

STEVEN SPIELBERG DIGITAL YIDDISH LIBRARY

NO. 00601

# YIDN UN YIDISHKAYT

---

Chaim Zhitlowsky



*Permanent preservation of this book was made possible by  
Louise Dibble, Tom Lohmann & Sam Dibble  
in memory of  
Jennifer Lateiner*

FUNDING FOR THE CORE COLLECTION OF YIDDISH LITERATURE  
WAS MADE POSSIBLE IN PART BY A GRANT FROM THE  
DAVID AND BARBARA B. HIRSCHHORN FOUNDATION



NATIONAL YIDDISH BOOK CENTER  
AMHERST, MASSACHUSETTS

NATIONAL YIDDISH BOOK CENTER  
AMHERST, MASSACHUSETTS  
413 256-4900 | [YIDDISH@BIKHER.ORG](mailto:YIDDISH@BIKHER.ORG)  
[WWW.YIDDISHBOOKCENTER.ORG](http://WWW.YIDDISHBOOKCENTER.ORG)

•

MAJOR FUNDING FOR THE  
STEVEN SPIELBERG DIGITAL YIDDISH LIBRARY  
WAS PROVIDED BY:

*Lloyd E. Cotsen Trust*  
*Arie & Ida Crown Memorial*  
*The Seymour Grubman Family*  
*David and Barbara B. Hirschhorn Foundation*  
*Max Palevsky*  
*Robert Price*  
*Righteous Persons Foundation*  
*Leif D. Rosenblatt*  
*Sarah and Ben Torchinsky*  
*Harry and Jeanette Weinberg Foundation*  
AND MEMBERS AND FRIENDS OF THE  
*National Yiddish Book Center*

•

The *goldene pave*, or golden peacock, is a traditional symbol of Yiddish creativity. The inspiration for our colophon comes from a design by the noted artist Yechiel Hadani of Jerusalem, Israel.

The National Yiddish Book Center respects the copyright and intellectual property rights in our books. To the best of our knowledge, this title is either in the public domain or it is an orphan work for which no current copyright holder can be identified. If you hold an active copyright to this work – or if you know who does – please contact us by phone at 413-256-4900 x153, or by email at [digitallibrary@bikher.org](mailto:digitallibrary@bikher.org)



**דר. חיים ושייטלאָוּסְקי  
געזֿאַמְלַטְשׁ שְׂרִיפְטוֹן**

דָרְ. חִיִּם זְשִׁיטְלָאוֹסְקִי

לִידֵן אוֹן  
וַיְדִישְׁלִיט

אֲרוֹנֶת גָּעָגָבָן פָּוּן דָעַט

דָרְ. חִיִּם זְשִׁיטְלָאוֹסְקִי פָּאָרְלָאָגְ-קָאָמִיטָעַט

נוֹוְ-יָאָרָק

Copyright by  
DR. CHAIM ZHITLOWSKY  
NEW YORK, 1939

Printed in U. S. A.

POSY-SHOULSON PRESS, 19 West 21st St., New York

 255

## אַיִן הָאֵלֹת

	<b>פֶּאֲרוֹאָרֶת</b>
7 .....	"
9 .....	"יִדְן" אָוָן "יִדְיוֹשְׁקִיּוֹת"
<b>יעַקְבָּ אָוָן עַיְשָׂו</b>	
18 .....	.1 קְרִינְגְּרִישָׁע אָדָעָר פְּרִידְלַעַכְעַ פְּעַלְקָעַר .....
23 .....	.2 דַּי בְּנִיּוֹשְׁרָאֵל — אָ קְרִינְגְּרִישָׁ אָדָעָר פְּרִידְלַעַכְעַ פְּאַלְק .....
28 .....	.3 "עַיְשָׂו" אָוָן "יעַקְבָּ" .....
33 .....	.4 "יְשַׁחְבָּר" .....
38 .....	.5 דַּי פְּרִידְלַעַכְעַ פְּסִיכָּאָלְגָנִיָּע אָוָן אַיר נִידָּעָר אָוָן אַיר הַיְּך .....
42 .....	.6 דַּעַר נְבִיאִוְמְשֻׁעָר פְּרִידְנְסְ-אִירְדְּעָאֵל .....
47 .....	.7 "הַעַלְעָנוּזָם" אָוָן "יִדְנְטוּם" .....
52 .....	.8 דַּי טְרָאָנוֹס פּוֹן דַּעַם יִידְנְסָ לְעַבְנָ .....
57 .....	.9 דַּעַר "וּדְאָאוּזָם" אַיִן זַיְן גַּעֲפָלְגָנִיּוֹת .....
62 .....	.10 דַּי צְוַיְיָ לְעַבְנָ .....
66 .....	.11 דַּי בְּלֹטְיָקָע שְׁיוֹנְקָיּוֹט פּוֹן אָוְנְדוּזָר גַּלוֹתְ-לְעַבְנָ" .....
71 .....	.12 פְּאַלְקָסְ-פְּסִיכָּאָלְגָנִיָּשָׁר אַנְטִיסְעַמְּטִיזָם .....
76 .....	.13 צַו דַּעַר "אִיּוֹבְ-פָאָוָסְטָמָ" טְרָאָנְדָעָר פּוֹן דַּעַם יִידְשָׁן פְּאַלְק ....
80 .....	.14 דַּעַר סּוֹף צַו דַּעַר "אִיּוֹבְ" טְרָאָנְדָעָר .....
85 .....	.15 דַּי סְפִינְקָסְדְּרָעְטָעָנִישָׁ .....
91 .....	די אַנְטְּשְׁטִיְיָ�גָן פּוֹן דַּעַם "אַתְּהִ-בְּחַרְתָּנוּ" גַּעַדְאָנָק .....
<b>די תַּלְמוֹדִישָׁע גַּעַזְגַּעַבָּוֹגָן אָוָן די יִזְרִיעָרְפָּאָלְגָוָנוֹגָעָן</b>	
156 .....	דַּעַר עַרְשְׁטָעָר פָּעָרִיאָד .....
165 .....	די אַמְּרוֹאִים אָוָן די רְבָנָן סְבָרוֹאֵי .....
171 .....	דַּעַר צְוַיְיָטָעָר פָּעָרִיאָד — די גָּאוֹנוֹם .....
174 .....	דַּעַר דְּרִיטָעָר פָּעָרִיאָד — פּוֹן רְבָנָנוֹ גְּרַשְׁמָ בֵּין נַאֲךָ דַּעַם רְמַבְ"מ .....
179 .....	דַּעַר פָּעַרְטָעָר פָּעָרִיאָד — בֵּין צָוּם "בֵּית יוֹסָף" .....
183 .....	דַּעַר פְּינְפָטָעָר פָּעָרִיאָד — יוֹסָף קָאָרָא (דַּעַר "בֵּית-יוֹסָף") .....
185 .....	דַּעַר זַעַקְסָטָעָר פָּעָרִיאָד .....
188 .....	שְׁלָוָס-בָּאָמְרָסְקָוָנוֹגָעָן .....

דער אויפֿקּוּם פֿן דעם אַרְיֶמְטָאַטְעַלִישָׁן פֿערְיִאָד אֵין דָעַר	
יִדְיִשְׁעָרְ רַעֲלִיגְיֻזְעָרְ פֿילְאַסְפְּרִיעְ	190 .....
דָעַר לְעַבְנָסִיבְלִיקְ פֿון דָעַר יִדְיִשְׁעָרְ רַעֲלִיגְיֻעְ	241 .....
פֿרְאַפְעַמְאָר אַיְנְשְׁטַיְינְ אָוֹן דֵי יִדְיִשְׁעָ אַמּוֹנוֹה	267 .....
אנַמְעַדְקוֹנְגָעַן .....	273 .....

## פָּאָרְוֹוָאָרֶט

אין דעם פָּאָרְלִיגְּנְדִּיקְּן באנד גִּיטְּ אַרְיִין נָאָר אֲ טִילְּ פֿוֹן יַעֲנֵעַ פּוּבְּלִיְּ צִיסְּטִישְׁעַ אָנוֹ טַעַרְעַטְּיִשְׁעַ אַרְבָּעַטְּן, וְאָס אַידְּ הַאָבְּ גַּעֲשְׁרִיבְּן אוּפְּ דָעַרְטִיעַ טַעַמְּעַ „יַיְדְּן אָנוֹ יִדְּיִשְׁקִיטְּ“. אֲ גַּרְוִיסְעַדְּ טִילְּ זַיְעַרְעַר אָינוֹ שָׂוִין פְּרִיעַר גַּעַוּעַן אַפְּגַּעַדְרוֹקְטְּ אָינוֹ מִינְעַ „גַּעַזְמַלְטָעַ שְׁרִיפְּטָן“; אָנוֹ נָאָר אֲ הַיְשַׁעַר טִילְּ זַיְעַרְעַר וּוֹאָרַט נָאָר אוּרְךְ דָעַר גִּינְסְטִיקְּעַר צִיטְּ. וּעַן עַר וּעַט קָאָנָעַן אָרוֹיסְ אָינוֹ בּוֹךְ-פְּאָרָם.

דָעַר אַרְטִיקְּלַ „יַיְדְּן אָנוֹ יִדְּיִשְׁקִיטְּ“, מִיטְּ וּוּלְכְּנוּ סְסַהְיִבְּטַ זִיד אָנוֹ אַטְּ דָעַר בָּאנְדְּ, וְיִידְּ דָעַר אַרְטִיקְּלַ: „פְּרָאָפְּעַסְאָרְ אַיְנְשְׁטִיְּן אָנוֹ דִּי יִדְּיִשְׁעַ אַמוֹנָה“, — הַאָבְּן זִיךְּרַ פְּרִיעַר גַּעַדְרוֹקְטְּ אָנוֹ דָעַם נִירְאַרְקָעַר „תָּאָגְ“. —

דִּי סְעַרְעַ „יַעֲקֹב אָנוֹ עִישְׁוֹ“ אָינוֹ גַּעַוּעַן פְּאָרָעַפְּנְטָלְעַכְּטַ אָנוֹ דָעַר פּוּלִיְּ-צִיוֹנִיסְטִישְׁעַר „דִּי צִיטְּ“, אָינוֹ 1921 אָנוֹ דָעַר טִינְסְקִיסְטִיעַ רַעַדְקָצְעַ, דָעַר גַּאֲמָעַן פָּאָרְ דָעַר גַּאֲנְצָעַר סְעַרְעַ שְׁטָמָטַ, גַּעַדְעַקְטַ זִיךְּ מִירְ, פֿוֹן דָעַם רַעַדְקָטָאָרְ. אַיְנִיקְעַ זַאֲכָן אָינוֹ דָעַר טִינְסְקִיסְטִיעַ וּוֹאָלָט אַיךְ אִיצְטַ אַבְּיסְלַ אַנְדָעַרְשַׁ פָּאָרְמְוּלִירַט — דָעַם גַּרְוּנְטְּ-גַּעַדְאָנְקַ אַיְרַן הַאָלָט אָיךְ נָאָר אַבְּיסְלַ שְׁאָרְפְּעַרְעַ אַיְלְוְרְאַצְּיִעַסְפַּ פָּאָרְ אִים וּוֹאָלָט עד הַיּוֹם פָּאָר אַרְיכְּטִיקְּן. נָאָר שְׁאָרְפְּעַרְעַ אַיְלְוְרְאַצְּיִעַסְפַּ אַחֲרַיְהַלְמַדְתַּן אַיךְ גַּעַקְעַנְטַ נְעַמְעַן פֿוֹן דָעַם „יַעֲקֹב-עִישְׁוֹ“-קָאנְפְּלִיקְטַ, וְאָס שְׁפִילְטַ זִיךְּ אַיךְ טְרָאָגִישְׁ אָפְ אַיךְ מַוְרַחְ אָנוֹ צֻעַנְטְּרָאָלְ-אַיְרְאָפְעַ (אַחֲרַיְהַלְמַדְתַּן). דָעַר לַיְעַנְגַּר וּעַט אַבְּעַר אַלְיִין קָעַנְעַן אַרְיִינְשְׁטַעְלַן זַיְן אָנוֹ דִּי פָּאָסְקִעְטַ שְׁטַעַלְן פֿוֹן דָעַם טַעַסְטַ.

נָאָר אַיְן קָלִינְעַ בְּאַמְּרָקְוֹנְגַּ: רַעַדְנִיקְעַ וּוֹעַגְן דָעַם טַעַרְיטָאָרְאַלִיזְםַ, אַיְן דָעַם קָאָפְּטִילַ: „דִּי אַיְבְּ-פּוֹיסְטְּ-טְרָאָגְעַדְיִעְ“. הַאָבְּ אַיךְ גַּעֲשְׁרִיבְּן: „פָּאָר דָעַר אַיְצְטִיקְעַר וּוּרְקְלַעְכִּיקְיִיט אָנוֹ פָּאָר דָעַר נְעַנְטְּרָאָלְ צַוקְוָנְפַט אָינוֹ דָאָס אֲ רַיְנַע אַוְטָאָפְּיִעְ“. אַיְצְטִער אָינוֹ אֲזַעְקַ אַקְטְּעַגְּרִישְׁעַ דַּעְרְקְלַעְרְוָנְגַּ אַבְּסָאַלְוָטַ רַיְנַע אַוְטָאָפְּיִעְ“. דָעַר טַעַרְיטָאָרְאַלִיזְם אָינוֹ שָׂוִין אַרְיִינְגְּעַטְרָאָטַן אָינוֹ אֲ פָאוֹעַ פֿוֹן זַיְן פָּאָרוֹרְקְלַעְכְּוָנְג אָינוֹ דָאָטְנָלְאָנְדַן: עַר אָינוֹ גַּעוֹאָרְן אֲ שְׁרִיעְנְגִּידְקַע יִדְּיִשְׁעַ לְעַבְּנָסְגּוּיטַ, אָנוֹ אָינוֹ אַוּקְעַגְּעַשְׁטָעַלְטַ גַּעַוְאָרְן אַיךְ דָעַם סְדַר הַיּוֹם פֿוֹן דָעַם אַיְנְטְּרָנְאָצְיִאָנָלְן פָּאָלִיטִישְׁן גַּעַדְאָנְקַ, „דִּי אַנְטְּשִׁטְיִיאָוָנְג פֿוֹן דָעַם

יידישן אטח-בחרתנו געדאנק", ווי אויך "די תלמודישע גזועצג'עבונג און די יידז-פארפאָלונגונגען" זייןען וויטערע אויספֿירונגען פון א פאר גראונט געדאנקען, וואס זייןען אַרוייסגעזאגט געוואָרן איז מײַן ערשותער רושישער ארבעט פון 1887.

"דער אויפֿיקום פון דעם אַריסטאָטעלישן פֿעריאָד" איז אויך פרינער געדראָקט געווען איז רושיש איז דעם "וּאָסְכָּדָד" פֿאָר דעם יאָר 1903, צי 1904, אונטער דעם פֿסְטוּדוֹןִים: "ג. גַּאֲדָרָאָו". די יידישע אַיבָּרָעָז צוֹנְג איז גַּעֲמָכְט גַּעֲוָאָרָן איז ווילנע, אונטער דער רעדאָקְצִיע פון ג. קָאַלְמָאָנָאָוִוִּיש איז פון מֵיר.

איין יידיש זייןען אט די דֶּרֶי אַרבעטן פֿאָרָעָפֿנְטָלְעָכְט גַּעֲוָאָרָן איז דער "צָוקָוּנְפְּטָט", אונטער דער רעדאָקְצִיע פון אַברָהָם לַיְעָסִין, זַל. איין זַיִ קָאָן דער לַיְעָנָעָר גַּעֲפִינְגָּן אַ פְּרוֹאוֹו, ווִיסְנַשְּׁאָפְּטָלְעָך צוֹ באָגְרִינְדָּן יַעֲנָעָם בְּלִיק אוֹף אָונְדוֹעָר גַּעֲשִׁיכְטָע, וואס אוֹיך הַאָב פֿאָרְטִּיְדִּיקְט אַיז דער אוֹיבָּנִי דער מאָגְנָטָעָר ערשותער רושישער ארבעט. אט דער בְּלִיק בַּיְלָדָעָט אוֹיך דעם טַעַרְעַטִּישָׁן הַינְּטָרְגְּרוֹנְט פֿאָר דער סְעָרִיע: "יעַקְבָּ אַיז עִישּׂו".

קראָפְּטָאָן-אַזְּוִיחָאָדָסָן, נ. ג., דעם 24 טַנְדָּן דצְנַעַמְבָּרָה, 1938.

**יידן אונ יידישקייט**



## „וַיְדָן“ אֲנוֹ „יִדִּישְׁקִיּוּט“

ווער און וואס איז אַ יַּד? וואס איז יִדִּישְׁקִיּוּט?  
ניט פון איינגענטטען זינגען ייד און יִדִּישְׁקִיּוּט דא אויף דער וועלט און  
פונדעסטוועגן ווייזט אויס, אָן אויך בנוגע אַזְוִינָה פראגן קאָן מען ניט אויס-  
קומען אָן חילוק-ידעות... געשטארבן געאָרג בראנדעם, און שווין איז  
אַרוֹיסְגַּשְׁוָאוּמָן דֵּ שָׁאלָה, צִי קאָן מען אִם מְצַרְף זִין צַו „יִדִּישְׁקִיּוּט“ אָן  
צִי מְעַג מען זָאגָן, אָן ער, דער גּוֹיִסְעֶר שְׂרִיבָעֶר, אָן אויך גּוֹוֹעָן אַ גְּרוּוי-  
סְּעָר „יַּד“?

מיר דאָכָט, די אָוּמְקָלָאָרְקִיט אָין אַט דָּעַם עַנִּין גַּעֲמַת זִיךְ דָּעַרְפּוֹן, וואס  
מִיט דַּי וּוּרְטָעָר „יַּד“ אָן יִדִּישְׁקִיּוּט וּוּרְעָן אַין דָּעַר רַעֲלָעָר וּוּרְקָלָעָקִיט  
בָּאַצְּיִיכָּנֶט זַיְעָר פָּאָרְשִׁידָעָן זָאָכָן, וואס זַיְנָעָן עַרְגָּעָזְזָוָא אָן אויף וּוּסָעָר  
עַס אָין אָוּפָן צַוְּנִיגְפָּגָעָבָנְדָן אַינְאַיְינָעָם, אַבָּעָר פָּאָרָט נִיט אָזְוִי עַגְּגָן צַוְּנִיגְפָּגָעָ-  
בָּנְדָן אַינְאַיְינָעָם, אָז אַיְינָס זָאָל נִיט קָאנָעָן בָּאַשְׁתִּין אָן דָּעַם אַנְדָּרָן, אָין  
גַּעֲמַת אָפָט אַיְנָעָר אַרְוִיס נָאָר אַיְן אָרָט יִדִּישְׁקִיּוּט, בָּאַטְּאָכָט נָאָר זִי פָּאָר  
דָּעַם „עַצְּמָה תָּזֵק פָּוֹן דָּעַם עַנִּין“, אָיו מְבָטָל אַלְעָ אַנְדָּעָר אָן פָּאָרְפָּלָאָנְטָעָרָט  
זִיךְ דָּעַרְבָּעָר אַיְן וּוּידְעָרְשָׁפְּרָוָן מִיט דָּעַם רַעְאָלָן לְעַבָּן אָן יַּעֲנָעָר נָאָטָרָ-  
לְעַכָּעָר קָלָאָסְפִּיקָצְיעָ, וּוּלְכָעָר, — דָּעַר לְעַבָּן, מִין אַיְךְ, — בָּרְעָנְגָט אַרְוִיס.  
עַס אָין דָּעַרְבָּעָר אַבְּסָאָלָוָט נִיטִּיק צַוְּהָבָן אַ קלָּאָרָן בָּאַגְּרִיךְ וּוּעָגָן  
אַט דַּי רַעְאָלָעָ פָּאָרְשִׁידָעָן יִדִּישְׁקִיּוּט, כְּדִי צַוְּבָּאָקְוּמָעָן דִּי רִיכְטִיקָעָ מָאָסָן,  
וּוְאָס מִיט זִיךְ זָאָל מִעְן קָאנָעָן אָפְּשָׁאָצָן דָּעַם אַדְעָר יַּעֲנָעָם יִדִּישְׁן מְהֻות.

די אַיְנָפָאָכָטָע אָן קָלָאָרְסָטָע אָרָט יִדִּישְׁקִיּוּט אַיְן דִּי רַעְלִיגְגָּעָן. סְאָיִז  
אַ גְּוּוֹיְסָעָר סְכוּם פָּוֹן גְּלִיְבָנְגָעָן אָן מִיְּנוֹגָעָן, וּוְאָס גַּיְעָן אָום אַיְבָּרָ דָּעַר  
וּוּלְטָ אַרְגָּנְטָעָר דָּעַם גַּאֲמָעָן „יִדְגָּטוּם“ אַדְעָר „יַּודְאָאִים“. אַ יַּד אָין דָּעַר,  
וּוְאָס גְּלִיבָּט אויף אַ וּוּלְכָן עַס אָיְן אָוּפָן אָין אַט דָּעַם יִדְגָּנוּם. דָּעַר מְעַג  
דָּאָס טָאָן וּדָעַר וּוּלְנָעָר גָּאוֹן אַדְעָר וּדָעַר נִיְּאָרְקָעָר רַאֲבָאִ סְטִיפָּעָן וּוּיְיָ.  
קוּוִם הָאָלָט עַר פָּאָרָן „רַעְנָלָן“, אָין עַר אַיְדָה. מְעַן דָּאָרָף אויך דָּעַרְצָוּ נִיט  
וּוְיִן קִיְּין יַּד מַלְיָה וּמְבָטָן. די רַוְסִישָׁע סְעָקָטָעָ, וּוְאָס רַוְפְּטָ זִיךְ אַלְיָין „גְּרִים“,  
זַיְנָעָן כְּשָׁרָעָ יַּדְן כְּדִין וּכְדִתָּה. לוֹיט זִין אַינְעוֹוְיִינְקָסָטָן שְׁטָרָעָבָן וּוְיִלְדָּעָר

יידישער גלייבן זיין אָ רעליגיע ניט נאָר פֿאַר דעם יידישן פֿאַלְקַן, נאָר פֿאַר אלע פֿעלקער אָון רָאָסָן, פֿאַר דער גאנצער מענטשטייט. דאס אִין זיין אִידיעאל, זיין בעסטע האָפּענוג, וויל אָוך דאס יידנטום אֵין, זיין קָנְדָעָר, דאס קְרִיסְטְּנוֹתָם אָון דער מאָכְמָעְדָּגְנִים, אָן אָונְיוּוֹרֶסְטָאַלְעָן רעליגיע, אָן אַלְגָּעְמִינְדָּן מענטשלעכּע. «וַיַּעֲשׂוּ כָּלָם אָגָּדָה אַחַת» הָעָרָן מִיר ניט אוּף צו בעטן בַּיְגָטָם.

אוּסְ-יִידָּן, פֿוֹן אָ רַיְין רעליגיעזון שטאנדפֿוןkt, ווּערט יעדער אַינְגָּר, ווּאָס זִיךְ אָפּ פֿוֹן דעם יידנטום. סִיְּ דָעָר, ווּאָס גַּעַמְטַ פֿאַרְמָעַל אָן אַנדָעָר גַּלוּבָּן, סִיְּ דָעָר, ווּאָס באָפְּרִיטַּוּן זִיךְ פֿוֹן יעדער רעליגיעזער קָאנְפְּפֿעַסְיַּע.

אין די פֿרִיעָרְדִּיקָעָ צִיטָן, ווּעַן יעדער יִד אֵין גַּעוּזָן אָ רעליגיעזער יִד, האָט מעַן גַּעַקְאַנְטָ מִינְיָנָן, אָן נאָר דִּי רעליגיעזע יִדְישִׁקְיַּיט אֵין יִדְישִׁקְיַּיט אָן אָזְזַיְּן אַנדָעָר אַרטְ יִדְישִׁקְיַּיט קָאָן גַּאֲרַ נִיט גַּעַמְלָט זִין. אָין דער לעצטער צִיטָן האָט מעַן שְׂוִין אָגָּדָהוּבָּן דַּעֲקָעָן אָגָּדָהוּשׁ ווּעַגְּן דָעָם עֲנֵן, עַס זִינְגָּן אָוּפְּגָּעָקְוּמָן «יִזְּלָן», ווּאָס האָבָּן לְחַלּוּטָן גַּאֲרַנְיָשָׁט נִיט צו טָאָן מִיט דָעָר יִדְישָׁעָר רעליגּעָן. אָין דער ערְשָׁטָעָר לִיְנָעָז זִינְגָּן דָס דִּי נָאַצְּיָאַנְגָּלְעָן יִיְזָן אָדָעָר, נאָךְ רִיכְטִיקָעָר, דִּי נָאַצְּיָאַנְגָּלְיסְטִישָׁן. אוּדָ אָט דִּי אַרטְ יִדְישִׁקְיַּיט אָיָן גַּבוּנָדָן אָן גַּעוּיסָע גַּעַדְאַנְקָעָן, גַּעוּיסָע צִילְזִינְקָעָ שְׁטוּבָּגָּעָן, אָוּן אָפְּט אָיָיךְ אָן גַּעַפְּלָן, ווּאָס פְּלִיסְן אַרוֹטִיסְ פֿוֹן יַעַנְעָ גַּעַדְאַנְקָעָן אָוּן שְׁטוּבָּגָּעָן. אָבָּעָר אָוּדוּזָעָר יִדְישָׁ בָּאוּאָוּסָטָיָין באַשְׁטִיטָיָן נאָר אָין דער סָאַלְדִּיאַרְטָעָט מִיט דָעָם נָאַצְּיָאַנְגָּלְעָן גַּוְרָל פֿוֹן יִדְישָׁן פֿאַלְקַן אָוּן אָין דָעָם באַשְׁטְרָעָבָן אוּסְ-צָוְגָּעַשְׁטָאַלְטָן אָט דָעָם נָאַצְּיָאַנְגָּלְעָן גַּוְרָל ווּאָס שְׁעַנְעָר אָוּן ווּאָס חַשְׁבָּעָר. דִּיְ הָעָרָצָל אָוּן דִּיְ נָאַרְדוּיְ קָאָגָּעָן דִּיְנָעָן, ווּי גַּלְעַנְצְּנִידְקָעָ בַּיְשְׁפִּילָן פֿוֹן אָזְזַיְּן מִין נָאַצְּיָאַנְגָּלְיסְטִישָׁר יִדְישִׁקְיַּיט. סְאַיְזָן קָלָאָר, אָזְזַיְּן דער רעליגּעָזָר מַאֲמָעָט שְׁפָלְטָ דָעְרָבִי קָיָין בְּרַעְקָלְרָאַלְעָיָן. הָעָרָצָל וַיְיָהָר, אָבָּעָר ווּעַגְּן נָאַרְדוּי אָיָן פֿאַר קִיְּנָעָם קָיָין סְפָּקָ נִיטָּה, אָזְזַיְּן דָעָם נִיט גַּעַחָטָ אָוּן נִיט גַּעַוְאָלָט האָבָּן קָיָין בְּרַעְקָלְמָגָּעָ וּמְשָׁא מִיט דָעָר «יִדְישָׁעָר טַעַגְלָגְנִיעָן».

דָס רָוב האָט מעַן זִיךְ שְׂוִין אִיצְטָעָר צָוְגָּעַוְאַינְטָן צו קוּקָן אוּפְּינְעָ «אֲפִיקְוּרִיסִּים», ווּי אָוּרִי גַּאֲרַ גַּעַהְוִיבָּעָן נָאַצְּיָאַנְגָּלְעָן (אדָעָר נָאַצְּיָאַנְגָּלְיסְטִישָׁע) יִדְן. מעַן אָיָן אָבָּעָר נאָךְ נִיט אַלְעַמְלָל קָאַבְּסָעְקוּוֹנָט אָזְזַיְּן דָעָם פְּרָט. סְאַיְזָן נאָךְ פֿאַר פִּילָּעָן זַיְיָר שְׁוֹעָר צָו מַאֲכָן דָעָם רִיכְטִיקָן לְעַצְּטָן שְׁרִיטָ אָזְזַיְּן צְוּעָן, אָזְזַיְּן פְּוֹנְקָט אָזְזַיְּן גּוֹטָן, ווּי אַיְבָּעָר קָאָן זִין אָ גַּאֲרַ גַּעַהְוִיבָּעָן «נָאַצְּיָאַנְגָּלְעָן» לְעָרָי אָזְזַיְּן לִיְקָעָן דִּי רעליגּעָזָר יִדְישִׁקְיַּיט, אָזְזַיְּן גּוֹטָן קָאָן עָרְבָּלְיָהָן אָוּף דָעָר זַעֲלְבִּיקָעָר הוּוִיכָעָר נָאַצְּיָאַנְגָּלְיִדְישָׁר מַדרְגָּה, אָפְּלָיו ווּעַן עָרְגָּעָט אָפְּצִיעָל אָזְזַיְּן אָן אָנְדָעָר גַּלוּבָּן; אָפְּלָיו ווּעַן אָט דָעָר גַּלוּבָּן זָאָל זִין «פְּרָאָזָן אָפְּסָלָאוּיָעָן» אָדָעָר «קָאַטָּלִיצִיזָם». דִּיְ הָעָרָצָל זָוָן, ווּאָס אָזְזַיְּן גַּעַוְאָרָן קָאָן

טוויליש, פארזיכערט, אז דורך דעם „שמד“ איז זיין „נאציאנאלע“ יידישקיות ניט פארמינגערט געווארן. און מיר מעגן אים גלייבן. און קיין מענטש אין דער וועלט האט קיין שום רעכט ניט אויסצשלייסן אים פון איר. אין ארץ-ישראל, וואו דאס יידישע לעבן, דאס נאציאנאלע, ווערט ביסלעכוייז נאר-מאלייזרט, קומען שוין פאר פאלַ, ווען עכטע קרייסטן סאלידאָריזוּן זיך מיט דעם יידישן נאציאנאלע גורל. אינגעָר אָזָא, וואס איז ניט לאנג צוריק געשטארבן, האט אָנגעָאנְט פארן טויט. איז ער וויל ליגן אויף דעם יידישן בית-עולם. די רבנים האבן דאס ניט דערלאָן, איז דאס אָן אַמְתָע באָראָבָּרִי. אָבער אָט די באָראָבָּרִי האט דערוילְיעַ אַיר שליטה נאר אויף די מותם. אויף די לעבעדיקע איז אַיר האנט, גאט צו דאנקען, צו קורץ. איז דעם לעבן ווערט די יידישע נאציאנאליטטעט אלֶזֶן מער אָן מער באָפרִיט פון דעם רעלִי-גיען צענו אונ וועט ווערט אָפָן פֿאָר אָלָע גלייבונגגען אָן מײַנְגָּעָן.

די צוּיָּה אָרטָן יִידִישְׁקִיט, וואס מיר האָן נַאֲרַדוֹאָס אָנגָעָמָעָךְ. — די רעלִיגְיְזָע אָן די נאציאנְאַלִיסְטִישָׁע, — זיינְגַּן בִּידְעַ אָפְהָעָנְגִּיק פֿוֹן אַ וְוּלְכָּן עַס אֵיזָוּסְבִּיעָקְטִיוֹן מְאֻמְנָעָט. עַס אֵיז אַ גְּעוֹוִיסָע אַרְטָבָּאָוָסְטָדִין, וואס מאָכְטָ דַעַם רעלִיגְיְזָע יַדְוָן פֿאָר אַ רעלִיגְיְזָע אָן דַעַם נאציאנְאַלִיסְטִישָׁן פֿאָר אַ נאציאנְאַלָּן. דאס לעבן רעכנט זיך אָבער מִיט נַאֲך אַנְדָּרָע צַוְּיָּ אָרטָן יִידִישְׁקִיט, וואס הָעָגָּעָן אָפָן פֿוֹן אַיְינְעָמָס סַבְּעִיקְטִיוֹן באָוָאָסְטָזִין, נַאֲרָ פֿוֹן אַיְינְעָמָס פְּאָקְטִישָׁן, אַבְּיַעַטְיָוָן זִיְּן.

איינְעָ אָזָא יִידִישְׁקִיט (די דְּרִיטָע אַינְ אַונְדָּזָעַר הַשְּׁבוֹן), אֵיז די, וואס מען קָאָן אַנְרוֹפָּן די רָאַסְן-יִידִישְׁקִיט, אוּבָּמָעַן זָאַל אַונְטָעָר דַעַם וְוּאָרטָר „רָאַסְעָ“ פְּאָרְשְׁטִין נִיט דָס, וואס די אַנְטוֹרָפָאָלָגָן שְׂטוּדִירָה, ווען זַיְּ רְעַדְן וְוּגָּן דַעַר קָאוּקוֹזְיִישָׁר, דַעַר מַאְלָאִישָׁר, דַעַר מַאְנְגָּאַלְשָׁר רָאַסְעָ, אַיְּן וְוּלְכָּבָּעָ מַעַן וְוּלִי אַינְטִילְוָן די מַעְנְשָׁהִיט, נַאֲרָ דָס, וואס די סַאְצִיאַלָּגָן, פְּסִיכָּאָלָגָן אַוְן קוּלְטוֹר-פְּאָרְשָׁעָרָה האָבָּן אֵיז זִיְּן, ווען זַיְּ רְעַדְן וְוּגָּן דַעַר רָאַלְיָעָ פֿוֹן דַעַר „רָאַסְעָ“ אֵיז דַעַר גַּעַשְׁכְּטָעָ פֿוֹן דַעַר קוּלְטוֹרָה אָן אֵיז דַעַר באַשְׁאָפָּוָגָן פֿוֹן מַעְנְשָׁלְעָכָּב קוּלְטוֹרָעָלָע אַזְּרוֹתָה. מְשָׁה הַעַס, גַּאֲבִינָגָן, דִּירְוִינָג אָן הַאַרְטָמָאָן, טַשְׁעַמְבָּרְלִיעָן, גּוּמְפָלָאּוּיטָשׁ (מִיט זִיְּן סַאְצִיאַלָּגִישָׁר טַעַרְעִיעָ פֿוֹן דַעַם „רָאַסְן-קָאָמָח“). אַיְּפָאַלִּיטָעָן, גַּעַרְגָּגָרָה בְּרָאַנְדָּעָס, — כְּדִי אַוְיסְצָרוּעָכָּעָגָן נַאֲרָ דַי באַקָּאָנְטָטָעָ נַעַמָּעָן, — האָבָּן אַנְגָּעָזָמָלָט אַ גַּעַוְאָלָטִיקָן מַאְטָמָרִיאָל אָן אַרְוִוְוְגְּעַבְּרָאָכָט אַ הִיפְשָׁ בִּיסְלָ וְזַיְּ וְוּידְעַרְשְׁפְּרָעְכְּנְדִּיקָע אָן פְּאָרְגּוּזָמָטָעָ טַעַרְיָעָס וְוּגָּן דַעַם עַנְיָן פֿוֹן „רָאַסְעָ“ אֵיז אַט דַעַם סַפְּעַצְיָפִישָׁן זִיְּן.

פְּאָרְשְׁטָאָנָעָן וְוּעָרָט דַעְרָמִיטָ, אָז יַעֲדָר פֿאָלָק אָן באַשְׁאָנְקָעָן מִיט גַּעַוְוִיסָע כָּאַרְקְטָעְרִיסְטִישָׁע אַיְגְּנָשָׁאָפָּטָן, סַיְּ פֿוֹן דַעַם גּוֹף, סַיְּ פֿוֹן דַעַר נַשְׁמָה, — אַיְגְּנָשָׁאָפָּטָן, וואס גִּיעָן אָבעָר בְּרִוּשָׁה פֿוֹן דַרְוָ צַוְּרָ אָן וואס באָ

שטיימען, ווי איזוי דאס פאלאק נעםט אויף די דערשיינונגגען פון דער אַרְוָמִיקָעַ  
וועלט און ווי איזוי ער רעהגראט אויף די דֶּזֶיְקָעַ דערשיינונגגען. פון יונגע  
אייגנשאפטן הענגט איזיך אָפַּ יונגעַ באַשְׁטִימְטָעַ נאַצְּצָאנְצָלָנוּ אוֹפָן, ווי איזוי  
די געבענטשטען קינדער פונעם פאלאק, די בעסְטַּיבָּאַשְׁאַנְקָעַנָּעַ פון דער גָּאָטוֹר.

ברענגגען אַרוֹיסַס די מענטשלעלעכָּעַ קָוְלְטָוְרָעַלְעַ אַזְּרָצָות.  
זִיְּנַעַן דָּאַ בֵּיַּ דִּ פָּעַלְקָעַר אַזְּעַלְכָּעַ אַבְּיַּקְּטָוְיְּוּעַ כָּאַרְקָטָוְרִיסְטִישָׁעַ אַיְּגָנָּז  
שָׁאָפָּטָן? אַיךְ ווַיַּלְדָּאַ דָּאַ דִּ אַנְדָּעַרְעַ פָּעַלְקָעַר לְאָזַן אָזַן אַזְּזִיתָ. אַיךְ ווַיַּלְדָּאַ  
דָּאַ ווְעָגָן זַיִּי דַּעֲרָמָאנְגָּעָן, אָזַן דָּעַם פָּאָקָט גּוֹפָאָ, אָזַ אַזְּעַלְכָּעַ אַיְּגָנְשָׁאָפָּטָן זִיְּנַעַן  
דָּאַ, לְיִקְנַטְנָה קִיְּנָה עַרְנְסְטָעַר גַּעַלְעַרְנְטָעַר נִיטָּה: דָּעַרְ פָּאָקָט ווּרְעַטְנָ אַנְגְּבָנוּמָעָן  
סִיְּ פָּוּן דִּ ווְאָסַּ הַאַלְתָּן, אָזַ גַּעַוְוִיסְעַ זַיְּרוֹאַרְבָּעַנָּעַ אַיְּגָנְשָׁאָפָּטָן קָאָנוּן אַרְבָּעַר  
אַיְּן „פְּלִיְּשַׁ-אַזְּ-בְּלָוְטָן“ אָזַן מַמְּלָאָ זַיִּיךְ ווּוַיְּטָעַר פָּאַרְפָּלְאָנְצָן בִּירְוָשָׁה פָּוּן  
דָּוָרְ אַוִּיפְנָה דָּוָרְ, סִיְּ פָּוּן יַעַנְעַ גַּעַלְעַרְנְטָעַ, ווְאָסַּ שְׁטִימְיָעַן אַוִּיפְנָה דָּעַם ווּוַיְּסָמְאָנְשָׁן  
שְׁטָאַנְדְּפָוּנְקָטָן אָזַן ווְאָסַּ לְיִקְעַנְעַן לְגָמְרִי, אָזַ זַיְּרוֹאַרְבָּעַנָּעַ אַיְּגָנְשָׁאָפָּטָן זַיִּלְעָן  
קָאָנוּן אַרְבָּעַרְגָּעַטְרָאָגָן ווּוְרָעָן דָּוָרְ נַאֲטִירָלְעַכְּרָעַר פָּאַרְאָכְבָּלְעַכְּקִיטָּ אַוִּיפְנָה דָּעַם  
נַאֲקָוםָן. אַדְּרָבָא, גַּרְאָדְדִּי ווּוַיְּסָמְאָנְיָאָנְעָר פְּלִידְעָרָן ווּוְעָגָן דָּעַרְ נִיְּטִיקִיטָּ אַפְּצָזָרָן  
הַיְּתָן די רַיְּנִיקִיטָּ פָּוּן אַ פָּאָלְקָסָּ „רָאָטָעָן“, אַוִּיבְנָה זַיִּ פָּוּן אַ „הַעֲכָרָן מִין“. אַיךְ ווַיַּלְדָּאַ  
אַיךְ ווַיַּלְדָּאַ דָּאַ נַּאֲךְ אַוִּיךְ בָּאַמְּרָקָן, אָזַ סִּיאָן מַמְּלָאָ מַבּוֹן פָּאָרְ יְּעָדָן בְּרָ  
דָּעַתָּ, אָזַ אַזְּעַלְכָּעַ רָאָסְנָ-אַיְּגָנְשָׁאָפָּטָן קָאָנוּ מַעַן בִּיטָּ אלְעַמְּאָל אַוִּיפְדָּעָקָן מִיטָּ דָּעַרְ  
הַילְּפָה פָּוּן די רַיְּנַע נַאֲטָרְ-וּוַיְּסָמְאָנְשָׁאָפָּטָן, מִיטָּ דָּעַם מִיקְרָאָסְפָּאָפָּ אַדְּעָרָ דָּעַם  
כֻּמְיָשָׁן רַעַגְעַנְצִ-דָּרָעָלָן. אַנְדָּעָרָעָ קָאַמְּפְּלִיצְיָרָטָעָ מַעְטָאָדָן אָזַ אַנְאָלִיזָן זִיְּנַעַן  
נִיְּטִיקִיטָּ דָּעַרְצָוֹן.

הַאָטָט אַיךְ דָּאַ דִּ יְּדִישָׁעַ פָּאָלָק אַזְּנְלָכָן רָאָסְנָ-אַיְּגָנְשָׁאָפָּטָן, דָּהָה, גָּאָנָּץ  
בָּאַשְׁטִימְטָעַ שְׁטְרִיכָן פָּוּן דָּעַם גּוֹפָאָן דָּעַרְ נְשָׁמָה, ווְאָסַּ קּוּמָעָן פָּאָרְ אַדְּעָרָ נַאֲר  
בְּיַּיְּדָן, אַדְּעָרָ בְּיַּיְּדָן עַפְטָעָר אָזַן אַיְּטָעָנְסָיוּוֹעָר, אַיְּדָעָרָ בְּיַּיְּ אַנְדָּעָרָ, אַדְּעָרָ  
אַיְּן אַזְּנָאָרְטִיקָעָר, רַיְּנָן „יְּדִישָׁעָרָ“ קָאַמְּבִינְאָצָעָ ?  
דִּי טָאָגְ-טָעַגְלָעַכְעַטְדָּעָרָפָוֹגָן אָזַן דִּי טָעַרְעַטִּישָׁ-וּוִיְּסָמְאָפָּלְעַכְעַטְבָּאָר  
טְרָאָכְטָוָגָן פָּוּן דָּעַם יְּדִישָׁן מְהֻותָה, דָּעַרְ יְּדִישָׁעָרָ טְבָעָן, דָּעַם יְּדִישָׁן כָּאַרְקָטָעָר  
גִּיטָּ אַיְּנְשָׁטִימִיק אַ פָּאַזְּוִיטָיְוָן עַנְטָפָעָר אַוִּיפְנָה דָּעַרְ שְׁאָלָה. לְאָזַטְמָיק דָּאַ בְּרָעָנִי  
גַּעַן נַאֲרָ אַיְּנִיקָעָ פָּאָקָטָן אָזַן בִּישְׁפְּלָיָן, כָּדִי צַוְּ אַיְּלָוְסְטָרִירָן דָּעַם גַּעַדָּגָנָק.  
שְׁוִין גַּאֲרָ אַין דָּעַם גַּרְוִיעָן יְּדִישָׁן אַלְטָעָרָטוֹם אָזַיְּ בָּאַקָּאנְטָ גַּעַוּעַן דָּעַרְ  
פָּאָקָטָן, אָזַיְּ „מַלְכִי בֵּית-יִשְׂרָאֵל... מַלְכִי חֶסֶד הַמָּה“ (מִלְבָדָים אַ/בַּ/ 31. 31.  
קָעְנִיגָן פָּוּן דָּעַם „הָוִי יִשְׂרָאֵל“ הַאֲבָן דִּי מִידָה פָּוּן חֶסֶד“). דָּאַסְטָהָטָ דָּעַמְאָלָט  
נִיטָטָעָקָאנְטָ שְׁטָאָמָעָן נִיטָטָעָקָאנְטָ שְׁטָאָמָעָן נִיטָטָעָקָאנְטָ שְׁטָאָמָעָן  
אַיְּן יַעַנְעַר צִיְּטָן, אַפְּלָלוּ דִּי יְּדִישָׁעָן, אַיְּן נַאֲךְ גַּעַוּעַן אַגְּזָעָאָפָטָן מִיטָטָעָן  
הַאָסְטָ צִיְּטָן, פָּרָעָמְדָעָ, בְּפְרָטָ אַיְּן צִיְּטָן פָּוּן קְרִיגָה. דָּאַסְטָהָטָ נִיטָטָעָן

געקאנט שטאמען פון דעם נאציאנאלן באויאו אוסטזיין, וויל גראד די נאץ ציאנאלאם אינטערעסן האבן, לוייט די באגריפן פון דער צייט, פאלראנגט דעם זעלבייקן גרויזיאמען האס צו דעם פרעומן, בפרט אין ציטן פון קרייג, און אייד ניקע עטלטערע נבאים זיינען געווען העכסט אומצופרידן מיט אט דער מידה פון חסד ביי די יידישע מלכימ (שמעאל מיט שאולן, אלישע מיט יואש מלך ישראאל). די מידה האט געשטענט ניט פון א וועלכן סאיין יידישן באויאו אוסט-זיין, נאך פון א טיפער ליגנדיקן, פארבארגענעム יידישן זיין. דאס איזו די זעלבייקן מידה, וועלכע די חכמי התלמוד האבן שפערטער אויסגעדריקט אין די ווערטער: «ישראל רחמנים בני רחמנים הם». ייידן האבן די מידה פון רחמנות אין «דעם בלוט», בירושה פון זיינער עטלטערן. דאס איזו די זעלבייקן מידה, וועלכע אויך מיר שפירן טאג'טעהלעך, פון וועלכער מיר, א דורךאוס פֿרִיזַלְעָן פֿאַלְקָן, לֵידֶן אָזּוֹי אָמְעַנְדָּלָעָר פֿילְ, צוישן פֿעַלְקָעָר פון א גאנץ אַנְ-דער מהות — פון א קִיגְעָדְרִישָׁן. — אַמִּידָה פון כאַרְקָטָעָר, ווּאַס מִיר באַ צִיכְעָנָעָן קוֹרֵץ מִתְ דַּעַם וּאַרְטָה: «אַיְדִישַׁ הָאָרֶץ».

די זעלבייקן טאג'טעהלעכע דערפֿאַרְוָן רעדט וועגן אַרְאַקְטָעָרִיסְטִישָׁע אַיְגְּנָשָׁפְּטָן פון דעם יידישן גִּיסְטִיקָן שאָפָן, ווּעַן מִיר באַגּוֹצָן דַעַם אַרְיסְטְּרוֹק: «אַיְדִישָׁעָר קָאָפָּה». מִיר זיינען נאָך נִיט בִּיכּוֹלָת צו באַשְׁרַיבִּין, אַיְן ווּאַס אַט די נָאָטִירְלָעָכָע גִּיסְטִיקָע אַיְגְּנָשָׁפְּטָן באַשְׁטִיעָן, אָוֹן עַס ווּעַט נאָך נִעְמָן אַ מאָסָע פֿאַרְשָׂוְגָּעָן בֵּין מעַן ווּעַט דאס אַרְוִיסְבְּרָעָנָעָן אוֹפָּקְלָאָר. נאָר אַיְז, צוֹם בִּישְׁפִּילְ, עֲפָעָס ווּאַס פֿרְאַפְּעָסָאָר מַעֲבִיּוֹס האָט אַרְיסְגָּעָן פֿוֹנְגָּעָן, שְׁטוֹנְדִּינְדִּיק די באַדְיְגָוְגָּעָן ווּאַס שְׁפִּילְן אַ רָּאָלְעָץ אַינְ דַעַר פֿיְאַקְיִיט צו מאָטָעָמָטִיק. צוֹוִישָׁן יַעֲנָע באַדְיְגָוְגָּעָן רַעֲכָנָט עַר אוֹיךְ די «ראָעָס». עַר ווּוִוִּיט אַוִּית, אָז די דִיטְשָׁע גָּאוֹנִים אָזְן די פֿרְאַנְצְּוִיזְּשָׁע גָּאוֹנִים אַיְן דַעַר מַאָטָעָמָטִיק ברענָגָעָן אַרְוִיס זַיְעָר שְׁאָפְּנוּגָעָן אוֹפָּק צְוִיָּה גָּאנְץ פֿאַרְשִׁידְעָנָע אָפָּנִים: די דִיטְשָׁן — אוֹפָּק «גַעַם עַטְרִישָׁן» אַדְעָר «סִינְטְּעִישָׁן» אָפָּן אָוֹן די פֿרְאַנְצְּוִין — אוֹפָּק אָז «אַלְגָּעָרְאָאִישָׁן» אַדְעָר «אַנְגָּלִיטִישָׁן» אָפָּן. די יַיְדִּישָׁע גָּאוֹנִים ווּאַס זיינָען אַין זַיְעָר אַוִּיסְבְּלָדוֹג גַעַשְׁטָאָנָעָן אַונְטָעָר דַעַר הַשְׁפָּעָה פון דַעַר דִיטְשָׁע מַאָטָעָמָטִיק, האָבָן אַבָּעָר אַין זַיְעָר שְׁאָפָּן אַרְוִיסְ גַעַברָאָכָט נִיט דַעַם דִיטְשָׁן טִיפְ, נאָר דַעַם פֿרְאַנְצְּוִיזְּשָׁן (די רַעֲזָוְלְטָאָטָן פון מִיְּן אַיְגְּנָעָנָם פֿאַרְשָׁן אוֹפָּק דַעַם פֿעַלְ פון דַעַם יַיְדִישָׁן טַעַרְעַטְשָׁן שאָפָּן מוֹ אַיךְ דָא אַיְגְּנָאָנָצָן לְאָז אָז זִיט).

וּוִיטָעָר. ווּעַן מעַן רעדט וועגן אַ «יַיְדִישָׁן» פֿרְצָוָה פֿנִים (די «יַיְדִישָׁע נָאָז», די «יַיְדִישָׁע אַיְגָן») מִינְטָמָעָן אוֹיךְ דַעְרָבִי עֲפָעָס אַוְוִינָס, ווּאַס האָט צו טָאָן מִיט דַעַם יַיְדִישָׁן (קַעְרְפּוּלְעָצָן) «זִין», אָז נִיט אַיְדִישָׁן «בָּאוּאָוּסְטִי-זִין». אוֹיךְ דָא אַיְן שְׁוּעָר אַין ווּעַטְעָר צו דַעְפְּנִירָן, אַין וועלכָע אַנְאָטָמָמִישָׁע

איינטימלעכקייטן יונע שטריכן באשטייען. אבער יעדערער, וואס האט זי איינמאל געזען, געדענט זי און דערקענט זי אלעמאָל ווי יידישע. און דאס וויכטיקע דערבי אוי, וואס די זעלביבקע שטריכן געפיגען מיר אויף מאָגר מענטן פון דער אלטער וועלט, וואו עס ווערין אַפְגָעִיכִיבֶנֶט די סעמייטישע פעלקער בכל און די יידן בפרט. (אַשּׁוֹרְ-בְּבֵל, מצרים, רומי).

די מאָדרנְבָּעָן מעדיצין האט אויך אויסגעפֿונְגען, און געויסע חולאָתן ווי, צ'ב, די דער (קאנסַאמְפְּשָׂאָן), זינען שולט אויף דעם יידישן גוף אויף און אנדעָר אָרְפָּן, אַיְדָעָר דעם ניטִיְידִישָׁן, וכו', וכו').

„ראָסְן-יִדִּישְׁקִיטָן“ — אַדְעָר בעסער : אַפְשָׁטָם-יִדִּישְׁקִיטָן, פְּסִיכָּאָן פִּוְישָׁעָה יִדִּישְׁקִיטָן, — האט אויך בראנדְעָס אַין זַיִן, ווען ער מִיט זַיִךְ אַרְוִיסָּס צוּבְרָעְנְגָעָן גְּעוֹיסָעָה יִדִּישָׁן כָּאַרְקָטְעָרְדִּיאִינְגְּשָׁאָפָּטָן אַין זַיִן אַרְבָּעָטָן וועגן לאָסָאָלָן אַון דִּיזְרוֹאָעָלִיְּבִּיקָּאָנְפִּיעָלָד. אָגָּב, בעט זַיִךְ דָּא דֻרְמָאנְטָן צַו ווערְן לְאָסָאָלָס אַו זַעֲרָטָל. „פָּאָרָאנְעָן“, האט ער גְּזָאָגָּט. „צַוְּיִי אַרְטָן מַעֲנְטָשָׁן, וואס אַיךְ האָס מַעְרְפָּאָר אַלְּצָה : זְשָׁוְרָנָאַלִּיסְטָן אַין יִדְּן. אַון בִּידְעָן זַאְכָּן בַּיִּיךְ“. גַּעַד ווִיס אַין דָּאָס גְּעוֹזָעָן אַו זַיִץ. אַבָּעָר נַאֲךְ גְּעוֹיסָעָר אַיִן, אָז לְאָסָאָל הַאָט זַיִךְ אַלְּעָזָמָל באַטְרָאָכָט, ווי אַזְּאָאָיְד, וואס זַיִן „יִדִּישְׁקִיטָן“ אַיִן גַּעֲוִיסָע טוּבִיקְטִיוּעָ מַיְנוֹנְגָעָן אַון שְׁטָרְבָּגְגָעָן, פָּוֹן וּוּלְכָעָ ער הַאָט זַיִךְ אַיְנָגָאנְצָן באָפְרִיטָן, נַאֲר אַין גְּעוֹיסָע אַבְיַעַטְיוּעָן גַּוְּפָאָן-נְשָׁמָה-אִינְגְּשָׁאָפָּטָן. וואס האָבָּן גַּעַשְׁטָעְקָט אַין זַיִן „יִדְּישָׁן בְּלוּטָה“. אַון אַזְּוִי הַאָט אויף אִים גַּעֲקָוָתָן דִּי דָּרוֹיסְנִי דִּיקָע וועלְט. אַון אַזְּוִי נַעַמְתָּ דִּי דָּרוֹיסְנְדִּיקָע וועלְט — וַיְיַעַר רִיכְטִיק — אויך אלע יִדְּישָׁן גְּדוּלִים.

די אַפְשָׁטָם-יִדִּישְׁקִיטָן אַדְעָר „ראָסְן-יִדִּישְׁקִיטָן“ מַוְן פָּאָר אָונְדוֹ זַיִן אָומְגָעָה היִיעָר אִינְטָרָעָסָאָנְט דָּעָר עִקָּר מַחְמָת צַוְּיִי טָעָמִים. אַיְינְמָל — כְּדִי צַו דָּרְקָעְנְעָן זַיִךְ אַלְּיָזָן אַון פָּאָרְשָׁטִין די אִיגְעָנָעָה יִדְּישָׁע טְבָע. צַוְּיִינְסָן אַבָּעָר — אַון דָּאָס אַיִן ווּיכְטִיק נַיְתָן נַאֲר פָּאָר אָונְדוֹ, נַאֲר אויך פָּאָר דָּעָר גָּאנְדָּעָר גַּעַבְילְדָעָטָר וועלְט. — אַיִן זַיִעַר ווּיכְטִיק פָּאָר דָּעָר קָוְלְטוּרְ-גַּעַשְׁכִּיטָן אָוִיסְצּוּגְעָפְנִיעָן, וואס יַעֲדָע נַאֲצִיאָנָאָלָעָר רַאֲסָע הַאָט אויפְגָעָטָן פָּאָר דָּעָר אָוִיסְאָרְבָּעָטָוָנָג פָּוֹן די מַעֲנְשָׁלְעָכָעָ קָוְלְטוּרְ-אָוְצָרוֹת. כְּדִי קָלָאָר צַו ווערְן אַוְיךְ אַיִן דַּעַם בִּיאָלָגִישָׁן פּוֹגְדָּאָמָעָנָט פָּוֹן דַּעַם רַאֲסְן-אַפְשָׁטָם פָּוֹן דַּעַם די קָוְלְטוּרְ-גַּעַשְׁכִּיטָן מַוְן זַיִךְ רַעֲכָנוּנָעָ מִיט דַּעַם רַאֲסְן-אַפְשָׁטָם אַוְיךְ קָוְלְטוּרְ-שָׁאָפָּעָר, אַון עַס אַיִן פָּאָר אִים גָּאָר נַיְתָן קִיְּין אַיְבָּרְקִעְעָ זַאְךְ צַו הַאָבוֹן אַיִן זַיִנְעָן, אֹז קָאָרְלָל מַאְרָקָס, צ'ב, שְׁטָאָמָט אָפָּפָוּן עַטְלָעָכָעָ דִּרוֹתָן יִדְּישָׁע רְבָנִים אַון לוּמְדִים. מַוְן טַאֲקָעָ די קָוְלְטוּרְ-גַּעַשְׁכִּיטָן — אַון מִיר אַיְנָאִינָעָמָט מִיט אויך — באַטְרָאָכָט די בְּרָאָנְדָעָסָע. די קָאָרְלָל מַאְרָקָסָע, די לְאָסָאָל אַון בִּיקָּאָנְסְפִּיעָלָס נַיְתָן נַאֲר ווי גַּרְוִיסָע מַעֲנְטָשָׁן, נַאֲר אויך ווי גַּרְוִיטָע זַיִן.

נאר — גענוג דערוילע וועגן דער אָפְשַׁטָּאַם־יִדְישִׁקִיט, צו וועלכער עס געהערט יעדער ייד מלידה ומבטן. מיר מון נאר דא בקייזר אַנוֹוין אויף נאר אָן אַרט אַבְיעַקְטִיווֹן יִדְישִׁקִיט, וואָס שטיט. אווי צו זאגן, אַגְמִיטָן צוישן די רײַן אַבְיעַקְטִיווֹן יִדְישִׁע פֵּסְיכָּאַ-פִּיזִּישָׁע באַשְׁאַפְּנוּגָּס־כּוֹחוֹת, — פֿוֹן וועלכע מען קאָן בשום אָפְּנִינְטִיט אַרְוִיסְפְּרִינְגָּעָן, סִידְן אַרְוִיסְשְׁטָאַרבָּן — אָן דֵי רײַן סּוּבְּיַקְטִיווֹן רֻלְגִּיעּוֹן אָן נַצְּצִיאָנָּאַלִיזָּם, וואָס יַעֲדֶר אַיְנֶנְדֶר קאָן באַקְעָמָפָן. דָּאָס אַיְזָן דֵי שְׁפָרָאַכְלָעָן־קּוֹלְטוּרְעָלָע יִדְישִׁקִיט. אויך זַי אַיְזָן דֵי רָאַסְן־יִדְישִׁקִיט, לְחֹלוּטָן אָוּמָאַפְּהָעָנָגָּק פֿוֹן רֻלְגִּיעּ אָן נַצְּצִיאָנָּאַלִיזָּם, אָן קאָן באַאוֹאַסְטִוִינְק אָפְּלִוְוּ גִּין להַפּוֹךְ צו דעם "יִדְנוֹתָם". אָן צו יִדְישְׁ-נַצְּצִיאָנָּאַלִע שְׁטַרְעַבְּנוּגָּעָן.

געטט די גאנצע יִדְישְׁ-סְאַצְּיָאַלִיסְטִישָׁע אָן יִדְישְׁ-אַנְאַרְכִּיסְטִישָׁע באָז וועגונג אָן דעם רײַן אַסְיִמְלָאַטָּאַרְשִׁין פְּעוֹרְיאָד, מִיט דער באַדִּינְטְּנְדִּיקָּעָר יִדְישְׁ-רִיכְעָר לִיטְעָרָאָטוֹר, וואָס זַי האָט אַרוּטְגָּעְבָּרָאַכָּט, מִיט דער פָּאַרְבָּן אָן טָאָלָאָן-דִּרְיכְּעָר גָּאַלְעָרִיעָ טּוּרְעָר. וואָס זַי האָט אוּפְּגָּעְצָּוִיגָּן, מִיט דֵי טּוֹיְנְטָעָר באַאוֹאַסְטִוִינְקָע אַרְבָּעָטָעָר אָן אַינְטְּעִילְגָּעָנְטָן, וואָס זַי האָט גַּעַזְאָמָלָט אַרוּט זַיְד. קִין ברְדָעַת ווּטַט נִיט לִיְקָעְנָעָן, אָן דָּאָס אַלְץְזִינְעָן גַּעַוּעַן יִדְישָׁע דַּעֲרָשְ׀יָנְגָּעָן, אָן אָזְמִילָאָה האָט אָין זַי גַּעַשְׁטָעָקָט אַגְּוּוֹיסְטָע "יִדְישִׁקִיט", הָגָם זַי האָט הַעֲפְטִיק גַּעַקְעָמָפָט אַנְטְּקָעָגָן דַּעַר יִדְישְׁעָר רֻלְגִּיעּ אָן דעם נַצְּצִיאָנָּאַלִיזָּם. אָט דֵי נִיעַן יִדְישִׁקִיט, דֵי שְׁפָרָאַכְלָעָן־קּוֹלְטוּרְעָלָע — הַיְּיִבְּטָע עַרְשָׁת אַיצְטָעָר אָז זַי פּוֹנְגָּנְדָּעְרְזָוָאָקָסָן אָן צו גַּעַוְונָעָן אַלְץְזִינְעָן אָז מַעַר באַטְמִיט אָין אַונְדוֹעָר לְעַבְּנָן אָן אַונְדוֹעָר הַיסְטָאַרְשִׁין גּוֹרָל.

הַאָבָּן מִיר, הַיִּסְטָט עַס, נִיט אָין אַרט יִדְישִׁקִיט, נַאָר לְפָחוֹת, גָּאנְצעְ פִּיר. יַעַד אַרט קאָן הַאָבָּן אַרְעָא גְּרוֹיסְטָע יִדְן. יַעַד אַרט האָט אַרְעָא באַדִּינְגְּוָנְגָּעָן, ווען מען הַעֲרָט אוֹיף צו זַיְן אַיְד. סִיאָזָן קִין קוֹנְצָן נִיט אַרְוִיסְצּוֹכָאָפָן אַיְנְעָן אַדְעָר צּוֹוִי אַרְטָן פֿוֹן דֵי פִּיר, זַאגָן, אָוּ נַאָר אָין זַיְדָן לִיגְט "דַּעַר תְּמִצְיָת אָוּן דַּעַר תָּווֹךְ פֿוֹן דַּעַם עַצְמָעָן" אָוּן מַבְּטָל זַיְן דֵי אַגְּדָעָרָעָ כְּקַלְיָתָה השׂוֹם, אָוּן אַפְּפָרְעָזָן דָּאָס דַּעַכְטָמָעָס אַוִּיךְ דֵי נַעַמְעָן: "יִדְן" אָוּן "יִדְישִׁקִיט". דַּעַר אַבְיעַקְטִיווֹר הַיסְטָאַרְקִעָר מוֹזָה דֵי אַלְעָאָפָרְטָן הַאָבָּן אַיְגָן אָוּן פִּירָן וַיְיַעַר יִדְישָׁן זַיְן אוֹיף דַּעַר וּוּלְטָאָן אַונְדוֹעָר יִדְישָׁן אוּפְּטָאָן אַיְרָאָר.

"דַּעַר טָאָגָּי", 13טָעָר מאַי 1927.

# יעקב און עישן

1.

## קוריגנערישע און פרידלעכע פעלקער

פילע עטנאלאגן און סאציאלאגן, — צוישן די ליעטערע גיט קיין קלע-  
געדרער ווי הערבערט ספענסער. — טילין אין די מענטשהייט אין קרייגנערישע  
און פרידלעכע פעלקער. דער עיקר אבער טוט דאס דער רוסישער סאציא-  
לאג יושזאקדאָה.

אֶזְאָ אַיִינְטִילְוָגֶג, אֹוֵב זַאֲלָ זַיִן רִיכְטִיק, זַאֲלָט אֹוֵיךְ די מענטשהייט  
אָונְטְּרָגְּגָעְוָאָרְפָּן אָונְטְּעָרְדָּר דָּעָר שְׁלִיטָה פָּוָן יְעַנְּגָם זַעֲלָזָמָעָן גַּעֲזָעָז וְאָס באָ-  
הָעָרְשָׁת, וְעַס וּוְיִזְׁטָ אָוִיס, די גַּאנְצָע אַנְטוּוּיקְלוֹגָג פָּוָן לְעַבְּדִיקָע באָשָׁעָ-  
פָּעָנִישָׁן אֹוֵיךְ דָּעָר וּוְעָלָט: אַ גַּעֲזָעָז, וְאָס טְרִיבְּתָ דִּי אַנְטוּוּיקְלוֹגָג אַין צַוְּיִ-  
פָּאַרְשִׂיְידָעָנָע לִינְיָעָם, — אָן «אַקְטִיוּעָ» אָן אַ «פָּאַסְיּוּעָ».

אין דער אַמְּתָן. שְׁוִין גָּאָר אַין רָעְכָּתָן אַנְהִיאִיב פָּוָן דָּעָר בַּאַלְאָגִישָׁעָר  
עוֹוָאַלְזִיָּע זַעֲעָן מִיר, וְזַי שְׁפָאָלָט זַיְךְ פָּוָןְגָּדָעָר אַין צַוְּיִי רִיכְטָוָגָעָן:  
אין אַ וּוְעָלָט פָּוָן פָּלָאַנְצָע אַין אַ וּוְעָלָט פָּוָן חִוּוֹת.

די פָּלָאַנְצָע זַיְינְעָן פָּאַסְיּוּ. זַיְזַיְינְעָן אַ פָּאַרְקְּעָרְפְּרוֹגָג פָּוָן שְׁטִילְן וּוְאַקְסָן.  
דָּעָר גַּאנְצָע פִּיזְיָאַלְגִּישָׁעָר פְּרָאַצְעָם, וְאָס בְּרָעְגָּטָן אַרְוִוָּס זַיְעָר גִּידְול אַ�ו  
זַיְעָר פָּאַרְמָעָרָוָגָג, שְׁטִיטָת נִיט אָונְטְּעָר דָּעָר שְׁלִיטָה פָּוָן דָּעָם פָּלָאַנְצָלָעָן  
אָרְגָּגָנוֹים גּוֹפָא. עַס קּוֹמֶט עַפְּסָס פָּאָר אַין זַיְיָ אַין מִיט זַיְיָ. פִּיכְטָקִיט, זַוְּגָעָן  
שִׁין, שָׁאָטָן מָוֹן גַּעֲבָרָאָכָט וּוּרָן צַו זַיְיָ. זַיְיעָדָע קָעְרָנְדָלָעָךְ מָוֹן דָּוָרָךְ אַ  
פְּרָעְמָדָעָר קָרָאָפָט פָּוָןְגָּדָעְגָּעָטָרָאָגָן וּוּרָן, כְּדִי דִּי פָּלָאַנְצָעְזָוָעָלָט זַאֲלָ זַיְךְ  
קָאַנְצָע פָּאַרְמָעָרָן. דָּאָס בָּאַזְאָרָגָט דָּעָר וּוְינְט אָדָעָר דִּי פָּעָל פָּוָן דִּי חִוּוֹת. אַ�ו  
וּוְעָלָכְעָ דִּי קָעְרָנְדָלָעָךְ קָלְעָפָן זַיְךְ אָוֹן, אָדָעָר יְעַנְעָ פִּיגָּל, וְאָס שְׁלִינְגָעָן זַיְיָ  
אַיִן אַ�וּן לְאַ�וּן זַיְיִ אַרְוִוָּס מִיט דָּעָם אָפְּפָאָל פָּוָן זַיְיעָרָע גַּעֲדָרָעָם, אָדָעָר וְאָס  
פָּאַרְשָׁלָעָפָן זַיְיִ מִיט דָּעָם קוּיִט אֹוֵיךְ זַיְיעָדָע פִּיסְלָעָךְ. אַ�וּן דָּאָרָטָן, וְאוֹן דִּי

פלאנצלאכע וועלט האט זיך פונגאנדרגעשיידט געלעטלעד אין און "ער" און אַ "זִי", ווערט אויך דער באָפֿרּוֹכְפּֿרּוֹנְגֵס-שְׁטוּב אַרְיבּוֹרְגּוֹתְּרָאָגָן פֿוֹן דעם "ער" צו דער "זִי" דורך דעם ווינט, דורך די מהנות פְּלִיגְעַלְעַד אָנוּ בְּגִינְעָן, דורך מענטשלעלכע הענט.

אמת, אַ סְקַדְּמַדְעַנְעַג גַּעֲלָעַרְנַטְעַ וְוַילְן הַאֲכָנָן, אַז אָוִיךְ די פְּלָאנְצָן וְוַעֲלַט אַיְזָה נִיט גָּאָר פְּרִי פֿוֹן אַקְטִיוּוֹן בְּאוּוֹגְנוֹגְעָן, וְוַאֲסָם מִיטָּזִיעַר הַיְלָךְ "זָוְכְּטָן" די פְּלָאנְצָן (אַדְעַר אַ גְּעוֹוִיסְעֶר טִילְאָרְעָר) בעסערע באָדִינְגְנוֹגָעָן פָּאָר דער עַקְוִיסְטָעָן. אָזְוִי דָּרְיִיְעָן זִיךְ אַיְגִּיקָּע פְּלָאנְצָן צוֹ דָּרְעַר וּזְוּ-בְּאַשְׁטְרָאַלְטָעַר זִיםְטָן, אָזְוִי קְרִיכָּן אָוָם אַיְנִיקָּע קְלָעַטְעָר-פְּלָאנְצָן, בִּזְוּ זִיךְ "גַּעֲפִינְגָּן" אָוִיךְ וְוַאֲסָם אַרְיִיפְּצָוּקְלָעְטָעָן, אָזְוִי "זָוְכָן" די וּזְאַגְּזָלָעָן אָונְטָעַר דָּרְעַר עַדְעַר דעם פָּאָר זִיךְ פָּאַסְיְקָסְטָן בְּאָדוֹן.

אָבָּעָר אַפְּיָלוּ וְוַעַן מַעַן זָאל אַנְגְּנָעָמָעָן, אַז אַט די אַלְעַ בְּאוּוֹגְנוֹגְעָן קְוּמָעָן נִיט פָּאָר מַעְכָּנִישָׁ-פָּאַסְיָוָן, נִאָר דָּרְיִיכָּן אָוִיסָּקְלִיבְּעָרְשִׁישָׁע טַעַטְקִיְּתָן פֿוֹן דָּרְעַר פְּלָאנְצָן, — פַּיְלָעַ גַּעֲלָעַרְנַטְעַ רְעָדָן וְוַעַגְן אַ "בְּשָׁמָה" אָנוּ אַ "וְוַילְן" פֿוֹן דָּרְעַר פְּלָאנְצָן, — מַזְוּ מַעַן אָוִיךְ צָוְגָעָבָן, אַז די טַעַטְקִיְּתָן אַיְרָעָ, דָּאָס וְוַאֲסָם די פְּלָאנְצָן "טוֹטָן", וְוַיְוִיכְטִיקָּעָס וְזָאל נִיט זִיךְ פָּאָר אִיר לְעָבָן, פָּאַרְגָּנָעָט אַ פְּאַרְשְׂוִינְדִּיקָּעָס שְׂתָחָה לְגַבְּיָי די פָּאַסְיְוּעָ פְּרָאַצְעָסָן, לְגַבְּיָי דָּעָם, וְוַאֲסָם עַס קְוּמָטָן פָּאָר אִיר אָנוּ מִיטָּאִיר. די פְּלָאנְצָן קְאָנָעָן לְעָבָן אָנוּ זִיךְ פָּאַרְמָעָרָן, נִאָר וְוַעַן זִיךְ וּוּעָרָן גּוֹט אָנוּ אַיְגָגָנָצָן צּוּגְעָפָסָט צוֹ די דָּרוֹיסְנְדִּיקָּעָס צוֹ די בָּאַדְיְגָגְנוֹגָעָן פֿוֹן זִיעַר עַקְוִיסְטָעָן. זִיךְ קְאָנָעָן נִיט צּוּפָּאָסָן די אַ נִּיט פָּאַסְיָקָן אַרטָּ.

די חיות פָּאַרְטְּרָעָטָן דעם אַקְטִיוֹן פְּרִינְצִיפָּעָס אַין דָּרְעַר בְּיאַלְאָגִישָׁעָר עַוָּאָזָל לְזַעַעַעַ.

אָוִיךְ אַוִּיף די חיות אָנוּ די מַעְבָּטָשָׁן וְוִירִיכָּן די דָּרוֹיסְנְדִּיקָּעָס בָּאַדְיְגָגְנוֹגָעָן פֿוֹן זִיעַר לְעָבָן. אָוִיךְ בִּיְיָ זִי קְוּמָעָן פָּאָר דִּיןְ פָּאַסְיְוּעָ פְּרָאַצְעָסָן, אַ דָּאנְקָעָן וְוּלְכָעָן זִי פָּאָסָן זִיךְ צַוְּזִיעַר אָלוֹמָן. אָבָּעָר אַיְן דָּרְעַר וְוַעַלְטָן פֿוֹן דִּי חיות זְעָנָן מִיר, וְוַיְסָסָהָן זִיךְ צַוְּזִיעַר אָלוֹמָן וְוַעַרְנָן מִיר, פֿוֹן אַקְטִיוֹוּלְוָגָן אַ גְּעוֹוִיסְעָר גְּרָאָד פֿוֹן זְעַלְבְּסְטְּ-טַעַטְיִיכְּרָאָט, פֿוֹן אַקְטִיוּטִיטָעָט. די שְׁפִּיְיָ דָּאָרָף אַוְיסְגָּזָעָט וְוַעַרְנָן אָנוּ אַרְיְגָגָנָעָמָעָן וְוַעַרְנָן דָּוָרָךְ דָּרְעַר טַעַטְקִיְּתָן פֿוֹן מַוְסְקָלָעָן. פָּאָר די אַיְיָלָעָד דָּאָרָף גְּזָעָרְגָּט וְוַעַרְנָן. דָּרְעַר באָפְּרּוֹכְפּּרּוֹנְגֵס-אַזְּפָטָט פֿוֹן דָּעַם פָּאַטָּעָר דָּאָרָף טַעַטְקִיְּתָן אַרְיְגָגָעָשְׁפִּרְיִצְתָּן וְוַעַרְנָן אַיְזָה מַוְטָּרְלִילִיבָּאָדָעָר אַרְיְסָגָעָ-שְׁפִּרְיִצְתָּן וְוַעַרְנָן (וּיְבִי די פִּישְׁ) אַוִּיף די אַיְיָלָעָד פֿוֹן דָּרְעַר מַוְטָּעָר. די חיה האט באָוֹנְגָגָנָס-אַרְגָּאָנָעָן. זִיךְ קְאָנָעָן אַבְּעָרְבִּיתָן אִיר פְּלָאנְצָן אַיְן דָּרְעַר וְוַעַלְטָן אָנוּ אַוִּיךְ אַזְּאָ אַפְּנָן קְאָנוּ זִיךְ שְׂוִינְגָּן אַוְיסְזָוָן בְּעַסְעָרָן בָּאַדְיְגָגְנוֹגָעָן פָּאָר אִיר עַקְוִיסְ-

טענן. בי די גיסטיקע האכער-אנטווילטן חיות, בי די וואס לערגען זיך אויס צו קאמבנירן די אינדיו-וועלע ווילנס פון די ייחדים אין א סאציאלען — קאפאפעראציע פון א גאנצן כלל (וויי די מראשען, בינגען, ביבערס אין — דער עיקר — דער מענטש) דערגריכט די ווירקונג פון זעלבסט-אקטיוויטעט צו איז מדרגה, אז עס קאנו שיין גערעדט ווערט ניט נאר פון זיך צופאסן צו דער סביבה, ניט נאר פון אוייסוכן א בעסערע סביבה (די עמיגראציע פון דער פיגל-וועלט אין די ואערמעם דרום-עלנדער, כדי דארטן איבערצעוואוּן טערן!). נאר אויך פון און אקטיוון אריינגריף אין דער סביבה און איר צו פאסונג צו די נויטן און באדערפענישן פון דעם לעבעידן ארגאניזאָז.

אבעער אויך את די ווועלט פון אקטיוויטעט ווערט אין איד עוואלוציע ווידעער פונאנדערגעשפאלטן אין צוויי פאַרשיידענע ליניעס. אֶחן חוץ די "אלץ פרעסעָרָס", האבן מיר חיות "פלישׂ-פרעסעָרָס", און חיות "גראָז-פרעסעָרָס", וואס לעבען נאר פון דער פלאָנגעלעכער ווועלט.

בי די "פלישׂ-פרעסעָרָס" אין די אקטיוויטעט אנטווילט אין א העכערעד מדרגה, אידער בעי די "גראָז-פרעסעָרָס". זיין דארפֿן שיין קעמאָפֿן פֿאָר זיעען עקזיסטען מיט אנדערע לעבעידיק ברואַם. דער אַנְפֿאָל אויף דעם אנדערן איז דער גראָנט-בְּאַדִּינְג פֿאָרָן לעבען. די שפֿיַּו זיעען איז אלְּין און אקטיווּן בְּרִיאָה, און דער פְּלִישׂ-פְּרָעָסָרָס מִזְמְרָת אַנְטוּוּיְקָלָעָן אַיְזָן זיך אַקְּמָפְּלִיצְרָטָן סִיסְטָם פון אקטיוויטען, כדי גוּבָּר צו זיין דעם אקטיוון ווידעערשטאנד פון דער "שפֿיַּו".

גאנץ אנדערש איז עס מיט דעם גראָז-פרעסעָרָס. ער דארפֿן ניט קעמאָפֿן מיט דער שפֿיַּו; ער דארפֿן אַפְּטָמָל קעמאָפֿן פֿאָר אַיְזָן מיט אַנְדָּר גְּרָאָזָן פְּרָעָסָרָס. אַדָּר פֿאָר דער "זַיִּי", אַדָּר פֿאָר זיין אַיְגָעָנָעָר עקזיסטען אַנְטָקָעָן אַרְיָבָעָרִישָׁן פְּלִישׂ-פְּרָעָסָרָס. אַט די קְאַמְּפֿ-נוֹיְטָן דָּוָפָן אַוְיך אַיְזָן אַים אַרוֹסָן אַ מסָעָ באָוּנְגָלְעָכָע אקטיוויטעט. אַבעער דער פְּאָקָט, וואס זיין שפֿיַּו אַיְזָן פְּאָסִיו, וואס ער דארפֿן ניט קעמאָפֿן אַנְטָקָעָן אַיר, כדי בִּיְצָוּקָמָעָן זַיִּי, וואס ער קאָן זַיִּין זִיכְּרָעָמָן מיט אַיר, כלְּזָמָן זַיִּין דָּאַיִּין גְּנוּנָט, לייגט אַרוֹף אַוְיך דעם גראָז-פרעסעָר אַ שְׁטָמָפֿלָן רְוָאַיְקִיטָן אַוְן גַּעֲלָאָסְנִיקִיט.

דער אַומְּרוֹאַיְקָעָר רְוִיבָעָרִישָׁר טִיגְּרָע אַוְן די גְּרָאָז-פְּרָעָסָנְדִּיקָע שֻׁעָפָס, וואס פִּיטָעָרֶת זיך רְוָאַיִּק אַוְיך דער לאָנְקָע, שְׁטָעָלָן מיט זיך פֿאָר די צוֹיִּי אַנְטָקָעָנָע גּוֹעָצָטָע פְּסִיכִישָׁע כְּאַרְאַקְטָעָרִי, וואס סִימְבָּאַלְיִזְרָן מיט זיך די צוֹיִּי פְּאַרְשִׁיְידָעָן רֵיכְטוֹנָגָן, אַיְזָן ווּלְכָעָר עַס האָט זיך פְּנָאַנְדָּרְגָּעָשְׁפָּאַלְטָן די זְאַלְאָגִיְשָׁע עִוואָלְצִיעַ.

די האכערט מדרגה פון דער זְאַלְאָגִיְשָׁר אַנְטוּוּיְקָלָעָג האָט אַבעער דער גְּרִיבִּיכְט דער מענטש. ער האָט אַרְבָּעָגְשָׁפְּרִיּוֹטָן די גְּרָעָנָעָצָן פון דער חִיה-

שער ווועלט און האט באשאָפָן אַ מְשֻׁלָּה פֿוֹן ווועלט-פֿאַסִּירָנוּן, ווֹאָס הַיְבָט זִיךְ אַוִּיף אַיבָּעֶד דַּעֲרַ מְמִשְׁלָה פֿוֹן דַּעֲרַ זַאֲלָגִישָׁעֶר ווּוּלְטַ, ווֹי דַּי מְמִשְׁלָה פֿוֹן דַּעֲרַ זַאֲלָגִישָׁעֶר ווּוּלְטַ הַיְבָט זִיךְ אַוִּיף אַיבָּעֶד דַּעֲרַ גַּאנְצָן נִיטְּ-לְעֵבָעַ דִּיקָּן באָשָׁאָפָן. דַּעֲרַ מעַנְטָשָׁה האט באָשָׁאָפָן אַ ווּוּלְטַ פֿוֹן מַאֲטָעָרִיעָלֶר אָוּן גִּיסְטִיקָּעֶר קּוֹלְטוֹר, ווֹאָס קָאָן מִיטָּ רַעֲכָט אַוּוּקְגַּעַשְׁטָעַלְטַ ווּרְעַן אַנְטְּקָעָגַן דַּעֲרַ רַיְינְגָּר נְאָטוּרִי-וּוּלְטַ.

און אָט דַּי מְדָרְגָּה האט דַּעֲרַ מעַנְטָשָׁה דַּעֲרִיגִיכְטַ, אַ דָּאנְקָ אַ פַּאֲרָגְרָעַ סְעַרְטָעַר זַעֲלָבָסְטַ-אַקְטִיוּוּטָעַנְ, ווֹאָס אַיְזָן אַרְוִיסְגַּעַפְּלָאָסָן פֿוֹן אַ פַּאֲרָגְרָעַס עַרְטָעַר דַּעֲנְקִ-קְרָאָפְּטַ, ווֹי דַּי דַּעֲנְקִ-קְרָאָפְּטַ גַּופָּא אַיְזָן פֿוֹן אַיְרַ זִיתַ גַּעֲוָעָן אַ פַּרְאָדוֹקָט פֿוֹן אַ רִּיעְבִּירָעַר זַעֲלָבָסְטַ-בָּאַטְּעָטִיקָּגָן. נַאֲרַ אַיְזָן דַּעֲרַ ווּוּלְטַ פֿוֹן דַּעֲרַ מעַנְטָשָׁה לְעַכְּעַר קּוֹלְטוֹר הַיְבָט אָן אַ לְעַבְּדִיקָּעֶר אַרְגָּאַנִּזָּם אַיְבָּרְצָוָן דְּנָרְעָשָׁן דַּי סְבִּיבָה, אַיְן ווּוּלְכָעַר עַר לְעַבְּטַ, אַיְן אַזָּא גְּרָאַד, אַזָּוּס אַיְזָן שְׂוִוָּעָר פּוֹנְגָּן דַּעֲרִצְקָוְלִיבָּן זִיךְ, ווּלְכָעַר פְּרָאָצָעַס גַּעֲוָוִינְטַ דַּי אַיְבָּרְהָאנְטַ אַיבָּעֶר ווּלְכָעַן: דַּעֲרַ פְּרָאָצָעַס פֿוֹן צְוֹפָאָסָן דַּעֲרַ מְעַנְטָשָׁן צַוְּ דַּעֲרַ סְבִּיבָה, אַדְעַר דַּעֲרַ פְּרָאָצָעַס פֿוֹן צְוֹפָאָסָן צַוְּ דַּעֲרַ מְעַנְטָשָׁן.

עַס ווּלְאַלְטַ אַונְדוֹן אַוּוּקְגַּעַפְּרַטַּ צַוְּ ווִיְיטַ, ווֹעַן מִיר ווּאַלְטַן ווּלְעַלְן אַנוּוּאָרָפָן אַפְּילָו אַיְן דַּי אַלְגָּעְמִינְגָּסָטַע אַן גַּרְאָבָסְטַע שְׁתְּרִיכִין אַ בַּילְדַּ פֿוֹן מְעַנְטָשְׁלָעַכְּעַ אַקְטִיוּוּטָעַנְ: פִּיזְיָשָׁע אַן גִּיסְטִיקָּעַ. סְאיַיְן גַּעֲוָגָן צַוְּ דַּעֲרָמָגְבָּעַן זִיךְ אַזָּוּ דַּעֲרַ מְעַנְטָשְׁלָעַכְּעַר קּוֹלְטוֹר. דָּאָס אַיְזָן אַ ווּוּנְגָּנְדָּעְרְבָּאָרָעַ צְוִוְּיָתָעַ ווּוּלְטַ, ווּלְכָעַר דַּעֲרַ מְעַנְטָשְׁ שְׁטָעַלְטַ אַוּוּקְ אַנְטְּקָעָגַן דַּעֲרַ עַרְשָׁטָעַרְ: מִיטָּ דַּעֲרַ הַילְּפַחְ פֿוֹן קּוֹלְטוֹר גַּעַמְתָּ עַד זַיְ אַרְוָם, אַן שְׁטוּרָבָטַט צַוְּ בָּאַהֲרָשָׁן זַיְ, דַּיְהָ, אַיְבָּעֶרְ אַנְדָּעָרָשָׁן זַיְ, אַרְוִיפְּרִיךְן אַוִּיף אַיְרַ דַּעֲרַ קָלָאָרְן שְׁטָעַמְפָלַ פֿוֹן זַיְן אַיְגָעָנָעַם שָׁאָפָן אַן טַאַן. אַט דַּי גַּאנְצָעַ צְוִוְּיָתָעַ ווּוּלְטַ, אַן זַיְ אַיְזָן אַפְּרָאָדוֹקָט פֿוֹן מְעַנְטָשָׁן לְעַכְּעַר זַעֲלָבָסְטַ-אַקְטִיוּטָעַטַּ.

גַּעֲוָוִיס אַיְזָן נִיטָּ אַלְצָן אַיְן דַּעֲרַ לְעַבְּנָן פֿוֹן דַּעֲרַ מְעַנְטָשָׁה יִתְּ אַוִּיף דַּעֲרַ ווּוּלְטַ רַיְגָּעַ זַעֲלָבָסְטַ-טְּעַטְּיִיקִיטַ, אוֹיְקָן דַּאֲ אַיְזָן אַמְּתָ, אוֹ אַסְּךְ זַאֲכָן, ווֹאָס שְׁפִילְלַן זִיךְ אַפְּ אַיְן דַּעֲרַ מְעַנְטָשָׁה יִתְּ, קּוֹמְעַן פָּאָר אַפְּסִיּוֹ מִיטָּ אַיְרַ אַבָּעַר דַּי גַּאנְצָעַ קּוֹלְטוֹר אַיְזָן פָּאָרְטַט אַפְּרָאָדוֹקָט פֿוֹן מְעַנְטָשְׁלָעַכְּעַר זַעֲלָבָסְטַ-אַקְטִיוּטָעַטַּ. פָּאָר דַּעֲרַ קּוֹלְטוֹר-זַוְּעַלְטַ בְּלִיְבָטַ רִיכְטָקַ דַּעֲרַ כָּלָלַ, אַז — אַ חַוזְ דַּעֲרַ טּוּיְטָעַר אָוּן לְעַבְּדִיקָּעֶר מַאֲטָעָרִיעַ, אַוִּיף ווּלְכָעַר דַּעֲרַ מְעַנְטָשָׁה אַרְבָּעָתַ, — אַיְזָן נִיטָּאַ קִיְּן אַיְן טְרָאָפָן אַיְן דַּעֲרַ קּוֹלְטוֹר, ווֹאָס אַיְזָן פְּרִיעָר גַּעֲוָעָן אַיְן דַּעֲרַ מְעַנְטָשָׁן לְעַכְּעַן אַקְטִיוּן שָׁאָפָן.

סְקָאָן זַיְן, אַן נַאֲרַ אַיְן דַּעֲרַ מְעַנְטָשָׁן דַּעֲרִיהִיבָּט זַיְ דַּי נְאָטוֹר צַוְּ דַּעֲרַ מְדָרְגָּה פֿוֹן אַ זַּעֲלָבָסְטַ, אַן דַּי נְאָטוֹרְלָעַכְּעַ ווִירְקָוְנָגַ פָּאָרוֹאָנְדָלָט זַיְ דַּאֲ

אין אַ באָאוֹאָסְטּוֹזִינִיקָּעֶר טָאַטָּ, דֵּה, אַין אַ "זַּעֲלָבֶשֶׂט"-אַקְטִיוּוּטָעַט, אַין אַ טּוֹאָונְגָּ פֿוֹן אַ זַּעֲלָבֶשֶׂט-בָּאוֹאָסְטּוֹזִינִיקָּן, "אַיךְ". אַבָּעָר אַוְיךְ דֵּי מַעַנְטְּשָׁלְעַכְּעַ וּוּעַלְמָ, אַין וּוּלְכָעָר עַס הַעֲרָשָׁת דֵּי נַיְיעַ וּוּאָנוֹנְדָּעָרְבָּאָרָע אָנוֹנוֹוּעָרְסָאָלָע קְרָאָפֶט פֿוֹן זַעֲלָבֶשֶׂט-אַקְטִיוּוּטָעַט, וּוּאָס אַיְזָה אָפָּשָׂר אַ נִּצְׁוֹן פֿוֹן אָנוֹ אַיבָּעָרְגָּאָטְרְלָעְכָּעָר אַשְׁאָפְּעָרְיָשָׂר מַאָכָּת, — אַוְיךְ אַטָּ דֵּי וּוּעַלְטָ פָּאָלָט-אָנוֹנְטָעָר אָנוֹנְטָעָר דָּעַר שְׁלִיטה פֿוֹן יַעֲנָעָר צָו הַיּוֹפְּכִים שְׁטָרָעָבָּנִי דִּיקָעָר טְעַנְדָּעָנִץ, וּוּלְכָעָמָר מִיר הָאָבָּן גַּעֲזָעָן אַין דָּעַר גַּעֲזָעָר בְּיַאלָּגָאַשְׂעָר עַוְּאַלְצָיעַ: דָּעַר טְעַנְדָּעָנִץ, וּוּאָס הַאָט אַרְוִיסְגָּעָבָּרָאָכָּט דָּעַם קַעְגַּנוֹּאָצָּ פֿוֹן פְּלָאָנְצָ אַוְן חִיה, פֿוֹן גְּרָאָזְפְּרָעָסְעָר אַוְן פְּלִישִׁי-פְּרָעָסְעָר.

דָּאָס אַיְזָה אַמְּתָה אַוְיךְ פָּאָר דָּעַר מַעַנְטְּשָׁלְעַכְּעַ וּוּעַלְמָ, אַוְיבָּ מַעַן זָאָל אַנְּזָה גַּעֲמָעָן מִיטָּ דֵּי אַוְיבָּנְ-דָּעָרְמָאָגָּטָע סָאָצְיָאָלָגָּן אַוְן עַטְנָאָלָגָּן, אַזָּ דֵּי מַעַנְטְּשָׁהָיִיט פָּאָלָט פּוֹנְגָּנְדָּעָר אַיְזָה צְוַיִּי פְּאָרְשִׁידָעָנָע פְּעַלְקָעָרְגָּרוֹפָּן, אַיְזָה קְרִיגְעָרִישָׂעָר אַוְן פְּרִידְלָעָכָּעָר, אַדָּעָר — וּוּי אַנְדָּעָר טְוּעָן דָּאָס אַנְרָוֹפָּן — אַיְזָה "אַקְטִיוּוּעָ" אַוְן "פָּאָסְיּוּעָ".

מעַן אַיְזָה נִיטָה מַחְוִיבָּ צָו גַּיְינָ אַיְזָה אַלְעָ פְּרָטִים מִיטָה יַעֲנָע עַטְנָאָלָגָּן אַוְן סָאָצְיָאָלָגָּן אַוְן מַגָּומָן זַיִן דֵּי בָּאַדִּיטְוֹנָגָּ פֿוֹן דָּעַר גֻּמְאָכְטָעָר אַיְגְּנִילְוָגָּן.

אַבָּעָר דָּעַם פָּאָקָט גּוֹפָא, אַזָּ עַס זַיְנָעָן דָּא אַזְּעַלְכָּעָ אַונְטָעָרְשִׁידָן צְוִישָׂן דֵּי פְּעַלְקָעָר, קָאָן מעַן בָּשָׂומָ אַוְפָּן נִיטָה אַפְּלִיקָעָנָעָן. פְּילָעָ רִיְזָנְדִיקָע אַיְזָה רִיקָעָ הָאָבָּן זַיִד אַגְּגָעְשָׁטוֹסָן אוֹףָ שְׁתָאָמָעָן מִיטָה אַ בָּוֹלָט אַוְיְסָגְעָשְׁפָּרָאָכָעָנָעָר נִיגָּנוֹגָ צָו רִין פְּרִידְלָעָכָּעָבָּאָשְׁעָפְּטִיקָוָנוֹגָן, מִיטָה אַ וּוּידָעָרוֹלוֹגָן צָו יַעֲדָר אַרְטָ בְּלָוּטָ-פָּאָרְגִּיסָּוָגָּן.

זַיִי זַיְנָעָן לִיְדָעָר צָו וּוּיְנִיקָע אַיְזָה צָאָל, פָּאָרְגָּלִיכָן מִיטָה דָעַר צָאָל קְרִיגָעָ רִישָׁעָ-פְּעַלְקָעָר אַיְזָה אַפְּרִיקָע, צְוִישָׂן וּוּלְכָעָמָעָס גַּעֲפִינָעָן זַיִד נִיטָה וּוּיְנִיקָע בְּלָוּטָ-דָאָרְשִׁטְיָקָע מַעַנְטָשָׂן-פְּרָעָסְעָר. דֵּי צָאָל פֿוֹן דֵּי פְּרִידְלָעָכָּעָ שְׁטָאָמָעָן וּוּאָלָט אַבָּעָר גַּעֲוָוִס גַּעֲוָוָן אַסְכָּדָאָרָעָ, וּוּן דֵּי קְרִיגְעָרִישָׂעָ וּוּאָלָט זַיִד נִיטָה הָאָבָּן אַוְיְסָגְעָרָט אַיְזָה אַ בְּלָוּטִיקָן צְוֹאָמָעָנָשָׁטוֹסָיָס.

אַוְיךְ בֵּי דֵי הַעֲכָרָעָ מַעַנְטְּשָׁלְעַכְּעַ רָאָסָן לְאָזָט זַיִד אַוְיְסָגְעָפִינָעָן דָעַר זַעֲלָבֶקָעָר אַונְטָעָרְשִׁיָּד. אַזָּוִי רָעָכָנְטָ מַעַן דֵּי כִּינְעָזָר צָו דָעַם פְּעַלְקָעָלָעָן פְּעַלְקָעָרְטִיפָּ, בָּעַת דֵּי יַאֲפָגָנְעָזָר זַאָלָן הָאָבָּן אַיְזָה זַיִד אַלְעָ שְׁטָרִיכָן פֿוֹן אַ קְרִיגְעָרִישָׂעָר נִשְׁמָה.

צָו דָעַר קְאָוּקָאָזִישָׂעָר רָאָסָע גַּעַהְעָרָן צְעַנְדְּלִיקָעָר מִילְיאָנָעָן בְּנָנְגָאַלְיָעָזָר, וּוּלְכָעָמָעָן כְּאַרְאָקָטָעָרְיוּירָט אַלְסָ פְּרִידְלָיְבָנְדִיקָעָ אַזָּוִי פָּאָסְיּוּוּ. דֵּי צָאָל פֿוֹן דֵּי פְּרִידְ-לִיבָּנְדִיקָעָ פְּעַלְקָעָר בֵּי דֵי הַעֲכָרָעָ צְיוּוֹלְיְזִירָטָה רָאָסָן וּוּאָלָט אַוְיךְ גַּעֲוָוִס גַּעֲוָוָן אַסְכָּדָאָרָעָ, וּוּן נִיטָה דָעַר פָּאָקָט, וּוּאָס

אונטער גלייכע באידיגונגגען מוז א פרידלעך פאלק אונטערגיגין, ווען אויך  
אימ פאלט און א שטארקערער, קרייגערישער און רוייבעריש-געשטייטער פאלק.  
דער זעלבייקער חילוק צוישן קרייגעריש און פרידלעכע פעלקער אייז  
אויך געווען באקאנט דער עלאטערער וועלט.

אין אונדווערעד יידייש לעגנדעם וועגן ישמעאל און יצחק, וועגן עישו און  
יעקב, — נעמון, וואס סימבאליזין מיט זיך גאנצע פעלקער און פעלקער-  
גרופן, — שפיגלט זיך אפ די זעלבייק אינטילונג, און טס זינגען דא א סך  
טעמים אנטזונגעמען, או דאס יידייש פאלק, אין וועמעס אדרון עם האבן  
זיך שיין אין זינע גרווע אורי-צייטן צויניגגעמעיסט בלוטן פון  
א פארשיידענעums אפשטאם, האט, לוייט דער גראונט-טענדענען פון זיין פיסיכישן  
לעבן, לוייט דער „איבערוואג איין בלוט“, — אויב מען קאן זיך אויז אויס-  
דריקן, — באלאנגט צו א פעלקער-גרופע פון א פרידלעכן באראקטער.

## 2.

### די בניוישואָל — אַ קרייגעריש אַדער פרידלעָן פֿאָלָק ?

דער פאקט, או די מענטשטייט איז אינגעטילט און קרייגעריש און  
פרידלעכע פעלקער, וואס זינגען אויז פארשיידן איינס פון דעם אנדערן,  
לויט זיער גאנצּ מהות, האט אַרְיִיסְגָּרוֹפָּן אַ סְכּ אַינְטְּרָעֵסְאַנְטָעָן פֿרָאָגָן אָוּן  
חקירות.

שפילט די קרייגערישקייט אַדער פרידלעכקייט פון אַ פֿאָלָק אַ וועלכעעס  
אויז ראליע אין דער באַשאָפּוֹנָג פון דער מענטשלעכער קולטור, אַין דער  
אנטויקלולוג פון דעם מענטשלעכן פֿרָאָגָרָעָס אָון דער ציוויליזאַציּע ? וועמען  
האָבן מיר מער צו פֿאַדְאַנְקָעָן אַט די אַנטזּוּיקָלָוג ? די פעלקער פון דעם  
קרייגעריש טיפ אַדער פון דעם פרידלעָן ? פון ווֹאנְגָּעָן שטאמט אַט די קריִ-  
געֶרֶישָׁקִיִּת אַדער פרידלעכקייט אָון אַ פֿאָלָק-כָּאָרָאָקְטָעָר ? זינגען זיי אַ  
פרָאָדוֹקָט פון געויסע רָאָסְ-אַיְגָּנָשָׁפָּטָן, וואס גִּיעָזָן האָרטָנָעָקִיךְ אַרְיִיבָּר  
בירושה פון זי זינגען ניט מער ווי אַ פרָאָדוֹקָט פון לעבּנס-בָּאַדְיִינְגָּוֹגָעָן אָון דעריבָּר  
קָאנְגָּעָן זי זיך אָמְבִּיטָן אַונְטָעָר גַּעֲנְדָּרָטָעָן לעבּנס-בָּאַדְיִינְגָּוֹגָעָן ?  
וועגן אַט די אלָע זיער אַינְטְּרָעֵסְאַנְטָעָן פֿרָאָגָן אָון חקיּות מוזן מיר  
זיך דא באָנוֹגָעָן מיט אַ פֿאָרָמָגְעָר בָּאַמְּרָקָונְגָּעָן.

ווען מיר זאלן פארשטיין אונטער די ווערטער : «קולטור», «ציוויליזאַזְיַע», «פראגראָעס» ניט דאס, וואס דער אַדר ענער פון אונדז וואלט וועלן זיי זאלן זיין, נאר וואס איז איסגעוואָאקסן געשיכטלעך בּי יונע פעלקער, וואס דופּן זיך אליען «קולטורעלע», «ציוויליזַרְטַע» אוֹן «פראגראָעסַיְוּעַ», — דֵה, בּיּ דִ פֿעלקער פון דעם אַירְאָפְּיַאָישְׁ-אַםְעָרְיקָאנְיַישְׁן קַוְלְטוּרְקְרִיאַן, — דעמאַלט מוזן מיר צוגעבן, אוֹ ניט די פרידלעכּע פעלקער, נאר די בענִי גאלען מיט די כינעוער האָבּן באַשָּׁאָפּן די דָזְיַיְקָעַ קַוְלְטוּר, נאר די אַיסְגַּעַ שפְּרָאָכּוּן קַרְיגְּעַרְיִישָׁע פֿעלקער : די גַּרְמָאַנִּישָׁע אַוּן רַאֲמָנִינָּשָׁע.

מען מוז וויטער צוגעבן, אוֹ די יִסּוּדוֹת פון דער אַירְאָפְּיַאָישְׁעַר קַוְלְטוּר, וועלכּע יונע פֿעלקער האָבּן גַּעֲפְּנוּן פָּאָר זיך אָוּן האָבּן ווַיְיטַעַר אַנטוּוּיקְלָט, זיַּיְנָעַן אוּיך אַיסְגַּעַבְּוִיט גַּעֲוָאָרָן פון אַזְוַלְכּעַ צַוְּוִי אַיסְגַּעַשְׁפְּרָאָכּוּן קַרְיגְּעַגְּעַד. רִישְׁעַ פֿעלקער, ווי די אַלְטָע גַּרְיכִּין אָוּן די אַלְטָע רְוִימָעַר, אָוּן אָוּן די אַלְטָע גַּרְיכְּשֶׁרְוִוִּימְשָׁע קַוְלְטוּר אַיז גַּעֲוָאָרָן אַוְיףּ אַ קַוְלְטוּרְבְּאָדָן, וואס אַיז באָאָרְבָּעַט גַּעֲוָאָרָן ווַיְדַעַּרְאַמְּאָל פון פֿעלקער מיט.

אוּן עַמִּינְעַנט קַרְיגְּעַרְיִישָׁן בְּאַרְקְטָעָר : מצִים, אָשָׂוּר, בּבְלָן, די מאָדָעָנוּן צִיווְילְיזָאַצְיַע אָוּן קַוְלְטוּר, דער מאָדָעָנוּן פְּרָאָגְרָעָס אַיז אַ גַּעֲשִׁיכְטַלְעַכּוּ אַנטוּוּיקְלוּגָן, וואס האָט זיך אַנְגָּהָהִיבָּן אָוּן דעם קַרְיגְּעַרְיִישָׁן מְצִירִים אָוּן בּבְלָן, וואס האָט זיך אַדְאָקָן די קַרְיגְּעַרְיִישָׁן גַּרְיכְּנָלָאנְד אָוּן רְוִים פְּאַרְשְׁפִּירִיט אַיבָּעָר דעם גַּרְעָסְטָן טִיל פון דער «צִיווְילְיזָאַטְעָר» ווּעַלְתָּ אָוּן האָט דָוֵר דער טְעַטְּקִיְּתָה פון די קַרְיגְּעַרְיִישָׁע גַּרְמָאַנְעָן דַּעְרָגִיכְּט אִיר אַיצְטִיקָע הִיְּיך.

אט דער רְעוֹזְלְטָاطָם, אוֹ די באַשָּׁאָפּוֹנָג פון דעם מאָדָעָנוּן פְּרָאָגְרָעָס האָבּן מְרוּ צוּ פְּאַרְדָּאָנְקָעָן פֿעלקער פון אַ רְיִין קַרְיגְּעַרְיִישָׁן טִיפָּן, אַדְרָף אַבעָר אַין זִין טְעַרְעַטִּישָׁן אַיסְפִּיר בְּאַגְּרָעַנְצָט ווּרְעַן פון צַוְּוִי זִיטָן.

רָאַשִּׁית מֻזּוּ מַעַן גַּעֲדַעַנְקָעָן, אוֹ נִיט יַעֲדָר קַרְיגְּעַרְיִישָׁר פָּאַלְקָה האָט באַזְוִין אַזְוַלְכּעַ הַעֲלִידִישְׁקִיטָן אַין הַלְּכוֹת מַעַנְטַשְׁלָעָן פְּרָאָגְרָעָס. ווי די נָאָר וואס דְּעַרְמָאַנְטָע פֿעלקער. צוּ די קַרְיגְּעַרְיִישָׁטָע פֿעלקער מֽוֹזָן מִיר צְרוּעָי כְּעַנְעָן אוּיך די טָאָטָרָן אָוּן די טָרְקָן : זִיּוּן האָבּן אַבעָר קִין «אַירְאָפְּיַאָישְׁעָ» קַוְלְטוּר נִיט גַּעֲשָׁאָפָן. אָפְּלִוּ די אַרְאָבָּעָר האָבּן זיך נָאָר צִיטְוּוּילִיק גַּעֲקָאנְט אַרוּפִּיכָּאָפָן אוּיףּ אַיז «אַירְאָפְּיַאָישְׁעָ» הִיְּיך אָוּן האָבּן זיך אוּיףּ אִיר נִיט גַּעֲקָאנְט אַנְהָאָלָטָן לְאָנְגָּה.

פָּוּן דער אַנְדָעָר זִיטָן אַבעָר אַיז אַ פְּאָקָט, אוֹ די מאָדָעָנוּ אַירְאָפְּיַאָישְׁ-אַםְעָרְיקָאנְיַישְׁן קַוְלְטוּר אַיז אַ פְּרָאָדָוקָט נִיט נָאָר פָּוּן די קַרְיגְּעַרְיִישָׁע גַּרְיכִּין, רְוִימָעַר, גַּרְמָאַנְעָן אָוּן רַאֲמָנָנָן. זַיְשְׁטִיט אַונְטָעָר אַ שְׁטָאָרְקָעָר שליטה פָּוּן אַ קַוְלְטוּרְ-שְׁטָרָאָם, וואס אַיז אַרְיִינְגַּעַפְּלָאָסָן אַין אִיר דִּירְעָט פָּוּן

יודנא, פון דעם יידישן פאלק, וואס דארף, נאך אונדזער מײַנונג נאך, צוועע-  
רעכנט ווערן צו די פעלקער מיט און אָרִיבּעָרְוָעְגָּנְדִּיקָן פֿרִידְלַעֲכָן כָּאָרָקְטָעָר.  
ס'איַן אַמָּת, או אַינְיַקָּע גַּעַלְעַבְנָטוּ אָזֶן דַּעַנְקָעָר שְׁטָעָלָן אַוּוֹפָ אַירְךָ דָּאָס  
יִדְיָשָׁע פְּאָלָק, — אַירְךָ מֵיַּן דָּאָס אַלְטָעָן יִדְיָשָׁע פְּאָלָק, די בְּנִיְּיִשְׂרָאֵל, — אַוְיףָ  
דָּעַם לִיְּסָטוּר פָּוּן די רִין קְרִיגְנְרִישָׁע פְּעַלְקָעָר ; אַזְוִי וּוַילְ צְ"בָּ. עַדְוָאָרְדָּ פָּאָן  
הָאָרְטָמָאָן דַּעַרְקָלְעָרָן דָּעַם רֻלְגִּיעַזְן פָּאָנְאָטוּם פָּוּן די אַלְטָעָן "בְּנִיְּיִשְׂרָאֵל"  
דוֹרָךְ זַיְעָרְ רִין קְרִיגְגְּרִישָׁן מְהֹות.

"וּוְאָלָטָן", שְׁרִיבְתָּ עַר, "די בְּנִיְּיִשְׂרָאֵל לְפָחוֹת גַּעַוּעַ אַפְּרִידְ-לִיבְנָדִיקָן פְּאָלָק,  
וְאָס וּזְאָלָטָן צַוְּגַּעַמִּיט צַוְּשְׁטִין מֵיט זַיְנָעַ שְׁכָנִים אַין גַּטְעַ אַינְטָעָרְגָּצָאָר  
נַאֲלָעַ בָּאַצְּיוֹנוֹגָעָן, וּזְאָלָטָן אַירְךָ זַיְיַ גַּעַפְּרָאָקְטִיצְרָטָן רֻלְגִּיעַזְעָטָן  
אוֹן וּזְאָלָטָן אָנוֹ שְׁנָאָה גַּעַקְאָנְטָן אַרְיְבָּעְטָרָאָגָן די גַּעַטְעָרָ פָּוּן וּיְעָרָעָ שְׁכָנִים.

"אָבָּעָר זַיְיַ האָבָּן זַיְקָ פָּוּן אַנְהָהִיבָּ אָן, וְוי בְּלָטְ-דָּאָרְשָׁטִיקָעָ, אַכְּזָרִישָׁע אַיְנָיָנָי  
נַעַמְעָר אַרְיְינְגָּעְדָּרְעָגָטָן, וְוי אַפְּרָשְׁפִּיכְטָעָר פְּלָאָקָן, צַוְּיִישָׁן אַנְגָּעָעָטָעָנָע  
שְׁבָטִים, אָנוֹ זַיְנָעַן גַּעַוּעַן אָנוֹ גַּעַבְלִיבָּן אַ נַּקְמָהִ-זּוֹכְטִיקָן, קְרִיגְגְּרִיזְ-זּוֹכְטִיקָן  
פְּאָלָק, — וְאָס הָאָט וְוי דִּי הַיְּנִטְיקָעָ בְּעַדְוָאָגָעָן גַּעַלְעָבָט אָין שְׁטָעָנְדִּיקָעָ גְּרָעָיָ  
נַעַזְ-שְׁטָרִיטִיקִיטִיאָן, אָנוֹ וְאָס הָאָט דַּעְרִיבָּרָ גַּעַהָאָסָט זַיְנָעַ גַּרְעָנְעָ-שְׁכָנִים  
מֵיט אַ בָּאָזְוָנְדָּרְסָטָן פִּינְגְּלָעְכָּרָ פְּאָרְבִּיטְעָרוֹנָגָן ; דָּאָס הָאָט זַיְיַ גַּעַמּוֹת מַאֲכָן  
גַּעַנְיִיגְטָ אַרְיְבָּעְרְצָוְטָרָאָגָן זַיְעָרָ שְׁנָאָה אַירְךָ אַוְיףָ דִּי גַּעַטְעָרָ פָּוּן דִּי שְׁכָנִים-  
פְּעַלְקָעָר" (וז' זַיְן : "דָּאָס רֻלְגִּיעַזְעָטָן אַוְאָסְטוּין דָּעַרְ מַעֲנְשָׁהִיט אִים  
שְׁטוֹפְּנָגָאנָגָן זַיְנָעַר אַנְטוּקְלוֹנָגָן", 1882, ג. 385).

דָּעַרְ קְרִיגְגְּרִישָׁרָ כָּאָרָקְטָעָרָ פָּוּן די אַלְטָעָן בְּנִיְּיִשְׂרָאֵל קָאָנוֹ גָּאנְץ זִיכָּר  
אַיְלָוְרִירָט וְוּרָעָן דָּוָרָךְ אַ סְדָּ אָנוֹ אַ סְדָּ שְׁטְרִיבָּן פָּוּן יַעַנְעָלָן אַלְטָעָן רֻלְגִּיעַזְעָט  
אַגְּשָׁוְיָאָגָעָן, וְאוֹ דָעַרְ יִדְיָשָׁרָ גָּאתְ וְוּרָטָ גַּעַשְׁלִידָעָרָט, וְוי אָן "אִישׁ מַלְחָמָה",  
אַ קְרִיגְ-פִּירְנְדִּיקְעָרָ גָּאתְ, וְאָס וּוְילְ "אַנְשִׁיכְרוֹן זַיְנָעַ פִּילְןָן מִיטָּ בְּלוּט אָנוֹ  
אַגְּזָעָטִיקָן זַיְן שְׁוּוֹרָדָ מִיטָּ פְּלִישָׁיָ".

בִּינְמִינְטָן דַּעְרוֹיִתָּ, קָאָנוֹ מַעַן דָּאָס יִדְיָשָׁרָ פְּאָלָק בְּשָׂום אָוָפָן נִיטָּ צְרוּעָ-  
כְּעָנָעָן צַוְּ אַ רִין קְרִיגְגְּרִישָׁן טִיפָּ.

דָּעַרְ וְאָס לִיְּעַנְטָ אַוְיְמָעְרְקָזָם דִּי אַלְטָעָן יִדְיָשָׁרָ דָאָקוּמוּנָטָן, — סִיִּי  
וְעוֹן זַיְיַ שְׁילְדָעָרָן דִּי גַּעַשְׁכְּטָלְעָכָעָ פְּאָסְרְוָנְגָעָן, סִיִּי וְעוֹן זַיְיַ כָּאָרָקְטָעְרְזִיּוֹרָן  
דִּי הָעָרְשָׁנְדִּיקָעָ אַגְּשָׁוְיָאָגָעָן בֵּי דָעַם פְּאָלָק, — אַדְעָרָ בֵּי יַעַנְעָלָקְעָרָ  
גְּרוּפָן, פָּוּן וּוּעָלְכָעָ עַדְ הָאָט זַיְקָ צְוּנְיִיגְפְּגָעְשְׁטָעַלְטָן, — מַזְוָן מַעַן קְוּמָעָן צַוְּ דָעַם  
רְעַזְוָלְטָאָטָן, אָזֶן מִירָ האָבָּן דָּאָ צַוְּ טָאוּ מֵיטָ אַ שָּׁאָרָף אַרְוִיסְטְּרָעְטְּנְדִּיקָן דָּזָאַלְזִיםָן,  
מֵיטָ אָן אַינְנוּוּיְנִיקְסָטָן קָאמָפָן פֿרִידְלַעֲכָן קִיטָּ אַוְין קְרִיגְגְּרִישָׁקִיטָן. אָזֶן אָזֶן בְּעַת  
דִּי קְרִיגְגְּרִישָׁעָ סִימְנִים זַיְנָעַ בֵּי אִים בְּשָׂום אָוָפָן נִיטָּ אַרְיִיגְנָעָלָן, — פּוֹנְקָטָן  
וְוי בֵּי אַלְעָ אַנְדָּעָרָעָ קְרִיגְגְּרִישָׁעָ פְּעַלְקָעָרָ, — אַיזָּ עַר אִין דִּי סִימְנִים פָּוּן

פרידעלעקייט, פון איבערטריבונען ליבע צו שלום אַריגינען, אִיגנארטיך  
און האט צו זיך קיין גלייכן ניט בי קיין אויז-אַינזיכן פון יונע פעלקער.

וואס האבן באשאָפּן די מאָדערגען קולטוֹר. ס'איַז מערקווירדיך, אָז אַיַּז אַפְּאלָלָל דערצְיוּ ווערט די אַורְ-אַלְטָע  
געשיכטע פון דעם יַדְיַשְׁן פֿאָלָק תְּמִיד גַּעֲשִׁילְדָעָרֶט אָזּוּ, אָז אַיְן אַיר גַּעַמְעַן  
און אַנטְיִיל בְּלוֹטְ-פְּאָרוֹןְדָּעָט פְּעַלְקָעָר, וואָס קָאנְגָּנוּן אַבְּעָר נִיט הַוִּזְוָן אַיְנָע  
מייט די אַנדְרָעָר, ווַיְיל די אַיְנָע זִינְגָּנוּן קְרִיגְעָרִיש גַּעַשְׁטִימָט, די אַנדְרָעָר  
פרידְלָעָן.

די אַברָהָם-גַּרְוָפּעָ אָזּוּ לוֹטְ-גַּרְוָפּעָ שְׂטָאמָעָן בְּיַדְעָ פָּוּן אַיְן וְאַרְצָל, האָבָּן  
די זַעֲלְבִּיקָעָ רָאָסְ-בָּלוֹט אָזּוּ זַעֲלְעָר אַדְעָן. אַבְּעָר די אַברָהָם-גַּרְוָפּעָ אַיְן  
פרידְלָעָן ווֹעֵן עַס בְּרָעָכְט אָזּוּן אַיְנָוּוַיְנִיקְסְּטָעָר שְׂטָרִיטִיּוֹת מִיט  
לוֹטְ-גַּרְוָפּעָ, מִידִית אַברָהָם אָזּוּ דֻּעָם קְרִיגָּה, לְאָזּוּן אַבְּעָר דֻּעָם פְּלָאָץ פָּאָר  
די לוֹטְ-מְעַנְטָשָׁן אָזּוּ טִילְלָט זִיךְ פָּוּן יַיְיָ אַיְנָגָאנְצָן אָפּ.

דָּעָר זַעֲלְבִּיקָעָ הַיְּפָוך פָּוּן קְרִיגְעָרִיש אָזּוּן פְּרִידְלָעָן בְּאָגָעָנוֹת אָוָנדָן אַיְן  
דֻּעָם נַעֲקָסָטָן פָּעָרִיאָד. אַיְן דֻּעָם שְׂוִיס פָּוּן דָּעָר אַברָהָם-גַּרְוָפּעָ וְעוֹרָן גַּעַבָּאוּן  
נִיעָ קְרִיגְעָרִישׁ שְׁבָטִים, אָזּוּן די גַּרְוָפּעָ פְּאָלָט פְּנוֹגָאנְדָעָר אָזּוּן אַפְּרִידְלָעָן  
„צִחְקָה“ אָזּוּן אַקְרִיגְעָרִישׁן „ישְׁמָעָאַל“. דָּאָס מַאְלָ פְּאָרָלוֹזָט „שְׁמָעָאַל“ די  
גְּרָעָנְעָצָן פָּוּן דֻּעָם פְּאָלָק. עַר וּוּוּרְטָן, לֹוִיט דָּעָר לְעַגְעַנְדָע, פָּאָרְטְּרָבוֹן.  
אַבְּעָר אַוְיךְ דָּעָר „צִחְקָה“ קָאָן נִיט בְּלִיְּבָן בַּי זַיְן אַיְנָהִיטְלָעָן פְּרִידְלָעָן  
בְּאַרְאָקְטָעָה. עַר פְּאָלָט וּוּדְגָּדָעָר („עַל חַרְבָּת תְּחִיה“), אָזּוּן אַפְּרִידְלָעָן קְרִיגְעָרִישׁן „יעַקְבָּה“, אָזּוּן  
„אַרְנְטָלָעָן מָאָן, וְאָס זִיצְט אָזּוּן גַּעַצְלָטָן“ („אַיִּישׁ תְּמַבְּשָׁבָ אַוְהָלִים“).

פָּוּן אַט דֻּעָם פְּרִידְלָעָן „יעַקְבָּב“ לְאָזּוּן דָּי לְעַגְעַנְדָע אָפְּשָׁתָאָמָעָן די אַיְגָנָטָן  
לְעַכְעַ „בְּנוּיִ-יְּהִרְאָל“. אַבְּעָר אַוְיךְ צְוִוִּישָׁן יַעֲקָבָס זַיְן, די צְוּוּלָּףּ שְׁבָטִים, זִינְגָּנוּן  
דאָ קְרִיגְעָרִישׁ אָזּוּן פְּרִידְלָעָן גַּעַשְׁטִימָטָן גַּרְוָפָּן: שְׁמָעוֹן, לֹוי, יְהָוָה, בְּנִיְמָן,  
דָּן, גָּד אָזּוּן יוֹסֵף זִינְגָּנוּן קְרִיגְעָרִישׁ — די אַיבְּרָעִיקָעָ פְּרִידְלָעָן. שְׁמָעוֹן אָזּוּן  
לוִי פְּאָרְלִירָן אַבְּעָר זַיְעָר זַעֲלְבָּטְשָׁטָעְנְדִּיקִיט אָזּוּן צְעַשְׁפִּיטִין זִיךְ צְוִוִּישָׁן  
אַלְעָ אַנְדָּעָר שְׁבָטִים.

וּוִינִיקְסְּטָנָס קָוָמָט דָּאָס אָרוֹיסָן פָּוּן יַעֲנָעָר שְׁילְדָעָרָנוֹג, וּוּלְבָנָעָ די שְׁבָטִים  
בָּאָקוּמָעָן אָזּוּן אַלְטָן הַיסְטָאָרִישָׁן פְּאָלָקְסְ-לִילִיד, דָּעָר אַוְיִ-אַנְגָּרְוָפָּעָנָר „יעַקְבָּס  
ברָכָה“.

„שְׁמָעוֹן אָזּוּן לֹוי — בְּרִידְעָר“, וּוּרְטָן גַּעַזְגָּעָן אָזּוּן יַעֲנָעָם לִיד. „רוֹבִּיבָּ  
גַּעַזְגָּג זִיְּבָעָן זַיְעָרָעָ וּוּפָּאָפָּן. אָזּוּן זַיְעָרָעָ פָּאָרְטָאָכְטָוָנָגָעָן וּוּלְיַיְלָאָךְ נִיט גַּעַמְעַן  
קַיְיָן אַנְטִילָן, אָזּוּן זַיְעָרָעָ בָּאַשְׁלָוָן מִיד נִיט בָּאַטְיִילָקָן. וּוּלְיַיְלָאָךְ זַיְעָרָעָ צָאָרָן  
הָאָבָּן זִיךְ מְעַנְטָשָׁן דָּעַרְהָגָעָט, אָזּוּן זַיְעָרָעָ אַיבְּרָמוֹט אַקְסָן פָּאָרְקְרִיפְּלָט.

זאל פארשאלטן זיין זיער כעס דער העפטיקער, און זיער גריםצארן דער גרויזאמער. פארטילן וועל איך זי איבער יעקב און צעסטרייין צוישן ישראל".

יהודא און בניין ווערן געשילדערט ווי קרייגערישע שבטים, אבער ניט אועלכע בלוט-דארשטייך און אcordישע ווי שמעון און לי. יהודה אין א "יונגעדר ליב", אויפגעומען פון רובי-אנפאלן, בניימין — "א וואלף: איבר דערפרה פארצוקט ער, פאראנאקט צעטילט ער זיין רובי". דן איז "א שלאנג אויפן וועגן, א וויפער-נאטער אויפן שטאג, וואס טוט א ביס דעם פערד אין פום און דער ריטער פאלט אהינטער". אויף גדו פאלן און חילות, אבער ער פארפאלאגט זי צורי. אנטקעגן יוספֿן פירן קרייג די "פייל-שייסער", אבער ער זיין בויגן האלט זיך שטארק, און פלנק ארבעטן זיינע ארעמס".

אין דער כארקטעריסטייך פון די אנדערע פינפֿ שבטים ווערט מיט קיין ווארט ניט דערמאט זיער קרייגערישקייט. יששכּן ווערט איפגען זוארפֿן זיין צו גרייסע ליבע צו פרידן: "יששכּר אַ קאנאקייר איזיל: הויערט צוישן די געמאָךן. ער האט דערזען, אַן די רֹו אַן אַזְוִי גּוֹט ווֹרָאָמָּנוּחָה צִוְּבָה", האט ער אונטערגעיגן זיין רוקן צו מראָגן לאָסט אַן אַי גּוֹעָוָרָן אַ צִּינּוֹ-צָלָנְדִּקְעָר דִּינְגָּר".

שעצט מען אַפְּ "יעקבס ברחה" אַן דעם ליכט פון דער פראנגע, וואס אינטערעסֿרט אַונְדוֹ אַיצְטָעָר, זען מיר, או קרייגערישקייט אַן פרידלעָכְקִיט הָאלְטָן אַין אַיר די וָאָגָן. ער ווערן געצייבּנט זוּבּן קרייגערישע שבטים אַנטְטָה קעגן פינּה פרידלעָכְעָ, אַן די טענדעָנָץ — הָגָם אַן אַומְבָּאוֹאָסְטָעָ — אַין באַשְׁינְפְּערְלָעָךְ אַן אוֹיסְגְּלִיכְנִידְקָעָ. די אַיבְּרָמָאָסְקָע אַומְגָעָרְעָכְטָעָ קרייגע-רִישְׁקִיט פון אַ שְׁמֻעוֹן אַן לֵי ווּוְרָט אַקְרָאָט אַזְוִי פָּאַרְוָאָרְפָּן וּ די אַיבְּרָ-מְאָסִיקָעָ פְּרִידְעָלְכְּקִיטָעָ, וואס פִּירְט צַוְּ שְׁלָאָפְּעָרָיִ.

געוויס דאָרָפּ מען די אלטמאֶדְיִיש הִיסְטָאָרִישׁ דָּקְוּמָעָנָטָן באָנוֹצָן מיט דער גְּרָעָסְטָעָר פָּאַרְזִיכְטָ. ער האָבָן זיך אַין זי אַפְּגָעָזָעָטָט מְאַתְּיוֹן פון אַפְּרָשִׁידְנְסְטָעָר אַרטָּ : אַלְטָע גַּעֲטָע-גַּעֲשִׁיכְטָן אַן אַסְטָרָאָנְגָּמִישׁ מִיפְּן, הָעָלְדָּן-מְעַשְׁהָלָעָךְ אַן טָאָטָעָמִיסְטִישׁ דָּעָרְצִילְנוֹגָעָן. אַבער ווֹיל דָּאס פָּאָלָק האָט זי אַפְּגָהָהִיט, ווי הִיסְטָאָרִישׁ דָּעָרְצִילְנוֹגָעָן, מוֹזָעָן אַנְגָּעָמָעָן, אַן זי אַבָּן אַפְּגָעָשְׁפִּיגָּלָט אַין זיך גַּעֲוִיסְטָע זִיתְן פון דער יִדְשִׁיעָר הִיסְטָאָרִישׁ-וּוּרְקְלְעָכְקִיטָעָ.

די אלע דָּקְוּמָעָנָטָן רעדן אַבער אַ קלָּאָרָע שְׁפָרָאָךְ בְּנוֹגָע דעם אַונְדוֹ אַינְטָעָסְרְנְדִּיקָן עֲנֵי. די בְּנֵי-יִשְׂרָאֵל וַיְיִנְعַן אוֹיסְגָּעוֹאָקָסָן פון אַ פְּעַלְקָעָרָי בּוּם, וואס האָט גַּעהָט אַין זיך קרייגערישׁ אַן פְּרִידְעָכְעָ צְוִיְּגָן, אַן זי

אלין זינען א געלעכט, אין וועלכוּ די בידע עלעמענטן זינען געווען  
פארטראָטן גאנץ שטאָרָק.  
די ווירקונג אַבעָר, וועלכע דאס יידישע פֿאָלָק האָט דורך זיִן קְרִיסְטְּנֶטוּם  
געheat אַוִיכָּפָר דער אַנטוֹוִיקָּוָגָּפָן דער אַלוּוּלְטְּלְעָכָּד קְוּלְטָוָה, אין פָּאָרָּ  
בּוֹנְדָּן נִיט מֵיט זיִן קְרִיגְגְּרִישְׁקִיטָּט, נָאָר מֵיט זיִן פְּרִידְלְעָכְּקִיטָּט.

### 3.

#### "יעשו" און "יעקב"

זינט דאס יידישע פֿאָלָק אַיז גְּעוּאוֹרָן אַ פֿאָלָק, שטיטע עס אַין אַ שאָרָפָן  
קְאַנְפְּלִיקָּט מֵיט יְעַנְּעַ פְּעַלְקָעָר פּוֹן דער מְעַנְשְׁהִיט, וְאָס הָאָבָּן בְּאַשְׁאָפָּן דָּעַם  
מְאַדְעָרְנוּם מְעַנְטְּשְׁלָעָכָּן פְּרָאָגְרָעָס.  
מצרים, אַשּׁוּר, בְּכָל, גְּרִיכְנְלָאָנד, רְוִים, רְאַמְּאָגָּעָן, גְּרִמְמָאָגָּעָן, סְלָאוּן, —  
פּוֹן זַיְעָר אַלְעָמָעָנוּם טְעַטְּקִיטָּט שְׂטָאמָטָט דִּי מְאַדְעָרָנָע אַיְרָאָפְּיָאִישָׁ-אַמְּעָרִיקָּאָ  
נִישָׁע קְוּלְטָוָה, אָן מֵיט זַיְיָ מֵיט אַלְעָמָעָן האָט זַיְךָ — דָוָר נָאָךְ דָוָר — פְּיִינְגְּטָלְעָד  
צְוּנוּפְּגָעָשְׁטוּסָן דאס יידישע פֿאָלָק.  
יעבע אלע פְּעַלְקָעָר גְּעהָרָעָן צוֹ דָעַם אוִיסְגָּעָשְׁפָּרָאָכָן קְרִיגְגְּרִישָׁן טִיפָּ.  
דאָס יְדִישָׁע פֿאָלָק אַיז אוּפְּגָעָבוּיט גְּעוּוֹרָן פּוֹן פְּאָרְשִׁידְעָנָעָן עַלְעָמָעָנָעָן : סְיִי  
קְרִיגְגְּרִישָׁע, סְיִי פְּרִידְלְעָכָּה, אַין זַיְן אַגְּוּוֹוִינִיקָּסָטָן לְעַבָּן האָט זַיְךָ תְּמִיד  
אַפְּגָעָשְׁפִּילָט אַ קְאַמְּפָ צְוִישָׁן אַט דִּי צְוִיִּי אַנְטְּקָעָגְגָעָזְעָצָטָע טְעַנְדְּגָנָצָנָן מֵיט  
דָעַם רְזַעְלְתָאָט, אָן אַין זַיְן עַפְּנְלְעָכָּן בְּאַוּוֹאָסְטִיזָיָן הָאָבָּן דִּי פְּרִידְלְעָכָּה  
אַיְדְעָאָלָן סּוֹפְּ-כָּלְ-סּוֹפְּ גְּעוּוֹנוֹגָן דִּי אוּבְּעָרְהָאָנָט אַיבָּעָר דִּי קְרִיגְגְּרִישָׁע.  
לייגט נִיט אָפְשָׁר אַין אַט דָעַם פְּאָקָט אַ דָּעַרְקָלְעָרוֹגָן אַדְעָר לְפָחוֹת אַ טִּיל  
דָעַרְקָלְעָרוֹגָן פּוֹן דָעַם אַיְבָּקָן קְאַנְפְּלִיקָט, פּוֹן דָעַם אַיְבָּקָן טְרִיאָגִישָׁן צְוּנוּפָ  
שְׁטוּסָ צְוִישָׁן אַונְדוֹן אָן דָעַר גַּאנְצָעָר פְּרָאָגְרָעָסְיוּוּרָע מְעַנְשְׁהִיט ?  
וְאָס עַס זָאָלָן נִיט זַיְיךָ אַרְזָאָכָן, וְאָס הָאָבָּן אַרְוִיסְגָּעָרְפָּן דִּי פּוֹנָאנָן  
דָעַרְתִּילְוָגָן פּוֹן דִּי פְּעַלְקָעָר אַין פְּרִידְלְעָכָּה אַונְ קְרִיגְגְּרִישָׁע ; וְאָס עַס זָאָלָן  
זַיְיךָ דִּי רָאַלְיָע, וְאָס דָעַר אַיְגָעָר אַדְעָר דָעַר אַנְדְּעָרְרָע טִיפָּ האָט גַּעַשְׁפִּילָט  
אַין דָעַר בְּאַשְׁאָפָּוגָן פּוֹן דָעַר מְעַנְטְּשְׁלָעָכָּד קְוּלְטָוָה ; וְאָס עַס זָאָלָן  
דִּי צְוּקָנָפָט פּוֹן אַזָּא פּוֹנְגָנְדָעְטָרְטִילְוָגָן, — אַיְיךָ זַאָק אַיז קְלָאָר : דִּי גַּאנְצָעָר  
פְּסִיכָּאָלְגָיָע פּוֹן דִּי צְוִיִּי פְּעַלְקָעָר-טִיפָּן מוֹזָזִין אַזְוִי פְּאָרְשִׁידָן, אָן "יעשו"  
אָן "יעקב" קְאָגָעָן נָאָר מֵיט גְּרוּסָ מֵ אַיְגָעָר דָעַם אַנְדָעָרְן פְּאָרְשִׁטְיָן.

צוישן זי ליגט אַת הום פון פֿאָרְשִׁידְעָנָעּ עַבְּנָסּ-אַידְעָאַלְןּ. זַיְעָרָעּ וּוַילְנָס  
 גִּיעָן זַיְךְ פֿוֹנְגָּאנְדָּעָר אַין צוּוִי גָּאנְץּ פֿאָרְשִׁידְעָנָעּ רִיכְטוֹנְגָּעָן.  
 דַּעֲרָ גְּרוֹנְטְּ-פֿרְינְצִיךְ פָּוּן „עִישָׂוּסּ“ לְעַבְּן אַין גַּעַוּעַן „עַל חֶרְבָּךְ תְּחִיהּ“ :  
 לְעַבְּן מִיטְן שְׁוּעָרָד. פֿאָרְגִּיסָּן מַעֲנְטְּשָׁלְעָךְ בְּלוֹט אַין דֵי עַרְשְׁתָּעָבָּאַדְּיְנוֹגָּנוֹגּ פָּאָר  
 אַחְשּׁוֹבָן מַעֲנְטְּשָׁלְעָכְן לְעַבְּן. נַאֲךְ אַיצְטָעָר וָזָגָן דֵי אַרְאָבָּעָר, אָזְן אַמְעָנְטָשָׁן,  
 וְאָסְ אַэтְן נִיטְּ פֿאָרְגָּאָסּ קִיְּן מַעֲנְטְּשָׁלְעָךְ בְּלוֹט אַין נַאֲךְ קִיְּן מַעְנָשָׁן וַיְטָן.  
 דַּעֲרָ קְרִיגָּה, וְאַיְגָּעָנָם לְעַבְּן אַין קָאָה, כְּדֵי אַוּזְקָוְגָּעָמָן דֻּעָם אַנְדְּרָנָס לְעַבְּן  
 פֿאָרְשִׁיכְוָרָט דִי נִשְׁמָה מִיטְן אַיְנְ-אַיְנְגִּיקָּן דָּאָרְשָׁתָּ : דֻּעָם דָּאָרְשָׁתָּ צָוּ נְצָחָן.  
 דִי בְּרַעְנְעַנְדִּיקָּעּ לְוֹסְט צָוּ טְרִיאָמָּףּ, דַּעֲרָ גְּלוּבָּן אַין דִי אַיְגָּעָנָם כּוֹחוֹתָן,  
 פִּילְטָן אַין דִי נִשְׁמָה מִיטְן אַבְּזָונְדָּעָר פְּרִידְיָ : דִי פְּרִידְיָ פָּוּן גְּבוֹרָה אָנוֹ מַאֲכָטָן.  
 אָנוֹ קְוּדָּמִיכָּל אַיְזָן דָּאָס דִי פְּרִידְיָ פָּוּן אַגְּזָוָנְטָן בִּיאַלְאָגְזָוָן אַרְגָּאָנִיזָּם אַיבָּעָר  
 דַּעֲרָ לְעַבְּדִיקִיםָּט, אַנְגָּשְׁפָּאָנְטִיקִיםָּט אָנוֹ גַּשְׁקִיטְקִיםָּט פָּוּן דֻּעָם אַיְגָּעָנָם פְּרִישָׁן,  
 פָּוּן דִי אַיְגָּעָנָם מַוְסְקָלָעָן. בֵּי אַלְעָ קְרִיגְעָרִישָׁעּ פְּעַלְקָעָר גַּעַפְּגָעָן מִירְ דָּעָיָן  
 רִיבָּעָר דֻּעָם קְוּלָּט פָּוּן פִּיזְשָׁעָר קְרָאָפָּט, דֻּעָם גְּרוֹיְסָן דְּרָקְ-אָרְץָן צָוּ אַוִּיסְגָּבְּלִיָּן  
 דַּעֲטָעָן אָנוֹ עַלְאָסְטִישָׁעּ מַעֲנְטְּשָׁלְעָכְן מַוְסְקָלָעָן, וְאָסְ קָאָנָעָן וַיְזָקְעָן  
 צְוָפָאָסְן צָוּ יַעֲדָעָר לְאָגָּעָן. בֵּי דִי אַלְטָעָ גְּרִיכָּן אַיְזָן דַּעֲרָ הְוִיפְּטָן  
 צְיִילָן פָּוּן דַּעֲרָ יְוָגָּנְטְּ-דְּעָרְצִיאָוָן גַּעַוּעַן דִי אַוִּיסְבָּלְדוֹנָגָן פָּוּן דֻּעָם  
 מַעֲנְטְּשָׁלְעָן קְעַרְפָּעָר, מַאֲכָן אִים אַזְוִי שְׁטָאָרָק אָנוֹ בּוּיְגָּהָן, וַיְיָ  
 דַּעֲרָ גְּרָעָעָר שְׁתָאָלָל פָּוּן דָּאָמָּאָסָק. דַּעֲרָ הַעֲכָסְעָר נַאֲזִיאָנָאָלָעָר יְוָמָן  
 טּוֹב זִינְעָן גַּעַוּעַן דִי אַלְיְמִיפְּשָׁעָ שְׁפִּילָן, וַיְאוֹ דִי יְוָגָּנָטָהָט גַּעַוְּצָט אַרְבִּיבָּרִי  
 צּוֹשִׁינְעָן אַיְנָעָר דֻּעָם אַנְדָּרָעָן מִיטְן דֻּעָם גְּרָאָד פָּוּן גְּבוֹרָה אָנוֹ מַאֲכָטָן, וְאָסְ  
 דַּעֲרָ מַעֲנְטָשָׁקָן אַיְנָעָר דַּעֲרָגְרִיכָּן אַיְבָּעָר דִי מַוְסְקָלָעָן פָּוּן זַיְן אַיְגָּעָנָם קְעַרְפָּעָר.  
 אָטְן דַּעֲרָ קְוּלָּט פָּוּן פִּיזְשָׁעָר גְּבוֹרָה אָנוֹ מַוְסְקָלָ-פְּלִינְקִיםָּט, וְאָסְ אַיְזָן גַּעַוּעַן  
 אַזְוִי נִיטְּקָן פָּאָר דֻּעָם קְרִיגְסָמָּאָן פָּוּן דִי אַלְטָעָ צִיטָן, אַיְזָן פְּאָרְבָּלָבָן בֵּי  
 אַלְעָ קְרִיגְעָרִישָׁעּ פְּעַלְקָעָר בֵּי אַוִּיפְּ דֻּעָם הִינְטִיקָּן טָאגָן.  
 דַּעֲרָ „בְּעִיסְ-בָּאָלְיָ“-שְׁפִּילָן פָּוּן דֻּעָם אַמְּרִירִיקָנָעָר אַיְזָן אַ צְוִוִּיגָן פָּוּן דֻּעָם  
 זְעִילְבָּיְקָן בּוּיָם, פָּוּן וּוּלְכָן עַס זִינְעָן אַוִּיסְגָּוָאָקָסָן דִי אַלְיְמִיפְּשָׁעָ שְׁפִּילָן אַיְזָן  
 אַלְטָ-גְּרִיכְנָלָאָנָדָן. דָּאָס אַיְזָן אַ נִּיחְזּוֹן-שְׁפִּילָן פָּוּן פִּיזְשָׁעָר מַאֲכָטָן אָנוֹ פָּוּן מַוְסָּקָלָ-  
 פְּלִינְקִיטָן : אַיְדָן וּוּאַלְטָ גַּעַזָּגָט : פָּוּן פְּלִיְישָׁעָנָם מַוְסָּקָלָ-שְׁכָלָן אָנוֹ דִי הָעָלָלָן  
 דִּישְׁקִיטָן פָּוּן אַטְן דֻּעָם מַוְסָּקָלָ-שְׁכָלָן שְׁטִיטָה אַיְזָן דֻּעָם עַפְנְטָלָעָן בְּאַוּאָסְטָזִיָּן  
 נִיטְן נִידְעָרִיקָעָר, אוּבָן נִיטְּ הַעֲכָרָ, אַיְדָעָר דִי גְּבוֹרוֹתָן פָּוּן דֻּעָם מַעֲנְטְּשָׁלְעָן  
 גִּיסְטָ אַוִּיפְּ אַלְעָ פְּעַלְדָּעָר פָּוּן זַיְן קְוּלְטוּרָעָלָן שָׁאָפָן.

נַאֲךְ בְּאַרְיִישְׁנְדִּיקָעָר אַיְזָן פְּאָרְכָּפְּנְדִּיקָעָר הַאֲבָן גַּעַמוֹת זַיְן פָּאָר אַ קְרִיְּ-  
 גַּעַרְישָׁן גִּיסְטָ אַיְזָן אַלְטָ-רוּיְמִישָׁעּ גַּלְאָדִיאָטָרְ-שְׁפִּילָן, וַיְאוֹ דִי קְרִיגְסָ-גַּעָּיָן

פאגגענע האבן אין א צירק באדארפט ארויסוין זיינט קראפט און מוסקל-.  
שכל אין און אמתן בלוטיקן קאמף אנטקעגן ווילדע, פונאנדרגעריגעריצטער חיוט.  
און איבערבליבעכץ פון יונע גלאדיאטארן-שפילן בליט נאך עד-היום אין  
איינעם פון די ציוויליזרטע דאמאנישע לענדער, אין שפאנייע, אין דעם קאמף  
פון די טארעאדארן אנטקעגן א צעריזטן, וויל-גבעמאנטן אקס : א פאלקס-  
שפיל, ואס שטייט אקוראט אזי היך אין דעם באואוסטזין פון דעם פאלקס-  
אפיקלו פון זיינע געבלילעטען, ווי דער "בעיס-באל" און אמעריכע.  
די פריד פון גבורה און מאקט אין די קרייגערישע פאלקס-שפילן אין  
אבער נאך די פריד פון זיך צוגרייטן צו א קרייג. ערשת אין דעם קרייג  
ゴופא הייבט זיך און די אמתע שמה פאר דעם קרייגסמאן.  
דארטן אויף דעם שלאכטפעלד, ווואו ער דארף זיך באגעגען בروسט  
אנטקעגן בروسט מיט דעם שונא — דארטן ערשת בליען זיך פונגאנדר  
אלע כוחות פון א נשמה, ואס דארשת נאך נצחון.

דארטן פילט זיך די נשמה באפריריט פון אלע געוזעלעכע און מאראליישע  
קייטן, וועלכע א לעבן אין א מענטשלעלעכער געוזעלשאפט האט ארויאגעיגט  
אויף איר. ס'איין "הפרק א ווילט". מיט דעם שונא, מיט זיין וויב און קינד,  
מיט זיין פי און רינד, מיט זיין האב און גוטס מען טאן אל. ווארטן  
קלינגען קינדער אין דער לופטן און אונטערברכאנן זיך אויף א שפין ; באדו  
זיך און דעם לוקסום און דעם ריכיטומ פון דער אינגעגענווענער שטאט ; פאר-  
געוואלטיקן די שענסטע און איידלסטע פרויען, דערנאר באשומוץן זיך און  
הנהה האבן פון זיער לעצטן כארכל.

דער קרייג איז דער יומ-טוב פון דער רובי-חיה, ואס האט אין דער  
היהם געמוות איזו לאנג געהאלטן וווערן אין צוים. ערשת אויפן שלאכטפעלד  
קאנגען זיך פונאנדרגאליען אלע אונטערגעדרקיטע געלפלן פון חיהשע-  
אכוריות און ערשת נאך דעם געווארגענעם נצחון קאן די נשמה שטילן איר  
דארטט נאך גרויזאמקיט בי איבערן ראנד.

בי קרייגערישע פעלקער איז אומגעלאד, איז רחמנות, איז ראליע  
און רעספוקט פאר א מענטשלעלען לעבן זאלן שפלין א וועלכע עס איז ראליע  
אין זיעער לעבנס-אידעאלן. רחמנות איז וויבעריש און געהערט נאך איז  
דער קינדער-שטוב פון דער אינגעגען חיים. פאר א רעכטפראטיקן מאן,  
וואס דארף לעבן צוليب נצחון, איז רחמנות א שוואקיקיט איז א בויזן. דאס  
מענטשלעלעכע לעבן איז טיער, אבער נאך דאס לעבן פון א מענטשן, ואס  
געעהרט צו דעם אינגעגען שבט. דעם פרעםדנס לעבן איז הפרק. ניזן, איז  
טיער, אבער איז אנדער זיין. ס'איין א טיער-הנהה, וווען מען קאזו עס  
אוועקגעמען אומבאשטראפט. אין פרידעלעכע ציטין איז דאס מערטנס פאר-

ווערט. אין קרייג — ניט נאר מען מונג עס, עס איז אַ מצויה : עס איז דער פאָרבֿאָדִינְג פֿאָר דעם צֵיל פֿוֹן דעם קְרִיְיג, פֿוֹן דעם נְצֻחּוֹן, אָוָן עס אָיז דער "מוֹזֶן", וועלכּוֹן דער קְרִיְיג צָאַלְטַ נְאָךְ אַיְידָעַר דעם לְעַצְמָן טְרִיאָומְף : דִי בְּלוֹטִיקָעַ פֿרִיְיד פֿוֹן נְעַמְעַן דעם אַנְדְּעָרָנס לעַבָּן.

או אָט דִי בְּלוֹטִיקָעַ פֿרִיְיד פֿוֹן אַ קְרִיגְעַרְשְׂעַר נְשָׁמָה האָט זִיךְ נְאָךְ נִיט אַוְיסְגּוּווּעַפְט אַפְּילּוּ בֵּי דִי צְיוּוֹלְיִירְטְּסְטָעַ פֿעלְקָעַר, האָט דער לעַצְמָעַר וּוּלְטַקְרִיג באַוְיַזְן דַּוְרָךְ אַוְמְצָאַלְקָעַ עֲפִיאָזָד, וּואָס האָבָן זִיךְ אַפְּגַעַשְׂפִּילְט אַין אִים.

פֿוֹן זַי וּוּלְ אַיךְ דַּעֲרָמָאנָעַן אָנוּ אַיְינְ-אַיְינְצִיקָן קְלִינְעָם עֲפִיאָזָד, וּואָס אַיְן מִיטְגַּעַטְיַלְט גַּעַוּאָרָן אַיְן דִי אַמְּעָרִיקָאנְעָר צִיְּטוֹנוּגָעָן.

וּוּלְן מִיטְגַּלְיַדְעַר פֿוֹן דעם אַמְּעָרִיקָאנְעָר קְאַנְגְּרָעָס האָבָן בְּאַוְצָטְטַדְיַ אַמְּעַט רִיקָאנְעָר טְרָאַנְשְׁיַעַן אַיְן פֿרָאַנְקָרִיךְ, האָבָן זִיךְ דַּעֲרַ דִּיטְשְׂעַר זִיךְ בָּאוּוִין אַ פֿאָר דִּיטְשָׁעַ קְעָפָ. דַּעֲרַ אַפְּיִיצְעַר, וּואָס האָט אַרוֹמְגַעְפִּירְט דִי קָאנְגַּרְעַלְטִיט, האָט זַיְיַ גְּלִיכְעַד גַּעַגְעַבָּן רְעוֹוָאַלְוָעָרָן אַיְן דִי העַנְתָּמִיט דַּעֲרַ אַיְנָה לְאַדְוָנָגָה, אַרְנוֹנְטְּרָצְוִישִׁיסָן יְעַנְעַ פֿאָר דִּיטְשָׁעַ קְעַפְלָעַד ...

אַיךְ גַּעַדְעַנְקָ נִיטָמָ. צִי דִי קְאַנְגְּרָעַלְטִיט האָבָן אַנְגַּעַנוּמָעָן יְעַנְעַ לְיבָנָסָ וּוּרְדִּיקָעַ אַיְגָלְאָדוֹגָג, אַבְעַר דָּאָס אַיְזָ נִיטָמָ. וּוּכְטִיק אַיְזָ דִי פֿסְיכָאַלְאָגִיעַ פֿוֹן דעם צְיוּוֹלְיִירְטָן אַפְּיצְעַר, וּואָס אַיְזָ מְכַבֵּד אַוְרַפְּרַט זִיךְ נְעַסְט מִיטָמָ בְּעַסְטָן "כִּיבּוֹד", וּוּלְכּוֹן עַד קָאנְ זַיְיַ גַּעַבָּן : דַּעֲמַשׁ שְׁוּימְעַנְדִּיקְסְּטָן "קְרִיגְזִּיזְיַן" אַקְאָרְשָׁת אַגְּעַצְמָטַט פֿוֹן פָּאָס, דִי דַּופְטִיקָעַ פֿירָוָת, עַרְשָׁת אַרְאַפְּגַעַפְלִיקָט פֿוֹן בּוּיָם.

אַט דַּעֲרַ עֲפִיאָזָד, וּוּלְכּוֹן דִי צִיְּטוֹנוּגָעָן האָבָן מִיטְגַּעַטְיַלְט אַן אַ בְּרַעְקָל קְאַמְעַנְטָאָר, וּוּ אַ זְעַלְבַּסְטְּפֿאַרְשְׁטְּעַנְדְּלַעְכָּעַ זָאָר, אַיְזָ זַיְיַ אַ קְלִינְ-שְׁפַּעַלְטְּעַלְעַ אַן אַ גַּעַדְכָּטָן פֿאָרָהָאָגָן, וּואָס לְאַזְטָ אַונְדוֹ אַרְיִינְקָוָן אַיְן דַּעֲרַ נְשָׁמָה פֿוֹן אַמְּדָעָרָנָעָם גַּעַבְלִדְעָטָן פֿאָלָק אָוָן זַעַן, וּואָס עַס טּוֹט זִיךְ בֵּי אִיר "הִגְנְטָעָרָן פֿרְכָתָה" פֿוֹן דַּעֲרַ קְוּלְטָוָר.

וּוְעַגְן דַּעֲרַ בְּלוֹטִיקָעַר פֿרִיְיד, וּואָס דִי רְוִסְיְשָׁן קְרִיגְעַרְשְׂעַר נְשָׁמָה האָט דּוּרְגַעַשְׁפִּירְט אַיְן דַּעֲרַ צִיְּטָ פֿוֹן דַּעֲמַשׁ קְרִיגָג אַיְזָ אַנְדַּעַר דַּעֲרַ רְעוֹוָאַלְצִיעַ, האָבָן אַיךְ אַזְעַדְותָדְיַ "בָּאָבוֹשָׁקָאָ", וּואָס האָט מִיר אַבְעַרְגַעְגַבָּן מִינְגְּנָגָעָן פֿוֹן אַסְד אַזְעַזְפָּסְמַעְנָתָשָׁן, מִיטָמָ וּוּלְמָעַ זַיְיַ האָט זִיךְ בָּאַגְּעָנָט אַיְזָ אַירָעָ וּוּאָנָה דּוּרְגַעַגְעָן אַיְבָרָן לְאָנָה.

— "רְאֹגְוִילְיָאָלָס רְוִסְקָאִיא דּוֹשָׁאָ", האָבָן זַיְיַ גַּעַזְגָּטָ, "קְרִיאָוָוִישָׁקִי פָּאַטְשְׁוִיאָלָא אָנָא אַיְ נִיעַ סְקָאָרָא אָנָא אַוְסְפָּקָאָקָאִיטָסִיאָ" ! („עַס האָט זִיךְ פֿוֹנְאַנְדְּעַרְגַּעַפְרִיטָדָיְיָ רְוִסְיְשָׁעַ נְשָׁמָה, בְּלוֹטָ האָט זַיְיַ דַּעֲרַשְׁפִּירְט אַן נִיט גִּיד וּוּט זַיְיַ זִיךְ אַיְנְשְׁטִילְן").

דאס אלין זיינען גויטווענדיקע שטראיכן פון א קרייגערישער נשמה, אבער דאס אלין זיינען גאר די שאטז-זיטן אירע. זי האט אויך ליבט-זיטן, און זי לייכטן אין א בלענדנדיקן באצוייבערנדייקן מענטשלעכן שיין.

דעך דארשט נאך נצחון, וואס איז די נשמה פון קרייג, באונגנט זיך ניט מיט דעם טרייאומף איבער דעם שונא. ער שפְּרִיאָוֹת אַרְבִּיבָּרְדִּי גְּרוּנְגָּזֶן פון דעם אייגענעם «אייך» און רופט אַרְוִיסָּטְדִּי דעם דארשט פון נצחון איבער זיך אלין. ער ביגט אונטער אונטער זיין מאכט דעם שטאָרְקָסְטָן פון אלע אינט סטינקטן, דעם אַינְסְטִינְקְטָן פון צולְבָּסְטְּ-דָּעֵרָהָאַלְטוֹנוֹג. ניט גאר דעם פרעמדנס לעבן איז הפקר, אויך דאס אייגענע לעבן שטעלט מען שפְּילְעִירִיש אַין קאָן. עס וואקסט פון דעם אַרְוִיסָּטְדִּי יְעַזְּעַנְתִּירְלְעָכְנָן הַעֲלִישִׁקְיִיט, וואס שטעקט איז דעם גוונטן פְּלִישְׁ-אָזְ-בָּלוֹטָן, אַ הַעֲלִישִׁקְיִיט, וואס דארף ניט אַנְגָּעָטְרִיבָּן ווערן מיט בייטשן פון א טיפער אַיבְּעַרְצִיגְוָגָן אַין אַשְׁטָאָרְקָן וויל.

די ליבע צו געפָּאָר, דאס שטראָבען גובָּר צו זיין דוקאָ יעַנְעַ שׂוּעָרִיקִיטן, וואס זיינען פְּאַרְבּוֹנְדָּן מיט סְכָנָה-גְּנָפָהוֹת, — אַ לְּבָעָ, וואס טְרִיבְּבָטָן נאָך אַיצְטָרְטָרְדָּן דִּי רְוּזְוּעָלְטָס צו גַּיְינְן קְעַמְפָּן אַנְטָקָעָן ווַיְלְדָעָ לִיבָּן אַין אַפְּרִיקָע אַין דִּי גַּאנְסָעָנָס דּוֹרְכְּזָוְשָׁלָאָגָן זיך צוֹם נַאֲדָרְפָּאָל «אַין נַאֲכָת אַין אַיְזָן», — די לִיבָּעָ צו געפָּאָר, מאכט אָזְוִי לִיכְתָּבָדְעָן דָּעַם העכטנען, צוֹ וואס אַ מענטשלעכָע נשמה קען דערגרויכָן, די מְדוֹרָה פון מסירת-גְּנָפָה. זי, אַט די מְדוֹרָה, אַין די לִיבְּטִיקְסְטָע זייט פון דער קרייגערישער נשמה, אַין אַירָע שְׁטָרָאָלְן זָמְלָט זיך צוֹנוֹתָאָלְץ וואס אַין מענטשלעך אַין אַיר.

און דער ציל פון דער מסירת-גְּנָפָה אַין דער העראָזִים אַון דער דָּום. בעסער שטאָרבָּן ווֹי אַ העלְד, אַיְדָעָר לְעַבָּן דעם טָאגְ-טְּגָלְעִיכָּן ווְאַכְּעַדְקָן מענטשלעכָן לעבן, — אַט דאס אַיז דער שְׁלוֹסְ-אַקָּאָרְד אַון דער אַינְעוּווַיְינִיקָע סְטָעָר תּוֹד פון אַ קְרִיְּגְּעַרְיִשְׂרָאֵל, וואס דארשט אַך נְצָחָן אַיבָּעָר זיך אַלְיָיוָן אַזְּאָן ווֹי אַ ברַעַנְעַנְדִּיקָע אַיבָּעַרְשִׁיפְּט אַיבָּעָר דער לעַבְּנָסְ-פְּלִיאָסְאָפִיעָ פון העלְד האט אַמְּאָל פְּאַרְמוּלִיט : «נִיט יְנֻדָּעָר מְעַנְטְּשָׁלְעָכָנָר לְעַבָּן אַיז ווערט גַּעַלְעַבְטָן צו ווערָן».

## "יששכר"

דער פיזישער נzechן איבער דעם שונא איז דער ציל פון יעדן קרייג. ער איז זיין נשמה, וואס באלאכט אים און טרייבט אים אן, און די דארשט נאך דעם פיזישן נzechן איז דעריבער דער גראונט-ווארכץ פון א קרייגערישער פסיכאלאגיע. פון וועלכין עס וואקסן ארויס אלע אירע כאראקטעריסטיישע שטריכן: די פאראהפקרונג פון דעם פרעמדנס לעבן און דעם פרעמדנס רעכטן, די פונאנדרויסונג פון אלע מענטשלעל-מאראליישע געבעטן אויה דעם פרעמדנס השבון, די פרײַד פון גבורה און מאכט, די שיכרות פון אכזריות און בלוט-דארשט, דער קולט פון פיזישער קראפט. אין דער זעלבייקער צייט שפראצט פון דעם ארויס די דארשט פון נzechן איבער זיך אליען, די ליבע צו סכנות-נפשות און צו שפילן זיך מיט דעם אייגעגעם לעבן און א שטרעבן צו די אידעאלן פון העלדיישקייט און מסירת-נפש.

בעסער צו שטאָבן ווי א העלה, אידער צו לעבן א געויניגלעכּן לעבן. "לייאושעム קאָסטמי! מיאָרטוועַיַּה רְאַמְּמוֹ נִיעַ אִימּוֹת", — "לאָמִיר זיין פֿאָרְדַּ פֿאָלְן מִיט די בִּינְעֵר! טוֹיְטַה האָבָּן נִיט קִין שָׁאנְדַּ", אַדְרָר: "עַס אִיז נִיט קִין שָׁאנְדַּ צַו זִין טוֹיְטַה", — אָזֶוי האָבָּן די רָוּסְן זִיךְ אַנְגָּעְפִּיעַרְט אִיז קְרִיג אָזֶן פֿאָרְטְּלִיקְט דֻּעַם נְסִינוֹן זִיךְ אַוְנְטְּרָצְוָעָגְבָּן דֻּעַם שְׁטָאָרְקָעָרְן שְׁוֹנוֹן, פֿוּנִים לְפִנְים מִיט דֻּעַם אָוְמָפָּרְמִידְלָעָכּן טוֹיט. דַּעַר טוֹיט אָוִיפָּן פֿעַלְד אִיז אָשִׁיבָּל, אָזֶן בֵּי פִּילְעַ פֿעַלְקָעַר גִּיעַן אָרִין אִין גְּנַעַדְן גַּאֲרָדִי, וְוָאָס זִינְעָן גַּעֲפָלָן אוֹיף דֻּעַם שְׁלָאָכְטְּפָעָלְד. אָזֶן גְּנַעַדְן וְוָאָרְט אוֹיף זִיְּלִיךְ, וְוָאָס זִינְעָן יְוָגָּנְגְּ-פְּרוֹילְעָכּעַ פְּרוֹעָן.

שְׁטָאָבָּן אָוִיפָּן פֿעַלְד אִיז אָשִׁינְדָּל, אִיז אָשִׁאנְדָּל, וְוָאָס קָאָן קִינְנָמָל נִיט אָפְגָּוּיְישָׁט וּוּרְן.

אִין דֻּעַם אַלְטְּ-גְּרִיכִישָׁן סְפָּאָרְטָא פֿלְעָגָט אָמוֹטָר דַּעְרָלָאָגָעָן דֻּעַם פָּאָנִי צְעַר דֻּעַם זָוָן, וְוָאָס צִיט אִין קְרִיג, אָזֶן פֿלְעָגָט דַּעְרָבִי זָאָגָן: "מִיט אִים אַדְרָר אוֹיף אִים!", דַּאֲסַ הָאָט בָּאָטִיטִיט: "אַדְרָר קָוָם צְרוּיק וְוִי אָלְעָבְעָדְקָעַר הָעַלְד, וְוָאָס הָאָט נִיט גְּעוֹזָרְפָּן זִיךְ פְּאַנְצְּצָעָר אִין פֿלְעָן פֿוּנָם פֿיְינְט, אַדְרָר זָאָל דַּיְיךְ בְּרָעָנָגָעָן אָהִים וְוִי אָלְעָבְעָדְקָעַר הָעַלְד, אוֹיף דַּיְיךְ פְּאַנְצְּצָר".

"בעסער טוֹיט, אַיְדָעַר אָשְׁקָלָאָה", אִין גְּנוּזָן אָוְעָרְטָל בֵּי די נָאָרְדָּ גַּעֲמָאָגָעָן.

אט די קרייגערישע פסיכאלאגיע ווערט געקרוניט מיט און אלגעמיין-פי לאסאפאישן בליך אויף א מענטשלעלעכн לעבן, וואס איז פארמולירט גוואווארן פון א גארמאגנישן קרייג-פערער אין די ווערטער: „ניט יעדער לעבן איז ווערט געלעבט צו ווערן.“.

אויף די נידעריקע אנטווקלונגס-שטוףן פון די קרייגערישע פעלקער אין דער אידעאל פון א מענטשלעלעכער חшибות, וואס מאכט דאס לעבן ווערט געלעבט צו ווערן, נאך רוי און פרימיטיוו: דאס איז דער אידעאל פון א שיימענדיקן, ברויזנדיקן לעבן, אינגעטיליט איז קאמף און מסירת-נפש בעהן קרייג, איז בולוטיקע פריד, שייבורות און ניט אינגעצאמט אכזריות איז די מאמענטן פון טרייאומף איבערן פינט, איז אין שפיל, גזונאג און זיסע מוחזקות מיט פרויין — איז די צייטן פון פרידן: איז דעם „איש הישר בעניין יעשה“: דעם פרויין לעבן נאך דעם אינגענעם פארשטיינד און געלוסט. אהער-צו געהערן אויך די אויפפאסונג אויף די אינגענע געשפטן, די איבערוואָן כונג פון דער שקלאָפַן-וּוִירטשאָפַט און אַרְוִיסְפֶּרֶעֶסְוָנוֹג פון דעם שקלאָפַן און דער שקלאָפַן אלץ וואס מען קאן האָבָן פון זי איז און דעם פרט פון עקאָנאָמישן פארטיל אידעאל איז דעם פרט פון האות און גענס.

אויף די העכערע אנטווקלונגס-שטוףן, וווען דאס נשמה-לעבן געוינוין די אויבערהאנט איבער די געווינילעלעכע פיזיאלאָגישע און פסיכישע פראצעען פון דעם קערפער, בייט זיך דער אידעאל פון מענטשלעלעכער חшибות, ניט פארילרנדיק זיין גראונט-כאָראָקטער.

„ניט יעדער לעבן איז ווערט געלעבט צו ווערן“. מיט וואס זאל דען זיין אַנגָעָפִילַט די מענטשלעלעכע נשמה פון יעדן פרויין מענטשן, או דאס לעבן זאל פאר דעם ייחיד זיין ווערט געלעבט צו ווערן?

די שאלת שוימט אַרְוִיךְ בי דעם געלדעתסן פון אלע קרייגערישע פעלקער, בי די גרייכן, און — דער עיקר — בי דעם געניאָלְסְטָן שבט פון די גרייכן (און פון דער גאנצער וועלט!) בי די אלטע אַטְעָנָעָר. און דער ענטפער אויף דער שאלת איז די גאנצע אנטווקלונג פון דער גרייכיש-אטענישער קולטור, וואס ווערט דער מוסטער פאר דעם גאנצן וויי טערדיין פראגראָעס פון דער מענטשייט.

די נשמה, — זאגט יונגער ענטפער, — דארף לעבן איז יענע העכערע עלמות, וואו זי קאן פונאנדעָרְוִוִּיקְלָעָן אלע אַירָעָ פרֵיעָ באַשָּׁאָפָּעָרִישָׁע כוחות: ערשותנש. איז אלע אַרטָּן קָוָסְטָן, וואו דער מענטש שאָפַט אַיבָּעָר די נאָטוֹר, וואו זי ווערט איז זיינע הענט „וַיְיָ אֲלֵיכֶם אַיִלְמָה אֵין דִי הָעֵנָתָן פָּוֹן אַבָּשָׁאָפָּעָר“, וואו ער צויניגט זי אויסצודְרִיךְן דִּינָעָ מענטשלעלעכע געדאנקען און אידעאלן, און צוּוּיִיטְנָס, איז דער פִּילָּסְפִּישָׁעָר באָטְרָאָכְטָוָגָן פָּוֹן דָּעָר וּוּלָט, וואו דער

מענטש וויל אראפריסן אלע פארהאנגען, וואס פארשטעלן דעם באשאָפּ  
פֿרִידְעַנְקָעַנְדִּיקָע פִּילָּאָסָפַּיִּיעַ אָזֶן פֿרִידְיְ-שָׁאָפְּנְדִּיקָע קָוָנָסֶט, וואס וויסְטָן  
אוֹרֵיךְ זִיךְ קִין אַיִּין רַעֲלָגְיִעַן אוֹיְבָעַדְחָאָר, וואס גַּעהָרָכָן דעם גַּעֲבָאָט  
נאָר פֿוֹן דעם מענטשָׁן פֿרִידְיְ אַיְבָעַר זִין גַּבּוֹרָה אָזֶן מאָכָּט, —  
אתֶן דָּאָס אַיִּין דָּבָר עַיְשָׁוּ.

אוון ווען איד געברזיך דא דעם אויסדרוק "יעקב", מיין איד ניט דעם  
גאנצן יידישן פאלק, נאר יענע טילין פון די "בנדיישראל", וואס האבן פון  
די אודאָלעט צייטן אן געטראגן אויף זיך די חתימה פון דער רײַז-פֿרידעלכער  
פֿסְיכָּאָלָּגִּיעַ אוון וואס די זעלביבען חתימה האט זיך זיך אַינְגַּעֲבַּן אַרְוִיפֿ  
צדראַיקן אויף דעם באָוֹאָסְטוּזִין אוון די לעבענס-אַנְשֵׁוַיְאָנוֹגָעַן פון דעם גאנצן  
פאָלָק.

די פסיכאלאגיע פון א ריין פרידלעכן פאלק האט ניט אין זיך יונע אפ' גרוונטן אוון היינן, וואס בילדזן די דאמאנטישע בארגיקע געגנט פון א קרייז געריעשעד נשמה. די געגנט פון "יעקבס" נשמה אוין גראז-ולדאנד, אוון קיינמאל קאו זי ניט אריינפאלן אוין "עישוס" בלוטיקע אפרגרונטן.

אויב, "עישו" אין א' מעונש פון "על הרוב תחיה" — פון לעבון דורך  
שוווערד, אין "יעקב" א' איש תם, יושב אוהלים". אויב, "עשוי" נשמה  
דארשיט נאך א' ברזונדיין, שיימענדיקן, קרייגעריש-אקטיוון לעבן, אין "יעקבס"  
העכטער לעבענס-איידעאל די ר'ו, די העבריאישע "מנוחה". די "מנוחה"  
איין פאר אים דער העכטער "נחת", און דאס ווארט "גחת" שטאמט פון דעם  
ועלביין ווארכץ, וואס דאס ווארט "מנוחה".

“און ישבך האט גיעזען, אוֹן דַי “מִנּוֹהָה” אֵין גוֹת... אָוֹן ער האט אָוֹן טערגעבעזיגן זיין אֲסְלָל צוֹ דּוֹלְדָן אָוֹן אֵין גְּעוֹאָרֶן אֲ צִינוֹצָאַלְנְדִיקָעֶר קְנוּכֶטֶן” שטעכטל ויז אָלטעד קְרִיגַעַרְישָׁעֶר דִּיכְתָּעֶר. אָבָעָר יְשָׁכְּרָס פְּסִיכָּלָגִיעַ בָּאת באַקְוּמָן. די אוֹיְבָעַהָּרָשָׁפֶט בַּיְּדָעַם גָּאנְצָן פָּאלֶק.

ערוגעץ טרעת דאס ניט ארים אוזוילאָר, ווי איז דער לעגנדע וועגן דעם אויפבוּ פון דעם ערשותן בעיתהמַקְדֵשׁ. געדארפֿט האט אים בויען דוד, יענער וואונדרער אַמעַר קִרְגִּיסְצְּהָעֵלֶד, אַין וועמעס נשמה עס האבן תְּמִיד געשטריטן צוישן זיך די קִרְגִּעְרִישׁ אָונָן פרדעלכע עַלְמַעֲנוֹן, אַוְן וועמען יוֹאָב, זִיּוֹן בִּיסְמָאָרֵק, זִיּוֹן אַיְזָעְנָדָר אַקְנְצְּלָעֵר", דער בראנזונער אַפְּגָוּסְ פָּוּן אַ רִיאַן קִרְגִּעְרִישָׂן טִיף, פְּלָעַגְטָן דָּאָרְפָּן אַין די שְׁפָעַטְרָעָ צִיטִין אוּפְּרִירִיצְּן צו אַ קִרְגִּעְרִישָׂעָר טָאטָן. גַּעֲבוּתָ דַעַם בעיתהמַקְדֵשׁ האט נִיט דָוד, נָאָר זִיּוֹן ווּ שְׁלָמָה, אַין אָטוּ ווי די לעגונגעַז דערקלעַרט דאס :

“און דוד האט געוזאגט צו זיין זון שלמה: איך האב אליען געוזאלאט

בוייען א הויין צוליב דעם נאמען פון יאהוועה מײַן גאט, האט אבער גאט מיר געשיקט זיין ווארט : בלוט פול פיל האסטו פארגאָסן און גרויסע מלוחמות האסטו געפֿירט. דו זאלסט ניט בוייען קיין הויין איז מײַן נאמען, וויל פיל בלוט האסטו פארגאָסן אויף דער ערְד. אבער זע, א זון ווועט בי דער געבאָרן ווערדן — ער ווועט זיין א מאָן פון דו („אִישַׁ מְנוּחָה“)... ער זאל פאָר מײַן נאמען בוייען א הויין“ (דברי הימים א', כ"ב).

דעָר קרייגס-גאט יאהוועה, דער גאט פון די חילוֹת (ד' צבאות). דער „קרייגסמאָן“ (ד' איש מלוחמה) קאָן ניט אַרְבֵּערטרָאָגֶן, וואָס זיינער אַ קרייגס-העלְד, וואָס האט געפֿירט זיינע מלוחמות, האט פאָרגאָסן בלוט אויף דער ערְד ! אָזָא אויפֿאָסונג קאָן אויפֿקָומָען נאָר בַּי („יששכָּרְן“). אָזָן מײַט דעם נאמען וועלְן מיר פון אִיצְטָעָר אָן אַנְדָּרְפָּן דעם דִּין פרידלעָן פְּסִיכִישָׁן טִיפֶּן.

אַ קרייגערישׁ פְּסִיכָּלָגִיעַ ווֹאלְטָדָס בְּשׁוֹם אָפָּן ניט פָּרְשָׁטָאנָעָן. אֲדרָבָה ! ווּעָר האט נאָךְ מַעַר פָּאָרְדִּינְט דעם כְּבוֹד צוֹ בוייען אַ הויין דעם קריִיְגָּערְישָׁן גָּאָט, אוּבָּב נִיט דָּעָר, וואָס האט פָּאָרגָאָסֶן בלוט פּוֹל, אָן פִּיל אָוּן גְּרוּיסָעַ מלוחמות געפֿירט !

אוּן אָן אַגְּדָעָר לעגונדע לאָזֶט שלמהּן בענטשָׁן גָּאָט אִין דַּעַם נִיְּאַוְּפָגָעַ. בוייטָן הויין, פָּאָרוֹאָס ער האט געשָׁנְקָט דוֹ צוֹ זִין פָּאָלָק („ברוך ד' אשר נתן מנוחה לעמו ישראל“).

„מנוחה“ אוּן „שלוֹהָ“, — רֹו אָן זִיכְּרִיקִיט, — אִיז אויף דָּרוֹת אָן דָּרוֹת גָּעוּווּן דִּי בענְקָשָׁפָט פָּוֹן יְשַׁכְּרָת נְשָׁמָה, אָן דָּאָס זִיכְּטָע לִיד פָּאָר אִים זִינְעָן דִּי וּוּעָרְטָעָר : „בְּנֹאות דְּשָׂא יְרָצְנִי, עַל מִימְנוּחוֹת יְנָהָלִי“ ; „אויף דַּעַם שְׁעַנְסָטוֹן גָּרָאוּ מַאֲכָת עַר מִיךְ הַוּרְעָן, צֹ דִי שְׁטִילְסְטָעָן וּוּאַסְעָרָן טּוֹט עַר מִיךְ פִּירְזָן.“.

אוּבָּב „עִישָׁוֹ“ האט זִין לעַבְּנָס-פִּילָּאָסָפִּיעַ דָּעַרְתָּאָכָּט, אָן נִיט יַעֲדָעָר לְעַבְּנָן אִיז ווּוּרְט גַּעַלְעָבָט צוֹ וּוּרְדָן, הַאֲלָט („יששכָּרְן“), ווּמְעַן דִּי שְׁפָעַ טָעָרָע יִדְיִישָׁע לעגונדע לאָזֶט זִיכְּן „עַל הַתּוֹרָה וְעַל הַעֲבֹדָה“, אָן יַעֲדָעָר מְעַנְטָשְׁלָעְכָּר לְעַבְּנָן אִיז ווּוּרְט גַּעַלְעָבָט צוֹ וּוּרְדָן, אָוּס קָאָן קִיְּנוּ עַרְגָּעָרָע זַאָּךְ אויף דָּעָר ווּוּרְט נִיט זִין, וּוּי דָעָר טּוֹיט. דִי לעַרְעָע פָּוֹן זִין גָּאָט רֹופֶט עַד אָן „תּוֹרָת חִיִּים“, אַ לעַרְעָע פָּוֹן זִין גָּאָט דָעָר זַאָּךְ לְעַבְּנָן דָוָרָךְ זַיִּי !“ זַאָּגָט זִין הַיְלִיק בּוֹךְ ווּעָגָן דִי מְצֻוֹת, ווּלְעָכָע ער דָאָרְךְ פָּאָלָגָן, אָן דִי עַבְּרוֹת, ווּכְבָעָ ער דָאָרְךְ אַוְּסִמְיִיךְן, „וּבְחִרְתָּ בְּחִיִּים“ — „קְלִיבָּ אָוִיס דַּעַם ווּגָ פָּוֹן לְעַבְּנָן !“ — וּוּאָרְנוֹת אִים זִין גַּעַזְגָּעָבָעָר.

וּוִיסְט יְשַׁכְּרָת עַפְּסָעָס ווּעָגָן דִי פְּלִיכְטָן פָּוֹן הַעֲרָאִים, וואָס פָּאָדָעָן, מַעַן ! זַאָּל בְּעַסְעָר שְׁטָאָרָבָן וּוּי אַ הַעַלְדָּה, אַיְדָעָר לְעַבְּנָן אַ גַּעַזְגָּלְעָכָן לְעַבְּנָן ? נִיְּזָן ! אֲטָוִיטָעָר הַעַלְדָּה אִיז פָּאָר אִים עַרְגָּעָר, אַיְדָעָר אַ לעַבְּדִיקָעָר הַוּנָט („כִּי לְכָלָב

חי הוא טוב מן הארייה המת" — דעם לעבעדיקן הונט איז בעסער איידער  
דעם טויטן לייב. קהלה, ט').

העלדיישקייט איז ניט קיין פליקט, פלאטערן פארן טויט — ניט קיין שאנד.  
לייט דעם געזעיז'בוך "דברים", — אן אוטאפעיע, וואס איז אגב קינמאול ניט  
איינינגעפערט געווארן איז לעבן, — דארף מען, ווען דער יידישער חיל קליבט  
זיך צוונית, אויסטרופן: "יעדר אירינער, וואס האט געבויט אַ גייע הוי, אַעדער  
געפלאנצט אַ נײַעם גארטן, אַעדער פאָרknשט אַ פרוי, זאל זיך אומקערן אהיכים,"  
און אויך דאס נאָך: "יעדען אירינער, וואס איז ציטעריך און וויז'חאָרץיך,  
זאל גיין צוריך אהיכים, און זאל ער ניט צעלפלאָסן מאָכן דאס הארץ פון זיינע  
ברידער, ווי זיין אַיגָּן הארץ" ("מי האיש הירא ורך הלבב ייך וישב לבתו  
ולא ימס ללב אחיו כלבבו". דברים כ').

שטעלט זיך פאר, מען וואָלט אַזְּזֶז געלאָוט אויסטרופן פאר דעם ספֿאָר  
טאנשן חיל! זיי זאלן טראָכָן, גיינדיק איז קרייג ווינן היינ, וויב און  
ויניגאָרטן! זיי זאלן גאָר צוֹלָאָן דעם געדאנק, אַז צוֹוישׁן זיי קאָן זיך געפֿינען  
אַ האָזענע נשמה, וואָס וועט מיט אַיד פֿהָדָנוֹ צעלפלאָסן מאָכן דעם העלנְדָמוֹת  
פון דִּי ברידער! דאס וואָלט געווען דִּי ערגסטע באָלְיַידְקָוָן, וואָס קאָן אַפְּ  
געוֹשָׂן ווערָן נאָר מיט דעם בלוט פון דעם באָלְיַידְקָעָר. אַז נאָך עד-היום  
וואָלט אַ מאָדרְגָּעָר פֿאָלָק ניט געלאנט אַרְיבְּעַטְרָאָגָן אַז שאָנד. מען קאָן  
זיין זיכער, אַז ווען אַ וועלכער עס אַיז געזעגעבער וואָלט אַרְוִיסְגָּעָלָאָן אַ  
געזעיך, אַז אוּפְּיך דעם גרוונט פון פֿלְאָטְעָרְבִּישׁ אַז ווַיְיכָהָרְצִיקִיִּת קאָן אַיגָּנָר  
פֿאָדרְעָן זיין באָפְּרִיאָוָגָן פון קְרִיגְסְ-דִּינְסְטָט, וואָלט זיך קיין אַיגָּנָר ניט געפֿונְעָן,  
וואָס זאל זיך וועלן באָנְצָן מיט אַט דעם רעכט. אַז ווערָן וואָלט זיך יעָ  
באָנְצָט, וואָלט זיך פון שאָנד ניט געהאט וואָו אהָין צוֹ טָאן.

"יששכּר" זעט אַבער ניט אַין דעם קיין בְּדָעֵל באָלְיַידְקָוָן. "בעסער  
אַ שאָנד אַין פֿנִים, איידער אַ קְרָעָנָק אַין בוּיך!" — זאגן זיינע אוֹרְ-אוֹרְ-איַינִיק  
לעך נאָך דעם היינטיקן טאג. סְאַיז נִיטָא וואָס צוֹ שְׁעַמְעָן זיך מיט דער  
פֿלְאָטְעָנִישׁ. סְכָנָות-נְפָשָׁות אַיז ניט קיין קָאָטְאָוּס. עס אַיז "סְאַקָּאָ-נְעָסָ"  
געַפְּאַ-שְׁעָס!?" מען שְׁפִּילְט זיך ניט מיט אַ מענטשלעָכָן לעבן. יעדער לעבן  
אייז ווערט געלעבט צוֹ ווערָן. אַ לעבעדְיקָעָר הונט אַיז בעסער פון אַ טוַיְטָן  
לייב. אַז מִין פֿלְאָטְעָנִישׁ פֿאָר מִין אַיגָּנוּס לעבן גִּיט בַּיְ מִיר האַנטָּ  
איַזְהָאנָט מיט "וַיְיכָהָרְצִיקִיִּת", מיט רחמנות אוּפְּיך דעם אַנדְרָוָנס לעבן. אַז  
וואָס קאָן זיין חשובער פֿאָר אַ מענטשלעָך האָרָץ, איידער געפֿיל פון רחמנות?  
אַבער גְּרָאָד פֿאָר דעם געפֿיל פון רחמנות, פֿאָר אַט דער "וַיְיכָהָרְצִיקִיִּת" אַיז  
דעם מאָן, שעט זיך עישו...".

## 5.

## די פרידלעכע פסיכאלאגיען און איר נידער אונ איר הייך

די נשמה פון א קרייגעריש פאלק, — דערהויפט ווען ער דער גורייכט  
די העכברע שטוףן פון דעם מענטשלעכן פראגרעס. — איז ווי א ראמאנטיש  
בארג'אלאנד, מיט פאַרפרעריעש אָפֶגרונטן און שוינדליקע היכן. דער  
גרונט פון אָ פרידלעכער פאלקס-נשמה איז פלאָלאנד, גראָלאנד.

אָ פרידלעך פאלק גלייבט, אוּ לעבען איז דאס העסטע גוטס אויף דער וועלט.  
יעדר לעבען איז ווערט געלעבט צו ווערן, און אָ לעבעדיקן הונט איז בעסער,  
איידער אָ טויטן ליב. ער האלט ניט פון ליבע צו געפֿאָר, צוליב דעם פֿסִיד  
כישן אוּפֿרְודָעָר, צוליב דעם שפֿיל אַין נצחון, צוליב דער פריד פון גורה  
אונ מאָכָט, וואָס זי ברענget מיט זיך. ער פֿאָרוּאָרְפָט דעם העראָאים צוליב  
העראָאים.

עס ציען אַרום אַיבערן לאָנד "אַברהָם" און "לוֹט". בִּידְיעָ פֿעלְקָעָר זִינְגָּן  
רייך אַין שאָף און אַין רִינְדָּעָר אַין אַין גַּעַצְעַלְתָּן. "הָאָט דָּאָס לאָנד נִיט  
געַקְאָנט פֿאָרְטָרָאָגָן זֵיְעָר זִין אַינְגָּנָעָם... אַין אוּסְגַּעֲבָרָאָכָן אָ שְׁטְרִיכִית צַוְישָׁן  
אַברהָם פֿיטְעָרָעָר אַון לוֹטס פֿיטְעָרָעָר. זָאָגָט אַбраָהָם צו לוֹטָן: זָאָל נִיט  
זִין קִין קְרִיְיגְּעָרִי צַוְישָׁן מִיר אַון דִּיר, צַוְישָׁן מִינְגָּעָ פֿיטְעָרָעָר אַון דִּינְעָן,  
מִיר זִינְגָּן דָּאָךְ בִּידְעָר (הָלָא אַנְשִׁים אַחֲנָנוּ). אַין נִיט דָּאָס גַּאנְצָע  
לאָנד אָפָן פֿאָרָ דִּיר? לְאַמְּרִיר זִיךְ צַעְשִׁיךְ: גִּיסְטוּ לִינְקָס, גַּיִי אַיךְ דָּעַכְתָּס:

גִּיסְטוּ דָּעַכְתָּס, גַּיִי אַיךְ לִינְקָס" (בראשית, י"ג).

בַּיִּי אָ קְרִיְיגְּעָרִישָׁן פֿאָלָק, בַּיִּי וּוּמְעַן דָּעָר נְצָחָן אַיז טִיעָרָעָר פֿאָרָ אלְץ  
אונ דָּעָר קְרִיגָּן אַיז אָ יְומָטוֹב, וּוֹאָלְטָן אָזָא עֲפִיזָאָד גַּעַזְעָן אָוּמְעַגְלָעָן. מִיר  
קָאנְגָּן נִיט לעַבְנָן אַינְגָּנָעָם? אַין לְאָזְ דָּעָר, וּוּמְעַן עַס אַיז עַגָּה, אַוּעָקָגִין,  
אונ עַגָּה מַאֲכָן דָּעָם אַנְדָּרָן קָאָן דָּעָר, וּוּרְעָס אַיז דָּעָר שְׁטָאָרָעָר. אַיז  
לְאַמְּרִיר זַעַן וּוּרְדוּעָמָן. אַון אַוְיב דָו וּוּלְסָט גַּיִן לִינְקָס, וּוּילְ אַיךְ דָוּקָא  
לִינְקָס.

אַזְוִי האָבָן די קְרִיְיגְּעָרִישָׁע פֿעלְקָעָר פון כְּנָעָן אַרוּמְגַעְטְּרִיבָן פון אַרטָּץ צַו  
אַרט דָעָם פֿרִידְלָעָכָן "צִחְקָה", פֿאָרְשִׁיטְנְדִיקָן אַלְעָ בְּרוּנְעָם, וּוּלְכָעָ ערְ הָאָט  
גַּעַגְרָאָכָן.

דאָס הִיסְטָט נִיט, אוּ די פֿרִידְלָעָכָע פֿעלְקָעָר מְזוֹן אַלְעָ מַאל אַפְּטְרָעָטָן  
זֵיְעָר פֿלאָזָה, אַין שְׁטָעַנְדִּיקָעָר בעַנְקְשָׁאָפָט נָאָךְ מְנוֹחָה אַון שְׁלָוָם. אַוְיךְ אָסָךְ

גראָז-פֿרַעַסֶּעֶר אֵין דער נְאָטוֹר האָבָן הָעֲרָנָעָר אָוֹן האָרְזִ-פִּיס צַו פָּאָרְטִיְדִּיקְוָן  
זַיְעַד לְעַבְּן אֵין אַצִּיט פָּוֹן אָן אַנְפָאָל. אַזְוִי האָט אוּיך "אַברָהָם" באַוְיָזָן  
וְאוֹנוֹדָעָר פָּוֹן קוֹרָאָזֶש אָוֹן גְּבוֹרָה, וְעוֹן עַר האָט גַּעֲדָרְפָּט צָוְרִיךְ אַוְעַגְנָעָמָעָן,  
וְואָסְ מְעַן האָט בַּיִ אִים גַּעֲרוּבִּים.

זַיְינָן לְעַבְּנָס-אִידְעָאָל אַבְּעָר אֵין נִיט דער קְרִיגָּה, נְאָר דַּי מְנוֹחָה, שְׁלוֹוָה  
וְשְׁלוֹוָם (רוֹ, זַיְכָּעְרִקִּיט אָוֹן פְּרִידָן). יַעֲדָעָר פְּרִידְלָעַכְּבָר פָּאָלָק וְאַלְטָט מְסָכִים  
גַּעַוּעַן מִיט דֻּעָם יִדְּשָׁן וּוּעְרְטָל: "אָוֹ מְעַן נִיט אַרְבָּעָר, מוֹזָעָן אַרְוָן"  
טָעָר", אַבְּעָר דָּאָס זַאְל נְאָר פִּירָן "לְחוּיִים וְלְשָׁלוֹם", צַו לְעַבְּן אָוֹן צַו פְּרִידָן.  
אֵין דָא בַּי דַי פְּרִידְלָעַכְּבָר פְּעַלְקָעָר אַ קְוּלָט פָּוֹן פִּיְשָׁעָר קְרָאָפָּט, וּוֹי  
מִיד האָבָן דָּאָס גַּעַוּעַן בַּי דַי קְרִיגְעַרִישָׁע? נְיִינָן, וּוּיְנִיקְסָטָנס, נִיט בַּי אַלְעָן  
זַיְכָּעָר אֵין אַזְאָק נִיט גַּעַוּעַן בַּי דַי פְּרִידְלָעַכְּבָר שְׁבָטִים פָּוֹן דֻּעָם יִדְּשָׁן  
פָּאָלָק. דַי קְרִיגְעַרִישָׁע שְׁבָטִים האָבָן אַמְּאָל גַּרְאָז פָּאָרְשָׁטָאנָעָן דֻּעָם וּוּעְרָט  
פָּוֹן פִּיְשָׁעָר גְּבוֹרָה אָוֹן מּוֹסְקָל-פְּלִינִיקִיט, אָוֹן בְּנִימָן "דָעָר וּוּאַלְפָ" האָט  
גַּעַהְאָט גְּבוֹרִים, וְואָס פְּלָעָגָן קָאנָעָן, "צִילָן מִיט אַשְׁתִּין אֵין אַהֲרָן נִיט  
פָּאָרְפָּעָלָן" (קְלָעָבָן אֶל הַשְׁעָרָה וְלֹא יַחֲטָא).

אַבְּעָר וְעוֹן דַי פְּרִידְלָעַכְּבָר פְּסִיכָּלָגִיעָה האָט גַּעַוּעַן דַי אַוְיְבָעָרְהָאָנָט  
אַיְבָעָר דָעָר קְרִיגְעַרִישָׁע, אֵין דַי הוּוִיכְשָׁאָצָוָגָן פָּוֹן פִּיְשָׁעָר קְרָאָפָּט פָּאָרָ-  
שְׁוֹאָנוֹדָן. אַנְשָׁטָאָט דֻּעָם קְוּלָט פָּוֹן פִּיְשָׁעָר גְּבוֹרָה אֵין אַוְיְגָעָוָאָקָסָן דָעָר  
קוּלָט פָּוֹן נִיסְטִיקָעָר גְּבוֹרָה, מִיט דֻּעָם בָּאוֹאוֹסְטוֹזִין, אוֹ דַי בַּיְדָעָ גְּבוֹרוֹת  
קָאנָעָן נִיט פָּאָרְיָינִיקָט וּוּעָרָן האָרְמָאנִישָׁ אַינְגָיְנָעָם, "תּוֹרָה מְתַשָּׁשָׁת כְּוֹהָה  
שְׁלַא אָדָם", דַי תּוֹרָה שְׁוֹאָכָט אָפָּט דֻּעָם מְעַנְשָׁטָלָעָכָן כְּוֹהָה. מְעַן מוֹ אַוְיְסָקְלִיבָּן,  
תוֹרָה אַדָּעָר גְּבוֹרָה; אָוֹן עַס פָּאָרְשָׁטִיט וּזְרָ, אוֹ "תוֹרָה" שְׁטִיטָא אוּף אַהֲכָעָ-  
רָעָר מְדָרָגָה, אַיְדָעָר דַי פִּיְשָׁעָר קְרָאָפָּט.

בַּי אַ פְּרִידְלָעַכְּבָר פָּאָלָק, וְואָס קָאָן זִיךְ נִיט פָּאָרְלָאָזָן אוּף דָעָר גְּבוֹרָה  
פָּוֹן יַעַד אַיְנְצָלָנָעָם, מוֹזָעָן אוֹיְסָוָאָקָסָן אַ שְׁטָרָעָבָן צַו אַ שְׁטָאָרְקָעָרָעָר גַּעַוּלָיָ-  
שָׁאָפְּטָלָעַקְיִיט, אַוְעַקְצָוָשָׁטָלָעָן דֻּעָם, "כָּלְלָי" אֵין אַלְעָ פְּרָטִים הַכְּבָעָר פָּאָר דֻּעָם  
"פְּרָטָה". גְּעוֹוֹס, זַיְינָן אַזְאָק בַּי דַי קְרִיגְעַרִישָׁע פְּעַלְקָעָר, אוּף דַי נְדָעָרִיקָע  
שְׁטוֹפָן פָּוֹן דָעָר אַגְּטוֹוִיקְלָנוֹגָג, דַי אַינְטָעָרָעָסָן פָּוֹן דֻּעָם "כָּלְלָי" אַלְעָ מְאָל גַּעַי-  
שְׁטָאָנָעָן הַכְּבָעָר פָּאָר דַי אַינְטָעָרָעָסָן פָּוֹן דֻּעָם פְּרָט: דָעָר "יְחִידָה" האָט אַוְמָעָטָוָם  
נְאָר זַיְעַר שְׁפָעַט זִיךְ גַּעַקְאָגָט אַרְיוֹסְוּוּקְלָעָן פָּוֹן דַי בַּעֲנָדָעָר, מִיט וּוּלְכָעָ-  
דָעָר גַּאנְצָעָר שְׁבָט אֵין גַּעַוּעַן צְנוּנִיְּגַעְבּוֹנָדָן אַיְנְגָיְנָעָם.

אַבְּעָר בַּי דַי פְּרִידְלָעַכְּבָר פְּעַלְקָעָר זַיְינָן יַעַנְעַז בַּעֲנָדָעָר גַּעַוּעַן אַסְ שְׁטָאָרָ-  
קָעָר, אַיְדָעָר בַּי דַי קְרִיגְעַרִישָׁע: וּוֹיְמָר זַעַעַן דָאָס אוּיך אֵין דָעָר נְאָטוֹר,  
וְואָוֹ דַי סָאָצִיאָלָעָן אַיְנְסָטוֹנָקָטָן זַיְינָן מַעַר אַגְּטוֹוִיקָלָט בַּיִ דַי גְּרָאָז-פֿרַעַסֶּעֶר  
אַיְדָעָר בַּי דַי פְּלִיְישָׁ-פֿרַעַסֶּעֶר.

דאס שטילע, רואיקע, מיאנאטאנע, "גרוז-פיטערישע" לעבן פון א פריד-  
לעבן פאלק איז אויך ניט אזיי מסוגל אַרְוִיסָצּוּבָּרָעָגָעָן פָּאָרְשִׁידִינָאָרִיטִיקָע אַיְנָ-  
דיּוֹיְדָעָע, אַיְדָעָר דאס ברויונדייקע, פָּאָסִירְוָנְגְּרִיכְּכָע לעבן פון א קרייגערישן  
שְׁבָט.

דאס באָזָאָזְטָזִיְין פון דער פִּיזְיֻשָּׂר שְׁוֹאָכְקִיְיט אָוֹן אָוּמְבָאָהָלְפְּנִיקִיְיט  
פון דעם ייחיד פָּאָרְשְׁטָאָרְקָט נִיט נָאָר דעם סְאַצְּיָאלָן אַיְנְסְּטִינְקָט. זֶאָס שְׁטְרָעָבָן  
צַו הָאָלָטָן זַיְד אָנוּ דָעַם כָּלָל אָנוּ צַו פָּאָרְשְׁוִינְדָן אַיְן אַיִם. דאס וּוּרְקָט אוּיךְ  
אוּיף דֵי רָעַלְגִּיעַזְעַן פָּאָרְשְׁטָעַלְגָּעָן פון אַפְּרִידְלָעָבָן פָּאָלָק. מַעַר פָּאָרְאָלְעָמָעָן  
נִיטִּיקָט עָרְזַי זַיְד אַיְן אָנוּ אַיְבָּרְעָנָאָטְלִילָעָן שְׁוֹץ, אָנוּ זַיְיַן אַיְגָעָנָעָן שְׁוֹאָכְקִיְיט  
וּוּעַט אַיִם אַיְנְרוּמָעָן אַסְוָד אַיְן אַוְיעָ, עָזָל צְוִישָׂן אַלְעָ גַּעֲטָעָר אַוִּיסְ-  
קְלִיבָּן גַּרְאָד דעם שְׁטָאָרְקָסְטָן אָוֹן דעם קְרִיגְעָרִישָׂטָן, וּוְיַיְלָגְדָּאָד יְעַנְעָר  
גַּאֲטָקָאָן אַיִם פָּאָרְזִיכְּעָרָן דֵי אַזְוִי הַיִּסְ-גְּעוּוֹנִיטְשָׂטָע, "מְבוֹחָה", דֵי רָוָ אָוֹן  
זִיכְעָרְקִיְיט פון דעם אַרוּם.

עַס אַיְן דָּא אַסְטָעַמִּים אַגְּזוּנְמָעָן, אַז דָעַר "יַאֲהֹוָה-קָלְוָת", דָעַר  
קָלוֹט פון דעם "קְרִיגְס-גָאָט יַאֲהֹוָה" (דֵי אִישׁ מְלָחָמָה) אַיְן נִיט גַּעֲבָרָן  
גַּעֲוָאָרָן בֵּי דעם יְדִישָׁן פָּאָלָק. דֵי בְּנֵי-יִשְׂרָאֵל הָאָבָן אַיִם אַרְבִּעְגָּעָנוּמָעָן  
פון עַרְגָּעָץְיוֹאָו. דאס זַעַט זַיְד אַיִיךְ קָלָאָר פון יְעַנְעָר לְעַגְנָדָע, וּזְאָס דָעַר-  
צִילְּט, אַז דָעַר גַּאֲטָק יַאֲהֹוָה אַיִזְרִינְגְּעַטְרָאָט אַיְן אַז בּוֹנְדָ פְּרִידְעָר מִיט  
אַבְרָהָמָעָן אָוֹן דָעַרְבָּאָךְ מִיט דֵי בְּנֵי-יִשְׂרָאֵל אַיְן דָעַמְדָרָב. מִיט אַגָּאָט, וּזְאָס  
וּוּרְטָעָר גַּעֲבָרָן אַיְן זַיְיַן אַיְגָעָנָרָסְבָּה, דָאָרָף אַפְּאָלָק נִיט אַגָּאָט.  
אַיְן דִּיפְלָאָמָאָטִישׁ פָּאָרְהָאָנְדָלְגָעָן אָוֹן פָּאָרְבִּינְדוֹגָעָן. עַרְשָׁתָדֵי פָּרִידְלָעָכָע  
פְּסִיכָּאָלָגִיָּע, וּזְאָס הָאָטָגָעָנוּמָעָן הָעָרָשָׁן בֵּי זַיִ, הָאָטָמִיט דָעַר צִיְּטָאָרָ-  
וּוְאָנְדָלָט דָעַר קְרִיגְס-הָאָלָד אַיְן אַגָּאָט פון "גַּעֲרָעְטִיקִיְיט", פון "פְּרִידָן" אָוֹן  
פון סְאַצְּיָאלָעָגָעָן.

דֵי אַיְנְטָעָרָעָסְן פון דעם כָּלָגִיסְן זַיְד דָא אַיִיךְ אַזְוָאָן אַוְפָּן אַיְנְגָאָנָצְן צְוּנוֹרָ-  
מִיט דֵי אַיְנְטָעָרָעָסְן פון דעם רָעַלְגִּיעַזְעַן לעַבָּן. גָּאָט, דָעַר הָאָרָ, פָּאָרְלָאָגָט  
פון יְיַעַן דִּינְעָר דֵי פּוֹלְסָטָע אַוְנְטָעָרְטָעָנִיקִיְיט. דָעַרְפָּאָרָ פָּאָרְיִיךְעָרָט עָרָ אַיִם  
לְעַבָּן, "לְאָגָגָעָ טָעָג" (אַרְיכָת יִמִּים) אָוֹן שְׁלָמָם פון דעם אַרוּם  
דאס אַונְטָעָרְדָּרְקָט נָאָד אַיְן אַגְּרָעָסְעָן מְאַסְטָהָבָד דֵי אַיְנְדִּיוֹדוֹאָלִיטָעָט  
אָוֹן דָעַר פְּרִיהִיטָס-דָרָאָגָן פון יְעַדְן אַיְנְצָלָנָעָם. — אַוְיַב אַזָּאָ פְּרִיהִיטָס-  
דָרָאָגָן אַיְן נָאָךְ בְּכָל פָּאָרָאָן בֵּי אַזָּאָ רְיִיְן פָּרִידְלָעָכָן פִּיטְעָרְעָר-פָּאָלָק, —  
אָוֹן עָרְקָאָן זַיְד בְּשָׁוָם אַוְפָּן נִיט פָּאָרְשָׁטָעָלָן דאס לעַבָּן פון אַפְּרִידְעָן קָאָזָקָאָן,  
דָעַר "אִישׁ הַיְשָׁרָבָעָנִי יְעַשָּׂה", יְעַנְעָם אַיְדָעָאָל פון פָּעָרְזָעְגָּלְעָכָרָ פְּרִיהִיטָס-  
הִיִּיט, וּזְאָס אַיְן גַּעֲבָרָן גַּעֲוָאָרָן בֵּי אַסְטָעַמִּים אַיְגְּרָעְדִּישָׂעָ פָּעָלָקָעָר (דָעַר עִיקָּר :  
דֵי גַּעְרָמָאָגָעָן).

צוגעווואקסן מיט דעם נאפל צו די אינפאכע, רואיקע אוון פרידלעכע באידיגונגגען פון דעם לעבן אוון צו דעם לעבן גופא, קאזו איז פאלק זיך דערהייבן צו יונגער מסורת-נפש, וואס ווערטט דיקטירט דורך דער העכסטער געפֿאָר פֿאָרֶן בְּלִיל אַדְּעָר דְּרָךְ דַּעַם גַּעֲבָּאָט פָּוֹן דַּעַר גַּאֲתָהִיִּט. אַיְן אַזְּאָ פָּאָל ווערטט דער הערआַיּוֹם אַ קְרָבָּן, גַּעֲבָּרְאָכְטָן אַיְן פְּרוּמָּעָר הַיְּלִיקִיִּט, אוֹן דֵּי וָוָאָס ברענגען אַיְם זִיןְגַּעַן קְדוּשִׁים, ווֹוֵיל זַיְגַּבְּן אַוּוּק, — אַדְּעָר ווֹוֵיל בַּי זַיְיַ ווערטט אַוּוּק גַּעַנוּמָּעָן, — די העכסטען גוֹטוֹס : דָּאַס לעַבְּן.

דאָס דָּאַס פְּרִידְלַעַכְעַ פְּעַלְקָעַר האָבָּן אַיְן זַיְגַּעַר פְּסִיכָּלָגְיַע זַיךְ נִיט דערהייבן אַיבָּעָר אַט דַּעַר גַּרְיְּזָגְרָאוּנָעָר וּוּלְטָאנְשְׂוַיָּאָנָג. עַס וּוּאַלְט אַ פְּרִידְלַעַכְעַ פָּאָל וּוּבִינִיק גַּעַהְלָעָן דַּעַר פָּאָקָט, וָוָאָס עַר פְּרָט אַ "גַּעַרְעַטְנָי" קָאָמוֹנִיסְטִישָׁן לְעַבְּן אַיְן גַּעַצְעַלְטָן, וָוָאָס עַר אַיְזָן "אַיְשׁ תְּמָ" יוֹשֵׁב אַוְהָלִים". אַזְּעַלְכָּעַ קָאָמוֹנִיסְטִישָׁן לְעַבְּן דִּיקְעָר זִיןְגַּעַן גַּעַוּעַן אַסְּד אַיְן דַּעַר גַּעַשְׁכְּטָע פָּוֹן דַּעַר מַעְנְשָׁהִיִּט : זַיְגַּעַן נַאֲר עַדְהִיּוֹם פָּאָרָא אַיְן אַ גַּרְוִיסְעָר צָאָל : סִיְּ פָּוֹן דַּעַם קְרִיגְעָרִישָׁן טִיפְּ, סִיְּ פָּוֹן דַּעַם פְּרִידְלַעַכְעַן. אוֹן זַיְיַ הַאָבָּן גַּעַהְאָט גַּאנְצָ אַפְּטָע גַּעַלְגָּהָיִיטָן צִינוּפְּצָוֹשְׁטוֹסָן זַיךְ אַיְן לְעַבְּן מִיט דַּי הַכְּבָעָר אַנְטוּוֹקְלָטָעָ קָוְלְטוֹרָן, וּוּלְכָעַ דַּי צִיוּוּלִיזְרָטָעָן קְרִיגְעָרִישָׁע פְּעַלְקָעַר האָבָּן אַנְטוּוֹקְלָט. עַס האָט זַיךְ אַבָּעָר זַיְיַ נִיט אַיְנְגַּעַעַבָּן צַוְּפָאָרָה וּוּאַגְּדָלָעָן זַיְגַּר נַאֲצִיאָנָאָלָן גַּאת אַיְן אַוּלְטָגָט אַוְן דַּי נַאֲטִירְלַעַכְעַ סָאָצִיאָרָה לְעַיְנָטִינְקָטָן — אַיְן אַ טִּיפְּ דַּוְרְכְּגַעַטְרָאָכָטָן סִיסְטָעָם פָּוֹן אַ נַּיְגַּר וּוּלְטָאָוָן לְעַבְּן-אַנְשְׂוַיָּאָנָג.

דאָס אַיְן אַבָּעָר גַּעַשְׁעָן מִיט דַּעַם יִדְיְשָׁן פָּאָל. טְרִיאַ צַוְּדָות פָּוֹן זַיְיַ פְּרִידְלַעַכְעַר לְעַבְּן-אַנְשְׂוַיָּאָנָג, וָוָאָס האָט אַיְם קִינְמָאָל נִיט גַּעַלְאָזָט אַרְפְּאַיְנְקָעָן אַיְן דַּי בְּלוֹטִיקָע אַפְּגָוְרָוָנָטָן פָּוֹן אַ קְרִיגְעָרִישָׁר פְּסִיכָּלָגְיַע. האָט עַר יְעַנְּבָּע יְסוּדָות אַפְּרָוָאַנְדָלָט אַיְן אַ נַּיְגַּר אַוְן הוּאַכְּעָר וּוּלְטָאָנָגָעָנָג, וָוָאָס האָט זַיךְ רָעוֹאַלְצִיאָנָעָר אַוּוּקְגַּעַשְׁטָעָלָט אַנְטָקָעָגָן דַּעַר הַעֲרָשְׁנְדִיקָעָר קְרִיגְעָרִישָׁעָר, האָט אַיְפְּגָהָוְהִיבָּן דַּעַם קָאָמָף אַנְטָקָעָגָן אַירָּאָרָה אַזְּרוֹפְּגַעַזְוָאַנְגָּעָן אַיְחָדָאָר אַיְגַּעַן פְּרִידְלַעַכְעַ גַּרְוָנָטָ-פְּרִיצָפָן — אַיְחָדָאָרָה, אַזְּ זַיְגַּעַן גַּעַוְאָרָן דַּי הַעֲרָשְׁנְדִיקָעָר, וְזַעַן נִיט אַיְן לְעַבְּן, אַיְזָה לְפָחוֹת, אַיְן דַּעַם מַאֲרָלִישָׁן בְּאוֹאוֹסְטוּזִין.

איְזָה דָּאַס גַּעַשְׁעָן אַפְּשָׁר דַּעַרְפָּאָר, וָוָאָס צַוְּיִישָׁן דַּי בְּנִיְשְׁרָאֵל זַיְגַּעַן גַּעַוּעַן נִיט נַאֲר אַיְשָׁכָר, דַּעַר גַּרְאָזְ-עֲסָנְדִיקָעָר "קָנָאַבְּקָעָר אַיְזָל", נַאֲר אַיְדָה "פְּלִיְּשִׁ-עַסְעָדָר" יְהָוָה, "דַּעַר לִיְּבָה", בְּנִימָּין, "דַּעַר וּאַלְפָ" אַיְן דַּי, דַּעַר "וּוִיפְּעָרָה" נַאֲטָעָר ? האָט דַּי בְּרוּזְנִיקָעָ אַקְטִיוּיטָעָט פָּוֹן יְעַנְּבָּע קְרִיגְעָרִישָׁע שְׁבָטִים אַרְיִינְגְּגָעְפְּלִיצָט נִיעָע עַנוּגְיִיעָ-קוֹאָלָן פָּוֹן אַנְטוּוֹקְלָוָגָן אַיְן דַּעַר פְּסִיכָּלָגְיַע פָּוֹן דַּעַם "אַיְשׁ תְּמָ", האָט זַיְגַּעַן אַפְּרָסְמָט מִיט דַּעַם דָּאַרְשָׁת נַאֲר נְצָחָן, הַעֲרָאָיִום

און א קלינגענדיקן וועלט-גאמען און האט זי אויפגעבייטשט מיט דער פריד פון גבורה און מאכט און מיט דער ליידנשאפט צו וועלט-הערשאפט. וואס זינגען בי איר, בי דער פרידלעכער פסיכע, גלייך מגולגל געווארן אין א פריד פון גיסטיקער גבורה און מאכט און אין א ליידנשאפט צו א גיסטיקער און מאאלישער וועלט-הערשאפט, צו א גיסטיקער און א מאאלישער

„אויסדערוילטקייט“?

אדער טראגט די גראזקע נידער פון דער ריין פרידלעכער, צום לעבן אזי צוגעבונדענער נשמה, די עלעמענטן פון דעם אויפיקום אין זיך גופא, מער ניט, וואס פון אלע פרידלעכע פעלקער, האבן נאר די פרידלעכע שבטים פון די בניעישראַל געהאט דעם שאנס באפֿליגלט צו ווערן און צו אויפֿהיבּן זיך ? אויף איזא הייך ?

ווער קאָן איצטער פֿאָרנטפֿערן איזא פֿאָרפלאנטערטע שאלָה ! בליבּן מיר בי דעם פֿאָקט. דער פֿאָקט איז אבער, וואס די אומגעהייער צוגעבונדען קייט צו דעם איגענעム לעבן, האט בי דעם יידישן פֿאָלק אַרוֹיטגעבראָקט אַ וועלטלעכע לעבענס-אנשויינונג, וואס האט אין דעם צענטער אַוועקגעשטעלט די הויישעצונג פון אַ מענטשלעכּן לעבן בכל און די זאָרג פֿאָר אַ מענטשלעכּן לעבן. אבער דער פֿאָקט איז אויך, און אט די וועלט-אָוּן-לעבענס-אנשויינונג האלט אין איזן רעויאָלוציאָנוּירָן די גאנצע פֿסִיכִיך פון דער גאנצער מענטשהייט.

## 6.

### דער נבויאָמְשָׁעָר פֿרִידְנֵסִי אַידְעָאָל

אין דעם גאנג פון דער נאטירלעכער עויאָלוציע האט זיך פון דער טויטער, פֿאָסיווער מאטעריע אַרוֹיגעווילט די מער אַקטיווע ממשלָה פון לעבעדייקע ברואים. די ביאלאָגִישׁ וועלט ווידער איז זיך פֿוֹנָאנְדֶּרְגָּעָן גאנגען איז אַ פֿאָסִיווערעד פֿלאָנְצָן-וועלט. און איז אַקטיווערעד וועלט פון חיות. די זאָאלָאנְגִישׁ וועלט האט זיך פון אַיד זיַּת צעדייט אַין פרידלעכּער גראָזעסער און רויַּעַרְשָׁע פֿילִישׁ-פֿרְעָסֶעֶר. פון די גראָזעסער שטאמט אָפּ דער מענטש, וואס האט אוֹיְסְגַּעֲבָוִיט זיַּי אַיגענען ממשלה און דער נאָטָור : די אַנטְרָאָפְּאַלְאָגִישׁ. אַבער אויך זיַּי האט זיך פֿוֹנָאנְדֶּרְגָּעָן פֿאָלְטָן אַין צוֹויִי פֿעלְקָעָר-פֿסִיכָּאָלָגִישׁ טִיפְּן : דעם טִיפְּ פון קְרִיגְעַרְישׁ פֿעלְקָעָר

(“עישו”) און דעם טיפ פון פרידלעבע (יעקב”). יעדער טיפ האט זיין בליך אוריינט ליעבעו אונ זיין ווועג איז אים.

דער גראונט-שטריך פון שעיסס נשמה איז "על חרבר תהיה": "על בעב אויפן שווערד". אין דער שטענדייקער אָנגעגּרִיטְקִיטְ צומ טויט, ווואקסט בי אים אַדרוֹיסְ דֵי אַיבְּרָצְיְיגְגָּג, אָז "נִיתְ יְעַדְרָעַ לְעַבְנָן אַיז וּוּרְטַ גַּעֲלָעַבְטַ צַו וּוּרְן". טַיעַרְעַרְ פָּאָרְן לְעַבְנָן אַיז פָּאָרְ אַים דָּעַר נִצְחָוָן אַיבְּרָעָן שָׁוֹנוֹת. זִין נשמה האט טִיעַפְ בְּלוֹטִיקָ אַפְּגְּרוֹנְטָן, אָזָן וּוּעָן זַי לְעַבְטַ אַין יְעַנְעָ אַפְּגְּרוֹנְטָן, דָּכְטַ זִיךְ אַירְ, אָז נַאֲרָ אֶזְאָ לְעַבְנָן אַיז וּוּרְטַ גַּעֲלָעַבְטַ צַו וּוּרְן, וְאָסְ אַיז פּוֹלְ מִיטְ פְּרִידְ פָּוֹן גּוּרְהָא אָזָן מַאֲכָטְ ; וְוָאָסְ בְּרַעְנָגְטְ מִיטְ זִיךְ אַ בְּרוּינְדִּיקְעַ טַעַטְיקְיִיטְ אַ פְּוֹנְאַנְדְּעַרְצָאַמְוֹנוֹגְ פָּוֹן אַלְעָ לְיִדְנְשָׁאָפְטָן בְּכָלְ אָזָן דָּעַר תָּאוֹהָאַלְוָסְטָ פָּוֹן אַכְוֹרִיוֹת בְּפֶרֶטְ ; וְוָאָסְ וּוּיסְטְ, אָז דָּעַם פְּרַעְמְדוֹסְ לְעַבְנָן אַיז לְגָמְרִי הַפְּקָרְ, וּוּילְ אַוְיךְ דָּעַר אַיְגְּנָעָרְ וּוּרְטַ נִיטְ אַבְּסָאַלְוָטְ גַּעֲשָׁעַצְטָן.

די קרייגערישע נשמה האט אויך אידיע הייכן און בארג'-שפיצן, וועלכע שפילן און אלץ גראטערע דאלאיע, וואס הצעער דאס פאלק שטייגט אין זיין ציוויליזאצייע. דער דארשט נאך ניזחון איבער דעם שענא פאראואנדლט זיך אין אַ דארשט נאך ניזחון איבער זיך אלין. עס ווערט באשפאָן אַ קולט פון פיזישער קראפט, מיט אַ ליבע צו געפֿאָר, מיט אַ ברענצעדיקער תשוקה נאך העלדישקייט און רום. און מיט דער שטאלנדיקער טונגט פון מסירחת-נפש. אויף נאך אַ האכערער מדרגה זוכט אֹזָא נשמה צו געפֿיגען אַ נײַעט ענטפעער אויף דער שאלה, וועלכער לעבען אַיז ווערט געלעבט צו ווערן, און געפֿינט אוים, אַז נאָר אֹזָא לעבען פֿאָרדינט דעם נאָמען מענטשלעך לעבען, וואס קאָן אַנגגעפליט ווערן מיט די העכטעה גיסטיקע תונוגים פון אמת און שיינקייט, מיט די פֿראָדווקטען פון וויסנשאָפּט, פֿילאָסָפּיַע אַון קוֹנסט. — אַירע הייכן האט די קרייגערישע נשמה שווין דערגריכט אַין די ציינן פון אַלט-גריכנלאָנד אַון רום.

"יעקבס" נשמה האט ניט קיין בלוטיקע אַפְּגָרָונְטָן: אַיר גַּרְוָנְט אֵין גַּרְאָזֶלְאָנד. עס איזו בי אַיר קִיְּן שָׁאָלָה נִיט, צַי אַין יַעֲדָר לְעַבָּן וווערט גַּעֲלָעַט צו וועדרן: "וּבְחָرָת בְּחָרִים", "קְלִיּוֹבָר אָרוֹס דָּאָס לְעַבָּן". זַי ווַיִּסְטְּ נִיט פָּוָן לִיבָּעַ צו גַּעֲפָאָר. דַּי הַוּפְטַ-אָזֶד פָּאָר אַיר אַיז "מְנוּחָה וְשָׁלוֹה" (רוֹ אָן זַיְכָּרְקִיִּטְ). "חַיִּים וְשָׁלוֹם" (לְעַבָּן אָן פְּרִידְן). אַיר אַיְדָעָל אַיז, "עַל נָאוֹת דְּשָׂא יְרִבְצָנִי, עַל מִמְנוֹחוֹת יְנַהֲלִינִי", — גַּעֲהַוְוָעַרט וווערָן אוֹיפָד דָּעַם שְׁעַנְסָטָן גַּרְאָז, גַּעֲפָרָט וווערָן אָוּ דַּי רַוְאִיקְסְּטָעָז ווְאַסְעָרָן.

אין אירע נידערונגען ווערטע זי בית נתפעל פון העילדישקייט אוון פון אהרנאיישן טויט. אַ לעבעדיקון הונט איז בעסער, אידער אָ טויטין ליב. זי

האלט ניט פון פיזישער גבורה און פון אינדיידעלען גרייס. ווי דאס רוב גראז-עסער אין דער גאנטויקלען אויך די פרידלעכע פעלקער דעם העכסטן גראד פון סאציאלאע אינסטינקטן.

האט די פרידלעכע נשמה אויך אירע הייכן, פון זועלכעעס ווערדן אריבּן געשאלט אין דער מענטשטייט ניע ל'עבנס-פרינציפן, וואס באשטימען דעם גאנג פון איר פראגראט ?

עס איז נאך ניט געווונן קיין פאל אין דער געשיכטע, וואו א רײַן-פריד בעץ פאלק זאל אָרוֹפְּלִיגִין זיין שטומפל אויף גאנג פון די מענטשלעכע אידיעאלן. דאס אַיְנוֹצִיקָע פאלק, וועגן וועלבן מען קאָן טראָכְּטָן דערביי, איז דאס יְדִישָׁע פֿאָלָק, — די בְּנֵי-יִשְׂרָאֵל. זינגען אֶבעֶר די בְּנֵי-יִשְׂרָאֵל ניט געווונן קיין רײַן-פרידלעך פֿאָלָק, נאָר אַ געמייש פון פרידלעכע שבטים, ווי דער גראז-עסער, דער «קָנָאָכְּעָר אַיְזָוָלָה» ישכר, — וואט האט ליב געהאט די «מנוחה» און איז צוליב איר מרווח געווונן אויף שקלאָפְּרִיעָרִי, — און פון קרייגערישע שבטים, ווי יהודה דער לייב, בנימין דער וואָלָף און דן די האָרְן-שלאָנג, אֶבעֶר די «וּוַיְפְּעָרָנָאָטָעָר».

דאָס יְדִישָׁע פֿאָלָק האט יע אַרְיִינְגַּעַשְׁאָלָט ניע ל'עבְּנָס-לְאָזְוְנְגָּעָן אַיְזָן דער מענטשטייט, און עס איז געוויס כאראָקְּטָרִיסְטִישׁ, וואָס אַט די נִיעַ ל'עבְּנָס-לְאָזְוְנְגָּעָן שטימען צוֹנוֹף מיט די גְּרוֹנְטְּטָעְנְגָּעָן פון אַ פרידלעכָר נְשָׁמָה אַזְּנְתָּן ניט פון אַ קְּרִיְגְּעַרְיִישָׁרָע. עס בלְיִבְּטָא אֶבעֶר פָּאָרָט די שאָלה, צִי וואָלָטָן זִיךְּ די פרידלעכָר שבטים, ווען אַיבְּעָרְגָּעָלָאָן צו זִיךְּ אלְיִזְּ, גַּעֲקָאנְט אַוְפְּהִיבְּן אויף דער היַיךְ פון יְעַנְעַ לְאָזְוְנְגָּעָן: ווי קִינְגָּעָר קאָן דער אַנדְעָר זִית נִין זִיכְּעָר, אָן די קְּרִיְגְּעַרְיִישָׁע שבטים, אַיבְּעָרְגָּעָלָאָן צו זִיךְּ אלְיִזְּ וואָלָטָן גַּעֲקָאנְט אַרְוִיסְבְּרָגְּעָן לְאָזְנְגָּעָן אַז דּוּגְּמָא פון דֻּעָם, וואָס רֹויִים אַז גַּרְכְּנָאָלָגָן האָבָן אַרְוִיסְגְּבָרָאָכָט אַז דֻּעָם פָּרָט פון פִּילְאָסְאָפְּיָע אַז פון קָוָנְסָט אַז פון רִיכְיָעָר מענטשלעכָר אַינְדְּיוֹידָאָלִיטָעָט.

ווי די מעשה זאל ניט זִין, דער פָּאָקָט אַיְזָן אוֹ נאָר אַט דָּאָס צְנוּיִיפְּ גַּעֲגָסְעָנָעָ פֿאָלָק מיט זִיְּבָע שְׁטָעְנְדִּיקָע אַינְעוֹוַיְנִיקְסְּטָע וּוִידְעָרְשְׁפְּרוֹכָן האָט באַשְׁאָפָּן פָּאָר דער פרידלעכָר נשמה אַזְּוְלָכָע היַיכְּן, וואָס קָאנְעַן אַוְעָקְּגָּעָן שְׁטָעָלָט ווערדן זִית בַּיְּ זִית מיט די היַיכְּן פון גַּרְכְּנָאָלָגָן אַז רִים.

דער «וּבְחִרְתּ בְּחִים», די «מנוחה ושלווה» זינגען אוֹפְּגָעָהָיִבְּן גַּעֲוָאָרִין צו אַ וּוּלְטָט-פְּרִינְצִיפְּ. יְעַדְעַס מענטשלעכָר לעַבְּן באָקוּמָט אַ וּוּרְטָ אַז זִיךְּ גַּופָּא. אַנְשְׁטָאָט דער אַכְּזָרִיות, וואָס באָטְרָאָכָט דֻּעָם פְּרָעָמְדָנָס לעַבְּן פָּאָר הַפְּקִידָה, ווערט אַז הַיָּמָל אַרְיִין גַּעֲהָוִיבָן דער גַּעֲפִיל פון «רְחוּמָנוֹת», אויף וועלְבָן דער קְרִיגְס-מְאָן קוּקָט, ווי אויף אַ וּוּבְּרִישָׁר שְׁוֹאָכְּקִיְּתָה. עַס וּוּרְט אַרְוִיסְגָּעָן

שאלט דער רוף צו מענטשניליבע. אונשטאט דער אינדיווידואלער שיינקייט און ריבקיקיט פון דער אייגענער נשמה און דעם אייגענעם לעבן ווערט אַרוייס- גערוקט אין פאָדערגרונט דער פרינציפ פון "שבת אחים" פאר דעם גאנצן כל (שעוועס אַכִּים : אַ ברידערלעך לעבן).

און בעת גרייכלאנד און רום האבן אין זייערע גיסטיקע הייכן געטראקט אויף דער שאלה : מיט וואס פילט מען אַן די נשמה פון יעדן יהיד, כדי אַ מענטשלעך לעבן זאל זיין ווערט געלעבט צו ווערן, האט יודעה אַין אַירע גיסטיקע הייכן געוויטיקט אויף דעם פראָבלעム : ווי מאָכט מען, אַן אלע מענטשן זאלן לעבן ווי ברידער צוישן זיך אַין די גרענצען פון אַין פאָלק, אַון אלע פעלקער זאלן לעבן ווי ברידער צוישן זיך אַין די גרענצען פון אַין פֿאָרְאיַנְיקְטָעָר מענטשטייט ?

אין אַט די העכسطע הייכן פון דער פרידעלעכער פֿסִיקֵק אַין ניטא קײַן ברעקל שפּוֹר פּוֹן אַ קְרִיגְעַרִישָׁן עַלְמָעַנְתָּן, אויב מען זאל ניט צוּשְׁרִיבָּן אויף דעם חשבון פּוֹן דעם קְרִיגְעַרִישָׁן גִּיסְטָדִיקָה בְּרוֹזֶנְדִּיקָע עַנְרָגִיעָג גּוֹפָא, מיט וועלכער דער נִיעָר אַידְעָאָל אַין אַרְוִיסְגַּעֲבָּרָאָכְט גּוֹוֹאָרָן.

דרעפאר אַבער ווערן ניכְרָה די סִימְנִים פּוֹן קְרִיגְעַרִישָׁקִיט אַין דער אַרט, ווי דאס יִדְיִשְׁעָ פְּאָלק האָט באַשְׁטִימִיט זײַן אַיְגְּעָנָע דָּאַלְעָ אַין דער דָּוּרְכָּי פִּירָוָג פּוֹן יָעָנָעָם אַידְעָאָל. דָּאַ רָעַדְתָּ צו אָונְדוֹ קְלָרָעָ רַיְדָ דָּרְשָׁתָּ נַאֲרָד נִיצְחָוָן אַון רָוּם.

ווי יְעַדְעָס קְרִיגְעַרִישָׁ פְּאָלק מיט גְּרוֹסָע אַמְבִּיצְיָעָס, — ווי בְּבֵלָה, אַשּׁוֹר, גְּרִיכְנָלָאָנד אַון רָוּם, — שְׁטוּרָבָּט אַיךְ דָּאַס יִדְיִשְׁעָ פְּאָלק צו וּוּלְטַ-בָּאַהָּרָדָה שׂוֹגָם, צו אַ צְעַנְטְּרָאָלָעָר שְׁטוּלָנוֹג, וואָס זָאַל צְוִיזְעָן צו זיך די באַוָּאוֹנְדָּעָרָנוֹ. דִּיקָע בְּלִיקָן פּוֹן דער גָּאנְצָעָר מענטשטייט.

אַבער אָונְטָעָר דער שְׁלִיטָה פּוֹן דעם פרידעלעכָן אַידְעָאָל וּוּרְטָ יְעָנָעָר נִיצְחָוָן פְּאַרְוָאַנְדָּלָט פּוֹן אַ פִּיוַּשְׁן אַין אַ גִּיסְטִיקָן.

אין דעם קְלָאָרָן באַוָּאָסְטוֹזִין פּוֹן דעם מַאְרָאַלִישָׁן אַיבָּעָרוֹאָג, וּוּלְכָן זײַן לעַבְנָס-אַידְעָאָל האָט אַיבָּעָר אלע אַנְדָּעָר אַידְעָאָלָן, דערהייבָּט דָּאַס פְּאָלק זיך אַלְיָין צו דער מַדְרָגָה פּוֹן אַ נֶּרְגּוֹיִים" (אַ לִיבָּט פְּאָר דִּי פְּעַלְקָעָר), "נֶסֶּגֶיִים" (אַ פָּאן פְּאָר דִּי פְּעַלְקָעָר) אָוָן שְׁטוּלָט זיך פְּאָר דעם טְרוֹאָומָף פּוֹן זִינָע אַידְעָאָלָן נִיט אַנְדָּעָרָש, ווי נַאֲרָדְךָ דָּעָם, וואָס די אַיבָּעָרִיקָע פְּעַלְקָעָר דַּעֲרָקָעָנוֹן זײַן גְּרִיס אַון זײַן באַדִּיטָה, אָוָן פָּאָרְשָׁאָפָן פְּרִיאַוּוֹלִיק פְּאָר אַים אַ צְעַנְטְּרָאָלָע פְּאַזְיִצְיָע צְוִיזְעָן די בְּרִידָעָרְלָעְדָּ-פְּאָרְאַיְנִיקְטָעָ פְּעַלְקָעָר, ווי דעם ערְשָׁתָן צְוִיזְעָן גְּלִיכִיכָּע.

עס האנדלט זיך דעריבער אין יענע יידישע גיסטיקע הייכן ניט נאר  
וועגן און אידיעאלן טריומף פון אַ לעבענס-אנשויינונג, נאר אויך וועגן אַ רעלאלן  
טריומף פון אַ לעבעדיין פאלק.

אַט די גיסטיקע פֿאָזִיצְיַע אַיז אויסגעארבעט געווארן פון די אלטער  
יידישע נביאמ. אָגב דארף מען דעריבי באָמערְקָן, אַז ניט פון אלעמען פון  
זַיִי, נאר פון די גּוּרְעַסְטָע אָונֵן די בעסטע: פון אָן עַמּוֹס, הוּשָׁע, מִיכָּה, ישעה  
(אָדָעָר די ישעיהס) אָונֵן יְרֻמָּה, בַּי זַיִי אַלְעַמְּעַן אַיז דָעָר אָנוֹגְיוּרְסָאַז  
לייסטישער פרינציפ, וואָס אַיז פֿאָרָאַנְטָעָרָעָסְרָט אָין דעם גִּיסְטִיקָן טְרָיאָוּמָף  
פון אַ בָּאַשְׁטִימָן לְעַבְּנָס-אִידְיעָל פָּאָר דָעָר גָּאנְצָעָר מַעֲנְטְּשָׁהִיט, גַּעַוּן פְּאָרָה  
בּוֹנְדָן מִיט אָן עַגְּנוֹן נַאֲצִיאָנָאַלִיסְטִישָׁן פרינציפ, וואָס האָט גַּעַבְּעַנְקָט נָאָר אַ  
רעָאַלָּן, מַאְטָעָרְיעָלָן טְרָיאָוּמָף פָּאָר דעם די טִיעָרָן אַיְגָעָנָם פְּאָלָק.

עס וואָלט מִיר אָוּוּקְעַפְּרָט צוּ ווּוִיט, וועַנוּ אויך וואָלט מִיד דָא אָפְּגָעַ  
שְׁטָעַלְט אָוִיך דָעָר שְׁילְדָעַרְגָּג פון יעַנְעָ פֿאָלִיטִישָׁע אָונֵן סָאַצִּיאָלָע צּוֹשְׁטָאַנְדָן  
אַין יָודָעָא, וואָס האָבָן גַּעַהְאָלָפָן אוּפְּהַיְבָן דעם פרִימִיטִיוֹן פְּרִידְגָּס-אִידְיעָל  
פון אָן "אִישׁ תָּמָם, יוֹשֵׁב אֹוּהָלִים" אָונֵן אַ "חֶמֶר גְּרָם" צוּ וַיִּן וּוּלְטָאַרְוָמִי  
געַמְעַנְדִּיקָעַר גַּרְיִיס.

געַווֹּיס לְיִקְוָן אַיך נִיט די רָאַלְיָע אָונֵן דעם באָדִיָּיט פון יעַנְעָ צּוֹשְׁטָאַנְדָן.  
אָבָעָר וואָס מַעַר מִיר ווּרְעָן באָקָאנְט מִיט דעם סָאַצִּיאָלָן בוּ פון יָודָעָ —  
פון אַ קָּלִין פֿוּיְעָרִים-אַלְאָנָד, מִיט אַ הָאַרְזְקָלָאָס, וואָס אַיז גַּעַזְעַטָּן אָוִיך דָעָם  
פּוּיְעָרָס נַאֲקָה, אָונֵן אַ קָּעְגִּילְעָכָן הוּאַת, וואָס האָט אַינְגִּינְעָם מִיט דָעָם הָאַרְזָׂ  
קָלָאָס גַּעַזְעַגְּן פון אִים דָעָם לְעַצְמָן מַאְרָךְ פון די בִּינְיָנָר, — אַלְזָן וּוּニִינְקָרָ  
אַרְיִיגְּבָעָל דָעַרְשִׁינְיָט אַונְדוֹן יָעַנְדָר בּוּ, עַס אַיְוָן נִיטָאָ קִיְּין בְּרוּקָל גְּרוּנָט  
אַנְצּוֹנְעַמָּעָן, אָי, צַ"ב, אַרְמָה האָט גַּעַהְאָט אָונֵן אַנְדָעָר סָאַצִּיאָלָן צּוֹנוֹנִיפְּשָׁטוּל.  
אוֹיך די פֿאָלִיטִישָׁע לְאָגָע פון אַרְץ-יִשְׂרָאֵל (אָונֵן יְהָדָה) צּוֹוִישָׁן דעם האַמְּעָר  
אַשְׁוֹר אָונֵן בְּבָל — אָונֵן דעם שְׁמִידָּקָלָאָץ — מְצָרִים — האָט וַיִּנְחַזְּקָה אַין  
אַסְּדָאַפְּגָעָשִׁידָּט פון דָעָר פֿאָלִיטִישָׁע לְאָגָע פון אַרְמָה.

אָונֵן פּוֹנְדְּעַסְטּוּוּגָן האָט נָאָר אַרְץ-יִשְׂרָאֵל באַשְׁאָפָן אָונֵן עַנְעָרְגִּישָׁן אַיְדִּיעָן  
שְׁטָרָאָם, וואָס האָט זַיִךְ אַרְיִינְגָּרִיסָן אָין דָעָם גַּאנְגָּ פון דָעָר מַעֲנְטְּשָׁלְעָכָר  
געַשְׁיכְּטָע אָונֵן האָט זַיִךְ קָעָר גַּעַטָּאָן אָונֵן אַנְדָעָר רִיכְטוֹנָג.

צַו די סָאַצִּיאָלָע אָונֵן פֿאָלִיטִישָׁע באַדְיָנְגָּוָגָעָן, — וּי אוֹיך די אַיְנִיקָע  
וּוִיכְטִיקָע הִיסְטָאָרִישָׁע פָּאָסִירְוָנָגָעָן, וואָס האָבָן גַּעַרְבָּעָט אַין דָעָר זְלָבִּיקָעָר  
רִיכְטוֹנָג, — מוֹזֵעַ מַעַן נָאָךְ צְרוּכָּעָגָעָן יעַנְעָ פֿעַלְקָעָר-פֿסְיָכָאַלְאָגִישָׁע מַאַ  
מַעֲנָתָן, וואָס זַיְגָעָן אַרְוִיסְגָּעוֹוָאָקָסָן אוִיסָּם דָעָם צְנוּנוֹפָגָס פון קָרִיגְעָרִישָׁע אָונֵן

פרידלעכע שבטים צו איין גאנציאנאלן ארגאניזום, — מאמענטן וועלכע מיר האבן געפראאות שילדערן אין די פאריקע ארטיקלאן.  
אויסגעוואקסן אויס פאליטישע, סאציאלא, היסטארישע און פעלקער-  
פסיכאלאגייש בעדינונגגען, דה, אויס רעהלאל עלהמענטן פון אונדזער זינ-  
דייקער ערעד, האט דער פרידלעכער מענטשהייטס-אידיעאל פון די נביאים גע-  
מוות זיך אויך אפשיפיגלאען איין דעם הימל פון זיינער רעליגיעזון גלייבין און  
זיינער טעלאגיגישער וועלט-אנשייאנג און ארויסרוףן אין אים א גואלדיין  
אייבערקער.

וְאֶזְרָיו דָּעַר פָּאֵלְקָס-גָּאָט הָאָט זִיךְ מִיט דֻּעַם אִימְפְּטָפָט פָּוֹן דָּעַר נְבִיאָמְשָׁר סָאַצְיָאַלְעָד עֲטִיק דָּעַרְהוּבוּן צָו דָּעַר הַיְּד פָּוֹן אַו וְעַלְמָ-גָּאָט; וְאֶזְרָיו פָּוֹן אָן „אִישְׁ-גָּבוֹר-מִלְחָמָה“ דָּעַרְבִּי פָּאַרְוּוָאנְדָּלְט גְּעוּווָאָרְן אִין אַ “גָּאָט פָּוֹן גַּעֲרָעָכְט טִיקִיתְטָ”; וְאֶזְרָיו דָּעַר פְּרִימְטִיוּועָר “בָּונְדָּ” מִיט אִים אַיְן אוּסְגָּעָוָאָקָסְן צָו אַ “גָּאָט-אָוִיסְדָּעְרוּוֹילְטִקְיָה” פָּוֹן דֻּעַם פָּאֵלָק יְשָׂרָאֵל, כְּדַי דָּרָוָן אִים זָאָל אַרְוִוְשִׁינְיָנָעַן דָּאָס גַּעֲלָלְכָעַ לִיכְתָּם פָּאֵר אַלְעָל פְּעַלְקָעָר. — דָּאָס אַלְעָץ צָו בָּאַ שְׁרִיבָּן קָאָן גַּט זִין אָוְנוּעָר אָוְיְגָאָבָעָד.

דא דארף נאר באומערקט וווערטן, איז דער איבערקער אין דער וועלט  
אנשויואונג האט געהאלפּן דעם נבייאמשן פֿרײַנְס-אִידיעָלָל אַרְבִּיעַצּוֹשְׁפִּירְיוֹן  
די גֶּרְעַנְצָזְן פּוֹן דער מענטשְׁהִיטַּ, פֿאָר ווּלְכָרָעָר עַר אֵיזַּן באַשְׁטִימָט אֵיזַּן עַרְ  
שְׁטָעָר לְנִיעַ, אָוֹן אַרְיִינְגְּעַמְּעַן אֵיזַּן דער מְשֻׁלָּה פּוֹן זִין ווּרְקָוְגָּן אַיְיךְ דִּי  
דוֹרוֹיסְ-עַמְּנַטְּשְׁלָעַכְּ בְּנָטוּר. דער אִידיעָלָל פָּאַדְעָרָט אַ גְּנִיעַ עַרְדָּן אָוֹן אַ  
גְּנִיעַם הִימְלָל אָוֹן אַ בְּרִידְעָלְעָכְן צוֹנוֹיפּּלְעָכְן צוֹוִישָׂן אַלְעָחִיות.

7.

העלעניזם" אוו "ידנטום"

די פראגערעסיטווע אנטווקילונג פון די קרייגערישע פעלקער האט זוי גע פירט צו דער פראגע: «מייט וואס זאל דער פרײַיער מענטש אָנפֿילן זיין נושא, כדי זיין לעבן זאל זיין וווערט געלעבט צו וווערן?» און דער ענטפֿער אין געפּונען געוווארן אין דער ליבע צו די העכנייע צויזיגן פון דער מענטשלעבער קולטור-איסביבילדונג און דעם גענוז פון וויסנשאפטעלעכּ פֿאַרְשׁוֹנְגָּעָה, טעכּ נישע דערפֿינדונגגען, פֿילאָסְפּֿישׁע באָטראָכְטונגגען און קינסטלערידיש שאנפּון-גען. מיר וועלן אט דעם דורך אין לעבן אַ נאָמען געבען: «העלעניזם», וויל

עד איז אויף דעם געניאלאסטן אופן אַרְוִיסְגָּבָרָאָכֶט גַּעֲוֹאָרֶן אָזֶן צַו אַ גְּרוּיְסֶן  
טייל פֿאָרְוִירְקְלָעֵכֶט גַּעֲוֹאָרֶן אַין דעם אלְטָן גְּרִיכְנְלָאָנדֶן.  
דעַר „העלעניזום“ איז אָז אַיְדָעָאָל פֿאָר יְעַדְן אַינְגְּצְלְנָעָם, אָזֶן יְעַדְרָאָקָאָז  
שְׁטוּרְעָבָן צַו אִים אָזֶן דְּרוּכְפְּרִין אִים פֿאָר זִיךְ אַלְיִין, — וּוּוִינִיקְסְּטָנָס, אַוְיבָּ  
עד האָט די מַאְטָעְרִיעְלָעַ מִיטְלָעַן דָּרְצָנוּ.

די פֿרָאָגְרָעְסְּיוּזָע אַנְטְּוּוֹקְלוּנָג פָּוּן די פֿרְדְּלָעָכָנָע פֿאָלְקָעָר אִיז — אַין דָּעָר  
פָּעָרָזָאָן פָּוּן דָּעָמָיְדִישָׂן פֿאָלָק — זַיְעַר אַיְנְצִיקָּן פֿאָרְטְּרָעְטָעָר אָז דָּעָר פֿרָאָזָן  
גְּרָעְסְּיוּזָעָר מַעְנְטְּשָׁלְעָכָר קְוָלְטָוָר — גַּעֲפְּרָטָג גַּעֲוֹאָרֶן צַו דָּעָר פֿרָאָגָע : „וּוְיִ  
מַאְכָּטָמָעָן, אָזֶן מַעְנְטְּשָׁנָן זָאָלָן לְעָבָן וּוּי בְּרִידָעָר צְוִישָׂן זִיךְ אִין די גְּרָעְנְעָצָן  
פָּוּן אִין פֿאָלָק, אָזֶן פֿאָלְקָעָר זָאָלָן לְעָבָן וּוּי בְּרִידָעָר צְוִישָׂן זִיךְ אִין די גְּרָעְנְעָצָן  
פָּוּן אִין מַעְנְטְּשָׁהִיט ? וּוּי מַאְכָּטָמָעָן, אָזֶן גַּאנְצָעָן נַאֲטוֹר וּזְלָאָוְמְבִיבִיטָן אִירָּ  
אִיצְטִיקָעָ קְרִיגְגָּרִישָׂעָ טָבָע אָזֶן אַיְבְּרָעְגָּשָׂפָן וּוּרְעָן אוּפְּחָאָזָעָן דָּעָמָיְדִישָׂן פָּוּן בְּרִיָּ  
דָּעְרָלְעָכְקִיטָן אָזֶן פֿרְדִּזְנוּן, אָזֶן אוּפְּחָאָזָעָן אַפְּנָן פֿאָרְוִירְקְלָעֵכֶן דָּעָמָיְדִישָׂן „מְלֻכָּתָמָיְדָן  
שְׁמָיִם ?“

דעַר עַנְטְּפָעָר דָּעְרוּיְף אָזֶן אַיְדָעָאָל פֿאָר דָּעָמָיְדִישָׂן גַּעֲזָעְלָשָׁפְּטָלָעָכָן אִינְיָן  
טְעַרְנָאַצְיָאנְגָאָלָן אָזֶן קָאַסְמִישָׂן לְעָבָן, וּוּלְבָנָן מִירָוּעָלָן דָּא אַנְרוּפָן : „יְוּדָאָ  
אִיזָּמָן“ אָזֶן דָּעָמָיְדִישָׂן קָעְגָּנוֹאָזֶן צַו דָּעָמָיְדִישָׂן „העלעניזום“.

אוּזָא סָאַצְיָאלָעָר, אַינְטְּרָעְנָאַצְיָאנְגָאָלָעָר אָזֶן קָאַסְמִישָׂר אַיְדָעָאָל שְׁטִיבִיגָט  
אַרְיְבָעָר די כּוֹחוֹת פָּוּן יְעַדְן אַיְנְצָלָגָעָם אַינְדִּיוֹדוֹדוֹאָם אָזֶן קָאָז לְוִיתָזִין טָבָע  
נִיטָּפֿאָרְוִירְקְלָעֵכֶט וּוּרְעָן פֿאָר יְעַדְן אַיְנְצָלָגָעָם בָּאַזְוּנְדָעָר.

דעַר גְּלוּבִּין אָזֶן זִין פֿאָרְוִירְקְלָעֵכֶן הָאָט דָעְרִיבָעָר — אָזֶן דָעָמָטָעָאָז  
לְאַגְּיִשָּׂן פָּאוֹיסָס פָּוּן דָעָמָיְדִישָׂלָעָכָן דָעְנְקָעָן — גַּעֲמוֹזָת זִיךְ פֿאָרְבִּינְדָן מִיטָּוֹן  
גְּלוּבִּין אָזֶן אָזֶן אַלְזְוּנְלָטְלָעְכָּר מַאְכָּטָמָעָן, אָזֶן אָ גַּעֲלָעְכָּר, אַיְנְהִיְתְּלָעְכָּר  
קְרָאָפָטָמָעָן וּוּאָס אִיזָאָ פֿאָרְאַנְטְּרָעְסִירָט אָזֶן דָעָר דְּרוּכְפְּרִוְנָגָן פָּוּן דָעָמָטָעָאָז  
אַיְדָעָאָל אָזֶן וּוּאָס וּוּנְעָט אִים דְּרוּכְפְּרִוְנָגָן מִיטָּה דָעָר הַילְּפָן זִיךְ פֿאָלָק,  
דָוְרָךְ אָ מְשִׁיחָה, וּוּאָס וּוּנְעָט גַּעַשְׁקָט וּוּרְעָן צַוְּאָמְנָה אָזֶן גַּעַלְעָגָן דָעָר  
גִּיסְטִיקָעָר אִימְפָּעָט, וּוּאָס הָאָט אַרְוִיסְגָּבָרָאָכֶט דָעָמָיְדִישָׂן מָאַגְּנָטָעָאָזָם,  
— דָעָמָגְלָוִיבִּין אָזֶן אִין-אַיְנְצִיקָן, אַלְמַאְכִּטִיקָן אָזֶן לִיבְעָפָלָן גָּאָטָמָעָאָז.

נִיטָּפֿאָרְוִירְקְלָעֵכֶט זִיךְ זִיךְ רְיִין סָאַצְיָאלָן אָזֶן קָאַסְמִישָׂר כָּאַרְאָקְטָעָר, הָאָט  
אַבָּעָר דָעָר יְוּדָאִיסְטִישָׂר אַיְדָעָאָל גַּעַהְאָט אַיְיךְ אָזֶן אַינְדִּיוֹדוֹוּלָעָר רְיִין פֿעָרָ  
זְוּנְלָעְכָּעָזִיךְ אָזֶן וּזְוּלְבָעָר עָס אִיזָאָ גַּעַלְעָגָן אָזֶן עַנְטְּפָעָר אוּפְּחָאָזָעָן דָעָר זְוּלְבָעָר  
„העלעניזומִישָׂעָר“ פֿרָאָגָע, — דָעָר פֿרָאָגָע מִיטָּה וּוּאָס אַגְּזָוּפִילָן דִי אַיְגְּעָנִי  
נִשְׁמָה, אָזֶן אַמְּגָנְטָשְׁלָעְכָּר לְעָבָן זָלָוּוּרְטָזִין גַּעַלְעָבָט צַוְּוּרָן.

אין דעם געדאנקען-פלוס פון דעם יודאיאום האט אבער אוֹזַ פְּרָגָעַ געמוועז באקומווען אַבִּיסֵּל אָן אַנְדָּעֶר זַיְן אָן אַנְדָּעֶר דְּרוֹיסְנְדִּיקָעַ פָּאָרָם : אַיְן דעם צענטער פון דעם געדאנק אַיְן נִיט גַּעֲשְׁתָּאָגָעַן דַּיְ פְּרָגָעַ וְעוֹגַן דעם אַיְגָעְוַיְינִיקְסְּטָן וּוּרְטָטָן לְעָבָן בְּכָל אָן אַ מְעֻנְטָשְׁלָעָכָן לְעָבָן בְּפֶרְסָטָן . פָּוֹן אַ מְעֻנְטָשְׁלָעָכָן שְׂטָאַנְדְּפּוֹנְקָט אַיְן פְּאָר דעם יַיְדָן לְעָבָן בְּכָל דַּיְ הַעֲכָסְטָע גּוֹטָס אָן יַעֲדָר לְעָבָן אַיְזָן וּוּרְטָט גַּעֲלָבָט צַו וּוּרְטָן : אַפְּיָלוּ דַעַר לְעָבָן פָּוֹן אַ הַונְּטָט שְׁטִיטָה אַויְף אַ הַעֲכָרָר מְדָרָגָה , אַיְדָעָר דַעַר טוֹיטָן פָּוֹן אַ לִיְּבָן . אָן פָּוֹן אַ קָּאַסְמִישָׁן שְׂטָאַנְדְּפּוֹנְקָט צְוָרִיק אַיְזָן קִיְּזָן מְעֻנְטָשְׁלָעָכָר לְעָבָן נִיט קִיְּזָן גְּרִיסְעָר יְחוֹסָן .

וּוֹעֵן אַיךְ זַעַד דִּינְעַ הַימְלָעָן , — זַיְגָמַן דַעַר מַחְבָּרָ פָּוֹן דעם קָאַפְּיטָל חַ' אַיְן תְּהִילָּם . — וּוֹעֵן אַיךְ זַעַד דִּינְעַ הַימְלָעָן , דַיְ טְוָאָנוֹגָ פָּוֹן דִּינְעַ פִּינְגָּעָר , דַיְ לְבָנָה אָן דַיְ שְׁטָעָרָן וּוֹאָס דַוְּאָסְטָ צְוּנוֹיְפְּגָעָרִיכְטָ : וּוֹאָס אַיְן דַעַר מְעֻנְטָשָׁן , דַוְּזָאַלְסָט אַיְם הַאָבָן אַיְן זַיְן ? אַיְן זַיךְ גּוֹפָא אַיְן דַעַר מְעֻנְטָשָׁן אַ צְוּנוֹיְפְּגָעָרִיכְטָ ? אַ מְעֻנְטָשָׁן-קִינְדָּן , דַוְּזָאַלְסָט אַיְם הַאָבָן אַיְן זַיְן ? אַיְן זַיךְ גּוֹפָא אַיְן דַעַר מְעֻנְטָשָׁן אַ גַּרְנִישָׁתָ מִיטָּ גַּרְנִישָׁתָ , אַן עַפְּרָ וְאַפְּרָ , אָן אַלְעָלָ מְעֻנְטָשְׁלָעָכָעָ שְׂטָרָעָבָגָעָן אָן תְּעָנוֹגָים . מִיטָּ וְוּלְכָעָ דַעַר קָאָן אַנְפְּלִין זַיְן מְעֻנְטָשְׁלָעָכָעָ נְשָׁמָה , זַיְגָמַן "הַבְּלָבִּים " .

דַיְ גְּרִיסְקִיטָ פָּוֹן דעם מְעֻנְטָשָׁן אַיְן זַיךְ גּוֹפָא הָאָט גַּעְקָאָנְט אַרְוִיסְגָּעָעָ בְּרָאָכָט וּוּרְטָן נָאָר פָּוֹן דעם "הַעֲלָעָנִים " . נָאָר דָּאָרְטָן הָאָט גַּעְקָאָנְט גַּעְבָּאָרָן וּוּרְטָן דַעַר גַּעַדְאָנָק , וּוֹאָס הַיְבָּחָט אָן עֲרַשְׁתָּ זַיְגָטָ פִּינְעָרָבָאָקָן צַו בְּאַהֲרָשָׁן אַוְנְדָּן זַוְּרָ וְוּלְטָ-אַנְשִׁיוֹאָנָגָ , אַז "דַעַר מְעֻנְטָשָׁן אַיְן דַיְ מָאָס פָּוֹן אַלְעָל זַאְקָן " , דַעַר בָּאַשְׁאָפָעָרָ פָּוֹן אַלְעָל זַיְגָמַן גַּלְיְבוֹנָגָעָן אָן מְוֹאָנָגָעָ .

אַיְן דַעַר טְעַאַלְגִּישָׁעָר אַרְיַעַנְטָאָצִיעָ פָּוֹן דעם יודאיאום . — אַן אַרְיַעַנְטָאָצִיעָ , וּוֹאָס אַיְזָן עַל-פִּי הַכְּרָחָ אַוְיְגָעָוָאָקָן פָּוֹן זַיְגָמַן סָאַצְיָאָלָעָ אָן קָאַסְמִישָׁע אַיְדָעָאָלָן . — אַיְזָן דַעַר מְעֻנְטָשָׁן . לִיטָּ זַיְן אַיְגָעָנָנָס מְהֹותָ , אַ "לִלְוָד אַשָּׁה " , אַ "טְפָה סְרוֹחָה " , אַ "בָּשָׂר וּדְם " . עֲרַשְׁתָּ דַעַר גַּעַטְלָעָכָר , אַוְנְדוֹן אַוְמְפָאָרָשְׁטָעָנְדָּן לְעַכְרָעָר וְוּלְיָן דַעְרָהִיבָּטָן צַו דַעַר מְדָרָגָה פָּוֹן אַ וְוּלְטָ-הַעֲרָשָׁעָר .

"וּוֹאָס אַיְזָן דַעַר מְעֻנְטָשָׁן , דַוְּזָאַלְסָט אַיְם הַאָבָן אַיְן זַיְן ? — הָאָסְטוּ אַיְם אַבְּעָר גַּעַמְאָכָט פְּאָרָ נָאָר אַבְּיִסְטָל וְוּיְנִיקָּעָר , אַיְדָעָר אַ גָּאָטָן , אָן מִיטָּ כְּבָוד אָן פְּרָאָכָט הָאָסְטוּ אַיְם גַּעֲקוֹרִינְטָן . מְאַכְּסָט אַיְם הַעֲרָשָׁן אַיְבָּעָר דַיְ וְוּרְקָ פָּוֹן דִּינְעַ הַעַנְתָּ : אַלְצָ לִיְגָסָטוּ אַיְם אַוְעָק אַוְנְטָעָר זַיְגָמַן פָּסָן . אַלְעָל שְׁאָר אָן אַלְעָל רִינְדָעָר , אַיְיךְ בְּהַמּוֹת פָּוֹן פָּעָלָד . דַיְ פִּיגָּל אַיְן הַימָּלָ , אָן דַיְ פִּישָׁ פָּוֹן דעם יִמְ " . . .

אַיְן דַעַר טְעַאַלְגִּישָׁעָר אַרְיַעַנְטָאָצִיעָ פְּרִיעָגָט זַיךְ דְּרָעִיבָּר נִיטָּ מִיטָּ וּוֹאָס אַ מְעֻנְטָשְׁלָעָכָעָ נְשָׁמָה זַאְל זַיְן אַגְּנָעָפְּלָטָן , כַּדַּי אַ מְעֻנְטָשְׁלָעָכָר לְעָבָן זַאְל זַיְן וּוּרְטָט גַּעַלְבָּט צַו וּוּרְטָן . עַס פְּרִיעָגָט זַיךְ : וּוֹאָס דָּאָרָף אַ מְעֻנְטָשָׁן טָאָן ,

צ'ו וואס זאל ער שטראuben, כדי ער זאל נושא-חן זיין אין די אויגן פון גאט  
און כדי דער געטלעכער ווילן זאל דורך זיינע מענטשלעכע מעשים פארווארקי  
לעכט וווערן אין דער וועלט?

אין דער פארענטפערונג פון אט דער שאלה איז דער יודאיזם, — אַ  
דאָנק רײַן געשיכטלאָעכע פֿאָסִירָגְּגָעָן: דעם אויפֿשְׂטָאנְד אַנְטְּקָעָגָן روּםְ פֿוֹן אַ  
מענטשּׁוֹן מִיט דָעַם נָאָמָעַן יְשַׁוְּ פֿוֹן נֶצֶּרֶת, ווּלְכָן די רְוִימִישְׁעָ רְעֵגְרוֹנָגְ האָט  
דעַרְפָּאָר בְּאַשְׁטְרָאָפָט מִיטְן טְוִיטִי, — זִיךְ פֿוֹנָאָנְדְּרוֹגְ�גָעָן אַנְ צְוִיְּ רְיבִּ  
טוֹנְגָעָן: אַן אָנוֹנוֹוּרְסָאַלִּיסְטִישְׁ אַינְדְּיוֹוּידְוָעָלָעָן אַן פֿאָרטְּיְקוֹלָאַרִיסְטִישְׁ נָאַ  
צִיאָנָאָלָעָן: אַין דָעַם אָרוֹדְקְּרִיסְטָנָהָטָם פֿוֹן די עֲרַשְׁתָּעָ אַפְּאָסְטָאָלָן, — דער  
עַזְקָרָ, פֿוֹן שָׁאוֹלָן (פְּאָלוֹס), — אַן אַין דָעַם אַיְגְּנָטְלָעָן יְודָאִיזָם אַדְעָר דָעָר  
יְיִדְּיִשְׁקִיטָם" פֿוֹן דָעָר אַיצְטָעָר הַעֲרָשְׁנְדִּיקָעָר יְיִדְּיִשְׁעָר רְעַלְגִּיעַ.

דָעָר תּוֹךְ פֿוֹן שָׁאוֹלָס עַנְטָפָעָר, — אַוְיָבְ מַעַן זָאָל אַיְם אַרְיִוְשִׁישִׁילְן פֿוֹן  
אַלְעָ וַיְיַנְעַ הַיְּטָלָעָר, — קָאָן אַיְבְּגָעָגְעָבָן ווּעָרָן אַזְיִי: אַונְדָּעָר סָאַצְּיָאָלָעָר  
אַן קָאָסְמִישָׁעָר אַיְדָעָאָל קָאָן פֿאָרוֹוְרְקָלָעָכָט ווּעָרָן נָאָר דָוְךְ יְשַׁוְּ, דָעַם מַשְׁיחָה,  
וּוָאַס אַיְזָנָאָרוֹזָס גַּעֲקוֹמָעָן, אַוְיָף אַ וַיְיַלְעַ פֿאָרְשָׁוֹאָנוֹנָדָן גַּעֲוָוָאָרָן פֿוֹן אַונְדוֹ  
אַן וּוּעָט בְּאַלְדָּו וַיְדָעָר קְוּמָעָן, אַונְדוֹזָעָר אַוְיָגָאָבָעָ אַיְזָ אַנְצְּפָאָלָן אַונְדוֹזָעָר  
נְשָׁמָה מִיטְ די גַּעֲפִילָן פֿוֹן בְּרִידְעָלְעָלְבִּיקִיטָם, מִיטְ רְחָמָנוֹת אַן מַעְנְטָשְׁנְלִיבָעָ  
אַן מִיטְ דָעָר לִיבָעַ צָו גָּאָטָם, וּוּמְעָסָס מְהֻותָעָס אַיְזָ נִיטְ קִין אַנדָעָר זָאָךְ וּוּי  
לִיבָעַ. אַט דָעָר גַּעֲטָלְעָכָר מְהֻותָעָס, — די לִיבָעְפּוֹלְקִיטָם. די רְחָמָנוֹת אַוְיָף אַלְעָ  
לִידְנְדִּיקָעָ, — אַיְזָ פֿאָרְקְּרִפְּרָעָט גַּעֲוָוָאָרָן אַין דָעַם מַשְׁיחָ אַן זִין זִיסְרִיתָ  
נְפָשָׁ פֿאָר דָעָר מַעְנְטָשָׁהִיטָם. די לִיבָעַ צָו אַיְם אַיְזָ אַנְדָעָר אַ נִיטְוָוָנְדִּיקָעָר  
פֿאָרְבָּאָדִּינָגָ פֿאָר דָעָר לִיבָעַ צָו די מַעְנְטָשָׁ אַן פֿאָר דָעָר לִיבָעַ צָו גָּאָטָם. זִיְיָ  
פּוֹל מִיטְ לִיבָעַ צָו מַעְנְטָשָׁ, יְשַׁוְּ אַן גָּאָטָם, אַן דָו וּוּעָטָטָ פֿירָן אַ לְעָבָן, וּוָאַס  
וּוּעָט גַּעֲפִינְגָעַן חָן אַיְזָ דִי גַּעֲטָלְעָכָר אַוְיָגָן. דָוְךְ דָעַם וּוּעָסָטוּ דַעְרָגְעָנְטָנְעָרָוּ  
די "מְלֻכּוֹת-שְׁמִים".

וּוְיַיְמַעְן זָעָט, אַיְזָ אַט דָעָר עַנְטָפָעָר זִיְיר פֿאָרְשִׁיְידָן פֿוֹן דָעַם הַעֲלָעָנִיסָטִישָׁן.  
טִישָׁן, וּוּי דָעָר יְודָאִיזָם בְּכָלָל, פֿאָרְאָלָזָט עַד דָעַם וּוּכְלָלְעָכָן, מַעְנְטָשְׁלָעָכָן  
גְּרוֹנָט. עַד אַיְזָ מַבְטָל יְעָנָע אַינְדְּיוֹוּידְוָעָלָעָן נְשָׁמָה-רִיְכִּיקִיטָן, — וּוִיסְנְשָׁאָפָט,  
פֿילְאָסְפִּיעָ אַן קוֹנָסָט, — צָו וּוּלְכָעָ דָעָר הַעֲלָעָן האָט גַּעֲשְׁטָרָעָט, אַן שְׁמָעָלָט  
אַוּוּעָק אַנְשָׁטָאָט זִיְיָ דִי סָאַצְּיָאָלָעָ רִיְכִּיקִיטָן אַן טִיפְּקִיטָן פֿוֹן דָעָר פֿרִידְלְעָכָר  
נְשָׁמָה: שְׁבַת אֲחִים, רְחָמָנוֹת, מַעְנְטָשְׁן-לִיבָעָ, מִסְרָתִית-נְפָשָׁ פֿאָרָן כָּלָל.

פֿוֹן דָעָר אַנְדָעָר זִיךְ אַבָּר אַיְזָ ער אַיְזָ אַיְנָ פְּרָט זִיךְעָר נָאָעָט צָו דָעַם  
הַעֲלָעָנִיסָטִישָׁן אַיְדָעָאָל: אַוְיָיךְ ער וּוּנְדָט זִיךְ צָו דָעַם אַיְנְצְלָנָהָט, צָו יְעָדוֹ  
אַיְנְצְלָנָהָט אַן שְׁטָעָלָט אַיְם פֿאָדְעָרְגָּגָעָן, וּוּלְכָעָ ער, דָעָר אַיְנְצְלָנָהָר, קָאָן

דערגרייכן מיט זיינע איגענע כוחות, ניט ווארטנדיק אויף דעם הסכם פון דעם כלל.

גאנץ אנדערש זעם אויס דער ענטפער פון דער אנדער שטרעומונג, דער "ידיישקייט", וואס איז פארבליבן אין און בי דעם יידישן פאלק און וואס האט אנדערש אויסגעטיטשט דעם באטיט פון ישוס אויפשטיינד און זיינע קאנסעקווענצען.

משיח איז נאך ניט געקומען. אַ דראיה: ער האט דאס יידישע פאלק ניט באפריט. די פארוירקלעכונג פון דעם געלעכון ווילן, פון דער "מלכות-שמים" אויף דער ער, קאן געשן נאר דורך דעם יידישן פאלק און דורך דעם משיח, וואס וועט קומען צו אים און קודמ-בל באפריעין אים.

די אינזיוויזונלע אויפגאגבע, — פאר יעדן יודן, ניט פאר יעדן מענטשן, — איז די נאציאנאלאָע אויפהאלטונג פון דעם יידישן פאלק. אַט די נאציאנאלאָע אויפגאגבע הענגט אָפּ פון יעדן אינצלאָר אַט די אַינצלאָר קאָן זי פֿאָרווירקלענַן. דערצ'ו איז ניטיק דער הסכם פון דעם קלִיְשָׁרָאֵל. דער צו זיינען ניטיק געויסע לעבענס-פֿאָרָמָען, וואס מווען זיינ אַבליגאָטָאַרְשָׁ פֿאָרָן אַגְּזָן כלִיל, אַנטער וועלכּע יעדער אַינצלאָר מוו זיך אָונטערוואָרָן. דער יחיד קאָן דערבי ניט האבן קיינו אַיגענען וועלבְּשְׁטַעֲנְדִּיקָן לעבען, מחוּץ מון דער יידישער נאצִיע. ער מוו אַונגעמען פֿאָר אַמת אַלְעָ געדאנקען, אלְעָ גלייבונגען, אַלְעָ פֿאָרָדְעָנְגָּנָעָן אַונְעָ דערהָאָלָּטָן די עַקְוִיסְטִעְנָץ פון דעם פֿאָלָּק, אַונְעָ וואס קָאנְגָּעָן ניט אַפְּגָּעָשָׂאָפָּט ווערְן בַּזְיַה וועט קומען.

ויל דער יהיד זיך ניט בִּיגְגָּן אָונטער דער נאצִיע: קאָן ער ניט לאָן פֿעַנטָּען זיינ געדאנק מיט גלייבונגען, וואס לְגַן אַין די אָינטערעָסָן פון דעם כלִיל; קאָן ער ניט לאָן אַינצָּאָמָּעָן זיינ האַנדְלָונְגָּעָן אַין פֿאָרָמָען, וועלכּע דער כלִיל באַשְׁטִימָט, דעָמָּלָט הָעָרֶט ער אויף צו זיינ אַיד, דעָמָּלָט האט ער ניט מער קיינו "חָלֵק וּנְהַלָּה" אַין זיינ פֿאָלָּק, אַונְעָ ער קאָן מער ניט נעמען קיינו אָנטְיִיל אַין דער אַרְבָּעָט פֿאָר דער "מלכות-שמים".

עס איז קלאָר, או אַינְיָנוּרָקָן אויף דער הַלְּעָנִיסְטִישָׁ-דָּעָנְקָעְנְדִּיקָעָר מענטשיheit האט דער יודָאִים געָאנְט נאר אַין זיינ אַינְזְיוּזְדָּאַלְסְטִישָׁעָר פֿאָרָם פון דעם פֿאָולִינִישָׁן קְרִיסְטָנְטוּם. נאר אַין אַט דער פֿאָרָם אַין דער יידִיְשָׁ שְׁעָר, סָאַצְיָאָלָעָר, אַינְטָעָרָנְאַצְיָאָנְאָלָעָר אַונְעָ קָאָסְמִישָׁעָר אַידָּעָלָאָר אוֹרְוִיסְגָּעָטְרָאָטָן אַין קָאָמָּפָּק אַונְטָקָעָגָן דעם הַלְּעָנִים, אַנְטָקָעָגָן יְעַנְעָ הַוִּיכָּעָ בָּאַרְגִּישְׁפִּיצָּן, צו וועלכּע עס האט זיך דערהָיִיבָּן די קְרִיגְעָרִישָׁע נְשָׁמָה אַין אַיר שְׁטָרָעָבָן צו אַ השובָּן מַעֲנְטָשְׁלָעָכָן לעבען, וואס זָאַל ווערט זיינ גַּעַלְעָבָט צו ווערְן.

איו אט דער העפטיינער קאמף פון יודאיזם אנטקעגן העלעגענטום געווען נויטווענדיך ?

געטט איר די זאך פון דער ריין לאגישער זיט. איו אט דער קאמף אנטקעגן דער ריכער גרייכיש-דויימישער קולטור ניט נאר ניט נייטיק, נאר אן אמרעה פארברען.

די אידעאלן פון "העלעניזם" און "יידנטום" שליסן לאגיש ניט נאר ניט אויס אינגעַר דעם אנדרער, אדרבה, זיך בעטן זיך בידע און א סינטאג וויל זיך נייטיקן זיך אינגעַר אין דעם אנדרער.

וואען דער יידישער אידעאל פון דער אללוועלטלעכער ברידערלעכקייט זאל מקומ' ווערגן, וווען דאס לעבן פון יעדן אינעם ווועט געשעט און גיעיכערט ווערגן, ווועט ערשות רעכט אויסוואקסן פאר אים די שאללה וועגן דעם ווערט פון דעם מענטשלען לעבן, וועגן איר זיך און צוועק דא אויף דער וועלט, אין די גראונצען פון די ואסערע "זיבצעיך פורמים", און דער העלעניזם ווועט אים געבן דעם נייטיקן און מנגלאען ענטפער.

פון דער אנדרער זיט. קאן דער העלעניזטישער אידעאל פון א פרייען לעבן איז א ריכער מענטשלעכער קולטור ניט פאָרוּירקלעכט ווערן פאר יעדן מענטשן, אויב דאס מענטשלעכע לעבן זאל ניט זיין איפגעבעיט איזיך די יודאיסטיישע פרינציפן פון סאָציאַלער גערעכטיקיט און אינטעראנציאַנאלער ברידערלעכקייט. אבער ערשות דער מאָדערנער סאָציאַליום האָט אַרוויסגע-בראכט דעם סינטאוּן פון "העלעניזם" און "יידנטום", פון אט די צוויי אידעאלן, וואס באָהערשן דעם מענטשלען פראגראעס.

## 8.

### די טראגיך פון דעם יידנס לעבן

שטודירט מען די געשיכטע פון דעם מענטשלען פראגראעס, מווע מען קומען צו דעם ריעזולטאָט, אָו דער פראגראעס איז א שטראָבן פון דער מענטשן הייט צו פאָרוּירקלעכן פיר גרייסע אידעאלן :

ערשטנֶס, דעם אידעאל פון אָ ריכער, אַלוֹיטִיך אַנטוּוּיקלְטֵער קולטור, וואס זאל אַנוֹזָאַמְלָעָן אַמוֹגָעָהֵי עַרְעַע מַאֲטָעָרְעַע עַשְׂרִירָה אָוָן גִּיסְטִיךְעָ אַצְּרוֹת ; צוֹוִיטָנוֹס, דעם אַיְדָעָאל פון אָ פָּרִיעָר אַלוֹיטִיךְעָ אַנטוּוּיקלְטֵער מענטשן, לעכער פֿעַזְעַנְלָעַכְקִיְיט, וואס זאל זיך קָאנְגָעָן בָּאַטְיִילִיקָן אָוָן דעם שָׁפָּן אָוָן דעם גַּעַנְיסָן פון אַלְעָ קָוְלְטוּרָעָלָע גַּשְׁמִיוֹתִידִיקָע אָוָן רַוְחָנוֹתִידִיקָע רִיכְכִּימָע ;

דריטנס, דעם אידיעאל פון סאציאלער גלייכהיט, וואס זאל מאכן גלייך גרינג פאר יעדן איינעם דעם צוטרטיט צו דעם ים פון קולטורעלער עשרות, כדי ער זאל קאנען באַרייבערן יונעם ים מיט די פראָדוקטן פון דעם איי-גענען שאָפּן, לוייט די אַיגענע כוחות און דער אַיגענער שאָפּונגס-לוֹסְט, און שעפּן פון דעם ים, לוייט די אַיגענע באַדערעפּנישן און גוסטן :

פארטנס, דעם אידיעאל פון אַינטערנַאַצִּיאָנָלָעָר סַּאֲלִידָאַרְטָעָט, פון צוֹוִינֶפּעָלְקָרְלָעְכָּר בְּרִידְעָרְלָעְכָּקִים, כדי די פָּעַלְקָרָר פון דער מענטשָׁהִיט, וואס באַשָּׁאָפּן די קָוָלְטוֹר פָּאָר זַיְעָרָע אַיגענע קִינְדָּרָע, זָאָלָן נִיט שְׁטָעָרָן אַינְגָּעָר דעם אַנְדָּרָן אֵין דעם פְּרָאָצָּעָס פון אַגְּזָאָמָלָעָן אָוֹן גַּעֲנִיסָּן די קָוָלְטוֹר רָעָלָע רִיכְטִימָעָר, נָאָר, אַדְרָבָה, אַיסְהָלָפָן אַינְגָּעָר דעם אַנְדָּרָן, אוּפְּמוֹנוֹ טָעָרָן אַינְגָּעָר דעם אַנְדָּרָן, אוּסְבִּיטָן זִיךְ מִיט די פראָדוקטן פון זַיְעָר שאָפּן אָוֹן אַרְיִינְגְּרָעָגָעָן אַהֲרָמְאַנְיִישָׁע אַינְגָּהִיט אֵין זַיְעָר פִּילְגָּעַשְׁתָּאַלְטִיקָּע שְׁטָרְעָבָּוָגָעָן.

אט די פִּיר אַידְעָאָלָן פון דעם מענטשָׁלָעָכָן פְּרָאָגָרָעָס זַיְעָנָן נָאָךְ גָּאנְץ ווַיִּיט פון זַיְעָר פָּאָרוּוּרְקָלָעְכָּוָגָן. דער עִיקָּר, האָלָט עַס נָאָךְ זַיְעָר שְׁמָאָל מִיט דער סַּאֲצִיאָלָעָר גָּליַּיכָּהִיט אָוֹן דער אַינְטָרְנַאַצִּיאָנָלָעָר סַּאֲלִידָאַרְטָעָט. דָא שְׁטִיטִיט די מענטשָׁהִיט נָאָךְ גָּאָר בִּים שְׁוּעָל.

אַינְטָרְעָסִירָט מַעַן זִיךְ מִיט דער פְּרָאָגָעָ, וּוּלְכָעָ פָּעַלְקָרָר הָאָבָּן יַעֲנָע אַידְעָאָלָן אַרְיִיסְגָּעְבָּרְאָכָּטָן, גַּעֲפִינְטָן מַעַן, אוּ די שְׁטָרְעָבָּוָגָעָן צַו קָוָלְטוֹרְעָלָעָר רִיכְקִיָּט אֵין פָּעַרְזָעְנְלָעְכָּר פָּעַלְקָרָר, וּוּמָעָס לְעַבְנָס-פְּרִיגְצִיפָּ אֵין גַּעֲוָעָן קָאָמָפָּ אָוֹן נְצָחָן ; פון די בְּלוֹטִיקָּעָ אַפְּגָוּנָטָן פון דער קָרִיגְעָרִישָׁעָר פִּסְכָּאַלְגִּיעָ.

די שְׁטָרְעָבָּוָגָעָן אַבָּעָר צַו סַּאֲצִיאָלָעָר גָּליַּיכָּקִיָּט אָוֹן אַינְטָרְנַאַצִּיאָנָלָעָר בְּרִידְעָרְלָעְכָּקִיט שְׁטָאָמָעָן פון די פְּרִידְלָעְכָּעָ שבְּטִים אֵין דעם יִדְיָישָׁן פָּאָלָק. וּוּמָעָס גּוֹנוֹנְט-פְּרִינְצִיפָּ אֵין לְעַבְנָן אֵין גַּעֲוָעָן דער „שְׁבַת-אָחִים“. צַו וַיִּהְאֶט זֶה די מענטשָׁלָעָכָע נִשְׁמָה דֻּרְהָיוּבָן פון דער גָּרְאִיזָקָרָר זַיְדָעָרָגָן, וְאָסָהָט גַּעֲבָעָנְקָט נָאָךְ „מְנוֹהָה וְשְׁלוֹהָ“, נָאָךְ אָוֹן אָוּמָגְעָשְׁטָעָרָטָן לְעַבְנָן אֵין פָּרִידָן אָוֹן רָוּ. עַרְשָׁת אֵין דעם צְוּנוּפָגָס פָּוֹ אַט די צְוּוֹיָ פָּאָרְשִׁידָעָנָעָ שְׁטָרְעָמָוָגָעָן, דעם „הָעַלְעָנִיסְטִישָׁן“ אָוֹן דעם „יְוָדָאָיִיסְטִישָׁן“, אֵיזְוַיְאָשָׁפָּן גַּעֲוָאָרָן דער אַידְעָאָלָן פון דעם מענטשָׁלָעָכָן פְּרָאָגָרָעָס, וְאָסָהָט גַּעֲפָוָנָעָן זִין פּוֹלְסְטָעָ פָּאָרְמּוֹלִירָוָגָן אֵין דעם מַאְדָעָרָנוּם סַּאֲצִיאָלִיזָם.

די סַּאֲצִיאָלִיסְטִישָׁע לְעַבְנָס-אַנְשָׁוַיְאָוָגָן אֵיזְוַיְאָשָׁפָּן אַט אַבָּעָר לְפִי עַרְךְ זַיְעָר וּוַיִּנְיקְ פָּאָרְשִׁפְרִיט אֵין דער מענטשָׁהִיט. סַּאֲצִיאָלִיסְטָן זַיְעָנָן אָוּמָעָטָום אַוְיַיְצִיקָּעָ מִגְּנָאָרִיטָעָט, אָוֹן צְוּוֹשָׁן זִיְּגָפָּא זַיְעָנָן וַיִּיט נִיט אַלְעָ גָּלִיךְ דָוְרָכְיָ.

געדרונגען מיט אלע פיר יסודות פון זיעער אידעאל, אונ אמשטאדקסטען הינקט נאך אונטער בי זיי די אינטערנץיאנגאלע ברידערלעבקיט.

נאך וויניקער איסיגעאיינט זיינען אט די צווי שטרעומונגען אין דער ניט-סציאלייסטיישר וועלט. צווי טויזנט יאר קרייסטנטום, מיט זיין שטענדיקן פרידיקן דעם יודאיסטיישן אידעאל פון מענטשן-לייבע אונ שבת-אחים האבן ניט אפגעשאפט די מעגלעכקייט, או אין דעם פילאסאפעון געדאנק זאל ארוישפרינגן א ניטצשען, מיט א העפטיקן פראטנטסט אנטקען אלע פרידעלכע אידעאלן. ניטצשען, וואס פרישט ווינדר אפ אלע לעבנס-פריני ציפן פון א קרייגערישער נשמה, פון אירע פינצטערע בלוטיקע אפגרונטן בי צו אירע ליכטיקע בארג-שפיצן, האט געהאט א שטארקע ווירקונג אויף דעם מאדרנען געדאנק, אונ א שטראם ניטצשעאנזים האט זיך אリンגערטיס אוייך אין דער סציאלייסטיישער געדאנקען-וועלט. שטערנדייך איר גלייבגעויכט אונ פארטונקלענדיך אירע יודאיסטייש בעשטענד-טילן.

און איבער פיר טויזנט יאר "העלעניזם" האט ניט געמאכט אוממעגלען די דערשיינונג פון א טאלסטאי, וואס איזו מבטל דעם גאנצן העלעניזם, מיט זיין קולטורעלעדר רייכליך, מיט זיין וויסנשאפעט, פילאָסאפעיע און קונסט, וואס דארפֿן אַנְפִּילֵן די נשמה פון אַפְּרִיעֵן אַינְדִּיוֹדוֹאָס אַוְן מַאֲכָן זַיְן לְעַבְנָה ווערט געלעבט צו וווערן. אויף אַזְוִי פִּילְאִינְטֶנְסִיּוּוֹד לְיִכְּטָן דָּעֵרָפָּאָר אַיְן פון מענטשן-לייבע, פון סציאליעד גלייבקיטי אונ זוינשגעעלקערלעבער ברי-דרעלעבקיט.

וואלטן אין דער מענטשאheits געהערשט נאך די צווי פארשיידענע בארג-שפיצן, ואלט דעמאלאט די צרה נאך ניט געווען אוווי גראוס. דער אומגלאיך איזו, וואס די "ניטצשעאנער", — די ווידערαιפלעבער פון דעם אלטן "העלע-נייז", — אונ די "טאלסטאייאנער", — די טרייע אנהונגער פון דעם רײַינעם "יודאיזם", — זיינען אוייך ניט מער, ווי גאר א קלינינקע מינאַרְטַּעט אין דער מענטשאheits.

ניט די ניטצשעאנישע הייכן לעבן אין די נשמות בי דער גרעסטער מאַיָּאַרְטַּעט פון דער ניט-יידישער וועלט, נאך די בלוטיקע אַפְּרִיגְּרָוְן פון אַפְּרִימְיִיטְוֹן קרייגערטום. אונ די גרעסטער מאַיָּאַרְטַּעט פון דעם יידישן פֿאָלָּק לעבט אוייך ניט אין די היכע עולםות פון די נבייאַס אַוְן די טאלסטאייס, נאך אין די גראזּוּיקָע נידערונגען, וואו אלע פֿיבּוּרָן זיינען אַגְּגַעַשְׁטָרְעָנְגָּט אויף-איינ-איינצִיקָן צִיל: אַפְּצָחָהִיטָן די אַיְגָּעָנָעָן, קְלִיְגָּעָן אַבְּרָאָרָן שְׂיִעָרָעָן עַקְּזִיסְטָעָנָעָן, וואו מען געדענקט נאך דעם איינ-איינצִיקָן כלְּ, אָז אַעֲבָעְדִּיקָן הונט אַז בָּעֵסֶר אַיְדָעָר אַטוּטָן לִיבָּ.

אין דערינגען ליגט די גאנצען צרה פאר אונדזער פאלק, בארג-שפיצן און בארג-שפיצן וואלטן זיך ווי עס איז נאך געקאנט צווניפרען. אַ ניטצשע און אַ טאלסטאי, אָפִילוּ אַ ניטצשע און אַ רְּ יְּ שְׁרָאֵל בְּעַל-שְׁמַטּוֹב וְּוָאַלְטָן — נאך פִּילְעַ מִיסְפָּאָרְשָׁטָעְנְּדָעְנִישָׁן — סּוֹרִיכְלָסְוֹף אָוִסְגָּעְפָּנוּן די גַּעֲמִינִיָּה שאפטעלכע שפראָך, אויף וועלכער ווי אלע רעדן: די שפראָך פֿוֹן מענטשלעלכע אידעָלָן, וואָס שטרעָבָן צו גָּרוּס אַזְּ הַיְּך. גַּרְאָזְּ-נִידְעָרְגָּנוּן אַזְּ בְּלוֹטִיקָע אָפְּגָרְנוֹטָן וְּוָעָן קִינְמָאָל אַיְּנָס דָּאָס אַנְדְּרָעָט נִיטְּ פָּאָרְשְׁטִין.

אַיך וויל דערמײַט נִיטְּ זַאֲגָן, אַזְּ יְּעַדְעַר נִיטְּ-יִיד אַזְּ נאַךְ עַדְהִים דָּעָר וועלכְּקָעָר בְּלוֹטִידָאָרְשְׁטִיקָעָר «עִישָׂו», וואָס אַמְּאָל. נִין, עַר אַזְּ צִיווִילְיָזֶט. זַיְּן בְּלוֹטִיקָעָר אָפְּגָרְנוֹט אַזְּ אָרוֹמְגָעְוָאָקָסָן מִיטְּ אַ מַעַר אַדְעָר וַיְּנִינְקָעָר דִּיקָעָר הַיְּתָל, וואָס האַלְטָן אַיְּנָגָעְצָאמָטָן די פְּרִימִיטִיוּעָ רַוְּבִּיחַתָּה. זַיְּן גַּאנְצָע פְּסִיכָּאַלְגָּיָע אַזְּ אָבָּעָר דָּוְרְכָּדָעָם נִיטְּ וַיְּנִינְקָעָר «קְרִיגְעָרִישָׂו», נִיטְּ וַיְּנִינְקָעָר אַנְגָּעְשָׁטָעָלָט אַוְּפָּקָאָמָּפָּ, נְצָחָן, פִּיזְעָרָדָגָרָבָּהָרָה, לִיבָּעָ צָו גַּעֲפָאָר, אַזְּ גַּרְגָּגָעָ שְׁעָצָוָגָן פֿוֹן אַ מענטשלעלכָּן לְעָבָן, ווי מַעַן קָאָזְּ דָּאָס בְּאָמְעָרָקָן אָפִילוּ אַזְּ די פְּרִידְלָעְכָּסְטָעָ צִיטָן.

אָבָּעָר, ווי נאַר דָּעָר נִיטְּ-יִיד וַוְּעַרט אָרוֹסְגָּעוֹאוֹאָרְפָּן פֿוֹן דָּעָם צִיווִילִיָּ זַיְּרָטָן גְּלִיכְגָּעוֹוִיכָּטָם, אַזְּוִי צְעַפְּלָאָצָטָן דָּאָס רֻוב דָּאָס הַיְּתָל, וואָס פְּאָרְשְׁטָעָלָט דָּעָם אָפְּגָרְנוֹטָן, אַזְּן די בְּלוֹטִידָרְוִיטָעָ פְּלָאָמָעָן הַיְּבָנָן אַזְּ לְוָסְטִיקָעָלָגָן אַזְּ דָּעָר הַיְּיךְ, ווי דָּאָס אַזְּ גַּעֲוָוָן דָּעָר פָּאָל אַזְּ דָּעָם לְעַצְמָן וְּוָעַלְטְּ-קָרְגִּיגָּ אַזְּ אַזְּ די יִדְעָשָׂו פָּאָגְרָאָמָעָן.

אַזְּן אַזְּ דָּעָרָנְגָּעָן לִיגְט די טְרָאָגְעָדִיעָ פֿוֹן אָונְדָּזָעָרָ פָּאָלָק.

די טְרָאָגְעָדִיעָ לִיגְט דָּאָ נִיטְּ אַזְּ די שְׁטָרָאָמָעָן פְּאָרְגָּאָסָעָנָעָ יִדְיָשָׂע בְּלוֹטָן, נִיטְּ אַזְּן די הוֹנְדָעָטָעָר אַזְּן טְיוֹזָנְטָעָרָ קְרָבָנָהָן. נִיטְּ יְּעַדְעַ מַעַנְטָשָׁלְעָלָכָעָ לִיְּדָן זַיְּנָעָן טְרָאָגִישָׂ. אָפִילוּ דָּעַמְּאָלָטָן, ווֹעָן מַעַנְטָשָׁלְעָלָכָעָ בְּלוֹטָן פְּלִיסְטִיקָן אַזְּן שְׁטָרָאָדָעָמָעָן. עַדְ-צִיטָעָנִישָׂן, אַיְּנָבָאָן-צָוְנוֹנִיפְשָׁטוֹסָן אַזְּן מְלָחָמָהָן זַיְּנָעָן פְּאָרְבָּגָןָן נאַךְ מִיטְּ גְּרָעָסְעָרָעָ יְּסָוִרִים אַזְּן דִּינְיָעָרָעָ שְׁטוֹרָמָעָן בְּלוֹטָן. זַיְּנָעָן אָבָּעָר נִיטְּ קִיןְ טְרָאָגְעָדִיעָסָן, נאַר קָאָטָאָסְטָרָאָפָּעָס אַזְּ דָּעָר וְּוָעָלָטָן פֿוֹן נְאָטוֹר אַזְּ קוֹלָטָרָ.

אַ טְרָאָגְעָדִיעָ הַיְּבָטָן זַיךְ אַזְּ דָאָרְטָן, ווֹאָוּ עַס זַיְּנָעָן דָּאַ נְשָׁמָה-לְיִידָּן, אַזְּ אַזְּעַלְכָּעָ נְשָׁמָה-לְיִידָּן, וואָס שְׁטָמָעָן פֿוֹן אַ צָּוְנוֹנִיפְשָׁטוֹסָן פֿוֹן מַעַנְטָשָׁלְעָלָכָעָ וְּוָיְּלָנָס אַזְּ פְּאָרְשִׁידְעָנָעָ לְעַבְנָס-אַידְעָאָלָן.

אַ טְרָאָגְעָדִיעָ אַזְּ יְּאָוָבָן, וְּעַמְּעַס וְּוַיְּלָן עַס שְׁטוֹוִיסָטָן זַיךְ צָוְנוֹנִיפְשָׁטוֹסָן מִיטְּ אַזְּ מַעַכְתִּיקָעָן גַּעַטְלָעָן וְּוַיְּלָן, וואָס עַר פְּאָרְשְׁטִיִּיטָן אַיְּם נִיטְּ מִיטְּן גַּעַפְּלָן אַזְּ קָאָן אַיְּם נִיטְּ אַנְדְּרָקָעָנָן. אַזְּאָ מִינְּ אַיְּבָ-טְרָאָגְעָדִיעָ אַזְּ אַוְּרָקָעָן צָוְנוֹנִיפְשָׁטוֹסָן

שטויס פון דער גראז'יקער נידערונג און די בלוטיקע אַפְּגָרּוֹנְטָן אֵין דעם  
משך פון אונדזוער גאנצן גלוות-לעבן.  
ווער וויסט, וועלכער פון די בידע לעבנס-דריכים איז דער ריכטיקער?  
דער וואס האלט זיך איינגעקלאָמערט אָן דעם אִיגענעム לעבן, וואס פֿאָר אָ  
לעבן דאס זאל ניט זיין, אָבער דערפֿאָר האט עֶר רחמנות מיט יעדן לעבעדיקן  
בָּאַשָּׁאָף, אָדער דער, וואס שטעלט זיין אִיגּוֹן לעבן שְׂפִילְנְדִיק אֵין קָאָן צוֹלִיב  
דער פרײַד פון גּוֹרְהָה אָן נְצָחָה, אָבער דערפֿאָר אֵין אַם דעם פרעמאָדָן  
לעבן אַבְּסָאָלָּות הַפְּקָר ?

אַיך דעַן, בִּידָּע דְּרֶכִים זִינְגָּן נִידְעַרְקָעָר פֿאָר דָּעָר אַמְתָּעָר מַעֲנְטָשָׁ  
לעכער חשיבות. אָבער צוֹישָׁן פָּעַלְקָעָר מִיט אָזְעַלְכָּעָ לְגָמְרִי פָּאַרְשִׁידְעָנָע  
אויסקוּן אֵין לעבן מָזָן פָּאַרְקָומָעָן טְרָאָגִישָׁע מִיסְפָּאַרְשְׁטָעַנְדְּעָנָשָׁן אָן צוֹנוּפָּ  
שטויסן. אָן די טְרָאָגִיךְ מוֹ לְגִין אַוְיף דָּעָר זִיט פון דעם שְׂוָאָכָּעָרָן אָן  
פְּרִידְלָעָכָּרָן, דֵּה, אַוְיף אָונְדוּזָר זִיט.

מִיט וואס זִינְגָּן די פָּאַגְּרָאָמָעָן אָזָי שְׂרָעַלְעָד ? מִיט וואס זִינְגָּן זַי  
בָּכָּל „פָּאַגְּרָאָמָעָן“ ? נִיט מִיט די בָּאָרְבָּאָרִישָׁע אָוּמְעַנְטָשְׁלָעְכִּיְּתָן, אֵין וּולְ-  
כָּע „דָּעָר בְּלוֹטִיקָעָר אַפְּגָרּוֹנְטָן“ פְּיעַרְתָּן זַיְן פְּרִידְלָעָר אָן נְצָחָה אַיבָּעָר  
אָוּמְשָׁוְלְדִּיקָעָ לְעַבְנָס, נָאָר אֵין זַיְעָר פָּאַרְשָׁאָלְטָעָנָעָר אַיְזְנוּטִיקִיט.  
אָוּמְעַנְטָשְׁלָעְכָּעָ אַכְּזָרִיתָן אֵין אָ פָּעַלְקָעָר-צְוֹנוּפְּשָׁטוּס אֵין עַדְ-הַיּוֹם נִיט  
קִין גָּאוּיְנָע, וַי, צְ"ב, נָאָך גָּאָר נִיט לְאָנָגָן צְוָרִיק בֵּי די פָּאַרְשִׁידְעָנָע שְׁבָטִים אֵין  
די קָאָוְקָאָזָעָר בָּעָרָג, פָּאָלָן אָן טָאָטָעָרָן אַוְיף אָן אַרְמָעָנִישָׁן דָּאָרָף, שְׁעַכְּטָן אָוִיס  
די מָאַנְסְּבִּילָן, פָּאַרְגּוֹאָלְטִיקָן די פְּרִיאַעַן, צְעַשְׁמַעְטָעָרָן די קָעַפְּלָעָד פָּוֹן די קִיבְּנָה  
דָּעָר אָן אָ פָּעַלְיָן אָוּוֹקָן צַוְּיָּה אַהֲיָם די פְּרָעָמָדָע שָׁאָף אָן רִינְדָעָר,  
— קָאָנט אִיר זַיְן זַיְכָּר, אָן אֵין אָ וּוּילְעָדָם, וּוּלְעָן אַרְמָעָנָעָר אַגְּפָאָלָן אַוְיף  
אָ טָאָטָעָרָן דָּאָרָף אָנוֹ אַפְּצָאָלָן פֿאָר די גְּרוּיְאָמְקִיטָן כְּפָל כְּפָלִים.

לִיְיָעַנְט אִיר אָבעָר אֵין דָּעָר בָּאָשְׁוּרִיבָּגָן פון אָ פָּאַגְּרָאָם, אָן אֵין אָ יִידְיָשָׁן  
שְׁטָעַל הָאָט מָעַן אוּסְגָּעָקוּלְעָט אָלָעָ מָאַנְסְּבִּילָן, פָּאַרְגּוֹאָלְטִיקָט אָלָעָ פְּרִיאַעַן,  
אַנְגָּעָפִילָט אָ פָּעַסְלָ מִיט אַגְּגָעָהָאָקָטָן קִינְדָּעָרָשָׁע קָעַפְּלָעָד אָן אַוּעָקָגָעָשִׁיקָט  
צַוְּ דָּעָם רְבָּ, קָאָנט אִיר זַיְן אַקְּרוֹאָט אָזָי אַבְּסָאָלָט זַיְכָּה, אָן אִיר וּוּט אֵין  
אָ פֿאָר טָעָג אָרוֹם נִיט לִיְיָעַנְט וּוּגָן יִידְיָשָׁע יְוָנְגָעָלִיט, וָאָסָהָבָן זַיְן אַרְיִינָה  
גָּעָרִיסָן אֵין אָ גּוֹיָאִישָׁן דָּאָרָף, אוּסְגָּעָקוּלְעָט אָלָעָ מָאַנְסְּבִּילָן, פָּאַרְגּוֹאָלְטִיקָט  
אָלָעָ פְּרִיאַעַן, אַנְגָּעָפִילָט אָ פָּעַסְלָ מִיט קִינְדָּעָרָשָׁע קָעַפְּלָעָד אָן אַוּעָקָגָעָשִׁיקָט  
צַוְּם גָּלָה.

אֵין די קָאָוְקָאָזָעָר בָּעָרָג זִינְגָּן די זְעַלְבִּיקָעָ מַעְשִׁים מִיט די זְעַלְבִּיקָעָ  
קְרֻבְּנוֹת נִיט קִין „פָּאַגְּרָאָם“. מָעַן הָאָט זַיְךְ צְעָקָרִיכָּת, צְעוּוּיְלִידְעָוָעָט. די  
„רְצִיחָה“ הָאָט זַיְךְ פּוֹנָאָנְדָעָרְגָּעָרְבָּעָנָט, אָבעָר מָעַן וּוּט זַיְךְ צְעָאַיְנָעָן, וּוּילְ

בידיוע צדים שטייען אויף איינז-און דעם זעלבייקו פסיכאלאגישן באדן. מען רעדט אויף א געמיינשאפטלעכער שפראך. מען פאדשטייט איינער דעם אנדערן. די קעונגאיטיקע שחיתותה. — דאס רעדזון זיך אפגרונטן געמייטלעדר דורך אויף ווייער געמיינשאפטלעכן לשון.

מיט אונדז אוין דאס א "פאגראם". אונדזערע קרבנות זייןען "קדושים".  
די פאַסִירונגען ווערטן פֿאָרְשְׁרִיבָן אוין אַ פֿאנְס. צוֹלֵיב זַיִן ווערטן פֿאָרְפָּסֶט  
אַ סְלִיחָה אַדְעָר אַ קִינָה (אוין דִי אַיצְטִיקָע צִיטָן וועט עַס זַיִן אַ פֿאָעָמָע).  
אוין וועלכער עַס ווערט אַיסְטְּגָאָסֶן אַונְדוֹזָעָר גַּאנְצָעָר אַומְעַנְדְּלָעָכָר צָעָר.  
אונְדוֹזָעָר גַּאנְצָעָר גַּראֹעָנָעָן אַנְמָאָכֶט.

פאלק איין אבער איז איז אונומעגלאעד. פשות אויסגעשלאסן !  
אייצטקער צייט איין רוסלאנדן. פאר דער גראסטער מאיראיטערט פון אונדזער  
ויז אראפיגלטשן איין דער פינצטערער טרף (געוווען אזעלכע פאלן איין דער  
ווייערט פידילעכע נשמות. און וועלן מיט דעת גראסטון עקל צו זיך אליין,  
מיינץ אונדזער ניט פירן. אינינצלגע וועלן אנטאן א היטיל אויף  
בענקשאפט נאך עישום אפגרונטו. אבער אט די בענקשאפט וועט צו קיינע  
קיין חידוש ניט, וואס בי א סך פון אונדזער יונגן דור וואקסט אן א

עס האט קיון זין ניט, צו חקירהון זיך צי מיר זינען גערענט איזן דעם. מיר זינען אזוי איזן קאנען ניט ווערטן קיון אנדערע. אונדזער וועג ליגט פון דער גראזקיעד נידער ארדיפצו איזן דער פרידלעכער הייך, ניט אראפזו, אין עישום אפגראונט.

9.

בדער "יודאייזם" אין זיין געפאלנקייט

נויטה קיין ספק, או דאס יידישע פאלק איז איצטער דאס פרידעלעכסטע פאלק אין דער וועלט. ס'איו אבער אויך אקוראט אזי געוויס, או מיר זינגען גיט אלע מל געווונ אזה פרידעלעכ באשעפאניש. צוישן די שבטים, וואס האבן צוניגגעשטעלט די בני-ישראל זינגען געווונ א סד מערד "לייבן" אוון וועלך" אידיעדער "איילען" אוון "אינדן".

אין דער אנטווקילונג פון דעם יידישע עפנטעלען באווארטזעין, אין דער אויסאָרבּעטונג פון די לעבענס-צילן און דער וועלט-אנשוייזונג האט אבער דער פרידעלכער עלעמענט געוואָנען די אויבערהאנט איבער דעם קרייגערין,

און די בעטטע קינדער פון אונדזער פאלק האבן גבענטקט נאך א צייט און געטרוימט וועגן א ציטט, ווען די גאנצע איצטיקע נאטור וועט איבערבייטן איר טבע, ווען עס וועלן באשפֿן ווערנַן ניע הימלען און א ניע ערַד, ווען א וואלף מיט א שעפס וועלן זיך פיטערן איבאינעם, ווען אלע מענטשן וועלן לעבן ווי ברידער אין די גרענצען פון איין פאלק און אלע פעלקער וועלן לעבן ווי ברידער אין די גרענצען פון איין מענטשהייט.

און אין דער אנטוקילונג פון דעם יידישן [עבן], ווי א פאלק אויף דער וועלט, האט דער קרייגערישער כארדאקטער געומזט גמרוי פארשוינדן, א דענק א סד און א סד היסטאריש איז דאס יידישע פאלק געוווען געצוזאונגען צו פירן דורות נאך היסטאריש איז דאס יידישע פאלק געוווען געצוזאונגען צו פירן דורות נאך דורות א באווארנטן קאמפּ אנטקעגן איבערמענטקע שענאים, — א קאמפּ, וואס האט איינגעשלונגען יעדן טראפּן קרייגערישע ענערגייט, וואס האט זיך נאך געפונגען אינעם פאלק.

דאס האט געפֿרט דערצּו, איז אלע נאציאנאלאע האפענונגען אויף אויס-לייזונג און פריהייט האבן געומזט מיט דער צייט פֿאָרְלִין יען רעלאן געהאלט און פֿאָרוֹאַנדְלַט ווערנַן אין א מיסטיישן גלויבּן און און איבערנַאַטְרַע-לעכּן משיח. אויבּ דער יידישער גלויבּן האט אין די פֿרְעַרְדִּיקְעַט אַיִּטְן באויזן וואנדער פון פֿיזְישָׁר גּוּרָה און פֿיוּשָׁן קּוֹרָאַושׁ, האט איצטער דער גלויבּן אין וואנדער פֿאָרְנוֹמָעַן דעם פֿלְאַץ פון דער פֿאָרְלָאַרְעַנְעַר גּוּרָה און דעם פֿאָרְשָׁוֹאַנְדְּעַנְעַם קּוֹרָאַושׁ.

דאס פאלק האט אויפֿגעהערט זיך צו נײַטִיקָן אין קרייגערישע מעלהות ; מען האט זיך ניט געקולטִיוֹרֶט, נאך גיכער אונטערדריקט, איזו פֿאָר זיך אַפְּגַּעַשְׁנִיטָן גּוּוֹאָרַן די מְגַלְעַכְתִּים, ווֹידָעַר אַנְצּוֹאוֹאַקְסָן אַיִּן לעבן.

סָאַצְיָאַל אַיִּז דעם יִידִישָׁן פֿאָלָק אוֹיסְגַּעֲקוּמָעַן צו פֿירַן אַ לעַבָּן, וואס האט ניט געדאָרְפַּט אַנקְוּמָעַן צו אַגְּנַעַשְׁטָרְעַנְגָּטָעַר פֿיוּשָׁר אַרְבָּעַט : יִידְן זִינְעַן מיט דער צייט גּוּוֹאָרַן אַהְנְדָלְעַרְ-פֿאָלָק, אַ קְרָנוּמָעַרְ-פֿאָלָק, מיט אַ גּוּוֹיִסְן פֿרָאַצְעַט פון אַ רֵּין יִדְיָשְׁ-רְעַלְגִּיעַזְעַר אַיְנְטָעַלְגַּעַנְצָן פֿוּן כְּלִיקְדוֹשָׁ, אַזְן פֿוּן בָּאַלְמַעְלָאַכְעַס. אַזְן אוֹזִי אַרום האט אוֹיךְ דאס געפֿרט צו דער אַטְרָאַפְּרוֹנוֹגָן פֿוּן אלע מְסֻקָּלְ-מְעַלְתָּה, — אַפְּיָלוּ פֿוּן יְעַנְעַ, וואס בלִיבְּן אַומְבָּאַרְיָהָט בַּיִּי אַ פרְידְלָעַן, אַרְבָּעַטָּרִישָׁן פֿאָלָק אַזְן זִינְעַן בַּיִּי אַים אַ קוֹאָל, פֿוּן וועלְן עַס שְׁלָאָגָט נאך גָּאַטְרְלָעַכְעַט מְסֻקָּלְ-גּוּרָה אַזְן מְסֻקָּלְ-קּוֹרָאַושׁ, לְפָחוֹת אוֹיךְ אוֹזִי פֿילִ, אוֹיךְ ווֹיפֿילִ דאס אַזְן נִוְּטוֹעַנְדִּיק אַזְן אַ פֿאָרְטִּיְידִ-קּוֹנְגָּס-קְאַמְּפּ.

אוֹזִי אַרום האט דער טְרִיאָמָףּ פֿוּן דעם פֿרְידְלָעַן עַלְמַעַנְטָן אַיבָּעַר דעם קְרִינְגְּרִישָׁן גַּעֲמוֹזָט אַזְן אַ מְשַׁךְ פֿוּן דָּרוֹת ווערנַן אַ פּוֹלָעַן אַ גָּאנְצָעַר. יַעֲדָעַר שְׁפָרוֹלִ פֿוּן אַ בענְקְשָׁאַפְּט נאך אַ פֿיוּשָׁן קְאַמְּפּ אַזְן אַ פֿיוּשָׁן נְצָחָן האט גַּעֲמוֹזָט

לגמריו פארטיליקט וווערן פון דעם יידישן כאראקטער. אונשטאט דעם זיגען פראפאציאנעל אונגעוואקסן די גיסטיקע כוחות און די גיסטיקע מעלה פון דעם יידישן פאלק. דער פאלקס-אידעאל איז גווארן דער גיבור אין גיסט (ווי. ש. אונסקי האט דאס קלאר ארויסגעבראקט איז זיין אונאליז פון די יידישע לעגונדיעס).

מען האט באמת געקאנט דערווארטן, איז דער טריומף פון פרידעלעכית איבער קרייגערישקיט און פון "רוחניות" איבער "גשמיות" אין דעם לעבן פון דעם פאלק זאל זיך אפרופן צו גוטן אויף דער אנטויקלונג. אויסאראבעונג און פראטיפונג פון יונע פרידעלעכ אידעאלן, וואס זינען צום ערשותן מאל געפראאות דורך-געפירת וווערן אין לעבן דורך די קאמוניסטייש איסיים.

ליידער איז דאס ניט געווען דער פאל. די זעלבייקע היסטארישע און סאציאלע אורזאךן, וואס האבן געבאכט דעם אבסאלטן טריומף פון פריד-עלכית איבער קרייגערישקיט און פון "רוחניות" איבער "גשמיות" האבן אויך אועונגעשטופט וויט אונפן הינטערשטן פלאן די אידעאלן פון סאציא-לער גלייכקיט און אינטערנאציאנעלער ברידעלעכקייט.

די אויסלייונג פון דער וועלט, פון די פעלקער און די מענטשן אין דער וועלט האט אויבגעהערט צו זיין אַ פראבלעט, וואס קאן אועונגעשטעלט וווערן אין דעם צענטער פון דעם פרاكتישן לעבן. דאס פרاكتישע לעבן האט געהאט זינע נויטן, וואס זינען געאגנצען אינגעאנץ להיפוך צו יונע נבאיימיש אידעאלן.

דער יידישער האנדל האט זיך אפט גענוויקט איז אַ "נייעם הימל" און אַ "נייעער ערֵד", אַבער נאר איז אַ רײַין געאגראפישן זיין: וווען מען פֿלעגט, אַ דענק דעם יידישן האנדל, פֿאָרטוּבִּין וווערן פון איזין "ערֵד" און פון אַונְטַער איזין "הימל", פֿלעגט מען מוון לויַּפְּן ערֵגְּזִיּוֹוָא אַין אַנדער לאַנד, ווועעס הימל און ערֵד האבן נאָר געקאנט פֿאָרטוּאגֶן דעם יידישן האנדל. דער האנדל קאן בּֿכל ניט זיין "ברודער בּֿברודער" מיט דעם אידעאל פון "שבת-אַחֲמִים": זיין לעבנְסְלֹוסֶט אַין די קָאנְקוּרָעָן, דער עַקְאנְגָמִישָׁר קָאמָף. זיין העכסטער "סָאַצְיָאַלְעָר אַידְעָאַלְ" אַיז דער קָרְנָדִיט, אַון קָרְעָדִיט אַיז דער טִיְּטָשׁ פֿרָאַצְנָעָט אַון וּאְכֻעָר, אַון אוּבִּין אַיז דער טִיְּטָשׁ "לְאַחִיךְ תְּשִׂיךְ" אַון "לְנַכְּרִי אַוְדָאִי": אַון אוּבִּין פְּסָקְ שְׁטִיטִיָּה: "וְאַהֲבָת לְרֵעִיךְ כְּמוֹךְ", מאכט דערויף די מְקַחְ-זְוּמְכַרְדִּיקָעָ רְשִׁיָּ: "אַין האנדלשאָפֶט אַין נִיטָא קִיְּין בּֿרְודְעָרְשָׁאַפְּט".

די לעבנְסְלֹופֶט פון דער "הַאַנְדְּלָשָׁאַפְּט" אַיז אוּיךְ ניט קִיְּין פָּסְיָקָר קלימאָט פָּאָר אַינְטְּרָנְאַצְיָאַנְאַלְעָר בּֿרְידְעָרְלָעְכִּיטִּיִּ: אַיז דָּאָר גַּראָד די

קאנקורענץ פון דעם יידישן האנגל אנטקעונג דעם ניט-יידישן אלע מאל געווען אינע פון די וויכטיקסטע איזואן פון דעם אלוואטלטלען אנטיסעמיטיזם. אין דעם פראקטישן טאגטעלען לעבן פון דעם יידישן פאלק אין די גלוטה-לענדער איז ניט געווען קיין פלאץ פאר די סאציאל-עטישע אידיעולן פון די נביאים און די איסים, וואס ניטיקן זיך אין ארבעטארישע מאסן, ווי אין יענער פלאאנץ-ערד, אין וועלכער זיך קאנגען לאון ווארטלען און זיך פונגן-עדער-ויאקסן.

דערצו מוו מען האבן איז אויג נאך אַ וויכטיקן פאקטאר, וואס האט זיך אריינגעריסן אין דער געשטאלטונג פון דעם יידישן לעבן און דענ侃ן, אַ דענק געויסע געזעטען פון דער סאציאלער און צוישנפעילער בענער פשי-כאלאגען.

ידעז האבן געלעבט איז דער פרעמד, ווי פרעמד צוישן פרעמדע. ערשות די סאציאל-פיטכאלאגיע און פאלקלארטישע פאראשונגונג פון דער לעצטער צייט האבן אריסגעבראקט, וואס איזוינס דאס באטיעט.

אויף די נידעריקער שטוףן פון דער מענטשלעלעכער אנטויקלונג איז די פאראשטעלונג פון אַ "פרעמדן" תמיד ענג פארבונדן מיט דער פאראשטעלונג פון אַ "פינט". און אַ "פינט" מינט דא ניט נאר אַ פערזונעלעכער שנא צו די געגבנע מענטשנ, נאר אַ שונא צו דעם מענטשלעלען מין בכלל. דער פרעמדער, וואס גלייבט ניט איז אונדער גלויבן, האט צו טאן און איז אויס-געבונדן מיט דער "שוארכער טומאה", מיט יענע פינטעלעכע איבערנטאט-לעכע כוחות, וואס לויערן אויף דעם מענטשן און זען אים אנטזטן אלדאס ביין.

אויב די יידז האבן לפי עריך וויניק געהליבט איז דער מאכט פון דער שוארכער טומאה בכלל, לפחות איז דער אויסגעבונדןקייט פון די גוים מיט איר, האבן דערפאל די גוים נאך שארפער און טיפער געהליבט, איז דער ייד זינט דעם טיוויל, און איז דעריבער איז הרגענונג אַ יידיגנטעד קיין גורייסע עבירה, אפשר נאך גאר אַ מצווע.

על-כל-פנימ, איז אבסאולט ריכטיק, ווען מיר זאגן, איז אויף די נידער-קערע שטופן פון מענטשלעלען פראגראם, היסט לעבן איז אַ אטמאספערע פון קעגניזיטיקער פרעמדשאפט — לעבן איז אַ אטמאספערע פון קעגניז-טיקער פינטשאפט. וואו האט דא געזאלט זיין פלאץ פאר די אידיעין און אידיעולן פון צוישנפעילקלער בענער ברידערעלעכקייט !

און ווארטלען איז נויטן פון דעם טאגטעלעלען לעבן בי די גרעסערע שכטן פון דעם יידישן פאלק : אַן אַ ברעל האפט איז דער ממשותדייקער עריך, זיין יענע אידיעולן פאטריבן געווארן איז די הימלען פון דער ריע-

ליגיעזער אידעאלאגניע, ווי פאנטזוייעס וועגן אַ לעבן אין די "ימות המשיח", און אויך אין יענע פאנטזוייעס האבן די "גויים" ניט חמיד געקראגן אַ גליקלעכן אָפּשניט.

וואָסְ-זֶשֶׁע אִין געבליבן פֿוֹן די גְּרוֹיסֶע אָונַּה הַוִּיכָּעָרְפִּידְלַעֲכָע אִידְעָאָלָן, וועלכּע דָּסְסֵיְדִּישָׁע פְּאָלָק הַאַט אַוִּיסְגָּעָאָרְבָּעָט אָונַּה דָּוּרָךְ וועלכּע עַר הַאַט אַרְוִיְּפְּגָדְרִיקָּט דָּעַם שְׁטָעָמְפָּלְלָפָּן זַיְן גִּיסְט אַוִּיפְּתָּעָר גַּעַשְׂטָאַלְטוֹגָּפָּן דָּעַם אַלְמַעַנְטַשְׁלַעַכְּן פְּרָאָגְרָעָס ? וואָס אִין געבליבן פֿוֹן זַיְן בֵּי די גְּרוֹיסֶע יִדְיָשָׁע מַאֲסָן אִין זַיְיר טָאָגְ-טַעַגְלַעַכְּן לְעַבָּן ?

די פִּירוֹת זַיְעָרָע הַאַט מַעַן אַוִּיגְעָנְגָּעָסְן נַאֲךְ זַיְעָנְדִּיק אִין דָּעַם אַיְגְעָנְעָם לְאָנד ; די בְּלוּמְעָן זַיְעָרָע וַיְיַעַנְעָן פְּאָרוּוּלְקָט גַּעַוָּאָרָן, זַיְךְ צַעַשָּׁאָטָן אִין שְׁטוּבָּא אָונַּה זַיְךְ אַוִּיגְעָהָוִבָּן וַיְיַיְתָּהָר הַוִּיכָּעָרְפִּידְלַעֲכָע אַיְדִּישָׁע מַאֲסָן אִין זַיְיר טָאָגְ-טַעַגְלַעַכְּן לְעַבָּן געבליבן נַאֲךְ דָּעַר פְּרָיְדְלַעֲכָע וְזַאְצָל זַיְעָרָע : דָּעַר "וּבְחָרֶת בְּחִים", די אַבְּסָאַלְוָטָן אַוְמָבָּאָד דִּינְגָּטָע צַוְּגָּעָבָּ�וּנְדָּקִיט צַו דָּעַם לְעַבָּן.

נַאֲךְ אַ נִּסְ, וואָס אַיבָּר דָּעַר יִדְיָשָׁר נְשָׁמָה זַיְעָנְעָן גַּעַהְאָנְגָּעָן די מִיסְ-טִישָׁע וְוַאֲלָקָנָס פֿוֹן דָּעַם יִדְיָשָׁן גַּלְוִיבָּן. פְּאָרָשְׁטַעְלַנְדִּיק אַיְר דָּעַם הַאַרְזָאָנָט פֿוֹן אַ פְּרִיְעָן, אַבָּעָר פְּרָאָזָאָיָשָׁן נִיכְתָּעָרָן בְּלִיק אַוִּיפְּתָּעָר דָּעַם וְוַיְרְקַלְעָכְן לְעַבָּן, מִיטְדִּי וְוַיְרְקַלְעָכְן גַּטְמָוְרְ-גַּעַזְעָצָן, וואָס הַעֲרָשָׁן אִין אַיְר, הַאַט זַיְךְ יַעַנְעָן וְוַאֲלָקָנָס אַיְנָגְעָבָּן, אַרְיִינְצָוְרִיפָּן אִין דָּעַר יִדְיָשָׁר נְשָׁמָה טְרָאָפָּנָס פֿוֹן רְעַלְיָגְיָזָעָר הַתְּלָהָבָות פֿוֹן בְּעַנְקָשָׁאָפָּט נַאֲךְ אַ לִכְתִּיקָּעָר צַוְּקוֹנָפָּט פָּאָר דָּעַם יִדְיָשָׁן פְּאָלָק אָונַּה פָּאָר דָּעַר גַּאנְצָעָר וְוַעֲלָטָה, אָונַּה אַרְיִיסְצָוְרִופָּן בֵּי דָעַם פְּאָלָק אַזָּא אַקְרָאָט אַזָּא אַבְּסָאַלְוָטָן אַוְמָבָּאָד דִּינְגָּטָע צַוְּגָּעָבָּ�וּנְדָּקִיט צַו זַיְן צַוְּקוֹנָפָּט אָונַּה צַו דָּעַר צַוְּקוֹנָפָּט פֿוֹן זַיְן גַּלְוִיבָּן.

אט די צַוְּיָי "אַבְּסָאַלְוָטָן" וְוַאֲלָטָן גַּעֲמוֹזָת בְּאַגְּרָעָנְעָצָן אַיְנָגָר דָּעַם אַנְ-דָּרָה, בְּאַקְעָמָפָּן אַיְנָגָר דָּעַם אַנְדָּעָרָן, וַעַן זַיְיָ וְוַאֲלָטָן גַּעֲמוֹזָת אַגְּגָעָוּנְדָּט וְוַעַרְן אַוִּיפְּתָּעָר אַיְזָן אַוְנְדָּעָמְ-זַעֲלִיבָּקָן שְׁתָחָ פֿוֹן לְעַבָּן. הַאַט דָּסְסֵיְדִּישָׁע מַאֲסָן פְּאָלָק פּוֹנָאָנָ-דָּרָגְעָרָעָנְעָצָט זַיְעָרָע מִשְׁלָוֹת : עַס אִין אַוִּיסְגָּעוֹוָאָקָסָן דָּעַר דְּזַאְלִיזָם פֿוֹן דָּעַם "אַמְּ-דָעַרְ-זַאְכָן" אָונַּה דָּעַם "שְׁבָת וַיּוֹם-טָבָּ".

## די צוויי לעבען

דעך האנדל איז גאנטט קיין פאסיקע הויפט-באשעפטיקונג פאר אַ פאלק, וואס וויל דורכפירן דעם אידעאל פון „שבת אחיכם“, פון ברידערלעכקייט אין סאציאלאן און אינטערנאנציאנאלאן לעבן: „אין האנדל שאפט איז ניטה קיין ברידערשאפט“.

אין דער אַפּוֹנוֹדָעָרָוָגָן, וואס איז געווען אַבְּסָלָטָן נִיטִּיךְ צְלִיבָן דָּעָר אַוְּפָהָלָטָן פון דער נַאֲצִיאָנָאַלָּעָר עַקְוִיסְטָעָן, וואס האט אַבָּעָד אוּיךְ גַּעֲמָוָת אַוְּפָהָלָטָן די פֿרְעָמְדָקִיט פון דעם יִדְישָׁן פְּאָלָק צוֹ דָעָר נִיטִּידִישְׁעָר סְבִּיבָה, — אַיְן גַּעֲוִיס נִיט גַּעֲוָעָן קִין גִּינְסְּטִיקָע אַטְמָאָסְפָּעָרָע פָּאָר דעם אוּפְּבָּלִי פון אַינְטָעָרָן נַאֲצִיאָנָאַלָּעָר גַּעֲפִילָן.

האָבָן טַאָקָעַ די הַוִּיכָּע יִדְישָׁע אַידָּעָלָן פון „שבת אחיכם“ גַּעֲמוֹזָט פָּאָרָן לְאָוֹן די זִינְדִּיקָעָר עַדְד אָוֹן פְּרוֹן אַ שָּׂאָטָהָאָפְּטִיקָע בְּלָאָסָע עַקְוִיסְטָעָן אַיְן די הַיְמָלָעָן פון דעם רַעֲלִיגִיעָן גַּלוּבָן וּוְעָגָן אַ וַיְיִטְעָר וַיְיִטְעָר צִיְּתָן פון די „ימות המשיח“.

אין דעם פֿרְאָקְטִישָׁן טָאָגְ-טָעָגָלָעָן לעַבָּן האָבָן זַי אַוְּפָגָעָהָרָט צָוָן שְׁפִילָן אַ וּוּלְכָעָ-עָסָ-אַיְן מִשְׁוֹתְדִיקָע רָאַלִּיעָ. דָא אַיְן גַּעֲבָלִיבָן דָעָר אַיְנְצִיךְרָעָבָלָעָס אַוְּפָר דָעָם יִדְישָׁן לְעַבָּן די גַּרְזָאָקָעָר נִידָּעָרָן, מִיט אַיר בְּאָפְּעָלָעָר רִישָׁן גַּעֲבָאָט: „וּבְחֻרְתָּה בְּחִיכִּים“, די נוֹטִי צוֹ קַעַמְפָן פָּאָר דָעָר נַאֲקָעָטָר פֿרְעָזָעָלָעָכָר אַיְן נַאֲצִיאָנָאַלָּעָר עַקְוִיסְטָעָן.

די זַוְּגָר פָּאָר דָעָר נַאֲצִיאָנָאַלָּעָר עַקְוִיסְטָעָן האט אַיבָּעָרָגָעָנוּמָעָן אוּיךְ זַיְדִּיְדִּישָׁע רַעֲלִיגִיעָן, מִיט אַרְעָ שְׁוּלָן, בְּתִיְמְדָרֶשִׁים, חְדָרִים, „גּוֹטוּעַ יִדְעָן“ אַוְּנָן אַירְעָ שְׁבָתִים אַוְּנָן יִסְמְ-טוּבִים. די זַאוֹגָ פָּאָר דָעָר אַיְגָעָנָרָעָפְּרָזָעָלָעָכָר עַקְוִיסְטָעָן האט יַעֲדָעָר יִדְ גַּעֲמוֹזָט אַיבָּעָרָגָעָנוּמָעָן אוּיךְ זַיְדִּיְדִּישָׁע אַוְּנָן אַיְן דָעָם פְּרָטָהָט זַיְדִּיְדִּישָׁע שְׁוֹל אַיְגָעָנָצָן אַוְּיִגְזָוָמִישָׁן: זַי האט אַפְּיָלוֹ נִטְ גַּעֲוָאָלָט טְרָאָכָטָן וּוְעָגָן צּוֹפָאָסָן דָאָס יִדְישָׁע לעַבָּן צוֹ די הוַיְכָע פָּאָדָעָרָגָעָן פון די יִדְישָׁע סָאָצִיאָלָעָטִישָׁע אַיְדָעָאלָן, אַוְּנָן דָאָרטָן, וּוְאָזָ פְּלָעָגָט אַוְּפָהָיָבָן אַיר פְּרָאָטָעָסְטִירָנְדִיקָע שְׁטָמִים אַנְטָקָעָגָן די יִסְדָּוָת פון דעם יִדְישָׁן לעַבָּן אַפְּיָלוֹ נִאָר אַיְן נָאָמָעָן פון דָעָר גַּעֲוִוִּינְלָעָכָר מַעֲנְטָשָׁלָעָכָר מַאֲרָאַלִּישָׁע אַנְשָׁטָעָנְדִיקִיט, — אַוְּנָף וַיְיִפְּלֵל יְעָגָן אַנְשָׁטָעָנְדִיקִיט אַיְן גַּעֲוָעָן פֿאָרָקָעָרָפָרָט אַיְן דעם יִדְישָׁן דיָן, — אַיְן דָאָס אוּיךְ גַּעֲוָעָן דָאָס דָוָבָר אַ

„קול קורא במודבר“. איך וויל, צ”ב, דערמאגען די רבנישע פראטאטען אנט-  
קעגן דעם „טעות גוי מותר“.

די „מצוות שבין אדם לחברו“ וואס דארפּוּ רעגוליין די מאראליישע  
באציאונגען צוישן מענטש און מענטש, און ספֿעצייל די דינימ, וואס דארפּוּ  
רעגוליין די באציאונגען צוישן יידז און ניטיידן, האבן פָּאַרְלָאָרֶן זייר  
גאנצן באדייט אין פָּאַרְגְּלִיךְ צו די „מצוות שבין אדם למקומ“, צו די רײַיךְ  
רעליגיעז געבאָטֵן פֿוֹן „פְּרוּמְקִיט“, און „יִדְיִישְׁקִיט“, פֿוֹן פָּאַסְטָן, דָּאוּנָעָן,  
אַפְּהִיטָן כְּשֻׂרְתָּה אָנוֹן טוּמָה וְתָהָרָה.

אין דעם פראקטישן לעבן האט דאס פָּאַלְקָן גַּעֲדָרְפֶּט אַוְיסָאַרְבֶּעְטָן  
זַיְנָע אַיְגָעָנָע פְּרִינְצִיפָּן אָנוֹן כְּלִילִים, זַיְנָע אַיְגָעָנָעָם בְּלִיק אַוְיףּ די פָּאַדְוִוְוִינְגָעָן  
פֿוֹן דעם מענטשלעכּוּן יוֹשֵׁר אָנוֹן דער מענטשלעכּעֶר חִשְׁבוֹת. אָנוֹן דער בְּלִיק  
איַיְן, פָּאַרְשְׁטִיטִיט זַיְר, גַּעֲוָעָן אַנְגְּעָמָסְטָן אָנוֹן דער וַיְרְקָלְעָכָר לְאָגָע אָנוֹן אָנוֹן  
די נוֹיטָן פֿוֹן דעם וַיְרְקָלְעָכָן לעַבָּן.

וְעַן אַ רְוִיסְיָעָר פָּאַרְשִׁיעָר האט אַיְן די אַכְּצִיקָּעָר יַאֲרָה, אַיְן דער צִיְּיט  
פֿוֹן די עַרְשְׁטָע פָּאַגְּרָאָמָעָן, גַּעֲרָעְדָּט מִיט פְּשׁוֹטוּ יַיְדָן וְעוֹגָן די אַנְטִיסְעָמִידִי  
טִיעַש בָּאַשְׁוְלִידִיקָּנוֹגָעָן אַנְטְּקָעָגָן דער רַאֲלִיעָ פֿוֹן די יַיְדָן אַיְן דעם עַקְאַנְאָמִישָׁן  
לְעַבָּן פֿוֹן דעם לְאָנָּדָה, סְפָּעְצִיכְּעָל וְעוֹגָן דער וַיְרְקָנָג פֿוֹן דעם דָּאַרְךְַיְּדָן אַוְיףּ  
דער פְּוּעִירִישָׁעָר בָּאַלְעָבָטִיקִיטִיּוֹת, האט עַר פֿוֹן זַיְיָ גַּעֲקָאנְטָן קְרִיגָּן נַאֲרָ אַיְן  
אַיְנְצִיקָּוּן עַנְטְּפָעָר: „טְרַעְבָּאָ יַאֲקָ נִיבְּדָד זְשִׁיחָ“. מַעַן דָּאַרְךְַדָּאַרְךְַזְּשִׁיחָ? מַעַן אַיְן  
לְעַבָּן! אָנוֹן דָּעַם זַעֲלִיקָּוּן עַנְטְּפָעָר האָבָּן אַיְן דעם סּוֹף נִינְצִיקָּעָר יַאֲרָה גַּעֲגָעָבָּן  
יַעַנְעָ רְוִיסְיָע אָנוֹן פְּוַיְלִישָׁע יַיְדָן, וְעַס זַיְנָעָן פֿוֹן דעם גְּרוֹיסָן עַמְּגָרָאָנְטִידִיּוֹתִי  
שְׁטוֹרָם פָּאַרְשְׁפִּיצְט גַּעֲוָאָרָן קִין שְׁוּזִיכְּאָרִיעִי, וְיִי „הַוִּיזְרָעָר“, („פְּעַדְלָעָר“) אָנוֹן  
וְעַס האָבָּן אַיְן אַגְּנָץ קוֹרְצָעָר צִיְּיט אַרְוִיסְגָּרוֹפָּן זַיְד אַגְּנָץ הַעֲפָּה  
טִיקָּוּן פָּרָאַטָּעָטָמָט מִצְדָּכָר שְׁוּזִיכְּאָרִישָׁעָר דָּאַרְפִּישָׁעָר בָּאַפְּפָעָלְקָרְוָנוּגָגָ...

„מַעַן דָּאַרְךְַדָּאַרְךְַזְּשִׁיחָ?... לְעַבָּן אַיְן די הוֹפְּטִידִאָר, די אַרְטָט  
פֿוֹן לְעַבָּן אַיְן אַגְּבָּזְדִּאָר. מַעַן דָּאַרְךְַלְּעַבָּן, וְיִי עַס מַאֲכָט זַיְר.  
אַיְן מַעַן קָאָן נִיטָּאָרִיבָּעָר, מוֹזָן מַעַן אַרְוַנְטָעָר“, אַיְן עַס אַיְזָן נִיטָּאָקִין גַּרְעָז  
נַעַן, בֵּין צַו וּוֹעַלְכָּן מוֹזָן זָאָל מַעַן „אַרְוַנְטָעָר“, סִי אַיְן די עַקְאַנְאָמִישָׁע פָּאָרָה  
דָּעָרָגָעָן, סִי אַיְן די פָּאַדְוָרָגָעָן פֿוֹן דער פְּשׁוֹטוּ-מַעַנְטָשָׁלְעָכָר מַאֲרָאָל.  
„אַ מַעַן מוֹזָן מוֹזָן?“ (אַזָּוּ מַעַן מוֹזָן, מוֹזָן מַעַן) אָנוֹן — „וְעַס טוֹט נִיט אַיְדָן צּוֹלִיב  
פְּרָנָסָה?“

אין אַט דער פָּרָאָגָע האט דאס פָּאַלְקָן אַלְיָין גַּעֲגָעָבָּן דעם עַנְטְּפָעָר אַוְיףּ  
אַיְר. עַס אַיְזָן נִיטָּאָזְוָן, וְעַס אַיְדָן זָאָל נִיט טַאָרָן טַאָרָן צּוֹלִיבָּפָּרָנָסָה! עַס  
פָּאַרְשְׁטִיטִיט זַיְר, אַז אַיְדָן דָּאַנִּיט וּוֹעַגָּן דעם דִּין, וְעַס שְׁטִיטִיט אַיְן דער

תורה אדרע אין "שולחן-ערוך", און וועגן דעם יושר, וואס שטייט אין די  
יידישע מוסר-ספרים: דער "שולחן-ערוך" און די "מוסר-ספרים" שטייען,  
מייט אלץ וואס אין זיין, אין ספרים-אלמער, און די תורה הקדושה שטייט אין  
ארון-קודש. איך רעד דא וועגן יענער "תורת חיים", וועגן יענע „דינין  
פון לעבן“, וואס שטייען פאר די אויגן, און וואס וועגן געלעזון פון מענטשנו  
וועלכע גלייבן ניט אין קיין אנדערן העכערן געבעטן, ווי נאר אין דעם געבעטן  
פון אונפֿהַטְן דאס אייגענע לעבן און דאס לעבן פון די „אייגענע“.

ווען דער צוקונופטיקער היסטאריקער פון אונדזער גלוות-פעריאד, —  
יענער אמתער היסטאריקער, וואס וועט זיך ניט באונגעגען מייט דער שיינער  
דראמאטישער איבערפלאך, נאר וועט אריינדריגגען מייט זיין פארשנידיקן  
בליך אין די רעכטער טיפענישן פון דעם פאלקס טאג-טעלגלעך לעבן, —  
וועט אויפֿדערקן דעם גאנצן שמויזקן זומפּ, אין וועלכן אונדזער עקייסטענע,  
ווי אָ האנדעלס-פאָלָק, האט אונדוֹן אָרִינְגֶעָלָעָט, וועט ער זיך באמת חידושן  
ווי אָזְוֵי בַּי אָזָא פָּאָלָק אָזָא בַּי אָזָא לעבן האבן זיך נאר געקאנט געפֿינְגָן  
גייסטיקע און מאָרָאַלְשָׁע שְׂאָפּוֹנְגָּסְ-כְּחוֹתָה, וואס האבן אויפֿגְּעָבָוִיט אָזְעַלְכָּע  
סִיסְטָמָעָ, ווי די קְבָּלה אָזָן די חִסְדָּות, ווי די יִדְיָשָׁע רַעֲלִיגְּיוּזָע לעגענדָן  
וועלט בכלל, און וואס האבן ניט נאר אָפְּגָעָהִיט די יִדְיָשָׁע נְשָׁמָה פון צָעָ  
פוילטקייט, נאר האבן זיך נאר פָּאָרָאַיְדָלָט אָזָא פָּאָרָאַטְּפָּט.

עס וועט פאר יענעם היסטאריקער זיין שוער צו געפֿינְגָן אָ ברְּיךָ, וואס  
זאל אָרְבָּעָרְשָׁפָּאָגָן דעם טְפָּוָן תְּהֻםָּ, וועלכער האט זיך אָוִיסְגְּבִּילְדָעָט  
צְוִישָׁן דעם שבתדיין לעבן אָרוּם דער שְׁוֹל אָזָן אָרוּם דעם רְבִּינְסָה הוַיָּחֵד אָזָן  
דעם וּאָכְעַדְיִקְן לעבן אָרוּם דער קְרָאָם אָזָן דעם „איַרְּידָן“.

די צוּוִי אָרְטָן לעבן זִינְיָעָן גַּעֲוָאָרָן צוּוִי פָּאָרְשִׁידְעָנָעָן וּוּעָלְתָן, אָז אָ  
וּוּלְכָעָרְ-עָסָ-אָזָן מְגַעְ-זְמָשָׁא צְוִישָׁן זיך. באָרטְּאָכְטָן מְעַן דָּס גִּיסְטִיקָעָ לְעָבָן  
וָאָס אָרוּם דער שְׁוָל, ווּוְרְטָן מְעַן באָרְעָכְטִיקָט צוּ דִי הַתְּלָהְבוֹתְדִּיקָע לְוַיְבָּ  
גַּעֲזָנְגָעָן אָוּף דעם יִדְיָשָׁן פָּאָלָק, אָז טְרָאָכְטָמָן זיך אָרְיִין אָזָן דעם וּאָכְיָן  
לְעָבָן אָרוּם דעם „איַרְּידָן“ אָזָן דער קְרָאָם, ווּוְיִסְטָטָמָן נְיַיְתָן  
גַּעֲקָאנְט אָזְוִינָן עַנְטָפָעָרָן דעם פָּאָרְבִּינְסָטָן אָגְטִיסְעָמִיט. דער הַהָמָן צְוִישָׁן  
דעם „שְׁבָתְהִדְיִקְן“ אָזָן דעם „אָמִידָעָרִי-וּאָכְעַדְיִקְן“ לעבן אָזָן אָרוּי בְּרִיטָט אָזָן  
טִיף, אָז דער גְּרָעָסְטָעָר יִדְיָשָׁע דִּיכְטָעָר, הַיְנָרִיךְ הַיְנָעָ, האט אִים גַּעֲקָאנְט  
סִימְבָּאַלְיִזְרָן נאר מִיט אָמְעָשָׁה פָּוָן אָ בּוֹדְמָלָ, ווּמְעַן אָ בִּיּוּזָע מְכַשְּׁפָה הַאָט  
פָּאָרְכִּישְׁוּפָט אָזָן... אָ הָונְטָ! אָמִידָעָרִי-וּאָכְעַדְיִקְן, דָעַרְצִיְילָט ער אָונְדוֹן אָז זִין  
„פְּרִינְצְעִסִּין שְׁבָתָה“, אָז דער יִד אָ הָונְטָ:

הוונט מיט הינטישע געדאנקען,  
קריכט ער אום די גאנצע וואך  
אין דעם קוית און מיסט פון לעבען,  
א געשפערט פאר גאסנ-שקצ'ים.  
אבל קומט דער שבת-קדש,  
אלע פריטיק ביזה השמשות.  
פלצולונג וויכט פון הוונט דער בישוף,  
און ער וווערט אויפסנוי א מענטש.  
מענטש מיט מענטשלעכע געפילן,  
אויפגעהווין קאָפ און הארץ, —  
אַזְוּוּ.

און מיר וויסן איצטער אויך, ווער ער איז געוווען די בייעז מכשפה, וואס  
האט פאָרכישופט דאס יידישע פאלק אין אֶזְזַעַל מיאסער היה. דאס איז געוווען  
דער אומגילדעכער גלוֹת אונדזערער, וואס האט געטוואָונגען אונדזער דורך  
אויס פרידלעך פאלק, מיט זיין אומפֿאָרטיליקבָּאָער צְגֻעֲבָנוּדְנִיקִיט צום  
לעבען, צו וואַיְנָען ווי א נאַצְיָאָנָלָעָן מִינָּאָרִיטָעָט, צעשפְּרִיט און צעוויט צוישן  
די קְרִיגְעַרְישׁ עַפְלָקָעָר, וואס האָבָּן אַגְּנָעָדָר בְּלֵיכְ אַוְיף דעם מענטש  
לעכּוּ לעבען און זיין חשיבות.

ווי האט די אַרְוָמִיקָע וועלט געמוֹזָת קוֹקָן אַוְיף דעם יִדִּישָׁן פָּאָלָק?  
וואס האט זי געוווען אין אַם? פָּאָרְגָּעָסָן מִיר נִיט, אֹזְזַיְנָה  
הָאָבָּן קִיְּן בְּרַעְקָל אַגְּנוֹגָפָן דעם שְׂרַעְקָלָעָן, — אַוְיב אַיד ווּלְטָה: טְרָאָגִישָׁן,  
— דּוֹלָאַיְם פָּוּן די יִדִּישָׁן צְוּוֵי לְעָבָּן. זי האט נִיט גַּעֲקָאָנְט אַרְיִינְגְּבָּלִיקָן  
אין דעם "אַינְגְּוִינִיקָן" פָּוּן דער יִדִּישָׁר נְשָׁמָה. זי האט נִאְר געוווען דעם  
"דְּרוּיסְן", אָזְנָע דער דְּרוּיסְן אַיְן אַירְעָאָוִיגָן געוווען, — עַס שְׂוִידָרָט  
איינְעָם אַרְיִיטְצְרָעָדָן דאס אַזְנָע אַגְּנָעָר הַיְנִיעָשָׁר פְּשָׁטוֹת: דער דְּרוּיסְן  
איַז אַירְעָאָוִיגָן געוווען — אַ הִנְטִישָׁע פָּעָל, מִיט אַ הִנְטִישָׁר צְגֻעֲבָנוּדְנִי.  
קייט צום לעבען.

פָּאָר דער גִּיטְיִדְישָׁר וועלט אַזְנָע יִדְגְּעוּן אַ מִיסְטָרָעָע: עַפְעָס  
אוֹמְגַעְלָוְמַפְעָרָטָס, אוֹמְסִימְפָּאָטִישָׁס, אָזְנָע אַוְמְפָּאָרְשָׁטְעַנְדָּלָעָס. עַר אַיְזָן קָודְסִי  
כל געוווען אַ פרְעַמְדָעָר, דְּהָ, אַ מענטש, אַוְיף ווּמְעָן מַעַן קָאָן לְכַתְּחִילָה גְּלִיבָן  
אלְדָאָס בִּיְזָן.

אבל דער פָּאָקָט פָּוּן פְּרַעְמְדָקִיטָן אַלְיָוָן גִּיט גְּעַנוֹג צְוּ דְּרַעְקָלָעָרָן די  
גִּיטְיִדְישָׁע שְׂטָעַלְוָגָן צְוּ דעם יִדְזָן. פְּרַעְמְדָע גְּרוֹפָעָס מִישָׁן זַיְךְ אַפְּט אַרְיָין

אין דעם לעבן פון די פעלקער, און ווען אפילו מען קוקט אויף זי אלעמאָל מיט אויגן פון חشد, דערוועקן זי דאָר ניט צו זיך יונגעם נמעט מיסטיישן ווייערווילן און מיסטרוי, וועלכּן די יידן האָבן אַרוייסגערטען צו זיך בי די אַרוייסקע פֿאַלְקִסְ-מַאֲסָן.

אויך די ציגיינער, צ"ב, זיינען אַ פֿרְעָמְדָע גְּרוּפָע, און אויך וועגן זי לעבן בי די פֿאַלְקִסְ-מַאֲסָן אַלְעָרְלִי אַבעְרְגְּלִיבְּנָס אָן פֿאַרְאָרְטִיכְּלִין, אַבעְרְ אַין פֿאַרְגְּלִיךְ מיט דעם ייִדְעָן אַיְזָר צִיגְיִינְעָר פֿאָרְט אָן אַיְגְּעָנְעָר מְעֻנְשָׁתָש, אָן מען קען מיט אַים עַסְנ אַין אַיְינְעָם, צְעַבְּלוֹטִיקָן זיך אַין אַ לִיטְשִׁין גַּעַשְׁלָעָגָן, אָן ווַיְדָעֶר צַעְקוֹשָׁן זיך, וַואַלְגְּעַרְגְּדִיךְ זיך, שִׂכְּרוּעָ, אָן אַין דִּינָע. מען קאָן מיט אַים אַין אַיְינְעָם גַּיְינָ אַוְיף אַ בעַר אַדְעָר אַ וְאַלְפָ אָן אַיבְּרָלְעָבָן די צַוְּבָעָר-מְאַמְעַנְטָן פָּון שְׁטָעָלָן דָּאָס אַיְגְּעָנָעָ לְעֵבָן אַיְזָן קאָן. סְאַיְזָן אויך נִיטָא קִין וְאַגְּנָט, וְאָס זָאָל מְאָכָן אַוְמַעְגָּלָעָךְ דָּעַם פְּרִיעָיָן סְעַקְסָוָלָן פֿאַרְקָעָר צַוְּיִישָׁן דָעַר פֿאַלְקִסְ-מַאֲסָע אָן דָעַר צִיגְיִינְעָלִישָׁר פֿרְעָמְדָע גְּרוּפָע. מיט דעם צִיגְיִינְעָר לְעַבְּטָ מעַן אַין אַיְינְעָם, אָן אַין דעם לעַבְּן דְּרֶשְׁפִּירִיט מעַן זַיְן מְעַונְטְּשָׁלְעָבָן מְהוֹת אָן מעַן גַּעֲפִינְט אָוּס, אָן עַר אַיְזָן גַּעַנְגָּאָטָן פָּון דָעַם זְעַבְּלִיקָן מְעַנְטָשָׁ-מְאַטְּעָרְאָל, וְאָס די קִינְדָעָר פָּון דָעַם אַיְגְּעָנְעָם פֿאַלְקָ.

מיט דעם ייִדְעָן אַיְזָן דָאָס אַוְמַעְגָּלָעָן.

## 11.

### “די בְּלוֹטִיקָן שִׁינְקִיָּת פָּון אָונְדוּזָעָר גָּלוֹתִילְעָבָן”

די צוּווִי טוֹוָנְטִיאַרְקָע יִדְיִישָׁע טְרָאָגְעָדִיעָ הָאָט י. ל. פרְץ באַקְרְוִוִוָט מיט דעם נָאָמָעָן: “די בְּלוֹטִיקָן שִׁינְקִיָּת פָּון אָונְדוּזָעָר גָּלוֹתִילְעָבָן”, אָן עַס אַיְזָר קִין סְפָּק נִיט, אָן אַיְזָר אַונְדוּזָעָר קָאָמָפָר עַקְוִיסְטָעָנָן, וְאַ קְלִינְעָר מִיעּוּטָן צַוְּיִשָּׁן אַ וְעוֹלָטָן שְׁוֹגָאָים, וְאַיְזָן „אַוְמַשְׁוְלִידִיךְ“, גְּרָאָזְ-פְּרָעָסְטִיךְ שְׁעַיְלָעָ צַוְּיִשָּׁן מְחֻנָּות בְּלוֹטִילְדָאָרְשְׁטִיךְ וְעוֹלָה, וְאַיְזָר אַיְזָר אַונְדוּזָעָר גִּיסְטִיךְ שְׁאָפָן פָּאָר אַט דָעַר צִיטִיט, זַיְינָעָן דָאָס מְאַמְעַנְטָן אָן אַצָּאָל, וְאָס פֿאַרְדִּינְעָן כָּשָׁר יַעֲנוּם שִׁינְקִיָּת אַוְיִסְדְּרוֹק.

אַבעְרְ וְיַעֲדָע מְעַדְאָל, הָאָט אויך די גַּילְדָעָרָנָע מְעַדְאָל, וְעוֹלְכָעָ פרְץ הָאָט אַוְיִסְגַּעְקָלָאָפָט פָּאָר אַונְדוּזָעָר גָּלוֹתִילְעָבָן, אַ קְעַרְזִיט, אַ סְטְּרָא אַחֲרָאָ.” אָן קָעְרָט מִעַן זַיְן אַיבְּעָר אוֹיף דָעַר אַנְדָעָרָעָר זַיְט, לִיְעַנְט זיך דָאָרטָן די אַוְיִפְשְׁרִיפָט אַיְזָר אַבְּיִסְל אַיְזָר נָוָתָה. אַנְשָׁטָאָט דָעַר בְּלוֹטִיקָן שִׁינְקִיָּת וּוֹעֲרָט דָאָרטָן דְּרָעָמָגָנָט די בְּלוֹטִיקָן מִיאָוְסְקִיָּת פָּון אָונְדוּזָעָר גָּלוֹתִילְעָבָן.

די צוויי פארשיידענע נסחאות שטאמען פון די צוויי פארשיידענע לעבנן, וועלכע דאס יידיישע פאלק פירט. שוין דער געניאלאעד הינרייך היינע האט אנטואיטיוו דערשפרט די צוויי זיטן פון דעם מעdeal. אין זיין "פרינצעסן שבת" שילדערט ער דעם יידן, ווי אַ "בן-מלך", וואס אין דורך אַ כיישוף פארפ' וואנדלט געווארן אין אַ הוונט, "מייט הינטישע געדאנקען". נאָר ווען עס קומט צו אים די "פרינצעסן שבת" פאלט פון אַים אַראָפ' די הינטישע פעל און ער ווערט ווינדר אַ פרינץ. דאס זיינען צוויי פארשיידענע לעבנן, וועלכע אונדזער פאלק פירט: דאס לעבן פון דעם "בן-מלך" וואס ואָרפְט פון זיך אַראָפ' די הינטישע פעל; דאס לעבן אַרום דער שול אָון אַרום דעם רבינס הייף, וואו דאס יידיישע פאלק, דאס אַינצַּקְעָד פֶּרְדִּילְעָכָּעָ פֶּאָלָּק, וואס האט זיך אַמְּאָל דערהויבן צו דער מדרגה פון אַ פראגערעסיוו שאָפְנְדְּיקְעָר קְרָאָפְט, — שליסט זיך איין אין די אַיגְעָנָן עֲגַע פִּיר ווַיְנְקָעָלָעָ אָון וואו עס טראָגן זיך נאָר אַרום די פָּאָרְבְּלָאָסְטָעָ שָׁאָטָנָס פון די העסטע סָאָצִיאָלָעָטִישׁ אַיְדָעָלָן, צו וועלכע אֹזָא פֶּרְדִּילְעָכָּעָ פֶּאָלָּק האט דערגריכט; אָון פון דער אַנדער זייט — דאס לעבן אַרום דעם מאָרָק אָון דעם יַאַרְיד, וואו דאס פֶּרְדִּילְעָכָּעָ פֶּאָלָּק טראָעָט אַרוםס פון זיינע דלְּדָאָםָות, קומט אין באָדֵר מיט דער דְּרוּיסְנְדְּיקְעָר, קְרִיגְעַרְישׁ-גַּעַשְׁטִימְטָעָר וועלט אָון וואו פון אלְּעָסָאָצִיאָלָעָטִישׁ אַיְדָעָלָן בְּלִיבְט אַפְּלָו נִיט קִין שְׁמֵץ פון אַשָּׁטָּן, נאָר עס בְּלִיבְט דער אַיְבִּיךְ ווְגַעַר, קִין מָל נִיט פָּאָרְדְּאָרְנְדְּיקְעָר וְאָרְצָלָעָטִישׁ: דער גַּעַבָּט פון לעבן, — וואס פָּאָר אַ לעבן דאס זאָל נִיט זַיִג, — דער "וּבָחרְתָּ בְּחִימָה".

די דְּרוּיסְנְדְּיקְעָר וועלט קָאָן נִיט אַרְיִינְקוֹן אין אַונְדְּזָעָר אַנוּווֹוִינְיקְסְּטָן לעבן: מיר האָבָן זיך אַרוםגעַצָּמָט מִיט אַ דְּיקְעָר ווֹאנְטָן, אָון אלְּזִי, וואס עס קומט פָּאָר הִינְטָעָר יַעֲנְדָר ווֹאנְטָן. אִין אָן אַומְפָאָרְשְׁטָעְנְדְּלְעָכָּעָ גַּעַהְיֻמְעָנִישׁ פָּאָר דעם אַרום.

ליידער קָאָן אַיך מִיך דָא נִיט אַפְּשָׁטוּלָן באָרִיכּוֹת אוֹיפָ דעם זַיִעָר אַיְנָה טְרָדְעַסְאָטָן קָאָפְּיטָל פון אַונְדְּזָעָר גָּלוֹתְּלָעָבָן, וואס קָאָן אַגְּנְגְּעָרְפָּן ווּוּרָן: "די מִסְּטָעְרִיעָ פון דער יַדְּישָׁע עֲקוּטְּעָנָץ אִין די אוֹיגָן פון די גּוֹיִים", אָון ווען אַיך רָעָד דָא די גּוֹיָאָשָׁע אוֹיגָן, האָב אַיך אָין זיינָן יַעֲנָע שְׁקָרִים אָון בְּלִבְּלִים, וואס די יַיְזְרָפִינְטָ פון אלְּעָל דְּרוֹתָה האָבָן בְּאַוּאָסְטְּזִוְּנִיק אַוְיסְּ אַעֲטָרָאָכָּט אוֹיפָ אַונְדוֹן. אַיך האָב דָא אִין זיינָן יַעֲנָם נְאָאיָוָן אוּפְּרִיכְטִיקָן גָּלוֹבוֹן פון די פָּאָלְקְסְּ-מָאָסָן וועגן דעם מהוֹת פון דעם יַיִדָּן אָון זַיִן לעבן, ווי ער האָט זיך אַפְּגָעְשְׁפִּיגָּלָט אִין דעם פָּאָלְקְלָאָר פון די פָּעַלְקָעָר, צוּוִישׁן וועלכע מיר וואַיְנָעַן אָון האָבָן גַּעַוּוֹאַינְטָן.

די טָעַמָּע: "דער יַיִד אִין דעם אַלְוָעַטְלָעָכָן פָּאָלְקְלָאָר" פָּאָרְדִּינְט אַזְוֹנְדָעָר אַפְּהָאנְדָלָוָג אָון פִּירְט צו אַיבְּעַרְאַשְׁנְדִּיקָעָ רְעוּוֹלְטָאָטָן. דָא ווּיל

איך נאר אויפויזן, איז די „בלוטיקע שיינקייט פון אונדזער גלוט-לעבן“ האט געמויזט ארייסטרופן בי דיז ניט-יידישע מסען, איז ערלעכטער תמיימוט, איז בליך אויף אונדזער מהות, איז מיר, דאס פרידלעכטטע פאלק איז דער וועלט, — אויב איר ווילט: דאס מענטשעלעכטטע פאלק איז דער וועלט (אויב מענטש-לעכע חשיבות זאל באשטיימט ווערדן לויט די אידעאלן פון א פרידלעכן פאלק), — זייןען איז טוך אריין א צוישן-בָּאַשָּׁאָפּ — ניט צוישן „מענטש“ איזן „חיה“, — נאר צוישן „חיה“ און „טייול“. און עס איז ניטא קיין איז זאָר אין דער וועלט, ווי ווילד זי זאל ניט זיין, איז וועלכער די פאלקס-מאָסן זאלן ניט קאנגען גלייבן אויף אט דעם מיסטעריעזן צוישן-בָּאַשָּׁאָפּ: פון דעם בלבול, איז מיר דאָרְפֵּן קריסטעלע בָּלְוָט אויף מצות בי צו דעם בלבול, איז ס'אייז דאָ אָן אַרגָּנִיזָּרְטָּעָאָלְוָוָוָלְטָּלְעָכָּעָיָה יִדְיִשָּׁע פָּאַרְשָׁוּעוֹרְנוֹגָן צו באָהערשָׂן די גאנצע וועלט, — אָ בלבול, צו וועלמן עס הערן זיך צו אָ סְדַּגָּאנְצָּאָן אַיִּיז דעלע און געבלדעט מענטש.

דער פאלקלאָר וועגן דעם יידן איז אין דער לעצטער צייט בָּאַרְיכָּעָרֶט געוואָרֶן מיט אָ סְדַּגָּאנְצָּאָן אָן דער לעגונדעם וועגן דער דָּאַלְיעָ, וואָס די יידן האָבָּן געשפְּילָט אָן דעם לעצטן וועלט-קְרִיגָּג. טילְס זייןען זי דִּירְעָקָט אַוְיסְגָּעְטְּרָאָכָט געוואָרֶן צוֹלִיב אַנְטִיסְעָמִיטִישָׁעָר פָּרָאַגָּאָנְדָּעָ, טילְס אַבְּעָר — סְמִיכִיש אַוְיסְגָּעְזָּאָקָסָן בַּיְּ דִּי פָּעַלְקָעָר גּוֹפָא: אָן זַיִּן, אָן אַלְעָ, טְרַעַת ווַיְדָעָר בָּוָלֶט אַרוֹיסִים יַעֲנַע פָּאַרְכִּישָׁוּפָטָע הַוְּנִיטְגָּעַשְׁטָאָלָט, וואָס האָט זַיִּיךְ אָוִי טִיף אַרְיִינְדָּעָ גַּעֲרִיצָּט אָן דעם אָוְונְטָרְבָּאָוְאָסְטוּזָּין פָּוָן די נִיט-יִדְיִשָּׁע פָּאַלְקָס-מָאָסָן: די כִּישְׁוּרִ-גַּעֲשְׁטָאָלָט פָּוָן דעם האַלְבָּ-חִיה, האַלְבָּ-טִיּוֹל, מיט זַיִּין הַגְּנִיטִישָׁע צוּגְעַבּוֹנְדָּקִיטִים צו דעם לעבען.

אָן אָט דער שטעלונג פָּוָן דעם נִיט-יִדְן צו דעם יידן אַיִּיז באָזְוַנְדָּעָס מְעֻרְקוֹוְידִיק נִיט אָזִי די פָּאַרְאַכְטָוָגָן צו דער דָּאַזְּקָעָר פְּחַדְנוֹתָה. וואָס אַיִּיז פָּאַרְאַכְטָוָגָן מיט דער אַבְּסָאַלְוָטָר צְגַעְבּוֹנְדָּקִיטִים צו דעם לעבען, — אָזָא פָּאַרְאַכְטָוָגָן אַיִּיז זְעַבְּסָטָ-פָּאַרְשָׁטָעְנְדָלְעָךְ. — ווי יַעֲנַע אָוְמוֹוִילָן אַזְּנִינְיָה ווַיְגִינְיקָעָר פָּרָאַטָּעָסָט פָּוָן די „קְרִיסְטָלְעָכָע“ פָּאַלְקָס-מָאָסָן, ווַעַן זַיִּין בָּאַגְּגָעַנְעָן זַיִּיךְ מיט דעם רִין קְרִיסְטָלְעָכָן רַחֲמָנוֹתָגָעָפְּלִיל צו די אַיְגַעַנְעָ שְׁוֹנָאִים, וואָס רִיסְטָט ויזְיךְ אָפְּטָ אַרוֹיסִים בַּיְּ דִּיְדָן, ווי אָ פָּרָאַדְקָטָט פָּוָן זַיִּין אַבְּסָאַלְוָטָר הַוִּיכְשָׁעָזָגָן פָּוָן אָ מעַנְטָשָׁלְעָכָן לעבען בְּכָלָבָן.

אָ כָּאַרְאַקְטָעָרִיסְטִישָׁן פָּאַקְטָהָט אָונְדוֹן נִיט לְאָנוֹגָ דְּעַרְצִילָט אָ בְּאוֹוָאָס טָעָר אָמְעָרִיקָאַנִּישָׁ-יִדְיִשָּׁע טָוָר, וואָס אַיִּיז גַּעֲשִׁיקָט גַּעֲוָאָרָן פָּוָן דָּאַגְּעָן אַיִּיז אָ באַשְׁטִימָטָעָר הַילְפָס-מִיסִּיעָ קִין פּוַיְלָן. גַּעֲוָעָן אַיִּיז דאס אָט דִּי עַרְשָׁטָע צִיְּטָן פָּוָן די לעַצְטָע פּוַיְלִישָׁע פָּאַגְּרָאָזָן. אָ דָאָנָק דער אַרְיִינְמִישָׁוֹגָן פָּוָן אָמְעָרִיקָאַנִּישָׁ אָפִיצְעָרָן, וואָס זַיְנָעָן,

נאטירלעך, געווען פרײַנטעלעך געשטיימט צו דער נײַער פּוֹליַישֶׁר רְגִירָנוּג, און אַדָּאנַק דער אוּפְּגָעַרוּדָעַטָּעַר עֲפַנְטָלָעַכָּעַר מִינְגָּוָג אֵין אַיְרָאָפָּע, האָט די פּוֹליַישֶׁר רְגִירָנוּג זִיךְ גַּעֲפִילָט גַּעֲצָוָאָנוּגָעָן אָוּעָקְצָוָשָׁתָעָלָן פָּאָר אַ קְרִיגָּסֶג גַּעֲרִיכֶּת אַ פָּאָר פּוֹליַישֶׁר אֲפִיצָּעָן, וּאָסָּה אַבָּוּן זִיךְ פָּאָרְשָׁוָלְדִּיקָּט אֵין אַ פָּאָר גְּרָאָם. וּוי עדות אַנְטָקָעָג זַיִן זַיְנָעָן אַרְוִיסָּגָעַטָּרָאָטָן אַ פָּאָר רְבָנִים פָּוּן דָּעַם פָּאָגְרָאָמִירָטָן שְׁטָעַטָּל. די שְׁוֹלְדִּיקָּע אֲפִיצָּעָן זַיְנָעָן פָּאָרְמָשָׁפָּט גַּעֲוָאָרָן צָום טּוֹטָה.

איינְגָעָר אָז אַמְּעָרִיקָאָגָעָר אֲפִיצָּעָר, וּאָסָּה האָט הִינְטָעָר די קוֹלוּסִין גַּעֲנוּמָעָן אַ טָּעַטְיקָן אַנְטִילָּאָן דָּעַם פְּרָאָצָעָס, אָוּן וּוּאָס אֵין גַּעֲוָעָן אַוְּפְּרִיבְּכֶּטֶק פָּאָר אַנְטָעַרְעָסִיטָּמֶט. צו שָׁאָפָּן גַּעֲרָכְטִּיקִיָּט דָּעַם יִידִישָׁן פָּאָלָק, אַיְן בָּאָלָד נָאָר דָּעַם באַשְׁלָוּסָן פָּוּן גַּעֲרִיכָּתָאָ, אָוּעָקְגָּעַלְאָפָּן מִיט אַ שְׁמָחָה צוֹ דִּי רְבָנִים, דָּעַצְּיִילָן זַיִן די פּוֹリְילָעַכָּעַ בְּשָׂוְרָה. עָר האָט דָּעַרְוָאָרָט צוֹ גַּעֲפִינָּעָן בַּיִּי זַיִן דִּי זַעֲלְבִּיקָעַ פְּרִיאַיד פָּוּן נְקָמָה, וּוּעְלְכָעַ האָט אָגְגָעְפִּילָט אַוִּיד זַיִן אַיְגָעָנָעָ, רְעַכְּטִילְבָּנְדִּיקָעַ בְּרוּסָט. עָר האָט זַיִךְ אַבָּעָר שְׁטָאָרָק אַנְטִוִּישָׁט אֵין אָט דָּעַר דָּעַרְוָאָרְטָוָגָג. בַּיִּי דָּעַם אַוִּיסְהָעָרָן פָּוּן אַט דָּעַר "פּוֹרִילָעַכָּעַ בְּשָׂוְרָה" זַיְנָעָן דִּי רְבָנִים טּוֹטְרְבָּלָאָס גַּעֲוָאָרָן, אָוּן נָאָךְ אַ לְעָגְעָרָדָר אַנְטָעַרְעָדוֹג מִיט זַיִן, האָט עָר אַוִּיסְגָּעָפָנוּגָעָן, אַז בַּיִּי זַיִן האָרֶצָּן אַיְן בָּאָמָת נִיטָּא קִיְּנָקָ פָּוּן שְׁנָאָה אַז נְקָמָה צוֹ די פְּאָרָאָרְטִּילְטָא, אַז דָּאָרָטָן אַיְן בָּאָמָת נִיטָּא קִיְּנָקָ אַנְדָּעָר גַּעֲפִילָ, וּוּנְאָר דָּעַר רְחַמְנָהָת צוֹ יְוָנָגָג גַּעֲבָנָס, וּאָסָּה מַעַן וּוְיל גַּעֲזָעַלְעָד אָוּעָקָ נְעָמָעָן, אָוּן דָּעַר הִיְסְטָעָר וּוְאָונְטָשָׁ, נִיט מַעַן זַאָל באַשְׁטוֹאָפָּן די שְׁוֹלְדִּיקָּע, נָאָר מַאֲכָן אָוּמָעְגָּלָעָךְ די וּוּיְטָרְדִּיקָע רְצִיחָות...

זַיְנָע אַבְּעַרְאַשְׁנְדִּיקָע דָּעַרְפָּאָרְנוּגָעָן האָט עָר מִיטְגָּעַטְיִילָט דָּעַם אַוִּיבָּן דְּעַרְמָאָנָטָן יִדְיָишָׁן טָוָה. אָוּן צוֹ דָעַם סּוֹרְ פָּוּן זַיִן גַּעֲשְׁפִּיצָעָן הִאָט עָר פָּאָר מַוְּלִירָט דָּעַם "מוֹסְרַ הַשְּׁכָלָה" פָּוּן דָּעַר גַּעֲנָצָעָר פָּאָסִירָנוּג אַזְוִי:

— נָוָ, זַאָגֶט אַלְיָוָן: קָאָן מַעַן מִיט אַזְאָ פָאָלָק לְעַבָּן אַיְנָאַיְנָעָם? דָעַם אַמְּעָרִיקָאָגָעָר אֲפִיצָעָר, דָעַם אַיְדָעָלָן אָוּן גַּעֲרָכְטָעָן קִינְדָּ פָּוּן אַ קְרִיְּגָרִישָׁעָרָ רָאָסָעָ, אַיְן אָט די יִדְיָишָׁע אַבְּסָאַלְוָטָעָ הוַיְכָשְׁעַצְוָנָגָ פָּוּן אַ מַעַנְטָשָׁיְגָרִישָׁעָרָ לְעַבָּן,— אַלְץָ אַיְנָסָ, אַיְדָיָיָשָׁן אַדְעָר גּוֹיָיָיָשָׁן,— אַ פְּסִיכָּאַלְאַגְּיָיָשָׁן אַומָּדָ מַגְּלָעַנְכָּקִיָּטָ, עָר קָאָן זַיִךְ נִיטְפָּאָרְשָׁטָעָלָן מַעַן זַאָל מִיט אַזְאָ פָאָלָק קָאָנָעָן לְעַבָּן אַיְנָאַיְנָעָם. פָּאָר אַוְנָדָה, אַיךְ מַיִּין, פָּאָר דָּאָס דָּוָבָּר יִדְיָן אֵין אָט דָעַר שְׁטָרִיךְ פָּוּן דָעַם יִדְיָишָׁן פְּרִידְלָעָכָן כְּאַרְאָקְטָעָרָ, — זַיִן רְחַמְנָהָת-גַּעֲפִיל אָוּן די אַבָּיָסָלָטָעָ הוַיְכָשְׁעַצְוָנָגָ פָּוּן אַ מַעַנְטָשָׁלָעָכָן לְעַבָּן,— גַּרְאָד אַ שְׁטָרִיךְ, וּאָסָ גַּעֲהָעָרָט צוֹ דָעַר רְעַכְתָּר וּוּיט פָּוּן דָעַר מַעַדָּאָל צוֹ "דָעַר בְּלוֹטִיקָעָר שִׁינְקִיָּטָ פָּוּן אַוְנָדָזָעָר גַּלְוָת-לְעַבָּן".

אבער אט די "רעכטע" זיט איז דאך פארט ניט אפזורייסן פון איר "לינקער" זיט : דער בלוטיקער מיאוסקייט, אונ אט די בלוטיקע מיאוסקייט איז ערצעז ניט אrosisגעטראטן איזו שארף, ווי איז יענע עפיאדן פון די לעצטער פאגראמען, וואו די יידן האבן געלאזט תאַן איבער זיך וואס איר ווילט איז דער וועלט, אן א ברעל ווידערשטאנד און קאמף. די גראז-פריעסנדיקע שאָפּ האָט זיך דערבי באָנוּמען, לוייט אירע היסטארישע טראדייציס אַין דעם גלוֹת-ילעַבּוֹן, וואָס שְׂפִיגְלֶעֶן אָפּ אַיר גְּרוֹזְ-פְּרִיעָסְנְדִּיקָע טְבָעָ: כְּשָׁה לְטָבָח יַוְבֵּל.

שטייט אַ מהנה יידן ערגעץ'וֹו אָוִיךְ אַ סְטָאנְצִיכְעַ, אַן אַיבָּעַר זַיִּי "איַזְּ" דַּיעַקְעֻוּטְמַן" זיך אַ פּוֹלִישְׁעַר וְשָׁאנְדָּאָר. ער גִּיטְצָו צַו דַּעַר מְהַנָּה, דַּעֲרָלָאנְגָּט אַ שְׁטוּיסָאַ יַדְגָּן, אַן אַלְעַיְדָן פָּאָלָן צַו דַּעַר עַרְד אַן דַּעַר זַעֲלְבִּיקְעַר רִיכְטְּוָגָן. ער הִיסְטָטַזְיִי אַוְיפְּשָׁטְעַלְן זַיִּךְ, גִּיטְצַו פָּוֹן דַּעַר אַנְדְּעָרָעָר זַיִּיט, דַּעֲרָלָאנְגָּט אַ שְׁטוּיסָאַ אַן אַנְדְּעָר יַדְגָּן אַן אַ נִּיעָר רִיכְטְּוָגָן, אַן אַלְעַיְדָן פָּאָלָן צַו דַּעַר עַרְד אַן דַּעַר נִיעָר רִיכְטְּוָגָן. אַן אַזְוִי גִּיטְצַו אַ לְּאָגָּעָ צַיִּיט דַּעַר זַעֲלְבִּיקְעַר שְׁטוּמָעָר שְׁפִילָן. די יַדְגָּן פָּאָלָן, וְוי טְוִיטָעָ פְּגִירָם, אַן אַ פִּיסְטָ צַו טָהָר, צַו דַּעַם לְוֹסְטִיקָן גַּעֲלַעַטְכָּעָר פָּוֹן דַּעַם אַרְוַמִּיקָּע גּוּיִים. אַיךְ האָבָ אַוִיסְגָּעְקְלִיבָן אַן עַפְיזָאַד, אַין וּוּרְטָ נִיט פָּאָרְגָּאָסָן קִיְּין אַין טְרָאָפָן בְּלֹטָ: אַפְּיָלוּ קִיְּין בָּאָרְד מִיט אַ האָלְבָעָר בָּאָק וּוּרְטָ דַּעְרָבִי נִיט אַרְוִיסְגָּעָרִיסָן. אַבער אַין אַט דַּעַם בְּלֹטָלָאָזְן "פְּרִידְלָעָן" עַפְיאָיד שְׁפִילָט זַיִּךְ אַפּ די יִדְישָׁע טְרָאָגִיךְ אַסְקָן נִידְעָרְשָׁלָאנְגָּנְדִּיקָעָר, אַסְקָן הָאָרְץ-פְּאָרְקָלָעָמָעָן-דִּיקְעָר, אַיְדָעָר אַין די אַומְצָיְילִיקָע עַפְיזָאַדָּן, וְוי יִדְישָׁ בְּלֹט גִּיסְטָ זַיִּךְ שְׁטָרָאָמְעָדוֹיִיָּה, וְוי אַין אַ שְׁקָאָגָעָר שְׁלָאָכְטְּהָוִתָּה...

וְואָס פִּילְטָ "עִישָּׂוֹ", וְועָן עַר רִיצְצָת זַיִּיךְ מִיט זַיְּבָע שְׁטוּמָעָ, וּוּילְגָּלָאָזָע,

### קראָפְטָלָאָזָע קְרָבָנוֹת ?

אַ טְאָפְלָטָע פְּסִיכָּאָלָגִיעָ שְׁפִילָט זַיִּךְ דַּעְרָבִי אַפּ אַין זַיִּין נְשָׁמָה. אַיְנָמָל אַין דַּאָס די פְּסִיכָּאָלָגִיעָ פָּוֹן קָאַזְ-אָזְ-מוֹזִיְ-שְׁפִילָל אַין דַּאָס די פְּסִיכָּאָלָגִיעָ אַיְנָמָל אַיְדָעָר זַיִּיךְ פָּאָרְצָוקָט זַיִּיךְ : די פְּרִידָן פָּוֹן דַּעַר אַיְגָעָנָעָר גּוּרָה אַן מַאְכָת, די שְׁטָעָנְדִּיקָע דְּעָרְגִּינְזְרָוגָן זַיִּיךְ, בַּיִּי יַעֲדָן קָעָר אַן וּוּנְדָן פָּוֹן דַּעַר מַוִּין.

אַבער נִיט אַט די פְּסִיכָּאָלָגִיעָ פָּוֹן קָאַזְ-אָזְ-מוֹזִיְ-שְׁפִילָל אַין דַּאָס עַיְקָר. דַּעַר עַיְקָר אַין דַּאָס די דַּאָרְשָׁטָטָן נַאֲךְ דַּעַם וּוּידְרָשְׁטָטָן, דַּעַר רֹוף פָּוֹן דַּעַם בְּלֹטִיקָן אַפְּגָרָונְט, וְואָס האָט די אַמְתָעָה הנָהָה פָּוֹן דַּעַר אַיְגָעָנָעָר גּוּרָה אַן מַאְכָת דְּעָמָלָט, וְועָן מַעַן שְׁטָעָלָט זַיִּיךְ אַין קָאָן, וְועָן זַיִּיךְ זַיִּינְעָן פָּאָר בּוֹנְדָן מִיט נְצָחוֹן, מִיט גּוּבָר זַיִּין אַ קָּרָאָפָט, וְואָס שְׁטָעָלָט זַיִּיךְ אַנְטָקָעָגָן.

מִיט די אַלְעַיְדָן זַיִּין זַיִּיךְ רִידְעָנִישָׁן וּוְיל "עִישָּׂוֹ" זַיִּגן : "קוֹמֶט צַו מִיר אַרְאָפָ אַין מִין בְּלֹטִיקָן אַפְּגָרָונְט ! לְאַמְרָא אַ מעַט טָאָן דַּי כּוֹחוֹת ! שְׁטָעָלָט אַיְעָר

“מענטש” אין קאָן! באַווײַזֶּט, אָז אִיר האָט מענטשלעך בלוט אַין אייערט אַדערן, וויל מענטשלעך בלוט אַין נאָר אֹזָא בלוט, וואָס קאָן זיך אַנցיבַּן!  
 מיט דער פֿאַישְׁכּוּרְנְּדִיקְּעֵר לְסֻט פֿוֹן בְּלָוְטִיקְּוּן קָאַמְּפַּ אָוּן נְצָחָן!  
 ערשות וועגן אָט דער רָוֶף וווערט פֿאַרְשְׁטוּמָט אָז אַן אַוְידְּעַרְקָלָאנְגַּ בַּיִּ דָעַם  
 שׂוֹנוֹאַ, טְרַעַת אַרְיַין דֵּי עַרְשְׁטוּ פֿסְיכָּאַלָּגְּיָעַ: דָעַר אַנְגְּגַעַמְּעֵר צִיְּטְ-פֿאַרְ-  
 טְרַבְּיָבַּ אַין קָאַץְאָוָן-מוֹיזְ-שְׁפִּילְ.  
 אַטְ-אַ דֵּי גְּרָאַזְעָנָעַ, מִיְּזָעָנָעַ עַקְוִיסְטָעָנָעַ אָוְנְדוּרְעָ אַין דֵּי “בלוּטִיקְּעַ  
 מִיאָסְקִיטַּ” פֿוֹן אָוְנְדוּרְ גְּלוֹתְ-לְעָבָן, דֵּי נִיט אַפְּצָוְרִיסְטְּנְדִּיקְּעַ זַיְיט פֿוֹן זַיְן  
 “בלוּטִיקְּעַדְ שִׁינְקִיטַּ”...

## 12.

### פֿאַלְקָסְ-פֿסְיכָּאַלָּגְּיָעַ אַנְטִיסְעַמְּיִזְ

מיר, יידַן, קָאַנְעַן דָעַם יַדְן פֿוֹן אַינְגְּוַיְינִיק אַרוּסִיס. מִיר ווַיְיסַן, אָז עַר אַין  
 בְּטַבָּעַ פֿוֹן זַיְעַר אַ גּוֹטָן מַזְגַּן. בַּיִּ אלְעַ מענטשלעכּוּ חַסְרוֹנוֹת אָן שַׂוְאַכְּקִיטַּן,  
 אַיְזַעְרַ קְוּדְמַ-כְּלַ פְּרִידְלִיבְּנְדִּיקְּ. עַר הָאָט אַ פְּיִינְעַם “יִדְיְשַׁן” קָאַפְּ אַוְיף זַיְנַע  
 אַקְסְלָעַן, אַן אַ “יִדְיְשַׁע” הָאָרֶץ אַין בְּרוֹסְטַּ, פּוֹלְ מִיטְ לְבִּיעַ אַן רְחַמְנוֹתָ :  
 הָאָרְטָעַ מענטשָׁן, רְשָׁעִים “מִיט שְׁטִינְגְּרָנָעַ הָעֶרְצָעַ”, זַיְנְעַן בַּיִּ אָוְנְדוּן אַ  
 ווַיְנִיצְקַע מִינְאַרְיִיטַעַטְ, אַן “רוֹצְחִים”, בְּלָוְטְ-פֿאַרְגִּיסְעַדְ, וְאָסְ האָבָן נִיט קִין  
 אָפְשִׁי פָּאַר אַ מענטשלעך לְעָבָן — נִאָר אַ ווַיְנִיצְקַעַר אַוְיסְנָאַם, אַ מִיעַט  
 שְׁבָמִיעַות : כְּמַעַט וּוְיַגְּרַר נִיט פְּאַרְאַנְעַן.

דָּאַס קָאָן באַוְיַיְן ווַיְעַרְן סְטָאַטִּיסְטִישַׁן, מִיט דֵּי צִיְּפָעַרְן פֿוֹן יִדְיְשַׁע פֿאַרְ-  
 בְּרַעֲכַנְס אַן פֿוֹן יִדְיְשַׁע צְדָקָה-אַגְּשָׁטָאַלְטָן. נִאָר מַעַר אַיְזַע דָּאַס קְלָאָר פָּאַר  
 יַעַדְן אַיְנְעַם, וְאָס אַיְזַע בְּאַקְאַנְטַּ מִיטְ דָעַם יִדְיְשַׁן לְעָבָן, מִיט דֵי שְׁטַעְנְדִּיקְּעַ  
 “מְעַשִּׁים טּוֹבִים” אַן “חֶסְדִּים” וְאָס ווַיְעַרְן טְאַגְּ-טְעַגְּלָעַד גַּעֲטָאַן אַין יַעַדְן  
 יִדְיְשַׁן יְשֻׁוָּבְן. וּוֹאלְטַ מַעְגַּלְעַד גְּעוּוֹן אַ פֿאַרְגְּלִיבְּנְדִּיקְּעַ סְטָאַטִּיסְטִיקַ פֿוֹן טָאגְּ-  
 טְעַגְּלָעַד בְּאַרְעַמְהָאַרְצִיקִיטַ, וּוֹאלְטַ מִיר אַין דָעַם פְּרַט זַיְכָּר פֿאַרְנוּמָעַן  
 דָעַם הָעַכְסָטָן אוּבְּנָאַן צְוִישָׁן אַלְעַ אַנְדְּעַרְעַ פְּעַלְקָעַר.

הַיִּינְט — דֵי יִדְיְשַׁע גָּאנְגוֹת אַן חַרְיפּוֹת. עַס אַיְזַע גַּעֲוָעַן פָּאַר אַ  
 קְלִינְיַעַם טִילְ פֿוֹן אָוְנְדוּרְ פֿאַלְקְ צַוְּ בְּאַטְיְילִיקְן זַיךְ אַיְזַע אַ משָׁךְ פֿוֹן הוֹנְדָעַרְטַ  
 יַאֲרַ אַיְזַע דָעַר אַלְגָעַמְיִינְגַּר קְוּלְטָרְ פֿוֹן דָעַר מַעְנְטְשָׁהִיטַ, כְּדֵי מִיר זַאֲלַן גְּרָאַד  
 אַיְזַע דָעַם צְוֹאַנְצִיקְסָטַן יִאַרְהַנְדָעַרְטַ אַרְיִיסְבְּרַעְגָּגָעַן פֿוֹן אָוְנְדוּן וְשַׁעְנִיעַן, וְאָס  
 רְוַפְּן אַרוּסִיס בְּאַוְאַנְדְּעַרְוָנָגְן בַּיִּ דָעַר גַּאנְצָעַר גַּעֲבִילְדָעַטְרַ וְעַלְטַ, אַן וְאָס

לייגן אויף דעם שטעהפל פון זיינער שאפנדיקן גיסט אויף זעם גאנגע פון דעם מענטשלעבן פראגראעס : פעילער פון א סד אן עלטערער, מאדרן אייראפעיאישער קולטור, ווי די סקאנדינאיישע אונ דילאוישע, האבן ניט אַרְוִיסָגּוּבְּרָאָכֶט ניט אֹזָא דִיכְתָּעָר, ווי הײַנע, ניט אָזָעלְבָּעָ דָעַנְקָעָר, ווי מַאֲרָקָס אָוָן בְּעַדְסָאָן, ניט אֹזָא ווִיסְנְשָׁאָפְּטָלְעָכֶן פָּאָרְשָׁעָר, ווי אַיְנְשָׁטִין, אָוָן ווַיְפֵל טָאָלָאנְטָן אויף אלע פָּעַלְעָר פון דער קולטור גיבן מיר אַיצְטָעָר יַאֲרִיךְ-עַרְלָעָךְ דער מענטשָׁהִיט !

און גראבט מען זיך איזן די אלטע אוצרות פון אונדווער שאפָן, געפֿינען מיר דארטן ניט נאר זעלטעגע גִּיסְטִיקָע רִיבְּקִיָּתָן, וואָס קָאנְעָן עַד־היום פון אַ רִיְּן מענטשלעבן שְׂטָאָנְדְּפָּוָנָּקָט, נאָךְ האָבָן אַ ווּערְטָפָּרְ דָעָר ווּעלְטָ, נאָר אָונְדוּזָו ווּערְטָ אָוִיךְ קָלָאָר, אֹזָן דִּי יִדְיָוָשׁ גָּאוֹנוֹתָן חָרְפִּותָן, וואָס צִיט אַיצְטָעָר צָרוּיךְ צוֹ די אַוִיפְּמָעָרְקָוָזְמָקִיָּתָן פון דָעָר ווּעלְטָ, אֹזָן ניט פְּרָאָדוּקָט פון דעם היַסְטָאָרִישָׁן נַעֲכָטָן אָוָן הַיִנְטָן : זַי זַיְנָעָן שְׁטָוְנְדִּיקָע גַּעַהָאָן־גַּעַן אַיְבָּעָר. די הַיְמָלָעָן פון דעם יִדְיָוָשׁ שאָפָן. אָוָן הַיִנְטָן אַיְן אַגְּלוֹלָ פון יְהֻוָּדָה הַלְוִי, בְּעַרְגָּסָאָן — אַגְּלוֹלָ פון גָּאָבִירָאָל אָוָן סְפִּינְגָּזָאָ, מַאֲרָקָס אָפְּשָׁר אַגְּלוֹלָ פון דעם "שָׁן" אַדְעָר דעם טָז, אָוָן אַיְנְשָׁטִין אַיְן אַמְּדָעָרְנִיזְרָטָעָר ווַיְלָנְגָּעָר גָּאוֹן.

הַיִנְטָן — די גִּיסְטִיקָע אָוְצָרוֹת, וואָס ליַגְּן נאָךְ אַגְּגָעוֹזָמָלָט אַיְן דעם יִדְיָוָשׁ פָּאָלְקָלָאָר, אַיְן דעם זְכוּרָן פון אָונְדוּעָר פָּאָלָק, בֵּי גָּאנְצָ פְּשָׁוּטָעָ באָרְ לְעַבְּאָטִים, פָּאָלְקָס־מַעֲנְטָשָׁן אָוָן אַלְטָעָ יִדְעָנָעָס, — אָוְצָרוֹת, וואָס הַיִּבְּן עַדְשָׁת אַיצְטָעָר אָן אַוִיפְּגָּעָרָבָן צוֹ ווּעָרָן וואָס נָאָר אַ שְׁמֵץ דְּשָׁמֵץ פון זַי אַיְן אַרְוִיפְּגָּעָרָאָכֶט גַּעַוְאָרָן אויף דער לִיכְטִיקָעָר שִׁין !

— הַיִנְטָן — די טִיפְּן פון יִדְיָוָשׁ אַיְדָעָלְאִיסְטָן מִכְּלֵי המִינִּים, וואָס מִיר גַּיבָּן אַרְוִיס אַיְן אַ סָּד אַ גַּרְעָסְרָן פְּרָאָצְעָנָט, אַיְידָעָר אלעָ פָּעַלְקָעָר ! אַיְדָעָלִיסְטָן, וואָס קָאנְעָן בָּאמָת זַיךְ אַרְוִיסְרִיְּסָן פון אַלְעָלָעָ, "הַבְּלִיְּ-הַבְּלִים" פון דער "עוֹלָם הַזָּהָה" אָוָן זַיךְ מִיט לִיבְּ-אָזְנְ-לְעָבָן, מִיט יַעֲדָן טְרָאָפָן בְּלָוָט, מִיט יַעֲדָעָר צָלָל פון דִּי נְעָרוֹן, מִיט יַעֲדָן פּוֹלָסְ-שְׁלָאָגָן פון דָעַר הָאָרֶץ, אַרְיִינוֹאָרָפָן אַיְן אַ לעָבָן צּוּלִיב אַ העֲכָרָן אַיְדָעָלָל, — אַגְּגָעוֹהָבָן פון דִּי יִדְיָוָשׁ רְבָנִים, וואָס האָבָן ניט גַּעַוְאָסָט פון אַ צְוָרָת מְטוּבָעָ, אָוָן האָבָן זַיךְ אַרְגִּינְגְּעָטָן אַיְן "תּוֹרָה אָוָן עֲבוֹדָה", בֵּין צוֹ דִי מַאֲדָעָנָעָ סָאָצִיאָלִיסְטָן, אַגְּאָרְכִּיסְטָן אָוָן קוֹגָּונָגָן פון אָונְדוּעָר צִיטָט !

און קוּקָט מעַן אויף דעם יִדְיָוָשׁ מִהוּת אָפִילּוּ מִיט די גַּעַוְיִינְלְעָכָבָעָ באָרְ לְעַבְּאָטִישָׁע אַיְגָּן פון אַ גַּעַוְיִינְלְעָכָן בָּשָׁר וְדָם פון אָונְדוּעָר צִיטָט, וואָס האָלָט, אוֹ דער האָנְדָל, די פָּאָרְשְׁפְּרִיטִינְגָּן פון אַגְּגָעוֹזָמָלָטָעָ מַאֲטָעְרִילְעָלָי רִיכְטִימָעָר,

אייז דער העכטער אוון וויכטיקסטער אויפטו פון דעם מענטשלען פרידלען פראגראעס. — קוקט מען, זאג איד, אויף דעם יידישן מהות מיט אט די מקה'זומכראדייע אויגן, מווז די מענטשלעכע חשייבות אפילו פון דעם גע'ז ווינילעכטען יידן אויסוואקסן צו רעספערטאבעלע מאסן: אייז דען ניט דער האנדל די צונטראלע אקס, ארכום וועלכער עס זדריט זיך די גאנצע מאדרנער געשיכטע פון דער מענטשטייט: איר דיפלאטאייע, אירען קרייג-פירונגגען אוון אירען פרידלעכע טראקטאן! אוון אייז ניט דער ייד, אויב ניט דער בעס טער, אייז לפחות, איינער פון די גאר בעסטע קאמערץיאנטן, אוון שפלט דען ניט דער ייד איז אומגעהייר וויכטיקע ראליע אין דעם וועלט-האנدل!

קוקט מען אויף דעם יידן פון אינועוינויניק ארכויס, מווז ביי יעדן אביעקע טיזון פאראשער, ביי וועמען די אויגן זינגען ניט פארבעלענדט מיט שנאה צו אוונד, אויסוואקסן א געפיל פון אויפריכטיקון דורך-ארק צו יונגען מין מענטש, וואס „גיט אום אין דער וועלט אונטער דעם נאמען ייד“. אוון אויב יענער אביעקטיווער פאראשער אייז נאך אלין א ייד, אייז ניט מער ווי גאטטירעלע, צו דער געפיל פון אביעקטיווון דורך-ארץ זאל זיך פארוואנדלען אייז א געפיל פון דער העכטער ענטזיאסטישער ליבע אוון פאערודונג צו דעם איגענען פאלק, אוון עס קאן בי אים גאר קיין ספק ניט זיך, איז איז פאלק מווז ארייבערונגגען „מול וברכה“ אומעטום, אין וועלכן לאנד ער זאל זיך ניט באזען.

וואונדערת זיך איז אביעקטיווער יידישער פאראשער, וואס קאן אונדזער פאלק פון אינועוינויניק ארכויס: הירנט פאראוואס האט מען אונדז פירנט? וואס רודפטע מען אוונד? וואס האט מען צו אוונד? ווי איז איז דאס מעגלען, צו א פאלק, וואס פארידנט לפחות דעם טיפסטן דורך-ארץ צו זיך, זאל גאר אroiוסרוףן דעם היפוך דערפון: די אפרוגנט-טיפסטן פאראכטונג?

מיר קאנען שווין ניט גלייבן מיט דער אלטער יידישער וועלט, אוון דאס אייז ניט קיין אנדער זיך, ווי גאטס א שטראף פאָר אונדזער ניט-פרומקיט, פאָר אונדזער ניט וועלן לייגן קיין רביגויתמס-תיפילין, אנדער גאר, חיליה, פאָר אונדזער ריבערן אום שבת. כעפּן מיר זיך אן, צוליב אַ דערקלערונג, או דער „אנטיקטיווער פֿינטשפט צו אַ פרעמדן, וועלכן מען קאן ניט פאָרטשטיין“ (מאקס גארדווי) אנדער נאך פשוטעד: אן דעם פאקט פון קנאה, פון ניט פאָרגנען מצד דעם נידעריקערן אוון שוואכערן צו דעם העברן אוון שטאָרקיינן.

אבער את די צוויי ענטפערס זינגען אין תורה אנדער גאר קיין ענטפער ניט, אנדער נאך האלבע. על-כל-פנימ זינגען זיך זיער אויבערפלעלען.

מען נעמת און, או די פעלקער, צוישן וועלכע מיר לעבן און בי וועלכע  
מיר האבן ארכיסגערוףן אוֹא אינטנסיוֹן האס און אוֹא טיפע פֿאַראָכְטָנוֹג  
צּוֹ אָנוֹנְדָּה, קָוְקוֹן אִיכְּחָדָה מֵעֲנַטְשָׁלָעָכָן מְהֻוֶּת מִיטָּה וְעַלְבִּיקָע אַיִּגָּן וְויִמְרָה,  
אוֹן אָוֹוַיְפָּה וְזַיְעַר גִּיסְטִיקָעָר דָּעַטְינָע שְׁפִיגָּלָט זִיךְּ אָפָּה וְעַלְבִּיקָע גַּעַשְׁטָאַלְט  
פָּוֹן דָּעַם יִידָּן, וְואָס אַיִּפָּה אָנוֹנְדָּעַרְעָר.

מען האט זיך נאך ניט געפְּרוֹאָוֹת אַבְּיעַקְטִיוֹן אַרְיִינְטָרָאַכְטָן אַין דָּעַר  
פְּסִיכָּאַלְגָּיָע פָּוֹן דִּי הָאָסָעָרָס אָוֹן אַיִּנְדָּה אָנוֹמְשָׁטָאַנְדָּן, וְואָס דָּרְפָּן נְוִיטְוּעָנְדִּיק  
אָרוֹיסְטָס דָּעַם האָס.

וְואַלְט מען דאס געטאָן, וְואַלְט מען גַּעַמּוֹת אַרְיִינְפִּינְעָן, אוֹן אָנוֹנְדָּעַר  
גַּעַשְׁטָאַלְט וְוּעָרְט אַפְּגָעָשְׁפִּיגָּלָט אַיִּנְדָּה דָּעַם פְּרַעְמְדָנָס אַוִּיגְנִיט נִיט  
פָּוֹן אַיִּגְעָוְוִינִּיקָה, נָאָר וְויִזְיָה וְעַט אָוִיסְטָפָּן דָּרְוִיסְטָן, אוֹן אָוֹן הַגְּנָטָעָר דָּעַם פְּרַעְמְדָנָס  
אַיִּיגְ, וְואָס דָּאָרָף אַפְּשָׁאָצָן דָּעַם וְוּעָרְט פָּוֹן דָּעַר גַּעַשְׁטָאַלְט, שְׁטָעָקָט אָגָּאנְץ  
אָנוֹנְדָּעַר נְשָׁמָה, אִידְעָר אָנוֹנְדָּעַר גַּעַשְׁטָאַלְט אַגְּאנְץ אָנוֹנְדָּעַר פְּסִיכָּאַלְגָּיָעָן בּוֹי.  
אַיִּן דָּעַר סְעָרִיעָה פָּוֹן אָנוֹנְדָּעַר אַיִּצְטִיקָע אַרְטִיקְלָעָן אַיִּיךְ דָּעַר טָעָמָה  
„יעַקְבָּ אָוֹן עַשְׂיוֹ“, האָבָן מִיר גַּעַפְּרוֹאָוֹת אַוִּיסְאָרְבָּעָטָן דָּעַם חִילּוּק צוֹיִינְ  
„יעַקְבָּס“ אָוֹן „עַשְׂיוֹס“ נְשָׁמוֹת אָוֹן צְרוּקִיפְרָן יְעַנְעָם חִילּוּק צוֹיִינְ סָצִיְאַלְאָז  
גִּישָׁעָר אָוֹן קוֹלְטוֹרְדִּיְסְטָאָרִישָׁעָר וְוְאַצְלָל; צוֹ דָּעַם חִילּוּק, וְואָס הָעָרְשָׁת  
צְוִישָׁן פְּרִיזְלָעָכָן אָוֹן קְרִיגְעָרִישָׁעָן פְּנַלְקָנָר.

הָאָבָן מִיר יְעַנְעָ אַונְטָרְשִׁידָן אַיִּן זַיְן, קָאנְגָּנוּן מִיר אַוְעַקְשָׁטָעָלָן דִּי  
פְּרָאָגָעָס, דָּעַר עִיקָּר, בְּנוֹגָע „עַשְׂיוֹס“ פָּאַלְקָסְ-מָאַסְן, צְוִישָׁן וְוּלְכָעָ מִיר לעַבָּן  
אוֹן פָּוֹן וְוּלְכָעָ עַס הַעֲנָגָט נָאָר עַדְיָהָוָם אָפָּה אָנוֹנְדָּעַר גּוֹרָל; וְואָס שְׁטָעָקָט  
הַיְנָטָעָר נְשָׁיָּוָס אַוִּיגְ? אוֹן וְויִזְיָה זִיךְּ אַפְּשָׁפְּגִילָּעָן אַיִּם אָנוֹנְדָּעַר גַּעַ-  
שְׁטָאַלְט?

מִיר האָבָן גַּעַזְוֹן: „עַיְשָׁו“ קָאָן זִיךְּ צְוִינְיִיפְּלָעָבָן אוֹיךְ מִיטָּה פְּרַעְמְדָע גְּרוֹפָן,  
אוֹיבָן זַיְעָר לעַבָּן אוֹן אָפָּן פָּאָר אִים אָוֹיבָן אַטָּה דָּעַר לעַבָּן וְאַקְסָט אָרוֹיסְ  
פָּוֹן דָּעַם וְעַלְבִּיקָע פְּסִיכָּאַלְגָּיָעָן גְּרוֹנְטְּ-זְוָאָרְצָל, פָּוֹן וְוּלְכָעָ עַס שְׁטָאַמְט  
אָפָּה אוֹיךְ זַיְן אַיִּגְעָנָע נְשָׁמָה.

דָּס אִיז אָנְשָׁמָה פָּוֹן אָקְרִיגְעָרִישָׁן פָּאַלְקָ, פָּאָר וְוּמְעָן נִיט יְעַדְעָר לעַבָּן  
איִז וְוּרְט גַּעַלְעָבָט צּוֹ וְוּרְן; פָּאָר וְוּמְעָן אָמְעַטְשָׁלָעָךְ לעַבָּן וְוּרְט אַנְגָּעָ-  
נוּמָעָנָט אַבְּסָאַלְוָט, נָאָר בְּתָנָאי: עַס זָאָל זַיְן פּוֹל מִיטָּה שְׁטָאַרְקָע, קָאַלְיִרְטָעָ  
אַיְבָּרְלִעְבָּוּנָגָעָן, אוֹן וְוּלְכָעָ עַס וְוּרְט אַרְיִינְגָּעָרְיוֹזָט דִּי פְּרִידִי פָּוֹן דָּעַר  
אַיִּגְעָנָעָר פִּיזְשָׁעָר גְּבוֹרָה אוֹן קוֹרָאָפָּט, דִּי פְּרִידִי פָּוֹן פִּיזְשָׁן קָאָמָפָּה אוֹן נְצָחָן.  
דָּס לעַבָּן פָּוֹן עַשְׂיוֹס פָּאַלְקָסְ-מָאַסְן, דָּעַר עִיקָּר, דָּס דָּאָרָף-לְעַבָּן, אוֹן  
אָלְעַבָּן פָּוֹן שְׁטָאַרְקָע אַנְגָּעָשְׁטָרְעָנָגָט מְוּסְקָלָעָן אַיִּן קָאָמָפָּה מִיטָּה דָּעַר נְאָטוֹר;

א לעבען פול מיט געפֿאָר און ליבען צו געפֿאָר, אין געיגג און אין אַפְּטָנוֹ, אַמְּאל עירנְסְטָן, אַמְּאל גוֹטְמוֹטִיקְן, גוֹטְבְּרִידְעֶרְישָׁן קַאמְפָּן; אֵלְעָבָן, אַין וּוּלְכָן קְרִיג אָון בָּלוֹטְ-פָּאָרְגִּיסְטָן רִיְּסְטָן זִיךְ אַרְיִין נִיט וּוּי אַ תּוֹכָהָה, נִיט וּוּי אַ חַוְשְׁדִּיקְע אַיִתָּה, נַאֲר אַפְּטָמָאָל וּוּי אַ יּוֹםְ-טוֹבָה, אַין וּוּלְכָן עַס צִינְדָּן זִיךְ אָנוֹ אַלְעָ פִּיעִירָן פָּוּן הַפְּקָרוֹת אָון דָּאָרְשָׁטָן נַאֲר טְרִיאָומְףָ אַיְבָּעָר דָּעַם פִּינְיָנָן.

אָון דָּעַרְבִּי הַאָבָּן מִיר אַפְּטָיוֹ וּוּטָן אַגְּנָגְרִירָטָן יְעַנְעָם גְּרוֹיסְטָן חִילְוק, וּוּאָס לִיגְטָן אַין דִּי וּוּאַרְצְלָעָן פָּוּן "יעַקְבָּסָן" אָון "עַשְׂיוֹסָן" נְשָׁמוֹת, — דָּעַם חִילְוק אַין זִיעָר פָּאָרְשִׁידְעַנְגָּר שְׁטָעַלְגָּג צַו דָּעַר פְּרוֹי אָון דָּעַם סְעַקְסְּוּלָן לְעַבָּן בְּכָלְלָן. אַוִּיךְ אַוִּיךְ דָּעַם, זִיעָר וּוּכְטִיקְן, אָפְּשָׁר דָּעַם וּוּכְטִיקְסְּטָן, פָּעַלְדָּן פָּוּן פָּעַלְקְעָרָי פָּסִיכְאָלְגָּאָגָּע, וּוּעַט דָּעַר "פְּרִידְלְעַכְּרָעָי" "יעַקְבָּסָן" קַיְיְנָמָאָל נִיט פָּאָרְשָׁטָן, — אַיְנוּוּיְינִיק אָין זִין גַּעַפְּלִיל, — עַשְׂיוֹסָן קַאְמָכְ אַנְטְּקָעָן דָּעַר "זִין", אָון מִיט דִּי אַנְדְּרָעָן פָּאָר דָּעַר "זִין", אָון עַשְׂיוֹסָן פְּרִידְיָדָן מִיט דָּעַר "זִין".

אָן — אַיִּיף דָּעַם פָּאָן פָּוּן אֹזָא אַיְגְּנָגְרִיטְיקָעָר נְשָׁמָה מִיט בְּלוֹטְיקָע קְרִיגְעָרִישָׁע אָן סְעַקְסְּוּלָעָלָע אַפְּגְּרוֹנְטָן — וּוּי מוֹזָא אַוִּיסְעָן דִּי דְּרוֹיְסְנְדִּיקָע גַּעַשְׁטָאָלָט פָּוּן דָּעַם יִדְן ? בְּפָרֶט דָּעַם גָּלוֹתְ-יִדְן בֵּיז דָּעַם מִיטָּן פּוֹגָעָם נִינְצְנָטָן אַיְרָהְנוּדְעָרָט ?

אַ מְעַנְטָשָׁל, דָּאָס רֻובָּמִיט אַ צַּעְקָרָאַכְעָנָעָם קְעַרְפָּעָר, מִיט אַלְעָבָּאָוּעָ גּוֹגְגָעָן אָון זְשָׁעָסָטָן, וּוּאָס דְּרִיקָן אָוִיסָן נְעַבְּכִידְקִיטָן, צְרָהְדִּיקִיטָן אָון אַונְטָעָרָטָן טְעַנְיקִיטָן. אָן אַונְזְזָעָרָעָן אַוִּיגְן רֻופְט אֹזָא גַּעַשְׁטָאָלָט אַרְוִיסָן דִּי אַיְדְיְעַן-פָּאָרָי בִּינְדוֹגָן פָּוּן הַעֲכָרָעָן מְעַנְטָשְׁלָעָכָן שְׁמָמָה-לִיְדָן אָון גִּיסְטִיקִיטָן. אָן "עַשְׂיוֹסָן" אַוִּיגְן אָין דָּאָס פְּשָׁוֹט אַ וּאָרְעָם, וּוּאָס פָּאָרְדִּינָט צְעַטְרָאָטָן וּוּעָרָן מִיטָּן פָּסָן. דָּעַר וּוּאָרָעָם אָין דָּעַרְבִּי אֹזָי הַיְגָטִישָׁ צְוָגְעַבְּזָונְדָן צָוָם לְעַבָּן, מִיט אֹזָא פְּחַד פָּאָרְן טָוִיט אָון פָּאָרְגָּאַסְעָנָעָ בְּלוֹטָן, אָן לְאַזְוִיט זִיךְ אַלְעָ וּוּאָס אַיְנָעָם פָּאָרְגָּוּסָט וּזִיךְ. אָן דָּעַרְבִּי אָין דָּאָס אֹזָי לְהֹוֹת נַאֲר דָּעַם גְּרָאָשָׁן, אָזָוּ עַר וּוּעַט אַיִּיךְ טָאָטָעָמָאָמָעָ פָּאָרְקוּיְפָן פָּאָרְ אִים. אָן דָּעַרְבִּי אָין זִין קְעַפְּלָעָלָע אֹזָוּ פּוֹל מִיטָּן אַלְעָרְלִיָּי דְּרִידְלָעָד אָוֹן שְׁפִּיצְלָעָד, וּוּי אֹזָי אַרְוִיסְצָוָן בָּאַקְוּמָעָן בֵּי "עַשְׂיוֹן" דָּעַם גְּרָאָשָׁן פָּוּן וּוּין מְאָשָׁן. וּוּאָלָט עַר נַאֲר פָּאָרְטְּרוֹנְקָעָן דָּעַם גְּרָאָשָׁן אַיְנָאַיְגָעָם מִיטָּן אִים, צִי מִיט אָן אַנְדְּרָעָר גּוֹטָן בְּרוֹדְעָר, מְעַן זָאָל זָעָן, אָוּ נִיט אָין דָּעַם גְּרָאָשָׁן גִּיטָּעָס, נַאֲר אָין דָּעַם שִׁינְעָם קוֹנָץ, וּוּי אֹזָי אַיִּם אַרְוִיסְצָוָבָקָוּמָעָן...

וּוּאָס פָּאָר אַ גַּעַפְּלִיל קָאָן אֹזָא בְּרִיאָה אַרְוִיסְרָוָפָן אָין עַשְׂיוֹס בְּרִיאָתְרָע ?

קוֹדְמָ-כָּל אַ גַּעַפְּלִיל פָּוּן פָּאָרְאָכְטָוָג אָון לְעַכְעָרְלָעְבְּקִיָּיִטָּה, אָון וּוּעָן עַיְשָׁוּ זָעָט נַאֲר, אָזָוּ אַטְדִּי בְּרִיאָה הַאָלָט זִיךְ אַלְיִין פָּאָר דָּעַם צִימָעָס פָּוּן דָּעַר וּוּלְטָן,

און מיאסט זיך צו עסן און טריינקען אינאיינעם מיט אים, און קרייכט נאך  
אים ארין עקאָנאמיש אין גרגהָת אַרְיִן, פֿאַרוֹאַנְדֶּלֶט זיך די פֿאַראָכְטוֹנְג אין  
אַ בִּיטְעָרְן האָס.  
את דאס איז דער פֿאַלְקְסַ-פּֿסְיְּכָאַלְגְּיִישָׁעָר וּוּאַרְצָל פֿוֹן דעם אַנְטִיסְעָמִיטִיזָם.

### 13.

## צֵו דָעַר "אַיּוֹב-פָּאָסְטִי" טְרָאָגְנְדִּיעַ פֿוֹן דָעַם יִדְיְשָׁן פֿאַלְקָ

די יידישע פראגע פֿוֹן אָונְדוֹזָעָר צִיִּט באַשְׁטִיטִיט פֿוֹן צְוַיִּי גְּרוֹיסָע אָפְטִי  
לוֹנְגָעָן. דאס אַיִן, עֲרֵשְׁתָּנוּס, די פֿרָאַגָּע וּוּעָגָן אָונְדוֹזָעָר פֿרִיעַר עֲקוֹסְטָעָנָץ אַן  
אַנְטוּיקְלוֹגָן, וּוי אַ פֿאַלְק אָוִיף דָעַר וּוּלְעַט. דאס אַיִן, צְוַיִּיטָנָס, די פֿרָאַגָּע,  
וּוי אַזְוִי פְּטוֹר צֵו וּוּעָרְן פֿוֹן דָעַר הַעֲפְטִיקָעָר שְׁנָאָה צֵו אָונְדוֹס, פֿוֹן יָעַנְעָ פֿאָרָה  
פֿאַלְגְּוָנְגָעָן, וּוּלְכָעָ מִיר שְׁטִיעָן אָוִיס שְׁוִין בְּאַלְדְּ צְוַיִּי טְוִיזָּט יָאָר אַן וּוּאָס  
וּוּרְן, וּוי עַס וּוּיִוְתָּא אַיִס, אַלְיַזְמָעָר אַן מַעַר פֿאַרְשָׁאָרֶפֶט.  
אוּפָן פֿאַפְּרִיר אַיִן בִּידְעַ פֿרָאַגָּע וּוּיַּעַר גְּרָנְגָּ צֵו פֿאַרְעָנְטְּפָעָרָן, «פְּשָׁוָט,  
וּוי אַהֲרָן פֿוֹן מִילְּדִי». אַיִן אַיִן פֿאַרְ שְׂוֹרוֹת וּוּרְן מִיר פֿאַרְטִּיק מִיט זַי:  
לְאַמִּיר אַלְעָ פֿאַרְלָאָזָן דָעַם גְּלוֹת אַן זַי בְּאַזְעָנָץ אַיִן אַיְגְּנָעָם  
לְאָגָד, וּוּעַט קִיְּנָעָר נִיט קָאנְגָּעָן שְׁטָעָרָן אָונְדוֹסָר פֿרִיעַר עֲקוֹסְטָעָנָץ אַן  
אַנְטוּיקְלוֹגָן, אַן «עֲשָׂוָס» שְׁנָאָה צֵו אָונְדוֹס קָאנְגָּעָן דֻּמְמָאָלָט אָרָן וּוי די  
וּוּנְטָן, וּוי אוּיךְ די עַגְּלָעָנְדָעָר וּוּרְן נִיט בָּאַזְנְדָעָרָס מְרָהִ-שְׁחוֹרָה פֿוֹן דָעַם.  
וּוּאָס אַוְיְפִּילְ פֿעַלְקָעָר הַאֲבָן זַי נִיט הַאֲלָד.  
דאָס אַיִן אוּפָן פֿאַפְּרִיר. אַיִן לְעָבָן אַיִן דָאָס נִיט נִטְרָן קִיְּין פֿרָאַקְטִּישָׁעָר  
עַנְטָפָעָר, נִטְרָן אַפְּיָלוּ נִיט קִיְּין טְעַרְעַטְיִישָׁר.  
פֿאַר דָעַר אִיצְטִיקָעָר וּוּרְקְלָעְקִיטִּים אַן פֿאַר דָעַר נַעֲנְטָר צְוּקָוּנְפָט אַיִן  
דאָס אַ רְיִנְגָּע אַוְטָפְּרִיעָ. נִיטָא אֹזָא לְאָגָד, וּוּהָוְהִן מִיד אַלְעָן וּוּאַלְטָן גַּעֲקָאנְט  
אוּוּקְפָּאָרָן אַן זַי בְּאַזְעָנָץ דְּאָרטָן, וּוּעַן מִיר אַלְעָן וּוּאַלְטָן גַּעֲוָאָלָט: נִיטָא  
נִאָך אֹזָא וּוּילָן בִּי דָעַם גַּאנְגָּן יִדְיְשָׁן פֿאַלְקָ, וּוּאָס זַאְל אָונְדוֹס טְרִיבִּן אַ הִיבָּ  
טָאָן זַי אַן אַרְיְבָעָרְפָּעְקָלָעָן זַי אַיִן אַן אַיְגְּעָנְעָר הַיִּים, וּוּעַן אֹזָא הַיִּים וּוּאַלְטָן  
עַרְגְּעַיְזָוָא גַּעֲוָעָן: אַן נִיטָא נִאָך בִּי אָונְדוֹס יָעַנְעָ קָאַלְאָסְאָלָעָ טְעַכְּבִּישָׁע  
מִיטָּלָעָן, וּוּאָס וּוּאַלְטָן מַעְגָּלָעָ גַּעֲמָאָכָט די רַאֲדִיקָאָלָעָ גַּאֲלָה, אַפְּיָלוּ וּוּאָס  
עַס וּוּאַלְטָן גַּעֲוָעָן עַרְגְּעַיְזָוָא אַזָּא לְאָגָד אַן עַס וּוּאַלְטָן נִיט גַּעֲוָעָן קִיְּין מַעְגָּלָעָן  
אַיִן דָעַם נִוְיטִיקָן נַאֲצִיאָנָאָלָן וּוּילָן.

פארוואנדעלען זיך יענע בידיע אפטילונגען פון דער יידישער פראגע אין א פארפלאנטערטען קנויל פון פראובלעמען, וואס דאָרְפַּן פונְאנְדְּרֶגָּעָן קניפלט ווערטן אינציגקוויז; וואס דאָרְפַּן טעָרָעִיטִישׁ ריכטיק באַלְוָיכָּטָן ווערטן, כדֵי מען זאל קאנען געפֿיגען דעם וועג פָּאָר זַיְעָרָר פְּרָאָקְטִישָׁעָר פְּרָאָגְּנְטִיפּוּרְגָּעָן אַיְזָנְדְּזָעָר דָּרוֹת.

די פראָבלעמען פון אַיְזָנְדְּזָעָר פְּרִיְעָר נַצְיָאָנָּאָלָּעָר עַקְוִיסְטָעָנָּץ לְאַזְן מִיר דָא אַיְגָּאָנָּצָּן אֲרוֹיסָן פון שְׁפִּיל. ווי עַגְּגַּז זַיְזָלְן נִיט זַיְן פְּאָרְבּוֹנְדָּן מִיט דָעָר פראגע וועגן דעם אַנְטִיסֻמִּיטִיזָם, מוֹזָוּ פָּאָר זַיְיָ גַּעֲפִּירָט ווערטן אַ באַזְוָנְדָּעָר השָׁבוֹן. אַיְן דעם צעָנְטָעָר פון אַיְזָנְדְּזָעָר אַיְצְטִיקָעָן באַטְרָאָכְטָוָנָגָעָן שְׁטִיטִיזָהָיָה רְעַטְעַנְישָׁן פון דעם אלְוָעָלְטָלְלָעָכָן יַיְדָהָאָס, פון "דָעָר אַיְבִּיקָעָר פִּינְטְשָׁאָפָּט צָו דָעָם אַיְבִּיקָוּן פְּאָלָק".

דער גְּעוּווִינְלָעָכָר הָעָרְשָׁנְדִּיקָעָר עַנְטָפָעָר אַוִּיף דָעָר רְעַטְעַנְישָׁן אַיְזָן אֹזָא. מִיר לעַבְּנָן צְוִישָׁן פָּאָלְקָסְ-מַאָסָן, וואס זַיְגָּעָן גַּעַשְׁלָאָגָן מִיט בְּלִינְדְּקִיטָּן אַזְן עַמְּ-הָאָרָצָות. אַחַז דעם גַּעֲפִּינָּעָן זַיְקָאָן אַגְּאָנָּצָּן רְיִיכָּעָר צָאָל בַּיּּוֹזָעָן עַמְּ-עַנְטָשָׁן, רְשָׁעָים, וואס פָּאָרְגִּינָּעָן אַונְדָּן נִיט דָאָס בִּיסְלָל לוֹפְּטָ צָוָם אַטְעָמָעָן. יַעַנְעָן רְשָׁעָים טָוָעָן אַז גַּעַנְגָּז צְרוֹת זַיְגָּעָן פָּאָלְקָסְ-מַאָסָן, אַזְן פָּאָרְדִּינָּעָן באַמָּתָּה, אַז דָעָר פָּאָלְקָסְ-צָאָרָן זַאָל זַיְקָאָן אַוִּיף זַיְ. טְרָאָכָּטָן זַיְ אַוִּיף אַונְדָּזָא אַלְעָרְלִילִי שְׁקָרִים אַזְן בְּלִבְּלוּלִים אַזְן דָעָדָן אַז דָעָמָן אַוִּיף אַונְדָּזָא. פְּרִיעָן זַיְקָאָן דָעָמָן זַיְיָ דִי רְשָׁעָים, ווֹיְלָל זַיְיָ דִּעְרָשִׁין צְוּוֹיָהָאָן מִיט אַיְן שָׁאָס: אַיְ זַיְיָ וְעַדְנָן אַפְּ דָעָם פָּאָלְקָסְ-צָאָרָן פון זַיְקָאָן אַלְיָיָהָאָס, אַיְיָיָר נִיט-פָּאָרְגִּינְעָרְשָׁעָה הָאָרֶץ: קָאָן זַיְקָאָן פְּרָעָגָלָעָן פון נְחָתָה, ווֹזָוּ יַיְדִּישׁ הָאָבָּאָ-אָוֹן-גּוֹטוֹס אַזְן יַיְדִּישׁ לְעַבְּנָס גַּיְיָן אַזְוָעָק אַזְן זַיְלָן רְוִיָּה אַזְן שְׁטָרָאָמָעָן בְּלָוּט.

קִינְגָּעָר קָאָן נִיט לְיִקְעָנָעָן, אַז אַיְן דָעָם יְסָדָן פָּוּן אַזְן דָעָרְקָלְעָדוֹנָג לִיגָּן פָּאָקְטִישָׁע אַומְּבָאַשְׁטְּרִיטָבָאָרָעָ אַמְּתָה. די פָּאָלְקָסְ-מַאָסָן זַיְנָעָן בְּלִינְדָּן אַזְן עַמְּ-הָאָרָצִישָׁ אַזְן זַעַעַן נִיט זַיְעָרָעָ אַיְגָּעָנָעָ פִּינְטָ: מִיר האָבָּן שְׁוֹנָאִים, רְשָׁעָים, וואס פָּאָרְגִּינָּעָן אַונְדָּן נִיט דָאָס בִּיסְלָל לוֹפְּטָ צָוָם אַטְעָמָעָן: זַיְ פָּאָבְּרִיצִירָן טָאָגְ-טָעָלָעָךְ אַלְיָן נִיעָשָׁקָרִים אַזְן בְּלִבְּלוּלִים אַוִּיף אַונְדָּזָא, אַזְן וְעַלְכָּעָ דִי מַאָסָן גְּלִיבָּן, פָּוּן וְעַלְכָּעָ זַיְיָ וְעַרְוָן אַוִּיפְּגָּרְדִּיצָּת אַזְן זַיְגָּעָן תְּמִידָה גְּרִיטָה אַנְצּוֹפָאָלָן אַוִּיף אַונְדָּזָא, כְּדֵי אַיְזָנְדְּזָעָר שְׁוֹנָאִים זַאָלָן זַיְקָאָן פְּרָעָגָלָעָן פָּוּן נְחָתָה.

אַז אַוִּיב אַיְן אַט די פָּאָקְטִישָׁע אַמְּתָה, וְעַלְכָּעָ קִינְגָּעָר קָאָן נִיט אַפְּלִיאִיָּן קַעְגָּעָן, וְאַלְאָט באַמָּת גַּעַלְעָגָן דָעָר אַיְנְצִיקָעָר שְׁלִיסְלָל צָו דָעָם אַנְטִיסֻמִּיטִיזָהָן פְּרָאָבלָעָם, וְאַלְאָט מַעַן סּוֹף-כְּלִסּוֹף נִיט גַּעַטְאָרָט אַרְיִינְפָּאָלָן אַזְן אַזְן יָאוֹשָׁ. ווי טְרִוְּיָעָרִיךְ די לאָגָע זַאָל נִיט זַיְיָ אַיְזָנְדְּזָעָר אַיְצְטִיקָעָר זַיְטָ. אַיְ דָא אַהְפְּגָּעָנוּגָה אַוִּיף אַ לְּיִכְּיָעָר צְקוֹנוֹפָטָה, אַפְּיוֹלוֹ וְעַזְן מִיר אַלְיָיָן זַאָלָן אַ פִּינְגָּעָר אַזְן אַפְּינְגָּעָר נִיט אַ קְּלָאָפָּטָה, כְּדֵי פְּטוּרָה צָו וְעַרְוָן דָעָם אַנְטִיסֻמִּיטִיזָם.

דער אינציקער קוואל, וואס שפיויט און מאכט אים געפערליך פאר אונדז, איז די בלינדייט און די עמ-הארצאות פון די מאסן. יונע בלינדייט אבער מוח באלאד פאַרשווינז. די פאלקס-ביבונגע איז געווארן אַ נויטוען דיקסטע אויפגאָבע פון יעדן מאָדעָנע שטאט אין אונדווער דעם אָקָרטישע ציטט, און די אויפקלערונג פון די מאסן גיט מיט ריזונ-שייט פון דורך צו דורך. דערצ'ו: זייט בי זייט מיט די רשות ווינען ביי די פעלקער דא אויך צדיקים. און אויב די צדיקים זיינען ניט איזוי פאַראַינטערעסיט אַין אַ שוש און הילפ פאָר דעם יידישן פאלק, ווינען זי אבער בליטק פאַראַינטערעסיט אַין דעם שוץ און הילפ פאָר די פאלקס-מאסן, איז באָפריען זי פון זיינר אַיגענע רשות, און איז אויפגעגען די אויגן פון דעם פאלק אויך זיינע אַמתע אַינְעָוִינִיקְסְטָע פִּינְמָן.

און וווען די אויגן פון די מאסן ווועלן אויפגעגענט וווערג, און די מאָסְקָעָס פון די טיוולשע רשותים פֿנִימָעָר ווועלן אַראָפְּגָעָרִיטן וווערג, ווועט דער בליך פון די מאסן פֿאָלֵן אויך אונדז, די אָמוֹשָׁלְדִּיק פֿאָרְלוֹיְמָדְעָטָע אַין פֿאָרְפֿאָלְגָּטָע, און טרען פון חרטה און רחמנות ווועלן זיך שטעלן זי אַין די אויגן, און ברײַט ווועלן זיך פֿוֹנְגָּאנְדְּרָעְפֿעָנְגָּן זיינְרָע אָרְעָםָס פֿאָר אַונְדָּז, און מיר ווועלן אַריינְפֿאָלָן אַין יונע אָרְעָםָס מיט אַ הִיסְטָרִישָׁן גּוֹוַיְין פון מְחַלָּה אַין פֿוֹן פרײַד, און דער פֿאָרְהָאנְג ווועט זיך אַרְאָפְּלָאוֹן אויך דער סְעֻוְתִּיםְעַנְטָאַלָּעָר מְעַלְאָדָרָאָמָעָ פֿוֹן דער יִדְישָׁעָר גַּעֲשִׁיכְתָּע, אַונְטָעָר די הִילְכִּיקְסְטָע אַפְּלָאָדִיס-מענטן פֿוֹן דער באָפְּרִיְיטָר אוּפְּגָעְלָעְטָעָר מְעַנְטוּשָׁהִיטִים...  
ליידער ליגט אַין יונע פֿאָקטָן ניט דער גאנצָעָר שליסל צו אַונְדָּזָעָר פֿרָאָבלָעָם, און די יִדְישָׁע גַּעֲשִׁיכְתָּע אַין גָּלוֹת אַין ניט קִין סְעַנְטִימְעַנְטָאַלָּע מְעַלְאָדָרָאָמָעָ, ווַיַּדְיַיק פֿאָר דער פֿעַדְעָר פֿוֹן אַזְלָאָטָאָרָוָסָקִי. עס זיינְעָ דא נאָך אַנדָרָע פֿאָקטָן, וואס שטעלן אָוּוק די ערְשָׁטָע אַין אַין אַיגְנִיטִימְלָעְכָּר באַלְיִיכְטוֹנָגָה.  
עס אַין דא דער פֿאָקטָן, וואס ניט אַלְעָ אַונְדוּעָרָע שׂוֹנוֹאַמָּס זיינְעָן בלינְד אַומְוִינְדִּיק אַון בִּיּוּוֹלִיק. עס זיינְעָן דא צוַיְשָׁן די אַנטִיסְעָמִיטָן מענטשָׁן מיט די אִידְלָסְטָע הַעֲרֵצָעָר, מענטשָׁן וואס שְׂטִיעָן אויך די העַכְסָטָע באָרגְּגָשָׁרִין פֿוֹן דער מענטשָׁלְעָכָר בִּילְדוֹנָג אַון אוּפְּקָלְעָרָונָג, ווַיְיָ אַשְׁעָנָאָכוֹג אַ באָקָונִין, אַ דִּיוֹהָרָנִין, אַפְּילָו ווַיְיָ — זָאָל אַונְדָּז צו קִין גְּנָאִי ניט זִין — אַ גְּרָאָפְּ טָאָלְסְטָאָר, ווּמָעַס הָאָרֶץ עס אַין גּוֹוַעָן פּוֹלְלִיבָּע צו דער גָּאנְצָעָר מענטשָׁהִיט אַון פּוֹל מיט ניט אוּסְצָוָרָאַטְנִידִיקָר אַנטִיפְּאָטִיעָ צו דעם יִדְישָׁן פֿאָלק.  
און עס אַין דא דער פֿאָקטָן, אַז די גְּרוֹיסָע פֿאָלקָס-מאסן ווַאֲרטָן ניט, בֵּין די רשותים ווועלן אוּסְקָלָעָרָן אויך אַונְדָּז דעם אַדְעָר יַעֲנָם שְׁקָר אַון בלְבָול;

וּיְאִין אֲמַעַן הַנוּבָע קוֹזָאַלֵן אִין אִים אַלְיַין אָן בִּיְזַוְילִיקָע לְעַגְנֶדֶעַס, וּוּרְטַע־  
לְעַד אָן לִידְלָעַךְ אוֹיפְּ אָונְדָז, אָן וּוֹעֵן מִיר קוֹקָן זִיךְ אָרְיַין אִין דֻּעַם שְׁפִיגָּל  
פָּוֹן יְעַנְעַ פָּאַלְקָלָאַרִיסְטִישָׁע שָׁאַפְּפָגָגָעַן מוֹזָן מִיר צָוָעַבָּה, אָן נִטְאַלְעַ  
שְׁטוּרִיכָּן פָּוֹן אָונְדָזָעַר גַּעַשְׁטָאַלְט אִין אִים זִינְגָעַן אַוִּיסְגָּעַטְרָאַכְטָעַ; אָן אַגְּרוּיָּ  
סְעַר טִילְ פָּוֹן זַיִ אִיז רִיכְטִיךְ קָאַפְּרָטָט פָּוֹן לְעַבָּן, וּוֹעֵן מַעַן קוֹקָט אַוִּיפְּ דֻּעַם  
יִדְיָשָׁן לְעַבָּן נָאָר פָּוֹן אִיר דְּרוּסְנְדִיקָעַר זִימָט.

דַּעַר פּוּעַלְיִוּצָאַ פָּוֹן אַט דִּ אַנְדָּרָעַ, פָּוֹן אָונְדָז נִיט גַּעַנְגָּה בְּאַמְּרַקְטָעַ,  
נִיט גַּעַנְגָּה אַפְּגָנְשָׁאַצְטָעַ פָּאַקְטָן, בְּאַשְׁתִּיטִיךְ קוֹדְמִיכְלָ אִין דֻּעַם, אָן מִר מַזָּוָן  
זִיךְ רַאְדִּיקָּל אַפְּגָנָן פָּוֹן יְעַנְעַם בְּלִיק אַוִּיפְּ דֻּעַם אַנְטִיסְעַמְּטִיזָם, וּוּלְכָעַר  
מַאֲכָט אָונְדָזָעַר טְרָאַגְּיָשָׁע גַּלְוָת־גַּעַשְׁכָּטָעַ פָּאַר אַזְּלָאַטְאַרְעוֹסְקִיסָּמְלָאָרָאַ  
דְּרָאַמְּעָ, מִיט אַפְּרַמְּפָלְגָטָעַר אַוְשָׁוָלָד, מִיט אַטְיוּוֹלָשָׁן אַינְטְרִיגָגָאנָט, וּוֹאָס  
וּוְלִ צָעִשְׁיָדָן צַוְּיִי לִיבְנִיקָעַ הַעֲרָצָעַר, אָן וּוֹאָס כָּאָפְּט זַיִן מְפָלה בְּיַיְדָעַ  
סְעַנְטִימְעַנְטָאַל־דִּרְיָדִיקָן סָוָה, וּוֹעֵן דִּי צַוְּיִי לִיבְנִיקָעַ הַעֲרָצָעַר וּוּרְעַן וּוּדְעַר  
פָּאַרְאִינְקָטָט.

דִּי יִדְיָשָׁע גַּלוֹת־גַּעַשְׁכָּטָעַ אִין אַט טְרָאַגְּעָדִיעָ, אַטְאַפְּלָטָעַ טְרָאַגְּעָדִיעָ, אִין  
וּלְכָעַר עַס טְרָעַט אַרוֹסָנִיט נָאָר אָונְדָזָעַר "בְּלִיטִיקָע שִׁינְקִיטָט", נָאָר אִיךְ  
אָונְדָזָעַר "בְּלִיטִיקָע מִיאָסְקִיטָט".

וּוְיַעַד טְרָאַגְּעָדִיעָ אִין דָּאַס אַצְוָנוֹנִיפְשָׁטוֹסָ פָּוֹן צַוְּיִי פָּאַרְשִׁידְעָנָעַ  
וּוּלְנָס, פָּוֹן צַוְּיִי פָּאַרְשִׁידְעָנָעַ לְעַבָּנָס־אַנְשָׁוָיָאָנוֹגָגָעַן, פָּוֹן וּוּלְכָעַ בִּידָע זִינְגָעַן  
אָפְּשָׁר אִין זִיךְ גַּעַרְעַטָּ, אַדְעַר אַומְפָאַרְמִיזְלָעַן.

דָּאַס אִיךְ עַדְשָׁתָנָס, אָן אַיְוָבְּ־טְרָאַגְּעָדִיעָ, וּוֹאָו אַקְלִין לִיְיָנְדִיקָעַ מַעַנְטְשָׁלָעַךְ  
נַפְשָׁלָקְעָמָפְּט אַנְטָקָעָנָע דֻּעַם גַּאנְצָן "סְדָר הָעוֹלָם" אָן פָּאַדְעָרָט דֻּעַם וּוּלְטָ  
גָּאָט צַוְּדִין וּחָשָׁבוֹן. דָּאַס אִיךְ דִּי טְרָאַגְּעָדִיעָ פָּוֹן אַקְלִיְינָם פָּרִידְלָעַכְן פָּאַלְקָ  
וּוֹאָס הָאָט זַיִן דָּרְכָא אִיךְ לְעַבָּן, — דֻּעַם "דָּרְכָה הָחִים", — אָן וּוֹאָס קַעְמָפְּט אִיךְ  
דֻּעַם מַשְׁךְ פָּוֹן זַיִן גַּעַשְׁכָּטָעַ אַנְטָקָעָנָע אַלְעַ יְעַנְעַ גְּרוּיְסָעַ פָּעַלְקָעַר, וּלְכָעַ  
הַאֲבָן בָּאַשְׁאָפָן דֻּעַם מַעַנְטְשָׁלָעַכְן "סְדָר הָעוֹלָם" מִיט זַיִן פְּרָאָגְרָעָם, — אַנְטָקָעָנָ  
מְצָרִים אִיךְ בְּבָל, אַשְׁוֹר אָן גְּרִיבְנְגָלָאָנד, רְוִים אָן דִּי מַאְדָעָרָנָע אַיְרָאָפְּיָאִישָׁעַ  
פָּעַלְקָעַר, וּוְיַיְלָ אַט דִּי אַלְעַ פָּעַלְקָעַר זִינְגָעַן קְרִיגְעָרִישָׁעַ, מִיט קְרִיגְעָרִישָׁעַ  
נְשָׁמוֹת אָן מִיט אַלְעַבָּנָס־בְּלִיק, וּוֹאָס בִּינְדָט דָּאַס לְעַבָּן אָן גְּעוּוֹיסָעַ בְּאַדְיָנָ  
גָּוָגָעָן, אַוִּיפְּ וּוּלְכָעַ מִרְ, דִּי טְרָעָגָעַר פָּוֹן דֻּעַם אַבְסָלָעַטָּן לְעַבָּנָס־פְּרִינְצִיפָּ  
קָאָגָעָן נִיט מְסָכִים זַיִן.

דָּאַס אִיךְ צַוְּיִיטָנָס, אַטְאַפְּסְטִ־טְרָאַגְּעָדִיעָ, וּוֹאָו דַּעַר סְטִיכְבִּישָׁר צַוְּנוֹנִיפְּ  
שְׁטוֹסָ פָּוֹן דִּי פָּאַרְשִׁידְעָנָע וּוּלְנָס מִיט זִיעָרָע אַוְמְפָאַרְמִיזְלָעַכְן טַעַנְדָעָנָצְנָ  
קוּמָט פָּאָר נִיט אִין דֻּעַם פִּינְטָלָעַכְן דְּרוֹיסָן, נָאָר אִין אָונְדָזָעַר אַיְגָעָנָעָם אִינְגָעָ  
וּוּנִינִיקָ, — דַּעַר צַוְּנוֹנִיפְשָׁטוֹסָ פָּוֹן דִּי "צַוְּיִי נְשָׁמוֹת", וּוֹאָס "לְעַבָּן, אָךְ! — אִין

אונדזער ברוסט": דער שבתדייקער נשמה פון דעם בענימליך, וואס טראקט  
וועגן דעם "מלכויות-שימים" אויף דער ערדה, — וועגן אַ "שבת-אחים", וועגן  
אַ ברידערלעגן לעבען פון אלע מענטשן אין די גרעגעצען פון אין פאלק און  
אַ ברידערלעגן לעבען פון אלע פעלקער אין די גרעגעצען פון אין מענטשהייט,  
— און דער ואָכעדייקער נשמה פון דער פאָרכישופטער "הינטישער פעלל",  
וואס וויסט נאר איין כלל: "טראבאַ יַאֲקָן נְבוּדָה' וְשִׁיחָה", וויל "טּוֹבְּ לִוְּ  
כלב החיה מין הארי המת".

אט די טאָפלטע "איוב-פאָסט"-טראגעדייע פון דעם יידישן גלוּת-לעבן  
האט געמאָז גרינטלאָעך אויסגעשטודירט ווערן, אַידער מען האט זיך באָמת  
געקאנט פונאנדעָרקליבּן אין דעם פראָבלעם פון דעם אַנטיסעמיטיזם.  
וואס ווועט זיין דער סוף פון איך?

## דער סוף צו דער "איוב"-טראגאנדייע

14.

אין אונדזער אַרטיקלען אויף דער טעמע: "יעקב און עשיי" האבן  
מיר געפּרוֹאות אַרוייסברענגן דעם ואָרצלַהאָפּטן אַונטערשֵׂיד, וואס עקייסִ  
טירט צוישן דער פֿסִיכָּלָגִיעַ פון אַ פֿרִידְלַעַן פֿאָלק, ווי מיר זיינען, און  
דער פֿסִיכָּלָגִיעַ פון די קְרִיגְעַרְישָׁע פֿעלְקָר, צוישן וועלכּע מיר וואַיְנָען.  
אין יענעָם וואָרצלַהאָפּטן אַונטערשֵׂיד האָבן מיר געפּונֶן די לעצטָע אַורְאָץ  
פון אונדזער שטענדִיקָן קָאנְפְּלִיקָט מיט דער מענטשהייט, — פון אונדזער  
"איוב"-טראגעדייע.

עס האט זיך דערabi אויך אַרוייסגעווין, אַז דער יידישער קָאנְפְּלִיקָט  
מיט דער מענטשהייט אַיז אויסגעבענֶן מיט אַן אַיְגָעָנֶם אַיבּעוּיִניַּקְסָטָן  
קָאנְפְּלִיקָט צוישן די הַוְּכָעָטְשִׁיעָ אַידְעָלָן, אַיז וועלכּע מיר גַּלְיְבָן... אַיז  
די שבתים אַיז יומְ-טוּבִים, אַיז וועלכּע מיר טְרַעְטָן מיט די פִּיס אַין אונדזער  
סוחריישער פֿרְאַקְטִיקָע אַיז אלע ואָכְעָדִיקָע טְעָגָ פון אַ גַּאנְץ יָאָר. דָּא אַיז  
אונדזער "פאָסט"-טראגעדייע.

מיט וואס ווועט זיך ענדִיקָן די "איוב"-טראגעדייע? ווען אַז ווי אַזְוִי  
קָאָן דָּא אַוְיפָּהָרָן דער קָאנְפְּלִיקָט צוישן יעְקָבָן אַז עָשָׂוִין? ווער ווועט  
וועמָעַן גּוּבָּר זִיְּן? וועמָעַס לעבְּנָס-פְּרִינְצִיפָּ ווועט טְרִיאָומְפִּין: עַשְׂיוֹס פְּרִינְ  
צִיפָּ פון קָאמָף אַז גּוּרָה אַז פְּרִידְ פון דעם פִּיזְיָשָׁן נְצָחָן אַיבָּעָר דעם  
פִּינְגְּט, אַדְעָר דער פֿרִידְלַעַן פֿרִינְצִיפָּ פון לעבען אַונְטָעָנֶן,

פָּוֹן הַוִּיכְשָׁעֵן יַעֲדָעָם מַעֲנְטָלָעַכְעַע לְעָבָן אָוֹן פָּוֹן דָּעָר קָאנְסָקְעֻוּנְטָסְטָעַר בְּרִיבָּר  
דָּעַרְלָעַכְקִיְיט סִי אַיִן סַאֲצִיאַלָּעַ בְּאַצְּיוֹנוֹגָעָן. סִי אַיִן אִינְטָעַרְנָאַצְּיאַנָּאַלָּעַ ?  
וּוֹעֵן אוֹחֶה „אַיּוֹבָן“ הָאָט זַיְד אַוִּיסְגָּעָגָסְן דִּי שְׁתָרָאָרָפָן דָּעָר הַעֲכָרָעָר  
מַאֲכָט אָוֹן וַיְיַעַן לִיְזָן זַיְנָעָן גַּעֲזָוָרָן אַוְמַדְעַדְרָעַלְעַלְעַד, הָאָט אַיִם זַיִן וַיְיַבָּא  
גַּעַגְבָּעָן דִּי פְּרִינְגְּטָלְעַכְעַע עַצְחָ: בָּרְךָ אֱלֹהִים, וּמָתָה — פָּאַרְשָׁלָט גַּאֲטָן אָוֹן  
שְׁטָרָבָר ! אַוְיךָ צַו אַונְדוֹעָרָפָאַלָּק זַיְנָעָן גַּעַקְוָמָעָן דִּי שְׁוֹאַכְעָרָעָ, דִּי וַיְיַבָּעָ  
רִישָׁע עַלְעַמְעַנְטָן אַונְדוֹעָרָעָמִיט דָּעָר זַעֲלִיבְקָעָר פְּרִינְגְּטָלְעַכְעַע עַצְחָ: לְאַמְּרָה  
זַיְד אַפְּגָאנָן פָּוֹן אַונְדוֹעָרָגָט אָוֹן פָּוֹן אַלְזָן וּוֹאָס אַיִן אַונְדוֹן בֵּין אַהֲרָר גַּעַוּעָן  
הַיְלִיק אָוֹן לְאַמְּרָה שְׁטָרָבָן וּוֹי אַפְּאַלָּק. פָּאַרְ  
אָוֹן אַוְיךָ אַונְדוֹעָרָעָפִינְגָּט פָּוֹן עַיְשָׁו לְאַגְעָר קָאנְעָן נִיט פָּאַרְשָׁטִיָּן, פָּאַרְ  
וּוֹאָס מִיר קוֹאָפָעָן זַיְד אַזְוִי אַוְיךָ אַונְדוֹעָרָבָיְסָל פִּינְגְּטָעָר לְעָבָן. — בְּדָרְךָ  
כָּלָל, אַ בָּמָתָה הַיְנִיטִישָׁ לְעָבָן, — אָוֹן וּוּרְעָן נִיט פְּטוֹר פָּוֹן אַונְדוֹעָרָעָ יִדְיִישָׁ  
לִיְדַּן אַינְגָּנָעָם מִיט אַונְדוֹעָרָיְדִּישְׁקִיטִיִּם.  
דָּאָס רָוב פָּוֹן אַונְדוֹעָרָעָ אַמְתָע גַּוְתָּעָרָפִינְגָּט צַוְישָׁן דִּי אַוְמוֹתְהַהְוּלָם  
בָּאַטְרָאָכָטָן דִּי נַאֲצִיאַנָּאַלָּעַ יִדְיִישָׁ עַקְוִיסְטָעָנָץ אָוֹן אַונְדוֹעָרָהָרְטָנְגָּעִיקִין  
קָאָמָפָנָ פָּאָר אִיר וּוֹי אַפְּרָאַדְוקָטָפָן אַונְדוֹעָרָאָוּמוֹסְטָנְקִיטִיִּם אָוֹן בְּלִינְדְּקִיטִיִּם.  
פָּוֹן אַינְגָּעָשְׁמוֹעָסָטָפָאַנְאָטִישָׁע רַעֲלִיגְיְעָזָע בַּבָּאָמָשָׁות, פְּוֹנְקָט וּוֹי מִיר  
בָּאַטְרָאָכָטָן דָּעָם גַּאנְצָן אַנְטִיסְעָמִיטִיּוֹם, וּוֹי אַפְּרָאַדְוקָטָפָן בְּלִינְדְּקִיטִיִּם אָוֹן  
פָּאַנְאָטִישָׁע אַבְּרָגְלוֹבִוְנָס בֵּין דִּי גַּוְיִאִישָׁעָפָּאַלְקָסְ-מַאְסָן.  
אוֹיְדָה יִרְנְסָטָעָע עַצְחָה פָּוֹן אַונְדוֹעָרָעָ אַמְתָע גַּוְתָּעָרְפִינְגָּט בֵּין דִּי גּוֹיִם  
איּוֹ — בָּרְךָ אֱלֹהִים, וּמָתָה ! וּוֹי מִינְיָנָעָר אַפְּוּלִישָׁעָר חָבָר הָאָט מִיר אַמְּאָל  
גַּעַזְאָגָט : דִּי בְּעַסְטָעָזָאָךְ פָּאָר אִיךְ, יִידָּן, אַיִן אַוְטְצָוָשָׁמָדָן זַיְד אָוֹן זַעֲוָן  
צְוּנוֹנְפָּגִיסִּן זַיְד מִיט אַונְדוֹן אָזְוִי, אָוֹ אַיִן אָךְ פָּאָר דָּרוֹתָזָאָל גָּאָר פָּאַרְגָּעָסָן  
וּוּרְעָן וּוּגָן דָּעָם, אָוֹ אַיִן פּוֹלִין זַיְנָעָן אַמְּאָל גַּעַוּעָן יִידָּן.  
אָנָּן אַוְמוֹסְטָעָע עַצְחָה. אַוְיךָ דָּעָם וּוּגָן וּוֹעֵג מִיר נִיט פְּטוֹר פָּוֹן דָּעָר טְרָאָצָּ  
גַּעַדְיָע, וּוֹילָאַיְףָ דָּעָם וּוּגָן קָאנְעָן מִיר נִיט גִּינִּי. אַוְיךָ דָּעָם וּוּגָן פָּוֹן טְוִוִּיט  
קָאָן נִיט גִּינִּין קִיְּן פָּאַלָּק. פָּעַלְקָעָר שְׁטָרָבָן נִיט מִיט דָּעָם גּוֹטָן וּוֹילָן. בְּפֶרֶט קָאָן  
נִיט גִּינִּין אַוְיךָ דָּעָם וּוּגָן פָּוֹן טְוִוִּיט אַפְּאַלָּק, וּוֹאָס זַיְן גַּאֲנְצָעָר עַצְמָה לִיגְט אַיִן  
זַיִן „וּבְחַרְתָּ בְּחִיםִּים“. אַיִן דָּעָר אַבְּסָאַלְוָטָעָר צָגוּבְנוֹדְנְקִיטִיִּים צָום לְעָבָן, אַיִן  
דָּעָר הַעֲכָרְשָׁעְצָוָגָן אַפְּיָלוֹפָן אַהֲנִיטִישָׁן לְעָבָן אַיְבָעָר דָּעָם שִׁינְעָם הַעֲלִידִישָׁן  
טוֹוִיט פָּוֹן אַ לִיבָּ.

בְּלִיְבָּט אַוִּיסְגָּעָרִיצָט אַוְיךָ אַונְדוֹעָרָפָרְוָסְטָעָר דָּעָר „בָּעָל כְּרָחָ אַתָּה חִי“ :

לְעָבָן אַפְּיָלוֹ אַנְטָקָעָגָן דָּעָם אַיְגָעָנָעָם וּוֹילָן.

קוּמָעָן צַו אַונְדוֹן אַנְדָּעָרָעָפָרְיָיְט אַונְדוֹעָרָעָ, וּוֹאָס זַעֲעָן אַיִן, אַז מִיר  
קָאנְעָן נִיט שְׁטָרָבָן, אַז מִיר מוֹזָן בְּלִיבָּן לְעָבָן צַוְוִישָׁן פָּעַלְקָעָר, אַז

ראטן אונדז ניט צו פארשווינדז, נאר זיך אונטערצונגעבן. אונטערצוגעבן זיך ניט פיזיש, נאר מאראלייש. פארלייקעגען אונדזער אבסאלוטן לעכנס-פרינציגפ און צלע יענע אידעאלאן, וואס וואקסן פון אים ארויס, און אנהיבן קוקן אויף די פראבלעמען פון וועלט און לעבן מיט די קרייגערישע אויגן פון עשייס פעלקער.

לעבסטו צוישן וועלט, וואיע זוי א זואלף, — לערנט אונדז אונדזער פרײינט, זאב-זואלף זשאבאטינסקי. זיין פארמאל איז: «הגוף — גוף יעקב, והנשמה — נשמה עשו!» לאמיר טאקט בלייבן א באזונדער פאלק, אבער ניט קיין אוייסנאַפֿאַלק. מיר דאָרְפּן זיין א פאלק מיט אַקוּראָט אַזָּא קִרְיָה גערישער נשמה, ווי אלע אנדערע פעלקער פון דער וועלט.

אבער אויך אט דער וועג איז פאר אונדז ניט קיין אוייסוועג. מיר קאנען ניט פארשווינדז און מיר קאנען זיך ניט אונטערצונגעבן. צייטנווית, אין די מאמענטן פון העכטער גויט, קאנען אויך מיר זיך אַגְּנֶעָמָן מיט קרייגעריר שער גבורה; ניט אלע פון אונדז, נאר א טיל פון אונדז: אין די צייטן פון קרייג, אין וועלכּן מיר ווערן געטריבּן איבער געוואָלד, אין די צייטן פון ועלבסטידישׂן, ווען די עקוויטטען פון גאנצע קהילות שטיטט אין קאָז.

און איין צייטן פון רעליגיגזער מסירת-נפש על קידושהשם. און לאמיר אַראָפּאָרְפּן פון זיך עשייס פאלשן ערְזַּבְּאָגְרִיפּ, לאמיר זיך ניט שעמען אוייסזאגן דעם גאנצען אמת: אַפְּלִוּ פָּאָר די באָהָאָרְצָטָע פון אונדז, וואס נעמען אין יענע צייטן אָן אַפְּלָעָה ברוסט מיט קרייגערישער גבורה, איז דער קרייג און דאס בלוט-פארגִּינָּן ניט קיין יומְטוּבָּה, ווי בי עשיין, ניט קיין נאָטְרִילָעָכָּר פָּוָנָּאָנְדָּרְבָּלִי פון דער אַיְינְגָּעָבָּרְעָנְדָּרְזְּיכָּה, נאר א טרייעדריךע גויטווענדיקיט, א קרבּן, גערכּאָכּט אויף דעם מזבח פון א העכערן אידעאלאַ.

נאָר צייטנווית, נאר אויך אַוְילְעָ אָן נאר א קלינגעָר טיל פון אונדז קאָן ווערן פָּאָרְשָׁיוּט. יעקבּס גוף קאָן ניט טראָגָן אַין זיך עשייס נשמה, לעבענדיק צוישן וועלט, וועלן מיר קיינמאָל ניט אַנְהִיבּן ווי זיין, וויפּיל עס זאל זיך ניט מײַען וועגן דעם אונדזער פרײַינט זאב-זואלף.

ニיטאָ פָּאָר אָנְדָּז קִין אַויְסָוּגָּה, אַוְיבּ עַשְׂיוֹס קְרִיגְעָרִישׂע נְשָׁמָה זָאֵל בְּלִיבְּן דַּעַר הָאָרְפּוֹן דַּעַם מַעֲנְטָשְׁלָעָן לְעַבְּן. נָאָר אַין אַיר אַונְטָרְגָּאָגָּג לִיגְט אַונְדָּזְעָר רַעֲטָנוֹג אָן אַוְיסְלִין. רִיכְטִיקְעָר: אַין אַיר אַיבְּעָרְבּוּי, וַיְיַל גָּאנְצָע אַונְטָרְגָּיִין קָאָן זַי נִיט אָן זָאֵל זַי נִיט.

איַרְעָ בְּלוֹטִיקָּע אַפְּגָּרוֹנָּמָן מוֹזָן פָּאָרְשָׁאָמָן וְוֻרָן, אַיר גָּאנְצָע רִיכְעָ, וְאַונְדָּזְעָרְבָּאָרְ-רִיכְעָ עַנְעָרְגִּיעָ מַזָּו אַרְיִינְגָּעָטָאָן וְוֻרָן אַין אַירְעָ הִיכְּן, אַין דַּעַם אַוְיסְבּוּי פָּוֹן יַעֲנָעָר גִּיסְטִיקָּעָר וְוֻלְּט, וְוָאָס מַאֲכָט דַּעַם מַעֲנְטָשָׁנָה לְעַבְּן וְוֻרָט

געלעבט צו ווערטן: אין דעם אינדוסטראילן קאמפ מיט דער נאטור, אין וויסנשאפט, קונסט און פילאספאיף, און צו יגען הייכן דארפֿן אויך מיר שטרעבן און אויפֿהער, ווי מיר האבן דאס שווין אַנגעההויבּן צו טאן.

די בלוטיקע אָפְּגרונטן קאנען אַבער פֿאַרְשָׁאָטְן ווערטן נאָר דעם דעםאלט, ווען די יסודות פֿון דעם סָאַצְּאָלָן און דעם אִינְטְּרָנְאַצְּיאָנָּאָלָן לעבען וועלן אויפֿ העורך טרייבּן עישוּס פֿאַלְקָסְטָן אַהֲן.

און עישוּס נשמה וווערט אַבערגעבוּיט, און אַירַע בלוטיקע אָפְּגרונטן הייבּן אַן פֿאַרְשָׁאָטְן צו ווערטן.

אויבּ סָאַיְן דָּא אַ דערשיינונג אַין דער אַיצְטִיקָעָר ווּלְטֶגֶעֶשֶׂכְּטָע, וואָס ווַיְוַיְזָת אַן אויףּ אָונְדוֹזָעָר טְרַיאָמָּפּ אַין דעם לעבען פֿון דער מענטשְׁהָיִיט, אַיְזָה דאס דִּי מַאְדָּרְנוּן סָאַצְּאָלִיסְטִישָׁע בְּאוּוּינָגָן אַון דער אַרְיִינְדְּרִינְגָּן פֿון סָאַיְן צִיאַלְסְטִישָׁע אִידְיעָן אַון אִידְעָאָלָן אַין דִּי בְּרִיטִיסְטָע פֿאַלְקָסְטָן.

דער טְרַיאָמָּפּ פֿון דעם סָאַצְּאָלִים אַיְזָה דער טְרַיאָמָּפּ פֿון דעם יִידִישָׁן לעבענסְׁ-וּועָגָן, דער זִיגְפֿון דעם "שבְּתַ-אֲחִים"-אִידְעָאָלָן, וועלכּן אָונְדוֹזָעָר פֿאַלְקָעָט אַרְיִיסְגְּבָרָאָכָט צָום עֲרַשְׁטָן מָאָלָן. סָאַצְּאָלִים אַיְזָה יִידִישְׁקִיטִיט, אַון נִימָטָא קִיְּן אַנְדְּרָעָם אַמְּתָע יִדִּישְׁקִיטִיט אַחַזְעָמָן.

אַלְעָ אַנְדְּרָעָם "יִדִּישְׁקִיטִיט" זִינְעָן שָׁאַלְעָכִץ אַון שְׁפִינְוּעָבָס, וואָס ווַילְעָן פֿאַרְדְּעָקָן דעם אַמְּתָן קָעָרוּן.

וואָלָט צו אָונְדוֹן אַיצְטֶעָר גַּעֲקוּמָעָן אַ נְבָאָ פֿון דעם אַלְטָן שְׁנִיתָ — אַן עָמוֹס, אַמִּיכָה, אַ יְשֻׁעָיה, — כְּדֵי צו לְעַרְנָעָן דאס פֿאַלְקָעָט וואָס "יְהָוָהָה" זִיְּן גָּאתְ פֿאַדְעָרְטָן פֿון אַיְם"; אַון וואָלָט עָר גַּעֲזָעָן, ווי דאס גַּרְעָסְטָעָ רָוב יִדִּישָׁן נְשָׂמָת זִינְעָן נָאָךְ עַדְ-הַיּוֹם אַיְנְגָעָשָׁנוּרְטָן בֵּין צָום דַּעֲרָשְׁתִּיקָן אַיְזָה רְצֹעָות אַון בְּשָׁרָע צִיוֹתָה, וואָלָט עָר אַיְנְגָעָרְבִּין דעם זְעַלְבִּיקָן פֿרָאַטְעָסְטָן אַנְטְּקָעָן אָונְדוֹזָעָר רְעַלְגִּיגְיָעָן לעבען, וועלכּן דִּי אַלְטָעָ נְבָאָים האַבָּן אויףּ גַּעַהְוִיבּן אַנְטְּקָעָן דער יִדִּישְׁעָר דְּעַלְגִּיגְיָעָן פֿון זַיְעָר צִיְּטָן, אַון זִיְּן שְׁטִים וואָלָט צו אָונְדוֹן דַּעֲמָלָט גַּעֲדוּנָרְטָן אַזְוּי:

— אַיר, נָאַרְיִשְׁעָ יִדְעָן! גַּלְיִיבְּט אַיר דָעַן, גָּאָט ווַיל, אַיר זָאָלָט טְרָאָגָן אַרְבָּעָ-כְּנָופָתָן, אַפְּהִיטָן כְּשָׁר אַון טְרִיפָה, טְוָמָאָה אַון טְהָרָה! גַּלְיִיבְּט אַיר דָעַן, אַז זִינְעָן נָאַולְעָכָעָר קָאנְעָן נִיטָּ פֿאַרְטְּרָאָגָן דעם רְוִיךְ פֿון אַ צִּיגָּאָר, גַּעַד רִיכְעָרְטָט אַומְּ שְׁבָת!

— אַיר, נָאַרְיִשְׁעָ יִדְעָן! זִיְּט ווַיסְּן, גָּאָט ווַיל פֿון אַיְיךְ סָאַצְּאָלִיזָם, אִינְטְּרָאַצְּיָאנְאָלָן סָאַצְּיָאלִיזָם. דאס אַיְזָה אַותָּה בְּאַותָּה דער אַיְנְוּוַיְינִיקְסְּטֶעָר אַיְנְהָאָלָט פֿון אַלְעָן, וואָס מִיר, נְבָאָים, האַבָּן גַּעַפְּרִידִיקָט אַיְיךְ אַיְזָה זִיְּן נָאָמָעָן.

זִיְּט ווַיסְּן, אַז אַיְדִּישְׁעָ סָעָקְצִיעָ אַיְזָה דעם אִינְטְּרָנְאַצְּיָאנְאָל אַיְזָה אַיְזָה אַט דעם טְיִפְּרָעָן דְּעַלְגִּיגְיָעָן זִיְּן אַסְדָּא אַיְדִּישְׁעָרָעָן אַרְגָּאַנְיָאַצְּיעָ, אַיְדִּעָר דָעַר

„מורחין“ מיט אלע „מחזקי הדת“ און „שלומי אמרוני ישראל“, צוניגענו מען אינאיינעם. וויל דער אינטערנצעאנגל איז די אינציגקע ארגאניזאציע, וואס וויל מקים זיין די נבואה פון די נבייאם: באשאפֿן אַ בְּרִידָעֶרְלָעֵן לעבען צוישן מענטשן אין איין פאלק און צוישן פעלקער איין איין מענטשהייט.

זײַט וויסן, אָז אַ יַּד, וואס איז ניט קיין סָאַצְיַאַלִיסְט, איז רעליגיען גיט קיין יַּד; אָז אַ יַּד, וואס קעומפט אַנטקעגן סָאַצְיַאַלִיסְט, אָז דְּשָׁעָן, וואס קעומפט אַנטקעגן דער אַינְגּוֹוִינִיקְסְטָעָר נְשָׁמָה פון זײַן אַיְגַּעֲנָעָר אַמּוֹנָה; אָז אַ יַּד, וואס לאָוט מְחֻרִים זײַן זָוּן, וויל זײַן זָוּן אַיְזָן טְרָאַצְקָי, אָז אַ עַמְּדָה האָרֶץ אָז אַ כּוֹפֵּר בְּעִירָה, אָז אַ מְעַבֵּיד אַתְּ בְּנֵנוֹ לְמוֹלָךְ.“

אווי וואלט געדנערט זו אנדזַן די שטיטס פון דעם נבייא. און איז דער אַמְּטוֹן האָבָּן די צִיכּוֹת אָז דִּרְצְוֹוֹת, מיט אלע דִּינִים פון דעם שולחָן־עַרְךָ, קיין שִׂיכּוֹת נְצָוָה דַּעַם רעליגְעָזְנָעָטָן תָּוךְ פון דער יִדְישָׁ קִיְּט. זַיְּ וַיְיַגְּעַן גְּעוּזָן אַזְּנָבְּלִיבָּן נִיט קִיְּנָן אַנְדָּעָר זָאָר, ווֹי מִטְלָעָן אוּפְּ זָאָגָט אַוִּיס זַיְּעַד סָוד.

אָז דער אַמְּטוֹן אָז דער סָאַצְיַאַלִיסְט, דער אַיְנְצִיקְעָר אַינְגּוֹוִינִיקְסְטָעָר תָּוךְ פון „יעַקְבָּס“ שְׁטוּרְבּוֹגָעָן, ווֹעֵן עַד הָאָט זָיְּ אַזְּוּקְעַגְשְׁטָעָלָט אַנטקעגן דער גָּאנְצָעָר מְעַנְטְּשָׁלְעָכָר וּוּלְעָטָלָט; דער טְרִיאָוָמָףָ פון דעם סָאַצְיַאַלִיסְט אָז אַ טְרִיאָוָמָףָ פון יַּעֲקָבָס נְשָׁמָה אַבְּעָר עַשְׂיוֹם, אָז דער נִיטְיקְסְטָעָר פָּאָרָה בָּאָדִינְגָּ פָּאָר דָּעָר אַפְּשָׁאָפָּוָגָּ פון דער יַּעֲקָבָס־עַשְׂיוֹם־טְרָאַגְעָדִיעָן.

אַט דער נִיטְיקְסְטָעָר פָּאָרָה בָּאָדִינְגָּ אַיְזָן אַבְּעָר פָּאָרָבּוֹנְדָן מיט דער סְכָנָה, וואס בעה יַּעֲקָבָס „נְשָׁמָה“ ווועט גַּיְן פון טְרִיאָוָמָףָ צָו טְרִיאָוָמָףָ, ווועט יַּעֲקָבָס „גּוֹפְּ“ צְעָרִיסָן ווֹעֲרָן אוּפְּ פִּיצְלָעָד אָזְּנָבְּלִיבָּן פָּאָרְטִילִיקָט ווֹעֲרָן פון זָעָר. דִּי סְכָנָה ווֹאָקְסָט אַרוֹיָס פון דעם אַומְשָׁטָאנְדָן, וואס דער קָאָמָףָ פון יַּעֲקָבָס הַיְּיכָן אַנטקעגן עַשְׂיוֹם בְּלוֹטִיקָן אַפְּגָרּוֹנָט, אָזְּנָבְּלִיבָּן מִיט דעם קָאָמָףָ, ווועלְכוֹן עַשְׂיוֹם אַפְּגָרּוֹנָט פִּירָן אַנטקעגן יַּעֲקָבָס „גְּרָאַזְיַקָּעָר נִידָּעָר“; וואס די „אַיְוב“—טְרָאַגְעָדִיעָן פון אַונְדָּעָר פָּאָלָק הָאָט זָאָר צְוֹנִיגְעָעָפְּלָאַנטָּעָרָט מיט אַונְדָּעָר „פָּאָוָסְט“—טְרָאַגְעָדִיעָן פון די „צְוֹוִי נְשָׁמוֹת“...

## די ספינקס רעטנעניש און אויר באשיד

אין דער אלט-גריכישער מיטאלאגיע ווערט דערצילט, איז אין פיווי האט אמאל געלעט אַ באָפֿלְגְּלְטְּטַע מְשׁוֹנְהַדְּקַע בְּרִיאָה, אַ סְפִּינְקֵס, מִיטַּ אַ וּוּיְבָעֶרֶן קאָפּ אָוּן דָּעַם גּוֹף פּוֹן אַ חִיה. די פִּיוֹאָנְגְּרַעְלְגַּעְדְּן דָּאָרְפַּן קוּמָעַן צָו אַיר, אָוּן זַי פְּלַעֲגַט אַלְעַ מְאַלְפְּרָעְגַּן בְּיַיְ אַיְזָן-אוֹן-די-זְעַלְבִּיקְעַ רַעֲטַעְנִישׁ : «וּאָס אַיְזָן דָּאָס; סְאיַזְ פִּירְפִּיסְק אָוּן דְּרִיְפִּיסְק אָוּן צְוּוּיְפִּיסְק ?» קִינְגְּרַעְלְטַע אַט נִיט גַּעֲקָאנְט טַרְעַפְּן וּוּאָס זַי מִיְּנַס. אָוּן אַלְעַ מְאַלְפְּלַעְגַּט זַי, וּזַי אַ שְׁטַרְאָת, אַרוֹסְכָּאָפּ אַיְנָעַם פּוֹן דִּי פִּיוֹאָנְגְּרַעְלְגַּעְדְּן אָוּן אוּפְּפִרְעָסְן. בֵּין סְאיַזְ גַּעֲקָומָעַן צָו אַיר דַּעַר קִלְגָּעַר עַדְיַי אָוּן גַּעֲטַרְאָפּ אַדְיַי רַעֲטַעְנִישׁ : סְאיַזְ אַ מְנַטְּשַׁן אַיְזָן דָּעַר קִינְדְּהַיִת קְרִיכְט עַר אַוִּיפּ אַלְעַ פִּיר, בֵּין צָו דַּעַר עַלְטָעַר גִּיטַּע אַוִּיפּ זַיְנַע צּוֹווִי, אָוּן אַוִּיפּ דַּעַר עַלְטָעַר שַׁלְעַפְּט עַר זַיךְ מִיטַּ אַ שְׁטַעְקָעַלְעַ אַוִּיפּ דָּרי, האט זַיךְ דַּעַר סְפִּינְקֵס אַרְאָפְּגָעַוְאָרְפַּן פּוֹן אַ פְּעַלוֹ אָוּן אַיְזָן דָּרָעַ, הַרגְּעַט גַּעֲוֹאָרָן.

אין דָּעַם זַיְנַע אַט דַּעַר מִיטְאָלָגִישָׂר דַּעְרְצִילְוָגָן וְוּרְטָר יַעֲדָר פַּאְרְפָּלְאָנְטְּעַרְטָעַר, אַנְגָּעוּוִיטִיקְטָעַר פְּרָאָבְלָעַם, סְיַי אָוּן דָּעַם טַעְאָרְעַטְּשִׁן דָּעַנְיַיְן, סְיַי אָוּן דָּעַם מְעַנְטְּשָׁלְעַכְן לְעַבְן, אַנְגָּעַרְוָפְּן אַ סְפִּינְקֵס-רַעֲטַעְנִישׁ, וּוּאָס קִמְטַל אַלְעַ מְאַל צָו דָּעַם מְעַנְטְּשִׁן מִיטַּ אַרְעַנְטָפְּרָעַ מִיךְ, אַדְעַר אַיךְ שְׁלִינְגַּדְיַק אַיְזָן !»

אַיךְ וּוּיַּסְנַעַת, וּוּאָס די אַלְטָעַה אַבְּן גַּעֲוֹאָלַט אַרוֹסְבָּרְעַנְגָּעַן מִיטַּ אַט דַּעַר סְפִּינְקֵס-לְעַגְּנַדְעַ : אַ סְךְ פִּירְוִשִׁים קָאנְגַּעַן גַּעֲשְׁרִיבָן וּוּרְעַן אַוִּיפּ אַיר, וּוּיל אַ סְךְ דַּעְרְשִׁינְגָּעַן פּוֹן דָּעַם מְעַנְטְּשָׁנָס גִּיסְטִיקָן לְעַבְן אָוּן פְּאָרְשָׁן קָאנְגַּעַן סִימְדַּ בָּאַלְיוֹרַט וּוּרְעַן דָּרָךְ אַיר. נָאָךְ מִיְּנַזְנְגַּג נָאָךְ לִיגְט אַיר עִקְּרָא אָזְעַם רִיכְטִיקָן מְנַטְּפָעַר אַוִּיפּ דַּעַר סְפִּינְקֵס-רַעֲטַעְנִישׁ : «סְיַי אַזְעַם דַּעַר מְנַטְּשָׁהָשׁ». וּוּאָס פָּאָר אַ פַּאְרְפָּלְאָנְטְּעַרְטָע אָוּן פָּלְגְּנְדִּיקָע שָׁאלָות עַס זָאָלָן נִיט אַרוֹפִּישְׁוּוִיםַעַן אַוִּיפּ דָּעַם מְעַנְטְּשָׁלְעַכְן הָאַרְיוֹזָאנְט, — וּוּיַּסְנַעַת פְּלָעַמְלָעַ, מְאָרְאָלִישָׁע, סָאָצִיאָלָעַ, נָאָצִיאָנְגָּלָעַ ; פִּילָּאָסָאָפִּישָׁע, קִינְסְטָלְעַרְיִישָׁע, רַעְלִיגִיעָע, — אַפְּיָלוֹ דִּי מִיסְטַשְׁטָע אָוּן די «גִּיסְטָלְעַכְטָע» פּוֹן זַי, — זַיְיַ אַלְעַ הָאָבָן אַיְזָן-אַיְנְצִיקָן וּוּאָרְצָל : דָּעַם מְעַנְטְּשִׁן, אָוּן אַיְזָן-אַיְנְצִיקָן בָּאַשִּׁיד : די אַינְטָעַרְעַטְן פּוֹן דָּעַם מְעַנְטְּשָׁלְעַכְן לְעַבְן.

די יַיְדִּישָׁע פְּרָאָגָע, די גָּאנְצָע יַיְדִּישָׁע טְרָאָגִישָׁע עַקְזִיסְטָעַנְץ, אַיְזָן אַזָּא סְפִּינְקֵס-רַעֲטַעְנִישׁ, אָוּן פָּאָר קִינְגָּעַם נִיט אָוּן אַיְזָן צִיְּטָנִית נִיט אַיְזָן גַּעֲוֹעַן

אווי שוויידערלעך אמת איר מאטא : «פֿאַרְעָנְטְּפֿאָר מִיךְ, אַדְעָר אֵיךְ שְׁלִינְגְּ דִיךְ אֵין», ווי פֿאָר אָונְדוֹזְ יִדְן אֵין דַעַר אִיצְטִיקָעֶר צִיְיט. און אָסְדַעַמְנְטַשְׂן הָאָבָן גַּעֲבָרָאָכְן וַיְיַעַרְעַ קָעֶפְ אָוִיף דַעַר יִידְישָׁעֶר סְפִינְקָס־ רַעַטְעַנְישָׁס. און אָסְדַעַמְנְטַשְׂן גַּעַזְעַן אֵין אָונְדוֹזְעַר עַקְוִיסְטַעַנְץ עַפְעַס מִיסְטִישָׁס, אַיְבָּעַרְגָּאָטְרַילְעַכְעָס, אַזְוִינְס, וּוֹאָס אֵיזְ לְכַתְּחִילָה אַרְיִינְגְּעַגְּאָגְּגָן אֵין דַעַם פְּלָאָן פָּוּן «מַעַשְׁה־בְּרָאָשִׁית», וּוֹעַן דַעַר אַיְבָּעַרְשְׁטַעַר הָאָט בַּאַשְׁאָפְן הַיְמָל אָוֹן עַרְד, אָוֹן וּוֹאָס אָזְ אָט דַעַם מִיסְטִישָׁן אַיְבָּעַרְגָּאָטְרַילְעָכְן זַיְינְ פָּוּן דַעַם יִידְישָׁן פָּאָלָק אָוִיף דַעַר וּוּעַלְטַ פָּאָרְלִירַט דַעַר גַּאנְצָעָר וּוּעַלְטַ-בָּאַשָּׁאָר זַיְינְ אַיְנוּוֹוִינִיקְסְּטָן זַיְינְ. מִיט אָט דַעַם גַּעַדְאָק אֵיזְ גַּעַוְעַן דַרְכְּגַעְדְּרָנוּגְּגָן דַעַר גַּאנְצָעָר יִידְישָׁעֶר גִּיסְטִיקָעֶר שָׁאָפְן פָּוּן סְעִדְיָה־גָּאוֹן אָוֹן בֵּין אַרְאָפְן צַו דִי לְעַצְטָעַ פָּאָרְטְּרַעְטַעְרַע פָּוּן דַעַם חַסְדִּים.

מענדעלסָאנָס «הַשְּׁכָלָה»-טַעַטְיקִיטַט הָאָט אַיְבָּעַרְגְּרִירִיסְן דִי דָאָזִיקָע לִיבְסְטַע טַרְאָדִיצְיעַ פָּוּן דַעַם יִידְישָׁן דַעַקְעָן. ווי עַס וּוּיְיטַ אַבְּעָר אַוִים, זַוְכָט זַי, יַעַנְעַ לִיבְעַ טַרְאָדִיצְיעַ, וּוִידְעַר אַרְיִינְצְרוּיִיסְן זַי אֵין דַעַם יִידְישָׁן גַּעַדְאָקָן. דִי וּוּידְעַר אַוְיְפְלַעְבּוֹנָג פָּוּן דַעַם יִידְישָׁן פָּאָלָק אֵין אָזְ אַיְגְעָנוּם יִידְישָׁן לְאַנְדָר הַיְבָט בַּיִּ פִּילְעַ אָזְ בַּאַטְרָאָכְט צַו וּוּרְעָן, ווי אַפְּאָסְרָוָנָג פָּוּן אָזְ «אַלוּוּלְטַלְעָכְן» בָּאָטִיטַט. אַוְיְבַּ נִיט אֵין דַעַם קָאַסְמִיָּהן זַיְינְ פָּוּן דִי אַלְטָעַ יִידְישָׁעַ דַעַנְקָעָר, לְוִיט וּוּלְכָבָעַ דִי גַּאנְצָעַ עַקְוִיסְטַעַנְץ זַיְינְ דַעַם וּוּעַלְטַ-בָּשָׁאָר נִיטְיִיקָט זַי אֵין דַעַם, אֵין לְפָחוֹת, אֵין דַעַם אַגְּנָטָרָאָפְּאָלָאָגְּיִישָׁן אָוֹן קוּלְטוּרְ-הַיסְטָאָרִישָׁן זַיְינְ פָּוּן דַעַר אִיצְטִיקָעֶר צִיְיט : דִי מַעַנְטַשְׁהַיִּיט אֵין דַעַר מַעַנְטַשְׁלַעַכְעַר פְּרָזָגְרָעָס קָאָן נִיט גַּעַזְ רַאַטְעוּוּט וּוּרְעָן, סִיְידָן דָאָס יִידְישָׁן פָּאָלָק זַאל זַיְיךְ אַוְמְקָעָרָן צְוִיקָעָ אַהֲיִים, זַאל דָאָרטָן, מִיט דִי צְוִיבָּעָרְמִיטְלָעָן זַיְינְ פָּוּן דַעַר הַעֲבָרְיָאִישָׁעַר שְׁפָוָאָךְ, אַרְוִיסְ בְּרַעְנָגָעָן פָּוּן דִי טִיפְעָנִישָׁן זַיְינְ פְּרִיְיָ שְׁאַפְּנָדִיקָן גִּיסְטָאָזְ נִיעַז נְבוֹאָה פָאָר דַעַר מַעַנְטַשְׁהַיִּיט, וּוּלְכָבָעַ ערַוּתְאָרִינְשָׁאָלָן אֵין אַיר אָוֹן דַוְרָךְ וּוּלְכָבָעַ זַי וּוּטְ אַוְיְסְגָּלְיִיזְט וּוּטְרָן פָּוּן אַיְרָעָ פָּלָאָגָן אָוֹן נִידְעָרִיקִיטַט.

אַבְּעָר אַוִיךְ דִי סְפִינְקָס־דַעַטְעַנְישָׁס פָּוּן דַעַר יִידְישָׁעֶר טְרָאָגִישָׁעֶר עַקְוִיסְטַעַנְץ הָאָט נִיט קִין אַנְדָעַר וּוּאַרְצַל, ווי אַלְעַ אַנְדָעַר מַעַנְטַשְׁלַעַכְעַר רַעַטְעַנְישָׁס : דַעַם מַעַנְטַשְׁן גַּופָא, אָוֹן נִיט מַעַר (אַבְּעָר אַוִיךְ נִיט וּוּינִיקָעָר), ווי דַעַם מַעַנְטַשְׁן. אָוֹן אַוִיךְ דַעַר עַנְטַפְעָר אַוִיף דַעַר רַעַטְעַנְישָׁס מוֹזְ גַּעַזְוָכָת וּוּרְעָן נָאָר אֵין יַעַנְעַם וּוּאַרְצַל, אָוֹן נִיט אֵין וּוּלְכָבָעַ עַס אֵין מִיסְטִישָׁעַ, אַבְּעַרְמַעַנְטַשְׁלַעַכְעַר חַזְוָנוֹת אָוֹן פָּאָנְטָאָזִיעָס.

דַעַר מַעַנְטַשְׁן, אָוֹן נִיט אֵין אַבְּעַרְמַעַנְטַשְׁלַעַכְעַר מִיסְטִישָׁעַ «עַפְעַס», הָאָט אַרְוִיסְגַּעְבָּרָאָכְט דִי יִידְישָׁע טַרְאָגְעָדִיעָ ; דַעַר «צְוִיִּיְ-פִּיסִּיקִיטַט» מַעַנְטַשְׁן, בַּי וּעַזְעַן עַס אֵיזְ נָאָךְ נִיט פָאָרְשָׁוּאָוָנְדָן דִי «פִּירְ-פִּיסִּיקִיטַט» פָּוּן זַיְינְ קִינְדָהִיטַט, פָּוּן זַיְינְ חַיְהָשָׁן אֲפְשָׁטָאָם.

אין איר טיפסטן אפשרטאם אין "די יידישע טראגעדייע", — דער צונזיף-שטייס פון "יעקבן מיט עשיין", — ניט קיין אנדר זאך, ווי נאר דער צונזיף-שטייס פון דער פרידלעכער גראָ-עסנדייקער מענטשלעכער "פִּירְ-פִּיסְקִיִּיט", מיט דער קרייגערישער, בלוט-דאָרְשְׁטִיקָעָר, פְּלִישְׁ-פְּרַעְסְּנְדִּיקָעָר מענטשלעכער "פִּירְ-פִּיסְקִיִּיט". און כליזמן דער קאנפליקט שפֿילט זיך אָפֶן די נידעריקע פְּלִיעְנְגָן פון די פרימיטיו-הישע מאטיוון אין דעם מענטשלעכן לעגן, — פרידלעכע אָדער קרייגערישע, — אָז ניטה קיין האפעונונג, דער סקסוך זאל ווען עס אָז אַיסגעגָלִיכִין ווערן.

דאָס יידישע פֿאָלֵק וועט ניט אויפֿגעבען זיינַן עקויסטטען צוין מהמת דעם "ובחרת בחים", וואָס ליגט טיף אַיְגָעָוֹו אַרְצָלַט אָזין זיינַן בְּלֹטַן. עס אָז גָּאָר ניט נִיטְיקִין צו פְּאָרְעָנְטְּפָרְעָן אַיצְטָר זיינַן לְעַבְּנָסְ-קָאָמַף מִיט דָעַר נִוְוּוּנְדִּיְּטָקִין זיינַן נַאֲצִיאָנְאַלְעָר עַקְוִיסְטָעָנַץ פָּאָר דָעַר אַיבָּרְעִיקָּעָר מענטשְׁהִיט. דָאָס קָרִיט פון זיינַן נַאֲצִיאָנְאַלְעָר צְיוּוּלְיִזְרְעָטָר מענטשְׁהִיט, ווי אַפְּאָלֵק, וואָס האָט גָּעַלְעַבְּט דְּרוֹיסְן פון דָעַר צְיוּוּלְיִזְרְעָטָר מענטשְׁהִיט אָזין אָז שְׁטָעַנְדִּיקָן קָאַנְפְּלִיקָט מִיט אַיר, האָבָן מִיר שׂוֹן גַּעַזְגַּט: דָאָס אָז דָעַר אַיְדָעָלְעַדְלְכְּקִיט אָז גַּעַוְוְלְשָׁאַפְּטָלְעָן אָז אַינְטָעַרְנְאַצְּיָאַנְגָּלָן לעַבְּן, וואָס אָז שׂוֹן אוּפְּגָעַנוּמָעַן גַּעַוְאָרָן אָז דָעַר מַאֲדָעָרְנָעָר סַאֲצִיאָלִיסְטִישָׁעָר באּוּגָוּנָג.

דאָס אָז דָעַר תּוֹךְ פון "יִדִּישְׁקִיִּיט", פון "הִדְּחָות" אָזון פון דעם גָּאנְצָן "הִדְּחָות"-פְּרָאָבָלָעָם. קִיְּן אַנְדָּעָר זָאָד קָאָן מַעַן שׂוֹן פון דָעַם דָּזְוִינָן אַפְּטִיקָן "הִדְּחָות"-צִיטְרָן נִיט אַרְוִיסְקָוּוּעָטְשָׁעָן. נִיט קִיְּן אַיְיָן אַנְדָּעָר טְרָאָפָּן: פון די אַלְעָן "קוּוּעַטְשָׁעַנְיָשָׁן", וואָס די יִדְּישָׁע גַּעַ-אַמִּיסְטִיקָעָר — אַלְאָ מַאְרָטִין בּוּבָּרָע, — ווֹילְיָן אַנוּוּנְדָּן אַוִּיפְּ אַלְטָן יִדְּישָׁן אַתְּרוֹגָה, קָאָן גַּאֲרְבִּישָׁט נִיט אַרְוִיסְקָוּ מַעַן, ווי נִאר מִיסְטִישָׁעָר קוֹאָטָש.

די "יִדְּישְׁקִיִּיט", די "הִדְּחָות" אָזון פון אַגְּדָאַנְקָלְעָן אַיְנָהָאלָט, וואָס קָאָן מִיטְגְּעַטְיִילָט ווערָן אָז אַיבָּרְגָּעָטְרָאָגָן ווערָן פון אַיְיָן מענטשְׁן אַיְרָה דָעַם אַנְדָּרָען, פְּאָרְיוֹאַגְּדָלָט גַּעַוְאָרָן אָז "אַפְּסִיכָּאַ-פִּיזְיָוּשָׁר בְּאַשְׁאָפְּנוּגָס-פָּאָרָם", אָז אָז גַּעַוְיָסְן בּוּי אָז גַּעַוְיָסְרָט טַעַטְקִיְּטָס-אָרָט פון אַונְדָּזְעָר שְׁאַפְּנְדִּיקָע כוֹחוֹת, וואָס לִיגְט שׂוֹן אַיְגָעָרְשָׁנָט אָז אַונְדָּזְעָר מַאְרָךְ אָז נִעוּרְוָן-אַפְּאָרטָט.

פון אַיצְטָר אָז אַרְבָּעַט אַונְדָּזְעָר יִדְּישָׁע שְׁאַפְּנוּגָס-אַפְּאָרָט אַיְף דָעַם עַלְבָּיקָן אַיְנָהָאלָט, אַיְף וועלְכִּין עס אַרְבָּעַט די גָּאנְצָע פְּרָאָגְרָעָס יוּזָע מענטשְׁהִיט, ווֹילְיָן זִינְגָּעָן שׂוֹן אַיסְגָּעָבָונְדָן מִיט אַיר, אָז מִיר קָאָנְגָּעָן נִיט אָז מִיר זָאָלְנִיט ווֹידָעָר אַרְוִיסְטְּרָעָן פון אַיר.

עשיות זון, הענדrik לאַרענץ, ארבעט אַיצטער האנט-איינ-האנט מיט יעקבס זון, אלבערט אַינשטיין, אויף פראבלעמעג, אין וועלכע אַויפיל בעסטע קינדער פון דער מענטשהייט האבן אַריינגעטאן דאס בעסטע פון זיער גיסט. זי אַלע זיינען ניטיק פאר דער מענטשהייט, און עס קאן אַיצטער ניט זיין קיין פראגע פון אַ וועלכע עס איז באָונדערן יהוש פאר אַ וועלכע עס איז קולטור-שפאנדיין פאלק. זי אַלע זיינען גלייכע מיחוסים און אַונדזער קאמפּ פאר נאציאנאלער עקויסטענען דאָרף ניט אַנקומען צו וועלכע עס איז אויסטער-ליישׁ יידישׁ רעכט און שוינדלערירישׁ צוֹזאגן פון "נייע ווערטן פאר דער מענטשהייט". — צוֹזאגן, אויף וועלכע קיין ייד קאן זיך ניט מתוויב זיין, און אין וועלכע קיין מענטש איז ניט מהוויב צו גלייבן.

מיר ווילן בליבן אַ פאלק, וויל מיר זיינען אַ פאלק. מיר ווילן האבן די מגולעקייט צו פירן אַ חשבוּן מענטשלעכּן לעבן, זיינ אַינאיינעם מיט דער אַיבעריקער פראגרעסיווער מענטשהייט בי דעם וועבּ-שטול פון דער מענטש-לעכער קוֹלטּוֹר, — זיינ איז אויף און אַיגענען שטול, און אַיבערוואָרפן זיך מיט די פעלקער מיט ינע פעדעם, וועלכע מיר אַלע ברענגן אַרוּס און וועבן אַריין איז דעם געוועבּ פון דער אַיניהיטעלעכער מענטשלעכער קוֹלטּוֹר.

אויף ווערט פֿאַרְעַנְטְּפֿערְטַּ דִּי סְפִּינְקְסְּ-רְעַטְּעַנְּשַׁ פָּוּן דָּעַם יִדְּיָשֵׁן צְוּנוֹיִיפּ שטוייס מיט דער וועלט, די סְפִּינְקְסְּ-רְעַטְּעַנְּשַׁ פָּוּן דָּעַם "יְהֻדָּה"-פְּרָאַבְּלָעָם, ווען מען דער גראָבֶט זיך בֵּין צו זיַּן טִיפְּסָטְן וְאַרְצָל אָן זיַּן רִיכְטָקָן באַשיַּד, וואָס איז אַלע מאָל אָן אַונטער אַלע מיר אַלע מִנְטְּחַנְּדָן אַיְן-אַיְן-דְּזְעַלְבְּקָעָר : מענטש.

מענטשלעכער לעבן, מענטשלעכּן אַינטערעסּן, מענטשלעכּן קוֹלטּוֹר.

אַבעּר צו דעם וועלכּון רְזוּלְתָּאָטְקָוּמָעָן מִיר ווען מיר פֿאַרטְּפּֿוֹן זיך אַיז דעם צוֹיִיטָן טִיל פָּוּן אַונדזער סְפִּינְקְסְּ-רְעַטְּעַנְּשַׁ, — דער יִדְּיָשֵׁר פְּרָאַגָּע, דער "שְׁאַלְתַּה-יְהֻדָּמִים", אַין אַיר אַונטערשִׁידְפַּן דָּעַם "שְׁאַלְתַּה-יְהֻדָּה". אַיך דָּא מָזָן זיך דער גראָבֶט בֵּין צו דעם מענטשלעכּן יִסְדָּקְפָּן דָּעַר זָאָךְ : לִידְעַר שטוייסן מיר זיך דָא אַן אויף דאס "אַל-צּוּ-מַעֲנַטְשְׁלַעַכְעַ" אויף בִּידְעַ זִיְּטָן : אַי אויף עַשְׂיוּסָן, אַי אויף יעַקבָּס זִיְּטָן.

ס'אייז ניט אַמת, אַז דער אַנטְּסְּעַמִּיטְּזָם שְׁטָאָמָט נָאָר פָּוּן עַשְׂיוּסָ פֿירְ פֿיסְיָקָעָר בְּלוֹטְ-דְּאַרְשְׁטִיקִיטָן. — וואָס אַיז אַ פֿאַקטָּה, וועלכּער קָאָן נִיט אַפְּ גַּעֲלִיקָנֶט ווערֶן. עַד שְׁטָאָמָט אַפְּ אַין דער וועלכּער מָאָס, אויבּ נִיט נָאָר אַיז אַ גְּרַעַסְעַדְרָעָר מָאָס, פָּוּן יעַקבָּס גְּרַאַזְעַנְעָר פֿירְ-פֿיסְיָקִיטָן, פָּוּן זִיְּן אַבְּסָאַלְוָטָעָר צְוּגַּעַבְּ-נוֹנְדְּקִיטָן צו דעם לעָבָן, פָּוּן זִיְּן "טְרַעַבָּא יַאֲקָ נִיבּוֹדִי" זְשִׁיִּי". אַט דִּי פֿירְ-פֿיסְיָקִיטָן האָט גַּעֲפִירְט דְּעַצְzo, וואָס אַיז אַונדזער קָאָמָפּ פֶּאָר אַונדזער נאציאנאלער עַקוִיסְטְּעַנְעַץ זיינען מיר מגולגל גַּעַוּאָרָן אַין אַ בְּרִיאָה, וועלכּער

שטעטלט זיך פאר קיין זיך ניט אפ, אבוי אפצווהיטן דאס ליבע ביסל לעבען, וויאס אפטמאָל פֿאַרְלִירֶט זיך יעדן לעצטן טראָפּון "יהדות", אין איר שטרעבן צו אַ פרוֹיוֹילְעָגִירְטָעָר שטעלונג פּוֹן מענטשּוֹן, וועלכּעַ קאנְגּוֹן זיך אַרוֹיסְדְּרִיעָן פּוֹן פֿיזְישָׁעָר אַרְבָּעָט אָן לאָזֵן אַנְדְּרָעָ אַרְבָּעָטָן אוּרִי אַיר.

אָוּזִיסְטָן ווַיְיַיְן מִיר אוּף, אָן מִיר זַיְנָעָן נִיט שְׁוָלְדִּיק אַין דָּעַם, אָן דָּי הַיִּסְטָּאַרְיִישׁ אָוּשְׁמָטָּאַנְדָּן" האָבָּן אַרוֹיסְגּוֹבְּרָאָכְּט דָּעַם כִּישּׁוֹפּ, וועלכּעַר פֿאַרְיַ אַונְדָּלְטַ אַ "בְּנֵ-מֶלֶךְ" אָין אַ "הַוְּנָתָן"; אָן מִיר זַיְנָעָן, נַעֲבָעָד, אַ מִין "מוֹכוֹת עַזָּה". דִּי גַּאנְצָע, אַזְוִי-אַנְגְּגָרְפּוּנָעָן, "פֿילְאָסְעָמִיטִישָׁע" לִיטְעָרָאָטָר, וויאס האָט אַבְּגָרְגָּעָנוּמָעָן אוּף זיך דָּעַם קָאָמָּפּ מִיט דָּעַם אַנְטִיסְעָמִיטִים, האָט באַשְׁאָפּ אַרְבָּעָטָן דִּי לָגָעָ פּוֹן אַ "מִידְלָמִיט אַת כְּתָבָה", אָן וועלכּוֹן עַס ווערט דערְ-קְלָעָט, ווי אַזְוִי דָּעַם מִידְלָמִיט גַּאנְצָ אַוּמְשָׁוְלְדִּיקְעָרְהִיתָּט פֿאַרְלָאָרָן דִּי אָוּמִיט שְׁוָלְדִּ.

לאָמִיר זיך אַפְּזָאָגָן פּוֹן אָט דָּעַר זְוִינְרָ צְוּיִידִיטִיקָר לְאָגָעָ. לאָמִיר בעַ-סְּעַר אָפּוֹן גַּעֲמָעָן דִּי שְׁוָלְדִּ אַוִּיףְ זִיךְ, אָן זַעַן פְּטוֹר צו ווערְזָן פּוֹן דָּעַם כִּישּׁוֹפּ, וויאס הענְגָּט אַבְּגָרְ אַונְדָּן, אָן פּוֹן וועלכּוֹן מִיר ווילְן לִידְעָר נִיט פְּטוֹר ווערְן. דָּעַר כִּישּׁוֹפּ לִיגְטָן. — ווי אַוְיִבְּ-בְּאַמְּרָקְטָן, אָן ווי עַס אַיִן שְׁוִין הַוְּנָדָרָ-טָעַר מַאל פְּרִיעָר אַרוֹיסְגּוֹבְּרָאָכְּט גַּעוֹאָרָן, — אָין אַונְדָּזָעָר שְׁטְרָעָבָן צו אַ פֿרְיוֹילְעָגִירְטָעָר פְּאַזְיִיצְעָד פּוֹן מענטשּוֹן, וויאס דָּאָרְפָּן נִיט אַרְבָּעָטָן פֿיזְישָׁן. אָין אָט דָּעַם פְּאָקָט מוֹזָן מִיר דָּעַרְקָעָנוֹן דָּעַם הַוּפְּטָגְּ-גְּרוֹנָטָן פּוֹן אַלְעָ אַנְטִיסְעָמִיטִישָׁע פֿאַרְפָּאַלְגָּוְגָּעָן אַנְטָקָעָן אַונְדָּן. אָן אָט דָּעַר פְּאָקָט מוֹזָן אַפְּגָעַשְׁאָפְּט ווערְן, וויפְּלִילְ קְרָבָנָות דָּאָס זָאָל אַונְדָּן נִיט קָאָסָטָן. מִיר מוֹזָן אַוְיִפְּוִין דָּעַם צְלָבִּיקָן, נִיט קִיִּין קְלָעָנְרָן פֿרְאָצָעָנָטָן פּוֹן פֿרְאָדוֹקְטִיּוּרָפְּרִיזְישָׁר אַרְבָּעָט, ווי אַלְעָ אַנְדָּרָעָר פֿעַלְקָעָר פּוֹן דָּעַר ווערְן. עַרְשָׁת דָּעַמְּאָלָט ווערט באַשְׁאָפּ אַמְּגָלְעָקִיטָּפּ אַרְ פְּ אַפְּרָשְׁטָעַנְדָּעָנִישָׁ מִיטָּ דִּי אַרְבָּעָטָאָרִישָׁ עַשְׂיוֹס. אַבְּגָרְ דָּעַמְּאָל וועט אוּיךְ קּוֹמָעָן אַ סְׁוֹףְ צו אַונְדָּזָעָר "פָּאוֹסְטָ" טְרָאָגְעָדִיעָ, צו אַונְדָּזָעָר אַיְנוּזְיִינְקָסָטָן ווַיְדָעַרְשָׁפְּרוֹדָקְטָ צְוִישָׁן דָּעַם "שְׁבָתָה" אָן דָּעַם "אַמְּדָרְוָאָכְּן", צְוִישָׁן דָּעַם "בְּנֵ-מֶלֶךְ" אָן דָּעַם "הַוְּנָתָן".

עס קָאָן נִיט זַיְן מִין אַוְיִפְּגָאָכָעָ צו שְׁילְדָעָרָן בְּפְרָטִיותָ, דָוְרָךְ וועלכּעַ רְפָאָקְטִישָׁע רְעַפְּאָרְמָעָן אָין אַונְדָּזָעָר לְעַבָּן עַס קָאָן דָוְרָכְגָעָפְּרִיט ווערְן יַעֲנָעָר גְּרוֹיְסָר אַבְּגָרְקָעָר אָין אַיִם. אָגָבָ, אָין שְׁוִין אַ הִפְשָׁה בִּיסְלְ גַּעַשְׁרִיבָן גַּעַוּוֹאָרָן וועגן דָּעַם.

דאָין אַנְרָ ווַיְכִתְקִיךְ צו גַּעַדְעַנְקָעָן, אָן דִּי פֿאַרְעָנְטְּפָרְוָנָגָ פּוֹן דָעַר יִדְיִישָׁר סְפִינְקָסְ-דְּרַעְתְּעִינִישָׁ קָאָן נִיט דָוְרָכְגָעָפְּרִיט ווערְן אָן יַעֲנָעָם אַבְּגָרְגָאָגָן צו אָן אַרְבָּעָטָאָרִישָׁן לְעַבָּן; אָן צּוֹלִיבָט דָעַם אַבְּגָרְקָעָר נִיטְיִיטָט זיך דָאָס יִדְיִישָׁ פְּאָלָק אָין אַלְעָ זַיְנָעָ בעַסְטָעָר קִינְדָּעָר; זַיְיָ טָאָרָן דָעַרְבִּירָר נִיט אַוְעָקָ אָין

דער פרעמד ; זיי מוזן בליבין אין דער היים, אדער זיך אומקערן אהים און  
אוועקגעבן זיער גאנצע ענערגייע אויף דער רעטונג פון יידישן פאלק.  
ויל נאך אין קיין צייט פון אונדווער געשיכט האט דער ספינקס ניט  
אווי שוידערלעך דראונדייך גערעדט זינע רייד : „פארענטפער מיד, אדער איך  
שליגג דיך איין !”...

## די אנטשטייאונג פון דעם „אתה בחרתנו“-געדאנק

פעלקרער זייןען לעבעדיקע ארגאניזמען, וואס קעטפֿן אָ הארטנערקיין קאמפּ פָּאָר זַיְעֵר זַיְן אֹוִיףּ דָּעָר וּוּלְטָם. זַיְיַינְגַּן אֶבְּעָר נִיט קִיְּין בַּיאַלְגִּישׁען אַרגָּגָאַ נִזְמָעָן, בַּיְּ וּוּמָעָן דָּעָר קָאמָפּ פָּאָר עַקְוִיסְטָעָן שְׂפִילְטַזְזַיְּרָאַ אֹוִיףּ אַ רְּיִין סְטִיכִישָׁן, אָוּמְבָּאוּאָוּסְטוּזִינְקָן אָוּפָן. פָּעַלְקָרָעַר זַיְיַינְגַּן פָּוּן אַיְנְצָלְ-מַעֲנְטָשָׁן, אָוּן יַעֲדָעַר אַיְנְצָלְ-מַעֲנְטָשָׁן וּוּרְסָטָן. אָזְעָר גַּעַהְעָרְטַזְזַיְּרָאַ אָזְעָר אָזְזַיְּנָס אַ קִּינְדָּן, אָזְעָר פִּילְטַזְזַיְּרָאַ זַיְיַינְגַּקְעַדְזִיקְטַזְזַיְּרָאַ צְוָאִים.

אטָ דָעָר פְּסִיכִישָׁר פָּאָדָעָם, וואס בַּינְגָטְטַזְזַיְּרָאַ צְוָנוֹיְףּ אֶלְעָגְדָּעָר פָּוּן אַ פָּאָלָק אַיְן אַיְנְהַיְּטַלְעַבָּר אַרגָּגְנִישָׁר גַּאנְצִיקִיטָן, טְרָעַט אַרְוָס אָזְעָר פָּאָרָם פָּוּן דָעָם אַזְיִידְ-אַנְגְּרוּפְּעָנָעָם „נאַצְיאָנָאָלָן בָּאוּאָוּסְטוּזִין“ אָזְעָר „נאַצְיאָנָאָלָן גַּעַדְ-פִּילְטַזְזַיְּרָאַ.“

וַיְיַלְּ אַ פָּאָלָק עַקְוִיסְטִירָן אֹוִיףּ דָעָר וּוּלְטָם וּיְ אַ פָּאָלָק, קָאָז אַטְ דָעָר וּוְיַלְּ גַּופָּא נִיט גַּעַבָּאָרָן וּוּרְרָן, סִיְּדָן עָס אָזְזַיְּרָאַ זַיְיַינְגַּן קִינְדָּעָר שְׁוִין פְּרִיעָר דָאַ דָעָר לעַבְדִּיקָר בָּאוּאָוּסְטוּזִין, אָזְזַיְּרָאַ עַקְוִיסְטִירָן וּיְ אַ פָּאָלָק אֹוִיףּ דָעָר וּוּלְטָם. וּיְ אַ בָּאוּנְדָעָר אַנְדִּיוֹדוּלְעָר אַרגָּגָנִיזָם. דָעָר זַעַלְבִּיקָר וּוּלְטָן וּוּלְטָם אֹוִיךְ גַּעַוְוָן אַומְמָעְלָעָד, וּוּנְעָן דִּיְ פָּאָלְקְסְ-קִינְדָּעָר וּוּלְטָן נִיט גַּעַטְרָאָגָן אָזְעָר בָּרוּסָט אַ גַּעַוְוִיסְטָן גַּעַפְּלָפְּן לִיבָּעָן צְוָאַדְעָר אַוּמָה.

עָס אָזְזַיְּרָאַ זַיְעֵר וּוּכְטִיקָן צְוָאַהְבָּן אָזְזַיְּרָאַ אָזְזַיְּרָאַ דָעָם אַלְגָּמִינָעָם פָּאָקטָן, אָזְעָר אַיְזָטָא אֹוִיףּ דָעָר וּוּלְטָם קִיְּין אַיְ�-אַיְנְצָלָק, — וּיְ נִידְעָרִיק עָס זָאָל נִיט זַיְן דִּיְ קָוְלוֹטְרִ-מְדָרְגָה, אֹוִיףּ וּוּלְבָעָר עָר גַּעַפְּינְטַזְזַיְּרָאַ, — וּוּמָעָס קִינְדָּעָר זָאָל נִיט הָאָבָן קִיְּין קְלָאָר אוּסְגַּעֲבִילְדָעָטָן נַאַצְיאָנָאָל-בָּאוּאָוּסְטוּזִין אָזְעָר נַאַצְיאָרְגַּעַפְּלִיְּ.

שְׁוִין דָעָר פָּאָקטָן, וואס יַעֲדָע אָוּמָה אַדְעָר שְׁבָטָל הָאָט אָזְעָנָעָם נַאַמְּנָעָן, וּוּלְכָן זַיְ אַדְעָר עָר טְרָאָגָן מִיטְ שְׁטָאָלָזָן, אָזְזַיְּרָאַ אָרְיָה אֹוִיףּ דָעָר עַקְוִיסְטָעָן פָּוּן אָזְעָר נַאַצְיאָנָאָל בָּאוּאָוּסְטוּזִין.

מִיר הָאָבָן עַרְגָּעָץ אַנְדָּעָרְשָׁ-וּאוּ אָזְעָר נִיט אַיְנְמָאָל אַוְיְפָגְעָוּזָן דָעְרוּתָה, אָזְעָר גַּעַנְצָעָר עַנְיָן פָּוּן נַאַצְיאָנָאָלְ-יְטָעָם, פָּוּן זַיְן וּיְ אַ בָּאוּנְדָעָר פָּאָלָק אֹוִיףּ

דער וועלט, איז ניט קיין אבסאלאטור, נאר א רעלאטיונער. איז זיינער אינען-וויניקסטן תורה איז יעדעס פאלק ניט קיין אנדער זאר, ווי נאר אן ארגאניש פראנץ'יניקטער גראופע פון מענטשנונג. די קינדרער פון א פאלק זינגען פראנץ'יניקט איז אינעם צו א קולטור-שאפנדיקן ארגאניזום, וואס ברענצעט פון זיך א erosין זיין מענטשלאעכע קולטור. דאס איז די עובדא פון א פאלק אויף דער וועלט, און קיין אנדער עובדא האט עס ניט. דער אינענוויניקסטער עצם פון דעם פראנצ'יזוייז איז ניט זיין „פראנצ'יזונטום“ נאר זיין „מענטשנונגסום“. קיין פרינציג-פייעלע נפקא מינה צוישן „מענטשנונגסום“ איז ניט אן „פראנצ'יזונטום“, איז ניט אן קאָן ניט געמאַלט זיין. זאלָן אלָע פעלקער פון דער וועלט פֿאַרְשׁוּינְדֶּן, אַ חווֹז דעם פראנצ'יזישן פאלק, ווערָן דעם מאַלט די פראנצ'יזון די מענטשחוּיט. אָן אלָץ וואָס מיר באַטראָכָּן אַיצְטָרָפָּר אַ פראנצ'יזישע „גָּאַצְּאַנְּגָּלָּע“ אִיגְּבָּן-שאָפָּט, פֿאָר אַ שְׂטְּרִיךְ, וואָס כָּאַרְאַקְטָּרְיוּרִיטָּן נאר דעם פראנצ'יזום, ווערט דע-מְאַלְתָּן פֿאָרְאַוְּנְדָּלְטָן אַן אַלְגְּוּיְמִין-מענטשלאעכער אִינְגְּשָׁאָפָּט, אַיז אַ שְׁטְּרִיךְ וואָס כָּאַרְאַקְטָּרְיוּרִיטָּן דעם מענטשנונג: די פראנצ'יזישע שפְּרָאָךְ ווערט די מענטשלאעכע שפְּרָאָךְ, דער פראנצ'יזישער כָּאַרְאַקְטָּרָפָּר — דער מענטשלאעכער כָּאַרְאַקְטָּרָפָּר אַיזוּוּ.

אט דעם גָּרוּנוֹט-גָּעַדָּאָק פון נָאַצְּיָאַנְּגָּלָּע רֻעַלְאַטְּיוּוֹטָעָט האָבָּן מִיר גַּע-זוכט צו באַוְוִיּוֹן, דער עֵיקָר, דורך דעם אַנְּגָּלִיּוֹן פון יְעַנְעַ סִימְנִים, לְוִיט וועלכָּעַ די טְעַאַרְעַטְּישׁוּ פֿאַרְשָׁעָרָה האָבָּן גַּעוֹוָאָלָט אַרְוִיסְבְּרָעְנְגָּעָן דעם עצָם פון נָאַצְּיָאַנְּגָּלָּע. זַיְ אַלָּע גַּיְעַן אַרְוִיסְ פון דעם טְעַאַרְעַטְּשָׁבָּפְּאָלְשָׁן גַּעַדָּאָק, אַיז אַ נָּאַלְטָעַט. זַיְ אַלָּע גַּיְעַן אַרְוִיסְ פון דעם טְעַאַרְעַטְּשָׁבָּפְּאָלְשָׁן גַּעַדָּאָק, וְזַיְ נָאַצְּיָאַנְּגָּלָּע אַ גְּרוּפָּע פון מענטשנונג, וואָס האָבָּן גַּעַמְיְנָשָׁאָפְּטָלְעָכָּעַ סִימְנִים, וְזַיְ שְׁפָרָאָךְ, רְעִילְגִּיעַ, זַיְטָן אָזְן מְנַהֲגִים, הִיסְטָאָרִישָׁע טְרָאַדְּצִיעַת, אַדְּגָל. אַ נָּאַצְּיָאַנְּגָּלָּע ווערט אויף אַזְאָ אָוָפָן באַשְׁטִימָט דורך יְעַנְעַ סִימְנִים, וועלכָּעַ אַידָּע קינדרער באַזְיָצָן בשותפות. אַיז יְעַדְעַ אִינְגְּשָׁאָפָּט, פֿאָלָק באַזְיָצָן בשותפות. אַיז זַיְנַע אַ נָּאַצְּיָאַנְּגָּלָּע אִינְגְּשָׁאָפָּט.

פֿאָלָק באַזְיָצָן בשותפות. אַיז זַיְנַע אַ נָּאַצְּיָאַנְּגָּלָּע אִינְגְּשָׁאָפָּט. דער טְעַאַרְעַטְּישׁוּ פֿאַלְעָדָע פון אַזְאַגְּדָאָק באַשְׁטִימָט אַבְּעָר אַין דעם, וואָס וועָן מִיר פֿאַרְגְּלִיְיכָן צוּיְשָׁן זיך די קינדרער פון אַ פֿאָלָק, אָזְן נָאָר זַיְיָ אַלְיָין, אָז אַ וועלכָּעַס אַיז שְ׀יִיכָּות צו די קינדרער פון אַן אַנְּדָעָר פֿאָלָק, דע-מְאַלְתָּן גַּעַפְּינְגָּן מִיר צוּיְשָׁן זַיְ אַס ברשותהשׁ סִימְנִים, וואָס האָבָּן אַ ברעקל נִיט צו טָאָן מִיט נָאַצְּיָאַנְּגָּלָּע.

אלָע פֿרָאַנְּצָיּוֹן רְעַדְעַן פֿרָאַנְּצָיּוֹשָׁ. זַיְעַר פֿרָאַנְּצָיּוֹשָׁ שְׁפָרָאָךְ אַיז אַ נָּאָר צִיאַנְּגָּלָּע אִינְגְּשָׁאָפָּט. אַבְּעָר אַ חַווֹּז דעם האָבָּן אלָע גַּיְעַן פֿרָאַנְּצָיּוֹן נָאָק די אַיְבָּר טְעַרְעַסְאַנְטָעָט כָּאַרְאַקְטָּרְיוּסְטִיקָּה, וואָס זַיְ אַלָּע גַּיְעַן אַרְוּם אויף צוּיְשָׁן פִּים אָזְן האָבָּן אַ נָּאָז אַינְמִיטָן פְּנִים. פֿאַרְוֹאָס רַעֲכַעַנְעָן מִיר דאס נִיט אַרְיָין אַיז דעם לייסטער פון די פֿרָאַנְּצָיּוֹשָׁ נָאַצְּיָאַנְּגָּלָּע אִינְגְּשָׁאָפָּט? אַיז דָּעַן נִיט אַ נָּאָר.

ציאנאלע איגנשאפט יעדן איגנשאפט, וועלכע די קינדר פון א פאלק באָז  
זיכן בשותפות?

עס איז קלאר, פארוֹאָס מיר טוּן דאס ניט. מיר טוּן דאס ניט פשוט  
דעַרְפֶּאָר, וואָס ניט יעדן געמיינשאָפְטָלָעַכְעַ אִיגַּנְשָׁאָפְטַּ פָּוּן אַלְעַ קִינְדְּעַרְ פָּוּן  
אַ פָּאָלָק, אַיְזַ אַ נַּאֲצִיאָנָלָעַ אִיגַּנְשָׁאָפְטַּ. נַאֲצִיאָנָלָעַ אִיגַּנְשָׁאָפְטַּ זַיְגַּעַן נַאֲר  
יעַנְעַן בְּשַׂוְתְּפָתְשָׁע שְׁטְרִיכָּן, לוּטַּ וּוּלְכָּעַ די קִינְדְּעַרְ פָּוּן אַיְזַ אַ פָּאָלָק שֵׂיְזַן זַיְגַּעַן  
אַ פָּוּן די קִינְדְּעַרְ פָּוּן אַזְּ אַנְדְּעַרְ פָּאָלָק.

הוַיִּסְתְּ עַס, אַזְּ די הוֹיְפֶטְ-דָּאַלִּין שְׁפִּילְטַּ דָּעַרְבִּיְּ דָּעַרְ פָּאָרְגְּלִיְּיךְ מִיטַּ אַזְּ  
אַנְדְּעַרְ פָּאָלָק, דָּאָס, וואָס עַס אַיְזַ אַ נַּאֲצִיאָנָלָעַ «סִימָן» זַיְגַּעַן, וּעַן מַעַן  
פָּאָרְגְּלִיְּיכְטַּ אִים מִיטַּ אַיְזַ אַ פָּאָלָק, קָאָן אַיְפְּהָעָרְן צַו זַיְגַּעַן אַ נַּאֲצִיאָנָלָעַ סִימָן,  
— דָּעַרְ נַאֲצִיאָנָלָעַ כָּאָרָאָקְטָרְ פָּוּן דָּעַם סִימָן קָאָן פָּאָרְשְׁוּוֹגְדָּן, — וּעַן  
מַעַן פָּאָרְגְּלִיְּיכְטַּ דָּאָס זַוְּלְבִּיקְעַ פָּאָלָק מִיטַּ אַזְּ אַנְדְּעַרְ פָּאָלָק.

די שְׁפְּרָאָךְ פָּוּן די דִּיטְשָׁעַ יִדְעַן אַיְזַ דָּעַם דָּרְיִצְנְטָן יִאָרְ־  
הַוְּנְדָּעָרְטַּ אַיְזַ נִיטַּ גַּעַוְוָעַן קִיְּן נַאֲצִיאָנָלָעַ סִימָן זַיְגַּעַרְ, אַיְזַ פָּאָרְגְּלִיְּיךְ מִיטַּ  
דָּעַם דִּיטְשָׁן פָּאָלָק, צַוְּיָשַׁן וּוּלְכָּעַ זַיְגַּעַרְ, זַיְגַּעַן אַבָּעָרְ  
דֻּעְמָאָלָטְ גַּעַוְוָעַן אַ נַּאֲצִיאָנָלָעַ סִימָן, וּעַן מַעַן וּוּאָלָטְ די יִדְעַן פָּאָרְגְּלִיְּיכְן  
מִיטַּ די רָוְסָן אַדְעָרְ פְּרָאָנְצְּיוֹן, אַיְזַ גַּעַוְוָאָרְן אַ נַּאֲצִיאָנָלָעַ סִימָן, תִּיכְּפָּ  
וּוִי די יִדְעַן זַיְגַּעַן אַרְיְבָעָרְ קִיְּן פּוֹלִין, וּאוּ די נְפָקָא מִינָה צַוְּיָשַׁן דָּעַרְ «יִדְישִׁ־  
דִּיטְשָׁעַרְ» שְׁפְּרָאָךְ אַזְּ אַדְעָרְ פְּוּלִישְׁרָהָטְ זַיְגַּעַן מַעַן וּוּאָרָפְן אַיְזַ אַוְיְגַּן.  
אַ פָּאָלָק אַיְזַ אַ פָּאָלָק נִיטַּ אַיְזַ גַּוְפָּאָ, נַאֲרָ אַיְזַ רַעְלָאָצְּעַ צַו אַזְּ אַנְ-  
דָּעַרְ פָּאָלָק, מִיטַּ וּוּלְכָּן עַרְ וּוּרְטַּ פָּאָרְגְּלִיְּיכְן. אַיְזַ גַּוְפָּאָ אַיְזַ אַ פָּאָלָק נִיטַּ  
קִיְּן אַנְדְּעַרְ זַאְרָ, וּוִי אַ מַעַנְטְּשָׁלְעַכְעַרְ, קּוֹלְטוֹרְ-שָׁאָפְנְדִּיקְעַרְ קָלְעַקְטִּיוֹוָא  
זַעְירְ-עַנְפִּין פָּוּן דָּעַרְ מַעַנְטְּשָׁהִיטְיָהָן).

מִיר מַוּן דָּא בָּאָמְרָקָן, אַזְּ אַוְידְ אַונְדוּעָרְ אִיגַּעַן בָּאָגְרִיךְ-בָּאַשְׁטִימָוֹנָגָן,  
וּוָסְ מִיר הַאָבָן גַּעַפְוָנוּן פָּאָרְ דָּעַם עַצְמָ פָּוּן נַאֲצִיאָנָלָעַתְּ, הָאָטְ נַאֲרָ אַ זַּיְגַּעַן  
וּעַן מַעַן בָּאָטְרָאָכְטַּ זַיְגַּעַן דָּעַרְ בָּאָלִיכְטָוָגָן פָּוּן אַטְ דָּעַם רַעְלָאָטְיוֹוִיסְטִישָׁן  
גְּרוֹנוֹטְ-גְּזָעַדְאָנָקְ.

מִיר הַאָבָן גַּעַפְוָנוּן, אַזְּ אַ נַּאֲצִיעַ, אַיְזַ עַרְשְׁטָנָסְ, אַ גְּרוֹפָעַ פָּוּן מַעַנְטָשָׁן,  
וּוָסְ פָּאָרְעַנְטְּפָעָרְטַּ אַלְעַ פְּרָאָבְלָעָמָעַן פָּוּן דָּעַם מַעַנְטְּשָׁלְעַכְן קּוֹלְטוֹרְעַלְן לְעַבְנָן  
נַאֲרָ פָּאָרְ זַיְגַּעַן אַלְיָיָן : שַׁוּן אַטְ דָּעַרְ «פָּאָרְ זַיְגַּעַן אַלְיָיָן» הָאָטְ אַבָּעָרְ אַזְּיָן  
דֻּעְמָאָלָטְ, וּעַן מִרְ הַאָבָן אַיְזַ זַיְגַּעַן נַאֲרָ אַנְדְּעַרְעָ פְּלָקְקָעָרְ, וּוּלְכָּעַ טוּן די זַעַלְ-  
בִּיקָּעָ זַאְרָ פָּאָרְ זַיְגַּעַן.

נַאֲרָ בָּוּלְשָׁעָרְ טְרָעַטְ אָרוֹתְ דָּעַרְ רַעְלָאָטְיוֹוָעָרְ כָּאָרָאָקְטָעָרְ פָּוּן נַאֲצִיאָנָאָ-  
לִיטְעַטְ אַיְזַ דָּעַם צַוְּיָוִיטָן סִימָן, וּוָסְ מִרְ הַאָבָן גַּעַפְוָנוּן פָּאָרְ אִירְ : אַ נַּאֲצִיעַ  
אַיְזַ אַ גְּרוֹפָעַ פָּוּן מַעַנְטָשָׁן, וּוָסְ פָּאָרְעַנְטְּפָעָרְזָן גַּעַוְוִיסְעַ פְּרָאָבְלָעָמָעַן פָּוּן דָּעַם

מעונטשולען קולטורעלן לעבען אנדערש, איידער דאס טווען אנדערע פעלקער,  
מייט וועלכאנ זי וווערט פארגלייכן.

אבל אויך דער דראטער סימן טאר ניט אויפגעפֿאסט ווערטן איז און אבּ  
סאלוטן זונז א נאציע איז א גויפּע פון מענטשן, וואס האט איז א משׂן  
פון דורות און דורות, איז דעם פראצעס פון צופאַסונג צו דעם לעבן איז דער  
אטמאָספֿערע פון דער אַיגְעַנְדֶר נאצִיאָנָאַלְעָר קולטור, אַרְיסְטָגְּעַרְאָכְט גְּעוּווֹיסְעָ  
פְּסִיכָּאַפִּיזְיָשָׁן אַיגְנְשָׁאַפְּטָן איז דעם אַרגְּגָנִיזָם פון אַרְיָעָן קִינְדָּעָר, — אַיגְגָּנָן  
שָׁאַפְּטָן, וואס גִּיעָן אַיבָּעָר בִּירְוָה פָּוּן דָּוָר צָו דָּוָר. אויך אַט דֵי פְּסִיכָּאַ  
פִּישָׁע אַיגְנוּשָׁאַפְּטָן, וואס שְׁטוּלָן מִיט זִיךְ צוֹנוֹנִיףּ דָעַם בִּיאַלְגָּיְשָׁן פּוֹנְדָּאַמְּנוּט  
פָּאָר נאצִיאָנָאַלְיָעָט, זִינְגָּעָן נָאָר דָעַמְּאָלָט אַפּוֹנְדָּאַמְּנוּט פָּאָר נאצִיאָנָאַלְיָעָט,  
וועָן מעָן האָט אַין אוֹיג אַנדְוָרָעָן פָּעַלְקָעָר מִיט אַנְדָּעָרָשׁ גַּעֲבוּיטָעָ פְּסִיכָּאַפִּי  
זִישָׁע אַיגְנְשָׁאַפְּטָן. אַין קִין זִיךְ גּוֹפָא זִינְגָּעָן זַיְהָעָ, — אַין זִיעָרָעָ פָּאָרְשִׁידְנָסְטָעָ  
„נאצִיאָנָאַלְעָאָ“ אוֹיגְעַשְׁטָאַלְטָוָנָגָעָן — נִיטָּקִין אַנדְוָרָזָךְ, ווי נָאָרָדָי — קָוָלָ  
טוֹרָ-שָׁאַפְּנְדִּיקָּעָ כּוֹחוֹת פָּוּן דָּעָר מְעַנְטָשָׁהִיטִּיִּת.  
סְאִיז נִיט דָא דָעָר אַרט אוֹיסְצְׁרוּעַכְּבָעָנוּן בָּאַרְיכּוֹת אַלְעָ יְעָנָע פִּילְזִוִּיטִיקָע  
קָאנְסְּעָקְוּוֹנְגָּן, וואס וואַקסְן אַרְוִיסָּס פָּוּן אַט דָעַם רַעַלְמִיטְוּעַטָּס-גְּנַדְאָנָק פָּאָר  
דָעָר טַעַארִיעָ אַון דָעָר פְּרַאַקְטִיקָעָ פָּוּן דָעַם נאצִיאָנָאַלְעָן לעַבָּן, ווי פָּאָר דָעָר  
גָּאנְצָעָר פָּאָרְשָׁוָגָעָן דָעָר מְעַנְטָשְׁלִיכְעָנָר גַּשְׁכִּיטָן, וואס אַיז אַיְן אַיר תָּזָד  
די גַּשְׁכִּיטָן פָּוּן צוֹנוֹנִיףּוֹעָבָן די אַינְצָלָעָן פָּעַלְקָעָר אַין אַ דִּיפְעַרְעַנְצְּרָטוֹן  
הַעֲכָרָן אַרגְּגָנִים: די מְעַנְטָשָׁהִיטִּי.

פָּרֶאָר אַונְדוּעָר צוֹעָק אִיז ווּוּכְטֵיךְ תָּמִיד צָו הַאֲבָנָן אֵין אוֹגָה אָז אֵין דָעַ  
עַנְיִין פָּוּן נַאֲצִיאָנָאָלִיטָעַט גּוֹפָא לִיגְטָ שָׁוֹן אַינְיָגְעָוּוּקְלָט אַיר צַוּזָעָמָעָהָאָגָן מִיטָּ  
דָעַר עַקְוִיסְטָעַנְץ פָּוּן אַונְדוּעָר פְּעַלְקָעָר, דָהָה, אַיר צַוּזָעָמָעָהָאָגָן מִיטָּ דָעַם גּוֹרְלָ  
פָּוּן דָעַר מְעַנְשְׁתְּחִיתִיָּהִיט. דָעַר קָאָמָפּ פָוּן אַפְּאָלָק פָּאָר זִין נַאֲצִיאָנָאָלִיטָעַר עַקְוִיסְטָ  
טָעַנְץ אִיז נִיטָקִין קָאָמָפּ מִיטָדָעַ דָרְוִינְסְטִיקָעַ נַאֲטוֹרָ פָאָר אָ מְעַנְשְׁלָעַעַ  
לְעַבָּן בְּכָלְלָ. סְאִיז אַ קָאָמָפּ מִיטָדָי אַיְבָּרוּקָעַ פְּעַלְקָעָר פָאָר אָ בְּאַשְׁטִימָוּתָן  
מְעַנְשְׁלָעַעַן לְעַבָּן, פָאָר «אַ פְּלָאָצָ אַונְטָעָר זָוּן» צְוִישָׁן זִין, אַפְּטָמָאָל לַיְידָעָר  
אוֹחַ זִיְיעָר חַשְׁבוֹן.

הדר ווילן צו א' באונדערער נאציאנאלער עקויסטטען קאן דעריבער אויך  
ניט געמאלאט זיין, און דעם באואוטזין פון דעם פאקט, און עס זייןין דא  
אנדרער פעלקער וואט קאנען וווערן געפערלעך פאר יענער נאציאנאלער  
עקוויסטטען, אין קאמפ אנטקען וועלכן מען מוז יענע עקויסטטען אפהיתן  
אדר פארשטיין.

אוון אויך דער נאצ'יאנאלעראַט באָרוואָסְטוּזִין אונַן דער נאָצ'יאָנָלָעָר געפֿיל איין תמייד דורכגעזאָט מיט אַ גאנַץ קלאָרָן אַדער האָלְבָּקָלָאָרָן באָרוֹאָסְטוּזִין,

או מען איין, ווי א פאלק, ניט קיין בריאה בפni עצמה, ניט קיין אבסאלוט זעלבסטשטענדיקע זאך, נאר א טיל פון א העכערן גאנצן, פון דער מענטשייט. דער נאציאנאלער פארטיזאנלאריזם, דאס שטרעבן צו אפגעזונדערטקייט, איין געויס א היפוך צו דעם אוניווערטסאליזם, דאס שטרעבן צו אַלְוָעלְטַלְעַד כער, ד"ה, אלמענטשלעלכער פאראייניקונג. אבער פארטיזאנלארים און אוני ווערסאליזם, אדער נאציאנאליזם און קאסמאפאלייזם, געהרן צו יונע היפוכים וואס זיינען צו נויפגענסן אינאיינען. אין יעדער וויכטיקער דערשייד נונג פון א פאלקס-עלכער ווירקן די פארטיזאנלארישטישע און אוניווערטסאליס טישע טענדערצען אנאינען. זוי ווילען ניט געפינען זיינער האראמאנישן אויסגליך. און איינען די אנדער בעי זי וועלען ניט געפינען זיינער האראמאנישן אויסגליך. און וואס טיפער מיר דריינגען אריין איין דער פאראגאנגענהיט, אלץ מער טראט אונדו אロיס אנטקעגן דער איבערוואג פון דעם נאציאנאליסטיישן עלעמענט איבער דעם אלגעמיינ-מענטשלעלען.

יעדר נאציאנאל-באווארזיין, האבן מיר געוזאגט, טראגט אין זיך דעם באווארזיין, או מען איין ניט נאר א פאלק, נאר אויך א טיל פון דער מענטשי-היט. לפחות, איין יעד ערומה זיך קלאה, או א חזץ איר געפינען זיך נאר אנדער אומות אויף דער וועלכט, מיט וועלכט זי געפינט זיך און די אדער יענע באציאנוגען. אבער און דער ערשתער צייט ליגט די וואג פון דעם נאציאנאל-באווארזיין אויף דעם פאקט, או מען איין אנדערש, איידער די אנדערע, — טאכע א פאלק צוישן פעלקער, אבער אוז פאלק, וואס דארף פארנעםען א באזונדערע שטולונג צוישן זוי, א פאלק, וואס קאן ניט פארביטן וווען אויף קינעם פון זוי.

אויף די נידעריקסטע שטוףן פון זיין אנטווקילונג, — און אפילו די פרא גרעיסווטסטע פעלקער האבן זיך נאר עדיהום ניט א סך אויגעהובין איבער די נידעריקסטע שטוףן, — איין דער נאציאנאלער זעלבסט-באווארזיין נאר דרכאוייס עגאיסטייש און עגא-צענתריש. יעדעס פאלק לעבט און דעם זיסן גלייבן, או ער איין דער „אתה-בחורתנו-פאלק“, דאס אויבערשטע פון שטוויסל, און או קיין פאלק קאן זיך ניט פארגלאיכון מיט און זינע מעלות.

דער נאציאנאלער שטאלץ, די איבערגעטריבענע איגענע גולדות, די פארגוומאטע איבערשאנונג פון דעם איגענען מהות, איי די פרימיטוויסטע פארם פון דעם נאציאנאל-באווארזיין, פון וועלכן קיין פאלק איז ניט פרוי. אבער שווין דער פאקט אלין, וואס אלע פעלקער האבן דעם זעלביקן גלייבן איין זיינער אויסגעצ'יקומטיקיט, איין דער בעסטער באוויין, און זיי קאנען ניט זיין איין דער זעלביקן מאס גערעכט איז זיינער גלייבן און און אט די זיסע איבערצ'יגונג מוז און דער אומגעהייער גרעסטער צאל פון פאלן זיין

גיגכער אָ פראַדוקט פֿון סּוּבִּיעַקְטִּוּוֹר פֿאָרְבְּלַעַנְדְּקִיטִּי. אַיִּדְעַר אָן אַבְּיעַקְטִּי  
ווער אָפְשָׂאָץ פֿון דּוּם אַיְגָעֵנָם אָנוּ דּוּם פֿרְעַמְדָּנס מְהֻות.  
אַיִּן דּוּר אַמְתָּן! וּוֹעֵן מִיר שְׁטוּדִין דִּי דְּעָרְשִׁינְגָּעָן פֿון נַאֲצִיאָנָאַלְעָד  
גְּדוּלָּות בֵּי דִי נַיְדָרִיקָע פֿעלְקָעָר אָנוּ אַפְּילָו בֵּי דִי הַעֲכָרָע, אַיִּן וּעְלְכָעָ מִיד  
זַיְנָעָן נִיט פֿאָרָאַינְטֶרֶעֶסֶרֶט, וּאָרְפָּט זִיךְ אַונְדוֹ אָפְט אָנוּ דִי אַיִּגְן דִּי אָומֵן  
בְּאַרְעָכְטִיקִיט פֿון דּוּר אַיְגָעָנָר אַיבְּעַרְשָׁאַצְוֹנָג אָנוּ דּוּם פֿרְעַמְדָּנס אַונְטָעָר  
שָׁאַצְוֹנָג.

העכבר פאר זי.

וואס נידערליךער אָ פֿאַלְקַ שְׁטִיטַ אַיִן זַיִן אַנְטוֹוֵיקְלוֹנוֹגַ, אַלְצַ טִיפֶּעֶר אַיִן  
בַּיִּ אַיִם אַטְ דִּ עַמְּ-הַאֲרֻצּוֹת בְּגַוְעַ דַּעַם פֿרְעַמְדָּנוֹ לְעַבְנַ אָנוֹ דַּעַם פֿרְעַמְדָּנוֹ  
מְהוֹתַ, צְוִישַׁן אַיִם אַזְנַ דַּעַם פֿרְעַמְדָּן שְׁטִיטַ אַ וְאֲנַטַּ, וּוּלְכָעַ עַד קָאַן נִיטַּ  
אוֹן וּוֹילַ נִיטַּ אַרְבִּיבְעַרְשְׁטִיגַּן.

הדר קאמפ מיט דער גאטרא פאר דער פשוטער פיזישער עקייסטטעןצען האט, בי דער קאָרְגִּיקִיט אַין מאָטְרֵיעַלְעַל גִּיטָּעָר, גַּעֲמוֹזָט אַרְוִיסְרוֹפָן אַ העַפְּט טִיקָּוָן קָאָמָן צְוִישָׁן דִּי אַינְגֶּלְנָעָס פָּעַלְקָעַרְלָעָד, וּאָס הַאָבָן זִיךְ גַּעֲפָנוּן אַוְיִחְיָה אַיְזָן-עַד-זַעַלְבִּיקָּר אַרְעַמְּדָר טַעַרְטִיאָרָע. פָּעַלְקָעָר הַאָבָן תָּמִיד גַּעֲמוֹזָט שְׂטוּרִיטִין צְוִישָׁן זִיךְ פָּאָר דָּעַם שְׂטִיקָל פְּלָאָצָן, וּאָס גִּיט זַיִי חִוּוֹנָה. דָּא הַאָבָן קִין אַנְדָּרְעָס גַּעַפְּלִין נִיט גַּעֲקָאנְט אַרְוִיסְוָאָקָסָן, וּוֹי נָאָר דִּי גַּעַפְּלִין פָּוָן קָאנְגָּן קוּרְעָנָץ אַזְּסָמָן. דַּעַר פַּרְעַמְּדָר אַיְזָן דָּעַר שָׁוָּאָנָה, וּאָס וּוֹיל בַּיִּמְרָא אַרְוִיסָּס רִיסְוָן דָּעַם בִּיסְן שְׁפִּיְיָן פָּוָן מוֹילָן.

נאר מער : אין די נאר ערשות אנהיבין פון דעם מענטשלעכע לעבען וועגן  
עם האט נאר געהערשט דיפשוטע מענטשןפערעסעררי, אין דער פרעמדער  
אליאן געווען א גוטע געשמאקע שטיקל שפיין, וואס ניט נאר לאזט זיך ניט  
כפונן, נאר — די העזה דערפונן! — וויל נאר מיך באהאנדלאען, ווי א היה  
ויא גוטע געשמאקע שטיקל שפיין. דער פרעמדער איז דער, וואס וויל מיך  
אויפרעתן.

זיך און אויף מענטשנפערעסע רישע דערינגערדונגונגען, און אלע מאל איז דארטן דעד מענטשנפערעסע, א פרענדער, א מענטש, וואס געהערט צו אן אנדער ראַסֶּע, אָפְּטָמָּל אַיִּיך אַמִּיטְיִשְׁעַ חֵיה (דער דראָך), ניט זעלטן אַמְּכַשְּׁפַּ אַדְעָר אַמְּכַשְּׁפַּה, ד"ה, ווַיַּדְעַר אַבְרַיאָה, וואס באַלאָגָט ניט צו דעם אַיְגַּעַנְעָם פֿאַלְקַץ ווַיַּלְלַץ זַי אַיז לְכַתְּחִילָה גַּעֲוֹעַן אַפְּרַעְמָדָע, אַדְעָר ווַיַּלְלַץ זַי אַיז אַרוּסָגָעַ שְׂטוּסִין גַּעֲוֹאָרַן פּוֹן אִים.

שפערטער, ווּעַן עַס אַיז אַרְבִּיעָר דַּי שְׁטוּפַע פּוֹן מענטשנפערעסע רַי אַיז עַס האָט זיך אַנְגַּעַהוּבָן דער פֿערַיאָד פּוֹן שְׁקָלָפְּעָרַי — אַפְּרַעְמָדָע, וואס אַיז נַאֲך עַדְהִיּוֹם ניט אַינְגָּאנְצָן פֿאַרְשָׁוָאַונְדָּן, — אַיז דער פֿרַעְמָדָע גַּעֲוֹאָרַן דער, וואס ווַיַּלְלַץ מִיךְ פֿאַרְשָׁקָלָאָפָּן, אַדְעָר לְפָחוֹת פֿאַרְגִּיכְטָן, כְּדַי אַיך זַל אַים ניט שְׂטִין אַין וועָג.

על-כל-פְּנִים, האָבָן אַין דער ערְשָׁטָעַ צִיְּטַ פּוֹן דער גַּעַשְׁיכְּטָעַ דַּי פֿאַלְקָעָר ניט גַּעַקְאָנְטָן קְוֹקָן אַיְנָעַ אוּפְּ דַי אַנְדָּעָרַע, ווי נַאֲרַ מִיטַּ דַי אַוְיָגָן פּוֹן חַשְׁד אַיז פּוֹן האָט. גַּעַפְּלִין פּוֹן מענטשנְלָעְכָּעָר בְּרִידְעָרְלָעְכְּקִיִּט אַיז סָלְדִּידָאָרְטָעַט זַיְנְעַן אַמְּתָ שְׂוִין גַּעֲוֹעַן אַוְיסְגָּוָאָקָסָן, אַבְעָר זַי זַיְנְעַן גַּעֲוֹעַן שְׂטָאָרַק נַאֲר אַין דֻּעַם גְּבוֹלַ פּוֹן יְעַדְן פֿאַלְקָעָלָעַ בְּאוֹנוֹנְדָּעַר; זַיְיַ האָבָן זַלְטַן גַּעַהָאָט דַי גַּעַלְגָּנְהִיָּט אַרְבִּעְצָוְרָעָטָן דַי גַּרְעַנְצָעַן פּוֹן דֻּעַם אַיְגַּעַנְעָם פֿאַלְקַץ. דַי הַוְיָכָע מַאֲרָאַלְיִשְׁעַ גַּעַפְּלִין, ווּלְכָע אַפְּלָקַע אַפְּלָקַע אַזְמָעְגָּעָרְבָּעַט אַיז זַיְיַ אַיְגַּעַנְעָם לְעָבָן, האָבָן ניט גַּעַקְאָנְטָן אַרְבִּעְגָּרְגָּוּרְאָגָן ווּעוֹרָן אוּפְּ דֻּעַם פֿרַעְמָדָן, ווַיַּלְלַץ דַי טָאָגְטָעְגָּלְעָכָע דַעְרְפָּאָרוֹנָג הָאָט תְּמִיד גַּעַלְעָרָט, אַז דער פֿרַעְמָדָע אַיז אַז זַיְיַ בְּרוֹסָט, וואס לוּיְעַרְטַן נַאֲר אוּפְּ אַיְנָעַם, כְּדַי אַוְעַקְזּוֹנְעָמָעַן בַּיְ אַים זַיְיַ לְעָבָן, אַדְעָר זַיְיַ פֿרְיָהִיטָן, אַדְעָר לְפָחוֹת זַיְיַ גַּוְתָּס.

אַז דער פֿרַעְמָדָע אַיז זַיְיַ אַיְנְעַוְיִינְיקָסָטָן לְעַבְנָ אַקְרָאַט אַזְאַט בַּעַלְ – רַחְמִים, אַקְרָאַט אַזְאַט אַיבְּרָגְעָנְגָּבְּעָנְעָד קִינְדַּ צַו זַיְיַ שְׁבָט, ווַיַּאַיךְ; אַז אַיךְ גַּופָּא בָּאֲגִיִּי מִיךְ מִיטַּ דֻּעַם פֿרַעְמָדָן פֿוֹנְקָט אַזְוִי, ווַיַּעַר בָּאֲגִיִּיט זַיְיַ מִיטַּ מִירַ – אַזְאַט דַעְרְקָעְנְטָעְנִישָׁ אַזְיַי גַּעֲוֹעַן אַפְּשָׁוּטָא אַזְמָעְגָּלְעָכְּקִיִּט פֿאַר דַעְרָ פֿרִיְ – מִיטְיוֹעָר פֿסְיכָאַלְגִּיעַ. דַעְרָ אַיְנְעַוְיִינְקִיסְטָעַר לְעַבְנָ פּוֹן דֻּעַם פֿרַעְמָדָן פֿאַלְקַץ אַזְן זַיְיַ גַּאנְצָעַר מִהְוָת הָאָט אַזְיַיְנָעַ אַוְיָגָן גַּעַמּוֹזָת בָּאַקְוּמָעַן אַזְאַט פְּנִים, וואס זַלְאַל הָאַרְמָאָנִישָׁ צְנוּנִיְשָׁתִימָעַן מִיטַּ יְעַגְּבָס אַיְנְדָרָוקְ, וואס אַיךְ בָּאַקְוּםַ פּוֹן אַיִּם, ווַיַּלְלַץ אַז „מענטשָׁן“-בְּיִינְטָלְעָכָעָר, אַכְוּרִוְתִּידְקָעָר מַאֲכָתָן; אַז דַס בַּיְלַד וואס ווּרְעַטְ פֿאַרְגָּעַשְׁטָעַלְט אַזְעַלְכָע אַזְמָטָאָנְדָן הָאָט גַּעַמּוֹזָת אַרְוִיסְ – קוּמוֹעַן שְׂוֹאַרְצִי-איְ-שְׂוֹאָרִי.

פֿאַרְגְּלִיִּיךְ אַיךְ נַאֲכָדָעַ אַט דַס שְׂוֹאַרְצַע בַּיְלַד מִיטַּ דֻּעַם לְעַבְנָ פּוֹן מִין אַיְגַּעַנְעָם פֿאַלְקַץ, אַוְיַי ווַיַּאַיךְ זַי עַס פָּאַר מִינְעַ אַוְיָגָן אַיז מִין טָאָגְטָעְגָּלְעַי –

כער דערפֿאַרְוָנָג, וווערט טאָקע פָּאַר מִיר דעםְאַלְטָ קְלָאָר, ווי הימלְ-הוֵיך אַיך  
שטיַי אַיבָּעֶר דָּעַם פֿרְעָמְדָן, אָנוֹ ווי יְעַנְגַּר אַיזְ פָּוּן אַ רִיןְ-מְעַנְשָׁלְעָכָן שְׂטָאַנְדָן  
פְּנַקְטָן, עַל-פִּי דָּעַם רִיכְטְּקָסְטָן מְעַנְשָׁלְעָכָן יוֹשָׁר, טָאָקָע גַּאֲרָנוּט ווּעָרָט, וְאָס  
דיַ עַרְדָּ טְרָאָגָט אִים, אָנוֹ עַס ווּעָרָט מִיר אַוְיךְ קְלָאָר, אוֹ אַוְיבְּ אַיךְ קָאָן אִים  
פָּאָגָעָן, אַוְיפְּרָעָסָן, אַדְעָר פֿאָרְשְׁקָלְאָפָן, אַיזְ דָּאָס נִיט נָאָר אַ וּוּאָילָע זָאָר פָּאַר  
מִיר פָּוּן אַ רִיןְ עַנְאָאִיסְטִישָׁן שְׂטָאַנְדְּפָוָנָט, נָאָר אַוְיךְ אַן אָקְטָ פָּוּן אַ רִיןְ  
רָעָר מְעַנְשָׁלְעָכָר גַּעֲרָעְטִיקִיט: וּוַיְילְ עַר, דָּעַר אַכְוָר, בָּאָקוּמָט, וְאָס עַר  
הָאָט כְּשֶׁר פָּאָרְדִּינְג.

דָּעַר „אתָה-בְּחָרְתָּנוּ“-גַּעַדְאָנָק, דָּהָה, דיַ זְּעַלְבְּסְטָאַרְבְּשָׁאַצְוָנָג פָּוּן דָּעַם  
איְיָגָעָנָם מְעַנְשָׁלְעָכָן מְהֹות אָנוֹ דיַ אַוְנְטְּעָרְשָׁאַצְוָנָג פָּוּן דָּעַם פֿרְעָמְדָס ווּעָזָן,  
אַיזְ דָּעְרִיבָּעֶר גַּעַוְעָן אַ פֿסִיכָּלְאָגִישָׁע אַוְמְפָאָרְמִידְלְעָקְיִיט אַוְיךְ דיַ נִידְעָדָה  
רִיקְסְטָע שְׁטוֹפָן פָּוּן דָּעַר מְעַנְשָׁלְעָכָר אַנְטוּוֹיקְלוֹגָנָג. עַר אַיזְ אַבָּעֶר אַוְיךְ גַּעַוְעָן  
אַ סָּצְיָאָלְאָגִישָׁע נִוְיטְוּנְדִּיקִיט.

קוּוִים אַיזְ קְרִיגְ צְוִישָׁן פָּאָלָק גַּעַוְעָן אַ נְּאָרְמָאַלְעָ דָּעְרִשְׁיְנוּגָנָג,  
אָנוֹ ווּעָגָן אַיר בָּאַרְכְּטִיקְוָנָג הָאָט קִינְיָנָם נִיט גַּעַקְאָגָט אַרוּפְּקוּמוּנָן קִיןְיָן בְּרַעְקָל  
סְפָּק אַוְיְפָּן זִינְעָן, הָאָט אַט דיַ קְרִיגְעַרְישָׁע פֿסִיכָּלְאָגִישָׁע, גַּעַמְוֹזָת זִיךְ שְׁפִיְיָן  
מִיטְ דָּעַם גַּעַדְאָנָק, אָוֹ דָּעַר אַנְדְּרָעָדָה אַיזְ נִיט ווּעָרָט, אַיךְ זָאָל שְׁוַיְנָעָן זִיןְיָן לְעָבָל,  
אוֹ לְפָחוֹת אַיְן פָּאָרְגְּלִיךְ מִיטְ מִיר אַיזְ עַר אַ בָּאַשְׁאָר פָּוּן אַ נִידְעָרְקָעָרָן מְהֹותָה,  
בְּנוֹגָעָ צָו ווּעָלָכָן עַס קָאָגָעָן בַּיְ מִיר נִיט זִיןְיָן קִיןְיָן מְעַנְשָׁלְעָכָר הַתְּחִיּוֹתָן. דיַ  
אָזָא גַּעַדְאָנָק אַיזְ אַבְּטָאָלָוָן נִוְיטְוּנְדִּיקִיט פָּאָר דָּעַר קְרִיגְסְּפֿטְּיכָלְאָגִיעָ. דיַ  
פְּרִימִיטְיוּוּג נִשְׁמָה אַיזְ אַיְנְהִיְטָלָעָר, נִיט דִּפְרָעְנְגִּירָט, אָנוֹ קָאָן נִיט פִּרְוָן קִיןְיָן  
פָּאָרְשִׁיְדָעָנָעָ חַשְׁבָּנוֹת פָּאָר אַיְנְ-אַזְנְ-דָעָמָ-זְעָלְבִּיקָן עֲנָנָן. אַוְיבְּ אַיךְ הָאָבָּא אַיזְ  
זִינְעָן, אַיזְ יְעַנְגַּר אַיזְ אַשְׁיְנְגָר הַשּׁוּבָר מְעַנְשָׁטָה, וְאָס מִוְּ וּוְיָ אַמְעַנְשָׁטָה, פָּאָרְדָּ  
דִּיבָּעָן מִיְּן סִימְפָאָטִיעָ, קָאָן אַיךְ אַיזְ דָּעַר זְעַלְבִּיקָעָר צִיְּטָ נִיט בָּאַהֲנְדָלָעָן  
אִים וּוְיָ אַפְּינָט, אָנוֹ אַרְמוֹטָרָאָן זִיךְ מִיטְ פָּאָרְשָׁוּעְרָוּגָגָעָן אַוְיךְ זִיןְיָן לְעָבָן.

אַט דיַ פְּרִימִיטְיוּוּג, נִיט דִּפְרָעְנְגִּירָטָעָ, פֿסִיכָּלְאָגִיעָ, אַיְן גָּאָר נִיט  
פָּאָרְשָׁוְאָמָדָן עַדְהִוָּם. אַוְיךְ אַין דָּעַם לְעַצְמָן גְּרוּיסָן וּוּילְטְּ-קָרִיגָּה, וְאָס הָאָט  
אָנוֹדוֹ אַלְעַמְעָן בָּאָזְוִוָּן, אַוְיךְ וּוּעָלְכָעָר שְׁטוֹפָעָ פָּוּן מְאָרְאִילְיִשְׁעָר אַנְטוּוֹקְלוֹגָנָג  
דיַ גָּאנְגָעָ מְעַנְשָׁהִיט גַּעֲפִינְט זִיךְ נָאָר, הָאָבָּן מִיר גַּעַזְעָן, וְיִאּוֹזְיִידְעָ פִּינְטָ  
לְעָכָעָ צְדָדִים הָאָבָּן זִיךְ מִיטְ אַלְעָ כְּוֹחוֹת גַּעֲפְּלִיסְט אַיְנְצְשָׁוּמָעָסָן זִיךְ אַלְיָיָן,  
אוֹ דָּעַר קְעַגְנָעָר שְׁטִיְיָט אַוְיךְ זִיְעָר אַ נִידְעָרְקָעָר מְעַנְשָׁלְעָכָר מְדָרָגָה, אָנוֹ  
אוֹ דיַ מְלָחָמָה אַנְטָקָעָגָן אִים אַיזְ נִיט נָאָר אַ טְרוּוּיְרִיקָעָ נִוְיטְוּנְדִּיקִיט, אַרוּפִּיְ  
גַּעַצְוָוָוָגָעָן פָּוּן דָּעַר פָּאָלִיטִישָׁעָר אָנוֹ דָּעַר עַקְאָנוֹמִישָׁעָר לְאָגָעָ, נָאָר אַ מְלָחָמָתָ  
מְצָוָה, אַ גְּעַבָּאָט פָּוּן דָּעַם הַעֲכָרָן מְעַנְשָׁלְעָכָן יוֹשָׁר.

אָנוֹ נִיט נָאָר אַיזְ דיַ קְרִיגְעַרְישָׁע צְנוּנִיפְשְׁטוּסָן צְוִישָׁן פָּעַלְקָעָר טְרָעָט

ארויס אט די אינהייטלעכע אומדייפערענץירטע פסיכאלאגיע : זי שפילט איר ראליע אויך אין די גראפונ-קאמפן, — די קלאסן-קאמפן און פארטיזאנקאמפן, וואס קומען פאר אין די גראונצען פון איז'און-דעם-זעלביין פאלק, אפלו אין די לעבנטס-טיסטוכים, וואס וואקסן אויס צוישן יחיד און יחיד.

דער קלאס, זו וועלכן אויך געהער, די פארטיזמי מײַנע, דער אידעאָל מײַנע, פאר וועלכן אויך קעט, מוז זיין אַ בעסערער קלאמט. אַ בעסערער פארטיזי, אַ העכערער אידעאָל, אַידער אט די אלע זאָכֶן בי מײַן קעגענער : אָון אויך אלֵין מוֹזַן זַיְן אַ בעסערער מענטש, אַידער מײַן פערזונלעכער צד שכנד. אלע מײַנע קעגענער מוֹזַן זַיְן נִידְעַרְקָעַר פָּאָר מִיר. ווֹיל אוּבָּאָר זַלְאָן אָוּן אַינְעַוְוִינִיקָּסְטָן באָוֹאָסְטוּזִין דערשפֿרִיךְן, אָז זַיְן זַיְנְגָּעַן נִיט ערנְגָּר פָּאָר מִיר, אָז ווי שטיעַן נָאָךְ אָפְּשָׁר אוּפְּקָעַר אַ העכערער מְדֻרְגָּה פָּוּן מענטשלעכער השיבות, אָז אַידער אָיך, ווּעַט דָּאַס אָפְּשָׁוָאָכָּן מֵין הָאָס צַו זַיְן אָוּן מײַן עַנְּרַגְּעַי אָז דָּעַם קָאָמָת. אָוּן אַיְבָּאָר אָיך בֵּין גַּעֲזֹוֹאָנְגָּעָן צַו פִּירְן אַ קָּאָמָת, ווּעַט אָט דָּעַר צוֹאָגָּה אַלְיָין פְּסִיכָּאָלָגִיש אָרוֹפְּצָוְינְגָּעָן אוּפְּקָעַר מִיר, אָיך זַלְאָן זַיְקָעַר שַׁאֲצָעָן צַו הָוֵיךְ אָוּן דָּעַם אַנְדָּעָן צַו נִידְעַרְקָעַר.

מען קָאָן זַיְקָעַר גְּרִינְגָּפָּאָרְשְׁטָעָלָן, ווי שְׂטָאָרָק אָט די אָונְטָעָרָדָעָה שְׁעַזְוָנָג פָּוּן אַ פְּרָעָמְדָן פָּאָלָק, — דִּי-הָ, פָּוּן אלְעָלָה פְּרָעָמְדָע פְּעַלְקָעַר, — הָאָט גַּעֲמֹוֹת זַיְן יְעַנְעַ צִיְּטָן, ווּעַן דָּעַר קָאָמָף פָּאָר אַ נָּאָצְּרָאָנְגָּלָעָר עַקְוִיסְטָעָנָעָ, אָז אָז דָּעַר זַעֲלִיבָּקָעַר צִיְּטָגָעָוָן אַ קָּאָמָף פָּאָר פִּיזְיָשָׁעָר עַקְוִיסְטָעָנָעָ, אַדְעָר אַקָּאָמָף נִיט צַו ווּעַרְן פָּאָרְשָׁקָלָעָט אָז דָּעַם גַּעֲזִוְוִינְלָעָכְסָטָן זַיְן פָּוּן דָּעַם ווּאָגָּה. יְעַדְעָס פָּאָלָק, אוּבָּאָר עַס הָאָט נָאָר גַּעֲוָאָלָט בְּלִיבָּן בִּים לְעָבָן, הָאָט גַּעֲמֹוֹת זַיְן מַוְּכוֹן וּמוֹזְמָן אלְעָלָה וּוּיְלָעָ אָוּפְּצָוְנְגָעָמָעָן אַ קָּרִיגָּ. מִמְּלָא הָאָט זַיְן פְּסָכָלָאָגָעָ זַיְךְ גַּעֲמֹוֹת שְׁפִּיְּוֹן מִיט דָּעַם הָאָס צַו דָּעַם פְּרָעָמְדָן. דָּעַר פְּרָעָמְדָן הָאָס צַוְּעָוָן אַ נָּוִיטְוּוֹנְדִּיקָּעָר קָוְלָט, ווּלְכָּן אַ סְּדָקָעָר הָאָבָּן בְּאַטְרָאָכָט פָּאָר אַקְרָאָט אָזְוִי הַיְּלִיק וּוּי די דָּעַלְגִּינְיָעָ. עַד הָאָט גַּעֲהָאָט זַיְנָעָ יְסָטְבוּבִּים, צְנָעָרָמָעָנִים אָוּן פָּאָרְשִׁיכְוָרְנְדִּיקָּעָ אָרְגִּיעָס, ווּאָס פְּלִיגָּן זַיְקָעַר מַאל אַיְנָיְשָׁטָעָלָן, ווי נָאָר מַעַן פְּלִעְגָּת זַיְקָעַרְן פָּוּן קָרִיגָּ מִיט די גַּעֲפָנְגָּעָן. אוּפְּקָעַר אַ בָּזְוּבָּדָעָר אַכְּזָרְיוֹתְדִּיקָּן אָוּפְּן פְּלִיגָּן זַיְקָעַרְן מִיט זַיְעִירָעָ גַּעֲפָנְגָּעָן די קָרִיגָּעָרִישָׁטָעָ פְּעַלְקָעַר פָּוּן דָּעַר וּוּלְלָט : די אַינְדִּיאָנְגָּרְפָּוּן אַמְּרִיקָּעָ, די בָּבְלָאָנְגָּרְ אָזְנִיסְמִירִיעָ, אַבְּעָר אוּבָּאָר דִּי רְוִימָעָר, ווּאָס פְּלִיגָּן זַיְקָעַר מִיט זַיְקָעַר זַיְקָעַר זַיְקָעַר שְׁלָאָכָט.

וועַן אַיְנָיְרָ וּוּאָלָט גַּעֲשִׁרְבָּן אַ גַּעֲשִׁכְּבָּטָעָ פָּוּן מַעַנְטָשְׁלָעָכָר אַכְּזָרִות, ווּאָס אָזְוִי דִּיְךְ אָיְן שְׁרָעְקָלָעָכָעָ, בְּלוּט-פָּאָרְגָּלְיוּוּרְנְדִּיקָּעָ אַיְנְצָלְהִיטָּן, וּוּאָלָט עַד אַוִּיסְגַּעַפְּנוּן, אָז דָּעַר גַּרְעַסְטָעָר טִילָּ פָּוּן אָט דָּעַר אַכְּזָרִות, מִיט וּוּלְכָר

די מענטשן האבן זיך אוט באוות געקוויקט, ווי מיט דעם שטאַרְקֶסְטָן פֿאַרְ-  
שיכורנדיקסטן ווילן, פֿאַלְט אֹוֵס אוּפְּ דעם צוּוִישׁוֹן-קָאָמָפְּ פֿוֹן פֿעלְקָעָר. דעם  
צוּוִינְטן פֿלאַץ ווּאַלְט דערבי פֿאַרְנוּמָעָן דער צוּוִישׁוֹן-קָאָמָפְּ פֿוֹן רְעַלְגִּיעָס (די  
איינְקוּווּזִיצְיָעָ!) אָונְ ערְשָׁת דעם דְּרִיטָן פֿלאַץ — דער קָאָמָפְּ פֿאַרְ פֿאַרְטִּיְיעָן.  
(די טערְאָרְ-הָעֲרָשָׁפְּט בעת דער פֿרְאַנְצִיזְיָשָׁר אָונְ רְוָסְשָׁעָר דְּעוּוֹאַלְזִיצְיָעָס).  
פֿאַרְ אלְעָ דערשיינְגָּעָן פֿוֹן קָאָמָפְּ צוּוִישׁן מענטשן אָונְ מענטשן אָונְ די  
מענטשן-פֿינְגְּטָלְעָכְּעָ גַּעֲפִילְגָּן, וואָס זִיְּ רְוָפְּן אַרְטִּיסְטָר  
מענטשן-פֿינְגְּטָלְעָכְּעָ גַּעֲפִילְגָּן, זִעְפְּנוּנְגָּן דְּעַמְּקָעָר, מִילְעָר-לִיעָר, גַּעֲפְּנוּנְגָּן דְּעַמְּקָעָר פֿאַסְיִקְוָן נְאַמְּמָעָן : «קְוּלְטוּרְ-זְאַלְאָלָאָ-  
גִּיעָ». אַיְּן זִינְעָ קְוּלְטוּרְעָלָעָ אַוְּפְּטוּעָן אָונְ הַמְּצָאָת בְּאַגְּיִיט זִיךְ דָּעָר  
עַקְאַנְאָמִיםְשָׁעָר רִיכְטוּמָן אָונְ די בְּרִיטִּי-פֿוֹנְגָּנְדָּעָר גַּעֲזְוִיְיגָטָעָ ווּוּסְגְּשָׁאָפְּטָן הַעַלְמָן  
אִים דערְבִּי אַוְּפְּצָוְהִיְיבָן זִין אַכְּרוּשָׁעָ ווּוּלְדִקְיָיט אַרְיף אַזָּא הַוְּיכָעָר שְׁטוּפָעָ,  
פֿוֹן ווּלְכָעָר קִיְּן גַּיְפְּטִיקָעָ שְׁלָאָגָן אָינְ דָּעָר נְאָטָר ווּאַלְטָן גַּעֲקָאנְטָן אַפְּלוּ  
חַלְוּמָעָן.

מִילְעָר-לִיעָר בָּאַטְרָאָכְטָן די «קְוּלְטוּרְ-זְאַלְאָלָאָגִישָׁעָ» דערשיינְגָּעָן ווי רְיִינְ  
רְעַאְקְצִיאָנְעָרָעָ, ווי אָנְ אַבְּעַרְבְּלִיְיבָעָכְּעָ פֿוֹן דָּעָר חַיה רְעה אַיְּן דֻּעָם  
וּאָס ווּעָרָט אַלְצָן מַעְרָ אָונְ מַעְרָ אַוְּסְגָּעָמְעַנְטָשָׁלָט אַיְּן דֻּעָם פֿרְאַצְעָסָ פֿוֹן דָּעָר  
אַמְּתָ-מַעְנְטָשָׁלְעָכְּעָרָ קְוּלְטוּרָ, אָינְ דֻּעָם פֿרְאַצְעָסָ פֿוֹן אַלְצָן שְׁטָאַרְקָעָרָרָ פֿאַרְ-  
איַינְקָוּנְגָּן צוּוִישׁן מענטשן אָונְ אַלְצָן פֿעַטְטָעָרָרָ סָלִילְדָּאַרְיְזָרְוָנָגָ פֿוֹן זִיעָרָ  
אַינְטָרָעָסָן.

מִיטָּ אַט דֻּעָם שְׁטָאַנְדוּפְּוָנְקָטָן קָאָן מַעְן אַבְּעָרָ נִיטָּ אַיְּגָאנְצָן מַסְכִּים זִיןְ.  
אָינְ דָּעָר פֿרְיִימִיטִיוּוּר גַּעֲשִׁיכְטָעָ פֿוֹן דָּעָר מַעְנְטָשָׁהִיט אַיְּן נִיטָּ אַזְוִי גְּרִינְגָּ  
פֿוֹנְגָּנְדָּעָרְצָוְשִׁיְינְן צוּוִישׁן די פֿרְאַגְּרָעִיסְיָוָעָ עַלְעַמְעַנְטָן אָונְ אַלְצָן דִּי רְעַאְקְצִיאָנְעָרָעָ ;  
אָונְ זִיְּ אַלְעָ אַפְּצָוְמָעָסָטָן מִיטָּ אַפְּארְטִּיקָן מַאְסְטָאָבָן, אָונְ אַוְּסְגָּעָרְבָּעָטָן אַוְּףָ  
דִּי הַעֲכָסְטָעָ שְׁטוּפָן פֿוֹן דֻּעָם מַעְנְטָשָׁלְעָכְּן פֿרְאַגְּרָעָ. ווּאַלְטָן גַּעֲוָעָן אַ זִּינְדָּ אַנְטָן  
קָעָגָן דָּעָר שְׁטוּגָעָר אַבְּיַקְטִּיוּוּר ווּוּסְנָשָׁאָפְּטָן.

אוֹ עַלְעַמְעַנְטָן, וואָס אַיְּן אַבְּסָאַלְטָן נִיטְּהִיךְ פֿאַרְ דֻּעָם פֿרְאַגְּרָעָסָ. קָאָן זִיךְ  
אַמְּאָלָ אַגְּנוּוּקְלָעָן נִיטָּ אַנְדָּעָרָשָׁ, סִידְזָן עַד זָאָל זִיךְ פֿאַרְאַיְינְקָוּן מִיטָּ אַלְלָעָ-  
מַעְנְטָן, וואָס אַיְּן רְעַאְקְצִיאָנְעָרָ אַיְּן זִין תָּדוֹ אָונְ ווּעָטָן אַיְּן דָּעָר צְוּקָנוּפָטָן  
פֿאַרְשָׁוּיְינְדָן. דָוְרָךְ דָּעָר רְעַאְקְצִיאָנְעָרָרָ עַלְעַמְעַנְטָן אַ נִּיעָ אַנְטוּוּיְקָלְגָּנָגָ. אָינְ דָּעָרְגָּעָן  
בְּאַשְׁטִיטָמָט אַרְיףָן פֿוֹן יְעַנְעָ טְרָאָגִיְמָעָן, מִיטָּ ווּלְכָעָדָיְיָ מַעְנְטָשָׁלְעָכְּעָ גַּעֲשִׁיכְטָעָ  
אַיְּן אַזְוִי רְיִיךְ.

אַזְוִי, צִ"בָּ, אַיְּן דִּי אַנְוּנְדוּגָן פֿוֹן גַּעֲזָאַלְדָּ, דָּעָר צְוָאָגָן, ווּלְכָנוּ אַיְּן  
מַעְנְטָשָׁ לִיְגָטָ אַרְיףָן אַוְּףָ דֻּעָם אַנְדָּעָן, אָונְ אַבְּסָאַלְטָן רְעַאְקְצִיאָנְעָרָ דָּעַרְשִׁיָּיָן

ונג, וויל די פארגעוואלטיקונג פון א מענטשן און פון גאנצע גראפן גיט להיפוך צו דעם פונדאמנטאלסטען פרינציפ פון דעם מענטשלעןן פראגראעס: דער מעגלעך-גרעסטער פריהייט פון יעדער מענטשליעכער ערוץן. און פוב' דעסטעונג מוזן מיר צוגעבן, או אפילו אט די שטופנוויז פארוירקליעכונג פון פערזונעליכער פריהייט אין דער מענטשליעכער וועלט האט בי אהער ניט געקאנט דורךעפרט ווערן און דער אפטמאל שיין צו "פריער" אנוונונג פון געוואלד און פארגעוואלטיקונג.

פאר אקוראט אוא וויכטיקן עלעמענט פון דעם מענטשלעןן פראגראעס, ווי די פריהייט פון דער ערוץן, מוז מען באטראקטן דאס שטראבען צו צוישן-פעלקערליכער ברידערליכער סאלידאריטעט, צו יונעם אמתן אינטער-נאציאנאליזם, וואס שטעלט מיט זיך פאר די האראנישע איסאיניקונג פון דעם נאציאנאליסטי-פארטיקולאריסטיון און דעם קאסמאפאלאיטיש-אונדי-ווערטסאליסטיון עלעמענט אין דער אנטווקלונג פון דער אלמענטשליעכער קולטור.

אבער את דער אמתער אינטערנאציאנאליזם, וואס שלאגט זיך דורך מיט אווי פיל מי און אווי פיל קרבנות אין דעם צוישן-פעלקערליכען לעבן, זעצט פאראיס די עקייסטענץ און די פריער אנטווקלונג פון די אינצלאן פעלקער, וואס דארפן זיך שפערטער פאראייניקן אין א פילגעהשטאלטיקער, מולטי-נא-ציאנאלער קולטור-אטמאספערע. ער זעצט דער בער פאראיס דעם הארטנער-קיקן קאמף פון די אינצלאן פעלקער פאר זיעדר עקייסטענץ.

ווען ביט את דער קאמף, וואלט א וועלכער עס איז קרייגעריש פאלק שוין לאנג געהאט אינגעשלונגען אין זיך אלע אנדערע פעלקער: ער וואלט אויף אלעמען אייר זי ארויפגעיליגט דעם שטומפל פון זיון קולטור און פון זיין גיסט און די גאנצע מענטשהייט וואלט געוווען ווי און אויסגעגענסען פון איז פורעם. אין אייר וואלט זיך באלאד אינגעשטעלט א גיליגעהויבט פון שאפנדיקע כוחות. אין אייביקער לעבנס-שאבלאן וואלט זיך אויסגעארבעט פאר אייר, ווי בי די פעלקער, וואס האבן זיך צויניגעהאנס און דער ביניעישער אימפריע, אדער ווי בי די פעלקער וואס האבן זיך געוועז גענומען צויניפגיסן און דער מיטאלטערליכער וועלט אונטער דער "קאסמאפאלאיטישער" גיסטיקער אייבערהערשאפט פון דעם לאטינינישן קאטאליציות. אנטאטאט און אייביק-שפודלענדיקן טראם פון מענטשליעכן פראגראעס, וואו איז פאלק יאקט תheid אריבער די אנדערע און פיערט זי און אים אנטזיאגן און אריבערצוי-יאגן, וואלטן מיר געהאט א פארגילווערטן, מיטאלטערליכען ביגעונטום.

די עקייסטענץ פון אינצלאן פארשיידענע פעלקער מיט פארשיידענע שפראכן און קולטור, מיט פארשיידענע גיסטיקע שאפונג-כחות איז א גראונט-

באידיגג פאר דעם מענטשלעבן פראגראעס און פאר א פרידלעבן הארטנישן צונזיפלעבן זיערין אין אינטערנציאנאלער מענטשטייט. דער הארטניע קייקער קאמפ פון די פעלקער פאר זיער עקייסטונג און זעלבסטשטענדיקיט איז ממייא אלע מאל געווען און פארביליבן א פראגראעסיווע דערשיינונג פון דער אומגעהיירסתער באידיטונג פאר דער אנטווקלונג פון דער מענטש- לעכער קולטור. מוז מען שיין ממייא — בי זו א געוועסן גראד — אויך איס- איינזען זיך מיט אועלכע רעדקציאנער דערשיינונגען, ווי פרעמדן-האס, אי- בערטיריבגע נאציאנאלאע גולדות און אומגערכט אונטערשענזונג פון די פרעמדע פעלקער, וואס זיינען אויך א פרימיטיווע שטופע געווען א נויתווען- דיקע הילך אין יונגעם קאמפ און און אומפאַרמיידלעכער רעזולטאט פון דער קרייגס-פֿסְכָּאַלָּגִיָּע.

דאָס פֿאָרְשׂוֹוִינְדּוֹן פֿוֹן אֹזָא פֿאָרְבְּלַעְנְדְטָעָר נאצְיָאַנְאַלָּעָר גְּדוֹלָה. — אֵין וועלכער די גְּרוּסְטָעָמְאַרְיִיטָעָט פֿוֹן דער מענטשטייט לְעַבֶּט נַאֲכָז עַדְהִיט — קָעָן גַּעֲמָלָט זַיְן נַאֲר אַנְדָּעָר אַזְוִיָּע בְּאַדְיָגְנוֹגָעָן, וְוָאָס זַאֲלָן דֻּרְנְגָעָן טָעָרָן די פֿאָלְקָעָר אַיְינָע צַוְּאָנְדָּעָר אַזְוִיָּע פֿוֹן אַנְדָּעָרְפּֿעָנָעָן די טִירָן אָזָא דַעֲרַנְעַנְטָרְוָנָג גַּעֲקָאנְט פֿאָרְקוּמוּנָן אֵין די עַרְשָׁתָע אַנְהִיבָּן פֿוֹן דער מענטשלעכער גְּשִׁיכְתָּע ?

אֵין די אלטע ווילדע צִיְּתָן וְוָאָלָט אֹזָא דַעֲרַנְעַנְטָרְוָנָג גַּעֲוָעָן כְּמַעַט וּוּ אַיְסְגָּעָשְׁלָאָסָן, זַוְּעָן אֵין דַעַם לְעַבֶּן וְוָאָלָט בַּיִּט אַרְיִינְגְּטוֹרָאָטָן אֵין עַקְּנָא- מִישָׁע דַעֲרַשְׁיָינְגָּן פֿוֹן דער גְּרוּסְטָעָר בְּאַדְיָיטָוָג: דַעַר צְוּיְשָׁן-פּֿעָלְקָעְרְלָעְנָעָן הַאַנְדָּל. מַעַן קָאָן זַיךְ קְוִים פֿאָרְשָׁטָעָן, וְוָאָס פֿאָר אַזְוִיָּעָרָעָט סִיוּעָ רְאַלְיָע דַעַר וְוָעַלְתָּיְהַאַנְדָּל הַאַט גְּשִׁפְּלִיט אֵין דַעַם פְּרַט פֿוֹן דַעֲרַנְעָנָע טָעָרָן אֵין פְּאָלָק צַוְּאָ פְּאָלָק, גַּעֲוָוִיס: אוֹיךְ זַיְן אַנְטוּוּקְלוֹנָג אֵין גַּעֲוָעָן פּוֹל מִיט טְרָאַגִּישׁ קְאַגְּפְּלִיקָטָן אֵין אַנְטָאָגָאַנִּיסְטִישׁ כּוֹחוֹת, וְוּי יַעֲדָע בְּאַדְיִינְדִּיקָע דַעֲרַשְׁיָינְגָּן אֵין דַעַר מַעֲנְטָשְׁלָעְכָּר גְּשִׁיכְתָּע. דַעַר הַאַנְדָּל אֵין זַעַלְתָּן גַּעֲוָעָן פְּרִיָּה פֿוֹן רּוּבִּי, מַאֲרָד אֵין שְׁוִינְדָּל, אֵין שְׁוִין אֵין דַעַם אַנְהִיבָּן פֿוֹן דַעַר גְּשִׁיכְתָּע לְעַכְּבָר אַנְטוּוּקְלוֹנָג אֵין עַד גַּעֲוָאָרָן אֵין נַיְעַ אַוְרָזָאָר פֿוֹן בְּלוֹטִיקָע מְלָחָמוֹת צְוּיְשָׁן יַעֲנָע פֿאָלְקָעָר, וְוָאָס הַאַבָּן גַּעֲוָאָלָט פֿאָרְכָּאָפָּן אֵין אַיְסְגָּזָן פֿאָר זַיךְ די בְּעַטְעָ הַאַנְדָּל-רוּעָן, אַרְיִיפְּצָוְיִינְגָּעָן אוֹיךְ די אַנְדָּעָר יַעֲנָע סְחוֹרוֹת, — מַעֲנְטָשָׁן אֵין זַאֲכָן, — מִיט וְוָעַלְכָּר דַעַר וְוָעַלְתָּיְהַאַנְדָּל אֵין גְּפִירָט גַּעֲוָאָרָן. פֿוֹנְדְּעַסְטוּוֹעָגָן הַאַט זַיךְ פֿאָרָט גַּעֲמוֹזָט דּוֹרְכְּשָׁלָאָגָן אֵין דַעַר וְוָעַלְט זַיךְ פֿרָאָגְרָאָעסְיוּוּר בְּאַטִּיטָה. הַעַנְדָּלָעָר פֿוֹן אֵין פְּאָלָק דְּרִינְגָּעָן אַרְיָין אֵין די גְּרָעָ- נַעֲצָן פֿוֹן אֵין אַנְדָּעָר פְּאָלָק. זַיְן זַיְן פֿרָמְדָע, אַבָּעָר זַיְן גַּעֲנִיטָן בְּאַוְנְדָּעָר

רעכט און ווערדן באהאנדעלט ווי געסטט. דאס רוסישע ווארט "גאסטט" אַ גאָסטט.  
האט אויך געהאָט דעם טייטש פון אַ סוחר. און דער שורש פון דעם ווארט  
"גאָסטט" און "גאָסטט" איזו דער זעלבייקער וואָס פון דעם לאַטינישן ווארט  
"האָסטיס": דער פִּינְט, דער פרעמאָדר.

דאָס וואָס דער "פרעמאָדר", דער "האָסטיס", קאָן זײַן ניט נאר אַ "פִּינְט",  
נאָר אויך אַ "גאָסטט", וואָס ברענgett אַ "גאָסטיניעַץ", אַ "געַשְׁאנְקַץ" — דער  
אַרְיעַנְטַאלְישַׁעַר האָנדֶל איז נאר אָפֶט עַד-הַיּוֹם פָּאַרְמַעְלֵל אַן אוֹסְטַּבְּיַסְטַּר פון  
קַעְגַּנְצִיטִיקָעַ מְתֻנוֹת, — דאס וואָס עַרְפִּירְט מִיט זִיךְ וְאַךְ, אַין וְעוֹלְכַּעְ אַיךְ  
ニִיטִיךְ זִיךְ, בַּיְ וְעוֹמֵן אַיךְ קָאָן אוֹיף זִיךְ וְאַין אוֹסְטַּבְּיַסְטַּר זָאָן, וְואָס אַיךְ דָּאָרְךְ  
נִיטִ מעָז, — דער פָּאָקְט אלְּיַין הָאָט דּוֹבְּגַעֲבַּרְאָקְן אַ בְּרַעְשָׂ אַין דַּעַם פִּינְצַ  
טָעַרְן פְּעַלְקָעְרְהָאָס אַן אַין דַּעַם מְעַנְטְּשַׁלְעַכְּרַן נְשָׁמָה גַּעַלְאָזֶט אַרְיִינְשִׁיגְעַן  
שְׁטוֹרְאָלַן פָּוּן מְעַנְטְּשַׁלְעַכְּרַן פָּאַרְשְׁטַעְנְדִּיקְוָן.

די ווּרְקוּנְגַּ פָּוּן אַוְלְכַּעְ שְׁטוֹרְאָלַן וְאַלְטַל גַּעַוּעַ נָאָר אַ סְּד אַ גְּרִינְטְּלָעַ  
כְּעָרָע, אַ דְּעַרְוָאַרְעַמְּעַנְדִּיקָע אַן בָּאַלְיכְּטַנְדִּיקָע, וְעוֹן אַין דַּעַם פְּרַאַצְעַס פָּוּן דִּי  
צְוִישְׁנְ-פְּעַלְקָעְלַעְכַּע האָנדֶל-בָּאַצְּיָאוֹנְגָעַן וְאַלְטַ, וְיַי אַין אַלְעַ דְּעַרְשִׁינְגְּגָעַן  
פָּוּן דַּעַם פְּרִימְיטִיוֹן לְעָבָן, — נִיטִ גַּשְׁפִּילְט אֹזָא דָּאָלִיעַ דַּעַר צְוּשְׁטָאָנְדַּ פָּוּן  
דַּעַר רַעְלְגִּינְטְּרַע אַנְטוּוֹקְלָוָן.

עס ווּט אָונְדַּז מְסַתְּמָאָ נָאָר אוֹיסְקּוּמוּן צַוְּ רַעְדוֹן ווּגַעַן דַּעַם פְּרִימְיטִיוֹן  
צּוּשְׁטָאָנְדַּ פָּוּן דַּעַם רַעְלְגִּיעַן גַּעַדְאָנְקָ, וְוּלְכָן אוֹיךְ דָּאָס יִדְיִישָׁ פָּאָלָק האָט  
גַּעַמוֹזָט דְּרוֹכְמָאָקָן, וְיַי אַלְעַ פְּעַלְקָעְרַ פָּוּן דַּעַר וְעוֹלָמַ, דָּא אַיְ גַּעַנוֹגַ נָאָר צַוְּ  
בָּאַמְּרָקָן, אַז דִּי הַעֲכַסְטָע שְׁטוֹפָעַ פָּוּן דַּעַם נָאַצְּיָאנְאָלַן בָּאַוְאָסְטוֹזִין פְּלִיגְעַט אַ  
פָּאָלָק דָּעַרְגִּירִיכְן אַין זִיךְ נָאַצְּיָאנְאָלַן גַּלְיְיבָן, אַין דַּעַר אַיְבָּרְגָּעְגָּבָּנְהִיחִיט צַוְּ  
זִיךְ נָאַצְּיָאנְאָלַן גַּאְטַ אַדְעַר זִיךְ נָאַצְּיָאנְאָלַע גַּעַטְטָעַר אַין גַּעַטְטָעַן. דִּי אַיְבָּרְגָּ  
נָאַטְרְלָעְכַּע גַּעַטְטָעְוָלַט, וְואָס הָאָט זִיךְ פָּוּנָאַגְּדָעְרָגְעָוָאָקָסָן אַן פָּוּנָאַגְּדָעְרָ-  
גַּעַוּוֹקְלָט מִיט דַּעַם פְּרָאָגְרָעְסִיּוֹן וְוָאָקָסָן פָּוּן דַּעַם פָּאָלָקָסָ קָוְלָטוֹר, אַיְ גַּעַוּוֹן  
דִּי פְּאַרְקָעְרָפְּרוֹנְגָּ פָּוּן אַלְעַ אַיְדָעָאָלַן בַּיְ דַּעַם פָּאָלָק, זִיךְ זִיכְרָסְטָעַ האַפְּעַנְוָנוֹגָן  
אַין זִיךְ הַעֲכָסְטָעַ שְׁטוֹאָלַן.

די גַּעַטְטָעַר האָבָּן אִים גַּעַגְבָּן דַּעַם טַוְּ פָּוּן דַּעַם הַיְמָל אַן דִּי פָּעַטְסָ פָּוּן  
דַּעַר עַרְד, דַּעַם רַעְגָּן אַן דַּעַם וּנוֹנוֹנְ-שִׁיּוֹן, דִּי בְּעַסְטָע פִּיטְעַרְנוֹגָס-פְּלִיצְעַרְ פָּאָר  
דִּי פִּי, דִּי רִיְּכָסְטָע גַּעַיְגִּי-פְּלִיצְעַרְ אִין דַּעַם פְּרִירְיָעְן פָּעָלָד. דִּי גַּעַטְטָעַר האָבָּן  
אִים אוֹיךְ גַּזְוִיכְעַרְט דַּעַם נְצָחָן אַין אַן אַנְפָאָל אוֹיךְ אַ פִּינְט.

דאָס אַלְעַן האָבָּן זִיךְ גַּעַטְטָן נִיט אַמוֹסִיטָן, וְעוֹן אַפְּלוּ אַ סְּדַ פָּוּן זִיךְ זִינְעָן  
גַּעַוּוֹן, אַזְוִי צַוְּ זָאָגָן, "איַגְעַנְעַ מְעַנְטָשָׁן": פָּאָלָקָס-הַעַלְדָּן, וְואָס זִינְעָן עַרְשָׁתָן  
נָאָר זִיעַד טַוְּט בִּיסְלַעְבוֹנִי דְּעַרְהַוִּיבָן גַּעַוְאָרָן צַוְּ דַּעַר מְדֻרְגָּה פָּוּן אַ פָּאָלָקָס-  
גַּטָּן.

די געטער האבן פאראלאנגט געצאלט : דאס בעטצע פון דעם פי און פון דער פרוכט פון דער ערדר, און, אין דער ערשטער ציטי, אויך די ערשטער-גען-ברענצע פון דעם מענטשן : בלוטדאַרטיקער ציטי פון דער מענטשלעכער אנטויניקיט ערשטער בלוטדאַרטיקער ציטי פון דער מענטשלעכער אנטויניקיט.

נאר מער פאָר אלץ האבן זיי פאַראלאנגט זיין זינגען געוווען די געטער אין דער אונטער זיעער אויבערהערשאָפֿט. זיי זינגען געוווען די אַמְתָּחָה «עלילִם», — די האָרֶן ; דאס פָּאָלָק איז געוווען — זיעערע קענעקט.

פאָרגלייכט מען די פאַרשיידענע פָּאָלְקְסִיגָּעָטְר אַינְיָע מִיט די אַנדְעָרָע, זען מיר, או ווֹינִיקְסְּטְּנָס אֵין די אַנְהִיבָּן פון דער רֻעִילְגִּיעָזָר אַנטוינִיקְלָנוּג, זינגען זיי אלָע, בַּי זַיְעַר אָפְּט באַדִּיטְנוּיקְעָר פְּסִיכָּאַלְגִּישָׁעָר פָּאָרְשִׁידְנוּקִיט, געוווען כמעט פון אַיְזָאָן-אַדְּמִזְזָעְלִיבִּקְוָן מהות, וואָס האָרֶן פָּאַראָלְאָנְגָּט פון זיעערע שְׂקָלָפָּן אַיְזָאָן-דִּיזְעָלְבִּיקְעָר זָאָך : בלוטיקע קרבנות, מתנות, אַונְ-טְּרְגָּעָוּרְאָרְפְּנִיקִיט אֵין פָּאָרְהָעָרְלָעְבָּנוּג.

עס איז אַבעָּר געוווען אֵין פָּוְנְקָט, אֵין ווּלְכָן זיי האָרֶן אַרוּטְגָּעוּזְוִין זַיְעַר אַינְדִּיוֹדְוָאַלִּיטָּעָט : די סְפָּעְצִיעָלָעָפָּאָרָם אֵין ווּלְכָרָע מען האָט זַר גַּעֲדָרְפָּט געגעען צַר זַיְיָ מִיט די קרבנות אֵון מְתָהָנוֹת ; די סְפָּעְצִיעָלָעָפָּאָרָם צְעָרְעָמָאנִיעָס אֵון מְנָהָגִים, ווי אַזְוִי מַעַן האָט גַּעֲדָרְפָּט אַוְיסְדְּרִיקָן זַי אַונְטְּרָגְּעָוּרְאָרְפְּנִיקִיט ; די סְפָּעְצִיעָלָעָפָּאָרָם מִיטְלָעַן, ווי אַזְוִי אַרְוִיסְצְּרוּפָן זַיְעַר אַוְיפְּמַעְרְקָהְזָמְקִיט אֵון גענָאָד אַבעָּר אַפְּוּוּנְדָּן זַיְעַר גַּרְימְצָאָר אֵון שְׁטָרָאָף. — קָוָרָאָז, זַי פְּרָטִים פון דעם באַשְׁטִימָטָן קָוָלָט.

די טְרָאָדִיצִיָּעָס פון דעם קָוָלָט זַיְנְגָּעָן געוווען אַפְּגָּעָהִיט פון די כּוּהָנִים : נָאָר זַיְיָ אַלְיָין האָרֶן גַּעֲוָאָסְט, וואָס זַיְעַר גַּאטָּ פָּאַראָלְאָנְגָּט פון זַיְיָ פָּאָלָק. אֵון גַּרְאָד אֵין אַט די טְרָאָדִיצִיָּעָס : אֵין די רֻעִילְגִּיעָזָר צְעָרְעָמָאנִיעָס, אֵין די שְׁפָרָעָכָן אֵון צּוּשָׁפְרָעָכָן, אֵין די פָּאָרְגָּעָשְׁרִיבָּעָנָע טְעָנָץ אֵון באַוּגְּנוּגְּגָעָן, אֵין דעם רִיטְאָלָפָן די קרבנות, אֵין די פָּאָרְגָּעָשְׁרִיבָּעָנָע טְעָנָץ אֵון באַוּגְּנוּגְּגָעָן, אֵין דעם גַּעֲטָלָעָכָן הָעֲרָשָׁעָר, אֵין באָ דעם, אַזְוִי צַו זָאָגָן, «הַוִּיקְעָטִיקָט» פון דעם גַּעֲטָלָעָכָן הָעֲרָשָׁעָר, אֵין באָ שְׁטָאָנָעָן די דִּיקָעָן וּוְאָנָט, וואָס דִּיקָעָן אַלְץ אַלְץ פָּאָלָק פון אַ פָּאָלָק ; אַ וְאָגָן, וואָס האָט גַּעֲמוֹזָת וּוְעָרָן אַלְץ אַלְץ פָּאָלָק, וואָס מַעַר יְדָעָ רֻעִילְגִּיעָזָר האָט זַי אַנטוינִיקְלָט אַוְיפָּ אִיר אַיְגָעָנָעָם שְׁטִיְיגָעָר.

שְׁוִין אֵין די אַיְגָן פון דעם אַיְגָעָנָעָם פָּאָלָק זַיְנְגָּעָן יְעָנוּ צְעָרְעָמָאנִיעָס געוווען אַרְוָמְגָעָרִינְגָּלָט מִיט אֵין אַטְמָאָסְפָּעָרָע פון אַ היְלִיקָן שְׁוִידָעָר : ווי אַזְ-אוֹזְן מִאַכְּט חָלִילָה אַ טְעוֹת אֵין מַעַן גַּעֲרָוִיכָט אֵין באַוּגְּנוּגָן, אֵין וּאָרָט, אֵין מִיסְטִישָׁע האַנְדְּלוֹגָאָרָט, וואָס די גַּאֲתָהִיט פָּאַראָלְאָנְגָּט אֵין אַנְדָעָר באַוּגְּנוּגָן, אֵין אַנְדָעָר וּאָרָט, אֵין אַנְדָעָר מִיסְטִישָׁע האַנְדְּלוֹגָן ? — אַומְבָּאָרָעָם-

הארציקע שטראפּן פְּלָעָגַן דַּעֲמָאַלְתַּה אֶגְלָעַן פָּוֹן דַּעַר פָּאַרְצָאַרְבְּטַעַר גָּאַתְּהִיַּט  
אויף די קעפּ פָּוֹן די פָּאַרְשָׁוְלְדִּיקְטָעַן.

און נאָר שטראקער אַיּוֹ גַּעֲוָעַן דַּעַר מִיסְטִישָׁנָר שְׂוִידָנָר, וּוּלְבָן אַ רְעַלְיַיַּן  
גַּעַפּוֹן אַיּוֹ פָּאַלְקַה אַטְּ אַרְוִיסְגָּוְרְפָּוֹן אַיּוֹ דַּיְ הַעֲרְצָעָרַ פָּוֹן אַן אַנְדָּעָר פָּאַלְקַה.  
די קִינְדָּעָרַ פָּוֹן דַּעַם אַנְדָּעָרַ פָּאַלְקַה אֶבְּבָן דַּאֲרַ גַּעֲקָאנְטַזְיַיְן זִיכְעָרַ, אַן דַּעַר  
פְּרַעְמָדָעַר גַּאֲטַז אַיּוֹ דַּעַר גַּאֲטַזְפָּוֹן זִיעָרַ פִּינְטַן, אַן אַז דַּי גַּעַהְיִמְעַז אַוְמְפָאַרְזָעַ  
שְׁטַעַנְדְּלָעַכְעַץ צְעַרְעַמְאַגְּנִיעַסְ, מִיטַּ וּוּלְכָעַ זִינְעַרְ זִינְעַרְ וּוּנְדָן זִיךְ זַיְאַיְםַן, קָאנְגַּן  
זַיְן גַּעַצְלִילַט אַנְטְּקָעַגְן זַיְן. זַיְיַ אֶבְּבָן דַּאֲרַ נִיטַּ גַּעַוְוָאָסְטַן, וּוּאַסְ דַּעַר פְּרַעְמָדָעַר  
גַּאֲטַז קָאַן אַונְן וּוּאַסְ עַרְ קָאַן נִיטַּ; וּוּאַסְ פָּאַר אַז אַוְמְדָעַרְוָאָרְטַן שְׁפִיצְלַעַר  
קָאַן זַיְיַ פְּלָצְלָנוֹגַ אַפְּטָאַזְן.

די פְּרַעְמָדָעַגְעַסְ „גַּעַסְטַן“, וּוּאַסְ זַיְנְגַּעַן גַּעַקְמָעַן, וּוּיְ סְוְחָרִיםְ, פָּוֹן דַּעַר וּוּיְיטַ  
מִיטַּ פְּרַדְלָעַכְעַץ מַתְּנָותַן, זַיְנְגַּעַן תָּאַקְעַגְעַסְ „גַּעַסְטַן“. אַבְּעַר וּוּרְ וּוּיְיסְטַן, וּוּאַסְ עַסְ  
טוֹטַזְ זַיְקַבְיַיְן הַאַרְצַן? וּוּרְ וּוּיְיסְטַן, וּוּלְכָעַ צְעַרְעַמְאַגְּנִיעַסְ? וּוּרְ וּוּיְיסְטַן, וּוּאַסְ זַיְיַ קָאנְגַּן  
פְּלָצְלָנוֹגַ אַיְנָעַם אַפְּטָאַזְן מִיטַּ דַּעַר הַלְּפַטְפַּטְ פָּוֹן זִיעָרַגְעַטְעַר?

אוּבֵיבַ דַּיְ הַיְילָקָעַ צְעַרְעַמְאַגְּנִיעַסְ פָּוֹן דַּעַר אַיְגָעַנְדַּרְ רַעְלִיגְיַעַ פְּלָעַגְן אַרְוִיסְ  
רוֹפָן אַ וּרְיִילְיַן שְׂוִידָעָרַ בַּיְ דַּיְ קִינְדָּעָרַ פָּוֹן אַ פָּאַלְקַה, פְּלָעַטְ דַּעַר רִיטְוָאַלְ פָּוֹן  
אַ פְּרַעְמָדָעַרְ רַעְלִיגְיַעַ אַרְוִיסְרְפָּוֹן אַ פָּאַלְקַה, מַעַן הַאַטְ שְׁטַעַנְדִּיקְ גַּעַיְ  
דְּאַרְפָּטַזְ זַיְיַ אַיְיַפְּ דַּעַר וְאַז מִיטַּ דַּעַם פְּרַעְמָדָעַן, שְׁטַעַנְדִּיקְ מַוְרָאַ אֶבְּבָן פָּאַר  
זַיְיַ יְדָעַן קָעַר אַונְן רִירַ, — דַּעַר עִיקָּרַ, וּוּזְנַעַר אַיּוֹ גַּעֲוָעַן נַאֲרַ אַ כּוֹהֵן בַּיְ  
זַיְיַנְעַם אַ גַּאֲטַז.

דאָסְ רַוְסִישַׁעַ וּוּרְטַלְ: „טְשַׁוְשָׁאַיַּא דַוְשָׁא פָאַטְיַאַמְקַיְיַ“, — „דַעַם פְּרַעְמָדָנוֹ  
נְשָׂמָה אַיּוֹ אַ פִּינְצְטָעַרְתַּרְ תָּהָוָם“ — אַ וּוּרְטַלְ, וּוּאַסְ אַיּוֹ אַפְּשָׁר בַּאַשְׁאָפְןַ  
גַּעַוְוָאַרְן אַיּוֹ אַטְ דַעַם פְּרַיְמִיטְיוֹן פְּעַרְיַאַד פָּוֹן דַעַר רַעְלִיגְיַעַרְ אַנְטוּוֹקְלוֹגְן,  
— אַיּוֹ דַעַר בַּעַסְטָעַרְ אַוְיְסְדוֹרְקַה פָּאַר דַעַר פְּסִיכְאַלְגָּנִיעַסְ פָּוֹן דַעַם קַעְגְּנוֹיִתְיַקְןַ  
אַינְטָעַנְסִיּוֹן חַשְׁדַז, וּוּאַסְ הַאַטְ גַּעַהְעַרְשָׁתַ בַּיְ דַיְ קִינְדָּעָרַ פָּוֹן אַיּוֹ פָּאַלְקַה בַּגְּנוֹגַ  
צַוְיַיְ קִינְדָּעָרַ פָּוֹן אַז אַנְדָּעָרַ פָּאַלְקַה.

עַסְ אַיּוֹ אַלְזַ גַּעֲוָעַן פִּינְצְטַעְרַ, אַוְמְפָאַרְשְׁטָעַנְדְּלִעַרְ, מִיסְטִישַׁ-שְׂוִידְעַרְהַאַפְּטַן,  
אוֹן, עַל פִּי סְבָרָהַ, בִּיזְוּיְלִיקַ אַונְן בַּלְוַדְאַרְשְׁטִיקַ אַיּוֹ דַעַם לְעַבְנַן אַונְן טְרַאַכְטַן,  
אַיּוֹ דַעַם פִּילַן אַונְן וּוּלְבָן פָּוֹן אַ פְּרַעְמָדָעַרְ אַוְמַהַ.

אוֹן אַיְצְטָעַרְ — פָּאַרְגְּלִיכְטַ מִיטַּ דַעַם דַיְ קָלָאַרְקִיטַ, פְּרַדְלָעַכְקִיטַ אַונְן  
זִיכְעַרְקִיטַ, דַי בַּאַמְתַּה מַעַנְטָשְׁלָעַכְעַ בַּרְדִּיעַרְלָעַכְקִיטַ, וּוּאַסְ יְעַדְעַרְ אַיְגָעַנְדַּרְ גַּעַיְ  
פִּינְטַ אַיּוֹ דַעַם לְעַבְנַן בַּיְ דַיְ קִינְדָּעָרַ פָּוֹן זַיְן אַיְגָעַנְעַם פָּאַלְקַה, אַוְנְטָעַרְ דַעַם  
שְׁוֹץַ פָּוֹן מַעְכְּטִיקַעַ, קְלוּגַעַ אַונְן גּוֹטַעְ גַּעַטְעַרְ פָּוֹן זַיְיַ אַיְגָעַנְדַּרְ רַעְלִיגְיַעַ, אוּבֵיבַ  
דאָסְ פָּאַלְקַה אַיּוֹ נַאֲרַ טְרִיַּי צַוְיַיְרַעְ דַעַרְהַאַבְעַנְעַ, הַיְילִיקַעַ גַּעַבְאַטְן!

וְיֵקַנּוּ מִןْ ذָבַח פֶּרֹעָמֶד עֲפָלָק פַּאֲרָגְלִיבָּן מִיט דֻּעַם אַיְגָעָנָם ! וְיַטְוּרָמֶד-הַיּוֹךְ מוֹזֵד אַיְגָעָנָם פֶּאֲלָק שְׁטִין אַיִן זִין מַעֲנְטְשָׁלָעָכְן מַהְתָּא אַיְבָּעָר  
אַלְעָא אַיְבָּעָרְקָעָפְּלָקְעָרְפָּוָן דַּעַר וּוּלְעָט !  
אוֹרֵף אַזָּא אָפָּוּן הָאָט אַוִּיפֵּר דַּי נִידְעָרִיקְסְּטוּ שְׁטוֹפֵן פָּוָן דַּעַר מַעֲנְטְשָׁלָעָכְר  
אַגְּנוּטְוַיְקְלוֹנָג גַּנְוָהָוָת בַּיְיַעַדְן פֶּאֲלָק גַּעַבָּאָרְוָן וּוּרְעָן אָן "אַתָּה-בְּחַרְתָּנוּ" - גַּעַדְאָנָק.  
קוֹדֵם אַיִן עַר אַפְּרָאָדוּקָט פָּוָן אַגְּנוּוּסָן אַיְדָאָלְפָּוָן מַעֲנְטְשָׁלָעָכְר  
חַשְׁבָּוֹת : אַנְ אַיְדָאָלְ, וּוּסָס לְעַבְּט אַיִן דַּעַר בְּרוּסָט אַפְּיָלוּ פָּוָן דֻּעַם וּוּלְדָסְטָן  
אַוְן פַּאֲרָגְרָעְבָּטָסְטָן שְׁבָט, אַנְ אַיְדָאָלְ, פָּוָן וּוּלְכָן עַס הָאָט אַרְוִיסְגַּעַשְׁפָּרָאָצָט  
דַּי גַּאנְצָעָמְנְטְשָׁלָעָכְעָמָרְאָלְשִׁיעָ אַגְּנוּטְוַיְקְלוֹנָג. מִןְעַן הָאָט זִיךְ גַּעַמוֹת הַאַלְטָן  
בַּיְיַעַדְן דֻּעַם אַיְגָעָנָם פֶּאֲלָק, וּוּיְילָמַעְן הָאָט גַּעַעַן, וְיֵזְוִי אַט דַּעַר אַיְדָאָלְ אַיִן  
אַזְוִי שִׁין פַּאֲרָוִירְקָלְעָכְט אַיִן דֻּעַם אַיְגָעָנָם לְעַבְּן.  
אוֹרֵף דֻּעַם בַּאֲדָן פָּוָן אַט דֻּעַם אַיְדָאָלְ פָּוָן מַעֲנְטְשָׁלָעָכְר חַשְׁבָּוֹת הָאָט  
גַּעַוּוּרְקָט דַּעַר צְוִיְּטָעָר מַאֲמָעָנָט : דַּי אַוְמְבָאָקָאַנְטָשָׁאָפָּט מִיט דֻּעַם לְעַבְּן אַוְן  
דֻּעַם מַהְוָת פָּוָן דֻּעַם פַּרְעָמֶד, אַנְטְקָעָגָן וּוּלְכָן מִןְעַן דַּאֲרָךְ תְּמִיד יִזְיָן אוֹרֵף דַּעַר  
וּוֹאָךְ, אַוְן אַנְטְקָעָגָן וּוּלְכָן עַס אַיִן אַמְצָוָה וּגְרִיךְן צָוּקָמָפָן, — אַוִיבָּדִי  
אַוְשְׁמָעָבָדְן דַּעְרָלְוִיבָן דָּאָס נָאָר : אַמְצָוָה נִיטָן נַאֲר דַּעְרָפָאָר, וּוּיְילָמַעְן עַס פָּאָרָאָרְ  
זִיכְעָרָט דַּי עַקְוּסְטָעָוָז פָּוָן דֻּעַם אַיְגָעָנָם פֶּאֲלָק, נַאֲר אַוִיךְ דַּעְרָפָאָר, וּוּיְילָמַעְן  
דָּאָס אַיִן אַקְאָמָפֵן פָּוָן אַהֲכָרְעָדְרָעְמַעְטָשְׁלָעָכְקָיִיט אַנְטָקָעָגָן אַנְידְּעָרִיקְעָרָעָר.  
דַּי נַוְיְטוּוֹנְדִּיקְיָיט פָּוָן דֻּעַם אַקְאָמָפֵן פַּאֲרָשְׁטָאָרְקָט דַּי פְּסִיכְאַלְגָּעָפָן פָּוָן דֻּעַם  
„אַתָּה בְּחַרְתָּנוּ“, פָּוָן דַּעַר פַּאֲרָאָכְטָוָג אַוְן דַּעַר פִּינְטְשָׁאָפָט צָו דֻּעַם פַּרְעָמֶדְן  
אוֹן דִּיקְטָרָט זִין נִידְעָרִיקְעָרְפָּוָן דַּעַר אַפְּשָׁעָצְוָגָן.

ג' פאלק האט זיך פונאנדער גושוואקסן איז צאל, זיך פארשפריט איבער א גראפעערן שטח אוון זיך דיפערענץירט איזן פארשידענע טילין. ביטעלעכווינן האבן זוי, איזן טיל דעם אנדרען, פאָרלאָרֶן פון איג. די פארשידענע טילין האבן גענומען פירן א פארשידענען לעבען אונטער דעם דורך פון גענדערטע

באונדערן אנטויקלונגס-גאנג און האט זיך אלץ מער און מעד דערווײַיטערט פון דעם אורשפרינגלעכָן טיפ. ניעו זיטן און מנהיגים זיינען אויפגעקומען אין דעם לוייך פון דער צייט. ניעו העלדָן און פאַסְטְּרוֹנוֹגָעָן האַבָּן אַנְגַּעַפִּילָט זיינָר געשיכטלעך לעבען און האַבָּן געבעירן ניעו היסטְאַרִישׁ טראדייצִיעָס ; — אויך דֵּרְלִיגְגִּיעָס, ווי קָאנְסָעַרְדוֹאַצְּטוֹיו עַס זָאַל נִיט זַיִן אַיר אַינְעוּווַיְנִיקְסְּטָעָר מְהוֹתָה, האַט נִיט גַּעֲקָגָט אַוְסָחָלָטָן דעם אַנְשָׁטוּרָעָם פָּוּן אַלְעָז נִיעָז עַדְעַרְנוֹגָעָן אַוְן האַט אַרְוִיסְגַּעַרְאָכָט פָּאַרְשִׁידְעָנָעָגָעָן, באַונְדָּעָרָעָפָּאַר יַעַדְעָן טִילָּז פָּוּן דעם פרײַעַר אַיְנָהִיטְלָעָכָן פָּאַלְק.

דאָס אַיְנָהִיטְלָעָכָע פָּאַלְק אַיְזָן פָּוּנָאַנְדָּעָרְגָּעָפָּאַלְן אַיְזָן אַגְּרוּפָעָז פָּאַרְזָשִׁידְעָנָעָגָעָן פָּעַלְקָעָר, ביַיְזָעַלְכָּעָע עַס האַט גַּעֲמָוֹת זַיְכָּף גַּעֲבָאָרָן וּוּרְעָן דִּי זַעַלְזָשִׁידְעָנָעָגָעָן פָּסְיכָּאַלְגָּיִעָס, וּוּלְכָּעָעָמָר מִיר האַבָּן אַוְיכָּן גַּעֲשִׁילְדָעָרָט. זַי האַט בֵּיקָע נַאֲצִיאָנָאַלְעָז פָּסְיכָּאַלְגָּיִעָס, אַוְיכָּעָמָר גַּעֲשִׁילְדָעָרָט. זַי האַט אַבָּעָר נִיט גַּעֲקָגָט אַרְוִיסְטְּרוֹעָטָן אַיְזָן אַזָּא שָׁאַרְפָּעָרָס, ווי בַּיְיַ אַבְּסָאַלְוָטָס פָּרְעָמָדָן פָּעַלְקָעָר. אַיְזָן דִּי הִסְטְּאַרִישׁ שְׂדֵרְיְנָעָרְגָּעָן פָּוּן אַלְעָז טִילָּז האַט פָּאַרְטָט נַאֲצָק גַּעֲלִימְצָעָרָט דַּעַר בָּאוֹאוֹסְטוֹזִין, אָזֶן מַעַן אַיְזָן נִיט אַנְגָּאָנָצָן פָּרְעָמָדָן אַיְינָעָרָן, אָז אַיְזָן אַלְעָמָעָנָס אַדָּעָרָן פָּלִיסְטִין דַּאֲךְ אַיְגְּנָזְבָּלוֹט ; אָז מַעַן אַיְזָן מַעַר אַדָּעָר וּוּיְנִיקָּעָר קְרוּבָּים, קִינְדָּעָר פָּוּן אַיְזָן מַעַנְשָׁלָעָלְכָּר מַשְׁפָּחָה, אַמְּתָה, דִּי רַעְלִיגְגִּיעָז פָּאַרְשִׁידְעָנָהִיטִין מִיט זַיְעָרָס מִיסְטִישָׁן שְׂוִידָעָר שְׁטָעָרָן דֻּרְבָּרְבִּי דַּעַמְּפָאַרְבְּרִידְעָרְגָּוָס-פְּרָאַצְּעָס, אָזֶן גַּיְעָנוּ לְהִיְפָּזְזָוָן צַו דִּי פָּאַדְעָרְגָּעָן פָּוּן דַּעַר בָּלוֹטְ-קְרוֹבְהַשְּׁאָפָּט. אַבָּעָר אוֹיךְ אַיְזָן דִּי פָּאַרְשִׁידְעָנָעָגָעָן רַעְלִיגְגִּיעָז פָּאַרְזָשִׁידְעָנָעָגָעָן קְלִינְגָּטָס פָּאַרְטָט דַּוְרָק דַּעַר גַּעֲמִינְשָׁאַפְּטָלְכָּר אַרְשְׁפָּרוֹנָג.

אַט דִּי פָּעַלְקָעָר זַיְנָעָן תָּאַלְעָז פָּרְעָמָדָן גַּעֲוָאָרָן אַיְינָעָרָן דַּעַמְּפָאַרְבִּי, אַבָּעָר נִיט אַזְוִי פָּרְעָמָה, אָז אַיְנָעָס נִשְׁמָה זָאַל פָּאַר דַּעַמְּפָאַרְבִּי זַיִן אָז פְּרִיצְטָרָעָרָן תְּחוֹם. מַעַן קָעַנְתָּ זַיִד אָוִיס אַיְזָן אַיר ; מַעַן וּוּיסְטָ אַיְזָן אַיר, וּוּאוֹ אָוִיס, וּוּאוֹ אַיְזָן.

אָז אַוְיבָּ דִּי וּוּיְטָעַרְדִּיקָע אַנְטוּיקְלָוָגָע פִּירְטָ דַּעְרָצָוָן, אָז דִּי פָּרְיַעַרְ פָּוּנָז אַנְדָּעָרְגָּעָשְׁפָּאַלְטָעָנָעָגָע טִילָּז זָאַלְזָן זַיִךְ וּוּידָעָרְ פָּאַרְאִינְיִיקָּן אַיְנָאַנְיָעָם, — צַי דַּוְרָק אַפְּרִיעָן אַפְּמָאָר, צַי דַּוְרָק דַּעַמְּ, וּוּאָס אַיְינָן טִילָּז בָּאוּגִינְטָן דִּי אַנְדָּעָרָן, — וּוּרְעָט אַפְּרִיעָן אַפְּמָאָר, צַי דַּוְרָק דַּעַמְּ, וּוּאָס אַיְזָן תָּוֹךְ אַרְיִין אָז פָּאַרְאִינְיִיקָּן פָּוּן פָּאַרְשִׁידְעָנָעָגָע דַּעַנְעָז פָּעַלְקָעָר, ווי דָאַס אַיְזָן גַּעֲוָוָן דַּעַר פָּאַל מִיט דִי עֲגִיפְטִישָׁע שְׁבָטִים אַוְיכָּעָמָדָן טִיךְ נִילָּז, מִיט דִי בָּאַבְּיַלְאָגְנִישָׁע אָז פָּאַרְשִׁישָׁע אָז מַעַסְפָּאַטְמָאַמְיָעָס, מִיט דִי גַּרְכִּיכְשָׁע אָז גַּרְכְּנָלָאַגָּד אָז קְלִיּוֹן-אַזְוִי, אַזְוִי.

אַדָּאַנְקָע דַּעַר פָּאַלְטִישָׁע פָּאַרְאִינְיִיקָּן פָּוּנָז עַטְלָעָכָע זַעֲלָבְּשָׁטְשָׁטָעָנְדִיקָע שְׁבָטִים צַו אַיְזָן פָּאַלְק אַדָּעָר נַאֲצִיעָס וּוּרְעָן בָּאַשְׁאָפָּן שְׁטָאַרְקָע שְׁטָאַלְטָעָכָע פָּאַרְבָּאַנְדָּן. דִּי פָּאַרְשִׁידְעָנָעָגָע גַּעֲטָעָר אָזֶן רַעְלִיגְגִּיעָז גַּלְיְבוֹנָגָעָן וּוּרְעָן דָאַס רָובָּפְּרִידְלָעָךְ פָּאַרְאִינְיִיקָּט אָז אַיְזָן סִיסְטָעָם. עַס וּוּרְעָט אַוְיסְגַּעַרְבָּעָט זַיְעָר יְחוֹס

און דער גראד פון זיער קרובהשאפעט. אפטמאל טילן די געטער זיך אין אין די פראוינץ פון דעם לאנד. אין די פארשיידענע גרויסע שטעת ווערטן אויפגעבייט פארשיידענע טעמאפלען צו די פארשיידענע געטער. אפטמאל טילן זיך אין אין דער הנגהה פון דער וועלט. יעדער גאט אדער געטן האט זיין אדער איר מיניסטרים. און די "מלכותא דראקע" ווערטן אפטמאל טילן צויפיע פון דער "מלכותא דארעא": דער הימל ווערטן אונ אפטיגלונג פון די הערשנדייקע צושטאנדן אויף דער ערעד.

אמת, די פריערדיקע פסיכאלאגיע פון קעגנוויטיקון חשב און האס פאר-  
שוינידט ניט אינגןצן אין דער נײער נאציאנאלאער פראאייניקונג. זיך ווערטן  
אבער זיער אפגעשווואכט און קאן — אונטער אומשטיינדן — אינגןצן פאר-  
לידן איר היסטאַריישן אימפערט: בי אזא פעלקער-פראָרבָּאנְד קאנען שועער  
אויפוקומען פֿאָרטֿיקֿוּלֿאָרֿיסֿטֿישֿׁע שטרעבונגען, וואס זאלן אים ווינער ציע-  
שפֿאָלְטָן אויף שטיקער. די פֿאָרֿשֿׁיֿידֿעָנָע צענטערן פון דעם נאציאנאָלָּבָּאָ-  
וּוֹסָטָזִיָּין גִּיסְן זיך דָא אָפְטָ צוּנוֹף אֵין אַיְן צענטער. און אויב עס גיט זיך  
אין אויפֿזֿוּבֿיֿעָן לעבן די אָרֿטֿיקֿע אָוּן פֿרֿאוּנֿיזֿקֿע רעליגֿעָז קולטן צוּ  
אלגֿעָמֿיֿין-נאצֿיאָנָאָלָן קוּלָט, וואס אֵין אלענענָע אַהילֿיקֿוטֿום (וואז דאס אֵין גַעַ-  
ווען דער דעלפֿישֿׁעָר קולט פֿאָרֿ אַלְעָ גְּרִיכֿישֿׁעָ פֿעָלָקָעָר), דעם אלט אֵין די  
וּוִיטֿעָרֿדֿיקֿע עֻקֿוּסֿטֿעָנָע פון דעם אַיְנָהִיטֿלֿעָכֿן צענטער גּוּזֿיכֿעָרטֿ.

דער "אתה בחרתנו"-געדאנק ווערטן אבער דערפֿאָר מיט אָטֿאָפֿלָטָעָר  
קראָפֿט אָרֿיבֿעָרֿגֿעָטֿרָאָגָן בְּנוּגָע אַלְעָ אַבְּעָרֿיקֿע פֿעָלָקָעָר פון דער מענטשֿׁהָיִיטֿ,  
וואס שטיעָן מְחוֹז פון דעם נאצֿיאָנָאָלָן פֿאָרֿבֿאָאנְדֿ.

נאָך ווַיְכִּיתְבּוּר פֿאָרֿ דער דערגֿעָנֿטֿעָרָוָגָן פון די פֿעָלָקָעָר אָוּן פֿאָרֿ דעם  
אָפֿשֿׁוֹאָךֿ פון דעם פֿעָלָקָעָרָהָאָס זִינְגָן גּוּזָעָן יְעַנְעָ פֿאָלָן אָוּן דער גּוּשֿׁיכֿטָעָ  
ווען אָ גְּרָעָסֿעָרָע נאצֿיאָנָאָלָע פֿרֿאוּנֿיזֿקֿע פֿלָעָגֿט אַוְיסֿוֹאָקֿסֿן נִיטֿ נָאָר  
צּוּוֹשֿׁן שְׂבָטִים מִיטֿ קְרָובֿהָשֿׁעָרֿ בְּלוֹטֿ אֵין די אַדְרָעָן, נָאָר צּוֹוֹשֿׁן ווַיְלָדֿ-פֿרָעָםֿ  
דָעַ שְׂבָטִים.

דער קְרִיג אָוּן די דָאָרָשָׁט צַוְּ פֿאָרֿטֿילֿיקֿן אַינְגֿאנְצֿן דעם קְעָגָנְעָר אֵין  
אמת, אַלְעָ מְאָל אֵין די ווֹילְדָעָ צִיְּטָן גּוּוֹעָן אָ הְיִילֿיקֿע זָאָךֿ, וואס האט תְּמִיד  
געפֿוֹנָעָן דעם שענסָטָן חָן אֵין די אוּיגָן פון די נאצֿיאָנָאָלָע גּוּטָעָר. אָבער  
דער קְרִיג קָאָן פֿאָרֿט נִיט זִין קִיְּין נָאָרָמָאָלָע צּוֹשָׁטָאָנְדֿ. דָאָס אַיְגֿגָנְטֿלָעָכֿ  
לְעַבְנָן פון דעם פֿאָלָקֿ ווערטן גּוּפֿרִיט אָוּן דער פֿרְדֿיֿנָס-צִיטֿ. די מְלָחָמָות  
הָאָבָן דְּעַרְבּֿעָרֿ זִיךְ גּוּמוֹת דָאָס רָוב עַנְדִּיקֿן מִיטֿ אָ וּוּלְכֿן-עָסֿ-אָיוֹוּסֿ-גְּלִיךֿ,  
מִיטֿ אָ וּוּלְכֿן-עָסֿ-אָיוֹ אָפֿנָאָהֿ, וואס האט פֿאָרֿזֿיכֿעָרֿט אוּיפֿ אָ לְעַנְגֿעָרֿעָרֿ אַדְרָעָר  
קִירְצֿעָרֿעָר צִיטֿ דעם פֿרִידֿן פֿאָרֿ בְּיִדְעָ צְדִידִיםֿ.

אין אלע אועלכע פאלן באמערכט זיך א פסיכאלאגישע דערגענטערונג צוישן די פעלקער. דאס רוב קומט פאר, או דער שוואכערער טיל, דער באיזגער, דער וואס מווזיך אונטערגבנ, אוז זיך מתקנא אן דער קולטור אוז דער רעליגיע פון דעם זיגער. זיין מפליה אין קרייג וופט אפטמאל ארויס א ספק אין דער מאכט פון דער אייגענער גאטהייט אוז בכלל א מער קרייטישערן בליך אויף דעם אייגענים מהות. דעם שונאש גלענדיקער נזהון רינגלט ארויס זיין געטער-וועטל מיט א באונדער גלארייע אוז בי דעם באיזגטן פאלק וואקסט אויס א גאנצע פארטי, וואס זאגט זיך אפ פון דעם גלויבן פון די אבות אוז נעט אן די ניעו זיגרייכע אמונה. אז פארטי קאן זיך אויך איני' געבן אריבערצוצען די מאירטטעט פון דעם גאנצן פאלק אויף איר זיט, אוז די באיזגער אוז באיזגט שמעלצין זיך צויניך אינגיאנע. אין דעם פראצעס פון אט דעם צויניגוס לערנען זיך דערויל אויס צו קאנען איינער דעם אנדערן, צו שענן איינער דעם אנדערן, אוז דער פרימיטווער השד אוז שרעל פאר דעם "פרעמדן" בכללו ווערט ביסלעכוייז אפגעשוואקט.

עס טראפעט אויך ניט זעלטן, אוז דער זיגער שטיט אויף א נידעריקערן שטאפל פון דער מענטשלעכער קולטור, אידיעדער דער באיזגער. דעמאלאט ווערט דער באיזגער דער לערוד פון דעם זיגער. דער לעצטערער נעמט אבער בי דעם ערשותן די העכדרע טעכנייק אין דעם קאפאט מיט דער נאטור פאר דער חיונה, די ריבכערע פארמען פון לעבן אוז גענסן, די פיבינערע זוינן אוז מנהיגים. אויך די העכדרע מדרגה פון זיין דעליגיעזער אנטווקילונג לאזט דעם זיגער ניט קאלט. אוז איזו אדרום ווערט די זואנט צוישן די צויזי אויגענדען פעלקער אלץ מער אוון מער אראפגעטראגן. אויב אפילו זיין גיסן זיך ניט צויניך אינגאנץ אין א ניער נאציאנאלאער איניהיט, פארשווינדט אבער בי זיך דער קעגניזיטיקער האס אוון חד.

דאס אייגענע קומט פאר, ווען בי פארשיידענע פעלקער, וועלכע בא' וואוינען א וועלכע-עס-איו געגנט, שטעלט זיך איזו א געוויסער עקאאנאמישער גלייכעוויכט, וואס מאכט, אוז זיין זאל זיך בעסער לונגען צו וואוינען אינאיינעם אין פרידן אידיעדער תמייד צו זיין אויף מעסער. אפטמאל אויז דאס אויך די פאליטישע נויט וואס ברענטז זיין גענטער איינער צו דעם אנדערן; די גע-מיינשאפטעלכע מורה פאר א שטארכערן קרייגערישן שונא וואס היבט אוז ווארפן גLOSETIKEU בליקן אויף דער גאנצער געגנט. די פארשידן-פעלקערעלכע באווארינער פון איזו געגנט רוקן זיך פסיכיש גענטער צויניך. זיין שליסן א דערנדיקן בונד, אוז וועלכן אויך די געטער זיעדר געגען או אנטיל, אוז עפנען זיך ברויט פונגאנדער די טירן אוון טוירן פון זיעדר אינזוויניקסטן לעבן אוז דעם פרעמדנס נשמה הערט אויף צו זיין א שרעקנדיקע דערגעניש.

די אָפְשּׁוֹאַכְוָגָג פֿוֹן דָעַם פֶּרְעַמְדָנָהָאָס. — אָוֹן מִמְילָא אוֹיךְ פֿוֹן יָעֲנָעָם טִילֵל „אָתָה בְּחַרְתָּנוּ“-גַעֲפִיל וּוֹאָס פְּלִיסְטַ פֿוֹן אִים, — שְׂטָאַמְטַ אַבְּעָר נָאָךְ פֿוֹן אָנְדָעָר זַיְעָר וּוַיְכְטִיקָן קָוָאָל: דִי גַעֲטָעָר פֿוֹן דָעַר מַעֲנְטַשְׁהַיִיט זַיְנָעָן נִיטָנָאָר פָאַקְסִס-גַעֲטָעָר. אַרְוִיסְגַעְוָוָאַקְסָן דָאָס רָוב פֿוֹן פֶאָרְשָׁטָאַרְבָּעָנָעָ פָאַלְקָס-הָעַלְדוֹן, נָאָר אוֹיךְ אַרְטָס-גַעֲטָעָר, לְאַנְדָס-גַעֲטָעָר, — גַיִיסְטָעָר, וּוֹאָס וּוַיְנָעָן אַיְזָן אַבְּאַשְׁטִימָטָן אַרְטָס, אָוֹן האָבָן זַיְעָר שְׁלִיטָה אוֹיךְ אַבְּאַשְׁטִימָטָעָר גַעֲגָנָעָן. לְוִית דָעַר פְּסִיכָּלָאַגְּיָעָ פֿוֹן דָעַר אַלְעַצְּעָר צִיְיט הָאָט יְעַדְעָר בּוּיָם אָוֹן יְעַדְעָר טִיךְ, יְעַדְעָר בָּאָרְג אָוֹן יְעַדְעָר טָאָל, יְעַדְעָר פָעָל אָוֹן יְעַדְעָר וּוְאָלָד, אַפְּיָלוּ יְעַדְעָה הַיִיל אָוֹן יְעַדְעָר קְוָאָל, גַעְהָאָט זַיְן אַיְגָעָנָע גַאַתְהִיט אַזְיָעָר אַגְּנָעָז מַשְׁפָחָה פֿוֹן גַעֲטָעָר, וּוֹאָס האָבָן גַעְוָאַיְינָט אַיְן זַיְן, אָוֹן זַיְנָעָן גַעְוָעָן דִי בָּאַלְעָ. בָאַטִים פֿוֹן דָעַם אַרְטָס (אַיְן כְּנָעָן — דִי „בָּעָלִים“).

פִילָע פֿוֹן אַזְעַלְכָע עַרְטָעָר צִוְעָנָע שְׁטָאַרְקָ בָאַרְמִיט אָיָן דָעַר סְבִיבָה דָוָרָךְ דָעַר בָאַזְוְנְדָעָרָעָר מִיסְטִישָׁר קְרָאָפְטָמָ. מִיטָן וּוְעַלְכָעָר דִי גַעֲטָעָר זַיְיעָע האָבָן זַיְקָ אַוְיְסְגַעְצִיְיכָנָטָ. אַיְנִיקָע פֿוֹן זַיְהָאָבָן גַעְהָאָט אַבְּאַזְוְנְדָעָרָעָר גַבְוָהָה פָאַרְאַוִיסְצָזָעָן דִי צְקוֹנוֹנָפָט אָוֹן דָעְצִילָן אַיְנָעָם זַיְן גַוְרָל. אָנְדָעָרָעָ זַיְנָעָן גַעְוָעָן מָאַדִים אַיְן הַיִלְעָן דִי אַדְעָר יְעַנְעָן קְרָאַנְקָהִיטָ. יְעַנְעָן פָלְעַצְעָר זַיְנָעָן גַעְוָעָן בָאַזְוְנְדָעָרָס הַיְלִיקָמָ פָאָר אַלְעָ אַיְנוֹאַיְונָגָעָר פֿוֹן דָעַר סְבִיבָה, אַלְעָ אַיְינָסָ, צַוְוָלְכָן פָאָלָק זַיְקָ אַזְלָן נִיטָהָבָן גַעְהָעָרטָ. טֻמְפָלְעָן זַיְנָעָן גַעְבוּיָט גַעַזָּ וּוְאָרָוָם יְעַנְעָן הַיְלִיקָעָ פָלְעַצְעָר, מִזְחָוָהָת אַוְיְפִגְעַשְׁטָעָלָטָ פָאָר יְעַנְעָ גַאַטָּהָיָן, כְהָנָים אַוְיְסְגַעְהָאָלָטָן, וּוֹאָס האָבָן אַגְּפָעָהָיָט דָעַם נִיְתָיקָן דִיְטוֹאָל, אַיְיָתָן, בָאַזְוְנְדָעָרָס אַיְסְגַעְהָאָלָטָן, וּוֹאָס האָבָן אַגְּפָעָהָיָט דָעַם נִיְתָיקָן דִיְטוֹאָל, אַיְיָתָן, בָעַרְגָעָבָן אַיְם בְּרִירָהָ פֿוֹן דָוָר צַוְדָר, דָעְצִילָט אַלְעָ וּוְעַלְכָעָרָעָבָעָ גַעַזָּ שְׁעַעְנִישָׁן, וּוֹאָס האָבָן זַיְקָ פָאַרְלָאָפָן אַוְיָפָן אַרְטָס אַיְן אַמְשָׁךְ פֿוֹן דָוָרוֹת אָוֹן וּוֹאָס זַיְנָעָן אַלְעָ מָאָל גַעְוָעָן פָאַרְבָּוֹדָן מִיטָדָר וּוְעַדְעָרָלְעַכְעָרָ קְרָאָפְטָס פֿוֹן דָעַר אַרְטִיקָעָר גַאַתְהִיטָ. אַיְנִיקָע אַזְעַלְכָעָ פָלְעַצְעָר האָבָן גַעְשָׁמָט אַיְבָעָר דִי וּוַיְיטָ סְטָעָלְעַדְעָרָ.

כָל-זָמָן אַזְעַלְכָעָ הַיְלִיקָעָ פָלְעַצְעָר האָבָן גַעְקָאנָט אַוְיְפָהָאָלָטָן אָוֹן אַפְּהָיִיטָן זַיְעָר אַיְגָעָנָעָ פָאַלְטִישָׁע וּוְלְבָשְׁטָעַנְדִיְקִיטָ; כָל-זָמָן אַזְעַלְכָעָס-עַס-אַיְזָן פָאָלָק הָאָט נִיטָאַיְגָעָנוֹמוֹעָן דִי גַאַנְגָעָ גַעְגָנָט אָוֹן נִיטָאַרְיִינְגָעָוּוֹבָט אַזְיָעָר אַטָּם דִי בָאַזְיָגָטָעָ גַאַתְהִיטָן אַיְן דָעַם גַעַזָּ פֿוֹן זַיְן נִאַצְיָאַנְאָלָעָרָ רַעְלִיגְיָעָ, זַיְנָעָן זַיְן — אַט דִי הַיְלִיקָעָ עַרְטָעָר, — גַעְוָעָן דִי אַזְוָיסָן פֿוֹן אַמְתָחָן אַינְטָרְנָאַצְיָגָנָלָן גַעְפָיָל אָוֹן אַלְמָעְנְטָשְׁלָעַכְעָר לִיבָעָ, אָוֹן בִּי זַיְעָרָ פָרְדִילָעַכְעָרָ פְיִירָעָן פָלְעָגָן פָאַרְטָרָעַטָעָרָ פֿוֹן פָאַרְשִׁידָנְסָטָעָ פָעַלְקָעָר זַיְקָ אַגְּנָעָן אַיְסְרוּעָן פֿוֹן זַיְעָרָ פָעַלָ. קָעָרָהָאָס.

דָאָס אַיְזָן גַעְלָגָן אַיְן דִי עַקְאַנְאַמִישָׁע אַינְטָרְעָרָעָס גַוְאָ פֿוֹן יָעָנָע כְהָנָים, וּוֹאָס האָבָן אַוְיְפָהָאָלָטָן דָעַם טָעַמְפָל אָוֹן דָעַם סְפָעַצְיָעָלָן גַאַתְהִיטָ-דִינְסָטָם, וּוֹ-

מעס קליענטן עס פלעגן זיך צונזיפפארן פון אלע עקו פון דער "וועטלט". דאס איז אויך געלעגן אין דער פסיכאלאגיע פון דער ארטיקער באפאעלקערונג, וואס האט געציגן איר חיונה פון דעם טעטפל, און וואס איז אלין געווען צום גראסטן טיל א צנוויפרגטפערנען. פון מענטשן, וועמען די היליקיט, די מיסטיישע באדייטונג פון דעם ארט, אדרער די באזונדערע הילף, וואס זי' האבן בי דער גאטהייט געפונגען, האט צוועציגן אהינו אויף אייביך.

עד רהיפות האבן געשפיטל א הומאניזירנדייק ראליע יונגע הייליקע פלאע- צער און טעטפלען, וואס זיינען געלעגן אויף דער לענג פון א ואסער-עס-אייז קאראזאנז-רוועג, אויף וועלכן עס האט זיך געציגן דער וועלט-האנד. דער הייליקער פלאץ איז איז דער זעלביקער צייט געווען און אקסנוי, איז אפרוי סטאנציג פאר די פון וועג אויסגעמאטרעט. אפטמאל פלעגט פון אט דעם אוושטאנד גופה ארויסוואקסן אַ האנדלס-מארק אויפן פלאץ, וואו די פארשייד- דענען קאראזאנען פלעגן זיך אויסביבטן מיט זיעדרע סחרותן.

דאס אלין האט עקאנסמייש געפאנדערט, איז איזוינע פלעצער זאל הערשן און אטמאספערע פון קעגנוייטיקער פארשטאנדעניש און ברידערעלען צוטרווי. זיינען אזעלכע פלעצער טאקע געווען די זעלטגען שול, וואו דער נאציאנא- לער בליך פלעגט זיך פאָבריטען איז זיך לערגען אַרוםבאָטן אַן אלגעמיינ- מענטשלעבן הארייזאנט; וואו די נאציאנאלע אַיניקיט אַן אַפְּגַּעַשְׁלָאַסְּקִיט פְּלָעַגְׁן זיך לעידען מאכן פלאץ פאָר אַן אלגעמיינ-מענטשלעבן געפֿל; אַן — וואס עס איז דער עיקר פאר אונדער ער בעין — וואו די פְּאַרְטְּרַעַטְּרַעַר פון איז פאָלק פְּלָעַגְׁן, מְחַמֵּת אַט די אלע טעמיים, זיך אויסעלרנען אַרְגִּינְצְּבָּלִיקָן אַין דעם לעבן פון אַן אַנדער פְּאָלָק, דּוֹרְכְּצְּבָּלִיקָן דּוֹרֶךְ דּעַר אַוְיסְּדָרָעָר נאציאנאלער פְּאָרָם דּעַם טִיף-מענטשלעבן קָרְזָן, וואס אַיז באָהָלָטָן אַין אַיר אַן אַפְּשָׁצָן זִין דְּרִין מענטשלעבן ווערט. אַן אויף אַז אַופְּן פְּלָעַגְׁט אַפְּגַּעַשְׁוָאַכְּט וְוּרָעָן יַעֲנַעַר קוֹאָל פון דעם "אתה- בחורתנו"-גַּעֲפִיל, וואס האט געשטאמט פון דער נִיטּ-בָּאַקָּאנְטָשָׁאָפְּט מיט דעם פְּרֻעְמָדָן.

מען דארף אַבְּדָר נִיטּ פְּאַרְגָּעָסִין, אַז די נִיטּ-בָּאַקָּאנְטָשָׁאָפְּט מיט דעם "פְּרֻעְמָדָן" אַז מיט זִין לעבן אַיז נָאָר אַין קוֹאָל, וואס האט געשפִּיּוֹט דעם אַיבָּעַרְטְּרִיבָּעָנָם "אתה-בחורתנו"-גַּעֲפִיל.

אַ צוּוִיתָעָר קוֹאָל שלְאָגָט פון דער נִיטּ-בָּאַקָּאנְטָשָׁאָפְּט אַדְעָר שְׁלַעַכְּטָעָר באַקָּאנְטָשָׁאָפְּט מיט זיך אלין, מיט דעם אַיְגָעָנָם נאציאנאָלִין מהות אַן דעם ווּרְקָלָעָן אַגְּבָּלִיק פון זִין אַיְגָעָנָם נאציאנאָלִין לעבן. דער אלטער כלְל, אַז בִּי דַעַם אַנדערן באַמְּעָרָקְט מען אַ שְׁפַּלְּטָעָר אַין די אויגן, בעט בי זיך אלין באַמְּעָרָקְט מען נִיטּ אַפְּיָלוּ קִין פְּלָאָצְּ, הָאָלָט אוִיס

אין דער פעלקער-פיסיכאלאגיע אין אָגרעסערעדראָר מאָס, אַידיעד אֵין דער אַינְדִּיּוֹדִיעָלֶעָר. זעלבָּסְטִּיךְ-קְרִיטִּיךְ אֵין אָשׁוּוּרָעַ עֲזַבָּדָא פָּאָר יַעֲדָן אַיְגָּעָם. מען האָט גַּעֲמָגָט מִינְגָּעַן, אָז פָּאָלָק הַאָט דָּעַר עַנְנִין פָּוּן „זעלבָּסְטִּיךְ-קְרִיטִּיךְ“ נִיםְתָּג גַּעֲדָרְפָּט זַיְן אַזְוִי שָׁוּעָר : וּוֹיִיל דָּא קְרִיטִּיךְרִיטֶט דָּאָז וִידָּא לְאַלְיָין נִיט דָּאָס פָּאָלָק, נָאָר סּוֹפְּ-כָּלְסָוֹפּ דָּעַר אַיְנְצָלָגָעָר אַיְנְדוּוֹיָיד פָּוּן דָּעַם פָּאָלָק. אָזָן עַד קְרִיטִּיךְרִיטֶט דָּאָז נִיט וִידָּא לְאַלְיָין, נָאָר זִינְעָר פָּאָלְקָסְ-בָּרְדִּידָעָר : אָזָן וּוָאָס מַעַר חֲסְרוֹנוֹת עַד גַּעֲפִינְט בֵּי זַיְיָ אָוִס, אַלְיָץ הַעֲכָרָמָז אֵין זִינְעָר אַיְגָּעָן אָוְיגָן שְׁתִּיְגָן דֻּרְבָּרְבִּי זַיְן אַיְגָּעָנָר מַהְוָת, וּוָאָס הַיְּבָט וִידָּא אוּפָּט אַיבָּעָר דִּי בָּעַלְעָרָן פָּוּן זַיְן פָּאָלָק.

די געשיכטע פון דער מענטשלעכער ליטערטטור באזוייזט אבער, או  
די קרייטיק פון דעם אייגעגעם פאלק איז א דערשיינונג, וואס טראט א羅יס  
ווייער שפער אין דער אנטווקילונג פון דעם פאלקס באוואוסטזין. די ליטע-  
דראטור-גשיכטע לערדט אונדז, או די סאטירען, די קאמעדען אדען אויך די  
דריעקטע טרטאָפֿרִידַה, פֿלְעָגָן דאס רוב אָגְרִירָן אָדָעָר אלעמעין-מענטשלעכע  
שוואָקִיקִיטַן, וואס געפֿינָען זיך בי יעדן פֿאָלָק, אָדָעָר די פֿעלְעָרָן פֿוֹן אַיְנְצָלָנָע  
קלאָסָן אָוּן גּוֹפָן, אָבָעָר נִיטַּה חֲסְרוֹנוֹתַן פֿוֹן פֿאָלָק, וּיְ אַגְּנְצָעָס. אָוּן  
אויך די פֿעלְעָרָן פֿוֹן די אַיְנְצָלָנָעַ קלאָסָן אָוּן גּוֹפָן וּוֹדוֹן דאס רוב באַלְוִיכְטַן  
פֿוֹן אַרְיָן נַצְּצָאָן שְׁטַאָנדְפּוֹנְקָטַן. עַס אִיז כָּאָרָאָקְטָעָרִיסְטִישׁ פֿאָר דער  
גַּאנְצָעָר סָאָטְרִידִישַׁר לִיטְעָרְטָטוֹר פֿוֹן דער אלְטָעָר צִיִּיטַן, אוּ זִי אִיז דאס רוב  
גַּעַוּזָן די טְרָעָגְרָעָן פֿוֹן דעם קָאנְסְטוֹרָאָטִיוֹן גַּעַדְאָקָן, אָוּן נִיטַּה פֿוֹן דעם פרָאָרָ  
גְּרוּעִיסְיוֹן אָוּן דעם רְעוּאָלְצִיאָנָעָן. אַ רְעוּאָלְצִיאָנְגָרָעַ סָאָטְרִעַ, וואס זָאָל  
אָפְּשָׁפְּאָטוֹן די איינְגָעוֹאָרְצָלָטָעַ מְנַהֲגִים אָוּן גְּלִיבְּיָוָנָגָעַן פֿוֹן אַ פֿאָלָק, אִיז אַ  
פְּרָאָדְקָטַן גַּאֲרָדִי נִיסְטָעַ צִיִּיטַן. אַין אַרְעָאָרְעִידְקָעַ פְּעַלְיאָדוֹן הָאָטַּה  
די סָאָטְרִיעַ אָפְּגָעַלְאָכָטַן פֿוֹן דַּי נָאָוָאָטָאָרָן, פֿוֹן דַּי וּוֹסַן וּוֹילְעַן אָרִינְגְּבָרְעָנָגָעַן  
איַן לְעֵבָן „ניְיעָ-נִיסְטָן“, אָוּן גְּרָאָד אַטְּ די „ניְיעָ-נִיסְטָן“ האָבוֹן דאס רוב גַּעַי  
שְׁמָאָמָטַן פֿוֹן דער בְּרָעְמָדַן.

נאך עד־היום אין די סאטירע און דער שפֿאַט אַין זיין גראָמען טײַל מעָר  
אַ פֿאָרטִיְידִיקּוֹנוֹג פּוֹן די אַינְגּוּווֹאַרְצְלָטוּ יִסּוֹדוֹת, אַיְדָעָר אָן אַנְקְלָאָג אַנְטְּקָעָגּ  
זַיִּי. דָּאַס נֵיעַ וּוּעֶרֶת אַלְעַ מָאַל בְּאַגְּעָגָנָט מִיט שְׁפָאַט אָן גַּעֲלַכְתָּעָר, אַיְדָעָר  
עַס וּוּעֶרֶת שְׁטָאָרָק גַּעַגְּנוֹג אַרְוִיסְצָרוֹפּוֹן דָּעַם צָאָרָן פּוֹן זִינְגַּע קַעֲגָנָעָר אָן דִּי  
אַגְּיִיכְּחַעְשָׂוֹנוֹג פּוֹן זִיבְּעַ אַנְהָעַגְגָּעָר.

דערקלערן דערקלערט זיך דאס, נאך מײַן מיינונג נאך, זײַעָר פֿשׂוֹת: דאס לאיגט אין דער נאטור פּוֹן דעם לְעִכָּרְלָעֵן גּוֹפָא, וַיְיָאָר אַין דעם מקור, פּוֹן וּוְאַגְעָן דאס "נייעָ" דְּרִינְגֶּט דאס דְּרוֹב אַרְיִין אַין דעם לעבען פּוֹן אַ פָּאַלְקָן.

דער געווינגלעכער סדר פון דעם לעבן רופט אין אונדו ניט א羅יס קיין געפֿיל פון לעכערלעכקייט. מיר זיינען צו אים צונגעוואוינט. אלץ קומט פאר, ווי עס דאך צו זיין. ערשות, ווען איך טראט אָפּ — אין די קלינגלעכקייטן פון דעם לעבן — פון דעם אַנגגענומענעム מהאג, רופט דאס אַרויס די שפֿאַט לוסט פון דעם צוקער. ווען מײַן שלײַיפּל האָט זיך פֿאַרְקֿוט אָן אַ זײַט, מאָכְט דאס פון דעם צוקער. אַוְלְטָן אלע געטראָן די שלײַיפּלעַד פֿאַרבּונְדָן אָן אַ זײַט, וְאַלְטָן דער "שִׁנוֹנוֹ" זיך ניט געוזאָפּן אין די אוּגֶן. ווען דער ריִיסְישָׁעֵר יִיד זָאָגֶט: "דער סְרִיבְּרָעֵר סְרִיבְּבָט אַ סִּינְעָסְרִיפַּט" רופט זיין "סְמָךְ" אַרוֹיס אַין אַונדוֹן אַ געפּיל פון לעכערלעכקייט, ניט דערפֿאָר וְאָס דער קלְאָנְג אַין זיך גּוֹפָא אַין אַ קָּאמְשִׁיעָר — אוּיך די האַלענְדָּר גּוּבּוּרִיכִן אַין די פָּאָלְן דעם "סְמָךְ" אַנְשְׁטָאָט דעם "שִׁין", אַוְן דאס רִיצְטָקִינְעָם ניט צוּם לאָכוֹן. די ריִיסְישָׁע אַוִּישְׁפְּרָאָר אַין לעכערלְעַד דערפֿאָר, וְאָס זִי שְׂטִימְט נִיט צוּנוֹיָף מיט דער געווינְלְעַכְתּוֹ, אַנְגְּנוֹנוֹחֲנָנָעָר אַוִּישְׁפְּרָאָר.

דאָס צוּנוֹיָף מיט אַיך מיט די מְנַהָּגִים, זִיטָן, מלובּוּשִׁים אַון דעם גָּאנְצָן אוּיפַּפְּרָיָר פון דעם פרעַמְדָּן אין די טָאָגְ-טָעַגְלְעַכְעָ קְלִינְגִּיקִיט, וְאָס פְּילִין לִידְעָר אוּסְקוּוֹנְטִיטָאָטוֹו דעם גְּרָעַסְטָן אַינְהָאָלְטָן פון דעם מענטְשָׁלְעָמָן לעַבָּן. דעם פרעַמְדָּן אוּיפַּפְּרָיָר אַין לעכערלְעַד מְחַמְּתָ דעם פְּשָׁוֹטָן טָעַם. וְאָס עַר שְׂטִימְט נִיט צוּנוֹיָף מיט אַונְדוֹעָר געווינְלְעַכְתּוֹ אוּיפַּפְּרָיָר, וּוְילָעָר פִּירְטָזְיךָ אַיךְ "גִּיטָּה אַמְּנְטָשָׁה" דָּאָרָפְּ זִיךְ, פְּאַרְשְׁתִּיטִּיךְ, וּוּ אַמְּנְטָשָׁה דָּאָרָפְּ זִיךְ אוּיפַּפְּרָיָר, וּוְילָעָר לִיגְטָשׁוֹן אַזְוִי אַין דער פְּסִיכְאַלְאָגִיעָ פון דעם געווינְלְעַכְתּוֹ נְאַצְּיָאָנְאָלָן באּוֹאוֹסְטוֹזִין, אַוְן יַעֲדָעָס פָּאָלָק זָאָל באַטְרָאָכָּן זִיךְ אַלְיָוָן וְאַדְמָעָן רַעֲפְּרַעְזְּעַנְטָאָנָט פון דעם מענטְשָׁנָהָן, וְאַדְמָעָן דעם סְטָאָנְדָּאָרָד פון מענטְשָׁלְעָמָן הַשְּׁבָּות אַון מענטְשָׁלְעָמָן אוּיפַּפְּרָיָר. די לִיטְעָרָאָטָר פון שְׁפָאָט אַון גַּעַלְעַטָּר, וְאָס שְׁפִּיגְלָטָ דָּאָס רָוב אַין זִיךְ אַפְּ יַעֲנָע שְׁטָעַלְגָּג צָוָם לעַבָּן, וְאָס הַעֲרָשָׁת בַּיִּדְגְּרוּסְפְּאָלְקָסְ-מַאְסָן, מִזְוָּן דערפַֿרְעָר אַיךְ אַנוּוֹנְדָּן דעם לעכערלְעַכְקִיטִּ-מַאְשְׁטָאָבָּה, וְאָס הַעֲרָשָׁת בַּיִּדְעָן מַאְסָן: לעכערלְעַד אַין דָּאָס, וְאָס טְרָאָט אַרְאָפְּ פון דעם גּוּוֹיִינְ-לְעַבָּן וְוּגָּה, וְאָס שְׂטִימְט נִיט צוּנוֹיָף מיט דעם אַיְינְגְּעוֹוֹוֹינְטָן סְדָר פון לעַבָּן.

די סְטָאָטָר אַין דָּאָס רָוב נִיט נָאָר מַעֲנְטָשְׁלָעָמָן קְאָנְסְעַרְוֹאָטִיוֹ, נָאָר אַיךְ נְאַצְּיָאָנְאָלָן קְאָנְסְעַרְוֹאָטִיוֹ. אַוְן דָּאָס אַין דערפַֿרְעָר, וְאָס דָּאָס רָוב עַנְדְּרוֹנְגָּעָן אַין דעם אַיְינְגְּעוֹוֹינְטָן נְאַצְּיָאָנְאָלָן לעַבָּן שְׁטָאָמָעָן פון דער פְּרָנְמָד. ערָשָׁת, וְעַזְוָן אַפְּאָלָק שְׁטוֹוּסְטִּיךְ זִיךְ צוּנוֹיָף מיט אַנְדָּעָר פָּאָלָק, וְעַזְוָן עַס הַיְּבָט זִיךְ אַן דער פְּרָאָצְעָס פון קְעַגְּנוֹיִיטִיקָן קְוּלְטוּרָעָלָן אַוִּישְׁבִּיטָ צוּוֹשָׁן זִיךְ, וְוּרְטָט דָרָר אַיְינְגְּ גַּעַשְׁטָעַטְטָר גְּלִיכְגּוּוֹיכְטָ פון זִיךְ יַעֲרָר לעַבָּן אַדְעָר די אַיְגְּרָצִיאָלָעָ בְּאוֹוּגָּנָגָּה,

וואס טראגט זיך כסדר אין איזן און דער זעלבייקער ריכטונג, געשטערט, און ניעו וועגן פון דעם מענטשלעבן פארשריט עפערען זיך אָפַּר זִי בִּידְן.  
די ניע טענדענץן, וואס דריינגען אָרְיִין אָין דעם לעבן פון אָ פָּאַלְק, וועקן אויף די איינגעשלאָפָּעַן שָׂאָפָּוָנְגָּס-עֲנֶרְגִּיעַ, אָבָּעָר אַט די ניע טענדענץן זייןען פרעמד-ארטיקע, לעכערלעכע אָדָּעָר שָׁעַדְלָעַכָּע אָין די אויגן פון די פָּאַלְקָס-מַאְסָן, אָין דער ערשותער צִיְּתָן רָוּפָן זַיְּרָוִוִּיסְטִיךְ, וואס מֵיד דעם שְׁפָּט אָון דעם צָאָרָן אָנְטָקָעָן זִיךְ, אָון דַי זָעַלְבָּסְטִיךְ-קְרִיטִיךְ, באָמָּרָקָן בַּיְּ דַי סָאָטִירִיקָעָר אָון מָוָּסְרִיךְ-זָאָגָּעָר אָין אָין דער מַעְרְצָאָל פון פָּאַלְק גָּאָר נִיט קִיְּנִי זָעַלְבָּסְטִיךְ-קְרִיטִיךְ, נָאָר אָ פַּרְעָמְדָּן-קְרִיטִיךְ, זַי שְׁוֹאָכָּט דַעֲרִיבָּר נִיט אָפַּר דעם „אתה-בְּחֻרְתָּנוּ“-גְּעַדְּאָנָּק, נָאָר פָּאָרְשְׁטָאָקָט אִים. די ניע „שְׁעַדְּלָעַכָּע“ טענדענץן אָין דעם פָּאַלְק וּוּרָפָן פָּאָרְשְׁמָשָׁפָט אָין דעם נָאָמָּעָן פון דעם „אמְתָן פָּאַלְקָסְטוּם“, פון דער אָמְתָעָר נָאָצְיאָנָאָלָעָר גְּרוּיִיס, וואס ווּרְטָר פָּאַר שְׁוֹעָכָּט דַוְרָךְ די „נִיעַ נִיטְן“ פון דער פרעמד.

אָמְתָע זָעַלְבָּסְטִיךְ-קְרִיטִיךְ, וואס זָאָל אָנְגְּרִיפְּן די יִסּוּדּוֹת גּוֹפָא פון די בִּיטְמָן  
פָּאַלְק הַעֲרָשְׁנִיקָע אִידִיּוּן אָון לְעַבְּנָס-פְּאָרָמָעָן, וואס זָאָל שְׁלִידְעָרָן דעם  
פָּאַלְק דעם בִּיטְעָרָן אָמָּת אַין פְּנִים אָרִין, אַיְּן זַיְּעָר זַעַלְטָן אָין דער גַּעַשְׁכִּיטָע,  
אָון רָוּפָט אָלָעָמָל אָרוּסָט דעם הַעֲפְּטִיקָסָטָן פְּרָאָטָעָסָט מִצְדָּקָד דעם פָּאַלְק, ווּיְלָל  
עָר זַעַט אָין דַעֲרִינְגָּעָן אָן אָנְפָּאָל אַוְיָף זַיְּן עָרָעָ אָון זַיְּן מַעְנְטָשְׁלָעַכָּר חַשְׁבָּוֹת.  
אָ דַאנְק דעם פָּעָלָן פָּוּן אֹזָא אָמְדָעָשְׁרָאָקָעָנָר זָעַלְבָּסְטִיךְ-קְרִיטִיךְ, קָעָן  
אָ פָּאַלְק אָמָלָפְּ פָּאָרָאָכָטָן אָן אָנְדָעָר פָּאַלְק אָון זַיְּדָהָלָטָן גַּרְעָסָעָר פון אִים,  
וּוְילָאָם אָין די אוֹיגָן וּוּאָרְפָּזָן זַיְּ יְעַנְעַ חַסְרוֹנוֹת פָּוּן דעם פְּרָעָמְדָן פָּאַלְק,  
וּוְעַלְכָּעָ ער באָמָּרָקָט נִיט בַּיְּ זַיְּ אָין דער הַיִּם. פָּוֹנְקָט וּיְ אָדַאנְק דָעָר  
נִיט-בָּאָקָאנְטָשָׁאָפָט מִיט דעם פְּרָעָמְדָן קָאָן זַיְּ אָ פָּאַלְק גּוֹרִיסָהָאָלָן מִיט יְעַנְעַ  
מְעוֹלוֹת, וואס שְׁטִיעָן בַּיְּ דעם פְּרָעָמְדָן פָּאַלְק נָאָךְ אוֹיְפִּי אָ גַּרְעָסָעָרָר מְדִגָּה,  
איְדָעָר בַּיְּ אִים אָלִין.

די נִיט-בָּאָקָאנְטָשָׁאָפָט מִיט דעם פְּרָעָמְדָן אָון די נִיט-בָּאָקָאנְטָשָׁאָפָט מִיט  
זַיְּ אָלִין — אָדָעָר דַעָר מְאָנְגָּל אַיְּן זָעַלְבָּסְטִיךְ-קְרִיטִיךְ, — שְׁפִּילְזָן נָאָךְ עַדְ-הַיּוֹם  
די רָאַלְעָ פָּוּן קוֹוָאָלָן, וואס פָּוּן זַיְּ פְּלִיסְטָט דַעָר „אתה-בְּחֻרְתָּנוּ“-קוֹוָאָלָן, וואס  
שְׁפִּיוֹזָט דעם זָעַלְבָּיָן אִיבָּעָרְטִירְבָּעָנָעָם נָאָצְיאָנָאָלָן שְׁטָאָלָץ : דָאָס אָין דָעָר  
נִידָּעָרְקָעְרָעָר קוֹלְטָרוּעָלָעָר אָוּן מָאָרָאַלְיָשָׁעָר צּוֹשְׁטָאָנָד פָּוּן אָ פָּאַלְק.

אָ פָּאַלְק קָאָן מַעַר אָדָעָר וּוּיְנִיקָעָר בָּאָקָאנְטָן זַיְּן מִיט דעם לעַבְּן פָּוּן די  
אָנְדָעָרָעָ פְּעַלְקָעָר, עָר מַעַג אָוִיךְ הַאָבָּן אָן אָפָּן אוֹיגָן אוֹיְפִּי זַיְּנָעָ אִיְּגָעָנָעָ  
אָון חַסְרוֹנוֹת, אָבָּעָר זַיְּן קוֹלְטָרוּעָלָעָר אָוּן מָאָרָאַלְיָשָׁעָר צּוֹשְׁטָאָנָד קָאָן זַיְּן  
אוֹזָא, אוֹ ערְעָנְטָן דָאָס פָּאַר אָ מְעָלָה, וואס אָין אָמְתָן אָ חַסְרוֹן, אָון דָאָס

פאלק אַ חִסְרוֹן, ווֹאָס אֵין אַמְתָן — פּוֹן אַ פֿרָאָגְרָעָסְיוֹן מַעֲנְטָשְׁלָעָכְן שְׂטָאנְדֶן.  
פּוֹנְקְט גַּעַשְׁאַצְט — גַּאַר אַ מְעַלָּה.  
אוֹן אוֹיבָן אֹזָא פָּאַלְקָה אַטָּן אַיְזָק זִיךְרָה אַסְטְּרָאָקְטָן זִיךְרָה אַסְטְּרָאָקְטָן  
מַעַלְוָתָן, ווֹעַן עַר מַחְמָת דֻּעָם גּוֹפָא בָּאָטְרָאָקְטָן זִיךְרָה אַסְטְּרָאָקְטָן אַיְזְדָּעָרְט  
פָּאַלְקָה, שְׂטָאָלְצִירְנְדִיקָה מִיטָּדַעַם, מִיטָּוֹס עַר הַטָּמָא זִיךְרָה אַיְגְּנְטָלְעָךְ גַּעַדְאָרְפָּט  
שְׁעַמְעַן.

וֹעַן אַסְטְּרָה בָּאָרְבָּאָרִישָׁע פָּעַלְקָעָר גְּלִיבָּן, אֹז אַמַּעְנְטָשְׁ אֵין נָאַר נִיטְקִיּוֹן  
מַעַנְטָשְׁ אֵין, אוֹיבָן עַר הַטָּמָא נָאַר נִיטְפָּאָרְגָּאָסְן קִיּוֹן מַעֲנְטָשְׁלָעָכְן בְּלָוָתָן, אוֹן ווֹעַן  
זִיךְרָה שְׂטָאָלְצִירְנְדִיקָה דַעֲרָמִים, ווֹאָס זַיְעַרְעָז קִינְדָּעָר זַיְעַנְעָן אַמְתָעָה מַעְנְטָשְׁ אֵין, וּלְילְיָעָד  
עַר אַיְגְּנָעָר קָאָן אַוְיְפָוְיְוִין אַוְיְףָ אֹזָא אַזָּא צָאָל מַעְנְטָשְׁלָעָכְן לְעַבְנָסָן, וּלְכָלְעָכְן  
עַר הַטָּמָא פָּאָרְגִּיכְטָעָט, שְׂטָאָמָט זַיְעָר „אָתָה־בְּחָרְתָנוֹ“־גַּעַפְּלִיאָט פּוֹן דֻעָם נִידְעַיָּן.  
רִיְקָן קוֹלְטוֹרְמַעְמָד זַיְעָרְנָאָר.

מִיר ווֹאַלְטָן גַּעַקְאָנְטָן אַגְּפִילְזָן גַּעַנְצָעָז בִּיכְעָר מִיטְדָעָר בָּאָשְׁרִיבָּוֹגָן פּוֹן  
יעַנְעָר „אָתָה־בְּחָרְתָנוֹ“־פָּסִיכָּלְאָגָעָז בִּיְדָי פָּאָרְגִּיכְטָעָט פָּעַלְקָעָר פּוֹן דֻעָם  
וּוֹעַלְטָן, ווֹאָס שְׂטָאָמָט נִיטְפָּאָרְגָּאָסְן פּוֹן קִיּוֹן אַנְדָעָר קְוָאָלָה, וּנְאַרְפָּן דֻעָם נִידְעָרְקִין  
קוֹלְטוֹרְעָלָן — אֹזָן דֻעָר עִיקָּר — מַאְדָרָאָלִישָׁן מַעְמָדָה. עַס ווֹאַלְטָן זִיךְרָה דַעֲרָבִיָּי  
אַרְוִיסְגָּוְוִוִּין זַיְעָר אַינְטָרָעָסָאָנָטָעָפָעָלְקָעָר־פָּסִיכָּלְאָגָעָז בִּעְמָעָן. לִיְיָדָי  
דֻעָר ווֹאַלְטָן דָּאָס אָוְנְדוֹן אַוְעַקְעַפְּרָיטָן צָו ווֹיִתְאָסָן ווֹאַלְטָן דַעֲרָבִיָּי אָוְנְדוֹן נִיטְבָּאָז  
בָּאָרְיִיכְעָרָט מִיטְקִיּוֹן פְּרִינְצִיפְּיָעָלְנִיּוֹר דָעַרְקָעְטָעָנִיּוֹשָׁפָאָר אָוְנְדוֹעָרְנִיּוֹן.

לְאָמֵיר דַעֲרָבִעָר מַאְכָן ذָא אַ קְוָרְצָן סְדָ־הַבָּלָפָעָלְנִיּוֹן אַונְדוֹעָר בָּאָטְרָאָקְטָוָגָן.  
וּוֹאַרְפָּן מִיר אָן אַבְּרָבְּלִיק אַיְבָעָר אַלְעָ קְוָאָלָה, פּוֹן ווּלְכָלָעָס פְּלִיסְטִיט  
בִּיְיָ אַפָּאַלְקָה דִי זִיסְעָפָאָרְשִׁיכְרָוְנְדִיקָעָז אַיְבָעָרְגִּיְגָוָגָן, אֹז עַר שְׁטִיטִית הַעֲכָר  
אַיְן מַעְנְטָשְׁלָעָכְרָה הַשִּׁבְוֹתָה, אַיְדָעָר אַלְעָ אַנְדָעָרָעָפָעָלְקָעָר פּוֹן דֻעָר ווּלְכָלָט  
— דִי קְוָאָלָן פּוֹן דֻעָר נִיטְבָּאָקָאנְטָשָׁאָפָט מִיטְקִיּוֹן דֻעָם פְּרָעָמָה, פּוֹן דֻעָר שְׂוֹאָז  
כָּעָר אַדָּעָר פָּאַלְשָׁעָר וּלְבָסְטִיקְרִיטִיקָה אֹזָן פּוֹן דֻעָם נִידְעָרְקִין קוֹלְטוֹרְעָלָן נִיְוָאָז  
— מָוֹן מִיר זָאָגָן, אֹז בְּדַרְכָּךְ כָּלָא אֵין אֹזָא אַבְּרָעָנְגָּזְגָּזְגָּעָנָעָר „אָתָה־  
בְּחָרְתָנוֹ“־גַּעַפְּלִיאָט אַבְּיָקְטִיוֹן נִיטְבָּאָקְטִיקִיטָן, אֹז עַר מָוֹן אַיְן דֻעָר גַּרְעָסְטָעָר  
צָאָל פּוֹן פָּאַלְקָה בָּאָטְרָאָקָה ווּרְזָן, וּיְ אַנְצִיאָנְאָלָעָן אַיְלוֹזָעָן, פּוֹן ווּלְכָרָעָקִיּוֹן  
פָּאַלְקָה אֵין לִיְדָעָר נִיטְפָּרְיִיּוֹן.

דִי מַאְכָט אַבָּעָר, מִיטְקִיּוֹן ווּלְכָרָעָקִיּוֹן אַיְלוֹזָעָן ווּירְקִט אַוְיָחִיד יִיְזָן  
הַיְסְטָאָרִישָׁן גּוֹרָלָה, דֻעָר עִיקָּר דַעְמָאָלָט, ווֹעַן עַר שְׁטוֹוִיסְטָן זִיךְרָה צְנוּנִיָּה מִיטְקִיּוֹן  
אַנְדָעָרָעָפָעָלְקָה, קָאָזָן דָעַרְקָלְעָרָט ווּרְזָן נִיטְבָּאָקְטִיקִיטָן, וּנְאַרְפָּן דַרְכָּךְ דֻעָם, ווֹאָס  
אטָדִי אַיְלוֹזָעָז גִּיטְאִים דִי קְרָאָפָט צָו פְּרִין אַהֲרָתְנָעָקִיקָה קָאָמָרְפָּאָר זִיךְרָה  
נִצְצִיאָנְאָלָעָר עַקְוִיסְטָעָנָז אַזָּן הַלְּפָט אִים אַוְיִצְשָׁוְתִּין פָּאָרְפָּאָלְגָּוְגָּגָעָן אֹזָן אַרְיִיָּה  
בְּעַרְצּוֹתְרָאָגָן לִיְדָן, ווֹאָס ווּאַלְטָן בִּי אֹזָן אַנְדָעָרָעָפָלָקָה מִיטְקִיּוֹן אַנְטָן

ווקלטן נאציאנאלן שטאָלַץ לאָנג אָיסגעגעסן די ווידערשטאנד-קרראָפֶט : זי  
וואָלטן אַרוּיסגערָפֶן אֵין אִים דעם בִּיטְעָרְסְּטָן נאָצְיאָנָּאָלָן יָאוֹשׁ ; דער גַּעֲדָאנְק  
פֿוֹן אַ נאָצְיאָנָּאָלָן זַעֲלְבָּסְטָמָאָרְד וְאַלְטָן נִיט גַּעֲוִירְקָט אָזִי אַפְּשָׂרָעְקָנְדִּיק אָזִי  
זַיְנָעַ מַאֲסָן. אָוֹן דֵּי אַיְנָגָלְנָעַ אַיְנָדְיוֹידָן פֿוֹן דעם פָּאָלָק וְאַלְטָן נִיט גַּעֲטָרָאָכְט  
וועָגָן דֵּי מִיטְלָעָן פֿוֹן אַ נאָצְיאָנָּאָלָן זַעֲלְבָּסְטָ-שָׁוֹץ אָוֹן וְאַלְטָן גַּרְנָגְגָּה דַּעֲרָטוֹנוֹקָעָן  
גַּעֲוָאָרָן אֵין דֵּי וְאַלְטָן פֿוֹן אַ פְּרָעָמְדָ-פְּעָלְקָעְרָלְעָכָר קוֹלוֹטוֹר. דָּאָס אֵין טָאָקָע  
אָפֶט גַּעֲוָעָן דַּעְרָ פָּאָל מִיטָּא סְךָ פְּעָלְקָעְרָ, וְעוּמָעַ נאָצְיאָנָּאָלָן לְעָכָר דַּעְרָהָאָלְטוֹנוֹגָה  
טַרְיבָּה האָט נִיט גַּעֲקָאנְט גַּעֲשְׁפִּיְזָת וְעוּרָן מִיטָּא רִיכְעָר „אַתָּה-בְּחָרְתָּנוֹ“ אָזִי  
לוֹזְיעַ אָוֹן וְעוּמָעַ נאָצְיאָנָּאָלָעַ לְעָבָנָס-קְרָאָפֶט אֵין דַּעְרָיְבָּר צְוּנוֹפִיגְעָבָרָאָכָן  
גַּעֲוָאָרָן אַונְטָעָר דעם דַּרְוקָ פֿוֹן שְׁוּעָרָעַ אַוְשְׁטָעָנָדָן. זַי זַיְנָעַ פְּאָרְשָׁוֹאָנָדָן.

דַּעְרָ כָּאַרְאָקְטָעְרִיסְטִישָׁר שְׁטָרִיךְ פֿוֹן דַּעְרָ גַּעֲנְצָעָר יִדְיְישָׁר גַּעֲשִׁיכְטָע  
בָּאַשְׁטִיטִיט גַּרְאָד אֵין דַּעְם, וְאָס צֹ אַ גַּעֲוִוְוָסְרָ צִיְּטָ אֵין דַּעְם פֿוֹן דַּעְם  
יִדְיְישָׁן פָּאָלָק אֵין בֵּי אִים אַיְנָגָעְוָאָקָסָן דֵּי אַילְזְוִיעַ פֿוֹן וַיַּיַּזְרָעְדוֹוְוִילְטִיקִיט  
צֹ אֹזָא אַוְמְגָעָהַיְעָרָעָר גְּרָיִיסָן, וְאָס האָט גַּעֲמָאָכָט אַוְמְגָלְעָכָט פָּאָר אִים, עַר זָאָל  
זַיְקָ אַונְטָעָרְגָּעָבָן אָוֹן זַיְקָ לְאָזָן אַיְנָשְׁלִינְגָּעָן פֿוֹן דַּעְרָ אַרְוּמִיקָּעָר וְעוּלָט, וְעוּלָכָע  
עַר האָט גַּעֲהָאָלָטָן פָּאָר אַ סְךָ נִידְעָרְקָעָר אֵין אִיר מַעֲנְטָשְׁלָעָכָן מַהְוָה, אַיְדָעָר  
עַר אַלְיַין.

דַּעְרָ וְאָס וְוַיל דַּעְרָיְבָּר פְּאָרְשָׁטִין דַּעְם סָודָ פֿוֹן דַּעְרָ דַּעְתָּעָנִישׁ, וַיַּיְזָרְעָל  
דָּאָס יִדְיְישָׁ פָּאָלָק האָט זַיְקָ גַּעֲקָאנְט דַּעְרָהָאָלָטָן אוּפָּה דַּעְרָ וְעוּלָט נַאָכָּד דַּעְם  
וַיַּיַּעַס האָט פָּאָרָלָאָרָן אַלְעָלָגָטְרָלְעָכָבָאָגְדִּינְגָּוָעָן, וְאָס גַּיְבָּן אַ פָּאָלָק דֵּי  
מַעְגָּלְעָכְקִיטִּיט צֹ עַקְוִיסְטִירָן אוּפָּה דַּעְרָ וְעוּלָט — אָן אַיְגָגָן לְאָגָד, אָן אַומְאָפָּה  
הַעֲנָגִיקָּעָ עַקְאָנָּאָמִישָׁע עַקְוִיסְטָעָנָּן — דַּעְרָ וְאָס וְוַיל, זָאָג אִיךְ, פְּאָרְשָׁטִין אָט  
דַּעְם סָודָ, מוֹ קָוְדָמָ-כָּל בָּאַקָּאנְטָן וְעוּנָן מִיטָּ דַּעְם כָּאַרְאָקְטָעָר אָן דַּעְרָ אַינְטָעָנִי  
סִיטְעָטָן פֿוֹן יַעַנְעָר נאָצְיאָנָּאָלָעָר אַילְזְוִיעַ, וְאָס האָט שְׁטָעָנְדִּיק גַּעֲגָבָן דַּעְם  
פָּאָלָק נִיעַג כְּחוֹתָה אַרְבָּעָרְצָוְרָאָגָן נִיט בָּאָר אַוְמְعָלְגָּעָכָעָ לְיִדְיָן, דַּדְיְפָות אָוֹן  
בָּאַלְיְדִיקְוָגָעָן, וְאָס זַיְנָעַ אַיְסְגָּעָפָּאָלָן אוּפָּה זַיְן גַּוְרִיל אֵין דַּעְם מַשָּׁךְ פֿוֹן  
בָּאַלְדָּ צְוּוִי טַוְזָוָנָט יָאָר, נַאָר אַוְיךְ גּוּבָּר צֹ זַיְן דַּעְם אַיְנָעְוִוִּינְקָסָטָן יָאָוָשָׁ  
גַּעֲפִיל, וְאָס האָט נִיט וְעַלְטָן זַיְקָ אַרְיִינְגְּעָרְסָן אֵין זַיְן לְעָבָן אָוֹן וְאָס פְּלָעָגָט  
אִים אָפֶט אַוְעָקְשָׁטָעָלָן אוּפָּה דַּעְם רַאֲנָד דַּעְם אַפְּגָרָוָט.

אָן „אַתָּה-בְּחָרְתָּנוֹ“-גְּלִוְבָּן אֵין אַ נאָצְיאָנָּאָלָעָר אַילְזְוִיעַ. מִיר האָבָּן אַבָּעָר  
דַּעְרָבִּי בָּאַמְעָרָקָט, אָזָא זַיְקָ נאָצְיאָנָּאָלָעָר אַילְזְוִיעַ גִּיט דַּעְם פָּאָלָק דֵּי גִּיסְטִיקָעָ  
קְרָאָפֶט צֹ קָעְמָפָן פָּאָר וַיַּיְזָרְעָלְנָי עַקְוִיסְטָעָנָי אוּפָּה דַּעְרָ וְעוּלָט אָוֹן אַזְּגָנְדָעָרָס  
קְלָאָר האָט זַיְקָ אַרְוִיסְגָּעוֹיוֹן יַעַנְעָי קְרָאָפֶט בֵּי דַּעְם יִדְיְישָׁן פָּאָלָק. מִיר גִּיעָזָן  
אַיְצָטָעָר אַיְבָּעָר צֹ דַּעְם אַנְגָּלוֹן פֿוֹן יַעַנְעָם יִדְיְישָׁן „אַתָּה-בְּחָרְתָּנוֹ“-גַּעֲדָאנְק.

דער פאקט פון דעם יידישן אויסער ארדנטעלען נאציאנאלן זעלבסט-באָז  
ויאוּסְטַּזִּין וואָלט מעַן, אוֹיף דעם ערשותן בליך, געקאנט באָהאנדלאָן נאָר ווי  
אָהֶסְטָּרִישָׁן פָּאֵל פָּוּן אָ גַּעַשְׁטִיגַּעַרְטָּעָר, אֲפִיךְ אָוִיךְ קְרוֹאנְקָהָאַפְּטָעָר אוֹיףָ  
גַּעַבְּלָאוּנְגָּעָר נאָצְיָאָנָּאָלָּעָר אַילְזָוִוִּיעַ, אָן אָ ברָעָקָל אָנָּאָלִיגַּעַ, צִי אָט דער זעלבָּסְטִי  
איינְשָׁמוּסְטָּהָאָט גַּעַהָאָט אָדָעָר האָט נאָר אָ וּוּלְכָעַ-עַסְ-איְזָוָאָזִי אַבְּיַעַטְיוּוּ, רַיְזַן  
מעונְשָׁלְעָבָּעָ בָּאַרְעַכְטִיקָּנוּגָּה.

דער אַיבָּרָמְעַנְטָשְׁלָעָךְ שְׂטָאַלְצָעָר גַּעַדָּאָנָּק, אָז דער באַשְׁאַפְּעָר פָּוּן אָלָעָ  
וּוּלְטָן האָט פָּעָרְזָעְנָלָעָךְ אוּסְגָּעְקִילְבָּן דָּאָס קְלִיְּן יִדְיָשָׁע פָּעָלְקָלְעָלָעָ פָּוּן קְלִיְּן-  
אָזְיָעָ צִוְּין דער טָרָעָגָעָר אָוָן פָּאַרְשָׁפְּרִיטָעָר פָּוּן זִיְּנָעָ גַּעַטְלָעָכָע גַּעַבָּאָטָן;  
דער אַיבָּרָמְעַנְטָשְׁלָעָכָר גַּלוּבָּן, אָז אַין דעם פָּלָאָן פָּוּן דעם גַּעַטְלָעָלָעָן וּוּלְטָן-  
בּוּי גַּיִּיט אַרְיִּין דִּי אַיְבָּקָעָ עַקְוִיסְטָעָנָץ פָּוּן יִדְיָשָׁן פָּאָלָק, וּוּאָס קָאָן גִּיט  
פָּאַרְטִּילִיקָט וּוּרָזָן, וּוּי עַס קָאָנָעָן נִיט פָּאַרְטִּילִיקָט וּוּרָזָן הִימָּל אָן עָרָד, אָז  
דִּי גַּאנְצָעָ וּוּלְטָן אָיָן באַשְׁאָפְּעָר גַּעַוּאָרָן נָאָר צּוּלִיב דֻּעָם, אָז אַין אַיר זָאָל  
זִיךְרָעָ גַּעַפְּנָעָן אָ פָּאָלָק; אָז אָלָעָ גַּעַשְׁכִּטְלָעָכָע אָוָן אוֹיךְ קָאַסְמִישָׁע  
פָּאַסְרָוָגָעָן באַקְוּמָעָן אָן אַינְוּוּיְנִיכָּסָטָן זִוְּן נָאָר דֻּעָמָלָט, וּוּן מָעָן שְׁטָעָלָט  
יִיְאָוָעָק אָיָן שִׁיכְיוֹת צַוְּדָעָם גַּעַשְׁכִּטְלָעָכָן גַּוְרָל פָּוּן יִדְיָשָׁן פָּאָלָק; אָז  
אַיְם אָיָן שְׁוִין אוֹיף דֻּעָם וּוּלְטָן אַגְּגָעָרִיטָט דִּי גַּלְעַנְצְּנִידְקָסְטָעָ צָוקְנוּפָט פָּוּן  
אָ גִּיסְטִיקָן צָעָנְטָעָר, אַרְוָם וּוּלְבָנָן עַס גַּרְופִּירִיט זִיךְרָעָ גַּעַנְצְּנִידְקָסְטָעָ מַעְנְטָשָׁהִיטָּה,  
אָ בָּאַפְּרִיטָעָ פָּוּן אָלָעָ פָּאַלְשָׁעָ גַּלוּבָּנָס אָן אַדוּרְכָּגָלְוִיכְטָעָנָעָ דָּרָךְ דָּרָר תָּוֹרָה.  
וּוּאָס אָיָן אוֹיף אָן אַיבָּרָמְאָטְרִילָעָן אָוָפָן אַנְטְּפָלָעָקָט גַּעַוּאָרָן אַיְם, דֻּעָם פָּאָלָק  
יִשְׂרָאֵל: אָט דִּי אָלָעָ אָוָן עַנְלָעָכָע גַּעַדְאָנְקָעָן, זָאָג אִיךְ, טָרָאָגָן אוֹיף זִיךְרָעָ  
שָׁוּם סְפָק דֻּעָם קָלָאָרָן שְׁטָמְפָל פָּוּן אָ נָאָצְיָאָנָּאָלָּעָר אַילְזָוִוָּעָ, פָּוּן אָ קָאָלָאָסָאָלָן  
גְּדוּיְזָוָאָן, מָעָן זָאָל זִיךְרָעָ אַפְּשָׁטָעָלָן אוֹיף דָּעָרָ פָּרָאָגָעָ, צִי אָזָא טִירָוָה  
קָעָן האָבָן אָ וּוּלְכָעַ-עַסְ-איְזָוָאָזִי, — לְאָזָוָיְן אַוְמִידְרָעָקָטָעָ אָוָן וּוּיְיטָעָ, — אַבְּ-  
יעַקְטִיוּוּ אַבְּרַעְטִיקָנוּגָּה.

אוֹן אוּבָּמִיר וּוּרָזָן נְשָׁתָּוּמָם פָּוּן יִעְנָעָ גַּיְגָאנְטִישָׁע אַיבָּרָמְאָסָן, זְעוּלְבָּעָ  
אָ נָאָצְיָאָנָּאָלָּעָר שְׁגָעָן האָט גַּעַקְאָנְטָמָעָ דָּעָרְגִּירִיכָן בֵּי אָ פָּאָלָק, קָאָנָעָן מִיר אָט  
דֻּעָם פָּאַקְטָמָעָן, אוֹיף דֻּעָם ערְשָׁתָן בָּלִיךְ, דָּעָרְקָלְעָרָן אוֹיף אָזָא אוֹפָן, וּוּאָס זָאָל  
נִיט דָרָפָן אַרְוִיסְהִיכָּבָן דָּאָס יִדְיָשָׁע פָּאָלָק צַוְּנָעָן אַדוּרָ צַוְּנָעָן צִוְּנָעָן  
אָדָעָר צַוְּנָעָן, פָּוּן צַוְּנָשָׁן אָלָעָ אַנְדָּרָעָר פָּעָלְקָעָר.

מָעָן קָאָן זָאָגָן: בָּדָרְךְ כָּלְלָה האָבָן אָלָעָ פָּעָלְקָעָר פָּוּן דָּעָר מַעְנְטָשָׁהִיטָּה  
די זְעוּלְבִּיקָעָ מַעְנְטָשְׁלָעָכָע אַיְגָנְשָׁאָפָטָן, די זְעוּלְבִּיקָעָ מַעְלוֹת אָוָן די זְעוּלְבִּיקָעָ  
חִסְרָוָנוֹת. נָאָר עַס אָיָן אַוְמִעְגָּלָעָךְ, אָז זִיךְרָעָ אָט די אַיְגָנְשָׁאָפָטָן באַוִּיצְנָן  
צַוְּאָלָעָ צִיְּטָן אָיָן דָּעָר זְעוּלְבִּיקָעָ פָּאָרָם אָוָן אָיָן דֻּעָם זְעוּלְבִּיקָעָ גַּראָד.

אויף איז אופן מוז אלע מאל בי דער מענטשהייט זיין א פאלק, וואס באזיצט די אדרער יענע איגנשאפטן, — חסרנות אדרער מעלות, — אין א בולטערער פארם און אין א שטארקערן גראד אידער וואסער-עס-אייז אונ-דר פאלק.

די נאציאנאלע אילוזיע, אין דער פארם פון דעם „אתה-בחרתנו“-געדאנקן, אין אן אלגעמיין-מענטשלעכע איגנשאפטן, פון וועלכער קייז פאלק אייז ניט פררי. נאר זי טרעת ארויס בי די פארשיידענע פעלקער אין א פארשיידענע פארם און אין א פארשיידענע גראד. מוז דאך צו א געויסער צייט זיין אין פאלק אויף דער וועלט, ביי וועמען אט די נאציאנאלע זעלבסט-פֿאַרְבָּלְעֵן-דעניש נעמט אין די אומגעולומפערטסטע פארם און דערגריכט זיין העסטן גראד.

ס'האט זיך גראד געמאכט, איז אט דאס פאלק זאל זיין דאס יידישע. און געמאכט האט זיך דאס דיעפֿאָר, וואס דער גֿרִינְדִּיך א געוויסע הייך פון נאציאנאלן באַוֹאַסְטְּרִיּוֹן, האט עס פֿאַרְלָאָרְן אלע נאַטְּרִילְעֵלְעַן באַדְּגְּוֹנוֹגָעָן, וואס זייןיען ניטיק פֿאָר א נאציאנאלער עקייסטען. האט עס זיך — אין זיין נאַטְּרִילְעֵלְעַר נאציאנאלער אילוזיע — אַרְמְגָעְוִיקְלַט מיט מיסטייש וואַלְקְנָס פון א גלויבן איז אַבְּרָנְטְּרִילְעַן באַטְּיִיט זייןעם פֿאָר דער וועלט, און וואס מער די ווירקלְעֵקְיִיט איז געאגנונג להיפֿוך צו איז שגעון, אלץ שטארקער האט געמוות וועגן דער שגעון, און וואס באַלְדִּיקְנְּדִּיקְעַר די וועלט האט אַנְגְּוֶגְּרִיפֿן זיין נאציאנאלן שטאלץ. אלץ מעד האט אט דער שטאלץ געמוות זוכן זיין טרייסט און זיין קאמפֿעַנְצִיעַ אין א קְרָאָנְקָה-אַפְּטָעָר פֿאָר-הערלְעֵכְנוּג פון זיין אַיְגְּנְעָנָם מהות.

אווי וואַלְט מען געקאנט אוינְפֿעַנְמָעָן אויף דעם ערשותן בליך דעם גאנצָן עניין פון דעם יידישן „אתה-בחרתנו“. טראקט מען זיך אַבעָר אַרְיִין אַבְּיסָל טיפֿער אין אים און וווערט מען נאָך דערצָו באַקָּאנְטָמִיט די עַמְפִּירִישׁ, היס-טאַרְיִישׁ פֿאָקְטָן, ווי איז זיך עס אַיסְגָּוּוֹאַקְסָן בי דעם יידישן פֿאָלָק יענע נאציאנאלע אילוזיע, וואס האט אויף טויזנטער יַאֲרָן באַשְׁטִימָט זיין געשכְּטָי לעכּן גורל, איז זיך מיר קומען צו א גאנֵץ אַנדְעָר בליך אויף דער זאָך. קודם טרעת דא אַרוֹיס פון אַונְדוּר באַטְּרָאָכְטָוָן גּוֹפָא אַ-פְּרִיאַרִישׁ מְעַלְעַכְיִיט, וואס מוי דאָך אויך אַרְיִינְגְּזִוְּגָן וועגן אַיז חשבוֹן אַיז גוט אַיסְגָּעָפְּאָרָשָׁט ווערָן, אויף וויפֿל זיך שטימָט אַבעָר שטימָט ניט מיט דער ווירקלְעֵקְיִיט.

אויב אלע מענטשלעכע אַיְגְּנְשָׁאָפְּטָן מוזן בי די פֿאַרְשִׁיְידְעַנְעַ פֿאַלְקָר זיך אַרְיִיסְוּיְין אַיז אַפְּרָשִׁיְידְעַנְעַ פֿאָרָם אַיז אַיז אַפְּרָשִׁיְידְעַנְעַ גְּרָאָד; אויב צו א געויסער צייט מוז זיך בי דער מענטשהייט געפֿינְגָן אַפְּאָלָק,

ביי וועלכון די אדרער יענע מענטשלעכע איינטשאפט טראט ארויס איז דער שענטשאפט אוון קלארטער פארם אוון אין דעם העכסט-מעגלעכון גראד פון פולקומענהייט. — פארוואס זאל דאס ניט מעגלעד זיין, או א געויסע מענטשי-לעכע מעלה, וואס איז פון דער אומגעה הייערטער וויכטיקיט פאר דעם מענטשנס לעבען אויף דער וועלט, זאל — א דאנק געויסע נאטירלעכע אומשתאנדן — זיך גראד בי דעם יידישן פאלק האבן אנטויקלט צו דער העכסטער היין, אוון איז אט דעם פרט געלאון ווית הינטער זיך אלע אנדערע פעלקער פון יענען קווטור-קרריין, צו וועלכון זיך האבן געהערט?

פארוואס זאל דאס זיין אויסגעשלאָסן, או גראד דאס באּוֹאַוּסְטוּזִין פון אט דער מעלה זינגר, וועלכע ער האט איז יענער צייט ניט געקאנט דער-קעלען אויף אַ נאטירלעכון אופֿן, האט — לויט דעם גייסטיקון צוּשַׁתְּאַנְּדָן פון יענער צייט — אַרְיוֹפֶגְּצֹוֹאָנוֹגָעָן אויף אַים דעם גלויבּן, או אַט די מעלה זיינע איז ניט קיין נאטירלעכער פֿרְאַדְוּקְטַּפּוֹן זיין אַיְגָעָנָעָם מהות און זיין אַיְגָעָנָעָר אַנְטוּקְלוֹנָגָה, נאָר אַ גַּעֲשָׁאָנָקָפּוֹן "זַיְנֵן לִיבְנָן נָאָמָעָן", אוֹ אַקְטַּפּוֹן אַיְבָּרְעָנָטְרְלָעָכָן גַּעַנָּאָד, וואָס אַז אַוְיסְגָּעָנָאָסָן גַּעַוָּאָרָן אויף אַים פון אוּבָּין?

פארוואס זאל עס ניט קאנען געמאָלַט זיין, או ווען די בעסטע קינדרער פון דעם פאלק האבן פֿאָרְגְּלִיכְּן אַט יענע בּוֹלְטָעָה מעלה זינע מיט דעם צוֹ שטאנד פון דן אַנְדְּעָרָעָ פֿעְלָקְעָר, האט זיין אַנְגָּעָנוּמָעָן אַ גְּרוּלִיָּה בי דעם גַּעַדְאָנָק, אַ מיט דעם פֿאָרְשְׂוִינְדְּפּוֹן דעם יידישַׁן פֿאָלָק צוּשְׁנָן זיין וועלן אויך פֿאָרָ-שׁוֹוּנְדִּן יענע מעלה, וואָס זיינען אַזְוִי ווּיכְטִיךְ פֿאָר דער מענטשאַיִט?

פארוואס זאל עס דעריבער זיך ניט קאנען ליגן אויפּן שכּל, או דער העכסטער גראד פון דעם יידישן קראָאנְקָהָאָפּוֹן נָאָצְּיָאָנָאָלָן גְּרוּיסְּנְדְּרוֹאָן זאל האבן זיינע רעָלָעָן, גַּעַזְוָנָעָן וּאְרְצָלָעָן אַז ווּירְקָלְעָכָר גְּרוּיסְּעָר מְדֻרְגָּה פון מענטשלעכער חשיבות, צו וועלכער גראד אַט דאס פֿאָלָק האט — לא זיין על-פי צופְּפָאָל, ד"ה, דורך אַ קָּאָמְבִּינְגְּאַצְּיָעָן פּוֹן נָאָטְרָלְעָכָעָן אַז הִסְטָּרִישָׁע אַוְרָזָאָן — זיך צו אַ גְּעוּוֹסְעֶר צִיטַּשְׁ דַּעְרָהִיבָּן?

די שאָנסָן פון אַזְוָן אַ-פֿרְיָאַרִישָׁעָרָן מְעַלְּכָקִיט ווּרְעָן נאָךְ פֿאָרְשְׁטָאָרְקָט, ווען מען דערמאָנט זיך וואָס מִיר האבן פֿרְיָעָר אַרְיוֹסְגָּעָרָאָכָט וועגן דעם מהות פון נָאָצְּיָאָנָאָלָיטָעָט בְּכָלְל.

נאָצְּיָאָנָאָלָיטָעָט אוון נָאָצְּיָאָנָאָלָיּוֹם, האבן מִיר גַּעַזְגָּט, אַז אַ רְעַלְעַטְיוּונָן זאָד. דער גַּאנְצָעָר עַנְיָן ווּרְטָט פֿאָרְשְׁטָעְנְדָלְעָךְ אוון האט אַ זִּין נאָר דעם מאָלַט, ווען ער ווּרט אַרְיוֹנְגָּעָצְּיָגָן אַז אַ שִּׁיכָּת צוֹ דער גַּאנְצָעָר מענטשאַיִט, ד"ה, צוֹ די אַיְבָּרְעָקָעָר, פּוֹן וועלכע זי באַשְׁטִיטָה, אוון די מענטשאַיִט אַז ניט אַ פֿשְׁוּטָעָר סְכוּם פּוֹן פֿעְלָקְעָר, ווי אַ וּאָלָד אַז אַ סְכוּם פּוֹן בִּימָעָר, וואָס

הابן אינגעער צו דעם אנדערן קיין ברעקל שייכות ניט. נאציעס ווינען די אינגעוויניקסטע גילדערונג פון דער מענטשטייט.

עס איז דערבער ניטה קיין איז נאציאנאלער זעלbstט-באוואווטזוייג, ווי "נאציאנאליסטייש" אדער "שאובייניסטייש" עס זאל ניט זיין, וואס זאל ניט טראגן איז זיך זיין אינגעוויניקסטע ארגאניזש שיכות צו דעם גאנצן מענטש-לעכן מין. וווען א פאלק האלט זיך גרויס מיט עפֿעַס, טוט עס דאס נאר אין פֿאָרגלייך מיט אנדערע פֿעלקער, און יונגע אנדערע פֿעלקער מוז ער דערביי באטראכטן ווי מענטשן, ד"ה, ווי מיטגילדער פון יונגער משפחה, צו וועלכער ער אליען געהרט. מען האלט זיך ניט גרויס פֿאָר די חיות. מען שטאלצ'ירט ניט מיט דעם. וואס מען איז אנדערש אידער זיין, און אפֿילו דער שטאלצ'טעד פון אַלְעַ פֿאָלקס-קִינְדֶּר ווועט ניט מאכן קיין ברכה "שלא עשו זאב" אדער "כלב" ("וואס דו האסט מיך ניט באשאָפּן אַ ווֹלְפּ" אדער אַ הוֹנְטָן"). קיין פֿאָלק ווועט זיך ניט גרייסן מיט דעם. וואס זיין גאט האט אים אַרוֹיסְגַּשְׁיַּידְט פון אַלְעַ חיַת אָוּן בהמות.

דער נאציאנאלער שטאלץ איז אויף אַזְאָן אַפְּן אַלְעַ אַ שטאלץ מיט דער אייגענער מענטשלעכער חשיבות. מען פֿילט זיך העכער פֿאָר אַלְעַ אַנְ-דערע פֿעלקער, וויל דאס פֿאָלק מעסט זיך אליען און אַלְעַ אנדערע פֿעלקער מיט אַ גַּעֲמִינְשָׁאָפּטְלָעָכָר מאס. און די מאס איז מענטשנותם. אַ פֿאָלק רעכנט זיך פֿאָר העכער אַידער אנדערע, וויל ער האט, אדער שמושט זיך איז, און ער האט דערגריכט אַ הַעֲכָרָן גַּאֲרָד פָּון מענטשלעכער חשיבות אַידער אַנְ-דערע. אַפְּילו וווען די גַּרְיכָן האָבָן זיך באָרִימְטָה, אָו נָאָר זַיְזַיְעָן מענטשן אָוּן אַלְעַ אנדערע פֿעלקער, די באָרִאָרָן, געהרטן גַּאֲרָנִיט צו דעם מֵין מענטש. אַדער וווען אייניקע יִידְן האָבָן זיך פֿאָרשייפּט צו דעם אויסטרוףּ, אָו "אתם קְרוֹאִים אָדָם וְלֹא עַכְום קְרוֹאִים אָדָם" ("נָאָר אִיר", ד"ה, יִידְן, "וּוּרְעַט אַנְ-גַּעֲרָפָן מענטשן"; די גַּעֲצְנִידָר וְוָרָן נִיט אַנְגְּעָרָפָן מענטשן) דָּאָרָףּ דאס אַלְעַ פֿאָרְשְׁטָאָגָן וְוָרָן ווי אַ קְרִיטִיךְ אַוְיפּ אַנדערע מענטשן-קִינְדֶּר, אַרוֹיסְ-גַּעֲרָאָכָט מיט אַ מָאָשְׁטָאָפּ פָּון מענטשנותם. די אַנדערע פֿעלקער זַיְזַיְעָן דער פֿאָר נִיט קְיִינְן מענטשן, וויל גַּעֲמָאָסְטָן מיט אַ מענטשלעכּן מָאָשְׁטָאָפּ, שְׁטִיעָן זַיְזַיְעָן נָאָר אויף יונגער מְדֻרְגָּה פָּון מענטשלעכּר חשיבות, וואס גַּיט אַיְינָעָם אַ רְעַכְתָּ צו טְרָאָגָן דעם שטאלץ נָאָמָעָן מענטש.

ווער עס האָט גוּט אַרְיִינְגְּנוּמוּן אַיז זַיְזַיְעָן אַטְ-אַ דעם טִיפּן פֿאָרְבָּאָרְגָּעָ-נָעָם אלגַּעַמְּיָן-מענטשלעכּן וְאוֹצָל פָּון יַעֲדוֹ נָאָצְיאָנָאָלִים, יונגער ווועט מֵוָן מֹודָה זַיְן, אָו אַיז דעם משָׂךְ פָּון אַ מְעָרָאָ, אַידער דְּרִיְּ-טוֹזְנִיט-יְעָרִיקָן צוֹנוֹנִיפּ-שְׁטוֹוִיס מיט פֿאָרְשִׁיְּדָנָסְטָעָ פֿעלקער פָּון דער מענטשטייט, האָט דאס יַדְיִישָׁעָ פֿאָלק געהאט גענוג געלעגנְגִּיתָן צו פֿאָרגְלִיכָן זיך אָוּן דאס אַיְינָעָם

לעבן מיט די אנדערע פעלקער און זיערעד לעבען. אט די פילמאליקע אַרויף געצואונגגעגענש אָרגלייכַן האבן דאך ניט אײַן מאָל געמעז אונטערוזאגן דעם געוויסן פון דעם פֿאַלק, או זיין אַיבערגעשפֿאנטער נאַצְיאָנָאַלְעָר דמיין ווועגן זיין באַזונדערער אויסטדרוילטקייט און העכערן מענטשלעבן ווערט קאָן מיט קיִין זאָך ניט פֿאַרענטפֿערטר ווערן, וויל די אַיבעריקע פעלקער זינען אַין קיִין פרט ניט נידעריקער פֿאַר אַים.

אוּלְכַע פֿיל מאָל אַיבערגעחרטע דערפאַרְגְּוֹגְעַן אַין זיין לעבן ווֹאלְטַן אוּיך אונטערער אָבָן דעם מיסטישן אונטערבּוֹי פון זיין אַתָּה-בְּחַרְתָּנוּגָעַ דְּאָנק, אָן אונטערבּוֹי, וואָס האָט אַין די לעצטערע צִיטְעַן גַּעֲקָאנְט נאָר מיט גְּרוּיסַס מְאַטְעָנִיש אַיסְחָאַלְטַן די קְרִיטִיק, ווֹאלְכַע דער דערוֹאַכְטָעַר קְרִיטִישַׁיְרִיְוִינִיקָע גַּעֲדָאנְק האָט אַנגָעָוָעָנְט אַוְיף אַים.

אוֹן אוּיך מֵיר ווען, אַן ניט די אַומְצָאַלְיקָע דערפאַרְגְּוֹגְעַן, ניט די העפְּטַקְעַן אַנְפְּאָלֶן פון דעם אייגענען יִדִּישַׁן, פֿרִיזְיַנִּיקְ-קְרִיטִישַׁן גַּעֲדָאנְק האָבָן אַין אַ משָׁך פון הַונְּדַעַרְטָעַר דְּרוֹרוֹת ניט גַּעֲקָאנְט אַרְוִישָׁלָגָן פון דעם יִדִּישַׁן קָאָפַזְיַן גְּלוּבוֹן אַין אַ באַזונדערער אוּיסְגַּעַצְיִיכְנָטְקִיט פון דעם יִדִּישַׁן פֿאַלק, מָוֹז דערבּי אַרְוִיפְשּׁוּיְמָעַן די השערַה, אָוּ מְסֻתְמָא האָט עַר די דְּאַזְיַיק אַיסְטַגְעַטְקִיט פֿאַרטַגְעַפְרַט אַוְיף שְׂרִיט אָוּ טְרִיטַם, מִיט דעם פּוֹלְן בְּאוֹוֹסְטַרְיַן, אָוּ זַיִן, יַעֲנַע אַים כַּאֲרָקְעַטְרִיזְרִינְדִּיקָע נַאֲצִיאָנָאַלְעָר אַיְגְּנָשָׁפְטַמִּיט ווֹאלְכַע דַּר נַעַמְתַזְיַיךְ אַיבָּעַר, אַיז פון דער ווֹיכְטִיקְסְטָעַר באַדְיִיטָוֹגָפָר דער מענטשלעכּער חַשְׁבָּוֹת.

סִידְןַן מָעַן זָאַל אַנְגָּעָמָעַן, אָז, ניט קוּקְנִידָק אַוְיף די צָאַלְרִיכְעַץ צָנוּוֹיְפַּשְׁטוּסְגָּעָגָעַן מיט די אַנדערע פֿאַלקְעַר, האָט זַיִד דעם יִדִּישַׁן פֿאַלק אַיְגְּנָעָגָעַבָּן צַו בְּלִיבָּן פֿסְכִּישָׁ אַינְגָּאנְצָן אַיְזָאַלְרִיטַפְּן זַיִן אָוּן אַוְיף אַזָּא אָפְּן צַו פְּאַרְהִיטָן אַלְעַ דְּרִיְיַסְוּדָות פון אַ פּוֹלְקָומָ אַומְבָּאַרְעַכְטִיקָטָן נַאֲצִיאָנָאַלְעָר גְּרוּיסְנִיוֹאָן: אַיִּ דִּי נִיטְ-בְּאַקְאַנְטְשָׁאָפְט מִיט דעם פְּרָעָמָדָן, אַיִּ דַעַם אַבְּסָאַלְוָן מָאָנְגָּל אָזְזָלְבָּסְטְ-קְרִיטִיק, אַיִּ אַיְגָּן נִידְעַרְיךָן מַעַמְדָן פון אַינְטָעַלְקָטְוּלָעַר אָזְמָאַזְזָלְשָׁעַר קְלָתוֹרָה.

אַיך מָוֹזְגָּעָבָן, אַוּ וְעַן מֵיר וְאַרְפָּן אַ בְּלִיק אַוְיף דעם גִּיסְטִיקָן צַוְּ שְׁטָאנְדָן פון די יִדְן אַין פּוֹילְן אַיִּ דַעַם אַכְצָנְטָן אָוּן דַעַם אַנְהִיבָּבָן פון דעם נִיְגְּנְצָנְטָן יַאֲרַהְנוּדָעָרטָן, דַעַרְהוּיְפָט אַין דַעַר צִיטִיט, וְעַן דַעַר חַסְדִּיזָם האָט זַיִד פְּוֹנְגָּאנְדְעַגְּעַבְלִיטָן, בְּאַמְעָדְךָן מֵיר, אַז דַאָס יִדְיִישָׁ פֿאַלק האָט גַּעַלְעַבְטָן, וְיִי אַרְמוֹגָעָרִינְגָּלָט מיט אַ פֿסְכִּישָׁר וְוָאנְטָן, וְואָס האָט ניט צַוְּגָעַלְאָזָן קִיְּין אַיִּן פְּרִיְיַ וְוַיְנְטָעַלְעַ פון דַעַר דְּרוֹיסְנִידְיקָר וְוַעַלְטָן, אָוּן אַז גַּרְאָד אַין אַט דַעַר צִיטִיט האָט דַעַר נַאֲצִיאָנָאַלְעָר שְׁגָעָוָן פון דַעַר יִדְיִישָׁר אַיסְטָעַרְלִישְׁקִיט דַעַרְגִּיְיכָט זַיְנַע הַעֲכָסְטָעַ שְׁטוֹפָן.

אברהם וואלט געמאכט א גרויסן טוות, וווען מען וואלט אַנגענוּמוּן,  
או אָזָא נִיסְטִיקָעֶר צוֹשְׁטָאנְד אֵין גַּעֲוָעָן כַּאֲרָקְטּוּרִיסְטִישׁ פָּאָר דָּעַר גַּאנְצְעָר  
יִדְּישָׁעָר גַּעֲשִׁיכְתָּע אֵין דָעַמְשָׁךְ פָּוּן אֶלָּעָ אִירָעָ דָוָרוֹת אָזָא דָעַר יִדְּישָׁעָר  
אָתָּה בְּחַרְתְּנָגְלוּבָן אֵין אֶלָּעָ מָאֵל גַּעֲוָעָן אַפְּרָאַדוּקָט פָּוּן אָזָא פְּסִיכִישָׁעָר  
אַיְזָאַלְרִיטְקִיט.

מייט אַוינְצִיךְן טַיֵּל פָּוּ אַט דַּי אַלְעַ פֿאַקְטָן מַזְוָן מִיר דָא באַקָּאנְט וּוּרְן,  
כְּדִי אִינְגָּאנְצָן אַוְיפְּצָקְולְעָרְן דֻּעַם עֲנֵין פָּוּ דַעַם יִידִישָׁן "אַתָּה-בְּחֶרְתָּנוּ" אָוֹן  
פָּוּ דַעַם יִידִישָׁן נַאֲצִיאָנָאָלְן קָאַמְּפָה.  
קוֹדָם לְאַמְּרִיד בָּאַמְּעָדָה, אָז וּזְאָס מַעַר מַעַן וּוּדְעַט באַקָּאנְט מִיט דַי הַסְּ-  
טָאָרִישׁ פֿאַקְטָן, וְאָס הַאָבוֹן אַשְׁיכִיתָן צָו אוֹנְדוּעָר עֲנֵין, אַלְצָן מַעַר קוּמָעָן מִיר  
צָו דַעַם שְׁלוֹס. אָז אַס יִדְישָׁע פְּאַלְק אַיז קוּינְמָאָל נִיט גַּעוּעַן קִין אַיְנְהִיעַט-  
לְעֵץ פְּאַלְק, אַרְוִיסְגּוּוֹאָקָסָן פָּוּ אַיִּין באַשְׁטִימָטָעָר אַוְמְגַעְמִישָׁטָעָר דַּאֲסָעָ.

די לעגנעדעס וועגן די יידישע אבות, וואס האבן ווי א בארכט וועגן  
וירקלעכע היסטאגראיעש פאסירונגען, פארשטייט זיך, קיין ברעל ווערט ניט.  
זוניגען אבער ווי א רוּיָמַטְעָרִיאֵל, פון וועלכוּס דאָרֶף אַרְוִיסְדֻּעְסְּטִילִירְט  
ווערדן יידישע געשיכטע, פון א גאנץ גרויסן באטיעט. אין די דערציזילונגען  
דעם לעבן און די האנדולונגען פון געויסע לעגענדאַרְעִישׁע פערזאָגען  
קלינגען דורך פאלקס-דערינערוֹרְגָּעָן וועגן וירקלעכע היסטארישע פאסירונגען,  
וואס זיינען פֿאָרגֿעָקּוּמָעָן מיט דעם גאנץ יידישן פֿאָקָל, און וועגן ווירקלעכע  
הkolטוראָלָשׁ צוֹשְׁטָנָגָן, אַיִן ווּשְׁלַבָּעָן דָּאָס פֿאָלָם האָט זיך געפּוֹנוּן.

לויות את די נאכלינגענדיקע דערינערכונגונג, האט יונגער טיל פון די „ודע אברהם“, וואס האט גיעגן דעם אוֹרטשפֿרָונָג דעם יידישן פֿאַלְקָה, זיך אָפָט אָונֵן פִּילְפָּאָךְ צוֹנוֹפֿגֶעָמִישׁ מיט פֿאָרְדִּישִׁעָנָע שְׂבָטִים אָונֵן פֿעלְקָעָרֶד.

אריין אראטשישן עלעמענטן (רבקה, רחל, לאה) און עלעמענטן פון א קלענערן יהוס (די "קעפס-זוייבער" בלהה און זלפה). אט דער פעלקלער-צונזיגס וואס איז פארגעקומען אין צפז-מורזה פון ארץ-ישראל, האט זיך ווינדר ער צונזיגס געגאָסן מיט א פעלקלער-גרופע פון דרום-ארץ-ישראל, איז ווינדר ער סזינען אריין מידיאַנטישע עלעמענטן (מדין). יונגעָר דרום-שטראָם האט אַרומגעָז וואָנדערט איז מדבר, איז מסתמא אויך א לאָנגע צייט געווען איז מצרים, און איז אַרוייס פון דראָטן א באָרייכערטער מיט א "גרויסן צוּנוֹפֿמִיש" ("ערב רב") פון אלעדלי עטנאלאגישע עלעמענטן. ווען די דרום-איון צפז-גרופען האבן זיך צוּנוֹפֿיגעגאָסן אַינְיאַינְעַם און באָזעט איז ארץ-ישראל, האבן זיך אַיְנְגַּשְׁלָוְגָּעֵן איז זיך אויך יונגעָר קאנְאַנטִישׁע פעלקלער-גרופען (כנען), וואס האבן געוואָוינְט איז לאָנד, און וואס זינען אַונְטְּרַגְּעֻוּאָרְפָּן געווארן צו דעם יידישָׁן פֿאָלָּק דּוּרְכָּן שׂוּעָרָן.

זו דער צייט פון די גבאיים, וואס האבן אויסגעארבעט דעם יידישן „אתה בחרתנו“-געדאנק, זייןען די יידן, אויף איז אופן געווען א פאלק, וואס האט ארײַנגגענומען אין זיך די פאָרשיידנארטיקסטע עטניישע עלעמענטן.

עם איז דא א גראונט אנטזונעמען, איז צויזישן יונגע עלעמענטן האבן זיך געפונגען פאטרדעטער סי פון קרייגעריריש פעלקערשאפטן, סיי פון פרידלעכע — דער עיקר פון יונגע, וואס האבן געוואוינט אדער ארכומגעוואנדערט אין דער לונג פון די האנדלט-זונגען, וועלכע האבן זיך געציגן איבער פאללעסטינע און האבן פארבונדן די צויזי צענטעןין פון דעם דעםאלטיקון ציוויליזירטן לעבען אין דעם אלטן אריעטן: בבל-אשור פון איין זייט און מצרים פון דער אַנְגָּרְעָר. צו די פרידלעכע פעלקער-גראפן און שבטים. וואס זייןגען אַרְיִין אין דערער. דעם צוונישטעל פון דעם יידישן פאלק, מוזן מיר צורעכגענען אויך די גע- מישטעה באפעלקערוונג פון יונגע הייליקע פלעצעה, וואו דער האנדל און דער פרידלעכער פעלקער-פארקער האט געפונגען זיך רעליגיעו שוויז און וואו עס האבן זיך אין דער שטיל פארגרייט די ערשות קערנדעלעך פון איז אינטער- נאציאנאליסטיישן געדאנק(2).

און פארשיידינגרטיק ווי עס איז געוווען דער עטנישער צויניפשטעל פון דעם יידישן פאלק, אזווי זייןען ביי אים אויך געוווען פארשיידין די רעלגינען קולטן, בייז דער מאנגאנטער איסטישער יההוועה-גלויין האט זיי אלעמען באזיגט און פארטיליקט. עס איז כמאט ניט געוווען קיין איןין רעליגיע פון יענער צייט און יענעם קולטור-קרריין, וואס זאל ניט האבן געהאט קיין באיגיסטערטרע אונעהונגער צוישין יידין; ניט געוווען קיין "עבדה זורה", צו וועלכער די יידן זאל ניט האבן געדיבט.

און צו דער פארשיידנארטיקיט פון דעם עטנוישן צונזיפשטעל און די רעליגיעזע קולטען, איז נאך צוגעkomען די פארשיידנארטיקיט פון די געאגראַט פישע ערטער און לענדער, וועלכע דאס ידישע פאלק האט באזואינט אדרער דורךגעוואָנדערט : אָרֶם, אַרְצִיּוֹרְשָׁרָאֵל, דער מְדֻבָּר, מְצָרִים.

אונטער אַזּוּלְבָּעַ אָוּמְשְׁטָעַנְדַּן אִין אָוּמְגָלְעַץ צו רְעַדְן וּוּגַן אֲפִיכְיִשְׁעָר אַזְּאַלְרְטִיקִיט אָוּן אָזְּ אִין זִיךְ אַפְּגָעַשְׁלָאַסְקִיט פָּוּן דַּעַם יִדְיִשְׁן פָּאַלְק. אַדְרָבָה : זִין לְעַבְן אִין גְּעוּנָן צו אָפָּן צו אַלְעָרְלִי אַיְנְפָלוּסְן פָּוּן דַּעַם אַרְוֹם. אַוְתִּ שְׂרִיט אָוּן טְרִיט הָאָבָן דַּי הַיטָּעַר פָּוּן זִין נַאֲצִיאָנָאַלְטָעַט גַּעֲמוֹת אִים דָּרָעַ מאָנָעַן, עָר זָל זִיךְ גַּעֲמָעַן אִין אַכְּט אָוּן זָל נִיט גִּינְזִיר אִין דַּי וּוּגַן פָּוּן יַעֲנַע פָּעַלְקָעַר, מִיט וּוּלְכָעַר קוּמֶּת אִין שְׁטָעַנְדִּיקָן בָּאַרְיִיר.

און מִיר זַעַעַן טַאַקָּע, וּוּ דַי אַרְוּמִיקָּע צַיוּיְלִיזְאַצְּיעָה האט די גַּרְעַסְטָע וּוּרִידָה קָוָנָג אַוְתִּי דַּעַר אַוִּיסְטָמָלְטוֹנָג פָּוּן זַיִן וּוּלְטָאַן-אוּן-לְעַבְנָסְ-אַנְשָׁוָאַוָּג אָוּן אַוְתִּי דַּעַם אַיְבָּבוּ פָּוּן זַיִינָג גַּעֲזָעַן. דַּי בִּיבְּלָ-פָּאַרְשָׁעָר פָּוּן דַּעַר לְעַצְטָעַר צַיִיט הָאָבָן אִין דַּעַר אַזְּיִי אַגְּנָעַרְפָּעַנְעָר תּוֹרְתְּ-מָשָׁה אַוִּיפְּגָעַדְעָקָט גַּאנְצָע פָּלָאַסְטָן, וּוּאָס זַיִינָעַן אַרְיְבָּעַרְגָּעַנוּמָעַן פָּוּן דַּעַר בְּבָלָעַר גַּעֲזָעַגְעָבָוָג ; עַס זַיִינָעַן אַוְתִּ אַגְּנָעַמְעָרָקָט גַּעֲוָאָרָן צַאָלְרִיְּכָעָלְעַמְעַנְטָן, וּוּאָס הָאָבָן גַּעֲשַׁטָּאמָט פָּוּן דַּעַר עַגְּנָפְטִישָׁעָר צַיוּיְלִיזְאַצְּיעָה. יְעַ, עַס אַיִּינָה, וּוּיְוֹתָאָס, נִיט גָּאָר וּוּיְטָה פָּוּן אַמְּתָה אַוְתִּיךְ יַעֲנַע הַיְּפָאַטְעָע, וּוּאָס וּוּלְלָה הָאָבָן, אָז אַפְּיָלוּ דַּעַר יַאֲהֹוָה-קָוָלְט גּוּפָה — אִין זַיִן פְּרִימִיטִיוֹסְטָעָר פָּאָרָם — אִין נִיט גָּעַבָּאָרָן גַּעֲוָאָרָן בַּיִּ דַּעַם יִדְיִשְׁן פָּאַלְק, נִאָר אִין אַרְיְבָּעַרְגָּעַנוּמָעַן גַּעֲוָאָרָן פָּוּן עַדְגַּעַזְרוֹאָוָא אִין דַּעַר פְּרָעָם : דַּי דְּעַרְצִילְוָגָעָן וּוּגַן אֲ “בּוֹנְדָה”, וּוּלְכָן דַּעַר גָּאָט יַאֲהֹוָה הָאָט גַּעַשְׁלָאַסְטָן פְּרִיעָר מִיט אַבְרָהָמָעָן : זַיִן פְּרִינְטִשְׁאָפָט צו אִים דְּעַרְפָּאָר, וּוּאָס עָרְהָאָט אַגְּנָהָוִיבָן גְּלִיבָן אִין אִים : דַּעַר וּוּדְעַר-אַמְּאַלְקָעָר בּוֹנְדִּשְׁלָוָס מִיט די יִדְיִידָה שַׁע מְדָבְּרִ-שְׁבָטִים, אַונְטָעָר דַּעַר פִּירְעָשָׁאָפָט פָּוּן מְשָׁהָן, אָזְן די פָּאוּטִיוֹעָ דְּעַרְקָלְעָרָוָג פָּוּן די שְׁפָעַטְרָעָ, אָז “בְּתִחְיָה עֲבוֹדָה זָרָה הַיּוּ אַבּוֹתִינוּ” ( “פָּוּן אַנְהָהִיב זַיִינָעַן אַוְנְדוּזָעָר עַלְתָּרָן גַּעֲוָעָן גַּעַזְבִּינְעָר ”), זַיִינָעַן גַּעַנְגָּוָקְלָאָרָע אַנְצָהָהָעָרָעָנִישָׁן אַוְתִּיךְ דַּעַם פָּאָקָם, אָז די יִדְיָן הָאָבָן אַגְּגָעַנוּמָעַן דַּעַם יַאֲהֹוָה קָוָלָט, צַוְּגָעַשְׁטָאַגָּעָן צו אִים, וּוּ צו אֲ פָאַרְטִּיקָעָר זָאָד, וּוּאָס אִין שְׁוִין גַּעֲוָעָן אַוְסְגָּעַבְּיִילָט אִין לְעַבְן אָוּן הָאָט שְׁוִין פְּרִיעָר גַּעֲפִירָט זַיִן עַקְוִיסְטָעַנְצָן דְּרוֹיְסָן פָּוּן דַּעַם יִדְיִשְׁן פָּאַלְק.

דַּעַר אַרְיְבָּעַרְגָּעַכְעָר טַעַלְאַגְּיִישָׁ-מִיסְטִיּוֹשָׁר גַּעַדְאָנָק פָּוּן דַּעַר שְׁפָעָ טְעַרְעָר נְבִיאִים-צִיִּיט, אָז דַּעַר אַיְזָן-אַיְנְצִיקָעָר וּוּלְטָט גָּאָט יַאֲהֹוָה הָאָט פָּוּן אַלְעַ פָּעַלְקָעָר אַוִּיסְדָּעָרְוִוִּילָט די “בְּנִי-יִשְׁרָאֵל” זִיךְ פָּאַלְק, דַּאֲרָף אַוְתִּ אַנְטִירָלָעָךְ-גַּעַשְׁכִּיבָּלָעָן אַוְפָּן דְּעַרְקָלְעָרָט וּוּרָן אַזְּוִי, אָז דָּאָס יִדְיִשְׁעָ פָּאַלְק הָאָט אִין אֲ צִיִּיט, וּוּעַן אִים אִין נָאָךְ לְגָמְרִי גַּעֲוָעָן פְּרִיעָר גַּעֲפִירָט זַיִן עַקְוִיסְטָעַנְצָן דְּרוֹיְסָן

אין אין-איינציגין ועלט-גאט, אויסדערוילט פון צוישן אלע געטער, וויאס זיינען אים געווען באקלאנט, דעם גאט יהוועה, אדער יהו (יה) אדער יהא (יה), זיך פאר א גאט.

דאס אלץ באויזיט אונדי, ווייניק איזאלירט און איינזיך-אָפֿגעַשְׁלָאַסּוּן  
עם איין געווען די פֿסִיכָּלָאנְגִּיעַ פֿוֹן דעם יידישן פֿאַלְק אָונֵן ווי פֿילְ-פֿאַלְדִּיך  
עם איין געווען זיין אַרְיִינְגְּבָּלִיך אַין די נְשָׂמוֹת פֿוֹן די פֿרְעָמְדָע.

אויב בי אלע אנדערע פעלקער האט געהערשט דער כלל, אז דעת פרעמדנס נשמה איזו א פינצעטערער תחום. — א כלל, וואס האט איזוי מעכטיק געשפיזיט די מורה פאר דעם פרעמדן אוון דעת האט צו דעת פרעמדן, איזו דאס יידישע פאלק געווען אפשר דאס אינץקייע אין דער וועלט, וואס האט געקאנט אroiיסברענגען דעת שפורך: "און איר זאָלט ליב האָבן דעת פרעמדן, וויל פרעמדע זונט איר געווען אין דעת לאָנד מצרים" ("ואהבתם את הגר, כי גרים היהתם בארץ מצרים"). איז און אנדער ארט — נאָר כראָקטעדיס-טיישער: "...זאָלסט ניט באָדריךן דעת פרעמדן, איזיך איז דאָן באָקאנט דעת פרעמדנס נשמה, וויל פרעמדע זונט איר געווען אין דעת לאָנד מצרים" ("ווגראַ לאָ תלְחֵז, ואָתם יידעַת את נְפֵשׁ הָגָר, כי גָּרִים הָיִיתֶם בָּאָרֶץ-מִצְרַיִם").

мир זיר שען דעריבער, או אין דעם פרט פון ניט באקאנטנטשאפט מיט דעם פרעמאָן האָט דאס יידישע פאלק געזונדיקט אַסְט וויניקער, אַיידער וואָסער עס איז אַנדער פֿאַלְק. אַבער אויך אין דעם ענין פון צָנַכְבָּסְטְּ-קְרִיטִיך שְׁטוֹיסְן מִיר זיך בַּיִּים אָן אויף גאנֶן מערכוּידְרִיךְ דערשיגנוּגעַן, וואָס זִינְעַן פרעמאָד געווֹעַן דער אַיְבָּרִיךְרָעַ מענטשָׁהִיט. דאס איז די אָומְבָּאָרָעָמָה אַדְּצִיךְ שְׁנוֹידְנִיךְעַ קְרִיטִיךְ פון דעם יִדְישָׁן פֿאַלְק, וועלכְּעַ מִיר געפִּינְעַן בַּיִּים נְבָיאִים אָן די אלט-יִידִישׁ הִיסְטָאָרִישׁ שְׁרִיפְּטָן, וואָס זִינְעַן אַרוֹגְּגָעוֹאָקסְּן אַנדער רַעֲדָגִירְטָן גַּעֲוָאָרָן אָונְטָנְטָר דעם אַיְנְפָּלוֹס פון זִיעְרָעַ לְעֵרָן.

ס' אין אמרת, אז אויך כי אנדערע פעלקער פון דער אלטער צויט גע-  
פינגען מיר סאטירישע שרייפטן, וואס דעKEN אוויף די אדער יונגע טונקעלע זיין-  
אין דעם פאלקס-לעבן. אבער יונגע סאטיריעס זייןגען, ווי מיר האבן דאס  
געזען פריער, געווען קרייטקון נאָר פון איינצלאָן זיין-  
גע רופען און שיכטן פון דעם פאלק; זוי הייבן ניט אוויף זיער האנט אוויף  
דעם גאנצן מהות פון דעם פאלק; זוי גיבן ניט קיין סומארישע פאָראָרטוי-  
לונג פון דעם גאנצן פאלקס-לווען. אדרבה דאָרין, וואָ פאָר זיין-  
וואַקסט אויס דאס בילד פון זיער פאלק, ווי אָ גאנצעס. פלאָמת זיך מעד  
פונאנדעָר זיער ערנסט-געמיינטער פֿאָטריאָטיזם, זיער טֿיּוֹ-געְלִיבְּטֿוּר  
„אתה-בְּחֶרְתָּנוּ“-געְדָּאנָק. סְפֻּעְצִילְעַל אֵין דִּי צִיטְעַן פָּוּן גַּעֲפָאָר, וואָס קּוּמָעָן אָן

אויף אַ פָּאַלְקַ, אִיבָּעֶרְשִׁיטַן אִים זַיְנַע פִּירָעַר מֵיט לֹוִיב אָוָן אוּפְּמָוְנְטָעָרוֹנוּגַּן  
אוֹן שְׂטָאַרְקָן דָּעָרְמִיט זַיְן מוֹת אַין דָּעַם אִים דָּעָרְוָאַרְטָנְדִּיקָן קָאָמָּה.  
גַּאנְצַ אַנְדָּעַרְשַׁ בַּיִּ דִּ נְבָאִים, וּוּמָעַס שְׂטְרָאָפְּ-רִידַּ האַבָּן אוּיךְ אַפְּטָמָּלְ  
אַנְגָּעָנוּמָעַן אַ גָּאַלְקִ-סָּאַטְּרִיְּשַׁן טָאָן. זַיְעַר קְרִיטִיקַ פָּוּן דָּעַם יִדְישַׁן לְעַבְּנָן  
בָּאַגְּרָעָנְעָצַט זַיְקַ נִיטַּ אַוִּיךְ אַיְנְצָלְגַּעַן קְלָאָסַן אָוָן אַיְנְצָלְגַּעַן לְעַבְּנָתִ-דָּעָרְשִׁינְגַּן  
גַּעַן. דָּעַם בְּלַעַנְדְּנְדִּיקָן לִיכְטַ-שְׂטָרְאַלְפַּן זַיְעַר קְרִיטִיקַ טְרָאָן זַיְקַ אַלְיַין אַיְן  
דִּ פָּאַרְבָּאַרְגְּנוּסְטַע וּוּנְקָעַלְעַד פָּוּן דָּעַם לְעַבְּן אָוָן דָּעַקְן אַוִּיךְ דִּ  
צָעְפּוּילְטִיקַיט פָּוּן אַלְעַ זַיְנַע, דָּוּרְוָתִ-לְאָנְגַּ אַיְגָעְוּוּאַרְצְלַטְעַ, יְסָדוֹת. אָוָן  
שְׂטָרָאָפַן — שְׂטָרָאָפַן זַיְקַ נִיטַּ דִּ אַיְנְצָלְגַּעַן קְלָאָסַן אָוָן גְּרוּפָן, וּוּאַסְטָרָאָפַן  
זַיְקַ בָּאַזְוְנְדָעָרָס פָּאַרְשְׁוֹלְדִּיקָטַן, נִאָרְ דָּאָס פָּאַלְקַ; דָּאָס גַּאנְצַע פָּאַלְקַ, וּוּי אַיְן  
אַיְנְהִיאַיט וּוּרְעַט אָן אַ בְּרַעְקֵל רְחַמְּנוֹת גַּעַשְׁלַעַפְטַע צָוָם שָׁאַנְדִּ-קָלָאָץ אָוָן אָן אָ  
בְּרַעְקֵל וּוּכְהָאַרְצִיקִיט גַּעַשְׁמַפְטַע.

ישׁעַיָּהס „הַיְיָ גּוֹי חֲטָא, עַמְּ כָּבֵד עָזָן“ („וּוֹי, דָו זִינְדִּיקַ פָּאַלְקַ, דָו שְׁוּעָרַ  
פָּאַרְשְׁוֹלְדִּיקְטַע אָוֹמָה“) אַיְן אַיְנְעַרְ פָּוּן דִּ שְׂטָעַנְדִּיקְעַ מְאַטְּיוֹן בַּיִּ דִ שְׂטָרָאָפְּ-  
דִּיקְעַ נְבָאִים. אָוָן טְרָעַפְט אַמְּאָלָן עַת צְרָה, אָוָן דָּאָס פָּאַלְקַ שְׁטִיטַס בַּיִּ דָעַם  
רָאָנְדַן פָּוּן אָז אַפְּגָרְוָנְט, זַיְקַ אַין דִּ צִיְּטַן פָּוּן דָעַם אַונְטָעָרְגָּאנְגַּ פָּוּן יִשְׂרָאֵל  
דָוְרָךְ אַשְׁוּר אָוָן פָּוּן יְהָוָה דָוְרָךְ בְּבָל, אַיְן גְּרָאֵד דֻּמְאָלָט דָעַרְ גְּבָאֵד דָא מִיט  
דָעַם צָעַטְלַ פָּוּן אַלְעַ שְׁרַעְקָלְעַכְעַט חֲטָאִים, וּוּאַס דָּאָרְפַּן לְגַן אַוִּיךְ דָעַם פָּאַלְקַסְטַ  
גַּעַוְוִיסְן, אָוָן דָּאָס אַוְמָגְלִיק וּוּרְעַט גַּעַשְׁלַדְעַרְטַוְוּיְ אַרְעַכְתַּ פָּאַרְדִּינְגְּטַע שְׂטָרָאָ.  
לִיעַנְטַמְּנַט מַעַן וּוֹדְעַר דִּ הִיסְטָרִישַׁ שְׁרִיפְטַן וּוּאַס עַס דָּאָרְפַּן גַּעַשְׁלַעַרְטַ  
וּוּרְעַן דִּ הַעַלְדוֹן-טָאָטָן פָּוּן דָעַם פָּאַלְקַ, וּוּאַס זַיְנַע מְעַלוֹת דָּאָרְפַּן אַרְוִיסְטְּרָעַטַּ  
אַיְן זַיְעַר הַעֲכָסְטַן גָּלָאָנְצַ — אַזְוִי, וּוּנְיִקְסְּטַסְנוּס, דָּאָרְפַּן גַּעַשְׁרִיבַן זַיְן אַ פָּאָ  
טְרָאָטִישַׁע גַּעַשְׁיְכְטַע, — אָוָן טְרָאָכְטַמְּנַט מַעַן זַיְקַ אַרְיִין אָז דָעַם סְרָ-הַכְּלִ-בִּילְדַּ  
וּוּאַס בָּאַקְוּמַט זַיְקַ פָּוּן דָעַם גַּאנְצַן פָּאַלְקַ, וּוּרְעַט מַעַן זַיְקַ אַפְּגָגָסְעַנְעַר  
מַיְטַ קָאָלְטַן וּאַסְעַר.

אַלְעַ זַיְוּוֹס אַיְזַיְגַּרְסִיס אָוָן גּוֹט אַיְן דָעַר יִדְיִישַׁעַר גַּעַשְׁכִּיטַע וּוּרְעַט נִיט  
אוּוּקְגַּעַשְׁטַעַלְט אַוִּיךְ דָעַם חַשְׁבּוֹן פָּוּן פָּאַלְקַ, נִאָרְ אַוִּיךְ דָעַם חַשְׁבּוֹן פָּוּן  
אַ פָּאַר גָּאָטְ-גַּעַטְרִיְּעַ דִּינְגַּעַרְ, אַדְעַר אַוִּיךְ דָעַם חַשְׁבּוֹן פָּוּן גַּאטְ אלְיַין. אַוִּיךְ  
דָעַם פָּאַלְקַסְטַ-קָּאַגְּנַטְעַ פָּאַלְקַט אָוִס אַלְעַ זַיְוּוֹס אַיְזַיְגַּרְסִיס, אָוָן פָּאַרְדָּאַרְבַּן, אָוָן  
פָּאַרְדְּעַטְיִירְשַׁ, אָוָן בְּגַעַלְזַן, אָוָן וּוּיְבָרְעַלְישַׁ-לִיְכְטִיזְוָנִיקַ, לִיעַנְטַמְּנַט מַעַן אַז שִׁילְ-  
דָעַרְוָגְגַּ פָּוּן דָעַם יִדְיִישַׁן פָּאַלְקַ, מַזְוַעַן זַיְקַ אַלְעַ וּוּיְלַעַן חִידְוּשַׁן אַוִּיךְ דָעַם  
וּוּנְדָעַרְלַעַכְן קָאַפְּרִיְּזַן פָּוּן דָעַם אַלְמַעְכְּטִיקַן וּוּלְטַ-גַּאָטַן. אַוִּיטְצְוּקְלִיְּבַן זַיְקַ  
פָּאַר אַ פָּאַלְקַ גְּרָאֵד אַזְוָאַ נִידְעַרְטַעְכְּטִיקַע, נִישְׁטַ-זְוּעַרְטִיקַע אָוֹמָה.  
גַּעַוְוִיס זַיְנַען אַזְעַלְכַּע שְׁלַדְעוֹנְגַּעַן סִי אַיְן דִּ שְׂטָרָאָפְּ-רִידַּ, סִי אַיְן  
דִּ הִיסְטָרִישַׁע בָּאַשְׁרִיְּבָוְגְּגַעַן גַּעַוְוִיס זַיְעַר וּוּיְטַ פָּוּן דָעַם וּוּרְקַלְעַכְן אַמְּתָן.

שווין דער פאקט אליען, וואס אל-דאס אַרוֹפָגֶעֶשֶׁר יְבָנֵן אוּף דעם השבון פון דער גאטהייט און אוּף די גאט-געטראַטייע דינער זאָרָף אַרְיבָּרגֶעֶשֶׁרְיבָּן ווערדן אוּף דעם השבון פון יְעָנֵם פֿאַלְקָן, וואס האָט אַרְיוֹסְגֶּעֶברָאַכְטָן אי יְעָנֵן גַּאֲטָדִים, אי יְעָנֵן גַּעֲטָרִיעַ דִּינְעָר ; שווין דער פאקט אליען, וואס נאר בי דעם יְדִישָׁן פֿאַלְקָן יְיִנְעֵן גַּעֲזָרָן גַּעֲזָרָן יְעָנֵן גַּיגָּאנְטִין-גְּבָאִים אָן עס איי אַוְיסְגָּעָאַרְבָּעַט גַּעֲוָאָרָן יְעָנֵר גַּיגָּאנְטִין-מַאֲסָסְטָאָבָן פון מענטשלעלְכָּר חַשְׁבָּוֹת, מִיט וועלְכָן זַיְהָאָבָן גַּעֲמָאָסְטָן מענטשלעלְכָּר דַּעֲשָׂרְיְינְגָּעָן. — אָט דער פאקט אליען, זָאג אַיך, גִּיט אָונְדוֹן אַגְּנָץ אַנדְעָר בַּילְד פון דעם מהות אָן דעם מענטשלעלְכָן ווערטט פון דעם יְדִישָׁן פֿאַלְקָן.

יונע שטראָפּ-רייד און שטראָפּ-שילדערונגגען זינען געווען זיעער אפּט איזנוזיטיקע איבערטרוּיבונגגען פֿון און אַנגעוויזיטיקטן געמייט. דאס האט גע-רעדט דער האס וואָס פְּלִיסְטְּ פֿון לִיבָּע, דאס האט גַּבְּרוּמְטְּ דַּעַר צָאָרָן, וואָס שטאמְטְּ פֿון רְחַמְּנוֹת.

אבל אט די אינזיטיטיקע איבערגעטראַבענע אונפאלן אויף דעם גאנצן מהות דעם יידישן, פירן צו דעם לאגיש ניט אָפּצּוּפּרְעָנְדִּיקָן שלוס, אָנוֹ לְפָהָות די נְבָיאִים קָאנְגָּעַן נִיט בָּאַשׂוֹלְדִּיקָּט וּוּרְעָן אֵין אָמָּנְגָּל פָּוּן זַעֲלְבָּסְטְּ-קָרִיטִיק,

איְנִי אָרְלִינְדֶּר אָפַּרְטַָלְעָמְבִּיטִּיךְ אָנוֹ דַּעַם אַיְגְּזָנְעָם פָּאַלְקָה.

אוון נאדר א פונקט טאר מען גיט ארויסלאזן פון אויג, ווען מיר פארגלייכו  
די נאציאנאלע קרייטיק פון די נביאים מיט דער סאטירישער ליטעראטור  
פון די אנדערע פעלקער. אינז דעם אלטערטרום.

וְיִמְרֶךְ הַאֲבָנוֹ גַּעֲגָטָה, זַיְנָעָן יַעֲנָעָס אַתְּרִיעָס גַּעֲוָעָן דָּוְרְכְּגַעְדְּרוֹגְּנוֹעָן מֵיטָא נַעֲצִיאַנְאַלִּיטְשָׁן, קַאנְסַעְרוֹאַטְיוֹן גַּיִיסְטָה. דָּאָס הַאָט מַעַן אוַיְסְגַעְשְׁפָאָט דָּאָס אַרְיִינְפִּירְן פָּוּ נַיְעַ אַדְיִיעַן, אַנְשִׁיאַוְגְּנוֹעָן אָזְןְּתָן. אַפְּטַמְּאָל אַיְבְּרוֹגְּנוֹעָמָנָעָן פָּוּ דָאָרְפְּרַעְמָדָן.

די שטראָפַרְרייד פון די גרויסע יידישע נבייאם, אַנגעההויבן מיט עמוס זייןען אויך געווען גענוג נאציאנאליסטייש : אַפטמאָל אַבער גענוג. אַבער זוי זייןען בשום אופן ניט געווען קאנסערוואָטייז. אַדרבה : זיי פֿלעגן אַנְפֿאַלְן אויף די אַינְגּווע אַרְצְלַטְמַטְעַ, אַינְגּווע הַילִיקְטַסְטַע זַיְתָן, מַנְגָּגִים, גַּזְעָזָן אָן גַּליַּי בּוֹגְעָן פֿון דָעַם פָּאַלְקָ. זַיְ אַלְיַין זַיְנָעָן גַּעֲוָעָן דֵּי טַרְעָגֶר פֿון דָעַם לִידְישָׁן לעַבָּן. גַּעֲרָע „בְּנֵי נִיסְן“, וּוֹלְכָּבָּעָ זַיְ האָבָּן גַּעֲוָאָלָט אַרְיִינְגְּפֿרְן אַין דָעַם לִידְישָׁן לעַבָּן. נַאֲר זַיְנָעָן יַעֲנָע דָעַמְלִיצְיָאנְדְרָעָ פָּאַדְעָרְנוֹגָעָן זַיְיעָרָע נַטְ גַּעֲוָעָן קִיְּין אַרְיִי בעַרְגְּעָנוּמָעָן פֿון דָעַם פָּרְעָמָד. זַיְ זַיְנָעָן אוַיסְגּוֹוָאָקָסָן אַין זַיְיעָר אַינְגּוּנָעָם באַשְׁאָפְּעָרִישָׁן גִּיסְטָן, אָן די גַּאנְצָע יִדְיָישׁ וּוּרְקַלְעַבְּקִיְּתָה האָבָּן זַיְ גַּעֲמְשָׁפְּט פֿון דָעַם שְׂמַאנְדְּפָוָנְקָט פֿון אָן אַידִּיעָ, וּזָסָ האָט זַיְ ערְשָׁת פָּאָר זַיְעָר אָוִיג אַנְטְּפָלְעָקָט אָן וּזָס אַיְזָן עַרְגָּעָן נִיט גַּעֲוָעָן פָּאַרְוִירְקָלְעָכָט אַין דָעַר וּוּלְטָן.

די נבייאם זייןען געווען די ערשות פאלקס-קריטיקער און סאטיריקער,  
וואס האבן געמאסטן דאס לעבן מיט א מסטchap פון אן אידעאל, וואס דארכ  
ערשת פארוירקלעכט ווערין און דער צוקנפט. זי זייןען געווען די אמתע  
פאלוייפער פון רעוואלזיאגענער סאטירע און דער סוציאלער קרייטיק, וואס  
האט זיך ערשת א סך שפערטר באויזן בי דער מענטשטייט. באטראכטנדיק  
דאס לעבן פון דעם אייגענען פאלק און דעם ליכטשין פון דעם צוקנפטס  
אידעאל, וואס האט זיך געטראגן פאר זיערע אויגן, האבן זי זייןיקער פאר  
אלעמען געקאנט ארייניפאלן אין פאטראיטישער התפעלות פאר דער שיינקייט  
און גערעכטיקיט פון דעם ידישן לעבן.

און גראד זייןען די נבייאם געווען יענע דענקער, וואס האבן אויסגע-  
ארבעט די טערערטישע יסודות פון און ענטזיאטישן „אתה-בחרתנו“-גע-  
דאנק, פון יענער גראנדיעזער נאציאנאלאער אליזע, וועלכע מיר האבן אויבן  
געשלידערט, און וועלכע שטעלט אוועק דאס יידיישע פאלק אויף דעם שפיז  
פון דער גאנצער מענטשטייט.

עס איז דעריבער קלאר, איז דער ווארטל פון אט דער אללויע קאן ניט  
געווכט ווערין ניט איז דער קארגער באקאנטשאפט אדער טאטעלער אומבא-  
קאנטשאפט מיט דעם פרעמדו, ניט איז דעם מאנגל פון זעלבסט-קריטיק בנונג  
צרו דעם אייגענען פאלק.

שטאמט זי אפשר פון דעם דרייטן קוואל, וועלכער שפיויט א נאציאנאלא-  
גרויסנ-יזוא; דעם נידעריקן קולטור-מעמה, וואס באטראקט פאר הייך איז  
גרויס עפער איזוינס, וואס איז איז תוך אידין אדער נידעריק אדער נישט-  
ווערטיק?

דעם אויסדרוק: „אתה-בחרתנו-געדאנק“, וואס זאל באצייכענען די  
העכسطע שטופע פון נאציאנאלאער זעלבסט-אייבערשאצונג, האבן מיר בי אහער  
געברוייכט איז און אונטערשייד פאר יידן און ניט יידן. איז זיין רינעם היס-  
טארישן זין קאן ער אבער אונגעוונט ווערין נאר אויף דעם יידיישן פאלק.  
זין גאנצע פארמאל הײט: „אתה בחרתנו מכל העמים“, און דרייקט אויס  
דעם גלייבן, איז גאט האט אויסדרודוילט דאס פאלק ישראל פון צוישן אלע-  
אנדעראט פעלקער.

עס איז קלאר, איז איז געדאנק איז פארבונדן מיט דעם מאנטעאיזום, מיט  
דער אייבערציינונג. איז סאייז דא אויף דער וועלט נאר איז-זיין-זיין-זיין  
וואס איז א האר אייבער אלע פעלקער און וואס קאן אויסקליבן פון זי, וועמען  
ער וויל.

פאעלקער, וואס שטייען ניט אויף דעם ריין מאנטעאיסטישן שטאנדפונקט  
קאנען ניט אロיסברענגען איז „אתה-בחרתנו“-געדאנק. זי קאנען זיך מעסן

מייט אנדערע פעלקער אין דריילקייט, גבורה, שכט. זי קאנען האלטן, או זיינער ארט לעבן אין דער שענטשטייר און דער גערעכטסטער, או זיינער געטער זייןגען די גערעכטסטער, זי קאנען זיך באטראקטן אלס דאס בעסטה פאלק אויף דער וועלט, אבער זי קאו ניט ארויף אויפן זין, צוшибיבן זיך אליאן אקסומישע באדייטונג. זי וויסן גאנץ גוט, או א חזז זיינער געטער זייןגען דא נאר אנדערע, אומאפהונגיג עטעלעכע קראפטן, וואס באשיין אנדערע פעלקער אין אנדערע לענדער.

וואו שטארק עס זאל ניט זין די נאציאנאלע אילוזיע פון דער איינגענד גרים בי א ניט מאנגאטטע איסטישן פאלק, האט זי ניט געאנט זין אויף שאוו ווינטישעג, אויף אבסאולוטיסטייש. או זאל לגמרי אויששליסן יעדן אנדער פאלק פון א ווילכער-עס-אייז געמיינשאפט מיט די געטעלעכע קראפטן, וואס רעיגרין די וועלט. אזא נאציאנאלע אילוזיע אין לויט איר אינזוייניקסטן חוך ניט אבסאולט, נאר רעלאטו. עס איז בי איר אלע מאל א פראגע פון א מער אדער וויניקער. דאס איגענע פאלק אין דאס בעסטה און שענטשט צוישן פרינציפיעל גלייכע, א „פרימוס אינטער פארעס.“

דער „אתה-ברתני“-געדאנק אין דעם יידישן זין פון דעם ווארט אין לויט זין אינזוייניקסטן אינהאלט דער שאווייניסטייש-ענGESTער, וועלכון מען קאו זיך נאר פארשטעלן. דאס יידישע פאלק ציינט זיך אום פון אלע אן- דערע פעלקער אבסאולט, און ניט רעלאטו. נאר ער שטיט אין א אונגענד בעציאונג צו דער ווילט-באהרשנדייקער געטעלעכער קראפט און קיין אנדער פאלק. אין אט דער בעציאונג אין ניטה קיין מער אדער וויניקער. אדער מען געהערט צו דעם פון גאט איסדערוילטן פאלק, אדער ניט. צוישן אים און די ניט-איסדערוילט פעלקער איז א הום, וואס קאו מיט קיין זיך ניט ארייבערגעבריקט ווערט. ווילן די איבעריקע פעלקער ווערט אויך גאטס א פאלק, אין פאר זי קיין אנדער ברירה ניטה: זי מזון זיך אונטערווארטן אונגעדר דעם יידישן גאטס אויבערהארשאפט, זי מזון ארײן און דעם זעלביבון רעליגיען בוגד, וועלכון ער האט געשלאסן מיט דעם יידישן פאלק.

מיר שטוטין זיך דא אן אויף איינעם פון די אינטערעסאנטשט אינע- וויניקסט ווידערשפּוּבוֹן, וואס געפּינען זיך און דער לאגיק, אין דער פסי- כאלאגיע פון דעם רעליגיע-אציאנאל געדאנק.

די פיל-געטערריי, דער גלייבן, או עס זייןען דא אויף דער וועלט פאר- שיידענע געטער, וואס באשיין און באשטיינען דעם גורל פון פארשיידענע פעלקער, איז איז זיין חוך א פארטיקולאראיסטיישער געדאנק. די מענטשלעלעכ וועלט, ווי דער גאנצער קאסמאס, ווערט צעשפּאלאטן איז אינצלאנע פראויזן און משלות, וואס פירן יעדרע א באזונגעדר אומאפהונגיג עקייסטטען,

און אַ וועלכער עס איז צענתראלעր מאכט, וואס זאל זיַּ אלעמען צנויפביבנדן  
איַּ אין-איינציגין גאנצן.

ניט קווקנדייך דערויף, מאכט גראד אַט די אָפְּגָעָזְנֶדְּעָרְטָקִיט פֿוֹן די פֿעלְ-

קער צוישן זיך, אַט דער פֿאָרטִיְּקוֹלָאַרִיזָם, מעגלעך, אוּס זאל זיך אוּיסְבִּילְדֵן  
אַ גּוֹוִיסְעָר אָנוֹיוּעוֹרְסָאַלִּיזָם, אַ פֿאָרְשָׁטְעָלוֹגָם, אוּן אַלְעַ פֿעָלְקָעָר פֿוֹן דער  
מענטשְׁהִיט זִינְגָּן מַעַר אַדְּדָר וַיְיִנְקָעָר גְּלִיכְוּוֹרְטִיק, אַזְאַ  
אָנוֹיוּעוֹרְסָאַלִּיזָם דער לאָלָאָט נִיט, אוּ בַּיְּ אַיְּן פָּאָלָק זאל קָאנְגָּן גַּבְּאָרָן וּוּרָן  
די אַילְוִיעַ, אוּ דער אַיְּן דער צענטר אָון דער תְּכִלָּת פֿוֹן דער וּוּלָט, אָון  
אוּ דַּי אַנְדָּעָרָע פֿעָלְקָעָר טָאָרָן גָּאָר נִיט אַנְהִיבָּן צַו טְרָאָכָּן, צַו פָּאָרגְּלִיכְּן זיך  
מייט אַים אָן זַיְעַר חִשְׁבוֹת.

צְרוּרִיק, אַיְּן דער יִדְּיִשְׂעָר מְאַנְּגָּטָעָאִים גַּאנְץ זַיְעַר אָן אָנוֹיוּעוֹרְסָאַלִּיזָם  
טִישְׁעָר גַּעֲדָאָן. סַאיַּוּן דַּאַיְּן אָנוֹיוּעוֹרָס, אַיְּן וּוּלָט, אַיְּן מְעַנְשְׁהִיט, וּוּאָס  
שְׁתָאָמַט אָפְּ פֿוֹן אַיְּן-איינציגְקָעָר מְעַנְשְׁן-פָּאָר, אַדְּם אָון חֹוח, וּוּלְכָעַ גַּאטְהָאָט  
אַלְיַיְּן בַּאֲשָׁאָפָּן, אַיְּן וּוּלְכָעַ עַר הָאָט אַלְיַיְּן אָרִינְגְּעָטָאָן אַ טִּילְפֿוֹן זַיְעַן אַיְּגָּעָנָעָט  
לְעַבְּנָס-אָטָעָם, אָון וּוּלְכָעַ עַר הָאָט בַּאֲשָׁטִיםָט, צַו זַיְעַן דַּי גַּעְוּוּלְטִיקָעָר אַיבָּעָר  
דַּעַר עַרְד. אַבְּעָר גְּרָאָד אַט דַּעַר אָנוֹיוּעוֹרְסָאַלִּיסְטִישְׁעָר גַּעֲדָאָן, וּוּאָס פָּאָרְ-

בִּינְדָּט לְכַתְּחִילָה אַלְעַ פֿעָלְקָעָר אַיְּן-איינציגְקָעָר מְעַנְשְׁלָעְכָּר מְשִׁפְחָה, אַפְּ  
גַּעַשְׁתָּאָמַט פֿוֹן אַיְּן-איינציגְקָעָר מְעַנְשְׁן-פָּאָר, אָון אַיְּן דַּעַרְבָּעָר לְאָגִישׁ פִּינְטָן  
לְעַד צַו דַּעַר אָפְּגָעָזְנֶדְּעָרְטָקִיט פֿוֹן דַּי פֿעָלְקָעָר צוֹישָׁן זיך, — מְאַכְּט מְעַגְּלָעָך  
אוּ דַּאַס פָּאָלָק, וּוּאָס גַּלְיִיבָּט אַיְּן אַט דַּעַם אָנוֹיוּעוֹרְסָאַלִּיסְטִישְׁן גַּעֲדָאָן אָוֹן  
בָּאַטְרָאָכָט דַּעַם אָנוֹיוּעוֹרְסָאָלָן גַּאטְהָאָט פָּאָר זַיְעַן גָּאתְ, זַאל אוּיסְאָרְבָּעָטָן די פָּאָרְ  
טִיקְוּלְאָרִיסְטִישְׁעָ, עַנְגָּסְטָע אָוֹן שָׁאוֹוִינְסְטִישְׁסְטָע אַילְזְוִיעַ פֿוֹן דַּעַר אַיְּגָּעָנָעָט  
גּוֹרִים, אָון דַּעַם אַיְּגָּעָנָעָט בָּאָטִיםָט, אָון זַאל זיך אַלְיַיְּן אָפְּוּנְדָּעָרָן פֿוֹן אַלְעַ אַבְּנָן  
דַּעַרְעָע פֿעָלְקָעָר : וּוּילְיָאָסְטָעָלָעָך גּוֹרִים אָוֹן קָאָסְמִישׁ בָּאָטִיטְפָּול מָוָן עַר  
זַיְעַן זַיְגָּע אַיְּגָּעָנָע אַוְגָּן שְׂוִין דַּוְרָך דַּעַם אַלְיַיְּן, וּוּאָס דַּעַר אָנוֹיוּעוֹרְסָאַלִּעָר  
גַּאטְהָאָט גְּרָאָד אַיסְגָּעָלְבָּן צַו פָּאָרוּרְקָלְבָּן אַיְּן לְעַבְּן זַיְגָּע גַּעְטְּלָעְכָּן  
געַבָּאָטָן.

דַּעַר מְאַנְּגָּטָעָאִים אַיְּן אוּףְּ אַזְאַ אָרוֹפָּן יְעַנְעַ רַעְלִיגְנִיעּוֹ אַידְיִיעַ, וּוּאָס  
מְאַכְּט עַרְשָׁט מְנוּגְלָעַן דַּעַם «אַתָּה-בְּחַרְתָּנוּ»-גַּעֲדָאָן אָון אַיְּן דַּעַר זַעְלְבָּקָעָר  
צִיִּיט אַיְּן עַד דַּעַר אַיְּגָּעָנִיקְסְּטִיעָר אַיְּנָהָאָלָט פֿוֹן דַּעַר גַּאֲצִיאָנָאָל-שָׁאוֹוִינְסְטִיעָר  
שְׁעָר אַילְזְוִיעַ. מְעַן קָאָן זַיְעַן אַזְאָרְסְּדָעְרְוִוְילְט פָּאָלָק צוֹישָׁן אַלְעַ פֿעָלְקָעָר,  
וּוּילְיָאָסְטָעָלָעָך אַיְּן דַּאַ נְאָר אַיְּן-איינציגְקָעָר גַּאטְהָאָט אוּףְּ דַּעַר וּוּלָט, אָון מְעַן אַזְאַ אַזְאָ  
אוּיסְדָּעְרְוִוְילְט פָּאָלָק עַל-פִּי פְּאָקְטָן : וּוּילְיָאָסְטָעָלָעָך אַזְאָרְסְּדָעְרְוִוְילְט דַּעַם  
רְבּוֹנוֹ-שְׁלַׁ-עוֹלָם, אַזְאָרְסְּדָעְרְוִוְילְט דַּעַם אַזְאָרְסְּדָעְרְוִוְילְט פֿוֹן זַיְעַן

געטלעכן ווילן, און דעריבער דארפֿן די בני-ישראל זיין אַיִבָּק דענקbaar אַים און ניט ווידערשפֿענִיקָן אַנטקעגן אַים.

איין אַט דער דויינֶר, רײַין טַעַלְאָגִישׁעָר גַּעֲשְׁטָאלָט פֿוֹן דעם „אתה-בְּחַרְתָּנוּ“ –

געדענק קאָן קיַין רֵיַד נִיט זִין ווועַן אַ ווועלְבָּן עַס אַיִזְמַנְטַשְׁלָעָן קְרִיטָעָיַיַּהַיְךָ רִוְּם פֿוֹן גוֹט אָן שְׁלַעַכְּתָה, אַמְתָה אָן פְּאַלְשָׁה, שִׁין אָן מִיאָס, אוֹיף דעם גְּרוֹנְטָפֿוֹן ווועלְבָּן דָּאַס פְּאַלְקָזְזָל זִיךְ אַלְיַזְקָאנְגָּן פָּאָרְגְּלִיכָּן מִיט די אַנדְרָעָפֿעָלָעָר אָן אוֹיסְגַּעַפְּגָעָן, אוֹיף ווּיפְּלָעָר הַאַט אַיִן דער אַמְתָה אַן שְׁלַעַכְּתָה אַזְמַנְטַשְׁלָעָן רַעַכְתָּ.

אוֹוּקְצּוּשְׁטָעלְזָן זִיךְ אַיִן דער אַפְּשַׁאַצְּגָּן אָזִי הוֹיךְ אַיבָּרָאַלְעָא אַנדְרָעָא.

גָּאטָ פָּאָרְלָאָנְגָּטָה, גָּאטָ באַפְּעָלָטָה, גָּאטָ באַשְׁטִימָטָה. אָן זִינְגָּעָן פָּאָרְלָאָנְגָּעָן,

בְּאַפְּעָלָה, באַשְׁטִימְזָוְגָּעָן זִינְגָּעָן נִיט דֻּרְפְּפָאָר „געַטְלָעָץ“, ווֹילְזִיךְ זִינְגָּעָן פֿוֹן

אַ מַעַנְטַשְׁלָעָן שְׁטָאַנְדוֹפְּגָּאַט דָּאַס הַעֲכָסְטָעָה, דָּאַס בְּעַסְטָעָה, דָּאַס חַשְׁוּבָסְטָעָה פָּאָר

דֻּעָם מַעַנְטָשָׁנָה, נָאָר זִיךְ זִינְגָּעָן דֻּרְפְּפָאָר דָּאַס רַעַכְטָסְטָעָה, דָּאַס בְּעַסְטָעָה אָן דָּאַס

חַשְׁוּבָסְטָעָה, ווֹילְזִיךְ זִיךְ זִינְגָּעָן „געַטְלָעָץ“, ווֹילְזִיךְ זִיךְ שְׁטָאַמְעָן פֿוֹן אָן אַיבָּרָעְמַנְטָשָׁהָיַה

לְעָכָה, אַיבָּרָאַטְרָלְעָכָן גַּעַטְלָעָן ווֹילְזָן. דֻּעָם מַעַנְטָשָׁנָה ווֹילְזָן גָּאטָס ווֹילְזָן

זִינְגָּעָן דָּאַ צְוַויִּיְהָ פָּאָרְשִׁידְעָנָה זָאָכָן, ווֹאסְ האָבָן נִיט אָן קָאנְגָּעָן נִיט האָבָן קִיַּין

גַּעַמְיִינְשָׁאַפְּטָלְעָכָעָמָס. יָצַר לְבָהָדָם רַעַמְנוּרְוִין“. דֻּעָם מַעַנְטָשָׁנָה הָאָרֶץ

אִין פֿוֹן נָאָטוֹר אָוִיסְ שְׁלַעַכְּתָה, אָן דֻּעָם מַעַנְטָשָׁנָה מַאֲשָׁטָאַבָּאַבָּ ווּוּרְטָה לְכַתְּחִילָה

גַּעַפְּסָלָט. ווֹעֵן גָּאטָ פָּאָרְלָאָנְגָּטָה פֿוֹן זִיךְ זִיךְ ווֹילְזִיךְ זִיךְ („הַיְלִיקָה“) (וְהַיְלִיקָה)

קְדוּשָׁמָּה“). אִין דָּאַס נִיט דֻּרְפְּפָאָר, ווֹילְזִיךְ זִיךְ הַעֲכָסְטָעָה שְׁטוֹפָעָ

פֿוֹן מַאְרָאַלְיְשָׁרְדָּרְ רִינְקִינְטָה אָן פּוֹלְקוּמוּנְגָּהִיטָה, נָאָר דֻּרְפְּפָאָר, ווֹאסְ „איַרְ“,

יאַחְוּוּהָ דִּין גָּאטָ, בֵּין הַיְלִיקָה“).

לוּוִיט דֻּעָם טַעַלְאָגִישָׁן בְּלִיקָּאַ אוֹיף דַּעַר זָאָךְ, שְׁטָאַמְעָט די אַוִּיסְדָּעַרְוּוַיְילָטָהָיַה

קִיְּיטָ פֿוֹן דֻּעָם יִדְיִישָׁן פְּאַלְקָ נִיט פֿוֹן זִינְגָּעָן באַזְוְנְדָעָרָה מַעַלוֹתָה, ווֹאסְ האָבָן

גַּעַפְּנוּגָּעָן חָן אִין גָּאטָס אַוְיָגָן. עַרְשָׁטוֹנָה, אִין זִיךְ אַוִּיסְגַּעַפְּאַלְעָן אוֹיף זִיךְ זָאָרָל

פֿוֹן הוֹילְעָן זְכוֹתָאָבוֹתָה, „צַו יְאַהֲוָה דִּין גָּאטָס גַּעַהְעָרָן דַּאַךְ דַּעַר הַיְמָלָאָן אָנוּ דֻּעָם

הַיְמָלָס זְהִלְמָעָן: די עַדְדָא אָנוּ אַלְיַזְזָל ווֹאסְ אַיִינָא אַירָן. נָאָר יְאַהֲוָה הַאַט זִיךְ

פָּאָרְגָּוּסְטָן צָו לִיבָּן זִינְגָּעָן עַלְטָעָרָן, הַאַט עַר אַוִּיסְגַּעַלְבָּן אַיִיךְ, די קִינְדָּעָר

זִיעַרְעָ, פֿוֹן אַלְעָ פָּעַלְקָעָר ווִי בֵּין אַוִּיפְּ דֻּעָם הַיְנְטִיקָן תָּאָגָּהָ(4).

אָנוּ צְוַיְּיטָנָס ווּרְטָה די מַתְהָנָה פֿוֹן גַּעַדְעַרְוּיְילְטָקִים אַיִיךְ גַּעַגְעַבָּן מִיט

אַ תְּנָאָרָיָה: אָזְעַן זָאָלְפָאַלְגָּן גָּאטָס גַּעַבְאָטָן. „אָנוּ אַיְצָטָעָר“, זָאָגָט גַּט צָו די

יִלְיָן דָוְרָקָ מְשָׁהָן: „אַוִּיבָּ אַירָן ווּוּטָ פָּאַלְגָּן ווֹאסְ אַיִיךְ זִיךְ אַירָן ווּוּטָ אַפְּהָיָטָן

מִיְּינָן בּוֹנְדָה; ווּוּטָ אַירָן זִיךְ אַיִגְנָס (אַדְעָרָ „מִיְּינָן טִיעָרָס“) פֿוֹן אַלְעָ פָּעַלְקָעָר,

ווֹילְזִיךְ מִיר גַּעַהְעָרָט די גַּאֲנְצָעָ עַרְדָּה(5).

דַּעַר יִדְיִישָׁרָ אַתְּה-בְּחַרְתָּנוּ אִיזְ אַיִיךְ אַזְאָ אַפְּנָן, אָזִי צָו זָאָגָן, אָן אָמָּהָ  
פָּאָרְדִּינְטָעָר גַּרְוִיסָּעָר גַּעַוְוִינָס פֿוֹן אַ טַּעַלְאָגִישׁעָר לְאַטְעָרִיָּה, אַדְעָרָ אַ בָּאָ

ליינונג פאר שווערטז התיחסותן, וואס מען געטט אויף זיך. על-כל-פנימ האט ער גארנט ניט צו טאן מיט דעם אייגענען מהות פון דעם יידישן פאלק.  
אוויי קוקט אויס דער ענין פון אָ קאנסעהקווענטן רײַן טעלאגישן שטאנד-פונקט. אָבער אַנגגעמען אָזָא שטאנדפונקט קאָזָן נאָר דער, וואס גלייבט אלֵין אַזְן דעם בוכשטעבלעכון אַמְתָה פון דעם בִּבְלִישׁן מאָנאָטְעָאיָזִים, וואס דערצילט, אַזְן דער אלּוּעַטְלַעַכְעַר גָּאַטְהַאֲטַזְתָּזִיךְ אַיְזָן פֿאַלְקַ פֿוֹן צוּישַׂן אַלְעַ אַנדְעַרְעַ פֿעלְקַעְרַ.

דער היסטאריקער אָבער, וואס זוכט צו דערקלערן אַלְעַ דערשיינונגגען פֿוֹן דער מענטשלעכער געשיכטע דורך זייערט אַטְרַלְעַכְעַר אַורְזָאָקָן, מָוֶן אַנוּעַמָּעַן, אַזְן דער מאָנאָטְעָאיָזִיךְ שׂער גָּלוּבַן גָּופָא אַיְזָן אַטְרַלְעַכְעַר פֿראָזְדָוקְטַּ פֿוֹן דעם יידישן פֿאַלְקַשְׁאָפְן — אַ פֿראָדָוקְטַּ, וואס שְׁפִיגְלַט אַיְזָן זִיךְ אַפְּ דעם מהות פֿוֹן דעם שאַפְּנַדְקַן פֿאַלְקַ.

פאר אָזָא היסטאריקער זיינען גאטס געבאָטן צו דעם פֿאַלְקַ יִשְׂרָאֵל ניט קיַין אַנדְעַר זַאֲרַ, וַיְיַעַן אַידְעַאָלָן פֿוֹן מענטשלעכער חַשְׁבָּוּת, וואס זיינען גָּבוּרִין גָּעוֹאוֹרַן בַּיְּ דעם פֿאַלְקַ יִשְׂרָאֵל אַן וואס שְׁפִיגְלַעַן אַיְזָן זִיךְ אַפְּ דעם פֿאַלְקַס אַיְגַעַנְעַם מהות. די אַיבְּרַגְּאַטְרַלְעַכְעַ אַנְטְּפְּלַעְקָוָנָג פֿוֹן דעם אַיְנְצִיךְן גָּאַט אַזְן זִיךְ פֿאַרְזִיךְעַרְגְּוָנָגָן, אַזְן דער אַיְזָן דער אַיְנְצִיךְעַר פֿירְעַר פֿוֹן דער וּוּלְט — נִיט קיַין אַנדְעַר זַאֲרַ וַיְיַעַן דעם פֿאַלְקַס אַיְגַעַנְעַ וּוּלְט-אַנְשָׁוָיָאָגָן, אוִיסְגַעְאַרְבָּעַט אַזְן אַנְטוּקְלַט דורך זִיךְ זִיךְ אַיְגַעַנְעַם גִּיסְטַ.

מִילְאָ גַּיט אַונְדִּי דער יִדְיְשִׁיךְרַ מאָנאָטְעָאיָזִים אַ מענטשלעכון מאַשְׁטָאָבַּ, מִיט וּוּלְכָן עַס קָאָן גַּעַמְאָסְטַן וּוּלְכָן דער מַצְבָּה פֿוֹן דער יִדְיְשִׁיךְרַ גִּיסְטִיךְעַר אַזְן מַאֲרַאְלִישְׁכַּר קָוְלְטוּר, אַיְזָן פֿאַרְגְּלִיךְן צו דער גִּיסְטִיךְעַר אַזְן מַאֲרַאְלִישְׁכַּר קָוְלְטוּר פֿוֹן די אַיבְּרִיךְעַךְ פֿעלְקַעְרַ, מִיט וּוּלְכָן עַר הַאֲטַז זִיךְ אַלְיַין גַּעַמּוֹת פֿאַרְגְּלִיכְיַין.

אַזְן פֿוֹן אַט דעם שטאַנדפֿוֹנְקַט מָוֶן צַוְּגַעַבָּן, אָזָא פֿאַרְגְּלִיךְדַּה הַאֲטַז גַּעַמּוֹת אוִיסְפָּאָלָן צו גַּונְסְּטַן פֿוֹן דעם יִדְיְשִׁן פֿאַלְקַ, בַּיְּ דער גַּאנְצְעַר באָזְן קָאנְטְּשָׁאָפְטַן מִיט די אַיבְּרִיךְעַךְ פֿעלְקַעְרַ, וואס עַר הַאֲטַז גַּעַהְאָט אַזְן בַּיְּ דער גַּאנְצְעַר, אַפְּטַמָּאָל קָרָאָגְהַאָפְטָעָר, נִיְיָוָגָן צו נַאֲצִיאָנָאָלָעָר זַעַלְבָּסְטְּקִירִיטִיךְ, וואס הַאֲטַז אַלְעַ מָאָל כָּאַרְאַקְטְּעַרְיִירְטַן זִיךְ בַּעַסְטַע קִינְדָּעָר.

אַזְן אַט דעם עַנְנִי מָוֶן קָלָאָר וּוּרָן.

יעַדְעַ רַעַלְגִּיעַ אַיְזָן אַוּנְלַט-אַנְבָּלִיךְ אַזְן אַ לְעַבְנָס-אוּפְּנָעָם, אַזְן דער מענטשלעכער וּוּרָט פֿוֹן יַעַדְעַ רַעַלְגִּיעַ מָוֶן גַּעַמְאָסְטַן וּוּרָט דורך אַירָעַ טַעַאְרַעְטִישְׁע אַזְן פֿרַאְקְטִישְׁעַ מַעְלוֹת, דורך דער מַדרְגָּה וואס זִיךְ פֿאַרְנְעַמְטַ אַזְן דער אַינְטְּפְּלַעְקְטוּלְעַר אַזְן מַאֲרַאְלִישְׁכַּר אַנְטוּקְלוֹנָג פֿוֹן דער מענטשְׁהַיִם.

עם וואלט געוויס ניט געווונן שועער אroiץ-זוברענונגן, או דעד יידישער מאנטע-איסטיישער גוליבין האט געהאט א טעアרטעישן אוון מאראליישן איבער-וועג איבער דרייליגיעס פון יונע פעלקער, זואס זייןגען נאך געבליבן שטעקוּן טיף אין די ערשות אנהיבין פון דעם טעאלאגישן וועלט-אנגליק, אין די פרימיטיוויסט פארשטעלונגונגן פון נאיוואווע פעתישיסטען, זואס זאגן צו דעם האלץ: דו ביסט מיין פאטער, אוון צו דעם שטינן: דו האסט מיך געבאָרַן<sup>(6)</sup>.

אוייף איז שטוףע זייןען אבער געשטאנגען דאס רוב פון די פעלקער, מיט  
וועלכע די בני-ישראל האבן זיך צוניגגעשטוויסן אין א צייט. ווען בי זי  
איו שוין אויפגענונגען די פארשטעלונג פון אן איינ-איינצייקער ניט-מאטעריעס  
לעדר געטלעכער וועלט-קראפט.

דער בייעזר שפֿאָט, מיט וועלכּן די נבְּיאַים, און שפֿעטער די יידִישִׁיגְּרָבִּישׁ שְׂרִיפֶׁשְׂטָעֵלָר, האָבען תְּמִיד בְּאַגְּאַסְּן אֲזָא גְּלוֹבִּין, באָווּיּוֹת גְּנוּגוֹן, ווֹיָה פְּאַרְשְׁפְּרִיט עַד אַיזְנָאָךְ גְּעוּזָן אַיזְנָעָר קְוּלְטוּרְאַטְמָאָסְפָּעָרָעַ נִיטְנָאָר צָו דער צִיְּתָן פּוֹן די נְבְּיאַים, נָאָר אַויְּצָץ יְעַנְּעָר שְׁפֿעַטְעַרְדָּעַ צִיְּתִי, ווֹעֵן די אַיְּרָפְּאַיִּישׁ גְּרִילְּשִׁיסְּ-דְּרוּמִישׁ צְיוּוּלְּיְזָאַצְּיָע אַונְנָדָע דָּעַר הַכְּעָרָרָעַ רַעֲלִיגְּיָזָעַ גְּלוֹבִּין, וָאָס אַיְּזָנָס גַּעֲרָבָעַ גַּעֲוָאָרָן אַיזְאָיר, האָבען גַּעַנְמוּעַן אַרְיִינְדְּרִינְגָּעָן אַיזְנָדָע וּוּעַלְלָטָעַ פּוֹן דָּעַר אַזְּיאַטְשִׁיעָר קְוּלְטוּרָ, צָו וּוּלְכָעָר דָּאַס יִדְישָׁע פָּאָלָקָהָט גַּעַהְעָרָפָּת.

אווי האלט נאך ניטיך דער מאחר פון "חכמת שלמה", ואס האט געלעבטן אונ עריך אין דער צוישן 150 פאר קרייסטוס און נאך קרייסטוס-געברוט, אויפצואוועיז אין א לאנגער רעלאליסטיישער שילדערונג דעם ווינדרזון פון דעם געצענדיינסט, ואו דער מענטש "רוופט ווועגן געזונט צו און אן כוח און ווועגן דעם לעבן בעט ער ביי א ניטילעבעדיקון".

עס איז אויך ניט שועער צו פארשטיין, ווי איז זאַס יידישע פאָלאַק האָז  
זיך געקאנט פילן הימלהויך אָפֿילו אִיבְּר אֶזְאָר דערליגע, ווי די עגיפטישע :  
מייט אַיר קוֹלְט פָּזְחִוּת.

— "מענטשן!" — שרייט אויס דער יידישער מחבר פון די "סיביליגען".  
 — "שעטט איר זיך ניט, וואס איר פאָרגעטערט קעװ אָנוֹ משונהדייקע ברייאוֹת  
 (קרַקָּאָדִילַה). אָדער נאָשֶׁן אָפֶשֶׁר געטער פון די טעלער אָנוֹ לעקן אויס די  
 טעַפַּ??" שלְאָנָגָעַן, הינט אָנוֹ קעװ בעט אָיר אָן, אָיר שׂוֹטִים, אָנוֹ פֿאָרָעָרט  
 די פֿיגַל אָוֹן קְרִיכְנְדִיקָע חַיּוֹת פּוֹן דָּעַר עַרְדַּ; דָּעַר צוֹנוֹ נָאָךְ שְׂטִינְגְּרָעַן בִּילְדָּעַר  
 אָוֹן גַּעַשְׁטָאלְטָן פּוֹן דָּעַר האָנט גַּעֲמָאָכָּת, אָוֹן שְׂטִינְגְּרָעַן הוַיּוֹפְּנָס אֵין די גָּאָסָן  
 אָוֹן אָסְטָן אַנדְרָעַ נִשְׂטְּקָעַ זָאָכָן, אוּיךְ אַזְוִינָן, וְוָאָס אָינוֹ גָּאָר אַחֲרָה אַרוֹסִיָּה  
 צוֹזָאנְגַּן(7).

וויכטיק איז אבער צו האבן אין זינגען, אז אפילו אין פאָרגלייך מיט די העכסטע רעליגיעזע אויסגעשטאלטונגגען פון רוים און ג্ְרִיכְבָּלְאַנד האט דער ייד געומוט זיין שטאלץ אויף זיין מאָזטערע אייז, ניט ווי אויף אָן אַיבָּעֶרֶגֶץ טירלעכּן געשאנק פון אַ ווּלְטַגְּאַתְּהַיִּיט, וואָס קאָן ניט געמאָסן ווערָן מיט אַ מענטשלאָכְּעָד מס, נאָר ווי אויף אַ העכסטער שטופע פון מענטשלאָכְּעָד קלוֹגְשָׁאָפֶט אָן מענטשלאָכְּעָד מַאֲרָאֵל: ווי אויף אַ געדאנקעָנִיסְטִיסְטָם, וואָס שטייט טַעַרְעַטְיִישָׁה העכער, אַיְדָּעָר אַלְעָ אַנדְעָרָע אָן פִּירְט צו אַ רִינְגְּעָרָן, אַיְדָּעָר דָּעָלָרָן מענטשלאָכְּעָד לְעָבָן.

אין אַט דָּעָם פִּירְט אַיז זַיְעָר כָּאָרָאָקְטֻעְרִיסְטִישָׁה אַ שְׁטָעָל אָן דָּעָר שְׁוִין פַּרְיָעָר צִיטִירְטָעָר "חַכְמַת שְׁלֹמֹה" — וואָס לְיִעְנֶנֶט זַיךְ אָזְוִי: "ニישטיק זיינען געווען לויט זייער נאָטור אַלְעָ יונען מעונטשן, וועמען עס האט געפֿעלט די קענטשאָפֶט פון גָּאט, אָן וואָס האָן אָוִיס דָּעָם באַשְׁיַּיבָּן פֿעַלְלָד גוֹטָן ניט גַּעֲקָאנְט דָּעָם קִינְסְטָלְעָר דָּוָרָךְ דָּעָר באַטְרָאָכְּטָוָגָן פון זיינע ווערָק, קאָנְט אַגְּטָדָעָן דָּעָם קִינְסְטָלְעָר דָּוָרָךְ דָּעָר באַטְרָאָכְּטָוָגָן אָן האָן אוּיךְ ניט גַּעַן נאָר האָן גַּעהְאַלְטָן אַדְעָר דָּאָס פִּירְט, אַדְעָר דָּעָם ווִינְטָמָן, אַדְעָר די פְּלִיכְטִיקָּעָ לְוָפְט, אַדְעָר דָּעָם קְרִיזָּיָּה פון די שְׁטָעָרָן, אַדְעָר דָּאָס גַּעוֹאָלְטִיקָּעָ וּזְאָסָעָר, אַדְעָר די גַּעַלְיכְּטָעָר פון דָּעָם הִימְלָה (די זוֹן אָן די לְבָנָה) פָּאָר די גַּעַטְטָר, וואָס רַעַי גַּירְדָּן די וועלְט".

"אוּיבָּ אַיְינְיקָעָ פון די זַאְכָּן האָן זַיְיךְ מַשְׂעָר גַּעוּוֹעָן פָּאָר גַּעַטְטָר, ווַיְיַי זַיְנְעָן נְחַפְּעָל גַּעוֹוָאָרָן פון דָּעָר שִׁינְקִיטָּה, האָן זַיְיךְ דָּאָךְ גַּעַדְאָרְפָּט באַגְּרִיפְּן, אוּיךְ ווַיְיַפְּלָל בַּעֲסָעָר עַס אַיז דָּעָר הָאָרָז זַיְעָרָר; ווַיְיַלְּ דָּעָר באַשְׁאָפָּעָר פון שִׁינְקִיטָּה האָט זַיְיךְ גַּעַרְגּוֹנְטְּפָעְסְטִיקָּת. אוּיבָּ אַבְּעָר זַיְיךְ גַּעַוְוָאָרָן פון זַיְעָר מַאְכָּט אָן ווַיְרָקְנוּגָּס־קְרָאָפָּט, האָן זַיְיךְ דָּאָךְ גַּעַדְאָרְפָּט פון דָּעָם גַּופָּא קְוּמָעָן צו דָּעָר באַטְרָאָכְּטָוָגָן, אוּיךְ ווַיְיַפְּלָל מַעֲכְּטִיקָּעָר עַס דָּאָרָז זַיְיךְ יְעַנְגָּר, וואָס האָט זַיְיךְ אַרוֹיסְגַּעְרָאָכָּט, ווַיְיַלְּ אָוִיס דָּעָר גַּרוֹוִיסְקִיטָּה אָן שִׁינְקִיטָּה פון די באַשְׁאָפָּן קאָן מעַן דָּוָרָךְ אַ פָּאָרגְלִיךְ דָּעָרְבְּלִיקָּן זַיְעָר באַשְׁאָפָּעָר. פָּוֹנְדָּעָסְטִי וועגן דָּאָרָף מעַן אַט אוּיךְ די אַנְבָּעְטָעָר פון דָּעָר נָאָטור ווַיְיַקְּעָר פָּאָרְבִּיל האָן (איַדְעָר אוּיךְ די גַּעַצְנִידְגָּרָר), ווַיְיַלְּ אָפְּשָׁר בַּלְּאָנְדוֹשָׁעָן זַיְיךְ זַוְּנָאָר, זַוְּנִידְקִיךְ גָּאטָן זַיְיךְ וּוּאָלְטָן וּוּעָלָן גַּעַפְּגָּעָן. זַיְיךְ האָן זַיְיךְ אַפְּגַּעַגְּעָבָן מִיט זַיְנָעָ ווערָק, האָן דָּוְרָכְּגַּעְפְּאָרְשָׁט זַיְיךְ אָן זַיְנָעָן פָּאָרְפִּירְט גַּעוֹוָאָרָן פון דָּעָם אַנְּ בְּלִיקָּה, ווַיְיַלְּ דָּאָס אַגְּבָּעְפְּאָרְקָּטָּע אַיז אַזְוִי שְׁיַּינְיָן. פון דָּעָר אַנְדְּעָרָעָר זַיְיךְ קאָן מעַן זַיְיךְ אַבְּעָר ניט אַינְגָּאנְצָן מַוחְלָה זַיְיךְ. ווַיְיַלְּ אָרִיב זַיְיךְ האָט זַיְיךְ אַיְנְגַּעְגָּבָן אַזְוִי פִּיל צו דָּעָרְקָעָנָעָן, אָן זַיְיךְ האָן נָאָר עַדְ-הַיּוֹם ניט גַּעַפְּנוּעָן דָּעָם הָאָרָן די זַאְכָּן?"<sup>(8)</sup>

אין דער לעצטער שאלת ליגט בפירוש אויסגעדריקט דער געדאנק, און יעדער מענטש קאן דורך דעם געברוייך פון דעם מענטשלעכן שכלי קומען צו דער דערקענטעניש פון דעם אייז-איינציגן גאטם, און איז די גרייס פון דעם יידישן פאלאק באשטייט אין דעם באזיז פון אט דער טיפערער טעארעטישער דערקענטעניש, וואס פירט אלע דערשיינונגען פון דער וועלט צוריק צו זיעער איינהיטעלען געטלעכן מקור.

אבל ניט נאר אין די טעארעטישע מעלהות פון דעם מאנגטטעים, וואס גיט און איינהיטעלען וועלט-אייפנען און וויל זיך דערגראבן בין צו דעם גראונט פון אלע דערשיינונגען, איז געלעגן זיין איבער-זוערט פאר דעם יידישן פאלאק.

די יידישע דענ侃ר פון די נביאים און ביין ארפאָפ צו די רעליגיע-פילאָס אַפְּנָן, די קאָבָָלִיסְטָן, ביין צו אַסְפִָנִיאָזָן אַפְּלָוָו שפערטער ביון צו די אויסְטָרִיכְסְטָן דעם חסידיזם, זיינען אין דער מאָרָאָל-פִָילָאָסְפִָעָס בעמצע דורךאויס אַנְטָלְעָקְטוֹאָלִיסְטָן אַוְן רָאָצְיָאָנְגָָלִיסְטָן אַין דעם זין, וואס די מענטשלעכע מאָרָאָלִישׁע האַנְדְּלוֹנְגָּעָן זיינען פאר זיי אלע מאל אַ פרָאָדוֹקֶט פון דעם מענטשנס שכלי אַוְן זין דענ侃ן.

דער מאָרָאָלִישׁע אַוְיפְּפִיר פון דעם מענטשן הענgett אָפֶן, אָזְוֵי דענ侃ן זייל, פון זיין גִּיסְטִיקָן וועלט-אנְגָּבָָלִיק. אין דעם טעאלָגִיאַשְׁן פֿערָאָיד פון דעם מענטשלעכן געדאנק, וווען דער רעליגיע-זער גָּלוֹבִין אַיז גַּעֲשְׁטָאנְגָּעָן אַין דעם צענטער פון דער גִּיסְטִיקָר טעטקייט אַוְן דעם גִּיסְטִיקָן אַינְטְּרָאָעָס. האָט די מאָרָאָל גַּעֲמוֹת באָטָרָאָכְט ווועָרָן, ווי אַ פרָאָדוֹקֶט פון דעם אַדְעָר יונען גָּאָטְ-גָּלוֹבִין. די יידישע דענ侃ר אין דער צִיִּיט פון דעם צְנוּנוּפְּשָׁטוּס מיט דער גְּרִיבִּישְׁ-רוּמִישׁעָר וועלט פֿלְעָגָן דעריבער ניט מיד ווועָרָן אַרְוִיסְטָן צוּבָּרְגָּעָן דעם מאָרָאָלִישׁן ווערט פון דעם יידישן מאָנְגָּטְטָאָים.

פֿאָרגְּלִיבְּגָּנִיךְ די זִוְּטָן אַוְן מְנַהְגִּים פון דעם יידישן פֿאָלָק מִיט די זִוְּטָן אַוְן מְנַהְגִּים פון אַגְּדָעָרָע פֿעַלְקָעָר, זִוְּיִרְעָד יִדְיִישָׁ מאָרָאָלִישׁ אַיְדָעָלָן מִיט די מאָרָאָלִישׁ אַיְדָעָלָן, וואס האָבוֹן גַּעהֲרָשָׁת אַין דער פרָעָמָה, האָבוֹן זַיִי אוּיךְ אַין דעם פרָט גַּעֲמוֹת באָמְעָרָקָן דעם אַיבָּעָר-זְוּוּרָט פון דעם יידישן פֿאָלָק, די העכְּרָעָה מְדֻרָּגָה, אוּף וועלכְּבָּר עַר אַין גַּעֲשְׁטָאנְגָּעָן אַיז זַיִן מאָרָאָל לִישְׁעָר אַנְטוּיְקָלוֹנָגָן. אַבעָר אוּיךְ אַט דעם אַיבָּעָר-זְוּוּרָט האָבוֹן זַיִי ניט גַּעֲקָאנְט דערקלעָר אַגְּדָעָרָשׁ, ווי נָאָר דָוָךְ דָעַר פֿאָרְשִׁידְנְקִיטָטָן פון דעם יידישן רַעַי לִיגְיָעָן גָּלוֹבִין.

דער געדאנק, אַז די מאָרָאָלִישׁ הַיְּרָחָ שְׁטָאמָט אָפֶן דער טעארעטישער דערקענטעניש אַוְן — אַין אַונְדָּעָר פֿאָל — פון דער רעליגיע-זער גָּאָטְ-דָעָרָ-קָעָנְטָעָנִישׁ, אַיז אַין מִינְגָּעָ אַוְיגָן נִיט מַעַר ווי אַ הִסְטָאָרִישׁ אַיְדִּיעָן-פֿאָרָ-

בינדונג. אבעה את די היסטاريיש אידיען-פארביינדונג אין אויסגעוואקסן נאך איז דער צייט פון די נביים, וואס האבן אוועקגעליגט דעם פונדאמעט פון דעם יידישן מאנטעאיום.

בי די נביים האט זיך דער געדאנק פון אין אינהייטלען וועלט-גאט פארבוונד מיט דער פארשטיולונג פון זיין מאראליישן מהות, פון זיין היליקיט און גערעכטיקיט, ניט דערפה, וויל דער באגריך פון א וועלט-גאט פירט על-פי לאגיישער נויטוונדייט צו דעם געדאנק פון א גוטן און גערעכטן גאט און צו דעם געטלען ווערט פון דער מאראל איבערהויפט. שווין איז „איוב“ ווערט דורךעפערט די לאגייש מעגלעכקייט פון אין אלוואעלטלען אלמעכטיקון גאט, וואס קימערט זיך ניט וועגן דער מענטשלעכער מאראל און די מענטשלעכע אידיעלן פון גערעכטיקיט(9).

די פארביינדונג פון דעם גלויבן אין איז גאט און דעם גלויבן אין זיין גערעכטיקיט שטאמט בי די נביים דערפון, וואס את די בידע גלויבנס זיינען אורייסגעוואקסן פון איין-און-דעם-זעלביבן מקור: דעם נביים-גיטיסט, וואס האט פאראייניקט און זיך א וועלט-איבערבליניקנדיקן שלל און א הארץ א בענ侃ענדיקע נאך מענטשלען יושר.

און איזעלכע נביים האבן געקאנט אויפשטיין נאר בי א פאלק, און וועמעט עטישן כאראקטער עס איז געלעגן אוז מערכוירדיקע מאראלייש בענקשאפט. נאר, ווי די מעשה זאל ניט זיין, עס איז א פאקט, איז אוז היסטארישע אידיען-פארביינדונג איז באשפון געווארן און די שפערטרע יידייש דענ侃ער האבן זיך איפגענו מען און באחאנדלט, ווי א לאגיישע נויטוונדייקיט. די פעלקער זיינען מאראלייש פארדארבן דערפה, וויל זיעדר גנדאנקען זיינען פאלשע, וויל זיער רעליגיע פירט זיך אראפ פון דעם ריכטיקון וועג.

„דאס גענדינסט“, שריבט דער „חכמת שלמה“, „אייז דער אנהייב פון אלדאס ביין, ווי איז זיין אורזאץ און פולע דרכפירוונג“. דער מחבר פולט זיך ניט אויסצורעבען א גאנצן ליסטער זינד און פארברעכון, וואס שמאמען נאך זיין מײינונג נאך, אלע פון איין-איינציגן מקור — דעם גענדינסט: בלוט-דארשת, רציחה, גנבה און פעלשונגען, „זיטעלעכע צעפויילטקייט פון די גשומות“, „אומנטאיירלעכער סעקסוועלער פארקער“, פראומרייניקונג פון דעם פאמיליען לעבן.

„דו אבער, אונדזער גאט“, שרית ערד אויס, „ביבט גיטיק, ואראהאפטיק, לאנג-מוטיק און רעגירסטט די וועלט מיט חסד. וויל אפיקו ווען מיר זינדיקון, בליבן מיר פארט דינען, וויל מיר קאנען דיין מאכט. מיר וויל אבער ניט זינדיקון, מהמת מיר וויסן, איז מיר ווען פארארענט פאר דינען, וויל דיך

קאנען איז פולקומע גערעכטיקיט און דער וויסן פון דיין קראפט איז דער  
ווארכץ פון אומשטערבעלעכקייט"ו).

די עדות פון די גרייכיש-יידישע מחברים זינען זיער וויכטיך פאר אונדזער  
זוער עניין מהמת א סך טעמיים :

ערשטנס, האבן מיר אין זיי צו טאן מיט אבסאלוט פרומע יידז, וואס  
זינען אונגערנוקען, איך וואלט געזאונג. אונגערזאפט מיט א התלהבותדיקען  
לייבע צום יידישן גלויבן און צו דעם יידישן פאלק. דער "אתה-בחורתנו"  
געדאנק טראט דעריבער בי זיי ארויס ניט ספראדייש און צופעליך, נאר ווי  
די איניעוינויקסטע טענדענען, וואס דריניגט דורך זיער ווירק.

צוויטנס, זינען דאס שרייפטשטעלער אין דער גרייכישער שפראץ —  
די שפראץ פון דער אלזעטלעכער בילדונג אין יענען צייט, און סי די  
שפראץ זיער, סי די ענינים, וואס זיי באחאנדלען, סי די געדאנקען, וואס  
זוי ברענגן אroiיס, באזויין, או די מערטסטע פון זיי האבן באעסן ניט נאר  
די פולע קענטעניש פון דעם ארוםיקן לעבען אונגעטער דער השפעה פון דער גרייכ  
כישער קולטור, נאר אויך די וויכטיקסט שטרעומונגען, וועלכע דער גרייכ  
כישער פילאָסַפִּישֶׁר געדאנק האט אroiיסגעבראקט, און או זיי אלין זינען  
דאס רוב געתשטיינען אונגעטער דעם אינגלוס פון אט דעם פילאָסַפִּישֶׁן געדאנק,  
דער עיקר פון דעם פלאָטאניזם און דעם סטאָאיצ'ם.

דריטנס אבער, — און דאס פאר אונדו דאס וויכטיקסטע, — טראגן  
די שרייפטן, וועלכע מיר באזונן דא, דעם קלאר-אויסגעשראָקענען כאראָק-  
טער פון פראָפָּגָּאנְדָּע-שְׁרִיףְּטָן, געציילט צו געוונען די גרייכישע געבלידעט  
וועלט פאר דעם יידישן רעליגיון געדאנק.

דאס זינען ניט נאר פרומע דרישות און מגידות, כדי צו שטארקן דעם  
גרייכיש-דענדיקן יידז אין זיין גלויבן און קינסטלאָע פונאָנדערצובלאָן אין  
אימס די התלהבותדיקע לייב צו זיין גאט און זיין פאלק, ווי דאס רוב ווירק  
פון דער גרייכיש-יידישער ליטעראָט. דער מחבר וויסט, און ער רעדט פאר  
דער גענצער געבלידעטער וועלט: איז ווען ער שלידערט די רעליגייעז און  
זיטעלכע צוֹשְׁטָאָנְדָּן איז דעם אָרָוּם, מווע ער זען, איז קײַנְעֶר זאל ניט קאנען  
כעפּן אים בֵּי אַלְגֵּן: און ווען ער באָרוּפְּט זיך אויף דער יידישער לערען,  
וויסט ער, איז זינען רײַד קאנען קאנטראָלִירֶט ווּרְעָך, ווילְעָך די געבלידעטער וועלט  
האט שווין דעמאָלְט געהאט אַ גְּרִיכְיָשָׁאַיְבָּרְזָעְצָוָגְן פָּוּן די יְדִישָׁע הַיְלִיקָע  
שריפטן. צו די שריפטן, אין וועלכע עס טראט בולט אroiיס דער כאראָקטער  
פון פראָפָּגָּאנְדָּע פאר דעם פרעמדן, געהערן דער אָוּוִיְ-אָנְגָּעָרְפָּעָנָעָר "פארטער  
בוך חשמונאים" און די "סִבְּלִינְגָּן", און עס ווועט זיך גריילעך לוינען פאר  
אונדו זיך אַבְּיסָל אַרְיִינְלִיגָּן אַין זַיִן, כִּי אַוְסְּצָוְגָּעָפָּינְגָּן, אַין וואס די האבן

געזען דעם חילוק צווישן "ייד" און "נטיעיד", און פארוואס זי' האבן אוועקגען

שטעלט דאס יידיישע פאלק אויף דער שפיז פון דער גאנצער מענטשחהיט.

דאָס "פערטער בוך השמוניים", פאָרְפָּאַסְטָאָרְום דער צִיטְפָּוּן דעם חורבן

בֵּיתְ-שְׁנִי, אֶבְּעָר זִיכְּעָר נָאָד פָּאָר דֻּעָם חֹרְבָּן, אִין לוֹיט זַיִן פָּאָרְם אַ רְיִין

פִּילָּאָסְפִּישְׂ-פְּסִיכָּלָאָגִישְׂ בָּאַטְּרָאָכְטוֹנוֹגָה.

זַיִן פְּרָאָלָגְהַיְבָט זַיִן אָן מִיטְהַדְּרָה וּוּרְטָהָר: "עַכְתִּ פִּילָּאָסְפִּישְׂ אִין דַּי

רעְדָה, וּוָאָס אִיךְ וּוָיְלָהָלְטָן וּוּגָן דַּעֲרָפָגָעָ, צִי דַּעֲרָפָגָעָ שְׁכָל אִין

דַּעֲרָפָגָעָ דַּעֲרָפָגָעָ אִיבָּעָר דַּי אָפְּעָקְטָן" (ליידנַשָּׁאָפָּטָן אָן טְרִיבָּן).

זַיִן טְעוֹז — גַּעַהַאַלְטָן אִין אַ רְיִין סְטָאָאַשְׂן גִּיסְטָן — אָן דַּעֲרָפָגָעָ שְׁכָל אִין

דַּעֲרָפָגָעָ בָּאַלְעָבָאָס אִיבָּעָר דַּי גַּעַפְּלָן אָן דַּי לִידְנַשָּׁאָפָּטָן — וּוָיְלָהָלְטָן מַהְבָּר

בָּאוֹיְזָן סִיְּ דָוְרָךְ אַ פְּסִיכָּלָאָגִישְׂ אָנְגָּלְיָזְן פָּוּן דֻּעָם, וּוָאָס אָזְוִינְגָּס עַס זִינְגָּעָן

דַּעֲרָפָגָעָ שְׁכָל אָן דַּעֲרָפָגָעָ אָפְּעָקְטָן, סִיְּ דָוְרָךְ בִּישְׁפִּילְן פָּוּן דֻּעָם לְעָבָן אָן סִיְּ פָּוּן

דַּעֲרָפָגָעָ. דַּעֲרָפָגָעָ.

פָּוּן דֻּעָם גַּאֲנְצָן בּוּי פָּוּן דַּעֲרָפָגָעָ שְׁרִיפָתָן זַעַט מַעַן אַבָּעָר בְּאַלְדָּ אִין, אָן פָּאָר

דֻּעָם מַחְבָּרָן פָּוּן דַּעֲרָפָגָעָ "עַכְתִּ פִּילָּאָסְפִּישְׂ" רַעֲדָעָ אִין דַּי פִּילָּאָסְפִּישְׂ זִיטָן

פָּוּן דַּעֲרָפָגָעָ זַאְךְ נִיטְהַדְּרָה. אִין דַּעֲרָפָגָעָ אַמְּתָן פָּאָרְגָּעָט זַיִן גַּאֲרָדָעָם

קְלָעָנְסָטָן טְיִילְפָּוּן דַּעֲרָפָגָעָ אַרְבָּעָטָן.

דַּעֲרָפָגָעָ שְׁרִיבָּוֹנָגָעָ אִין דַּעֲרָפָגָעָ הִיסְטָאָרִישָׂעָרָבָּאָוִוִּיתָן. דָּאָס אִין דַּי בָּאָרְ

שְׁרִיבָּוֹנָגָעָ פָּוּן יְעַנְעָם "קִידְוּשַׁהַשָּׁמֶן", אוּפְּחַדְּ וּוּלְכָן עַס זִינְגָּעָן גַּעַגְּאָנְגָּעָן דַּעֲרָפָגָעָ

כָּהָן אַלְעָזָר אָן דַּי מַוְתָּעָר מִיטְהַרְהַר זִיבָּן זַיִן אִין דַּעֲרָפָגָעָ שְׁרִיבָּוֹנָגָעָ דֻּעָם

חַשְׁמוֹנָאִים-קְרִיגָּה, וּוּגָן אַנְטִיוֹכוֹסָהָאָט זַיִן גַּעַפְּיִינִיקָּתָה, זַיִן זָלָן עַטְנַחְזִירָה, אָן

זַיִן אַלְעָזָר זִינְגָּעָן פְּרִיאְיוֹלִיקָה אַוְיְסְגַּעַשְׁטָאָגָעָן אַלְעָזָר פִּינְיִיקָּוֹגָעָן אָן מַאֲטָעָרְנִישָׂן,

אָן מִיטְהַרְהַר זִינְגָּעָן גַּעַגְּאָנְגָּעָן אַין טְוִיטְהַרְהַר אָרִין.

אַבָּעָר אוּפְּחַדְּ אִין אַט דַּעֲרָפָגָעָ "הִיסְטָאָרִישָׂעָרָבָּאָוִוִּיתָן" באַשְׁרִיבָּוֹנָגָעָ אִין פָּאָר אַונְדוֹזָעָר

מַחְבָּרָן נִיטְהַדְּרָה עַיְקָר דַּעֲרָפָגָעָ בָּאַוְיִזְן פָּוּן זַיִן "עַכְתִּ פִּילָּאָסְפִּישְׂ" טְעוֹז. דַּעֲרָפָגָעָ

צַו וּאַלְטָה גַּעַוְוָעָן גַּעַוְוָגָה. וּוּגָן עַר וּוּאַלְטָה פְּשָׁוֹת מִיטְגַּעַטְיִילָה דֻּעָם פָּאָקְטָה, אָן דַּעֲרָפָגָעָ

גַּלְוִיבָּן "אִין דֻּעָם יְדִישָׂן גַּעַזְעִיזָן" אִין בַּי יְעַנְעָם מַעֲנְשָׁוֹן גַּעַוְוָעָן פָּאָרְבָּוֹנְדָן

מִיטְהַרְהַר שְׁכָלְדִּיקָּעָר אַבְּרָעָצְיִיגָּוֹגָה פָּוּן זַיִן הוּיְכָן וּוּרְטָה אָן אַט דַּי שְׁכָלָה-

דִּיקָּעָ דַּעֲרָקְעַנְטָעַנְיִישָׂן הָאָט זַיִן גַּעַגְּבָן דַּי קְרָאָפְּטָה אַרְבָּעָצְטָרָאָגָן דַּי פִּינְיָה-

לְעַכְסָטָעָ יְסוּרִים.

צַוְּלִיבָּה דֻּעָם בָּאַוְיִזְן פָּוּן זַיִן פִּילָּאָסְפִּישְׂ-פְּסִיכָּלָאָגִישְׂ גַּרְוָנְטָ-גַּעַדְאָנְקָה וּוּאַלְטָה

דַּעֲרָפָגָעָ נִיטְהַדְּרָה גַּעַדְאָרְפָּט אַרְוִיְּסִיפְּרָן אוּפְּחַדְּ דַּעֲרָפָגָעָ בִּינְעָ אִין מַאֲרִיטְרָעָר נָאָד

דֻּעָם אַנְדָּעָרָן, אַוְוָעָשְׁטָעָלָן זַיִן אַנְדָּעָרָן רַיְדָה אָן קַעְגַּנְדְּרִיְּדָה צַו אַנְטִיוֹכוֹסָה, וּוּגָן

אֲפִילּוּ דָּאָס גִּיט אִים דַּי מַעְגָּלְעַכְּקִיְּתָן אַרְוִיסְצּוּרְעַנְגָּעָן דֻּעָם טְרִיאָמָּה פָּוּן

דַּעֲרָפָגָעָ שְׁכָל אַבָּעָר דַּי פָּאָרְשִׂידְנוֹסְטָה גַּעַפְּלָן פָּוּן אַ זְקָן, פָּוּן זִיבָּן לְעַנְגָּס-לוֹסְטִיקָה

וונגעליט און דערהויפט — פון א מוטער, פול מיט צארטער ליבע און רחמנות צו אירע קינדער, וואס ווערן געפיגנטט פאָר אירע אויגן.  
 די פיגרן ווערן אַרוּסְגָּעֶפְּרִיט, אַנְזִיעֵרְמִילְעֵר ווערן אַרְיִינְגָּלְיִיגְט  
 די גַּלְעַנְדִּיקְסְּטָעָרְעָדָעָס אַן פָּאַרְוֹאוֹרְפָּן אַנְטְּקָעָגָן דָּעַם טִירָאָן, דָּעַר עִיקָּר,  
 נַאֲר צּוֹלִיב דָּעַם, כְּדֵי דָּעַר מַחְבָּר זָאֵל דָּעַרְבִּי קָאנָעָן אַרוֹסְבָּרְעָנְגָּעָן דִּי נַפְּקָא  
 מִינָּה צּוֹשָׁנָה דָּעַם יִידִישָׁן לְגַנְבָּנָה-אַוְיָפָנָה אַן דָּעַם הַלְּעָנִישָׁן. דָּעַרְבִּי אַיְזָה  
 דָּעַר מַחְבָּר זִיכְעָר, אֹז וּוּעָן עָר וּוּעָט דָּעַם טִירָאָן, וואס אַיְזָה פָּאַרְאַנְטְּרָעְסִירְט  
 אַיְזָה דָּעַר פָּאַרְשְׁפְּרִיטְיוֹגָן פָּוָן דָּעַם הַלְּעָנִישָׁן קָוָלָט, — אֹז וּוּעָן עָר וּוּעָט אַיְזָה  
 אַיְזָה פָּנוּם אַרְיִין אַיסְרָעְכָּנָעָן דִּי מַעְלוֹת פָּוָן דָּעַם יִידִישָׁן גַּלוּבָן, וּוּעָט יַעֲנָעָר  
 נַיְטָקָאנָעָן אַיבָּעָרְרִיסְן זַיְגָעָן רִידְמִיט דָּעַם אַרְיִסְגָּעָרְרִיִּי: «שָׁא! די זַעֲלְבִּיקָע  
 מַעְלוֹתָה אַבָּן אַוְיךְ מִיר?»

אֹז וּוּס אַיְזָה דָּעַר אַינְעוּווִינְיקְסְּטָעָר זִין פָּוָן אַלְעָלָ פָּלָאַמְּעַנְדִּיקָע רִידְמִיט, וואס  
 ווערן גַּעַשְׁלִיְּדִיעָרָת אַיְזָה דָּעַם פְּנוּים פָּוָן דָּעַם פִּינְיָקְעָר ? אַיְקָרְאַינְצִיקְעָר גַּרְונְטָה  
 מַאֲטִיוֹ צִיט זִיךְ דָּרָךְ, וּוּאָ רְוִיטָעָר פָּאַדְעָם, דָּרָךְ זִיךְ אַלְעָלָ: דָּעַר יִדְיִישְׁעָר  
 גַּעַזְעָץ לְעָרָנָת אַונְדוֹן דִּי שְׁעַנְסְּטָעָן מַעַנְטְּשָׁלְעָנָם מִידָּות. דָּעַר שְׁכָל פָּאַדְעָרָת,  
 אֹז אֹז גַּעַזְעָץ זָאֵל מַעַן זִין טְרִיאָי, אַיְזָה דָּעַרְבָּרְעָרְהָאָט דָּעַר שְׁכָל דִּי מַאֲכָט  
 אַיבָּעָרְדִּי גַּעַפְּלָן, אֲפִילּוֹ אַיבָּעָרְדִּי דָּעַם לְעַבְנָס-אַינְסְּטִינְקָט. דָּעַר שְׁכָל פָּאַדְעָרָת  
 אַוְן פִּירְטָה אָוִיסָּה, אֹז צּוֹלִיב אֹז גַּעַזְעָץ זָאֵל מַעַן מַקְרִיב זִין דָּעַם לְעַבְנָן אַוְן  
 אַיסְטְּמִיטִין דִּי שְׁרַעַקְלַעַכְּסָטָע וּוּיטִיקָן.

«דוֹ האַסְעָרָר פָּוָן מַעַנְטָשָׁן אַן עַרְלַעְכְּקִיטִי !» — שְׁרִיטִית, צָום בִּיְשָׁפֵלָן,  
 אָוִיסָּה דָּעַר פִּינְפְּטָעָר פָּוָן דִּי זִין, נַאֲכָדָעָם וּוּיְזִינָּה עַרְשָׁטָעָר פִּיר בְּרִידְעָר זַיְגָעָן  
 פָּאָר זַיְגָעָן אוּגָגָן שָׁוִין דָּעַרְפִּינְיקָט גַּעַוְוָרָן צָום טְוִיט. «מִיטָּה וּוּס אַבָּן מִיר  
 זִיךְ פָּאַרְזִינְדִּיקָט, וואס דָּוֹ פָּאַרְגּוֹאַלְטִיקְסָט אַונְדוֹן אוּפִיךְ אֹזָא אָוְפָן ? אַדְעָר  
 אַיְזָה דָּאָס עַפְּעָס שְׁלַעַכְּסָס אַיְן דִּינְגָּעָן אוּגָגָן, וואס מִיר פָּאַרְעָרָן פָּרוּם דָּעַם באָ  
 שְׁאַפְּעָרָר פָּוָן דָּעַר גַּאנְצָעָר וּוּאַלְעָט אַוְן לְעַבְנָן נַאֲךְ זִין גַּעַזְעָץ פָּוָן עַרְלַעְכְּקִיטִי ?  
 אַבָּעָרְדִּי אֹז אַוְיסְפִּיר אַיְזָה מַעַר דָּאָךְ וּוּרְעָט גַּעַרְתָּה צָו וּוּעָרָן אַוְן נִיט גַּעַדְיָה  
 פִּינְיקָט צָו וּוּעָרָן, אוּבָּה דָּוֹ וּוּאַלְסָטָן נַאֲר גַּעַהָאָט אַגְּעַפְּלִילְפָּאָר דִּי בְּנַקְעַנְדִּיָּה  
 קָעַגְּדָאַנְגָּקָעָן פָּוָן דָּעַם מַעַנְטָשָׁן »[11].

אָךְ, וואס פָּאָר אָשִׁיגְגָּר אַיסְדְּרוֹק דָּאָס אַיְזָה: «די בְּנַקְעַנְדִּיקָע גַּעַדְגָּנָה  
 קָעַנוּ פָּוָן דָּעַם מַעַנְטָשָׁן !»

אַט אַיְזָה «די בְּנַקְעַנְדִּיקָע גַּעַדְגָּנָה קָעַנוּ פָּוָן דָּעַם מַעַנְטָשָׁן» וּוּעָגָן דָּעַר הַעֲכָס-  
 טָעָר מַדרְגָּה פָּוָן מַעַנְטָשְׁלַעְכָּר חַשְׁבָּוֹת, וּוּעָגָן אָלְעָבָן אַיְזָה גַּעַרְעַטְכִּיקִיט אַוְן  
 גַּעַנְאָד, — וּוּטָעָר מַחְבָּר דָּעַם הוֹיְפָט-חַילְוק צּוֹיִישָׁן יִדְנָטוֹם אַוְן הַלְּעָנִיּוֹם.  
 אַיְזָה אַט דָּעַם חַילְוק וּוּטָעָר יַעֲנָעָגְבָּה, וּוּלְכָעָר דָּעַר יִדְיִישְׁעָר מַאֲנַגְטָעָאִים  
 גַּיט דָּעַם יִידָּן, מַקְרִיב צָו זִין דָּעַם לְעַבְנָן צּוֹלִיב זִין גַּלוּבָן.

נאך שארכפער בוועגען ארייס דעם אונטערשייד צוישן יידנטום און

- העלענטום די מהברים פון די שווין אויבן-ציטרטע סיביליגנישע ארקלען.
- דעך וווערט פון די "סיביליגען" פאר אונדער טעם בעשטייט אין דעם, וואס שווין זיער ליטעראַרישע פארם אלין באזוייזט, או זי זינגען ניט געשריבן געוווארן פאר יידן.
- די מהברים קלידן אין זיער עעדאנקען אין דעם מלובוש פון יעגען נביות אדעך אָראָקלְ-שפּֿרֿוּן, ועלכע די אלט-גריכישע פראָפעֿן "סִבְּילְעַ" האָט אַיבְּרַגְּעַלְאָן דער וועלט.
- אויך די יידישע סִבְּילְעַ, וואס גיט זיך אויס פאר נחס אָן אַינְיְקָל אָן שְׁנוֹר, זאגט נביות אויף דעם יידישן פּֿאָלָק אָן אָסְּך אַנדער עַפְּלַקְּעַר, אָן דאס רּוֹב פון יעגען נביות אָן שווין לאָנג מקוּם געוווארן, צו דער צִיְּט ווּזְעַן דאס ווועך האָט דערבליקט די לִיכְטִיקְעַ שיין...

עס אָז קלאָר, אָז אָז שְׁרִיפְּט אָז ניט בִּיכּוֹת אַרוֹיסְצְּרוֹפְּן אַ באָנוּן-  
דעָרָן צוֹטוֹרְיוֹ מִצְדָּא יִידְישַׁן לִיעְנָעַר. מֵעוֹן מִינְיַנְטַּעַן דַּעֲרַיבָּר, אָז דער ערְשְׁטָעַר  
מחבר פון די סִבְּילְגָּעַן האָט זִינְגַּעַן מאָגָּטָעַסְטִּישְׁ-יִידְישַׁן אַנְשְׁוַיְאָנוֹגָעַן גַּעַד-  
וּאָלָט אַרְבְּיַעַרְשְׁמַגְּלָעַן אָז דער גְּרִיכְשֶׁעַר וּוּלְט אַונְטָעַר דֻּעַם מָאנְטָל פון  
די, אָז גְּרִיכְנָלָאָנד אָז אָז דער העַלְעַנְיְשָׁעַר וּוּלְט בְּכָלְלָה, הוֵיךְ פּֿאָרְעַרְטָעַ  
אָראָקלְ-שפּּֿרֿוּן פון דער סִבְּילְעַ.

נאך מײַן מײַנוֹגָן נאָז אָז אויך אָט די הַיְאָטָעָוָע ניט האָלְטָבָאָר. אויב  
דעָר צוֹעַק פון דעם ווועך האָט גַּעַזְאָלָט זִיְּן — מאָכָּן אַ גַּעַפְּעַלְשָׁטָעַ סִבְּילְעַ  
(עס זִינְגַּעַן אָז גַּעַוְיִסְעַר צִיְּט באָמהָ פְּאָבְּרִיצְרָט גַּעַוְאָרָן צָאַלְיִיכְבָּעַ פּֿעַלְ-  
שׂוֹגָעַן, וואָס האָבָן גַּעַהָאָט אַ גּוֹטָן מַאְרָק פֶּאָר זַיְּן). וּאָלָט דער מַחְבָּר באָז  
דָּרְפָּט אָסְּךְ פּֿאָרְזִיכְטִיקְעַר אַומְגַּיְן מִיט זִיְּן שְׁטָאָפְּ: וּוְיִילְּ דַי טַעַנְדָּעַן זִיְּן  
שְׁטָאָצְטַּשׁ זִיְּן צו קלאָר אַרוֹיס פון יעַדְעַר שְׂוֹרָה אויף יַעַדְן בְּלַעַלְמָן.

עס ווועט אַפְּשָׁר זִיְּן ניט ווּיְט פון אָמָּת, ווּזְעַן מִיר ווּלְזָן אַנְגְּנָעָמָן, אָז  
די סִבְּילְגָּעַן אָראָקלָעַן זִינְגַּעַן פֶּאָר אִים ניט מַעַר ווי אַ לִיטְעַרְאִישָׁעַ פּֿאָרָם,  
— אויב אַיר ווּלְט אַ סְּעַנְצְּצִיאַגְּנָעַלְעַ לִיטְעַרְאִישָׁעַ פּֿאָרָם, וואָס דָּאָרָף צָוָּר  
צִיְּעַן די אוֹפְּמַעְרְקָזָאָמְקִיְּתַּעַן דעם נִיטְיִידְישַׁן גְּרִיכְשֶׁן לִיעְנָעַר צו זַיְּן;  
וּאָס ווועט אִים אַבָּעָר בְּשָׁום אָפָּן ניט קָאנְגָּן אַפְּנָאָרָן ווּזְעַן דעם צוֹעַק אָז  
דעם כָּאָרְקָטָעַר פון דעם ווועך.

שווין אָז אָז די יִידְיִישְׁ-מָאנְגָּטָעַסְטִּישְׁן פְּנִים:  
כלאָר אַרוֹיס זִיְּן יִידְיִישְׁ-מָאנְגָּטָעַסְטִּישְׁן פְּנִים:

"אַ אַיר שְׁטַעַרְבָּלְעַכָּע, פְּלִישְׁעַנְעַ מַעַנְטָשָׁן", שְׁרִיפְּט עַר אַוִּס, "אַיר וואָס  
אַיר זַעַנְט גַּרְבִּישָׁט, ווּי גַּעַמְט אַיר ויך דאס אַיבָּעָר אָז טוֹט ניט אַ בלְּקָאָר אַוִּיס  
דעם סּוֹפְּ פון איַיְעַר לְעַבָּן? אַיר צִיטְעַרְט ניט פֶּאָר גָּאָט, אַיר האָט קִין מַוְּרָא  
ניט פֶּאָר איַיְעַר מַשְׁגִּיחָה, דעם הַעֲכָסָטָן, דעם דְּרַקְעַנְגָּדִיקָּן, דעם אַלְּץ וּעְנְדִּיקָּן,

דעם עדות פאר אלץ, דעם אלעמען שפיינדריקן באשאפעער, וואס האט אריינגעז טאו אין אלעמען דעם זיסן לעבענס-אטטעם און האט דעם מענטשן געמאכט פאר אַהֲרָן אֶבְּעָרָן אלץ. עס איז דא נאָר אַיִן גָּאת, וואס הערטשט אלין, אַיִן בערגראיס, אומגעוואָרין, אַלמַעַכְטִיךְ, אַוּמוֹזִיכְטְּבָאָרִי, אָוּן אָוּי ווַיְיטָעָר, אָוּן אָוּי ווַיְיטָעָר.

דער וואס וויל זיך אַרְיִינְגְּבָעָנְעָן אֵין דעם צוֹטְרוֹי פֿוֹן אַ גְּרִיכְישָׁן לְיִעְנְעָר, ווועט ניט אַנְהִיבָּן מיט אַזְּאַ עַזְּתִּידְיקָן האַמְּעָרָן אֵין דִּי טִירָן אָוּן בְּרָעָכְן דִּי שְׂוִיבָן.

נאָר ווי די מעשה זאל ניט זיַּן. אַיִינָס אַיִן זִיכְעָר, אָוּן רַעַלְגִּיעֻזּ אָוּן עַטְישָׁע עַנְיִינִים רַעַדְתָּ נִיט דִּי יִדְישָׁע סִבְּלָעָ קִין פָּאַרְשְׁטָעַלְטָעָ רַיִד. זַי שְׁבִּידִיךְ זִיךְ דָּרְכָּ אִיר ווועגן שְׁנוּרְ-גְּלִיךְ אָוּן פָּעָסָט.

דעם חילוק צוֹיְשָׁן דעם יִדְישָׁן אָוּן הַלְּעָנִישָׁן גִּיסְטָ בְּרָעָנְגָּט דָּעָר מַחְבָּר אַרְוִיסָּן אֵין דִּי פָּאַלְגְּנְדִּיךְ כָּאַרְקְטָעְרִיסְטִּישָׁעָ שְׂוֹרוֹתָ:

עַס אַיִן דָּא אַ שְׁטָאָטָן אֵין דעם לאָנד אוֹר כְּשָׂדִים, פֿוֹן ווּלְכָבָד עַס שְׁטָאָטָט אָפְּ דִּי רַאֲסָע פֿוֹן דִּי גַּעֲרַעְכְּטָטָטָעָ מעַנְטָשָׁן, וואס גַּעַדְעַנְקָעָן תְּמִידָן דִּי גּוֹטָעָ עַצְוָתָן אָוּן דִּי אִידְעַלְלָעָ מַעְשִׁים. זַיְיָ טְרָאָכְטָן נִיט ווועגן דעם גָּאנְגָּ פֿוֹן דעם זְוִיְּטְעַלְלָעָרָלְלָאָדָעָרָ פֿוֹן דָּעָר לְבָנָה, אַוְיךְ נִיט ווועגן דִּי אַוְמְגַעְהַיְירָעָ זָאָכָן אַוְנְטָעָרָרָ דָּעָר עַרְדָּ ; נִיט ווועגן דִּי צִיכְּנָסָ פֿוֹן נִיסָּן, אַדְעָרָ דִּי פְּלִיסְיָמִינִים פֿוֹן דִּי פְּיִיגְּלָ-קְוָקָעָרָסָ ; נִיט ווועגן דִּי וְאַרְזְאָגָעָרָ, מְכַשְּׁפִים, בְּאַשְׁוּעָרָדָרָ ; נִיט ווועגן דִּי אַפְּנָאַרְנְדִּיךְ גַּאֲרִישָׁעָ ווּרְטָעָרָ פֿוֹן דִּי בּוֹירְ-דַּעְדָּנָעָרָ ; אַוְיךְ זָוְןָן זַיְיָ נִיט אַיִן דִּי שְׁטָעָרָן דִּי אַרְאָקָלָעָן פֿוֹן דִּי קָאַלְדִּיְעָרָ, אָוּן בְּאַשְׁעָפְטִיקָן זִיךְ נִיט מִיט אַסְטָרָאַלְאָגָעָרָ, ווַיְיל דָּאָס אַלְץָ, ווַיְיל גַּעַלְעָרָנְטָן דִּי אַוְמְגַלְלָעָכָעָ מַעַנְטָשָׁן זָוְן אַוְיךְ טָאָגִ-אָוִיסָן, טָאָגִ-אָיִן, אַפְּמַאְתָּעָרָנְדִּיךְ זַיְיָרָ גִּיסְטָ, אַפְּרָפִירָטָ זַיְיָ אַן אַ ווּלְכָן עַס אַיִן נִזְוָצָן, דָּאָס הָאָטָגָעָלְעָכָעָ מַעַנְטָשָׁן צָוְן מָאָכָן טָעוֹתָן ; פָּאָר דִּי שְׁטָעָרְלָעָכָעָ קּוֹמָט דַּעֲרָפָוּן אַרְוִיסָּן אַסְטְּלָעָכָעָ אַסְטְּלָעָכָעָ אַיִיףָ דָעָרָ עַרְדָּ, ווַיְיל זַיְיָ זַיְיָ נִינְגָן אַרְאָפָרָ פֿוֹן דָעָמָגָן ווועגן אָוּן פֿוֹן דִּי גַּעֲרַעְכְּטָעָ מַעְשִׁיםָ.

גְּנִיעַרְטָ זַיְיָ (דִּי וואס שְׁטָאָטָן פֿוֹן דָעָר גַּעֲרַעְכְּטָרָ רַאֲסָע) טְרָאָכְטָן ווועגן גַּעֲרַעְכְּטִיקִיט אָוּן עַרְלָעְכְּטִיקִיט. אָוּן עַס אַיִן נִיטָא בַּיִי זַיְיָ קִין הַאַבְגִּיעָר, וואס באַשְׁאָפָט טְוִיזָוָט צְרוֹתָ פָּאָר דִּי שְׁטָעְרָבְלָעָכָעָ מַעַנְטָשָׁן, קְרִיגָּ אָוּן הַוְנָגָעָר אַן אַ סּוֹףָ. זַיְיָ הַאָבָן גַּעֲרַעְכְּטָמָאָס אָוּן ווְאָגָ אַיִן דִּי שְׁטָעָט אָוּן אַיִן דִּי דָעְרָפָעָרָ ; זַיְיָ גַּנְבָּעָנְעָן נִיט אַיִינָעָ בַּיִי דִּי אַנְדָעָרָעָ אָנִי דָעָרָ נִאָכָטָ ; אָוּן נִיט טְרִיבָּן זַיְיָ אַוְועָקָ דִּי הַעֲרָדוֹן פֿוֹן רִינְדָעָרָ, שָׁאָפָ אָוּן צִיגָןָ ; עַס גַּעַטְמָ נִיט אַוְועָקָ אַיִן שְׁכָן בַּיִי דָעָמָגָן אַנְדָעָרָן דָעָמָגָן גַּעַנְעַזְיָ-שְׁטִיבָן פֿוֹן זַיְיָ לְאָגָדָ ; סְדַעְצָעָרָנְטָן נִיט אַ שְׁוּעָרְ-דִּיְיכָעָרָמָן דָעָמָגָן אַרְעָמָרָן. עַרְדָּרִיקָט נִיט אַלְמָנוֹתָ, נִאָר אַדְרָבָה הַעֲלָפָט

ז'י, וויל ערד אונטערשטיטצט זיי תמייד מיט קארן, ווינן און אויל דער באגיטערטער אין פאלק שיקט צו די, וואס האבן גאנטישט און לעבן אין אדרעמקייט, א טיל פון דעם שנייט, ווען זיי זיגען מקים דאס ווארט פון דעם גרויסן גאט, דעם געזאנט פון דער תורה; וויל דער וואס אין הימל האט באשאפן די ערעד פאר אלעמען בשוחותה? דעם געדאנק, איז גאט האט באשאפן די ערעד פאר אלעמען, חורט די סיבילע איבער באיל וויזעראמאל: «פֿאָר אַלעֲמָעָן בְּשׂוֹחֻתְּהָאָט דָּנָר וְאָס אַין הִימָּל באשאפן די ערעד און אויך אלעמען האט ער אַרְיִנְגֶּשֶׁאָפָּן דעם בענטזן זיון אַין דער ברוּסְטָן» (12).

פָּרָאַד עַד מַחְבָּר פָּוֹן דִּי סִיבְּלִינְגָּן שְׁטִילְיָעָן דִּי וּוָאָס טְרָאָכְטָן וּוְעָגָן גָּאנְגָּן  
פָּוֹן "עַד טְעַלְעַרְלָא אַוְפֶן הַיְמָלֶ" אָוֹן וּוְעָגָן דַּעֲרָטְףָּה פָּוֹן דֻּעָם יִם, דֵּה, דִּי,  
וּוָאָס גִּיבָּן זִיךְּ אֶפְּ מִיט נְאַטְּרוּזְּוִיסְּנְשָׁאָפֶט אָוֹן נְאַטְּרוּזְּ-פְּילְאָסְפְּאַיָּּעָ — אַוְיָחָד  
דַּעֲרָטְףָּה זַעֲלִיבְּקָעָר מַדְרָגָה, וּוְיִיְּ וּוָאָס פְּאַרְנוּמָעָן זִיךְּ מִיטְּ מְכְשָׁפִים אָוֹן וּוְאַרְזָאָזָּ  
גָּעָר, וּוְיִיל "דַּעֲרָפָן קְוּמָט אַרְוִיסָּא סְקָ שְׁלָעְכָּטָס אַוְיָחָד דַּעֲרָעָדָד" אָוֹן עָס  
וּוּוְרָעָט פְּאַרְטוּבָּט דִּי שְׁטִים פָּוֹן, "עַדְעַם בָּעַסְטָן זִין אַיְן דַּעֲרָ בְּרוּסְטָן", וּוּלְכָן  
גָּאָט הַאָט אַרְיִינְגָּעָשָׂאָפֶן אַיְן אַלְעָמָעָן. דָּאָס זִיְּנָעָן אַלְיָ נִישְׁטָיקָע זָאָכָּר, וּוָאָס  
זִיְּנָעָן נִיטְּ נִיטְּקָפָאָר דַּעֲמָעָן "זִיסְטָן לְעַבְנָס-אַטְּעָם", וּוּלְכָן דַּעֲרָ זַעֲלִיבְּקָעָר גָּאָט  
הַאָט אַרְיִינְגָּעָטָאָן אַיְן זַיִּי.

אונ אזוי גיט דאס בי אים כסדר. די מאציאלאע טטייך פון דעם יידישן פאלאק ווערט אָוּעַקְגַּעַשְׁטַעַלְט ווי אָמוֹסְטָעֵר פֿאָר דֿער זִינְדִּיקָעֵר נִיטְּיִידִישָׂעֵר ווּולְטָן.

“וואי אז אויסנעם פון אלע מענטשן טראכטן זיין (די יידז) וועגן דער דריינקייט פון זיעיר געלגעדר אונז מישן זיך ניט אין טומאה מיט מאנסבלישער יונגנט, ווי דאס טווען די פנייקער, די עגיפטער אונז לאטינגער אונז די וווײיטע העלעגען אונז די פילע אנדערע פעלקער פון פערסיע אונז גאלאט אונז גאנז אונז אירשטרטוטזידים דאמ היליכע געועץ פון גרויסן גאט(13).

ולרב ליטראטורה ייִשְׂרָאֵלִית שבספרות העברית (14).

הו. ערך, ערך שפטנו בראבּען (14).  
די סיביליגען אוינע פול מיט נביות וועגן יונגע גליקלעכער צוֹ  
קונפֿט אויך דער ערָד, וועגן יענען "אַחרית הַיְמִים", וואָס וועגן אַיר האָבָן  
שווין די נְבִיאִים געטְרוּימֶט.

„אַ לוייטערע רֹו ווועט קומען אויף דעם לאנד אָזיע. אִיראָפֶע ווועט דעַיַּן מאַלט זיין גִּילְקָלֶעֶד : דער הימל ווועט געבן שפִּיאַ, אַריכַת יִמִּים אָזַן גַּעֲזָוָנַת, אָז שׂוֹרְדָעָם אָזַן האָגָל בְּרוּצְגַּעַנְדִּיק אלְעַז אַרְזִיס סִיִּ פִּיגֶל, סִיִּ קְרִיבְנְדִּיקֶעֶת חַיּוֹת פּוֹן דער ערַד. אַ גִּילְקָלֶעֶד ווועט זִין סִיִּ דַעַר מֵאַזְן, סִיִּ דִי פְּרוֹוי, ווֹאָס ווועט לעַבְנַן אָזַן יַעֲנֵדְרַ צִיְּטַ... ווֹיְלַ פּוֹן דעם גַּעַשְׁטָעַרְנוֹטָן הַיְמָל ווּעַלְן קומען צַו דַי מַעֲנְטַשְׁנַן דַי גַּאנְצָע גַּעַזְעַלְעַכְּקִיטַת אָזַן גַּעַרְעַטְכִּיקִיטַת אָזַן מִיט אִיד די אלְעַז אַרְיְבִּירְעוֹגְנְדִּיקֶעֶת פְּאַרְשְׁטָעַנְדִּיקֶעֶת אַיִינְקִיטַת אָזַן לִיבָּע אָזַן טְרִיהִיטַת, אָזַן גִּיסְטְּלַעְכִּיקִיטַת... עַס ווּעַלְן אָזַן יַעֲנֵדְרַ טַעַג אַוּעַקְפְּלִיעַן פּוֹן דַי מַעֲנְטַשְׁנַן דַי אַרְעַמְקִיטַת, אַוּעַקְפְּלִיעַן דַי נּוֹיִט אָזַן אַלְדָאַס בִּיְזַן“<sup>15</sup>).

אַזְן אָזַן אַנְדָעַר שְׁטַעַלְעַ זַגְטַּ דַי סִיבְלַעַ צַו, אָזַן דַי „אַלְטְּגַעְבִּירְעַנְעַ ערַד“ ווועט געבן דַי מַעֲנְטַשְׁנַן דַי בְּעַסְטַע גַּעַרְעַטְעַנְיִישַׁ אָזַן קָאָרָן, ווֹיְנַ אָזַן אַוְילַ, אָזַן „זִיסְעַ קְוֹאָלַן פּוֹן מִילְּךְ“ אָזַן „פּוֹן הַיְמָל אַרְאָפְּ דַעַר לִיבְלַעַן טְרָאָנַק פּוֹן זִיסְעַ הַאָנִיקַת“, אָזַן פַּעַטְעַ שַׁאֲפַט אָזַן רַיְדָעַר, אָזַן פּוֹן דִי שַׁאֲפַט — לַעֲמַעַר אָזַן פּוֹן דַי צִיגְּנוֹ — צִיקְעַלְעַן“, אָזַן עַס ווועט נִיטַּ זִין אַוְיךְ דַעַר ערַד קִין שְׁוּעָרַד אָזַן קִין לִיאָרָעַם פּוֹן קְרִיגַגַּ, נִיטַּ קִין קְרִיגַג אָזַן נִיטַּ קִין טְרִיקְעַנְישַׁ, נִיטַּ קִין הַוְּנָגָעַד אָזַן נִיטַּ קִין הַאָגָל, ווֹאָס פְּאַרְוּוֹיסְטַד דַי פְּרָוכְטַ, נִיעַרְטַט גְּרוֹיסְעַרְ פְּרִידְן אַוְיךְ דַעַר גַּאנְצָעַ ערַד“. אָזַן אַקְעַנְגַּז ווועט מִיטַּ דַעַם אַנְדָעַרְן זִין גַּוְטְּ-פְּרִינְגַּט בֵּיזַׂ צּוֹם סּוֹפְּ פּוֹן דַי צִיטַטַן, אָזַן אַיִן גַּעַמְיִינְזָמָעַן גַּעַזְעַץ ווועט דַעַר אַוְשְׁטַעְרְבַּלְעַכְּר אָזַן דַעַם גַּעַשְׁטָעַרְנוֹטָן הַיְמָל פְּאַרְפְּלוֹן פְּאַרְ אַלְעַ מַעֲנְטַשְׁנַן... ווֹיְלַ נָאָר ערַלְיָן אַיִן גַּאטַ, אָזַן עַס אַיִן נִיטַּאַ קִין אַנְדָעַרְעַ...<sup>16</sup>) אָזַן נָאָר שְׁפַעְטַע ווועט ערַ אַוְיפְּבּוֹיַעַן „אַיִן קְעַנְגִּירִיךְ פְּאַרְ אַלְעַ צִיטַטַן, פְּאַרְ אַלְעַ מַעֲנְטַשְׁנַן“. „פּוֹן גָּאָר דַעַר ערַד ווּעַלְן וַיִּ בְּרוּגְעַן וַיִּירְוִיךְ אָזַן מַתְנוֹת אַיִן דַעַם הַוִּזְן פּוֹן דַעַם גְּרוֹיסְן גַּאטַ“, אָזַן עַס ווועט נִיטַּ זִין אַנְדָעַרְ הוַיּוֹן בַּיִּ דַי מַעֲנְטַשְׁנַן, אַחֲזַעַנְעַם הַוִּזְן. „וַיִּוְיְלַ אַוְיךְ דַעַר ערַד ווועט קומען דַעַר פְּרִידְן פּוֹן דַעַם גּוֹטְן, אָזַן דַעַם שְׁוּעָרַד ווּעַלְן אַוּעַקְנְעַמְעַן דַי נִבְיאִים פּוֹן דַעַם גְּרוֹיסְן גַּאטַ, ווַיִּוְיְלַ זַיִּ אַלְיָן זַיְגַּעַן דַי שְׁפַטְים פּוֹן דַי שְׁטַעְרְבַּלְעַכְּר אָזַן דַי גַּעַרְעַכְּטַעַ מְלָכִים ; עַס ווועט אַוְיךְ זִין אַגְּרַעְכְּטַעַר וַיִּכְתּוֹם צַוְּישַׁן דַי מַעֲנְטַשְׁנַן, ווַיִּלְיְלַ דָּס אַיִן דַעַר מַשְּׁפַט אָזַן דַי הַעֲרַשְׁאָפְטַ פּוֹן דַעַם גְּרוֹיסְן גַּאטַ“<sup>17</sup>). דַי יִדְיְשַׁע סִיבְלַעַ בְּרוּגְעַט דַא אַרְוִיסַּ אַ נִיְיעַם בְּלִיקַ אַוְיךְ דַעַר פְּאַרְטַם פּוֹן דַעַר טְעַנְאַקְרָאַטִּיעַ, דַעַר גַּאטְ-הַעֲרַשְׁאָפְטַ אַוְיךְ דַעַר ווּולְטַ, ווֹאָס אַיִן אַלְעַ מַאְלַ גְּעוּוֹן דַעַר אַיְדָעָלַ פּוֹן דַעַם אַלְטְּ-יִידְיִישַׁן פְּאַלְיִיטִישַׁן גַּעֲדָאָנַק.

אוּבַד דַי טְעַאַקְרָאַטִּיעַ אַיִן פְּרִיעַרְ נָאָר בְּאַטְרָאַכְטַ גְּעוּוֹאָרַן וַיִּ אַפְּרִיסְטְּעַרְ-הַעֲרַשְׁאָפְטַ, אַ „מַמְלָכַתְּ כְּהָנִים“, פְּאַרְלָאַזְזַת זַי דַעַר מַחְבָּרַ פּוֹן דַי סִיבְלַעַנְעַן, ווֹאָס הַאַטְ שְׁוֹיַן דַוְּבַּגְּעַלְעַבְטַ דַי דְּזַוְּיִקְעַ „מַמְלָכַתְּ כְּהָנִים“ אַונְטָעַרְ דַי חַשְׁמוֹנוֹאִים, אָזַן פְּאַרְבִּיַּתְ זַי אַוְיךְ דַעַם אַיְדָעָלַ פּוֹן אַפְּרַאַפְּטַאַקְרָאַטִּיעַ, אַ „מַמְלָכַתְּ

נביאים". וואו די הערשאפט ווערט איבערגעגעבן צו יונען, אין וועמעס ברוסטעס לעבעט דער געטלעכער ווילץ צו גערעכטיקיט, מענטשן-לייבע און איביךון פרידן.

די סיבילינישע צוקונפֿט-איידעלאגן זיינען אין תורה ארין ניט קיין ניס פאר דעם יידישן געדאנק. דאס אין ניט מער ווי אַ וווײַטערדייקע פונגענדער מאלונג פון יונען אַידעאָלַן, וועלכע די אלטע נביאים האבן שארכ און קלאר געשטעטלט פאר דער מענטשהייט אין אַ צייט, ווען קיין אַנדער פאַלק האט נאָך ניט אַנגעההיבן טראָכְטַן זוּגְנַן זַיִ.

דורך די יידיש-גריכישׁ שriften ווערט אַבער באַשאָפָן די גִּיסְטִיקָע אַטְּאָמְסְפּֿעָרָע אין וועלכער די לערע פון אַונְדוּרָע נביים האט גַּעֲקָאָנֶט אַרְיִינְטְּרָעָטָן אין דער פָּאָרָם פון דעם קְרִיסְטְּנוֹתָם, אָון אַ קָּעָר טָאָן דעם פְּרָאָד גְּרָעָסְיוֹן גַּעַדְאָנָק פון דער וועלט צו די פְּרָאָבְּלָעָמָן פון דער סָאַצְּיָאָלָעָר גַּעַר דֻּעַטְּיִיקִיט. די זַעֲלִיבִּיקָע שriften באַוִּיזָן אַבער אַמְּקָלָאָרְסָטָן, אָון דיעָן צִיְּט פון דעם צְנוּנִיפֿשְׁטוֹס מֵיט דער גְּרִיכִישׁ-רוּמִישׁעָר וועלט האט דאס צִיְּט פָּאָלָק גַּעַהָאָט אַ פּוֹלָן דֻּעַטְּ, סִי אַ טְּעָרָעָטִישׁן, סִי אַ מְּאָרָאָלִישׁן, צו באָטְרָאָכְטָן זַיךְ פָּאָר אָן "אוֹיסְדָּעָרְוּוֹילְטָה" פָּאָלָק, וואָס שְׂטִיטָטָה הַעֲכָר פָּאָר אַלְעָ אַנְדְּרָעָ פְּעַלְקָעָר.

אוֹיף דעם פְּעָלָ פון מענטשלעכע אַידעאָלַן — אָון סָאַצְּיָאָלִיסְטִישׁע בְּפֶרֶט — אָין דאס יִדְּישׁע פָּאָלָק גַּעֲוָיָס גַּעַשְׁטָאָנָעָן טְרוּעָמְ-הִיךְ אַיבָּעָר אַלְעָ אַנְדְּרָעָ צְיוֹוְלִי-יוֹרְטָעָ פְּעַלְקָעָר פון דער עִירָּ. ווי אָין דאס אַבער גַּעֲוָעָן מֵיט דער מענטשלעכער ווּרְקָלָעָקִיט אַין בִּידְעָ ווּלְטָן, דער יִדְּישׁעָר אָון נִיטִּיִּידִיָּ שְׁעָר ? קַאְגַּעַן מִיר זַיךְ אַינְגָּאנְצָן פְּרָאָגָּאנְדִּיסָּטָן האָבָּן אוֹיסְגַּעְמַאלָט אַין זַיְעָרָז דָּאָךְ זַיְכָּר פְּאַלְעָמִישׁע ווּרְאָק ?

די פְּרָאָגָּעָ ווּגְנָן דעם יִדְּישׁן "אתָה-בְּחָרְתָּנוּ", ווּגְנָן דער שְׁטָעָלָונָגָן פָּוּן די יִדְּין צו די אַיבָּעָרְקָעָר פְּעַלְקָעָר, אָין פָּאָר אַונְדוּרָעָר פָּאָלָק גַּעֲוָוָעָן באַזְוְנְדָעָרָס בְּרַעְנְעָדִיק, ווּגְנָן עַס האָט זַיךְ צְנוּנִיפֿשְׁטוֹס אַין אַ קָּאָמָף אוֹיף לְעָבָן אָנוֹ טוֹיט מֵיט דער גְּרִיכִישׁ-רוּמִישׁעָר קְוּלְטוּרְ-וּוּלְטָן. מִיר האָבָּן פְּרִיעָר גַּעֲזָעָן, אָון אַין דעם פְּרָטָן רַעְלִיגְיַעַן אָון סָאַצְּיָאָלִ-עֲטִישׁן גַּעַדְאָנָק אָון אַידעאָלַן גַּעַרְתָּרְוּלְעָטָל. רַעְכָּט צו קוֹקָן אוֹיף אַלְעָמָן פון אוֹיבָן אַרְאָפָּ.

ווי אָין דאס אַבער גַּעֲוָעָן מֵיט דעם יְנָבוּ אָין דער ווּרְקָלָעָקִיט ? קַיְיָן פּוֹלָעָ קְוּלְטוּרְ-הִיסְטָאָרִישׁעָ שְׁילְדָעָרְגָּעָן פָּאָר יְעָנָעָ צִיְּטָן, וואָס זָאָלָן פָּאָרְגָּלִיכְן די יִדְּישׁעָ ווּלְטָ מֵיט דער נִיטִּיִּידִיִּשׁעָר, זַיְגָּעָן דְּעוּרְוּיְילָעָ נָאָךְ גִּיטָּא. גְּרִיכְנְלָאָנד אָון רְוִים זַיְגָּעָן אַין דעם פְּרָט אוֹיסְגַּעְפָּאָרְשָׁטָן, אַבער נִיט

ארץ-ישראל און ניט די יידישע קאלאנייעס אין דער דעםאלטיקער גרייכיש-רוימישער וועלט. אבער אײַנִיקע זיינֶר פֿאָרְדִּינְסְּטוּפּוֹלֵעַ אַרְבָּעָתַן זִינְגַּן שׁוֹין וועגן דעם ענין געמאָכַט גַּעוֹאוֹרָן.

אווי האבן מיר א זיינֶר ווערטפּוֹל בּוֹךְ פֿוֹן פֿראָפּעָסָאָר דעלְינְגְּנֶר "הַיְּדָעָנוֹת אָוֹן יְדָעָנוֹת", וואָס פֿירְט דּוֹרְךְ אַינְטְּרָעָסָאנְטָעַ קּוֹלְטוֹרְ-גַּעַשְׂכִּיכְּטַע" לעכּוֹ פֿאָרָאַלְעָלָן צוֹוְשָׁן דער יִדְיָשָׁר אָוֹן נִיטְ-יִדְיָשָׁר וועלט. דאס בּוֹךְ אָזְנַעַן לִיְדָעָר נִיטְ פֿרְיִי פֿוֹן אַ גַּעֲוִוִּיסְעָר טַעַנְדָּעָנְצָן צּוֹ פֿאָרְקְלָעְנְגָּרְן דעם ווערט פֿוֹן דעם גְּרִיבְּכִּישְׁ-רוּמִישְׁן זִיטְלָעָכְן צוֹשְׁתָאָנד אָוֹן אוּפְּצָהָהִיבְּן אָין דער הַיְּךְ דעם ווערט פֿוֹן דעם "יְדָעָנוֹת", וואָס פֿוֹן אַים אָין אוּסְגָּעוֹאָקְסָן דער קְרִיסְטָנוֹמָ(18).

אַבעָר אַפְּילּוּ ווען מען ווערטפּ אַרְאָפּ פֿוֹן חַשְׁבוֹן אַ הַיְּפָשְׁ בִּיטְלָל יִדְיָשָׁע מַעְלוֹת אָוֹן גּוֹיָאִישׁ חַסְרוֹנוֹת, וועלכּוֹ דּוֹלְיְנְגְּעָר דּוֹכְנָת אָוָיס, בְּלִיבְּטָ נָאָר גַּעַנוֹג, כְּדֵי צּוֹ קָאנְגָּעָן אַרְוִיסְבְּרָעָנְגָּעָן דעם שלָוָס, אָז אָין דעם פֿרְט פֿוֹן הוֹמָאָר נִיטְעָט, רַחֲמָנוֹת צּוֹ דעם לִיְדָנְדִּיקָן, רַיְנְקִיָּתָן פֿוֹן דעם פָּאָמְיְלִיעָן-לְעָבָן, אָין דער סַעַקְסּוּלְעָר מַאְרָאָל, וַיְ אָוָיךְ אִין דער סַאְגְּזַיְאָלָעָר עַטִּיק, אָז דאס יִדְיָשָׁע פְּאָלָק, — אַפְּילּוּ לוֹיט אָונְזְעָרָע אַצְטִיקָע מַאְרָאָלִישׁ בְּאָגְרִיפִּין, — גַּעַשְׁתָּאָנְגָּעָן אַ סְּךְ הַעֲכָר, אַיְדָעָר דִּי בְּאַשְׁאָפָּר פֿוֹן דעם אַיְרָאָפִּיאָיִישׁ צִיוֹוְלִיזְאָצְיעָ, דִּי גְּרִיכָּן אָוֹן דִּי روֹמְעָר.

נָאָר עַרְנְסְטָעָר אַיְדָעָר דּוֹלְיְנְגְּעָרָס וּוּרְקָדְאָרָפּ בְּאַטְרָאָכָט וּוּרְעָן אַ צּוֹוִיטָעָ אַרְבָּעָט, וואָס אָז גַּעַמְאָכַט גַּעוֹאוֹרָן אוּפְּקָדָעָם דעם זְלִיבְּקָין פְּעָלָד. אָאָר האָבָ אַיְן זִין דעם פְּאָרְגְּלִיךְ, וועלכּוֹן אַ. הַ, ווֹיִס, דער מַחְבָּרָ פֿוֹן דעם מִיטְ רַעֲכָת בָּאָרְדִּימְטָן וּוּרְקָדְרָוְשִׁיְוָן", פֿירְט דּוֹרְךְ צוֹוְשָׁן דער גְּרִיבְּכִּישְׁ-רוּמִישְׁרָ אָוֹן דער יִדְיָשָׁר גַּעַזְעָגְבָּנוֹנָג.

אַט דער פְּאָרְגְּלִיךְ אָזְ מַחְמָת כָּמָה טַעַמִּים פֿוֹן גְּרוֹיְסָן וּוּרְטָ פְּאָר אָונְדָּזְעָר עַנְיָן.

איַנְמָאָל, האָבָן מִיר דָא צּוֹ טָאָן בִּיטְלָל שַׁילְדָעָרְגָּעָן פֿוֹן דעם לְעָבָן, אַרְוִיסְגָּעָנוֹמָעָן בֵּי דעם אַדְעָר יְעָנָעָם שְׁרִיפְשְׁטָעָלָר, וואָס קָאנְגָּעָן טְרָאָגָן אַ סּוּבִּיעָקְטִיוֹן כְּאַרְאָקְטָעָר. נָאָר מִיטְ פְּאָרְשְׁרִיפְטָן פֿוֹן דעם גַּעַזְעָן, וואָס האָט דּוֹגְוּלִירָט דִּי לְעַבְּדִיקָעָ פְּרָאָקְטִישָׁע וּוּרְקְלָעְכִּיקִיט.

צּוֹוִיטָנָס, אָזְ זַיְעָר וּוּיכְטִיק צּוֹ האָבָן אָנִין אוּיגְדִּי צִיְּטָ פֿוֹן דער גַּעַזְעָצִי גַּעַבְּוָנָג, וואָס וּוּרְטָ דּוֹרְבִּי פְּאָרְגְּלִיךְן; דִּי צִיְּטָ פֿוֹן דעם חַוְּבָן בִּיתְ-שָׁנָי, ווען דִּי יִדְיָשָׁע אָוֹן נִיטְ-יִדְיָשָׁר וועלט האָבָן זִיךְ אָזְוִי שְׁאָרָף צּוֹנוֹיְפְּגַעַשְׁטָוִיסָן, ווען דעם יִדְיָשָׁן פְּאָלָק אָזְ אַוּעָקְגַּעַשְׁטָעָלָט גַּעוֹאוֹרָן דִּי פְּרָאָגָעָ פֿוֹן זִין אַדְעָר נִיטְ זִין.

און דרייטנס, איזו דער פֿאָרגלייך פֿון באַזונדערן ווערט פֿאָר דעם „אתה  
בחרתנו“-פֿראָבלעט דערפֿאָר, וואָס ער באַזוייזט אָונֵה, אָז אִין פֿיל ווּוִיכטיקע  
לעבענְס-דערשֿׁינְגֶּגעַן אִיז דאס עַפְנְטַלְעַכְעַ בְּאַזּוֹאָסְטוּזִיּוֹן פֿון דעם יִין נֵאָר  
געשטענען מַאֲרָכְלִישׂ אַ סְדַּה הַעֲכָר, אִידְעָר דאס עַפְנְטַלְעַכְעַ בְּאַזּוֹאָסְטוּזִיּוֹן  
פֿון דעם נִיטִּידִין, נֵאָר אָז דער יִדְהָאָט גּוֹאוֹסְטָן, אַין וואָס ער שִׁידְט זַיְךְ  
אָפְּ פֿון דער פֿרְעָמָד אָזְהָאָט מִיטְ כִּיוֹן נֵאָר וּוּיטְעָר אַיסְגְּבוּט אָזְן פֿאָר  
טִיפְּטַ יְעַנְעַם אַונְטְּעַרְשִׁיךְ.

וּוִיס שְׁטַעַלְטַ זַיְךְ אָפְּ אַוִּיףְ דַּעַר סֻקְּסֻעְלָעַר מַאֲרָכְלִ אָזְן דַּעַר זִיטְנְרִינְקִיִּטְ,  
אָוִיףְ דַּעַם מַעַנְטְּשַׁלְעַכְן אָוּמְגָאנְגַג מִיטְ דִּי קִינְדְּעַר, אַוִּיףְ דִּי גּוֹעַצְנְזַן וּוּגַן  
שְׁקָלָאָפְּן אָזְן קְנַעַכְטַ, אָזְן לְסָפְּ אָוִיףְ דַּעַר פֿאָרוֹזְאָרוֹגְוֹנְגַג פֿון אַרְעַמְּלִיעִיטְ, וּוּי  
אָוִיףְ אַזְעַלְכְּעַ פְּרַטְים, וּוּאָז דַּעַר יִדְיִישְׁרָגְעַבְעַר הָאָט גַּהְהָאָט דִּירַעַט  
אַין אוֹגְ דִּי גְּרִיכִישְׁ-רוּמִישְׁ גּוֹעַצְגַּבְעַונְג אָזְן הָאָט בְּאַזּוֹאָסְטוּזִיּוֹן גַּעַנְ  
שְׁטוּרַעַבְטַ אַיסְצּוּגְעַשְׁטַאָלְטַן דָּסְ יִדְיִשְׁעַ לְעַבְנַן אִין אַ אַיְדַּעַלְעַרְן הַומְּאַגְּנָעַרְן  
גִּיסְטַ.

מִיר קְאָנוּן דָּא לִיְּדָעַר זַיְךְ נֵיטְ אַרְיִינְלָאָזְן אִין אַלְעַ פְּרַטְים פֿון יְעַנְעַר  
טְרוּקְעַנְעַר יְוּרִידִישְׁרָמְאַטְעַרְיעַ, מִיר וּוּלְן נֵאָר בְּרַעַנְגַּעַן אַ פֿאָר שְׁטְרִיכְן פֿון  
דַּעַר שְׁקָלָאָפְּן-גּוֹעַצְגַּבְעַונְגַּ.

אִין גְּרִיכְנְלָאָנד אָזְן רְוִים אִין יְעַנְעַ גּוֹעַצְגַּבְעַונְג גַּעַוְעַן בְּאַהֲרָשַׁטְ פֿון  
דַּעַם גִּיסְטַ, וּוּלְכְן אַרְיִיטְאַטְעַלְטַ הָאָט שְׁוֹן פֿאָרְמוֹלִירְט אִין דִּי וּוּוּרְטָעַר, אָז  
דַּעַר שְׁקָלָאָפְּן אִין אַ וּוּרְקְצִיגְ, אָז אַז דִּי נְפָקָא מִינְהָ צּוּוֹשָׁן אִים אָז אַ טְוִיטְן  
גַּעַצְיִיגְ (אַ הַאָקְ, אַדְעָר אַ הַאָמָעָר) בְּאַשְׁטִיטַיְתַ נֵאָר אִין דַּעַם, וּוּאָס דַּעַר שְׁקָלָאָפְּן  
וּוּי אַ בְּעַלְ-שְׁכָלְ, אִין מְחוּבָ אַפְּצָגְעַבְן אַ דִּין וּחַשְׁבּוֹן פֿאָר זִינְעַר מְעַשְׁיָם.

נֵיטְ אַנְדָּעַרְשַׁטְ הָאָט גּוֹקְוַטְ אָוִיףְ דַּעַם עַנְיִן דַּעַר روּמִישְׁרָדְעַנְקָעַר קָאָטָעַן,  
וּוּאָס אִין אַפְּטַ גַּעַשְׁלִידְעַרְטַ גּוֹוֹאָרְן וּוּי אַ מּוֹסְטָעַרְ פֿון שְׁטוּרַעַגְעַר גַּעַרְכְּטִיקִיִּטְ,  
מִיטְ דַּעַם אַונְטְּעַרְשִׁיךְ נֵאָר, וּוּאָס ער הָאָט פֿאָרְגְּלִיכְן דַּעַם שְׁקָלָאָפְּן נֵיטְ צַו  
אַ טְוִיטְן וּוּרְקְצִיגְ, נֵאָר מִיטְ אַ לְעַבְדִּיקָעַר הַוִּיזְחָהִיהְ.

לוּיטְ דַּעַם גּוֹעַצְן אִין טַאָקָעְ דַּעַר שְׁקָלָאָפְּן בְּאַהֲנְדָלַט גּוֹוֹאָרְן וּוּי אַ וּוּרְקְ  
גַּעַצְיִיגְ אָזְן הַוִּיזְחָהִיהְ. זִין לִיְּבַ אִין גּוֹעַזְן דַּאָס אִיגְנְטוּסְ פֿון זִין בְּאַלְעַבְאָסְ,  
אָזְן יְעַנְעַר הָאָט גּוֹמְעַגְטַ טָאָן מִיטְ אִים אַלְיִזְ, וּוּאָס עַס הָאָט יִיךְ אִים פֿאָרְגְּלִיסְטַ  
ער הָאָט גַּעַהָאָט דָּס פּוֹלָעְ רַעַכְטַ צַו פֿינְיִקְן אִים, צַו שְׁעַנְדִּיקְן, פֿאָרְקוּפְּן אִין  
אַ שְׁאַנְדְּ-הַוִּין, אַפְּיַלוּ צַו טִיטְן.

אָז אַלְטָעַר שְׁקָלָאָפְּן קָאָזְ, וּוּי אָז אַלְטָעַר אַיסְגְּנוֹצְטָעַר פֿערְד, אִיבְּעַרְ  
גַּעַלְאָזְן וּוּרְעָזְן צַו זִין אִיגְעַנְעַם שִׁקְזָאָלְ. אָזְן דִּי שְׁקָלָאָפְּן פְּלַעַגְן זִיעַר גִּידְ  
אַיסְגְּנוֹצְטָמְזַן וּוּרְעָן. נֵאָר אִין יָאָר דִינְעַן בְּיִ אַ הַאָרְ פְּלַעַגְטַ ער שְׁוֹן אַ סְדַּה  
פֿאָרְלִירַן פֿון זִין וּוּרְטַ.

עס איז ניט געווען איז שועער אדרער שענдельעכע ארבעט, מען זאל זי האבן ניט געטאָרט אַרְוִיפּוֹאָרְפּוֹן אויף אַשְׁקָלָאָףּ. פָּאָר דָּעַר אַבְּעַרְפִּירְוָנְגּ פֿוֹן אַ קלענסטער זאָךְ האָט מען גַּעֲמָאָכְט דָּעַם שְׂקָלָאָףּ אַפְּהָאָקְנוּ דֵּי האָנְט אַדרער פָּאָרְמְשְׁפְּטָן צָום טוֹיט.

ווען אַשְׂקָלָאָףּ האָט גַּעֲוָאָסְט עַפְּעַס אַסְדּ, וְזָאָס האָט ניט געטאָרט אויסגעפלויידערט ווערַן, פְּלַעַגְטּ מען אַיִם פְּשֶׁת אַוְישְׁנִינְדּן די צוֹנָגּ. שְׂקָלָאָפּוֹן פְּלַעַגְטּ מען אוּיךְ אַפְּטָאָרְקוֹיְפּוֹן פָּאָרְדוֹרְ די גָּלְאָדִיאָטָאָרְנְ-שְׁפְּלִיןּ, אַיִן די צִירְקָנוּ, וְזָאוּ זַיְהָ האָבָּן גַּעֲדָאָרְפּט זַיְהָ רָאָנְגָּלְעָן צְוּוֹשָׁן זַיְהָ אַדרְעָ מִיטּ וּוּילְדָעּ אוּיסְגַּעַהְוָגְעָרְטָעּ חַיוֹת בֵּין צָוּ זַיְעַר טוֹיט פָּאָרְדוֹרְ די אוּיגְןּ פֿוֹן אַטוֹזְוֹנְטּ קָעְפִּיקְהּ, בְּלוֹטְ-דָּאָרְשְׁטִיקְוּןּ עַולְמָה.

אוּיבּ ניט דָּעַר טוֹיט אוּיךְ דָּעַר גָּלְאָדִיאָטָאָרְנְ-בִּינְעָ, אַדרְעָרְ פֿוֹן דָּעַר האָנְט פֿוֹן זַיְן בְּאַלְעָבָּסּ, אַיְזָן דָּעַר הַוְּגָּעָרְ-טוֹיט גַּעֲוָעָן דָּעַר צָוּ אַפְּטָעָר גּוֹרְלָרְ פֿוֹן דָּעַם אַלְטְּ-גַּעַוְּאָרְעָנְעָם שְׂקָלָאָףּ.

אַוְן עַס פְּלַעַגְטּ גָּאָר ניט וּלְלָטָן פָּאָרְקוֹמְעָן, אַזְזָעָר צָום-טוֹיטְ-פָּאָרְמְשְׁפְּטָעָר שְׂקָלָאָףּ אַיְזָן גַּעֲוָעָן דָּעַם בְּאַלְעָבָּסּ אַזְזָעָנְעָר לִיבְּלָעְכָּר בְּרוֹדְעָר, דָּעַר זַוְּן פֿוֹן אַשְׂקָלָאָפּוֹן, וְזָאָס זַיְהָ פְּאָטָעָר האָט זַיְהָ בְּאָנוֹצָטּ צָוּ שְׁטִילְזָן זַיְהָ לִידְנְשְׁאָפְּטָהּ(19). אַיְן דָּעַר גְּרִיבִּישְׂ-רוּיְמִישְׂרָאָרְפּוֹן וּוּלְטָן גַּעֲפִינְעָן מִיר עַרְגָּעָץ נִיט קִיְּין שְׁטִיְּזָן, וְזָאָס זַאָלָן פְּרָאָטָעְסְּטִירְיָן אָנְטָקָעָגּוֹן דָּעַר שְׂקָלָאָפּוֹרְרִי בְּכָלְלָה, וְזָיְהָ דָּאָס אַיְזָן גַּעֲוָעָן דָּעַר פָּאָל מִיטּ דָּעַר יִדְיְשְׁעָר סְעַקְטָעָן דֵּי אִיסְיִים אַזְזָעָר צְיִינְקָעָן דֵּי אַיְנְפִּירְ פֿוֹן זַעְלָאָטָן (קָנָאִים), וְזָאָס האָבָּן גַּעַשְׁטָרְעָבָּט אַיְגָּאָנְצָן אַפְּצָוּשָׁאָפּוֹן דָּעַם אַיְנְפִּירְ פֿוֹן פָּאָרְשְׁקָלָאָפּוֹרְ אַרְבָּעָט.

אַזְזָעָר וְזָיְהָ אַיִיךְ די יִדְיְשָׁע גַּעַזְגַּעְבָּוֹנָגּ, אַוְיסְגַּעַרְבָּעָט פֿוֹן די פְּרוֹשְׁגָּוּם, ניט גַּעַגְגָּגָעָן. אַבְּכָר אַזְזָעָט דָּעַם פְּרַטְטָן פֿוֹן הוּמְאָנִיטְמָעָט אַזְזָעָט דָּוְרְכְּגַּעְזָעָפְּטָט מִיטּ אַזְעַלְכָּעָמְנְשְׁ-פְּרִינְטְּלְעָכָּעָ שְׁטְרִיכָּן, אַזְזָעָט פְּרָאָטָעְסָט אָנְטָקָעָגּוֹן שְׂקָלָאָפּוֹרְרִי בְּכָלְלָה אַוְיךְ די אִיסְיִים צָוּ אַגְּוֹוָאָלְטִיקָּרְ הַיְּיךְ, דָּעַר עַיְקָרְ, וּזָעָן מעַן דָּעַרְמָאָנְט זַיְהָ, אַזְזָעָט פָּאָר אַצְיִיט זַיְהָ אַבָּן גַּעַלְבָּטָה, אַזְזָעָט אַצְוּוֹיְ טְזִוְּיָוָנְטָמְטָאָרְ צְרוֹרִיקְ.

אַ. הַ, וּוִיסְ בָּאוֹיִיטָן אַיְזָן וּוּינְגָּעָ פָּאָרְאָלְעָלָהָן, אַזְזָעָט דָּעַם לְוִיטָט די פְּרִינְגְּצִיפְּן פֿוֹן דָּעַם תְּלִמְדִישָׁן רַעַכְתָּ, האָט דָּעַר נָאָמָעָן שְׂקָלָאָףּ (עַבְדּ) ניט גַּעַקְאָנְטָן אַגְּוֹוָוָעָנְדָט וּוּרְעָן אַוְיךְ אַיְזָן. דָּעַר בְּאַלְעָבָּסּ האָט ניט גַּעַהְאָט קִיְּין רַעַכְתָּ צָוּ צְוּוֹנְגָּגָעָן אַיִם צָוּ אַזְזָעָט, וְזָאָס האָט בְּאַלְיִידִיקְט זַיְהָ מְעַנְטְּשְׁלָעְכָּעָשָׁ חַשְׁבָּוֹת, וְזָיְהָ, צְיָבָּ, אַנְצּוֹטָאָן אַיִם די שִׁיךְ אַדְרָעָר אַפְּוֹוָאָשָׁן די פִּיסְטָ. עַר האָט ניט גַּעַהְאָט קִיְּין רַעַכְתָּ צָוּ פָּאָרְקוֹיְפּוֹן אַיִם צָוּ אַזְזָעָרְ, אַדְרָעָר אַוְעַקְזְּשָׁעָנְקָעָן אַיִם.

דָּעַר בְּאַלְעָבָּסּ דָּאָרְפּוֹרְ אַפְּרִיעָר בְּאַפְּרִידִיקְן די בְּאַדְרָעְפּוּנְיָשָׁן פֿוֹן דָּעַם שְׂקָלָאָףּ אַזְזָעָר דָּעַרְגָּאָר עַרְשָׁת זַיְנָעָ אַיְגְּעָנָעָ.

א שקללאפ טאר מען ניט צוינגען צו ארבעטען ביידער נאכט. א החז בעטם באלאבעאס. איזן דער שקללאפ מהוויב או פאלגן נאר דעם ערלטטען זונ.

בנוגע לדעם ויט-יידישן שקלאָפַט, דעם עבד כנענִי, איז די יידישע גע-  
עצאגעכונגס, פֿאַרְשְׁטִיטַטַּוֹן, געווועגן שוין ניט אָזֶן לִיבְּצָרָאַל, אַבעָר פֿוּגְּדָעַסְטַּר

דצ'ר גראונט-פרינצ'יפ, ואם בקט באחרשת את די געטוואג'ובוּג אין בא-  
ווען אלץ נאך אומגעהיידר הומאן אין פארגלייד מיט דער גרייביש-רוּמיישר.

שנתנו נון אין דעם, וואס די שקל אפונן זייןען דיר געהטן געווארן צו ארבעט  
און גיטן זו שאנדטאנטן אונ או אלאי, וואס זיין זייןען שענדייך דעם באלאעבאט.

דאס געטט אוועק בי דעם באעלעבאס דאס רעכט צו שלגן איזן גאנר ארבעט. אונז פִּינְיָנוֹן אֲדַבָּר אֶפְּלִוָּן צו באַלְיוֹנְרוֹן.

דער באָלעַבָּס איז מהויבָּא אַכְטָנוֹג צו גַּעֲבָּן אוֹ דָּעֵר שְׁקָלָאָפָּז אַל אָפָּהִיטָּן  
וַיַּהֲיוּ הַלְּגָוְנוֹתָנִים וְהַלְּבָשָׂתָן וְיַחַד יְהָרֶב יְבָלָלָתָן אַנְיָא אַרְשָׁבָן וְיַמְּרָנָהָן

דגם באנטומון זיך מיט זי שקליפון איז געשטאנגען אויסטער אַו אַכְבּוֹנִיקָן אַגְּגַטְרָאַל פֿון דָּעֵר גַּזְעַצְגַּעֲבוֹגָג. אַ שְׁקָלָאָרְהַט גַּעֲמוֹת באָפְּרִיטִיט וּוּעָרְן נִיטְּרָאַל פֿון אַגְּגַטְרָאַל פֿון דָּעֵר גַּזְעַצְגַּעֲבוֹגָג.

ענין, ליזט דעת דין פון דער תורה) נאר אויך דעמאטל, וווען ער האט דורך

בג' עבאס, שולח פאלוגר ווילקן עם איז אונגרן וביקון אמר פון גנווה, צי' וווען אים איז אויסגעשניטן געווארן די צונג ווויס טרדייכט

**אבער דאס זייןען נאָד ניט אלע תנאים, ווֹאָס באָפְרִיעַן אָ שְׂקָלָאָף.** זיין

**פריזיהית געווונט ער אורך, וווען מען פאָרקייט אים צו אָגוי, אַדער וווען מען שענקט אים אוועק, אַדער וווען מען פאָרמשנְכָּט אִים.**

דער באפריליטער עבד בענני האט אלע בירגע-רעכט פון דעם פריען אויף אים אויס דעם שאלאָפּ-שטעמֶף.

פָּרָאֵר אִים אַ וְוֹאַיְנְ-הִים אַן אֹזֶ אַרְטַּם, וּוֹעַד זָל קָגְעַן פָּאַרְדְּגַעַן יִזְׁן בְּרוּטִי.

שפטארכן פון הונגר, און אויך בית אין די גראונץ-שטטטן, כדי ער זאל זיך

**לידיער האט א.ה. וויס — דער אינצייקער סיטטעמאטישער צונופמיישן מיט די געציגניגער, אאַנו'ו-20(2)**

— זיך ניט ליסטאריקער פון דער יידישער תלמודייש-רבנישער טראדייצ'ער אוניברסיטאט בארכוֹת אויף דער יידישער געועצג'עבעונג וועגן דער פרײַער

אבער את דעם מאנגל האט אויסגעפלט ד"ר דוד פֿאָרבּוּשְׁטִין אַין זַיִן  
דייטשן בוד : "דאָס רַעֲכֵט דַעַר אָונְפְּרִיעַן אָזֶן פֿרִיעַן אָרְבּוּטֶר נָאָךְ יְוִדִּישַׁ"  
טַאלְמוֹדִישַׁן רַעֲכֵט" (בערן, 1896), וואָס צַיִיכְנֵט זַיִק אָוִיס דָוָרְךְ זַיִן שַׁאֲרְפּוֹן,  
גרינְטֶלְעָכָר באָקָאנְטְּשָׁאָפְט מִיטַּ דַעַם עַנְיַן אָזֶן יְוִידִישְׁעָר טִיף.

אוּיר דָא מָוֹזֵן מִיר אָרוּסְטָלָזָן דִי אַיְינְצְּלָהִיטַן פָּוֹן אַטְ דַעַר גַּעֲזַעְגַּובָּנוֹגָ  
וּוָאָס אַיְזַן אַיְזַן אַס סְכַדְ פְּרִיטִים גַּעַשְׁטָאָגָעָן הַעֲכָר, אַיְדְעָר דִי פֿרָאָגְרָעִיסְטוּסְטָעָ  
פָּוֹן דִי אַיְצְטִיקָעָ פֿרָאָגְרָעִיסְטוּסְוּ אָרְבּוּטֶר גַּעֲזַעְגַּובָּנוֹגָעָן. אַזְוַי, צַ"בָּ, האָט דַעַר  
בַּאֲלָעָבָּאָס נִיטַ גַּעַחַאַט קִיְין רַעֲכֵט — אַחֲזַיְן אַיְזַן פָּאָלָן פָּוֹן הַעֲכָסְטֶר נְוִוִּיט —  
אֲפַצְׁוֹזָגָן זַיִנְעָ אָרְבּוּטֶר אַיְדְעָר עַס אַיְזְעַגְּנָגָעָן דִי צַיִיטָ, אַוְיַף וּוּלְכָר  
עַרְ האָט זַיִי גַּעַדְוָגָעָן. דַעַר אָרְבּוּטֶר האָט אָבָּעָר גַּעַחַאַט אַ רַעֲכֵט צַו וּוּרְפָּט  
דִי אָרְבּוּטָעָ, וּזְעַן עַס האָט זַיִק אִים פֿאָרגְלוּסְטָעָ(21).

עַס האָט זַיִק אַיְזַן דַעַר מַאְדָעָנְדָרְךְ אַדְיקְאָלָעָר לִיטְעָרָאָטוֹר באַוְיַיזָן  
טַעַנְדָעָנְץ אַבְּיסָל צַו פֿאָרגְלוּטָן דִי שַׁוְאָרְצָעָ זַיִיטַן פָּוֹן שְׁקָלָאָפָן אַיְזְעַר וּוּלְכָר  
רִויְמִישָׁן לְעַבְן בְּכָל אַזְנַן דִי לְאַגָּעָ פָּוֹן דִי שְׁקָלָאָפָן אַיְזְעַר וּוּלְכָר בְּפֶרְטָ.

אַיְן דַעַם קָאָמָפְ אַנְטְקָעָגָן דַעַם הַעֲרִישְׂנְדִיקָן קְרִיסְטָנְטוּסָוּ וּוָאָס האָט מַאְרָאַי  
לִישְׁ גַּעַזְוָגָט אַיְבָּעָר דַעַם "הַיְדָנוֹתָמָ" אַיְזַן וּוָאָס אַיְזְעַגְּוָוָאָקָסָן פָּוֹן דַעַם  
יִידָנוֹתָמָ, האָט דַעַר רַאָדְיקְאָלָעָר גַּעַדְאָנָק אַפְטָ גַּעַשְׁפִּירָט דִי נִיגְגָּוָגָ, אַפְילָוָ  
אַיְן דַעַם סַאָצִיאָל-עַטְישָׁן פְּרָט נִיטַ צַוְעָגָעָן דִי סַוְפְּרָעָרְאָרִיטָעָט פָּוֹן דַעַם  
"יִדָנוֹתָמָ" אַיְבָּעָר דִי צַיוּיְלוּזְוִירְטָסְטָעָ פֿעַלְקָעָר פָּוֹן יְעַנְעָר צַיִיטָ. דִי נִיסְטָעָ  
לִיטְעָרָאָטוֹר וּוְיל דַעַרְבָּעָר אַרְוִיסְבָּרְעָגָעָן, אָז סַוְכִּילְסְ-סְוִיךְ אַיְזְעַר גַּדְיוֹזָאָמָעָ  
בְּאַחְאַנְדוֹלָגָן פָּוֹן דַעַם שְׁקָלָאָפָן גַּעַוּזָן נָאָר אַיְזְעַנְאָמָ. אַיְן דַרְכָשָׁנִיט האָט  
זַיִךְ דַעַם שְׁקָלָאָפָן גַּעַלְעָבָט גַּאֲרָ נִיטַ אַזְוִי שְׁלָעָבָט, בְּפֶרְט וּזְעַן עַר אַיְזְעַר  
אַפְאָרְקוּיְפָטָעָר נִיטַ צַו אַ רִיְיכָן פְּרִיצָן, נָאָר צַו אַ מִתְעַלְעָוָן פֿוּעָרְלָעָכָן בְּאַלְעָ  
בָּאָס, וּוָאָס אַיְזְעַר גַּעַוּזָן פֿאָרְאַינְטְּרָעָרְסִיטָט אֲפַצְׁוֹתִיתָן זַיִן גַּעַזְוָנָט אַזְנַן  
לְעַבְן.

אַט דִי טַעַנְדָעָנְץ אֲפַצְׁוֹוָאָכָן דִי בְּאַרְיכָתָן וּזְעַן דַעַר גַּרְיכִישְׁ-רוּמִישְׁ  
אַלְכוּוֹת בְּנָגָע צַו זַיִעָר שְׁקָלָאָפָן וּוּרְטָרָט נָאָךְ פֿאָרְשָׁתָאָרָקְטָ בִּי פֿאָרְשִׁידְעָנָעָ  
סַאָצִיאָלִיסְטִישָׁן שְׁרִיפְטָעָלָעָר, וּוָס וּוּלְטָן גַּרְילָעָר גַּעַוְאָלָט בְּאַוְיַיזָן, אָז דִי  
לְאַגָּעָ פָּוֹן דַעַם אַיְצְטִיקָן פֿרִיעַן אָרְבּוּטֶר אַיְזַן אַלְעָ פְּרִיטִים אַסְטָן עַרְ  
גַּעַוְעָ, אַיְדְעָר דִי לְאַגָּעָ פָּוֹן דִי שְׁקָלָאָפָן אַיְן דַעַר אַנְטִיקָעָר וּוּלְטָר.

נִיטַ אַיְגָאנְצָן פֿרִיעַי פָּוֹן דַעַר דָזְזִיקָעָר טַעַנְדָעָנְץ אַיְזַן אַפְיָלוָ אַזְוָאָ  
אוֹן עַרְלָעָכָר פֿאָרְשָׁעָר, וּוֹ קָאָרָל קָאָוּטָסָקִי, אַיְן זַיִן אַגְּבָ זַיִעָר וּוּרְטָפָולָן  
בוֹךְ "דַעַר אַוְרְשָׁפְרוֹנָג דַעַם קְרִיסְטָעָנְטוּמָס" (1908).

ער צִיטִירָט דִי פְּאָלְגָנְדִיקָעָ וּוּרְטָעָר פָּוֹן קָאָרָל יְעַנְטָשָׁ, מִיטַ וּוּלְכָר עַר  
איַזְגָאנְצָן מְסֻכִּים :

לויט קאָרל יענטשעס כארקטעריסטייך פון דער שקלאָפעררי אַין רום. דאָרף מען בית גלייבּן, או אין פריוואָט-לעבען האָט מען זיך ערונט גערעכנט מיט דעם יורדיישן באָגריך פון שקלאָפעררי, או מען האָט דעם שקלאָפּ ניט געהאלטּן פֿאָר אַמענטשּן, אָזן זיך ניט באָגֶאנְגּעַן מיט אַים ווי מיט אַמענטשּן. בֵּין צום סוף פון דעם ערשותן פונישן קרייג אַין די שקלאָפּ-לְאָגּ ע ניט געווען אַזוי שלעכט. די געועצְגַּעֲבָוּגָה האָט דעם פָּאטְמָעָר פון פָּאמְּלִיעָר געהגבּן אָומְגָעַה יְהִירָעָ רַעֲכָתָן אַיבּעָר זִין פָּרוּי אָזֶן זִינְעָ קִינְדָּעָר, אַבעָר אַט די רַעֲכָתָן פְּלַעַגָּן אַין לעַבָּן באָגְרָעַנְצָט וּוֹרָן דָּרָךְ רַעֲלִיגִיעָ, מַנְהָגִים, פָּאָרָ שְׁמָאנְד אַן גַּעֲמִיטָה. אַזְוִי אַזְיך מִיט דעם שְׁקָלָפּ-גַּעֲזָעָ, פֿאָר דעם גַּעֲזָעָ אַין דעם האָר, אָז אַווּלְעַן עַס אַין שָׂוֵץ, אַבעָר „אוֹיפָה דעם אַקְעָרְפָּעָלְד אַין עַר גַּעַז“ וּוֹעֵן אַטְרִיעָר חֶבֶר אַין דער אַרְבָּעָט אָזֶן אַין דער הַיִם אַ גַּוטָּע שְׁטוּבָּחָר, מיט וועמען מען האָט נַאֲד דער שְׁוֹתְּפָה-דִּיקָּעָר אַרְבָּעָט גַּעַמְּטָלָעָג עַפְּלִידָעָרט בִּי דעם שְׁטוּבָּ-פְּיעַר“(22).

מען מוו צוגעבן, איז אט די באראקטעריסטייך שטימט מיטן אמרת, כל-זומן מען האט צו טאן מיט יענע שקלאָפַן, וואס האבן געלעבעט בייד די מיטעלעבער און אָרעדעמעער באָלעבאָטִים, אונן כל-זומן דער שקלאָפַן-מאָרְק איז נאָד ניט געווען אַירערצעתִילְטֵן מיט בריגומ-גופַּאנְגַּוּןְזָן פּוֹןְ אַלְשָׁעָנוּ ווּזְלָטָן.

מיר מזון אויך פון אונדזער זיט מודה זיין, איז אויך אין דער יידישער ליטעראטור האבן זיך געללאוט הערין שטימען, וואמ זיינען גאר ניט געווען איזו דורךצעאטט מיט הומאניטאט. ווי די שפערערע יידישע געזעגעונג. אויב אין רומים איז דער לעבען ניט געווען איזו גריזאַם ווי דער געוועץ, איז אפּשָׁר אין יהודא דער לעבען געווען ניט גאר אינגעאנצָן איזו מענטשן-פרײַנטעליך ווי. דער אַפְּזִיטְלֶר דִּין.

אוויי ליעיגען מיד אין דעם "ספר בונסירה" אוועלכע קלוג-שאפענע  
וואו ווי אוויי או אגיגיזו זיך מינט א שבלאוף:

וואס פיטער אוון א שטעהן אונן די לאסטע איז פאר דעם אייזל, דאס איז ברויטן אוון א שטרעגען האנט אונן די ארבעט פאר דעם שקלאי. זעסטו איז דער קנעט זאל ארבעטן פאר דיר, וועסטו האבן דו; דער לוייבטסן אים אפ געלאָטעה הענט, ווועט ער זען צו ווערין פון דיר פרוי; ווי דער יאָך אונן דער רימען ביגען דעם נאָקן פון דעם ריינד, אַזוי דארפֿן שלעכטעה שקלאָפֿן האבן ייסורים אונן פִּינִּיקָנוּג. זען, ער זאל זיך אַרְיִינְזָאָרְפַּּן אַין דער ארבעט, כדֵּער זאל ניט אַמְּגִין לִיְדִּיק, וויל לִידִיקְגִּין בְּרַעֲנֶגֶת אַסְכִּיבִּין. שטעל אים אוועק צו דער ארבעט, ווי עס געשיקט זיך פאר אים, אונן טאמער וויל ער ניגיט פָּאלְגָּן, טו אויף אים אונן שׂוּעָרָעָ פּוֹסְקִיטָן, אַבְּעָר גִּי נִיט קִין

מענטשן צו וויט, און בכלל то קיין זאך ניט, סיידן דו האסט דערצז אַ רעכט. האסטו אַבער נאר אין שקלאָף, איז האָלט אִם ווי זיך אַליין, וויל דו דאָרפסט אִם אָזוי נִיטיק ווי דיין איינגענעム לעבען. האסטו נאר אין שקלאָף, איז באָגוי זיך מיט אִים ווי אַ ברודער, און צאָרֶן ניט אַנטקעגן דיין אייגן לעבענס-בלוט. אויב דו באָהאנדעלט אִים שלעכט, און ער געט אָז אַנטוליפט פון דיר, אויף וואָסער אָפּן ווילסטו אִם ווידער באָקומווען?<sup>23</sup>

אויך פון בּונְסִירָאָס גַּעֲדִיכְתָּ קֹוְקָט נִיט אַרוֹיסָס קִיְּן באָזונְדָּרָעָ מַעֲנְטָשָׁן פרײַינְטְּלְעָכְקִיט צוֹ דָעֵר גַּעֲקִיפְּטָעָר מַעֲנְטְּשְׁלְעָכְעָר אַרְבָּעָטְסִיךְרָאָפְּט. אָז אָזיך פון אִים קלינְגַּט גַּאנְץ קָלָאָר אַרוֹיסָס דָעֵר עַקְאַנְמִישָׁעָר מַאְטִיווֹ, וְאָס דִּיקְטִירָט דַּיְ האָלְטָוָגָן פָּוּן דָעֵם באָלְעָבָאָס צוֹ דָעֵם שְׁקָלָאָף.

אַבער פּוֹנְדָּעָסְטוּוֹגָן שְׁלָאָגָן זיך פָּאָרטָן דָוָרָךְ בַּיְ דָעֵם יִדְיִישָׁן מַסְּרָלְעָרָעָר גַּעֲוִוִּישָׁן טְעָנָרָ, וְאָס זִינְגָּן לְחָלוֹטָן פֿרְעָמָדָד דָעֵר גַּרְכִּישְׁ-רְוִימִישָׁעָר וּוּעָלָט. דָעֵר שְׁקָלָאָף קָאָזָן אַונְטָעָר גַּעֲוִוִּישָׁן אַומְשָׁטָעָנְדָן באָטָראָכָט וּוּעָרָן, וּיְ אַ ברְודָר, נִיט וּיְ אַן אַיְזָלָן. אָז אָפְּלָוּ יְעַנְעַ שְׁקָלָאָפְּן, וּוּלְכָעַ ערְ פָּאָרגְּלִיכְטָן צוֹ אַיְזָלָעָן, אַיְזָס נָאָר בְּנוֹגָעָ צוֹ דָעֵר אַרְבָּעָטְסִיךְלִיכְטָן. אַיְזָמָרְאַלְיִישְׁ-דָּרְעָכְלָעָן זִין גַּיְעַן זִי אָפְּלָוּ בַּיְ אִים נִיט אַרוֹיסָס פָּוּן דָעֵם גָּדָר מַעֲנְטָשָׁן ("גַּיְיִ נִיט מִיט קִיְּן מַעֲנְטָשָׁן צוֹ וּוּיְטָ"), וְאָס האָבָּן גַּעֲוִוִּישָׁן דָעָכָט אָז זִינְגָּן גַּעֲשִׁיכְטָן פָּוּן דָעֵר גַּעַד-עַצְמָה זַעֲגַעְבָּוָגָן ("טוֹ קִיְּן זָאָךְ נִיט, סיידן דו האָסָט דָעָרָצָז אַ רְעָכָט"). דַי גַּעַזְעַצְיָה גַּעַבָּוָגָן אַיז אַבעָר, וּיְ מִיר האָבָּן שְׂוִין גַּעַזְעָן, גַּעַזְעָן אַ שְׁקָלָאָפְּן-פּרְיִינְטְּלְעָכְעָ, אָפְּלָוּ צוֹ דָעֵם "עַבְדָּ כְּנָעָנִי".

פָּוּן דָעֵר אַנְדָּעָרָעָר וְיִיט דַאָרָפְּ מִעְן אַבעָר נִיט פָּאָרגְּגָסָן, אָז דַי פָּאָטְרִיאָרָדָן-אִידְיִילִישְׁ צּוֹשְׁטָאָנְדָן, וּוּלְכָעַ קָאָרָלְקָאָטְסִיקָיְ מַאְלָט אִוְיסָ, האָבָּן גַּעֲקָאנְט הָעָרְשָׁן אִין רְוִים נָאָר בַּיְ צוֹ יְעַנְעַר צִיְּטָ פָּוּן דַי גַּרְוִיסָעָ קְרִיגָן. דַי שְׁטָעְנְדִּיקְעָן, טְרַאַיְומְ-דִּרְיכִּיכְעָן מַלְחָמוֹת האָבָּן אַיבְּרָגְעָפְּלִיטָן דָעֵם מַאְרָק מִיטְ קְרִיגְסְ-גַּעַפְּאָנִי גַּעַנְעָ, האָבָּן אַפְּגָעָרִיסָן דָעֵם פּוּיְרָ פָּוּן זִין באָלְעָבָטְסִיךְיָה אָזָן אַוְיפְּ גַּעַבָּוָיָט דָעֵם גַּרְוִיסָן דַיְמִישָׁן גַּרְוָנְטְ-בָּאָזִיָּן אָזָן דַי גַּרְוִיסָעָ רְוִימִישָׁן מַיְנָעָן וּוּרְטָשָׁפְּטָן, וְאָוּ דַי אַרְבָּעָטְסִיךְרָאָפְּטָן פְּלִיגְטָן אַרְוִיסְגַּעְפְּרָעָט וּוּעָרָן פָּוּן דַי שְׁקָלָאָפְּן, וּיְ דָעֵר אָוְילְ פָּוּן אַונְטָעָר אָן אַוְילְ-פְּרָעָס.

דאָס זַעַט אויך קָאָטְסִיקָי אִין. דָעֵר מַאְטִיווֹ צוֹ שְׁוִינְגָּן דָעֵם לעַבְנָן פָּוּן דַי שְׁקָלָאָפְּן, וּיְיִיל זִי קָאָסְטָן גַּעַלְטָ "הָאָטָ גַּעַוְוִירְקָטָן", שְׁרִיבְּבָטָ עָרָ, "אַלְץ וּוּינְגִּיקָרָ, וְאָס וּוּלְוּעָלְעָרָ עָס זִינְגָּן דַי שְׁקָלָאָפְּן. אָז עָס זִינְגָּן גַּעַוְוִונָן צִיְּטָן, וְעַז וּיְיִעַרְ פְּרִיאַזְ אִיז אַוְמָגָעָהִיעָרָ גַּעַוְוִינְקָעָן, וּיְיִיל דַי אַיְבִּיקָעָ מַלְחָמוֹת, אַיסְעָרָעָ אָז אַיְנָוְוִיְנִינְיִינְקָעָ, האָבָּן גַּעַבָּרָאָכָט צָאָלְרִיכְיָעָן קְרִיגְסְ-גַּעַפְּאָגְגָעָן אַוְיפְּן מַאְרָק". "אָזָי זִינְגָּן אִין דָעֵם דָרִיטָן קְרִיגָן פָּוּן דַי רְוִימָעָר אַנטָקָעָן מַאְקָעְדָּאָנִי אִין דָעֵם יָאָר 169 פָּאָר קְרִיסְטוֹס אִין עַפְרִירָס אַלְיִין אוּסְגָּעָרְוִיבָט גַּעַוְאָרָן

70 שטעת אין אין טאג און 150.000 אינוואוינגר זיבען פארקופט געווארן אין שקלאפעידרי.

לoit בעקה אין דער געווינעלכער פרריין פאר א\_skallaf אין אטטען געוווען פון 100 ביז 200 דראכמען (80 ביז 160 מארק). קסענאנפאן רעכנט, או ער האט געשוואנט צווישן 50 אוון טויזנט דראכמען. לoit אפפייאן זיינען אין פאנט בייז א געלענגהיטט פאַרְוָאַלְוָוָלְט געוווארן Skallafן צו 4 דראכמען א שטיך (עפֿס אַיבֵּער 3 מארק).

קואוטסקי ברעננט אויך א ציטאט פון דיידארן, וואו עס ווערט באשריבין די לאגע פון די שקלאפען אין די שפאנישע בארג-מיגעס : «וויי האבן ניט קיין אויסטרו און קיין פוייז, גאר ווערנו דורך די שלעג פון די אויפזעערי געצווונגגען אריבערוצטראגן דעם הארטסטן גורל און זיך אפז'אָרבעטען ביזן טויט. איי ניקע, וואס האבן געונג קערפער-קראפעט אונ געדולדיקן גלייכמות, אויסצ'האלטן דאס, פֿאַרְלַעֲגַנְגַּעַרְן דורך דעם גאר זיינער אומגליק, וואס איז אויו גרויס, אונ ער מאכט פֿאַר זיינ א סך ווינטשנסווערטער דעם טויט, אידיער דעם לעבן»(24).

ריכטיקער פון אלעמען האט קאָרל מאָרְקָם אַרְוִיסְגַּעֲרָאָכֶט דעם מהות פון דער שקלאָפּן-וּוּרְטַשְׁאָפּט. אין א שטעה אין **«קָאָפִיטָאָלִי»**, וואס ווערט אויך ציטירט פון קואוטסקין, שריבbert מאָרְקָם :

“דא (אין דער שקלאָפַן-זְוִירֶטְשָׁאָפַט) זאל דער אַרְבָּעָטָעַר, נאָך דעם גע-  
לונגגענעם אויסדרוק פון די אלטַע, נאָר ווי אָן אַינְסְטְּרוּמוּנְגָּנוּטָם וואַקְאָלָע (אָ-  
רעדנְדִּיקְעָר גַּעַצְיִיג) ויך אַונְטְּרָשִׁיְּדָן פון דעם פַּי, ווי אָן אַינְסְטְּרוּמוּנְגָּנוּטָם סֻמְמִיּ-  
וֹוַזְקָאָלָע (אַשְׁטִים-בָּאָגָּבָטָעַר אַבעָּר נִיטָּר עַדְנְדִּיקְעָר גַּעַצְיִיג) אָנוֹ פון דעם  
טוֹוִיטָן אַרְבָּעָטָגַעַצְיִיג, ווֹאָס אִיז אָן אַינְסְטְּרוּמוּנְגָּנוּטָם מַוְתָּאוּטָם (אַשְׁטוּמָעָר גַּעַצְיִיג). אָוּ  
עד גּוֹפָא אַבעָּד (דָּעַר בָּאַלְעָבָּאָס) לְאַזְוֵּת פִּילָּן זִין פִּיך אָוּן אַרְבָּעָטָגַעַצְיִיג, אָוּ  
עד אִיז נִיט זִיעֵּר גַּלְיִיכְּר, אָז עַר אִיז אָמעְנָטָש. דָּעַם זַעֲלָבָטָגַעַפְּלִיל פִּין זִין  
אַונְטְּרָשִׁיְּדָן פִּין זְוִירֶטְשָׁאָפַט עַר זִיךְרָאָד דָּעַם. ווֹאָס עַר “סִימְהָאָגְדָּלָת זְוִי אָוּן

**פָּרְרוֹוִיסֶט זַי קָאָן אַמְּאָרָע** ("מייט אַ בָּאוֹנוֹדְרָעָן חַשְׁקָ")<sup>(25)</sup>.  
 קָאָרֶל מַאֲרָקֵס הָאָט אַיִן זַיִן, "עַלְגָּת דָּעַר פִּילָּאָסָפְּעָ" אַוִּיךְ נִיטָּה בָּאַהֲלָלְטָן  
 פָּפָּו דָּעַר וּוּלְטָ דָעַם פָּאָקְטָ, וּוָאָס דָעַר רְוִימִישָׁעַר בָּאַלְעָבָאָס פָּלְעָגָט זַיְמָאָז  
 דָּאַלְיִישָׁ אַוִּיךְ נִיט אַפְּשָׁרְעָקָן צַו טָוִיטָן אַזְנָן צַו הָאָקָן אַוִּיךְ שְׁטִיקָלָעָךְ זַיְנָעָם  
 אַ שְׁקָלָאָפָּ, כְּדַי צַו פִּיטָּעָרָן מִיט דָעַם דִי פִּישָׁ אַיִן זַיְנָעָ פְּרוֹדָן, אַוִּיךְ וּוָאָס דָעַר  
 הָאָט גַּעַחַטָּ אַ רְעַכְתָּ מֵצֵד דָעַם גַּעַזְעָץ.  
 גַּעַוִּיסֶט קָאָן מַעַן דָא אַונְדוֹ דָעַרְמָאנְעָן, אַז דִי גְּרוֹוִיטָעָ נְפָאָ מִינָה צַוְוִישָׁן  
 דָעַר שְׁקָלָאָפְּנִי-בָּאַהֲנָדְלָוָג אַיִן יְהָוָה אַזְנָן דָעַר שְׁקָלָאָפְּנִי-בָּאַהֲנָדְלָוָג אַיִן דָעַר  
 נְרִיכִישָׁ-רוּיִמְישָׁר וּוּלְטָ לְאֹזֶט זַיְךְ אָפְשָׁר דָעַרְקָלָעָרָן דָוָרָךְ רַיִן עַקְנָגָמִישָׁ  
 אַזְנָן פָּאָלִיטִישָׁ אַוְרָוָאָן.

דער עקאנאמישער פונדאמענט פון דעם יידישן לעבן אין יענער צייט  
אי געווען געבייט ניט אויף דער שקלאָפַן-וּוִירטשאָפַט, ווי אין גראַנְד  
און רויים, נאָר דער עיקר אויף דעם פריען פויערטום מיט אַ קלענערן אָן  
מייטעלערן לאַנד-בָּאוּץ: אין אֹזֶא פֿאל אַיז די פְּסִיכָּלָאָגִישׁ גִּינְצִיקִיט פון  
דעם אַרְבָּעָטָעָר צוֹ דער אַרְבָּעָט אַיִינָעָ פָּוּן די הוּוּיפְּט-בָּאָדִינְגָּוּגָּעָן פָּאָר אַ גוּטָעָר  
אַגְּרָאַרְשָׁעָר בָּאַלְעָבָאָטִישָׁקִיט אָן מיט אַ מעַנְטַשְׁ-פְּרִינְטָלְעָכָּר בָּאַהֲנְדָלָנוּגָּ  
הָאָט מַעַן בֵּי די שְׂקָלָפָן גַּעֲקָאָנְט אַרוּסְרוּפָן אֹזֶא גִּינְצִיקִיט.  
און פָּאַלְיטִישָׁ הָאָט זַךְ זַכְּעָר גַּעֲלוּינְט מַקְרָב צוֹ זַיְן די שְׂקָלָפָן אָן גַּעַז  
וַיַּיְנָעַן זַיְן אויף דער זַיְטָ פָּוּן יִידִישָׁ פָּאָלָק אָן זַיְנָעַן קַאְמָפָן אַנְטָקָעָגָן  
רוּם.

עס אָיֶז אַונְדוֹ אַבָּעָר קִינְמָאָל אַוְיפָּן זַיְן נִיט אַרוּפָּט צוֹ בָּאַהֲוִיפָּטָן, אָוּ דער  
יִדְישָׁע אַבְּעָרוּעָרט אַוּפָּט דעם סָאַצִּיאָל-עַטִּישָׁן פָּעָלָד קָאָן נִיט דָּרְקָלָעָרט  
וּוְעָרוֹן דָּוָרָךְ נָאַטְיוֹדָלָעָכָּן אַוְרָזָאָכָּן, הָגָם מִיר גַּלְיְיָבָן, אָזֶא די יִדְישָׁע אַקָּאנְמִישָׁע אָן  
פָּאַלְיטִישָׁ אַוְמְשָׁטָאַנְדוֹן אַלְיָין זַיְנָעַן דָּעָרָצָו נִיט גַּעַנוֹגָן.

פָּאָר אַונְדוּרָע עֲנֵנִין אָיֶז וּוּוּכְטִיק אַיְנְצָוּזָע, אָוּ וָאָס עַס זַוְּלָן נִיט האָבָן  
גַּעַוּעַן יַעַנְעַן נָאַטְיוֹדָלָעָכָּע אַוְרָזָאָכָּן, זַיְנָעַן זַיְעָרָע רַעֲזָלָטָאָטָן גַּעַוּעַן אַוּסְעָרָעָ  
אַרְדָּנְטָלָעָכָּע פָּאָר דָּעָר אַנְטוּוֹיקָלָוּגָּה פָּוּן דָּעָם «אַתָּה-בְּחֻרְתָּנוּ» גַּעַדָּאָנָק, זַיְן האָבָן  
סָאַצִּיאָל-עַטִּישָׁ אַוְיְגָעָהוּבָן דָּאָס יִדְישָׁע פָּאָלָק אַוּפָּן זַיְאָה וּיְכָעָר מְדָרָגָה, אָזֶא  
די אַנְדָּעָרָע פָּעָלָקָעָר האָבָן זַיךְ בָּשָׂומָ אַוְפָּן נִיט גַּעֲקָאָנְט פָּאַרְגְּלִיְיכָן מִיט זַיְן.  
וְעַן אַבְּאוֹאַסְטוּנִיקָעָר יַיְדָהָאָט פָּאַרְגְּלִיְיכָן דָּאָס יִדְישָׁע לְעֵבָן מִיט דָעָם  
נִיט-יִדְישָׁן אָיֶז דָעָם פָּרָט פָּוּן סָאַצִּיאָלָעָר גַּעַזְעָבוֹנָה, פָּוּן זַאְרגָּ פָּאָר די אַרְעָיָ  
מַע, פָּאָר די קִינְדָּעָר, פָּאָר די יְתָמוֹת אָוּן אַלְמָנוֹת, פָּאָר די פְּרָעָמָדָע (גְּרִים),  
וְאָס האָבָן זַיךְ בָּאַזְעָצָט אָיֶז אַיְדִּישָׁעָר קְהִילָה, הָאָט עַר גַּעַמּוֹת קוּמְעָן צַוְּ  
דָּעָר אַיְבָּרְצִיְּגָוָנָה, אָזֶא עַס עַקְוִיסְטִירָט אַטְיְפָעָר מַאְרָאַלְשָׁעָר תְּהָוָם צְוִישָׁן  
דָעָם יַיְדָן אָוּן דָעָם נִיטְיַיְדָן אָוּן אָזֶא דָעָר יַיְדָ שְׁטִימָט אָיֶז דָעָם פָּרָט תְּרוּעָם-הַוִּיךְ  
אַיְבָּרָע אַלְעָ אַנְדָּעָרָע פָּעָלָקָעָר.

נִיט אָז אַגְּרוֹנְט הָאָט דָעָר בְּרִיבָּרָע דָעָר תְּנָאָן חַוְּנִיהָ בְּן הַקְּנָה, וּוְעַמְּעַן אַיְנִיקָעָ  
הַיסְּטָאַרְיקָעָר רַעֲכָעָנָע צַוְּ דִי קְנָאָם, אַלְיָין אַ רְיִיכָּר מָאָן מִיט אַ סָּךְ  
שְׂקָלָפָן, וְאָס אָיֶז אַבָּעָר בָּאַרְיִימָט גַּעַוּעַן דָּוָרָךְ זַיְן וּיְכָעָר הָאָרֶץ, פּוֹל מִיט  
מְחִילָה אָוּן סְלִיחָה, — נִיט אָז אַגְּרוֹנְט, זַאְגָּ אַיךְ, הָאָט עַר אַרְוִיסְגָּעָזָעָט זַיְן  
טִיפְּסָטָע אַיְבָּרְצִיְּגָוָנָה, אָזֶא «גַּעֲרָעְטִיקִיט אָוּן גַּעַנְאָד גַּעֲפִינְט מַעַן נַאֲרָבָּי  
יַיְדָן. בֵּי די אַיְבָּרְיכָעָר פָּעָלָקָעָר נַאֲרָזְנָד...»(26).

\* \*

ווארפنو מיר אן איבערבליך אויף דעם גאנצן ענין פון דעם „אתה-בחורתנו“<sup>1</sup>  
געדאנק בי דעם יידיישן פאלק און זיין ראליע אין דעם נאציאנאלאן קאמפ פאר  
עקזיסטען, קומען מיר צו די פאלגנדיקע רעלולטאָטן :

דעָר געדאנק פון דער אייגענער אויסגעציינטקייט איז בי דעם יידיישן  
פאַלְקַ געבעאָרְן געווואָרְן אוַיסְ דִּ זַעֲלֵבְּקָעְ אַוְרְזָאָכְן וְיַיְ אַלְעַ פַּעַלְקָעְרַ : אַוְיסְ  
דֻּעַם נַאֲצִיאָנָאָלָן קַאְמָתְ, אַוְיסְ דָּעַר אָוְמָבָאָקָאנְטָשָׁאָפְטַ מִיטַ דֻּעַם פַּרְעָמָדָן, אַוְיסְ  
דֻּעַם מאָנָגָל אַיְן זַעֲלָבְּסְטִ-קְרִיטִיקַ, אַוְיסְ דֻּעַם איִיגַעַנְעַם נִידְעָרִיקַן אַינְטָעַלְעַקְ  
טוּעַלְ-מַאֲרָאַלְישַׁן נִיוֹאַ. עַר הָאָטַ אַוְיךְ וְיַיְ אַלְעַ אַנְדָעַרְעַ פַּעַלְקָעְרַ, זַיךְ גַּעַ  
שְׁטָאָרְקַטְ מִיטַ דָּעַר נִוְטוּעַנְדִּיקִיטַ פִּון דֻּעַם נַאֲצִיאָנָאָלָן קַאְמָתְ, אַוְן הָאָטַ פִּון  
זַיין זִיתַ גַּעַהְאָלְפַּן יַעֲנַעַם קַאְמָתְ.

אֶבְּעָר אַיְן זַיין אַנְטוּיְקָלוֹנְג אַוְן זַיין שְׁפַעַטְעַרְעַד אַוְיסְאָרְבָּעְטָוָנְג, הָאָטַ דָּעַר  
יִדְיִישַׁר „אתה-בחורתנו“-געדאנק זַיךְ גַּעַנוּמָעַן אַונְטָעַרְשִׁידְן פִּון אַלְעַ אַנְדָעַרְעַ  
אַיְן אַסְקַּזְיִידַר וּוַיְכְּטִיקַע פְּרִיטִים.

דעָר גַּרְאָד פִּון אָוְמָבָאָקָאנְטָשָׁאָפְטַ מִיטַ דִּ פַּרְעָמָדָן אַיְן גַּעַ  
וּוְאָרְן זִיְעַר אַקְלִינְגַּר ; דִּ זַעֲלָבְּסְטִ-קְרִיטִיקַ אַיְן אַלְצַיְעַדְגַּן  
גַּרְאָד אַיְן יַעַנְעַ קְרִיזְן, וְאָסְ האָבָן אַרוּפְגַעְטִירְבִּן דֻּעַם „אתה-בחורתנו“-געדאנק  
אוַיךְ זַיין הַעֲכַסְטַן שְׁפִיצְ, פַּאֲרִיבְנְדִינְקַ דִּ עַקְוִיסְטָעַנְצַ פִּון דֻּעַם יִדְיִישַׁן פַּאֲלַקְ  
מִיטַ דֻּעַם וּוְילְן פִּון דָּעַר אַלְוּלְטַלְעַכְעַר אַיְן-אַיְנְצִיכְעַר גַּאֲתָהִיטַ : דָּעַר אַיְבַּןְ  
טַלְעַקְטַוּעַלְעַר נִיוֹאַ פִּון דֻּעַם יִדְיִישַׁן פַּאֲלַק אַיְן אוַיךְ דֻּעַם רַעַלְגִּיעַזְעַן גַּעַבְיטַ  
גַּעַשְׁטָאָגְנוּן אַסְקַּחְעַר, אַיְדָעַר דָּעַר אַוְטָעַלְקָטוּעַלְ-רַעַלְגִּיעַזְעַר נִיוֹאַ פִּון  
אַלְעַ אַנְדָעַרְעַ פַּעַלְקָעְרַ, אַפְּלִילְוַן פִּון דִּ גַּעַבְּלִידְעַטְסַטְטַ צְוִוִּישַׁן זַיְ : אַוְן דָּעַר מַאַזְ  
רַאֲלִישַׁר נִיוֹאַ וְיַיְ דָּעַר סַאֲצִיאָלְ-עַטְיִישַׁר הָאָטַ אַבְּיַעַקְטִיוֹן, פִּון אַרְיִין מַעֲנְטַשְׁ  
לְעַכְן שְׁטָאָנְדְפּוֹנְקַטְ, אַוְיַגְהַוְהִיבְן דָּאָס יִדְיִישַׁן פַּאֲלַק אַוְיךְ אַזְאָהִירַ, אַוְסְ  
אַיְן פָּאַר אִים גַּעַוְאָרְן אַוְמָעְגַּלְעַן אַרְאָפְלָאָן זַיךְ אַיְן יַעַנְעַר נִידָעַר, אַיְן וּוְלְכָעַר  
דִּ פַּעַלְקָעְרַ הַאָבָן גַּעַלְבָּטַ . עַר הָאָטַ גַּעַטְרוּמִיטַ וּוְעַגְן אַפְּאַרְאִינְיַקְוָנְגַ מִיטַ זַיְ  
אַיְן אַיְן מַעֲנְטַשְׁהִיטַ, אַבְּעָר נָאָר אַיְן יַעַנְעַר נִידָעַר, וּוְעַגְן דִּי  
פַּעַלְקָעְרַ, וּוְעַלְן אַנְדָעַרְקָעַנְעַן דִּי גַּעַבְּאָטְוַן אַוְן דִּי לְעַרְןַ פִּון דֻּעַם יִדְיִישַׁן גַּלְיבָּןְ,  
אַוְן וּוְעַלְן זַיךְ אַדְאָנְקַ דֻּעַם יִדְיִישַׁן בַּיְשִׁפְלַ אַלְיִין דַּעַרְהִיבְן צַוְּקָוּנְפַטְ, גַּעַדְאָנְקָעַן-קְלָאָרִיקִיטַ.  
אַטְ דָּעַר נַאֲצִיאָנְלָעַר זַעֲלָבְּסְטִ-בָּאוֹאָסְטּוֹזִין, וְאָסְ קַעַמְפַטְ פָּאֲלַקְסַ  
עַקְוִיסְטָעַנְצַ פִּון דֻּעַם יִדְיִישַׁן פַּאֲלַק אַנוּטְוּנְדִּיקִיטַ פָּאַר דָּעַר אַנְטוּיְקָלוֹנְגַ  
פִּון דָּעַר מַעֲנְטַשְׁהִיטַ, הָאָטַ זַיךְ צְנוּנוֹפְגַעְגָּאָסְ מִיטַ דֻּעַם פְּרִימִיטִיוֹן עַנְגְּ-שָׁאִ  
וּוַיְנִיסְטִיְשַׁן נַאֲצִיאָנָאָלָן זַעֲלָבְּסְטִ-בָּאוֹאָסְטּוֹזִין, וְאָסְ קַעַמְפַטְ פָּאֲר דָּעַר פַּאֲלַקְסַ  
עַקְוִיסְטָעַנְצַ, כָּמַעַט וְיַיְן סְטִיכִישַׁ, רַיְן אַרְגָּאַנִּישַׁ.

אַדְאָנְקַ אַטְ דֻּעַם נִיְעַם, הַעֲכָרָן, פִּון אַמְעַנְטַשְׁהִיטַ-אַיְדָעַלְגַּעַנְעַם

גייסטיין צופלים, איזו די זעלבסט-דערהאלטונג ענערגיע פון אונדזער פאלק געשטיינערט געוווארן איזן קאלאסאלא מאסן; מיר האבן געקאנט אויסשטיין אונדזער נצעיאנאָלן קאָמֶף אַפְּיִלוֹ אָונְטָעֵר אָועָלְכָע בְּאַדִּיגָּנוּגָעָן, ווֹאָס האָבָן אַנדָּעָרָע פָּעָלָעָר אִין אָונְדָּזָעָר לְאָגָע גַּעֲפִירְט צָו דָּעַם פּוֹלָן אָונְטָעָגָאנָג.

וֹי אָוַי אָזָן אַדָּאָק וּוּלְכָע אָומְשָׁטָעָנְדָן עַם האָט זִיךְ אָוִיסְגָּעְבִּילְדָעָט דָּעָר רַעַלְגַּיְעָזָר אָזָן מַאֲרָאֵלִישָׂעָר אַבְּעָרוּוּעָרָט פּוֹן דָּעַם יִידְשָׁן פָּאָלָק; וֹי אָוַי אָזָן אַזָּן וּוּלְכָע פָּאָרְמָעָן דָּאָס האָט זִיךְ אָפְּגָעְשָׁפִיגָּלָט אִין זִין באַוּאָסְטָזִין; דָּוָרָךְ וּוּלְכָע מִיטְלָעָן דָּאָס פָּאָלָק האָט גַּעהָאָפְּט זִיךְ צָו דָּעָרָהָאָלָטָן אִין אַ פִּינְטוּלָעָן צָעַשְׁתָּעָרְגָּדִיקָן אָרוּם, וֹי דָּאָס האָט גַּעַמּוֹזָט אָרוּיסְבָּרְעָנְגָּעָן אַ רְיִין גִּיסְטִיקָן קָאָמֶף פָּאָר דָּעָר אִיגְּעָנָר עַקְוִיסְטָעָן, אָזָן וֹי דָּעָר אַתְּהַ-בְּחָרָתָנוּ גַּעַדָּאָנָק האָט גַּעַוִּירְקָט אַט אָוִיפְּ דָּעַם רֵין גִּיסְטִיקָן קָאָמֶף, — דָּאָס אלִיז דָּאָרְפְּ אָרוּיסְגָּעָרָעָט וּוּרָן אִין אַ באַזְּנָדָעָר אַרְבָּעָט.

## די תלמודישע געועצגבעונג און די יידזַּן פארפאלגונגגען

### דער ערשותער פעריאָד

די יידיש-דעלאֲיגיעזע געועצגבעונג, ווי זי איז אַפְּגַעַשְׁלָאַסְּן געועאָרֶן אֵין דער משנה, איזו געווען אַ קִינְסְּטַלְעֵד אוֹפְּגַעַבְּוִיטָע גִּיסְטִיקָע סְבִּיבָה, וואָס האָט אַוְיסְגַעְקְרִיסְטָלְיוּרֶט די נַאֲצִיאָנָאַלְעָפָרְמָעָן פֿוֹן דָעַם יִדְישָׁן לְעָבָן אָונְ האָט גַעְזָוָאָונְגָעָן יַעֲדָן יְחִידָן פֿוֹן פָּאַלְקָ זַיְדָ צַוְּפָאַסְּן צַו אַיר. דָאָס אֵין דער רַעְזָוְלְטָאָט צַו וּוּלְכָן מַעַן קְוֻמְתָּא, וּוּזְעַן מַעַן פָּאָרְשָׁת טִיפְּעָר אָוִיסְ יַעֲנָעָמָאָטוּן, וואָס האָבָן אַגְּגָעְטְּרִיבָן די אַנְטְּוּקְיָלוֹנָגָן פֿוֹן דָעַם יִדְישָׁן גַעְזָעָץ אֵין דער צִיְּטָן פֿוֹן דָעַם בִּיתְ-שְׁנִי.

אוּרִיךְ אָזָא אָפָּן אַיז די פָּאָרְגְּרָעָסְעָרְטָע יִדְישָׁע תּוֹרָה גַעְזָוָרֶן אַ וּוֹאנְטָן, וואָס האָט אַרוֹמְגָעָרִינְגָלְטָ דָאָס פָּאַלְקְ-לְעָבָן פֿוֹן אַלְעָ זַיְטָן, אַ וּוֹאנְטָן, וואָס זָאַל אַיְם אַפְּטִילְיָן פֿוֹן אַלְעָ אַנְדְּעָרָע פָּעַלְקָעָר אָונְ פָּאָרְהִיטָן פֿוֹן צְנוּנִיגְסִין זַיְדָ מִיטָּן זַיְיָ.

די גַעְזָגְבָעָונָג אֵין אָבָּרְגִּיט גַעְבְּלִיבָן רַוְעָן אֵין יַעֲנָעָ גַרְעָנְצָן וּוּלְכָעָ דִי מִשְׁנָה האָט באַשְׁטִימָטָ פָאָר אַיר. זַי האָט זַיְדָ אַלְעָ מַעַר אָונְטָן וּוּיקְלָטָן. דָעְרְבִּי האָט זַיְדָ יַעֲדָר נִיעָר אַנְטְּוּקְיָלוֹנָגָס-פָּעְרִיאָד אַפְּגַעַשְׁיִידָטָ פֿוֹן דָעַם פָּרִיעָרְדִּיקָן נִיט אָזָוִי אַיז זַיְן קְוָאַלְטָעָטָן. וּזַי אַיז זַיְן קְוָאַנְטִיטָעָטָן: נִיט אָזָוִי דָוְרָק דָעַר פָּאָרְטִיפְּוָגָן פֿוֹן דָעַם רַעְלִיגְיָעָן גַּלוֹבָּן אָונְ דָעַר אַוִיסְפִּיָּה נְעָרָוָגָן פֿוֹן דָעַר אַינְדְּיוֹדוֹזְעָלָעָר אָונְ סָאַצְיָאַלָּעָר מַאְרָאָל, וּזַי אָינְ דָעַר וּוּיטְעָר אַוִיסְפָּאָרְשָׁוָגָן פֿוֹן נִיעָ נַאֲרָמְעָן, מְנַהְגִּים, גַזְוִוָת אָונְ פָאָרְבָּאָטָן.

די אַמוֹרָאִים האָבָן וּוּיטְעָר גַעְשְׁפָנוּן דָעַם פָאַדְעָם פֿוֹן דִי חַנָּאִים. דָאָס וואָס די אַמוֹרָאִים האָבָן גַעְשָׁאָפָן אַיז וּוּידָעָר פָוְבָּאָנְדָעָרְגַעְצְּוִיִּיגָט גַעְזָוָרֶן בִּי די גָאָוָנִים אָונְ שְׁפָעְטָעָר בִּי די רְבָנִים פֿוֹן דָוָר צַו דָוָר, בִּי זַיְדָ אָונְ דָעַם נִינְגָנְטָן יַאֲרָהָנוֹנְדָעָרט אַרְיָין, וּוּזְעַן די השְׁכָלָה-בָּאָעָוָגָן האָט אַפְּגַעַשְׁטָעָלָט דָעַם גָאָנְצָן פְּרָאַצְעָס פֿוֹן באַשְׁאָפָן אַלְעָ נִיעָ אַיז נִיעָ חֹמְרוֹת פָאָר דָעַם יַדְזָן.

סוף-כל-סוף האט אט די רעליגיעזע געוזצגבעונג באקומווען די פארם פון א געדיכטער נצע, וואס האט אַרומגענומען דאס לעבן פון יעדן איינציגלעט יידן פון אלע זייטן איזו, או בי זיין יעדן קער אוון ריר האט ער געמוועט פילן איר צוריקהאלטנדיקע קראפט.

דער יידיישער געזעז האט ניט געקאנט בליבין שטיין ביי דער משנה; עס אייז קלאר איז עס האבן געמוועט עקייסטירן קראפטן, וואס האבן אים אַנגעטירבן צו גיין פאָרוֹאַיס, וואס האבן אים געזוואָונגען אויסצושפֿריינן די רעליגיעז דרגלאָמענטאַצְיַע ביז צו די אויסטערסטע גרענצען פון דער מעגלעכקייט.

וואס זיינען דאס געווען פאר א קראפטן?  
מען מוּ לכתהילַה אַנְגַּעַמַּעַן אַז אַ פּוֹלָעַ פּוּן די מְאַטִּיוֹן, וואס האבן אַרְוִיסְגַּעֲרוֹפָן אֵין לעבן די תורה שבעל-פה בכלל, האבן ניט פֿאָרְלָאָרָן זיינער ווּוַיְקוּנְגָּס-קְרָאָפֶט אַוִּיךְ נַאֲךְ דַּעַם אַפְּשָׁלוֹס פּוּן דַּעַר מְשָׁנָה.

גאנץ זיךער האט אַוִּיךְ נַאֲךְ דַּעַר מְשָׁנָה-צִיִּיט גַּעֲוִירְקַט דַּעַר מְאַמְּעַנְט פּוּן דַּעַם כָּמַעַט אַוְיַּתְאַמְּטִיְּשָׁן ווּיְיטַעַר-שְׁפִּינְגַּעַן פּוּן לְעַבְּנוֹס-פֿאָרְמָעָן, — וּוְיַיְעַזְעַד בְּאַמְּעַרְקַט דַּאֲסַ בַּיִּי אַסְּדַּ אַרְיַּעַנְטַאַלְיַּשְׁעַ פְּעַלְקָעָר, — דַּעַר מְאַמְּעַנְט פּוּן זִיךְ ווּיְיטַעַר טְרָאָגָן מִיטַּ יְעַנְעַם גַּיְיסְטִיקָן אַיְמְפַעַט אֵין זיינער דִּיכְטוֹנָגָן אֵין ווּלְכָעָר מען האט זיך גַּעַטְרָאָגָן בַּיִּי אַהֲרָן.

גַּעֲוִירְקַט האט אַוִּיךְ ווּיְיטַעַר די רעליגיעזע, "הִיסְטְּרַעַרְעַן", דַּעַר צִיטַעַר, טְאַמְּעַד ווּוְרַט חַלְילַה אַנְגַּעַרְיַּת אַ קלְאָרָרָעַר גַּעַטְלָעְכָּר פֿאָרְבָּאָט, וּוְדַעַר צִיטַעַר פּוּן דַּעַם הִיסְטְּרַעַיְקְרָאָנָּקָן, וואס ווּעַט אֵין זִיין דִּיעַט זיך גַּיְכָעָר אַפְּוָאָגָן פּוּן אַסְּדַּ פּוּן דַּעַם, וואס ער מַעַג עַסְּנָן, כְּדַי נִיט צו קָאנְגָּעָן אַפְּיַיְלָן אַ שְׁמַעַק טָאָן דַּאֲסַ, וואס דַעַר דַּאֲקְטָאָר האט פֿאָרוּעָרט.

פֿרִיעָר האט מען גַּעֲצִיטַעַרְט אַנְצְּוֹרִירַן דַעַם חַוְּשָׁה, דַעַם אַסְּוֹר מְדָאוּרִיתָא, דַעַרְנָאָךְ האט מען מְוֹרָא גַּעַהָאָט אַרְבִּיבְרַצְוּטְרַעַטן זִיין שְׂזִיזְוָאנְט אֵין דַעַר מְשָׁנָה. דַעַרְנָאָךְ אֵין שְׂזִין גַּעַוְאָרָן גַּעַפְּרַלְעַד צו קָומָעָן אֵין אַ קְאַנְפְּלִיקָט מִיטַּ אַ בְּפִירְוָשָׁן דִּין אֵין דַעַר גַּמְרָא, אֵין לְסֻפָּר אֵין מִיטַּ דַעַם וּלְבִיקָּוּ שְׁרַעַק אַרְומַּגְּרִינְגְּלָט גַּעַוְאָרָן אַ ווּאַסְּעָרָעַס אַסְּעָרָעַס אֵין דִין אֵין דַעַם "שְׁוֹלְחָנִ-עַרְוֹקָן".

אַבָּעָר פּוֹנְקָט ווּיְיַיְיָ דַעַר אַנְטוּוֹקְלָוָגָן פּוּן דַעַר מְשָׁנָה קָאנְזָן אַוִּיךְ דַאֲסַ קְאַנְסְטָאַטְרִיט ווּוְרָן, אַז דַאֲסַ לעַבְּן אֵין אלָעַ מַאל גַּעַוְעָן שְׁטָאָרְקָעָר אַפְּיַיְלָן פְּאָר דַעַם קְלָאָרְסְטָן דִין אֵין דַעַם קְלָאָרְסְטָן פְּסָוָה.

אַסְּדַּ צְוַיְיָגָן פּוּן דַעַר תּוֹרָת-מִשְׁתָּה, וואס האבן זיך פִּין פּוֹנְגָּאנְדְּרַגְּעַוְאָקָסָן אֵין דַעַר מְשָׁנָה, זיינען אַפְּגַּעַשְׁטָעַלְט גַּעַוְאָרָן אֵין זיינער אַנְטוּוֹקְלָוָגָן אַדְעָר אַיְנִי-גַּעַדְאָרָט אַדְעָר כָּמַעַט אַנְגַּאַנְגַּן אַרְאַפְּגַּעַפְּאָלָן, אַ דָּאנְקָן די נִיעַ אַוְמְשָׁעַנְדָּן פּוּן

דעם ליעבן. איזוי זייןען, צ"ב. די גזועצן פון די קרבנות און פון טומאה וטהרה (דיין און אומריין) אין דער שפערעדיקער גזועצג'עבונג מעט ווי אינגעאנץ איסגעוואָרצלט געווארן : און ווי וואלט מען זי גאר געקאנט אַפְּהִיטֵן אין חווידאָריך, וואו קרבנות זייןען געווען פֿאָרוּוּרט און וואו די לענדער גופא זייןען פֿאָרְשְׁרִיעֵן געווארן פֿאָר אַפְּרִיֵּן !

איסגעוואָרצלט זייןען געווארן די גזועצן, וואס האבן געהאט צו טאן מיט דעם יידישן אָגְרָאָרְ-לְעָבָן, וויל דִּ אָגְרָאָרְ-וּוִירְטְּשָׁאָפְּטֵט האט בְּכָל גַּעַזְנִים שְׁפִּילְן אָן אֶלְץְ קְלֻבְּנָעָרָע אָן קְלֻבְּנָעָרָע דָּלְיָע אָין דער יִדְישִׁעָר וּוּלְעָם. פֿאָרְדָּאָרְט אִיז געווארן די גאנצע הַוְּמָאָנִיתָאָרָע סָאָצִיאָלָע גַּעֲזַעְגַּבְוָנוּג, וויל דער יִד האט אוּפְּגַּעַעַתְּרָט צו זיינְ אַבְּלָעָבָס אַוִּיף זיינְ אַיְגַּעַנְעָם עַקְאַנְגָּמִישָׁן לְעָבָן אָן הַאָט זִיךְ אֵין דעם פרט גַּעַמּוֹת לְאָן טְרִיבִּין פּוֹן די סְטִיכְיִישָׁ שְׁטְרָעָמוֹנָגָעָן, וואס האבן גַּעַהְעָרְשָׁת אִין דער אַיְם-פֿרְעָמְדָעָר נָאָז צִיאָנָאָלָעָר סְבִּיבָה, אָן האבן אִים גַּעַטְרִיבִּין וּוּבָר צו זיינְ אַוִּיף בְּפִירְוּשׁ "לְאוֹן" פּוֹן דער תּוֹרָה אָן בְּפִירְוּשׁ דִּינִים פּוֹן דער מְשָׁנָה. יָעַנְעַן קְלָאָרָע פֿאָרְבָּאָטְן האבן אַיְגַּעַעַתְּרָט צו זיינְ פֿאָר אִים אָן עֲבִירָה — וּוּי, צ"ב, דער גַּעַלְטְּ-גַּעַשְׁעָפְּט אָוֹן דָּאס גַּעַבְן גַּעַלְט אַוִּיף פֿרְאָצְעָנְטָן.

פּוֹן דער אַנְדָּעָר זִית האט דער הַיְסְטָעָרִישְׁ-רְעָלִיגְיְעָזָר אַיְטָעָר — אִין פְּלוֹג — נִיט גַּעַקְאָנְטָן האָבָן קִיְּין בְּרָעָקְלָן אַדְּן אַונְטָעָר די פִּיטְּ דְּאָרְטָן, וואו עַס האט פֿאָר אִים גַּעַפְּלָט אַ וּוּלְכָרָט עַס אַיז וּוּאָרְצָל אִין דער תּוֹרָה. אָן פּוֹנְדְּעָסְטוּעָגָן זְעָנָן מִיר, אֹז אוּרִיךְ אַזְׁעָלְכָעָז דִּינִים בְּאוֹיְינָן זִיךְ פְּלִיצְלָוָג אַיז דער יִדְישִׁעָר גַּעַזְעַגְבָּנוּג, אֹז זַיְהִיבָּן זִיךְ אָן טְרָאָגָן מִיט זַיְעַד אַיְגַּעַנְעָם אוּטְּאַמְּאַטְּיִישְׁ-גִּיסְטִיקָן אִימְפָּט ; אֹז זַיְיִוְרָן פּוֹנְאַנְדְּעָרְגָּעְצָוִיגָּט אָוֹן פּוֹנְגָּבָן דְּעָרְגָּעְרִיטְלָט ; אָוֹן אוֹ יַעֲדָעָר צְוִיְּגָלָן אָוֹן יַעֲדָעָר רִיטְלָהִיבָּט אָוֹן אַרְוִיסְטוּפָן צו זִיךְ דעם כָּאָרָקְטָעָרִיסְטִישְׁ הַיְסְטָעָרִישְׁ-רְעָלִיגְיְעָזָן צִיטָעָר. דער בעסטער בְּיִשְׁפְּילְ פֿאָר אֶלְעָזְעָלְכָע גַּעַזְעָצָן אִיז אָפְּשָׁר דער דִּינִים- רִיבְעָר אַפְּטִילְ פּוֹן בְּשָׂר וּחָלָב.

עס אִיז אַין מְשָׁהָס תּוֹרָה נִיטָאָקִיְּין אַיְנְצִיקָּעָר פְּסוֹקָן, וואס זָאָל קָאָנְעָן דִּינְעָן וּוּי אַלְגִּישָׁעָר קָעָרְנָלִי, פּוֹן וּוּלְכָן אֶטְּ דָעָר גַּאנְצָעָר "בְּשָׂר בְּחַלְבָּן" בְּוּיְם זָאָל האָבָן גַּעַקְעָנְטָ אַרְוִיסְטוֹאָקָסָן, גַּעַוְוִינְלָעָר וּוּרְטָ אֶטְּ דִי גַּעַזְעַגְבָּנוּג גַּעַשְׁטִיצָט אַוִּיף אַ פְּסוֹקָן, וואס וּוּרְטָ צְוִיִּי מָאָל אַבְּעָרְגָּעְחוֹרָט אִין חָוָשׁ : "לֹא תְּבַשֵּׁל גְּדִי בְּחַלְבָּן אָמוֹ" ("זָאָלָסְטָ נִיטָקָאָן קִיְיָן צִיגְעָלָע אִין דָעָר מִילָךְ פּוֹן זִיךְ מַוְטָעָר").

דער טָעָם פּוֹן יָעַנְעָם פֿאָרְבָּאָט אִיז נָאָר גָּאָר אַיְם דִי פְּרִיסְטָעָ צִיטִין אַינְגָּאָנְצָן פֿאָרְלָאָרָן גַּעַגְגָּעָן : עַס קָאָן זִיךְ, עַר אִיז גַּעַוְוּן פּוֹן אַ צְעָרְטָלָעָן-פְּסִיכָּאָלָאָן

גיישער ארט, פון אַ צער בעיל-החיים" נאטור, וואס האט ניט געקאנט אָריַַי בערטראגן די באָרבָּאַרִי, אוֹ אַ יונְג צִיקָּלָע זָאל נָאָך גַּעֲקָאַט וּוּרָן אַין זַיִַּן אַיְגָעָנָעָר מַוְתָּעָר מַיְלָך. עַס קָאָן זַיִַּן, דָּאָס אַיְז גַּעֲוָעָן פָּאָרְבָּנְדָּן מַיְט אַ וּלְכָן עַס אַיְז אַבְּעַרְגָּלוּיְיכָן אַדְעָר מַיְט אַ מַנְהָג פָּוּן אַ פָּרְעָמָן רַעֲלִיגַּיְעָזָן קוֹלָט, פָּוּן וּלְכָן מַעַן האַט גַּעֲוָאַלְט פָּאָרְהָיִטָּן די יַיִּדָּן, אַוְן אָפְשָׁר אַיִּה, וּוּי מִיר דַּוְכָּט, אַוְיך בִּיט אַיְסָגֶשֶׂלְאָסָן, אוֹ דָּאָס אַיְז גַּעֲוָעָן נִיט מַעַר וּוּי אַ וּוּרְטָל, אַ רַּעֲנָס-אָרט, מַיְט אַ וּוּלְכָן-עַס-אַיְז לְאִגְיָשָׂן אַדְעָר מַאְרָאַלְשָׂן זַיִַּן, וְאַס האַט זַיִַּן שָׁוֵין לְאַנְגָּג אַוְיסְגָּעוּוּפָט. דָּאָס האַט גַּעֲקָאַנט, צַיִּיבָּ, אָפְשָׁר מִינְגָּעָן: "פָּאָרוּנָּנד נִיט אַזְוִינָּעָזָן, וְאַס דָּאָרְפָּן שְׁפִיְיָזָן עַפְּסָע, מַיט אַזְוּלְכָּעָם מִיטְלָעָן, וְאַס הַלְּפָן עַס צַו צַעַשְׁטָרָן".

על-כל-פְּנִים אַיְז דַּעַר פָּאָרְבָּאַט, — אַוְיב דָּאָס אַיְז גַּעֲמִינְט גַּעֲוָעָן וּוּי אַ פָּאָרְבָּאַט — אַרְוְמָגָנְגָעָנָעָצָט קָלָאָר פָּוּן אַלְעָזִימָן: נָאָך דַּעַר אַיְגָעָנָעָר מַוְתָּעָר מַילָּך טָאָר דָּאָס צִיקָּלָע נִיט גַּעֲקָאַט וּוּרָן. עַר פָּאָרוּוּרָט בְּשָׁוּם אַוְפָּן נִיט עַס זָאל גַּעֲקָאַט וּוּרָן אַיְז אַנְדָּעָר צִיגָּס מַיְלָך, אַדְעָר זָאל גַּעֲגָסָן וּוּרָן מַיְט דַּעַר נִיט-גַּעֲקָאַכְטָר מַיְלָך פָּוּן דַּעַר אַיְגָעָנָעָר מַוְתָּעָר.

עַס אַיְז נִיטָא קִיְּין אַיְין לְאִגְיָשָׂן מַעְגָּלָעָקִיט אַרְוְיסְצְּדָרִינְגָּעָן דָּעַרְפָּן, אַוְ פְּלִישָׂא אַיְז מַיְלָך אַיְין אַיְינָעָם זַיִּינָעָן "טַרְפִּיָּה". דַּעַר אַרְוְיסְצְּדָרָוָנָג אַיְז אַבָּעָר גַּעֲמָאַכָּט גַּעֲוָאָרָה, אַוְן דָּעַרְפָּוּן האַט זַיִַּן אַנְגָּעָהוּבָּין אַ גַּאֲנְצָעָן סְדָרָה פָּוּן דִּינִים אַוְן חֻוְמָרוֹת, וְאַס חָאָבָן זַיִַּן גַּעֲרָכָבָרָט אַוְן גַּעֲמָרָט פָּוּן פָּעַרְיאָד צַו פָּעַרְיאָד.

נָאָך אַיְז צִיְּיטָן פָּוּן דַּי אַמוֹרָאִים האָבָּן אַיְין גַּעֲוָיָס גַּעֲגָנָטָן פָּרְמוּעָ יַיִּדָּן נִיט פָּאָרוּוּרָט צַו עַסְן הָוּן מַיְט פָּוּטָר. שְׁפָעָטָר אַיְז אַוְיסְגָּבְּלִידָעָט גַּעֲוָאָן דַּעַר אַלְגָּעָמִינָעָר בָּאָגְרִיף "פְּלִישִׁיקָּס", וְאַס האַט שַׁוְּיִן אַרְיִינְגָּנוּמוּעָן אַיְז אַיְיך עַופּוֹת, אַוְן דַּעַר אַלְגָּעָמִינָעָר בָּאָגְרִיף "מִילְכִּיקָּס", וְאַס האַט אַיְנְגָעָלָסָן אַיְז זַיִַּן אַלְעָז פָּרָאַדוּקָטָן פָּוּן מַיְלָך. נָאָך שְׁפָעָטָר זַיִּינָעָן אַט דַּי בָּאָגְרִיפָּן אַיְז אַיְינָעָן אַוְיך דַּי בְּלִים, אַיְן וּוּלְכָעָז זַיִַּן וּוּרָן גַּעֲקָאַכָּט אַדְעָר סְעָרוּוּרָת, אַזְוִי אַזְוִי אַזְוִי יַיִּד האַט גַּעֲדָאָרָפָט גַּעֲבָרוּכָן דָּרְיִי אַדְרָטָן פָּוּן גַּעַשְׁר : פְּלִישִׁיקָּעָ, מִילְכִּיקָּעָ, אַזְוִי פָּאָרוּוּעָ. בַּיִּי דַּי הַאַלְעָנָדָעָר יַיִּדָּן צַוְּיִיגָּט זַיִַּן דַּי "גַּעַשְׁר-עַוְּאַלְוְצִיעָּ" פָּוּנָגָנָדָעָר נָאָך אַיְז אַ פָּעַרְטָן מִין : "פְּשִׁיקָּס", וְאַס טָאָר נִיט צְנוּנִיְּפָגָעָמִישָׂן וּוּרָן נִיט מַיְט "פְּלִישִׁיקָּס", נִיט מַיט "מִילְכִּיקָּס" אַז נִיט מַיט "פָּאָרוּוּעָ".

אוֹן אַזְוִי אַיְז דָּאָס בִּיסְלָעָכוֹיִז גַּעֲקוּמָעָן, אוֹ אַ פָּרְוּמָעָר יַיִּד דָּעַרְשָׁפִּירָט אַ רַּעֲלִיגַּיְז-הִיסְטָעָרִישָׂן צִיטָעָר, וּוּזְעָן עַר דָּעַרְוִיסִּט זַיִַּן, אוֹ זַיִּין "פְּלִישִׁיקָּעָר" סָופָ אַיְז אַיְם אַיְן טָלָעָר אַרְיִינְגָּעָגָסָן גַּעֲוָאָרָן מַיְט אַ "מִילְכִּיקָּעָר" לְעַפְּלָ, אַז

עס וואקסט פאר אים אויס אָשָׁלָה", צי זייןען "כְּשֶׂרֶת" אֵי דער סֻפֶּה, אֵי דער טעפל, אֵי דער טעלער, אֵי דִי לַעֲפָל.

קוקט מען פון דער זיט אויף אָזָעַלְכָעַ משונחדייקע דינימ, וואס האבן קיין ברעקל אַנְהָאַלְטַ נִיט, נִיט אַיְן דער תורה, נִיט אַיְן דער הַגִּיעָנָה, נִיט אַיְן דער לאָגִיך אָזָן נִיט אַיְן דער מַאֲרָאָל, מֹזֵז אַיְנָעָם אַרוֹף אַוִיפָּן זִין דער גַּעַדְאַנְקָן, אָז מִיר האבן דָא צָו טָאָן מִיט דַּעֲגַעַנְעַרְבָּטָעַ מענטשָׁן, — בְּלִינְדָעַ אָז נָאָז רִישָׁע, — וואס האבן פַּאֲרָלָאָרְן יַעֲדָן פּוֹנָק פָּוֹן & קַלְאָרְן קְרִיטִישָׁן גַּעַדְאַנְקָן אָז שְׁפִינְעָן זַיְעָרָעַ רַעַלְגִּיעָזַעַ נָעָצָן נִיט מַחְמָת קִין אַגְּדָעָר זָאָז, אַדְעָר, רִיכְטִיקָעָר, בְּלִינְדָן אָז נַאֲרִישָׁן אַינְגְּסְטִיקָט וַיְיַעֲטָרָעַ צָו שְׁפִיבָעָן, אַדְעָר, וַיְיַעֲטָרָעַ פַּוְנָגְאַנְדְּעַרְצְׁדִּיקְבָּלְעָן אָז עַנְיָן, וואס אָז צַפְּעַלִיק אַרְיִינְגְּגָפָאָל אָז זַיְעָר לְאָגִישָׁעָר דַּרְיַיְבָּלְ-מַאֲשָׁי, וּוּלְכָעַ רַופָּט זִיךְ, דָעַר יִדְיִישָׁעָר גַּמְדָּאָקָפָן. אָז באַלְיק אַוִיפָּן עַנְיָן טָאָר אַבְּעָר נִיט האבן דָעָר, וואס באַטְרָאָכָט דִי צָאָר פָּוֹן אַיְנָעָוִוִינִיך, וואס ווַיִּסְטָם, אָז צַוִּישָׁן דִי רַבְּנִים אָז לְומָדִים, וּוּלְכָעַ האבן זִיךְ אַפְּגַעַעַבָּן מִיט דָעַר דַּרְיַיְבָּלְ-אַרְבָּעָט, זַיְנָעָן גַּעַוּעַן גַּאֲרַגְּרוֹיסָעַ מְחוֹתָה מִיט אָז צָו בָּאוֹוְגְּאַנְדְּעַרְצְׁדִּיקְבָּלְעָן גַּעַדְאַנְקָן: אָז גַּרְוִיסָעַ פִּילְאָסָפְּיָשָׁעַ דַּעַנְקָעָר אָז פַּאֲרָשָׁעָר, וואס זַיְנָעָן גַּוְתָּ בָּאַקְאָנְטָן גַּעַוּעַן מִיט דִי פְּרִיעָר גַּעַדְאַנְקָעָן פָּוֹן זַיְעָר צִיטָה, האבן זִיךְ גַּעַהְאָלָפָן אָז אַט דָעַר דַּרְיַיְבָּלְ-אַרְבָּעָט, אַדְעָר גַּעַזְוָכָט פִּילְאָסָפְּיָשָׁעַ רַיְקִינְ-שְׁכָלְדִּיקָעַ טָעָמִים, וּזִיךְ צָו פָּאָר-עַנְטָפָעָן זַיְעָר אָז קְלָאָרְן מַעֲנַטְשָׁלָעָן שְׁטָאַנְדְּפָוָנָקָן.

פאר אָז פַּאֲרָשָׁעָר מֹזֵז נָאָז שְׁאַרְפָּעָר אַרְיוֹסְטוֹאָקָסָן דִי פְּרָאָגָע: וואס אָז גַּעַוּעַן דִי קְרָאָפָט, וואס האָט אַנְגַּעַטְרִיבָן אַט דִי קְלִינְגְּלָעָבָן שְׁפִינְיָוָב אָז דַּרְיַיְבָּלְ-אַרְבָּעָט בֵּי אָז באַמְתָה גַּאֲרָנִיט קִין נַאֲרִישָׁן פָּאָלָק, וּזִיךְ דָאָס יִדְיִישָׁע? אָז עַנְטָפָעָר אַרוֹף דָעַר שְׁאָלָה האבן גַּעַזְוָכָט צָו גַּעַבָּן דִי גַּעַשְׁכִּיטָס-שְׁרִיבָעָר אָז פּוּבְּלִיצִיסְטָן פָּוֹן דָעַם אַסְיְּמִילְאַצְּעַמְּ-פְּעַרְיאָיד אַיְן אַונְדוֹזָעָר לְעָבָן.

זַיְיָיְהָאָבָן רִיכְטִיקָעַ גַּעַשְׁפִּירָט, אָז דִי גַּרְעַסְטָעַ מִנְיָה אַיְן דָעַר פָּאַרְוּוּרְקָלָעַ כּוֹנְגָ פָוֹן זַיְעָר אַידְעָאָל, — דִי צְוּנוֹיְגִיסְטָגָ פָוֹן דָעַם יִדְיִישָׁן פָּאָלָק מִיט דִי אַרוּמִיקָעַ פָּעַלְקָעַר, — לִיגְטָ אַיְן דָעַר אַיזְאָלִירְטָקִיטָ פָוֹן דָעַם יִדְיִישָׁן פָּאָלָק, אַיְן זִין אַיְנָעָוִוִינִיקָסְטָעַר אַפְּגַעַשְׁלָאָסְנִיקִיטָ פָוֹן דָעַם אַרוּמִיקָעַ לְעָבָן, אָז אָז אַט דִי אַיְנָעָוִוִינִיקָסְטָעַר אַפְּגַעַשְׁלָאָסְנִיקִיטָ אַיְן אַפְּרָאַדְוָקָטָ פָוֹן דָעַר אַלְץָ מַעַר אָז מַעַר אַנְגַּעַוָּאָקָסָעָנָעָר תַּלְמוֹדְיִשְׁ-רַבְּנִישָׁעָר גַּעַזְעַגְּבָוָנָגָ, וואס שְׁטִיטָזָ אַז וּוָאנְטָ צַוִּישָׁן יִדְעָן אָז נַיְטִיְיָדָן.

זַיְיָיְהָאָבָן זִיךְ גַּעַקְאָנְטָ פָּאַרְשָׁטָעָלָן, אָז דִי אַיזְאָלִירְטָקִיטָ אָז אַיְנָעָשָׁלָאָסְנִיקִיטָ זַאָל האָבָן גַּעַלְעָגָן אַדְעָר זַאָל נָאָד קַעַבָּעָן לִיגְן אָז דָעַם דַּרְעָקָטָן

וילון פון דעם פאלאק גומא; די אונזאכן דערפּון האבן זי דעריבער געוזט  
 אין די פֿאָרְפֿאַלְגּוֹנוֹגָעָן, גִּירְוּשִׁים אָוֹן דָּעֵר רַעֲכְלָעַכְעָר אָונְטַעַרְיאַכְוָגָג, וְוּאָס די  
 יִדְוָן האבן געהאט אויסצּוּשְׁטִין מִצְדָּקֶה פְּעַלְקָעָר. די זַעַלְבָּסְטַ-אַיזְאַלְרָוָנָג פָּוֹן  
 דעם יִדְיָישָׂן פְּאָלָק אָיִן דעם עַגְגָּן נָעֵץ פָּוֹן וַיַּן גַּעֲזַעְגַּבָּוֹנָג אִיז גַּעֲוָעָן. נָאָך  
 זַעַלְבָּר מִינְיָנוֹגָג נָאָך, נִיטְ קִיְּן אַנְדָּעָר זָאָך, וּוֹי נָאָר דָּעֵר אָוּמְפָּאַרְמִידְלָעַכְעָר  
 עַנְטְּפָּעָר פָּוֹן דָּעֵר יִדְיָישָׂעָר פְּסִיכְאַלְגָּיָעָ אָוִיףְּ די אָוּמְצִיאַלִיקָע אָוּמְגַעְרַעַכְתִּי  
 קִיטִּין, וְוּאָס האבן זִיךְ גַּעֲשָׂאָטָן אָוִיךְ אַנְדוֹזָעָר קָאָפָּ. — אָוּנְטָפָּעָה, וְוּאָס וְאָלָט  
 בְּשָׁוּם אָוָפָּן נִיטְ גַּעֲקָאנְטָן האבן קִיְּן פְּלָאָץ, וּוֹעֵן די פְּעַלְקָעָר וּוֹאלָטָן זִיךְ באָ  
 גַּאנְגָּעָן מִיטְ אַנְדוֹזָה אָוִיךְ אָוּן אַיְדְּעָלָן מַעֲנְטָשְׁלָעָן אָוָפָּן.

אווי שריביט דער תמייד ערעלעכער און זיעיר אפט טיף-דענ侃נדיקער רוסיש-יידיישער פובליציסט, אליהו ארשאנסקי, בזה הלשון: «היות ווי די יידישע רעליגיע אין ניט נאר ניט געשיצט אדער לכל-הפתוחות געווען אנדעדרקענט פון דעם שטאט, נאר אין נאך אפונ און שטענדייך פראָפֿאלְגַּט געווארן, אין דאס ניט קיין חידוש, וואס די יידן האבן מער פון אלץ אַנְגּוּוּנְדַּט די קראָפְּט פון זיעיר גיסט אויף דער אַפְּהִיטוֹגָן פון אַט דער זיט פון זיעיר עקיסטענען. די גאנצע עגערגיע פון דעם יידישן פאָלאָק, די גאנצע קראָפְּט פון זיין דענ侃ען האַט זיך אַקְעָר געטמאָן אויף דעם ציל, צו דערהאָלְטָן די רעליגיעזע ירושה, וואס זיך האָבן באָקְומָען פון זיעיר עטלטערן» (226).

אין דעם זולבִּין זין דרייקט זיך אוייס אויך דער פראָנְצֹזְיַישֶׁר אַסְמֵי  
לייטאָר, אַיסְטָדָר לעַבָּ. עַס וווערט אַגְּעוּווִין, זָגְּטָעָר, אַזְּזָלְשָׁן  
צָו בְּילְדוֹן אָן אַפְּגַּעַנוּן דָּרְטָעַ נְאָצָעַ, ווָאָס זָאָל זַיִן אַיזָּאָלִירָט, לְזִית אַרְעָ  
מְנַהֲגִים, אַיד שְׁפָרָאָה, אַידָּע נִיגְזּוּגָן, אַיד פָּאָרְלָאנְגָּץ צָו בְּאַגְּרָנְדָּן אַין יְרוּשָׁלָ  
אָ יִדְיִישָׁع מְשֻׁלָּה". מִיר גְּלִיבָּן נִימָּט, אָט דֵּי אַלְעָ אַוְיפְּשָׁת עַלְגָּגָעָן זָאָל  
הַאָבָּן אַ וּוּלְכָעַ עַס-אָזָוָּי וַיְכִתְקַע מְמוֹשָׁות. צָוָם גְּרָעָסְטָן טִיל זִינְגָּעָן זַיִ פָּאָלָשָׁ  
טִילְוִוִּין זִינְגָּעָן זַיִ אַבָּעָר בְּאַגְּרָנְדָּעָט אוּרִיךְ פָּאָקְטָן, ווָאָס קְוּמָעָן אַרְוִיסָּס ווַיִּ אָ  
פּוּעַלְיוֹצָא פָּון הַוּנְדָעָט-אָרִיקָע פָּאָרְפָּאָלְגָּגָגָעָן 26).

אוֹז בְּלִיק אָוֵף דַעַם עֲנִין אֵיז שְׁוִין פּוֹן לְאָנָג גַעֲזָוָרְן אֶ „הַנָּה יְדֻעָה“ אֵין דַעַם אֲסִימִילָאָטָאָרִישׂוֹן גַעֲדָאָנְקָעָזְגָּאנְגָּה, אָזְעַס אֵיז קִיְינְ חִידּוֹשׁ נִיטָה, וּוֹאָס דַעַר אֲסִימִילָאָטָאָרִהָּאַלְמָט זִיךְרָאָר אַיְם אָוֹז שְׁטָאַל אָזְ אַיְזָן.

דער געדאנק איז אינעוויניקסט פארבעונדן מיט דעם אנדער «הנה ידווע» פון דער אסימילאָטָרישער פּוֹבְּלִיצִיסְטִיךְ, אָז דער אַגְּטִיסֻעְמִיטִיךְ אָזֶן די פֿאָרְפֿאָלְגּוֹנוֹגּוֹן וּוַיְגַעַן פּוֹן זַיְעֵר זַיְתַּן גַּעֲוֹעַן — בֵּין צָו אַ גַּעֲוֹיסִין זַיְעֵר וּוַיכְיָה טִיקּוֹן גַּראָאַ — אַ פֿרְאָדוֹקְטִיךְ פּוֹן דער יִדְישָׁעֵר אַפְּגַּעַשְׁלָאָסְקִינִיטִיךְ אָזֶן אַזְּאָלְרְטִיךְ — אַ פֿרְאָדוֹקְטִיךְ, וּוָס וּוָעַט פֿאָרְשּׁוֹוְנְדָן, וּוְ נָאָר די יִידַּן וּוּלְעַן אַרוֹיסִיךְ.

פון וויערע איגעגען ד' אמות, ווי נאר זוי וועלן אפרילסן וויערע פארביבנדונגען  
מייט דעם צויז-טיזונט יאריקן עבר און וועלן זיך בלט ובנפש אונשליסן און דעם  
לעבן פון די פראגערסיווע פעלקער, וואס איז איסיגעוואלסן אונטער באידנ-  
גונגען אַסְק גינסטיקער פאר דער מענטשלעכער קולטור און ליט אַגאנץ  
אנדרה, פיל-העברן טיפ.

אט די צווויי "הנה ידועס", אָז די יידייש איזאלירטקייט שטאמטט פון די  
פארפלגונגען און אָז די פארפלגונגען שטאמען פון דער יייזער איזא-  
לייטקייט, זיינען ניט קיין כישוף-קריז, ווי דאס דוכט זיך אויף דעם ערשותן  
בליך, נאר שטעלן מיט זיך פאר, אָזוי צו זאגן, אַ לאגייש ספיראל וואס דרייט  
זיך אין אָז גראעסערן פארענעם אָרום אִין אָון דעם זעליביקן צענטראל-פונקט:  
די פארפלגונגען האבן אָריסטגרופן די איזאלירטקייט; די איזאלירטקייט האט  
פארשטארקט די פארפלגונגען; די פארענערדעט איזאלירטקייט האט נאר  
גערד געמאכט די איזאלירטקייט; די פארענערדעט איזאלירטקייט האט נאר  
מער פארשאפט די פארפלגונגען; אָון אָזוי וויטער, אָון אָזוי וויטער, אָין  
אָן אליז שנעלארן אָון אַינטנסיווערן טעמאפֿאַ.

דער אַינצייקער אַיסוועג פון דעם כישוף-ספיראל אָז, אָז דער ערשטער,  
וואס האט אָנגעההיבן, זאל זיין אויך דער ערשטער, וואס ווועט אַויפֿהערן;  
זאל מען אָפֿשטעלן די פארפלגונגען, וועלן מיר זיך נעמען דרייען צוריך  
און זיך אָפֿזאגן פון אָונדזער אַיזאלירטקייט אָון אָונדזער נאציאנאָל זיין בְּכָל-  
מייט דעם צויזיטן "הנה ידוע", — אָז די פארפלגונגען וווערן אָרויסגע-  
רופֿן פון דער יייזער אָפֿגעלאָסנקייט, — קומט מען צו דעם יידישן פאלק,  
כדי אָרכֿזוגרייטן אִים פֿאַר דער אויגנֿאָבע, וואס אִים שטייט פֿאַר, אִין אַ  
צֿיטֿיט, וווען די פארפלגונגען האלטן שווין, ווי מען האט געגֿיבֿט, בְּיַם פֿאַר-  
שווינֿדֿן. אָבער מייט דעם ערשותן "הנה ידוע", — אָז די יידייש אַיזאלירטקייט  
אייז אָפסֿכֿאָלְגֿיַּיש רַעֲקַצְיַּע פון דעם יידישן פֿאַל אַויף די פארפלגונגען  
מצד דער פֿינֿטֿלֿעכֿר סֿבּֿיבֿה, — וווענדט מען זיך צו די אָומות הַעוֹלָם.

"אַיר באַשׂולדיקט אָונדז, אָז מיר ווילן מייט אַיך קײַן מגע  
או מיר זיינען פֿאַרקרֿאָכֿן אָז פֿינֿצֿטֿעַרְעַר הַיל פֿון מִיטֿלֿאָלֿטֿעַרְלֿעַכֿעַ אָבעְרַ-  
גֿוֹיִיבֿנֿס אָון ווילן ניט אָנקוֹן די לִיכֿטֿיקֿע ווּן פֿון דעם אלגֿעַמִֿיֿיךֿ-מענטשלעכֿן  
פֿראָגֿרֿעַס; אָז מיר זיינען פֿינֿצֿטֿעַרְלֿיֿנֿגֿעַן אָון פֿאנֿאָטֿיֿקֿעַר. אָבער ווער אִין  
שׂוֹלְדִּיק אָין דעם? אִיעַר אַרט באַהַאנְדַּלְעַן אָונדז, אִיעַר גִּזְוּרוֹת אָון דִּיפֿוֹת  
אייך אָונדז האָבן אָונדז פֿאַרטֿרֿיֿוֹן אָהִין". אָזוי גַּעַמְט אַויף דעם עניין די  
פֿאַר אַינֿטֿרֿעַסֿרֿטֿע פֿוֹבּֿלֿצֿיֿסֿטֿיק פון דעם אַסְמִילֿאָטֿאָרֿיֿשֿׁן לְאָגֿעַר.

און אַבְּיַעַטְּיָוָעֶר פֿאַרְשָׁעֶר אַבְּעֶר דָּאָרֶף זִיְּן פֿרֵי פֿוֹן דָּעֶר אַדְּעֶר יַעֲנֶעֶר  
פֿוּבְּלִיצִיסְטִישָׂעֶר טַעַנְדְּעֶןֶן. עֶר דָּאָרֶף זִעְן אַוְיְסְגָּעְפִּינְעֶן דִּי אַמְתָּע אַוְרָאָכְּן,  
וְאָס הָאָבָּן גַּעֲפִירֶט צַו דָּעֶם שְׁטוּנְדִּיקְּן אַנוֹזָקְּסָן אַין דָּעֶר הַיְּיך אָן אַין דָּעֶר  
דיַּק פֿוֹן יַעֲנֶעֶר וְאָנָּטוֹ, וּוְעַלְכָּעַ הָאָט אַרוּמְגָעְרִינְגָּלֶט פֿוֹן אַלְעַ זִיְּטָן דָּאָס יִדְּיִשְׁעָ  
פֿאַלְקָן אָן הָאָט עַס אַיְזָאָלִירֶט פֿוֹן דָּעֶר אַיְבָּרְעִיקָּעֶר מַעֲנְטְּשָׂהִיט. אַזָּא פֿאַרְשָׁעֶר  
וְעַט זִיךְּ מַזְּן זִיְּרָ פֿאַרְצִיכְּטִיק בָּאוּגִין מִיט דָּעֶם גַּעַדְאָנָּק, אָן דִּי גַּאנְצָע אָנָּטָ  
וּוְקְלוֹנָגָ פֿוֹן דָּעֶר יִדְּיִשְׁעָר גַּעַזְעַגְעַבְּוָנָג אַין גַּעַוְוָן אַפְּרָאָדוֹקָט נַאֲרָ פֿוֹן דִּי  
אַוְיסְעָרְלָעָכָ פֿאַרְפָּאַלְגָּוְנוֹגָעָן.

געוויס מַזְּן מַעְן צָוְגָּעָבָן, אָן דִּי רְדִיפּוֹת אָן אַפְּטָמָאָל שְׁחִיתּוֹת, וְאָס זִינְעָן  
אַוְיְסְגָּעְפָּאָלָן אוּפְּפָנִים דָּעֶם גּוֹרְלָ פֿוֹן אַוְנְדָּעָרָ פֿאַלְקָן פֿאָרָ זִיְּן יִדְּיִשְׁן גּוֹבִּיבָן, הָאָבָּן  
גַּעַמְוֹזָת נַאֲרָ שְׁטוּרְקָעֶר מַאֲכָן דִּי אַיְבָּרְגָּעְבָּנְקִיטָּ צַו אִים בִּי יַעֲנָעָ מַעֲנְטָשָׂן,  
וְאָס הָאָבָּן אַין אִים גַּעַזְעָן דָּעֶם אַבְּסָאָלָוָטָן גַּעַטְלָעָן אַמְתָּ אָן דָּעֶם הַעֲכָסָטָן  
אַיְדָעָלָ פֿוֹן אַמְנְטָשְׁלָעָךְ לְעָבָן. מִינְיָגְגָעָן אַין אַיְבָּרְצִיכְּגָגָעָן הָאָבָּן אַ חְוִץ  
זִיְּעָרָ לְאָגִישָׁן אַבְּיַעַטְּיָוָעֶר וְעוֹרטָם, נַאֲרָ אַסְוִיְּעָטִיכְּטִיוֹן פֿרִיְּן, אָן אַן אַיְבָּרְ  
צִיְּגָוָגָ וְעוֹרטָט אַיְנָעָם אַלְצָ טִיעָרָעָר, וְאָס מַעְרָ עֶר דָּאָרֶף צָאָלָ פֿאָרָ אִיר, וְאָס  
מַעְרָ קְרָבָנוֹת עֶר דָּאָרֶף בְּרַעְגָּעָן אַין אִיר נַאֲמָעָן.

אַבְּעֶר עַלְ-כָּלְ-פְּנִים הָאָט דָּאָר יַעֲנָע אַיְבָּרְצִיכְּגָגָגָ גַּעַמְוֹזָת בְּאַקוּמָעָן אַ  
גַּעַוְוִיסָן וְעוֹרטָם, נַאֲרָ אַיְדָעָרָ מַעְן הָאָט גַּעַוְוָמָעָן רְוֹדָף זִיְּן פֿאָרָ אִיר. אָן וְאוֹ  
אַיְזָן דִּי גַּאֲרָאָנְטִיעָ, אָן וְעוֹן מַעְן וְאָלָט זִי גַּעַלְאָן צְוָהָה, וְאָלָט זִי פֿאַרְשָׁוֹאָנוֹבָן  
פֿוֹן זִיךְּ אַלְיָן ?

צְוֹוִי זָאָכָן טָאָר מַעְן דָּעֶרְבִּי נִיט אַרְוִיסְלָאָזָן פֿוֹן אַוְיִיגָן.  
עַס אַיְזָן גַּאנְצָ קְלָאָר, אָן וְעוֹן מַעְן פֿאַרְגְּלִיכְּט דִּי שְׁוֹלְחָן-עַרְוּךְ-פֿאַרְשְׁרִיפְּטָן  
וְאָס רְעַגְלִירָן דָּאָס יִדְּיִשְׁעָ לְעָבָן, מִיט דִּי פֿאַדְעָרְוָנְגָעָן פֿוֹן אַגְּזָוָנָן אַוְיִגְגָעָ  
קְלִילָרְטָן רְאַצְּיָאָנְאָלִיּוֹם, פֿאַרְלִירָן זִי כְּמַעַט אַלְעַ יַעֲדָן שְׁכְלִידְקָן זִיְּן. כְּדִי צַו  
לְעָבָן אַ קְלָגָן, חַשּׁוּבָן, רֵינְוֹן-מַעֲנְטָשְׁלָעָן לְעָבָן אַיְזָן אַבְּסָאָלָט נִיט נִיטִּיךְ אַפְּ  
צְוֹהָהָיְן דִּי דִּינָמָיְן פֿוֹן דָּעֶר יִדְּיִשְׁעָרָ בְּנִישָׁעָר דְּלַעְלָגִיעָ. אַבְּעֶר וְעוֹן אָן וְאוֹ  
הָאָט דָּאָס יִדְּיִשְׁעָ פֿאַלְקָן גַּעַזְעָן אַין דָּעֶם אַרְוֹם אַפְּאַלְקָסְלָעָבָן, וְאָס זָאָל זִיְּן  
גַּעַרְגִּינְדָּעָט אַוְיִיפְּ דִּי פֿאַדְעָרְוָנְגָעָן פֿוֹן דָּעֶם רֵינְיָעָם מַעֲנְטָשְׁלָעָן שְׁכָל ?

אַוְיִיךְ דִּי אַיְבָּרְעִיקָּעָ פֿעַלְקָעָרָ הָאָבָּן גַּעַלְעָט אָן לְעָבָן נַאֲרָ עַדְ-הַיּוֹם —  
אַ וְעַלְיִגְיָעָן לְעָבָן, וְאָס אַיְזָן נַאֲרְמִירָט מִיט אַס אַוְמְגָעְלָוְמְפָעְרָטָן גַּלְיְבוֹנְגָעָן,  
מְנַהְגִּים אַיְזָן דִּיגְיָם, וּוְעַלְכָּעַ פְּאַטְשָׁוָן אַיְזָן פְּנִים דָּעֶם קְלָאָרָן גַּעַדְאָנָּק פֿוֹן דָּעֶם  
מַעֲנְטָשָׂן. אַיְן פֿאַרְגְּלִיךְ מִיט זִיךְּ אַיְזָרְעִישָׁר "שְׁוֹלְחָן-עַרְוּךְ" נִיט אַ בְּרָעָקָל  
מַעְרָ אַוְמְגָעְלָוְמְפָעְרָט אַיְזָרְדָּרִיט. פֿוֹן אַ לְאַגִּישָׁ-רְאַצְּיָאָנְאָלָן שְׁטָאָנְדְּפָוָקָט  
הָאָט סִיְּ דִּי רְעַלְגִּיעָ פֿוֹן דָּעֶם יִדְּיִשְׁן רְבָּ, סִיְּ דִּי רְעַלְגִּיעָ פֿוֹן דָּעֶם קָאַטְוִיְּלִישָׁן

גלח דעם זעלביין טעם און ריח, ווי דאס האט שווין אויסגעפונגען די שיינע  
דאנא אין הייניך היינעס באריםטער פאעמע „דעער וויכוח“.

און דעם פרט פון רציאנגעלער לאגיק באשטייט דער גאנצער חילוק  
צווישן דער יידישער רעליגיעזער געועצגבעבורג און דער קרייסטעלכער, — אדער  
דער מאכמעדאנוישער, — אין דעם, וואס דער ייד האט א סך מעער אזעלכע  
אומגעלומפערטקיטץ, איידער יענע, עס איז א רײַ-קֹוֹזֶנְטִיטָאַטִּיוּזֶר אָנוּמְּרָאַ-  
שייד. און אויב מען שטעלט זיך אויף דעם שטאנדפונקט, אויף וועלכן די  
גאנצע רעליגיעז-לעבנדיקע מענטשחהיט שטייט, או דער רבוגו-יש-עולם פאר-  
לאנgets פון דעם מענטשן אזעלכע מעשים, וואס האבן קיין ברעלק מענטש  
לעכן זין ניט, דארף די יידישער רעליגיע אין די יידישער פרומע אויגן שטיין  
נאר אויף א הצעערער מדרגה, איידער זי, וויל זי פאַראָקערפערט אין זיך  
א סך מעער גאט-געפערליךן אומזין, איידער זי.

און א צוויטע זיך טאר מען דערבי ניט אַרְוִיסְלָאָזֵן פון אויג. בי אט  
די אלע באשולדיקונגגען וועגן דער יידישער אַפְּגָּנְשָׁלָאָסְקִיִּת און דעם יידישן  
רעליגיעז פאנאָטִים באַהֲאנְדָלְטַע מען אונדער פאלק, ווי אַן אַיְנְגָּעָקְשָׁנְטַע  
פארפֿינְצְטָעָרְטַע סְעַטְעָט, וואס שטיט מוחץ דער גִּיסְטִיקְעָר באַוְעָגָגָג פון דער  
מענטשחהיט: לאָמֵיר זאגן, ווי די רוסישע „ראָסְקָאַלְנִיקָעַס“, וואס האבן זיך  
אַפְּגָּעָשִׂידִיט פון דער וועלט און געלעבט אין די טיפע וועלדער, וויט פון אַ  
מענטשלעכּן ישוב, אַדְרָע ווי א באַוְעָגָגָג בי אַן אַמוֹוִיסְנְדִּיקָן שבט עוגעיז  
וואו אַן די קָאּוּקָאּוּעָר בערג, אַדְרָע אַן די אַרְאַבְּיִישָׁן מְדֻבְּרוֹת.

מען פאַרגעסט, און מען האט דא צו טאן ניט קיין סְעַטְעָט, נאר מיט  
א פאלק, און מיט אָזָאָ פֿאָלָק, וואס אַיְן דָּוָרָךְ זִינְעָ גַּעַלְעָרְנָטָע אַן זִינְעָ דָּעַנְ-  
קָעָר גַּעַשְׁטָאָגָעָן, מיט דעם אויסנְאָם פון אַ פֿאָרְקָרְצָעָ עַפְּאָכוֹן, אַן שְׁטָעַנְדִּיקָן —  
קָאָנְטָאָקָט מיט דעם פֿרָאָגְּרָעָסְרָנְדִּיקָן פֿרְיִיעָן גִּיסְטָט פון דער מענטשחהיט, —  
גַּעַלְעָרְנָטָע, וואס האבן אלְּיִין ניט ווַיְיִינְקָ גַּעַהְאָלְּפָן דעם גַּאנְגָּ פון דער מענטש  
לעכער גִּיסְטִיקָעָ אַנְטוּיְקָלָגָג; אַן אַין דעם יידישן לעבן גַּופָּא האבן ניט  
איין מָאָל אוַיסְגָּעְבָּרָאָכָן הַעֲפָטִיקָע פֿרָאָטָעָסְטָן אַנְטָקָעָגָן דָּעַר אַלְּצָ וְאַקְּסָנְדִּיקָעָר  
רעליגיעזער אַיְזָאַלְרָוָגָג פון דעם אָרוֹם. — פֿרָאָטָעָסְטָן אַן פֿרְיִידְגִּיסְטִיקָעָ  
בָּאַוְעָגָגָגָעָן, וואס האבן גַּעוֹאָלָט אַונְטָעָרָגָאָכָן די יְסָדוֹת גַּופָּא פון דעם  
יידישן גַּלְּיוּבָן אַין דעם נָאָמָעָן פון דעם פֿרְיִיעָן מְעַנְטָשָׁלָעָכָן פֿאָרְשָׁן, — אַן  
או די אלע פֿרָאָטָעָסְטָאָגְּנִיטִישָׁעָ באַוְעָגָגָגָעָן אַין דעם יְיִדְנָטוֹם, האבן בַּיּוֹ דעם  
וַיְיִנְצָנוֹן יַאֲרָהּוֹנְדָעָרָט גַּעהָאָט אַין אַין דעם זַעַלְבִּיקָן אָפְּשָׁנִיט: זַי זִינְעָן  
אַרְוִיסְגָּעָלְיִידְעָרָט גַּעוֹאָרָן פון דער יַדְיִישָׁר מְחָנָה אַן זִינְעָן פֿאָרְשָׁוֹאָנְדָן  
גַּעוֹאָרָן אַין דעם נִיטְ-יִדְיִישָׁן דָּרוֹיסְן אַן — וואס עס אַיְן נָאָךְ וְוַיְכִּטְקָעָר — מען

טאר קינמאָל ניט פֿאַרגעסּן, אָו דער טרייאומף פֿון דעם רבונישן יידנרטום איבער אלע פרײַ-גִַיסְטִיקּע בעועגונגנען איי אלע מאָל דורךגעפֿרט געווארן אַ דענק דער גִַיסְטִיקּע אַרבּעט גֶּראָד פֿון יַעֲנָע גַּעֲלָרְנָטּוּ אָוֹן דעֲנָקָעֶר, וְאָס זַיְעָנָע גַּעֲשְׁטָאָנוּן אֵין דעם נַאֲגַנְטָאָסּטּוֹן קַאֲנְטָאָקְטּוֹ מִיט דער פֿרָאָגְרָעָסְיָרָנוֹ דִּיקְעָר מַעֲנְשָׂהִיטּוֹ.

דער גאנצעער ענין דערקלעדט ויך אַבעָר וַיְיָעָר פּוֹשָׁט, וְעַזְמָעָן וְעַט אַיִּזְן, אָו די אַגְּטוּיְיכּוֹנָגּ פֿון דעם רבונישן יידנרטום איי געווען דער אַיְצְיָקָעֶר מִיטְלָה, וְוי אָזְיָ צַו דערהָאָלָטָן די יַדְיָשָׁעָ נַאֲצְיָאָלָעָ עַקְוִיסְטָעָנָצּ. אַט פֿאָרוֹאָס עַס האָט בֵּין צַו דעם מִיטְן פֿון דעם נַיְינְצָטּן יַאֲרָהָונְדָעָרטּ, — בֵּין צַו דעם פּוֹלָן טַרְיאָוָמָףּ פֿון דעם פְּרִיעָר גַּעֲדָאָן, גַּאֲרָבָנִיטּ גַּעֲקָאנְטּ גַּעֲמָאָלָטּ זַיְן, דָּאָס יַדְיָשָׁע פְּאָלָקּ זַאְל אַרְוִיסְגָּיָן פֿון הַיְנָטָעָר זַיְן רַעֲלִיגְיָעָר פֿעַסְטָוָגּ, אַדְעָר אַוְיפָּהָעָרָן וְיַיְתָעָר אַוְיסְצְּבוּיָעָן זַיְן צַו פֿאַרְשְׁטָאָרָקּ זַיְן, — יַי פֿאַרְפָּאָלְגָוָגָעָן אַדְעָר נַיְטָ פֿאַרְפָּאָלְגָוָגָעָן.

אַבעָר אַט דער פֿוֹנְקָט — די וַיְיָרָקָנָגּ פֿון די פֿאַרְפָּאָלְגָוָגָעָן אוּיפּ דעם אוּיפּבּוֹי פֿון דער יַדְיָשָׁעָר רַעֲלִיגְיָעָר גַּעֲזָגְעָבָוָגּ — אִיז פָּאָר דער פָּאָר שְׁטַעַנְדָּעָנִישּׁ פֿון דער יַדְיָשָׁעָר גַּעֲשִׁיכְטָעָ פֿון אֹזָא פּוֹנְדָּאָמְעָנְטָאָלָן בָּאָדִיטִיָּה, אָז מִיר מָוֹן אִים בָּאַטְרָאָכָּטָן בָּאַרְיכִּותָּ נַיְטָ נַאֲרָ פֿוֹן אָן אַפְּרִיאַדִּישָׁן שְׁטָאַנְדְּפָּוָנְקָטּ, נַאֲרָ אָוִיךְ אַין דעם לִכְתָּם פֿון די הַיְסְטָאָרִישָׁעָ פְּאָקְטָן אָוֹן פֿון יַעֲנָע טַיְלְוִוּזָע אַוְיסְפִּרְן, וּוּלְכָעָ די יַדְיָשָׁעָ גַּעֲשִׁיכְטָסּ שְׁרִיבָּעָרָהָבָּן גַּעֲמָאָכָּטָן אוּפְּנָסּ סָמָּךְ פֿון די וַיְיָרָקָנָגּ פֿאַסְרָוָגָעָן אֵין דעם לְעַבְנָן פּוֹן אַוְנדְזָעָר פְּאָלָקּ, וְאָס דער צַיְילָן אַוְנדָזּוֹ יַעֲנָע פְּאָקְטָן אָוֹן יַעֲנָע אַוְיסְפִּרְוָגָעָן?

## די אַמוֹרָאִים אָוֹן די רבָּן טַבָּוָרָאִ

לְאָמִיר אַנְהִיבָּן גָּאָר פֿון אַנְהִיבָּן, מִיט דער צִיִּיט פֿון בָּרְ-כּוּכְבָּאָס אַוְיפּ שְׁטָאָנָד וְאָס זַיְן דָּעַרְשְׁטִיקְטּ-זַוְעָרָן האָט גַּעֲמָאָכָּט אַ פְּאָקְטִישָׁן סָוּףּ צַו דער יַדְיָשָׁעָ פָּאָלִיטִישָׁעָ זַעֲלְבָּסְטַשְׁטָעְנְדִּיקְיִיטּ. אָאָר פִּינְגָּן נַאֲדָקָיְעָמָעָ אַוְיפָּשְׁטָאָנָדּ, אֵין דעם יַאֲרָ 138 גְּ. קְ., האָט די רַויְמִישָׁעָ קִיסְרִיךְרָוִיָּן אַגְּעָטָאָן אַיִּיףּ זַיְן קָאָפּ אַגְּנָיִינָס — “דָּעָר גַּעֲרָעָנְטָי” שַׁאֲפָעָנְעָרָ”, וְאָס אִיז גַּעֲוָעָן וַיְיָרָ פְּרִינְטָלָעָ צַו דעם יַדְיָשָׁן פְּאָלָקּ, אָוֹן וְאָס האָט אַפְּגָעָעָפָנָטּ מִיטּ זַיְדָאָס סָדָר פֿון רַויְמִישָׁעָ קִיסְרִים, וּוּלְכָעָהָבָּן זַיְךְ וּוּיְנִינִיק וְאָס אַרְיִינְגָּעָמִישָׁטּ אֵין דעם אַינְעָוָוִינְיִינְקָסָטּ לְעַבְנָן פֿון אַוְנדְזָעָר פְּאָלָקּ, אָזָא זַיְיָר גִּינְסְטִיקּעָ לְאָגָעָ האָט אַגְּנָהָאָלָטָן אַ פָּאָר יַאֲרָהָונְדָעָרטּ נַאֲכָאנָנדּ, בֵּין צַו דעם עַדְשָׁטָן קִרְיַסְטָלָעָכּ אַיְמְפָעָרָאָטָאָר קַאֲנְטָאָנְטָיִין (315). וְאָס האָט

שוני גונמען באשרענוקען די יידז און אייניקע זיערטע רעכט. פון קאנסטעןיננס צייטן און ווערט די יידישע לאגע ניט איז אומד גינסטיקע, ווי פריער. זי הייבט און אפּוחהענונגן פון די קאפרין און שטימונונגן פון די רומייש הערשער : די מילדי געועצן ווערטן פֿאָרבִּיטן אויף שטרענונגער, די שטרענונג זונרטשין ווינטער אַפְּ זונרט פֿלאָצֶה האָר גִּילְדְּבָּרֶץ. אָנוֹ אָנוֹיְהָבָּרֶץ (126)

אברה אויר די שטרעונגסטע געועצן אנטקעגן די יידן זינגען בית גען צאנגען וויטער, ווי בי צו געויסע באָרגראונדזונגען, וויאָס האָבן געטראָגן אַגאנַץ סְפָּצְצִיעָלָן כָּרָאָקְטָעָר. זַיְהַ אָבָּן אַגְּנָעָרִיטָט נָאָר אָ קְלִיְּבָעָ יִדְּיִישָׁ אָמְנִינָּאָרִיטָטָעָט אָוֹן אָבָּן בְּשָׂוֵם אָפָּן נִיט גַּהֲאָטָט צַוְּתָּן נִיט מִיט דִּי סָצְצִיאָלָעָ אָוֹן נִיט מִיט דִּי רַעֲלִיגְיָעָ אִינְטָרָעָסָן פָּוֹן דָּעַם יִדְּיִישָׁ פָּאָלָק (די פָּאָלִיטִיָּה) שַׁעַ אִינְטָרָעָסָן זַיְהָעָן דָּאָבָּן שָׂוֵין צַוְּעַנְדָּר צִיְּתָן אִינְגָּאנְצָן גַּעֲדָרָפֶט אָרוֹיסָהָן פָּאָלָן פָּוֹן דָּעַם חַשְׁבוֹן).

האט אינטנולעדר גאנזיט צו טאג מיט דעם יידישן פאלק.  
וואווערדן דערפֿאָר מיט קאנפֿיסקאנציג פון זיער גאנצן איינגעס. — אַ גוּרָה, וואס  
שקלאָפָן, אונטער דער שטראָף פון זיער באָפְּרִיאָוָגָן. שפֿעטער האָט מען  
אונגאנցן פֿאָרְבָּאָטָן צו באַיצְן קְרִיטְסְטְלָעֶכָּע שְׂקָלָאָפָן, אַבעָר האָנדְלָעָן מֵיט  
שְׂקָלָאָפָּעָרִי, — אֲפִילּוּ מֵיט קְרִיטְסְטְלָעֶכָּע שְׂקָלָאָפָן, — האָט מען גַּעֲמָגָט.  
קְרִיטְסְטָן, וואס פֿלְעָגָן אַריְבְּרָגִין צו דעם יִדְיָוִן גַּלוֹבָן, פֿלְעָגָן באַשְׁטְרָאָפָט  
אווי אַיְנוּ אַינְעָם יָאָר 336 פֿאָרוּוּעָרט גַּעֲוָאָרָן מַגִּיר צו זַיִן קְרִיטְסְטְלָעֶכָּע

בדרכ' כל איז די יידישע רעליגיע געשטאנגען אונטער דעם שוויז פון  
דעם גועזע, וואס האט געהאלטן אין צוים די פאנאטישע קרייסטעלצע גיסטי-  
לעכבייט.

רשותנו ייראה איר מיט אינגענשלאסנקייט אונ אפזונדערטקייט. רשותנו ייראה איר מיט אינגענשלאסנקייט אונ אפזונדערטקייט.

גיניסטיקע ציטט בין צו קאנסטען-טינען, געווען פון די ריביסטע אין דער אנטיגוועונג.  
ויליאָלְבָּגֶן פון דער תלמודישער געועציג-געונג.

אין דעם יאָר 189 איז אַפְגַּעַשְׁלָאָסֶן גַּעֲוֹאָרֶן די מִשְׁנָה. דער פּוֹנְדָּאָמְעָנֵט אוֹוִיף וּוּולְכְּן די אַמְּרוֹאִים הַאָבוֹן אַוְיְגַּעֲפַּרְתַּט דֻּעַם וּוִיטְעַרְדִּיקְוּן אַוְיְבָּרְפּוּ פֿוֹן

דעם תלמודישן בנין, און די בעסטע פארשטייער זיערטע, ווי רב שמואל, רב הונא, רב חסדא (חסדא איז געשטארבן אין 309) געהערן צו דער צייט פון פאר די קרייסטעלעכע אימפעראטארן.

זו וואס האבן דען געפירת די פארפאלאגונגגען, אויף וויפל זוי פלעגן פארקומען, און אין די אינצלאַנט פלאָזער וואו זוי פלעגן פארקומען ? לאמר שווין דא אַרְוִיסַהְיִבְן אַפָּרְאַקְטַּרְעַרְטִּיסְטִּישׁ עַשְׂתְּרִיכְן פֿוֹן דַעַם אונדוֹן אַינְטַעֲרֶסְטִּירֶנְדִּיקְן עַנִּינְ, וואס טַרְעַטְן אַזְוֵי אַפְּטַ אַרְוִיסַ אַין דַעַם גַּאנְצָן פַּאֲרְלוֹפְּ פֿוֹן דַעַר יִדְיְשָׁעַר גַּעַשְׁכְּטָעַ.

עס פְּלַעַגְטַּ טַרְעַפְּן, אַוְן דַי פַּאֲנְאַטְּישׁ עַקְרִיבִּים, דַעַר עַיְקָר פֿוֹן דַעַר פְּרָאוֹינִיךְ — פְּלַעַגְטַּ נִיטְקָוְן אוּפְּקָאַלְעַזְעַן אַוְן זַיְד מִיעַן צוֹ פְּאַרְוּאַנְדְּלָעַן דַאָס יִדְיְשָׁעַ לְעַבְן אַיְן אַרְיְנָעַם גִּיהְנוּם, כְּדַי דַוְרְכָּדָעַם צוֹ טְרִיבְּבָן דַי יִידְן אַיְן שְׁמַד אַרְיִין. אַיְן אַט דַעַם פְּרַטְהַאַט זַיְד אַיְן דַעַם יָאָר 415 שְׁטָאַרְקַּ אַוְיְסְגַּעַצְיִיכְבָּנַּט אַגְּעוּסְעַר טַנוּוּסָות, דַעַר בִּישָׁאָר פֿוֹן מַאְחָאָן, אוּפְּקָאַלְעַזְעַן אַיְנָדוֹל מִינְאַרְקָה. דַי יִדְיְשָׁעַ אַיְנוֹאַיְגָעַר פֿוֹן יַעֲגַר שְׁמָאַטְה, מִיטְזִיעַר רִיכְיָן גַּעַלְעַרְגְּטַן רַאַשְׁ-הַקְּהָלָה, טַעַדְאָרוֹס. אוּפְּקָאַלְעַזְעַן אַבְּנָן לְאַנְגָּז אַיְן פְּאַרְעַקְשָׁנָטַן גַּעַקְעַמְפְּטַן אַנְטְּקָעַגְן דַעַר אַנְשְׁטַרְעַנְגָּוָגְ פֿוֹן דַעַם בִּישָׁאָתָה. אַבְּעָר אַיְן טַעַדְאָרוֹס גַּעַוְאָרָן אַיְגַּעַמְעַטְרָט אַוְן הַאַט זַיְד אַוְנְטַרְעַגְעַגְבָּה, עַר אַיְן אַרְבְּעָר צָוָם קְרִיסְטָנָטוּם, אַוְן דַאָס רָוב פֿוֹן זַיְן קְהִילָה הַאַט גַּעַמְאַכְטָ דַעַם זַעֲלָבִּיקְן שְׁרִיטַה(27).

אַבְּיִסְלַּ פְּרִיעַר פַּאֲרָטַּ אַט דַעַר פְּאַרְפָּאַלְגָּוָגָן, אַיְן דַעַם יָאָר 400 (איַן רַב אַשְׁיסְ צִיטִּין), הַאַט מַעַן זַיְד אוּפְּקָאַלְעַזְעַן קְרַעְתַּ (קְרַעְתַּ) אוּפְּקָאַלְעַזְעַן דַעַם וּלְבִּיכְוּן אַוְפְּנַאְגַּעַזְעַט אַוְיַּדְיְשָׁעַ אַיְנוֹאַיְגָעַר. דַאָס הַאַט גַּעַפְּרִיטַן צוֹ אַגְּשִׁיחָ בְּאַזְוּנָגָן, אַוְן וּזְעַן דַי הַאַפְּעַנוּגָן אוּפְּקָאַלְעַזְעַן אַגְּשִׁיחָ אַגְּשִׁיחָ פְּלַאְגַּטַּ, הַאַבְּנָן אַסְדַּ יִידְן אַגְּעַנוּמָעָן דַעַם קְרִיסְטָלְעַבָּן גְּלוּבָן, «אַוִיסְ בּוֹשָׁה», וּזְיִדְיְשָׁעַר קְרִיסְטָלְעַבָּן קוֹוָלִין פְּרִיזְבִּידְן(28).

אַזְוּלְכָעַ צִיְּטוֹנוֹיְלִיקָעַ אַרְטִיקָעַ פְּאַרְפָּאַלְגָּוָגָן זַיְבָּעָן אַיְן דַעַם פִּינְפְּטַן בֵּין דַעַם זַבְּעָטָן יַאֲרָהְנוּדָעָרָט נִיטְגָּוּעָן קִיְּין זַעַלְטְּבָחִיט אַוְיַּד אַיְן בְּבָלָל. (זַיְיַי הַאַבְּנָן זַיְד אַגְּגָהוּבִּין אַיְן דַעַם יָאָר 415 אַוְן הַאַבְּנָן גַּעַדְוִיעָרָט סְפָאַרְאַדִּישָׁ אַגְּשִׁיחָ הַוּנְדָעָרָט יָאָר, בֵּין 632). זַיְיַי פְּלַעַגְן אַבְּעָר פִּירַן דַעַרְצָוָן, וּזְאַוְן זַיְיַי פְּלַעַגְן אַוְיְסְבָּרָעָכָן, פְּלַעַגְן דַי יִידְן פְּאַרְלָאָוָן זַיְיַי לְאַנְדַּ אַיְן זַיְד אַרְבְּעַרְפָּעַקְלָעָן קִיְּין אַרְבְּיִיעַ, וּזְאַוְן עַס זַיְינְגָן דַעַמְאַלְטַן גַּעַרְנִידָעָט גַּעַוְאָרָן עַטְלְעַכְעַזְעַט זַעַלְבְּשָׁטְעַנְיָה דַיְקָעַ יִדְיְשָׁעַ רַעֲפּוּבְּלִיקָן. וּזְעַן דַי פְּאַרְפָּאַלְגָּוָגָן פְּלַעַגְן אַוְיְפָהָרָן, פְּלַעַגְן זַיְיַי אַוְמְקָעָרָן צּוּרִיקָן בְּבָלָל, וּזְיִדְעַר עַפְעַגְעַן זַיְעַרְעַ יִשְׁיָּוֹת אַיְן שָׁוֹלֵן אַיְן פִּירַן זַיְיַי פְּרִיעַרְדִּיקָן לְעַבְן(29).

אויף אונ אופן זענען מיר או דער תלמוד, דער פונדאמנט פון דעם גאנצן צוקונפטיקון רעליגיען לעבן אונדזערן, איז איסגעארבעט געוווארן איז אונ צייט, זענען די פאראפלונגנונג זיינגען נאך ניט געוווען אווי הטעטיק און דיערטן דיך, זי זאלן קאנגען אַרוייסרוףן אָן אַומְבָּאוֹוָאָסְטָעָה פְּסִיבִּישָׁעָה רְעַקְצִיעָה בֵּי דַעַם פָּאַלְקָה, עֶרֶב זָאַל אָוִיס שְׁנוֹאָה אָוֶן נְקָמָה וּוּלְזָן פָּאַרְקִירְכִּין אִין זַיְנָעָן עַנְגָּעָן פֵּיר וּוִינָּה קעלען. אָוֶן אֲגָב דָּאָרָף מִעְן טַקָּע דֻּעָרְבִּי אַיְיךְ גַּעֲדַעְנָעָן, או די יַידָּן זַיְנָעָן אִין יַעֲנָעָר צִיְּתָן נָאָךְ נִיט גַּעַזְוּן יַעֲנָעָה הַילְּפָאָזָעָה שְׁעַפְּפָלְעָר אָוֶן לְעַמְּלָעָן, וּיְיָ מִיר קָאנְגָּעָן זַיְיָ פָּוּן דַעַם מִיטְּלָאָלְטָעָר אָוֶן פָּוּן אַונְדְּזָעָרָעָה טָעָג. אויר בְּאַפְּאַנְטָעָה אַנְפָאָלָן פְּלָעָגָן די יַידָּן דָּאָס רָוב עַטְּפָעָרָן מִיט בְּאַוְאָפְּנָטָן זְלָבְּסָטְשָׁוָן אָוֶן, אַפְּטָמָאָל, אַיְיךְ מִיט אַוְיְפְּשָׁטָאָנָדָן אָוֶן קָעְגָּנִיְּאָנְפָאָלָן. די שְׁנוֹאָה אָוֶן נְקָמָה גַּעַפְּלָן הַאָבָן גַּעַזְאָת נְאַטְּרָלְעָכְרָעָה קָאנְגָּלָן, וּוּהָאַיִן אַוְיְצָגְוִין זַיְקָ, אַיְידָעוּ דַעַם בְּרוֹגָזָן פָּוּן אָזְנָצָעָן אַפְּגָעָזָן דַעַם גַּעַזְגַּעַבָּוָגָן הַאָט זַיְקָ אַנְטוּיְקָלָט, אַיְזָאָס גַּעַזְוּן מִחְמָת גַּאנְצָן אַנְדְּרָעָר טָעָמִים.

פָּוּן דַעַר אַנְדְּרָעָר זַיְיט זענען מִיר, אָז די פָּאַרְפָּאַלְגָּוָנָגָעָן דָּאָרָטָן, וְאוֹזָן פְּלָעָגָט זַיְיָ נִיט קָאנְגָּעָן בְּיִקְוּמָעָן, הַאָבָן פָּוּן זַיְעָר זַיְיט גַּעַפְּרָט צַו די פָּאַלְגָּנָן דִּיקָע דָּרִי בְּאַרְאָקְטָעָרִיסְטִישָׁע דְּעַרְשִׁינְגָּוָגָעָן. עַרְשָׁטָנוֹס: שְׁמָד (דַעַר שְׁפָעָטָעָה רָעָר מַאֲרָאַנִּים אִין שְׁפָאַנְגָּעָן אָז די גַּרְוִישָׁע יִדְיִישָׁ שְׁמַדְּ-בָּאָוָעָגָג אִין רָוָסָלָן אַנְדָּאָן אַונְדְּזָעָר יַאֲרָהָוְנְדָעָרָט). צּוּוִיתָנוֹס: מַשְׁיחָ-בְּאָוָגָגָגָעָן, אַוְיְפְּרוֹדָעָרָנוֹן גַּעַן אָזְנָצָעָן (בֵּין אָזְנָמִיטָן צִוְּנִים) אָוֶן דָּרְטָנוֹס: עַמְּרִי גַּרְאַצְיָע אִין גִּיסְטִיקָרָעָן לְעַנְדָּעָר, וּוָאָס הַאָלָט נָאָךְ אָז בֵּין אויר זַעַם הַיְנִיטָקָו טָאגָ.

דַעַר תְּלִמּוֹד, דָּהָה, די גַּמְדָא צַו דַעַר מִשְׁנָה, אַיְזָאָס גַּעַזְגַּעַבָּוָגָן גַּעַזְוָאָרָן אִין דַעַם סְוִף פָּוּן דַעַם פְּינְגָטָן יַאֲרָהָוְנְדָעָרָט, אַבְּעָר נָאָךְ נִיט גַּעַזְוָאָגָעָן זַיְעָנָה אִין דַעַם גַּאנְצָן זְעַקְסָטָן יַאֲרָהָוְנְדָעָרָט הַאָט עֶרֶב נִיט דָעְרָגְרִיכִיכְטָה די מִדרְגָּה פָּוּן אָז אַמְּעָטוֹמָ אַנְדְּרָעָקָעָנָטָן אַוְיְטָרִיטָעָט אִין רָעַלְגִּיעָעָז עַנְנִינִים.

אָסְסָרְפָּרָאָגָן, — דַעַר עִקָּר אַזְוָלְכָעָ, וּוָאָס הַאָבָן גַּעַהָאָט צַו טָאָן מִיט דַעַם טָאָגְ-טָעַלְעָכָן לעַבָּן: וּוֹ שְׁפִּיְזָ-גַּעַזְוָעָצָן, מְנָהָגִים, תְּפִילָות אָוֶן בְּרָכוֹת, — הַאָבָן נָאָךְ נִיט גַּעַפְּוָנָגָעָן קִיְּזָן אַפְּגָעָשָׁלָאָסָעָנָעָם עַגְטָפָעָר אָוֶן וּלְעָגָן זַיְיָ הַאָט גַּעַהָרֶשֶׁט נָאָךְ פְּילְ-שְׁטִימִיקִיָּט פָּוּן די אַמוֹרָאִים. פָּאַרְשִׁידָעָנָעָה כְּהִלּוֹת הַאָבָן וְיָד גַּעַהָאָלְטָן אָז פָּאַרְשִׁידָעָנָעָה אַוְיְטָרִיטָעָט, — זַיְיָ פְּלָעָגָן פָּאַלְגָּן נָאָךְ יַעֲנָעָן זַיְיָנִים, וּוָאָס זַיְינְגָּעָן אַגְּגָעָנוּמָעָן גַּעַזְוָאָרָן אִין דַעַר צְעַנְטְּרָאַלְעָר יִשְׁבָּה פָּוּן זַיְעָרָעָה מִקְמוֹת. עַס אִין גַּעַזְוָעָן זַיְעָר וּוִיכְטִיק אַרְיִינְצּוּבָרָעָגָעָן אָז אַבְּסָאַלְוָעָ אַיְנָהִיטָּה לְעַכְקִיָּת אִין דַעַר פָּרָאַקְטִיקָעָ פָּוּן דַעַם רָעַלְגִּיעָעָן לעַבָּן, אִין יַעֲנָעָר דִּיכְטוֹנָה, וּוּלְכָעָ אִין שְׁוִין אַגְּגָעָדיָט גַּעַזְוָאָרָן אִין דַעַר טְעַטְּקִיָּט פָּוּן די אַמוֹרָאִים. מעַן

האט געדאראפט וויטער פונאנדרשרפינען זיירע דינימ, און אויסקליבין פון זוי די פאסיקסטע און אייזאלירנדיקסטע, — פונגקט אויך דעם זעלביין שטיע גער, ווי די אמרואים האבן זיך באנגאנגען מיט די הלוות פון די תבאים. דאס איז נט געוווען קיין שווערט אויפאכע, וויל אלע מעטהandan און וועגן פאר איר דורככ'ירונג זיבען שוין געוווען אויסגעארבעט און אויסגעטראטען פון די פריער-דייעז זורום.

אברה אויר אט די ליפוי-ערך גראינגע אַרבעט האָבן ניט געלאָנט דורךפֿידן ניט דער זעקסטער יארהוּנדערט, ניט דער אַנְהָיִיב פֿון זַיְבָּעָטָן.

אין די מזרחה-עלנדער, — סי אונטער דער ביזנטישער, סי אונטער דער פערסישער הערשאפט, האבן זיך אונגעהויבן פארשאפרטע פארפלalgoונגען. די ווינטער אויסביבילדונג פון יידיישער רעליגיעזער געועצגעונג איז ניט געלגן אין זינען. מעז האט אנדערע דאגות געהאט אויפן קאָפּ: אַרגאניזירן זולbst-הילך, אַרוייסוֹאנְדֶּנְדָּרָן זיך אַינְאַרְדְּנָעָן אֵין ניע ערטער. עס האבן ניט געפעטל קיין פרואון פון מרידות. מיט קליזין אין די הענט, וואָס האבן אָפְטָמָאַל גַּעֲדוּירֶת עטעלעכּ יָאָר נַאֲכָנָאָנד.

אווי האט, צ"ב, דער אויפשטיינד פון דעם רישיגלוואָה מֶר זוֹטְרָא גַע-  
דוּיעָרט זֶבֶן יָאָר (פּוֹנִי 511 בֵין 518), בעת דער באָזָאנְטִינְעָר פרידן מיט  
העראָקלִים, די קְרִיגְעַרְישׁ פְּאָרָגְרִיטְ�וֹנוּגָעָן אַנטְקָעָגָן אִים אָן דער בּוֹנד מיט  
די פְּעָרְסָטָר האָבָן אַוּעָקְגָּעָנוּמָעָן גַּאנְצָע פֿופְּצָן יָאָר.

האבן אפגושלאסן דעם תלמוד, צוניפזאמלען אלטער לעגנדעס און רעליגיעז ערעדיציעס.

דער שאפערישער גיטט פון די "רבנן סבוראי" האט אין דעם גאנצע עריאד פון זיעדר טעטיקיט (פון 500 ביין 650) פאללאזן די פעלדעך פון דער שוערער "הלה" און האט זיך אַרומגערטראָגָן אַין די בלוייע הימלען פון דער שאעתישער "אגדחה": די וויכטיקסט מרדשים שטמאָמען פון יונער ציטט.

פאליטישע אודזאכן, וואס האבן אַרְוִיסְגָּרְוֹפּוֹן אֶזָּא אַיְבָּרְבִּיט אֵין דער ריכטונג אין דעם שאפעערישן גײַסט. „איָן דִּי פֿרִיעָרָע צִיטָן“, זאגט דער מדרש, „ווען געלט איָן געווען אַסְךְ, האָט מעַן זִיךְ אַפְּגָעָבָן מִיט דַעַר הַלְכָה. אַיְצָטָעָר אַבעָר, וועַן געלט איָן געווארַן קְנָאָפּ אָונְן מַעַן פִּילְטַזְדִּיךְ אַפְּגָעָשׂוֹאָכְטַ פָּוֹן דִּי יְסוּרָים וּוְילְ מַעַן הַעֲרָן גַּאֲרָרָן תְּשֻׁוֹות אָונְן נְחֻמָּות פָּוֹן דַעַר אַגָּדָה“<sup>(30)</sup>. קִיּוֹן דִּי יְרִיכָּע חַכְמִים, ווי אַרְבָּא אַשְׁיָּ פָּוֹן דַעַר פֿרִיעָרְדִּיקָן דָּוָר, זַיְנָעַן שְׂוִין נִיט גַּעֲוָעָן, אֵין דִי בָּעֵלְ הַלְכָה האָט מעַן זִיךְ נִיט גַּעֲנִיטִיקָט, האָט זַיְעַר פְּלָאָזְ פָּאָרְנוּמָעָן דַעַר בָּעֵלְ אַגָּדָה.

דַעַר זַעֲלִיבִּקְעָר מַדְרָשָׁ בָּאַקְלָאָגְט זִיךְ: „דַעַר גַּעַלְעַרְנְטָעָר אֵין תְּלָמָּוד אֵין גַּעַלְלִיכְן צְוֹ אַמְּאָן וּוָאָס האָט אַשְׁטִיק גָּאָלָד. אַפְּטָמָאָל מוֹעַר הַוְּגָעָרָן, וּוְילְ עַר קָאָן גַּאֲרָנִישָׁת נִיט אַוְיסְגָּעָבָן פָּוֹן אִים. דַעַר בָּעֵלְ אַגָּדָה אַבעָר אַיְזָ גַּעַלְלִיכְן צְוֹ אַיְינָעָם. וּוָאָס האָט אַסְךְ קְלִינְגָּעָלָט. עַר קָאָן אַלְעָ וּוְילְעָ קוֹפְּנָן דַעַרְפָּאָר לְעַבּוֹנָס-מִיטְלָעָן“<sup>(31)</sup>.

זָאָלָן מִיר פֿוֹנְדָּעָסְטוּוֹעָגָן נִיט האָבָן דַעַרְפָּוֹן קִיּוֹן גְּרוּיסָ עַגְמַת-נְפָשָׁ! דִי אַגָּדָה-אַוְצָרוֹת פָּוֹן דִי מַדְרָשִׁים זַיְנָעַן וּוְעַרְטָ דַעַם גְּרוֹיסָן פֿרִיאַיָּה, וּוְלְכָן אַוְנְדוּזָרָעָר פָּאָלָק האָט בָּאַצְּאָלָט דַעַרְפָּאָר מִיט אַנְדָּעָרָה אַלְבָן הַוְּנְדָעָרָת יָאָר קַעְמָפָן, יְסוּרִים אָונְן דְּלוֹתָ! אַבעָר דִי שִׁיצְנְדִיקָעָ וּוְאנְטָ פָּוֹן דַעַר תְּלָמְדִידְשָׁר גַּעַזְגָּעָבָוּנָה האָט פָּאָרָט נִיט גַּעַקְאָנָט וּוְיִיטָּר גַּעַבּוֹתָ וּוְעָרָן, אָונְן מִיט דִי פֿאַרְשָׁטָאַרְקָטָעָ פֿאָרָאָרָ — פָּאַלְגָּוֹנְגָּעָן האָט אוִיךְ דַעַר קוֹאָלָ פָּוֹן רַעֲלִיגְיַעְזָ-פְּאַעַטִּישָׁן שָׁאָפָן גַּעַמוֹתָ אוִיךְ הַעֲרָן שְׁלָאָגָן. אֵין דַעַם אַנְהָיָבָן פָּוֹן דַעַם זַיְבָּעָטָן יָאָרְהַוְּנְדָעָרָת אָיָזְדִּי אַגָּאָ דִּיסְטָן-שָׁאָפָוָנָג אִינְגָּאָנְצָן אַנְשָׁטוּמָט גַּעֲוָאָרָן. פָּוֹן יְעָנָעָר צִיִּיטָ — פֿאַרְזִיכְעָרָט אָונְדוֹ דַעַר הִיסְטָאָרִיקָעָרָ אַגָּיָּנָעָר, — אִין צְוֹ אַונְדוֹ נִיט אַרְיְבָּרְגָּעָקָומָעָן קִיּוֹן אַיְינְ-אַיְינְצִיקָעָ שְׁטִים, קִיּוֹן אַיְינְ-אַיְינְצִיקָעָ לִיטְעָרְאָרִישָׁעָ דַעַרְשִׁינְוֹגָן.

עַס האָט גַּעַדְאָרָפָט נְעַמְּנוֹן אַגְּאָנְצָן יָאָרְהַוְּנְדָעָרָת אַוְיסְעָרְלָעָכָעָ דַעַר אָונְן אַיָּיָ נְעַוּיְנִיקָסָטָעָ בָּאַפְּעָסְטִיקָנוֹגָ פָּוֹן דַעַם יִדְיָישָׁן לְעַבָּן, אַיְידָעָר דַעַר „רַאֲבִינִיזָם“, — ווי עַס וּוְעַרְט אַנְגָּעָרָפָן דִי וּוְיִתְעָדְקָעָ אַוְישָׁפְּנִינוֹגָ פָּוֹן דַעַר יִדְיָישָׁ-רְעִילִיָּה גַּיְעָזָר שְׁטָאָלָעָנָעָר נְעַזָּ, — האָט זִיךְ וּוְיִדְעָר גַּעַקְאָנָט שְׁטָעָלָן אוִיךְ זַיְנָעָ אַיָּיָ גַּעַנָּעָ פִּס אָונְן זִיךְ אַנְהָיָבָן וּוְיִתְעָזָר צְוֹ אַנְטוּקְיָלָעָן.

אַזָּא גַּיְסְטִיקָעָ צִיִּיטָ פָּאָרָן יִדְיָישָׁן פָּאָלָק אֵין אַרְיְינְגָעָטָרָאָט אַונְטָעָר דַעַר הַעֲרָשָׁאָפָט פָּוֹן דִי אַרְאָבָרָ, וּוָאָס האָט זִיךְ פֿאַרְשָׁפְּרִיטָ אוִיךְ אַיְבָּרְבָּרְ בְּבָל אָונְן סִרְיָעָ. דִי לְעַצְּטָעָ פָּאַרְפָּאַלְגָּוֹנְגָּעָן מִצְדָּקָדִי מַאֲכָמָעָדָאָנָעָר אִיזְ גַּעֲוָעָן אֵין דַעַם יָאָרְ642, אָונְן פָּוֹן דַעַמְּאָלָט אָונְן אַנְגָּעָהָיָבָן הַעֲרָשָׁן אַלְאָגָעָ עַפְּאָכָעָ פָּוֹן אַוְיסְעָרְלָעָכָעָ מְנוֹתָה וּשְׁלוֹוָה, אָונְן גַּרְאָד אֵין אַט דַעַר עַפְּאָכָעָ אַיְזִיקִיךְ גַּעַד

ווארן דער וויכטיקסטער פעריאד פון דעם ראיינזום, דער פעריאד פון די גאנים (דעם גאנאט), וואס האט אַנגעהאלטן אַ פיר הונדרט יאָר, (648-1038).

## דער צויזטער פעריאד

### די גאנים

באלד נאך דער באָפֿעַטִיקְוָגָן פון דער מאָכְמָעָדָאנִישָׁעֶר הערשאָפֶט אָן ווי נאָר עס האָבן זיך געענדיקט די ריבונגען, — אָפְטָמָלּ רָעֵכְטּ קְרִיגְעָרִישָׁע, — צוישן די ייְדוֹן אָוּן די אַנְהָנְגָעָר פון דעם נִיעָם גְּלוּבָן, האָבן אִין מָוָת, — דער עִיקָּר אָין בְּבָל, — ווַיְדַעַר אַיְגָעְבָּלִיטּ די יִדְישָׁע קְהִלָּות. דער יִדְישָׁע גִּיסְטִיקָר שאָפָן האָט אַרְאָפְגָעָוָאָרָפָן פון זיך די פָּאָרְטְּרוֹויִיּ עֲרָטָע פָּאָרְחָלְמוֹטְקִיּוֹט פון די פְּרִיעָרְדִּיקָע דָּרוֹתָא אָוּן האָט זיך אַ נָּעָם גַּעֲטָאָן פָּאָר דָּעַם טִיפְעָרָן שְׂטוֹדִים פון דער יִדְישָׁע ווַיסְנְשָׁאָפֶט, — דער מָשָׁהָא אָן דער גְּמָרָא. עס זִינְעָן אַיְפָגְעָבוֹט גְּעוּאוֹרָן צָעַנְטְּרָאָלָעּ יִשְׁיוּבָה אִין סְוָאָרָא אָן פּוּמְפִיתָא, וְאוֹן די פְּרָאָגָן פון דער יִדְישָׁע גְּעוֹצְגָעָבוֹג זִינְעָן אַזְעָקָגָעּ שְׁטָעָלָט גְּעוּווֹרָן אוּף דָּעַם עֲרַשְׁתָּוֹן פְּלָאָן, פּוֹנְקָט ווי דָּאָס אָיוֹ גְּעוּווֹן אַמְּאָל אָין סְנָהָדְרִין, — בעַת די ייְדוֹן האָבן נאָך גַּהְהָאָט זִיעָר אִיגָּזָן לְאָנוֹ, אָן שְׁפַעְטָעָר אַין די צָעַנְטְּרָאָלָעּ יִשְׁיוּבָה פון די תְּנָאִים אָן די אָמוֹרָאִים.

בראָש פון די דְּאָזְקָעָי יִשְׁיוּבָה זִינְעָן אַיְצָטָעָר גַּעַשְׁתָּאָנָעָן די אַיְגְּזָלָנוּ גָּאוֹנוּם. די צָאָל זִיעָרָעּ אָוּן סְוָאָר אָוּן פּוּמְפִיתָא אַלְּהָאָבָן דָּעַרְגִּיְיכָט בְּיוֹן זִינְעָן צִיּּה, אָוּן אַ דָּאָנָק זִיעָר עֲנַבְּרָגְעָשָׁעּ טָעַטִּיקִיּוֹט, האָט זיך זִיּּה, נִיט אָן אַ הָעָפֶּה טִיקָּוֹן קָאָמָףּ, אַיְנָגָעָבוֹן אַרְבָּעָרְצָוָנָעָמָעָן אָין זִיעָרָעּ הָעָנָט די גִּיסְטִיקָעּ פִּיּ דָּעַרְשָׁאָפֶט אַיְבָּרָאָלָעּ יִדְוֹן פון דער גָּאנְצָעָר ווּוּלְטָלָעּ. זִיעָר זְלָבָסְטָהָנְדָקִיּוֹט, — שְׁרִיבְטּ דָּעַר הִיסְטָאָרִיקָעּ יָאָסָט, — אָיוֹ גְּעוּווֹן אָזְוִי דָּוּיְעָרָה אַפְּטִיקִיּ, זִיעָר הָעָרְשָׁאָפֶט — אָזְוִי אַפְּגָעָוָנוֹנְדָעָרָט, אָזְזִי האָבָן אִין אַ מְשָׁךְ פון הָוָנְדָעָרְטָעָר יָאָרָן נִיט גַּהְהָאָט קִיְּין בְּרָעָקְלִיּ יִדְיעָה ווּגְעָנָן די גְּרוֹיסָעּ ווּלְטָהָרְסְּרוֹגָעּן, וְואָס זִינְעָן אַרְגָּעָקוּמָעָן אָין זִיעָרָעּ צִיּּת. אָין זִיעָרָעּ שְׁרִיפְטָן ווּוָרָטּ נִיט דָּעַרְמָאָנָט קִיְּין אִין אַפְּגָעָוָנוֹנְדָעָרָט, קִיְּין אִין גַּעַשְׁכְּטָלְעָכָעּ פָּאָסְרִוָּגָן, פּוֹנְקָט ווי אָרוֹם זִיעָרָעּ סְבִּיבָה ווּאָלָט גְּעוּווֹן אַפְּ גַּעַשְׁתָּאָרָבָן יִדְעַע בָּאוּוֹגָנָגָן(32).

די גְּרוֹעָסְטָעּ צָאָל יִדְוֹן פון אַלְּעָ לְעַנְדָעָר האָט אִין אַ מְשָׁךְ פון דָּרְיִי הָוָנְדָעָר אָוּן פּוֹפְצִיקִיּ יָאָר זיך גְּעוּנְדָעָט צו זִי נָאָך "תְּשֻׁוּבָה" אוּף אַלְּעָ "שָׁאָלוֹת", וְואָס

פלעגן אויסוואקסן אין זיינער לעבן. זיינער געועצגעבעריעישע טעטיקיט, וואס אין געוען געבוייט אויף דעם תלמוד, האבן זי אנטווקלט אויף נאך א גרען טערן מאשטאב איזידער דער סנחדדרין(33). צו זיינער צייט געהרט די אויסאָר בעטונג פון אלע דיניגים און פארמען פאר דעם יידישן גאטּ-דינסט, די באפֿעס-טיקונג פון די אלטער מנהיגים און די אַריינִיפֿרָונְגּ פון נײַיע. דער עיקר האבן זיך די גאנונים געמיד אינַ-צַּפְּלָאָנְצָן אין פֿאָלְקּ יעַנְעַן דִּינְיִים, וואס זיינען שיין געוען אַנְגַּעַנוּמָעַן אין תלמוד, וואס האבן זיך אַבְּעָר נאָך נִיט צַּוְּגַּעַנוּמָעַן אין דעם לעבן פון פֿאָלְקּ, און דער קְלָאָרְעָר צַּילְפּוֹן זיינער טעטיקיט איז געוען, ווי יאָסְט זָאָגֶט, „מְקַרְבָּה צַּו זַיְן דֵּאס פֿאָלְקּ צַּו דֻּעָר מְשָׁנָה אַן דֻּעָר גְּמַרְאָה“(34).

יאָסְטּס כָּאָרָאָקְטּוּרִיסְטּיק גִּיט דָא אַיבָּעָר זיינער שְׂוֹאָךְ דעם אַמְּתָן זַיְן פּוֹן זיינער אוּפְּטוֹ. פִּילְ שְׁאָרְפָּעָר אַן גַּעֲנַטָּר צָוּם אַמְּתָן וּוּוֹרְטָ אַט דֻּעָר זַיְן אַרוֹסִּיס גַּעֲבָרָאָכְטּ אַן אַ נִּיעָרָר אָוּנְטְּעַרְזְּכָוּגּ פּוֹן דָר. חִימּ טְשְׁעַרְנָאָוִוִּיז, אַן זַיְן אַרְ-

#### טייקל „لتיקופת הגאנונים“.

„די אַרְבָּעַטּ פּוֹן די גָּאנְוִים“, זָאָגֶט עָר, „איַז נִיט גַּעַוּעַן נאָך אַ וּוַיְסְנַשְּׁאָפְּטּ לְעַד-טְעַכְּנִישָׁע, נאָך אַ גְּרִיסְעַ אַוְן חְשִׁבוּעַ נְאַצְּיָאָנָּלְ-הִיסְטָאָרִישׁ אַרְבָּעַטּ. אַן אַרְבָּעַטּ, וואס האָט גַּעֲפִירְט צַו אַשְׁטָאָרְקָן אַיבָּעָרְקָרְדּ אַן דֻּעָם לעַבְּן פּוֹן פֿאָלְקּ. אַוְיבּ מַעַן זָאָל רִיכְטִיק אַפְּשָׁאָצְּן זיינער וּוּוּרְקָוּגּ קָאָן מַעַן זָאָגֶן, אַן די פֿאָלְקּ. אַוְיבּ מַעַן זָאָל רִיכְטִיק אַפְּשָׁאָצְּן זיינער וּוּוּרְקָוּגּ קָאָן מַעַן זָאָגֶן, אַן די גָּאנְוִים האָבָּן אַוְיפְּגָעָהוּבָּן דֻּעָם תְּלִמְדּוֹן צַו דֻּעָר מְדָרְגָּה פּוֹן די הִילְיִקּעַ שְׁרִיפְּטָן אַן האָבָּן אִם צַּוְּגַּעַרְעַכְּנַט צַו זיינער צָאָל. אַוְן דֵּאס אַיְזָנְעַן נִיט קִין גְּרִינְגָּעַ זָאָר. וּוַיְפַּל צַּאָמְעַן האָט מַעַן אַוְיפְּגָעָבָּוּטּ, וּוַיְפַּל גִּזְוֹרָת אַרְוּסְגָּלָאָזּוֹן, כְּדִי אַפְּ צַוְּשִׁידְן די גַּעַשְׁרִיבְּעַנְעַ תְּרוּהָ (תְּרוּהָ שְׁבַּכְתָּבָּה) פּוֹן דֻּעָר גַּעַזְגַּטְּעָר (תְּרוּהָ שְׁבָעַל פְּהָ) ; וּוַיְפַּל הַלְּכוֹת זַיְנְעַן פְּאָרְגָּעָס גַּעַוְאָרְן מְחַמְּתָן דֻּעָם, וּוַאֲס בְּעַלְ-פְּהָ-זָאָכּוֹן האָבָּן נִיט גַּעַטְאָרְטּ פְּאָרְשָׁרְבִּין וּוּרְעָן : אַוְן פְּלוֹצִים אַיְזָנְעַן קְנִיפְּלָה פְּוֹנָאנְדְּרָעָרָן גַּעַבְּוֹנְדָן גַּעַוְאָרְן : נִיטְאָ מַעַר קִין „סְפָּרִים הַצּוֹנִים“ אַוְן קִין „מְגַלְוָת סְתִּירִים“, נאָך, אַדְרָבָּה, עַס וּוּרְט אַוְיסְגָּעְרוֹפָן אוֹיף אַ סְפָּר, וּוַאֲס אַיְזָנְגְּזִיק אַדְרָרְטּ דְּרִיסְטִיק מָאָל אַזְוִי די גְּרִיסָּס וּוּדַעַת תְּנָאָךְ, אַן זַיְן הִילְיִקּיט אַיְזָנְעַן בַּיְתָן הַלְּכוֹת אַיְזָנְעַן אַיְדָעָר די הִילְיִקּיט פּוֹן די הִילְיִקּעַ שְׁרִיפְּטָן. אַוְן נִיט נאָר דֵּאס : אַז עַר אַוְן נאָר עַר אַיְזָנְעַן בּוֹךְ פּוֹן לעַבְּן, אַן די הַלְּכָה אַיְזָנְעַן אַלְעָלָה, וּוּי עַר פְּסָקָנָט, אַוְן אַזְוִי הִילְיִקּעַ שְׁרִיפְּטָן גּוֹפָא וּוּרְעָן אַפְּגָעְשָׁאָרְטּ אַן אַ וּוַיְנְקָל אַיְזָנְעַן דֻּעָם פְּרָטָ פּוֹן הַלְּכָה“(35).

אַ דָּאָנָק די גָּאנְוִים אַיְזָנְעַן „די תְּרוּהָ שְׁבָעַל פְּהָ“ גַּעַוְאָרְן אַ תְּרוּהָ שְׁבַּכְתָּבָּה אַ נִּיעָר סְפָּר אַיְזָנְעַן די הִילְיִקּעַ שְׁרִיפְּטָן, וּוּמְעָס אַלְעָלָה רַיִד זַיְנְעַן פּוֹנְקָט אַזְוִי הִילְיִקּעַ וּוּי די תְּרוּהָ אַלְיִוְן(36). אוֹיף דֻּעָם סְמָךְ פּוֹן די תְּלִמְדִישָׁע הַלְּכוֹת אַיְזָנְעַן תְּשׁוּבוֹת פּוֹן די גָּאנְוִים אַיְזָנְעַן דֻּעָם יָאָר 900 אַוְיסְגָּעְאָרְבָּעָט גַּעַוְאָרְן דֻּעָר עַרְ – שְׁטָעָר דָּאָבָּאָנִישָׁעָר קָאָדָעָקָס : די „הַלְּכוֹת גְּדוֹלָות“ פּוֹן שְׁמָעוֹן פּוֹן קָאָהִירָאָ.

וואס האט צום ערשותן מאל געפרואוט איסרכענען אלע יידישע "תרי"ג  
מצוות" (די 613 פארבאתן און באפעלן)(37).

אט די גאנצען איזאילירנדיקע ארבעט פון די גאנונים איז  
געוווען ניט איזיסגעוואָרפן. זי האט דורךגעפֿירט די רעליגגעזע פֿאַראַינְיקּוֹנְג  
פון אלע יידן אויף דער גאנצער וועלט, און האט זיי געהאלטן אַפְּגַעַזְנוּדָרֶט פון  
אלע אַבְּעַרְיךָעַ פֿעַלְקָעַר, ביז די אַרְאַבְּיִשָּׁע אַפְּקָלְעָרָנְג האט גענומען אַרְיִנְג  
דרינְגָעַן אויך אין יידישע קריין.

אן די גרענְעַצְן פון אונדזער אַיצְטְּיקָעַר אַרְבעַט קָאנְעַן מֵיר נִיט שִׁלְדָעָר  
דעַם אַיְפְּרוֹדוֹדָעַר פון דַּעַם יִדְיָשָׁן גִּיסְט, וּוְעַלְכָּעַ אַט די אַוְפְּקָלְעָרָנְג האט  
אַרְיִסְטְּגָעַרְפָּן, דַּעַם אַנְטָגָאנְזִים, וואס אַיז אַיסְטְּגָעַוְאָקָסְן צְוִישָׁן דַּעַם שְׁכָל אָן  
דעַם גּוֹלִיבָּן, צְוִישָׁן דַּעַם פֿרִיְּדָעַנְקָנְדִּיקָן יְהִיד אָן די אַנְטָעָרָעָסְן פון דַּעַם  
קיום הלאום.

דא ווילְן מֵיר נָאָר דֻּרְמָאָנְעַן, אָז דַּעַר גְּרַעְסְּטָעַר דַּעֲנָקָעַר פון אַונְדָזָעַר פֿעַי  
ריְאַד, סְעָדִיה גָּאוֹן (942-892), וואס האט מִיטָּן גָּאנְצָן הָאָרֶצְן גַּעֲלִיבִּיכְט, אָז די  
יִדְיָשָׁע רַעֲלִיגְגָּעַ קָאָן דַּוְרְכָאָוִיס פֿאַרְאַיְנִיקָּט וּוּעָרָן מִיט דַּעַם פֿילְאַסְפִּישָׁן  
געַדְאָנק, אַיז אַינְגָאנְצָן גַּעַשְׁתָּאָנְעַן אויף דַּעַם באָדָן פָּוֹן יְעַנְעָם רַאַבָּאנְשִׁין  
יִדְנְטוֹם, וּוּלְכָן די גָּאנְוִים האָבָן גַּעַפְּעַסְטִיקָּט אַיז לְעָבָן.

די ערְשָׁטָע שְׁרִיפְט, וואס האט באָקָאנְט גַּעַמָּאָכָט זִיְן נָאָמָעָן אַיז גַּעַוְוָעָן  
זִיְן פָּאָלָעָמִיק אַנְטָקָעָגְן די "קְרָאָיִם" (קְרָאָרָאִימָעָן), וואס האָבָן גַּעַלְיִקְנָט די  
היְלִיקִיטָּפָּן דַּעַם תְּלִמְדּוֹן, הָאָבָן גַּעַפְּאָדָעָרָט, אָז דַּעַר יְחִיד צָאָל הָאָבָן אָךְ רַעֲכָט  
אוֹיְסָצּוֹטִיטִישָׁן די תּוֹרָה אֹוִי וּוּרְ פֿאַרְשְׁטִיטִיט זַיִן צְוִישָׁן וּוּלְכָן עַס הָאָבָן  
זַיִן גַּעַפְּוָנָעָן פִּיל אַמְתָּע טַאַלְעָרָאָנְטָדַעְקָנְדִּיקָּעַ פֿרִיְּדָגִיסְטָעַר.

טִיף אַינְגָעוֹאָרָצָלְט אַיז דַּעַר רַאַבָּאַנְיִשְׁרָעַ יִדְיָשְׁקִיט, האט סְעָדִיה אויך  
באָוָנְגָעָן אַיז אַפְּאָעָמָע די תְּרִיְּגָ מְצֹוֹת, אָן, אַנְשָׁטָאָט אַנְצְׁוֹדָעָרָקָעָנְעָן אַיז די  
תוֹרָה שְׁבָעַל פָּה אַיז נִיט קִיְּין אַבְּסָלְטוֹעָר חִוּב אָן אַיז דַּעַם פּוֹנְקָט נָאָכְגָּעָבָן  
די "קְרָאִים", וּוּי דָאָס האָט זַיִן גַּעַוְאָלָט זַיִן סְנִיגָּר, דַּעַם הִיסְטָאָרִיקָּעַר וּוּיסָּס,  
דַּעַר מְחַבְּר פָּוֹן "דָּוָר דָּוָר וּדְרִשְׁוּיּוֹ", האט עַר נָאָך מַעַר באָקְרָעְפִּיקָּט אִיר  
אוֹמְפָּעָלָה אַפְּטִיקִיט" (38). סְאָיוֹן זַעַלְבָּסְטָפְּאַרְשְׁטָעָנְדָלָעַ, אָז סְעָדִיה האָט נִיט  
גַּעַהְאָט קִיְּין בְּרַעְקָל סְפָּק אַיז דַּעַם מְשִׁיחָ-גּוֹלִיבָּן, וּוּלְכָן עַר האָט זַיִן גַּעַמִּיט צָו  
בְּאַפְּעַטְמִיקָּן מִיט דַּעַר הִילְּחָמָה פָּוֹן דַּעַם פֿילְאַסְפִּישָׁן גַּעַדְאָנָה, לוֹיט זַיִינְעַ מִיסְּ  
טִישָׁע אַוְסְרָעְכָּעָנְגָעָן האָט מַעַן מְשִׁיחָן גַּעַדְאָרֶטָן בַּיִת מְעָר, וּוּי  
אַיז אַפְּרָה הַונְּדָעָרָט יָאָר אַרְוּם (אַיז דַּעַם יָאָר 1123). זַיְינְדִּיק זַיְכָּר אַיז אַזָּא  
גּוֹלִיבָּן, האָט עַר גַּעַוְוִיס גַּעַהְאָט אַרְעָכָט צָו פָּאָדָעָרָן פָּוֹן יְעַדְן יְדָן גַּעַדְוָה,  
זַעַלְבָּסְטָפְּאַרְשְׁטָעָנְג אַיז אַיְנְגָעָה אַלְטָנְקִיט" (39).

אַסְכָּדְקָעְוָונְטָעָר, אַיְדָעָר סְעָדִיה, אַיז גַּעַוְוָעָן דַּעַר לַעֲצָטָעָר פֿאָרִי

שטייער פון דעם גאננאט. רב האי גאון (געשטארבן אין יאר 1038). וואס האט געלעבט אין א ציימ. ווען דער יידישער גיטט האט צום ערשותן מאל גענומען באקאנט ווערטן מיט דער ראייקאלער אריסטאטלישער פילאָספֿיע. רב האי גאון האט זיך אפּן מודה געווען, אונ ניט אים אונ זיין פֿאטער האט זיך איינגעגעבען צו פֿאַרענטפֿערן יענע סטיירות, וואס עקזיסטרין צוישן דעם פרומען גלייבן אין דער יידישער ראיידיציע אונ דעם באשטרעבן «אלץ צו דערקלען אויס נאַטירלעכּע אָוֶרְזָאָכּן». אין דעם קאמפּ צווישן פֿילאָספֿיע אונ גלייבן מוּן זיך דורךאויס אוּזָקְשָׁטְעָלִין אוּפּיךְ דער זיט פון דעם גלייבן, אונ דאס האט רב האי גאון געטאן. אָ פֿילאָספֿישׂ גַּעֲבִילְדְּעַטְּעָר קָאָפּ, האט ער געליגיבט, ווי אונ אָ הִיסְטָאַרְשָׁעֶר אָוּמְפֿאָרְמִידְלְעַכְּקִיט אָונְ האָט זֵי באַשְׁרִיבִּין לוּיט די פֿאַגְּנָטָאַסְטִיכּוּשׁ חִלְׁמוֹת פֿוּן דִּי רְבָּנִיסְבוּאָר. סעדיה גאון האט קִין מַוְרָא נִיט גַּעַתְּאַט פֿאָר דעם פֿרְיִיעַן דענ侃ן. ער האט נאָר גערופּן צו זעלבּסְטַ-בָּאַהֲרְשָׁוֹג אָונְ איַנְגְּעַהְאַלְטְּנִיקִיט. רב האי גאון ציטערט פֿאָר דער צעשטערנדִיקָעָר מאָכְט פון דעם שכָּל אָונְ וְאָרְנְט אלעמען פֿאָר די «געַצְּנָן פֿוּן דער לאָגִיךְ» (40). אָזוּי אָרוּם אָיז אוּיךְ דער צוּוִיטער אַנְטוּוּיקְלוֹנְגִּסְטְּפָאָזִיס פֿוּן דעם רָאָבָאָ נִיזֶם, די עַפְּאָכָעָ פֿוּן די גָּאוּנִים, אַרְבִּיבָּר אָונְטָעָר די העַכְּסָטְ-גִּינְסְטִיקָעָ דְּרוּיסְנִיָּה דִּיקָע אָוּמְשְׁטָאָנדָן.

## דער דרייטער פֿערְיוֹאָד

### פֿוּן רְבִּינוּ גְּרַשְׁמָ בֵּין נָאָךְ דֻּעָם רְמְבִּינָן

גִּיעָזְמִיר אַיבָּעָר צו דעם דְּרִיטִין פָּאָזִיס. מיט דעם אוּפְּהָעָר פֿוּן דער גָּאוּנִים-תְּקוֹפה, זַיְנְעַן די צענטערן פֿוּן דעם יִדִּישְׁ-גִּיְּסְטִיקָן לְעֵבָן אַרְיְבָּרְגְּעַטְּרָאָגָן גַּעֲוָאָרָן קִין אַיְרָאָפָעָ: קִין אִיטָּאַלְעָד, דִּיטְּשָׁלָאָנָה, דְּרוּם-פְּרָאָנְקָרִיךְ אָונְ דעם פֿרְעָנִיאִישָׁן הַאֲלָבָּ-אַינְדוּזָל — שְׁפָאנִיע אָונְ פָּאָרְזָגָאָל. אוּיךְ אָין אָט די לעַבְּדָעָר האָבָן זַיךְ די יַיְדָן נָאָךְ נִיט גַּעַטְּאָרָט באַקְלָאָגָן אוּפּ פָּאָרְפָּאַלְגָּוְנָגָעָן אָונְ גִּירְשִׁים. גַּעֲוָוִיס, די גִּיסְטְּלִיעְכִּיִּט אָונְ די פֿאַגְּנָטָאַרְשִׁ-קְרִיסְטְּלִיעְכּוּ הַעֲרָשָׁעָר האָבָן קִין מַאְלָ נִיט אוּפְּגַעְגַעְבָּן זַיְעָר האָפְּנָנוּגָן, אָזְיַיְדָן וְעוֹלָן וְעַן עַס אָיז אַנְגְּעַמְעָן דעם קְרִיסְטְּלִיעְכּוּ גַּלְיְיבָן. אַפְּטָמָאָל, וְעַן זַיְיַלְעָגָן זַיךְ מַיאָשָׁ זֵיַן צו גַּעֲוִינְגָע

דָּאַס יִדְיִישׁ פָּאַלְק אֹוֵף אֶפְרַידְלַעַן וּוְעַג פָּוּנְפָּאָפָּאָגָאנְדָעַ, פָּלְעַגְן זַיְדְ נִיטָּאָפְשָׁטָעָלָן אוּיךְ פָּאָר דִּי מִיטְלַעַן פָּוּנְ צַוְּאָגָן אָוָן גַּעֲוָאַלְטָן, וְוָאָס הַאָבָן זַיְעָרָן זַעֲלָטוּן גַּעֲפִירָט אָז דִּי גַּעֲוָאַנְטָשָׁעַן בְּצֻוּלְטָאַטָּן.

אוויי האט אינטער פון זיבעטען אירהונדערט, ווואס איין, וויאר האבן געזען, ניט גאָר קײַן רואַיקער אויך פֿאָר די מּוֹרְחִיּוֹן, דער פָּאנְאַטְישָׁר קענְגִּיּוֹן צִוְּנְתְּלָא אַרוֹטְסְּגָעֵלְאָן אַ שְׂמֶדְ-גּוֹרִיה אָוִיף די שְׁפָנְגִּישָׁע יִדְן. אַ סְּדָ פֿוֹן זַיְהָ האָבָן זַיְד גַּעֲלָאָוט שְׁמָדוֹן, האָבָן זַיְד אַבְּעָר בָּאַלְד וַיְידָעָר אַוְמְגַעְקָעָרָט צַו וַיְיַעַר גְּלוֹבִּין, ווֹיְגַּר בִּינְגְּטָלָא אַיְן גַּעֲשָׁטָאָרָבָן.

די יידז און טאלעדים האבן אויא פראצעס דורכו געמאכט א פאר מאל. זיין האבן גענומען אויף זיך די הארבוטס שבעה. — «אין דעם נאמען פון דער הייליקער דריינ-אייניגקייט», — אפצו הagan זיך פון דעם יידישן ארט לעבן, פון דען תעניתים, מנהגים און שפייז-געאנן. אועלכע שביעות זיינען אויך געהבען געווארן און א סך אנדערע שטטעט — און זיינען נאטירלעך תיכף געבראכן גען זווארן, ווי נאר עס פלעגן אריניגטרעטען טאלעראנטערע ציטין.

אֶבְעָר אַזְעַלְכָע צְוֹאָנָגָס-מִיטַלְעָן זִינְגָעָן אֵין יָעַנְעָן צִיטִין נָאֵך גַּעֲוָעָן זַעַל  
טַעַנְעָן אַוִיסְנָאָמָעָן. מַעַן מַוְן אֵין דָעַם פְּרַט צּוֹשְׁטִיםְעָן צַו דָעַם רַוִּישָׁן הִיסְטָאָ  
רַיְקָעָר לְעַאנְטוּיטְשׁ, וּוֹאָס אַזְגָּם, אָז „בְּדָרְךָ כָּל הָאָבָן דַּי יַיְדָן פָּוּ דָעַם זַיְדָן  
בַּעַתְּן בֵּין צַו דָעַם צַעַנְטָן אָזָן עַלְפָטָן יַאֲרוֹנְדָעָטָן נִיטָּה דַעְרוֹעָקָטָן קַיְיָן שָׁוָם  
חָאָס נִיטָּה בַּיְיָן דָעַם פָּאָלָק אָזָן נִיטָּה בַּיְיָן דָעַרְגָּוָגָג. אָזָן בֵּין צַו דָעַר צִיְיטָ  
פָּוּן דַי קַרְיִיזְפָּאָרָעָר (סּוּרְ צְוֹעַלְפָטָן יַאֲרוֹנְדָעָטָן) הָאָבָן דַי יַיְדָן  
נִיטָּה גַּעַלְיָתָן פָּוּן וּוּלְכָעָס אִיז אַוִיסְנָאָמָעָן אֵין זַיְעָר רַעַכְתָּלְעָכָר לְאָגָעָ(41).  
אִין אַזָּא בְּדָרְךָכָל פְּרַידְלָעַכָּר צִיְיטָ פָּאָר דַי אַיְרָאָפִיאָיִישָׁ יַיְדָן הָאָטָ  
גַּעַלְעָבָטָן אֵין גַּעַוְירָקָט דָעַר בָּאַרְיִמְתָּעָר „רַבִּינוּ גְּרַשְׁמָ“ (1040-960). וּוֹאָס הָאָטָ  
גַּעַרְיִנְדָעָט אֵין מַאיְנָץ אַצְעַנְטָרָאָלָעָ יִשְׁיבָה פָּאָר דַי פְּרַאֲגָנְצָוִיזִישָׁ אֵין דִיְתְּשָׁע  
יַיְדָן. דַי הַיְפִיטָ-בָּאַשְׁעַפְטָקָוָג אֵין דָעַר יִשְׁיבָה אֵין גַּעַוְעָן דָעַר תָּלְמוֹד אֵין דַי  
שְׁטַרְעַנְגָ-דְּרַעְלְגִיְעָזָ וּוּסְנָשָׁאָפָטָן. „אָזָן אֶלְעָסִימָנִים וּוּיוֹזָן אָזָן“. זָאָגָט גִּיגָעָר,  
אָזָן דַי תָּלְמוֹדִישָׁ וּוּסְנָשָׁאָפָטָן אֵין אַרְיִבָּעָר קַיְיָן דִּיְתְּשָׁלָאָנד אֵין פְּרַאֲנְקָרִיךְ  
דִּירָעָקָטָן פָּוּן דַי אַבְּיָלָנִישָׁע גָּאוֹנִים“(42).

אין איטאיליע האט זיך די יידישע לומדות לכתחילה אנטווקילט אויף א ריין תלמודישן פעלד און איז געלבן אויף דער זעלבייקער מדרגה בין צו דעם סוף פון דעם זיבטען יארהונדערטערט (43).

דער ערשותער גראיסער קאמענטאטאר פון דעם תלמוד, דער דופא יצחקי (רש"י, 1105-1064) האט געלעבט אין דרום-פראנקריך. און אים האבן מיר צו פאָרדאנקען די באַשעפונג פון יונגער „ויסנשאָפטלעכער רייכטונג“ אין דעם שטודיום פון דעם תלמוד, וואָס לאָזוט ניט צו אֲפִילוּ דעם קלענסטען פֿאַרزوֹן צו

דערקלען אים אויף אַ מעָר אַדְעָר ווַיְנִיקָּר רַאצְיאָנָלִיסְטִישָׁן אָפָּן. יעדער ווארט אין משנה און גمرا איז פאר דשֵׁי אַקּוֹרָאַט אָזִי הַיִּלִּיק ווי די תורה משה. זיינע תלמידים, די "בעלי התוספות", האבן אט די ריכטונג דערפריט ביז צום העכסטען עקסטרעם.

איין און דער זעלבייקער גייסט, שרייבט יאסט, האט באהערשט די איטא-לייענישע, דיטישע און פראנצ'יזישע לערעער. דער ציל אייז געווען טיפער בא-קאנט צו וווערן מיט די קוֹוָאַן פֿוֹן דָּעַם גַּעֲזַעַץ, מיט דעם חַנְדֶּךָ אָן דעם תלמוד: מען האט זיך געמייט אַפְּצָוָשָׁאָפָּן אלע מנייעות. וואס האבן געשטערט דעם אַרְיִינְפִּיר פֿוֹן די תלמודישע דינִים אַגְּנָעָם לעבען. מען האט פְּאַפּוֹלָאַרְיוֹרֶט דעם תלמוד אין פּוִיטִים אָן הַפְּלִילּוֹת, כדי צו הַיִּבְנָן ווְרַכְדָּעָם דעם רַעַלְגִּיעָזָן זעלבסט-באָאוֹאַסְטָזִין פֿוֹן דעם פָּאַלְקָהָן(44). די פְּילְאָסְפִּיעָ אָן דער מִיסְטִיצִים, וואס האבן גענווען בליען אָן דער אַרְאַבְּיוֹרֶטֶר שְׁפָנִיעָ, האבן נאָך ניט געהאט קִין פְּלָאָץ איין יענע מִיטָּלָאַרְאַפִּיאַיִשָּׁע יְשִׁיבָתָן אָן דַּרְיְנָגָעָן אַהֲנָצָן אַרְיִין ערְשָׁט אַ סְּךָ שְׁפָעָטָר.

איין דעם אַנְהִיבָּן פֿוֹן דעם אַכְּטָן יַאֲרֻהְנוּדָעָרט האבן די אַרְאַבְּעָר אַיְנָגָעָן גווען אַבְּדָאַלְזָעָיָע, ניט אָן דער הַילְּפָן די שְׁפָאַנִּישָׁע יִדְּן, וואס זיינען גווען פִּינְטָלָעָךְ צו דער ווּסְטָט-גָּאַטְּשָׁעָר הַעֲרָשָׁאָפָּט(711). זיינט יַעֲנָעָר צִיְּתָה האט זיך זיינער לאָגָע אַיְנָגָאנָצָן אַיְבָּעָגָעָבִיטָן צומ גווען.

די אַרְאַבְּעָר האבן באַטְראָכָט די יִדְּן ווי אַ בָּזְוָנְדָעָר פָּאַלְק אָן האבן דָּרְכָּאָוִיס רַעַסְפָּעָקְטִירָט זיינער דָּרְכָּט צו פִּירָן זיינער אַגְּנָעָוִיְנִיקָּסְטָן לעבען לוויט זיינער אַיְגָעָנָע גַּעֲזַעַץ. אַ דָּאָק דעם, וואס די אַרְאַבְּעָר זיינען גווען אוַיסְגָּעָבָונְדָן מיט די מְרוֹחָ-לְעָנְדָעָר, האבן אוַיך די יִדְּן אוַיסְגָּעָנוֹצָט די גַּעַד לְעָגָהִיט אַרְיִינְגָּזְטָרָעָטָן אָין אַ לְעָבָדִיקָן אָן שְׁטָעָנְדִּיקָן פָּאַרְקָעָר מיט די צענטערן פֿוֹן דעם גָּאָנָטָט, אָן בַּיּוֹן דעם אַנְהִיבָּן פֿוֹן דעם צענטן יַאֲרֻהְנוּדָעָרט זיינען זיינער גִּיסְטִיק גַּעַשְׁטָאַגָּעָן אַיְנָגָאנָצָן אַונְטָעָר זיינ הרשָׁעָה.

דער אַנְהִיבָּן פֿוֹן אַט דעם צענטן יַאֲרֻהְנוּדָעָרט ווּרְעָטָט פֿוֹן די הַיסְטָאָרִי-קָעָר באַטְראָכָט, ווי דער אַנְהִיבָּן פֿוֹן אַ גַּעַדְן צִיְּתָה פָּאַר די שְׁפָאַנִּישָׁע יִדְּן אָן באָלָד ווּרְעָט אוַיך שְׁפָאַנִּיעָ דָּרְעָ צענטער פֿוֹן יִדְּיִשָּׁעָר לְמוֹדָות פָּאַר גַּאנְץ אַיְרָאָפָּע. בַּיּוֹן צו דעם סְוִף פֿוֹן דעם יַאֲרֻהְנוּדָעָרט ווּרְעָן אַהֲנָצָן אַרְבָּעָר-טְרָאָגָן "די לְמָדָות פֿוֹן די אַיְתָאָלִיְנָעָר אָן די תְּלָמוֹדִישָׁע יִסְדּוֹת פֿוֹן די פְּרָאַנְצְּזִוִּישָׁע יְשִׁיבָתָה"(45).

עס האט ניט גענווען לאָגָג, אָן די שְׁפָאַנִּישָׁע יִדְּן האבן זיך אוַיך באָפְּרִיטָט פֿוֹן דער גִּיסְטִיקָר אוּבָּעָר הַעֲרָשָׁאָפָּט, ווּלְכָא דער מְרוֹחָ מִיט זיינ גָּוָונִים. האט געהאט אַיְבָּעָר זי.

מען דערצילט, און אמאל זייןען דריי באבלאנישע אידער איראפאישע לומדים אַרײַנְגָעֶפָּאַלְן אֵין גַּעֲפָּאַנְגָּעֶנְשָׁאַפְּט צו יִסְּרוּבָּעֶר. אַיִּינְעַם פָּוּן זַיִּן, מְשַׁה בְּנוֹ-חַנוֹךְ הָאָט זַיִּךְ אַיְּנְגָּעֶבָּן צו בְּאָפְּרִיעַן זַיִּךְ אֵין דָעַר שְׂטָאַט קָאָרְדַּאּזָאָ. דָא אֵין עַר גַּעֲקָוּמָעָן אֵין דָעַר בִּיתְהִדְיוֹן שְׁטוּב פָּוּן דָעַם דִּין גַּתְּן, וְאָס הָאָט גַּעֲהָאָט דָעַם 'מְנַהָּג' צו זַאְגָּן אַ שְ׀יעֹור אֵין גְּמָרָא, אַיְּדָעַר עַר פְּלָעַגְטַּן צַוְּרָתָעָן אַוְיסְצָהָעָרָן דִּי דִיןְטוֹרָהָס. בַּיִּ דָעַם שְ׀יעֹור הָאָט יַעֲדָעַר אַיְּנְעַר גַּעֲקָאַנט פְּרָעָגָן שְׁאַלְוָת אָנוּ נְעַמְּעַן אָנוּ אַנְטִילָּאַן דִּי דִיסְקוּסְיָעָם.

משה הָאָט זַיִּךְ אַרְיִינְגָּעָמִישָׁט אֵין דָעַם וּוְיכּוֹחַ אֵין הָאָט אַלְעַמְּעַן בָּאוּגַט מִיט זַיִּין אוּסְעַר גַּעַוְוִיְּנְלַעֲכָר בְּקִיאָות אֵין חֲרִיפָות. דָאָס אֵין באַקָּאַנט גַּעַוְאָרָן דָעַם רַאֲשִׁהָקָהָל, דָעַם בָּאַרְיִמְּטָן חַסְדָּאִי אַיְּבָנְזָשָׁפְּרוֹת, וְאָס אֵין אַיְּדַעַן גַּעַוְעָן אַ מִינְיָסְטָעָר אָנוּ אַ דִּיפְלָאָמָּט אֵין דָעַם קָלְלִיפָּס הַוִּיקָּה, אָנוּ עַר הָאָט מְשֻׁחָן באַשְׁטִימָט פָּאָר דָעַם רַאֲשִׁהָיִשְׁבָּה אֵין קָאָרְדָּאָוָא. עַס וּוּרְעַט אַגְּגָעָנוּמָעָן, אָנוּ זַיִּין צַיִּיל אַיִּזְוּ דַעְרְבִּי גַּעֲוָעָן, צוּ וּוּרְעָן אַוְמָפְּהָנְגִיקָּיָקָּ פָּוּן דָעַם גַּאֲגָנָאַטָּה (46). אָנוּ אַזְּיַיְּדַעַן צַיִּיל אַיִּזְוּ דַעְרְבִּי גַּעֲוָעָן, צוּ וּוּרְעָן אַוְמָפְּהָנְגִיקָּיָקָּ פָּוּן דָעַם גַּאֲגָנָאַטָּה (47). קָאָרְדָּאָוָא אָנוּ פָּאָר אַ לְאַנְגָּעָר צִיְּטָה גַּעַוְאָרָן דָעַר מִטְּלָפְּנָקָט פָּוּן דָעַם גַּיִסְטִיקָּן יִדְיָשָׁן לְעָבָן.

אָנוּ עַנְלָעָכָע וּוַיְרָקָוְגָּה הָאָבָן גַּעֲהָאָט דִּי אַיְּבָרִיקָעָ חֲבָרִים מִשְׁהָסָה, וְאָוּ זַיִּהְטָאָט זַיִּךְ אַיְּנְגָּעֶבָּן צו בְּאָפְּרִיעַן. וַיִּיְּהַבְּנָה הָאָבָן אַוְמָעָטָם גַּעַרְגִּינְדָּעָט יְשָׁבָות, וְאָוּ דָעַר שְׁתוּדִים פָּוּן דָעַם תְּלִמְדוֹד הָאָט פָּאָרְנוּמָעָן דָעַם אַוְיבָּנָאָן אֵין דִּי לִימּוֹדִים.

פָּוּן יְעַנְעַע יְשִׁיבוֹת, וְאָס הָאָבָן גַּעֲבָלִיט אֵין דָעַר פָּאָר יִדְן רַוְאִיקְסְּטָעָר צִיְּטָה, אֵין דָאָס אַרְיִינְגָּעוֹאָקָסָן דִּי נִיעַז וַיִּלְפָנָה פָּוּן דָעַם רַאֲבָנִישָׁן יִדְנָטוֹתָם, יְצָחָק אַלְפָאַסִּי (דָעַר „אַלְפָס“ אַדָּעָר דָעַר „רַיְּחָה“), וּוּמָעָס וּוּרְקָעָר „הַלְּכוֹת“ אֵין גַּעַוְאָרָן דָעַר בָּאוֹזִיס פָּאָר דָעַם גַּאֲגָנָצָן יִדְיָשָׁן רַעֲלִיגְיָעָן לְעָבָן (1103-1013).

דִּי אַוְיְטָאִרְטָעָט פָּוּן דָעַם רַיְּחָה אֵין גַּעַוְאָרָן כְּמַעַט אַזְּיִי גְּרוּיִים, וְדִי אַיְּטָאָרָן רִיטָּעָט פָּוּן דָעַם תְּלִמְדוֹד גּוֹפָא אָנוּ אֵין אַסְטָרְפָּתָה אַט עַר אַרְיִבְּעָרְגָּעָשָׁיָנִיט דִּי גַּאֲנוֹנִים.

אָין דִּי שְׁפָאַנִּישָׁע יְשִׁיבוֹת — בָּאַהוּפְּטָן אַסְטָרְפָּתָה — הָאָט דָעַר פְּרוּמָעָר יִדְיָשָׁע עַלְמָעָנָט זַיִּךְ פְּרִידְלָעָךְ אַוְיִסְגָּעָאִינְט מִיט אַרְאָבִישָׁי פִּילָּאַסְפָּיָשָׁן. מִיר קָאָגְנָעָן דָא נִיט אַרְמוּרָעָדָן אַט דִּי אַהֲרָמָנָגִיעָא, וְאָס הָאָט גַּעַהְעָרְשָׁט צְוִישָׁן דָעַם יִדְיָשָׁן גְּלוּיָבָן אָנוּ דָעַר פִּילָּאַסְפָּיָעָ אֵין דָעַם פָּעָרִיאָד מִיט וּוּלְכָן מִיר הָאָבָן אַיְּצָטָעָר צַוְּתָּאָן, — אַ פָּעָרִיאָה, וְאָס טְרָאָגָט דָעַם נָאָרָן מעָן : „דָעַר אַיְּפָבְּלִי פָּוּן דָעַר יִדְיָשָׁי-שְׁפָאַנִּישָׁעָר קוֹלְטוֹר“.

דא מזון מיר נאָר אַנוּיִין, אוֹ די "פֿילָסָפֿילָע", זוּעָן ווּלְבָר עַס רַעַד  
זיך אַיְצָטָעָר, אַיז, חַלְילָה, נִיט גַּעֲוֹעַן פָּוֹן אַ זַּיִעַר גַּעֲפָרָלְעָכָר אַרט,  
וַיֵּ נַאָר זַיְ פְּלַעַגְתָּ וַוְעָרָן גַּעֲפָרָלְעָצָר, פְּלַעַגְנָ אַוְיְשָׁטִין גַּרְוִיסָע יְדִיְשָׁע דַּעַקְעָר,  
וְאָס פְּלַעַגְנָ אַיר אַרְוֹנָטָעָרָהָאָקָן די אַדְלָעָר-פְּלַיגְלָעָן אָוֹן זַיְ לְאָזָן אַומְגָיִין אַיז  
שְׁטוּב אָוֹן הוַיֵּפָא אַינְאַיְינָם מִיט די פְּרוּמָע הִינְגָּר אָוֹן גַּעַנְדוֹ.

אוֹזָא גַּרְוִיסָעָר יְדִיְשָׁר דַּעַקְעָר אַיז גַּעֲוֹעַן דַּעַר רַמְבָּ"ם (מַשָּׁה בֶּן מִימָּוִן,  
1135-1204). וְאָס הָאָט אַוְיד דִּירָעָט גַּעֲהָלָפָן דַּעַר באַפְּעַטְיְקָוָגָן פָּוֹן דַּעַם  
תַּלְמוֹדִישָׁן יְדִנְטוֹמָ דַּוְרָךְ דַּעַר אַוְיְסָאַרְבָּעָטָוָגָן פָּוֹן אַ נְיִיעַם קַאְדָּעָס, דַּעַר  
"מְשָׁנָה תּוֹרָה", וְאָס הָאָט נַאָר לִיְכְּטָר גַּעֲמָאָכָט פְּוֹנָאַנְדָּרְצָוְקָלִיבָּן זַיְ אַיז  
די דִּינְיָם פָּוֹן דַּעַר גַּמְרָא.

צַו דַּעַר צִיְּתָן דַּעַם רַמְבָּ"ם גַּעֲפִינְגָּן מִיר דָאָס יְדִנְטוֹמָ כַּמְעַט וַיַּדְפְּעַ  
רַעַנְצִירָט אַיְן צַוְּיִי רַיְכְּטָוָגָן: אַ פְּרַאַקְטִיְשׁ אָוֹן אַ טַּעַרְעַטְיִישׁ, דַּי עַרְשָׁטָע  
הָאָט גַּעֲהָאָט צַו אַיר צִיל — אַוְיְסָאַרְבָּעָטָוָן אָוֹן וַיַּמְתַּעַר שְׁפִינְגָּן דַּי נַעַץ פָּוֹן  
גַּעַזְעָצָן. די אַנְדָּעָרָעָה אָט גַּעֲוָאָלָט אַוְיְסָגְעִינְגָּן דַּעַם אַיְנְוּיִינִיקָּסְטָן גִּיסְטָן,  
וְאָס באַהֲרָשָׁת זַיְיָ, אָוֹן די שְׁבָלְדִּיקָּע טָעָמִים, פָּאָרוֹוָאָס אַ יַּד דַּאְרָף זַיְ אַוְנָ  
טָעָרוֹוָאָרָפָן אַונְטָעָר זַיְיָר גַּעַבָּאָט. די עַרְשָׁטָעָה אָט גַּעַהְעָרָשָׁת אַיְן דִּיְתְּשָׁלָאָנָד  
אוֹן פְּרָאַנְקָרִיךְ (די בעַלְיָ התּוֹסְפָּה), די אַנְדָּעָרָע — אַיְן שְׁפָאָנִיעָן. אַבָּעָר נַאָר  
דַּעַם רַמְבָּ"ם טָוִיט זַיְינְגָּן די צִיְּתָן גַּעַוָּאָרָן אַוְמָרוֹאַיְקָעָר.

די דִּיְתְּשָׁ-פְּרָאַנְצִוִּישׁ רַיְכְּטָוָגָה אָט אַיְן דַּעַם דִּרְיִצְנָטָן יַאֲרָהָנוֹנְדָעָרָט  
גַּעַהְאָט אַיְסְצָוּשָׁטִין שְׁוּעָרָעָ צִיְּתָן. עַס הַאָבוֹן זַיְ אַגְּגָהִיבָּן פְּאַרְפָּאַלְגָּוְנְגָּן  
דַּעַר עַיְקָר אַונְטָעָר דַּעַר פְּרָאַנְצִוִּישׁעָר הַעֲרָשָׁאָפָט פָּוֹן לוֹדוֹוִיגָּ דַּעַם הַיְלִיקָּוָן  
(1250-1270). וַיַּאֲלַע רְדִיפָּות הַאָבוֹן אַוְיד זַיְיָ גַּעַפְּרִירָט צַוְּפָאָרָקְטָעָ שְׁמַדָּר  
בָּאוֹוָעָגָנוֹגָע, עַמְּגָרָאַצִּיעָס אָוֹן מְשִׁיחָיָשׁ חֲלוּמָות. דָאָס הָאָט גַּעֲמָאָכָט אַ סּוֹף  
צַו די יִשְׁבּוֹת פָּוֹן די בָּעַלְיִ-תוֹסְפָּה.

עַנְלָעָכָע רְדִיפָּות אַיְן דִּיְתְּשָׁלָאָנָד (1298) הַאָבוֹן אַפְּגָעָשָׁוֹאָכָט די דִּיְתְּשָׁ  
תַּלְמוֹדִישָׁע טַעַטְיִקְתָּ אַוְויָ, אוֹ צַוְּעַם אַנְהִיבָּ פָּוֹן פְּעַרְצָנָטָן יַאֲרָהָנוֹנְדָעָרָט  
הַאָבוֹן די אַוְיְסָעָר שְׁפָאַנִּישׁ יַדְןָ אַוְיְגָהָעָרָט צַוְּפָיְלָן אַ וּוּלְכָעָ עַס אַיז  
רַאֲלַע אַיְן דַּעַר אַוְיְסָאַרְבָּעָטָוָגָן פָּוֹן דַּעַר תַּלְמוֹדִישָׁר גַּעַזְגָּעָבָוָגָן.

אַיְן שְׁפָאַנִּיעָן וּוּדָעָר הָאָט די גַּאנְצָע צִיְּתָן גַּעַפְּלָאָקָעָרָט אַן אַיְנְוּיִינִיקָּסְטָר  
קָאָמָת צַוְּיִשְׁן אַרְטָאָדָאָקָטִישׁ אַלְטָ-גַּלְיִיבָּקָע אַוְן פְּרִיְ-גַּעַזְעָנָעָנָע, וּוּלְכָעָ מַעַן  
קָאָן אַנְרָוָפָן די "מְשָׁכְּלִים" פָּוֹן יַעֲנָעָר צִיְּתָן, וְאָס הַאָבוֹן זַיְ אַגְּוּפִירָט אַרוֹם  
דַּעַם רַמְבָּ"ם "מָוָרָה נְבוּכִים" אָוֹן הַאָבוֹן אַרוֹיְסָגְעָבָרָאָכָט פָּוֹן זַיְ אַ רְאַדְיְקָאָלָן  
פְּלַיגְלָ — די "אַלְעָגָאַרִיסְטָן", וּוּמְנָעָס לְעָרָן עַס הַאָבוֹן גַּעַטְרָאָגָן אַיז זַיְ די  
סְכָנָה אַונְטָעָרְצָוְגָּרָאָבָן דַּעַם גַּאנְצָן בְּנֵין פָּוֹן דַּעַר יְדִיְשָׁר פְּרוּמָקִיט.

מנצח געווין די אלגעגאריסטיישׁ ריכטונג, ווי דעם מאימאניזם בכלל האט די קובלה, א ניעיג גיסטיקע שטרעומונג, וואס האט געוזוכ אופיצוביינע די טערעריע פון דעם יידישן גלויבן אונ דעם יידישן רעליגיגען לעבען אויף א גאנץ אנדער יסוד, אידער די געפערלעך-געוואָרעדנע פילאטאָפֿאַע. איבער-ברעכּן דעם מאימאניזם און לעבען און וויאַדער אינפלאנצּן דעם אויטאָרטעט פון דעם תלמוד און דער ראָבאָנישׁער געוזצעגבונג — דאס האט זיך איינגעַע געבען צוויי באַריםטע רבנִים: אשנער אין קאָסטְאַלְיָע, און בּן אַדרְת אֵין פֿאָרטוֹגָאַל.

די צוויי רבענים האבן זיך ניגט באונגנט מיט דעם, וואס זיין האבן מנץח געווען די השכלה פון זיעיר צייט און האבן ווידעער איניגענומען די אלטער פאזוי ציעס פון דער תלמודישער ארטאדאקסיע, זיין האבן אングעווענדט ציעירע כוחות נאך וווײיטער אויסיכשפריטן די גרענצען פון דער יידישער תלמודישראבאָג נישער איניגעשלאַטנקיט, נאך העכער און דיקער צו מאכן די ווענט, וואס טילין אָפּ דעם יידן פון דעם ניטיידן, און דאס האבן זיין דורךגעperfט אין אז הוויכן גראָד, אָז דערמיט אָז דורךאויס געזיכערט געווארן די צוקונפט פון דער רֶאָבָּאנְשֶׁעֶר אויבערהעדראָפְט אִיבָּעֶר דעם יידישן גִּיסְט פָּאָר אָלאָנגֶעֶר שׂוֹרֶה פָּוּן דּוֹרוֹת.

העלדון פון דעם ראנצ'אנזום. אַדָּקָן אַטְ דָּעֵר טַעֲמִיקִיט וַיְעַרְעָרָ, בְּילָדָן זַיִ אַנְיַעַם פַּעֲרִיאַד אַין דָעֵר אַנְטוֹוִיקְלוֹגָ פָוָן דָעֵר יִידְגִּינְגְּרָעָן גַּעֲזַעַגְעַבְוָנוֹגָ. לְאַמְּרָ וְעַן, אַונְטָעָר וּוּלְכָעָ דָרְוִיסְנְדִּיקָעָ בְּאַדְיְגָנוֹגְעָן הַאַבָּן גַּעֲלָבָט אָן גַּעֲוִירְקָט אַט דִי נִיעַ

## **דער פערטער פערטער**

## ביז צום "בית יוסף"

האטנו גויט געמאכט קיון בראשל' חילוק אונישן די בירגאָר פון זוויי לאָוד דער קליגשאָפֿענְעֶר") ווֹאָס האָט באָמָּת לִיב געהאָט קעניג אלפָאנָס דער צענטער (1284-1252). דער געלעַבְט ווי אַין אַ גַּעֲדָן. דיטשלאָנד, האָבן די שפָּאנִישׁ יִידָּן אַין יַעֲנֵד צִיּוֹת גַּעֲלַבְט ווי אַין אַ גַּעֲדָן.

בעת דער דעראָבערגונג פון סעוויליע האָבן זיך אַין זיין אַרמיי געפונגען אַויך יִדְישֵׁה קְרִיגָּה, אָון ער האָט אַויך זַי נִית פֶּאֲרָגָעָסְן בֵּי דַעַם פּוֹנָאנְדַּן

דערטילן די אינגענומענע לענדער. ער האט זיי אועונגגעשענט א סך פעל-  
דער, אויף צו גראנדן אן אינגענעם יידישן דארף. איניקע גע-  
אמת, שפעטר אויז זיין טאלעראנץ אביסל מכולה געווארן. איניקע גע-  
צען זינגען שוין געוווען געיצילט דירעקט אנטקעגן יידן. אבער דאס האט  
ניט אומגעבריטן זיער לאגע, וויל די געוזצן זינגען געלביבן אויפר:  
די שטעט און די קארטעטען האבן זיך נאך פעסט געהאלטן ביי זיירע אָרְטִיקָע, טאלעראנט טראדייציעס. אויך אונטער אלפאנס דעם עלפַּטְן (געקוריונט  
1325) האבן די יידן געלעבטט במנוחה ושולוה, אוווי איז אט די גאנצע צייט האט  
געקאנט אָנְגָּרְפּוֹן וווערן "דער גילדערנער פעריאָד" פון זייר רעכטלעכער  
לאגע.

אבער אויך די פֿאָרטּוֹגָאַלִּישׁ יידן האבן ניט געהאט וואס מקנא צו זיין  
די שפָּאַנִּישׁ, באזונדרס גינטיק איז געווארן זייר לאגע אונטער אלפאנס  
דעם דריינ (1279-1248) אן אונטער דיניצן.  
על-פי-שכל וואלט אט דער פעריאָד באדראָפְּט זיין דער ריכסטער אין  
דער אנטוּיקוּנוֹג פון דעם פרײַען יידישן געדאנק, אין זיין באטיליקוּנוֹג אויף  
אלע פעלדער פון דעם מענטשלעכּון וויסן, אין דער וויטער אויסיבּילְדוּנוֹג פון  
יענע פרײַיניקע טראדייציעס, וואס האבן זיך אָנְגָּהָוִוִּין מיט דער מאַימָּאַנִּי  
דישער אויפְּקָלְעָרוֹנוֹג און איז זיך פֿוֹנְאַנְדְּרָגָעָוֹאָקָסְן אונטער די הענט פון  
זינע תלמידים.

אנשטאָט דעם זען מיר, או שפָּאַנִּיעַ בְּכָל אָז אֲפִילוּ קָאַסְטְּוִילִיעַ בְּפֶרְט  
אייז געווארן זייר אָרְעָם אֵין אָזָעְלְכָעַ אַלְגָּעְמִינִּים מַעֲנְשָׁלְעָכָעַ שאָפְּנָדְקָעַ  
קרעפעטן. דער תלמוד, און ווידער אָמָּל דער תלמוד, — דאס איז געווארן די  
איינציגיקע סְפָּעְצִיאַלְטָעַט, וואס האט אִינְטְּרָעְסִירָט דעם יידישן מות. און איז  
פֿאָרטּוֹגָאַלִּהָאָט מען זיך שווין ניט באָנְגָּוּט מיט לערנְגָּעַן גְּמָרָא. מען האט  
זיך אַנְגָּעַט אַוְיסְצָאַרְבָּעַטְן נִיעַ רַעֲלִיגְיּוֹז דִּינִים.

איינעם פון די אויבּן-דערמאָנטָע צוּיִי רבְּנִים דָּאָרְפּן מִיר פֿאָרדָאנְקָעַן,  
וואס שפָּאַנִּיעַ איז זוידער געווארן דער צענְטָרָפְּטָן פון דעם יידנטום, ווי איז  
דער צייט פון דעם רְמְבָּמֶן. מִיר האבן דאַז אֵין זין דעם רבּ, שלמה בן אַדרָת  
(דער רְשַׁבָּאָ, 1235-1310). "פָּאָר וּוּמָעָן עַס אֵין גְּעוּוֹן אָפּוֹן דער תְּלִמְדִישׁ שְׁעָר  
לְאַבְּרִינְטָמִיט די בָּאַרְיִיכְעָרְנוֹגָעַן פון די בָּעֵלי הַתוֹסְפָּה". ער איז געוווען דער  
ערשטער נאך דעם רְמְבָּמֶן, וואס האט געווארן דִּי אַכְּטוֹנוֹג פון דעם גאנצע  
יידישן פְּאָלָק. איז ער גַּעֲצִירְוֹאָוֹ פֿאָרגְּעָקוּמוֹעָן אַבְּדִינְדָּקָעַ פָּאָסְרָוָגָן, האט  
מען עַס גַּלְיִיךְ גַּעֲלוֹטָט וּוּסְכָּן דעם רְשַׁבָּאָ. אָז צו אַים האט מען זיך געווונְדָט  
נאך עַצְוֹת אַדְעָר הַילָּחָן.

אין זיין צייט און אין זיין לאנד זיינען געווען געווען נאך אנדערע גרויסע מענטשן, הוייגעאכטטע רבנים, וואס וואלטן זיך געקאנט א מעסט תאָן מיט דעם רשב"א אין יידיישער לומדות און אויך אין וועלטלעכע ויסנשאפטן, וואס זיינען ניט פרעמד געווען דעם גרויסן רב. אבער זי אלע האבן זיך אפֿ גערקעט פאר אים אָן אָ זייט, האבן געובייגן זיעדרע קעפּ פאר אים, ווילע ער איז שטענדיק געשנאגען אויףּ דער וואך פון דעם פאלק און האט קינמאָל ניט אויפגעערט צו באשץין אים פון זיינע איבועוֹנייניקסטע און דראיסנדיקע פִּינְט.

אין וואס איז באשטאנען זיינער הויפט-פארדיינסט פאר דעם יידנטום ? ער איז באשטאנען — דערצילן אונדוּן די היסטאריקער — אט אין וואס : נאך דעם רmb"ם "משנה תורה" זיינען אַרְבָּעָר אַפְּרָהָן הונדעָרט יאָר. פאר אַט דער צייט זיינען די בעלי התוספות און די שפָּנְאִינְשָׁעָת תלמודיסטען ניט געוזען שטייל. עס האט זיך אַגְּנְעָלְבִּין אַ נִּיעֵד גַּעֲזַעַגְבָּרִישָׁעָר מֵאַ טָּעָרְיאָל ; דער ייחיד איז נאך ניט אַרְמָגְשָׁרְלָט גַּעֲוָאָרְן פָּוּן אלע זייטן איז דעם קאָרְסָעֶט פָּוּן אַלְעָרְלִי מַעְגָּלְעָכָע אַן אַמְּמָגְלָעָכָע דִּינִים. פָּוּן דעם נִיעֵדָם אַמְּטָעָרְיאָל האט מען גַּעֲדָרְפָּט אַוְישָׁפְּגָּעָן נִיעֵד גַּעַצְּנָן אַן אַט די אויףּ גַּאֲבָעָה האט גַּעַנוּמָן אויףּ זיך דער רשב"א.

ער האט צוֹנוּפְּגַעְזָאָמָלְט אַן סִיסְטָמָאָטִישׁ צוֹנוּפְּגַעְשָׁטָעָלְט אַלְעָ נִיִּי אַגְּנְעָלְבִּעְנָע דִּינִים וּוּגָן כִּשְׁר אָן טָרִיפָה, וּוּגָן יוֹם-טוּבִים אָן הַלְּכָהָת נְשִׁים אָן האט אַגְּנְעָגָעָבָן אַלְעָ טָעָמִים סִפְּאָר די נִיעֵד קָעָגָן זַי. דָּרָךְ דַּעַם האט ער באַשְׁאָפָן דַּי מַעְלָכְקִיטִית, אָן אַיְינִיקָל פָּוּן זַיִן מִיטְשָׁרִיטָעָר אַשְׁעָרִי, יַעֲקֹב בָּן אַשְׁעָרִי, דער בָּאַרְיִמְתָּעָר בְּעַלְהָטוֹרִים (1340-1280) זָאָל אַוִּיסְאָרְבָּעָטָן אַ נִירָעָם קָאָדָעָט. וָאָס אָן גַּעֲוָאָרְן דער יִסּוּד פָּאָר דעם רָעָלִי גַּיְעָזָן יִדְנְטוּמָן אויףּ גַּאֲנְצָעָז פִּיר הַוּנְדָעָרט יָאָר.

"ר' יַעֲקֹבָס רַעֲלִיגִיאָנָס-קָאָדָעָט", שְׁרִיבָט גְּרָעִץ, "קָאָן זַיִן פָּאָר אַ גְּרָאָד-מַעְסָטָעָר, כִּדִּי צַוְּ דַּעֲרָקָעָנָעָן וּוּ טִיף דַּעַר אַפְּיצִיעָלָעָר יִדְנְטוּמָן אַיְזָעָגָעָן זַיִן דַּעַם Rmb"ם. אַיְזָעָגָעָן מַאיְמָאַנְדִּס גַּעֲזַעַגְבָּר אַיְזָעָגָעָן דַּעַר גַּעַדְבָּגָן — אַוִּיבָּרָהָרָאָר : יַעֲדָר וּוְיַלְּדָמְשָׁוְהָדְקִיקָעָר מְנוֹגָה וּוּדָרָט דָּאָרְטָן פָּאָרְבָּגָן — גּוֹט אַדְעָר שְׁלָעָכָט — מַיט דַּעַם עַקְרָבָן דַּעַר רַעֲלִיגִיאָע אַן אַרְוִיסְגַּעַשְׁטָעָלָט כְּמַעַט וּוּי אַ פּוּעַל-יוֹצָא פָּוּן יְעָנוּם עֵיקָר. ר' יַעֲקֹבָס קָאָדָעָט אַבָּעָר זַאָט זַיִךְ לְחַלְטָין אַפְּ פָּוּן דַּעֲנָקָעָן. דַּי רַעֲלִיגִיאָע קָפְּדָנוֹת, וּוּ זַי אָט גַּעַהְעָרָשָׁט אַיְזָעָגָעָן דַּי יִדְיָישָׁ-דִּיטְשָׁע קָהִילָּות, זִיכְּתָּן דָּא, וּוּ זַי גַּעֲזַעַגְבָּרִין אַן לִיְגַּט אַרְוִיָּה חֻמְרוֹת אַן סְגוּפִים..." (48)

נִיט קוּקְנְדִּיק דַּעֲרוּיָּה, אַדְעָר דּוֹקָא מַחְמָת דַּעַם, האט זַיִךְ מַיט די "טּוֹרִים" אַגְּנְהָוִבָּן אַ נִיעֵד פָּעָרְיאָד פָּוּן רַאֲבָאַנְיִישָׁר טַעַטִּיקִיט. דַּעַר נִיעֵד קָאָדָעָט

האט ארייניגגעבראקט הארמאניין און ארדענונג אין דעם כאס פון דער תלמודי-שער לומדות — פארשטייט זיך, פון דער נײַ-אנגעקליבענע. «רבנים און דיינימ האבן תיכפּ אינגעזען זיין מועלות לגביה דעם מאימאנדיישן קאָדעקס, וויל ערד האט אַרוםגענוּמַען אֶסְטַמְרַעַתְּ פְּרַטִּים אָונָן אֵיזַעַן אֶסְטַמְרַעַתְּ גַּעֲרַתְּ».

«אַ נִּיעַ פֻּרְעִיאַדְעַת — עם רעדט זיך נאָר אֹויַי — האט בּוֹ-אַשְׁרַעַי נִיט גַּעֲמַכְתַּ, וויל אלע פֻּרְעִיאַדְעַן פָּוֹן דעם רַאֲבָנִיזָם האַבָּן גַּעֲהַטְנַ אַנְגַּעַלְעַדְעַנְעַר. אַוְיסְצּוֹאַרְבָּעַטְן נִיעַ דִּינִים, אַוְיסְצּוֹשְׁפִּינְעַן פָּוֹן זַיִן נִיעַ נַעַצְנַ, אַרְיִינַ-ברענְגַּעַן זַיִן אַנְ דַּעַר פָּאַרְם פָּוֹן אֶקְאָדְעַקְסַ, כְּדַי עַס זַל לִיְכְּטַעַר זַיִן אַרְיִינַ-צּוֹפִּירַן יַעַנְעַ גַּעֲזַעַצְנַ אַיִן לַעֲבַן. יַעֲדַעַר קַאָדְעַקְסַ אֹזְאָ קַוְמַט אַרוֹסִים וַיִּאָרְעַזְנַ זַוְלְטַאְטַ פָּוֹן אַיִן עַפְּאַכְעַ אָונָן וַיִּאָמְטַעַרְאַל פָּאַר גַּעֲזַעַגְבָּרִישַׁע אַפְּרַעַטְאַ צִיעַס פָּוֹן דַּעַר נַאֲכְקָוּמְעַנְדִּיקָר. יַעֲדַעַר קַאָדְעַקְסַ אֹזְאָ שִׂידַעַט זַיִן אֶפְנַ דַּעַם פְּרַיעַרְדִּיקָן נַאֲרַ דַּעַרְמִיטַ, וְאָס עַד אַיְזַעַ שְׁטַרְעַנְגַּעַר אָונָן קְלִינְלַעֲכַנְרַ, אַיְדַעַר יַעַנְעַ, וַיִּלְפְּאַר דַּעַר עַפְּאַכְעַ וְאָס האַט אִים באַשְׁאָפַן, אַיִן דַּעַר פְּרַיעַרְדִּיקָר גַּעֲוּעַן נִיט מַעַר וַיִּאָן אַוְיסְגַּאנְגָּס-פּוֹנְקָטַ, וַיִּאָתֵחַ הַתְּחִילָה פָּוֹן אֶנְיַעַם גַּעֲוּבַּעַ. אַט אַיִן דַּעַרְין אַיִן באַשְׁטַאַנְגַּעַן דַּי צָעַנְטַרְאַלְעַ גִּיסְטִיקַע טַעַטְקִיטַ פָּוֹן דַּי

יַדְן אַיִן שְׁפָאַנְיַע אַיִן דַּי לַעֲצַטְשַׁיְנַע טַעַג פָּוֹן זַיִעַר זַיִן אַיִן לְאַנְדַּן. אַכְטַ יַאֲרַ נַאֲךְ דַּעַר דַּעַרְשִׁינְגַּן פָּוֹן דַּי «טוֹרִים», האַט זַיִן אַיְרָאַפְּעַ בָּאוֹיוֹן דַּעַר «שְׁוֹאַרְצָעַר טַוִּיטַ», אָונָן דַּי יַדְן זַיִנְעַן אַנְגַּעַלְעַט גַּעֲוָאַרַן, אָז

זַי פָּאַרְגְּפַטְן דַּי בְּרוֹנוּמְעַר אָונָן רַוְפַּן דַּעַרְמִיט אַרוֹסִים דַּי עַפְּדַעְמִיעַ. מעַן הַיִּבְטַח אָז סִיסְטָעַמְטִישַׁ אַוְיסְצּוֹאַרְצָלְעַן אַוְנְדוּזְעַר פָּאַלְקַ: מַאֲטַעַר-נִישַׁן, הַרְיִוָּת, פָּאַרְבְּרַעַנְגַּן אַוִּיךְ דַּי פְּלַאַקְעַרְסַ, גִּירְשִׁים. צָום סַוףְ פָּוֹן דַּעַמְּלַיְלַטְן יַאֲרַהְנוּדָעַרְטַ פָּאַלְטַ אַוְנְטַעַר שְׁפָאַנְיַע אַוְנְטַעַר דַּעַם גִּיסְטִיקַן יַאֲרַ פָּוֹן דַּי פָּאַנְטַשִּׁישַׁ דַּאֲמַנְיִקְאַנְגַּרְ. עַס פְּלַאַמְּטַ פָּוֹנְאַנְגַּדְעַר דַּי רַעַלְיִגְיַעַז שְׁנָאָה, אָונָן אַוִּיךְ דַּאֲסַ לְאַנְדַּן פָּוֹן טַאַלְעַרְאַנְךְ וּוּרְעַטְ דַּעַרְעַתְ פָּוֹן דַּי זַעֲלִיקְיַע אַכְּרִוִּותַ.

אָונָן רַצְיחָותַ, וְאָס האַבָּן זַיִן וַיִּאָסְטַרְעַם גַּעַטְרַאַגְּן אַיְבָּעַ גַּאנְץ אַיְרָאַפְּעַ. אַיִן דַּעַם מַשְׁךְ פָּוֹן דַּעַם גַּאנְצַן פַּופְצַנְטַן יַאֲרַהְנוּדָעַרְטַ וּוּרְעַן אַלְזַ אַפְּטַעַר אָונָן אַינְטַעַנְסִיוּעַר דַּי דַּדְיִוָּת אַוִּיךְ יַדְן. אַזְוִי וּוּרְעַן דַּי יַדְן אַוְיסְגַּעַטְרַיבְּן אַיִן 1420 פָּוֹן פְּרִיְבוֹרָג אָונָן צִיְרִיךְ, 1426 פָּוֹן קַעַלְן («אַד מַאְיָרָעַם דַּעַיְאַטְקוּעַ פְּרַעַעַגְקַטְעַ וּוּרְגִּינְסַ גַּלְאַרְיִאמְּ») — צַו דַּעַם גְּרַעַסְטַן רַוְם פָּוֹן גַּאַט אָונָן דַּעַר גַּאֲרַ הַיִּלְיִקְעַד יְוָנְגְפְּרוּי, 1433 פָּוֹן טַאַרְגָּאַו אָונָן דַּי אַיְבָּרִיקַע סַאַקְסָאַ נִישַׁע שְׁטַעַט, 1435...1439...1450 פָּוֹן בָּאוֹאַרְיַע — — 1454 פָּוֹן בָּאָן אָונָן אלְמִיְּ, אַזְוִי, אַזְוִי, אַזְוִי (49.40).

אַיִן שְׁפָאַנְיַע וּוּרְעַן דַּי יַדְן אַלְזַ מַעַר אָונָן בָּאַדְרִיקַט פָּוֹן דַּעַר קְרִיסְטַלְבָּרְקִיטַ. זַי צְוִינְגַּט זַי צַו שְׁמַד, אָונָן דַּאֲסַ מַאְלַ מַיְתַּ גַּאֲרַ אָן

אומדערהערטן דערפאלג. שוין ניט רעדנדיק וועגן די מאראנגען, די "אנגוסטום", וואס זיינט צאל האט דערגריכט איבער צוויי מאל הונדערט טויזנט, באגען געגען מיר איצטער אויך פריזויליקע רענענאגטן, רייכע, וועלטלעכע סוחרים, סקעפטישע פילאָסָפָן, רופאים, פֿאָעַטְן, — "די גאנצע פֿער פֿון פֿאָלְק יִשְׂרָאֵל". דער רופא און רב אסטרייך, וואס האט בייגעוואוינט אַ וויכוח צווישן יידן און דאמיניקאנער, זאגט זיך הייליך אַפּ פֿון דעם תלמוד און גיט אַריבער צום קרטיסטנטום (1414); מיט אַים שמאזן זיך דריי טויזנט יידן פֿון די שענסטע פֿאמְילִיעַס (50).

נאטרילעך האט די תלמודיש-ראָבָאנִישׁע געוצעגעונג זיך ניט געקאנט אַנטוּיַקְלָעָן אַין אָזָא צִיִּים. אַין דעם משך פֿון 1515ן יַאֲרָהּוֹנְדָעָרֶת הַיְבָט מען אָז צו פֿאָרגעַסְן דַי גַעְוַיְנְלַעֲכַסְטָע דִינִים. מען דערגייט אָזָוי ווַיִּתְהַגֵּד, אָז מען קויפֿט גּוֹיַיִשׁ בְּרוּתִי, גַעֲבָאָקָן אָום שבת אָז מען טוֹט כְדוֹמָה אָזָעַלְכָע שׁוּעוּרָע עַבְרָוֹת. די רְבָנִים באַשְׁעַפְטִיקָן זיך נָאָר מִיט אַין זָאָד — אַרְוִיסְצָרָה, גַעַבְנָן זָאָמְלָנוּגָעָן פֿון מְנַהָּגִים.

וּי אַין דער צִיִּיט פֿון די רבָנָן סְבוּרָאי, ווערט די יִדִּישׁע נָעַץ גַעַרְיסָן אָז גַעַפְלִיקָט פֿון אָלָע זִיטָן.

## דער פֿוֹנְפֿטָעָר פֿערְיאָד

### יְוָסָף קָאָרָא (דער "בֵּית יוֹסָף")

צום גליק פֿאָר דעם רָאָבָאנִיזָם האט זיך נאָך געפּוֹגָעָן אוֹיףּ דער וועלט אַ שְׁטִילָה, פֿאָרוֹאָרָפָן ווַיְנַעַלְעַ, וואס אַיְזָה גַעֲבָלִיבָן פֿאָרְשָׁוִינִיט פֿון די שְׁטוּרָעָמָן דְּלִיקָע וּזְאָלָהָן, וועלכָע דער אַנְטִיסְעַמִּיטִיזָם האט אוֹיגַעַבְרוֹיוֹת. דאס אַיְזָה געווֹעָן אַדְּצָ-יִשְׂרָאֵל.

אַ לְאַנְגָּע צִיִּיט אַיְזָה דָאָס יִדִּישׁע לְאַנְדָּגָעָן פֿאָרְשָׁלָאָסְן פֿאָר דעם יִדִּישׁן פֿאָלָק. ערשות צום סוףּ פֿון דעם דְּרִיכָנָן יַאֲרָהּוֹנְדָעָרֶת, אַיְזָה צִיִּין פֿון דעם סְוִלְטָאָן גַאֲסִידָר מַאֲהָאָמָעָה, האט פֿאָלְעִיטְנִינָע זיך ווַיְדָעָר גַעַפְנָט פֿאָר יִדִּישׁע פֿלִיגְרִימָעָן. אַ דָאָנק דער רְעִילְגִּיעּוֹזָר טַאֲלָעָרָאָן, וואס אַיְזָה דָאָרָטָן אוַיסְגָּעָן צָאָל אָוִיףּ זַיִעַנְעָן, וואס די בענְקַשְׁאָפָט נאָך דער אלְטָעָר הַיִם האט זיך געַזְוֹאָנָגָעָן צָאָל פֿון זיך פֿאָר דעם ווְאַנְדָעָר-שְׁטָאָק אַיְזָה אַוּוּקְפָּאָרָן אַהֲן. די צָאָל פֿון די אַיְינְגָעָוָן דערטָע יַיְדָן האט זיך געַנוּמָעָן פֿאָרְגָּרָעָסָעָרָן פֿון יַאֲרָן צָו יַאֲר.

אין דער ערשותער צייט האבן די ארכֿ-ישראל-יידן געהאט זיער א קליניע מגע ומsha מיט זיערע איראפאַישע ברידער. ערשות אין די דרייסיקער יארן פון דעם פערצנטן יארהוּנדערט האט אינגעָר אַמְּקוּבָּל, וואס איז אַרְיבָּרֶג עפָּאוֹר אַהֲרִין פָּוֹן אַרְגָּאנְגָּע, צוועשיקט קִין אַירְאָפָּעַ אַבְּאַרְיכִּט ווּעָגָן דער לאָגָע פָּוֹן די יִידָּן אַיְזָן אַרְצַ-יִשְׂרָאֵל. פָּוֹן דעם באַרְיכִּט האט מעַן זיך דערוּוֹאָסְט, אוֹ אַיְזָן יְרוּשָׁלָם אַיְזָן שָׂוִין פָּאָרָאָן אַהֲרִין יִדְּשָׁע קְהִילָּה, אָן אָן די רַאֲבָאַ נְסָטָן (עס זיינען אַיְזָן יְרוּשָׁלָם גַּעֲוֹעַן אַסְטָקָאַיְמָעַ) פִּירָן דָּאָרָטָן אַרְוָאַקְּנוּ גַּטְּפָאַרְכָּטִיקָן לְעָבֹן. מעַן זִיצְתָּן עַל הַתּוֹרָה וְעַל הַעֲבוֹדָה אָן מעַן לעַרְנָט טָג ווי נַאֲכָט גְּמָרָא אָן קְבָּלה (51).

מען האט אַבְּעָר נִיט נָאָר גַּעֲלָרָנְט אָן אַפְּגָהִיט יַעֲנַע מְצֻוֹת אָן עַבְּרוֹת, ווּלְכָע די רַעְלִיגְּיוּז גַּעֲזָגְעָבָונְג האט שָׂוִין אַרְוִיסְגַּעֲבָרָאָכְט. פָּאָר אַ וַיְיַיְתָּ טַעַרְשָׁפִּינְגָּעָן פָּוֹן אַרְלִיגְּיוּזָעָר נַעַץ אַיְזָן נָאָר גַּעֲוֹעַן גַּעֲנָגָ אָרָט. אַסְט קְלִינְגִּיִּיְתָּן פָּוֹן דעם טָגַ-טַּעַגְלָעָכָן לְעָבֹן זַיְנָעָן נָאָר נִיט גַּעֲוֹעַן אַרְוִמְגַעְשָׁנִירָלְט אָן האָבָן גַּעֲקָאנְט זיך פְּרִיְּ אַרְוִיסְגָּלִיטָשָׁן פָּוֹן די צָו בְּרִיטְיָה אַיְגָעָלָעָד אָן דער נַעַץ.

יעֲנַע אַיְגָעָלָעָד האָבָן גַּעֲמוֹת נָאָר עַנְגָּעָר גַּעֲמָאָכְט וּוּרָעָן, אָן ווּעָגָן צָאָלָה רַיְכָע קְלִינְגִּיִּטָּן הַיְבִיט זיך אָן אַסְטָה פָּוֹן וּוּיכָהִים, דַעְרְקָלְעָרְגָּנְגָּעָן, פִּירְשִׁים, שָׁאָלוֹת וְתְשׁוֹבֹות, — הַכָּלָל, אַלְעַבְּדִיקָּעָר שְׁטוֹרָאָם פָּוֹן גַּעֲדָאָנְקָעָן, אַנְגָּזָאָפָּט מִיטָּ תַּלְמְדוֹדִישָׁע בְּקִיאָות אָן חַרְפָּות.

אין די פַּופְּצִיקָּעָר יִאָרָן פָּוֹן דעם פַּופְּצָנְטָן יָאָרְהָוּנְדָעָרָט וּוּרְטָה די יִידְּשָׁע לאָגָע אַיְזָן אַרְצַ-יִשְׂרָאֵל גַּעֲזָלָעָד גַּעֲרָגְלָט אָן גַּעֲוִיכָעָרט. די קְהִילָּות אָן זַיְעָר אַרְגָּאנְגָּצִיעָ וּוּרָעָן אַנְדָעָרְקָעָנְטָן פָּוֹן דער מַשְׁלָה. אוּרִיךְ דַעְרְ שְׁפִּיצָה פָּוֹן די קְהִילָּות וּוּרְט אַוְעָקְגַּעְשְׁטָעָלָט אָן אוּבְּרִירָה, דַעְרְ «חַאְכָּם בָּאַשְׁׁיָּה», וואס ווּרְט בָּאַשְׁׁטָעִיקָּט פָּוֹן דַעְרְ רַעְגְּרוֹנָה.

שְׁפָעַטָּעָר הַיְבָּן אָן צָו עַמִּגְרִירָן קִין אַרְצַ-יִשְׂרָאֵל אַסְטָ פָּוֹן יַעֲנַע שְׁפָאַיִן יִדְּשָׁע דַעְנָקָעָר אָן גַּעֲלָרָנְטָע, וואס דַעְרְפָּוֹן זיך רַאְטָעוּעָן פָּוֹן קִירְכִּיּוֹתָעָלְגָּוְנְגָּעָן. אַזְוִי אַיְזָן 1514 גַּעֲקָומָעָן קִין אַרְצַ-יִשְׂרָאֵל רַ' יַעֲקֹבְּ בָּן חַבִּיב, דַעְרְ מַחְבָּרָה פָּוֹן דעם בָּאָלָד אַזְוִי פַּאְפּוֹלָעָר-גַּעֲוֹוָאַרְעָנָעָם, «עַיְ-יַעֲקֹבְּ». עַר האט גַּעֲרָאָכְט מִיטָּ זיך זַיְן זָוָן לוֹי, וואס אַיְזָן שָׂוִין גַּעֲוֹעַן אַוְיְגָעְצִיָּגָן אַיְן קְרִיסְטָנָטוֹם.

מען זַעַט: אַיְזָן פָּרָט פָּוֹן זַיְכָּרְקִיָּט וּוּרְט אַרְצַ-יִשְׂרָאֵל אַסְטָ קְלִינְגִּרְ אַיְדִּישָׁע אַזְוִיסָּה: פָּוֹן פַּאְרָפְּאַלְגָּוְנְגָּעָן נִיט קִין שְׁפָוֹרָה; אָן די רַוְאִיקָּע גַּעַוַּיִּי כְּעַרְטָעָל אַגָּע הַאלָּט דָאָרָטָן אָן אַמְּשָׁךְ פָּוֹן עַטְּלִיכָּעָא יָאָרְהָוּנְדָעָרָט. אַוְנְטָעָר אַזְוּלְכָּעָ גִּינְסְטִיקָּעָ אַרְוָמִיקָּעָ בָּאַדְיְגָגְגָּנְגָּעָן וּוּרְט אַרְוִיסְגַּעְשָׁנִירָלְט דַעְרְ שָׁלָוָסָה.

אקדראד פון דעם ראבאנים פאר מערב-אייראפע, דער "שולחן-עורך" פון יוסף קאָרוֹ (קאָרָא 1488-1575).

יוסף קאָרוֹ, אַדְעָר, ווי ערד איז באָקאנט אין דער רַאֲבָאַנִישׁעַר וועלט, דער "בית יוסף", איז גאנץ זיכער געווען אַ מערקווידיקער מענטש, מיט אַ דִּיבְּכָּעֵר נְשָׁמָה אָוּן אַ קְלָאָרְן סִיסְטָעָמָאַטִּישָׂן קָאָפֶן.

דער היסטָאַרִיקָעֵר יַאֲסָט רַוְּפֵט אַים "דָּעֵר מַאיְמָאַנְדִּי" (דער רַמְבָּ"ם) פון די שְׁפָעַטְעָרָעַ דָּרוֹתָה: עָרְבָּאַשְׁאָפָּט אַ בָּאוֹנוֹנְדָּרָעַ אַפְּטִילְלָגָן אַין דָּעֵר יַדְיָשָׁעָר גַּעֲשִׁיכְטָעָ, אָוּן אַטְּ די גַּעֲשִׁיכְטָעָ מוֹזָה בְּלִי שָׁוָם סְפָּק אַנְדָּעָרְקָעְגָּעָן זַיִן הוַיְכָּן בָּאַטְיִיט בֵּין צָוָם סּוֹפֶן דָּעֵם אַכְּצָנְטוֹן יַאֲרָהָנוֹנְדָּרְטָעָטָה (52).

"בֵּית יְסוֹף", אוּרְפָּה וּוּלְכָן עָרְבָּאַשְׁאָפָּט אַיְבָּעָר צַוְּאַנְצִיךְ יַאֲרָ, אָוּן וּאַס הָאָט אַים פָּאַרְשָׁאָפָּט אָוּאָ אַוְיסְעָרְגָּוְיִינְלָעָן אַרְטָ אַין דָּעֵר גַּעֲשִׁיכְטָעָ פָּוָן דָּעֵר רַאֲבָאַנִישׁעַר גַּעֲזָגְעָבָוָגָגָ, אָוּן גַּעֲוָעָן נִיטָ קִיְינָן אַנְדָעָר זַאָךְ, וּוּי אָפְּרִוְשָׂה, אַ דָּעְטָאַלְיָרְטָעָ פָּרְטִוְתְּדִיקָעָ דָּעְרְקָלְעָרְגָּגָ פָּוָן דִּי אַוְיבָּנְ-דָּעְרְמָאַנְטָעָ פִּיר "טוֹרִים" פָּוָן רְ' יַעֲקָבּ בֶּן אֲשָׁעָרִי. אָוּן דָּעֵר "שולחן-עורך" וּאַס אָזְ בָּאַלְדָּ גַּעֲוָאָרָן דָּעֵר פִּירְעָר אַין לְעָבָן פָּאָר יַעֲדוֹן יַיְדָן, אָזְ אַוְיךְ גַּעֲוָעָן נִיטָ קִיְינָן אַנְדָעָר זַאָךְ וּוּי אַ קְיָצָרְ פָּוָן יַעֲנָעָם פִּירְשָׂ אַוְיךְ דִּי "טוֹרִים".

דָּעֵר הַוִּיפְּטָ-צְוָעָקָ פָּוָן בַּיְדָעָ וּוּרְקָ אַיְסְבָּרְעָנְגָעָן אַוְיךְ קָלָאָר וּוּאַס מַעַג אָוּן וּוּאַס מַעַן טָאָר נִיטָ אַין אַזְעָלְכָעָ דִּינִים, וּוּגָן וּוּלְכָעָ עַס זַיְנָעָן בָּאָךְ גַּעֲוָעָן חִילְוקִידָעָות בֵּי דִי "פּוֹסְקִים" (די וּוּאַס פּוֹסְקָעָנָעָן אָפֶן וּוּי דָעֵר דִּין זַאָל זַיִן). קָאָרוֹ רְעָכָנָט זַיְד מִיטָ דִי דָרְיִי פּוֹסְקִים: דָעֵם אַלְפָס, דָעֵם רַמְבָּ"ם אָוּן דָעֵם "בָּעֵל הַטוֹּרִים". דָאָרטָן וּוּאָ דִי דָרְיִי גַּיְעָן זַיְד פּוֹנָגְדָעָר אַין זַיְעָרְ מִינְגָעָן, פּוֹסְקָנָט עָרְ דָעֵם דִּין לְוִית פְּרִינְצִיפְּטָ פָּוָן "אַחֲרִי רְבִים".

אַוְיךְ דָעֵם "בֵּית יְסוֹף" הָאָט מַעַן גַּעֲנוּמָעָן קוֹקָן וּוּי אַוְיךְ אַ נִיְיעָר אַנְטָ פּוֹלְקָנוֹגָ, אָוּן אַ "בָּאוֹנוֹנְדָעָר אַפְּשָׁנִיטִי אַין דָעֵר יַדְיָשָׁעָר גַּעֲשִׁיכְטָעָ" הָאָט עָרְ גַּעֲשָׁאָפָן דָוָרָק דָעֵם, וּוּאַס אַלְעָ שְׁפָעַטְעָרָעָ זַמְלוֹנָגָעָן פָּוָן יַדְיָשָׁעָ דִּינִים הַאֲבוֹן זַיְד גַּעֲמוֹזָט גַּרְינְדָן אַוְיךְ אַים.

### דָעֵר זַעַקְסְטָעָר פֿעָרְיאָד

נַאֲךְ דָעֵם "בֵּית יְסוֹף" הָאָט דִי אַוְיסְפִּינְגָוָגָ פָּוָן דָעֵם תַּלְמוֹדִישָׂן גַּעַץ זַיְד בְּשָׁוָם אַפְּנָן נִיטָ אַפְּגָעָשְׁטָעָלָט אַדְעָר, רַכְטִיקָעָר, זַי הָאָט זַיְד יַעֲנָעָ שְׁטָעָלָט פָּאָר מִעְרָבְ-איְרָאָפָעָ: זַי אַיְזָ אַבְעָר וּוּיְטָעָר גַּעֲפִירָט גַּעֲוָאָרָן אַיְזָ

און אנדר לאנד, וואס האט באשאָפּן אַ מקומּ מְקֻלָּט פָּאָר די פָּאָרְפָּאַלְגֶּטְעַ  
יידַן, אַ לאָנְד, אַינְן וּוּלְכִּין די יַדְן הַאָבָּן בְּדַרְךְ כֹּל גַּעֲזָן אוֵיךְ אַ סְּקַלְיכְּטַע  
טַעַג. מִיר מִיְּנַעַן דָּא פְּוִילָן.

ווען די פָּאָרְפָּאַלְגֶּטְעַ יַדְן פָּוּן דִּיטְשְׁלָאָנְד הַאָבָּן זַיְד אַרְיבְּעַרְגְּעַלְבִּין קַיְן  
פְּוִילָן, הַאָבָּן זַיְד בָּאָלְד פָּאָרְוָאנְדָלְט זַיְעַר נִיעַם הַיְם אַיְן אַ צַּעַנְטָעַר פָּוּן  
תַּלְמֹדְיִשְׁעַר לְמִדְנוֹת; אַוְן וּוּי אַ פּוּעַלְיִזְׁאָר דָּרְפָּוּן אַיְזָקְוָמָעַן אַ הִיפְשָׁ  
בִּיסְל נִיעַם מְצֹוֹת אַוְן מְהַגָּגָן.

מען קָאָן אַבְּעָר נִיט זַיְגָן, אַו די רַיְן גַּעֲזָגְעַבְּעַרְישַׁע אַנְטוּיקְלוּבָּג אַיְזָק  
אַיְן אַט דָּעַם לְעַצְטָן פָּעַרְיאָד גַּעֲשְׁטָאָנָעַן אוּפְּךְ דָּעַר זַעֲלִיקָעָר הַיְיךְ, וּוּי אַיְזָק  
די פְּרִיעַרְדִּיקָע פְּעַרְיאָדָן.

איַינְמַאל אַיְזָקְוָיָן די נַעַץ גַּעֲזָן פָּאָרְפָּוּלְט אַוְן עַס אַיְזָקְוָעָר גַּעַד  
ווען צַו גַּעֲפִינָעַן נִיעַע עַרְטָעָר, וּוּאוּן מַעַן זַאְל הַאָבָּן גַּעֲקָאנְט צַוְּשְׁטָרִיקַן נִיעַע  
איַיגְלָעַך. דָּעַרְצָו אַבְּעָר דָּאָרְךְ מַעַן אַכְּצָנְטָן יַאֲרְהַונְדְּעָרְט זַיְנָעַן גַּעֲזָן  
דָּעַר גַּרְעַסְטָעַר טַיְיל פָּוּן דָּעַם אַכְּצָנְטָן יַאֲרְהַונְדְּעָרְט זַיְנָעַן גַּעֲזָן  
גִּינְסְטִיק פָּאָר דָּעַר אַנְטוּיקְלוּבָּג פָּוּן דָּעַם רַאֲבָאָנִים, מַחְמָתָּה רַיְן אַיְנְעוּוּיִד  
ニיקסטָע טָעַמִּים: גַּרְאָד יַעֲנָע צַיְטָן זַיְנָעַן רַיְקָע גַּעֲזָן אַיְזָק  
אַנְהַאֲלַטְנְדִיקָע מַשְׂיחָה בָּאוּנְגָנוּנָעַן, וּוּאָס זַיְנָעַן כְּמַנְטָן אַלְעַמְלָעַן  
פִּינְטָלָעַן דָּעַר תַּלְמֹודְיִשְׁ-רַאֲבָאָנִישָׁעָר גַּעֲזָגְעַבְּוָנוּנָג.

איַזְנָעַן צַוְּזָאמָעַנְהַאֲנָג מִיט יַעֲנָע מַשְׂיחָה בָּאוּנְגָנוּנָעַן, אַיְזָקְוָאָנָעַן  
אוֵיךְ דָּעַר חַסִּידִים (די חַסִּידָה). וּוּאָס הַאָבָּן שְׁטָאָרְק פָּאָרְמִינְגְּרָט דָּעַם בְּאָרְךְ  
טִיְּטָן פָּוּן אַפְּהִיטָן אַלְעַמְלָעַן קְלִינְיִקָּע אַוְן קְלִינְיִקָּע (אוֹן אַפְּלָו גַּרְעַסְעָרָע) מְצֹוֹת  
אַוְן עַבְּרוֹת, וּוּילְעַד הַאָט אַיְזָק זַיְנָעַן נִיט מַעַד וּוּי סִימְבָּאָלָן פָּוּן טִיפְעָרָע  
גַּעֲדָאָנְקָע, וּוּאָס זַיְנָעַן גַּעֲזָן דָּעַר עַיקָּה.

פָּוּנְדָּעַסְטָוּעָגָן קָאָן מַעַן נִיט פָּאָרְבִּיגְיָן פָּאָרְבִּי אַ פָּאָר בָּאַדִּיְּטָנְדִּיקָע  
עַפְּיוֹאָדוֹן, וּוּאָס הַאָבָּן גַּעֲבָרָאָכְט אַ פָּאָר שְׁרִיטָט וּוּיְטָעָר די זַעֲלִיקָע „שְׁוַלְחָן-  
עַוְרָך“-פְּרוּמְקִיט, אוּפְּךְ וּוּלְכָעָר כְּמַעַט אַלְעַמְלָעַן פְּרִיעַרְדִּיקָע דָּוֹרוֹת הַאָבָּן מַיְט אַזְּאָ  
הַתְּמִדָּה גַּעֲרָבָעַט.

איַזְנָעַן דָּעַם מִיטָּן פָּוּן דָּעַם זַיְבָּצָנְטָן יַאֲרְהַונְדְּעָרְט הַאָט רַיְן  
אַדְעָר רַיְן מַשְׁה חַסִּיד, אַנְגָּעָנְשִׁרְבִּין אַ פִּירְוּשׁ אוּפְּךְ דָּעַם „שְׁוַלְחָן-עַוְרָך“, „בָּאָר  
הַגּוֹלָה“, וּוּאָס הַאָט קְלָאָרָעָר גַּעֲמָאָכְט גַּעֲוֹוִיסָע פָּוּנְקָטָן אַיְן אִים, וּוּלְכָע זַיְנָעַן  
נִיט גַּעֲזָן אַיְגָאנְצָן קְלָאָר. אַיְזָקְוָיָן פָּוּנְקָטָן אַיְזָק דָּעַר „בָּאָר הַגּוֹלָה“  
גַּעֲזָן אַזְּזִילָעָר, אַבְּעָר נִיט אַזְּזִילָעָר דָּעַם „בֵּית יוֹסְף“, וּוּי לְגַבְּיִי יַעֲנָעַן  
שְׁפָעַטְעַרְדִּיקָע רַבְּנִים וּוּאָס הַאָבָּן אַרְיִיסְגַּעְ�ָרָאָכְט נַאֲךְ נִיעַם חַמְרוֹת אַזְּאָ  
וּוּרְוָנְגָגָן.

אט די מער ליבעראלע טונדענץ איז אבער געווען אָרגנישט ניט צומ הארצן דעם הויפט-העלד פון דעם פעריאד, דעם „וילנער גאון“ (1797-1802). דער ווילנער גאון, אליהו, וואס האט איז אַ דירעקטער ליניע אָפֿגעַ שטאָמֶט פון דעם נאָר וואס דערמאָנטן משה חסיד, וואס האט זיינ גאנֵץ לעבען אָפֿגעַלעבעט זיכנֶיך איז אַ טלית אָונְט פֿאָלִין אָונְט לערנָענְדִיך די היליקע יידישׁ שְׂפָרִים, וואס איז אַוְיך גַּעֲשָׂתָרְבָּן (אָונְט סְכוֹמוֹת טָאגָן) מיט אַ לולָב אָונְט אַתְּרוֹג אַין די הענט, איז געווען די לעצטָע פרוכָט פון דעם תלמודישׁ רַאֲבָאנְגִּישׁ בּוּיִם אָונְט די פַּאֲרַקְעַרְפּוּרְבוֹגָן פָּוּזְזִין גָּאנְצָן מְהֻות.

אנטקעגן זיין איגעגענען עלטער-עלטער-זיזיד, דעם „באָר הולַה“, אוּן אליהו גאנן אַרוֹיסְגָּעַטְרָאַטְן אַין זַיִעַר שְׁנֵידְנְדִּיקָע אֲוַיסְדְּרוֹקָן פָּאָר זַיִן טַעַבְּן-דעַנְץ מְקַל צַו זַיִן. עַר הַאַט אָוִיפָּן שְׁאַרְפְּסָטָן אָוָפָן אַפְּגָעוֹאָרְפָּן יָעַנְצָה „קָלוֹאָס“ וּוֹאָס רְבָּנִים בְּרִ-סְמָכָאָה האַבָּן אַרְיִינְגָּעַטְרָאַגָּן אַין דעם פָּרֶט פָּוּן אָפְּהַיְתָן שְׁבַּת אָדָעָר אַין דִּי דִינִים פָּוּן פֶּסֶח, אָאוֹזָו, אָאוֹזָו. עַר הַאַט אָפְּיָלוּ גַּעֲפָרוֹאָוָט וּוֹידָעָר אַיְנְפִּירָן דִּי מְנַהֲגִים פָּוּן דַעַר תְּלָמוֹדִישָׁר עַפְּאָכָע, וּוֹאָס זַיִינָעַן אַין דעם מְשֻׁךְ פָּוּן דַעַר צִיטִיט פָּוּן זַיִךְ גּוֹפָא אַפְּגָעָפָלָן מְחַמְּתָה דִּי פָּאַרְעָנוֹדָעָרָעָט לְעַבְנָגָ-בָּאַדְיְנָגָגָעָן. נִיט דַעַר דִּין דָּאָרָף זַיִךְ אַונְטָעַרוֹאָרְפָּן אָוֹנְטָעַר דִּי פָּאַדְעָרוֹנָגָעָן פָּוּן דַעַר לְעַבְנָ, גָּאָר דָּאָס לְעַבְנָ דָּאָרָף זַיִן אַונְטָעַרגָּעָי יָאָכְטָן צַו דִּי אַומְפָאַרְעָנוֹדָעָרָעָכָע, אָוְמְצָעַשְׁטָעַרְלָעָכָע גְּזַעַצָּן, זַיִ אַוְיסְצָפְּאָרְשָׁן אָוֹן מְקִיִּים צַו זַיִן, — אַט דָּאָס אַיִזְלָעַט מְיִינְגָּן פָּוּן אַלְיָהוּ גָּאָן דַעַר הַוִּיפְּטִיזָיָן פָּוּן דַעַר לְעַבְנָ(53).

את די אבסאלוטע איבערגעגענקייט צו די "מצאות מעשיות", צו די "שולחן-ערוך"-פרומקיט. דערקלערט אויך זיין ברענונדייקע שנאה צו די חסידים, וועלכע ער האט תמייד רודף געווען און פארזאקט אויף אייביך רודף צו זיין זיין די עריגטע אפיקורסיט פון דעם יידישע גלויבן, — רודף צו זיין פאר זיער קרייטיק פון די "לומדים" און "רבנים" און פאר זיער ניט גענוג שטרונגן אפהיטין פון אלע שולחן-ערוך-דינין.

אבער אויך די חסידים דארך מען זיך ניט פארשעלן ווי פרײַ-גייסטער, וואס האבן אויגעהויבן זיער האנט אנטקעגן אלע מצות און עבירות פון דער יידישער פרומקיט. ס'אייז גענוג צו דער מאגען די טעטיקיט פון די "רייטישע" אדער וויס-דרוסיש׿ החסידים, פון אַ "רב זלמנקע", דעם מחבר פון אַ "שולחן-ערוך", וואס איבערשטיגט איז זיין שטרונגנקיט און פרומקיט דעם פרערליךן קאדעקס, כדי איינזוווען ווי אומגערכט דער ווילנער גאנן איז געווען, וווען ער האט זיין פאָרגוועזאָרפן ניט גענוג פרומקיט. די טעטיקיט פון דעם ווילנער גאנן און דעם לאידיער צדיק, "רב זלמנקע" (1741-1812) ואלאט אפער געווען דער אנהייכּ פון אַ ניעיש אַויפֿלְזִי

אין רַאֲבָנִישׁן שָׁפֵן, וְעַן עַס וּוֹלֶט זִיךְ נִיט אָונְטַעַרְגָּרוֹקֶט יָעַנְעַ בָּאוּזֶן  
גּוֹנָג, וְאַס אַיְזְגָּעוֹוֹאָקָסָן בַּיִ דָּעַר יִדְּשָׁעָר אִינְטַעְלִיגְעָנָץ אַיְן דָּעַם סָוֶּה  
פָּוֹן דָּעַם אַכְצָנָטָן אַיְן הָאָט זִיךְ פָּוֹנְאַנְדַּעַרְגָּעָבָלִיט אַיְן דָּעַר עַרְשָׁטָעָר הַעַלְפָט  
פָּוֹן דָּעַם נִיְּנִיצָנָטָן יַאֲרָהָנוֹדָעָרטָט — דַּי הַשְּׁכָלָה-בָּאוּנוֹגָנוֹן, וְאַס זִיכְבָּט זִיךְ אַז אַז

מִיט דָּעַר טַעַטְיקִיט פָּוֹן מִשָּׁה מַעַנְדַּעַלְסָאָן (1786-1728) אַז וִינְעַ תַּלְמִידִים.

דַּי הַשְּׁכָלָה-בָּאוּגָנוֹגָה הָאָט פָּוֹנְאַנְדַּעַרְגָּעָוִיקָלֶט דַּי פָּאָן פָּוֹן פָּרִיעָן דָּעַקְעָנוֹ  
אָונְטַעְרָג אַגְּנָץ אַנְדַּעַרְעָג בָּאוּנְגָנוֹגָעָ, אַיְדָעָר אַיְן דָּעַר צִיְּטָפָן דָּעַם רַמְבָּסָם  
אַז וִינְעַ רַאֲדִיקָּאַלְעָגָנוֹגָיָעָר, אַז הָאָט דָּעַרְלָאַנְגָּט דָּעַם רַאֲבָנִים דָּעַם לְעַצְמָן  
טוֹיטִיקְלָאָפָּ.

## שלוס באַמְּנָרְקָוָנוֹג

אַז אַזְוִי אַרְוָם הַאָבָן מִיר פָּאָר זִיךְ אַז אַיבָּרְבָּלִיק אַיבָּרְדָּעַם גָּאנְצָן  
סְקָעַלְעָטָן פָּוֹן דָּעַם רַאֲבָנִים, וְעַן אַפְּלִילְוָוָמִיר הַאָבָן זִיךְ נִיט גַּעֲקָעָנְטָ אַפְּשָׁטְעָלוֹן  
בַּיִ יִעְדָּן וַיְכִתְּבָּקָן טְרוֹקָעָנְעָם בַּיִ יִיְנְעָם, מִיר הַאָבָן זִיךְ אַבָּרְצָוְעָקוֹקָט  
צַו יַעֲדָן אַרְיוִיסְגָּעָרוֹקָטָן, עַפְּאַכְעַמְּאַכְנָדִיקָן מַאֲמָעָנָטָן פָּוֹן זִיְּן וַאֲקָסָן אַז אַגְּנָטָן  
וַיְקַלְעַן זִיךְ אַזְמָרְדָּהָן הַאָבָן גַּעֲפָנָעָן, אַז אַלְעַ אַזְוָלְכָעָמָעָן מַאֲמָעָנָטָן וִינְעַן תְּמִידָן  
אוֹיסְגָּעָפָאַלְעָן אַיְן אַזְאַצִּיטָן, וְעַן דַּי דָּרוֹיסְנָדִיקָעָלָגָעָן פָּוֹן דָּעַם יִדְּשָׁין פָּאָלָק  
אַיְן גַּעַוְעַן אַזְיָעָר גִּינְסְטִיקָעָן אַזְוֹן וְעַן זִי הָאָט אַנְגָּהָהָלָטָן יַאֲרָהָנוֹדָעָרטָר  
לָאָנָגָן.

דַּי דָּעַרְקָלְעָרְנוֹגָד דָּעַרְצָו אַיְן נִיט שְׁוֹעָרָג צַו גַּעֲפִינְעָן.

דַּי קְרַעְפָּטָן וְאַס הַאָבָן אַנְגָּעָטְרִיבָּן דַּי אַנְטַוְוִיקָלָוָגָן פָּוֹן דָּעַר תְּלֻמוֹדִישָׁ  
רַאֲבָנִישׁעָר גַּעֲזָעָגְבָּנוֹגָה — אַדְעָרָג וְאַס אַיְן אַיְן אַז זִיכְבָּקָעָזָה,  
— אַונְדוֹעָרָג פָּאַרְמַעְנָדְלָעָסְאַנְגָּשָׁעָ אַפְּגָעָשָׁלָאַסְנִיקִיטָן — דָּאָרְפָּן נִיט גַּעֲוָוָכָט  
וּוּרָעָן אַיְן דַּי דָּרוֹיסְנָדִיקָעָלָגָנוֹגָעָן אַזְוָלְכָעָמָעָן נִיט בָּאַטְרָאָכָט וּוּרָעָן  
— אַיְנָאַיְנָעָם מִיט דַּי אַסְמִילָאָטָרִישָׁעָ טַעַרְעָטִיקָעָר — וּזִי אַז אַומְבָאָז  
וְאַוְסְטוֹזִינְקָעָ פְּסִיכָּאָלָגָיָשָׁעָ רַעֲקָצִיעָ אַוִּיפָּרְגָּלְגָוָנוֹגָעָן.

יָעַנְעַ קְרַעְפָּטָן דָּאָרְפָּן גַּעֲוָוָכָט וּוּרָעָן אַיְן דָּעַם יַודְאָאִיזָם גַּופָּא, אַיְן דָּעַם  
אַיְנָעָוְיִינְקָסָטָן גִּיסְטִיקָן לְעַבְנָן פָּוֹן אַונְדוֹעָרָג פָּאָלָק. זִי מְזָוֵן זִיךְ אַלְגִּישָׁעָ  
קָאָגָנְסָעָקוֹוּעָנָץ פָּוֹן יָעַנְעַ אַוְרָאָכָן, וְאַס הַאָבָן אַרְיוִיסְגָּבְרָאָכָט דָּעַם פָּעָרְיאָד פָּוֹן  
דַּי תָּנָאִים אַזְוָלְכָעָמָעָן דַּי מְשָׁנָה.

אַיְן דָּעַר אַמְּתָן! דַּי גָּאנְצָעָן יִדְּשָׁעָנָן גַּעֲשִׁיכְטָעָן פָּוֹן בָּרְ-כּוּכָּבָאָס מְפָלָה בַּיִ  
צַו דָּעַם מַעַנְדַּעַלְסָאָן יִשְׁנָן פָּעָרְיאָד שְׁטָעָלָט מִזְטָזָה זִיךְ פָּאָר אַיְן-אַיְנָצִיקָעָן עַפְּאָכָעָן  
וְאַס אַרְבָּעָטָן נָאָר אַוִּיפָּרְגָּלְגָוָנוֹגָעָן צִילָן: אָונְטַעְרָצְזָוְרִיקָן אַז גִּיסְטִיקָן

איינזופעננטן דעם יידישן אינדיויז צוליב די צילן און דער דערהאַלטונג פון  
דער יידישער נאצין.

און אט די גאנצע עפֿאכע וופא מוו באָטראכט וועREN ווי אַנטירלעכע  
אנטוויקלונג פון געויסע נאציאַנאלע שטראַבעונגען, וואס זיינען אַרויַסגעוֹאַקסן  
אויס יונען באַשלום. וועלכע אונדווער נאציאַנאלעֶר ווילן האט אַנגענוּמָן איין  
דער צייט פון דער העכטער נאציאַנאלעֶר געפֿאָר.

אַזוי אַיסגעטיטישט אַנדער אַנדערש ; אַרײַנְגָּלִיגְט אָז זין אַנדער אָז  
אנדעָרָן איין די אָומצְיַילִיקָע דִּינִים פָּוּן זִין רַעֲלִיגְיוֹן לְעֵבָן, — אַבָּעָר דָּעָר  
פאָקט איין, אוֹ דָּאָס יַיְדִּישׁ פָּאָלָק הָאָט תָּמִיד אַוְפְּגָעָהִיט אָז אַפְּגָעָהִיט יָעַנְעַ  
דִּינִים אָז יָעַנְעַ דִּינִים הָאָבוֹן טָאָקָע אַוְסָגָהִיט, אָז זִיכְעַר אַפְּגָעָהִיט דָּאָס  
יַיְדִּישׁ פָּאָלָק פָּוּן פָּאָרְשְׂוִינְדָּן צְוִישָׁן אַנדערע פֻּלְקָעָר.

צוליב וואס אַפְּגָעָהִיט ?

אוֹף דער שאָלה קָאָן נִיט גַּעֲבָן קִיּוֹן עַנְטָפָעָר דָּעָר יַיְדִּישׁ עַר הַיסְטָאָרִיקָעָר,  
וַיְיַיְלָד יַיְדִּישׁ גַּעֲשִׁיכְתָּעָגִיט נִיט קִיּוֹן עַנְטָפָעָר אוֹף אִיר.

דָּעַם "צּוֹלִיב וואס", מָוֹן מִיר, לעבעדיקע יַיְדָן, וואס הָאָבוֹן זִיךְ דָּעַרְהָאַלְטוֹן  
בֵּין אַהֲרֹן וּיְהִינּוֹן, אַ דָּאָנק דָּעָר חַלְמוֹדִישׁ-אַבָּאָנוֹיְשָׁעָר גַּעֲזַעְגַּבָּנוֹג, אַלְיוֹן  
אַרְיִינְטָרָאָגָן איין אַונְדוּעָר עַקְוִיסְטָעָנָץ, לֹוִיט אַונְדוּעָר אַיצְטִיקָן שֶׁכָּל אָז אַונְדוּעָר  
אַיצְטִיקָן יוֹשָׁר. אָז אָוִיב דָּעָר "צּוֹלִיב וואס" איין אַונְדוּעָרָלָאָר, אָז אָוִיב עָר  
איין אַונְדוּעָר טִיעָר, אָז אָוִיב מִיר קָאָנָעָן טְרָאָכָטָן וּוּגָן אִים, אַ דָּאָנק אַונְדוּעָר  
עָבָר, קָוָמָט יָעַנְעַם עָבָר אַונְדוּעָר טִיפְסְטָעָר, אַונְדוּעָר עַרְפּוֹרְכְּטָסְפּוּלָעָר דָּאָנק.

## דער אויפקס פון דעם אַרִיסְטָאָטְעֵלִישֶׁן פֿערְיאָד איַן דער יִדְיִשְׂעָרּ רַעֲלִיגְיַעְזָעָר פֿילְאָסְאָפְּיעַ

### ה ק ד מ ה

דער אַרִיסְטָאָטְעֵלִישֶׁן פֿערְיאָד איַן דער יִדְיִשְׂעָרּ רַעֲלִיגְיַעְזָעָר פֿילְאָסְאָפְּיעַ סָאָפְּיעַ האָט, ווי באָקָאנֶט, גַּעַשְׁפִּילְטַ אַ גַּעַוִּיסְעַ רַאֲלִיעַ אַיְן דער אַנְטוּיקְלוֹנוֹגַ פּוֹן דעם אַלְגָּעָמִינִיךְ-מַעְנְטָשְׁלָעָכְן פֿילְאָסְאָפְּישַׁן גַּעַדְאָנֶק, אַוְן דעם באָטִיטַ פּוֹן יַעֲנָעָר רַאֲלִיעַ האָט די וַוִּיסְנְשָׁאָפְּטַ שְׁוִין לְאַנְגּ צְרוּרִיךְ אַפְּגָעָשָׁאָצַט. אַמְתָה, נִיְטַ אָוּמְעָטוּם באָגָעָונָעָן מִיר אַ רִיכְטִיקְעַן אַפְּשָׁאָצְזָוָגַן פּוֹן דעם דָזְוִיקָן באָטִיטַ. דָאָס טִיפְּעָרָעּ אַוִּיסְטָוְדִּירְן די דָעַנְקָעָר פּוֹן אַט דעם פֿערְיאָד וּוּטַ, אַן סְפָּקַ, אַרְיִינְטְּרָאָגַן עַרְנְסְטָעּ תִּיקְוָנִים אַיְן די אַיְנְגָעָשְׁטָעַלְטָעּ בְּלִיקְין אַוִּיפְּ דָעַר קְרָאָפְּטַ אַוִּיפְּ דָעַר טִיפְּקִיְּיטַ אַוְן אַוִּיפְּ דָעַר אַרְיִינְגְּנָאָלִיטָעּ פּוֹן גַּעַדְאָנֶק בַּיִּדְעָר אַיְנְגָעָנָעָן מִיר אַ רִיכְטִיקְעַן אַפְּשָׁאָצְזָוָגַן פּוֹן זַיְן אַוִּימַיְּנָה דָעַנְקָעָר אַדְעָר דִּירְעַקְטָעּ הַשְּׁפָעָה אַוִּיפְּ דָעַר אַדְעָר יַעֲנָעָם פּוֹן די אַיְרָאָדַיְּ פִּיאַיְשָׁעּ דָעַנְקָעָר. — אַבָּעָר, בְּכָל אָוָפָן, אַיְזְ קִינְגָעָר נִיטְמָהְולָקְ דָעַרְדִּין, אַזְ אַדְעָר יִדְיִשְׂעָרּ אַרִיסְטָאָטְעֵלִיזָם אַזְ אַ וַוִּיכְטִיקָעּ רִינְגְּ אַיְן דָעַר אַנְטוּיקְלוֹנוֹגַסְטַ קִיטַטְ פּוֹן דָעַר וּוּלְטַ-הִיסְטָאָרִישְׂעָרּ קּוֹלְטוֹרּ, אַזְ אַזְ מַעַן מַזְ אַיְם אַוִּיסְטָוְדִּירְן, כְּדִי צַוְּ קִרְיָגְן אַ רִיכְטִיקְעַן בְּלִיקְ אַוִּיפְּ דָעַר גַּאנְצָעָר קִיטַטְ פּוֹן דָעַר גִּיסְטִיקָעּ אַנְטוּיקְלוֹנוֹגַ אַיְרָאָפְּעַ.

אַבָּעָר דָעַר באָטִיטַ פּוֹן דעם יִדְיִשְׂעָן אַרִיסְטָאָטְעֵלִיזָם וּוּרְטַ נִיטְ אַוִּיסְטַ גַּעַשְׁעָפְּטַ מִיטַ דָעַר רַאֲלִיעַ פּוֹן אַן עַפְּיוֹזָאָד אַיְן דָעַר גַּעַשְׁכְּטָעּ פּוֹן דָעַר אַלְגָּעַ-מִיְּנִיךְ-מַעְנְטָשְׁלָעָכְרַ אַנְטוּיקְלוֹנוֹגַ — אַזְ עַפְּיוֹזָאָד אַפְּילְוַ אַ וַוִּיכְטִיקָעּ, אַבָּעָר לְפִידְעָרָךְ דָאָךְ אַ קְלִינְעָם, פָּאָר אָונְדוֹזַ, יִדְןַ, האָט דָעַר דָזְוִיקָעּ פֿערְיאָד אַזְ אַוִּמְגָעָהְיִיעָרּן באָטִיטַ נִיטְ נַאֲרַ דָעַרְפָּאָרּ, וּאָסְ עַרְ שְׁטָעַלְטַ מִיטַ זִיךְ פָּאָר אַזְ עַפְּאָכָעּ, וּוּעַן אָוְנְדוֹזָעָרּ פָּאָלָקּ האָט גַּעַשְׁאָפְּן אַוִּיפְּן פֿילְאָסְאָפְּישַׁן גַּעַבִּיטַ מַעַרְ וּוּי אַיְן וּוּאָסְעָרּ עַס אַיְן אָנְדוֹעַרְ צִיְּיטַ, — בְּזַיְן דעם נִינְגְּזָנְטַן יַאֲרָהְנוֹגְדָעָרטַ, נַאֲרַ אַוִּיךְ דָעַרְפָּאָרּ, וּאָסְ אַיְן אַט דעם פֿערְיאָד האָבָן זִיךְ צְוָנִיְּפָגָעַפְּלָאָכְטַן וּוּי אַיְן אַ קְנוּפְּן-צַעְנְטָעּ, אַלְעַ נֻרְוּן, וּאָסְ האָבָן גַּעַבְּרָאָכְטַן אַיְן באָוּגְוָנוֹגַ

די געשיכטע פון יידן אין גלות ; דערפאר, וואס אין אים זייןען זיך צונזיפֿ געללאָפּן אלע סטיירוטדייקע טענדענצען, וועלכע האבן געהערשט און הערשן נאך עדרהiom אין דעם היסטאַרישן לעבן פון יידישן פֿאַלְקַה : די צענטראלָלָע פראגע, וואס האט צוֹגַעַצְיָין צוֹ זיך די דענקיינער פון יענעם פֿעריאָד, איז נאך עדרהiom ניט אַרְאָפְּגַעַנוּמָעַן פון טָאָגִ-אַרְדְּעָנוּגָג, אַדְעָרָ רִיכְטִיקְעָר, וּעְדָּת עֲרֵשֶׁת אַיצְטָן וּוְדָעַרְאָמָּל עֲרֵנְסָט גַּעַשְׁטָעָלָט אַוְפּ אַונְדוּזָרָה הִיסְטָאָרִישָׁן סְדָרָה היומ.

די דָּזּוּקָעַ פֿרָאָגָעַ לִיְעַנְטַן זיך אָזְוִי : צַי אַיז מַעֲגָלָעַ אָן וּוְ אָזְוִי אָז מַעֲגָלָעַ דָּעַר קִיּוּם פָּוּן יִדְישָׁן פֿאַלְקַה אָן גְּלוּת אַוְיפּ אַזְוִינָעַ יִסּוּדָות, ו֊וָאַס אַגְּלוּ נִיט גִּינוּ לְהִיפּוֹן צַו דָּעַר אַנְטוּקְיָילָנוּגָג פָּוּן דָּעַר אַלְגְּעָמִיָּן-מַעֲנָשָׁלָעָכָר קוֹלְטוֹרָה ?

די דָּזּוּקָעַ פֿרָאָגָעַ אָז נִיט אַלְעַמְּאָל פֿאָרָמוּלִירָט גַּעוֹזָרָן דִּירָעָקָט דָּוָרָךְ די דענקיינער, ו֊וָאַס אַינְטָעַדְעָסִירָן אַונְדוּזָרָה, אַבְּעָרָ גַּעַוּוּן יַעֲנוּן בָּאַחָלָטָעָנָע שְׂוֹאוֹנָגְ-רִידָה, ו֊וָאַס האָט גַּעַבְּרָאָכָט אַין בָּאוֹעַגְוָגָג דָּעַט גָּאנְצָן סְכוּם קַאְמְפְּלִיצְיָרָטָע אָזָן פֿאָרָפְּלָאָנְטָעָרָטָע, רַעֲלִיגְיָעָז אָזָן פֿילָאָסְפְּרִישָׁע פֿרָאָבָלָעָמָעָן.

אָגָב אָז נִיטִיקָצָו בָּאַמְּעָרָקָה, אָז זַי אָז גַּעַוּוּן אָז גַּעַבְּלִיבָן די צָעָנְטָן רְאַלְעַ פֿרָאָגָעַ פָּוּן גָּאנְצָן הִיסְטָאָרִישָׁן לְעַבְּנָן פֿוֹנְגָעָם יִדְישָׁן פֿאַלְקַה, אַנְגָּהָבוֹבָן פָּוּן דָּעַר עַפְּאָכָעַ, וּוּעַן מִיר האָבָן זַי צוֹנוּיְגַעַשְׁטוּסָן מִיטָּ דָּעַר גַּרְכִּישָׁ רַוְּמִישָׁעָר וּוּלְטָם, בֵּין אָזָן אַוְנְדוּזָעָרָעָט טָעָג. אַלְעַ פֿאָסְרִוְנְגָעָן אָזָן שִׁינְיוּסִים אָזָן דָּעַר יִדְיָוָשָׁעָר גִּיסְטִיקָעָר גַּעַשְׁכָּטָע וּוּנְטָם דָּעַט צוֹאָמָעָנְשָׁטוּסָים מִיטָּ דָּעַר גַּרְבִּישָׁ-רוּמִישָׁעָר צִיוֹוְילִיְאִצְעָזָעָז וּוּנְעָן נָאָר אַיְנְצָלָעָז עַפְּיוֹאָזָן פָּוּן אַיְזָן-אָזָן אַיְנְצִיקָעָר דָּרָאָמָעָ : דָּעַט גַּעַרְאָנְגָּלָפָן יִדְישָׁן פֿאַלְקַה וּזַי נַאֲצִיאָנְאָלָעָר דָּעַרְהָאָלָטָוָגָא אָזָן וּוּיְטָעַדְיִקְעָר אַנְטוּקְיָילָנוּגָא.

דָּא אָז נִיט דָּעַר אָרט בָּפְרָטִיות פֿוֹנְאָנְדָעָרְצָאָוּוּקְלָעָן, דָעַרְקָלָעָרָן אָזָן דָעַרְוִיְין דָּי דָזּוּקָעַ גְּדוּנְטַ-הַנְּחָהָה פָּוּן דָּעַר גַּעַשְׁכְּטָסָ-פֿילָאָסְפְּרִישָׁע פָּוּן יִדְישָׁן פֿאַלְקַה אָין דָעַר דָאָסְפְּאָרָא. אַ בָּפְרָטִיותְדִּיקָעַ שְׁילְדָעָרָנוּגָא פָּוּן דָעַט עַנְיָן קָאָזָן דָעַר לִיְעַנְגָּרָעָגָעָר גַּעַפְּגִינְעָן אִין מִין רַוְּשִׁישָׁ וּוּרְקָה : « גַּעַדְאָנְקָעָן וּוּגָעָן דָעַט הִיסְטָאָרִישָׁן גּוֹרֵל פָּוּן יִדְישָׁן פֿאַלְקַה », ו֊אַס אָזָן אַרוֹסִים מִיטָּ אַבְּרָאָרְהָנוּן דָעַרְטָט צְרוּרִיקָה (54). וּוּ פֿאָרָעַלְטָעָרָט אָזָן וּוְ נָאָיוֹו עַס זִיְנָעָן בַּיטָּ גַּעַוּוּן גַּעַוְיסָע פְּרָטִים אָזָן דָי דָזּוּקָעַ « גַּעַדְאָנְקָעָן », אִין וּיְיָעַר גְּרוּנְטַ-הַנְּחָהָה, דָוְכָט זַיְמָרָה, רִיכְבָּה תִּיקְ נָאָךְ בֵּין אוֹיפּ דָעַט הִיְנְטִיקָן טָאָגָה : דָאָס יִדְיָישָׁעָ פֿאַלְקַה האָט זַי אַנְדָעַרְקָעָנְטָט פֿאַרָּ אַגְּרוּסִים פֿאַלְקַה, ו֊אַס האָט גַּעַפְּגִינְעָן דָעַט אָמָת פָּוּן לְעַבְּנָן, אָזָן מִיטָּ אַלְעַ מִיטְלָעָן אָזָן כּוֹחוֹת, טִילְוִיְין אַוְמָבָאָוְאָוְסְטוּזִינִיקָה, אַבְּעָדָ נָאָךְ מַעְרָ בָּאָוְאָוְסְטוּזִינִיקָה, רַאְגָּלָטָעָס זַיְמָרָה פָּוּן אַנְהִיָּבָן וּוּנְדָטָעָס זַיְמָרָה —

פיזישער קראפט, אין דער האפענונג דורך אַ ריַי אָויפֿשְׁטָאנְדֵן אַרְאָפְצּוֹן  
 וואָרְפּוֹן דעם פרעמלענדישן יָאָד. אַבעָר, געליטָן אַ מְפֻלה אַיִן פִּזְוִישָׁן קָאמְפּ,  
 רִינְגְּלֶט זִיךְ דָּאָס יִידִישָׁ פָּאַלְקָן אַרוּם מִיט אַ גִּיסְטִיקָעָר אַטְמָאָסְפּּעָרָעָ פָּוּן  
 תַּלְמוֹדִים אָוֹן רְבָנִים, בִּינְדְּטָ צְוֹנוּףּ וַיִּין הִסְטָאָרִישָׁן גּוֹרְלָ מִיט אַ באַשְׁטִימְטוֹן  
 גּוֹרְבִּין אַיִן אַ נִּיסְטִים־זָוְנְפָּלָאָוְתְּדִיקָעָר גָּאָולָה מִיט דָּעָר הִילְפּ פָּוּן אַן אַיבָּעָרָד  
 נָאָטְרְלָעָכְן מְשִׁיחָה אָוֹן בְּכוֹן מִיט אַ וּוּלְטָבָּאָנָעָם, וְאָסָם הָאַלְטָ בְּכָלְלָ, אַז נִיסְטִים  
 דִּינְעָן מְעַגְּעָן. עַס פָּאַרְשְׁלִיסְטָ זִיךְ אַיִן דָּעָם דָּזְוִיכְן גִּיסְטִיקָן שְׁאַלְעַצְּמָן יְיָ�עָם,  
 וְאָסָם אַ פְּרִיעָר אָוֹן קְרִיטִישָׁ־זָעְנְקָעְדִּיקָעָר פָּעָרְזָעְנְלָעְכָּקִיט אַיִן שְׂוּעָר אַיִן  
 אִים צָו אַטְעָמָעָן. דִּי דָּזְוִיכְ פָּעָרְזָעְנְלָעְכָּקִיט שְׁטָרְעָבָט אַרְוִיסְצּוּרִיסְן זִיךְ  
 פָּוּן אַט דָּעָר פָּאַרְשְׁטִיקָטָעָר אַטְמָאָסְפּּעָרָעָ פָּוּן תַּלְמוֹדִישָׁ אָוֹן רְבָנִים־יְיָ�עָם  
 תַּקְנּוֹת אַמְּאָל דָּוָרָךְ מְשִׁיחָישָׁ בָּאוּוּגָנוּגָן, וְאָסָם וְאָרְפּוֹן פָּוּן זִיךְ אַרְאָפּ דִּי  
 קִיטִּין פָּוּן תַּלְמוֹדָ, וַיִּ אַמְּיטָל, וְאָסָם הָאַט אַפְּגָעְדִּינָט וַיִּין דִּינְסָט אָוֹן אַיִן אַיבָּעָד  
 רִיק גּוֹוָאָרָן: אַמְּאָל דָּוָרָךְ פְּשָׂרוֹת מִיטָּן פָּרָגְּרָעְסְּרִינְדִּיקָן גּוֹדָאנְקָ פָּוּן דָּעָר  
 מְעַנְשָׁהִיטָּ, וְאָסָם עַנְדִּיקָן זִיךְ אַלְעָמָל מִיט אַ מְפֻלה, וְאָסָם רָוּפָן אַלְעָמָל  
 אַרְוִיסָּט אַ שְׁטָאָרָקָעָ רְעַאֲצִיעָמָדָצְדִּיקָעָר פָּאַלְקָן. דָּאָס פָּאַלְקָן פִּילְטָן, אַז אַז  
 פָּעַסְטָעָ גָּרְאָנְטִיעָסָ פָּוּן אַ פְּרִיעָרָן אָוֹן זָעְלְבָּשְׁטָעְנְדִּיקָן נָאְצִיאָנְגָּאָלָן לְעַבָּן  
 וּוּעָט עַס אַז דָּעָמָתָלָד אָוֹן דָּעָם "שְׁוּלָּחָן־עַדְרָ" נִיטָּ קָאָגָּוּן בְּלִיבָּן  
 לְעַבָּן אַיִן גְּלוֹתָ, וַיִּ אַנְצִיאָנְגָּאָלָעָר אַרְגָּאָנוּזָם. אַלְעָ אַזְעַלְכָּעָ פְּשָׂרוֹת הָאָבוֹן  
 גַּעֲפִירְט מַעַר נִיטָּ דָּעָרָצָה אַז דָּאָס פָּאַלְקָן זַאל זִיךְ נַאֲרָ שְׁטִיְּפָעָר אַיִנְצִיעָן אַז  
 דָּעָם שְׁטָאָלְעָנָעָם קָאָרְסָטָ פָּוּן זִינְעָ רְעַלְגִּיעָזָעָ תַּקְנּוֹת אָוֹן מְנָהָגִים: עַס  
 זַאל נַאֲרָ מַעַר פָּאַרְקִירְכָּן אַיִן דָּעָר פָּגְּנְטָאָסְטִישָׁעָר וּוּעָלָט פָּוּן אַיְבָּרְעָנְאָטִירָ  
 לְעַכְּבָּעָ מִיסְיָעָס אָוֹן האָפְּעָנָונָגָעָן: זַאל נַאֲרָ מַעַר פָּאַרְנְעָפְּלָעָן דָּעָם פָּאַרְשָׁדְיָ  
 גַּעֲדָאנְקָ מִיט טְעָאָסְפִּישָׁעָ פְּלִיפְּלָוִים אָזָן פָּאַרְטָעָמָפָן דָּאָס אַוְמְרָאִיקָעָהָרָ  
 מִיט רְעַלְגִּיעָזָן עַקְסְטָאָן. אָוֹן וּוּרְעָרָעָסָהָהָטָן גּוֹעָקָאנְטָ אַרְיְבָּעְדְּרָאָגָּן אַז  
 לְעַבָּן, יְעַנְעָרָהָט גַּעֲמָוֹת זִיךְ אַיְגָּאָגָּאָן אַפְּרִיסְן פָּוּן זִיְּן פָּאַלְקָן.  
 כְּלִיְּזָמָן פָּאָרָן יִידִישָׁ גּוֹעָדָאנְקָ אַיִן נַאֲרָ פָּאַרְבְּלִיבִּן אַ האָפְּעָנָונָגָ אוּיפּ נִיסְטִים  
 אָז אַוְיָפּ אַז אַיְבָּרְעָנְאָטְרָלְעָכְּבָּר גָּאָולָה, הָאָט עַד כָּסְדָּר פָּאַרְטִּידִיקְטָ דִּי נַאֲרָ  
 צִיאָנְגָּאָלָעָ יְסָדוֹתָ פָּוּן זִיְּן לְעַבָּן. אַבעָר זִינְטָ דָּעָר אַוְיְפָקְלָעְרוֹגָ פָּוּן 18 טָן אָז  
 19 טָן יָאָרְהָוָנְדָעָרָט זִינְעָן דִּי האָפְּעָנָונָגָעָן אוּיפּ מְשִׁיחָן אָוֹן דָּאָס לְעַבָּן אַוְנְטָעָרָ  
 תַּלְמוֹדִישָׁן פְּרָעָס גּוֹעָזָן אַוְמְעַגְּלָעָ פָּאַר מְעַנְטָשָׁן, וְאָס שְׁטִיעָן אוּיפּ דָּעָר  
 הַיִּיךְ פָּוּן דָּעָר בִּילְדָוָגָ פָּוּן זִיְּעָרָ צִיְּטָ. אָז מִיט דָּעָם פָּאַרְשָׁוֹנְדָן פָּוּן יְעַנְעָרָ  
 האָפְּעָנָונָגָ זִינְעָן בָּאָלָד גַּעַשְׁטָלָט גּוֹעָזָרָן דִּי פְּרָאָגָעָס וּוּגָן צְוּנְיִוְּפָגִיסְן דָּאָס  
 יִדְיִישָׁעָ פָּאַלְקָן מִיט דִּי אַנְדָּעָרָעָ פְּעַלְקָעָר, וּוּגָן לִיקְוּוֹדִירָן אַיִן מַאֲלָ פָּאַר אַלְעָ  
 מַאֲלָ זִיְּן הִסְטָאָרָישָׁ לְעַבָּן, וּוּלְ עַר אַיִן נִיטָּ בִּיכְוֹלָת נִיט אַוְמְקָעָרָן זִיךְ צּוּרִיקָ  
 אַיִן זִיְּן לְאָנָדָ, דָּאָס הִיסְטָטָ, פָּאַרְוִירְקָלָעָן זִיְּן מְשִׁיחָהָן אַיְדָעָלָ מִיט זִינְעָר

איינגענע כוחות, ניט געפינען קיין אנדערע, ראציאנאלאערע יסודות פון נאציאר-  
גאלן לעבן איז גלוטה, — יסודות, וועלכע זאלן ניט גין להיפוך צום של  
און צו יענעם אמת פון לעבע, וואס מיט אים איז אנדער פאלק אזועק איז  
גולות און אים אינגעאנץ אויסגעבראקט איז געראנגל פאר זיין קיומ.

אויב די אכטנהונדערטיאראיקע עפאכע פון תלמוד האט אויסגעארבעט  
און אייבערציגונג, או דאס נאציאנאלאע לעבן פון די יידן איז גלוט איז מעעלעך  
בלזין אויפן יסוד פון רעליגיעזער אינגעשלאנסקייט איז אפגעזונדערטקייט,  
אייז דער סדר-הכל פון דער גאנצער טעטיקיט פון די איזוי גערופענע בער-  
ליינער משכילים באשטאנען איז איז הוספה צו דער אויבנדערמאנטער איז  
בערציגונג, או דאס פראגראטיזווע לעבן פון ייזן פאראלאנגט, זיין זאלן זיך  
צוניגפיגסן מיט די אַרְוּמִיקָע פֿרָאָגְרָעָסְרָנְדִּיקָע פֿעָלְקָעָרָעָה (55).

זינט יונע שורות זיינען אנגערשריבן געווארן, האט זיך א סך גענדערט  
און יידישן לעבן. וועגן א פולער ליקויזידציגע פון דעם יידישן נאציאנאלאן  
זיין איז שווין אייצטער שועערלעך צו רעדן. איז דער צווייטער העלפט פונעם  
ניינצטן יארהונדערט איז די העגמאנייע איבער דעם היסטארישן גורל פון  
יידישן פאלק אַרְבָּעָהָגָגָעָן צו דער רוסיש-יידישער אַגְּטָלְגָעָנָצָע,  
און דער שאָרְפָּעָר אַבְּעָרְבָּיךְ איז אַרְגִּיסְטִיקָן לעבן, וואס זיך האט דורך-  
געמאקט סוף אַכְּזִיקָּעָר יַאֲרָן פֿוֹן פֿאָרִיךָן יַאֲרָהָנוּדָרָט, לאָזֶט מערד ניט איבער  
קײַן שום שפָּקָה, או אַיר דעווין איז געווארן — די היסטארישען צַלְבָּסְטָמְטָעָה  
קײַיט פון יידישן פֿאָלָק. איז וואס פֿאָרָה אַפְּרָמָעָןעס זאלן ניט אויסיגסן  
די ערָאָךְ פון צַלְבָּסְטָמְטָעָה, ווי פֿאָרְשִׁידְנָאָרְטִיקָעָס זאלן אויך ניט זיין  
די ענד-צִילְן, וואס שטעלן זיך פֿאָרָה אַיר, — אַיִּינָס איז קָלָאָר : מהיומ וhalbahn  
קָאָן מען שווין מערד ניט רעדן וועגן דער ליקויזידציגע פון יידישן היסטארישן  
לעבן, נאָר וועגן דער ליקויזידציגע פון דעם ניינצטן היסטארישן פֿערְיָאָד  
זיינעם, וואס קָאָן אַנְגָּרוּפָן וווערן : «דער תלמוד-יידיש-משיחישער».

דער אַרְיסְטָטָעָלִישָׂעָר פֿערְיָאָד פון דער יידישער רעליגיעזער פֿילָאָזְ-  
סָאָפָּע איז טאָקָע יונבער פֿערְיָאָד איז דער תלמוד-יידיש-משיחישער עפאכע,  
ווען די יידישע אַנְטָעָלִיגָּעָנָצָע מאָכָט דעם לעצטן און גראָנְדִּיעָזְטָן פֿרָאוֹו  
— גּוֹבֵר צו זיין דעם פֿרָאָגְרָעָסְיָוָן גַּעֲדָאָנָק פון דער צִיִּיט, וואס איז אַזְוִי  
פֿינְטָלָעָךְ צום תלמודישן משיחיזם, אַיְנְצָוּנוּמָעָן אַים, אַנְטוֹאָפָּעָנָע, אַגְּטָאָן  
אַ צּוּיָּם אוֹיף אַים אַונְ צְוִוְוְנָגָעָן אַים צו דינָעָן דעם זעלבייןן תלמודישן  
משיחיזם.

דער דָּאָזְקָעָר פֿרָאוֹו האט זיך גענדייקט, ווי באָזָאָסְט, מיט דעם  
דורכְפָּאָל פון דעם אַרְיסְטָטָעָלִיזָם אַונְ מיט דעם נְצָחָן פון דער קְבָּלה...»

אט דאס איז, לoit מײַן מײַנונג, דער שטאנדפונקט, וואס אויף אים דאָרף מען זיך שטעלן, כדי פולקום זיך צו אַריינטירן איזן יונגער אַידיעזע שטרעמעונג, וואס איזו פֿאָרְבּוֹנְדִּין דער עיקר מיטן גַּםעַן פֿון רַמְבָּם, און אין יענע אַידיעזע גֶּערָאָנגָל, וואס אט די שטרעמעונג האָט אַרוּסְגָּעָרְפָּן אין יידישן פֿאָלק.

## .1

די היינטצִיִּיטִיקָע און די מִיטְּלָאָלְטָעָרְלָעָכָע רַעֲלִיגִּיעּוֹז פֿילָאָסְפִּיעָ. — יִדִּישׁ רַעֲלִיּוֹז פֿילָאָסְפִּיעָ. — קָאנְסָעְרוֹאָצְטִיוֹעָ און פֿרָאָגְרִיעּוֹז רַעֲלִיגִּיעּוֹז פֿילָאָסְפִּיעָ שְׁטְרָעְמָוְנָגָעָן. — אַרְיסְטָאָטָעָלִיזָם אָוֹן יהָוָה. — דער רַמְבָּם וַיַּן שִׁיכָּת צַו וַיַּן פֿאָרגִּיעָר. — אַ הִסְטָאָרְשִׁיר פֿאָראָדָאָקָס.

ווערד עס געמט זיך שטודירן דעם אַרְיסְטָאָטָעָלִישָׂן פֿערְיָאָד פֿון דעם אַנְגָּעוּוּזְעָנָעָם שְׁטְאָנְדְּפּוֹנְקָט, מוֹזְקוּדְמִיכָּל זָכוֹן אָן עַנְטָפָעָר אוּפִי דער פרָגָעָ אַפָּרוֹאָס האָט דער יִדִּישׁר רַעֲלִיגִּיעּוֹז פֿילָאָסְפִּיעָ גַּעֲדָאָנָק מִיטָּמָאָל דער פֿילָט אֹזָא סִימְפָּטִיעָ צַו אַרְיסְטָאָטָעָלָס פֿילָאָסְפִּיעָר שִׁיטה, וואס איזו אַזְּוֵי פֿרְעָמָד דעם יִדִּישׁן גִּיסְטָ ?  
מען דאָרָף דאָך נִיט פֿאָרגָעָסָן, אָו דער יִדִּישׁר אַרְיסְטָאָטָעָלִיזָם אַיִּינְטִיב גַּעֲוָעָן דִּי אַיִּינְצִיקָּעָ פֿאָרָם, וואס אַיִּינְטִיב האָט זיך אוּסְגָּעָאנְסָן דער פֿיִי לְאָסְפִּיעָר גַּעֲדָאָנָק פֿון דער יהָדוֹת. נִאָך פֿרִיעָר, אַיִּידְעָר אַרְיסְטָאָטָעָל אַיִּז גַּעֲוָאָרָן פֿאָר אָנוֹדוֹ דער אָבָּסְאָלוּטָר אַוְיָטָרָעָט אַיִּין פֿילָאָסְפִּיעָ עֲנָנִים, וַיַּנְגַּעַן שִׁוְיִין בַּיִּי דִי אַרְאָבִישׁע אָוֹן שְׁפָאָגְנִישׁ יִדְן גַּעֲוָעָן דַּעֲנָקָעָר, וואס האָבָּן גַּעֲפָרָאוֹת צְוּנוֹיָפָגִיסָּן דִי יִדִּישׁר רַעֲלִיגִּיעּוֹז מִיט דִי פֿילָאָסְפִּיעָ סִיסְטָעָמָעָן, וּוּלְכָעַ האָבָּן צַו אַיִּר בְּעָסָעָר גַּעֲפָסָט, אָוֹן זַיְעָר פֿרְוָאוֹ אַיִּז גַּעֲוָעָן אַגְּנָנְץ גַּעֲרָאָטָעָנָר.

אַוְנְטָעָר דער השְׁפָעָה פֿון דִי וּוּרְקָ פְּנוּמָן קָאָרְאָאִימִישָׂן דַעֲנָקָעָר, בְּנִימָין נְהָנְדִי (נְהָאָוּוּנְדִי), האָבָּר בְּבָסְדִּיה גַּאֲוָן דער עַרְשָׁתָעָר גַּעֲפָרָאוֹתָן פֿאָרָאיִיִּי נִיקָּן דִי רַעֲלִיגִּיעּוֹז עִיקָּרִים אָוֹן דִי גְּרוֹנוֹנְתִּיהָנָהָוָת פֿון דער יהָדוֹת מִיט דִי אַדָּעָר מִיט יַעֲנַע פֿילָאָסְפִּיעָ אַנְשָׁוֹיָאָנוֹגָעָן, — דער עִיקָּר, מִיט דִי טַעַאָרָד רַיִּעָס פֿון דִי גַּעֲאָפְלָאָטָאָנִיקָעָר. דָּרְמִימִיט האָט עַד גַּעֲמָאָכָט אַחַתְּלָהָה פֿאָר אַגְּנָצָעָר צָאָל יִדִּישׁע אַנְשָׁוֹיָאָנוֹגָעָן, וַיַּגְּנַע אַבָּן אוֹן אַיִּר לְאָנָג פֿאָרוֹזִיכָּעָרט דִי מִמְּשָׁלָה פֿון דִי גַּעֲאָפְלָאָטָאָנִישׁ אַיִּדְיָעָן אַיִּבָּעָר דעם יִדִּישׁן גַּעֲדָאָנָק. סְקִיחָל אַ וּאָסְעָרָעָ פַּופְצָן יָאָר פֿרִיעָר אַיִּידְעָר

עס באווויזט זיך דער ערשותער אристאטעליקער, ר' אברהם אבן-דאוד דעד עטלערער (הראב"ד הראשון), האט דעד רב פון סראגאסע, ר' יוסף אבן-צדיק, אין זיין ספר "עולם קטן" (מייקראקסמסאס) פארעננטפערט די געווינ-לעכע פראבלעמען פון דער יידישער רעליגיעזער פילאַסָּפִיעַ דורכאים אין גיסט פונגעם נועאַ-פלאַטאניזם, וואָס האט דעמאַלט געהערשט איבער אונדווער געדאנק. און אין משך פון די צוּוֹי יַאֲרֻהוֹנְדֶּעֶרְטָעַר, וואָס זייגען אוועק פון רב סעדיה גאון בין רביה יהודיה האבן די נועאַ-פלאַטאנישע אידיעען, ווי עס האט געוזוכט, זיך איזוי צוּנוּיְגַעַשְׁמָלֵצָן מיט דער יידישער רעליגיע, אוֹ הַלוֹי, אָט דער שאַרְפְּסָטָעַר דענ侃ער פון דער פָּאָרְאִיסְטָטָעַלְשָׁעַר צִיטַ, וואָס האט פָּאָרְעַנְדִּיקָטָעַט יונעם פעריאָד מיט קאָמָפָּאָנְטָקָעָן אַרְיסְטָטָעַלְעַן — רופט אָן גַּאֲרַ אַרְיסְטוֹס שִׁתְּהָה פִּילְאַסָּפִיעַ, בעת דעם נועאַ-פלאַטאניזם פון זיינ் צייט האָלָט ער שוֹזִין פְּשָׁוֹת פָּאָר אַיְדִישָׁעַר רעליגיעזער טראָדִיצְיָעַן. און אָט, אין אַ וְאַסְעָרָן פָּעָרְטָל יַאֲרֻהוֹנְדֶּעֶרְטָעַת אַרְוָם, נַאֲכָן דערשְׁיָגָעָן פון הַלוֹיָס פִּילְאַסָּפִיעַ חִיבּוֹר "כוּוּרִי", טְרַעַט אַרְיִיךְ אַוְיףְּ דער סְצַעַנְעַד ר' אַבְרָהָם אַבְנְ-דָאָוד מיט זיין "אמונה רְמָה", וואָס רִיסְטָט שָׁאָרְפָּאָיָה אַיבָּעָר מיט דער גַּאנְצָעָר נועאַ-פלאַטאנישער רִיכְטָוָג: בִּיסְיָיק אָן אָן רְחַמְּנוֹתָ פָּאָלָעָיָן מִזְוִירָט ער קעגּוֹן דעם קָאנְסָעָקוּוֹנְטָסָטָן דענ侃ער פון יַדְיָיָשָׁן נועאַ-פלאַטאניזָם, ר' שלמה אַבְנְ-גַּבְּרוֹג, פֿרְאַקְלָאַמְּרִיט אַרְיסְטוֹן פָּאָרָן אַיְנְצִיקָן אוּטְאַרְיטָעַט פונגעם פִּילְאַסָּפִיעַן גַּעַדְאָנָק אָן לִיְגָמָן אוֹוָעָק דעם יְסָדָ פָּאָר אַ נִּיעַר שִׁתְּהָה, סְאיָזְ קָלָאָר, אָז דער נועאַ-פלאַטאניזָם האָט שְׁוִין מַעַר נִיט באָפְּרִידִיקָט דִּי גִּיסְטִיקָעָ פָּאָדְעָרְנוּגָעָן פון דענ侃ערנְדִיקָוּן יַדְנָטוֹם. וואָס אַיְ אַבָּעָר גְּעוּזָן דִּי סִיבָּה דָּעָרְפָּוֹן, וואָס מַעַן אַיְ נִיט גְּעוּזָן באָפְּרִידִיקָט מִיט דִּי גְּרוּסָע אַוְיפְּטוּזָן פון דער פְּרִיעָרְדִּיקָעָר תְּקוֹפָה? פון וְאַגְּעָן האָט זיך מִתְּמָאָל גְּעַנוּמָעָן אָט דִּי אָוְמָגְעָרְכָּטָע אָן אַיְ פָּלוֹג אָוְמָפָּאַרְשָׁטָעְנְדָלְעַכָּע לִיבְשָׁאָפָּט צַוְּ אַרְיסְטוֹס פִּילְאַסָּפִיעַ?

כְּדִי טִיפְּעַר אַרְיִינְצְּוּרְגָּגָעָן אַיְ דָּעָר דָּזְיָקָעָר פְּרָאָגָעָ, אַיְ נִיטְיָקָ צַו

הַאֲבָן אַיְן זִיְּגָעָן נַאֲך אַט וְאָס: דִּי יַדְיָשָׁע פִּילְאַסָּפִיעַ אַיְן דָּוְרְכָּאָים אַ רְעַלְגִּיעַזְעַז פִּילְאַסָּפִיעַ, נַאֲך מַעַר: זַי אַיְזָן — אַ מִיטְאַלְטָעְרָלְעָנָכָן רְעַלְגִּיעַזְעַז פִּילְאַסָּפִיעַ. דִּי מִיטְלָאָלָי טָעָרְלָעָכָע רְעַלְגִּיעַזְעַז פִּילְאַסָּפִיעַ אַוְנְטָרְשָׁיְידָט זַיך אַיְן תָּזָק פון דער רְעַלְגִּיעַזְעַז גְּיַעַזְעַר פִּילְאַסָּפִיעַ פון דער אלְטָעָר, סִיְ פָּוֹן דער נִיעַר צִיטַ, הָגָם אַיְן אָלָע רְעַלְגִּיעַזְעַז לְאַסָּפִיעַשׁ שִׁתְּהָה, סִיְ פָּוֹן דער אלְטָעָר, סִיְ פָּוֹן דער נִיעַר צִיטַ, גַּיְתְּ דָוְרָק וְוּרָן מִיט דִּי וְוּרְטָעָר פון קָאנְטָמָן: אַרְוּמָגְעָרְנְגָעָן דָּאָס פָּעָלָד פָּוֹן וְוּסָן, כְּדִי צַו גְּעַפְּגָעָן אַנְטָרְפָּאָרְטָעָן אַרְטָר פָּאָרָן גַּלְיָבָן: דָּעַרְצָו נַאֲך האָט דָעָר עַצְמָה בְּאַגְּרִיף:

„גלויבן“ פארן היינטציגיטיקן געדאנק אַל גמר依 אנדער טיטיש, אידער יענען, וואס די דענקר פון מיטלאָלטער האָבן אַרײַנגעליגט אַין דעם דזאַיקן ווֹאָרט. די היינטציגיטיקע רעליגיעזע פילאָסאָפֿיעַ פֿאָרשטייט אָונטערן ווֹאָרט „גלויבן“ — אַ פרײַע אַיגדִיוֹדוּלְעַ רעליגיעזע השגה, וואס זַיְבַּט זַיךְ אוֹיףַ אָזֶוי הוֹיךְ אַיבָּעָר דער ווֹעֵלְט פָּון עַמְפִירִישָׁן זַיְן אָון דער עַמְפִירִישָׁר דָּרְרַת קענטענְשִׁין, אוֹ זַיְקָאן קִינְמָאל נִיט קָומָעָן אַין קִיןְ קָאנְפְּלִיקְט מִיט דֻּעָם אַדְעָר יַעֲנָעָם גַּעֲזִיעָץ אַדְעָר דָּרְשִׁינְגָּה פָּון דָּרְרַוְוִירְקָלְעַבָּרְעַר, רַעֲלָעַר ווֹעֵלְט, דָּרְרַת ווֹעֵלְט, וואס אַיז צוֹטְרִיטְלָעַךְ פָּאָר אַבְּסְרוֹאָצִיעַ אַון דָּרְרַת פָּאָרָנוּג.

דער גאנְצָעָר אַיפָּגְּזָעָם לְטָעָר אַון ווִיסְנְשָׁאָפְּטָלְעַךְ-בְּאָרְבָּעָטָעָר מַאתָּעָזְרַיָּלְפָּון פְּאָקְטִישָׁן ווִיסְטַן, אַלְעַ נְאָטוֹרְ-וִיסְנְשָׁאָפְּטָן, גַּיְעַן אַנְגָּגָצְן אַרְיִין אַין דער דָּאַזְּקָעָר השגה, באָקוּמָעָן אַ נְיִיעַ פָּאָעָטִישָׁן בָּאַלְיכְּטָוָןָה, וואס דָּרְהִיבְּטַדְּיַה נְשָׁמָה, אַבָּעָר אוֹיףַ קִיןְ אַין אַטְמָם פָּון דָּרְרַוְוִירְקָלְעַבָּר, ווֹעֵן נִיט מַוּתָּר זַיְן צוֹלִיבַּעַד דָּרְרַזְּקָעָר השגה; פָּרִינְצִיפְּעַל, לְכָל הַפְּחוֹת, טָאָר מַעַן נִיט עַמְפִירִישָׁן זַיְן. דָּאָס אַיז דָּרְרַת טִיפְּ רַעֲלִיגְיַעַע פִּילָּסָאָפֿיעַ, וואס קָאנְטַהְטַהְטַה אַטְ דָּרְרַת עַרְשְׁטָעָר אַרְיִינְגָּעָרְאָכְטָן אַין דֻּעָם הַיְינְטָזְעָלְטִיקָן גַּעֲדָאנְק.

די מיטלאָלטְרָלְעַכְּעַ רַעֲלִיגְיַעַע פִּילָּסָאָפֿיעַ אַבָּעָר פֿאָרְשְׁטִיטַה אָונְטָעָר „גָּלוּבִּן“ נִיט דֻּעָם אַינְדִּיוֹדוּלְעַן רַעֲלִיגְיַעַד-פִּילָּסָאָפֿיעַן גַּעֲבוֹן, וואס שַׁוּעָבָט אַבָּעָר דָּרְרַת ווֹעֵלְט אַון בָּאַלְיִיכְּטַזְּזַיְמָן זַיְן דָּרְרַזְּקָעָר, אַזְּמָעָן שְׂטָרָאָלָן, באָפְּרָעָבָעָן אַין אַ בָּאַשְׁטִימָן קָאָלִיר, נָאָר אַ סִּיסְטָעָם פָּון גָּלוּבִּונְגָּעָן, גַּעֲוָאָרָן בִּירוּשָׁה פָּון דִּי אַבָּוֹתָה, ווֹי אַ צוֹּאָה, — אַ סִּיסְטָעָם פָּון גָּלוּבִּונְגָּעָן, וואס מִישָּׁן זַיךְ אַרְיִין אוֹיףַ יַעֲדָן שְׁרִיט אַון טְרִיט אַין עַמְפִירִישָׁן לְעַבְּן: אַ גַּאנְצָעָן דִּיקְטָאָטָאָרִישָׁן סִיסְטָעָם פָּון צָעָרָעָמָנִים, מְנָהָגִים אַון דִּינְנִים, וואס רַעֲגָוְלִירַן דֻּעָם טָאָגְ-טָעַגְלָעַכְּן לְעַבְּנָס-שְׁטִיחִיגָּר. אַט דָּרְרַת סִיסְטָעָם טְרָעָט אַרְיִין אָזֶוי אַרוּם צַו אַפְּט אַין אַקָּאנְפְּלִיקְט מִיט דִּי עַמְפִירִישָׁן אַבְּסְרוֹאָצִיעַם, מִיט דָּרְרַת רַעֲלָעָר דָּרְפָּאָרָגָן אַון מִיט דִּי דָּרְעַקְטָעַ בְּאָדָרְפָּעָנִישָׁן פָּון דִּי מַעְטָנְשָׁן. עַד שְׁטָעָרט דָּרְרַת פְּרִיעַר, אַבְּיַעַטְיַוּוד אַוְסְפָּאָרְשָׁוָגָן פָּון דִּי עַרְשְׁטָעָן אַון דָּרְרַת נְאָטְרָלְעַכְּרַבְּאָרְדִּיקְוָנָגָן פָּון דִּי לְעַצְמָעָ, די מיטלאָלטְרָלְעַכְּעַ רַעֲלִיגְיַעַע פִּילָּסָאָפֿיעַ דָּאָרְךְ מַעַן רִיכְטִיקָעַר אַגְּרוֹפָן קָאנְפָעָטָעָן גַּלְאָסָפֿיעַ.

איָן דָּרְרַת הַיְינְטִיקָעַר רַעֲלִיגְיַעַזְעַר פִּילָּסָאָפֿיעַ איָן דִּי עַובְּדָא פָּון קְרִיטִישָׁן גַּעֲדָאנְק קְוּדָּמִ-כָּל צַו דָּעָרְוֹוִיזָן דִּי מַעְגָּלְעָקִירִית פָּון אַן אַבְּעָרְחוֹשִׁים-דִּיקְעָר טְרָאָנְסָצָעָנְדָעָנְטָעָר ווֹעֵלְט, די מַעְגָּלְעָקִירִית פָּון אַ גַּעֲטָלְעָכְן יְסָוד אַין דִּי ווֹעֵלְט-דָּעָרְשִׁינְגָּעָן. דָּעָרְבִּי דָּאָרְךְ דָּאָס „וִיסְטַן“ זַיְן בָּאָגְרָעָנְעָצָט נָאָר אוֹיףַ אַוְיִפְּלִיל, אוֹיףַ ווִיפְּלִיל עַס טְרָעָט אַלְיִין אַרְיִיבָּרְעַד אַיְגָעָנוּ גַּאֲטִירָלְעַכְּרַבְּ גַּעַע-

געצַן פָּוּן דערפֿאָרְוָנָג אָוֹן אַבְּסֻעָּרוֹוָאָצִיעַ. נִיט דָּאָס עַמְפִּירִישׁע וַיִּסְן, אָוֹן אֲפִילּוֹ  
נִיט יַעַנְס וַיִּסְן, וְאֵס אֵיז וַיִּסְנֶאָפְּטָלָעַ בְּאָגְרִינְדָּעַט. וּוּרְט אַרְוָמְגַעַשְׂנִיטָן,  
נָאָר בְּלוּזַן יַעַנְע מַעַטָּאַפִּיזְיַע אַנוֹזָקָסָן זַיִנָּע, וְאֵס אֵין בָּאַשְׁטִימָטָע תְּקוּפָת  
בָּאַשְׁטִיְיעַ זַיִי פָּוּן מַעַטָּאַרְיאַלִיסְטִישׁע אֲדָעָר פָּאַנְטָאַיסְטִישׁע טַעַרְאִיעָס. דִּי  
הַיְינְטִיקָע רַעַלְגִּיעַזְע פִּילָּאַסְפִּיעַ שְׁנִידָט אָפַ בְּלוּזַן דִּי דָאַזְיָקָע אַנוֹזָקָסָן,  
שָׁאַבְט אַרְאָפַ פָּוּן דָּעָר וַיִּסְנֶאָפְּטָלָע שְׁפָרָן זַיְעָר אַרְט  
אוּוּקְצּוּשְׁטָעָלָן אָן אַנְדָּעָר מַעַטָּאַפִּיזְק, וְאֵס טְרָעָט בָּאַוָּאַסְטּוֹזְיָינִיק אַרְוִיס  
דוֹוקָא וְיַי אַמַּעַטָּאַפִּיזְק, וְאֵס אֵיז נַוְיְטוּוּנְדִּיק וְיַי אַ צּוֹגָב צַו דָּעָם בָּאַשְ׀יִי  
דעַנְעָם, וַיִּסְן נִיט אַלְץ אַרְוָמְגַעַשְׂנִיטָן קְרִיּוֹן פָּוּן שְׁטָרְעָנָג קָאַנְטָרָאַלְרִיטָן  
וַיִּסְן.

אַיִן. מִיטְלָאַלְטָעָר אֲבָעָר הַאָט אֲפִילּוֹ דָּעָם עַרְנְסָטָן דַּעַנְקָעָר קוּים גַּעֲקָאנְט  
איַנְפָּאַלְן, מַסְפָּק צַוְּיַן אֵין דָעָר רַעַלְעָר עַקְוִיסְטָעָנָץ פָּוּן אָן אַיְבָּרְחוּשִׁים־  
דִּיקָעָר וּוּלְעָט, אָן, בְּהָסְכָּם דַּעַרְמָיִשׁ, הַאָט מַעַן אַנְטָעָר „גַּלוּבָּן“ פָּאַרְשָׁתָאָגָעָן  
נִיט דִּי הַיְּפָאַטְעָטִישׁ מַעַלְעָכְקִיטָּפָע פָּוּן אַ גַּעַלְעָכָן וּוּלְטָסְדָּר בְּכָלָל, נָאָר  
דִּי לְעָרָע וּוְעָגָן אָן אַפְּאַדִּיקְטִישׁ־בְּלִיְּסְפָּקְדִּיקָעָר עַקְוִיסְטָעָנָץ פָּוּן אַ בָּאַשְׁטִימָטָן  
גָּאָט, פָּוּן אַ בָּאַשְׁטִימָטָן גַּעַלְעָכָן וּוּלְטָסְדָּר, פָּוּן אַ בָּאַשְׁטִימָטָן סִיסְטָעָם  
עַיְקָרִים, פָּוּן אַ בָּאַשְׁטִימָטָר רַעַלְגִּיעַזְעָר פְּרָאַקְטִיק. אָזָא „גַּלוּבָּן“, וְאֵס  
אֵיז מַעַר אָן אַיְלָוְאַרְיָשָׁר וַיִּסְן, אַיְדָעָר אַ גַּלוּבָּן אָן — וְאֵס אֵיז שְׁוּעָר  
בָּאַלְאָדָן מִיט אָן אַ שִּׁיר גַּלְיְבוֹנָגָעָן אָן מַצּוֹּת. — שְׁטִיקָת אֵין זַיִנָּע אַרְעָםָס  
דָּאָס גַּאנְצָע מַעַנְטָשְׁלָעָךְ־מַעַלְעָכָע וַיִּסְן דָּאָט. וְאֵוֹ אַט דָּעָם „גַּלוּבָּן“ אֵין  
גַּעַגְעָבָן אָן אַמְבָּאַגְּרָעַנְעָצָט הָעָרְשָׁאָפָט אַיְבָּעָר דָּעָם מַעַנְטָשְׁלָעָכָן שְׁכָל. אַט  
פָּאַרְוּאָס דִּי רַעַלְגִּיעַזְעָר פִּילָּאַסְפִּיעַ פָּוּן מִיטְלָאַלְטָעָר אָיוֹן דּוּרְכָּגָעָדְרָוָנָגָעָן מִיטָּן  
שְׁטָרְעָבָן נִיט נָאָר אַפְּאַצְּרִינְיָינִיקָן אָין „וַיִּסְן“ אָן אַרְט פָּאָר רַעַלְגִּיעַ. נָאָר נָאָר  
מַעַר אַוְיךָ מִיט אַפְּאַקְעָרְטָן שְׁטָרְעָבָן, כָּאַטָּש אַ הָאָרְעָלָע צַו בָּאַגְּרָעַנְעָצָן  
דִּי אַמְּוֹנָה, כְּדִי אַיְנְצּוֹנָעָמָן פָּאָר דָעָר פְּרִיְעָר פָּאַרְשָׁוָג אָן וַיִּסְן בָּאַטָּש אַ  
בָּרְעָקָל אַרְט לְעָבָן דָעָר אַמְוֹנָה אָן אַנְטָעָר אַיִר אַיְבָּרְהָעָרְשָׁאָפָט.

דִּי דָאַזְיָקָע צַוְּיַן טַעַנְדָּעָנָץ פָּוּן דָעָר רַעַלְגִּיעַזְעָר פִּילָּאַסְפִּיעַ פָּוּן מִיטְלָאַלְטָעָר  
אַלְטָעָר, — דִּי טַעַנְדָּעָנָץ צַו פָּאַרְטִּידִיקָן דָעָם גַּלוּבָּן אָן פָּאַרְט צַו בָּאַגְּרָעַנְעָצָן  
דָעָם גַּלוּבָּן צַוְּלִיב דָעָם רַאֲצִיאָנָאָלָן דַעַנְקָעָן, וְיַי וְיַדְעָרָאַגְּנָאַגְּנִידִיק וְיַי זַאֲלָן אַיִר  
נִיט זַיִן לְוִיט זַיִעַר מַהְוָה, קָאָגָעָן פָּנְדָעָסְטוּוּגָן אַרְוָמְגַעַשְׂנִיטָן וּוּרְעָן מִיט

איַן־אַוְינְדָּעָר־זַעְלָבְּיָקָעָר פָּאַרְמוֹלָעָ : מָאָכָן שְׁלָומָ צַוְּיַשָּׁן שְׁכָל אָוֹן דָת.

אַיִן דָעָר זַעְלָבְּיָקָעָר רַעַלְגִּיעַזְעָר פִּילָּאַסְפִּיעַ אֲדָעָר, רִיכְטִיקָעָר, קָאַנְפָעָר  
סִיאַנְגָלָעָר פִּילָּאַסְפִּיעַ — אַיִן פָּאַרְאָן אֲבָעָר נָאָר אַ דְרִיטָע טַעַנְדָּעָנָץ, וְאֵס אֵיז  
אֵין סְתִּירָה צַוְּאָט דִּי צַוְּיַי. דָאָס אֵיז — יַעַנְעָר רִיכְטָוָג פָּוּן גַּעַדְאָנָק, וְאֵס  
אֵיז פִּינְגְּטָלָעָק קָעָגָן יַעַטְוּנְדָּעָר פִּילָּאַסְפִּיעַ, קָעָגָן יַעַדְוָאָוָוָא צַו לְעָבָן אָוֹן

דענ��ען לויטן איגענען שכט. אזא קאנפערסיאגעלאַע פילאסאפע וויל מיט די געצייג פונעם שכט גראבן אָ קבר פֿאָר אִים גוּפָא. דער טיפסטער און טאלאנטפולסטער פֿאָרטשטיינער פֿוֹן דער דזאקיינער ריכטונג אין דעם מיטלאלַע טער איז אָפְּשָׁר געווען דער אָראָבְּישָׁעֶר דענקיינער אלַ-גְּזָאָזְּלִי (1059-1111). ווֹאָס ווֹעֲגָן אִים הָאָט אַיבְּנָרָאָשָׁד גַּעַזְגַּט. אָנוּ אַלְעַזְיָעַן פֿילָאָסָאָפְּיָעַן דִּיעָוָת הָאָט עַד אָגָעָוָונָדָט דָּעָרוֹף. כדֵי "אַקְעָר צַו טָאָן דִּי כְּלִיזְזִין אַנְטָקָעָן דִּי, בֵּי ווֹעֲמָעָן עַד הָאָט זַיְן גַּעַזְמָעָן" (56). אָין זַיְן אָנְפָאָל אוּרָה אַלְגָאָזְלִין קָאָבָט נִיט אַיבְּנָרָאָשָׁד מִיט קִיְּן מַעַר אַדְעָר ווַיְיִנְקִיעַ בְּאַלְיִידִקְנִיקָעַ עֲפִיטָעָטן. עָס לְאָזֶט זַיְךְ אַרְוִיסָהָעָרָן פֿוֹן זַיְ אַגְּוֹהָדִיקָעַ רַצְחָאָנָגְלִיזָם, ווֹאָס הָאָט בְּכָלְמָרְשָׁט אָין קַעַשְׁעָנָע דֻּעָם אַבְּסָאָלָטָן אָמָת אָוָן ווֹאָס קָאָן זַיְךְ גַּאֲרָנִיט פֿאָרָה שְׁטוּלָן, אָנוּ מַעֲנְשָׁוֹן מִיט אַיְּנָאָזְנִי-דִּיזְעָלְבִּיקָעַ יְדִיעָות ווֵי עֶרֶ, בְּאַשְׁאָנָקָעָן מִיט דָּעָר וּלְבִיקָעַ לְיִבְשָׁאָפָט צָוָם אָמָת ווֵי עֶרֶ, זָאָלָן קַאנְגָּעָן מַסְפָּק זַיְן אָין דָּעָר קַרְאָפָט פֿוֹן שָׁכָל צַו פֿאָרָעָנְטָפָרָעָן דִּי אַיְּבִיקָעַ פֿרָאָבָלָעָמָעָן פֿוֹן מַעֲנָשָׁתָן לְלָעָכוּ גַּעַזְגַּקְנָק, בָּעַת זַיְ וַיְיִגְעַן שָׁוֵין פֿאָרָעָנְטָפָרָעָט, אָוָן אַיְּטָלָעָכָר, ווֹאָס אָין גַּאֲרָס מַסְוָגָל צַו דָּעָנָקָעָן, קָאָן נַעֲמָעָן דִּי דַזְאִיקָעַ אַבְּסָאָלוֹטְ-רִיכְטִיקָעַ עֲנַטְפָּעָרָס אָנוּ בְּאַנוֹצָזְזִי, אָוֹן ווֵי אִים אַיְן ווֹאַיְלָעַגְעָלָן.

אל-גאזייל האט געהאטן אונטגעה הייער השפהה אויף די יידישע דענו קער: ניט בלזין אויף יהודיה הלווי און א סד שפער אויף מסדיי קרשקס אקרענסקסע. וואס זיערט טענדענ贊 זינגען מעיר אדרער וויניקער נאענט דעם עצם גיטט פון אל-גאזיילס דענ侃ען, דעם גיטט בונגער דער טואדייצע, — אאר אפיקלו אויף זי פארשטיינער פונעם יודישן אריסטאטאנעלן.

שווין דער דאָזַיְקָעֶר פֿאַקט אַלְיָן באָזִיּוֹת, אוֹ די פֿאַרְמוֹלוּעַ: "שלוֹן  
מאָכוֹן צוֹוִישָׁן שְׁכַל אָנוֹ רַעֲלִיגְיָעַ" דָּאָרָף בְּנוֹגָעַ דָּעֵר יִידְישָׁנָר רַעֲלִיגְיָעָזָר  
פֿילָאָסָאָפִיעַ נִיט פֿאָרְשָׁטָאנָגָעַן וּוּרְעָן צָו אִידְיִילִישׁ. וּבְאַלְדִּי דִּי רַעֲלִיגְיָעָזָעַ פֿילְיאַ  
סָאָפִיעַ נְעַמְּט אַרוֹם צָוִיָּוִי וַיְדַעַּר אַנְגָּדִיקָעַ שְׁטוֹרָעָבוֹגָעַן, — בַּאֲגַרְעַנְעַצְּן דִּי  
טְרָאָדִיצְּעַ, כְּדִי צָו גַּבְּעַן אָנָּט דָּעֵר פֿרְיִיעַר פֿאָרְשָׁוָגָה, אָנוֹן בַּאֲגַרְעַנְעַצְּן דִּי  
דָּעַכְתַּ פָּנָן שְׁכַל, כְּדִי צָו רָאָטוֹעָן דִּי דָּגָגָעַס. — קָאָנוֹן, פֿאָרְשָׁטִימִיטִיזָק, נִיט  
צִיעַן וַיְךָ צָאָרָע בַּיְדַע צָעַנְטָעָרָס מִיט דָעַם גַּלְיִיכָּן אִימְפָּעַט. אָנוֹן אַיְינְאָנוֹן  
אַיְינְעַ אַדְעַר אַיְינְעַ אַדְעַר אַפְּלִיוֹ אַיְינְעַ דָעֵר גַּאֲנַצְּעַר  
דָּעַלְגִּיעַזְוֹ-פֿילָאָסָאָפִישָׁר רִיכְטוֹנָגָה, וּוּטַ מְזֻון הַאָבָן דִּי אַיְיבְּרָמָאָכָט אַדְעַר דִּי  
אַיְינְעַ אַדְעַר דִּי אַנְדָּרָע פָּנָן דִּי דָּאָזְקָעַ טַעַנְדָּעָנָצָן. לִוְיט דָעַם גְּרָאָה, אַיְינְעַ  
וּולְכֵן דָעֵר שְׁכַל אַדְעַר גַּלְיָוִן שְׁפִילְטַן דִּי עַרְשָׁטָעַ פֿידָל, זָאָרְפַּן דִּי רַעֲלִיגְיָעַזָּעַ  
פֿילָאָסָאָפִישָׁר סִיסְטָמָעַן אַדְעַר רִיכְטוֹנָגָעַ שְׁטוֹרָעָגָה אַיְינְגָּטִילִיטָן וּוּרְעָן אַיְנְעַן  
אַגְּנַסְעַרְוָאָטִיוֹשׁ אָנוֹן פֿרְאָגְרָעָסִיוֹשׁ, וּוָאָס אַונְטָעָרְשָׁדִיְּוָן וַיְךָ אַיְינְעַ פָּנָן דִּי אַבְּנָן

דערער, סי' לוייט זיינער גראונט-טענדענץ, סי' לוייט זיינער השפעה אויפן געזעל-שאפטליךן געדאנק אין דעם געגעבענעם פעריאד.

זום באדייערן אדעָר צום גליק, האט דער יידיישער רעליגיעז-פילאלסאַ פישער געדאנק פון מיטלאלטער ניט געהרט צו דעם טיפּ פֿראָגרעסעוווער דיקטונג. אַנגעהוויבן מיט קיין איין יידיישן רעליגיעזון פילאָסאַף, וואָס זאָל זיך האבן געפֿינען מיר ניט קיין איין יידיישן פֿראָבלעמען פון זיין צייט מיט אַ ואָסער עס פֿאָרטיפֿט אַין די פֿילאָסאָפֿיעַשׁ פֿראָבלעמען פון זיין צייט מיט אַ ואָסער עס אַין אַנדער צוועק, אַ החז דעם איינציגון: געפֿינען אַ נײַע פֿאָרענטפֿערונג פֿאָר דער רבנִיסטיישער יהדות אַן אויף אַזאָן אָפּון דערגריכִין צוֹויִי צילן, וואָס זיינען גלייד טיעער פֿאָר יעדן פֿאָרְשְׁטִיעֵר פון דער יידיישער רעליגיעזער פֿילאָסאָפֿיעַ: ערשותנ, באָרעדטיקן די הערשנדיקע רעליגיעזער פראָק-טיק, שילדרען אלע אַירע הנחות, ווי אומפֿאָרמיידלעכע מסקנות פון יענע גראונט-יסודות, וואָס אויך דער שכל איז געצּוֹנוֹגעַן צוּ רעכּונען זיַּ פֿאָר אַן אַבְּסָלּוֹטָן אַמת. צוּוּיַּינָּס, באָרעדטיקן אַן באָפּעַסְטִיקָן די האָפּעַנְגָּעָן פון יידיישן פֿאָלָק אויף זיין ליַכְטִיקָעָר צוקונפֿט, וויל מעג זיך על-פֿרִישֶׁכל דיקטן, אֹז משיח ווועט קומען. יענע האָפּעַנְגָּעָן זיינען אַבער ענג פֿאָרְבּוֹנְדִּין מיט אַפְּהִיטִין אלע רבנִישׁעַ דינִים, אַן מִמְּלָא אַין דער שכל מהיבּ, אַן מען דארף זיך אָונְטְּרָדוֹרְפּּן אָונְטְּרָדוֹרְפּּן זיינער געבאָט.

אפיקלו אבן-גבירול, וואס דער ערשותער יידישער אристטאטעליךער, ר' אברהם אבן-דאוד, האט תרומות צו אים, פארווואס ער האט געפילאָס-אָפִירט און א שומ אַנוּעַנְדוֹנְג פֿוּן זַיִנְג אַידְיַיְעַן אוּרְפַּה גּוּרְלַעֲדַעַם פֿוּנְעַם יַדְיַיְשַׁן פֿאַלְקַע — אפיקלו ער איז ניט קיין אַיסְטַּנְאָם פֿוּן דַעַם דַזְוַיְקַע אַלְגַּעַמְיַיְנָעַם כלְל: ווען מען רעדט וועגן אַבְּנִיגְבִּירְוֹלָס וועלטַבְּאַגְּנָעָם אָוּן לעַבְּנָסְ-בְּלִיק, דַאֲרָף מען זיך ניט באָגְרַעַנְצָן מִיט זַיִן "מָקוֹר חֵיִם", וואס אים האט דאס געהאט אין זיינען אַבְּנִידָאוד. מען מוֹן דַעַם אַינְהַאלְט פֿוּן זַיִן הוּיֶּפְּטַ�וּרְקַע בְּרַעְנָגָעַן אַיִן פֿאַרְבִּינְדְּגָוּן מִיט דַי אַידְיַיְעַן, וואס ער האט באָזְוַנְגָעַן אַיִן זַיִן פֿילְאָסְפִּישְׁעַר אָוּן נַאֲצִיאָנְגָלְעָר פֿאַעְוִיעַן, אָוּן דַעְמַאלְט ווּעַט זַיִך אַרוּסְוּזִין, אָוּן זַיִלְעַט פֿלִיסְטַן אָרוֹסִים פֿוּן אַיִינְ-אוּנְדַעְמַזְעַלְבִּיקַע "לַעֲבָנָס-קוּוָאָל" אָבָן גְּבִירְוֹלָס: פֿוּן זַיִן הַיִּסְן גְּלוּבָן אַיִן דער יהָדוֹת אָוּן פֿוּן זַיִן אָמוּנְדַלְעַכְעַר בעַקְנַשָּׂאָפַט נַאֲדַמְּשִׁיחַן דַעַם אַוְיסְלִיְיַעְרַפְעַן גָּלוֹת.

די יידישע רעליגיעזע פילאָסָפַעַי, סי פון דער געֿאָ-פלְאָטָאנִישׂער, סי פון דער אַרְיסְטָאָטָעלְלִישׂער רִיכְטּוֹנָגָה, האָט אוּפָה אֶזָּא אָפָן שְׁמַעֲנְדִּיק גַּעַהַאַט פָּאָר די אוּגָּן נָאָר אַיְזָּא-אוּדָּעָם-זְעַלְבִּיקָּן קָאנְסְעַרְזָוָאַטִּיוֹן צִיל. די אוּפְּגָּאָבָּע אַיז גַּעַוּעַן גְּלִיךְ פָּאָר בִּיְדָעַ רִיכְטּוֹנָגָעַן; דָּעָר פּוֹעָל-יוֹצָא, וּוָאָס מְהַאַט גַּעַ שְׁטוּרָעַט צָו דַּעֲגָרִיכְין אַימָּ, אַיז גַּעַוּעַן אַגְּנָעַצְיָכִינְטָן פָּוּנְפָּרִיעָר: די באָרָעָכָי

טיקונג פון די גלייבונגען און האפונונגען פון יידישן טראדייציאנעלן גע-דאנק. עס איז גענאנגען נאר אין דעם, ווי צו געפינגען דעם באקלועטען ריכטיקער : — די גאנצע יידישע רעליגיעזע פילאָסַפֿיעַ האט זיך געדרייט ארום דער ריין היפאָטְעִטְישֶׁר פרָאָגָעַ : מיט וועלכּע וועגן וואָלט דער מענטשלעכּער שכּל געקאנט מיט זיינע איגענע כוחות דעריגין צו יענע הייס-געגלייבטע רעזולטאָטן, ווען דאס יידישע פאלק וואָלט זי ניט געהאט באָ קומען אומזיסט פונעם בוראָ-עלם, ווי אַ באָזונדער מתנה פון זיין נאמען ? אין דעם דאיין גראונט-שטריך פון דער יידישער רעליגיעזער פילאָ-סַפֿיעַ ליגט טאָקָע די גאנצע שועערקייט פון דער איבנגעשטעלטער פרָאָגָעַ : פאָרוֹאָס האָבן ר' אַברָהָם אַבְּנֵידָאוֹד אָן זיינע נאָכְיִיעַר געהאלטן, או די נָעָאָ-פָלָאָטְאָנִישָׁע דְּרָכִים טִיגָּן נִיט פָּאָר זַיְעָרְעַ צַוּעָקָן ? דער נִיכְטָעָרָר אַרְיסְטָטְאָטְעָלִיזָם אִיז זָאָר אַסְּסָד וַיְוִינְיִיקָעַ צַוְּגָעָפָאָסְטַ פָּאָר דער פִּילָָאָסַפֿיעַ בָּאָגְרִינְדוֹגָן פון דער יידישער טַרָּאָדִיצִיעַ, אַיְידָעָר דער נַעֲפָלָהָאָפְּטָעָר מִיסְטִיְּ צִוְּמָן פון די נָעָאָ-פָלָאָטְאָנִיקָעַ. אִיז פָּאָרוֹאָס אִיז עַס די יידישע רעליגיעזע פִּילָָאָסַפֿיעַ אָזְוִי פָּאָרְכָּאָפְּט גַּעוֹאָרְן פון אַרְיסְטָטְאָטְעָלִיזָן שְׂטוּאָם ?

די פָּרָאָגָעַ, פָּאָרוֹאָס די יידישע רעליגיעזע פִּילָָאָסַפֿיעַ אִיז אַרְיבָּרָ-גענאנגען פון נָעָאָ-פָלָאָטְאָנוֹיזָם צָוָם אַרְיסְטָטְאָטְעָלִיזָם, האָט באָשְׁעָפְּטִיקָט אַסְּסָד פָּאָרְשָׁעָר, וָאָס האָבן זיך אַפְּגָעָעָבָן מִיט יַעֲנָרְתָּהָקָה, אָן האָט זיך גַּעֲרָאָכָט צַו פָּאָרְשִׁידְעָנָעַ עַנְטְּפָעָרטָס.

איינְיִקָּע זיינְעַן זיך מְשֻׁעָר, או די ריַּין מַעֲטָאָדָאָלָאָגִישָׁע מַעְלוֹת פון דעם אַרְיסְטָטְאָטְעָלִיזָם לְגַבִּי די סִיסְטָמָעָן פון די נָעָאָ-פָלָאָטְאָנִיְּרָנִיקָעַ יַיְדִּישָׁע דַּעֲנָקָעָר האָבן גַּעַצְוָאָזְנָגָעָן די נִיכְטָעָרָר מַוחְוֹת אַיְנוּם יַיְדִּישָׁן פָּאָלָק, צַו וּעָנְדָן זיך צַו אַרְיסְטָטְאָטְעָלָן, בִּיְיַי וּוּעָמָן זיך האָבן גַּעַז זָכָט, וּיְמִיר וּוּאָלָטָן אַיצְטָעָר גַּעַזָּגָט, «אַ וַיִּשְׁנַׁאֲפָטְלָעָכָעַ בָּאָגְרִינְדוֹגָן פון זַיְעָרְפָּרָאָגָרָם».

אנְדָעָרָע וּוּידָע גַּעֲפִינְעַן אַז אַרְיסְטָוָס שִׁיטה גַּעֲוִוִּיסָע עַלְעַמְעַטָּן, גַּעֲוִוִּיסָע פִּילָָאָסַפֿיעַ הַנְּחֹות, וָאָס האָבן, לוּיט זַיְעָרְמִינְגָן, גַּעַדְאָרָפְּטָ צַוְּצִיעָן צַו זיך מִיט אַ באָזונדער קָרָאָפְּט דעם יַיְדִּישָׁן, דַּעֲרָהָוִיפָּט, דעם טַעַלְאָגִישָׁן גַּעַז דָּאנְק.

וָאָס אִיז שִׁיך דער עַרְשְׁטָעָר מִינְגָן, אִיז זַיְעָרְמִינְגָן נָאָר אִין זַיְעָר עַנְגָּע גַּרְעַנְעַץ. די יַיְדִּישָׁע רַעַלְגִּיעָזָע פִּילָָאָסַפֿיעַ פון דער אַרְיסְטָטְאָטְעָלִיזָע רִיכְטָוָגָג אִיז טָאָקָע גַּעוֹעָן פָּאָרְשִׁידָן אִיז פָּאָרְמָעָלָ-מַעֲטָאָדָאָלָאָגִישָׁן פָּרָט פון די פָּרְיִעְרִידִיקָעַ שִׁיטָּות כְּמַעַט אִין אַלְעַטְעַלְאָגִישָׁע פָּרָאָבָלְעָמָעָן. זַי אִיז

דאָר אַבעָר נָאָר שָׁאָרְפָּעָר גָּעוּוֹן פָּאָרְשִׁידָן פָּוּן זַי נִיט נָאָר אֵין פָּרְטָן פָּוּן פָּאָרְמוֹלִינוֹג אָוָן בָּאוּיְיְזָ-פִּירְוָנָג, נָאָר אַוִּיךְ אֵין דָעַם עַצְם אַוִּיסְפֶּר אָוָן אַיְנָה הָאָלֶת אָוּמָעָתָם, וְאוֹו עַס הָאָט זַיְךְ גַּעֲרָדָט וְעוֹגָן דִּי פְּרָאָבְלָעָמָעָן פָּוּן דָעַר רִינְגֶּר פִּילָּאָסְפִּיעָ אָוָן פָּוּן דָעַר נָאָטוֹרָ-פִּילָּאָסְפִּיעָ.

דיַיְ פָּרָגָעַ וְעוֹגָן דָעַר מַעֲטָאָדָעַ פָּוּן דָעַר בָּאוּיְיְזָ-פִּירְוָנָג הָאָט, אָן סְפָק, גַּעֲשְׁפִּילְטָן וְיִירָא אַוְיכְטִיקָעַ רָאַלְיָעַ בִּים אַוִּיסְקְּלִיבָן אַיְנָה בִּיעַ רִיבְטָוָנָג, אַבעָר נִיט דִי מַעֲטָאָדָעַ אַלְיָין הָאָט גַּעֲקָאנְט פְּסָקְעָנוּן, וְוי אַזְוִי מַעַן דָאָרָךְ אַפְּשָׁאָצָן יָעַנְעַ דָרְכָמָן, וְואָס דָוָרָךְ זַיְהָאָט דָעַר יִדְיְשָׁעָר גַּעֲדָאנְק גַּעֲוָוָת אַפְּלָאָסְפִּיעָ בָּאָגְרִינְדוֹגָג פָּאָר זַיְנָעַ בָּאַלְיִבְטָעַ עַקְרִים אָוָן גַּלְיְבוֹנָגָעַן. אַנְדָעָרָע, טִיפְעָרָע, אַיְיָדָרָה רַיְזָ-מַעֲטָאָדָלָאָגִישָׁעַ סְבָרוֹת הָאָבָן גַּעֲדָרָפֶט אַרְוִיסְוַיְיָן וְיִירָעַ הַשְּׁפָעָה לְטוּבָת אַרְיסְטָאָטָעָלָן דָאָרָטָן, וְאוֹזְוִישָׁן דָעַם אַרְיסְטָאָטָעָלָים אָוָן דָעַם נָעָאָר פָּלָאָטָנִים הָאָבָן זַיְךְ בָּאוּיְזָן חִילּוּקִידָעָות נִיט בְּלוֹוָן פָּוּן פָּאָרְמָעָלָן כָּאָרָאָק טָעָר, נָאָר אַוִּיךְ פָּוּן מַאְטָעָרְיעָלָן.

דיַיְ צַוְוִיטָעַ מִינְגָגָ, וְואָס זַעַט אֵין אֵין דָעַם בָּאַשְׁטִימָטָן אַיְנָה אָלָטָ פָּוּן אַרְיסְטָאָטָעָלָס פִּילָּאָסְפִּיעָ דָעַם טָמָם מַסְפִּיקָ פָּאָר זַיְן נְצָחָוָן אַיבָּעָר דָעַם נְעָאָרְפָּלָאָטָנִים, — אַנְצָחָוָן, וְוי בָּאוּוֹאָסָט, אַצְיְטוּוֹיְלִיקָן: דָעַר יִדְיְשָׁעָר גַּעֲדָאנְק הָאָט זַיְךְ שְׁפָעָטָעָר אַפְּגָנְטָרִיטָלָט פָּוּן אַרְיסְטָן, — אָט דִי מִינְגָגָ פָּאָר טִיְדִיקָט דָעָרְהִיָּפֶט דִּיְרָ אַשְׁמִיעָל אָיְן זַיְנָעַ „שְׁתוֹדִיעָס וְעוֹגָן דָעַר יִדְיְשָׁעָר אָוָן בָּאוּנְדָעָס וְעוֹגָן דָעַר יִדְיְשָׁ-אָרָאָבִישָׁעָר רַעְלִיגְיְזָעָר פִּילָּאָסְפִּיעָ“<sup>(57)</sup>.

שְׁמִיעָל גִּיט אָפְּ אַונְדוּעָרְ פָּרָגָעַ אַבָּאוּנְדָעָר שְׁתוֹדִיעָ: „וְואָס הָאָט דָעַם אַרְיסְטָאָטָעָלָים אַזְוִי פָּאַפְּלָעָר גַּעֲמָאָכָט אָיְן דָעַר יִדְיְשָׁעָר רַעְלִיגְיְזָעָר פִּילָּאָסְפִּיעָ?“ אָוָן דִי גַּאנְצָעָ פָּאָרְשָׂוָגָן זַיְנָעַ גָּעוּוֹן דִי הַיְפִיט אַוְרָאָזָד פָּוּן זַיְן אַרְיסְטָאָטָעָלָס טָעָאַלְאָגִישָׁן מִינְגָגָעָן זַיְנָעַ גָּעוּוֹן דִי הַיְפִיט אַוְרָאָזָד פָּוּן זַיְן הַשְּׁפָעָה אַוִּיךְ דָעַם יִדְיְשָׁן רַעְלִיגְיְזָעָר רַעְלִיגְיְזָעָר פִּילָּאָסְפִּיעָ“<sup>(58)</sup>.

„שְׁוִין דָאָס אַלְיָין, וְואָס דִי פִּילָּאָסְפִּיעָ הָאָט בִּי אַרְיסְטָאָטָעָלָן גַּעַהְיִיסָן ‐טָעָאַלְאָגִיעָ“, ‐חִקְרָה וְעוֹגָן גַּאֲתָ“, — שְׁרִיְבָט שְׁמִיעָל, — הָאָט בִּי אַרְיסְטָאָטָעָלָן דָעְנְקָעָר גַּעֲדָרָפֶט אַרְוִיסְרוֹפָן אָן אַמְתָן כּוּרְעִים-פְּאָלָן פָּאָר אַרְיסְטָאָטָעָלָן אָוָן זַיְן שִׁיטהָ“<sup>(59)</sup>.

אָוָן וְוִיטְעָר: ‐צַי הָאָט דָעַן אֹזָא פִּילָּאָסְפִּיעָ, וְואָס אַיר שְׁפִּיצְ עַנְדִּיקָט זַיְךְ מַיְטָ דָעַר אַנְטִישְׁיוֹסְטָעָר הַתְּפֻעָלוֹת פָּאָר גַּאֲתָ (‐Gottesbewunderung“).

גַּעֲקָאנְט נִיט אַרְוִיסְוַיְיָן אַסְמָפָאָטָיְשָׁע הַשְּׁפָעָה אַוִּיךְ אַיְדִישָׁן דָעְנְקָעָר?“<sup>(59)</sup>.

וְוי שְׁמִיעָלָס מִינְגָגָ זָאָל, אַיְנָ פְּלוֹגָ, נִיט אַרְוִיסְוַיְיָן צַוְּ זַיְן קָרוּב

לְאָמָתָה, מְזוֹן מִיר זַיְךְ לְגָמְרִי אַפְּזָאָגָן פָּוּן אַיר מַחְמָת דָעַם, וְואָס זַיְ שְׁטִימָט לְחַלּוֹתִין נִיט מִיט דִי הִיסְטָאָרִישָׁע פָּאָקָטָן.

דער גאט פון אַרִיסְטוֹ, ווָאָס הָאָט דֵי ווּעֶלֶת נִיט בְּאַשְׁפּוֹן, ווּילְדֵי ווּעֶלֶת אָוֹן דֵי „עֲרַשְׁתָּעַ מַאֲטָעָרִיעַ“ זַיְגַּעַן פּוֹנְקַט אָוֹי אִירְבִּיךְ, ווּרְאַלְיִין; ווָאָס זָאָרגְטַן גָּאָרְנִיט ווּעֶגְן דָּעַר ווּעֶלֶת, ווּילְדֵי עָר אִיזְ פֿאָרִיטִיפֿט אַיְן בְּאַמְּרָאַכְּטָן, רִיכְטִיקְעָר: אַיְן דַּעֲנַקְעָן — זַיְדֵי אַלְיִין; ווָאָס ווּיסְט אָפְּיִלוֹ נִיט פּוֹן קִינְעַ אַיְינְצִיקָּעַ ווּעֶלֶת-דָּעַרְשִׁינְגְּגָעַן, ווּילְדֵי אַנְדְּעָרְשׁ וְאַלְטָן זַיְ גַּעוּרִיקָּט אָוֹיְךְ זַיְן ווּסְן, אָוֹיְךְ זַיְן גַּעַדְאָנָק אָוֹן דָּעַר ווּאָלָט אַוְיפְּגַעַה עָרְטָט זַיְן דָּעַר פֿרִינְצִיפֿ פּוֹן אַבְּסָלְטָטָעַר „עַנְּרָגְיִיעַ“, פּוֹן אַבְּסָלְטָטָעַר וּלְבְּסָטְטָעַטָּיִקְיִיטָ, ווּיְדֵר דָּעַר-שִׁינְט אִין פֿילְאָסָפְּיִישָׂן גַּעַבְּוִי פּוֹן דָּעַם אַרְיסְטָטָאַטָּעָלִים, — אָזָא גָּאָט, לָא דֵי ווָאָס עָר קָאָן נִיט צַוְּצִיעָן צַו זַיְדֵי הָעַדְצָעָר פּוֹן רַעַלְגִּיעַזְוּ דַּעֲנַקְעָר, נַאֲרָע עָר מָנוֹ ווּירְקָן אָוֹן הָאָט בְּאַמְּתָ גַּעוּרִיקָּט אָוֹיְךְ זַיְ אַיְפְּוֹן אַפְּשָׁטוּיְסְנְדִיקְסְּטָן אָוֹפָן.

מען דָּאָרָף נַאֲרָע דַּוְרְכְּלִיעְנָעַן דָּעַם „כּוֹזְרִי“ פּוֹן רְבִי יְהוָה הַלְוִי, דָעַם דָּאָיְקוֹן צָוּמָ מְעֻרְסָטָן רַעַלְגִּיעַזְוּ גַּעַשְׁתִּימָטָן פּוֹן אַלְעַד דַּעֲנַקְעָר, בְּכִדי צַו אִיבְּרָעָר-צַיְגַּן זַיְדֵי אִין דָּעַר רִיכְטִיקְיִיטָ פּוֹן אַוְנְדוּעָר הַנְּחָה. דָעַר גַּעַנְצָעָר „כּוֹזְרִי“ אִין דָּוְרְכְּגַעְדְּרוֹנְגָּעָן מִיט אַנְטִיפְּאַטְיָעָ צַו אַרְיסְטוֹס „טַעַלְגִּיעַ“ דַּוּוקָא דָעַרְפָּאָר, ווּילְדֵי דָעַר מְחַבְּרָה הָאָט גַּעַפְּלִיט דֵי גַּעַנְצָעָ „אוֹמְרָעַלְגִּיעַזְוּקִיטָ“, אָוֹבָמָעַן קָאָן זַיְדֵי אַזְוִי אַיְסְדְּרִיקָן, פּוֹן אַרְיִטְאַטְעָלָס גַּאֲטָבָאָגְרָה. סְאַיְן נִטְטָא קִיְיָן אִין טְעוֹזִים אִין „כּוֹזְרִי“, ווָאָס זָאָל נִיט זַיְן דַּוְרְכְּגַעְזָאָפְּט מִיט דָעַם דָאָזְקוֹן בְּפִירְוִשָּׁן עַקְל צָוּמָ אַרְיסְטָטָאַטָּשָׂן גָּאָט אָוֹן מִיטָן שְׁתָאָלָצָן בְּאַוְאָסְטוֹזִין, אָזָדָעַר יְדִיְשָׁעָר גָּאָט שְׁטִיטָ נִיט אִין אָזָעַדְעָר אַיְבָעָר אִים. „אָוֹן אָט אַיְצָט זַע אִיךְ“, — זָאָגָט עָר אִין אַיְן אָרְטָמָ, נַאֲכָדָעָם ווּיְעָר הָאָט פּוֹן דָעַם אַרְיסְטָטָאַטָּעָלִים גַּעַמְאָכָט אַ בָּאָרְגָּאַשׁ, — „וָאָס פָּאָר אַ חִילּוֹק עַם אִין צַוְּוִישָׁן דָעַם גָּאָט פּוֹן אַבְּרָהָם אָוֹן דָעַם גָּאָט פּוֹן אַרְיסְטוֹ“!(60).

אָבָעָר רְבִי יְהוָה הַלְוִי אִין אַ נְעַ-פְּלַאֲטָאַנְקָעָר. לְאָמֵר הַעֲרָן, ווָאָס עָס זָאָגָט אָוֹן אַרְיסְטָטָאַטָּעָלִיקָעָר. מִיר ווּעַלְן בְּרַעְגְּגָעָן אַ גְּרוּסָע צִיטְאַטָּע פּוֹנוּם רַמְבָּיְם אַלְיִין, פּוֹן יְעַנְעַם פְּרָק עַיְיָ פּוֹן עַרְשָׁתָן חַלְקָ פּוֹן זַיְן „מוֹרָה נְבוּכִים“, ווָאָס אַיְתָ אִים פָּאָרְוּפָטָמָעַן ווּדְקָ אַפְּט אָוֹן ווָאָס אַיְן אִים רַעְדָת עַר מְכוֹחָ דָעַר שִׁיכְוָת פּוֹן זַיְן שִׁיתָה צַו דֵי גַעַדְאָנְקָעָן פּוֹן דֵי פְּאַרְגִּיעָר. מִיְּמוֹנִי זָאָגָט: „יְעַנְס בִּיסְלָ, ווָאָס דַו ווּסְט גַּעַפְּגִינְעָן מְכוֹחָ דָעַר שָׁאָלָה ווּעַגְן אַחֲדָות (הַבּוֹרָא). אָוֹן אַלְיִין, ווָאָס עַס אִין אַיְן דָעַם פְּרָט גַּעְוּעָן בְּאוֹאוֹסָט צַו אָטְיִיל פּוֹן דֵי גָאָונִים אָוֹן דֵי קְרָאִים, אִין אַרְיבְּעַרְגְּעַטְרָאָגָן גַּעְוָאָרָן פּוֹן דָעַם אַרְאָבִישָׁן כְּאַלְאָם (הַמְּנִינִים לְקַחְוּ מִמְּהַמְּדָבָרִים מִן הַשְּׁמָלָעִים)!(61)... אָבָעָר דֵי שְׁפָאָנִיעָר, אַנְדָּאָלְזִוְּיִיעָר פּוֹן אַוְנְדוּעָר פְּאָלָק, — זַיְיִ אַלְעַחְבָּן זַיְדֵי גַעַדְאָלָטָן פָּאָר דֵי רַיְיד פּוֹן דֵי פֿילְאָסָפְּיִשְׂן אָוֹן וַיְיִגְעַן גַּעְוּעָן צַו וַיְיִעַרְעַמְיִינְגְּגָעָן דָאָרְטָן, ווָאָזָיְהָאָבָן נִיט צְעַשְׁטָעָרְטָן דֵי יְסָדוֹת פּוֹן אַוְנְדוּעָר רַעַלְגִּיעַ (מָה שְׁלָא הָיָה

סתור פנת דתנו), און דו וועסט ניט געפינען, און זי זינען און אַוְאָסָעֶר עס איז פראגע געאנגען אין די וועגן פון די „מוותאָכָאלִימָן“ (ולא תמצאים שליכו בדבר מדרכי המדברים)... דער „מוותעזילִיזָם“ און דער „אשריאיזָם“<sup>62</sup>—דאס זינען אלץ מיינונגגען געובייט אויַף די טעאריעס און פֿאָרְהַנְחָות, וואָס זינען געונמען בעי די גראַכְּן און ביַיְדִּי סִירְעָר אַוְן וואָס זינען אוַיסְטָן געוווען אַפְּצָוֹ פֿרְעָגָן די מיינונגגען פון די פֿילָאָסָפָּן אַוְן מְבָטָל צָו זַיִן זַיִרְעָר רִידְעָר<sup>63</sup>... פון די מיינונגגען פון די ערשות פֿלָאָסָפָּן האָבָן שׂוֹין געהאט דערוויזן, אַוְן דאס אַיְזָן פֿאָלְשָׁ... די טערדייקע פֿילָאָסָפָּן האָבָן שׂוֹין געהאט דערוויזן, אַוְן דאס אַיְזָן פֿאָלְשָׁ... די פֿאָרְהַנְחָות, וואָס די „שְׁרִישִׁים“, דֵּה, די מוותאָכָאלִימָן, האָבָן אוַיְגַּעַשְׁטָלַט אַוְן באָגְרִינְדָּט, כְּדֵי צָו דערוויזן, אַוְן דִּי וועטלט אַיְזָן אַגְּשָׁעַנְעָ, פֿאָרְדְּרִיעָן דעם סְדַר פֿוֹן דער וועטלט אַוְן זַיִנְגָּעָן סְטוֹר די גַּעֲזַעַצָּן פֿוֹן דער נָאָטוֹר<sup>64</sup> אַיְזָן וועל דִּיר ברענגען אַיְזָן דער דָּאַיְקָעָר אָפְּהָאנְדְּלָוָגָן אַפְּרָק וועגן דעם, אַוְן דִּי וועטלט אַיְזָן באָשָׁפָּן גַּעֲזָאָרָן: אַיְיךְ וועל דִּיר קְלָאָר מָאָבוֹן גַּעֲזָוּסָעָ רְאוּת, וואָס אַיְיךְ וועלט אַיְזָן נָאָטוֹר פֿוֹן דער מְצִיאָות אַוְן מְחוּלָק זַיִן אוַיְזָטָן אַיְיךְ וועל דערבי גַּאֲרָ נִימָט מְבָטָל זַיִן די נָאָטוֹר פֿוֹן דער גַּעֲשָׁטְרָעָבָט, אַוְן אַיְיךְ וועל דערבי אַיְין אלְזָן, אַיְיף וועס ער האָט צָו אִים גַּעֲשָׁטְרָעָבָט, אַוְן אַיְיךְ וועל דערבי גַּאֲרָ נִימָט זַיִן די נָאָטוֹר פֿוֹן דער גַּעֲבָרָאָכָט אַגְּרָהָה... אַוְן אַיְיךְ וועל נִימָט זַיִן גַּעֲצָוֹאָנוֹגָעָן אָרְיִינְצָוֹרָעָטן אַיְזָן אַגְּרָאָנְגָּל מִיט די יְדָות פֿוֹן אָנוֹדְעָרָעָ גַּוְשִׁים<sup>65</sup>. אַיְיךְ וועל אוֹיךְ דערמָאָגָעָן די פֿאָרְהַנְחָות פֿוֹן די מוותאָכָאלִימָן, וואָס מִיט זַיִן זַיִרְעָר הַילְּפָן זַיִן גַּעֲוָאָלָט באָגְרִינְדָּן די באָשָׁפָּנְקִיָּט פֿוֹן דער וועטלט, די עַקְוִיסְטָעָנִץ פֿוֹן גָּאט, אַוְן ער אַיְזָן אַיְינְצָקָעָר, אַוְן ער אַיְזָן נִימָט קִיְּין גַּוְ... דערנְאָךְ וועל אוֹיךְ ברענגען עַנְלָעָכָע פֿילָאָסָפָּיִשָּׁע פֿאָרְהַנְחָות (הַקְּרוּבָות בָּזָה) אַוְן וועל אוֹפְּיוֹזִין זַיִרְעָר וועגן. אָבָער דוֹ דָאָרָפְּסָט פֿוֹן די דָאַזְוִיקָעָ לאָנוֹגָעָ, אַיְיךְ זַאל אַיְזָן אַט דער אָפְּטִילְוָגָן דערוויזן דעם אָמָת פֿוֹן די דָאַזְוִיקָעָ בְּקִיצְוָן-גַּעֲבָרָאָכָטָעָ פֿילָאָסָפָּיִשָּׁע פֿאָרְהַנְחָות, ווַיְיַלְּ דָאָס אַיְיךְ דער גַּרְעַסְטָעָר טִיל פֿוֹן די נָאָטוֹר-זַיִן-נִשְׁאָפָּטָן אַוְן פֿוֹן דער טַעַלְגָּאָגָע<sup>66</sup>.

יעַדְעָר, וואָס ווּט מִיט אוַיְפְּמַעְרְקָוָמְקִיָּט דּוֹרְכְּלִיעָנָעָן די דָאַיְקָע צִיְּ טָاطָן, מַוְזָּקְעָמָן אַט צָו וועלכָּע זַיִכְרָעָ מסְקָנוֹת:

ראָשָׁית, שְׁטוּרָבָט דער רִימְבָּס אַיְין אלְעָלָה הוּיְפְּטָעָנִים פֿוֹן דער רַעַע לִיגְיּוּעָר פֿילָאָסָפָּיִשָּׁע צָו קְוּמָעָן צָו די זַעֲלִיקָעָ מְסֻקָּנוֹת. וואָס צָו זַיִן-זַיִן גַּעֲקָומָעָן די מוותאָכָאלִימָן: הַז אַיְיךְ דער פרָאָגָע וועגן ברִיאָת-הָעוֹלָם, הַז אַיְיךְ דער פרָאָגָע וועגן נָאָר אוַיְיךְ די פֿילָאָסָפָּיִשָּׁע בָּאָגְרִינְדְּזָגָעָן פֿוֹן די וְשָׁנָתִי. אַיְיךְ ער מְחוּלָק זַיִן זַיִרְעָר, ווַיְיַלְּ דָאָס אַיְיךְ דָאַזְוִיקָעָ עַנְבִּינִים סִיְּדָעָרְפָּאָר, ווַיְיַלְּ זַיִן זַיִרְעָר סִיסְטָעָם אַוְן עַקְלָעַטִּישָׁ

צונוייגעשטעלט פון באונדערע הנחות פון די „פֿאָרְעַלְטֶרְטָעַ“, ד”ה, פון די פֿאָרְאִירִיסְטָאָטְעַלְיָשׁ פֿילְאָסְפּֿרִישׁ סִיסְטָמָעַם, סיַיְ דּוּרְפָּאָר, ווַיְילְ זַיְ גַּעֲפִינְעַן זַיְךְ אֵין אַ סְתִּירָה צַו אֲרִיסְטָו שִׁיטָה אָנוֹ צַו די רָאוּתָ פָּוּן די נַאֲטוּרְזְוִיסְנָדָן שאָפָּטָן.

הערכותינו איז געדונגען, או מיומנון האט צוועציגו ניט דער טעאלאג'י שער שפיך פון אריסטאטטעלס פילאסטפאיע, נאר איר נאטור-וויטנשאפטלעכער באיזס אונז די מעטאדייש איננהיט איז בו פון דער גאנצער שיטה, אונז דאס אונזויינז איז ערבת האט אלץ לויווערב פון יידישיס ארכיאומאטעליזומע (67).

אַגְבָּעַ אָמֵן פָּאָרְבָּעָן אֲלֹעָן בְּנָעָן אֶלְעָן אַגְבָּעַן  
 עַס בָּאַקְוּמַט וִיך אַוִיכָּפָא אַוְפָא אַזָּא מִין אַיְנָטָרָעָסָגְטָעָר פָּאַרְאָדָאָקָס : דֵי  
 לוֹיט אַירָע טַעַנְדָעַנְצָן קָאנְסָעָרְוָאָטְיוּוֹן יִידְיָשׁ רַעַלְגִּיעָזָע פִּילְאָסָפְּיָע  
 וִיך אָן דָוּקָא פָאָר דָעָר פָּרָגָרָעָסְיוּסָטָעָר זִיְתָן פָּוֹן אַרְיסָטָאַטָּעָלָס שִׁיטָה , פָאָר  
 אַיר גַּאֲטוֹרְוּוִיסְנוּסְחָאַפְּטָלָעָכָר טַעַנְדָעַנְצָן . אָדָאנְקָע דָעָם , גַּרְיָיט וִי צָו דֵי גַּרְונְטָן  
 הַנְּחוֹת פָּוֹן דָעָר מִיטָּלָאַלְטָעָלָעָכָר אַיְרָאַפְּיָאַישָׁעָר סְכָאַלָּאַטָּיָק , וּאָס אַיְזָן  
 לוֹיט אַיר עַצְמָה מִתְהָוֹת פִּינְגְּלָעָךְ דָעָם פְּרִיעָעָן שְׁתוֹדִים פָּוֹן גַּאֲטוֹרְוּוִיסְנוּסְחָאַפְּטָן ...  
 כְּדֵי צָו פָאַרְשָׁתִין דֵי דָאוּקָע פָאַרְאָדָאַקָּסָאָלָעָלָע דַעֲרַשְׁיָנוּגָגָה , מְזוֹן מִיר  
 אַבְּיִסְלָט טִפְעָר אַרְיִינְדָּרְגָּעָגָע אַיְן יָעַנְעָ אַיְדִּיאַיְשׁ עַקְרָעָפָטָן , וְאָס הַאֲבָן בָּאָ  
 הַעֲרָשָׁת דֵי גַּאנְצָע גִּיסְטִיקָע אַנְטוּקִיְּלוֹגָג פָּוֹן יִידְיָשָׁן פָּאָלָק אַיְן גָּלוֹת אָן וְאָס  
 הַאֲבָן אַוִיכָן בּוֹלְטָסְטָן אַוְפָן וִיך אַפְּגָעָשָׁפִיגָלָט אַיְן דָעָר יִדְיָשָׁעָר רַעַלְגִּיעָזָע  
 פִּילְאָסָפְּיָע , סִי פָוֹן דָעָר נַעַ-פָּלָאַטָּאַגְּנִישָׁעָר , סִי פָוֹן דָעָר אַרְיסָטָאַטָּעָלִישָׁעָר  
 רִיכְטוֹגָג .

.2

פָּרָגְלִיךְ אַפְּגַעַשְׁתָּאַגְּנוּנִיקִיט פָּוֹן דָּעַ רַע יִדְעֵשֶׁר וּרְלִיגְיּוּזֶר פִּילְאָסְפָּאַפִּיעַ אַיִן פִּירְגְּלִיךְ מִמְּתִימִיט דָּעַ רַאֲכִיבְּשֶׁר. — דִּי סִיבוֹת פָּוֹן אַט דָּעַ אַפְּגַעַשְׁתָּאַגְּנוּנִיקִיט. — דָּעַ טְרָאְגִּים פְּלִיאָסְפִּישָׂן דָּעַם יִדְעֵשֶׁן פִּילְאָסְפִּישָׂן גַּדְאָנָק. — פִּילְאָסְפִּיעַ אָוֹן רַעְלִיגְיּוּז אַיִן גַּרְיכְּנָאָגָּד נְאָאוֹן בַּיִּין. — דִּי הַשְּׁפָעָה פָּוֹן דָּעַ נְאַגְּנָאְלִיזָּם. — דָּעַ רַע קְרָוֶם הַלְּאָוֹם, רַאֲבָנִים אָוֹן דִּי מִשְׁחִימָשׁ בָּאוּתְגָּנוּנָעַן. — דָּעַ וּוּתְלַעֲכָר גַּדְאָנָק בְּזִוְּנָה רַב סְעִידָה גָּאוֹן. — דִּי נְגָעָ פָּלָאָטָגְנִישָׂ רִיכְטוֹגָנוּנָעַן אַיִן דָּעַ יִדְעֵשֶׁר פִּילְאָסְפִּיעַ.

ווען מיר באטראכטן די רעליגיעז פילאָספֿיע פון דעם יידיש-אַראָבִישׁ  
פעריאָד אין אַיר פֿאָרְבִּינְדוֹגָג מיט דער געשיכטע פון דעם פֿילאָספֿישׁ גע-  
דאָנק בֵּי דִי אַראָבעָר, שְׁטוּיסָן מִיר זִיךְ אָג, בֵּים סָאמָע אַנְהָהִיבָּ, אוּפִיךְ אָז  
מַיְן אַינְגָּרָעָסָגֶטֶן פָּאָקְטָן: די רעליגיעז פילאָספֿיע בֵּי דִי יִידָּן אַנטְוּוּיקְלָט

זיך ביז א געוויסער מדרגה פאראלעל מיטן אראבישן פילאספאישן געדאנק.  
אבער זי שטית אפ פון אים לפידער אוף אגאנץ יארהונדערט.  
אווי זינגען די טעאריעס פונגס מותעיזילזום כמעט אינגןץ אויסגע-  
ארבעט געווין איננהיב נינטן יארהונדערט. זיער אנהיבן געהערן אפילו  
צומ אקטן יארהונדערט. אבער דער ערשותער פראוו מצע דעם רבניסטישן  
געדאנק, אויסצוביין אונטער דעם רעליגיען סיטטעס פון דער יהדות א-  
מוחעיזילישן פונדאמענט, איז געמאכט געוואאן ערשת אין צענטן יאר-  
הונדערט.

נית אנדערש איז אויך געווין מיטן אראבישן געמאכטעליזום. אויב מיזאל אפילו  
זי ניט רעכגען מיט איז ערשיינונג, ווי דער ערשותער אראבישער אריסט-  
טאפעיליקער אל-קינדי, וואס זיין השפה איז תחילת געווין בלוי א פאראבי-  
גיינדייק און האט אורייסגער פון א שטארקע רעליגיע אנטקען זיך ; אויב  
מיזאל איז אראבישן געמאכט רעכגען פאן אנטור פילאספאישן  
און מעטאפיישן אריסטאטעליזום די ווערך פון אל-פארabi, איז דער דזאיקער  
אנהייב געווין אין צענטן יארהונדערט. און דער אויפבל פון אריסטאטעליזום  
(אבן-סינא) געהערט צומ עלפטן יארהונדערט. אבער דער ערשותער פראוו  
מצד דעם יידישן געדאנק, שלום צו מאכן צוישן יהדות און דעם אראבישן  
arisṭatṭeūlīzōm, ווערט געמאכט ערשת צומ סוף פון צוועלאטען יארהונדערט.  
דאס דערקלערט זיך מיט דעם אומשטיינד, אויך וועלכן מיר האבן שיין  
פריער אנגעווין, און פאָר די יידן איז דער פילאספאישער געדאנק קינמאָל  
נית געווין קיין ציל פאָר זיך, נאָר מער ניט ווי א מיטל צויליב א רעליגיען  
齊יל. דער עיקר אינטערעס פאָר דער יידישער רעליגיעזער פילאספאיע באָ  
שטייט ניט איז דער אוינגעבע צו דערווין, און עס איז מעגלען רעליגיען  
צו גלייבן איז גאט און אין דער זעלביבער צייט אינציגוותן די פולע פרריי  
הויט פון פילאספאישער און וויסנשאפטלעכער אויספאָרושאָג פון דער וועלט.  
די יידישער רעליגיעזער פילאספאיע שטרובט אלע מל צו איז באַשטייטן  
齊יל : פאָראַיניקן די דורךאָיס באַשטייט קאנפֿעַטְאַנְעַלְעַ דאגמעס און  
האָפֿעַנְגַּעַן מיט די גִּרְוֹנְטְּהַנְּחוֹת פון דער דורךאָיס באַשטייטן דער שנ-  
די קער פילאספאישער ריכטונג.

און דעריבער באַשטייט דער צוועק פון איז קאנפֿעַטְּאַנְעַלְעַ סינאנָאָ-  
גאלער רעליגיעזער פילאספאיע ניט איז קאנפֿעַטְּאַנְעַלְעַ סינאנָאָ-  
טאָדָע דער גויסטע טערעטישע און פאקטישע אויספאָרושאָג און מסקנות.  
די העכסטע און וויכטיקסטע מסקנות, די ענדගלייקע ענטפערס דערויף, וואס  
אייז איזוינס גוט און אמרת, וויסט זי שיין לכתהילה און איז גארניט מסופק  
איין זיער ווערט. איר אוינגעבע איז — זיך פונאָנדערזוקלייבן איז יענע

וועגן, ווי צוויי מען וואלט צו די דזוייקע רעליגיעז-זיכערע מסקנות געקאנט  
קומען אויך מיט דעם פילאָסָפִישׂן געדאנק. פונאנדע-רקליבן זיך אין די  
וועגן פון דעם פריינען של איז איז רעליגיעז פילאָסָפִישׂ געצואָנגגען  
דערפֿאָר, ווילַ זי דאָט תמייד אין זינען דעם פֿאָקט, או די פֿאָרְשִׁידְעָנָעָן וועגן  
קאנען ניט נאָר פֿירֶן קִין דּוּס, נִיעָרֶת אויך אָוּנְזְפֿירֶן פֿון דּוּס. אַ פֿאָלָּ  
שְׁעָרָן וועג קָאָן חְלִילָה פֿירֶן צָם רעליגיעז סְקֻעְפְּטִיצִים, אַדער אָפֿילָן צו אַ  
פֿולָן אָפֿלְיִיקְעָנָעָן די יִסּוֹדֵי הדָת.

סקעפְּטִיצִים אַבְּדָר אָוּן כְּפִירָה טְרִיבִּין יַעֲטּוֹוִידָעָ אַמּוֹנוֹ, ווֹאָס קְוּמָט אַיִן  
בְּאַדְרִיר מִיטְן פֿילְאָסָפִישׂן געדאנק, אַדער דְּרָעְקָלְעָרָן מְלָחָמָה יַעֲדָר פֿילְאָ  
סָפִישׂ, אִינְגָּאנְצָן מַבְטָל זִין זַיְמִיטָן שלְל — אָוּן דַעְמָאָלָט ווּעְרָט זַי אַבְּסְקוּרָ  
דָאנְטִיזָם, — אַדער, פֿאָרְקָעָרט, באַהָעָרָשָן דעם פֿילְאָסָפִירְנְדִיקָן שלְל, גּוּבָר  
זִין אָוּן צַעְבָּרָעָן נָאָר זִין צַעְשְׁטָעְרָעְרִישָׁעָ השְׁפָעָה. ווען אַ רעליגְיְזָעָר  
גְּלוּבִּין שְׁטוּסָט זַיְךְ צְנוּנִיףְ מִיטְן פֿילְאָסָפִישׂרָעָ שְׁיטָה, באַמְּיטָעָ ערַ זַיְךְ  
קוּדָם צו גַעְפִּינָעָן יַעֲנָעָ פְוַנְקָטָן אִידָעָ, ווֹאָס ווֹיְזָן אַרוּיסָט דעם קְלָעְנָסָטָן ווּיְזָ  
דָעְרְשָׁטָאָנדָ פָאָר דעם רעליגְיְזָעָן דַעְנָקָעָן. אַוְיָףְ די דְזָויִיקָעָ פְוַנְקָטָן לִיגָטָן  
זַיְךְ דָעָר גְּלוּבִּין אָוּן, פֿאָרְבִּירְיְעָטָרָט די סְפָעָרָעָ פֿון זַיְיָרָה השְׁפָעָה אַוְיָפָן חְשָׁבוֹן  
פֿון אַגְּדָעָרָעָ, מַעַר אִינְגָּעָשְׁפָּאָרָטָעָ אָוּן נִיטָן נַאֲכָגְעִיבִּקָעָ פְוַנְקָטָן, בֵּין ווּאָגָעָן  
מעַן ווּעְרָט אִינְגָּאנְצָן פְטוּרָ פֿון זַיְךְ. דַעְמָאָלָט באַקְוּמוּט מִיטְן אַ פֿילְאָסָפִישׂן  
סִיסְטָעָם, ווֹאָס אַיְזָן אַפְגָּעְרִינִיקָטָ פֿון אַלְעָעָ, עַקְסְטְרָעְמָעָן אָוּן פֿאָרְבְּלָעְנָדָעָ  
נִישָׁן פֿון אָזָן «אָוְמְצִיאִיטִיקָן שלְל». כְּדַי דָאָס אַלְעָזָ דְּרָכְצָופִּידָן אַיְזָן קוּדָם-כְּלָל  
נוּטוּעְנְדִיקָץִים. דָעָר פֿילְאָסָפִישׂרָעָ גַעְפִּינָעָן אַנְהָעָגָעָר, תְּחִילָתָ פֿאָרָ  
אָיִן דָעָר רעליגְיְזָעָר סְבִיבָה, ערַ דְאָרָף גַעְפִּינָעָן אַנְהָעָגָעָר, תְּחִילָתָ פֿאָרָ  
בְּאַהָאָלְטָעָנָעָ, אַפְגָּהָעָהָיָטָעָ אַדְעָר זַיְיָרָ מְעָסִיקָעָ, אָזָן דְעָרְנָאָסָ אלְעָזָ מַעַר אָזָן  
מַעַר עַקְסְטְרָעָמָעָ, אַפְעָנָעָ אָזָן עַזְוָתְדִיקָעָ, סָאיְזָן נִיטָיקָ, עַס זַאְלָ פֿאָרָן רָובָ  
דַעְנָקָעְנְדִיקָעָ מַעְגָּטָשָׁן מַעַר אַדְעָר ווּיְנִיקָעָר בְּאַשְׁיְנָפְעָרְלָעָדָ ווּעְרָן דִי סְכָנָהָ  
וֹאָס רָוקָט זַיְךְ אָזָן אַוְיָףְ דָעָר רעליגְיְזָעָ מִצְדָּקָעָ דָעָר פֿילְאָסָפִישׂן. עַדְשָׁתָ  
דַעְמָאָלָט ווּעְטָ דִי גַעְגָּבָעָנָעָ רעליגְיְזָעָ קְרָעְפְּרָשְׁאָפָטָ, — מַחְמָת דַעַם  
אַיְנְסְטִינְקָטָ פֿון זַעְלָבְּסְטְּדָעְרָהָאָלְטָוָגָ, ווֹאָס לִגְטָ אַיְנָ דָעָר טְבָעָ פֿון  
אַיְטְלָעָכָן גִּיסְטִיקָן אַרְגָּאָנוֹזָם נִיטָוּ ווּיְנִיקָעָר, וויּ פֿון אַ פֿיוֹזָשָׁן, — אַרְוִיסְרָוָקָן  
אִידָעָ אַדְעָאָלָאָגְרָהָעָלְדָ, ווֹאָס ווּלְעָן זַיְךְ בְּאַמְיָעָן אַרְיִינְזָוָנָעָמָעָן אָזָן זַיְךְ דַעַם  
נִיעָם פֿיְנְטָלָעָכָן פֿרִינְצִיפָ, מַאֲכָן פָאָר אַ שְׁטוּבִּיחָהָ די שְׁלָאָגָן פֿון חְכָמָהָ  
אַרְוִיסְרִיסְנְדִיקָן פֿון אִירָ שְׁלוֹנָן די גִּיפְטִיקָעָ צִיָּן.

סָאיְזָן דָעְרְבָּעָר גָאָר קִין הִידּוֹשָׁ נִיטָ, ווֹאָס אַ יִדְיִישָׁעָ רעליגְיְזָעָ פֿילְאָ  
סָפִישׂ פֿון אַ וּאָסְעָרְדִּעָסְ-אַיְזָן רִיכְטָוָגָ פְלָעָגָט זַיְךְ בְּאוּוִיָּזָן אַוְיָףְ דָעָר סְצָעָנָעָ  
אַ סְךְ שְׁפָעָטָר אַיְדָעָר די זַעְלָבְּקָעָ רִיכְטָוָגָ אַיְדָעָר אַרְאָבִישָׁעָר פֿילְאָסָפִישׂ.

די יהדות, איינגעשלאָסן אין זיך גופא, האט תחילת כל ניט באמערכט די סכנה, וואס האט זיך באויזן אויפֿן פרעמדן קולטורי-האריזאנט, און עס האט געדאָרפט אוועקגין אַסְטְּ צִיִּים, אַיִּדְעָר דָּעָר שְׁרַעֲקָנְסְפּוֹלֶעֶר צִיִּין האט זיך באויזן אויך אויפֿן יִדְישָׁן הִימְל אָוֹן צּוֹגָעַשְׁמִידַט צַו זַדְקָה דָּעָם אוּפְּמָעָרָק פָּוֹן די צָוּמָ מִינְסְטָ שְׁפִּירְעוֹדִיקָע גִּיסְטָעָר, אַיִּדְעָר די רַעֲכַטְגְּלִיבִּיקָע דַּעֲנַקְעָר האָבָן זיך בְּפֶרְטִּיוֹת בְּאַקָּאנְטָ מִיטָּ אִים; אַיִּדְעָר זַיְהָאָבָן גַּעַנְוָעָמָן זַוְּנָאָמָן גַּעַפְּנָעָן מִיטְלָעָן, וַיְיַזֵּן אַפְּצָוָהָוָעָדָן זַיְן פָּאַרְדָּעָרְבָּלְעָכָע וּוִירְקָגָן.

און אַט דָּעָם פְּרָט שְׁמַעְלָט דָּעָר אַנְטוּקְלָוְנְגָסְ-גָּאָנָג פָּוֹן דָּעָר יִדְישָׁעָר רַעֲגִיעַזּוּר פִּילָּסְאָפִּיעָ נִיט פָּאָר מִיט זַיְךְ קִין שָׁוֹם סְפָּעַצְיִיפִּישָׁ יִדְישָׁעָר. דָּאָס אָזְן אַזְּ עַפְּזָאָד פָּוֹן «אָן אַלְטָעָרְדָּרְן», אַבְּעָה, צָוּמָ בְּאַזְּדִיעָרָן, «אַיִּיבָּקָ נִיעָרְגָּעָשָׁעָטָעָט»: דָּעָר גַּעַשְׁיכְּטָעָט פָּוֹן יְעַנְעָם גַּעַרְאָנְגָּל, וְאָס «אַלְטָעָטָעָט» פִּירְטָעָט מִיט «נִיְּיָ», בֵּין «אַלְטָעָטָעָט» אָזְן אַיִּינְקָן זַיְךְ אַוְיךְ אַקְּמָפְּרָאָמִיס. פָּוֹנְדָּעָסְטוּוּגָן אָזְן אַזְּ דָּעָר גַּעַשְׁיכְּטָעָט פָּוֹן דָּעָר אַנְטוּקְלָוְנְגָס אַפְּצָוָשָׁאָצָן די דָּזְוִיקָע עַפְּזָאָדָן פָּוֹן «דָּעָר אַלְטָעָרְדָּרְן, אַבְּעָה אַיִּיבָּקָ נִיעָרְגָּעָשָׁעָטָעָט».

די גַּעַשְׁיכְּטָעָט גִּיטָּה, — אַדְעָר האָט זַיְךְ, לְכָל הַפְּחוֹת, בֵּין אַיִּצְתָּ בְּאוּוּגָט פָּאָרָאָמִיס. — דָּוֹרֶךְ נְצָחָנוֹת פָּוֹן קָאָמְפְּרָאָמִיס. וַיְיַזֵּן דָּעָרוֹיְדָעָר עָס זַאל נִיט זַיְן דָּעָר דָּזְוִיקָעָר צְעֻפְּוִילְטָעָר אַלְטָעָר בְּגַד מִיט דִּילְאַטְעָס פָּוֹן נִיעָמָ שְׁטָאתָה, אַבְּעָה דָּעָר קָאָמְפְּרָאָמִיס יְמִיט דָּעָם «נִיְּיָ» אָזְן פָּאָרָט אַהֲכָבָעָר מְדָרָגָה, אַיִּדְעָר דָּאָס אַלְטָעָט. דָּעָר קָאָמְפְּרָאָמִיס וּוְעָרָט פָּאָרָט אַשְׁמִיצְפּוֹנְקָט פָּאָרָן קָאָמָףָ מִיט דָּעָר רַעֲקָצָנִי אָזְן גְּרִיְּתָט צַו די עַלְעַמְעַטְוָן פָּאָר אַרְאִידְקָאַלְעָרְן פְּרָאָגְרָעָס. אַיְוִי אָזְן דָּאָס די מְעַשָּׂה מִיט דָּעָר דָּזְוִיקָעָר «אַלְטָעָר גַּעַשְׁיכְּטָעָט» בֵּין אַלְעָ פְּעַלְקָעָר. אַנְדוּרֶשֶׁ אָזְן עָס אַבְּעָה בֵּין אַונְדוּרָעָר פָּאָלָק אָזְן דָּעָם רַבְּנִיסְטִישָׁ מְשִׁיחָיָן פָּעַרְיָאָד פָּוֹן זַיְין הִיסְטָאָרָשָׁן לְעָבָן. דָּעָר קָאָמְפְּרָאָמִיס שְׁפִּילְטָ דָּא די רַאְלִיעָ נִיט פָּוֹן אַהֲכָבָעָר שְׁטוֹפָעָ, פָּאָר אַרְאִידְקָאַלְעָר אַיִּן דָּעָר עַר דְּרִשְׁנִינְטָ דָּא נָאָר וּוִי אַצְּיְוָוִילְיְקָעָר אַפְּרוֹ פָּאָרָן גַּעַרְאָנְגָּל פָּוֹן די גַּיְסְטָעָר. בָּאָלָל בְּרַעַנְטָ זַיְךְ פָּוֹנְסָנִי פָּוֹנְגָנְדָעָר דָּעָר גַּעַרְאָנְגָּל, אָזְן דָּעָר נְצָחָן בְּלִיבָּט נִיט בֵּין קָאָמְפְּרָאָמִיס, אַוְיךְ נִיט בֵּין וּוִיתְעַרְדִּיקָן פְּרָאָגְרָעָס. נָאָר בֵּין דָּעָר רַעְקָצִיעָן.

און דָּאָס וּוִיכְטִיקְסָטָע אָזְן אַט דָּעָר גַּאנְצָעָר טְרַאְגָּעָדְעָיָ פָּוֹן דָּעָם יִדְישָׁן גַּעַדְאָנְקָעָן-קָאָמָףָ אָזְן, וְאָס יַעֲדָעָר אַבְּיַעַטְקִיטְיוּוּר הַיְּנִינְצִיְּתִיקְעָר פָּאָרָשָׁעָר, וּוּמְעַמְעַן עָס אָזְן נָאָר טִיְּיָר דָּעָר הַיסְטָאָרָשָׁעָר גּוֹרְלָ פָּוֹן יִדְישָׁן פָּאָלָק, מוֹזָ מְוֹדָה וּוִי, אָזְן אַלְעָ וּוִינְעָ סִימְפָּטִיעָס אָזְן עַר גַּעַזְוָוָנְגָּעָן אַוְועַקְצָגָעָבָן די רַעְקָצִיאָנְרָעָט נְלַעַמְנָנָהָן; אָזְן עַר אַלְיָזָן, וּוּנְעָ עַר קוֹטָ זַיְךְ צַו צַו די פְּרָעָרְפָּעָ טִיעָס פָּוֹן דָּעָם דָּזְוִיקָעָן גַּעַרְאָנְגָּל אָזְן טְرָאָכָט זַיְךְ אַבְּיַעַטְיוֹ אַרְיָין אָזְן אַלְעָ

אומשטענדן פון יונגער צייט, מוז זיך סאלידאָריזַּן מיט יענע פֿאָרטִיַּען, וואס האבן בי די אַנדערע פֿעלקער מיט פֿולן רעכט באָקּוּמָעַן דעם נַאמְעַן "סִיקָּאַ פֿאנְטָן", און נַעֲגָטִיווֹ פֿאָרָהָאַלְטָן זיך צו יענע פֿאָרטִיַּען, וואס האבן אָן סְפָּק אָזֶן צי אַנדערש גַּעֲדִינְט דער אוּפְּקָלָעָרָוּגָן אָן גַּעֲקָעָמְפָּט אַנטְקָעָגָן דער פֿינְגְּצָטְעָרְנִישׁ.

דערין באַשְׁטִיטִיט דער גַּאנְצָעָר טְרָאָגִיזָם פֿון דער יִידִישֶׁר גַּעֲשִׁיכְבָּעָ אֵין גַּלוּתָה, דער טְרָאָגִיזָם פֿון יַעֲנְגָּר תְּקוּפָה פֿון יִידִישֶׁן הִיסְטָרִישָׁן לעַבָּן, וואס אַטְעָמֶט אַינְגָּאַנְצָן מִיט דער פֿאָרְמוּלָעָ "קָוְדְשָׁא בְּרִיךְ הָוָא יִשְׂרָאֵל וְאַוְרִיתָא חַד הָוָא" (גָּאטָ, יִשְׂרָאֵל אָן דִּי תּוֹרָה אַיז אַיְינָס), וואס לוּיט אַיר קָאָן דָּאס לעַבָּן פֿון יִידִישֶׁן פָּאָלָק גַּאֲרָ נִיט גַּעֲדָאָכָט וְעוֹרָן אַנדְעָרָשָׁן, סִידָן אוּווָה דעם יִסְוִיד פֿון דִּי רְבָּנִיסְטִישָׁ-מְשִׁיחִישָׁ גַּלְּבָוּגָעָן. בְּיַמִּים יִידִישֶׁן פָּאָלָק הָאָט דָּאס גִּיסְטִיקָעָ לעַבָּן — דָּאס דָּזְוִיקָעָ העַכְסְּטוּ גַּוְטָס פֿון יַעֲטּוֹוִידָן קוּלְטוּרְ-לְעַבָּן בְּכָלָל — נִיט גַּעֲקָאָנְט גַּעֲבָן קִיְּן אַרְטָ דִּעְרָ פֿרְיִיעָרָ פֿאָרְשָׁוֹגָן, וואס זָאָל נִיט זַיְן גַּעֲשִׁמְדִיט אַיְן קִיְּן שָׁוָם קִיְּטָן. עַס הָאָט, נִיט אַנדְעָרָשָׁן, גַּעֲמוֹזָט אָוְנְטָרָה-שְׁנִיְּדָן דִּי אַיְגָעָנָעָ פֿלִיגְלָעָן: נִיט אַנדְעָרָשָׁן, גַּעֲמוֹזָט אַרְמוּשְׁטָעָלָן זַיְן הַאֲרִיזָאָנָט מִיט בָּאַרְיָעָרָן אָן מְחִיצָות אָוָן וּוֹטָן. נִיט קָאָנָעָן זִיך בָּאַפְּרִיעָן פֿון דִּי דָזְוִיקָעָ בָּאַרְיָעָרָן אָן מְחִיצָות, כְּלִזְמָן עַס וּוּטָן נִיט רָאָדִיקָאָל אַיבְּעָרוּבָיָעָן יַעֲנָה יִסְוּדוֹת פֿון נַאֲצִיאָנָאָלָן לעַבָּן, וואס דָּאס יִידִישֶׁן פָּאָלָק הָאָט אוּסְגָּעָרְבָּעָט בְּזַיְן אַהֲרָ...

לְאָמֵר וּוְאָרְפָּן אַ קְוָרְצָן רַעֲמָאָסְפְּעָקְטָיוֹן בְּלִיק אַוְפָּן גּוֹרֵל פּוֹנוּמָן יִידִישֶׁן גַּעֲדָאָנָק אַיְן פָּאָרְבִּינְדוֹגָן מִיטָן קָאָמָף פֿון יִידִישֶׁן פָּאָלָק פָּאָר זַיְן נַאֲצִיאָנָאָלָן קְיֻומָ.

איַן דִּעְרָ אַלְטָעָר גְּרִיכְנָלָאָנד הָאָט דִּעְרָ פֿילָאָסְפְּיִישָׁר גַּעֲדָאָנָק גַּעֲקָאָנָט לְפִיְּ-עָרָךְ גְּרִינְגָּ אַנְטּוֹוִיקָלָעָן זִיך אַנְטָקָעָן דִּי אַנְטָקָעָן דִּי הַעֲרָשְׁנְדִּיקָעָ דָעַלְגִּיעְזָעָ בְּלִיקָן: עַר הָאָט גַּעֲקָאָנָט לְפִיְּ-עָרָךְ גְּרִינְגָּ אַרְאָפּוֹאָרְפָּן דִּי קִינְגְּדָעְרָשָׁן וּוּקְעָלָעָן פֿון דִּעְרָ מִיטְאָלָאָגִיעָ אָוָן, לְגָמְרִי אַוְמָאָפְּהָעָגָנִיק אָוָן אַבְּיַקְטִיוֹן, צוֹטְרָעָטָן צַוְּ דִּי גְּרָעָסְטָעָ פְּרָאָבְּלָעָמָעָן פֿון מְעַנְטָשְׁלָעָכָן וּוֹסָן. אָוָן דָּאס הָאָט דִּי גְּרִיכְיִישָׁ פֿילָאָסְפִּיעָ צַו פָּאָרְדָּאָנָקָעָן אַיְן אַ גְּלִיכְכָּרָ מַאֲסָס סִיְּ דִּעְרָ קְרָאָפְּט אָוָן דָעָם זְשָׁעָנִי פֿון הַעֲלָעָנִישָׁן שְׁכָל, סִיְּ דִּעְרָ שְׁוֹאָכְקִיט אָוָן דִּעְרָ פֿרִימִיטִיוּוֹדָר חִימִימָות פֿון דִּי אַלְטָ-הַעֲלָעָנִישָׁ רַעֲלִיגִיּוּזָעָ פֿאָרְשָׁטָעָלָנוּגָעָן. דִּי פֿילָאָסְפִּיעָ אָוָן עַטְיִישָׁ הַנְּחָות, וואס האָבָן גַּעֲשְׁטָעָקָט אַיְן דִּעְרָ אַלְטָ-הַעֲלָעָנִישָׁ רַעֲלִיגִיּעָ, זַיְינָעַ נַאֲדָג עַוּוּעָן אָזֶן יָוָגָן אָוָן נַאֲאָיוֹן, אָזֶן דִּי אַנְטּוֹוִיקָלָוָגָן פֿון וּוּסָן אָוָן מַאְרָאָל האָבָן אַיְן אַ לְפִיְּ-עָרָךְ קְרוֹצְצָרָ צִיטָט גַּעֲקָאָנָט אַרְבִּינְרוֹאָקָסָן זַיְן. דִּעְרָ פֿרָאָגְרָעָסְיוּוּעָרָ גְּרִיכְיִישָׁר פֿאָרְשָׁטָאָנָד הָאָט גַּעֲקָאָנָט קָוְקָן מִיט אַ חְוּזָקָ-שְׁמִיכָל אָוִיפָּ דִּעְרָ גַּאנְצָעָר טּוּמְלִידִיקָעָר, פֿרְיִילְעָמָר אָוָן הַאלְבָ-בָּאָרְבָּאָרִישָׁר וּוּלְעָט

פון די גרייכישע געטער אוּן געטינס. ס'אייז געוען אײַן ברײַטער שוואנג פון מאניסטיישן געדאנק ביִי די עלעטען, כדי צו לאָן דעם אלימפ וווײַיט הינטער זיך אוּן זיך לְגַמֵּרֶץ צו באָפְּרִיעֵן פון דעם דָּזְוִיקָן אַיגְגָּאָרְטִּיקָן פָּאָעָן טישן וועלטל פון דער פָּאָלְקִישׁ-גְּרִיכִישׁ-שֻׁעָר פָּאָנְטָאָזְיָע. „עִסְּ טַהָּעָס“, פָּאָרָאָן נָאָר אַיְּזָן גָּאָט, הָאָט שְׁוִין קְסֻנָּאָפָּאָנוּס גַּעֲפְּרִידִיקָט קָעָגָן דעם הָעָרְשָׂנְדִּיקָן פָּאָלִיטְעָאִים.

ニיט אַזְוֵי אַיְזָן דָּאָס גַּעַוּעַן בַּיִי אָונְדָּג. די רַעְלְגִּיעּוֹז קְאַנְצָעַפְּצִיעַ פָּוּנָעַם יִדְיָשָׁן פָּאָלָק, — וּוּאָסְעָרָעַ סְ'זָאָלָן נִיט גַּעַוּעַן זַיְן דִּי סִיבָּות, וּוּאָס האָבָּן זַי אַרוּסְגָּעַבָּאָכָּט, — אַיְזָן אַזְוֵי מַעֲכְתִּיק; די פָּאָרָאָלְגָּוּמִינְגָּרוֹגָן, וּוּאָס לִיגְטָאָיִם אַיר יִסְדָּה, אַיְזָן אַזְוֵי בְּרִיְּתָה; דַּעַר קְרִיְּתָה, וּוּלְכָן דַּעַר יִדְיָשְׁעָר מַאֲנָאָטָעָאִים גַּעַמְטָאָרָום, אַיְזָן אַזְוֵי גְּרוּסִים, אוּ אָפְּילָו נָאָךְ אַיְזָט אַיְזָט גַּעַנְצָעַר סְכוּם עַמְּפִירִישׁ וּוּיסְטָן פָּוּנָעַדְרָעַמְּנְשָׁהִיטָּה נִיט בִּיכְלָת אִים אַוִּיסְצָוּפִילָן, וּוּעָרְדָּעַט שְׁוִין דּוּרְכְּצְרוּיסִין זַיְנָעַ גַּרְעַנְעָצָן. קָאָן מַעַן זַיְדָן דַּעַר גַּעַקְאָנָט זַיְן, הָאָט דַּעַר אַנְהִיבָּפָן זַיְן זַיְן אַגְּטוּקְלוּגָן, וּוּעָגָן נָאָטוּרְיוּוּסְנָאָפָּטָן, וּוּעָגָן מַעֲטָאָדִישׁ שְׁתוּדְרִין דִּי נָאָטוּרְהָאָט נָאָךְ אָפְּילָו קִיְּזָן רִיְּדָן נִיט גַּעַקְאָנָט זַיְן, הָאָט דַּעַר יִדְיָשְׁעָר שְׁכָל נִיט גַּעַקְאָנָט אַרְבִּיבְּעַטְרָטָעַן דִּי טַעַאיִיסְטִישׁ גַּרְעַנְעָצָן?

לְאַמְּרִיר פָּאָרְגָּלִיְּיכָן, לְמַשְׁלַח, די אַירְאָנִישׁ בְּאַמְּרָקְנוּנָעַן וּוּעָגָן דַּעַר גְּרִיְּיָה כִּישְׁעָר גַּעַטְעָרְדוּעָלָט, וּוּאָס מִיר גַּעַפְּנָעַן בַּיִי פְּלָאָטָאנָעַן אַוְן אַרְיסְטָאָטָעָלָן, מִיטָּדַע גַּעַהְוִיבְּעַנְדָּר רַעְלְגִּיעּוֹזָר אַוְן פָּאָעַטְשִׁעְרָר שְׁטִימָנוֹגָן, וּוּאָס האָט זַיְךְ אַוִּיסְגָּעָאָסָן, לְמַשְׁלַח, אַיְזָן דָּעַם קָאָפְּטִילְקָן קְדָן פָּוּנָעַ סְפָר תְּהִלִּים („בָּרְכִּי נְפִשִּׁי“), וּוּאוֹ אַלְלָעַ דּוּרְשִׁינְגָּעָן פָּוּנָעַדְרָעַמְּנָאָר אַוְן פָּוּנָעַמְּנְשָׁלָעָלָכָן לְעַבְנָן גִּיסְן זַיְךְ צְנוּנִיףָ אַיְזָן אַיְזָן קִינְסְטָלְעָרִישׁ בַּילְדָן אַוְן וּוּאוֹ אַט דָּאָס אַיְנִיקָעַ לְעַבְנָן פָּוּנָעַדְרָעַמְּנָאָר.

אַוְן מַעֲנְשָׁטָ פְּלִיסְטִ אַרְוִיסְטִ אַרְוִיסְטִ פָּוּנָעַ זַיְן אַיְנִיצְקִין אַוְרְקוּוֹאָל — פָּוּנָעַ גָּאָט. דָּאָרְטָן, אַיְזָן גְּרִינְלָאָדָה, אַקְעָגְנוּיִיטִיקְעָר גַּעַרְאָגָלָל פָּוּנָעַבְּאַזְוּנְדָעָר צָעַדְשִׁידְטָן כּוֹחוֹת; דָּאָ, אַיְזָן יְהָוָה, אַפְּלָאָנְמָאָסִיקָעָה הָאַרְמָאָנִישׁ אַיְנָהִיטָה, וּוּאָס פְּלִיסְטִ אַרְוִיסְטִ פָּוּנָעַדְרָעַמְּנָאָר חַכְמָה עַלְיוֹנָה אַוְן פָּוּנָעַדְרָעַמְּנָאָר דָּעַם אַיְנִיצְקִין בְּרוֹאָ. די גְּרוֹנְטִ-הַנְּחֹותִ פָּוּנָעַם יִדְיָשָׁן רַעְלְגִּיעּוֹזָן גַּעַדְאָנָקָן זַיְנָעָן, בַּיִי גָּאָר זַיְעָר אַגְּשִׁירְדִּיקָעָר בְּרִיטִיקִיטָה, אַוִּיסְגָּעוּוֹבָטָ פָּוּנָעַ פָּעַטְטָן לְאַגְּיָשָׁן אַוְן עַטְישָׁן מַאְטָעְדִּירִיאָל, וּוּאָס אַיְזָן בִּיכְלָת גַּעַוּעַן צַו בָּאַשְׁטִינְזָן אַנְטָקָעָגָן דַּעַר וּוּרְקָוָגָן פָּוּנָעַ יְאַרְהָוּנְדָעָרְטָה, בעַת די גַּעַץ פָּוּנָעַ אַלְטִ-גְּרִיכִישׁן רַעְלְגִּיעּוֹן דַּעְקָעָן הָאָט צַו עַנְגָּ אַרְוּמְגָעְנוּמָעָן דִּי דּוּרְשִׁינְגָּעָן פָּוּנָעַלְעָבָן, אַוְן זַיְעָר מַעֲנְשָׁלְעָכָעָ דּוּרְקָעָנִי טַעַנְיָישׁ, וּוּאָס בִּיטָּן זַיְךְ כָּסְדָּר, אַוְן אַיְזָן אַוִּיסְגָּעוּוֹבָטָ גַּעַוּעַן פָּוּנָעַ אַשְׁלָעָכָן לְאַגְּיָשָׁן אַוְן מַאְטָעְרִיאָל. אַט פָּאָרוֹאָס אַיְזָן גְּרִינְלָאָדָה אַיְזָן דִּי דָּזְוִיקָעָל נַעַץ זַיְךְ צַעְפְּלִיְּגָן וּוּי שְׁפִינְוּוּבָסָ, וּוּגָרָד דַּעַר מַעֲנְשָׁלְעָכָרְטָה שְׁכָל אַיְזָן שְׁטָאָרְקָעָר קָעָר גַּעַוּאָרָן אַוְן הָאָט זַיְךְ גַּעַשְׁטָעָלָט אַוִּיפָּה דִּי אַיְגָעָנָעָ פִּסְ, אַוְן אַט פָּאָרוֹאָס

אין יהודה וואלט אפִילוּ דער שטָאַרְקֶסְטֶּער פִּילָּסְפִּישֶׁר גַּעֲדָאָנָּק נֵיט גַּעֲוֹעַן  
בִּיכּוֹלֶת אַרְיְבָּעָרְצָוְשְׁפְּרִיזָן דִּי גַּרְעַנְצָזָן, וְאֵס דַּעַר מַאֲנָגְטָעָאִים הָאָט אַנְגָּעָ  
צִיְּכָנָט.

און נאך איין זאָך, אָפְּשָׂר אַסְּד אַסְּפִּישֶׁר גַּעֲדָאָנָּק פָּאָלָק האָט זִיךְ גַּעֲמֹוֹת  
דַּעֲרָפָן, וְאֵס דַּעַר פִּילָּסְפִּישֶׁר גַּעֲדָאָנָּק פָּוּן יִדְישָׁן פָּאָלָק האָט זִיךְ גַּעֲמֹוֹת  
פָּעָסְטָהָלָטָן פָּאָר דִּי רַעֲלִיגְיָעָזָן יִסְׂדוֹתָה, אָוּבָּעָר האָט בְּכָל גַּעֲוֹאָלָט האָבָּן  
וְאַסְּסָעָע סְאַיּוֹ שָׁאנְסָן אוּפְּ עַקְוִיסְטָעָנָץ אָוּן וַיְיַתְּעַדְּקָעָר אַנְטוּיְקָלָונָג אָוּן  
דַּעַם סִיסְטָעָם פָּוּן דַּעַר יִדְישָׁעָר קָוְלָטוֹר.

אוּבָּעָר דַּעַר יִדְישָׁעָר מַאֲנָגְטָעָאִים, וְיִי דִּי בְּרִיטְסְטָעָמָן אַנְסְּטִישָׁעָמָן  
אַלְגָּעָמִיְנָעָרָוָנָג, האָט גַּעֲהָאָלָטָן אַיְן גַּעֲפָגְגָעָנְשָׁאָפָט דָאָס יִדְישָׁעָו וַיְסָן, האָט  
עַר נאָךְ שָׁאָרְפָּעָר גַּעֲדָאָרְפָּט אַרְיוֹסְוַיְיָן זִיְּן מַמְשָׁלָה אַיְבָּעָר דַּעַר פָּאַלְיִישָׁעָר  
אוּן נַאֲצִיאָנָאָלָעָר שְׁטוּרָעָבָוָנָג פָּוּנָעָם יִדְישָׁן פָּאָלָק אָוּן וַוְרָעָן דַּעַר אַיְנְצִיאָקָעָר  
יִסְׂדָּע, וְאֵס אוּפְּ אִים האָבָּן זִיךְ גַּעֲקָאָנְטָה האָלָטָן דִּי נַאֲצִיאָנָאָלָעָר  
הַפְּעָנוֹנָגָעָן אַיְן גַּלְוָת.

„זִיְּנָט דַּעַם עַרְשָׁטָן נַחְזָוָן פָּוּן דִּי רַוְיְמָעָר האָט יהָדָה הַעַלְדִּישָׁ גַּעֲקֻמְפָּט  
פָּאָר אַיְר פְּרִיהִיִּט אָוּן אַמְּפָחָעָנְגִּיקִיט. דַּעַר נַחְזָוָן אַיְבָּעָר בְּרִיכְכּוֹבָה האָט  
אַיְן פְּלוֹגְזִי לְגַמְרִי דַּעֲרוֹוָאָרָגָן, אַבָּעָר דָאָס האָט זִיךְ בְּלוֹזִי גַּעֲדָוָכָט : אַיְן אוּפְּ  
שְׁטוֹאָנָדְ פְּלָעָגָט אוּסְבָּרָעָכוּן נַאֲכָנוּ אַנְדָּעָרָן. כְּלִיזְמוֹן עַס האָט נאָךְ עַקְוִיסְטִירָט  
אַיְן טַרְאָפָן עַנְעָרְגִּיעָ, האָט עַר זִיךְ פְּוֹנְגָנְדָרְגָעְפְּלָאָקְעָרָט אַיְן פְּלָאָם פָּוּן  
נַקְמָה. עַרְשָׁטָן וּוּעָן דַּעַר דָּאָזְקָעָר לְעַצְמָעָר טַרְאָפָן אַיְן אוּסְגָּעָלָשָׁן גַּעֲוָאָרָן,  
הָאָט דִּי אוֹרָה, אַיְן מִידָּע, אַן אַפְּטִишָׁע, וְאֵס האָט שָׁוֹן אַוְיסְגָּעָבָן אַיְר גַּנְגָּעָ  
עַנְעָרְגִּיעָ, גַּעֲנוֹמָעָן בִּיסְלָעְכּוֹיָן פָּאָרְלָאָזְן דִּי אוּבָּעָרְפָּלָאָךְ פָּוּן דַּעַר גַּעֲשִׁיכְטָעָ.  
די שְׁטוֹעָנְדִּיקָעָ מְפָלוֹת האָבָּן פָּאָרְטִילִיקָט אַיְן דָעָם פָּאָלָק דַּעַם גְּלִיבָן אַיְן דַּעַר  
מַעְגָּלְעָקִיָּת פָּוּן אַנְחָזָוָן אוּפְּיָן אַנְגָּלָעָמָין מַעְנְשָׁלָעָכוּן אַפְּן. די דַּעְרִינְעָ  
דוֹנְגָּעָן וּוּעָגָן דַּעַם אָלָטָן, הַיְלִיקָן לְעָבָן פָּוּן דִּי אַבָּות, דָאָס בְּאוֹאוֹסְטוֹזִין, אַן  
מִיט זִיְּנָעָ אַיְגָּעָנָעָ אַפְּגָּעָשָׁוָאָכָטָעָ כּוֹחוֹת וּוּעָט עַס נִיט דַּעְגָּרִיכָן דִּי גַּעֲגָרְטָעָ  
גָּאָוָלה. — דָאָס אַלְץָהָאָט גַּעֲשִׁיפִּוּזָט וַיְיַנְעַזְמָשִׁיחָעָ, לְגַמְרִי אַוְמָגָעָנְדָרְטָעָ  
הַפְּעָנוֹנָגָעָן, וְאֵס האָבָּן אַנְגָּעוֹאָרָן יַעֲטוֹדִידָעָ עַנְלָעָקִיָּת צָוָרְעָלִיטָעָ. אַוְן  
זִיְּנָעָן מַגּוֹלָגָל גַּעֲוָאָרָן אַיְן אַטְיִיעָרָן חָלוֹם, וְאֵס קָאָן אַבָּעָר קִינְמָאָל נִיט  
מִקְוִים וּוּעָרָן : מִשְׁיחָ — דַּעַר קַרְיְגִּפְרִירָעָ, מִשְׁיחָ, וְאֵס קוּמָט אַרְוִיסָט פָּוּן  
די טִיפְעָנִישָׁן פָּוּן פָּאָלָק, וְאֵס לְעַבְתָּ מִיט זִיךְיָן לְעָבָן, אַחַלְד אַיְן מַיִסְטָרָעָ  
פָּוּן קַרְיְג אַיְן פְּרִידָן, — אַזְאָ מִשְׁיחָהָהָט מַעַר נִיט בְּאַפְּרִידִיקָט דַּעַם פָּאָלָקָס  
אַיְדָעָאָל. אַזְעָלָכָעָ מִשְׁיחָהָים זִיְּנָעָן בַּיְּ אַמְּגָלִיכָן קַאָמָפְּ מִיטָּן שָׁוָנָא. דָאָס פָּאָלָק האָט  
זִיךְיָן גַּעֲפָלָאָן אַיְן אַוְמָגָלִיכָן קַאָמָפְּ מִיטָּן שָׁוָנָא. נִיט קִיּוֹן מַעְנְשָׁלָעָכוּן וּוּעָגָן, וְאֵס באָ

זיגט מיט פיזיינער מאכט, נאָר אַ וועזָן, וואָס פֿאָר אִים זָאלָן צוֹ דער ער פֿעלקער אוּן זָאלָן זִיךְ לְאֹון בִּינְדָן, ווי שעהַן, פֿשׂוֹת דערפֿאָר, ווילָע ער אַיּוֹ — משיח, אַדְעָר, רִיכְטִיקְעָר, דערפֿאָר, ווילָע צָוִי ווילָט זִיךְ דעם פֿאָלָה, וואָס האָט אָומְנִיסְט אַוְיסְגַּבְּרָאָכְט זַיְנְגַּע כּוֹחוֹת אִינְגָּם קָאָמָּפְּ מֵיט זַיִן. דער דֶּזְוִיקְעָר גַּלוּבָּן אַיּוֹן אַן אַבְּעַרְנָאָטְרָלְעָכְן אַוְיסְלִיְזָעָר האָט נַוְּטוּעָנְדִּיק גַּעֲמוֹת בְּרוּנְגָּעָן צוֹ דעם גַּלוּטִיקְן גַּלוּבָּן, אֹוּס זַיְנְגַּע בְּכָל מַעֲגָלָעָךְ וְאוֹנוֹן דער; צָום גַּלוּבָּן, אֹוּס אלְעָט גַּעֲזָעָן פָּונְדָּר נַאֲטוֹר זַיְנְגַּע אָנוֹטְרָעָגְוָאָרְפָּן דעם רְצָוָן פָּוּן גָּאָט, דעם באַשְׁץָעָר פָּוּן יִשְׂרָאֵל. אוּבְּ פֿרְיעָר האָט די יִדְישָׁע גּוּבְּרָה אַוְיפְּגָעָטָן וְאוֹנְדָּרָעָר, האָבָּן אַיצְטָן די וְאוֹנְדָּרָעָר גַּעֲדָאָרְפָּט פְּאָרְבִּיטָן די פְּאָרְשְׁוֹאָנוֹנְדָּעָן גְּבוּדָה<sup>(68)</sup>.

יהודה הלוי, דער דעַנְקָעָר, דער דִּיכְטָעָר, וואָס אַיּוֹ גַּעֲזָעָן אַיְגָּאנְגָּן דָּרְכִּי גַּעֲדָרְגָּעָן מִיטָּן צָעֵר פָּוּן יִדְיָיָן פָּאָלָק אַיּוֹ גָּלוֹתָה, כָּאַרְאָקְטָעְרִיזְרָט גַּלְעַנְצְּנִידִיק דעם דָּזְוִיקְעָן יִסְׂדָּה פָּוּן יִדְיָיָן גַּעֲדָאָנְקָן, אַיּוֹ אָט וְעוּלְכָעָ קָוְרָצָע אַיּוֹ מַסְטָּעָרָה האָפְּטָעָו וְעוּלְטָעָר: מִיר גַּעֲפִינְגָּן זִיךְ נִיטָּאָן דער לאָגָע פָּוּן אָמָּת, נַאֲרָ מִיר גַּעֲפִינְגָּן זִיךְ אַיּוֹן דער לאָגָע פָּוּן אָ פְּבִּינְדִּיקְיָן חֹולָה, וואָס אלְעָט דָּקְטוּרִים האָבָּן זִיךְ אַפְּגָעָזָט אִים צוֹ הַיְּלָן אַוְן וואָס וְאוֹרטָאָן אוּפְּיָאָרָפָּן אָן נָס אָן דָּרָךְ דער אַפְּעַנְדָּרְוָגָן פָּוּן די נַאֲטוֹר גַּעֲזָעָן<sup>(69)</sup>.

די גַּאנְגָּע עַשְׂכִּיטָעָ פָּוּן די מִשְׁחִיאָה בְּאוּוּגְּנוֹגָעָן אַיּוֹ יִדְיָיָן פָּאָלָק באַוְוִוָּת, אֹוּ דער גַּלוּבָּן אַיּוֹ נִיטָּסִים אַיּוֹ גַּעֲזָעָן אַיְגָּעָר פָּאָלָק פְּנַעַן דִּי נַוְּטוּעָנְדִּיקְיָע עַלְעַמְעֻנְטָן אַיּוֹ דִּי נַאֲצִיאָנְאָלָעָ האַפְּעַנְגְּנוֹגָעָן פְּנוּנָם אַנְגָּעוּהָיָבָן פְּנוּנָם עַרְשָׁטָן „מִשְׁיחָה הַשְׁקָרָה“, מַשְׁהָה, אוּפְּנָן אַינְדוֹלָלְקָרְעָתָא, אַיּוֹ יָאָר 400, בֵּין דער לעַצְטָעָר גַּרְעַסְטָעָר מִשְׁחִיאָה בְּאוּוּגְּנוֹגָה, וואָס אַיּוֹ אַרְוִיסְגָּעָרְפָּן גַּעֲוָאָרָן פָּוּן שְׁבָתָאי צְבִּי, אַיּוֹ דער תָּקוֹפָה פָּוּן סְפִּינְגָּזָאָה האָט דעם יִדְיָיָן פָּאָלָק כָּמַעַט אָנוֹ אַוְיפְּהָעָר זִיךְ גַּעֲדָוָתָן, אֹוּ אַט האָט שְׁוִין גָּאָט צּוֹגְעַשְׂקָט דעם סְפָּעָץ צִיעָלָן מִטְּלָ קָעָגָן יִיְן נַאֲצִיאָנְאָלָעָר מַחְלָה: מַשְׁחִין אַוְן נִיטָּסִים.

אוּן דער גַּלוּבָּן האָט אַפְּגָעָטָן וְאוֹנְדָּרָעָר...

פְּנוֹנְקָט ווי דער גַּלוּבָּן אַיּוֹ דער אַבְּעַרְנָאָטְרָלְעָכְרָ אַוְיסְלִיְזָוָג אַיּוֹ גַּעַז וועַן דער הוּיְפָטָה-אַיְנָהָאָלָט פָּוּן דער יִדְיָיָר נַאֲצִיאָנְאָלָעָר האַפְּעַנְגָּנוֹג, אַזְוִי אַיּוֹ דִּי תַּלְמוֹדִיְּשָׁע אַוְן רַבְּנִיסְטִיְּשָׁע גַּעֲזָעַגְעַבָּוָג גַּעַזְוָן דער אַיְנְצִיקָּעָר מִטְּלָ צָום קִוְּמָהָלָה אַיּוֹ גָּלוֹת בֵּין מִשְׁחָה קָוָמָעָן.

נִיטָּדָא אַיּוֹ דער אַרְטָן צוֹ שְׁילְדָעָרָן יָעַנְעָ סָאַצְיָאָלָעָ אַוְן נַאֲצִיאָנְאָלָעָ סִיבָּות, וואָס האָבָּן אַרְוִיסְגָּעָרְאָכְט דִּי תַּלְמוֹדִיְּשָׁע גַּעֲזָעַגְעַבָּוָג, אַזְוִי אַזְוִי עַס אַיּוֹ אַוְיסְגָּעַוְאָקָסָן אַיּוֹ האָט זִיךְ אַנְטוּוּקָלָט דִּי שְׁמַטָּלָעָנָעָ נָעֵץ פָּוּן קְלִינְיָנָעָ דִּינִים אַזְוִי מַנְהָגִים, וואָס מִיט יִיעָר הַלְּפָה האָט דָאָס יִדְיָיָר פָּאָלָק זִיךְ אַרְוָמָה גַּעֲצָלָמָט פָּוּן דער אַסְיְּמִילְרָנְדִּיקָּעָר אַזְוֹנְדִּיקָּעָר השְׁפָעָה פָּוּן דער

פרעם דער געזעלשאפט בעכער סביבה. מיר וועלן בלוייז באמערכו, און דאס דאזיקע לעבען, פארשנורווערט אין תלמודישן קאָרערסט, איז ניט גראַנג אַנגען קומען, און נאָר דער גלויבן איזן וואָנדערלעכער איסלייונג האָט געקאנט באָוועגן אַ דענקיינן יידן שלום צו ווערט מיט אֹזֶא לעבען.

דער גראונט-געדאנק פון דער יידישער פאלקס-נשמה וואָלט געקאנט פֿאַרְמוּלִירֶט וווערט אֹזֶא :

אייז מעגלעך די איסלייונג פון גלוית דורך משיחן און דורך איבער-נאָטירלעכע געשענישן, דעםאלט האָט אוַיך אַ זִין די שטרעבעונג צו זעלבסט-דעראָהאלטונג, דעםאלט קאָן דער שכּ פֿאָרָעָנטָפָּערָן, פֿאָרוֹאָס יידּן מזון זיך אָונְטָעָרָגָעָבָן דעם דורך פון דער תלמודישער און דְּבָנִיסְטִישָׁר גַּעֲצָעָגָעָבָן זיך אָיבּ אַבָּּעָר נִיסִּים זִינְגָּעָן אָומְמָעָלָעָן, אָיבּ מִשְׁיחָ אַיז אַ וַיְסְטָעָר חָלוּם, דעםאלט פֿאָלָט אַפּ יַעֲדָר שְׁכָלְדִּיקָעָר גְּרוֹנְט אַרְוָמְצָוְשָׁנִידָן די אַיְגָעָנָעָן פֿער-זענְלָעְכִּיקִיט אַיז צו פֿאָרָהָיוֹקָעָרָן זֵין לִוִּיטָה די תְּקָנוֹתָ פָּוּן די רְבָּנִים. עַס האָט דעםאלט קיִין בְּרַעְקֵל זֵין נִיטָּ, אָפְצָוָגָן זֵיך פָּוּן יַעֲטוֹדָעָ פֿרִידָן, לִיְדָן רְדִיפּוֹת, נְגִישָׁות אַיז טָגִיטָעְגָּלְעָכָעָ בְּאַלְיִידִיקָוָנָגָעָן מִצְדָּקָה די פֿאָלָקָעָר, וְאָס צוֹוִישָׁן זֵין קְוָמָט אָרִיסָט צוֹוְעָבָן.

סְאִיז מַעֲרָקוֹוִירְדִּיק, אַיז אַלְעָ מִשְׁיחָיָשָׁע בְּאָוּעוֹגָנָגָעָן אַיז יַיְדִּישָׁן פֿאָלָקָעָן עַדְות פֿאָר דעם גַּעַדָּאנְק, אַיז דִּי רְבָּנִישָׁע גַּעֲצָעָבָן זֵיך אַבְּרָאָכָט וווערט נָאָר ווַיַּאַפְּצִיכָה צִיְּתוֹרְלִיקָעָר מִיטָּל אַיז קָאָמָףּ פָּוּנָנָס יַיְדִּישָׁן פֿאָלָקָעָר זֵין נַצְּצִיאָנָאָלָן קִיּוֹם : כְּמַעַט אַלְעָ זִינְגָּעָן זֵיך פֿיְגָנְטָלָעָר דעם דְּרִיקְנוּדִיקָן רְבָּנִים. ווַיַּאַר עַס פְּלָעָגָט זֵיך בְּאוֹוִיָּן אַ משִׁיחָ, פְּלָעָגָט דָאָס פֿאָלָקָעָר, ווְאָס אַיז אִים נַאֲכָגָעָגָעָן, זֵיך אַוְיְפִּירְן אַזְוִי, ווַיַּעֲשֵׂה וְאַלְעָ שְׁוִין גַּעַוָּאָסָט, אַיז אַלְעָ זִינְגָּעָן הַתְּחִיּוֹתָן בְּנוֹגָעָ דעם עַנִּין רְעַלְגִּיעָזָעָ צְעַרְעַמְאָנִיָּעָס זִינְגָּעָן בְּטָלָן, ווַיַּבְּאָלָד עַס אַיז אַנְגָּעָקָמָעָן דִּי צִיטָה, צְוִילִיבָּ וְוּלְכָעָר עַס האָט גַּעַפְּנוּנָס פֿאָר נִיטָּיקָעָן צוֹ קַעְמָפָּן פֿאָר זֵין קְוִיסְטָעָנָעָן(70).

אונטער דער הערשאָפָט פָּוּן דער אַראָבִּישָׁר קָוְלָטוֹר האָט דָאָס יַיְדִּישָׁע פֿאָלָקָעָן שְׁוִין אַיבָּרְגָּוּלְעָבָט עַטְלִיכָּעָט מִשְׁיחָיָשָׁע בְּאָוּעוֹגָנָגָעָן, וְאָס האָבָּן אַוריַּת אַ וַיַּילְעַ פָּוּנָגָנְדָעְרָגָעְטָרִיסָלָט דִּי תְּלָמוֹדִישָׁע יִסּוּדוֹת פָּוּן זֵין לעַבָּן אַזְוִיָּה גַּעַדְעָקָט דעם אַנְטָאָגָנָיָזָם צְוִוִּישָׁן דִּי באָדָרְפָּעָנָיָזָן פָּוּן דער פֿרִיעָר פֿער-זענְלָעְכִּיקִיט, וְאָס אַגְּנָעָרְקָעָט נָאָר אַיר אַיְגָעָנָעָם גַּעַוָּעָז, אַיר אַיְגָעָנָעָם פֿאָר-שְׁתָאָנָד אַיז אַיר אַיְגָעָנָעָם גַּעַוָּוִסָּן, אַיז דִּי אַיְגָעָרְעָעָס פָּוּן נַאֲצִיאָנָאָלָרָן וְעַלְבָּסְטָאַיִינָהִיטָּונָגָעָן, וְאָס האָט אַיר דִּיקְטָרָט דִּי שְׁוּוֹרָעָעָ קִיטָּן פָּוּנָנָס דִּיטְוּלָעָן.

וְעַן דִּי אַראָבִּישָׁר קָוְלָטוֹר האָט גַּעַנוּמָעָן דָוְכוֹאָפָּן זֵיך מִיטָּ דִּי עַלְעַ —

אריבינדרינגען אויך אין דער יידישער סביבה. די פרידענקרישע ריכטונג  
 אין איסלאם — דער מותעזיליזם — האט קעגן די אנטראפמאָריפישע  
 פֿאַרְשְׁטָעַלְגֶּעָן וועגן גאט, זום האבן געהערשט אויך אין יידישן געדאנק,  
 אַרוֹיְסְגַּעַשְׂטָעַלְט אַ מעָרְשְׂכְּלִיקָעְ מְעַלְגָּאַיְעָ, זום האט געדאָרְפַּט צְצִיעָן  
 צו זיך אַלְעָ אַומְפֿאָרְטִיאִישׁ גִּיסְטָעָר, אַבעָר וואָס אַין אַיר אַין אָפְּלָו מִיט  
 אַיְן וואָרט נִיט דער מאָנְטָן גַּעֲוֹעַן וועגן דער אַתָּה-בְּחַרְתָּנוּשָׂאָפָּט פֿוֹן יִשְׂרָאֵל,  
 וועגן דעם, אַז דער בּוֹרָא עַולְמָ זָרְגַּט סְפַּעַצְיָעָלְ וועגן גּוֹרֵל פֿוֹן דער דָּזָויִי  
 קָעָר אָוֹמָה, — קִיְּין וואָרט אַין דָּאָרטָן נִיט גַּעֲוֹעַן וועגן אַ יִדִּישָׁן מִשְׁיחָ אָוֹן  
 וועגן אַן אַיבְּעָרְגָּאָטְרָלְעָכָר אַוְסְלִיוֹנָג פֿוֹן יִדִּישָׁן פְּאָלָק. דָּאָס אַלְץ האָט  
 געדאָרְפַּט אַפְּשָׂוָאָכָן די מַאְכָטָ פֿוֹן תְּלִמְדִיזָּן וועלטְ-בְּאָנָעָם אָוֹן לעַבְּנָסְ-קָוק  
 אַיבָּעָר די מַוחְותָּ פֿוֹן בעַסְטָן טַיְלִי פֿוֹן דער יִדִּישָׁע אַינְטָעַלְגַּעַנְצָע.

פונדעתוועגן איין די אנטיכ'ה מלמודיע איגיטאציע, וואס איין אירוויסגערוף געוווארן א דענק די משיחיש בעזועונגגען און דער קראות, ניט אוועק אן א שפּור אויך פֿאָרָן יִדְישַׁן פֿאָלָק, וואס האט זיך פֿעַסְטַּע גַּעֲהַלְתָּן אָן זיינע

רבניתישע טראדייציעס. דער אלין-הערשונג פון תלמוד איז דערלאגט געווארן א שטארקער קלאפ. צוגליך מיטן שטודיום פון דער טראדייציאגען-לער יידיישער ליטערטטור האבן זיך אויסגעטערמעט און ארט אויר די וועלט-עלכע וויסנשאפטן, דערהויפט די מעידייצין און די גאטטור-ויסנשאפטן. די באשעפטיקונג מיט די דזוייקע וויסנשאפטן איז געוווען פארבונד מיט א פולן אינדייפערענטיזום צומ תلمוד און צו דער יידיישער רעליגע, אדרער האט באווארוסטיניק פארנוועמען זיינער ארטן. זי איז שטענדיק געאנגען האנט אין האנט 'מיטן שטודיום פון פילאסאפע און מיטן פריען דיספוטרין פילאסאפעיש פראבלעמען.

דער פעריאיד צייט זונט דעם אויבביבלי פון דער אראבישער אויפקלערונג אין זיבעטען יארהונדערט בייז רב סעדיה גאון אין אנהייב צענטן יארהונדערט איז געוווען צו מיינסט רייך אין יידייש נאטור-פארשער, דاكتוירס און נאטור-ויסנשאפטליך ווירק, וואס זינגען ארים פון אונטער דער פעדער פון יידיישע פארשער. די געמען: פון טאהאל-אל-תאבאר, וואס האט דער ערשותער צוגעציגון דעם אויפמערך פון די פארשער צו דער דערשיינונג פון שטראלז-ברעכונג: פון זיין זון אבוייסאהאל-עללי, א גרויסן מעדייציניש אויטאריטעט; פון יצחק-אל-ישראל, וואס האט איבערגעלאן א וויסנשאפט-עלכע פארשונג ווועגן קדחת, און פון אנדערע, — זי אלע געהערן צו דעם פעריאיד פון פאר רב סעדיה גאונ(7).

פריער אדרער שפערטער האבן די דזוייקע ווועלטלעכע שטודיען, וואס זינגען איזוי פרעמד דעם גיסט פון רבנים, געמוות אונטערגראבן די עצמן-יסודות זינע און שטעלן אין סכנה דעם קים פון דער יהדות. א סך פון די באידימטע דاكتוירס און פרידענ侃ענדיק מענטשן האבן בכל פארלאון יידיישקייט, ווי, למשל, דער שייז-דרמאנטער אבוייסאהאל-עללי, דער מחבר פונעם ווירק: "דער גאנדען פון פילאסאפע", אדרער אבוייסראאוונדי, וואס איז ארייסגעטראטן מיט א וויכוח אנטקעגן דער יידיישער רעליגע.

אבל איז און דער סביבה פון יידיישן פאלק גופא האבן זיך אויפגעוויבן שטילמען פון אומברהמנוטדיינער קרייטיק, וואס איז געוווען געווונדט קעגן אלע יסודות פון דער טראדייציע: מיר האבן דא איז זינען חוי הבלכי און סקאוויאה (סקאוויא). היויס ביבל-קרייטיק האט געתשרעבט צו דערוינוין, און קיין ניסים זינגען ניטא, און עס קאנגען ניט זיין קיין ניסים. און איז אלע ניסים פון תנ"ך דארפֿן דערקלערט וווען מיט נאטירלעכע פיזיש-מעכאנישע סיבות. און מיינונגגען פון איז מאין זינגען געוווען זיינער ציינט. א בזדור, א קראטאיניז, קלאגט יידיישער אינטערליגענצעי פון יונער ציינט. א בזדור, א קראטאיניז, קלאגט זיך, איז זינע שטאם-ברידער, "זוכן מיט דארשטייקיט די שriften פון די פי"

לאסאָפַן, באָזונְדערס די אַפִּיקוֹרֶשִׁישׁ שְׂרִיפְּטָן פָּוֹן דָּעַם יִדְיִשְׁן רַעֲנְגָּאָט אַבְּן־אַרְדָּאָוּנְדִּי, וּוֹאָס זִינְגָּעָן אַהֲנְטוּבָּךְ פָּאָר כְּפִירָה אָוֹן לִיְקְעָנָעָן די נְבִיאָים" (גָּעֵץ).

כדי גובר צו זיין די דָּאַזְיַקָּע אַפִּיקוֹרֶשִׁישׁ־פִּילָּאַסְאַפִּישׁ רַיכְטוֹנָג, כדי צו רַאְטְּעוֹעָן די רַבְּנִיסְטִישׁ עֲגֹזְצְּגַעְבָּוּנָג אָוֹן דָּעַם, מִיט אַיְר פָּאָרְבוֹנוּדְעָנָעָם גַּלְיוּבָן אַיְן נִיסִּים אָוֹן מִשְׁיחָן, אַיְן נִיְּטִיךְ גַּעְוָעָן נָאָר אַמְּאָל פָּרוֹאוֹן שְׁלוֹם מַאֲכָן צְוִישָׁן דָּעַר פִּילָּאַסְאַפִּישׁ אָוֹן דָּעַר יְהֻדָּות, אַבְּעָר שְׁוָן נִיט אַוְיָפָן בָּאָדָן פָּוֹן אַפְּלִיקְעָנָעָן דָּעַם תְּלָמוֹד, וּוֹיְסָס האָבָן גַּעְוָאָלָט די קְרָאִים, נָאָר אוּחָד לְגַמְּרִי אַנְדְּעָרָע יְסָדוֹת.

פָּוֹנְקָט וּוֹיְדָאָס אָיְזָעָן דָּעַר פָּאָל מִיט דָּעַר רַעְלִיגְיַעְזָר פִּילָּאַסְאַפִּישׁ פָּוֹן דָּעַר קְרָאָות, אַזְוִי הָאָט מַעַן אוּחָד אַיְצְטָעָר בָּאַדְאָרְפָּט אַוּעְקְלִיגָּן די פָּרִיבִּיְּ דָּעַנְקְעַרְעִישָׁ טָעַלְאָגִיעָן פּוֹנְגָּעָם מוֹתְּעַזְּלִילִיּוֹם אַיְנָעָם יִסְׂדָּק אַיְר פָּוֹן דָּעַר יִדְיִשְׁעָר רַעְלִיגִּיגָּע, צו מַאֲכָן אַ נִיְּעָמָד פִּירְוּשׁ אַזְיָּחָד די כְּתַבְּיַהְקָדְשָׁ אָוֹן בָּרְעַנְגָּעָן זַיִּי אַזְיָּחָאָפָן אַיְן אַ הַסְּכָם מִיט די נִיְּעָמָד מִתְּעַזְּלִילִיטִישׁ פְּרִינְצִיפָּן. מַעַן הָאָט בָּאַדְאָרְפָּט קְרִיטִישׁ אַיְבָּרְאָצְ-אַנְיִיעָס אַיְבָּרְקָוָן אַלְעָ פִּילָּאַסְאַפִּישׁ סִיסְטָעַמְעָן, אַרְבִּיבְרָעָמָעָן פָּוֹן זַיִּי נָאָר יַעֲנָע טָעָרְעָים, וּוֹאָס קָאנְגָּעָן אַזְוִי צַיִּינְדָּעָשׁ וִידָּ אַיְנְלָעָבָן מַיְמָן גַּלְיוּבָן אַיְן נִיסִּים אָוֹן מִיטָּן תְּלָמוֹדָשׁ בּוֹי פָּוֹנְגָּעָם. אַוְיָסִּ צּוּפִירָן די דָּאַזְיַקָּע הִיסְטָאָרִישָׁן נוֹיְטוֹעַנְדִּיקִיטִי אַיְן אַוְיָסְעָפָלָן אַוְיָפָן גּוֹרְלָ פָּוֹן רְבָּסְדָּה גָּאוֹן (942-892), וּוֹאָס הָאָט מִיט זַיִּין סְפָּר "אַמְּנוֹת וְדִועָת" גַּעַזְעַעַן עֲפַעַנְתָּן דָּעַם עֲרַשְׁטָן פְּעַרְיָאָד פָּוֹן דָּעַר רַבְּנִיסְטִישׁרָעָר רַעְלִיגְיַעְזָר פִּילָּאַסְאַפִּישׁ. אַיְן זַיִּין "אַמְּנוֹת וְדִועָת" (גְּלִיבְוֹנָגָעָן אָוֹן מִינְגָּגָעָן) פָּאָלְעָמְזִוְּרָטָרָב סְעָדִיה גָּאוֹן הָן קָעָגָן דָּעַם גְּרָאָבָן אָוֹן עַמְּ-הַאֲרָצִישָׁן הָמוֹן, וּוֹאָס אַנְטְּלוֹפִיט פָּוֹן לִיכְטָן פָּוֹן וּוֹיסָן, הָן קָעָגָן דָּעַר אַרְטָאָדָקְסִיעָ, דָּעַר פָּאָרְשָׁטִיְּנָעָרְטָעָר אַיְן אַיְרָטָאָדִיצִיעָ, וּוֹאָס וּוֹילְגָּרְנִישָׁטָט מִיט וּוֹיסָן פָּוֹן דָּעַר פִּילָּאַסְאַפִּישׁ. פָּוֹן דָּעַטְוֹעַגָּן זַיִּינְעָן די "אַמְּנוֹת וְדִועָת" גִּיכְכָּר אַ פָּאָמְפָלָעָט, גַּעְוָעַנְדָּט קָעָגָן דִּי פִּילָּאַסְאַפִּן, אַיְדָעָר אַ חְקִירָה, וּוֹאָס וּוֹילְגָּרְלָאָגָּעָן אַ טּוֹיְטִיְּקָלָאָפָּעָ דָּעַם גַּאֲזִיְּ אַיְוֹן גַּלְיוּבָן אָוֹן דָּעַם דָּאָגְמָאָטִים. וּוֹגָן דָּעַם זָאָגָט עֲזָזָת סִיִּי די אַיְנְטִיְּלָוָגָּ פָּוֹן מִאָּטָעָרִיאָל, סִיִּי די טָעַמָּעָס, וּוֹאָס רְבָּסְדָּה רִירְטָן אָוֹן, סִיִּי די מִיְּנָגָעָן, וּוֹאָס עָרָבָאָקְעָמָט. די מִינְגָּגָעָן, וּוֹאָס האָבָן אַרְוִיסְגָּרְפָּן זַיִּין שָׁאָרְפִּיְּ פָּאָלְעָמִישָׁן עַנְטָפָר, זַיְנָעָן כָּמַעַט אַוִּיסְלִיסְלָעָר פִּילָּאַסְאַפִּישׁ מִינְגָּגָעָן, אָוֹן זַיִּעַנְעָ טָעָנָת קָעָגָן די פָּאָרְבָּלְעָנְדָּעָנְדָּשָׁן פָּוֹן דָּעַר צִיְּתָן זַיְנָעָן גַּעְוָעַנְדָּט אַנְטָקָעָן די אַפִּיקְוָרִיסִים.

דָּעַר הוֹפְּטִיזְטוּק פָּוֹן רְבָּסְדָּה שְׂרִיפְּטָן באַשְׁטִיטִיְּ אָיְן דָּעַם, צו דָּעַר זַיִּוֹּן, אֹז די אַיְגָּעְוִיְּנִיקְסְּטָעָ סְתִּירָה, וּוֹאָס עָס האָבָן גַּעְפָּוּנָעָן אַיְן חַנִּידָקְאָוִוִּיאָה אָוֹן חַיּוֹי הַבְּלִיְּ, זַיְנָעָן כְּלוּמְרָשְׁטָעָ סְתִּירָה, אֹז די יִדְיִישׁ טְרָאָדִיצִיעָ

און די פרייעץ חקירה פירן צו איזן און דעם זעלביין רעוזלטאט (רב סעדיה פרואוט אפילו פארביבינדן די עשרת-הדייבורות מיט אַריסטאָטעלס צען לאָ-גישע קאָטעהנְגָאָרִיעָס), אָז דער אָמָת ליגט דאָך נִיט אלעמאָל אוּף דער זִיט פֿון דער פִּילָָאָסָָאָפֿיָָע, אָז אָסָָדָָפֿיָָע סִיסְטָָעָמָעָן זִינְגָָעָן אַיְנָעָן דֵּי אַנדְעָרָע סָוָתָר אָז — די קְרוֹזֶן פֿון אַלְץ — אָז דער גְּלוֹבָן אַין נִיטָים אָז אַין מִשְׁיחָן קָאָן גָּאנְצָן שִׁין אָז בְּשִׁלּוֹם זִיךְ אַיְנָלָעָבָן מִיט דָעַר הַנְּחָה, אָז אַלְץ אַין דָעַר נְאָטוֹר גִּיטָּס צו לוּיט פֿעָסְטָע גַּעֲזָעָן.

קיין חידוש ניט, וואָס מיט אַזְוִינָעָן בלִיקָּן האָט رب סעדיה גַּעֲקָאנְט באָז זִינְגָָעָן די תְּרִיְּגָּמְצָוֹת אָז בְּאַשְׁעָפְטִיקָּן זִיךְ מִיט מִיסְטִישָּׁע אַוְיסְרָעַכְעַנוּגָּעָן פֿון דָעַם קְזָא, וּוּעָן מִשְׁיחָן מוֹזְקָומְעָן(7).

דער ספר „אמונות ודעתות“ האָט גַּעֲהָט אָז אַוְמְגָעָה יְעָרָעָה אַוְיפָּן יִדְיָשָׁן גִּיסְטִיקָּן לעַבְנָן אָזָאָפֿיָָע דָעַר אַגְּנָטוֹקְלָונָג פֿון דָעַר יִדְיָשָׁעָר רַעֲלִיָּי גַּעֲזָעָר פִּילָָאָסָָאָפֿיָָע. אָז דָעַר יְהָדוֹת גּוֹפָא האָט זִיךְ באַאוֹזָן אָפְרִינְטָלָעָכָע שְׁטִימָוָג צו דָעַם פִּילָָאָסָָאָפֿיָָע גַּעֲדָאנְקָן. אַפְּילָוּ רָב שְׁרִירָא גַּאֲזָן אָזָן דָבָר האָי גַּאֲזָן, וּוָאָס האָבָן פָּאָרְנוּמָן שְׁפָעָטָעָר רָב סעדיה גַּאֲזָן אָרְטָן, האָבָן גַּעַז מִזְוֹת מְאָכָן די אַדְעָר יְעָנָע הַנְּחָה דָעַר פִּילָָאָסָָאָפֿיָָעָר טַעַלְאָגִיעָ. אַבְעָר בֵּינוֹ צָוָם פּוֹלָן אַיְפָּבָלִי אָזָן צִיְּנָוִיקִיט זִינְגָּעָן די אַיְדִּיעָן פֿון רָב סעדיה גַּאֲזָן דָעַרְגָּאָגָגָעָן נִיט אַוְיפָּן באָדוֹן פֿון דָעַר מַוְרַחְדִּיקָּעָר אַרְאָבִישָׁעָר מְלוֹכָה, נִיעָרָט אַיְן שְׁפָאָגָנִיעָ. דָא — וּוָאָז די אַיְפָּגָעְקָלְעָרְטָעָר יִדְיָשָׁעָר פְּרִידְעָנְקָעָרִיָּה האָט אַנְהָהִיבָּז זִיךְ גַּעֲצִיָּגָן מַעַר צו לִיטְעָרָאָרִישָׁ-פִּילָָאָסָָאָפֿיָָע שְׁטוֹדְעָיָן, אַיְדָעָר צו נְאָטוֹרְדוֹוִיסְנָאָפָּטָן, וּוָאָז זִיךְ אַגְּנָטוֹרְעָסְטָרָט מַעַר מִיט דָעַר שִׁינְגָּר לִיטְעָרָאָטָר אָזָן עַסְטָעִיקָּה, אַיְדָעָר גַּעַמְאָטְעָרָט זִיךְ אוּף די אַיְבִּיכָּעָר פְּרָאָז בְּלָעָמָעָן פֿון זִין, — האָט רָב סעדיה גַּעֲפָנוּן אַנְהָעָגָעָר אָזָן וּוּיְטָעָרְבָּוִיעָר פֿון זִין שִׁיטה, וּוָאָס האָבָן הַיְּפָשָׁ פָּאָרְטִיפָּט די פְּרָאָבְלָעָם פֿון מְאָכָן שְׁלָמָם צוֹוִישָׁן יְהָדוֹת אָזָן דָעַר גְּרִיכִישָׁ-אַרְאָבִישָׁעָר פִּילָָאָסָָאָפֿיָָע פֿון דָעַם פָּאָרְ-אָרִיסָּטָאָטָלָשָׁן פֻּרְאִיאָד אָז גַּעֲפָנוּן פָּאָר אִיר אָז פּוֹלָן סִיסְטָמָאָטָישָׁ פּוֹבָאנְדָעָרָגָעָיָה אַרְבָּעָטָן עַנְטָפָעָר.

די פְּרִינְצִיפִּיְעָלָע בְּאַדְיִיטָוָג פֿון זִיעָרָעָ פִּילָָאָסָָאָפֿיָָע וּוּרְקָה באַשְׁטִיטִיט, פֿון שְׁטָאָנְדְּפָוָנְקָט פֿון דָעַר פִּילָָאָסָָאָפֿיָָע, דָעַרְין, וּוָאָס זִיךְ האָבָן זִיךְ באַפְּרִירִיט פֿון רָב סְעָדִיָּהָס עַקְלָעְקָטִיצִים, פֿון זִין שְׁטָרָעָבָן צו גַּעַמְעָן פֿון אַלְעָ פִּילָָאָסָָאָפֿיָָע שִׁיטָּות אַלְץ, וּוָאָס האָט נָאָר גַּעֲטִוְגָּט פָּאָר זִין צִיל. די יִדְיָשָׁע דָעַנְקָעָר פֿון דָעַר אַרְאָבִישָׁעָר שְׁפָאָגָנִיעָה האָבָן אַלְץ מַעַר אָזָן מַעַר פָּאָרְבִּיטָן דָעַם דָאַיְקָן עַקְלָעְקָטִיצִים אוּף די האָרְמָאָנוּשָׁ-גַּעֲבָוִיטָן אָזָן אַיְנָהִיטָלָעָכָן רַעְגִּיעּוֹ-פִּילָּאָסָָאָפֿיָָע וּוּלְטָטָ-בָּגָעָם. פֿון די כְּלָעָרְלִי שִׁיטָּות אָזָן רַיְכְּטָנוּגָעָן, וּוָאָס פֿון זִיךְ האָט רָב סְעָדִיָּה גַּעֲשָׁעָפָט מַאְטָרִיאָל אוּף צו דָעַרְוִיָּזָן די שְׁכָלְדִּיקִיט אָז

די פילאָסאָפִישׁ רַיכְטִיקִיט פֿוֹן די יַידִישׁ טַרְאָדִיצְיאָנוּלֶעָ מִינְגְּנֶעָן, האָבָן זַיִ אָוִיסְגָּעְקְלִיבָן בְּלוֹיזָן אַיְזָן שִׁיטָה. בְּלוֹיזָן אַירְ האָבָן זַיִ אָפְגָעְגָּבָן די בְּכָרָה פֿוֹן שְׂטָאָנְדְפָּוָנְקָט פֿוֹן שְׁכָל אָוֹן אַ "הַכְּשָׁרָה" פֿוֹן שְׂטָאָנְדְפָּוָנְקָט פֿוֹן רַעֲלִיגִיעַ. די דָאַזְיָקָע שִׁיטָה אַיְזָן גָּעוּזָן — דָעַר נֻעָּאָ-פְּלָאָטָאָנִים אַיִן יַעֲנֵעַר פָּאָרָם, וְוָאָס עַס האָט אִים צַוְּגָעְבָּן יַאֲמְבָּלִיךְ אַוְן זַיִן תַּלְמִיד פְּרָאָקְלָאָס וּוּעָמָעַס אִידְיָעָן עַס זַיְנְעָן אַרְיִינְגָּעָדְרוֹנְגָּעָן אַיִן אַרְאָכְבָּעַ, דָעַר עִיקָּר, אַיִן דָעַר באָאָרְבָּעְתָּנוֹגָן פֿוֹן פָּאָרְפּוּרִוּס.

קיִין חִידּוֹשׁ נִיטָה, וְוָאָס דָוּקָא די דָאַזְיָקָע רַיכְטִונָגָן פֿוֹן נֻעָּאָ-פְּלָאָטָאָנִים האָט גַּעֲפָנוּן אַ מִיטְפִּילְנְדִיקָן אָפְקָלָאָגָן אַיִן די הַעֲצָעָר אַוְן מוֹחָות פֿוֹן די יַידִישׁ דָעְנְקָעַר. די נֻעָּאָ-פְּלָאָטָאָנְגָּשָׁ פְּלִיאָסְאָפִיעַ, אַיִן דָעַר אָוִיסְטִּיטְשָׁוָגָן פֿוֹן יַאֲמְבָּלִיךְ אַוְן פְּרָאָקְלָאָס, אַיִן פֿוֹן אַירְ זַיִט נִיטָה קִין אַנְדָעַר זַאָךְ, וְוָיְגָר אַ פְּרָאוֹוֹ צַוְּמָאָכָן שְׁלוֹם צַוְּיִישָׁן דָעַר פְּלִיאָסְאָפִיעַ אַוְן דָעַר רַעֲלִיגִיעַ, אַמְּתָה, "גַּעֲצְנִינְגְּעִישְׁעָר" רַעֲלִיגִיעַ פְּוּנָעָם אַלְטָן גַּרְיכְּלָאָגָן. זַי האָט אָרִינְגְּעָאָרְבָּעָט אַיִן זַיִד אַ נֻעָּאָ-פְּטִיטָאָגָאָרִים, מִיטָה זַיִן מִיסְטִישָׁן שְׁפִילָה אַיִן צַאָלָה, וְוָאָס אַיִן שַׁיְוִין אַיִן יַעֲנֵעַר צִיטָה גַּעֲוָעָן בְּרִיטָה בְּאַקָּאנְטָה אַוְן טִיף גַּעֲכָטָה. אַוְן — וְוָאָס עַס אַיִן וּוִיכְטִיקָעָר פֿוֹן אלְעָזָה! — די רַעֲלִיגִיעַ פְּלִיאָסְאָפִיעַ פֿוֹן יַאֲמְבָּלִיךְ-פְּרָאָקְלָאָס האָט גַּעֲגָבָן אַ שְׁכָלְדִּיקָע דָעְרָלְעָרוֹנָגָן פָּאָר דָעַר מַעְלָעְקָבִיטָה פֿוֹן נִיסִים, וְוָאָס האָט גַּעֲקָאָנוֹט באָפְרִידִיקָן די דָעְמָאָלְטִיקָע מִוחָות, וּוּלְלָכָע זַיְנְעָן נַאֲךְ לְגָמְרִי נִיטָה בְּאַרְיִתְּרָט גַּעֲוָאָרָן דָוָרָךְ די פְּרִינְצִיפָן פֿוֹן דָעַר אַרְיסְטָאָטָעָליִיְהָן שַׁעַר נְאָטוֹרְ-זּוֹיסְנְשָׁאָפָט.

אַ דָּאָנָק דָעַר דָאַזְיָקָע פְּאָרָאַיְנִיקָּוָגָן פֿוֹן מִיסְטִישָׁן נֻעָּאָ-פְּלָאָטָאָנִים מִיטָה דָעַר יַהְוָה, האָט די רַבְּנִיסְטִישָׁע גַּעֲזְעָנְבָוָגָן גַּעֲזְעָנְבָוָגָן זַיִךְ וּוִיְתִּיעַר אַנְטוֹוִיקָלָעָן. זַי האָט גַּעֲשָׁעֶפֶט אַרְעָא כְּחוֹתָה פֿוֹן דָעַר גַּלְיָבָן אַיִן מִשְׁיחָן אַיִן נִיסִים, וְוָאָס אִים האָט שַׁוִּין אַיִן פְּלוֹגִי קִין זַאָךְ נִיטָה גַּעֲשָׁרָאָקוֹן מִצְדָּקָדָם שְׁכָלָה. דָעַר שְׁתוֹדִים פֿוֹן תַּלְמֹודָה האָט גַּעֲפָנוּן פָּאָר זַי נִיעַ פִּיעָרְדִּיְהָן אַנְהָעָנְגָעָר אַיִן רִיְצָחָק אַלְפָסִי אַוְן זַיְנָעָ תַּלְמִידִים: דָעְנָקָעָר האָבִי כָּמַעַט בָּאוֹנוֹגָעָן די שַׁוִּין אַזְוִי בָּאוֹנוֹגָעָן תְּרִיְיָגְמָצָוֹת: דָעַר קָאנְסְעָקְוּוֹנְטָי סְטוּלָר נֻעָּאָ-פְּלָאָטָאָנִיקָעָר, אַבְּנִי-גְּבִירָוָל, וְוָאָס טִיטִשְׁתָה אַוִּיס דָעַר נֻעָּאָ-פְּלָאָטָאָר נִיּוֹם אוֹרֵף אַן אַיְגָעָנָעָם אַרְיִגְגָּעָלָן אָוָפָן, — שְׁטָעַלְתָּ צְוּנוֹף אַ הַאֲרָאָסְקָאָפָט בְּכָדִי בַּיִּי די שְׁטָעַרְן אַרְיסְצְרוּיִיסְן דָעַמְסָסְטָדָם סָוד פֿוֹן בֵּיתְהַגְּוָאָל, דָעַמְסָסְטָדָם קַץ הַפְּלָאוֹתָה, דָעַמְסָסְטָדָם סָוד פֿוֹן די יַידִישׁ לִיְזְדִּי(7). אַוְן רִיְסָפָאַבְּנִיצְדִּיקָה, — דָעַר לְעַצְטָעָר עַרְבָּסְטָעָר אַוְן, אַוְיבְּ מִקְאָן זַיִד אַזְוִי אַוִּיסְדְּרִיךְ, אַיִן דִּין גַּלְיוּבָן פְּרִידִיקָעָר אַנְהָעָנְגָעָר פֿוֹן דָעַר דָאַזְיָקָעָר רַיכְטִונָגָן, — אַיִן אַיִן דָעַר זַעְלִיבִּיקָעָר צִיטָה גַּעֲוָעָן אַרְבָּאָן אַ גַּרְוּסְטָר תַּלְמֹודְדִּישָׁעָר אַוִּיטְאָרִיטָעָט.

דאמ תמלודישע יידנטומ האט זיך אינגעאנץ באראאיקט. אונ האט גע-  
קאנט אין פולוג און איבערזוייניקסטע אופירודערוינגען אונ שטודיעמס היס גלייבן  
אונ געדולדיך ווארטו אין זיין גלטיקער בענשנאפט.

.3

ריכתונגען אין דער קאנסערוואטיטווער רעליגיעזער פילאָסַפֿעַ. — די סיבוט,  
צווואָס האָבן גורם געווען דעם אויפּום פֿון יידישן אַרטיסטָטְעַלִים, אָנוֹ דֵי נאָזֶרֶר  
טְנַשְׁאָפְּטָן אָין דער אַראָבִישׂעֶר צוֹוילְיאָצְיעַ. — אַסְטְּרוֹלָגִיעַ, גַּעֲשָׁכְּטָסְפּֿלָאַ  
סְפָּאַטְּעַ אָון רְעִילְגִּיעַ. — פֿרְרִיְּדְּגָנְקָרְרִי אָין דער פרָאוֹן פֿון צָוָּן,  
דְּרִילְגִּיעַ אָין דער אַראָבִישׂעֶר צוֹוילְיאָצְיעַ. — דער גַּאֲטוֹרְוּוִינְשָׁאָפְּלָטְעַבְּרָעָרְרִי אַרְיסִ  
טאָפְּלִים אָנוֹ זִיְּן צַעֲשָׁטְעָרְרִישׁ השְׁפָעָה אוּפְּנָן יְדוֹתָם. — דער קָאָמָּפְּ  
אנְטְּקָעְגָּן אַיסְטְּעַלִים.

איבון האבן מיר געזאגט, און אין דער רעליגיגיעזער פילאָסָפַיּוּן  
מייטלאָלטער איזו ניט שועער צו אונטערשריזידן דריי טענדענצען, באטש זוי גיינע  
אָפֶט אִיבֵּר אִינְגַּע אִין דער אַנדְרֵירַעַר, אַבְּרַע אָונְטְּרֵשְׁרִיזְׁדִּין זיך אַפְּלַיו צוֹנוֹף בַּיִּ  
אִינְגַּעַם אָן דעם זעלְבִּיקָן דעֲנָקָעַר, אַבְּרַע אָונְטְּרֵשְׁרִיזְׁדִּין זיך פָּאָרט שְׁטָאָרָק  
אִינְגַּע פָּן דער אַנדְרֵירַעַר אָן ווֹיְזַן אַרְוִיס אַוְיפִּין גַּעֲזַעַלְשָׁאָפְּטָלְעָכָן גַּעֲדָאנְק  
יעַנְעַן הַשְּׁפָעָה, ווֹאָס לִיגְתָּ אִין דער טְבָעַ פָּן זַיְעַר מְהֻותָן. דָּאָס אִין, עַרְשַׁטְּנוּן :  
די שְׁטָרְעַבָּגָן פָּן דער פִּילָָסָפַיּוּן צו בָּאַרְעַכְּטִיקָן דִּי רַעְלִיגִּיעַ, צוּוִיתְנוּן :  
די אָוְמָגָעְקָרְטָעַ שְׁטָרְעַבָּגָן — צוּוִינְגָּעַן דִּי רַעְלִיגִּיעַ זַי זָאָל סָאָגְקְצִיאָנִירָן  
די פִּילָָסָפַיּוּן אִין דִּי גַּרְעַנְצָן פּוֹנוּם רַעְלִיגִּיעַן זַוְּלַטְּ-בָּאָנָּעָם ; צָום סּוֹף,  
דער פִּילָָסָפַיּוּן : די שְׁטָרְעַבָּגָן צו בָּאַנְצָן דִּי פִּילָָסָפַיּוּן, זַוְּיַּ אָמִיטָל אִין דעם  
דְּרִיטְנוּן : מִיטָּ דער פִּילָָסָפַיּוּן גּוֹפָא, אִין נָאָמָעַן פָּן דער אַרְטָאָדָאָקְסָאָלָעָר  
רַעְלִיגִּיעַ.

פָּאָר אַ בִּינְשִׁיפֵּל פּוֹן דָּעַר עֲרַשְׁטָעֶר טַעַנְדָּעֶנְצָק קָאוּ דִּינְגָּעָן דַּי גַּעַּ-פְּלָאָ  
טַאַנְיִשְׁעָ רִיכְטוֹנָג אַיְן דָּעַר יִדְיִישָׁרְטָרְגִּיעּוֹנָד פִּילָּסְפִּיעָ: פָּאָר אַ בִּינְשִׁיפֵּל  
פּוֹן דָּעַר צַוִּיתָעָר — דַּי רִיכְטוֹנָג פּוֹן דַּי מַותְעַזְוִילִיטָן אַוְן פּוֹן דַּי „לוֹעַטְרָעָ  
בְּרִידְעָעָ“ אַיְן דָּעַר אַרְאָבִישָׁעָר טַעַלְאָגִיעָ: אַ בּוֹלְטָעָר פָּאַרְשְׁטִיעָר פּוֹן דָּעַר  
דְּרִיטָעָר טַעַנְדָּעֶנְצָק אַיְ: אַיְן דָּעַר זַעֲלְבִּיקָּר אַרְאָבִישָׁעָר פִּילָּסְפִּיעָ, דָּעַר  
בְּרוֹגְזָעָר אַוְן גַּאלְיקָעָר אַלְגָּזָאָלָּ, וּוֹאָסָה אַחֲט גַּעַפְּדָעָרְטָר פּוֹן שְׁכָל פּוֹלָעָ אַוְן  
אַוְמַבָּאַדְיִינְגָּטָע אַוְנְטָרְטָעְנִיקִיטָי אַונְטָעָר דָּעַם גַּלוֹבִין פּוֹן דַּי אַבּוֹתָ.  
די יִדְיִישָׁע רַעַלְגִּיעּוֹן פִּילָּסְפִּיעָ פּוֹן אַרְאָבִישָׁן פֻּעַרְיאָד אַחֲט בְּדָרְךָ בְּלָל

ניט געווואסט פון קיין פארשטייער פון יונער טענדענען, וואס האט אנטשיידן געקעמאפט אנטקעגן דער רעליגיע אין נאמען פון דער פילאָסַפִּיעַ. דערפֿאָר האט די דרייטע טענדענען, — דער קאָמֶפּ אנטקעגן דער פילאָסַפִּיעַ אין נאמען פון דער רעליגיע, — געהאט ביי די אָראָן־ביש־שפָּאנְגִּישׁ יידן צוֹוִי מַעֲכְּתִּיקָה פָּאָרְשְׁטִיעַר : יהודה הלוי און חסדי אָרְאֵן קרשקס. דער ערשותער שטיטית אין סוף פון דער נַעֲצָרְטָאַנְיִישָׁר רַיבְּכָה. פְּנוּיִים־אַלְפִּינִים מִיט דער סְכָנָה פּוֹנְגָּם אַרְאַבְּישָׁן אַרְיסְּטָאַטְּעוּלִיזָם, וואס האָלְטָ עֲרַשְׁתָּר אַזְּקוּמָעָן ; דער צוֹוִיטָעָר — אין סוף פון דער אַרְיסְּטָאַטְּעוּלִיזָם טַעַלְישָׁעָרְ רַיבְּכָה, וואס האָטָ שָׁוִין גַּעהַטְ נַצְחָוָתָ אַזְּנוּן גַּעֲדָאָנָק אָזְּנוּן וואס אַיר סְכָנָה אַזְּנוּן גַּעֲדָאָנָק באַשְׁיְנְפָּרְלָעָךְ פָּאָרְ אלְעָמָעָן. דאס פִּילְאָסַפִּיעַ ווּוֹרָק פון יהודה הלוי שְׂטָעָלָט מִיט זִיד פָּאָר אָזְּאלָאָרְ מִירְנְדִּיקָה חַתְּרָה, ניט אַונְטָעַרְצָוְגָּבָן זִיךְ דֻּעָם כִּישְׁוּפָה פון דער פִּילְאָסַפִּיעַ, פון אַרְיסְּטוּסָ פִּילְאָסַפִּיעַ, ניט אַרְיְפִּצְוּרְעָטָן אָוִיךְ דֻּעָם דָּזְיָיָקָן גִּלְטִישְׁקָן ווּעַג וואס פִּירְטָ דאס יִדְגָּטוּס צָוָם אַונְטָעַרְגָּאָנָה. קרשקס שטיטית אין סוף פון דָעָם דָזְיָיָקָן ווּעַג אָזְּנוּן קָאנְסְטָאַטְּירָט פָּעַסְיִיסְטִישָׁן, אָזְּ אָטָ דָעָר ווּעַג האָט דערפֿרְטָ דָעָם יִדְיָיָן רַעַלְגִּיעָן צָוָם רַאנְדָּפָן פון אַפְּגָרוֹנָט אָזְּ אָזְּ מְדָאָרְפּ זִיךְ אַוְמְקָעָרְן צְוָרִיקָן...  
 יונער רַעַלְגִּיעָן־פִּילְאָסַפִּיעַ שִׁיחָה, וואס אַיְזָן דִּי אִינְטָרָעָסָן פון דער רַעַלְגִּיעָן, אָבָעָר אַיְזָן דָעָר וּלְבִּיקָּר צִיְּתָה בְּשָׂוָם אָפָן נִיט פִּינְטָלָעָךְ דער פִּילְאָסַפִּיעַ, אַיְן, לִיְתָ אַיר עַצְם מְהוֹת, גַּעַנְטָעָר צָו דָעָר שִׁיחָה, וואס דָרְקְלָעָרְטָ דָעָר פִּילְאָסַפִּיעַ אָזְּ אַונְטִישְׁנְדִּיקָה מְלָחָמָה, אַיְידָעָר צָו יַעַנְעָר שִׁיחָה, וואס אַיְזָן גַּרְיִיט אַוּעַקְשָׁוּטָעָלָן דִּי גַּאנְצָעָרְ רַעַלְגִּיעָן טַרְאַדְיִיצָעָ אַונְטָעָר דָעָם הַעֲכָרָן קָאנְטָרָאָל פון פִּילְאָסַפִּיעַ שְׁבָלָן.  
 דִּי עַרְשָׁטָעָ צְוּוִי שִׁיטָּותְ האָבָן אַיְזָן אַלְגָּעָמִינָעָ אַיְגְּנוּשָׁאָפָט, וואס פָּאָר זַיְיָ לִיגְטָ דָעָר שְׁוּעַרְפּוֹנְקָט אַיְזָן דָעָר רַעַלְגִּיעָן. זַיְיָ גַּיְעָן זִיךְ אָבָעָר פּוֹנְגָּנְדָעָר אָט אַיְזָן וואס. בָּעֵת פָּאָר אַלְגָּזָאָלִי, הַלוֹי אָזְּן קְרַשְׁקָש אַיְזָן די פִּילְאָסַפִּיעַ — אַ שְׁנָאָ, וואס מוֹזָ פָּאָרְטְּלִילִיקָט וּוּרְעָן פָּאָר יַעֲזָן פְּרִיזָן, וּוְיִלְלָן קְרַאְפָט שְׂטָעָלָט תְּמִיד אַיְן סְכָנָה דָעָם קִיּוּם פון פּוֹנְקָט אַבְּיִסְלָן נַאֲיוּעָר גַּעַדָּאָנָק פון דָעָר וּוְיִנְיָקָרְטָ קָאנְסְעַקְוּוֹנְטָעָר אָזְּן אַיְזָן דָעָם פּוֹנְקָט אַבְּיִסְלָן נַאֲיוּעָר גַּעַדָּאָנָק אַיְזָן דָעָר אַבְּנִידָאָזָס אָזְּן מִימְנוֹנִים גַּוְתָּה צָו זַעַן אַיְזָן דָעָר פִּילְאָסַפִּיעַ, אַמְתָה, אַיְיךְ אַ שְׁוֹנוֹ, אָבָעָר אַוְלָכְבָּר, וואס מעָן קָאָן אַיְם גַּרְיָנָג בִּיְקָוּמָעָן, וואס קָאָרְ פִּיטְוּלִירָט אָזְּ אַ בָּאוֹנְדָעָר עַקְשָׁנוֹתְ פָּאָר דָעָר רַעַלְגִּיעָן אָזְּן אַנְדָעַרְקָעָנָט מִיטְ פְּרִידָאָר אוּבְּרָהָעָרְשָׁאָפָט. עַס אַיְזָן דָעָרְבָּרְ פָּאָרְשָׁטְעַנְדָּלָעָךְ, אַזְּ יַעַנְעָ טַעַמִּים, וואס האָבָן בָּאוֹאָיָגָן רַבִּי יהודָה הַלוֹי אַוְפְּצָוְהִיבָּן אַזְּ זַיְיָרָ אַיְדָעָלָן לוּיָט דָעָר פָּאָרָם, אָבָעָר אַיְזָן עַצְם אַשְׁרָף פָּאָרְבִּיטָעָרְטָן, קָאָמֶפּ אָוִיךְ לְעָבָן

און טויט אנטקעגן דעם אристאטעליזם, זיינען אין דער זעלבייקער צייט געווען די טעמיים, וואס האבן גבראכט אבן-דאון און דעם רמ"ם צו דער אויפ-גאבע — שלום צו מאכן צווישן אристאטעליזם און יהדות און איינשנאפַּן דעם אристאטעליזם אין דעם טרייאומפלאָן ר'יטוֹאָגָן פֿוֹן דעם רבניסטישן רעליגיען געדאנק. די דאַזְיַקָּע טעמיים זיינען געלעגן אין דעם אויפֿבּלי פונעם אристאטעליזם און פֿוֹן די נאָטוֹרְדוֹיסְנַשְׁאָפְּטָן אַין אַראָבִּעָה, — דעם אויפֿבּלי פֿוֹן אַרְיסְטַאָטְעָלִיזָם, וואס האָט דערוּיוֹן די דעַנְקָעֶר פֿוֹן יַעֲגַעַר צֵיַת די גאנצע אָמוֹיכְעָרְקִיָּט אַין שְׂוֹאָכְבִּיטָן פֿוֹן די נַעַךְ-פְּלָאָטָאַנְשִׁיעָן בְּנִינִים אַון אוּף אָזָא אָפָּן אָנוֹטָרְגָּעָרָבָּן זִיךְ אָנוֹטָרְעָד דעם באָיס פֿוֹן דער יַדְישָׁעָר רַעַלְיָה-יַעֲזָר פִּילָּסְפִּיעָה, וואס האָט זִיךְ אָזָי אָרוֹאִיקָּט אַון זִיךְ גַּעֲפִילְט אָזָי זִיכְעָר אַין די אָרוּעָםָס פֿוֹן דעם נַעַךְ-פְּלָאָטָאַנְיָן.

פארן יַדְישָׁן געדאנק אַין אוֹיסְגּוֹאָקָּסָן אַ נִּיעָר שְׁוֹנָא — די אָרָאָבִּישָׁן נאָטוֹרְדוֹיסְנַשְׁאָפְּט, וואס האָט זִיךְ אַנְטוּוֹקְלָט אָנוֹטָרְעָד דער פָּאָן פֿוֹן אָרְיסְטָה. דער יַדְישָׁעָר געדאנק האָט פָּאָר אָט דעם דָזְיַקָּן נִיעָם שְׁוֹנָא גַּעֲמֹזָות ווַיַּדְעָרְאָמָּל פָּאָרָעָנְטָפָּעָרָן זִיךְ גַּלוּבָּן אַין מִשְׁיחָן אַון אַין נִיסִּים ; עַר האָט גַּעֲמֹזָות טְרָאִיבָּן אָט דעם שְׁוֹנָא צַו סָאַנְקְצִיאָנִירָן דעם דָזְיַקָּן גַּלוּבָּן. דָעָרִין זִיגַט דער גַּעַנְ-צָעָר בָּאָטִיָּת פּוֹנָעָם יַדְישָׁן אַרְיסְטַאָטְעָלִיזָם. דָאָס אַיְזָן די צָעַנְטָרָאַלָּע אָקָּס, וואס אָרוּם אִיר דָרִיָּט זִיךְ די גאנצע אַטְמָאָסְפָּעָרָעָן פֿוֹן געדאנק מִיט אַלְעָזָן גַּעֲהוּבִּיבָּנָעָן פִּילָּסְפִּיעָה פְּרָאָבְלָעָמָעָן, וואס ווַיַּזְיָן אָוּיס אַיְזָן עַרְשָׁמָן בְּלִיק אָזָי ווַיַּזְיָן אַון פְּרָעָם דעם יַדְישָׁן לְעַבְנָן מִיט זיינָעָן פְּרִידְגָּן, לִיְדָן אַון האָפָּעָנוֹנָגָעָן.

מיד מַזְוָן זִיךְ דער בְּיַעַר אָבִיסָל לְעַגְגָעָר אָפְשָׁטָעָלָן אוּף דער אָרָאָבִּישָׁן נאָטוֹרְדוֹיסְנַשְׁאָפְּט, ווי אוּף דעם פְּרִידְגָּן אַין דער אָרָאָבִּישָׁעָר צִיוּוֹלְיָאַצְּעָה בְּכָלָה.

וועגן דער רַאֲלִיעָן פֿוֹן די אָרָאָבִּער אַין דער אַנְטוּוֹקְלָוָגָן פֿוֹן די נַעַךְ-וַיַּסְנַשְׁאָפְּטָן גַּיְעָן זִיךְ די מִינְגְּנָגָעָן פֿוֹן די גַּעַלְעָנְטָעָט שְׁטָאָרָק פּוֹנְגָנְדָעָר. צְגַלְיךְ מִיט דער פָּאָנוּגְרִישְׁעָר אָפְשָׁצָנָגָן פֿוֹן דער דָזְיַקָּעֶר רַאֲלִיעָן, וואס דָרְעָפָעָר האָט גַּעַגְעָבָן, גַּעַפְּנָעָן מִיר די מִינְגָּגָן פֿוֹן אוּזְעוּעָל, דעם באָאוֹאָסְטָן הִיסְטָאָרִיקָּעָר פֿוֹן די אַינְדוּקְטִיוּעָן ווַיַּסְנַשְׁאָפְּטָן, וואס אַיְזָן גַּוְתָּה לְגַמְרִי מַבְטָל צַו זִיךְ די רַאֲלִיעָן פֿוֹן די אָרָאָבִּער אַין דער אַנְטוּוֹקְלָוָגָן פֿוֹן די נַעַךְ-וַיַּסְנַשְׁאָפְּטָן).<sup>74</sup>

אמת, אֲפִילּוּ אוּעוּוּלָן מוֹזְמָכִים זַיִן, אָז די אָרָאָבִּער זיינָעָן גַּעַוָּאָרָן, אָזָי צַו זָאָגָן, מַאֲדִים אַיְזָן גַּעַבְּטָה פֿוֹן עַמְפִּירִישָׁעָר טַעַכְנִיק ; אָז זִיךְ האָבָן גַּוְתָּה אַרְיִינְגָּנוּמָעָן אַין זִיךְ אַ בָּאָדִיטְנְדִּיקָּן טִילְיָה יַדְיעָות, וואס זיינָעָן אַנְגָּעָ-קְלִיבָּן גַּעַוָּאָרָן בִּיזְיַי ; אָז גַּעַוְיִסְטָע אַבְּסְרוֹאָצִיעָס האָבָן זִיךְ גַּעַמְאָכָט זַעֲבָסְטָ-

שטענדיק, און או אט די אבסערוואציעס האבן געהאָט א גרויסן פראקטישן באטיט. אבער די אראבער האבן, לוייט זיין מיינונג, ניט פארמאט קיין אמתן גיסט פון וויסנשאפטלעכער פֿאַרְשּׁוֹגֶג. מלחמת דעם האבן זי ניט גע-קאנט אויפֿהיבּן זיך ביין צו יונע פֿאַרְאָלְגּוּמִינְגּוּגּוּן און הײַפֿט-פֿרְינְצִיפּן, וואָס ליגּן אין יסוד פון די באַזְוְנְדְּעָרָע נאַטוּרְ-וּוִיסְנְשָׁאָפּּטָן און האבן אלְּין ניט גוט פֿאַרְשְׁטָאָגּוּן דעם מהות פון דעם, וואָס זיך האבן געטָאָן. אַין דער וויסנשאָפּט זיינְגּוּן זיך גּוּבְּלִיבּן מְפֵרְשִׁים פון אַרְיְסְטָאָטְעָלָעָס. לא די וואָס זיך האבן ניט גּוּקָאנְט אַרְבְּעָרְוָאָקָּסְן די פֿילְאָסְפִּישְׁעָ מְיִינְגּוּגּוּן פון זיינְגּוּן ניט גּוּווּן בְּכוֹחַ זיינְגּוּן זיך גּוּבְּלִיבּן וּוּיטּ הִינְטָעָר אִם, ווּילּ זיך זיינְגּוּן ניט גּוּווּן בְּכוֹחַ פּוֹלְקוּם אֲפְצּוֹשָׁאָצָּן און אַגְּזוֹאוּנְדָּן זיין אַינְדוּקְטִיוּסְ מְנֻטָּאָדָע.

אט דער שטרענְגָּער פֿאַקְּדִּין אוּעוּוּלָס מוֹ אַבער אַיצְטָעָר הִיפּּשׁ וּוּיִי  
כָּעָד גּוּמְאָכָּט וּוּרְעָן מְחַמְּתָ כָּמָה טָעִים :

ערשטעטן : יונע פֿאַדְעָרְוָוְגּוּגּוּן, וואָס ער שְׁטָעַלְטָ דַעַר מִתְּלָאָלְטָעָרְלָעָכָר אַראָבְּשִׁיעָר נָאַטוּרְ-וּוִיסְנְשָׁאָפּּט, זיינְגּוּן בְּלִי סְפַּקְ צְוּ שְׁטָרְעָנְגּוּ. די אַבְּסְעָרוּאָצְיָעָס אָן עַקְסְפּוּרְמְעַנְגּוּטָן פון די אַראָבְּשִׁיעָר נָאַטוּרְ-פֿאַרְשָׁעָרָה האָבּן גּוּדָאָרְפַּט צְוּ עַרְשָׁת אַיסְפְּלִין יונע בְּרִיטִיעָ גּוּרְנְעָצָּן פון טְעָרְעָטְשִׁין גּוּדָאָנְק, וואָס אַרְיִיסְטִ טְאַטְּלָעָלָעָס האָט אַנְגְּעָמְעָרְקָט פָּאָר די וּוִיסְנְשָׁאָפּּטָן וּוּגָן דַעַר נָאַטוּרָה. דָאָס האָט גּוּדָאָרְפַּט גּוּשָׁעָן פֿרְיעָר, אַיְדָאָדָעָר דַעַר מְעַנְטָשְׁלָעָכָר גּוּדָאָנְק האָט גּוּקָאנְט אַרְבְּעָרְשְׁפְּרִיאָן די דָאָזְקָעָ גּוּרְנְעָצָּן.

צּוּוִיתָנוּ : אוּעוּוּלָס יִדְעָוָת וּוּגָן דַעַם מִצְבָּחָ פּוֹן די נָאַטוּרְ-וּוִיסְנְשָׁאָפּּטָן בְּיַי די אַראָבְּעָר גּוּהָעָרָן צְוּ דַעַר תְּקוֹפָה, וּוּגָן די אַראָבְּשִׁיעָר לִיטְעָרְאָטָור אַיְזָן נַאֲךְ גּוּוּוּן לְפִידְעָרָךְ וּוּיְנִיקְ באַקָּאנְט אַיְן אַיְרָאָפּּעָ. אוּעוּוּלָס בּוֹךְ אַיְזָן אַיְן יָאָר 1837, וּוּגָן עַס זִיינְגּוּן נַאֲךְ נִיט אַוְיסְגַּעַפְּרָשָׁט גּוּוּאָרָן די אַראָבְּשִׁיעָמְקָוּרִים, וּוּגָן פָּאַרְנְעָמָעָן זֶרֶךְ מִיט שְׁטוּדְרִין די נָאַטוּרָה. לְאִמְרִיר נִיט פֿאַרְגּוּסָן, אַז די אַרְבָּעָטָן פּוֹן אַלְקִינְדִּי, אַבְּנִיסְטִינָא אַזְנָן פּוֹן די "לוּוִיטְרָעָ בְּרִידְעָרָה" האָבּן לְפִידְעָרָךְ עַרְשָׁת נִיט לְאָגָג גּוּפְנוּן זַיְעָר אֲפְשָׁאָצָּנוּגְּ; אַז טִיל אַראָבְּשִׁיעָ וּוּרְקָ זִיינְגּוּן נִיט גּוּוּוּן אַיבְּרָגְ�עָזָעָט אַוְיפּּ לְאַטְיִין אַז אַיְינְיקָעָ פּוֹן זַיְיָ זִיינְגּוּן אַיְגָאנְצָן פָּאַרְלָאָרָן גּוּגָאנְגָּן גּוּרָאָד דַעְרָפָה, וּוּילּ די מִיטְלָאָלְטָעָרְלָעָכָעָ אַיְרָאָפּּעָ האָט נִיט באַזְוְנְדָּעָרָס הַוְּךְ גּוּשָׁעָט דַעַם נָאַטוּרְ-וּוִיסְנְשָׁאָפּּטָלָעָכָן אַיְנוּעָנְטָאָר פּוֹן די אַראָבְּעָר, אַז סְאִין אַסְפָּקָ, צְיַי אַז אַיְזָן בְּכֹחַ פּוֹלְקוּם אִים אַוְיסְצּוּנְזָן. פּוֹן דַעַר השְׁפָעָה, וּוּלְכָאָ די אַראָבְּעָר האָבּן גּוּהָאָט אַוְיפּּ דַעַר סְכָלָאָסְטִישָׁעָר אַיְרָאָפּּעָ טָאָר מַעַן נִיט מַאֲכָן קִיְיָן אַיְסְפִּירָן וּוּגָן דַעַם צּוּשְׁטָאָנְדָן פּוֹן די נָאַטוּרְ-וּוִיסְנְשָׁאָפּּטָן בְּיַי די אַראָבְּעָר, וּוּיְ דָאָס טָוָט אוּעוּוּלָס.

די שפעטלעךער מײַינונגען פון די געלערנטע וועגן דער נאטור-ויסנ-  
שאפטלעכער ראליע פון די אראבער פאלן כמעט אלע אריין איז אָפָאנגען-  
רישן טאגן. כתש דאס רוב פון די דז'זיקע געלערנטע זיינען — טפֿעציַאלְסְטָן-  
פֿילְאֶלְגָּן, און ניט נאטור-ויסנשאפטלע, און בְּכֹן אֵין שׁוּעוּרְלָעְך, זַיִן זָאָל  
זַיִן מומחים אֵין פֿרָאָגָן פון נאטור-ויסנשאפט, — פֿונְדָעְסְטוּוּגָן, אֲפִילּוּ וּוּעָן  
מען זָאָל זַיִן מעָר אָפְגָּהָתְבָּה בְּנוּגָן צַו זַיִעְרָעְמַיְנָגָעָן, טְרָאָגָן זַיִן פְּאָרָן

אָרִין שְׂטָאָרָקָע אוּסְבָּעְסְעָרָגָעָן אֵין אוּעוּולָס שְׂטָרָעָגָעָן פְּסְקָדִין.

„דער פֿאָרְדִּינְסְטָן פון דער אָראַבְּשָׁעָר וּוִיסְנְשָׁאָפְטָן באַשְׁטִיטָטָן-  
שְׁרִיבִּיבָּט, צַבָּ, אַ קְרָעְמָעָר, — זַוּאָס זַיִן האָט די עַרְשְׁטָע אַיְנְגָעְפִּירְטָן די<sup>75</sup>  
עַקְסְּפָעְרִיםְמַעְנְטָאָלָעָט מַעְטָאָדָן אֵין דָעַם שְׂטוּדִים פון דער נָאָטוּרָה<sup>76</sup> (גָּאָר אַ  
קְלִינְיִקְיִיט !).

דער הַיסְטָאָרִיקָעָר בְּרֻעְנָגָט די מִינְגָּג פון סְעָדִילְיאָה וְעָגָן דָּעַר באַגְּדָאָ  
דָּעַר שְׁוּלָע אֵין אַסְטָאָרָקָנָאָמִיעָ, אָו די דְזִיְּקָע שְׁוּלָע האָט פון סְאָמָע אַנְדִּיבָּ  
אָן זַיִך אַוִּיסְגָּעְצִיכְנָט מִיט אָרִין וּוִיסְנְשָׁאָפְטָלָעָן גִּיסְט אָן מִיט אָפְאַרְשְׁטָאָנָדָן  
פְּאָרָן וּוִיסְנְשָׁאָפְטָלָעָכָע פֿרָאָבְּלָעָמָעָן : «אָרוֹפִּיגְיָין פון באַקָּאנָטָן צַו אַמְּבָאָ  
קָאנָטָן, אָפְגָּעָבָן זַיִך אַקְלָאָרָן דִּין וּחְשָׁבָן וּוּעָגָן די הַימְלִישׁ דְּעָרְשִׁינְגָּעָן ;  
נִיט אַנְדְּרָעָקָעָגָעָן פְּאָרָאמָת קִיּוֹן זַאָךְ, זַוּאָס אֵין נִיט דְּעָרְוִוִּין דָוָרָךְ דָעַם עַקְסָ-  
פָּעָרִיםְעָנָט אַדְעָר אַבְּסְעָדוּרְיוֹנוֹגָן, — אַט דָאָס זַיִינָעָן די גַּרְוָנָטָהָהָה, זַוּאָס  
עַס האָבָן דָעַמְּאָלָט גַּעֲלָרָנְטָן די לְעַדְעָרָר פון דָעַר וּוִיסְנְשָׁאָפְטָן»<sup>77</sup>.

בַּיִּ דָעַם שַׁיִּין פון אַזְעָלָעָט מִינְגָּגָן וּוּיְיָוָן זַיִך די פָּאוּתִיּוּעָ רְעֹזָוָלָ-  
טָאָטָן פון דָעַר אָראַבְּשָׁעָר נָאָטוּרָ-וּוִיסְנְשָׁאָפְטָן שְׁוִין נִיט אָוִיס פְּאָרָ אַזְוִינָעָ  
נִישְׁטִיקָע, וּוּ עַס שְׁטָעָלָט זַיִך אַרְוִיסָאָוּוּלָעָל. די אָראַבְּשָׁעָר נָאָטוּרָ-פָּאָרְשָׁעָר  
זַיִינָעָן גַּעֲוָעָן וּוִיטָט פון צַו זַיִין בְּלִיּוֹ מִפְּרִשִּׁים אָן נַאֲכָאָגְזָעָרָס פון אַרְיָ-  
טָאָטָעָלָן. מִינְעָרָאָלָגָעָן אָן באַטָּאָנִיק זַיִינָעָן לְגָמְרִי נִיטָא אֵין אַרְיסְטָאָטָעָלָ-  
וּוּעָרָק : די דְזִיְּקָע צַוְּיָה וּוִיסְנְשָׁאָפְטָן זַיִינָעָן דָאָך אָבָעָר דְּרוֹבְגָעָרְבָּעָט גַּ-  
וּוָאָרָן דָוָרָך די אָראַבְּעָרָה<sup>78</sup>.

„נִיט גַּעֲקוֹקָט אָוִיפָּה די אַלְעָ חַסְרוֹנָת אֵין אַיְנְזִיטִיקִיתָן, זַיִינָעָן די אָוִיפָּ-  
טוּעָן פון די אָראַבְּעָר אַוְיָפָּן גַּעֲבִיטָן פון באַטָּאָנִיק בְּכָל אָפָן גְּרוּסָאִין פְּאָרָ-  
גְּלִיְיך מִיט די אַיְפָטָעָן פון די רְוִימָעָר אָן גְּרִיבָן : די אָראַבְּעָר האָבָן זַעֲלָבָסְטָ-  
שְׁטָעָנְדִיק גַּעֲפִירְט די וּוִיטָעָרְדִּיקָעָ פָּאָרְשָׁוּגָעָן, אַבְּסְעָדוּרְוִוִּירָט די נָאָטוּרָ אָן  
גַּעֲזָאָמָלָט מַאָטָעָרִיאָל מִיט הַתְּמָדָה“. אֵין דָעַר מַעְטָנְמַעְטִיק אָן אַפְּטִיק האָבָן  
די אָראַבְּעָר דְּעָרְגָּרְיִיכָּט באַדִּינְנִידִּיקָעָ, לְגָמְרִי זַעֲלָבָסְטָעְנְדִּיקָעָ רְעֹזָלְטָאָטָן<sup>79</sup>,  
אָן אֵין דָעַר מַעְכָּנִיק האָבָן זַיִי, — אָוִיב מעָן זָאָל גְּלִיבָן דִּיעְטוּרִיצָן,  
שְׁוִין פָּאָרְגָּעְפִּילָט דָעַם גַּעֲזָעָץ פון שְׁוּעוּרְקָרָאָפְטָן<sup>80</sup>.

וואי דאס זאל ניט זיין, פאר אונדזער ציל איז וויכטיק און איבער יעדן ספק, איז די נאטור-ויסנסאפטן האבן אין דעם פעריאד צייט פונעם צענטן בייז נאכן צוועעלפטען יארהונדערט זיך אויסגעקעמעט און אויסגעצ'יכנטע לאגען און ארabiישן גיסטיכון לעבען. די ארabiישע פאראשער האבן זיך ניט באגרען בעזט מיט א פשוטן פאראיעיגיסטרירן די עמפרייש דערקענטע פאקטו, נאר האבן ארויסגעדרונגגען פון זיין פילאָסַפְּרִישׁ מסקנות איז גיסט פון דעם אַרְיֵסְטָטָטְעָלִיזָם און אויף אַזָּא אָפָּן רַאֲדִיקָּל אַיְבָּרְגָּרִיסָּן מִיטָּן טַרְאַדְּצִיכָּאָן גַּעַלְגַּעַן וּוּלְטַבְּ-בָּנָעָם.

דען ארabiישער אַרְיֵסְטָטָטָעָלִיזָם איז גַּעַוּן די ערשטע אַנְטְּשִׁידְּנְדִּיקָּעָן שלאכט, וְאָס דָּעֶר צִיְּתִיקָּעָר, גַּעַשְׁטָלְטָעָר שְׁכַּל הָאָט גַּעַגְּבָּן דָּעֶר רַעֲגִיעָן זֹעַר, אַין די הַיְּמִילִישָׁע הַיְּכִינָן שַׁוְּעַבְּנְדִּיקָּעָר, פָּאנְטָזְּיָע. «וְעוֹן די אַרְאַבְּעָר האבן זיך באקענט מיט דָּעֶר גַּרְיכִּישָׁר פִּילְאָסַפְּרִישׁ אָזָן זיך גַּעַוּנְדָּט צָום שְׁטוּדִים פָּון די נאטור-וִוִּיסְנְשָׁאָפְּטָן, אַיז אַרְיֵגְּעַטְּרָאָגָּן גַּעַוְּאָרָּן אַ נִּיעָר יוּרְגָּנְגָּס-עַלְמָעָנָט אַין דָּעֶר גַּיְסְטִיקָּעָר בָּאוּוּגָּנוֹגָּאָן», שְׁרִיְּבָּט קְרֻעְמָרָה: — «די לאָגְּרִיךְ הָאָט גַּעַשְׁלִיפָּט דָּעֶם כְּלִיְּזִין פָּאָר דָּעֶר פָּאָלְעָמָק אָזָן דָּעֶר גַּעַוּנָּי טְעָר מַעַנְטָשְׁלָעְכָּר פָּאָרְשָׁטָאָנד אַיז אַוְּפְּגָּעַשְׁתָּאָגָּעָן קָעָגָן דָּעֶם בְּלִינְדָּן גַּלוּבָּן. די מַאְתָּעַמְּאַטְּיִשָּׁע בָּאוּזִין האבן אַפְּגָּעָהָאָלָּטָן אַ נְּצָחָן אַיְבָּרְגָּרְדִּי רַאיָּת, גַּעַט שְׁעָפָט פָּון קָאָרָאָן, אָזָן דָּעֶר שְׁטוּדִים פָּון דָּעֶר נַאֲטָר הָאָט פָּון זַיְן זַיְטָט דָּעֶרְלָאָגָּט קְלָעָפָט דָּעֶם קָאָפְּרִיזָן אָוּמוֹן פָּון די טַעַלְלָאָגָּן».<sup>80</sup>

די מעכטיקע השפה פָּון נאטור-וִוִּיסְנְשָׁאָפְּטָלְעָכָן דָּעַנְקָעָן אויף די אַרְאַי בִּישָׁע גַּיְסְטִיקָּעָר אַיז באַשְׁטָאָנָעָן, דָּעֶר עַיְקָר, דָּעֶרְין, וְאָס דָּעֶס דָּעַנְקָעָן הָאָט גַּעַשְׁטָרְעָבָט אַינְגָּאָנָצָן אַרְיֵסְטָצְּטָרִיבָּן פָּון דָּעֶר סְפָּרָעָר פָּון גַּעַדְּאָנָק דָּעֶם אַיְדָבָּעָרְגָּאָטְרָעָכָן, פָּאָנְטָאָסְטִישָׁן וּוּלְטַבְּ-בָּנָעָם, וְאָס הָאָט גַּעַלְעָבָט אָזָן גַּעַזְּטָעָמָט מִיט וְאָוְנְדָעָר, מִיט האָפְּגָּנוּגָּעָן אויף דָּעֶר אַרְיֵינִימִישָׁוָגָּן פָּון אַוְּסְעַדְּרָוּעָלְלָעָכָע כּוֹחוֹת אַין די מַעַנְטָשְׁלָעָכָע עַסְקִים אָזָן עַסְקִימְלָעָר, — אַן אַרְיֵינִימִישָׁוָגָּן, וְאָס דָּעֶר מַעַנְטָשָׁאָלִין קָאָן אַרְיֵסְטָרְפָּוָן מִיט די אַדְּעָר יָעָנָע תְּחִבּוֹלָות פָּון דָּעֶר רַעֲגִיעָזָעָר קוּלְטָוָר. אָזָן דָּעֶרְגִּירִיכָּט אַיז גַּעַוְּאָרָּן די דָּזְיִקָּעָ מַעְכְּטִיקָּע, די ערשטע צִיְּתָן רַיְן נַעֲגַּטְיוֹוֹ, וּוּרְקוֹגָּן פָּון דָּעֶם נאטור-וִוִּיסְנְשָׁאָפְּטָלְעָכָן אַרְיֵסְטָטָאָלִיזָם נִיט אַזְּוִי דָּוָרָךְ דָּעֶם פָּאָזְּיִיטִוּן דָּעַרְקָעָנָעָן די נַוְּטוּוּנְדִּיקָּעָקָעָן זַיְגָּנְדִּיְּיִתְּיקָעָ שִׁיכְוָתָן אַיז די נאטור-דָּעַרְשִׁיְּגָּנוּגָּעָן, נִיט אַזְּוִי מִיטָּן עַקְסְּפָּרִירְמַעְנְטָאָלִיזָם עַמְּפִרְישָׁן באָוִוִּית, אַז אַסְכְּדָעָסְטָאָלִיזָם פָּון דָּעֶם אַיסְלָאָם זַיְגָּנָעָן פָּאלָש אָזָן אַוְּמַגְּעַלְוּמְפָרָט, וְאָי דָּוָרָךְ אַ בָּאַשְׁטִימָטָן דִּיטְּצִיפְּלִינְיָרָן דָּעֶם מַעַנְטָשְׁלָעָכָן שְׁכַּל, דָּוָרָךְ אַוְּסְאָרְבָּעָטָן אַ בָּאַוְּנְדָעָר הָרָגָל פָּון דָּעַנְקָעָן: — נִיט אַנְצְּוּנְעָמָעָן קָיִין שָׁוָם הַנְּהָוָת אַיְפָן וְאָרָטָם, צַו רַעֲכָעָנָעָן זיך בְּלִיוּן דָּעְרָמִיט, וְאָס עִם אַיז גַּעַדְּרָוְגָּעָן נַוְּטוּוּנְדִּיקָּעָקָעָן פָּון די בְּלִיְּסְפָּקְדִּיקָּעָ פִּילְאָסַפְּרִישׁ גְּרוּנְטְּ-הַנְּחָות

אדרער פון די עמפרישע אבසטרואציגעס; דערבי האבן די מסקנות פון די פילאָסַפִּישׁע טעוויסן אדרער פון דער פֿאָקטִישׁע דער קענטעניש געומוז גע- מאכט וווערן מיט דער הילפּ פון דעם סָאמֶע גענויסטן פֿאָרְמָאַלְ-לאָגִישׁ אַנְגָּלִין. סָאיַז קִיְּן סְפָּק נִיתְּן, אוֹ אַוִּיךְ דער דָּזַיְקָעֵר דֶּרֶךְ האָט נִיט גַּעֲקָאנְט גָּאַז- רַאֲנְטִירָן דֻּעַם אַרְאָבִישׁן גַּעֲדָאנְק אַ רִיכְטִיקָע מְעַטְּאָדָע, וַיְסָנְשָׂאָפְּטָלָעָד-פִּילָּאַ- סָאָפִּישׁ צָו קָאַנְסְּטָרוֹאַרְן דַּי וַיְוִירְקָלְעָכְּבִּיכְּיִיט. צָו גַּעֲבָן אַ גַּאנְצַ הַאֲרָמָאַנִּישׁ בַּיְלָד פִּון דֻּעַם וַוְעַלְתְּ-אָלָל, אַ בַּיְלָה, וַוָּאָס בַּאֲפְרִידִיקָט אַלְעַל פַּאֲדָעָרְגָּעָן פִּון נִיטַּ-גַּעֲנוּעַ שִׁינְקִיט אָוּן גַּעֲרַעְכְּטִיקִיט. אַ פַּאֲלָשָׁע דַּעֲרַקְעַנְטָנוֹנִישׁ-טַעַרְעַ, אַ נִיטַּ-גַּעֲנוּעַ טַעַרְעַי פִּון דַּעֲרַפְּאָרְגָּוָג, דָּאָס כְּמַעַט פַּוְלְשָׁטָעְנְדִּיקָע אַבְּעַרְשָׁאַזְגָּוָג דֻּעַם וַוְעַרְטָפּ פִּון דַּעַרְטָפּ פֿאָרְמָאַלְעָר לְאָגִיק, — דָּאָס אַלְצַיְּהָ האָט פָּאָרְטִּירָדָעָר דַּעַנְקָעָר פִּון יַעֲנָדָר צִיְּתָ גַּעֲמָאַכְט אַוְמָעְגָּלָעָד, גַּלְיִיךְ צָו שְׁטָעָלָן זִיךְ אַוִּיפְּרָן רִיכְטִיקָן פִּילָּסַפִּישׁן וּוּעָג. אַוִּיבְּ זַיְּהָ האָבָּן זִיךְ בַּאֲפְרִיטִיט פִּון דַּי רַעַלְגִּיעָז אָוּן רַיְטוּעָלָעָ פַּעַנְטָעָס. זַיְּנָעָן זַיְּ אַבָּעָר דַּעַרְפָּאָר פַּאֲקָרָאָכָן אַיְן מַעַטְאַפִּיזִישׁן גַּעֲדִיכְטָעָנִישׁן. אַבָּעָר נַאֲךְ אַלְעָמָעָן האָט דַּעַרְ מַעַנְטָשָׁלְעָכָר שְׁכָל פַּוְנְדָעָסְטוּוֹגָן פָּאָרָט בַּיְסָלְעָכְוָיִין אַפְּגָעָוָוָיִינְט זִיךְ צַוְּצָרְעָכָבָעָן צָו דֻּעַם פַּאֲקִיטִישׁן וַוְעַלְתְּ-גַּעֲשָׁעָן גַּאנְצַעְעָנִיִּים- רַיְיכָן פִּון מַעַגְלָעְכִּיטִּין אָוּן אַפְּשָׁרְקִיטִּין. דִּי דָּזַיְקָעָק קַעְנְגִּירִיכָן זַיְּנָעָן בִּיסְ- לְעָכוֹיִוָּי אָוּן צָלִיךְ מַעְרָ אָוּן מַעְרָ זִיךְ צַוְּגָעָוָוָיִינְט צָו דַּעַרְ פַּאֲרָשָׁטָעָלוֹג וּוּגָן נַאֲטוּרְ-גַּעֲנוּצָן, וַוָּאָס קַאֲנוּנָן נִיט גַּעֲנְדָעָרט וּוּרָע.

אט די גַּעֲוָוָאַנְגָּעָן נַאֲטוּרְ-וַיְסָנְשָׂאָפְּטָלָעָכָע, לְאָגִישׁ אָוּן מַאֲטָעָמָאַטִּישׁע גַּעֲוָאוָיִינִיטִין פִּון דַּעַנְקָעָן האָבָּן גַּעֲמוֹזָת וַיְירָקָן צַוְּשָׁטָעְרָעָרִישׁ אַוִּיךְ דַּעַר גַּאנְצַעְעָר דַּעַמְּאַלְטִיקָעָר רַעַלְגִּיעָזָעָר טַרְאַדְצִיעָז. פִּון אַלְ-גַּאֲזָאָלִים פַּאֲלָעָמִיק אַנְטָקָעָן דִּי דַּעַנְקָעָר פִּון זַיְּן צִיְּתָ דַּעַרְוּוֹסָן מִירְ זִיךְ אַזְ-אַרְיִיסְטָאַטְלִיקָעָר גַּעַהָעָרָן צָו יַעֲנָעָ חַכְמִים, וַוָּאָס פָּאָרְ זַיְּ זַיְּנָעָן קִיְּיָנָם רַעַלְגִּיעָז גַּעֲעָצָן נִיט גִּילְטִיק(8) אָוּן וַוָּאָס לַיְקָעָנָעָן אָפְּ אַוִּיפְּנִישְׁיָדָנְטָן אַפְּנָן דֻּעַם גַּדְעָדָן, דֻּעַם גִּיהְנוּם, די נִיסִּים אָוּן דֻּעַם תְּחִיתְ-הַמְּתִימִים(82).

אָוּן נִיט נַאֲרָ דִּי נַאֲטוּרְ-וַיְסָנְשָׂאָפְּטָלָעָכָע אַמְּתָן, נִיְּיָרָט אַוִּיךְ די נַאֲטוּרְ- וַיְסָנְשָׂאָפְּטָלָעָכָע פַּאֲרָבְּלָאָנְדוּשָׁעָנִישׁ פִּון יַעֲנָר צִיְּתָ האָבָּן שְׁתָאָרָק מִיטָּגָעָ וַיְירָקָט צָו צַוְּשָׁטָעָרָן דִּי יִסְׁוּדָהָ פִּון אַלְטָן וַוְעַלְתְּ-בָּאָגָעָם. מִירְ האָבָּן דָּא אַיְן זַיְּנָעָן די אַסְטְּרָאַלְאָגָנִין.

דַּעַר פַּאֲרָגָאנְגָּעָנָעָר נִיְּנְצָנְטָעָר יַאֲרָהָנְדָעָרט, דַּעַר יַאֲרָהָנְדָעָרט, וַוָּאָס האָט נִיט אַיְין פַּאֲרָשָׁוּוֹכָטָן כְּבָוד וַיְדָעָר אַוִּיפְּגָעָשְׁטָעָלָט, האָט אַוְמָגָעָקָעָרט דֻּעַם כְּבָוד אַוִּיךְ דַּעַר דָּזַיְקָעָר לַיְכְּטוּנִינִיקָעָר מְוֹטוּרָ פִּון דַּעַר פַּיְנְקָטָלָעָכָע סְטוּרָ פִּון אַלְעָן נַאֲטוּרְ-וַיְסָנְשָׂאָפְּטָן, די אַסְטְּרָאַלְאָגָמִיעָ. לוּיט מַעַנְסִינְגָעָ וַוָּאָס האָט גַּעֲנוּמָעָן אַוִּיךְ זִיךְ די אַיְפְּגָאָבָעָ «צְוָרִיק אַוִּיפְּצָוְרִיכָּטָן דֻּעַם כְּבָוד» פִּון

דער אַסְטְּרָאַלָּגִיעַ, האָט זֶיךְ אוֹיסְגָּעַצְיָיכְנַט מֵיט אַסְטְּרָאַלָּגִיעַ אַוְּפְּבָלִיצְן פֿון ווִיסְנֶשְׁאַפְּטָלָעַכְיִיט, וְאָסְ האָבָן, וְעַדְלִיק דַּי טַעַנְדָּעַנְצָן, וְאָסְ האָבָן גַּעַן העֲרַשְׁת אַיְן דַּעַר, "וִיסְנֶשְׁאַפְּטָלָעַכְרַ הַאֲרָסְקָאַפְּיִיעַ", גַּעַמְאַכְט זֶיךְ פָּאַר אַשְׁוּבָעַר פָּאַרְגִּיעַרְיוֹן פֿון דַּעַר אַסְטְּרָאַנְאַמְּיעַזְעַם.

מִיר וּוְאַלְטָן גַּעַזְגָּטָן, אָז דַּי אַסְטְּרָאַלָּגִיעַ האָט פָּאַרְנוּמוּן דַּעַם פְּלָאָז פֿון דַּעַר גַּעַשְׁכִּיטָס-פִּילָּאַסְפִּיעַ אַיְן יַעֲנַר צִיִּיט. לְכָל הַחַוֹתָה, האָט מַעַן אַיר גַּעַשְׁטָעלַט יַעֲנַע פָּאַדְעָרוֹנוּגָעַן, וְאָסְ וּוְעָרָן אַיְצָטָעַר, אַפְּשָׂר מַיְינָן וּלְבִּיקָּן דַּעַכְט. גַּעַשְׁטָעלַט דַּעַר גַּעַשְׁכִּיטָס-פִּילָּאַסְפִּיעַ : וִיסְנֶשְׁאַפְּטָלָעַכְרַ פָּאַרְאַיְצָזְוָגָן דַּעַם הַיִּסְטָאַרְיִישָׂן גּוֹרְלַן, אַגְּיֻסְטַּקְאַנְטָס פָּאַרְמוּלָעַ : "וּוְאָוָר פּוֹר פְּרָעוֹוָאָוָר" (זֶעָן, בְּכָדֵי פָּאַרְאַיְצָזְוָגָן), וְאָסְ לִיגְט אַיְן יַסְדָּ אַיְיךְ פֿון דַּעַר הַיִּנְטְּצִיטִיִּיְעַד קָעַר מַאֲרָקִיסְטִישְׁעַר גַּעַשְׁכִּיטָס-פִּילָּאַסְפִּיעַ, האָט אַיְן עַרְגָּעַץ, אַיְן פְּלוֹגָן נִיט גַּעַפְּנוּנָן אָז גַּלְעַנְצְּנָדִיקָעַ בָּאַרְעָכְטִיקָוָגָן, וְיַיְ גַּרְאָד אַיְן דַּעַר אַסְטְּרָאַלָּגִיעַ. אַיְן גַּעַפְּנוּנָן אָז גַּעַוְעַן פָּאַר אַסְטְּרָאַלָּגִיעַ וִיסְנֶשְׁאַפְּטַע ! אַלְעַ הַיסְטָאַרְיִישָׂן פִּילָּאַסְפִּיעַ ! אַלְעַ הַסְטָאַרְיִישָׂן, אָז אַיְיךְ אַלְעַ, וְאָסְ עַס טָוָט זֶיךְ "אוֹגְנָטָר דַּעַר זָוָן", זַיְינָעַן אַרְיִיסְגָּעַדְרוֹנוּגָעַן גַּעַוְאָרָן פֿון אַיְין-איַינְצִיקָן פְּרִינְצִיפָּ : — דַּעַם גַּאנְגָן פֿון דַּי שְׁטָעַרְוָן אַז מַזְוָותָן. אָז אַוְיב מַזְאָל פֿון דַּעַר גַּעַשְׁכִּיטָס-פִּילָּאַסְפִּיעַ פָּאַדְעָרוֹן נִיט קִיְּין וִיסְנֶשְׁאַפְּטָלָעַכְעַ בָּאַוְיִזְעַן, נִאָר "מַחְנִיטִישָׁעַ" אַוְיסְטִיטִישָׁוֹן-גַּעַן, דַּעַמְאַלְטָן מִיר מַודָּה וַיַּן, אַז דַּעַר אַסְטְּרָאַלָּגִישְׁעַר פְּרִינְצִיפָּ פָּאַרְמָאַגָּט אַסְטְּרָאַלָּגִיעַ וְיַכְּטִיקָעַרְעַ מַעַלוֹתָן, וְאָסְ שְׁטָעַלְן אַיְם הַעֲכָרְ פֿון אַסְטְּרָאַלָּגִיעַ בָּאַלְיבָּטָע הַיִּסְטָאַרְיִישָׂן-פִּילָּאַסְפִּיעַ טַעַמְאַרְיִיעַ.

עֲרַשְׁתָּנָס, האָט דַּעַר "נַאֲטִירָלָעַכְרַ גַּאנְגָן" פֿון דַּעַם "גְּרוֹנוֹטַ-פְּאַקְטָאָר" — דַּעַר גַּאנְגָן פֿון דַּי כּוּכְבִּים וּמַזְוָות — גַּעַקְאנְט וּוְעָרָן אַוְיסְגָּעַשְׁטוּדִירָט אַסְטְּרָאַלָּגִיעַ, פִּינְקְטָלָעַכְרַ אַז אַבְּיַעַקְטִיוּוֹר, אַיְידָר, לְמַשֵּׁל, דַּי "אַנְטוּוּקְלוֹנָגָן פֿון דַּי פְּרָאַדְקְטִיוּוֹעַ כּוֹחוֹתָן". צְוִוִּיתָן, אַיְן דַּא דַּעַרְגְּרִיבְכָּט גַּעַוְאָרָן דַּי זָעָלָן טָעַנְעַ מַעַלה, וְאָסְ אַלְעַ מַעַנְשָׁטָלָעַכְעַ מַעַשִּׁים זַיְינָעַ גַּעַוְאָרָן דַּעַרְקְלָעַרְט דַּוְרָךְ אַפְּאַקְטָאָר, וְאָסְ לִיגְט אַבְּסָלָוֹת אַוְסָנָר דַּעַם מַעַנְטָשָׁן, אַפְּיָלוּ אַוְיסְעָר דַּעַם כְּדוּרְ-הַארָּץ. אַ דָּאנְקָ דַּעַם האָט מַעַן זֶיךְ נִיט גַּעַדְאָרְפָּט רַעֲכָנָעַן מַיְט דַּי קַעְגּוֹנִיטִיקָעַ וּוּרְקוֹנְגָעַן צְוִוִּישָׁן דַּעַם "בָּאָוִיסְ" אָז אָז דַּי "אַיְבָעְגָּבוּיָעַן", דַּי קַעְגּוֹנִיטִיקָעַ וּוּרְקוֹנְגָעַן וְאָסְ זַיְינָעַ אַזְוִי פָּאַרְפָּלָאַנְטָעַרְט אָז אַמְּפָלְצִירְט, אַז אַיְבָעַר זַיְיָ אַיְזָן, לְמַשֵּׁל, דַּי הַיִּנְטְּצִיטִיקָעַ גַּעַשְׁכִּיטָס-פִּילָּאַסְפִּיעַ פֿון מַאְרָקָסִים, וְיַיְ וְיַיְלָ פָּאַרְאַוְיסְזָאַגָּן וְאָסְ עַס וּוּט זַיְיָ, וִיסְנֶשְׁאַפְּטָלָעַכְרַ פָּאַרְ-מַשְׁפְּט צַו זַיְן לְחַלְוִתִּין אַוְמְפָרְכוּפְּעַרְלָעַךְ. הַכָּלָל, אַוְיב מִיר זַעַן אַפְּיָלוּ בַּיִּהְיָנִיטִיקָן טָאגָן, אַז רַיִן מַעַטְאַפְּיוֹשָׁעַ קָאנְסְטְּרָוְקָצִיעַן צַעַן צַו מַיְט וַיַּיְעַר גַּאנְצִיְּקִיט אָז גַּעַשְׁלָאַסְנְקִיט אַסְטְּרָאַלָּגִיעַ, מַזְוָן מִיר אוּפְּהָעָרָן צַו וּוּאַנְדָּרָעָן זֶיךְ אַוְיָף דַּעַם דַּעַרְקְעַנְטָעַנְיִשְׁ-טַעַמְאַרְיִעַ,

כורעים-פאלן, וואס די אסתראלאג'יע האט אַרְוִיסְגָּרוֹפֵן צו זיך אין באגינען פונעם וויסנשאָפְּטָלָעָן געדאנק.

די אָראָבְּשָׁע אַרְיסְטָאָטְּלִיקָּעָר האָבָּן אוּסְגָּעָנָצֶט די דָאַזְּקָע וויסנ-שָׁאָפְּטָאָפְּטָלָעָן קָאמָף מִיט די פָּאָרָאָרְטִּיְּלָן, וואס האָבָּן גַּעהֲרָשָׁת אַין זַיְעָר צִיְּטָה. אָזּוֹי, לְמַשְׁלֵך, האָט אָבוֹנְדָּרְאָשֵׁד פָּוּן שְׂטָאָנְדְּפָוָנָקָט פָּוּן פִּיזִּיק אָון מִיט דָעַר הַלְּיפָן פָּוּן אָ "שְׂטוּרְן-פָּרָגָנָאָז" דָעַרְוִיזָן די נִיטָּרִיכִּיקִיטָּס פָּוּן דָעַם גַּלוּבָּן, וואס אַיְזָן צְוִישָׁן די אָראָבְּעָר גַּעוּווּן פָּאָרְשְׁפָּרִיטִיָּט אַין זַיְין צִיְּטָה, אָזְנָצָעָר מִין מַעַנְטָשָׁמָן מוֹן אָוּקְּמוֹעָן פָּוּן אָן אָרוֹגָנָאָז. דָעַרְפָּאָר האָט עַר באָקוּמוּן דָאָס צְוַנְעָמָעָנִישׁ "אַפְּרִיקָּאנָעָר" אָוּן "כּוֹפָּרְ" (84).

אָ דָאנָק דָעַר אַסְטְּרָאָלָאָגִיעָ, זַיְנָעָן אָ סְךָ דָעַנְקָעָר גַּעֲקוּמָעָן צו דָעַר מַסְקָנָא, אָזְ דִּי רַעֲלִיגִיעַ דָאָרָפָ ווּרְעָרָן בָּאַטְּרָאָכָט נָאָר ווִי אָ פָּרָאָזְקָעָט פָּוּן הַיִּסְטָאָרִישָׁע טָאָרִישָׁן לְעָבָן. די גַּרוּוּסָע הַיסְטָאָרִישָׁע עַנְדְּדָעָרְנוּגָנָעָן אַין דָעַר גַּעֲשִׁיכְטָעָ פָּוּן די פָּאָרְשִׁיְּדָעָנָעָ רַעֲלִיגִיעַס זַיְנָעָן גַּעֲבָרָאָכָט גַּעֲוָאָרָן אַין פָּאָרְבִּינְדָּוָגָ מִיט די אָזּוֹי גַּעֲרוּפָעָנָעָ "גַּרוּוּסָע קָאנְסְטָאָלָאָצִיעָס" פָּוּן די הַמְּלִישָׁע מָאוֹרוֹת, וואס קוֹרְמָעָן פָּאָר אָן דָעַר יַעֲדָע טַוְיָוָנָט יָאָרָ(5). אָט פָּאָרוֹאָס עַס זַיְנָעָן אַין אִירָאָפָעָ נָאָר אַיְזָנָצָנָן יָאָרְהָוָנְדָעָרָט די ווּרְטָעָר "מַעְדִּיצָּן", "אָרָאָבִּים", "אָוּעָרָאָזָוָם" אָוּן "אַסְטְּרָאָלָאָגִיעָ" גַּעוּווּן סִינְגָּנִימָעָן, וואס האָט בָּאַטְּמִיטָּ דָאָס וּלְ-בִּיקָע, וואס "כְּפִירָה" (86).

די רְדִיפָּות אָוִיפָּךְ דָעַר פִּילָּאָסָפְּיָעָ אָוִיפָּךְ די נָאָטוּרְ-וּוִיסְנָשָׁאָפְּטָן מִצְדָּךְ גַּעוּוּסָע אָראָבְּשָׁע הַעֲרֵשָׁעָר, ווּ, לְמַשְׁלֵך, די רְדִיפָּות פָּוּן אַלְמָאָנוֹזָאָר אַין עַלְפָטָן יָאָרְהָוָנְדָעָרָט. האָבָּן דָעַמְאָלָט נִיט גַּעֲקָאנְט האָבָּן די פָּעָולָה, וואס אָזְ דִּי טַעַגְלָאָגָן האָבָּן גַּעוּוֹאָלָט, אָוּן וואס די אַלְמָאָהָאָדוֹן האָבָּן אַיְן סּוֹפָן צְוּוּלָפָטָן יָאָהָבָן דָעַרְטָט טָאָקָע אִיסְגָּעָפְּרִיטָט : פְּרִיעָע דָעַנְקָעָר אָוּן סְקָעְפְּטִיקָעָר האָבָּן זַיְדָגָנָעָן מַעַרְן מִיט יַעֲדָן יָאָר.

דָעַר בָּאָוָאָסְטָעָר הַיסְטָאָרִיקָעָר פָּוּן דָעַר אָראָבְּשָׁעָר הַעֲרֵשָׁאָפְּט אָין שְׁפָאָנִיעָ, דָאָזִי, שִׁילְדָעָרָט אָנוֹדוֹן זַיְנָעָר צִיְּטָה :

"אָ בָּאוּנְדָעָר סְקָעָטָעָ, וואס אַיְזָן בָּאַשְׁטָאָגָעָן פָּוּן נָאָטוּרְ-פָּאָרְשָׁעָר, האָט זַיְדָיְפָּגָעְוָאָרָפָן אָוִיפָּךְ די פִּילָּאָסָפְּיָעָ ווּוְרָקָ פָּוּן גַּרְיכְּנָלָאָן. דָעַר שְׁטוֹרָ דיּוּם פָּוּן מַאָטָּמָאָטִיק האָט זַיְיָ גַּעֲבָרָאָכָט צו דָעַר אַסְטְּרָאָנָאָמִיעָ, אָוּן גַּליּיבָן אַיְזָן דָעַר רַעֲלִיגִיעַ, האָבָּן זַיְיָ פָּאָרְלָאָגָנָט מַאָטָּמָאָטִישָׁע בָּאוּוִיָּזָן, אָוּן הַיּוֹת אָזּוֹינָעָ בָּאוּוִיָּזָן זַיְנָעָנָיָט גַּעוּוּה, האָבָּן זַיְיָ דָעַרְקָלָעָרָט, אָזְ דִּי רַעֲלִיגִיעַ אַיְזָן אָבָּסְוָרָד. זַיְיָ האָבָּן מַבְטָל גַּעוּוּן אַלְעָ אִירָעָ מַצְוָות : די תְּפִילָות, די תְּעֻנִיתִים, צְדָקָה, — דָאָס אַלְיָ אַיְזָן גַּעוּוּן בֵּי זַיְיָ אַיְזָן די אוּגָן גַּאֲרָנְרִישָׁ קִיְּיטָט... אַנְדָעָרָע סְקָעָטָעָ, וואס האָבָּן אַרְיִינְגָּעָנוּמָעָן אַיְזָן זַיְדָיְקָן אַיְזָן

криיסטי, האבן פראפאגאנדריט אינדייפערענטים אונטערן נאמען פון אן "אוניווערסאלער רעליגיע" (אל מללא אל-כוללייא)... איניקע פון זי' זיינגען געהאגען אווי וויט, אן זי' האבן גענומען זיין מטופק אין מציאות הבודא. אנדערע האבן געלרנט, אן אינץיך נויטווענדיק איז נאר אן אוניווערסאלע רעליגיע, און האבן אונטער דעם דזוקן נאמען פארשטיינען די מאראלייש געבאתן, וואס איטלעכע רעליגיע לערטט זי' און וואס וווען אנדערקענט פונעם שלב" (87).

שוין פון דעם פاكت, וואס יידן האבן זיך באטיליקט אין די סעקטעס, וואס האבן געלרנט אן אוניווערסאלע רעליגיע, זעם מען, אן אויך די פראָ גרעיסיוסטט מוחות פון אונדער פאלק זיינען געוווען פארקאָפּט פון דעם דזוקן ניעים פריען און עוזתדיקן געדאנקען-שטראמ, וואס איז אויפגעקומווען אַ דאנק דעם שטודיות פון אַריסטאטאטעלן און פון די נאטור-ויסנסאָפּטן. אַט די נאטור-ויסנסאָפּטן זיינען עס, לוייט דראפעערס ריבטיקער באָמערקונג, געוווען די ביטוֹאַלְעַ טעריטאָרִיע, וואס אויף אַיר האבן די פארשטיינער פון די דריי רעליגיעס געקאנט אַן מהלקהָן און ריסעריען בשלומ פארמעסטן זיך מיט זיעער כוחות אויף די פעלדר פון וויסנשאָפּטעלעכע און פילאָסָפּישׂ פֿאָרִי שונגנען.

אין אַנהיב, אַמת, זיינען די יידישע נאטור-פֿאָרִישׂ אַן דער אַראָבִישׂ נער שפָאנְגַען געוווען אויסערגעווינְלָעַ פֿאָרִיזְבִּיךְ אַון ניט זיַעַר עוזתדיק אַין זיעער פֿילָאָסָפּישׂ קאנְזְבִּיךְ אַון מסקונה. אַבולוֹצְלִיךְ אַבְּנוֹגְנִיךְ (דוֹשָׁאנְגָּחָ), — דער באָוואָסְטָעָר בעַל-דִּיקְדָּק, דָּקְטָאָר אַון מְחַבֵּר פון מעדי-צִינְשָׁע וּרְעָק, וואס האָט גַּעֲרִיבָן אויך וועגן לאָגִיךְ, — האָט ניט גַּעֲוָאלְט לִידְן קִין מְעַטָּפִיְישׂ חִקְרוֹת, ווילְעַר האָט גַּעֲהָלָטָן, אַן זיַּפְרִין ניט צוֹ אַמת אַון רִיסְטָן אַונְטָרָר דעם גַּלוֹבִין" (88). אַנדערע יידן נאטור-פֿאָרִישׂ פון צענְטָן אַון עלפְּטָן יָאַרְהָנְדָעָרט האָבן זיך גַּעֲלִיגְט צוֹ פֿאָרְהָאָטָן זיעער רעליגיעז אַנְשְׁוַיְאָנְגָּעָן פון דער צַעַשְׁטָרְעֶרְישׂ עַרְעַשְׂתָּה השְׁפָעָה פון די נאטור-ויסנשאָפּטן, ווי, לְמַשְׁלֵךְ, דּוֹנְשָׁן בְּנִיתִים (900-960) אַן ר' יְצָחָק אַלְבָּלְיאָן (1035-1098), וואס זיין שטודיות אַיז געוווען אַיְינְגְּעַטְיִילְט "צְוּוּשָׁן אַסְטְּרָאָ" לאָגִיע, מַאְתָּמָאָטִיךְ, פֿילָאָסָפּיָּע אַון תְּלָמוֹד" (גרעץ). דאס האָט, לוייט אַונְדָּי זער מִינְגָּה, זיך גענומען פון דעם, וואס אַין יָעַנְעַר צִיְּתָן זיינען לִיטְעָרָאִישׂ פֿילָאָלְגִּישׂ פֿרָאָגָן בְּיַיְדָן גַּעַשְׁטָאָנְגָּעָן אוּפְּנָן עַדְשָׁטָן פְּלָאָן אַון האָבן מיט זיך פֿאָרְשָׁטְעָלְט די פֿרָאָבָּלְעָמָעָן פון נאטור-ויסנשאָפּט אַון פֿילָאָסָפּיָּע. חוץ דעם, דאָרָף מען ניט פֿאָרגְעָסָן, אַן דער שלומ צוֹוישָׁן רעליגיע אַון פֿילָאָסָפּיָּע, וואס רב סְעִידָה גָּאוֹן האָט גַּעֲמָכָת אַון די ווּוִיטָעָרְדִּיקָע אַנְטוּקִילָוָגָן פון דער דָּאַיְקָעָר שלומ-רִיכְטָוָג אַינְעָם נְעָאָ-פֿלָאָטָאָנוּז האָבן גַּעַגְבָּן די מעָגָ-

לעכקייט דעם רבענישטישן געדאנק לפֿיעַרְך לאנג אויסצוהאלטן דעם אַנְפְּרָאַל פון אַרִיסְטָאַטְעַלְישָׁע אִידִיּוּן.

אַבְּער שְׁוֵין צָוֶם סְוִף עַלְפְּטָן יָאַרְהָוְנְדָעַרְתָּ. בָּאוֹנוֹנְדָעַרְתָּ צָו דַעַר צִיּוּט וּוֹעֵן דַי נָאַטוּרְיוֹוִוִּסְנָשָׁאַפְּטָן הָאָבָן נָאַרְךְ דַי אַיְבָּעַרְגָּעַלְעַבְּטָעַ רְדוּפָות מַצְדָּךְ אַלְמָאַנוֹזָרָן זִיךְ פְּרֻעַכְטִיק צָעַבְלִיטִיךְ 89). וּוֹעֵן מִיר, וּוֹי דָאַס בַּילְד פָוּן פְּרִידְלָעַכְן צְוֹאַמְעַנְלָעַבְן פָוּן דַעַר יִדְיָשָׁעַ טְרָאַדְצִיכְעַ מִיט דַעַר נָאַטוּרְיוֹוִוִּסְנָשָׁאַפְּטָן הַיְבָט זִיךְ אָן צָו בִּיְתָן. דַי זְעַלְבִּיקָעַ אַלְאַרְמִינְדִּיקָעַ סִימְפְּטָאַמְעָן, וּוֹאַס מִיר הָאָבָן זִיךְ מִיט זַיְיַי בָּאַקָּאנְטָן, וּוֹעֵן מִיר הָאָבָן גַּעֲרָעַדְט וּוֹעֵן דַעַם צְעַפְּאַל פָוּן דַעַם פָּאַרְסְּעַדְיָהִינְיָשָׁן נָאַיוֹן וּוֹעַלְטְ-בָּאַגְּעָם, הָאָבָן גַּעֲנוּמָעַן בָּאַוִּיּוֹן זִיךְ אַוִּיךְ אַיְצָט, וּיְיַי אַסְיָּמָן, אָן עַס אַיְזָנָעַט דַעַר בָּאַנְקָרָאַט אָן דַעַר צְעַפְּאַל פָוּנָעָם יִדְיָשָׁן נָעָאַ-פְּלָאַטְגָּאַנְיָום. דַי רְאַלְיָעַ פָוּן חַיּוּי הַבְּלִיכִי הַאַט אַבְּיִסְלִילְפְּרִיצִיכְיִיךְ אַיְצָט גַּעַשְׁפִּילְטָט דַעַר מַדְקָךְ אָן דַקְטָאַר פָוּן טָאַלְעָדָא, וּיְיַי יְהֹוּשָׁעַ יְצָחָקִי, הַגָּמָן וּוֹיִיטָן מִיט אָזָא טָאַלְאָנְטָן אָן וּוּרְקָוָגָן, וּיְיַי פְּרָאַטָּאַטְיָפָן אָן דַעַר מַוְרָחָ-אַרְאָבִישָׁעַר וּוֹעַלְטָן. פָוּן מִיטָּן בִּיְזָן נָאַכְן סְוִף צְוּעַלְפְּטָן יָאַרְהָוְנְדָעַרְתָּ בָּאַגְּעַנְעָן מִר זִיךְ שְׁוֵין אָין דַעַר רַעַלְגִּיעַזְוִוִּיפְּלִיאַסְאַפְּיִשְׁעַר לִיטְעַרְאַטְוָר מִיט טָעַנְתָּ אַנְטָקָעָן דַעַר פָּאַרְשְׁפִּיטְוֹנָגָן פָוּן סְקָעַפְּטִיכְיָזָם אָן אַיְנִידְפְּרָעַנְטִיזָם. עַס בָּאַוִּיּוֹן זִיךְ גַּעַבְּלַדְעַטָּעַ רַעַנְגָּאַטָּן מִיט אַגְּרִיסְעַדְרָפָרְשִׁיעַר אָן נָאַטוּרְיוֹוִוִּסְנָשָׁאַפְּטָלְעַכְעָר עַרְדִּיְצִיעַ, וּוֹאַס וּוֹאַרְפָּן אַזְוּעַק יִדְיָשִׁיקִיט, בְּכָדי אַרְבִּעְרוֹצְגָּיִין צָוֶם קְרִיסְטָנוֹתָם אַדְעָרָ צָוֶם אַיְסָלָם. יָאַחָאן אַזְוּנְדָעָאַט פָוּן טָאַלְעָדָא, וּוֹאַס הַאַט גַּעַהְאַלְפָן דָּאַמְּנִיק הַנוּדִיסְאַלְיוֹן אַיְיךְ לְאַטְיָין דַעַם «מָקוֹר חִיּוֹם» פָוּן אַבְּנִי-גִּבְּרִילְוָן, הַאַט אַגְּגָנוּמָעַן דַעַם קְרִיסְטָנוֹתָם, אַבְּוֹל בְּעַרְעָקָאַן כִּיבְּעַטְאָלָא, דַעַר «חַיִדְבָּדְרוֹר», וּיְמַהְאָט אַיִם אַגְּגָעוֹרְפָּן פָּאַר וַיְיַעַן בָּאַרְיִמְטָעַ מַעְדִּיצְנִישָׁע אַוְיִפְטוּעָן(90) ; שְׁמָוָאַל אָבָן עַבָּס, אַגְּרִינְטְּלַעְכָּר דַעַנְקָעָר אַבְּרָהָם אַבְּנִי-זָוָרָא, — דְּרִיְיָ גַּרְוִיטָעַ מַעְנָטָשָׁן, — גַּיְעַן אַרְבִּעְרָר צָוֶם אַיְסָלָם.

דַי דַּאְזִיקָעַ אַלְעַ צִיְכָנָס פָוּן דַעַר צִיְיטָ מַאְכָן פָוּל דָאַס בַּילְד פָוּן דַעַר סְכָנָה, וּוֹאַס אַיְזָנָעַן פָּאַר דַעַר יְהָדוֹת מַצְדָּךְ דַי אַרְיסְטָאַטְעַלְישָׁע נָאַטוּרָה וּוֹיִסְנָשָׁאַפְּטָן.

מַדְאָרָפָ אַפְגָּעָבָן כְּבוֹד דַעַם שָׁאַרְפָּן נְבִיאִישָׁן בְּלִיק פָוּנָעָם יִדְיָשִׁין רַעַי לְיִגְיָעָן גַּעַדְאַנְקָ: עַר הַאַט בָּאַצְיִיטָנָס דַי דַּאְזִיקָעַ סְכָנָה בָּאַמְעָרָקָט. נָאַר אַיְזָנָעַס סְוִף פָוּן צָעַנְטָן אָוָן אַיְנָהִיב עַלְפְּטָן יָאַרְהָוְנְדָעַרְתָּ אַיְזָנָעַס דַעַר בָּאוֹוָאַסְטָעַר תְּלִמוֹדִישָׁע אַוִּיטָאַרְיִטְעַט, רְבָה האַגָּוֹן (969-1038). — אַבְּנִי-סִינָא, — וּוֹאַס אַיְזָנָעַס טִיקְסָטָן פָּאַרְשְׁטִיעַר פָוּן אַרְאָבִישָׁן אַרְיסְטָאַטְעַלְישָׁע, אַבְּנִי-סִינָא, — סְפָק בָּאַקָּאנְטָן גַּעַוְעָן מִיט דַעַר נִיעַר פִּילָּאַסְפִּישָׁעַ שְׁטְרָעָמָונָגָן פָוּן אַרְאָבִישָׁן

געandanke<sup>92</sup>). זיך גאנץ אפנאהרכזיך מודה, או ניט אים, ניט זיין פאטער, דעם באואויסטען רב שרירא גאון, האט זיך ניט איינגעבען צו באיזיטיקן דעם אנטאגאניזם. וואס מו אומפארמיידלעך אויפקומען צוישן אויפריכטיקער גען טריישאפעט דער טראדייציע און — דאס זיינען זיינע אייגענע ווערטער ער שטייט זיך פון זיך אלין, או אין דער פראגע, ווער איז בילכער, צי די פילאָסָפַעַ אָדָעַ דִּי טְרָאָדִיְצְיָעַ, האט ער אויפן שאָרֶפְּסָטָן אָן אַנְטָשִׁידְנָסְטָן אָפָּן זיך אַרְוִיסְגְּזָאָגְטָן לְטוֹבָתָ דָּעַרְעַטָּרָה. ער האט כסדר געפָאַדְרָטָן מען זאל חלוטין אַפְּזָוְנְדָּרָעָן דִּי רְעַלְגִּיגְיָעָ פָּוָן דָּעַרְ פִּילָָסָפַעַ אָן האט געווֹארְטָן פָּאָרָדִי "געָצָן פָּוָן דָּעַרְ לְאַגְּקָ".

און דעם רב האי גאון דארף מען גאנרטין צורעכענען צו די אַנְהָעֲגָעָר פָּוָן אַבְּסְקוּרָאַנְטִיזָם. געווֹיסְטָה הִיסְטָאָרִיקָעָר פָּוָנְגָעָם יִדְיָשָׁן פָּאָלָק, ווי, למשל, גַּרְעַץ, רַעֲכָעָן אִים צו מִיט פּוֹלָן רַעֲכָט צו דָּעַר צָאָל פָּוָן יַעֲנָע תְּלִמְדִישָׁע אַוְיטָאָרִיטָעָטָן, וואס מאָכָן דָּעַר פִּילָָסָפַעַ גַּרוֹיסְעָה הנחות. די צוֹוִיזְיִיטִיקָע שְׁטָעָז לְוָגָן פָּוָן רב האי גאון צו דָּעַר פִּילָָסָפַעַ דָּעַרְקָלְעָרָט זיך, לוּיט אַונְדוּזָר מִינְיָנָגָן, דָּעַרְמִיטָן, וואס די רְעַלְגִּיגְיָעָ פִּילָָסָפַעַ פָּוָן רב סְעָדָה גָּאוֹן האט אַין זִין צִיטָּשׁוּן גַּעַלְאָן גַּעַנְגָּוָתָּה טִיפָּע וְאַוְצָלָעָן אָן אַיְזָן שְׂוִין בֵּין אַיְזָן שְׂוִין מְדִרְגָּה גַּעַוּוֹן "קָאָנָגְנִוִּירְטָן". קָעָגָן דָּעַר דָּזְוִיקָעָר פִּילָָסָפַעַ, וואס אַיְזָן סּוֹפִּיכְלִסְוָף גַּעַוּוֹן בְּלוֹיזָא מַעַרְאָצִיאָנָאָלָעָ טַעַזְלָאָגָעָ, האט רב האי גאון גָּאנְרִיטִינְטִיגָּעָה אַט : פָּאָר אִים האט יִי שְׂוִין אַוְיפְּגָהָה עָרָטָן צו זִין פִּילָָסָפַעַ, נָאָכָּדָעָם וְזַי אַיְזָן גַּעַוְאָרָן אַטְיַיְלָפָן דָּעַר טְרָאָדִיְצְיָעַ. דָּעַרְפָּאָר האט ער מִיט נָאָך אַגְּרָעָסְעָרָן אִימְפָּעָטָ אַרְוִיסְגְּזָוְאָרָפָן זיך אוּפָרָפָר דָּעַר פִּילָָסָפַעַ פָּוָן זִין צִיטָּשׁוּן. אוּפָן אַרְיסְטָאָטָעָלִיזָם אָן אוּפָרָפָר דִּי גָּאַטְוְרִיְוִיסְנָאָפָּטָן.

את וואס ער האט, למשל, געשריבן צו אַיְנוּם אַיְדִּישָׁן דָּעַנְקָעָר אַיְן אַיְנְדִּיעָ, וואס האט גַּעַשְׁטָרָעָבָט צו ברענְגָּעָן אַיְן אַהֲרָמָאָנִיעָ די יִדְעָוָת פָּוָן די כְּתַבְּיַהְקָדָשָׁ מִיט די יִדְעָוָת פָּוָן די נָאָטוֹרִיזְמִוִּיסְנָאָפָּטָן : פָּאָרוֹוָאָס פִּירְטָ אַיר אַרְיָין אַיְן טָעוֹת דָּאָס פְּאָלָק אָוֹן פָּאָרְבָּלְעָנדָט די אַיְגָן פָּוָן די אַרְעָמָעָ אַיְן זִינְעָרָ מִיט אַיְעָרָעָ וְוּרְעָטָר אָוֹן פִּיְנָעָ רִיְדָ, גַּעַנְמָעָן פָּוָן אַרְיסְטוֹן אַיְן פָּוָן זִינְעָרָם ? ... אַיר האט די דָעָה פָּוָן אַונְדוּזָר באַשְׁעָפָר, וואס אַיְן מִשְׁדָּאָס וּוַיְסָן פָּוָן דָּעַר תּוֹרָה, פָּאָר גַּלְיָיךְ חַשּׁוּב מִיט די מִינְגָּעָן פָּוָן דָעַם נִישְׁטָקִין, הַבְּלִדִּיקָן אָוֹן וְוּרְעָמְדִיקָן תּוֹהְרוּבוּהָוָה, וואס האט קִיְּין שָׁוָם מִשּׁוֹתָן נִיטָּי<sup>93</sup>.

די זַעֲלְבִּיקָעָ צוֹוִיזְיִיטִיקָע שְׁטָלְוָנָגָעָ צו דָעַר פִּילָָסָפַעַ, — אַפְּרִינְגְּטִיְּלָעָטָן צו דָעַר נְעָאָרְפָּלְאָטָאָגְנִוִּירְנִיךְעָרָ יְהָדוֹת אָן אַפְּרִינְטָלְעָכָעָ צָוָם אַרְיסְטִיְּטָאָטָעָלִיזָם, — בָּאַמְּעָרְקָן מִיר אַיְן אַגְּנָצָן יָאָרְהָנוּדְעָרָט אַרְוָם שְׂוִין אַיְן צְפָנִי.

שפאניע בי ר' יהודה בן-ברזולי. «דער דזוייקער רב פון בארכעלאלגען», — שריביט גראען. — «באציט זיך שוין מיט אומצוטרי צו דער פריעיר פילאלַס אפישער חקירה, ניט געקוקט דערויף, וואס ער האט פארמאגט פילאָס אפישער בילדונג און האט אָנגענְדרַבִּין אַ פִּירֶוש אָרִיפֵן „סְפֶּר יִצְּרָה“». ער האט גען האלטן, אָז מְתָאָר ניט אַיבָּעָרְנְעָמָעַן קִין פִּילָָאָס אָפִישָׁע הנחות פון יעדן ערשות בעסטען. סְאִיזוֹ נוֹיְטוּעָנְדִּיק אַנְצָוּגָעָטְרוּעָן זיך בלוי אָזָעָלְכָע דַּעֲנָקָעָר, וואס האבן זיך צוֹגְּלִיךְ פָּאָרָעָקָעָמָעָנְדִּירָט פָּאָרָפְּרוּמָעָ רְבָּנִיסְטָן, ווי רב סעדיה גאָז, ר' שמואל בן חפני, ר' דוד אלטקְמִיז. «אנִיט — פָּאָלְסְטָנוֹ אָרִין אִין אַ סְכָּנָה צוֹ וּוּרְעָן אַ נִּיטְ-גְּלִילְיִבְּקָעָר»(94).

#### .4.

הלוּי אָזָן זִין „כּוֹזְרִי“. — הלוּי אָזָן קָאנְטָן. — דער שלְל אָזָן די בְּבִיאַישׁ עַזְוָנָג וּקְוָאָצָן פון דַּעֲרַעַנְטַעַנְישׁ. — די בְּבִיאַישׁ חִינְנוֹת אָזָן דער עַמְפִּיְיִים. — דער שׂוֹרֶשׁ פון דַּעַם טֻוּתָן דער העַלְעַנְשִׁיר פִּילָָאָס אָפִישָׁע אָזָן פון אַרְיסְטָטָלְעָם, לוּיט הַלוּי. — די תּוֹרָה אָזָן די נְאָטוּרְיוּסְנְשָׁפְטָן. — אַברָהָם אָזָן עַזָּאָר. — דער צַפְּאָל פָּוֹן יִדְיָשָׁן נְעָזָ-פָּלְאָטָנִים אָזָן די דַּעֲרַשְׁיְנוּגָן פון ר' אַברָהָם אָזָן דְּזָאָז.

די צַפְּעַלְיקָעַ הַתְּרָאוֹת פון ברזולי אָזָן אָפִילָו די שַׁאֲרַפְּעַ אַנְפָאָלָן פון רב האַי גָּאָז נִיט גַּעֲקָאָנְט אַפְּוּ�עַנְדָּן די סְכָּנָה, וואס האַט זיך אַנְגָּעוּרְקָט אוּיפָר דער יהָדוֹת מִצְדָּא אַרְיסְטָטָאָלְעָס אָזָן די נְאָטוּרְיוּסְנְשָׁפְטָן. אָז עַרְנָי סְטָעָרָע אָזָן טִיף דַּוְרַכְעַטְרָאָכָטָע אַטְאָקָע אוּיפָר אַרְיסְטָוָה האַט גַּעֲקָאָנְט אָזָן טַעַרְנְעָמָעָן נָאָר רְבִּי יִהְוָה הַלוּי, וואס אָזָן אַלְיָין גַּעַוְעָן אַ מעַדְיקָרָה, אָזָן בְּכָנָה לוּיט יַעֲנָעָר צִיְּיט — אַ נְאָטוּרְ-פָּאָרְשָׁעָר. מִיט זִין וּוּאָכָעָר נִשְׁמָה פון אַ דִּיבָּר טַעַר האַט דער דַּזְוִיקָעַ צִיּוֹן-זִינְגָּעָר גַּעֲקָאָנְט תּוֹסָפָה זִין דַּעַם טִיפָּן אַוְיְפָרְדוּר, וואס האַט גַּעַהְעָרְשָׁת אָזָן דער נִשְׁמָה פון בָּעָסְטָן טִילְפָן די דַּעַמְּאַלְטִיקָע יִידָּן.

«וּוְעָרָ פָּוֹן אָונְדוֹז», שְׁרִיבָּט עַר אִין זִין „כּוֹזְרִי“, — «פָּאָרְמָאָגָט אָזָא גַּעַדְוָלְדִּיקָעַ נִשְׁמָה, וואס זָאָל זִיךְ נִיט אַונְטָרְגָּעָבָן דַּעַם בִּישָׁוֹף פָּוֹן די מִינְגָּעָעָן פָּוֹן די נְאָטוּרְ-פָּאָרְשָׁעָר, אַסְטָרָאָלָאָגָן, קְמִיעָוָתָ-מְאָכָעָרָס, בְּעַלְיִיְמּוֹפָתִים, פָּוֹן די וּאָס גְּלִיְיָהָן אִין דַּעַר אַיְבִּיקִיטָן פָּוֹן דַּעַר וּוּלָט (אָז זִין נִיט בָּאַשָּׁאָפָן גַּעַוְאָרָן — ח. זְש.), פִּילָָאָסָפָן, אָזָאָזָה, — פָּוֹן די מִינְגָּעָעָן, וואס האַט אָזָאָזָה אַוְיְפָרְדוּר אַ השְׁפָעָה? וּוְעָרָ פָּוֹן אָונְדוֹז אִין דַּעַר גַּעַנְגָּעָן צָוָם גַּלוּיָּה, נִיט דַּוְרְכָמָאַכְּנָדִיק קִין חַשְׁבָּנוֹת מִיט אַ סְךְ אַפְּיִקוּרִיסְטָעָמִינְגָּעָן (עד שִׁיעָבוּר

על דעות רבות מהאפיקורסים? פאראן בלויו אינציקע מענטשן, ואס בי זי פליסט דער גלייבן דירעקט ארויס פון דער נאטור, ואס זינען וויט פון ינע טוותדייקע מײַנונגען און ואס די נשמה זיעדר אונטערשיידט חיכ'א טוותדייקן פונקט" (95).

לייט דעם עדות-זאגן פון הלוי, האבן צום מיינסט פארקאפט זיינע בניין דור מיט זיער כיישוף די תורה פון די אристאטעלישע נאטור-פארשער, "מחמת דעם" — שריביבט ער, — ואס זי ברענונגען ראיות פאר זיערט מאָ טעמאָטישע און לאֲגִישׁ הַנְּחֹות, גלייבן די דזאַזְקָעַ נְשָׂמוֹת אֵין אלֶיךָ, ואס זי זאגן ווועגן פיזיק און מעטאָפּיזֿק, און מײַנְעַן, אָזֶן אלֶיךָ, ואס זי זאגן אָבָאוּזָנָעֶר פָּאָקְט" (96).

את פארואס הלוי שטעלט זיך פאר זיין ציל — אונטערצּוֹאוֹרָפּּן אָ טִפְּן קְרִיטִישׁוֹן אַנְגָּלִיז, ואס רִירְט אָן די עצם ווֹאָרְצְלָעָן פון דער פראנְגָּע, גראָד די נְאָטוּרְיוֹן-שְׁאָפְּטָלָעָכָּע אָנוֹ מְעַטְּאַפְּיוֹשָׁעָה הַנְּחֹות פון די אַראָבִישׁעָ אַרְיסְטָאָטָלְעִיקָּר.

פונקט ווי שפֿעטעד דער גְּרוֹיסְעָר עַמְנוֹאָל קָאנְטָן, האָט הלוי שווין אֵין יענְעַר צִיְּט גַּעֲלָעָרְטָן, אוֹ דער מְעַטְּאַפְּיוֹשָׁעָה פְּרָאָבְּלָעָם ווֹעֲגָן בְּרִיאָתְהַעַולָּם אֵין אָן אַנְטִינְאָמִישׁעָר לְוִיט זִין עצְמָהוֹת: אָלָעָ רָאיָות פָּאָר אָנוֹ קָעָגָן זִינְגָּעָן גְּלִיךְ אַיְבָּעָצִיגְעָרִישׁ אָנוֹ הַאלְטָן די שָׁאָלָן פון דער וֹאָגָן אֵין אַבְּסָלְטָעָר גְּלִיכְגָּעוֹוִיכָּט. אַבָּעָר אַוִּיבָּ קָאנְטָן פון יְעַנְעַם פָּאָקְט אַרְוִיסְגָּעָדְרוֹנְגָּעָן, אֵין די דְּזָאַזְקָעַ פרָאָגָעָ קָאָן נִיט פְּאָרָעָנְטָפְּרָעָט ווֹעֲרָן דּוֹרָךְ עַמְפְּרִישׁוֹן ווַיְסָן אָנוֹ דּוֹרָךְ די מִיטְלָעָן פון טְעָאָרָעָטִישׁוֹן שְׁכָל, — רָוקְטָה הלוי אַרְוִיסָּן פון רְעָזָעָרוֹן פון זִינְגָּעָן "פִּינְטָקְלָעְדְּ-רִיכְטִיקָּעָ" "פָּאָקְטָעָנְטָנְגִּישׁוֹן" די רָאיָה, ואס פְּאָרָעָנְטָפְּרָעָט די פְּרָאָגָעָ אוֹיפָּן בְּעֵסְטָן אָפָּן. עָר לִיְגָט אַוִּיפָּקָעָר פון די וֹאָגָשָׁאָלָן, ואס גַּעֲפִינְגָּעָן זִיךְ אֵין גְּלִיכְגָּעוֹוִיכָּט, די עֲדוֹת פון די טְוָאָדִיצִיעָם, ואס קָאָן נִיט ווֹעֲרָן אַפְּגָּעָלִיקָּט, אַגְּגָהוּבִּין פון אָדָם הַרְאָשׁוֹנוֹן, ואס אֵין דָאָק בְּמַעַט וֹי גַּעֲוָעָן דְּעָרְבִּי, וֹי די וּוֹעָלָט אֵין גַּעֲשָׁפָן גַּעֲוָאָרָן אָנוֹ הָאָט זִיךְ גַּעֲפָנוֹן אָין דִּירָעָנְלָעָכָּע בְּאַצְּיוֹנְגָּעָן מִיטָּן בְּוֹרָאָ אלִין. די וֹאָגָהָאָט, פָּאָרָשְׁטִיטִיט זִיךְ, גַּעַמּוֹת אַרְאָפְּבִּיגָּן זִיךְ אַוִּיפָּקָעָר פון דער באַשְׁאָפְּנְקִיטָּה (97).

די אַרְיסְטָאָטָלְעִיקָּר לעֻרָע ווֹעֲגָן דער אַונְטָעָרְלָבְּנָה-הַדִּיקָעָר ווּלְמָ, פָּוֹנְקָט וֹי די גַּאנְצָע סִיסְטָעָם פון הַיְּפָאָטָעָזָע אָנוֹ סְבָּרוֹת ווֹעֲגָן די "סִיבָּות פון צְוּוֹיִידָּטָעָר מְדָרְגָּה", ווֹעֲגָן די כּוֹחוֹת פון וּוֹאָקָסָן אָנוֹ לְעָבָן, כָּאַרְקָטָעָרְיוֹזָרְטָה הַלְּוִי דָוְרְכָאָוִיסָּ רִיכְטִיקָּוּ וֹי שָׁאָרְפְּוִינְקָעָ אַוִּיסְטָרָאָכְטָעָנִישׁ אָנוֹ פִּינְגָּעָ המְצָאָות, אָנוֹ אֵין מּוֹסִיףָה, אָז "דָעָר וֹאָס גִּיט זִיךְ צַו זִיךְ אַיְבָּעָר, אֵין בְּכָל אָפָּן — אָן אַפְּיקְוּרָס" (98).

צום מיניסט אינטערעסאנט אין ער אין זיין מיסטערהאפטער קרייטיק פון דער לערע וועגן די פיר יסודות; די היפאטעז וועגן דעם, או די גאנצע מאטעריעלע וועלט באשטייט אין עצם פון פיער, לופט, וואסער און ער-אייז לויט הלוי, ניט מער ווי א השערה, וואס קאן ניט באשטייקט ווערין דורך קיין שומ עמפרישע אבסערוירונגגען און גיט למורי להיפוך צו די פאדרונגגען פון פילאָסָפִּין שבל' (99).

פון דער אנדערער זיט, באטימ זיך יהודה הלוי צו דערוויזן, או די יידישע טראדיצייז אין ניט סתרה מיט די ריכטיק פארשטאנגען נאטורי-ויסנשאפטן און איז זיך ניט אויגעקומוון ווי א פועל-יזוצא דערפון, וואס אירע באשעפער ייינען ניט געווען באקאנט מיט די נאטורי-ויסנשאפטעלעכע דערשיינונגגען. קענען די נאטורי-ויסנשאפטן איז פאר דער יידישער געזעץ געבעונג געווען אַ מושע, און די חלמי-התמלוד האבן פארמאט אַאַ באגאוש נאטורי-ויסנשאפטעלעכע דידיעות, וואס שטייגט אין אַסְטְּרֵטִים אַרְבֵּרֶר די ידיעות פון אריסטו. — “די רעשתן פון אַט די ידיעות זיעדר בענונג נאָך עד-היום אַרײַן אין התפעלות” (100).

הלוי לייקנט בשות אופן ניט, או אין דער יידישער רעליגיע זיינען פאָרָאָן אַסְטְּרֵטִים, וואס זיינען למרי סותר דעם שכט. פונדעסטוועגן אין ער אַי-בערכיזיגט, או דער דָּזְיַקָּעֶר פָּאָקֶט רְוַעַדְת בְּשָׁוֹם אַוְפָּן ניט קעגן דער אַבְּסָאָן לווטער ריכטיקיט פון די עצם הנחות. די מעשה אייז, וואס, לוייט הלייט מינונג, אוין דער שכט ניט דער אַיְנְזִיקָּעֶר קוֹזָאָל פון דער מענטשלעלעכער דערקענטעניש. העכבר פון אַסְטְּרֵטִים די נבייאישע זעאָונָג, וואס אירע רְעוֹזְלָאָטָן קָאָגָעָן ניט געשטעלט ווערין אונטער קיין שומ ספק דערפָּאָר, וויל זיך זיינען אַונְדוֹן געגעבען ווי דירעקטע, עמפרישען דָּרוֹזִינָן-לעכע הרגשות, ווי רְעַאַלְעַ פָּאָקֶטָן, און דער מענטשלעלעכער שכט מוז זיך ביגין פאר דער דָּעָאַלְעַטָּעַט פון פָּאָקֶט. זאל אַפְּילָו דער דָּזְיַקָּעֶר פָּאָקֶט זיך ניט אַרְיַינְפָּאָסָן אין די רְאַמְּעָן, וואס זיינען אויסגעבויט דורך דעם שכט, מוז ער, דער שכט, זיך פָּאָרטָן רְעַבְּנָעָן מיט די שטראָעָגְרְדוּרְפִּירְטָעָה הָגָם אַוְיסְעָרָה געווינְגָּעָר זעלטנען און אַומְּגָעְוִיינְגָּעָר דערשיינונגגען פון דער ווירקלעלאָעכָה. די הנחות פון דער יידישער רעליגיע, וואס זיינען סוחרי דעם שכט, האבן זיער, אַזְוִי צו זאגָן, דערקענְטָעָנִישׂ-טָעָרְעַטִּישׂ אַרְעַטִּישׂ נבייאישער וויזיע, וואס האט זיך סָאַנְקָצִיאָנִירָט.

דער וואס אייז, לאָ זיין, נאָר טִילְוִיזָן באקאנט מיט דער געשיכטע פון דער פִּילְאָסָפִּין, ווועט פָּאָרְשְׁטִין, וואס פָּאָר אַ וִיכְתִּיקָּעֶר געדאנק עס שטעקט איין אַט דער דָּזְיַקָּעֶר חקירה הלוייס. מ/קָאָן זאגָן, או דאָס רָוב טִיפְּסָטָע אַז אַרְיַינְגָּעָלְסָטָע בְּנִינִים אַז דער פִּילְאָסָפִּין — סִיְּ פון דער אלטער, סִיְּ

פונ דער נייער צייט, סי פונעם קאנסערוואטיזון, סי פונעם פראגראעסיזון לאגער, — איז געצואונגען אונצואויזון באשטייטטען גרענצען דעם מענטשלען שכל און אוועצקזישטעלן איז איז שורה מיט אים אדער אפלו הענער פון אים — א זומאער עס איז אנדער מקור פון דערקענטעניש, וואס דער שכל דארף פארשטיין, איז ער איז גויטווענדיך, איז איז מען מזיך מיט אים רעד בעגען.

מיר וועלן ניט ברענגען קיין בישפילן פון די אלטער, פון דער סצענען אראפגעאנגען פילאָסַפְּרִישׁע סיסטמעמעס. לאמיר זיך אַרְמוֹקָוָן אַרְוָם אַונְדָּן. וואס איז אַוְינְסָן דֵּי דִּיאַלְעַקְטִּישׁע מַעֲטָאָדָן פָּוּן דָּעַנְקָעָן, וואס עס פְּרָאַגָּאָן דִּירָן מַאְרָקָס אָזָן עַנְגָּלֶס. אַוְיבָּן נִיט די בָּאַגְּרָעָנְצָזָנוּג פָּוּן דִּי רַעֲכָת אָזָן פָּוּן דָּעַר וּרְיקְוָנְגִּסְפְּרָעָד פָּוּן מַעֲנְטָשָׁלָעָן שְׁכָל? „אַיְנָעָן-אַזְּדִּיזְּעַלְבִּיכְעָן זָאָדָן וְאָדָן אַיְנָעָן-אַזְּדִּיזְּעַלְבִּיכְעָן צִיְּתָה? — אַיְזָה עַקְוִיסְטִּירָט אַיְזָה עַקְוִיסְטִּירָט נִיט?“ — אַזְּוִי קְלִינְגְּטָן דֵּי גַּרְוָנְטִּהְגָּהָה פָּוּן דָּעַר דִּיאַלְעַקְטִּיק, וואס אוּפְּתָאִיר אַזְּוִי גֻּבְּבוּיטָן דָּעַר גָּאנְצָעָר פִּילָּסַפְּרִישָׁעָר בְּנֵין פּוֹנוּם מַאְרָקָסִים. אַמְזִיסְט שְׁטָעָלֶט זִיךְ אַוְיךְ „דָּעַר גַּעַזְוָנְטָעָר שְׁכָל הִישְׁרָה“ אַנְטָקָעָן דָּעַם דָּאַיְקָוּן צָעָד שְׁטָעָרֶן דֵּי עַצְּמָה פָּוּן זִיְּנָעָן גַּעַדְאָנָק. מַאְרָקָס צִיְּכָנָת אָזָן זִיְּנָעָן גַּרְעָנְצָה, דָּעָרוּיוֹזָט דֵּי בָּאַדְּנְגָּלְעָקִיטָּה פָּוּן זִיְּנָעָן גַּעַזְוָעָן אָזָן פָּאַדְּעָרָט פָּוּן אִים, עָרָזֶל זִיךְ בִּיגְגָּן פָּאָר דֵּי הַעֲכָרָעָה פָּאַרְמָעָן פָּוּן זִיךְ דָּעַם „דִּיאַלְעַקְטִּישָׁן“ דָּעַנְקָעָן. פּוֹנְקָט אַזְּוִי האַפְּעָרְדִּיק אָזָן פָּרִי פָּאַרְחָאלְטָן זִיךְ צָו די אַבְּסְטְּרָאָקָטָעָן בְּנֵינִים פּוֹנוּם שְׁכָל סיְ דָּעַר מַאְדָעָנְגָּר עַמְפְּרִיאָ-קְרִיטִּיצִּים, סיְ דָּעַמְאָדָעָנְגָּר אַיְמָגָּנְטָעָט פִּילָּסַפְּרִיעָה. מִיר וּוּלְעָן דָּעַרְמָאָנָעָן דָּעַם קְרִיגְסְ-מַאְרָשָׁה פָּוּן דָּעַם עַמְפְּרִיאָ-קְרִיטִּיצִּים אַנְטָקָעָן דָּעַם קְאַזְוָאָלָן דָּעַנְקָעָן בְּכָלְלָה. לאָמֵר אַוְיךְ דָּעַרְמָאָנָעָן דֵּי פִּילָּסַפְּרִישָׁעָ גַּרְוָנְטָה הַנְּחֹות פָּוּן דָּעַם פְּרִיצְיִיטִּיק אַמוֹגָעָקוּמָעָנָם גַּעַנְיָאָלָן אַוְיתָאָר פָּוּן דָּעַר „אִימָּאָ נְעַנְטָעָר פִּילָּסַפְּרִיעָה“, פָּאַזְּקָאָפְּמָאָגָּה, וואס לוֹיט אִים „אַיְזָה דִּי וּוּלְעָלָט אַקָּאָ לִירְטָעָה, אַיְזָה זִיךְ אַלְיָין זִיךְ דָּרְיַעַנְדִּיקָּעָ פָּלְאָקְקִיטָּה מִיט צְוִיִּי אַוְיסְמָעָסְטוּנְגָּעָן“ אָזָן אַזְּנְדוּזָר „אַיְנָשְׁטִינְיָאָנִישָׁר“ צִיְּתָה וּוּרְדָן מִיר אַלְזָ מַעַר אָזָן מַעַר גַּעַוְאָוִינְט אַיְנְצָזָעָן, אָזָדָס, וואס „עַס לִיְיָגְטָה זִיךְ נִיט אַוְיפָּן שְׁכָל“, קָאָזָן, לִגְתָּ אַזְּנָה אַזְּנָה דָּעַם יְסוּד פָּוּן דָּעַם גַּעַנְצָן וּוּלְטִיגְשָׁעָן.

דאָס אַלְזָ רְעָדָן מִיר מִיטָּן מִין צָו דָעַרְוִוִּין, אַזְּ רְבִי יְהוָה הַלוּי, וואס באַגְּרָעָנְצָט דֵּי קְאַמְפְּעַטְעָנִיָּה פָּוּן מַעֲנְטָשָׁלָעָן שְׁכָל אָזָן שְׁטָעָלָט אַרְוָם אַנְטָה קָעָגָן אִים די קְאַמְפְּעַטְעָנִיָּה פָּוּן אַנְדָעָר מִיר פָּוּן דָּעַרְקָעָנְטָעָנִיָּה, פָּאַלְטָ נָאָךְ דָעָרְמִיטָה גּוֹפָא נִיט אַרְאָפָּ פָּוּן דָעַם הִימָּלָ פָּוּן פִּילָּסַפְּרִיעָה אַיְזָה זָמָפָּ פָּוּן דָעַר

טראדייציע. און דאס עמפירישע שטראיכעלע, וואס ער גיט צו דער נביישער וויזיע, דורך דעם וואס ער זעם אין איר קרייטערום ניט אין אויטאריטעט, נאר אין דער עמפיריש באגלייבטער ריבטייקיט פון אירע רעלולטאָן, ברענצעט, און ספק, הלויס געדאנקען-בוּי בענטער צו דעם געדאנקען-בוּי פון דער מאדערבער פילאַסָּפִּיעַ, האַם די רעלולטאָן פון זיין דענצען זינען, פֿאַרְ-שטייט זיך, אויף פֿיל ווִוִיט פון מאדערגעט וועלט-בָּאנָעַט, אויף ווּפֿל דער צוועלפֿטער יאַרְהוֹנדערט אַין אַרְאַבִּיעַ שְׂטִיטִיט אַפְּ פֿוֹנוּם צוֹאנְצִיקְסְּטוּן יאַרְהוֹנדערט אַין איַיְיָאַפְּ.

וואס מער מיר טראכטן זיך אַרְיַין אַין דער טיפער אַון קלוגער פֿילָאַ-סָּפִּיעַ פון דעם מעדייקער הלוּי, אלֶיך מער פֿילָן מיר, אַוְ מיר האַבן רעלכט צוּ כַּאֲרָקְטֻעְרִיזְרָן דֵּי גְּרוֹנוֹת-טְּעַנְּדְּבָּןְזָן פָּוּן זִיְּן פֿילְאַסָּפִּיעַן ווּוְרָק אַין דעם זִיְּן, אַוְ דער מְחַבְּרַה האַט גַּעֲפְּרוֹאוֹת גַּעֲבָן אַין אַיר אַ נְּאַטְּוּרְ-וּוִיסְנְשָׁאַפְּטָן עַמְפִּירִישׁע בָּאָגְרִינְדוֹגְן פָּוּן דער יִדְיִישָׁר אַרְאַדִּיצְיָן, אַון מעַן דְּאַרְף מְוֹדָה זִיְּן, אַה, פָּוּן שְׁטָאַנְדְּפָוָנְקָטְן פָּוּן דער נְאַטְּוּרְ-וּוִיסְנְשָׁאַפְּטָן פָּוּן יַעֲנָעַר צִיטָּה, דְּאַרְף דער דְּאַזְיִקְעָר פְּרוֹאוֹ אַנְגְּעָרוֹפָן ווּוְרָן אַן אוּסְגַּעַצְיִיכְנָטָר.

אַין דער דְּאַזְיִקְעָר קוּרְצָעָר שְׁילְדָעָרָג אַונְזְוָרָרָעָר קָאנָעָן מִיר זִיך נִיט שְׁטָעָלָן דֵּי אַוְיְגָאַבָּע צוּ רַעֲפָעָרִין בְּפְרָטִוּתְהָ לְהָלוּסְקָוָק אַוְיָך דַּעַר נְבוֹאָה אַין אַיר רַאְלִיעַ אַין דעם עַנְּבָן, מַעֲנְטַשְׁלַעַכְעַט דַּעֲרַקְעַטְעַנְּיָשׁ. מִיר מְוֹזָן זִיך אַוְיָך אַפְּזָאָגָן פָּוּן דער אַוְיְגָאַבָּע צוּ בָּאַשְׁטִימָעָן, ווּאַסְעָר בָּאַטְּיִיטָה האַט זִיְּן פֿילָאַ-סָּפִּיעַ גַּעֲהָאָט פָּאָר אַיר צִיטָּה, בָּאַזְוָנָדָרָטָס ווּעַן מעַן זָאַל זִי פָּאַגְּלִילִיכְן מִיט דֵּי נְוּגְעַדְיִקְעָר מִינְגָּגָעָן פָּוּן דֵּי אַרְיסְטָאַטְּעָלִיקְעָר אַבְּנִיסִּינָּא אַון פָּוּן דעם אַרְטָאַדָּקָס אלְ-גָּאַזְוָלִי.

אַונְזָן אַין דְּעָרוֹוִיל ווּוִיכְטִיק צוּ בָּאַמְּעָרָקָן, אַז נְאַכְּדָעָם ווּיְהָלוּי האַט זִיך בָּאַפְּעַסְטִיקָט אַוְיָך זִיְּן טַעַרְעַטְיִשְׁעָר פָּאַזְיִיצְיָעַ, האַט עַד גַּעַקְאָנָט, לֹא דֵי וואָס פָּאַרְטִּידִיךְן דֵּי יִדְיִישָׁע טְּרָאַדִּיצְיָע, לֹא דֵי וואָס אַנְפָאָלָן אַוְיָפָן אַרְיסְטָאַטְּעָלִיזָם, נָאָר עַד אַין אַוְיָך גַּעַוּעַן בִּיכְלָתְהָ פָּאַרְשָׁטְעַנְדָּלָעָר צוּ מַאְכָן זִינְעָר לְעֹזָר, דֵי בְּנִידָּרָה, פָּאַרְזָאָס דֵי פֿילְאַסָּפִּעַן פָּוּן גְּרִינְבָּלָאָנָּדָהָאָן, אַז זִיְּעָר אַיְגְּגָנָעָר שָׁוָּלָד, זִיך טּוֹעה גַּעַוּעַן אַון גַּעֲמוֹזָט זִיך טּוֹעה זִיְּן.

דֵי גְּרִיכִישׁע פֿילְאַסָּפִּעַן האַבָּן מְבָטָל גַּעַוּעַן יַעֲנָע זָאָכָן וואָס מעַן קָאָז זִיְּן מְשִׁיג זִיְּן מִיטָּן שְׁכָל, ווּילְ דָּס בָּאַטְּרָאָכָטָן מִיטָּן שְׁכָל ווּאַרְפָּט אַפְּ אלֶיך, וואָס דער שְׁכָל גַּעַפִּינְט נִיט דְּעַרְצָו קִיְּן אַנְגָּלָאָגָּיָע אַין דַּעַר ווּירְקָלָעָכְיִים. אַבָּעָדְיִי נְבִיאִים האַבָּן בָּאַשְׁטָטִיקָט דֵי דְּאַזְיִקְעָר זָאָכָן, ווּילְ זִיְּן האַבָּן נִיט גַּעַקְאָנָט אַפְּלִיקְעַנְעָן דָּס, וואָס זִיְּן האַבָּן גַּעַוּעַן מִיט זִיְּעָר „גִּיסְטִיקָע אַוְיָגָן“... „אוּבָּדְיִי גְּרִיכִישׁע פֿילְאַסָּפִּעַן, — וְאַגְּט עַד אַין דעם זַעֲלִיבִּיקְן פָּאָזָרְאָגְרָאָף, — וּוּאַלְטָן גַּעַוּעַן דֵי נְבִיאִים מִיט זִיְּעָרָן נְבוֹאָות אַון מִופְתִּים, וּוּאַלְטָן

ז'י געגלייבט אין ז'י און וואלטן אויף דעם אדער אויף און אנדער דרכ פון שכילדיקן באטראכטן גענומען זוכן צו פארענטפערן די פראגע ווי איזוי קאנ א מענטיש דער גריינן צו איזא מדרגה" (101). אט פאויזאס מיר דאבן ניט בא- שולדיקן די גראכישע פילאָסַפּן, אויב מיר זעען, און אין א סך פראגן גיעין ז'י זיך פונגענדער מיט דער יידישער טראדייציע: צו זיערעד טעאלאגישע מיינונגען האבן ז'י דאך געאנט דער גראַגִּין נאָר מיט איין וועג — מיטן וועג פון פילאָסַפּיְשֶׁר באַטראַכְּטָוֹג (102).

אַבער באַזונדערס געמט הלוי אונטער זיין שווין דעם הויפט-קעגןער ז'י נעם — אַרְיסְטָאַטְעָלָן, «אַרְיסְטוֹ», — זאגט ער, — «האט שווער באַמִּיט זיין של און זיין געדאנק, וויל ער האט ניט פארמאָגַט בְּקִבְּלה קִין שומ ענטפער פון קִינְיָנָם, ווועמען ער וואָלט געַקָּאנְט גְּלִיבָן. ער האט געַטְרָאַכְּט אָזְן גַּעַזְלָעַטְוּן ווועגן דעם אַנְהָהִיב אָזְן דעם סֻוףּ פון דער ווועלט, אָזְן דעם דעַנְקָעַן ווינעם אָזְן פּוֹנְקָט אָזְן שְׂוֹעֵר גַּעֲוָעָן זיך פָּאַרְצְּשָׁטְעָלָן דעם אַנְהָהִיב, ווי עס אָזְן נִיט ווַיְינִיקָּעֶר שְׂוֹעֵר גַּעֲוָעָן זיך פָּאַרְצְּשָׁטְעָלָן די קְדָמּוֹת (די אַיִּינְ) פון דער ווועלט: אָזְן זײַן אַבְּסְטָרָקְטָן דעַנְקָעַן האָזְן גּוּבָּר גַּעֲוָעָן די שְׂכִילְדִּיקָּעָן וואָלט גַּעַלְעַטְוּן צְוִישָׁן דעם פְּאַלְקָה, וואָס האט באַקְוּמוּן בִּירוּשָׁה די דורך אלעמען אַנְדָּעַרְקָעַנְטָע טְרָאַדְיִיצְיָע, וואָס עס אָזְן אַוְמַעְגְּלָעָץ ז'י אַפְּצְׁוּלִיקְעָנָעָן, וואָלט ער מיט זִינְגָּע אַרְגּוּמָעָנָטָן אָזְן באַזְוִיָּזָן זיך באַמִּיט אַונְטְּרָצְׁהָאַלְטָן די טְעָרִיעָן פון ברִיאַתְהַעַלְמָן מִיט אַלְעָזָר שְׂוֹעָרְקִיטָן, ווי ער האט אַונְטְּרָגְעָהָאַלְטָן די טְעָרִיעָן, אָזְן די ווועלט אָזְן אַקְדָּמוֹן, וואָס זִי אַזְן דָּאַך נָאָך שְׂוֹעָרְרָעָר (103).

אָזְאָ פָּאַרְטִּידִיקָּונְגָּן פון אַרְיסְטָאַטְעָלָן אָזְן פּוֹנְ זִינְ פִּילְאָסַפְּיָעָה האָט צָוָּה גַּעֲבָּעָן נָאָך מַעַר קְרָאָפְּטָן דַּעַר פָּאַלְעִימִישָׁר קְרִיטִיקָן פּוֹן אַירְעָ גְּרוֹנְטָהָנָהָות. אַ פָּאַלְשָׁעָמִינְגָּן ווּעָרְטָטָאָפְּלָטָן באַזְוִיגָּט, ווּעָן מַאֲנְטְּפָלְעָקָט די אַוְשְׁטָעָנְדָן, פּוֹנְ אַירְ אַוְמַפְּהָעָנְגִּיקָּעָן, וואָס אַדְּנָק זִי הָאָט זִי אַוְמַפְּאַרְמִידְלָעָץ גַּעֲמוֹזָט באַזְוִיָּזָן זיך אַזְיָּזָד דַּעַר ווּעָלָט.

הַלוִּי הָאָט פָּאַרְוּנְדָּט אַ שְׁלֵל גִּיסְטִיקָּעָן עַנְעָרְגִּיעָא אויף דַּעַר קְרִיטִיקָן פּוֹנְ דַּעַם אַרְיסְטָאַטְעָלִיזָם; אָזְאָ אַרְוִיסְגַּעַטְרָאַטָּן קָעָגָן אִים אַמְּאָל מִיט טִיף רִיכִּיטִיקָן באַמְּעָרְקָונְגָּעָן, וואָס האָבָּן נִיט אַנְגָּעוֹוָאָרָן זִיְעָרָ פִּילְאָסַפְּיָעָן באַטִּיטִיט אויך עַדְהִוָּם, אַמְּאָל מִיט רָאִוָּת, וואָס פָּאָסָן גָּאָר אָזְן מַוְיל פּוֹן אַ דַּעַנְקָעָר פּוֹנְ צְוּעָלְפָטָן יָאָרְהָוָנְדָעָרָט, אָזְן אַמְּאָל אֲפִילְוָוָי מִיט אַיְבָּרְגָּעְשְׁפִּיצְטָעָסָפְּיָזָמָעָן, וואָס פָּאָסָן נִיט פָּאָר אַ דַּעַנְקָעָר, אָזְן פָּוְנְדָעְסְטָוּוּגָן מוֹזָעָן זִיךְ הִזְוָּשָׁן, ווי קְנָאָפָּעָס זִינְגָּעָן די פָּאַזְּטִיוּעָ רְעֹזְוּלְטָאָטָן, וואָס צָוָּזִי קְוָמִיט ער אָזְן וואָס

אין זיינער גאנמען פירט ער דעם געראָנגַל. דער עיקרדיקסטער פון די רעד.

זולטאָטן קאָן אַיבּער גַּעֲגַבּוֹן ווערְן מיט די ווערטער פון הַלוּי גַּופָּא :  
„אָן דֵּיר ווועט גַּאֲרָבִּיט נִיטִיךְ זַיִן צַוְּמַעְתָּן זִיךְ אַיבּער דִּי חַקְרוֹת,  
וַיְ אָזְוֵי סְהָבָן זִיךְ גַּעֲבַּילְדָּעַט דִּי קַעַרְפֶּעֶרֶס אָן וַיְ סְהָבָן זִיךְ מִיט זַיִן  
צַוְּנוּפְּגַּעֲבָנְדָּן דִּי נְשָׁמוֹת, אָן דַּו ווועסְט נִיט גַּעֲמָעַן אַפְּקָעָרָן זִיךְ פָּוֹן מְוֹדָה  
צַוְּזַיִן אָין דָּעַר וּוּרְקָלְעַכְּבָּר עַקְוִיסְטָעַנְץ פָּוֹן הַימָּל אָן פָּוֹן וּוּסְעָר אַיבּערָן  
הַימָּל, אָן פָּוֹן דִּי שְׂדִים, וָאָס וּוּרְן דַּעֲמָאָנָט בַּיִ אַונְדוּרָעַ רַבְּנִים, אָן  
וועסְט נִיט אַפְּטָרָעָט פָּוֹן אַלְעַ סִפְרִים, וָאָס דַּעֲרַצְיַילְן וּוּגָן אַונְדוּרָעַ האָ  
פָּעָנוּגָעָן אוּףּ מִשְׁיחָן צִיִּין אָן עַולְםַ-הַבָּא“<sup>(104)</sup>).

ביִ דעם אַלְעָמָעַן מוֹה הַלוּי מְוֹדָה זַיִן, אָן דִּי תִּמְמִוְתְּדִיקָע גַּעֲטְרִישְׁאָפָּט  
דָּעַר טַרְאַדְּצִיעַ, וָאָס עַר לְעַרְבָּט אָן וָאָס עַר וּוּאלְט גַּעֲוָאָלָט, זִי זַאל גַּעַז  
וּוּלְטִיקָן אִין יִדְיִישָׂן לְעַבָּן, אִין אָן אַוִּיסְגַּעְוּוּיְנָלְעַד-זְעַלְטָעַנְעַז זִיךְ צַוְּשִׁין  
דִּי דַעְקָעַנְדִּיקָע יִדְוָן פָּוֹן יַעֲנוּר צִיִּיט אָן הַאט וּוּינִיק שָׁאנְסָן אַיְנְצְשָׁטְילָן  
דָּעַם אַוּמְרוֹאִיקָן פָּאַרְשְׁנְדִּיקָן גַּעַדְאָנָק. דַעְרְבָּרָעַ מִינְטָעַ ער, אָן יַעֲדָרָרָע,  
וָאָס וּוּאלְט זִיךְ אַפְּגַּעַקְעָרָט פָּוֹן דָעַר דָזְוִיקָעָר הַעֲכָרָעָר מְדֻרְגָּה אָן וּוּאלְט  
זִיךְ גַּעֲבִיגָּן צַוְּדָעַר חַקְירָה, וּוּאלְט גַּלְיְכָעָר גַּעַטָּאָן, וּוּעַן עַר וּוּאלְט פָּוֹן אַיר  
אַרְוִיסְגַּעְצִיָּגָן אַלְעַמְּסָקָנָהָט פָּוֹן דָעַר חַכְמָה, אַיְדָעָר וּוּעַן עַר וּוּאלְט זִיךְ אַיִּזְבָּר  
בְּעַרְגָּעָלָאָן אִין רְשֹׁוֹת פָּוֹן שְׁעַדְלָעַכְּבָּעַ השְׁעָרוֹת אָן סְפָקָות, וָאָס פִּרְנָן צָמָם  
אוּמְקוּסְמָן<sup>(105)</sup>. מִיט אַנְדְּעָרָעַ וּוּוּרְטָעָר : אַוְיכְ שְׁוִין יָא פִּילָּאַסְפִּירָן, אִין בְּלוּזָן  
מִיטָן אַיְנְצִיָּקָן צַוְּעָק — שְׁלָמָן צַוְּשִׁין דִי בָּאוּוִין פָּוֹן דִי נְאָטוּרָד  
וּוִיסְנְשָׁאָפָּטָן מִיט דִי לְעַרְנוּגָעָן פָּוֹן דָעַר תּוֹרָה. דָאָס דָזְוִיקָעָר שְׁלוּמָ-מְאָכוֹן  
אַבְּעָר הַאטָּט, לְוִוְיט הַלוּסָן מִינְגָּנָגָן, קִין שָׁוָם בְּאַזְוּנְדָעָרָעָט טַעַרְעַטְמִישָׁע שְׁוּוּרְרִי  
קִיטָן נִיט, אַוְיכְ מִיאָזָל נָאָר פָּוֹן סָאמָעָן אַנְהָיָבָן אָן נִיט אַיבּערָבָן זִיךְ אַיִּזְבָּר  
דָעַר מַאֲכָט פָּוֹן צְוִידַעַטְאַפְּיוֹשָׁע, צְוִיפָּל פָּאַרְפָּלָאַנְטָעַרְטָעָט פִּילְפּוֹלִים. „וּוַיְיַיְל  
דִי נְאָטוּרָד“, — זָאגְטָמָעָר, — „דָעַרְצִילָט נָאָר וּוּגָן דָעַם נְאָטְרָלָעָן גַּאנְג  
פָּוֹן דִי זָאָכוֹן, אַבְּעָר דִי תּוֹרָה דָעַרְצִילָט וּוּגָן דָעַר אַפְּשָׁאָפָּוָגָן פָּוֹן דָעַם דָזְוִיקָעָן  
נְאָטְרָלָעָן גַּאנְג פָּוֹן דִי זָאָכוֹן, אָן דָאָס שְׁלוּמָ-מְאָכוֹן צַוְּשִׁין יָא בָּאַשְׁטִיטָעָט דָעַרְזָן,  
וָאָס דִי אַפְּעַנְדָעַרְנוּגָעָן פָּוֹן דִי נְאָטְרָלָעָן דָעַרְצִילָט דָעַרְזָן  
טַבָּעָ פָּוֹן דִי זָאָכוֹן, וּוַיְלָזְיַיְנָעָן פָּוֹן פָּאַרְאָוִיסָן בָּאַשְׁלָאָסָן גַּעַוּוֹרָן לְפִי דָעַם  
רְצָוָן פָּוֹן דָעַם אַיְבָּיקָן, זִי זַיִינָעָן אַרְיִינְגַּעַלְיִיגְט אָין דָעַם עַצְם דָעַרְזִינְגָּעָן  
אָן דָעַר הַסְּכָם אַיִּחְדָּה זִיךְ אַיִּזְבָּר גַּעַגְּבָּן גַּעַוּוֹרָן אָן דָעַר צִיִּיט פָּוֹן דִי שַׁתְּ יָמִי<sup>(106)</sup>.

דָאָס אִין אַיִּזְבָּר אַלְגַּעַמְּיִינָע שְׁטָרִיכָן דִי פִּילָּאַסְפִּיעָע פָּוֹן רַבִּי יְהָוָה הַלוּי,  
זִי הַאטָּט עַר אַנְטְּקָעַגְּגָעַשְׁטָעַלְט קָעָגָן דִי נְאָטוּרָד-וִיסְנְשָׁאָפָּטָן, וָאָס הַאָבָן זִיךְ

אַנְטוּוּקָלָט אַונְטָעָר דָעַר פָּאָן פִּילָּאַסְפָּטָעָלָם ; מִיט דָעַר דָזְוִיקָעָר פִּי

לאסאפע איז ער אויסן געווין צו ברענגן אַ טרייסט דעם פאלק, «וואס געפינט זיך אין דער לאגע פון אַ חולה, וואס אלע דاكتויריים האבן אים אָפֿגּוּזָאנְגֶן אָוָן וואס ואָרט אויף אַ ישועה פון אַ נֵס אַונְ אִיף דעם עס זאל גענדערט וווען דער נאָטִירֶלְעֶכֶר גאנְגֶן פון דער וועלט».

ביט געקוקט אויף דער גאנצער פילאָסָאָפֿישׁ אַידִיעַן, זיינְגַן זי געווין צוֹ-אַינְדוֹ-הַדּוּעַ, זי זאלן הַאָבָן געקאנט משפייע זיין אויף די בריטיע שיכטן דענְקָעְנְדִיקָע יַדְן, וואס הַאָבָן זיך געשטייקט אָונְטְּרָעָן פְּרָעָס פְּנוּעָם רְבָנִים. דער וועלט-בְּאָנְעָם פון הלוי איז געבאָרְן געוווארְן אַין אַ מענטשָׁן מִיט אַן אוישְׁלִיסְעֶדְ-הַוִּיכָן גִּיסְט — אַין אַ מענטשָׁן, וואס האָט געפּוֹנְעָן אַין זיך דעם מוט לְגַמְרִי אַיבָּעְרוּזְרִיסְן מיט דער גאנצער פִּילָאָסָאָפֿישׁ אַטְּמָאָסָפְּרָעָע, וואס האָט אַים אַרְוָמְגָעְדִּינְגָּלְטָן, אוועקְזָאָוָאָרְפָּן דעם רָאָגָן פון אַ מעְדִיקָעָר, אַ נְאָטוֹרְ-פָּאָרְשָׁעָר («זָאָלָן אִים אויסְקְּלִיבָן דִּי שָׁוֹטִים»). — זָאָגָט ער אַין אַיְנעָם פון זיינְגַן שִׁירִים), צו פָּאָרְ-לָאָזָן זיין גַּעֲבּוֹרְן-לָאָזָן אָוּוּפְּקָאָרְפָּן אַין הַיְלִיקָן לְאָנְדָן, כְּדִי דָאָרְטָן אַרְיִינְ-צּוֹטָאָן זיך אַין רַעֲלְגַּעַזְעָרְטָה הסְּתְּכָלָותָה, אַדְעָרְטָעְזָן זיך וְאָרְטָן אויף מְשִׁיחָן. זיינְגַן בְּנִידְדָר זיינְגַן נִיט גַּעַוְעָן בִּיכּוֹלֶת אִים נְאָצּוּגִין. דערפָּאָר אַין נָאָך בְּרַעְנְדִיקָעָר גַּעַוְאָרָן פָּאָר זיִיְהָרָגָעְטָעָר שִׁיכּוֹת פון דער יהָדוֹת צו די אַרְיסְטָאָטְעִילְשָׁע נְאָטוֹרְ-וִוִּיסְנְשָׁאָפָּטָן, די פָּרָאָגָעָ, וואס הַלְּוִיָּה האָט גַּעַפְּרוֹאָוֹת פָּאָרְעָנְטָפְּרָעָן אויף אַיאָ אַומְגָעְוִוְיִנְלְעָכָן דָּרָךְ. רְבִי יהָדוֹה הַלוֹּיס בְּנִידְדָר הַאָבָן גַּעַמּוֹת פְּלָין, אָוּ ער האָט אַיבָּעְרוֹגְעָשָׁאָצָט די קְרָאָפָט פון די רַעְקָטָן רַעְלִיגְיְעִזְׂזִילְ-נָאָצִיאָןָאָלָן גַּעַפְּילָ אָוּן צְרוּוֹיְנִיק אַפְּגָעָשָׁאָצָט די קְרָאָפָט אָוּן די טַעַנְדָּעָנְצָן פון דער אַרְיסְטָאָטְעִילְשָׁעָר נְאָטוֹרְ-וִוִּיסְנְשָׁאָפָּט.

נאָך רְבִי יהָדוֹה הַלְּוִי אַין גַּעַקְעָמָן וְזַדְעָר אַ דָּעַנְקָעָר פון דער סְעָדִיהִי נִישְׁעָנָאָ-פְּלָאָטָאָנִישָׁעָר רִיכְטָוָגָן. דָּאָס אַין גַּעַוְעָן זיין פְּרִינְטָ אַבְּרָהָם אַבְּנִי עֹזָרָא, וואס מיט אַים פְּלָעָגָט ער אַפְּט שְׁמוּסָן וְזַעְגָּן פִּילָאָסָאָפֿישׁ פְּרָאָגָן. אַבְּנִ-עֹזָרָא האָט פָּאָרְקָעְרָפְּרָעָט דעם גִּיסְטָ פון זָעָפָלָ פון די אַלְטָע זַיְלָן, דעם גִּיסְטָ פון אַומְזִיכְרָקִיטָן, סְקָעְפִּטְצִיּוֹם אָוּן שְׁטַעְנְדִיקָר קוּוֹנְקָלְעָנִישָׁ אַין גַּעַדְאָנָק. אַבְּנִ-עֹזָרָא פְּלָעָגָט אַרְמוֹשְׁפְּרִינְגָּגָעָן אַהֲן אָוּן צְרוּיקָ צְוִישָׁן דעם בְּלִינְדָן גְּלוּבָן אַין דער טְרָאָדִיצְיָע אָוּן דער שְׁאָרְפָּסְטָעָר קְרִיטִיקָ פון דער רַעְלִיגְיְעִזְׂרָא אַיְתָאָרְטָעָמָן, וואס שְׁטַעְלָט זיך נִיט אָפְּגָילָ פָּאָר דער הַיְלִיָּה קִיְיִיטָ פון דער תּוֹרָה : אַ מִין אָוּמָרָו, וואס האָט זיך שְׁטַעְנְדִיקָ גַּעַוְוִיגָט צְוִישָׁן אַ יהָדוֹה הַלְּוִי אָוּן אַחְיוֹה הַבְּלָבִּי. אָוּן אַזְוִי אַין אוּיך גַּעַוְעָן דער גִּיסְטִיקָעָר צּוֹשְׁטָאָנָדָן פון גַּרְעָסְטָן טִילְ דָעַנְקָעְנְדִיקָע יַדְן אַין יַעֲנָדָר צִיִּיט.

די באָקָאנְטָשָׁאָפָט מיט דער צְעַדְעַרְעִירִישָׁר השְׁפָעָה פון דער אַראָבִישָׁר פִּילָאָסָאָפֿיעָ ; די וּאָקְסְנְדִיקָע סְפָקוֹת אַין די נְבוֹאָות, וואס האָבָן מְבָטִיחָ גַּעַוְעָן

בדעם יידישן פאלק אַ ליכטיקע צוקונפט איז לאָגֶנד פון זיין אַבּוֹת, אָז אַוְיך  
אַין נִיסִים אָז אַין מְשִׁיחָה, וְאָס מִיט זַיְעַד הַלְּחֵךְ האָבָן דַּיאָזְקָע גְּבוֹאָה  
גָּעָדָרָפֶט פָּאָרוּוִירְקָלָעַכְטַ וּוּרְעָן: דַּעֲרַ דַּרְוקַ פָּוּן דַּעֲרַ תַּלְמָדוֹדִישְׂרָבְּנִיסְטִישָׁעַר  
גְּעַזְעַגְעַבְּנָג, וְאָס הַאָט גַּעַמְוֹתַ פָּאָרְשָׁטָאָרְקַט וּוּרְעָן מִיט יַעַדְן בִּיעַם דָּר,  
כָּכְדִּי זַיְעַל נִיט אַנוּוֹרָן אַיר כָּאָרָקְטָעַרְ פָּוּן אַ בָּאוֹנְדָעַר אַטְמָאָסְפָּעָרָע, וְאָס  
אַיזְאָלִירַט דָּאָס יִידְישָׁעַ פָּאָלָקַ פָּוּן אַלְעַ אַרְוּמוֹרְגְּלָעְדְּנִיקְעַ פָּעַלְקָעַר אָוּן פָּאָרָ  
הַיִּתְ פָּוּן אַסְיִמְילִירָן זַיְדְ מִיטַ זַיְיָ: חַוֵּץ דָעַם דַי דַּרְיפּוֹת, וְאָס זַיְגַּעַן דַּעַמְּאַלְטַ  
גְּעוּוֹן נַאֲזַעַלְטָן, אַבְּעָר דַאֲךְ פְּלַעַגְן זַיְיָ פָוּן צַיִיט צַו צַיִיט אַוְיסְבָּרָעַן אַמְּאַלְ  
דָּאָ, אַמְּאַלְ דָּאָרטָן: — אַט דַי אַלְעַ פָּאָקְטָאָרָן, אַינְאַיְינָעַם גַּעַנוּמָעַן, הַאָבָן גַּעַ  
מוֹזָעַ צַעֲטָרִיסְלָעַן דַי סַעְדִּיְהַנִּישְׂ-גַּעַעַ-פָּלָאָטָאָנִישְׂ פִּילָּאָסְאָפִיעַ, וְאָס אַין אַיר

הՃאט דער יידישער געדאנק געהאט געפונען אַ פולקומיי באראיאקונג.  
ס'האָבן זיך ווינדר באזויין סקעפטיציזם, יאוש און אנטלויפגעניש פון  
וינדיישקייט. און דאס מאָל איזן דער יוירנדיקער הויפט-עלעמענט געוווען די  
אריסטאטעלישע נאטור-ויסנסאָפּט, וואָס קעגן אַיר האָבן אַומזיסט געקעמאָפּט  
ההָן די תלמודישע אויטאָרטיעטען, ווי למשל רב האִי גאנָן, הָן דער ליטע-  
דערישער אויטאָרטיעטען פון אַ רְבִּי יהודָה הָלוֹי. דער הערדאַישער טטאָאי-  
ציזום פון הלוּס וועלט-בְּאָנוּם האָט וויניקער פֶּאֲר אלְץ געקאנָט האָבן אַנְ  
הענגער אין יונער ציִיט, ווען עס האָבן גענומען אויפְּבליען דאס שטאמטישע  
עלעבן און דין שטאמטישע ציוויליזאָצֵיע מיט אַירע פֿאָרְשִׁידְגָּאנְטִיקָע גִּיסְטִיקָע  
און קערפְּערלְעָכָע תְּעָנוּגִים, וואָס פון שטאנְדפְּונְקָט פון דער רעכט-גְּלִיבִּיקָע  
וינדיישקייט זייןען זיי געוווען אַ זינְד.

פָּרָאִין יִדְישַׁן גַּעֲדָנָק אֵין, פּוֹבֶקֶט וּוּ אֵין דִּי צִיטָן פּוֹן רַב סֻעְדִּיה גָּאוֹן,  
וַיַּדְעַר אָעוֹגָעַשְׁתָּלָט גַּעֲוָאָרָן דִּי דִילָעָמָע :

אדרר זאָרגן ווועגן אײַנְהִיטָן די נאָצְיָע אָונְ דּעָמָּלֶט מֵיט אָכִיּוֹן אוּוּעַק  
שְׁטוּלָן זִיךְ אַנְטְּקָעָגָן דַּעַם פֿרָאָגְרָעָסְיוֹן בָּאוֹוֹסְטוֹזִין פָּוֹן דָּעַר צִיְּתָן אָונְ אַיבָּעָר  
געַוָּאָלָד זִיךְ אַפְּקָעָרָן פָּוֹן די אַמְּתָן, וּוֹאָס וּוֹעָרְן דִּיקְטָירֶט דּוֹרָכָן שְׁכָל אָונְ  
דוֹרָכָן אַבְּיַעֲקָטוֹן שְׁטוּדִים פָּוֹן דָּעַר נָאָטוֹר ;

אדער פַּאֲרָקְעֶרֶט, אַנְדָּרְקָעָנוּן דִּי גִּיסְטִיקָע אֹוְבָּרְמָאָכָט פֿוֹן אַרְיסְטָאָר טָעַלְעָס, אַנְשָׁרְיִיבָּן אוֹף דַּעַר אַיְגָעָנָעָר פָּאָן פְּרִיהִיחֵיט פֿוֹן גַּעַדְאָנָק, פֿוֹן פָּאָרָה שָׁוָּגָג אָוֹן פֿוֹן קְרִיטִיק — אָוֹן דַּעַמְּאָלֶט סָאַנְקְצִיאָנִירָן דַּעַם צְנוּנוֹפְּבָּרָאָד פֿוֹן אַלְעָוָן וַיְילָן פֿוֹן דַּעַר תְּלֻמְדִישָׁעָר אָוֹן רְבָנִיסְטִישָׁעָר גַּעַזְגַּעַבָּוָגָג, וּוֹאָס זַיְנָעָן אַוְיִוְחִיךְ פָּאָרָן בְּיוּם פֿוֹן יִדְיִישָׁוֹ פְּאָלָה אַיְן גָּלוֹת.

לעכע מאכט, נייערט זי מאכן אומשעדליך; נאך מעד: מאכן זי פאר א געדאנק אויך איצט געמוות מאכן א פרואו — ניט צו פראטיליקן די פיניט און פונקט ווי אין די צייטן פון רב סעדיה גאון, האט דער נאציאנאלער

פארביינדנער אין דעם קאמפ פון יידישן פאלק פאר זיין נאציאנאלן קיומ. אַט דאס האָט געשטיין די יידישע רעליגיעזע פילאָסָפִיע אַויפָן וועג פון אריסטאטעלישן דענקיין.

דעָר כבּוֹד פּוֹן דּעָר עֲרַשְׁתָּעָר, הָגֵם אוֹיךְ נִיט בְּאוֹנוֹדָרֶס גַּעֲרָאַטְעָנָעָר הַתְּחִלָּה — אוַיְצָפִירָן די דָּזּוֹיקָע אוַיְפָגָאַבָּע, וּוְאָס אַיְזָן אַרוֹוִסְגַּעַשְׁטָעָלֶט גַּעֲוָאָרָן פּוֹן דּעָר צִיְּט — גַּעֲהָעָרָט רֵי אַבְּרָהָם אַבְּנְדָאָוד (דעָר "ראָבָּדָהָרָאָן") פּוֹן טַאָלָעָדָא, פּוֹן דּעָר זַעֲלִיבְּקָעָר טַאָלָעָדָא, וּוְאוֹסְהָאָבָּן גַּעֲלָעָבָּט אַוְן גַּעֲוִירָקָט רֵי יְהוָה הַלוֹּי אָן רֵי אַבְּרָהָם אַבְּנְדָעָרָא.

אַבְּנְדָאָוד — דּעָר נָאַעַנְטָסְטָעָר אִידִּיְאִישָׁעָר פְּאַרְגִּיעָר פּוֹן רַמְבָּס — שְׂטִיט שְׁוִין בְּאוֹוֹאָסְטִיזְנִיק אוֹיף דּעָר שְׁוּעָל פּוֹן דּעָר רִיכְטוֹנָג, וּוְאָס אַיְזָן עַנְגָּפָאַרְבָּונְדָן מִיטָּן רַמְבָּס נָגָמָעָן. עָר אַיְזָן שְׁוִין נִיט מְסֻפָּק אַיְזָן דּעָר אַמְּתָה דִּיקְיָיט פּוֹן דּעָר פְּאַלְאָסָפִיע, אַיְזָן די פְּאַלְאָסָפִיע פְּאַלְט פָּאָר אִים אַינְגָּאָנְצָן צְנוּנִית מִינְן אַרְיסְטָטָאַטְעָלִיּוֹם, בְּאוֹוֹאָסְטִיזְנִיק שְׁטָעָלֶט עָר זִיךְרָא שְׁוּעָרָע אוֹיפָגָע — מַאְכָּן דּעָר דָּזּוֹיקָן אַרְיסְטָטָאַטְעָלִיּוֹם פָּאָר דּעָר יִידְיָשָׁן רַעֲלִיגְיָעָן-פְּאַלְאָסָפִיעָן גַּעֲדָאנְק אַיְזָן אוֹיף דּעָר דָּזּוֹיקָן יִסּוּד אוֹיפְּצָבוֹיָעָן אַיְזָן מְשֻׁוְנה-פְּאַנְטָאָסְטִישָׁן בְּנֵיָן פּוֹן "דָּעַרְהָוִיבְּכָעָנָם גַּלְוִיבָּן" (אַמְּוֹנָה רַמָּה), וּוְיָי עָר האָט אַנְגְּעָרוֹפָן זִין פְּאַלְאָסָפִיעָן וּוּרְקָע. דּעָר רַאֲבָּדָס וּוּרְקָע אַיְזָן גַּעֲוָעָן נַאֲר דּעָר עֲרַשְׁתָּעָר גַּרְאַנְדִּיעָזָעָר גַּיְסְטִיקָעָר פְּרָאוֹו. מִיט גַּלְאָנָץ אַיְזָן די אוֹיפְּגָאָבָּע דּוֹרְכְּגָעְפִּירָט גַּעֲוָאָרָן פּוֹן דּעָר רַמְבָּס אַוְן דּעָר לְבָּבָּא.

אַט אַוְן אוֹיפְּגָאָבָּע דּעָר אַרְיסְטָטָאַטְעָלִישָׁר פְּעַרְיאָד אַיְזָן דּעָר יִידְיָיָה שְׁעָר רַעֲלִיגְיָעָזָעָר פְּאַלְאָסָפִיעָ. אַט דּעָר פְּעַרְיאָד, אַנְגָּהָבוֹבָן מִיט אַבְּנָיָד אַוְן פְּרִינְצִיפְּעַל פְּאַרְעַנְדִּיקָט מִיט דּעָר "אַלְעַגְּאַרְיסְטָן-שְׁוּלָּעָ", גַּעֲהָעָרָט שְׁוִין נִיט אַיְזָן די גַּרְעַנְצָן פּוֹן אַונְדוֹזָעָר אַיצְטִיקָעָר אַרְבָּעָט. דָּא וּוְלִין מִיר נַאֲר אַנְמָעָרָקָן דּעָר גּוֹלָל פּוֹן דּעָר גַּאנְצָן פְּרוֹאוֹו — צַו בּוּעָן דּעָר יִידְיָיָה רַעֲלִיגְיָעָן גַּעֲדָאנְק אוֹיף דּעָר יִסּוּד פּוֹן דּעָר אַרְיסְטָטָאַטְעָלִישָׁר פְּאַלְאָסָפִיעָ. דּעָר דָּזּוֹיקָעָר פְּרוֹאוֹו האָט זִיךְרָא גַּעֲנְדִּיקָט טְרוֹוִיעָרָק. מִהָּאָט נִיט גַּעֲקָאנְט אַמְּבָּאַשְׁטָוָאָפָט גַּעֲבָּן דּעָר שְׁכָל אַפְּנִיגְעָזָוגָן די גַּאנְצָעָה האָנְטָ. מִיט גְּרוֹיסָע גַּיְסְטִיקָעָ אַנְשְׁטָרְעָגְנוֹגְנוֹגָעָן האָט דּעַנְגָּאָךְ דּעָר יִידְיָיָה גַּעֲדָאנְק זִיךְרָא גַּעֲנְדִּיקָט רַיְסָן פּוֹן דּעָר דָּזּוֹיקָן, פָּאָר אִים גַּעֲפְּרָעָלָעָן שְׁטָרָאָם פּוֹן אַרְיסְטָטָאַטְעָלִיּוֹם, — גַּעֲפְּרָעָלָעָן אַפְּיָלוּ דְּעַמְּאָלָט, וּוּעָן אִים אַיְזָן דּוֹרָךְ די בָּאַמְּיוֹנָגָעָן פּוֹן די יִידְיָיָה אַרְיסְטָטָאַטְעָלִיקָעָר אַפְּגָנְעַטְמָפָט גַּעַן וּוְאָרָן זִין פְּרָאַגְּרָעָסְיוֹועָר שְׁפִּיְּזָן, וּוְאָס שְׁטוֹוִיסָט פְּאַרְאָוִיס דּעָר פְּרָיְעָן גַּעֲדָאנְק — די נַאֲטוֹרִיזְמוֹן זִין פְּיַסְטָנוּס אַיְגָּאָנָץ אַיסְגָּעָשְׁפִּילָט. אַמְּרָע בְּלִיְּבָנְדִּיקָע אַרְיסְטָטָאַטְעָלִיּוֹם וּוְיָי סִיסְטָנוּס אַיְגָּאָנָץ אַיסְגָּעָשְׁפִּילָט. אַמְּרָע בְּלִיְּבָנְדִּיקָע אַוְן טִיפְּרָע וּוּרְקָונָג האָט דּעָר רַמְבָּס פְּאַלְאָסָפִיעָ גַּעֲהָאָט אַיְזָן דּעָר נִיט

יידישער וועלט. ער איז געוואָן דער יסוד פון דער קרייסטעלעכער סכאלאַס-  
טיק. אַנְשֶׁטֶּאָט דעם אַרִיסְטָאַטְּעָלִיזָם האָט בֵּי יִדְּן פֿאָרְנוּמָעָן אַ הַרְשָׁנְדִּיק  
לאָגָע — די קְבָּלה, ווֹאָס האָט זִיךְ מַעֲרָגְעָסְטְּ פֿאָרָ אַ מַצְבָּה פון אַ «חַוְּלָה»/  
ווֹאָס דָּאָרִישָׂט גָּאָךְ אַיְבָּעָרְנוּאַטְּרָלְעָכְּ נִיסִּים, אַיְדָעָר דָּעָר אַרִיסְטָאַטְּעָלִיזָם,  
ווֹאָס אַיְזָ אַיְסְגָּעָרְעָכָנְט אַוִּיכְּ גַּעַזְוָנְטָעָ מַעֲנְטָשָׂן, ווֹאָס לְעָבָן אַ גַּעַזְוָנָט, נְרָדִיש  
לְעָבָן אַיְזָ הַסְּכָם אָוָן אַן אַיְנִיקִיטִי מִיט דָעָר נְאָטוֹר.

דָעָר אַרִיסְטָאַטְּעָלִישָׂרְ פֿערְיאָד פון דָעָר יִידְּשָׂרְ רַעַלְגִּיעָזְעָד פֿילָאַסָּאָ-  
פֿיעָ האָט, פֿוֹנְקָט ווֹי די וּוֹיְטָעְרְדִּיקָעְ פֿערְיאָדָן פון יִדְּשָׂן גִּיטְּטִיקָן לְעָבָן,  
בָּאוֹיְזָן, אַזְּ דָעָר קָאָמָףְ פֿאָרָ דָעָם פֿאָלְקָס עַקְוִיסְטָעָנָץ טָאָר נִיט זִיְּן פֿאָרְבָּנוֹן  
מִיט ווּעְלְבָעָ עַס אַיְזָ רַעַלְגִּיעָזְעָ אַדְעָר פֿילְאַסְטָאַפִּישָׂעָ מִינְגָּגָעָן, ווֹאָס בִּיטָּן זִיךְ  
מִיט דָעָר אַנְטוּיְקָלוֹנָגָ פון דָעָר קְוָלְטוֹר. אַלְעָ אַזְּעַלְכָעָ אַבְּלִיגָאַטָּאַרְיִישָׂעָ דָאַגְּמָעָס  
מוֹזָן, נִיט אַנְדָעָרָש, בִּינְדָן דָעָם יְחִידָה העַנְטָ אָוָן פֿיס אָוָן רַוְּפָן אַרוֹסָס אַ קָּאנְ-  
פֿלִיקָט צוֹוִישָׂן דִּי אַינְטָעָרָעָסָן פון זִיְּן פֿרִיעָר אַנְטוּיְקָלוֹנָג אָוָן דִּי אַינְטָעָרָעָסָן  
פון דָעָם «קִיּוּם הַלְּאָוָם». אַזְּאָ אַנְפְּלִיקָט צוֹוִישָׂן «יְחִידָה» אָוָן «נַאֲצִיעָ» האָט  
זֶיךְ בָּאוֹנוֹנְדָעָרָש שָׁאָרָף אַפְּגָעָשְׁפִּילָט אַיְן דָעָר «אַלְעָגָאַרְיִיסְטָן-שָׁוּלָעָ». גּוּבָר  
גַּעַוּעָן האָט דָעְמָאָלָט די «נַאֲצִיעָ» אוֹיפְּ דָעָם חַשְׁבוֹן פון דָעָם יִדְּשָׂן פֿרִיעָר  
גּוּדָאנְק.

## דער לְבָנָס־בְּלִיךְ פַּוְן דָּעֵר יִדִּישָׁנָר רַעֲלִיגְיָן

.1

ס'איז מיר שווין אַ פָּאַר מַאל אוֹיסְגַּעַטְמָעַן צוֹ רַעַדְן וּוּגַן דָּעֵם זַיְעֵר  
כַּאֲרָקְטֻעִיסְטִישָׂן שְׁטוּרִיךְ אַינְ דָּעֵם גִּיסְטִיקָן לְעַבְנָן פָּוְן אָונְדוּרָץ צִיְיטָן, וּוּאַס  
דְּרִיקְטַּזְקָט אַזְקָט אַינְ דָּעֵם פָּאַרְשָׁאַרְפֶּטְן אַינְטָעַרְעָס צוֹ דִּי "נְשָׁמָה"-פָּרָאַבְלָעַמְעָן  
בְּכָל אָנוֹן צוֹ דִּי פָּרָאַבְלָעַמְעָן פָּוְן דָּעֵם דָּעַלְיִיגְעָזָן גַּלוּבָן בְּפֶרְטָן. גַּעוּזְעַנְעָ  
פְּרִידְעַנְקָעָר, אַטְעָאִיסְטָן אַזְקָט אַמְּטָעַרְיָאַלִּיסְטָן, — צְוִוִּישָׂן זַיְ אַוִּיךְ אַ גְּרוּזִיסְעָר  
אַזְקָט חַשְׁוּבָר טִילְפָוְן דָּעֵר סָאַצְיָאַלִּיסְטִישָׂעָר אַינְטָלִיגְעַנְצִיעָן אַזְקָט דָּעֵר סָאַ  
צְאַלִּיסְטִישָׂעָר אַרְבָּעַטְעַרְיָוְגָּנָט, — פָּאַרְטָרָאַקְטָן זַיְ וּוּדְעָר וּוּגַן דִּי אַיְבִּיקָע  
שָׁאַלְוָתָן פָּוְן דָּעֵם מַעֲנְטָלְעַכְן שְׁכָל אָנוֹן דִּי אַיְבִּיקָע בְּעַקְנְשָׁאַפְּטָן פָּוְן דָּעֵם  
מַעֲנְטָשָׂנָס הָאָרֶצָן: וּוּגַן גָּאטָן, וּוּגַן דָּעֵם גַּעַטְלָעַכְן פִּיר אַינְ דָּעֵר וּוּלְטָן, וּוּגַן  
דִּי פָּאַדְעָרָנוּגָּעָן, וּוּאַס אַ וּוּלְטַגָּאַט וּוּאַלְטָן בְּאַדְאַרְפָּט שְׁטָעַלְן דָּעֵם מַעֲנְטָשָׂנָס,  
— אַוִּיבָן ס'איז דָּא אַ גָּאַט אַזְקָט אַוִּיבָן עַר פָּאַרְלָאַנְגָּט, אַזְקָט מַעֲנְטָשָׂן זָאַל דָּוְרָכָי  
פִּירָן אַינְ לְעַבְנָן זַיְין, דָּעֵם אַוִּיבָּדְשָׁטָן, גַּעַטְלָעַכְן וּוּלְן.

עַס וּוּאַלְטָן אָונְדוּזָן אַוִּוקְגַּעַפְּרִיטָן צוֹ וּוּיִיטָן, וּוּזְעַן מִיר וּוּאַלְטָן גַּעַוּוֹאַלְטָן אַוִּיפָּ  
דָּעַקְן אַלְעָן יְעַנְעָן אַוְרָאַצָּן, וּוּאַס הָאָבָן אַרְוִיְגַּעַבְרָאַכְט אַט דָּעֵם אַומְדָרְיוֹאַרְט  
שָׁאַרְפָּן קָעָר אַינְ אָונְדוּזָן אַיְצְטִיקָן גִּיסְטִיקָן לְעַבְנָן. דָּא זָאַל בְּאַרְ אַנְגְּוּוֹזָן  
וּוּרְעָן אַוִּיךְ דָּעֵר רָאַלְיָעָן, וּוּאַס הָאָבָן דָּעַרְבִּי גַּעַשְׁפִּילְטָן דָּעֵר וּוּלְטַקְרִיגָּן, דִּי  
רְעַוּאַלְזִיעִיסָן נַאֲךְ אִים, אַזְקָט דִּי פָּוְנְדָאַמְעַנְמַאְלָע אַיְבִּרְקָעַרְעָנוּזָן אַינְ דִּי מַאַזְקָט  
דָּרְגָּנָן גַּאֲטָוְרָוִיְסְנְשָׁאַפְּטָן, — דָּעֵר עִיקָּר אַינְ יְעַנְעָן, וּוּאַס הָאָבָן צוֹ טָאַן מִיטָּ  
דָּעַר "סָאָמָעָן" מַאְטָעָרִיעָן. בֵּי דִּי מַאְדָעָרָנוּ פָּאַרְשָׁעָר אַינְ מַעֲכָאַנִּיקָע אַזְקָט  
פִּיזְיָקָע אִי, — אַ דָּאַנְקָט. דָּעֵר עִיקָּר, אַיְנְשָׁטִינְיָיָעָן אַזְקָט פָּאַזְ-פָּלָאַנְקָעָן, — דִּי  
גַּנְגְּצָעָן וּוּלְטַמְּמַטְעָרִיעָן וּוּפָאַרְשָׁוֹאַנְדָן גַּעַוְאָרָן פָּוְן אַונְטָעָר דִּי הָעַנְטָן  
אוֹזְדָעָר פָּאַרְשָׁנְדִיקָעָר מַעֲנְטָלְעַכְעָר גִּיסְט אַזְקָט פָּלְצָלוֹבָג אַוִּוקְגַּעַשְׁטָעָלָט  
גַּעַוְאָרָן פְּנִים-אַלְ-פְּנִים מִיט דָּעֵם פָּרָאַבְלָעָם פָּוְן נִיטָמְאַטְעָרִיעָלָע, נִיטָמְעָכָאַ  
נִיְשָׁעָ פָּרָאַצְעָסָן אַזְקָט פָּאַרְקָוּמְעַנְיָישָׂן פָּוְן וּוּלְכָעָ עַס קוֹוָאַלְן אַרְוִיסָלָעָ דָּעֵר  
שִׁינְיָוָגָעָן פָּוְן דָּעֵר מַאְטָעָרִיעָלָע וּוּלְטָן.

ס'אייז אויך ניט אונדזער איצטיקער ציל, צו באשריבן און דערקלען,  
ווי אזי דער וועלט-קריג, די רעוואַלוציעס און דער נײַער גיטט אין די נאָ  
טּוֹרְ-וּוִיסְנֶשְׁאָפְּטָן האָבן געפֿרִיט דערצְוָן, אָן דער מאָדרְעָנָעָר געדאנָק זאל זיך  
ווײַדְעָר ערְנָסְטָט אָ נָעֵם טָאָן פָּאָר דָּעָר רַעַלְגִּיעַ אָן אַיְבָּעְרָקָוּן זַיְנַעַן חַשְׁבּוֹנוֹת  
מִיט אַיד. אַיְצְטָעָר אַיְזָ פָּאָר אָונְדוֹ גַּעַנְגָּ צָו וּוְיסָן, אָן אָטָּ די "רַעַוּזִיעַ" אַיְזָ  
איינְעַ פָּוֹן דִּי עַרְנְסְטָטָעָ, וּאָסָּ דָּעָר מַעַנְטְּשָׁלְעָכָעָר גַּעַדְאָנָק הָאָט וּוּעָן עַס אַיְזָ  
דוּרְכְּגַּעַלְעַבְּטָ. ס'אייז אָן אַפְּרַעְכְּעַנְגָּ מִיט רַעַלְגִּיעַ בְּכָל אָן אָפְּרַאוֹ אַוּעָךְ  
צַוְּשָׁטְעָלָן דָּעָם רַעַלְגִּיעַן גַּלוֹבָן אוּף גַּאנְץ נִיעַ יְסוּדָות; אָן ס'אייז אָ  
שָׁאָרְפָּעָ אַפְּרַעְכְּעַנְגָּ מִיט דִּי עַקְוִיסְטִירְנְדִיקָעָ אַמְוֹנוֹת בְּפָרְטָ אָן אָפְּרַאוֹ  
אַיְבָּעְרָצְרוֹאַטְעוֹן פָּוֹן "יַיְלִיז" וּאָסָּ קָאָן נָאָרָה האָבן אָ וּוּעָרטָ פָּאָר אָמָדָעָרָדָר  
נעַם פְּרִיאַיְדָעַנְקָעַנְדִּיקָן מַעַנְטָנָן.

פָּוֹן אָט דָּעָם לעַצְמָן שְׂטָאַנדְפּוֹנְקָט אַיְזָ באַזְּוֹנְדָּעָרָס אַינְטְּרָעָסָגָט דָּעָר  
פָּאָקָט, וּאָסָּ דָּעָר אַלְטְּ-גַּעַרְמָבְּשָׁעָר גַּלוֹבָן, מִיט יְיִין שְׂטָאַרְקָן מִילִּיטְעָרְשָׁן  
אָן אַרְיסְטָאַקְרָאַטִּישָׁן גִּיסְטָן, האָט צַוְּגַּעַצְוָגָן צָו זִיךְ דִּי נְשָׁמוֹת פָּוֹן דִּי דִּיטְשָׁע  
שָׁאוּוֹנִיסְטִישָׁעָ רָאַסְּיָסְטָן, אָ לאָ לְזָוְנְדָאָרָפּ, בעָתָ דִּי פְּרָאָגְרָעָסְיוּוֹרָעָ אַינְטָעָ  
לִיגַּעַצְיָעָ אָן דִּי סָאַצְּיָאַלְסִיטִישָׁעָ בְּרָאָשָׁהָאָט אָ צִי גַּעַטָּאָן צָו יְעַנְעַ וּוּלְעַטָּ  
רַעַלְגִּיעַס, וּאָסָּ אַיְזָ זַיְיָ טְרָעָטָן בּוֹלָט אַרוֹסָּס דִּי שְׁטָרִיכָן פָּוֹן גִּיסְטִיקִיםָּ  
פָּאַסִּיפִּזָּם, אָנוֹנוֹוּרָסְאָלִים אָן אלְגַּעַמְיִינָּעָ מַעַנְטְּשָׁנְגָּלְבָּעָ: דִּי רַעַלְגִּיעַס פָּוֹנָעָם  
קְרִיסְטוֹנוֹם אָן פָּוֹנָעָם בּוֹזִים.

נו — אָן אָונְדוֹזָעָר יִדְיְשָׁעָר רַעַלְגִּיעַזָּעָר גַּלוֹבָן? אַיְזָ אוּיךְ עָרָ וּוּעָס  
איַזְּ אַרְיְגַּעַנוּמָעָן גַּעַוָּאָרָן אוּף דָּעָם פְּאָרְשָׁעָרְ-טִישָׁ? שְׁעַנְקָט מַעַן אוּיךְ אִים  
אָ וּוּלְכָן עַס אַיְזָ אוּיפְּמָעָרָק? וּוְיל מַעַן אוּיךְ מִיט אִים דָּעַרְפִּין אָ גְּרִינְטָ  
לְעַכְן חַשְׁבָּוּן?

ליַיְדָעָר מוֹזָעָן זָאגָן, אָן אָונְדוֹזָעָר יִדְנָטוֹם שְׁפִילָט כְּמַעַט גָּאָר קִיְּנָ  
רָאַלְיָעָ נִיט, — אָדָעָר זַיְעָר אָן זַיְעָר אָ קְנָאָפָעָ, — אַיְזָ דָעָם אַיְצְטִיקָן גִּיסְטָ  
טִיקָּן אַוְיְרָוְדָעָר. אָן דָּאָס אַיְזָ אָ גְּרוֹיְסָעָר שָׁאָד. אָ שָׁאָד נִיט נָאָר פָּאָר דָעָם  
יִדְנָטוֹם. וּאָס וּוּטָ דָאָךְ וּוּלְדָרָאָמָל מוֹזָעָן צְוּנוֹיְפְּגַעַשְׁתִּימָט וּוּרְוָן מִיט דִּי  
פָּאָדָעָרְנוֹגָעָן פָּוֹן דָעָם פְּרִיעָעָן דָעַנְקָעָן אָוֹן פָּאָרְשָׁן, וּוְ דָאָס הָאָט שְׁוִין אַמְּאָל  
פָּאָסִירָט אַיְזָ דִּי צִיְּטָן פָּוֹן אָ סְעָדָה גָּאָוָן אָן אָרְמְבָּסָ אַיְזָ זַיְעָר צִיְּטָ אָן  
אָן אַבְּרָהָם גִּיגָעָר אָן זַיְן צִיְּטָ. ס'אייז אָ שָׁאָד אוּיךְ פָּאָר דָעָר אַיְצְטִיקָעָר  
רַעַלְגִּיעַזָּעָר אָוּמָרָה, וּוְיל אַיְזָ דָעָם יִדְיְשָׁן גַּלוֹבָן זַיְנָעָן פָּאָרְאָן אָ סְךָ אָן  
סְךָ עַנְנִים, וּאָס פָּאָרְדִּינְעָן, אָמָדָעָרְנוֹגָעָר מַעַנְטָשָׁלְעָכָעָר גַּעַדְאָנָקָר  
וּוּגָן זַיְיָ.

פארוטאָס די אַיצטֿיקע רעליגיעז אָומְרוֹ ווַיִּזְהֶזְבּ נִיט אֲרוֹסִין בַּרְעַקְלָעַ ערְבָּסְטָן אַינְטְּרָעֵס צֹו דָּעַר יִדִּישְׁעָר אַמּוֹנָה, אַיזְ, אַיְגַּנְטְּלָעַ, נִיט שְׁוֹעָר צֹ דְּעַרְלָעַזְרָן.

ראשית, זיינען די אלגעמיין-מענטשלעכע, אוניווערטאליסטיישע און מאָר דאַלישע עלאָמענטן פון דעם יידנטום — איזן זיין איצטיקן מעמד — אַרְוֹמֵד געוואָקסן מיט אָזָה הארטער און דיקער שאַלעכץ פון שולחן-עֲרוּכוֹדִיקִיט, אָז אַפְּילּוֹ אַ גִּלְּיָבִיקָּעֶר יִדְּ קָאָן נִיט אָזָוִי גְּרִינְגֶּ זִיךְׂ דָּרְכָּעֲבָרְן בֵּין צָו זַיִן. ווער רעדט שוֹן פָּוָן אַ בִּיטִּיְּדִישָּׁן פָּאֶרֶשְׁעָרָ! פָּאֶר דָּעַם נִיטִּידִין ווַיְוַיְזַט דער יִדְּיָשָׁר גַּלוֹבִין אַוְים, ווי אָן עֲנָגָעָר, שָׂאוּבִינִיסְטִישָׁעָר, סֻקְטָאנִיטִישָׁעָר אַבערגלייבן, ווָס אַז אַינְגָּאנְצָן אַריְגָּעָטָן אַין נִיט אַינְטָעָרָעָסָגָנְטָעָ אָון וּוְעָלָט-פְּרָצְמָדָע חִיאָזְנוּיָה.

והשנית, איזו די ניט-ידיישע געיבילדעט וועלט פערט אינגעגליבט, איז אלץ, וואס דאס יידנטום האט געהאט צו זאגן דעם מעונשן, ניט גאנר דעם יידן, איזו שווין אריינגעגענומען און אריינגעארבעט געווארן איזן דעם קרטסטנ-טומ. איזוי שרײַבַט, צ'ב, אלבעוטש שוועצנער איזן ייִן אָרְבָּעַט: "דאס קרטסטנ-טומ אונן די וועלט-רעליגיאָגָאנָען" (בערדן, 1924, ז. 21): "מייט דער איזראָעלִידַיַּה טישער רעליגיע האט דאס קרטנטום ניט וואס פונאנדרצוקליךין זיך, וויליל די לעבעדיקסטע געדאנקען אירע האט עס איבערגרגענומען און וויטער אויסגעבוריט".

“רינעם מאנאנטע איזום.”  
מען דארף זיך אויך ניט ואונדרען, וואס אפילו דאס אויסגעופצטער, איראפעיא-ארומגעגעלאטער יידנוטס פון אונזודער רעדפארםעד ווערט ליגמרי איגנאנרייט אין דעם איצטיקן גייסטיקן אויפרודער, העם עס וואלט דאך גע-האט אָ רעכט צו פֿאַרְלָאָגּוֹן, דאס קְרִיטִישְׁנוֹת וְאֶל אַיבְּעַדְרוֹקְוֹן זִיְנָעַ חֲבֹנוֹת מיט אים אין דעם טעאלָאָגִיש אָזְוֵי ווַיְכִתְקֹן פֿרְט פון “אַחֲדוֹת הַבּוֹרָאָה”, פון

די מעשה אייז, וואס דאס רעפֿאַרְמִירְטָעַ יידנְטוּם האָט גָּרוֹנִישֶׁט נִיט  
בֵּי דער בְּשָׂמָחָה פָּאֵר דָּעַם נְשָׂמָחַלְעָבָן אָוֹן וָוָאָס די גְּרוֹיסְעַ רֻלְגִּיעְזַּעַן  
פְּלִיקְטָן פּוֹן אַמְּאָל, מִיטַּ זִיְּעַרְעַ שָׁאַרְפּוֹזְנִיקַּעַ פְּלִילְפּוֹלִים וּוּעֲגַן דָּעַם מְהֹוֹת פּוֹן  
דָּעַר גָּאַטְהִיאִיטַּן, אָוֹן, דָּעַר עִיקָּר, די פְּרָאנְגַּע, דְּרָאַיִ צִ אַיְינָסַן, — האָבָן לְגָמְרִי<sup>1</sup>  
פָּאַרְלוֹיְרַן זִיְּעַרְעַדְקִין וּוּעֲרַט אָוֹן בָּאַטְהִיאִיט. דָּעַר רַעְפּאַרְמִירְטָעַר „ראָכָבָאי“  
מַעַג זִיךְרְטִיסְטָן! דָּעַר „אַיְינְהִיאִיטַּס-גַּעַדְאָקָן“ וּוּעֲרַט אַין דָּעַר מַאֲדַעְנָרָעַר  
רֻלְגִּיעְזַּעַר דִּיסְקוֹסִיעַ, אַמְּתָּה, פּוֹן קִיְּנָעָם נִיט באַשְׁצִיטַּמָּן. אַבְּעָר אוּיד פּוֹן  
קִיְּנָעָם נִיט אַפְּגַעְפְּרַעְגַּט.

מען מעג. רענן אמר, אבנעם עז, או די "וועלט-מיסיע" פון דעם רעפאמראַט. יידנרטום איז בכל שוין געווארן פאָרפלוט. אין דער פראגע, "דררי צי איינס",

האט די „איינס“ איצטער אַסְט מער שאנסן, אידער די „דרוי“. ווער קאן דען אין אונדער שועערעד צייט זיך אין דער אמתן פאָרגניען דעם לוקסס פון אַ „דריגאנט“, אָן קוּמִים-קְוִים וואָס מען קאן טעאָרערתיש אויסחהלטן אָן, אַינְגָט? די צרה אָין נאָר, וואָס אָט די גאנצָע פראגע האָט בָּכְלָל פָּאָרָן לילען יעדן ערנטון אַינְטערעס; אָיך מיין, אין דער מאָדערגענָר גָּאט-זָוּכָּעָנִיש אָון רעליגֿיעָר בענקענִיש. גאנֶץ אַנדערע עֲנוֹנִים פָּון דעם רעליגֿיעָן דעַנְקָעָן אָון פִּילְך ווערן אַרְוִיסְגָּרוֹקְט אָין דעם פָּאָדערגרוֹנְט פָּון דעם אַינְטערעס, אָון אָין ווייעָר ליכט פָּאָרְשׁוֹוִינְדָּן אַינְגָאנֶץ דֵּי אַמְּאלִיקָע סְכָסְכִּים אָון רעלִיךְ. יעַזְעַת “תְּהֻמָּעָן”.

קדום טראקטט איצט קינגר ניט וועגן די גרויסע אונטערלידישין אין די  
מצוות שבין אדם למוקם", — את די אלע פארשידענע מהניגים, צערע-  
מאנייעס, דינום, הייליקע חפצים און הייליקע טאג, את די אלע חיזנויותן,  
וזואס אין זי האט ויך היטאריש אינגענקלידיט און באקמונע א דריינדרקע  
פארם דער טיפער ליגנדיקער רעליגיעזער אידעאל. פאר דעם מאדרונעם  
דעליגיעזון מענטשן איין קושן א מזווה אדער קושן א צלם. הייליק האלטן  
שבת אדער הייליק האלטן זונטיך — דער חיזנוניתדייקער אויסדרוק פון אייך-  
אוונ-דעם-זעלביבקן רעליגיעזון געפיל, וואס האט אייך-אוונ-דעם-זעלביבקן רעליג-  
צעיען ווערטן.

א סך העכבר פון אט די חיצוניותן שטייען אין אונדזער וווערט-אָפֶשאַע  
יענען דאגטונגן, די באשטייטמיטע, "אגיד-מאמיןס", וואס שיידן אָפֶ אײַן דעליגיינ  
פון דער אָנדערער. ס'אייז געוויס ניט אלץ איינס, צי אַינגעָר אַין זיכער, או  
דער מישיך (דער "קריסטאָס") אַין שווין געקומען אָון האָט שווין אויסיגעפרידט  
ווײַזן שליחות אָין דער וועלט. אָדער מיר דאָרפֹן נאָר וואָרטן אויף זיין קומען.  
אָבָּדָר אויך אָט דער גרויסער חילוק האָט אַ באָטִיט נאָר פֿאָר יְעָנָע, וואָס  
געמען אָן, או די אַיבָּערנָאָטְרִילְעָכָע וועלט מישט זיך דִּירָעָקָט אַריַין אָין דעם  
נאָגָג פון די געשיכטלְעָכָע פֿאָסִירָוּגָעָן. פֿאָר זִי זִיְּנָעָן דָּאס דָּאס רָוב דִּין  
היסטָאָרִישׁ עָרְגָּגָן, צי געוויסע פֿאָסִירָוּגָעָן זִיְּנָעָן באָמת פֿאָרגָעָקָומָעָן אָין  
דעם לעבן אָון וואָס אַין געוווען זִיְּעָר פֿאָרָאָרגָעָנָעָר באָטִיט. פֿאָר דעם  
חַאַדְרָנוּם מענטשָׁן, וואָס שְׂטִיטִיט אויף דעם באָן פון דער ווַיְינְשָׁאָפְּלָעָדָר  
קריטִישׁער היסטָאָרִישׁער פֿאָרָשׁוֹגָן, האָבָּן אַזְעַלְכָּעָסְכָּבִים שווין לאָנגָ פֿאָר  
ליירן זִיְּעָר רְעֵלִיגְיָעָן ווערט.

אפילו די פילאנסאָפֿישׂען עלאַמענטן פון אָ רעלגִיעָזְן גָּלוֹבִין, — די פראָגן  
וועזָגֶן דעם געטעלעָצָן מהות; וועגן דעם, ווי אָזֶוי די וועטלַט אַיזָּן באַשָּׁפָן גַּעַד  
וואָרָן, וועגן דעם גרויסָן פרָאָבלָעָם פון דעם פרִיעֵין ווילָן אָן דער נוֹיטָוּנָן  
דרְּקִיעִית וכְּדוּמָה, — אַינְגָּטְּרָעָסִירָן אִיצְּטָעָר נִיט אָזֶוי שְׁטָארָק דעם עֲולָם.

מחמת דעם פשוטן טעם, וואס וועגן זי איז שוין געונג גערעדט געווארן אין  
דער רעליגיעזער אוון טאלאגישער ליטעראטור.

אפיילו די מאראלישען לעגן, וואס פעלן ניט איז קיין העכער אנטויקלטער  
רעליגיע, האבן אויפגעהערט צו שפילן די הייפט-ראלייע אין דעם עניין פון  
פארגלאיכון די פארשיידענע רעליגיעס אוון אפשאצן זיינער ווערט : סוף-כל-סוף  
זינען די וואראצלאען און הייפט-פאדרונגען פון דער מענטשלעכער מאראאל  
איין-און-די-עלביבק בעי דער אאנצער מענטשטהייט. דאס קאן מען אויסטגעפינגען  
נאָר געוויסע שאַטירונגונג, געוויסע אונטערשריזידן אין דעם גראָד פון אַ וועלָ  
כער עס איז מאראאלישער פאַדרוֹנוֹן, אַבער ניט דעם עצם מהות אַירן.

אַ גאנץ אַנדער עניין פון דעם רעליגיעזון גלייבן האט אַיצטער גענומען  
ציען צו זיך דעם גרעטען אויפמערך, אוון ערשות אַיצטער היבט מען אַן  
ערנטס אַיסצופאָרשן אִים. דאס אַיז דער לעבנס-בליך, וואס אַיז פֿאַרבונְדָן  
מייט דער אַדער יונגער אַמונה.

לעבנס-בליך הייסט אַן אַפשאָץ אַיז געפֿיל פון די וויכטיקסטע יסודות,  
ויאָס אויף זי רות דעם מענטשנס זיין אויף דער וועלט. יעדע רעליגיע האט  
איירע פונדאָמענטאָלע וווערט-אַפְּשאַזונגען אַין געפֿיל, וואס בילדוֹן אַ גִּיסְטִיקָע  
וועלט פֿאָר זיך. אַט די וועלט ליגט ביט אַזוי אַוְבָּן-אייך, ווי די דָּגָמָטִישׁע,  
צערעמאָניילע, טאלאגישע, פֿילָאָסְפִּישׁ אַון מאָראָאלִישׁע עַלְעַמְעַנְטָן פון  
דער רעליגיע. זי שועבט ווי אַ גייסט אַיבער אַט די פֿירַ-עֲרֵלִי מִינִים ווֹאָ  
סְעָרָן. אַדער ריבטיקע: זי דְּרִינְגֶּת זי אַלְעָדָר אַון ניט זי אַלְעַמְעָן אַ  
בָּאַשְׁטִימָן קָאָלִיר אַון אַ באַשְׁטִימָן טעם.

מייט דעם יידנותם אַינְטְּרַעַסְטָרַט מען זיך אַיצטער זיינער ווַיְינִיך, ווַיְיל  
גראָד אויף דעם ווַיְיכְּסְטָן עַלְעַמְעַנְטָן, דעם לעבנס-בליך זיינעם, האט מען  
זיך ביז אַהֲרָן זייניך אַפְּגַעַשְׁטָעלָט. אַבער ערשות ווען מען פֿאַרגְּלִיכְּט  
אִים מייט דעם לעבנס-בליך פון דעם קְרִיסְטָנוֹן אַון פון יונְעָן דעם בּוּדִיזָם, קָאָן  
מען אַרוֹסְבָּרְעַנְגָּעָן די אַמְתָּחָאָרִיגְּנָאָלִיטָעָט אַון דעם אַמְתָּחָאָרִיגְּנָאָלִיטָעָט אַון  
פון דעם יַדְיִשְׁן רעליגיעזון גלייבן.

## .2

מיר האבן געוזן, או איז אַ הוַיְיךְ-אַנְטוּיקְלָטָן רעליגיעזון סיסטעם ווַיְרַקְט  
אַ טִּפְעָר לִיגְנְדִּיקָעָר עַלְעַמְעַנְטָן — דער לעבנס-בליך, וואס אַיז פֿאַרבּוֹנְדָן  
מייט דעם באַשְׁטִימָן רעליגיעזון גלייבן. דאס אַיז דער סְכוּם פון יונְעָן פּוֹנְזָה  
דאָמענטאָלָע וווערט-אַפְּשָׁאַזְוָנָגָעָן אַין געפֿיל, וואס באַשְׁטִימָן, וועלכּעָ זאָכָן

און דערשיינונגגען אין דעם לעבען זייןגען ווערט, זיי זאלן עקזיסטירן אייביך,  
ווײיל אין זיי דרייקט זיך אויס דער "געטלעכער ווילן", דער הייליקער רצון  
פֿון דעם אַבְּסָלּוֹטָן, "אמֶת וְצִדְקָה", אָוֹן מִמְּלָא וְוָאֵס פְּאַרְדִּינְגָּעָן אַיְדָה, זַיְיָ זָאַלְן

דערהייבן ווערטן צו דער מדרגה פֿון אַ רְעִילְגִּיעְזּוּרְ הַיְּלִיקִיט.

מען וואָלט געקאנט מײַינְגָּעָן, אָוֹ אַט דַּי פְּוֹנְדָּאָמְעַנְטָאַלְעָן וְוּעָרְטַּאָּפְּשָׁאָצְּנוֹגָּעָן  
זײַינְגָּעָן אַ שְׁפָעַטְעַרְדִּיקָּעָרְ פְּרָאַדְקָּטָן, וְוָאֵס וְוּעָרְטָן אַרְיִיסְגַּעְבָּרָאַכָּטָן פֿון דעם  
שְׁכָלְדִּיקָּן, טְעַאַרְעַטְישָׂן וְוּלְּטְ-בָּנְגָּעָם אָוֹן פֿון דַּי קְלָאָרָעָ מְאַרְאַלְשָׁע אַיְדָעָאָלָן.  
אַ טְּיִפְּעַרְעָרָ אַגְּנָאַלְיָוּ פְּרִירָט אַבְּעָרָ צו דעם רְעוּלְטָאָטָן, אָוֹ זַיְיָ שְׁטָעָלָן מִיט זַיְן  
פָּאָרָ אַ גִּיסְטִיקָּעָ וְוּעָלָטָ פָּאָרָ זַיְדָ, אָוֹן אַגְּנָעָזְאָפְּטָעָ אַסְּ מַעְרָ מִיט וְוּאָרְצָלָ  
הַאָּפְּטָעָ אַיְסְטִינְגְּקָּטָן, מִיט האַלְבִּי-אָוּמְבָּאוּאָסְטוּנִיקָּעָ בעַקְשָׁאָפְּטָן אָוֹן וְוּלְּעָ  
בִּישָׂן, מִיט טְוֹנְקָעָלָעָ וְוּלְּטְ-שְׁפִּירְוָנְגָּעָן, אַיְידָעָרָ מִיט קְלָאָרָעָ גַּעַדְאָנְקָעָן אָוֹן  
בְּרִידְעַתְדִּיקָּעָ תְּכִילִיתִים : אָוֹן זַיְיָ טְרָעָטָ קְוָדָם-כָּל אָרוֹיָס דַּעַרְטִיפְּעָרָ אַיְינְדָּרוֹק,  
וּוּלְּכָן נָאָטוֹר אָוֹן מְעַנְטָשְׁלָעָכָר לְעַבְנָן מַאֲכָן אוּפְּחָד דַּעַם מְעַנְטָשְׁלָעָכָן גַּעַמִּית.  
דַּי גִּיסְטִיקָּעָ וְוּעָלָטָ פֿון דעם לְעַבְנָס-בְּלִיקָּ אַיְיָ עַגְעַזְיָנִיט פְּאַרְמוּלִירָט  
גַּעַוְאָרָן סִיסְטָעָמָטִישָׂ. דַּי עַנְטָפְּעָרָ, וְוָאֵס זַיְיָ גִּיט אַיְיִבְּקָעָ פְּרָאַגָּעָ פְּוֹנְדָּאָמְעַנְטָאַלְטָעָ  
וְוּעָרְטַּאָּפְּשָׁאָצְּנוֹגָּעָן, זַיְיָנָעָן עַרְגָּעִין-נִינְטִיסְ פְּאַרְוָאָנְדָּלָטָ גַּעַוְאָרָן אַיְן רְעִילְגִּיעְזּוּ  
בָּאָפְּעָלָן, וְוָאֵס זָאַלְן אַיְסְטְּרִיקָּן דַּעַם "גַּעַטְלָעָן" וְוּלְּן. אַבְּעָרָסְאִיְוּ נִיט שְׁוּעָר  
אַרְיוֹצְצָוְלִילְיָנָעָן פֿון אַ רְעִילְגִּיעְזּוּן סִיסְטָעָם דַּי עַנְטָפְּעָרָסְ פֿון זַיְן לְעַבְנָס-בְּלִיקָּ  
אָוֹן פְּאַרְמוּלִירָן זַיְיָ וְוּיְיָ הַיְּלִיקִיטָס-גַּעַבָּאָטָן פָּאָל זַיְיָ אַנְהָעָנָגָעָר.

אָוֹן דַּי עַרְשָׁטָעָ פְּרָאַגָּעָ, אוּפְּחָד וְוּלְּכָבָרָ דַּעַרְ לְעַבְנָס-בְּלִיקָּ פֿון אַ רְעִילְגִּיעָ  
גִּיט זַיְן עַנְטָפְּעָרָ, אַיְיִבְּקָעָ פְּרָאַגָּעָ פְּוֹנְיָן אַדְעָרָ נִיט זַיְיָ ? — אַט  
דַּי פְּרָאַגָּעָ שְׁטָעָלָט דַּעַרְ מְעַנְטָשְׁלָעָכָר גִּיסְטָ נִיט נָאָרָ וְוּגָּן אַמְּעַנְטָשְׁלָעָ  
לְעַבְנָן אָוֹן נִיט נָאָרָ וְוּגָּן דַּעַם עַנְיָן "לְעַבְנָן" אַיְן אַלְגָּעָמִיָּן, נָאָרָ וְוּגָּן דַּעַם זַיְן  
פֿון דַּעַרְ גַּאנְצָעָרָ וְוּלְּטָ בְּכָלָל.

לוּוִיט דַּי יִדְיִישָׁעָ לְעַגְעַנְדָּעָס אַיְן מְדָרְשָׁ, הַאֲטָט דַּעַרְ אוּבְּיַעַרְשָׁטָעָרָ כְּבִיכָּול  
זַיְקָ גַּעַשְׁלָאָגָן מִיט דַּעַרְ דָּעהָ, צַיְעָרָ זַיְלָ בְּאַשְׁאָפָּןְ דַּי וְוּלְּטָ, אַדְעָרָ נִיטָ, אָוֹן  
הַאֲטָט זַיְקָ מִיְשִׁיבָּ גַּעַוְעָן וְוּגָּן דַּעַם עַנְיָן מִיטָּ דַּי מְלָאָכִים. דָּאָס בְּאוּיִיטָ, אָוֹן  
אוּפְּיךְ דַּי חַכְמִי הַמְּדָרְשָׁ אַבְּנָן זַיְקָ פְּאַרְטְּרָאַכָּטָ אַוְיָחָדָה, וְוָאֵס דַּעַרְ  
אוּפְּגַּעַוְעַקְטָעָרָ קְרִיטִישָׁעָרָ שְׁכָלָ, דַּעַרְ מְעַנְטָשְׁלָעָכָר, מוֹזָאָוּעַקְשָׁטָעָלָן, דַּי  
גְּרוֹונְטִשְׁאָלָהָ פֿון יְעַדוֹן טְיִפְּעָרָן לְעַבְנָס-בְּאָנָעָם ? אַיְיָ אַטְדַּי גַּאנְצָעָ וְוּלְּטָ  
וְוָאֵס רִינְגָּלָטָ אַונְדוֹזָ אָרוֹם, וְוּעָרְטָ זַיְיָ זָאַלְן עַקְזִיסְטִירָן ? אַוְיָחָדָה  
וְוּי בְּאַקְאָנְטָ, הַאֲטָט דַּי דַּעַנְקָעַנְדִּיקָּעָ מְעַנְטָשְׁהִיאִיטָ אַרְיוֹסְגַּעְבָּרָאַכָּטָ אַוְיָחָדָה  
אַט דַּעַרְ שְׁאָלָה פְּאַרְשִׁידְעָנָעָ עַנְטָפְּעָרָ, וְוָאֵס צַוְויִיָּ פֿון זַיְיָ זַיְיָנָעָן דִּיאָמְעַטְרָאָלָן  
אַגְּטָקְעַגְּגָעְזָעָצָטָ אַיְינְגָּרָ צָוָם אַנְדָּרָן : דַּעַרְ אַפְּטִימִיסְטִישָׁעָרָ אָוֹן דַּעַרְ פְּעָסִידָ  
מִיסְטִישָׁעָרָ.

וואלט דער אויבערשטער, אונשטאט מיישב צו זיין זיך מיט די מלאכימ, געפרעגט אן עזה בי די פילאָסַפּן, צי ער זאל באַשאָפּן די וועטלט אַדער ניט, וואלט דער אַנְהָעָגָעָר פֿון דעם אָפְטִימִים גַּעֲנְטֶפְּעָרֶט מִיט אַ קָּלָאָרָן אָוֹן שָׁאָרָפּן "יאָ", בעט דער פֿעַסִּימִיסְטִישָׁעָר דַּעַנְקָעָר וואלט אַרוּס מִיט פֿוֹנְקָט אָוֹאָ שָׁאָרָפּן אָוֹן קָלָאָרָן "ניִין".

די שאלת, צי מען זאל „יאָ“-זאגָן אַדער „ניִין“-זאגָן צו דער גאנצער וועטלעלעכּער עַקְוִיסְטָעָן, — אַט דאס אַיּוֹ דער פֿוֹנְדָּאָמְעָנְטָאָלְסְטָעָר פֿרָאַבלָּעָם פֿון אָ מַעַנְטָשְׁלָעָכּן לְעַבְנָסְ-בְּלִיק.

באָטָאָכְטָמָעָן דַּי וועטלְ-רַעַלְגִּיעָס אֵין דעם לִיכְטָפּוֹן אַט דעם פֿרְאַזְיָה בְּלָעָם, זעָן מִיר, אָזּוּ זַיְעָרָעּ לְעַבְנָסְ-בְּלִיקָן גַּיְעָן זיך פֿוֹנְגָּאנְדָּעָר אֵין פֿאָרְשִׁיָּה דַּעַבְּעָן רִיכְטָגְעָן.

מִיר הָאָבָּן אָז וועטלְ-רַעַלְגִּיעָס, וָאָס צַיְלָט אַיְרָעּ אַנְהָעָגָעָר אֵין הוֹנְדָּעָר טַעַר מִילְיאָנוּן, אָוֹן וָאָס אַרְטָעָן-בְּלִיק אֵין אַדְרָקְ-אָוְןְ-דָּוָרָק פֿעַסִּימִיסְטִישָׁעָר, אַדְרָקְ-אָוְןְ-דָּוָרָק „ניִין“-זָאָגְעָרִישָׁעָר. דאס אַיּוֹ דער בְּוּדִיזָם.

דער בְּוּדִיזָם לִיקְנָט בְּכָלְל, אָזּוּ דַי וועטלְט, אֵין זַיְעָרָעּ מִיר לְעַבְּעָן, אֵין אַ רְעַאַלְעָן וועטלְט, אָוֹן אָז זַיְעָרָעָט טַאָקָעּ בְּאָמָתָה. דער בְּוּדִיזָם לְעַרְנָטָן, אָז דַי וועטלְט אֵין אַ חָלוּם, אָז דִּמְיוֹן, וָאָס האָט נִיט קִין בְּרַעְלָמָשׁוֹת. שׁוֹן אָז דער רִין פֿילְאָסְ-אָפְּיָשָׁעָר גַּעַדְאָקָן פֿון דעם בְּוּדִיזָם אַנְטְּפָלְעָקָט פֿאָר אָוְנְדוּז יְעַנְעָם פֿוֹנְדָּאָמְעָנְטָאָלָן וּוְעַרְטָ-אָפְּשָׁאָץ אֵין גַּעַפְּלִיל, וּוְעַלְמָן „די וועטלְט“ רַופְט אֵין אַיּוֹס. עַר לִיקְנָט טַעַרְעָטִישָׁס דַי רְעַאַלְעָן עַקְוִיסְטָעָן פֿון דער וועטלְט, וּוְיַיְלָעָר שְׁפִּירָט אֵין גַּעַפְּיל אָז וּידָרוּוֹילָן צַו אַיּוֹ, וּוְיַיְלָעָר זַיְנָה אֵין „ניִין“-זָאָגְעָרִישָׁעָר, לְעַבְנָסְ-מִיד אָוֹן לְעַבְנָסְ-אַיְבָּרְדְּרִיסִיק.

דאָס ווערט אָוְנְדוּז נַאֲכָרָעָר, וּוְעַן מִיר ווּרְעַן אַבְּיסָל גַּעַנְטָעָר באָז קָאָגָט מִיט דעם בְּוּדִיסְטִישָׁן וּוְעַלְטְ-בְּאָגָעָם. די וועטלְט אֵין פֿאָר אַיּוֹ נִיט נַאֲר אַ חָלוּם, נַאֲר נַאֲר אַ בְּיַיְזָעָר חָלוּם דַעְצָאוּ. די אַיְנְטִילְוָגָן פֿון דער וועטלְט אֵין אַיְגְּצָלָנָעָד דַעְשִׁיְבָּגְעָן, וָאָס עַקְוִיסְטִירָן כְּלָוְמְרָשָׁת אַיְנָעָמָד פֿון דער אָנְזָה דַעְרָעָר אָז פֿרְזָן אַ קָּאָמָה אַיְנָעָמָד דַעְרָאַנְדְּרָעָר, אָז בְּיַזְעָר, שְׁוּעָרָעָר קָאָשָׁמָאָר, פּוֹל מִיט אָוְמָרוֹ אָזּוּ אָוְמְנְדָלְעָכָעָ לִיְדָן אָזּוּ פְּלָאָגָן. אָזּוּ דער אָמְתָן אָזּוּ גַּאֲרָ נִיטָאָ אָזּאָ זַאָךְ, וּוְיַיְגְּצָלָנָעָד דַעְשִׁיְבָּגְעָן, אַיְנָעָמָד פֿון דער אָנְדְּרָעָר. אֲפִילּוּ די אַיְגְּצָלָנָעָד מַעֲנְשָׁן דַיְנָעָן אַ דִּמְיוֹן. „טָאָט סּוֹאָם אָסִי“, „אַיְקָ בִּין דָזָ“. אַלְעָז אַיְנָס אַיְנָעָם אַיְבִּיקָן, רְוָאִיקָן, לִיכְטִיקָן אַוְרָ-גְּרוּוּטָן, אַיּוֹ דער „נִירְוָאָנָא“, וָאָס אַיּוֹ דַי אַבְּסָאַלְוָעָטָ פֿאָרְנִינְוָגָן פֿון יְעַדָּן וועטלְלָעָכָן זַיְן.

וָאָס אַיּוֹ דער רַעַלְגִּיעָזָר אַידָּעָלָל, וָאָס פְּלִיסְטָ אַרְוִוָּס פֿון אַזְּאָ לְעַבְנָסְ-בְּלִיק ? דאס אַיּוֹ די הַיִּסְעָעָבָעָטָ בְּעַנְקָשָׁאָפּט נַאֲר אַ דַעְרְלִיוֹוֹגָן, נַאֲר אַ גּוֹאַל

מושיע, וואס זאל אליז און אלעמען באפרײַען פון זיינער וועלטלעכער עקסיס-  
טענץ, וואס זאל דורךפֿרָן דעם רַאֲדִיקָּאַלְסָטָן "בֵּיתֶל הַיִשׁ" אַין דעם לִיכְתִּיקָּן  
נִיטְזִיּוֹן פָּון דָּעַר נִירְזָוָןָה.

סְאיַן דָּא אַן אַיְבִּיקָּעָר, רַוְאַיְקָּעָר, "לִיכְתִּיקָּעָר" "נִיטְזִיּוֹן", אַ נִיטְגָּעָז  
טִילְטָעָר אַין זִיךְ : אַין אִים דָּאָרָף צַעֲנָגָעָן וּוּרָעָן דָּעַר בִּיאּוּר חָלוֹם פָּון  
אַלְעָן וּוּלְטָלְעָכָע, אַיְנְדוּיְדָעָלָעָל יִשְׁן, פָּון דֻּעָם גָּאנְצָן וּוּלְטָלְעָכָן האַרְמִידָעָר.  
אַט דָּאָס אַיְזָה דָּעַר תָּרָךְ פָּון דֻּעָם בּוּדִיסְטִישָׁן וּוּלְטָהָן אַן לְעַבְנָסְ-בָּאָגָעָם.

פּוֹנְקָט דֻּעָם רַאֲדִיקָּאַלְסָטָן הַיְפָּוקְ פָּון דֻּעָם בּוּדִיסְמָן שְׂטָעַלְטָן מִיטְ זִיךְ פָּאָר  
אַין דֻּעָם פָּרָט דָּעַר לְעַבְנָסְ-בָּלִיקְ פָּון דֻּעָם יִדְנוֹטוֹמָן, וּוּעָן מִיר נְעַמְּן דֻּעָם  
יִדְישָׁן גָּלוּבָן אַין זִין רַיְנְסְטָעָר גַּעַשְׁתָּאָלָם וּוּי זִין אַרְוִיסְגְּבָרָאָכָט  
גְּעוּוֹאָרָן אַין דִּי לְעַרְזָן פָּון דִּי נְבָאִים אַין אוֹיךְ אַין דָּעַר תּוֹרָה.

גָּלִיְיךְ דָּאָס עַרְשְׁתָּאָעָטָל אַין דֻּעָם עַרְשְׁתָּאָן סְפָּרְ פָּון דָּעַר יִדְישְׁעָר  
תוֹרָה לְיִעְנָטָן זִיךְ אָווֹי, אַקוּרָאָט וּוּי עָרָ וּוּאָלָט גָּעוּוֹן אַגְּאוֹאָסְטוֹニָנָקָע, שָׁאָרָה  
פָּעָ פָּאָלְעָמִיקְ אַנְטָקָעָגָן דֻּעָם בּוּדִיסְמָן.

דָּעַר בּוּדִיסְמָן אַיְזָה אַטְעָמִיסְטִישָׁן, וּוּי עָרָ אַיְזָה בְּכָלְ קָעָגָן יַעֲדָעָר אַיְנְדוּיְיָ  
דוּעַלְעָר עַקְוִיסְטָעָנָה, קָעָגָן יַעֲדָן יְחִידָה. דִּי יִדְישָׁעָ תּוֹרָה הַיְבָטָ גָּלִיְיךְ אַן מִיטְ  
אַחֲיד הַמִּיחָדֶד, מִיטְ אַ פְּעַזְעַנְלָעָכָן גָּאָט. דָּעַר בּוּדִיסְמָן אַיְזָה קוּוַיְעַטִּיסְטִישָׁן.  
זִין אַיְדָעָאָל אַיְזָה אַוְמְפָרָעַנְדָּרְלָעָכָע. דִּי יִדְישָׁעָ תּוֹרָה הַיְבָטָ זִיךְ אַן  
מִיטְ אַבְּאַשְׁאָפְוָנָגָס-פְּרָאָצָעָם. "בָּאַשְׁאָפְרָעַרְשִׁיקִיטְ!" — דָּאָס אַיְזָה דָּעַר עַרְשְׁתָּאָעָטָר  
אוִיסְגָּעָשָׁרָי, מִיטְ וּוּלְנָן דָּאָס פָּאָרְמוֹלִירְטָעָ יִדְנוֹטוֹמָן קָומָט אַוִּיפְ דָּעַר וּוּלְעָטָן.  
פָּאָר דֻּעָם בּוּדִיסְמָן אַיְזָה דָּעַר אַוְרָ-גְּרוֹנָטָן אַן אַיְבִּיקָּעָר לִיכְתִּיקָּיִטָּן, אַ נִיטְ-פּוֹנָאָנָה  
דָּעַרְגָּעָנְגָעָנָה אַין אַיְנְצָלָנָעָ טְילָן. אַיר הַיְפָּוקְ אַיְזָה דָּעַר פִּינְצָטָעָרְ קָאָשָׁן  
מָאָרָ פָּון אַ וּוּלְטָלְעָכָן זִין. פָּאָר דֻּעָם יִדְנוֹטוֹמָן אַיְזָה דָּעַר נִיטְ דִּפְעַרְעַנְצִירְטָעָר  
אוּרְ-גְּרוֹנָטָן אַתְּהָם פָּון תּוֹהְוּבוֹהָוּ, אַוִּיפְ וּוּלְכָן עָסְ רָוֹת אַן אַיְבִּיקָּעָר הַשּׁוֹשָׁן  
(תוֹהְוּבוֹהָוּ וּחוֹשָׁךְ עַל פְּנֵי תּוֹהָם). לִיכְתִּיקָּיִטָּן אַבָּרָ אַיְזָה דָּעַר עַרְשְׁתָּאָעָטָר  
דָּעַר עַרְשְׁתָּאָעָטָר פָּאָרְבָּאָדִינָגָ פָּאָר אַ וּוּלְטָלְעָכָר עַקְוִיסְטָעָנָה. דָּעַר "יַהְיָ אָרָ!"  
פָּון דָּעַר תּוֹרָה אַיְזָה אַיר, דָּעַר תּוֹרָה. נַאֲךְ אִים גִּיְעָן אִינְסָ נַאֲךְ אִינְסָ דִּי אַנְדָעָרְ פָּרָאָ  
אַנְטָקָעָגָן דֻּעָם בּוּדִיסְמָן. נַאֲךְ אִים גִּיְעָן אִינְסָ נַאֲךְ אִינְסָ דִּי אַנְדָעָרְ פָּרָאָ  
טָעָסָטָן. עָסְ וּוּרָעָן אַוִּיסְגָּרְעַרְכָּנָט אַלְעָ פָּאָרְשִׁידָעָנָעָ סְזָדוֹתָן, וּוּאָסְ שְׂטָעָלָן מִיטְ  
זִיךְ צְוָנוֹנִיףְ דָּאָס וּוּלְטָלְעָכָעָ זִין. אַון זִיךְ אַלְעָ, פָּאָרְוִוְוִיכָעָרטָן דִּי תּוֹרָה, זִינְעָן  
נִיטְ קִין דְּמִינוֹת — וּוּיְלָ גָּאָטָן. דָּעַר אַלְמָעַכְטִיקָּעָר גָּאָטָן. באַשְׁאָפְטָ זִיךְ, פָּאָר  
פָּעַסְטִיקָּט זִיךְ יִיעָרְ רַעְאַלְיטָעָטָ אַוִּיפְ אַיְבִּיקָּ, נַאֲכָדָעָם וּוּי עָרָ האָטָן. לוּיטְ דָּעַר  
לְעַגְעַנְדָּעָ פָּון דֻּעָם מַדְרָשָׁ, אַוִּיסְגָּרְעַרְכָּוָאָוָותָ זִיךְ, אַיְבָעַרְמָאָכָנְדִיקָּ דִּי וּוּלְטָ פִּילָּעָ  
אַון פִּילָּעָ מַאלָ (הַקְּבָּה בּוֹרָא עֲוֹלָמָות וּמַהְרִיבָן). וּוּי אַ עַצְטָעָר וּצְוֹלָאָטָן פָּון  
זִין יִשְׁוּבְ-הַדָּעָת קְוֹמָעָ זִיךְ אַרְוֹסִים. דִּי רַעְאַלְעָ אַיְבִּיקָּעָר יִסְדוֹתָן פָּון אַונְדוּעָר וּוּלְעָטָן:

דעך הימל מיט דער זו, לבנה און שטערן. די עריך און די ימען, וואס לאזען אויף א געטלעבן באפעל פון זיך אַרְוִיסָס די פֿלְאַגְנְצִיּוּוּלֶט און די אַנְיְמְאַלְשִׁיעַ וועטלט. און לסתה — דער מענטש, די הענטש שטופע פון דעם וועטלעבן זיין, דאס אַינְדְּיוֹידְוּלָעַ פֿאַרְ-פֿאַלְק, וואס ווערט דירעקט באַשָּׁאָפָּן פון גאט. לויט זיין אַיגַּעֲבָר גַּעֲטַלְעָכָר גַּעֲשְׁטָאָלָט.

אונדזער וועלט איינְ דער בער ניט קײַן דמיין. זי באַשְׁטִיטִיט פון דֿיפֿרְעַנְצִירְטָע ווּרְקְלְעָכְקִיטָן, וואס זײַגְעַן גַּעֲמָאָכָט גַּעֲוָאָרִין דּוֹרְךְ אַבְּשָׁאַפְּעָרִישָׁן אַקְטָה. ווי אַיש מאַין.

ניט די רֵו — פֿאַרְוּרְקְלְעָכְטָע אַקְטִיוּוּיטָט, — אַט דאס אַיז די וועלט. אַז אַוְיב פֿאַר דעם בּוּדִיסְט אַיז די וועלט אַ בּוּזְעַר חָלוּם, אַז זי פֿאַר דעם יַדְנְטוּם אַ גּוֹטָע, גַּאַטְ-גַּעֲבָעָנְטוּשָׁט ווּרְקְלְעָכְקִיטָן. ביַ עַדְן אַבְּשָׁאַפְּעָזְרִישָׁן אַקְטָה גַּעַט אַיז אַז סְאַיְן גּוֹט (כי טוב).

סְאַיְן דֵּא עַרְגְּעַץְוָאו אַין מְדֻרְשָׁא מִינְנוּגָה אַז גַּאַט הָאָט באַשָּׁאָפָּן די וועלט אויס רְחַמְנָות אוֹףְ אַיר. אַין אַז אַנְדְּעָר אַרְטָה ווערט גַּעַזְאָגָט : אויס לִיבָּע צֹ אַיר. אַין אַט די רֵיְדָה טְרַעַת נָאָך בּוּלְטָעָר אַרְוִיסָס דּוֹר גְּרוֹנְטִיְשְׁטָרִיךְ פון דעם יַדְיְשָׁן לְעַבְנָסְבָּלִיק. עַר גְּלִיבְטָה. אַז זײַן אַיז גּוֹט ; נִיטְזִין — שְׁלָעָכָט. סְאַיְן פֿוֹנְקָט ווי גַּאַט וּלְאָלָט רְחַמְנָות גַּעַהָאָט אוֹףְ דּוֹר בּוּדִיסְטִישָׁרָע, נִיטְזִין עַנְדִּיקָעָר דְּמִיְזְנְדוּלָט ; רְחַמְנָות גַּעַהָאָט אוֹףְ אַיר נִיטְזִין אַז הָאָט זַי פֿאַרְוּאַנדְלָט אַיז אַ מְשֻׂתְדִּיקָן, רְעַאלְן יְשָׁה, אַז וּנְגַּאַר זַי אַיז גַּעַוָּאָרָן אַ יש, אַז פֿאַרְשְׁוֹאַונְדָן די שְׁלָעָכָטִיקָה. אַז יְיַעַוָּאָרָן גּוֹט. ווַיְיַלְּזִין, ווי עַר זָאָל נִיט זִין, אַז שְׁוִין גּוֹט. אַז וּזְעַן גַּאַט באַנִּיאִיט שְׁטָעַנְדִּיק די וועלט. צְגַעַנְדִּיק („בּעַרְגְּסָאנִיאָנִישׁ“) אַלְצָן נִיעַ אַז נִיעַ יְשָׁה צֹ אַיר זַיךְ אַלְצָן פֿאַרְמְעַנְדִּיקָן אַזְרָאָר, טּוֹט עַר דאס אַזְרָאָס גְּטוּסְקִיטָה. אויס לִיבָּע, ווַיְיַלְּזִין „זִין“ אַז מְתָנָה פון זִין לִיבָּן נִאמְעָן („הַמְּחַדְּשָׁ בְּתוּבוֹ בְּכָל יְמָם תְּמִיד מְעֵשָׁה בְּרִאָשִׁית“). אַז זִין, עַקְוִיסְטִירָן, מִינְגָּט זִין אוֹףְ דּוֹר וועטלט. אוֹףְ אַונְדְּזָעָר וועטלט. די תורה ווִיסְטָט נִיט פון אַ עַנְגָּר וועטלט. עַס ווּלְעַן פון אַיר נִיט ווִיסְט אוֹףְ די גְּרַעְסְּדָרָע בְּבִיאִים אַונְדְּזָעָר, וואס האָבָן אַוְעַקְגַּעַלְיִיגָּט דּוֹם פֿוֹנְדָאָז מַעֲנָט פון דעם יַדְנְטוּם. מַעֲרָפָר אַלְצָן אַיז זִין גַּעַוָּעָן פֿאַרְהָאָסָט די עַגְּיְפְּטִישָׁע רְעַלְיְגִיעָן אַז דּוֹר טּוֹיטְנְ-קוּלְטָבָּל, מִיט זִינְעָ „זְבָחִי מְתִים“ אַז מִיט זִין זָאָרָג פֿאַר אַ לעַבְנָן נָאָכוֹ טּוּיט.

וין, עקיזיטירן אויך דער וועלט איז א מותנה פון זיין ליבן גאנמען, א געטלעך געשאנק. אבער די אמתע גליק און פריד זיינען פארכובונד ניט מיט דעם זיין בכלל, נאר מיט דעם לעבענדיקן זיין. קיין רעליגיע אין דער וועלט איז ניט איזוי פאָרליבט, ניט איזוי שיכור פאָרליבט איז לעבן, ווי די יידישע. דאס איז שווין באָמערקט געווארן פון דאס רוב פאָרשער. איז דעם פרט פאָרגלייכט מען דאס יידנטום דעם זונק-פֿריידיקן לעבענס-בָּאנעם, וואָס האט געהערשט איז דעם גֿרִיכַיְשְׁ-רוּמִישׁ רעליגיען דענ侃ן. אויך די אנֵר טיקע וועלט, וואָס אַיר פֿאָרְדָּאָגְקָעָן מִיר די וַיְכִטְקְּסָטָעָן יְסוֹדוֹתָן פָּן דער גִּיסְטִיקָעָר קָוְלְטוֹר, — וַיְסִנְשָׁאָפָט, קָוָנסָט אָוּן פַּילָּאָסָפָעָן, — אויך זיין געווען פונקט איזוי דורךעדראָנְגָעָן מיט אֶ “יאָ-זָאָגָעָרִישָׁר שְׁטָעַלְנוּגָן צָו אֶ לעָבָן אויך דער וועלט, ווי די יידישע רעליגיען.

פונקט איזוי ? מִיר דּוֹכְטָה, אָז אַין דעם פרט דּאָרְפָּט מען דעם יידנטום אוועקشتעלן נאָך אויך אֶ העכְרָוּן פְּלָאָן, אַיְדָעָר די גֿרִיכַיְשְׁ-רוּמִישׁ רַעַיְתָה וועלט. אֶ מענטשלעך לעָבָן אֵין, אַמְתָה, גַּעֲשָׂצָט גַּעֲוָעָן דָּאָרְטָן גַּאֲרָב אויך אֶ גַּהְוִיבָּעָנוּם שְׁטִיגְגָּעָר, אַבָּעָר נִיט יַעֲדָרּוּן מענטשלעך לעָבָן. ווי ביַיְלָעָה והַדְּגַּעֲבִילְדַּעַטָּע קְרִיגְגְּרָעָשָׁן פְּעַלְקָעָר, האט אויך אָין דער אַנְטִיקָעָן געהערשט דער כלְלָה, אָז נִיט יַעֲדָסּוּן מענטשלעך לעָבָן אֵין ווערט גַּעֲלָעָט צָו וועָרָה, לעָבָן האט גַּעֲדָאָרְפָּט זיין אַנְגָּעָפִילָט מיט אֶ גַּעֲוָיסָן העכְרָוּן אַנְהָאָלָט, כְּדִי צָו פַּאָּרְדִּינְגָּעָן זיין ווערט גַּעֲלָעָט צָו וועָרָה.

פָּאָר דעם יַדְיִישְׁ-רַעַלְגִּיעָן לעָבָן-בְּלִיק אַיז דער ווערט פָּוּן אֶ מענטשָׁה-לְעָד לעָבָן נִיט קַיְינָן רַעַלְאַטְיוּוֹר, נאָר אָן אַבְּסָאַלְוָטָר. דער העכְטָעָר לעָבָן אַנְהָאָלָט — אֶ רַעַלְגִּינְזָעָר לעָבָן אַין גַּאֲטָה צָו זַיְנָע גַּעַגְבָּעָה בְּאָטוֹן — ווערט באָגְרִינְדָּעָט, אָוּן אַפְּגַּעַשְׁאָצָט מיט דער אַבְּסָאַלְוָט ווערט מאָס פָּוּן דעם יידנטום : דָּאָס לְעָבָן. “הַעֲדָותִי בְּכָמָם”, — “אַיך בָּרְעָגָן אַיך עֲדוֹת הַיִּנְטָה דעם הַיְמָל אָוּן די עַרְדָה. לעָבָן אָוּן טוֹית הַאָבָּאִיך אַיְסָגְעַשְׁפָּרִיט פָּאָר דִּיר, די ברְכָה אָוּן די קְלָלָה. זַאֲלָסָט אַוְיסְקָלִיבָן דָּאָס לְעָבָן (ובחרת בחַיִים), כְּדִי דוּ זַאֲלָסָט לעָבָן, דוּ אָוּן דִּינָעָן קִינְדָעָר, אָוּן דוּ זַאֲלָסָט לְיבָהָבָן גַּאֲטָה דִּין גַּאֲטָה, פָּאָלָגָן זַיְנָע שְׁטִים אָוּן באָהָעָפָטן זַיְנָע צָו אִים. ווֹאָרָן ער אָוּן דִּין לעָבָן אָוּן דִּינָעָן לאָגְגָע יָאָר, אַזְוּוּ” (דברים, ל’, 19-20).

ובחרת בחַיִים ! וְחַי בָּהֶם ! אַרְיכַת יָמִים ! אֶ פֿרִידִיק גַּלְיְקָלָעָך לעָבָן אויך דער וועלט ! — אַט דָּאָס אַיז דער גְּרוֹנְטִ-מְאָטִיוֹר, די אַפְּשָׁאָגָוָג אָוּן פָּאָר-עַנְפָּעָרָוָג פָּוּן די גַּעַטְלָעָכָע גַּעַבָּאָטָן. אָוּן ווי קָאָן דָּאָס אַנְדָעָרָש זַיְנָע ? האט דאָך גַּאֲטָה באַשָּׁאָפָן די וועלט אוּס לְיבָע צָו דער וועלט, אֶ מענטשלעך לעָבָן

— אויס ליבע צו דעם מענטשן און צו זיין לעבען. פאר זיך דארף דאר גאט גאנזישט ניט.

מען וואלט געקאנט אונפילן בויגנס באך בויגנס מיט פטוקים פון תנ"ך און מיראנס פון דער תלמודישער ליטעראטור, וואס באוויזין, אויף וואס פאר א הוייכער מדרגה דער יידיש-רעליגיעזער לעבענס-בליך שטעלט אוווק דעם ענין פון לעבן בכלל און פון א מענטשלעך לעבן בפרט.

א פאר אָראָקְטַעֲרִיסְטִישׁוּן צִיטָאָטָן, וואס ווירקן אויך דעם ערשותן בליך, ווי אַשְׁמֵינִית אַבִּיטְשֶׁן, וועלן פאר אָבוֹדֶז זײַן גענג.

דאָס פֿעַסְמִיסְטִישְׁסְטָן בּוֹדְ פֿוֹן אָונְדוֹרְעַדְעַן הַיְלִיקָעַ שְׂרִיפְטָן, דער קהלה מיט זײַן שאָרְפָּעָר קְרִיטִיקָה פֿוֹן דעם מענטשלען לעבן אויף דער וועלט, דער רעדט זיך אויך בי צו דער משונההディקָה קלינגענדיקער מסקנא אָז, "טֻבָּה לוֹ לְכַלְבָּה הַחַיִּים הַמְּתָה", — בעסער אַ לעבענדיקער הוונט אַיטִידער אַ טּוֹיטִיעָר לְיבָ... אַ הַינְטִישָׁ לְעָבָן, אָבִי לְעָבָן! (מיר וועלן זיך נאָז אָומְקָעָרָן צו אַט דער מירא, וואס קלינגט ווי אַ משונההדייקער פֿאַטְשָׁ אַין פֿנִים יַעֲדָר מְעַנְשָׁ — לעכער חשבות).

און אָן דער גָּמָרָא סְנָהָדְרִין, וואָרְפַּט זיך אָונְדוֹז אַין די אוֹיגַן אַ מִירָא, וואס דערהייבט צו דער מדרגה פֿוֹן כּוּמַעַט רַעֲלִיגְיָעַן גַּעֲבָאת דעם שאָרְפָּסְטָן, דעם אַבְּסָאַלְוָסְטָן נְגָאַזְיָס. דָּאָרטָן, דָּף לְיִזְזָגְטָן די גָּמָרָא: "צְרִיךְ אָדָם לוֹמָר, כֵּל הַעוֹלָם לֹא נְבָרָא אֶלָּא בְּשִׁבְּרִילִי". אַ פֿעַנְשָׁז דָּאָרְפַּטְן, די גַּאנְצָע וּוּנְצָט אַיז באַשָּׁאָפָּן גַּעַזְוָאָרָן נָאָר צְוָלִיב מִיר אַלְיָזָן" (אויך צו אַט דער גָּמָרָא וועלן מִיר זיך נאָז אָומְקָעָר).

די צוֹוִי צִיטָאָטָן רַעֲכָן אַיך זִינְיָעַן גַּעַנְגָּה כְּדִי אַינְצָוּעָן, אָז אויף דעם טִיפְסְטָן גַּרְוָונְטָן פֿוֹן דעם יִידִיש-רעלִיגְיָעַן לעבענס-בליך, ווערט אַוּוּקְגָּלִילִיגְט, ווי זײַן פֿוֹנְדָאַמְעָנָטָן, די אַבְּסָאַלְוָסְטָר הַוִּיכְשָׁאַצְוָגָן אַזְזָהָלְטָוָנָגָן פֿוֹן לעבן בְּכָל ("צָעֵר בָּעֵלִי חִיִּים") אָן פֿוֹן אַ מענטשלעך לעבן בְּפְרַט.

אַיך זָאָגָ מִיט אַכְיוֹן: "וואַיְ זִינְיָעַן פֿוֹנְדָאַמְעָנָטָן". דָּאָס אַיז נִיט דער גָּאנְצָעָר בְּנִין, אויף דעם דָּאָזְקָוּן פֿוֹנְדָאַמְעָנָטָן ווערט, ווי מִיר וועלן זַעַן, אויגְעָבָוִיט אַגָּאָרָן נאָז אַגָּרָה, אַ בְּנִין פֿוֹן אַ גָּאנְצָעָר פֿרָאָכָט. עַס בעַט זיך דָּאַ צָו דער מאָנָעָן, אָז מִיט דער אַבְּסָאַלְוָסְטָר הַוִּיכְשָׁאַצְוָגָן פֿוֹן לעבן אָן זײַן בְּכָל זִינְיָעַן אויך דָּוּרְכָּגְעָזָאָפָּט יַעַנְעַ צְוָוִי גְּרוּיסָע יִידִיש-פִּילָאָסָפִישָׁע סִיסְטָמָעָן, וואָס זִינְיָעַן אוּסְגָּעָבָוִיט גַּעַוָּאָרָן מַחוֹץ פֿוֹן דער אַפְּיצְיָעָלָעָר יִידִישָׁרְדָּעָר דָּעַלִי.

גַּעַע: די פֿאָנְטָעָאִיסְטִישׁוּן פֿילָאָסָפִישָׁס פֿוֹן סְפִינְזָאָזָא אָן בְּעַרְגָּסָאָן. "זִינְיָן אַיז גַּעַטְלָעָךְ", — אַזְזִי קָאָזְזָעָן פֿאָרְמוֹלִירָן דעם גַּרְוָונְטָטָאָן פֿוֹן סְפִינְזָאָזָס סִיסְטָמָעָן. יַעַדְעַ זָאָק אַין דער וועלט אַיז דָּוּרְכָּגְעָזָאָרָן, לעַרְנָט עַרְנִית אַ טְרִיבָּזָה זיך צו דער האָלָטָן, אָן די דָּאָזְקָעָז עַלְבָּסְטָלִילִיבָּעָ, אַיז אַ נִצְזָז.

פֿון יונער ליבע, "מיט וועלכער גאַט ליבט זיך אלֵין". גאט, הייסט עס, איז—דער אַבְּסָאַלְוָטָעָר עֲגָאִיסֶּטֶן! זעלbst לְבָעָא אַיְזָ גַּעַטְלָעָךְ! ווי קלינגעט דאס פרעמד און קאלט איזן אַזְעַתְשָׁן סִיסְטָעָם, וואָס אַיר לעצט וואָרט אַיְזָ דער "אמָאָר דָּעָאִי אִינְטָעַלְקְטוֹאַלִּיסֶּס", "די שְׂכְלְדִּיקָעָ לְבָעָ צָו גַּאֲטָה", ווי דאס

העכטטע גומַ, צָו וועלכער אַזְעַטְשָׁן זָאַל שְׂטְרָעַבָּן!

אַבְּעָר שְׂטָעָלָט אַווּעָק סְפִּינְגָּזָאָס פְּאָגְנְטָאִיסְטִּישָׁן סִיסְטָעָם, פָּאָר וּוּלְכָן גַּאֲטָה אַזְעַת וועלכער זִינְגָּעָן אַיְזָ אַזְעַנְדִּיזְעַלְבִּיקָעָ זָאָר, אַיְזָ דָעָם לְיכָטְ פֿון דָעָם יִדְּיִשְׂ-רְעַלְגִּיעָן לְעַבְנָס-בְּלִיקָן, אַזְעַט עַנְיָן בָּאַקְוּמָט זִיְּן רְיכְטִיקָן אַוְיְזָעָן. גַּאֲטָה האָט באַשְׁאָפָּן די וועלכער אַוִּיס לְבָעָ צָו אַיר, לעַרְנָט יונער לְעַבְנָס-בְּלִיקָן. גַּאֲטָה לְיבָטְ דִי וועלכער. די וועלכער אַזְעַט אַזְעַט, זָאגָן סְפִּינְגָּזָאָס. אַזְעַט מְמִילָּא מְזָהָר שְׂוִין זָאגָן: "גַּאֲטָה לְבָטְ זְיךָ אַלְיָין".

פָּאָר בְּעַרְגְּסָאנְטָן אַזְעַט לְבָעָ צָו דָעָר וועלכָט — די לְבָעָ פֿון דָעָם קִינְסְטָלְנָר צָו די פְּרָאַדְוָקָטָן פֿון זִיְּן שָׁאָפָּן, וועלכָעָ ערָ בְּרַעְנָגָט אַרוֹיסָ פֿון זִיְּן אַלְיָין. אַזְעַט אַזְעַט אַזְעַט וועלכָט דָעָר קִינְסְטָלְנָר אַזְעַט זִיְּן שָׁאָפָּן, אַזְעַט דִי פְּרָאַדְוָקָטָן פֿון דָעָם שָׁאָפָּן, זִינְגָּעָן אַלְעָ אַיְנָאַיְנָעָם נִיטְ קִיְּנִי אַנְדָעָר זָאָר ווי גָּאָר דָאָס לְעַבְנָו, וואָס אַזְעַט דָעָר לְעַצְטָעָר יְסָוד אַזְעַט דָעָר אַיְנָעָוַיְנִיקְסְטָעָר תָּחָקְ פֿון יַעַדְן זִיְּן. אַזְעַט לְיִיט בְּעַרְגְּסָאנְס וּוּאַנְדָעַר לְעַבְנָו רְעִיוֹן וּוּגָן דָעָם עַנְיָן "צִיטִּי", קְוָמָט אַוִּיס, אוּ יַעַדְעַ זָאָר, וואָס אַזְעַט אַיְנָמָל אַרְיִינְגְּעַטְרָאָטָן אַזְעַט דָעָר וועלכָט, קָאָן שְׂוִין פֿון אַיר קִינְמָאָל נִיטְ פְּאַרְשְׁוּיְגָן, וּוְיִיל עַס אַזְעַט גָּאָר נִיטְאָ אַזְעַט מְיַן זָאָר, ווי נִטְ-זִיְּן אַדָּעָר פְּאַרְשְׁוּיְגָן. אַלְיָין, וואָס אַזְעַט וּוּגָן עַס אַזְעַט פְּאַרְגְּזָעַקְוּמָעָן אַזְעַט דָעָר וועלכָט, פְּאַרְבְּלִיְּבָט אַזְעַט אַיר אַוִּיס אַיְבִּיקָן, אַזְעַט יַעַדְעַר נִיעַר "צִיטִּי"— מַאֲמָעָנָט בְּאַרְיִיכְעָרֶט מִיטְ עַקְוִיסְטָעָנָץ דָעָם שְׂוִין אַדוֹרִיסְגָּעַרְאָכָטָן אַזְעָר.

יאַ אַיְבִּיקָעָר זִיְּן, אַיְבִּיקָעָר לְעַבְנָו, — אַט דָאָס אַזְעַט תָּחָקְ פֿון בְּעַרְגָּ — סָאנְס פְּילָאָסְפָּאָעָ, אַזְעַט שְׂוִין אַזְעַט דָעָם אַלְיָין אַזְעַט זִי אַזְעַט, אַזְעַט גָּאנְץ אַיְנָס מִיטְ דָעָם פְּוֹנְדָאָמְעַנְטָאָלָן וּוּעְרָטְ-אַפְּשָׁאָזְ פֿון דָעָם יִדְּיִשְׂ-רְעַלְגִּיעָן לְעַבְנָס-בְּלִיקָן.

איַן דָעָם לְיכָטְ פֿון אַט דָעָם פְּוֹנְדָאָמְעַנְטָאָלָן וּוּעְרָטְ-אַפְּשָׁאָזְ דָאָרָף מְעָן בָּאַטְרָאָכָט אַזְעַט דָעָם יִדְּיִשָּׁן גְּלוּבָן אַזְעַט תְּחִיתְהַמְתִּים, — אַ גְּלוּבָן, וואָס שִׁידְטָ אַפְּ דָאָס יִדְנָטוֹם (אוֹן אַזְעַט דָאָס עַרְשְׁטָעָ קְרִיסְטָנוֹתָם, ווי אַזְעַט גָּאנְךְ אַיְנִיקָעָ אַיצְטִיקָעָ קְרִיסְטָלְעָכָעָ סְעַקְטָעָמָ) פֿון אַלְעָ אַנְדָעָר גְּלוּבָנס.

תְּחִיתְהַמְתִּים, — דָעָר וּוּידָעָר אַיְפָלָעָבָ פֿון דִי גַּעַשְׁטָאָרְבָּעָנָעָ, — אַיְזָ גְּעוּוֹיס פְּאַרְבּוֹנְדָן מִיטְ דָעָר לְעַרְעָ פֿון "הַשָּׁאָרָת הַנֶּפֶשָׁ", פֿון אַזְעַט אַיְבִּיקָן לְעַבְנָו נָאָכוֹן טְוִיטָ, וואָס אַזְעַט אַנְדָעָר דָעַלְגִּיגָעָס — אַזְעַט אַפְּלָיו זִיעַר פְּרִימִיטִיוּעָ — האָכוֹן אַיְנָאַיְנָעָם מִיטְ דָעָם יִדְנָטוֹם. תְּחִיתְהַמְתִּים אַיְזָ אַבְּעָר מְעָר אַיְדָעָר הַשָּׁאָרָת הַנֶּפֶשָׁ, מְעָר אַיְדָעָר אַזְעַט אַיְבִּיקָן נְשָׁמָה-לְעַבְנָן אַוִּיס יַעַנְגָּר וועלכָט. דָאָס

אייז דער גלויבן איין און אייביקון גופיקן לעבן דא, אויף דער וועלט, דאס אייז דער העכسطער נס, וואס די יידייש רעליגיע דערווארט פון דעם ליבעפלן וועלט באשאפעער, פון דעם אלמעכטיקן גאט, „המחריר נשמות לפגרים מותים“, וואס קערט ווידער אום די נשמות צו די טויטע פגרים. דאס אייז דער העכטער אויסטראל פון דעם יידיישן לעבענס-בליך, וואס שאצט אָפַ אין זיין געפיל לאָ לעבן אויף דער וועלט, ווי די העכسطער זאָך אָין דער וועלט.

ס'אייז מערכוירידיך, וואס אָזָא, ווי עס קאָן זיך דוכטן, גראָבר, מגושמֶד דיקער גלויבן האט געקאנט אַנְצִינְדָן מיט התלהבות אַזָּא מאַדערנעט, פִּינְז פִּילְנְדִּיקְן דָּאַזְיָקְלָן נִיטְיִידִישָׁן דָּעֵנְקָעָר וּוּיְרִידְרִיךְ נִיטְצָשָׁן. ווען ניעט צשע אייז זיין פִּילְאָסָּאָפִּישָׁן חַשְׁבָּוּן גַּעֲקוּמָעַן צו דעם רָעֹולְתָּאָט, אָז יעדע אַינְצְּלָדְעָרְשִׁינְגָּן פון דער וועלט, — יעדע אַינְצְּלָפְּאָסִירָוָן, יעדער אַינְצְּלָעָמָנְשָׁן, — אייז שוין אַומְצָאָלְיקָעָמָל פרְּרִיעָר גַּעוּעָן אייז דער וועלט אָז וועט אַומְצָאָלְיקָעָמָל ווּידער קומָעָן אויף דער וועלט, אייז ער בְּפּוּעָל מִשְׁאָגָעָצְּנוֹן גַּעֲווֹאָרָן מִיט אַפְּרִידִיקָן עַנְטוֹזָיאָזָם אָזָהָט גַּעֲנוּמָעָן זִינְגָּעָן באָגִיסְטָרָטָעָה הַיְמָנָעָן פָּאָר דעם „אייביקון ווּידערקָומָן“.

עס וְאָלָט זיך זיכער גַּעֲלוּינְטָ פּוֹנְגָּאנְדָּעְרְצָוְקְלִיבָּן זיך אָין יָעַנְעַ פָּאָרָה שִׂידְנְקִיטִין, וואס הָעָרְשָׁן צוֹוְשָׁן דעם בערגסָאנְישָׁן אייביקון לעבן, דעם ניעט צשעאנְישָׁן „אייביקון ווּידערקָומָן“, דעם זעלבייקן „וּידערקָומָן“ בי די גְּרִיבִּישָׁ פִּילְאָסָּאָפִּישָׁן הָעָרָאָקָלִיט אָזָהָט דִּסְטָאָקָעָר פָּוּן אייז זִיְּט, אָזָהָט דעם יִידִישָׁ „תְּחִיָּה הַמְּתִיחָה“ גַּלְוִיבָּן פון דער אַנדְעָרָעָר וִיְיט. דאס וְאָלָט אַרְוִוְעָרְבָּאָכָט אַהֲרָפְּשָׁ בִּיסְל אַינְטְּרָעְסָאנְטָעָ פָּאָקָטָן פָּאָר די פְּרָאָבָּלְעָמָעָן פון דער וועלט-אַנְשָׁוִיאָוָג אָזָן פון דעם לעבענס-בָּאנְעָם. ליידער מָוֹן מִיר זיך דָא אַפְּזָאָגָן פון אָט דער אָזָוִי פִּילְ אַפְּרָשְׁפְּרָעְכְּנִידְקָעָר אַוְיְגָאָבָּעָ.

פָּאָר אָונְדוֹן אייז דא ווּיכְטִיק אַרְוִוְעָרְבָּעָגָעָן, אָז אָט די אַלְעָ „תְּחִיָּה הַמְּתִיחָה“ גַּלְוִיבָּן זִינְגָּעָן פְּרָאָדְוקָטָן פָּוּן אַגָּר הַוִּין אַנְטְּוּוֹקְלָטָן גַּעֲדָאָנְקָעָן גַּאנְגָּן; אָזָהָט זִיְּט אַלְעָמָעָן האָט זיך אַפְּגָעָשְׁפִּיגָּלָט דער אַפְּטִימִיסְטִישָׁעָר לעבענס-בליך, די „יאָזָגְעָרִישָׁקִיטָּץ צו זַיִּן“ אָזָהָט „לְעָבָן“ אויף דער וועלט. דער יִדְישָׁעָר אַפְּטִימִיזָם, דאס יִדְישָׁעָלָעָכָן נָאָך לעַבְּצָנָהָאָט מִיט זִיְּן הַעֲכָרָה שְׁטָעָלוֹן אַלְעָבְּעָדִיקָן הַוּטָן אַיְדָעָר אַטְוִיטָן לִיבָּב; מִיט דעם עַגְגָּאָיִם אָזָן דער זַעַלְבָּסְטִילְבָּעָ, ווי שִׁיר נִיט אַרְלִיגְיְזָעָר גַּעֲבָאָט (אָזָן דער גְּמָרָא), ווי אַזְיכָר גַּעֲטָלָעָכָן דָּעָרְשִׁינְגָּן בַּי סְפִּינְגָּאָזָן, — מִיט דעם להוֹטָן גְּלוֹסָטָן נָאָך אָזָהָט לְעָבָן אויף דער וועלט. — דאס אַלְעָז זִינְגָּעָן די גְּרוּעָ פְּעַלְדוֹנָה שְׁטִינְגָּעָר פָּוּן אַפְּנְדָּאָמָנָעָט, וואס אויף אִים ווּערְט אַוְיְגָעְבָּוִיט דער אַיְגָנָטָ לְטָכָר בְּנִין פָּוּן דעם יִדְישְׁ-רְאֻלְגִּיְזָעָן לעבענס-בליך.

אידער מיר גיינען וויטעד אין דער שילדערונג פון דעם יידיש-רעליגיען לעבנש-בליך, מזון מיר דא ערמאגען, און א לעבנש-בליך איז ניט קיין "שולחן-ערוך". די געבעטן, וואס קאנען ארייטגעבראכט ווערט פון אים, זיינען ניט קיין דיבנים אויף וועלכע א ייד טאר ניט עזר זיין. דאס זיינען "בליקן", געדאנק-לעכע אויסדרוקן פאר א פונדאמענטאלן לעבנש-אפרשיין איז געפלי. פארשייד-דענע רעליגיעז-פילנדיקע יידן קאנען האבן פארשיידענע בליךן אויף דעם מהות און ווערט פון לעבן, וואס שטימען ניט איז מיט דעם בליך, און די יידישע רעליגיעז ליטערטאור שפיגלט אָפּ אויך זי. אבער "דער" בליך איז דער גראונט-טאָן איז דעם יידיש-רעליגיען שאָפּן. און ער ליגט אָרויף זיין שאָרפן שטטעמפל אויך אלע אַנדערע עלמענטן פון דעם יידישן גלוּבָן, אויך אויך די "מצוחה" און "ערירות".

א בישיפיל. איז תלמוד ווערט דערציילט וועגן א פילאסאָפּישער דיסקוּטייע, וואס איז פאר יאָרֶן און יאָרֶן אַנגעגעגען צוישן די בית-شمאי און די בית-ההָלָל. די בית-ההָלָל האבן פארטידיקט דעם אַפְּטִימִיסְטִישׁן טוֹיסָן, אָז "עס לויינט ויך געבעארן צו וווערט אָרויף דער וועלט", ("נוֹחַ לוּ לְאָדָם שָׂבָרָא מְשָׁלָא גְּבָרָא"). די בית-شمאי זיינען געשטען שטאל און איזין פאר דעם פֿעֵסִי-ミַסְטִישָׁן בליך: "בְּעֵסֶר נִשְׁתַּת גַּעֲבָרָן וּוּרָן". לְסוֹפֵף הָאָט מַעַן אָז סְנָהָדְרִין אַוְיסְגָּעְצִילָט די שטימען; די מאַיאָרִיטִיעָת הָאָט באַשָּׁאָסָן, ווי די בית-شمאי; סְלִוִוְנְט זיך ניט.

דערפּון זעען מיר, איז דער לעבנש-בליך געהרט צו די זאָכָן "המסורים אל הלָבָ", "וואס זיינען אַיבְּרָגָעָנְטְּפָעָרָט צו דעם הארץן", ווי איינער שאָצַט אָפּ דעם עניין בי זיך איז געפּיל און געדאנק. אבער די אַיבְּרָגוּאָגָ פון דעם אַפְּטִימִיסְטִישׁן לעבנש-בליך געפּיל טְרָעָט בּוֹלָט אָרוֹס אָז דעם גראונט-טאָן פון דעם יידישן גלוּבָן. — דער עיקָר אַין תּוֹךְ, וואו ער איז פריש, אַרְגִּינְבָּל אָז דאס דָּבָר רְיִין יִדִּישׁ. ער טְרָעָט אָרויך בּוֹלָט אָרוֹס אָז די געבעארן פֿאָרְבָּאָטָן.

איז דער אַמְתָן, אויב די יידישע רעליגיע וואָלט געווען דורךעדונגגען מיט דעם שמאַיאִיטִישׁ-פֿעֵסִי-מִסְטִישׁן לעבנש-בליך, ווי וואָלט זיך געדאָרָפּ שטעלן צו דעם עניין פון זעלבָסְטְּמָאָרְד?

אויב סְאָיוּ בעסֶר ניט געבעארן צו ווערט אויך דער וועלט, איז דאָך אויך ניט אָזְוִי שלעכט אַוּעָקָצָגָיִן פון אַיר; מעַגְ מַעַן דאָך האָלָטָן מיט דעם מְדֻרְשָׁן, וואס זאגָט, אָז "טוֹבַה הַחַיִים; טּוֹבַה מְאֹדַה וְהַמוֹתָה" ("גּוֹטָן") דאס אָז דאס לעבן: "זַיְעָר גּוֹטָן", — דאס אָז דער טוֹיטָן. גּוֹוֹיס טָרָר מַעַן דעם

אנדרנס לעבען ניט אועקנעמען מיט געוואָלט. אַבער אָז אַינְנֶעֶר ווילּ אַלְיִין, מיט זיין אַיגֶגעַנְעַם ווילּן, מאָכוֹן אַ סּוֹף צוֹ זֵין לעבען, אויסקליבּין די „בעסערע“ זאָר, — פֿאוֹזָס מּוֹזָעַ אִים רַיְבּוֹן אָונְטַעַן נָאָז דֻּעַם „ובחרת בחימֿ? פֿאוֹזָס זָאָל די רַעֲלִיגַע זֵין אַנטְקַעַגּוֹן זֵין באַשְׁלוֹס?“

די אַלְטָע גַּרְיכִּישְׂ-רוּמִישְׂ ווּלְטָמַ, אַ דּוֹרְכְּגַעַדְרְוָנְגַעַנְעַ מִיט דֻּעַם בְּלִיקָן, אָז נִיט נְעַדְרָעַ לעבען אַיְוּ וּוּדְרַט גַּעַלְעַבְטַ צַוּ וּוּרְהַן, האָט נִיט גַּעַזְעַן קִיְּין בְּרַעְקָלַ פְּסָול אַיְן דֻּעַם זַעֲלַבְטָמָאָרַד. עַר אַיְזָקָעַ פְּרִיְּגַע גַּעַפְּרִידִיךְטַ גַּעַזְעַרְן פִּילְּאַסְּפִּישָׂ אָזָן אַיְזָקָעַ פְּרָאַקְטִיצְרַטַּ גַּעַזְעַרְן אַיְן לעבען, נִיט נָאָר וּוּי אָז אַוִּיסְלִיאָזְ פָּנוֹ שְׁרַעְקָלָעַע נִיט אַוִּיסְצְׂדָעָה אַלְטְּנִידְקָעַ צְרוֹת אָזָן יִסְרָאִים, נָאָר אַיְזָקָעַ וּוּי אַשְׁיְגָעַר, הַעֲלִידִישְׂ-קְלִוְגָּעַר, פְּרִיְּוּלִיקְעַר אַפְּשָׁלוֹס פָּנוֹ אַ דִּיְכָעַרְן לעבען אַיְזָקָעַ וּוּאַוְלְטָאָגַע אָזָן כְּבוֹד. נָאָר די יִדְיְשָׁעַן רַעֲלִיגַע (וּי אַיְזָקָעַ דָּאַס קְרִיסְטָנְטוּמָ) פְּרָאַטְעַסְטִירַטַּ מִיט אִיר גַּאנְצָעַר קְרָאָפְּט אַנטְקַעַגּוֹן דֻּעַם „מַאְבָּדְ עַצְמוֹ לְדָעַת“ אָזָן שְׁטוֹרָאָפְּט אִים אַוִּיפְּ אִיר אָפְּן.

אָזָן וּוּאָס וּוּאָלָט גַּעַדְאָרָפְּט זֵין די פְּאַרְהָעָרְשָׂנְדִיקָן שְׁטַעַלְוָנָגַע פָּנוֹ דֻּעַר יִדְיְשָׁעַר רַעֲלִיגַע צַוּ דֻּעַם עַנְיִין פָּנוֹ קְרִיגָּג אָזָן פְּרִיזָּד, אַוִּיב אִיר גַּרְוּנוֹטַ-טָּאָן אַיְן גַּעַפְּלָ וּוּאָלָט גַּעַזְעַן דֻּעַר פָּנוֹ די בִּיתְ-שְׁמָאִי? אַוִּיב „בְּעַסְעָרָן נִיט גַּעַבְאָרָן וּוּרְהַן“, אָזָן — וּוּאָס קָאָן זֵין אַ שְׁעַנְעַרְעַר טָוִיטַ, אַיְדָעָר אַיְפָּרָטַ פָּעַלְדָּ, אַיְדָעָר דֻּעַר טָוִיטַ פָּנוֹ אַ הַלְּדִישָׁן לִיבָּ אַיְן דֻּעַם שְׁלַאְכָטַ לִקְעָר זָאָךְ? רַבִּי אַלְיְזָר הַגְּדוֹלָה, — דֻּעַר לְעַצְטָרָן פָּנוֹ די בִּיתְ-שְׁמָאִי („שְׁמוֹתִי הַחַ“), אָזָן טָקָע גַּעַזְעַן דּוֹרְכְּגַעַדְרְוָנְגַען מִיט אַט דֻּעַר קְרִיגְעָרִישְׂ-בָּאַפְּרָבְטָ� פְּסָכָלָאָגְּיָעַ, עָר, וּוּאָס אַיְזָקָעַ, וּי די בִּיתְ-שְׁמָאִי, כָּמַעַט תְּמִיד גַּעַזְעַן אַ „מוּחָמִיר“, אַ „פְּאַרְשָׁאָרָפְּעָר“ פָּנוֹ דֻּעַם גַּעַזְעַץ, האָט גַּעַהְאָלְטָן, אָז אַ יִדְיְשָׁעַר סָאַלְדָּאָט מַעַג טְרִיאָגָן זֵין בְּלִיְּזָן אַט שְׁבָתָ, וּוּיְלָ זֵין דְּיַעַנְעַן פָּאַר אִיסְמַ אַ צִּרוֹנָגַע. די חַכְמִים אַבָּעָר האָבָּן דָּאַס גַּעַאָסְטָרָט. אָזָן וּוּוִיסְטָ אִיר פֿאוֹרָאָס? וּוּיְלָ... עַס שְׁתִּיטִּיט גַּעַשְׁרִיבָן, אָזָן לְעַתִּיד לְבָוָא וּוּלְלָן די פְּעַלְקָעָר „אַיְבָּרְשָׁמִידָן זִיְּעָרָעָ שְׁפִּזְוָן צַו שְׁבַּנְיִ-מְעַסְעָרָס“ (מִיכָּה). דָּאַס הַיִּסְטָן: די בְּלִיְּזָן זֵין דֻּעַר מְשֻׁנָּה פָּאַרְמָיָאָוָסָט אָוִיס דֻּעַם יִדְיְשְׂ-רַעֲלִיגַעַן לְעַבְנָס-בְּלִיחָ, אָוִיס דֻּעַם פָּאַר צִּיפִּיסְטִישָׁן פְּרָאַטְעַסְטָ אַנטְקַעַגּוֹן דֻּעַר גַּאנְצָעַר אַיְדָעָלָאָגִיעַ פָּנוֹ דֻּעַם הַעֲלָדָןַ האָפְּטָן שְׁטָאָרָבָן „וּי אַ לִיְּבָן“. אַיְזָקָעַ

אָזָן דָּאַ קְוּמָעָן מִיר וּוּדָעָר אַרְנוֹפְּט אַוִּיפְּ די צַוְּיִי שָׁאַרְ-כָּאַרְאַקְטָעָרִיסְ-טִישָׁע שְׁטַעַלְן, וּוּאָס מִיר האָבָּן גַּעַבְרָאָכָט אָזָן דֻּעַם פָּאַרְיקָן קָאָפְּיטָל: דֻּעַם שְׁפָרוֹךְ פָּנוֹ קְהַלָּת, וּוּאָס שְׁעַצְטָ אַפְּ אַ לְעַבְדִּיקָן הַוְּנָט הַעֲכָרָ פָּנוֹ אַ טָוִיטָן לִיבָן, אָזָן דֻּעַם מְאָמָר אָזָן דֻּעַר גַּמְרָא, אָז אַ מְעַנְטָשָׂ דָרָף טְרָאָכָטָן, די גַּאנְצָע וּוּלְטָ אַיְזָקָעַן גַּעַזְעַרְן נָאָר צּוֹלִיבָ אִים.

מיר האבן זיין אנגערופן : א שמיין מיט א בייטש די העכברע מענטש  
עלכע אידיעאל אין פנים ארין. דאס זיינען זיין מאקע, וווען מען נעטן זיין אוות  
באות אוון ארויבגעזיגונג, זיין א פאָר אַיְצֶל-פֿעַדּעַם פֿון דעם נאָגָאנַץ יִדִּישַׁ  
רעליגיעזין געוועב. מען וווערט געניגט צו באָטראָכָּן פֿון דעם נאָגָאנַץ יִדִּישַׁ  
אַ “ראָדיַּקָּאַלְעַכְּץ”, אַן אַיסְדְּרוֹק פֿון יַעֲנֵדְרַנְּתִּיה, ווועט טַרְעַט אָזִי אָפְּטַ אַרְוִיסַּ  
אין דעם יִדְיָיְשַׁן דַּעֲנַקְעַן, צו דַּעֲרַטְרִיבְּן אַן עַנְנִין בֵּין צו זִיְּן לְאַגִּישַׁ-מַעֲגַלְעַכְּר  
גרענעען, פֿאַרגְּעַסְנְדִיקַּעַדְרַבְּיִי, אַן דִּי לְאַגִּישַׁ-מַעֲגַלְעַכְּר לִיגְטַּ אַסְּ  
אַסְּךְ וּוּיטְעַר, אַיְדָעַר דַּעַר וּוּרְקַלְעַכְּר מַעֲנַטְשַׁלְעַכְּר לְעַבְנַן מִיט זִיְּנַע  
וּוּרְצַלְהַאַפְּטַע אַינְוּוּיְנִיקְסְּטַע אַמְּטוֹן.

אייך דעם יִדְיָיְשַׁן לְעַבְנַס-בְּלִיקַּן זִיְּנַע זָוִויִּי שְׁפָרְכוֹן קִילְיָמָּאָל נִיט  
גענוּמען געווארן ערנְסָטָן. אוות באוֹת. בעסער אַ לְעַבְדִּיקְעַר הַוּנְטַ אַיְדָעַר  
אַ טַּוְיטָעַר לִיבְּ ; אַן פֿוֹנְדַּעְטְּוּגַּן וּוּוּרְטַ פֿון יַדְזַּן גַּעֲפַאְדְּעַרְטַ, עַר זָאַל  
זִיךְ מַסְוֵּר נַפְשַׁ זִיְּן, זִיךְ לְאַוְן הַרְגַּעַנְעַן, וווען ער וּוּוּרְטַ גַּעַצְוָאוֹנְגַּעַן צוּ עַבְודָה  
זָרָה, זָנוֹת אוֹן רַצְיחָה. די מִסְּרַתְּ-נֶפֶשְׁ פֿאָר “קִידּוּשַׁ-הַשָּׁם” וּוּוּרְטַ בְּאָטְרָאָכְּטַ  
פֿאָר דַּעַר הַעֲכַסְטָרַר מִידָּה. “מִסְּרַתְּ-נֶפֶשְׁ” אַן “קִידּוּשַׁ-הַשָּׁם” זִיְּנַע אַבְּרַ  
אוּסְנַאְמְפָאָלַן. אַן דעם גַּעַוְוִיְנְלַעַכְּן לְעַבְנַן אַיְזָן אַ מַעֲנַטְשַׁ מַחְוִיבַ אַפְּצָחָהִיטַן  
זִיְּן לְעַבְנַן, אַן אַ לְעַבְדִּיקְעַר הַוּנְטַ אַיְזָן קִילְיָמָּאָל נַיְט אַזְעַקְעַשְׁתַּעַלְט גַּעַוְוָאָרַן  
אוּיפְּ אַיְזָן מַדְרָגָה מִיט אַ לְעַבְדִּיקְעַן לִיבְּ. “הַהִיא רַצְץַבְּיַיְגְּרַבְּרַכְּרַיְיַיְזַּן זִיךְ  
פְּלִינְקַן וּוּי אַ הַרְשָׁ אַן שְׁטָאָרָקַן וּוּי אַ לִיבְּ אַיְזָן שְׁטָרָעַבְנַן צוּ אַ חַשּׁוּבַן  
לְעַבְנַן, פֿאַדְעַרְטַ דַּעַר יִדְיָיְשַׁר גַּלוּבַן.

“אַרְיךְ כָּל אָדָם לְוֹמֵר”, — יַעֲדַעַר מַעֲנַטְשַׁ דָּאָרָף זָאָגָן : “די גַּאנְצָע  
וּוּלְט אַיְזָן בָּאַשְׁאָפָּן גַּעַוְוָאָרַן נָאָר צּוֹלִיבַ מִיר”. אַבְּעַר אָוִיב יַעֲדַעַר מַעֲנַטְשַׁ  
דָּאָרָף דָּאָס טְרָאָכָּן, קָאָן דָּאָרָף קִילְיָמָּאָל דַּעַם נַיְט גַּלְיְיִבְנַן : קָאָן דָּאָרָף  
קִילְיָמָּאָל נַיְט זִיְּן אָזִוי פֿאַרְנָאָרַט וּוּי אַ. לְזַקְיִיס “פְּלִיגְגַּלְעַלְעַן אַן פֿעַלְדַּן”,  
יעַנְעַ “פְּלִיגְגַּלְעַלְעַן קְלִיְיַן”, וּוּאָס טְרָאָגַט זִיךְ “אַיְזָן אַלְיִין אַן בְּלוּיְעַר וּוּאָוָ”; יַעַנְעַ  
“צָאָפְּלִידְיַקְעַ גַּעַשְׁטָאָלְטַעְלַעַן”, יַעַנְעַ “חוּיוֹתַלְ קְוִים”, וּוּאָס רַאֲשַׁת אַיְזָן רַוִּים :  
וּוּלְט מִין, וּוּלְט מִין.”

דַּעַר מַאֲמָר פֿון דַּעַר גַּמְרָא, וּוּאָס דַּעַר פֿאָלִיטַ בֵּין צוּ דַּעַר לְאַגִּישַׁ-מַעֲגַלְעַכְּר  
גַּרְעַנְעַץ פֿון דַּעַם גַּעַדְאָנָקַן, הַאָט אַיְזָן זִיךְ נָאָר דִּי אַוְמְגַעְיִירַעַחְשָׁבָות אַיְזָן  
וּוּרְטְפּוּלְקִיטַ פֿון יַדְזַּן אַיְנְצָלְנוּם מַעֲנַטְשָׁנָס לְעַבְנַן, נַיְט נָאָר פֿאָר דַּעַם אַיְזָן  
דַּעַרְנָס, נָאָר אָוִיךְ פֿון דַּעַם אַיְגְּעַנְעָם. סְאַיְזָן אַיְזָן תּוֹדַ אַשְׁאָרְפַּעְרַ אַפְּגַּרְעַנְעַצְן  
זִיךְ פֿון דַּעַם בּוֹדִיסְטִישַׁן “מַטָּמַט סְוּאָם אָסְיִי”: “אַיְיךְ בֵּין דָוָ”. נַיְינַן : אַיְיךְ בֵּין  
נַיְט דָוָ. “אַיְיךְ הַאָב אַ רְעַכְתַּ אָוִיךְ מִין אַיְגְּעַנְעָם לְעַבְנַן, אָזִוי וּוּי דִּי גַּאנְצָע  
וּוּלְט וּוּאָלַט בָּאַשְׁאָפָּן גַּעַוְוָאָרַן נָאָר צּוֹלִיבַ מִיר”. אַן דָּאָס זְעַלְבִּיקַע רַעַבְטַ  
אוּיפְּ אַן אַיְגְּעַנְעָם לְעַבְנַן הַאָט אָוִיךְ דַּעַר אַנְדְּרָעָר, וּוּיְלִיל יַעֲדַעַר מַעֲנַטְשַׁ דָּאָרָף

חראכטן איזו ווי די גאנצע וואלט וואלט געשאפֿן געוווארן נאר צוליב אים. את דאס, האבן מיר געזאגט, איין דער פונדאמענט, די גרויע פעלדזונשטיינער" זיינע, וואס אויף אים ווערט געבייט דער בניין פון דעם יידישן לעבנס' בליך.

און וואס זאגן אונדיין יונע „גרויע פעלדזונשטיינער“? זי זאגן אונדיין, אzo די קלינינגע, נידעריקע נשמהלער, וואס קאנען זיך ניט אויפֿהיבּן העכער פאר דעם פונדאמענט, יונע „צַפְלָדִיקָע גַּעַשְׁטָלְטָלְעָר“ וועלן טאלקע אונטער דעם דרוק פון דער נאטורה „צֶרֶיךְ לֹוְרָר“ פלאטערן פאר זיער פיצעלע חיוט. זי וועלן מסכים זיין אויך אויף הינטיש לעבן, אכבי לעבן. פאר זי וועט סכנות-נפשות זיין — „סכנות-נפשות“, און „חוות ניט זיכער!“ אבער די נשמות. וואס שטרעבן צו הויך און העכער, זי דער מאנט דער „פונדאמענט“, אzo אויך יונע „צַפְלָדִיקָע פָּלָטָעֵרְדִּיקָע גַּעַשְׁטָלְטָלְעָר“ האבן א רעכט אויף זיער אייגענעム לעבן, און אז דער פלי צו הויך און העכער טאר ניט באצאלט ווערן מיט די לעבנס פון יונע „פָּלָטָעֵרְדִּיקָע גַּעַשְׁטָלְטָלְעָר“, וויל יעדע פון זייאן שקול בנד א גאנצער וועלט, וויל „המקים נפש אחת מישראל כאלו קיים עולם מלא“(ווער עס האלט אויף אין נפש, א יידישן, איז ווי ער האלט אויף א גאנצע וועלט).

דער „פונדאמענט“ זאגט, אzo מענטשלעך לעבן איז הייליך; אzo אויך איין דעם פלי צו הויך און העכער טאר מען דאס ניט אדריסל איז פון אויג. וויל אויב א מענטשלעך לעבן איז ניט קיין מתנה פון זיין ליבן נאמען, אויב עס האט ניט קיין ווערט אין זיך גופא; אויב בעסער גאר ניט געבורין צו ווערן; אויב די וועלט איז א יאמער-טאָל, — היינט — וואס האבן מיר דא אין דער אמרתן איז אויפֿצּוּצּעָרָן, ווען אין א וועלט-קריג אדער אין א רעוואָלְצִיעָן ווערן א פאר מיליאן צראַדְיקָע עקויסטונגצּן באָפּרִיט פון דעם צראַדְיקָן יאמער-טאָל?

נאָר ווען מען שטעלט אוועק ווי אָנָּבְּסָלּוּטְן יסוד די הייליקיט פון יונדע מענטשנס לעבן, אויך פון „מיין אייגענעム“, נאר דעם האט א זיין אויך די ליבע צו דעם אנדערן, די זאָרג פאר דעם אנדערן לעבן, פאר דעם אַנְטְּ דערנס גשמה און איר שטרעבן צו הויך און העכער. און נאר ווען יעדער אַינְינְצְּלָעָר „נְפֵשָׁה“, ווערט שkol בנד א גאנצער וועלט, ווערט אַינְעָמָס מסירת-נפש דערהויבּן צו דער העכסטער הייך. דער ריינער „אלטראָוִוִּזּוּם“, וואס וויל מבטל זיין דעם „זעלבָּסְטָן“, איז מיט דעם גופא מבטל דעם ווערט פון דער זעלבָּסְטָן-אויפֿאָפּערונג. נאר דער „עֲגַאַיְסְטִישְׁעָר“ „בְּשִׁבְּלִי“ באַשְׁאָפְּט דעם הויכן ווערט פון א קרבן „בְּשִׁבְּלִי אחריהם.“

וּזִוְיָה אַת דָעַר „עֲגָאִיסְטִישָׁעַר“ „בְּשִׁבְילֵי“ וּוּעֶרֶת אֹוִיסְגַּעֲטִיטְשֶׁט פֿוֹן אַנְשָׁהָה, וּוּאַס שְׁטְרַעַבְט צֹו הַוִּיךְ אַנוּ הַכְּעַדְרַ, — דָאַס בָּאוּוִיזָם אַונְדוֹן דָעַר פִּירַושׁ, וּוּעַלְכַן דָעַר מַוְהָרַן הַאַט גַּעֲמָכְט אַוִיפְט דָעַם מַאְמָר. אַיְן זִינְעַשׂ „לִיקְוִיטִים“ שְׁרִיבְט עַר : „צְרִיךְ כֵּל אַדְמַ לְוָמֵר כֵּל הַעוֹלָם לֹא נְבָרָא אַלָּא בְּשִׁבְילֵי (סְנַהְדְרַין דָף ל' ז'). נִמְצָא כְּשַׁהַעוֹלָם נְבָרָא בְּשִׁבְילֵי צְרִיךְ אַנְיָ לְרָאָות וּלְעַיְן בְּכָל עַת בְּתִיקְוֹן הַעוֹלָם. וּלְמְלָאֹות חִסְרוֹן הַעוֹלָם“. („הִיכְסְטַעַס“, אַזְוֹן גַּעַבְן אַיְן יַעֲדַעַר צִיְיט אַוִיפְט דָעַר פָּאַרְבָּעַסְעַרְוָנְג פֿוֹן דָעַר וּוּעַלְט, פָּאַרְדִּיכְטַן, וּוּאַס עַס פָּעַלְט אַיְן אַיְרַ“. לִיקְוִוטִי מַוחְרַג, תְּרִפְפַד. ז. 10).

אַ גַּעַנְיאַלְעַד פְּלִיאַרְוִיךְ פֿוֹן דָעַם נִידְעַרְקִיסְטַן „עֲגָאִיסְטִישָׁן“ פָּוְגְּדָאַמְעַנְט צֹו דִי הַעֲכַסְטָע הַיְיכָנוּ פֿוֹן אַ „וּוּעַלְטַפְּאַרְבָּעַסְעַרְרַ“. פְּוֹנְקַט אַיְאַ גַּעַנְיאַלְעַד פְּלִיאַרְוִיךְ וּוּי סְפִּינְגָּזָם, וּוּאַס מַאְכָט אַוִיךְ דָעַם אַנְהָרִיב מַיִט אַן אַבְּסָאַלְוָן עַגְאַיְזָם אַזְוֹן דָעַרְהִיבְט צֹיךְ בֵּין צֹו דָעַם „אַמְאָר דַעַי אִינְטָעַלְקְטוֹאַלִיסִי“, דָעַר שְׁכְּלִיקְעַר לִיבְעַ צֹו גָּאַט. דָעַר לְעַבְנָס-בְּלִיקְ פֿוֹן דָעַר יִדְיְשִׁעַר רַעֲלִיגְיַע מַאְכָט אַבְּעַר נִיט אַזְוֹן רַאֲשָׁן פְּלִי פֿוֹן דָעַם „אַרְךְ“ בֵּין צֹו „גָּאַט“. עַר הַאַט וּוּכְטִיקְעַ נַעֲטָאַפְן אַוִיפְט וּוּגַג. צְוִישַׁן „אַיְךְ“ אַזְוֹן „גָּאַט“ לִיגְזַן פָּאַר אַיְם גַּעַנְצָע דָרִיכְיַי שְׁטוֹפְן : „פְּאַלְקַ“, „מַעֲנַטְשָׁהִיט“ אַזְוֹן „וּוּעַלְט“.

## .5

וּוּזִוְיָה אַת קְרִיסְטַנְטוֹם הַאַט זִיךְ אַינְגָּאנְצָע אַפְּגָעַרְיסְן פֿוֹן זִיְן יִדְיִשְׁן וּוּאַרְצָל אַזְוֹן אַוְנְטָעַרְגַּעַפְּאַלְן אַוְנְטָעַר דָעַר שְׁלִיטה פֿוֹן דָעַם בּוּדִיסְטִישָׁן גִּיסְטַ, הַאַט עַר, אַיְן זִיְן לְעַבְנָס-בָּאַנְעָם אַרְוִיסְגַּעַבְּרַאַכְט אַמִּין פְּשָׁרָה צְוִישַׁן דָעַם בּוּדִיסְטִישַׁן מְבָטְלַ זִיְן דָעַם אַיְגְּגָעָם יִשׁ (דָעַם „טָאַטְטָסְוָאַמְּ אַסְיַי“, — „אַיְדְקִין דָוּ“) אַזְוֹן דָעַם יִדְיִשְׁן אַבְּסָאַלְוָן אַיְזָאנְגַן צֹו יִעְדְּן אַיְנְעָם עַקְוִיסְטָעָן, וּוּאַס דָרִיכְט זִיךְ אַמְשָׁאַרְפְּסַטְן אַיְסַט אַזְוֹן דָעַר פָּאַרְבָּעַרְוָנְג, אַזְוֹן יַעֲדַעַרְעַר וְאַל טְרָאַכְטַן דִי וּוּעַלְט אַיְן בָּאַשְׁאַפְן גַּעַוְאָרְן צְוִילְבַּ אַיְם.

די פְּשָׁרָה בָּאַשְׁטִיטִיאַ אַזְוֹן דָעַם, וּוּאַס עַס וּוּרֶת נִיט גַּעַלְיִקְנַט דָעַר וּוּרֶת פֿוֹן דָעַם יִחְיִדְס זִיְן אַוִיפְט דָעַר וּוּעַלְט ; אַבְּעַר זִיְן לְעַבְנָן וּוּרֶת בָּאַטְרַאַכְט נַאֲר וּוּי אַמִּיסְיעַ, נַאֲר וּוּי אַשְׁלִיחָות, רִיכְטִיקְעַר : וּוּי אַנְסִיּוֹן, אַ מַעֲנַטְשָׁ גַּלְוִיבְּן אַיְן יִשְׁיָה, דָעַם גּוֹאַל וּמוֹשִׁיעַ, פָּאַרְדְּגַעַן אַן אַיְבִּיךְ לְעַבְנָן אַוִיפְט יִעְנְגַר דָעַר וּוּעַלְט, נַאֲר צְוִילְבַּ גָּאַט. דָעַר הַיְלִידְקַעְרַ אַוְגּוּסְטִין שְׁרִיבְט אַיְן זִיְן

“וoidioy” : “די אויגן ליבן שיינע און פארשיידענע פארמען, הועלע און מלידע פארבן. אבער ניט זיידראפן וואויגען אין מיין נשמה. זאל בעסער אין איר וואוינגען גאט, זואס האט באשאָפַט אַט די אליע זאָכָן, באָמָת זיינָר וואויל; נאָר ער אין מיין גאט, ניט זיִי”. דאס איז דער זעלבייקער רעליגיעזער לעבענס-בליך, זואס האט זיך אויסגעדריקט אין דעם פרומען חסידס לידל : “איך וויל ניט קיין עולם הוות, און דארף ניט קיין עולם הבא, נאָר זיך אלין, נאָר זיך אלְּיַין”.

אויף אַזָּא אָוֹפֵן האָט דאס קרייסטנטום נאָר צוֹי זַיְלָן, זואס אויף זיִי רוט זיִן לעבענס-בליך : “די איינגעַנְדַּשְׁנָה אָוֹן דער גַּעֲטַלְעַכְּעַר זַיְלָן. די קרייסטעלעכּעַר לְיַבְּצָע צַו די מענטשָׁן אָוֹן די מְסִירְתָּה-נֶפֶשְׁ פָּאָר זַיְיָ, זואס ווּרט גַּעֲפַדְעַרְתָּ פָּוּן דעם פרומען קְרִיטִיסְטָן, אָיו ניט צוֹלִיבְּ דִי מענטשָׁן. דאס אָזְעַט פְּיִיעָר, אָין ווּלְכָן די נשמה לִיְתְּעַטְּ וְזַיְקָאָס, כְּדִי אַרְיִינְצּוֹרְעַטְּ אָרְיִינְגְּזָעַטְּ אָזְעַט פְּעַמִּים”, — די קְעַנְגְּרִיךְ פָּוּן די הִימְלָעָן, — אויף יונער ווּלְעַט.

גאנְץ אַנדְעָרָש — אָזְעַט דעם לעבענס-בליך פָּוּן דער יִדְיִישָׁר רעליגֿעַן. אויך דָא גַּעֲפִינְגָּן מִיר די צוֹי זַיְלָן : דעם יְחִידָה זַיְלָן שְׁעַדְעַנְדִּיקְעַד לעַבָּן אָין גָּאָסָס ווּלְכָן. אָבָעָר זַיְיַינְגָּן ניט די אַינְגְּזִיכְעַד. זַיְיַינְגָּן וְזַיְיִדְעַת אָין דער אוּסְלָאָזְן פָּוּן אַלְּעַבְּנָסְיוּעָגָן — פָּוּן אַ “דָּרָךְ הַחַיִּים”, זואס אויף אִים גַּעֲפִינְגָּן זיך פְּאַרְשִׁידְעַנְדָּעַט אַפְּאָפָן פָּוּן אַלְּצָה הַעֲכָרָעָ מְדֻרְגוֹתָן, אָוֹן יְעַדְעַר עַטָּאָפְּ האָט אַ וּוּרָט אָזְעַט זַיְקָ גּוֹפָא.

לויט דעם יִדְיִישָׁן לעבענס-בליך אָזְעַט אַ מְעַנְשָׁה לעַבָּן קוֹדְמַ-כָּלְצְוִילִיב זַיְן אַיְגְּעָנוּם לעַבָּן, וְזַיְלָן אַ מְעַנְשָׁלְעַד לעַבָּן אַיְזָה הַיִּלִּיקָה. אָבָעָר אַ מְעַנְשָׁה לעַבָּן דָּאָרָפְּ דָּאָרָפְּ מִיטָּה וְזָאָס עַס אַיְזָה זַיְן אַנְגְּגַפְּלִיטָן. דער חַשְׁוּבָר אַיְזָה האַלְּטָפָן אַ מְעַנְשָׁלְעַד לעַבָּן דָּאָרָפְּ באַשְׁתִּין אַיְזָה דער לִיְבָעָן אָוֹן דער הַיִּלִּיקָה האַלְּטוֹנָגָן פָּוּן יְעַנְעַ “עַטָּאָפָן”. דער עַרְשַׁטְּעַר עַטָּאָפָן אַיְזָה דָּרָר “דוֹ”. דער מִיטָּה מְעַנְשָׁה. זַיְן אַיְגְּנָן לעַבָּן דָּאָרָפְּ דער מְעַנְשָׁה לעַבָּן אָזְעַט, אָזְעַט זַיְקָ זַיְקָ אויך אויסדריקן די אַקְטִיוּזָן מְעַנְשָׁלְעַכְּעַד לְיַבְּצָע צַו די אַנְדְּעָרָעָ מְעַנְשָׁה, וְזַיְלָן אויך זַיְעָרָעָ לעַבָּן דָּאָרָפְּ אִים זַיְן הַיִּלִּיקָה (“וְאַהֲבָתְךָ בְּמוֹךְ”).

און לעבענדִיק אי פָּאָר זַיְקָ אלְּיַין, אי פָּאָר די אַנדְעָרָעָ, גַּעֲדַנְקָט דער יִדְיִישָׁר לעבענס-בליך, אָוּסְיִי מִינְיָן “אִיךְ”, סִיְיִי יְעַנְגָּמָס “אִיךְ” זַיְיַינְגָּן אָין תָּזָק אַרְיִין נַאֲרַטְּיַין פָּוּן אַ גַּרְעַסְטָרָעָר אָוֹן הַעֲכָרָעָר זַיְקָ, וְזָאָס רַוְּפַט זַיְקָ : “פָּאָלָק”. אַט די שְׁטָמְלָנוֹג אַיְן גַּעֲפִיל צַו דעם עַנְיִין פָּאָלָק אַיְזָה אַפְּשָׁר דָּרָר כָּאָ “פָּאָלָק”. רַאֲקַטְּעַרְתִּישְׁטָעָר שְׁטָרִיךְ אַיְן דָּעַם גַּאנְצָן יִדְיִישָׁן לעבענס-בליך, וְזָאָס שִׁידְטָן אִים שָׁאָרָפְּ אָוֹן בּוֹלְטָן אַפְּ פָּוּן דָּעַם קְרִיסְטָלְעַכְּן. דער הַיִּלִּיקָה פָּאָלָק, וְזָאָס אַיְזָה אַזְעַט אַיְגְּנְטַלְעַכְּעַד באַגְּרִינְדָּעָר פָּוּן דָּעַם נִיטְיִידִישָׁן קְרִיסְטָנָתָם, וְזָאָס אַיְזָה

אֲבָעֵר נַאֲךְ מִתְ אַיִן פּוֹס גַּעַשְׁתָּאָנָעָן אַיִן דָּעֵר יִדִּישָׂקִיטִיט, הָאָט, וּיְאַלְעַ יִידֶּן,  
נַאֲךְ גַּעֲגְלִיְיבָטִ, אֹזְ דִּי „מֶלֶכֶת שָׁמִים“, גָּאָטָס קַעֲנִיגְרִיךְ, דָּאָרְךְ פָּאָרוּירְקְלָעְכְטַ  
וּוּעָרָן אֹיְפַךְ דָּעֵר וּוּעָלָט, נִיט אֹיְפַךְ יַעֲנָעָר וּוּעָלָט. אֲבָעֵר אַיִן אָט דָּעֵר מַשְׁיחַ-  
צִיְּטַ פָּאָרְךְ דָּעֵר מַעֲנַטְשָׂהִיט הָאָט עָר אִינְגָאנְצָן מַבְטָל גַּעַוּעַ דָּעֵם עַנְיָן „פָּאָלָק“.  
„אַיִן דָּעֵר מֶלֶכֶת שָׁמִים“, הָאָט עָר גַּעֲלָרְנְטִ, „זַיְנָעַן נִיט פָּאָרָאָן קִיְּזָן אָנוֹ  
קִיְּזָן גַּרְיכָן“. אָנוֹ דָּאָס אַיִן טַאָקָע גַּעַוּעַ דִּי שָׁאָרְפְּסָטָעַ מַרְדִּיה אַנְטָקָעָן דָּעֵם  
לַעֲבָנְסְ-בְּלִיקְ פּוֹן דָּעֵם יִדִּישָׂן גַּלוּבָן, אַ מַרְדִּיה, וּוָאָס הָאָט אַוִּיסְגָּעָרָאָבָן דָּעֵם  
טִיפְּסָטָן תָּהָום צְוִישָׂן דִּי בִּיְדָעַ וּוּעַלְטַרְעַלְגִּיעַס.

וּוַיְיל דִּי וּוַיְכְּטִיקְסְּטוּן נְפָקָא מִינָּה צְוִישָׂן דָּעֵם רַעֲלִיגְיְעַזְ-קְרִיסְטָלְעָכְן לְעָבָר-  
נְסַ-בְּאָגָנָעָם אָנוֹ דָּעֵם יִידֶּשֶׁן, אֹזְ דִּי נְפָקָא מִינָּה צְוִישָׂן דָּעֵם קָאָסְמָאָפְּלִיטִיזָם,  
וּוָאָס לַיְקְנְטַ לְגַמְרִי דִּי חִשְׁבָּוֹתַ פּוֹן עַקְוִיסְטִירְןַ וּוּיְ אַפְּאָלָק אֹיְפַךְ דָּעֵר וּוּעָלָט,  
אָנוֹ דָּעֵם אִינְטְּרָנְאָצְיאָנָאָלִיזָם, וּוָאָס דָּעַרְקָעָנְטַ דָּעֵם אָוּמְגָהְיִיעָרָן וּוּעָרָט אָנוֹ  
וּוּרְדָּעַ פּוֹן אַ פָּאָלְקָס-לְעָבָן אָנוֹ שְׁטָעָלָט וּדְךְ פָּאָר דִּי צָוּקְנוּפְּטִיקָעַ מֶלֶכֶתַ  
שָׁמִים, וּיְ אַפְּאָרְבְּרִידְעָרְנוֹגַ פּוֹן אַלְעַ פְּעַלְקָנָרַ.

אֹזְ דִּי וּוּעָרָט אָנוֹ דִּי חִשְׁבָּוֹתַ פּוֹן דָּעֵם אִינְגָנָעָם פָּאָלָק וּוּעָרָן אַוּעָקְגָּעַ-  
שְׁטָעָלָט אֹיְפַךְ זַיְעַר אַ הַוִּיכָּעָר מַדְרָגָה אַיִן דָּעֵר יִדִּישָׂרְ אַיִן יַעֲדָן  
אִינְעָם בָּאָקָאנְטַ. „דָּאָס פָּאָלָק יִשְׁرָאֵל“ אַיִן אַ רַעֲלִיגְיְעַזְ-הִילְיִיקִיטַ — אָנוֹ  
אַיְבָּיקָעַ דָּעַרְשִׁיְנָוָג אָנוֹ דָּעֵם וּוּעַלְטָלְעָכְן בָּאַשָּׁאָה, וּוָאָס קָאָנוֹ נִיט פָּאָרְשָׁוּיְנְדָן,  
וּסְעַס קָאָגָעָן נִיט פָּאָרְשָׁוּיְנְדָן דִּי זָוָן אָנוֹ דִּי שְׁטָעָרָן אָנוֹ דִּי נַאֲטוֹרְ-גַּעֲזָעָצָן  
— (יְרָמִיחּוּ לְיָהָה, 34-35). אַיִן דָּעֵר שְׁפָעַטְעָרְדַר לִיטְעָרְאָטָר וּוּעָרָט „דָּאָס  
פָּאָלָק יִשְׁרָאֵל“ דָּעַרְהִיְבָן שִׁיר נִיט צְוַ אַ רַיְין גַּעַטְלָעָכָר מַדְרָגָה: „יִשְׁרָאֵל  
וְאוֹרִיתָא וְקָדוֹשָׁא בָּרֵךְ הוּא חָדְבָּנְהָוּ“. דָּאָס יִדִּישָׂ פָּאָלָק אָנוֹ דִּי תָּרָה אָנוֹ  
גָּאָט אַלְיַין זַיְנָעַן אַיִינָס.

אַיִן אָנוֹדָעַר רַעֲלִיגְיְעַזְעַר לִיטְעָרְאָטָר שְׁוּבִילָט עַס מִיט שְׁטָעָלָן, וּוָאָס  
דִּי יִדִּישָׂ חִשְׁבָּוֹת וּוּעָרָט אַוִּיסְגָּעְטִיטִישָׂת אַיִן אַ רַיְין שָׁאוּוּנִיסְטִישָׂן זַיְן, וּוָאָס  
אַיִן מַבְטָל אַלְעַ פְּעַלְקָעַר כְּקָלִיפָּת הַשּׁוֹם לְגַבִּי דָּעֵם נִיט גַּעַוּעַן פְּרִיִּי. דִּי  
פּוֹן וּוּלְכָן קִיְּין פָּאָלָק אָנוֹ דָּעֵר וּוּעָלָט אַיִן קִיְּנָמָל נִיט גַּעַוּעַן פְּרִיִּי.  
אִינְגְּנָאָרְטִיקִיט פּוֹן דָּעֵם יִדִּישָׂן לַעֲבָנְסְ-בְּלִיקְ — אֹיְפַךְ וּוַיְפַל עַר דְּרִיקְתַּ זִיךְ  
אוֹיסָ אָנוֹ דָּעֵר רַעֲלִיגְיְעַ — דָּאָרְתַּף אַבָּעָר נִיט גַּעַזְוָכָט וּוּעָרָן אַיִן יַעֲנַעַן פְּרִטִּים.  
וּוָאָס עַר הָאָט בְּשַׁוְּתְּפָתָה מִיט אַלְעַ אַנְדָּעָרָעַ פְּעַלְקָעַר נִאר אַיִן יַעֲנַעַן, וּוָאָס  
שִׁידְטַ זִיךְ אַפְּ פּוֹן דִּי אַנְדָּעָרָעַ. דִּי שְׁטָעַלְגָּוָגָ אַיִן גַּעַפְּלִיךְ צְוַ דָּעֵם עַנְיָן „פָּאָלָק“  
אַיִן גַּרְאָד אַזְּאָ פְּרָטָ. נִיט נַאֲר אַנְגָּזְלָ-מַעֲנַטָּשָׂ הָאָט אַ רַעְכָּט צְוַ לַעֲבָן אֹיְפַךְ  
דָּעֵר וּוּלְטַ אָנוֹ צְוַ קַעְמָפָן פָּאָר זַיְן קִיּוּם, נַאֲר אַיִיךְ אַפְּאָלָק, — אַיְטָלָעַן  
פָּאָלָק: אֹזְיַ אַיִן מַעַן פָּאָרְמוּלִירְן דָּעֵם יִדִּישָׂן לַעֲבָנְסְ-בְּלִיקְ.

„אִיר, בְּנֵי-יִשְׂרָאֵל, זֹעֲנַט דָּאַךְ בֵּי מִיר, וְוי דִי נְעַגֶּעֶר-קִינְדָּעָר, זֹאגַט גָּאַט.  
הַאָּב אִיךְ יִשְׂרָאֵל נִיט אַרְוִיסְגָּעָרָאָכְט פּוֹנוּם לְאַנְדְּ מְצָדִים אָוֹן דִּי פְּלַשְׁתִּים  
פּוֹן כְּפָתָור אָוֹן אַרְמָס פּוֹן קִיר ? ? — אָזְזִי פְּאַרְמְוּלִירְט צָוֵם עֲרַשְׁתָּן מָאַל דָּעַר  
גְּרוֹיסְעָרָר נְבִיא עַמוֹּס, דָעַם. יִידִישָׁן אִינְטְּרָעָרָגְאַצְּאָנְגָּלִיזָם. אָוֹן וּוֹעֵן יִרְמִיהּ  
שְׁטוֹרָאָפְּט דִּי פֻּלְקָעָר מְוֹאָב אָוֹן עַמוֹּן אָוֹן זָגָט בְּבִיאָות, אָזְזִי וּוֹעֵן פְּאַרְטְּרִיבָן  
וּוֹעֵרְן פּוֹן זְיעַרְעָעָל עַנְדְּעָר, פּוֹנְקָט וְוי דִי יִידָּן זְיַינְגָּן פְּאַרְטְּרִיבָן גַּעַוָּאָרָן, טְרִיפִּיט  
עַר זִיִּי, אָזְזִי אַין דָעַר צְקוֹנוֹפְּט, אַין דָעַם „אַחֲרִית הַיָּמִים“ וּוֹעֵלְן אַוִּיךְ זִיִּי זִיִּיךְ  
אוֹמְקָעְדָּן צְוֹרִיק אֲחַיִּים. — «וּשְׁבָתִי שָׁבּוֹת מְוֹאָב בְּאַחֲרִית הַיָּמִים» (יִרְמִיהּ  
מ"ח, 47). «וְאַחֲרִי כֵן אֲשִׁיבָה אֶת שָׁבּוֹת בְּנֵי-עָמוֹן». (מ"ט, 7).

לוּוִיט דָעַם מַחְבָּרָן פּוֹן דָעַם סְפִּרְךְ דְּבָרִים הַאֲטָט גָּאַט בְּאַשְׁטִימָט דִי זָוֵן, דִי  
לְבָנָה אָוֹן דִי שְׁטוּרָן, זִיִּי זָאַלְן זִיִּין דִי גַּעַטְוּר פָּאַר אַלְעָלָעָל פֻּלְקָעָר פּוֹן דָעַר  
וּוֹעֵלְט, אָוֹן נָאַר דָס יִדִּישָׁע פְּאַלְקָהָט עַד גַּעַלְאָוָן פָּאַר זִיךְּ אַלְיִין („אֲשֶׁר  
חַלְקָה דִי אַלְהִיךְ אָוֹתָם לְכָל הָעָםִים תְּחַת כָּל הַשָּׁמַיִם“, דְּבָרִים ד', 19). אָוֹן נָאַר  
עַדְהִיּוֹם הַעֲרָשָׁת דָעַר גַּלוּבָן אַין דָעַר יִדִּישָׁע רַעֲלִיגִיעָע, אָזְזִי יַעֲדָעָס פְּאַלְקָהָט  
הָאָט אֲשֶׁר אַין הִימָּלָא, וּוֹאָס פְּאַרְטְּרִיבָן זְיַינְגָּן אִינְטְּרָעָרָגְאַצְּאָנְגָּלִיזָם. אָזְזִי יַעֲבִרְךָ פְּמַלְאָא שֶׁל  
מַעַלְתָּה, „פְּאַלְקָהָט“ וּוֹעַרְתָּ אָזְזִי אָרוּם בְּאַטְרָאָכָט וְוי אָזְזִי יַעֲבִרְךָ דְּרַשְׁיָנוֹגָן אַין  
דָעַר וּוֹעֵלְט. אַוִּיךְ אַין דָעַם „אַחֲרִית הַיָּמִים“, וּוֹעֵן דִי „מֶלֶכְוֹת שָׁמִים“ הַעֲרָשָׁת  
אוֹיפְּךְ דָעַר וּוֹעֵלְט, פְּאַרְשְׁוִינְדָן נִיט דִי פֻּלְקָעָר. זִיִּי דָעַרְקָעְגָּן גָּאַטְסָ אַוִּיבָּעָרְדָּה  
הַעֲרָשָׁאָפְּט, הַעֲרָן-אַוִּיךְ צָוְ פִּירְן קְרִיגָּא יִינְסָ אַנְטְּקָעָגָן דָעַם אַנְדָּעָרָן אָוֹן וּוֹעֵרְן  
אוֹיסְגָּלִילִיכָן אַין זְיַעַר הַשִּׁבְוֹת מִיט דָעַם יִדִּישָׁן פְּאַלְקָהָט.

דָעַר „אַתְּ-בִּיחָרָתָנוֹ“-גַּעַדְאָנָק, וּוֹאָס דְּרִינְגָּט דָוְרָךְ דִי נְבִיאוֹת פּוֹן אָוְנְדָּה  
וּפְרַע בְּעַסְטָעָנְבִּיאָים. הָאָט אַוִּיךְ אַין זִיךְּ דָעַר עִיקָּר דִי רַאֲלִיעָל פּוֹן דִי יִדִּישָׁן  
פְּאַלְקָהָט אַין דָעַר גַּאנְצָעָר מַעֲנוֹנְשָׁהִיִּת, דָסָה הַיִּסְטָמָה, אַין דָעַר מַשְׁפְּחָה פּוֹן דִי  
פֻּלְקָעָר, וּוֹאָס שְׁטָאָמְעָן אַלְעָל אָפְּ פּוֹן אָדָם הַרְאָשָׁוֹן. דָסָה יִדִּישָׁע פְּאַלְקָהָט אַין  
אוֹיסְגָּלִילִיכָן גַּעַוָּאָרָן פּוֹן גָּאַטְסָ, עָרָאַל זִיךְּ זִיִּין אָ „נָסָ גְּגִיסָּס“, אָ „נָרָ לְגִוִּים“, אָ  
פָּאַן אָוֹן אָ לִיכְטָ פָּאַר דִי פֻּלְקָעָר, אָוֹן דָעַרְפָּאָר אַיִּן דָעַר אוֹיְבָעָרְשָׁטָעָר מַעַר  
מַקְפִּיד אַוִּיךְ זְיַינְגָּן זְיַינְגָּן אַיִּדְעָר אַוִּיךְ זְיַעְרָע. דִי מִיסְעָעָ וּוֹאָס דָסָה יִדִּישָׁע  
פְּאַלְקָהָט אֲשֶׁר זִיךְּ אָ „נָרָ לְגִוִּים“, אֲשֶׁר דָרְכְּצָוְפִּירְן דִי גַּעַבְאָטָן פּוֹן דָעַר „מֶלֶכְוֹת  
שָׁמִים“ אַיִּן דָעַם לְעָבָן. מַעֲנְתָשָׁן דָאָרְפָּוּן לְעָבָן וְוי בְּרִידָעָר אַיִּן דִי גַּרְעָנְעָצָן פּוֹן אַיִּן  
מַעֲנְתָשָׁהִיִּת.

וּוֹאָס דִי נְבִיאוֹת הַאָבָן גַּעֲגִילִיבָט, אָזְזִי אַטְסָ מִיסְעָ אַיִּז אַרְוִיסְגָּעָלִיגָּט  
גַּעַוָּאָרָן נָאַר אַוִּיךְ דָעַם יִדִּישָׁן פְּאַלְקָהָט אָוֹן נִיט אַוִּיךְ קִיִּין אַנְדָּעָרָן, אַיִּז גַּעַוָּוִיס  
אֲזִיאְבָּעְלִיבָּוֹגָן פּוֹן דָעַם פְּרִימִיטִיוֹן שְׁאָוּוּגִינוֹם, וּוֹאָס וּוֹילְ דָרְכָאָוִיס, אַזְזִי  
דָסָה אַיְגָעָנָעָ פְּאַלְקָהָט זָאַל שְׁטִינְ אַוִּיךְ אַחֲרִירָעָד מַדְרָגָה אַיִּדְעָר אַלְעָל אַנְדָּעָר.

אַבָּעֶר פֵּאַר אָונְדָזָעֶר עֲנִין דָא אַיְזָוִיכְטִיק צֹ גַעַדְעַנְקָעֶן, אֹז נִיט מִיט דָעֶר דָאָזְקָעֶר מִיסְיָע וּוּעֶרט פָּאַרְעַנְטָפָעֶרט דִי עַקְוִיסְטָעֶנְצָן פָּוֹן דָעֶם יִדְישִׁין פָּאַלְקָעֶן אָוֹן פָּוֹן פָּעַלְקָעֶר בְּכָלְלָה. יִשְׂרָאֵל אַיְזָאַיְבִּיךְ, עָרְ וּוּעֶרט נִיט פָּאַרְשָׁוֹאָונְדָן אַיְן דָעֶר מַעֲנְטָשָׁהִיט אָפִילָו דֻּעָמָלָט, וּוּעָן זַיְן-מִיסְיָע וּוּעֶרט דָוְרְכְגַעְפִּירֶט אָוֹן פָּוֹן אַלְעָ פָּעַלְקָעֶר וּוּעֶרט אַיְן פָּאַרְבָּאָנד („יעַשְׂוּ כָּלָם אֲגֹדָה אַחַת“). מִמְּילָא פָּאַרְשְׁוִינְדָן אַוִיךְ נִיט דִי אַנְדָעָרָעָ פָּעַלְקָעֶר וּוּסָמְגִיעָן אַרְיִין אַיְן דָעֶם פָּאַרְ-בָּרְדָעָרְטָן פָּעַלְקָעֶר-פָּאַרְבָּאָנד. הַיִּסְטָע, אֹז דִי עַקְוִיסְטָעֶנְצָן פָּוֹן פָּעַלְקָעֶר אַיְזָאַנְטָעֶר וּוּעֶרט, יָא „מִיסְיָע“ אַדָּעֶר נִיט „מִיסְיָע“; פָּוֹנְקָט אַזָּא אַבָּ-סָאַלְוָטָעָר וּוּעֶרט וּי דִי אַיְבִּיקָעָן עַקְוִיסְטָעֶנְצָן פָּוֹן יַעַדְן אַיְנְצָל-מַעֲנְשָׁן (תְּחִיתָה הַמְתִים?).

דָאָס גַּעַבָּאַט פָּוֹן יִדְישִׁ-רְעַלְגִּיעָעֶר הַיִּלְיִקְיִיט, וּוּסָמְגִיעָן אַרְוִוִיס פָּוֹן אַזָּא לְעַבְנָס-בָּלִיק, קָאָנוּ מַעַן דָעַרְבָּעֶר פָּאַרְמוֹלִירָן אֹוִוי: „לְעָבָדִין אַיְגִינְגָעָן! דִּין לְעָבָן, בְּאַרְעָבָנְט אַוִיךְ אַיְבִּיקִיט, אַיְזָאַנְטָבָס-צָוָעָךְ. אַבָּעֶר לְעָבָן, אַזָּדוּ בִּיסְטָנָאָר אַטְיִיל פָּוֹן אַהֲכָעָרָן גַּאנְצָן וּוּסָמְרָפָט זַיְדָק“. גַעַדְעַנְקָעֶן, אַזָּה — „לְעָבָדִין אַיְגִינְגָעָן לְעָבָן אַיְן דָעֶם לְכִטְבָּה פָּוֹן דִי לְעַבְנָס-אַינְטָעָרָעָסָן פָּוֹן אַיְזָאַנְטָעָרָעָסָן פֵּאַר דִּין פָּאַלְקָעֶר, פָּאַרְגָּעָס נִיט, אֹז אַוִיךְ „פָּאַלְקָעֶר“. דִי לְעַבְנָס-אַינְטָעָרָעָסָן פָּוֹן דִּין פָּאַלְקָעֶר מַזְוָסָה, יִיחִיד, דָעַרְבָּעֶר בְּאַשְׁטִימָאָן אַיְן דָעֶם לִיבְטִישִׁין פָּוֹן דִי לְעַבְנָס-אַינְטָעָרָעָסָן פָּוֹן דָעֶר גַּאנְצָעָר מַעֲנְטָשָׁהִיט“. וּוּסָמְגִיעָן דָאָס פֵּאַר אַינְטָעָרָעָסָן פָּוֹן דָעֶר מַעֲנְטָשָׁהִיט, וּוּלְבָלְעָד יַעַדְעָר מַעֲנְשָׁתָשָׁהִיט, אַיְטָלְעָד פָּאַלְקָעֶר, דָאָרָף הַאֲבוֹן אַיְזָאַנְטָעָסָן? הַאֲט אַוִיךְ אַיְן דִי מַעֲנְטָשָׁהִיט אַגְּוּוֹיסָע מִיסְיָע דָוְרְכָצְפִּירָן, וּי אַזְוָגָב צֹ אַיר אַיְבָקָעֶר עַקְוִיסְטָעֶנְצָן, וּי אַזְוָעָק צָעָלְבָסְט-צָעוֹק?

## 6

אַיְנְיִיקָעָה הוֹיְדָאָנְטוֹוַיְקָלְטָעָ רְעַלְגִּיעָס פָּוֹן דָעֶר אַלְטָעָר וּוּלְטָ גַעַפִּינְגָעָן זַיְדָשָׁרָן פָּוֹן נָאָד עַלְטָעָרָעָ לְעַגְעַנְדָעָס אַיְזָאַנְטָעָסָן, וּוּסָמְהַבָּן גַּעַשְׁלִידָעָרָט דָעֶם קָאָמָהָ פָּוֹן דִי גַעַטְעָר אַנְטָקָעָגָן דָעֶם מַעֲנְשָׁתָשָׁן. אֹז דָעֶר אַלְטָגְרִיבִּישָׁעָר רְעַלְגִּיעָעָ קָלִינְגָט קָלָאָר אַרְוִוִיס אַט דָעֶר אַינְטָעָרָעָסָאַנְטָעָר מַאֲטִיוֹ אַיְן דָעֶם מִיְּ-טָאָס וּוּגָן פְּרָאָמְעַטְעָאָסָם, דָעֶם „הַאֲלָבְ-גַּגָּתָה“, וּוּסָמְהַבָּן אַרְוּעָקָגְעַגְבָּעָט בַּיִּ-דִי גַעַטְעָר דָאָס פִּינָּה. עָרְ הַאֲטָעָס גַעַטְעָרָאָכָט דָעֶם מַעֲנְשָׁתָשָׁן אַיְזָאַנְטָעָס אַוִיסְגָּעַלְעָרָנָט, וּי צֹ וּוּגָן אַוְמָאָפָהָהָעָנָגָיק פָּוֹן דִי גַעַטְעָלָכָעָ קָרְעָפָטָן, וּוּסָמְהַבָּן

הערשן די וועלט. פראמעטעהוּס האט דערפֿאָר באַקּוּמוּן פֿון די געטער אַ  
זיעיר האָרטע שטראָת.

וואָס אֶזְעָלכּעַ מִיטָּאָסֵן זַיְנָעָן גַּבּוֹרָן גַּעֲוָאָרָן אַין דֻּעַם דָּעַלְגִּיעָזָן גַּעַזְדָּן,  
דאָנק, אַיְן קַיְינַן חִידּוּשׁ נִיטַּפָּר אַ צִיִּיט, וּוֹעֵן דָּעַר מַעֲנְטָשׁ הָאָט דַּי נַאֲטוֹרַי  
קְרַעְפְּטָן בָּאָטְרָאָכָּט פָּאָר גַּעַטְלָעָכָּעַ וּוֹעֲזָנוּס אָוֹן הָאָט זַיְךְ נִיטַּאֲפַגְּגָעָבָן קַיְינַן  
דיַין וְחַשְׁבּוֹן וּוֹעֲגָן דֻּעַם אֶלְגָּעָמִינְיָעָם אַיְינְהִיטְלָעָכָן מַקוֹּר פֿון מַעֲנְטָשׁ, וְעַלְמָן,  
גַּעַטְעָר, אַיְן וּוֹעֲלָכָעַ עַר הָאָט גַּעַגְלִיבְּטַן. עַר הָאָט גַּעַשְׁפִּירְט דֻּעַם אַנְטָגָאנִיזָם  
צַוְּשָׁנַן מַעֲנְטָשׁ אָוֹן נַאֲטוֹרַי-קְרַעְפְּטָן, וּוֹאָס עַר הָאָט זַיְךְ גַּעֲנוּמוּן באַהֲרָשָׁן מִיטַּ  
דָּעַר אַנְטָוּקְלוֹנָג פֿון זַיְין מַעֲנְטָשְׁלָעָכָר קְוַלְטוֹר; עַר הָאָט גַּעַלְלִיטָן פֿון דָּעַר  
עַקְשָׁנוֹת, מִיטַּ וּוֹעֲלָכָר דַּי נַאֲטוֹרַי-קְרַעְפְּטָן הָאָבָן זַיְךְ נִיטַּ גַּעַלְאָזָט בִּיגְינַן אַוְנַן  
טַעַר זַיְין וּוֹילַן, אָוֹן אַט דֻּעַם אַנְטָאָגָנִים הָאָט עַר זַיְךְ אַוִּיסְגָּעָמָלָט אַיְן דֻּעַם  
קַאְמָפְּ פֿון די גַּעַטְעָר אַנְטָקְעָגָן אִים, אָוֹן זַיְעָר מַוְּאָרָא. עַר זַאל נִיטַּ וּוֹעֲרָן פְּנוּקָט  
אַזְוִי קְלוֹג אָוֹן מַעְכְּטִיק וּזַיְךְ אַלְלִיַּ.

מַעַר הִידּוּשׁ אַיְן, וּוֹאָס דָּעַר זַעֲלִיקָעָר מַאֲטִיוֹ פֿון דָּעַר גַּעַטְלָעָכָר מַוְּאָר  
פָּאָר דָּעַר קְאַנְקוּרָעָנֵץ מִצְדָּן דֻּעַם מַעֲנְטָשׁ אַיְן אַוִּיגְגָּעָנוּמוּן גַּעֲוָאָרָן אַיְיךְ אַיְן  
אָן אַלְטָן יִדְיָשְׁ-רַעַלְיִיגְעָזָן דַּקְּקוּמָעָנָט. אַיְיךְ מִין דַּא יַעֲנָעָם טַילָּ פֿון "בְּרָאַשְׁתָּית",  
וּוֹאוּס וּוֹעֲרָט גַּעַגְעָבָן אַ צּוּוּיְטָר בָּאַרְכִּיכְטָן וּוֹעֲגָן דָּעַר באַשְׁאָפָוָגָן פֿון דָּעַר  
וּוֹעַלְט אָוֹן וּוֹאוּס וּוֹעֲרָט גַּעַשְׁלִידָעָרָט דָּעַר חַטָּא פֿון אַדְמָן הָרָאָשָׁוֹן. דָּעַר  
גַּאֲנְצָעָר דַּקְּקוּמָעָנָט אַטְעָמָט מִיטַּ פִּינְטָשָׁאָפָט צַו דָּעַר מַעֲנְטָשְׁלָעָכָר קְוַלְטוֹר  
אָוֹן דֻּעַם מַעֲנְטָשְׁלָעָכָן אַוִּיפְּטוֹן. אַוִּיבְּ עַר שְׁתָאָמָט פֿון אַ שְׁפַּעַטְעָרָעָר, שְׂוִין  
הַוּיְדָצְיוּוֹלִיְרַעַטָּר צִיִּיט, אַיְן זַיְין מַחְבָּר גַּעֲוָוִיס גַּעֲוָוִין דָּוְרָכְגָּעָדְרוֹנָגָעָן מִיטַּ  
יַעֲנָעָם גִּיסְטָן פֿון "צְרוּרִיךְ צַו דָּעַר נַאֲטוֹרַי!" וּוֹאָס הָאָט אַיְן אַוְנְדוּזְעָרָץ צִיִּיטָן  
בָּאַזְוּלָט אַ רְוָסָא אָוֹן אַ טָּלְסָטָאָי: אַלְיָ, וּוֹאָס קּוֹמֶט דִּירָעָקָט פֿון דָּעַר נַאֲ-  
טוֹר אַיְן גּוֹטָן, אַלְיָ, וּוֹאָס קּוֹמֶט פֿון דֻּעַם מַעֲנְטָשָׁנָס הָאָנָט אַיְן שְׁלַעַכְתָּ.

פָּאָר דֻּעַם יִדְיָשָׁן מַחְבָּר, — דַּי בִּיבְּלִי-וּוִיסְנָשָׁאָפָט רַוְּפַט אִים, "דָּעַר  
יַאֲהֹוִיסְטָן", — אַיְן אַ גַּנְדָּעָן צּוֹשְׁטָאָנָד, — דָּעַר צּוֹשְׁטָאָנָד פֿון פּוֹלְעָר אַוְמָ-  
וּוֹיסְנָהִיט אָוֹן קִינְדִּישָׁן אַבְּסָלָוָן צּוֹרְטָוִי צַו גַּאֲטָן אָוֹן זַיְינַן גַּעַבָּאָטוֹן. קְרִיטִיְ-  
קִירְן דַּי נַאֲטוֹר אָוֹן וּוֹעַלְן זַיְךְ אַבְּרָמָאָכָן לוֹיטָט דֻּעַם מַאֲשָׁשָׁתָאָבָט פֿון "גּוֹטָן" אָוֹן  
"שְׁלַעַכְתָּן" אַיְן אַ חַטָּא. וּוֹיסָן, וּוֹאָס שְׁלַעַכְתָּן אַיְן אָוֹן וּוֹאָס גּוֹטָן, — דַּאֲסַ דָּאָרָף  
אַיְבָּעָרְגָּעָלָאָוֹן וּוֹעַרְנָאָגָר צַו דָּעַר גַּאֲתָהִיט אַלְיָן. אַדְמָ אַיְן באַשְׁאָפָן גַּעֲוָאָרָן,  
כַּדִּי צַו אַזְוּלָטָן אָוֹן צַו הַיְּטָן גַּאֲטָס גַּן-עֲדָן. אִים אַיְן פָּאַרְוּעוּרָט גַּעֲוָאָרָן  
צַו עַסְנָ פֿון דֻּעַם עַזְיָהָדָעָת. הָאָט אַבְּעָר אַדְמָ — דָוְרָךְ זַיְין וּוֹיִיבְּ חֹהָה — זַיְךְ  
גַּעַלְאָזָט פָּאַרְפִּירְן פֿון דֻּעַם פְּרָאַמְעָטָעָאָיָשָׁן נַחַשָּׁן. עַר הָאָט גַּעַנְגָּסָן פֿון דָּעַר  
פָּאַרְוּעוּרָטָר פְּרַוכְתָּן אָוֹן הָאָט דָוְרָמִית אַרְוִיְסְגָּעָרְפָּוֹן בִּי דֻּעַם רַבְּנוֹן של עַולְמָן  
די מַוְּרָא פָּאָר דָּעַר מַעֲנְטָשְׁלָעָכָר קְאַנְקוּרָעָנָץ. אָוֹן גַּאֲטָס דָּעַר הָאָט

געזאגט : אט איז דער אדם געווארן ווי אינגעַר פון אונדז צו וויסן גוט און  
שלעכט. און איצטער — טאָמעד שטרעקט ער אויס זיין האנט און געט אoid  
פון דעם עז-החיים און עצם, וועט ער לעבען אייביך !" (בראשית, ג' 22).

דער שפֿעטערער לעבעס-בליך פון דער יידישער רעליגיע איז אבער  
אינגןץ פרײַ געווארן פון אט דעם קולטור-פֿינטעלעךן, אַריינטאליש-בּוֹדיַס-

טישן שטראַד און דער פֿאָרְהַיִילִיקָונג פון קינדרישער אָמוּסְטֶנְקִיט.

אין דעם ערשותנו בּיבְּלִישָׁן באָרִיכְט וועגן דער "בריאת העולם", — אַ  
שפֿעטערן, מיט וועלכּן עס הייבט זיך אָן דער חומש, — געפֿיגט זיך דער  
מענטש אָן דער פֿוֹלְסְטִין הָארְמָאנְגָּע מיט גָּאת. ער ווערט לְכַחְלֵה באָזָּה  
שאָפָּן אָן גָּאטָס גַּעֲשְׁטָאָלָט (בְּצָלְמוֹ בְּצָלְםָאָלהִים). אָן נִיט צוֹלִיב דעם ווערט  
ער באָשָׁאָפָּן, כְּדִי ער זָאָל באָאָרְבָּעָטָן אָן הִיטָּן דעם גַּעַדְזָן. תִּיכְּפָּה ווי ער  
ווערט באָשָׁאָפָּן, בענטש אִים גָּאטָס ער זָאָל אַנְפְּלִין די ערְד אָן זַי אַיְינְנְעָמָן  
און גַּעֲוָעְטִיקָוּן אַיבְּרָד אַקְּזָן וואָס אוּפְּ אַיר. אָגָּב, וויל אַט דער באָרִיכְט גַּאֲרִּי  
ニישט נִיט וויסְן פּוֹן אַ הוֹה, וואָס אַיְוָס אַרוּסְגַּעַשְׁנִיטָן גַּעַוָּאָרָן פּוֹן אַדְמָס רִיפְּ.

בִּידְעָן וועָרָן באָשָׁאָפָּן מִיטְאָמָּל (זֶכֶר וּנְקֶבֶה), אָן גָּאטָס רֻופְּט זַי בִּידְעָן אָן מִיטָּ  
דעם נָאָמָּעָן אַדְמָ (וַיַּקְרָא אֶת שְׁמָם אַדְמָ בְּיוֹם הַבְּרָאָה). צו פֿאָרְגְּלִיכְן בְּרָאָשִׁית  
א', 28-28 אָן ה' 1-2).

אוֹזִי אַרְוָם אָיז דער מענטש אַ מִינְיָן גָּאטָס מַמְלָא מִקּוֹם אוּפְּ דער ערְד.  
ער אָיז אַיר באָלְעָבָּס אָון אוּפְּפָאָסָעָר. מִיט דעם זַעֲלִיבְּקָן בְּלִיךְ אוּפְּ דער  
וועלט-מייסִיעָ פּוֹן דעם מענטשן אַיְזָה דּוֹרְכְּגַּעַדְרָוְנְגָּעָן דער קָאָפְּטָל ח', פּוֹן  
תְּהִילִים, וואָו עַס ווערט גַּעַזְגָּט : "וּוֹעֵן אַיךְ זַעֲדִינְעַ הַיְמָלָעָן, דעם אוּפְּטוֹ  
פּוֹן דִּינְעַ פֿינְגָּעָר, לְבָנָה אָוֹן שְׁטָעָרָן, וואָס דּוֹ הַאָסְטָן אוּפְּגַּעְבָּוּתָן — וואָס אָיז  
דער מענטש, דּוֹ זַאֲלָסְטָן אַים גַּעַדְעָנְקָעָן, אָן דער בְּקִידָּם זַאֲלָסְטָן אַים הַאָבוֹן  
אַין זִינְעַן ? הַאָסְטָן אַים אַבְּרָד גַּעַלְאָזָט וּוּינְגָּקָעָן פּוֹן צַו זַי אַ גָּאטָס  
(וְתַחְסְרָהוּ מַעַט מַאֲלָהִים) אָן מִיט כְּבָוד אָן פֿרְאָכָט הַאָסְטָן אַים בְּאָקוּרְוִינְטָן.  
מַאֲכָסְטָן אַים גַּעֲוָעְטִיקָוּן אַיבְּרָד דעם אוּפְּטוֹן פּוֹן דִּינְעַ הַעֲנָטָן. אַלְזָה הַאָסְטָן  
אַים אַונְטְּרָגְּעָטָן אַונְטְּרָגְּעָטָן אַונְטְּרָגְּעָטָן וַיְיַעַפְּסִיס".

דער מענטש אָיז שִׁירְדִּינְט קִיְּן גָּאטָס. אַין וואָס דּעַן אַגְּדָעָרְשָׁ קָאָן זַיךְ  
אוּסְדְּרִיךְן זַיְן גַּעַטְלְעָכָר מְהוֹת אַוְיבָּן נִיט אָין וויסְן "גּוֹטָה" אָון "שְׁלַעַכְּטָה"  
צַוְּלִיבָּן באָשְׁעָפְּנָעָרְשִׁיקִיָּה, אַין בּוּיעָן אָוֹן אַיבְּרָדוּבִּיעָן, אַין דּעַם, וואָס מִיר וּרְפָּן  
קוּלְטוֹר, אַין פֿאָרְרִיכְטָן דִּי וּוּלְטָן, לוּיט דּעַם קְרִיטִישָׁן מַאֲשְׁטָאָבָן פּוֹן "גּוֹטָה"  
אָון "שְׁלַעַכְּטָה" ? דער צְדִיק, — לְעָרָגָן דער מַדְרָשָׁה, — אַיז אַ שְׁוֹתָף דעם  
רְבָּנוֹן של עַולְם אַין מַעְשָׁה בְּרָאָשִׁית.

מענטש — אָן מַמְלָא מענטשיהִיט הַאָט דּוּרְיִבְּרָעָר אַ קָּאָסְטִישָׁן מִיטִּים.  
ער דָּאָרָף אַיבְּרָדוּבִּיעָן דִּי גָּאנְצָן וּוּלְטָן. אַט דִּי וּוּלְטָן, ווי זַי אַיגָּז, ווי דער

מענטש געפינט זי צו יעדער צייט פון זיין עקייסטעןץ, קאָן אַים ניט באָ פרידיקן.

עד טראכט וועגן אַ בעסערער וועלט. אַין דעם „אַחדַת הַיָּמִים“, זואָס ווערט פֿאָרָאוֹיגְעָזָעָן פון די נְבִיאִים, ווען מענטשן וועלן לעבן ווי בְּרִידָעָר אַין די גְּרוּנְעָצָן פון איין פֿאָלָק, ווען פֿעלְקָעָר וועלן לעבן ווי בְּרִידָעָר אַין איין מענטשָׁהִיט, ווען גָּאטָס גִּיסְט וועט זיין אוּיסְטָגְּאָסָן אוּיפְּךְ יְעַדְן אַיִינָם, וועט אוּיךְ באַשָּׁאָפָּן ווערט אַ נִּיעֶר הַימָּל אָוֹן אַ נִּיעֶר עַרְד. פֿלִישְׁ-פּֿרְעָסְעָרְישָׁע חִוּת וועלן אַנְהָאַבָּן עַסְטָן גְּרָאָן; שְׁלָאָגָנָן וועלן פֿאָרְלִירָן זַיְעָר גִּיפְּט, אָוֹן אלדאס ביַין אַין דער נָאָטוֹר וועט פֿאָרְשָׁוּנוֹגָן.

אָזָא גְּזַעְדָּן צּוּשְׁטָאָגָד ווערט אַין דעם יִידְישָׁן גְּלוּבָן אַנְגְּרָפָן די „מֶלֶכֶת שָׁמִים“. אַדְעָר די „מֶלֶכֶת שְׁדֵי“: די אוּיבְּדָעָה עֲרַשְׁאָפָּט פון דעם הַיְמָלָשָׁן אַדְעָר גַּעַטְלָעָן פֿרִינְצִיפְּ אַין דער וועלט. אָוֹן די מִיסְיָע פון יְעַדְרָעָמָן — דּוֹרְכְּצּוֹפִּין אַט די וועלט-בְּאַנְיָאָוָגָן, ווערט אוּיסְטָגְּאָסָן אוּיךְ דער פֿאָרָיָה מָולָע: „לְתַחְןּוּ עַולְמָם בְּמִלְכָות שְׁדֵי“, — אַ מִּיסְיָע. וועלכְּבָע דַעַר גְּרוּסְעָר חִסְדִּיָּה שְׁעָר רְבִי, דַעַר מְוֹהָרָיָן, ברענְגָט אַרְוִיסָּפָן יְעַנְעָר מִירָא אָוֹן דַעַר גְּמָרָא, וואָסָ פֿאָרְלָאָגָט יְעַדְרָעָמָן זָאָל טְרָאָכָטָן, אָזָו די וועלט אַין באַשָּׁאָפָּן גַּעַן וְאָזָר נָאָר צּוּלִיב אִים אַלְיָין. גְּרָאָד וְוַיְיל די וועלט אַין זַיְעָנָע, דעם מענטשָׁנָם, וְוַיְיל עַר אַין דַעַר בְּאַלְעָבָּס אַיִיךְ אָרִי, טְרָאָגָט עַר די אַחֲרִוּת פֿאָרָאָלֶץ, וואָס אַין אִיר קוּמָט פֿאָר, דְּאָרָף עַר תְּמִיד טְרָאָכָטָן וועגן אַין פֿאָרְרִיכָטָן אַלְיָין, וואָס אַין פֿעַלְעָרָה אָפָּט אַין אִיר („וּלְמִלְאָות חִסְרָוָן“).

דַעַר מְוֹהָרָיָן, ווי די חִסְדִּוָּת, וּוַיְיסָט נָאָר אַיִין וּוְעָג, ווי אַזְוִי מַתְקָן צָו זַיְעָנָע די וועלט. דָאָס אַיִן דַעַר וועג פון חַפְּילָה, וואָס האָט אַ מִיסְטִישָׁע קְרָאָפָט. „וְלִתְחַפֵּל בְּעַדְמָן“, דַעַרְקָלָעָרְטָר דַעַר מְוֹהָרָיָן זַיְעָנָע גְּדָעָנָק. אַבְּעָר דַעַר יִדְישִׁי רֻעְלִיגְיּוּזָר לְעַבְּנָס-בְּלִיק, וואָס האָט דַעְרָקָעָנָט אַט די קָאַסְמִישָׁע מִיסְיָע פון דַעַר מענטשָׁהִיט, אַיִן נִיטְמָהָוִב צּוּ בְּלִיְבָן שְׁטָעָקָן אַיִן די אַמוֹת פון אָזָן אַפְּגָעָלָעָטָבָּעָר מִיסְטִישָׁעָר פֿילָאָסָפִּיעָן. אַרְוִיסָּפָן יְעַנְעָר גְּרוּנְעָצָן אַיִיךְ דַעַם לִיכְטְּ-שִׁיןְ פון דַעַר מְאַדְעָרָנָעָר פֿרִיעָר נָאָטוֹר-פֿאָרְשָׁוָגָן, וְזָאָל אַיִבְּרָכְוּיָן די וועלט מִיטְיָה מִיטְלָעָן, וועלכְּבָע זַיְעָנָע וּוַיְסָנְחָאָפָּט גִּיט אִים אַיִן די הענט.

וועגן דַעַר קָאַסְמִישָׁעָר מִיסְיָע פון דַעַר מענטשָׁהִיט, וואָס הַיְבָט זִיךְ אַן אַרְוִיסְוּיְין אַיִר קוּלְטוֹרָה, הַאֲבָן נִיט נָאָר גְּלִיבָן מִוחָות גַּעַטְרָאָכָט. פון די נִיְיעָרָע גַּעַטְאָנְקָעָן-גַּעַטָּאָגָעָן אַיִיךְ אַט דַעַם פֿעָלָד אַיִן מַעַר פֿאָר אַלְעָמָעָן באָזָן דַעַר רָאָמָאן „אַנְדִּיְאַינְגְּ פֿיְירָה“ („דָאָס אַיִבְּקָעָ פֿיְירָה“) פון דַעַם עַנְגָּה לִישָׁן רָאָמָאנִיסָט אָוֹן טְעַרְעַטְקָעָר וּוּנְגָט. אַיִן אִים ווערט קְלָאָר פֿאָרְמָוְלִירָט אַט די קָאַסְמִישָׁעָר מִיסְיָע פון דַעַר מענטשָׁלְעָכָעָר קוּלְטוֹרָה, אוּיסְצּוֹרָאָטָן אלדאס

ביז אין דער וועלט און אויפצ'היבן דעם גאנצן באשאָפַ אויַך דער העכסטער  
מדרגה פון מאָראָגַלְישָׁנָר פּוֹלְקוּמְעָנְגָהִיט. און עס אַיּוֹ גַּעֲוִוִּיס כַּאֲרָאַקְטוּרִיסְטִישׂ  
פֿאָר דעם גאנצן ענני, וואָס וועלס הײַבְּט אַז זַיְן דַּאֲמָאָן מִיט אַ פֿרָאַלָּג אַיּוֹ  
הִימֶל, וואָו גָּאַט שְׁפִּילְט אַ פֿאָרִיטִיעַ שַׁאֲךְ מִיט דעם טִיּוֹל, — אַ פֿרָאַלָּג נַאֲכַ  
געַמְאָכָט יַעֲנָעָם פֿרָאַלָּג אַיּוֹ הִימֶל מִיט וועלכְּן עס הִיבְּט זַיְך אַן דער סְפָּר  
„איַבְּ“. וועלס האָט גַּעַשְׁפִּירְט, אַיּוֹ חֻקְּ אַרְיִין האָט עַר דָּאַ פֿאָר זַיְך אַ  
בִּיבְּלִישָׁן טָעֵמָע, אַ פֿרָאַלָּעָם פּוֹן דעם יְדִישְׂ-רְעַלְגִּיעָן לְעַבְּנָס-בְּלִיק.

גַּעֲוִוִּיס פַּאֲדָעָרט דער יְדִישְׂעָר גְּלוּבָן, מעַן זַאֲלָנִית בְּלִיבְּן שְׁטִינְן בַּיִּ  
דעם עַנְיִין „וּוְעַלְתָּ“, ווי פֿאָר דעם לעַצְּצָן עַטָּאָפּ פּוֹן רְעַלְגִּיעָן הִילִּיקִיטָן  
אַוְן אַיְבִּיקִיטָן.

דער אַיְנְצָל-מענטש אַיּוֹ אַ טִּילְפּוֹן זַיְן פֿאָלָק אַוְן האָט זַיְין מִיסְיָע אַיּוֹ  
דעם פֿאָלְקָס-לְעָבָן: דַּאֲסַ פֿאָלָק אַיּוֹ נַאֲר אַ טִּילְפּוֹן דער מענטשָׁהִיט אַוְן  
הָאָט זַיְין מִיסְיָע אַיּוֹ אַיר לְעָבָן: דִּי מענטשָׁהִיט אַיּוֹ אַ טִּילְפּוֹן דער וועלט  
אוֹן דַּאֲרָף דַּוְרְכְּפִּירְן אַיר שליחות פֿאָר דעם גאנצָן באַשָּׁאָף. אַיְנְצָל-מענטש,  
פֿאָלָק אַוְן מענטשָׁהִיט, זַיְינָעָן צַוְעָקָן אַיּוֹ זַיְך גּוֹפָא אַחַז דעם, וואָס זַיְ  
הָאָבָן אַ שליחות פֿאָר דעם העכְּרָן גאנצָן, צַו וועלכְּן זַיְ גַּעַהָעָרִין.  
דַּאֲסַ אַיְגָעָנָע אַיּוֹ אַבְּעָר אַיְיךְ מִיט דער גַּאנְצָעָר וועלט. אַיְיךְ זַיְ  
וואָס אַיּוֹ נַיְט קִיְּין דְּמוֹן, נַיְט קִיְּין בְּיִיְעָר בּוֹדִיסְטִישָׁעָר חָלוּם, נַאֲר אַ פּוֹן  
גָּאָט באַשָּׁאָפָעָנָע, פּוֹן אִים גַּעַבְּנְטַשְׁטָע רְעַלְיָעָט. האָט אַיר צוֹעָק אַיּוֹ זַיְך  
ゴּוֹפָא אַיּוֹ דער אַיְגָעָנָר עַקְוִיסְטָעָנָץ. אַבְּעָר אַחַז דעם צוֹעָק אַיּוֹ זַיְך גּוֹפָא  
הָאָט זַיְ אַיְיךְ אַ שליחות אַיּוֹ דעם לִיכְטָפּוֹן דעם נַאֲרַ-הָעֲכָרָן גאנצָן, צַו וועלכְּן  
זַי גַּעַהָעָרִט.

לוֹיִיט דער קְבָּלה אַיּוֹ דִּי וועלט נַאֲר אַ קלִּינְגָּרָר „צְמַצּוֹם“, אַ צְוּנוֹפִּיָּ  
שְׁרוּמְפּוֹנָג פּוֹן דעם „אָוְמְעַנְדָּלְעָכָן לִיכְטָט“, דעם „אוֹר אַיּוֹ סּוֹפְּ“, וואָס דַּאֲסַ אַיּוֹ  
גָּאָט. אַיּוֹ אַיר, אַיּוֹ דער וועלט, דַּאֲרָף זַיְין אוֹיסְגַּעְדָּרִיקְט אַיְיךְ זַיְין אַיְבִּיקְעָר  
גַּעַטְלְעָכָר מהות.

דער אַיְבָּרְבּוֹי פּוֹן דער וועלט, וועלכְּן דִּי מענטשָׁהִיט דַּאֲרָף דַּוְרְכְּפִּירְן  
אַיּוֹ אַיר קְוּלְטוֹר, מוֹזְ דַּעֲרִיבְּעָר גַּעַטְרָאָגָן אַוְן דִּירְגִּירְט וְעוֹרָן דַּוְרָךְ דער  
קְעַנְטְּשָׁאָפָט פּוֹן גָּאָט, דער קְלָאָרְעָר פְּאָרְשְׁטָעְלָוָג פּוֹן דעם, וואָס אַזְוִינָס אַיּוֹ  
גָּאָט אַזְוִינָס וואָס עַס באַשְׁטִיט זַיְן פֿאָרְלָאָגָן. דִּי בְּגַנְיאָוָג פּוֹן דער וועלט  
דַּוְרָךְ דער „מִלְכָהּ שְׁמִים“ וּוּעָרָט דַּעֲרִיבְּעָר אַיּוֹ דער יְדִישְׂעָר רְעַלְגִּיעָ  
פְּאָרְבּוֹנְדָן מִיט דער צִיְּט, וּוֹעֵן דִּי גַּאנְצָע עַרְד וּוּעָט פּוֹל וּוּעָרָן מִיט דער  
קְעַנְטְּשָׁאָפָט פּוֹן גָּאָט, ווי דִּי וּאָסְעָרָן, וואָס באַדְעָקָן דעם יִם“ (וּמְלָאָה הָארָץ  
דַּעַה אַת דִּי כְּמִים לִים מְכִסִּים“).

גאט-וועטלט-מענטשהייט-פאלאק-איינצלמענטש. — אט דאס זייןען די פינ' קרייזן פון דעם יידיש-רעלייגיען לעבענס-בליך, און זיין שטעלונג צו זיין זיין "יא"ז-זאגן צו זייר אלעמענס עקייסטען, זיין אפשהצען זיין ווי פונדאָז מענטאלע הייליקטימער פאָרדינט דעם גראָסטן אַינטערעס אויך מײַד אָונדזער רעליגיע-אויפגעראָדערטרער ציט.

## פראָפֿעָסָּאָר אַיִנְשְׁטִין אָוּן די יִדְישָׁן אָמוֹנוֹה

אָוּ פראָפֿעָסָּאָר אַיִנְשְׁטִין אֵין גָּעוֹווֹרָן אַ גָּאַצְּיָאנְגָּאַלְעָר יִדְ, דָּאָס וּוַיִּסְטְּ דַּי וּוְעַלְתְּ שְׂוִין פָּוּן לְאָנְגָּן. אָוּ עָרְהָאָט אָבָּעָר בָּאָקוּמָעָן אוֵיךְ אַ פָּאַזְּיִיטְוּוֹעָ שְׁטַעַלְוָנָגָן צו דָּעָר יִדְישָׁעָר רַעֲלִיגְיָעָ, — עָרְהָאָט זַיְ פָּרִיעָר זַיְכָּעָר נִיט גַּעַהָאָט. — דָּאָס דָּעָרוֹוֹסָן מִיר זַיְקָעָר עָרְשָׁת אָיִן דָּעָר לְעַצְּמָעָר צִיְּטָה. ס'אָיוּ מִיר לְיִדְעָר נִיט בָּאָקָאנְטָ, צַיְּעָר הָאָט זַיְקָעָר וּוְאוֹ בָּאָרִיכָּות אָרוֹיסִיְּ גַּעַזְגָּט וּוְעַגְן דָּעָם. אָבָּעָר אַ פָּאָר קוֹדְצָעָ אַפְּאַרְיוֹזָעָן זַיְנָעָ וּוְעַגְן דָּעָם עֲנֵנִי, זַיְנָעָן פָּאַרְעַפְּטַלְעַכְתְּ גַּעַזְגָּזָן אִין דָּעָר פָּאָרָם פָּוּן אַ "הַסְּכָמָה", וּוְעַלְכָּעָר עָרְהָאָט אַנְגָּעָשָׁרְיבָּן צו אַ בּוֹךְ, וּוְאָס אֵין נִיט לְאָנְגָּאָרְוִיסָּן אִין דָּעָר יִדְישָׁעָר שְׁפָרָאָךְ.

דָּאָס בּוֹךְ רַופְּטַ זַיְקָעָר : "די סְפָעַצְיַיְלָעָ רַעֲלָאַטְיוֹוִיטְטַעַטְעַאָרִיעָ. אַיִנְ- שְׁטִינְסָן שִׁיטה אֵין מִינְקָאָוּסְקִים "וּוְעַלְתָּ" (בָּעָרְלִין, אַיְגָעָנָר פָּאָרָלָאָג, 1927) אֵין זַיְן מִחְבָּר אֵין הָעָר טֻבָּיה שָׁאַלְיָיטָ, — אָוֵיב אֵיךְ הָאָב נִיט קִין טָעוֹת, אַחֲשָׁבָעָר יִדְישָׁעָר כָּלְ-טוּרָאָר אֵין בָּעָרְלִין.

די אַרְבָּעָט שְׁטַעַלְטָ מִיט זַיְקָעָר אַ פָּאָר אַ רְיִין מַאֲטָעָמָטִישָׁן אַרְיִינְפִּיר אֵין אַיִנְשְׁטִינְס טָעָרִיעָ אֵין פָּאַרְדִּינְט דָּעָם הָעַכְסָטָן אוּפְּמָעָרָק פָּוּן דָּעָר יִדְישָׁעָר קָרִיטִיק. זַיְהָאָט אָבָּעָר קִין בְּרַעְקֵל שִׁיכָּוֹת נִיט צו דָּעָם יִדְישָׁן גְּלוּבָן. פָּוְנְדָעָסְטוּוֹגָן הָאָט אַיִנְשְׁטִינְס גַּעַפְּנוֹגָעָן פָּאָר נִיטִיק. אַוְעַקְגָּעָן דַּי פָּאָר זַיְעָר אַיְנָהָאַלְטִירִיכָּעָ שָׂוֹרוֹת פָּוּן זַיְן "הַסְּכָמָה" דָּעָר טָעָמָע : "פָּרִיעָר גַּעַדְאָנָק אֵין יִדְישָׁרְעַלְגִּיעּוֹזָר לְעַבּוֹן".

אֵין זַיְן קָלָאָרָעָ, קָאָרְגָּעָר, פִּינְקְטַלְעַכְעָר מִשְׁנָה-שְׁפָרָאָךְ, שְׁרִיבָּט דָּעָר גַּדוֹיְסָטָר יִדְישָׁעָר תְּנָאָ פָּוּן אָונְדָזָעָר צִיְּטָה :

"פָּרִיעָר הָאָט אָונְדָזָעָר יִדְישָׁ פָּאָלָק גַּעַהָאָט אַ פָּעָסָטָן צְוּנוֹיְפָּבָּונָד דָּוָרָךְ דַּי שְׁטוּרְעָנְגָּעָ טָרָאָדִיצְיָעָס. פָּאָר דָּעָר בְּרַכָּה פָּוּן אַט דָּעָם צְוּנוֹיְפָּהָאָלָט, הָאָט עָרְגָּמוֹת בָּאָצָּאָלָן מִיט אַ קְוַלְטָוְרָעְלָעָר אַיִנְלִינִיעָקִיבִּיט ("אַבְּשָׁנוּרָוּנָגָן"), וְאָס הָאָט גַּעַפְּרִיטָט צו אַ גַּרוֹיְסָעָר אַיִנְיְוִיטִיקִיט אֵין דָּעָר גַּיְסְטִיקָעָר אַרְבָּעָט אֵין דָּעָם וּוְעַלְתְּבָאָגָּעָם. קָאָן אַט דָּעָר חַסְרוֹן בָּאָזִיטִיקָט וּוְעָרָן, אֵן אַ שָּׁוֹם

סכונה פאר אונדזער נאציאנאלן קיומ ? אין רעכון, או דאס אין מעגלעך : דאס לעבען פון זידים און קהילות — לוייט די טראדייציעס ; דאס דענסקען און קיין אנדער אפהאלט, א החז די גרעגעטען פון דעם מענטשלעבן גיסט. אין אט דעם זין, פריי איך זיך מיט אט דעם יידיש געשריבגענעם ספר וועגן דער רטאלזומו גוונטער מאצעראייז.

בניער און ביט גאר קיין ריכטיקער.  
ניט שטײַן אין וועג. עס איז אָקלאָרער שטאנְדפֿונְקֶט, וווען אָפִילו ניט קײַן  
טרָדָאַצְיָע. איז אָנוֹדוֹעַד דעֲנָקָעַן אָבעַר אָזְן גִּיסְטִיכָּן שָׁאָפָּן טָאָר זִי אָנוֹדוֹ  
פָּאָר דָּעַם אַבְּסָאַלּוֹת פְּרִיעֵין דָּעֲנָקָעַן. אִיז — לְאָמִיר לְעָבָן לְוִית דִּי רַעְלִיגְיַעַז  
בָּאַצְּיָאָנָּאָלָּן קְיוּם. טָאָר מִיר זִיךְ פָּוֹן אִיר נִיט אַפְּוָאָגָן. זִי אָיז אָבעַד אַשְׁטָּמָעַר  
דָּעַלְגִּיעַ הָאָלָט אָנוֹדוֹן צְנוּנָּה אַיבָּאַינָּעַם, וַיִּאָּפְּאָלָק, אָנוֹ פָּאָרְזִיכְעָרֶט אָנוֹדוֹעַר  
קָאָן זַיִּינְסְּטִינְסְּ וּוּדְרְטָעַר דָּאָרָף מַעַן אַלְעָמָאל גָּוט דּוּרְכְּקִיּוֹן אָזְן נִיט אַלְעָמָאל  
קָאָן זַיִּינְסְּטִינְסְּ וְקִין סְתְּרִי תּוֹרָה. וּוָאָס עַר וּוָיְלָזְגָּן אִיז דּוּרְכָּאָסְטָלָאָר. דִּי יִידִיש  
עַלְגָּאָסְטָמָעַס טָאָרְזָעַן. טָאָרְזָעַן אַזְּנָאָלָטְזָעַן, וְקִין אַזְּנָאָלָטְזָעַן.

בדער חידוש איז נאר : — וואס פאר א שייקות האט דאס צו א שריפט  
איין יידיש וועגן איינשטיינס אוון מינקאוסקיס פיזיק ? אוון אין וועלכן, «אט  
איין דעם» זיין פריטען ער זיך מיט א וויסנשאפטעלעך ווערך איזן דער יידישער  
שפראך ? דאס איז, ליזדער, געלבלבן פאר אונדז א רעטעניש. נאר — וואס  
מאכט דאס אויס ? דער דורכאויס קלאלרעד טיל פון זיין הסכמה איין אווי  
כאראקטעריסטייש פאר אונדזער ציטט, פאר די שטימונגען, וואס הערשן איז  
די העכטטע היכן פון אונדזער אינטעליגענצעיג, און מיר מוזן אים אַרומְרָעָדָן  
באריכות.

וְיֵצֶגֶת, אֲיוֹן אִינְגַּנְשָׁטִיבָס גַּעֲדָאָנָק נִיט קִין נִיר. אַיִן דַּעַר גַּעֲשִׁיכְבָּע  
פָּוֹן דַּעַר מַעֲנְטְשָׁהִיט גַּעֲפִינָּעָן וַיַּך אֶסְטָרָאוֹן אֲוֹיסְצָאַגְּנוּן דָּס רַעֲלִיגְיָעָז  
לְעַבָּן אָוֹן דָּס פָּרִיעָ דַעֲנָקָעָן אָוֹוִי, אַוְ דַּעַר גַּעֲדָאָנָק זָאַל נִיט דָאַרְפָּן אַגְּדָעָדָר  
קַעְנָעָן קִין שָׁוֹם אַיְתָאָרִיטָעָט, וַיַּאַס לִיגְטָמַחְווּן דָּעַם מַעֲנְטְשָׁלְעָנָן שְׁכָל, אָוֹן  
אַז פָּוֹן דַּעַר אַנְדָּעָרָעָ זִיט, זָאַל דָּס רַעֲלִיגְיָעָז לְעַבָּן נִיט דָאַרְפָּן אַפְּזָאָגָן וַיַּך  
פָּוֹן קִין אַיְינְגִּיקָּעָר טַרְאַדְּצִיעָ אַירָעָ צָוְלִיב דִּי אֲוִיסְפָּרִין פָּוֹן דָעַם  
פָּרִיעָן דַעֲנָקָעָן.

בדער עטלטטער וועגן, זואס פירט צו איזא האָרֶמְאַנִישׁן "שְׁלֹום־בֵּית" צויעשן  
שבכל און גלויבן, איז געלעגן אין דער שיטה פון דעם אָוֹוי אָגְעַרְפָּעַנְעָם  
"טאָפָּלְטָן אַמְתָּה". ניט אַרְיָן אַמְתָּה האָבָן מִיר, נאָר צוּווִי: אָ רַעֲלִיגְיָזְעָן אָוּן אָ  
פִּילָּסָאָפִישׁן. אַינְן פִּילָּעַ פרטִים שלְיסָן זַי אַינְגָּעַר דעם אַנדְרָעָן אוּסִים. אַבָּעַד  
פָּאָר דעם מענטשָׁן דאָרְפָּן זַי בִּידְיעַ זַי גַּלְיִיךְ טִיעַר. אַיז — זַאל מעַן פָּונְגָן  
דער שְׁפָּאָלְטָן דִּי נְשָׁמָה אוֹפֵךְ צוּווִיּוּן: מִיט אַיְן הָעַלְפָּט פִּילָּסָאָפִירְטָן מעַן.

און דעםאלט לאזט מען די רעליגיע ניט ארויף אויפן שוועל: מען שליסט זי אין אין ארון קודש. מיט דער אנדערער העלפט דינט מען גאט, און דען מאלט פאראקלט מען די פילאסאפע אין אַבעמישער פראביר-גלוול, זי זאל זיך ניט וויאָן פאר די אויגן.

ליידער קאן זיך ניט אלעמען איינגעבען, אויף אַזָּא אופן איינצושטילן דעם „ויתרוצצז“ צוישן גלויבן און וויסן, און סייז קינעם ניט מקנא צו זיין מיט אַזָּא איבועויניקסטער צעשפאלטנקייט פון דער מענטשלעכער נשמה. אין דער געשיכטע פון זעם יידישן געדאנק, וואָס איז אַזָּא להוט נאָך „אַחדות“ און „תמיימות“ („איינהייטליךקייט און גאנצקייט“). האט די שיטה פון דעם טאָפלטן אַמתה געשפילט אַך אַ קלענערע דאַליע, ליידער ביַי דעם ניט יידישן. אונדערער גרעסטער רעליגיעזע פילאָספֿן — די סעדיס און די ר מבּ מס. — פֿלעגן אַזָּא לְאַנגּ קְנָלֶן מיט דעם פילאסאפען געדאנק, אַזָּא לְאַנגּ דְּרִיעֵן אַים אַסְפָּאַדִּיק, בְּזֹי עַר פֿלעגט. אַ פֿאַרְמָאַטְרָטְעָר, זֶיך אַונטערְגּ בעבן אונטער דער רעליגיעזער טראָדְיזְיעַ אַן אַונטערשְׁרִיבְּן אלִיז, וואָס דָּס פרומע שטרײַמֵּל פֿלעגט אַים אַונטערטרָאגּן. אונדערער פרַיעַ דְּעַנְקָעַר צוּרִיךְ פֿלעגן לְכַתְּחִילָה אַרְאַפּוֹאָרְפּן דָּס שְׂטְרַיְמָל פָּון קָאָפּ אַן דְּעַנְקָעַן אַן אָמֵן גִּין — אַין אַלְעַ פְּרָטִים פָּונָם לעַבָּן, — לגמְרי „אַן אַ הִיטַּל“, פֿאַרְוָאָס זַיִ פֿלעגן, כְּרָאוּי, אַרְיִינְגְּעוֹאָרְפּן וּוּוּרָן אַין חָרָם.

ערשטע משה מענדעלס אַט צוּגַעַטְאָכְטַּ אַ נִיּוּם אוַיסְוּעַג אַין דעם זעלביבן פֿרָאַבְּלָעַם. לויט זיין אוַיסְטִיטִישָׁן די יִדְיִישָׁ רֻעְלִינְגָּע, פֿאַדְעָרְטָן זַי בְּכָל פָּון קִינְבָּעַם נִיט, מען זאל דְּעַנְקָעַן אַן גְּלִיבָּן דּוּקָּאָ וְיִ וְוִילְ, זַי פֿאַרְלָאַנְגָּט נָאָר מְנֻשְׁהִים, מען זאל טָאָן, וואָס זַי הִיסְטָן צָוָּן, אַן נִיט טָאָן וואָס זַי פֿאַרְוּעָרט. גְּלִיבָּן אַבָּער אַן דְּעַנְקָעַר, אַן גִּיסְטִיקָּשָׁאָפּן מַעַג יַעֲדָר אַיְינְגָּר אוּרִיךְ זַיִן אַיְינְגָּעַם שְׂטִיגָּעַר. סְאַיִן, גָּאנְץ זִיכְעָר, זִיעָר אַ גַּעֲקִינְצָלְטָר פֿירְוּשׁ אוּרִיךְ דעם יִדְיִישָׁ גְּלִיבָּן, אַבָּער גָּאָר גְּרוֹיסְטָעַ מְעַנְטָשָׁן, מִיט גָּאָר גַּעַוְּבָּעָן מְחוֹתָה, זַיְינְגָּן אַיְינְגָּעַגְעָן אוּרִיךְ אַים. אַזָּא אַיִן דער גְּרוֹיסְטָר טַעַרְעַטְיקָר אַן פֿאַרְשָׁעַר, אַיְגָּאנְץ גַּלְדְּצִיהָרָה, דער מַחְבָּר פָּון דער עַפְּאַכְּעַד מַאֲכְנְדִּיקָּעָר שְׁרִיפְּטָ: „דַּעַר מִיטָּאָס בְּיַי דַּעַן הַעֲבָרָעָרָן“, וואָו די גַּאנְצָע תּוֹרָה וּוֹעָרָט דַּעַרְקָלְעָרט וְיִ אַפְּרָאַדְוָסָט פָּון פֿרִיעָן פֿאַעְטִישָׁן שָׁאָפָּן, וואָו די אַבָּותָן זַיְינְגָּן אַרְוִיסְגַּעַשְׁטָעַלְטָ, וְיִ שְׂיִירִים פָּון אַ פֿאַרְשָׁוֹזְאַנְדְּבָּנָעָר אַלְטָעָר מִיטָּאָ לְאָגִיעָ, — אַט דער אַיְגָּאנְץ גַּלְדְּצִיהָר אַין זַיִן גָּאנְץ לְעַבָּן לְאַנגּ גַּעַוְּעָן אַן אַרְטָאַדְאָקָס-פֿרָומָעָר יִד אַן האַט אַפְּגָּעהָיִם, וְיִ מַעַן האַט מִיר דַּעְרְצִילְטָ, אַלְעַ וּוֹיכְטִיקָּעָר יִדְיִישָׁ דִּינִים אַן מְנַהְגָּים.

פֶּאָר די אַונְטָעָרָעָן פָּון דעם פֿרִיעָן דְּעַנְקָעַן אַן שָׁאָפָּן אַיִן דער מענדעלְסָ אַסְאַנְשָׁעָר קַאְמְפְּרָאָמִים אַסְאַנְשָׁעָר, אַיְידָעָר די טַעַרְעַיָּעָן פָּון דעם צוּוִיינְגָּן

דיין אמת. דער פרייער געדאנק האט דא ניט קיין אינועוינויניקסטן קאנקורענטן וואס ווארט מיט אומגעולד, ווען עס ווועט קומען זיין באגרענצעט ציט איבערצונעמען די ממשלה. דער מענדעלסאנשער אויסוועג לאזט צו די אבסאלוטע געדאנקען-פריהייט. עס בליבט נאר די סתירה צוישן די גען-אנקען און מעשים. אבער פאר א פרידענקר או אוז סתירה ניט קיין אינוע-וויניקסטן, ניט קיין פרינציפיעלע.

דאס איז זיינר א וויכטיקער פונקטן. פאר א פרום-גליביקון ואלט איז סתירה געווען א פרינציפיעלע, און די אינועוינויניקסטן ערלעכקייט צו זיך אליאן ואלט געמוות פראטעטשרן אנטקעגן איר. ווען מין אמת זאנט מיר, איז איך טאר ניט ריבערן אום שבת, טאר ניט עסן קיין חوير, און איז ריבערן, און איז עס, גי איך אנטקעגן מין איגענעט געוויסן. אבער ווען א פרידען-קער וויסט, או דאס אלץ מעג מען, און ער טוט דאס פון דער דער ניט קיין עבירה. א פרידענקר ליקנט דאך דעם גאנצן ענין פון דעליגיעזע מצוות און עבירות. מעגן — מעג ער דאך אלץ. איז — פאראוואס זאל ער ניט טארן אויך פאסטען אום יומ-כיפור אדער דאונגען אלע טאג איז טלית און תפליין?

געוויס דארף מען דערצו האבן א השובן מענטשלען גראונט. האבן טאקו די ארטאָדָקְסִישׁע משכילים פון מענדעלסאנס חדר געפונגען דעם דאייקון השובן גראונט איז דער היפאטעז, וואס זאנט, או יעדע יידייש טראַדיציע, יעדער יידיישער דין האט א וועלכו עס איז אינועוינויניקסטן אידעלן מאראַלְישָׁן מין, ווי דאס האבן די יידייש רעליגיע-פֿילְאָסָפּן, — דער עיקן דער רם'ם. — שווין לאנג זיך געקליגט צו באויזן.

די דאייקע היפאטעז האט אבער שווין איז עגען ציטין ניט געהאט קיין איבעריך גרויסע ווירקונגס-קראפט. די ראנדקאלאָע תלמידים פון דעם רם'ם. — די אויי אַנְגַּעַרְפֶּעָנָע, "אלענאריסטן", — האבן גראָד אויף דעם סמך פון אט דער סברא אַרְוִיסְגָּעָרָאַכְט דעם שלום, או געבלידעט מענטשן ניטיקון זיך ניט פאר זיערע מאראַלְישָׁע פרינציַפּן איז דעם לבוש פון דעליגיעזע דינימ און מנהיגים און מAMILאַ זינען זי פטר פון אלע מצוות מעשיות. און ואלט דעםאלט ניט געומען די קבלה, וואס האט אַרְיִנְגָּעָבָּלָאַזְן איז די מצוות מעשיות נאר א נייעם מעתאָפִיזִישָׁ-מִיסְטִישָׁן אַיְחָאַלְטָן, וואלט שווין דעםאלט

געהאלטן שמאל מיט דער גאנצער רבנישער יידיישקייט. איז דער נײַעַר ציט קאן אט דער מאראַלְישָׁטִישָׁר אויסטיטישע פון דעם אלט-יידייש רעליגיעזען קאנדוקס שווין אוודאי ניט האבן קיין ברעלל שליטה אויף דעם פרייען געדאנק. עס קאן פאר אים גאר קיין ברעלל ספק ניט זיין, או דאס רוב יידייש מנהיגים און דינימ שטאמען ניט פון א וועלכו עס איז

דאציאנאלן גראונט, נאר גאר פון א דיין רעליגיען מוקור: פון א גלייבן אין איבערנאגטירלעכע געטלעכע קרעפעטן און אפט אויך פון זיינר פרימיטיווע פאראשטעלונגגען וועגן זיינר מהות און זיינר פאראלאג פון דעם מענטשן.

הערת מען אבער אויך צו גלייבן אין אט די פרימיטיווע פאראשטעלונגגען, און ווערט מען אויך באפריט פון דער קאנטיליסטייש-חסידיישער מיסטיק, איזוי פאראליין די מצוות מעשית בכל יעדן שכדיין זין. מיט וואס קאן דען א פרידענקר בערכטיכון זיינר אפהיט? טאקע מיט גראנישט ניט!

און דער היסטاريישער פועל-יזא דערפונ איז געווען, וואס דער מענדעל-סאנשער פריעיר געדענק האט — אין זיין אאנסעקורווענטער דורכגעטראקט קייט — גאנוחט פירן צו דעם רעפארם-יידינטום, און וועלכן די מצוות מעשית און די «אנימאמינס» זייןען געראקט געווארן איז האראמאניע מיט די פאדע-דונגען פון דעם פריעין שכל און מיט די קאנסמאפאליט-יש-אסימילאטארישע טענדענץן פון יונער ציט.

איצטער, ווען די קאנסמאפאליט-יש און אסימילאטארישע טעריעס האבן געבאנקראטרט, קומט איינשטיין — און די וואס דענקרן ווי ער — און גיט אונדו אן אנדער ענטפער אויך דער שאלה, אויך דעם סטד פון וועלכן השבון, ריין מענטשלעכן גראונט א יידישער פרידענקר זאל אפהיטן די אלט-רעיליגיעז טראדייציעס. דאס זאל געשען, דערקלערט ער, כדיג ניט צו פאראליין די ברכה פון יונען צו ניפעהט, וואס דערהאלט אונדוזער גאנציאנאלע קויזיטענען.

א תירוץ איז דאס, אבער לײידער ניט קיין תירוץ מספיק, וואס זאל קאנען באפרידיקן יעדן פרידענקר.

קודם גלייבן א סך פון אונדו, איז מיר האבן איצטער איז לעבן אן אנדער נאציאנאלען באהעפונגס-קראפט, א דיין ווענטעלען: די יידישע שפראך און קולטור, וואס קאן בליבן למורי פרי פון א וועלכער עס איז רעליגיעזער טראדייציע, איינשטיינען, דעם וועסט-אייראפעיר, קומט דאס ניט אויריך אויפן זין, וויל איז דעם יידישן לעבן, מיט וועלכן ער איז באקאנט, זעת ער ערצע ניט קיין סיינט פון איזא קראפט. די יידישע פרידענקר פון מזור-אייראפע קענען אבער יונע וועלטלער-נאציאנאלע באהעפונגס-קראפט און ווען איצ-טער בחוש, ווי געבענטשט איר ארבעת איז, ווען זי ווערט רייכטיק אויסגענווצט, צו וואס זאלן זי ווינדר נעמן אויך זיך דעם עול פון דער שולחן-ערודר-יידישקייט?

והשנית, ווערט איז דעם איינשטיינשן געדענק דער רעליגיעזער מאמענט אינגעאנץ דערטרוונקען איז דעם נאציאנאלן, און אויך מיט דעם קאן ניט יעדער פרידענקר מסכימים זין. מיר האבן נאציאנאל-פילנדייק פרייע גיס-

טער, וואס בי זי האט זיך דערוועקט די באדערפֿעניש אין און אמתן רעליז גיעזען לעבען. זי בענקיין נאך נײַע פֿאַרמען, אין וועלבע זי וואלטן געקאנט איסלאָעַבּן זיינְרַע דִּנְגִּינְעַן גַּפְּלַן, זיינְרַע דִּאַרְשַׁטַּן נאך הייליקיט אין לעבען. פֿאַר זי איז "פֿאַלְקַ" געוויס אַהייליקטום, אַבְּעַר נָאָר אַיִּין הייליקטום, וואס קָאָן נִיט אָנוֹ טָאָר נִיט אַיְנְשְׁלִינְגַּעַן אָין זיך אַלְעַ אַנדְרַע. זי מַוְּ אַפְּשָׁטוּסַן דַּעַר גַּעֲדָנָק, צו פֿאַרְוָאנְדָלָעַן די גַּאנְצַע דַּלְגִּיעַ אָין אַ "קְרָדּוּמַ" פֿאַר דַּעַר נַאֲצִיאָנָאַלְעַר רַעַאלְ-פֿאַלִּיטִיק.

פֿאַר אַזְּוַלְכַּעַ פֿרִיְּדַעְנְקַעַר דַּאַרְפַּן די רַעַלְגִּיעַ צַעְרַעְמַאְגַּעַס אָוֹן מַנְגִּיגִים זַיְן אָנוֹ אַוְיסְדוּרָק אָוֹן אַ סִּימְבָּאָל פָּוֹן זַיְרַע בְּעַנְקַשְׁאָפַט נאך אַ רַעַלְגִּיעַן לְעַבּוֹן אָוֹן שְׂתִּין אָין דַּעַם פֿוֹלְסְטִין הַסְּכָם מֵיטַזְיָעַר פֿרִיְּעַן גַּעֲדָנָק, וַיְיַלְלַ דַּי עַרְשְׁטַע פֿאַדְעַרְוָנְגַּפְּן אָוֹן אַמְתָּעָר רַעַלְגִּיעַ אָיז — מעַן "זָאָל דַּוְרְכַּלְעַבְּן אִירַע גַּעֲבָאָטַן "בָּאָמָת" "וּבְלַבְבַּ שְׁלָמַ", מִיטַּן גַּאנְצַן הַאֲרָצַן אָוֹן אַיִּין האַרְמַאְגַּעַס מֵיטַזְיָעַר אַיִּיגַּעַן אַמְתָּן, אָוֹן נִיט נָאָר דַּעַרְפָּאָר, וואס דַּאס פֿאַלְקַ הַאלָּט זי פֿאַר הַיְּלִיק, מַחְמַת די אַדְעָר יְעַנְעַ פֿאַרְשְׁטַעְלְגַּעַן פָּוֹן די אַזְּרַעַלְטַע צַיְּיטַן.

יעַנְעַ פֿרִיְּעַ גִּיסְטַעְר אַונְדוּרָעַ, וואס פְּילַן נַאֲצִיאָנָאַלְ-יִידִיש, הַאֲבָן אַוְיךְ דַּעַם טִיפְּסְטַן דֶּרֶקְ-אָרִץ פֿאַר אַונְדוּזָעַר אַלְטָעָר רַעַלְגִּיעַ, שַׁעַצְנַן דַּי הַוִּיכְעַד גַּעַמְיִין-מַעֲטַנְשְׁלַעְכַּע וּוּרְטַן, וואס לִיגַּן נאך אַיר אַיר, יְיַגְעַן אַיר אַזְּוִי דָּאנְקַ בַּאֲרַ פֿאַר די אַוְמְגַעְהַיְיר גַּרוֹיסְעַ פֿאַרְדִּינְסְטַן אִירַע אָין אַונְדוּזָעַר לעַבָּן בַּיִּהְעָרָה. אַבְּעַר זי קָאָנָעַ שְׁוִין מַעַד נִיט אַוְיסְלַעַבְּן זַיְרַע רַעַלְגִּיעַ צַעְרַעְמַעְשַׁן אַיִּין אַירַע פֿאַעַלְטַעְרַטַּע פֿאַרְמַעַן, זי קָאָן דַּעַר אַיְנְשְׁטִינְשְׁעַר אַוְיסְוּעַג בְּשָׁוָם אַוְפַּן נִיט בַּאֲפְרִידִיקָן. זי וּלְעַלְן דַּאַרְפַּן זַוְּכוֹן אַנְדָּעַר אַוְיסְוּעַג. אַ נִּיעַ רַעַי

פֿאַרְם ? וּוּעַר וּוּיס, וואס די צַוקְוָנְפַט וּוּט אַונְדוּזָעַר בְּרַעְגַּעַן ! עַלְכְּלִ-פְּנִים אִיז דַּעַר "פֿאַלְ-איְנְשְׁטִין" — פֿאַר אַונְדוּזָעַר צִיִּיט כַּאֲרָאַקְעַט טַעַרְיסְטִישׁ בֵּין גַּאֲרַ ! פֿרָאַפְּעַסְאָר אַיְנְשְׁטִין אִין אַטְלִית מֵיט אַ לְוָבָן אָוֹן אַתְּרוֹג אִין די הענט אִיז אָין אַונְדוּזָעַר צִיִּיט גַּעַוּאָרָן אַ מְנַגְּלַעַכְנַע גַּעַשְׁטָאַלְט...

**אנטראקונגען**



- (1) בארכיות וועגן אונדזער טעアרייע פון נאציאנאליטעט בכל און דעם נאציאנאלע רעלאָטיוויזם בפרט ווערט גערעדט אין דעם וועرك: „דעָר סַפְּצָאַלִים אָוֹן דֵי נַאֲצִיאָנָאַלָּעַ פַּרְאָגָעַ אָוֹן אַיְן אָונְדוּזָעַר פַּאֲרוֹחָאָרֶט זָוַעַר רַוְשִׁישָׁר אַיבָּעָרוּזָעָזָנוּגַן פָּוָן פָּטָאַגָּאָבָּאָוּרָס בָּוָךְ: „די נַאֲצִיאָנָאַלִיטָּעָן-פַּרְאָגָעַ אָוֹן דֵי סַפְּצָאַלִידָעָמָאָקָרָאָטִיעַ“. זָו אַיְיךְ דֵי פַּאֲרָלָעוֹנָגָעַן וְוָעָגַן „יַיְד אָוֹן מַעֲנְתָּשָׁ“. (2) בארכיות וועגן די קְרִיגְעָרִישָׁ אָוֹן פְּרִידְלָעַכְעַ עַלְמָעָנָטָן אָוֹן דעם אַלְטִיְּדִינָן פָּאָלָק אָוֹן וְוָעָגַן וַיְעָרָגָגָה אַוְיףַּ דָעַר אַוְיסָאָרְבָּעָזָנוּגַן פָּוָן דַּפֵּסָנְבָּאָמְשָׁר וְוּלְטָן אַנְשִׁיוֹאָגָן, האָב אַיְיךְ גַּעֲרָעַדָּט אַיְן דָעַר אַטְּרִיקְלָעְסְּרִיעַ: „יַעֲקֹב אָוֹן עַשְׂיוֹ“. (3) והייתה קודשים כי קְדוּשָׁ אָנִי. וַיְקָרָא, יְאָ, 44 אָוֹן אַנְדָּעַרְעַ פְּלַעְצָעַר. (4) הַנּוֹ לְדִי אַלְהִירְךְ הַשְׁמִים וְשְׁמֵי הַשְׁמִים; כָּל הָאָרֶץ וְכָל אָשָׁר בָּה. רַק בְּאַבּוֹתִיךְ חַשָּׁן (5) לאָהָבָה אָוֹתָם וַיְחַבֵּר בּוּעָם אָחָרָהָם בְּכָסָמָלָה הַזָּהָה. דְּבָרִים ד' 15-14. (6) וְעַתָּה אָם שְׁמֹעַ תְּשַׁמּוּ בְּקוּלִי וְשִׁמְרָתָם אֶת בְּרִיתֵי וְהִיָּתָם לִי סְגָלָה מְכָל הַעֲמִים כִּי לִי כָּל הָאָרֶץ. שְׁמוֹת, יט. (7) אָוּרָמִים לעַץ אָבִי אָתָה וְלָאָבָן אֶת יְלָדָתַנִּי. יְרֵמִיה ו', 27. (8) דֵי סִיבְּלִינוּגַן, פְּרָאוּמִים, 99-59. (9) חַכְמַת שְׁלָמָה, 13, 71. קְאֻוָּצָשׁ, בָּאָנְדָן אַיִינָן, זַיִיטַן 498-497. (10) זַיִת „חַכְמַת שְׁלָמָה“, קָאָפִיטָל 13 בֵּין 16. (אַיְן קָאָוטָשׁעַס דִּיְתְּשָׁעַר אַוְיסָגָבָעַ פָּוָן דֵי פָּאָקְרִיפָן אָוֹן פְּסָעוֹדָא עַפְּרִיגָּרָפָן, בָּאָנְדָן 1, ז. 501-497. (11) „פְּפָרָטָעַ בָּוָךְ חַשְׁמָנוֹנִים“, 11, 5. (קָאָוטָשׁ, בָּאָנְדָן 2, ז. 166). (12) דֵי סִיבְּלִינוּגַן, 3 218 אָוֹן וְוִיְיטָעַר; קָאָוטָשׁ, 2, ז. 189. (13) ד. ג., 3, 600-594. (14) ד. ג. 624-631. (15) 380-367, 3 (קָאָוטָשׁ, ז. 192). (16) 760-744, 3 (159). (17) 784-767, 3 (200). (18) אַגְּנָצָעַ פָּאָן דַּעֲלִילְגָּעָר, „הַיְיָנוֹתָם אָוֹן יוֹדָנוֹתָם, פַּאֲרָהָאָלָעַ צָוָר גַּעַשְׁכְּטָעַ דַּעַם קְרִיסְטָעַנְטוֹמָס“, 1857. (19) שְׁרַעַלְעַכְעַ אַיְינְצְלָהִיטָן וְוָעָגַן דָעַר לְאָגָעַ פָּוָן דַּעַם שְׁקָלָאָף אַיְיךְ דָעַר גְּרִיכִישָׁ רְוִיְמִישָׁר וְוּלְטָן בְּרָעָנְגָט דָעַר אַוְבָּנְדָעָרְמָאָנְטָעַר בָּוָךְ דַּעֲלִילְגָּעָרָס. (20) א. ה. וְוִיִּס, דָוָר דָוָר וְדוֹרְשִׁי, צְחוּיְיטָר בָּאָנְדָן, ז. 27 אָוֹן וְוִיְיטָעַר. דָאָס גַּאֲנָצָעַ וְוּרְקָ אַיְוִסְגָּעַגְעַבָּן גַּעַוְאָרָן אַיְן אַזְוְיִסְגְּעַכְיִינְטָעַר יִדְיִישָׁר אַיבָּעָרוּזָעָזָנוּגַן אַיְן דַּעַם

פארלאג „יידיש“, נויריאך. — וועגן דער תלמודישער געזעגעבעונג בעוגע יידיש און ניט-יידיש שקלאפען זע אויך די שפערערע, צויניפירנדייק ארבטען אין דער ענגליישער און רוסישער ענטציילאפעדייעם, — דער עיקר ש. בערגעפלדס ארטיקל אין דער רוסישער ענטציילאפעדייע : „ראכטטוואָ“. דארטן איז אונגעבען די באקאנטסטע ליטראטור וועגן דעם ענן.

(21) אין פ. דיקשטיינס ארטיקל אין דער רוסיש-יידישער ענטציילאפעדייע : „גָּאַיָּאמֵן לִיטְשָׁנוֹן“ (לוינזיניסט) האבן מיר אט דעם וויכטיקן פונקט פון סטרוייך-רעהט ניט געפונגען. מיר געפינען אבער דארטן אַכְּרָאַקְּטָעָרְטִּישׁ שטעל, וואָס איז ניט איבעריך צו ציטירן דאָ : „אַיְבָּ דָּעָר לִוְןְ-אַרְבָּעָתָר וְאַגְּטָן זִיךְ וְלִבְּסְטוּלִיקָן אֶפְּ פָּוֹן דָּעָם אַפְּמָאָךְ בֵּין צָו דָּעָם טְעַרְמָיָן, אַיְן זִיְּן לְאַגְּעָ אַיְן דָּעָם פָּרְטָן פָּוֹן אַמְּקָעָרָן שָׂאוֹן אַבְּאַיְטָנְדִּיק בְּעַסְעָרָה (איידער די לאָגָע פָּוֹן דָּעָם באַלְעָבָאָס אַיְן אַזְּאָ פָּאָל, וְשָׁ), דערין באַשְׁטִיט דער וְאַזְּקָאַלְעָר חילוק צוישן די תלמודישן וְעַכְתָּ אַוְן דָּעָם רְוִימִישָׁן, וְאָסָּאָלְעָטָן זִיךְ דָּאָ, וְוַיְ אַוְמָעָטָם אַיְן דָּעָם אַבְּלִיגְאַצְּיָאָגָעָם רְעַכְתָּ, פָּאָר דָּעָם פְּרִינְצִיפְּ פָּוֹן גְּלִיכְיכְּבָּרְעָכְּטִיקָן פָּאָר בִּידְעָ צְדָרִים. דער שְׁטָגְּנְדוֹגְקָט פָּוֹן דָּעָם תְּלִמְדּוֹד דְּרָקְלְעָרְטָר זִיךְ דָּוָרְךְ דָּעָם פְּאַרְשְׁטְּעָנְדְּלָעָן פָּאַרְלָאָגָן אַפְּ צְוָהִיטָן דָּעָם עֲקָנוֹמִישָׁ-שְׁוֹאָכָרָן אַרְבָּעָתָר פָּוֹן דָּעָר מְעַלְעָכְּקִיטָּיָה פָּאַרְעָנְטָעָט זִיךְ וְוַרְעָן פָּוֹן אַקְּוֹזִי-שְׁקָלָאָפְּשָׁן צְוָטָאָנָן, וְחַיל וְוִיפְּלִיל מְעַן זָאָל נִיטָּיָה רְעַדְן וְוַעֲגָן דָּעָר פְּרִיקִילָט פָּוֹן דָּעָם אַפְּמָאָה, וְוַרְעָט זִיךְ יְוִידִישָׁע פְּרִיהִיטָּיָה פְּאַרְוָאָגְנְדָלָט אַיְן פְּאַקְּטִישָׁעָר שְׁקָלָאָפְּרָעָרִי, כְּלִימָן עַד קָפָן זִיךְ גַּעֲצָוָנוֹגָעָן צָו אַרְבָּעָתָר זִיךְ מְוֹרָאָ, אַז אַיְבָּ עַד וְוַעֲט זִיךְ אַפְּגָאָגָן פָּוֹן דָּעָר אַרְבָּעָתָר, שְׁטִיטָה אַיְם פָּאָר רְוַיְנָרְטָה צָו וְוַרְהָן, וְיַיְלָעָר וְעַד אַפְּשָׁר דָּרְפָּן בְּצָאָלָן אַגְּרוּסָן שָׂאוֹן“ (אַז אַיְן דָּי מְוֹרָאָ פְּרָהָרְגָּעָרְטָזָן זִיךְ וְוַעֲגָן, אַיְידָעָר עַר פְּאַרְדִּינְגָּט זִיךְ, וְוִירְקָט נִיט אַיְן דָּעָם וְעַלְבִּיקָן פְּאַרְשְׁקָלָאָפְּרָעָרִין זִיךְ ? וְשָׁ), פָּאָר דִּי רְיִמְעָר הַאָט דָאָס נִיט אַוְיסְגָּעָמָאָכָט. לְהִיפְּרָךְ צָו דָעָם כְּלָל, אָז גַּוְיְנְיְלָעָק גַּעֲפִינְט זִיךְ יְעַדְרָעִי, וְאָסָּאָלְעָט זִיךְ אַפְּ פָּוֹן דָּעָם אַפְּמָאָךְ, אַז אַז אַעֲגָרְעָרְעָר לְאַגְּעָ — כָּל הַחוֹדָה בְּזַהְתָּחָנוֹנָה, — וְוַעֲט דָעָם אַרְבָּעָתָר אַז אַז פָּאָל, אַפְּגָהָהִיט זִיךְ פְּאַטְּיְלְהָאָטְעָרָע לְאַגְּעָ בְּזַיְדָעָ אַפְּ רְעַכְעָנוֹגָן : „יַד פּוּעַל עַל הַעֲלִוָּה“. אַז פָּאָל פָּוֹן אַגְּלָלְטִיסְכּוֹר זִיךְ וְוַיְשָׁן אַבְּאַלְעָבָאָס אַז אַרְבָּעָתָר, וְוַאֲוַדְעָר אַגְּנָעָר צָדְרָךְ גַּעֲמָעָן אַשְׁבוּהָ, כְּדִי וְזַל יְקָרְבָּר עַד פְּרָאָצָעָס, רַעַקְאַמְּגַנְדִּירָט דִּי גַּעֲזָעָגְבָּוֹנָג דָעָם באַלְעָבָאָס, עַר זָל זִיךְ בְּעַסְעָר אַפְּזָאָגָן פָּוֹן זִיךְ גַּעַלְלָה.

(22) ק. קָאּוֹטְסִיקִי, קְרִיסְטָנְטוּם, ג. 32-31.

(23) (בנ' סידרא ל', 40:33. אַז צִיטְרָה נִזְקָדְקָה שְׁעָם, „אַפְּאַקְּרִיפְּטָן“, ג. 400-398. דער טְעַקְּסָט אַיְן דָעָם אַרְט אַפְּאַרְדָּאָרְבָּעָנָה, אַז דִּי סְתִּירָה צוֹוִישָׁן דָעָם עַרְשָׁטָן אַז דָעָם צְוַיְוִינְן טִילְפָן דָעָם גַּעֲדִיכְתָּהָאָט דָעָר דִּי טְשָׁעָר אַיְבְּרָעְזִיעָר, דְּרָאָפְּעָסָרְרִיסְעָלָ, אַז-עַגְּלִיכְן מִיט דָעָר הַשְּׁעָרָה, אַז אַיְן דָעָם צְוַיְוִינְן טִילְרָעָט זִיךְ נָאָר וְוַעֲגָן דָעָם פָּאָל מִיט אַז-אַיְנְצִיקָן שְׁקָלָאָ. מִיר דּוֹכְתָ אַבְּעוֹ, אַז נָאָר בְּעַסְעָר וְאַלְלָת גַּעֲוָעָן צָו דְּרָקְלָעָר דִּי סְתִּירָה, וְוַעֲט מְעַן גַּעַמְטָאָ, אַז אַיְן דָעָם עַרְשָׁטָן פָּאָל הַאָט מְעַן צָו טָאָ מִיט אַז „עַבְדָּנוּן“ אַז אַיְן צְוַיְוִינְן פָּאָל מִיט אַז יְוִישָׁן שְׁקָלָאָ.

(24) קָאּוֹטְסִיקִי, קְרִיסְטָנְטוּם, ג. 35-36.

(25) ד. ג. 41.

(26) בְּבָא בְּתְרָא 10 ב. צִיטְרָת אַז „דָוָר דָוָר וְדוֹרְשִׁיוֹ“.

(27) א. אַרְשָׁאָסִיקִי, יְעוּרָעָי וְרָאָסָאִי, אַז דָעָם אַרְטִיקָל : „מִיטְלִי אַכְּטִידְיוּמָעָ“ („גַּעַדְאָנְקָעָן וְוַעֲגָן דָעָם חַסִּידִים“).

- (26) איסידאר לעב, געדאנקען וועגן די יונן. (פראנצוייש).
- (27) זע וועגן דאס קלאטשיש ווירק פון שטאבו, די יונן אין דיטשלאנד ווערעדנד דעם מיטלאלטערס", ג. 1.
- (28) גרעין, געשיכטע דער יודען, באנד פיר, צווייטה אויפלאגע, ג. 393.
- (29) אין 490 האט אאָז מהנה מיט זיער רב בראש עמיגראַט קיין אינזיע, וואָ אַיר זיך אַינזעיגבן אַינזאָדרענַן זיך עריגעיזהוּאוֹ אוּתַּי דעם מאָלאָברַּרְעַג אַיף וַיַּיִן אַוְּיַּטְּאַנְּאַמְּעַסְּדוֹן, ג. 2.
- (30) שיר השירים רבה, ציטרט בעי גרעין, ד. ג. ג. 386.
- (31) שיר השירים רבה, ציטרט בעי גרעין, ד. ג. ג. 396.
- (32) מ. יאָסֶט, געשיכטע דעם יודענַום אונדוֹ זײַנְעַר סעלטען, באנד צוויי, ג. 254.
- (33) ד. ג. ג. 256.
- (34) ד. ג. ג. 267.
- (35) אַפְּגַּעַדְּרוֹקַט אין „מקלט“, דעַצְעַמְבָּעֵר 1919, ג. 383.
- (36) ד. ג. ג. 384.
- (37) גרעין, באנד פינַּחֲ, ג. 251.
- (38) א. ה. ווֹיסָס, סעדיה גאון, אין „האָסִיךְ“ פֿאָר דעם יָאָר 1885, ג. 277.
- (39) יאָסֶט, ד. ג. ג. 284.
- (40) דָּרָטָן גּוֹפָא.
- (41) לעאנטּוֹויטּשָׁן, „היסטּאָרִישׁ אַפְּהָאנְדְּלָנוֹגָעָן“ (רוסיש), אין די „קיֻעוֹסְקִיאָ אָונְנִי וּרְסִיטּוּטִיקִיאָ אַיוּוּסְטִיאָ“, מערכּ 1864.
- (42) גִּיגְעָר, ד. ג. ג. 156.
- (43) ד. ג. ג. 170.
- (44) יאָסֶט, באנד צוֹויִי, ג. 386.
- (45) יאָסֶט, ד. ג. ג. 359.
- (46) א. גִּיגְעָר, ד. ג. ג. 86.
- (47) גְּרָעֵין, ד. ג. ג. 312.
- (48) גְּרָעֵין, באנד זיבַּן, ג. 327.
- (49) זע די גַּונְצָעַ לאָנְגָעַ רְשִׁימָה בעי שטאבּוּ, די יונן אין דיטשלאנד בשעתן מיטלאָלְטָר טער.
- (50) יאָסֶט, באנד צוֹויִי, ג. 130.
- (51) יאָסֶט, באנד צוֹויִי, 100.
- (52) גְּרָעֵין, באנד זיבַּן, ג. 127.
- (53) ס. צִינְבָּרג, „אַלְהָיוּ גָּאוֹן“, אין דער רְוִסְּיִישִׁיזְּשָׁעָר עַנְצִיקְלָאָפְּעָדִיעָ, אַכְּטָעָר באנד, ג. 107.
- (54) מאָסְקוּעַ, 1887.
- (55) „גַּעַדְּאַנְקָעַן וּוְעָגַן הִיסְטָאָרִישָׁן גּוֹרְלִי“ (רוסיש), זייט 110.
- (56) ערנְסְטָרְעָן דָּרְעָן : „אַוּוּרָאָפָעָס אָוּן דָּעָר אַוּוּרָאָפָעָס“ (פראנצוייש), ג. 120.
- (57) דָּרָ א. שְׁמַיְעָל : „שְׁטוֹדִיעָן אַיבָּעָר יִדִּישָׁ, אַינְסְבָּעָהָנְדָרָעָר יִדִּישָׁ-אַרְאָבִישָׁ רָעָ לִיגְיָאנְסָ-פִּילָּאָסָפָעָ“, וְיַעַן, 1869.
- (58) דָּרָטָן, ג. 230.

- (59) דארטן, ג. 264.
- (60) ספר הכוורי, אַרְוִיסְגָּעָנֶבֶן פון קאסעל, לייפציג 1869, ו, 16.
- (61) בלאם (דאס אין דער טייטש, "רייד") — אַרְאַבְּשָׁע רַעֲלִיגְּעֹז פִּילָּאָסָּאָפִּיעַ, אַירְעַ פָּרְשְׁתִּיעַר וּוּרְן אַנְגְּלָרְפֵּן, "מוֹתָאָכָּלְמָוָן" אָוָן בַּיְּיָן, "מְדֻבְּרִים" — דִּי רַיְּדָעַר.
- (62) אשראיום — אָן אַרְטָאָזָקְסָטָלָעַ רַיכְטוֹג אָן דָּעַר אַרְאַבְּשָׁע רַעֲלִיגְּעֹז פִּילָּאָסָּאָפִּיעַ.
- (63) אשר השתדל לחלק דעות הפילוסופים ובוטול מאמריהם. דער רְמְבָּם אָין נִיט אַינְגָּאנְצָן גַּעֲנוֹי גַּעֲנוֹן אַינְפָּאָרְמִירָט וּוּגַּן דִּי שִׂיטָּות פָּוָן דִּי רַאְקִיאָלָלָעַ פָּרְשְׁתִּיעַר פָּוָן דִּי וּוּדְיק דָּעַם, "מוֹתָאָזָלְיָוִם" : דִּי יִדְעָוָת וּוּגַּן אִם הָאָט עַר, מְשֻׁמָּוֹת גַּעֲשַׁבְּפָט פָּוָן דִּי וּוּדְיק פָּוָן דִּי קַרְאָאִימָעַר.
- (64) הקדמת אשר יִסְדוּם וַיִּשְׁבּוּם הַשְּׁרָשִ׀ים רְלִי המדברים לקיום חדש בעולם יש בהם מהיפך העולם ושינוי סדרי בראשית.
- (65) ואגיא אל התחלת אשר השתדל עליה כל מדבר מלתי שבTEL טבע המזיאות ולא חלק על אריסטו בדבר מה מה שבאי עליו מופת... ולא אצטרך להתגבר על המרגשות.
- (66) ואל תשאלני בוהה המאמר לאמת הקדמות הם הפilosופיות, אשר אומר לך בקצרה, שהוא רוב חכמת הטבע והאלוהות.
- (67) סיינו געוויס נויטוונדיק זו פָּרְאַצְּיִיכְּנָעַן, אָוָן אַירְקָן דִּי רַיְּנָן טַאָלָאָגְּיָישׁ פָּרְאָגָן, אָוָן באַזְּוֹנְדָּעָרָס אָין דָּעַר טַעֲרִיעַ וּוּגַּן דִּי אַטְּרִיבָּטָן פָּוָן דָּעַר גַּאֲתָהִיטָּה, זַיְּנָעַן דִּי יִדְשָׁע אַרְסְּטָאָטְעָלִיקָר זַיְּקָר טַאָנְדָּעָרְגָּעָנְגָּעָן מִיטָּן דָּעַר דָּעַר גַּאֲתָהִיטָּה, אוּפְּקָר זַיְּ זַיְּנָעַן מִיטָּן אִם באַקָּאנְט גַּעֲווּן. אָבָּעָר דָּעַר דָּזְוִינְדָּר אַפְּנוֹגָז פָּוָן מוֹתָאָזָלְיָוִם, פָּוָן גַּעֲקָאנְט פָּוָן פָּאָרָאוֹס באַשְׁטִימָעָן דִּי נְטָהָה זַו אַרְיסְּטָוָן, פָּוָן קָנְקָט וּיְאַבְּצָדִיק, שָׁאָרָף קָעְמָפָן מִיטָּן מוֹתָאָזָלְיָוִם אָוָן אָין דָּעַר זַוְּלִיבִּיקָר צִיְּתָן בְּלִיבָּן אָוָן גַּעֲלָטָאָגָנוֹז, זַע : דָּקָוְמָפָן : "גַּעֲשִׁיכְּטָע דָּעַר אַטְּרִיבְּוָעָלְגָּרָעָה" (דייטש). דָּעַם קַאְפִּיטָּל וּוּגַּן דָּעַם דָּזַיְּקָן דָּעַנְקָר.
- (68) מיסלי אָב אַיסְטָאַרְטִישָׁעָסִיךְ סְוָבָּאָר יְעוּרְעִיסְטוֹאָ, 71-72.
- (69) אין אנחנו כמעלת המת, אך אנחנו כמעלת החוללה הנשחך שנתיישאו מרפואתו כל הרופאים והוא מקווה רפואה מzd המופת ושינוי המנהג. — הכוורי, 2, 34.
- (70) פרטים וועגן דעם אויפְּקָומ אָוָן דָּעַר רַאְלִיעַ פָּוָן דָּעַר תְּלִמודִישׁר גַּעֲזָגְבָּונָג אָין דָעַם עֲנֵן קִוָּם פָּוָן דָעַם יִדְשָׁנָן פָּאָלָק, אָוָן אַירְקָן דָעַר פָּאָרְהָעָלְטָעָנִישׁ פָּוָן רְבָנִים צָוָּם גַּלְּבוּן אַין יִסְּטָמֵם, צָו דִי מְשִׁיחָיָשׁ בָּאַעוֹגְנוֹגָעָן אָוָן צָוָּם פִּילָּאָסָּאָפִּיעַ גַּעֲדָנָקָן, זַע דִי שְׁוִין צִיְּרָטָע, "מִיסְּלָי אָב אַיסְטָאַרְטִישָׁעָסִיךְ סְוָבָּאָר יְעוּרְעִיסְטוֹאָ", דִי קַאְפִּילְעָר : "רַאְבָּי נִוְּמָאָס אַיְלָאָסָּאָפִּיקָאָאָז מִיסְּלָי" אָוָן, "רַאְבָּבִינִים אֵי מַעֲסִיסְתָּאָסָּקָאָז דָוִוְוָעָנָגָאָז".
- (71) וועגן זַיְּ זַיְּ דִי שְׁוִין צִיְּרָטָע גַּעֲשִׁיכְּטָע פָּוָן דִּי אַרְאַבְּשָׁע דָקְטוּרִים, פָּוָן חַוְּסְטָעָנְפָּעָאָז, וְאָוָרָט אַירְקָן גַּעֲרָאָכָט אָרְשִׁימָה פָּוָן זַיְּעָרָע נְאַטְּרוּ-וּוִסְּנְשָׁאָפְּטָלָעָכָע אָוָן פָּלָאָסָּאָפִּישָׁע אַרְבָּעָטָן. — יִצְחָק-יִשְׂרָאֵל האָט אַכְּבָּרְגָּעָלָאָן אָפְּרוֹשׁ צָוָּם עֲרַשְׁטָן קָאָפְּטָל פָּוָן, "בראשית", "גִּיכְּעָר מִיטָּן צָוּעָק אַיבְּרָעָצְּגָעָבָן אָין לְאַגְּנָע חֲקִירָת פִּילָּאָסָּאָפִּישָׁע אָוָן נְאַטְּרוּ וּוִיסְּנְשָׁאָפְּטָלָעָכָע מִיְּנוֹגָעָן, אַיְדָ�וָר מִיטָּן צָוּעָק צָוָּם דָּעַר גְּוִינְגָן דָעַם פָּשָׁ פָּוָן דָעַר שִׁיפְּטָר", — אַיְיָ משֻׁעָר גַּרְעֵץ. (גרעיז, גַּעֲשִׁיכְּטָע, בָּאָנד, 5, ז. 253). וועגן דָעַר בָּאַשְׁרִיבָּוָג פָּוָן דִּי אַרְאַבְּרָר פָּאָר דָעַר נְאַטְּרוּ-וּוִסְּנְשָׁאָפִּט וְעַט אָנוֹנְזָאָאָס אַוְיְקָוְמָעָן צָוָּם רְעָן וּוּיטָעָר, אָוָנטָן.

- (72) לויי זיין חשבו האט משיח באדרפסט קומען אין יאר 1123. זע: „מיסלי”, אאנזווין, ג. 58-57.

(73) אבן-עוורא אין זיין פירוש אויך דוניאל יאא, לר, שרייבט: “ר' שלמה גבירול רצה לכשור הקץ במחברת הגודלה על שני כוכבים העלינוים”.

(74) זע: אועוואעל, „געשכטע דער אינדייטיעון וויסענשאפטן”, באנד איינס בור פיר, קאפ. 5 (דיטיש איבערוואצונג פון ז. י. פאן ליטראזה, 1840).

(75) א. וו. קראמער. קולטורגעשכט דעם אַריינטס. באנד, 2, ג. 453.

(76) דארט גופא, ג. 443.

(77) פר. דיעטריצי, די נאטוראנשאונג און גאטורפילאספאיע דער אַראָבער אין צענטן יעורהונדרט, פ. 84.

(78) קראמער, דארט גופא, ג. 457.

(79) דיעטריצי, נאטוראנשאונג, ג. 145.

(80) קראמער, דארט, ג. 462.

(81) זע דאס ציטרטע בור, דיעטריצי, ג. 134.

(82) דארט גופא, ג. 274.

(83) ג. ב. מענסינגא. אַבְּער אלטע און נײַ אַסְטְּרָאַלְּגִּיעַ. ווַידְּקָאָה אַלְגָּוֹנְדָּרְפָּשָׁע אַפְּהָנְדָּלְגָּוּנְעַן. בעילין, 1871, העפט 140. זע באַזְוָנְדָּעָרָס ז'ז' 10, 23 און 34. פֿאָרָגָל.

(84) אויך „מייסלי אָבְּ אַיסְטְּרָאַטְּשָׁעָקִיר סְוּבָּאָךְ יְעוּרָעֶסְטִּיאָא”, ז'ז' 86-88.

(85) רענן: „אַזְוָרָאָעָס עַל אַחוּרָאִים”, ג. 17.

(86) א. פ. קראמער, 2,449.

(87) רענן, אין ציטרטן ווּרְקָה, ג. 259.

(88) גראען, געשכטע. ב. 6. ג. 25.

(89) וועגן דער דאַזְוָקָעָר צִיְּתָן זע דעם באַרכִּיכְטָן פֿוֹן סְעִיד, וואָס אַיז גַּעֲרָאָכָט בֵּי רעאנגען אין אויבָּנְצִיְּפִּירְטָן ווּרְקָה, ג. 5.

(90) זע וועגן אַיז זַיְעַן ווּרְקָה – אין ציטרטן ווּרְקָה פֿוֹן ווִיסְטָעָנְפָּלְד, ג. 98.

(91) אין אַיְינָס פֿוֹן זַיְעַן ווּרְקָה ברעננט אַיז אלְפָאָרָאָבִן. זע ווִוִּיס: “דוֹר וּדוֹרְשִׁיָּה” (די געשכטע פֿוֹן דער יְדִישָׁעָר טְרָאַדְעִיצְיָה). באנד, 4, ג. 179.

(92) זע: ל. גַּיְוָעָה, גַּעֲשִׁיכְטָע צִיְּתָן פֿוֹן זַיְעַם אַבְּרוּיוֹן ר' שמואל אַבְּן גְּדִילָה, דעם באַזְוָנְסָן מְלוֹכָהָמָן אַיז דּוּנְקָעָר: “תְּקִוָּן הַגּוֹף וּמְשִׁירָה הַנְּגַתָּה האָדָם הוּא עַסְקָל בְּמִשְׁנָה... וְאַשְׁר יִסְרָר לְגָמְרָי...”

לבו מוה ויתעקס בדורבים הַהֵם יִסְרָר מְלִילָה תּוֹרָה וּוֹרָאת שָׁמִים וּפְסִיד עַצְמָה בְּאַחֲתָם לְגָמְרָי... מזאת ההסחה יָאָרָע לְאַדְם שְׁשִׁבְשָׁע וְעַתוֹּד שְׁלָא יַחֲשֵׁש לְעִזְבַּת הַתְּפִילָה...” ואַם תְּרָא שאוותם בְּנֵי אָדָם המטעקים באַזְוָת הַדּוֹרִים וּדְרֵי הַפְּלוֹסְטוֹפִּי אִמְרָרָה לְךָ, שְׁהָיָה דָרָךְ צְלָולָה וּשְׁבָהָה יִשְׁגַּג לִידְיָהָת הַבּוֹרוֹא, לֹא תִשְׁמַע לְהָם וְלֹא תָאָה בְּלָהָם דָעַ צִיּוֹנוֹ לְךָ – באַמְתָּה וְלֹא תִמְצָא יִרְאָת חַטָּא וּוֹנוֹת קְדוּשָׁה אַלְאָ בעותם המטעקים ממשנה וּבָגְמָרָא... – צִיטְרָטָר בֵּי ווּיְסָן דָארטן, ג. 180. אין דער אַבְּערוואצָזָג אויך אַדְלִישָׁ קְלִיגָּט די דַאַזְוָקָע צִיטְרָט אָזִי: “דער תְּקִוָּן פֿוֹן גּוֹפְּךְ אַיז די רִיכְטִיקָע אַוְיפְּרִירָוֹג פֿוֹן מְעֻטָּשָׁן אַיז – צִיטְרָט מְשַׁנְּה אַיז תְּלִמְדָּז אַיז דָס, וואָס אַיז גּוֹס פֿאָר אַיזוֹן, וְיַיְלָד דָעַ לִימֹוד הַתּוֹרָה וּוֹעַט זַיְעַן נְזִלְעָר פֿאָר אַים אַלְיָין אַיז פֿאָר די חַכְמִים זַיְעַן גַּלְיִיכְנָן... אַיז דָעַ וואָס ווּעַט צִיטְרָט פֿאָר אַים אַלְיָין אַיז פֿאָר די חַכְמִים זַיְעַן גַּלְיִיכְנָן... –

אפקערן זיין הארץ פון דעם אונז וועט זיך פאָרגענעמען מיט יונען זאָקן, וועט אַפְּטָאנַט דערמאַיט די תורה אונז גאָטספֿאָרְכִּיטִיקִיט אונז וועט זיך אלְלִין שאָדוֹן בענגןען מיט זוּי. פון דעם דאֶז זיך אַפְּטָאנַט מוֹן טראָפּעַן, דער מענטש זאָל פֿאָרגְּרוּיזָן זיין מִינְגָּג אָוִיך אָזוּן ווּוִיט, ביּוּ ער וועט שווין לֵיכְט דורך לאָז דאָזונען. אָן אַיבְּ דוּ וועסט גּוֹזְבָּן, זיין יונען מענטשן, וואָס גּוֹזְבָּן זיך אָפּ מיט יונען עזיגְמָן אָן מיט דַּי וועגן פּוֹן דער פֿילְאָסְפַּּפּעַן, וועלְן דיר זאגְן אָן זי אָן גְּלִיכְבָּר וועג אָן אוּ דורך אָרְקָן ער דער גְּרוּגְּיִיךְן זיך דערקְעַטְ�וּזִישָׁן פּוֹן דעם באָשְׁעַפּוּר — זאָלְסְטוּ זיך הערדן אָן ניט פְּאָלָגְן זיך, אָן זוּי ווּיסְטָן, אָן זוּי זאגְן דַּי, אָן שום סְפָּקָה, ליָגָן: קִיְּמָן מְרוֹאָה פָּאָר זַיְד אָן קִיְּנוּ גְּלִילִיקָעַ זִיהוּת וועסְטוּ אָן ערצעִיךְ ניט וְשִׁיטְיוֹן, גְּיִיטְרָסְטִיבִּי זַי מִינְטְּשָׁן, וואָס זַיְנְצָן זַי זַוְּסְטִיבִּי מְשֻׁבָּה אָנוּ גְּגָרְאָה.

<sup>94)</sup> גראץ, גזשיכטז, מאנד 6, ג.

(96) בורוי, 5, 14; לעומת שגנבר לטע המומן בחמאות הפלגיות והאגינן בטחון  
 (95) בורוי, 5, 2.

(97) כוונתי, 4: 67; ואיות שמי הטענות גם כן שווות עד שתברירן מהיינוש הצלבנה הנגשנות על כל מה שאמרו בטיבע ובמה שאחר הטיבע והשבו שכל מה שאמרו — מופת.

(28) גגה רבל' בבריתנו ונראה שהוא פציג לא אמת ובוימתה לו של בל פג'ם אהנויבורת פער נון.

יְהוָה בְּנֵי יִשְׂרָאֵל (98)

(99) כו�וי, 5, 14.  
(100) כו�וי, 5, 64 : ובמעט אשר נשאר בידיינו מן החכמה הועת מה שהודיעות תמהות  
בלי.

101) כו/orי, 4, 3 : ואלה הענינים אשר לא יושגו בדרך ההקשה בטלום פילוסופי יון מפניה שההקשה מרחתקה מה שלא נראה כמו-ו. וקימיו אוטם הנגביים מפני שלא יכולו להכחיש מה שראו בו בעין הרוחותנית... ואילו היו ראים פילוסופי יון הנביאים בעין נבאותם מוחמייהם היו לומדים והוא מבלשים פגמים מאפני ההקשה איד יעצץ האדם למדרגת הגאות.

•(101) vi (102)

**103** (ב-ז) כו/or, 1, 65 : (אריטטו) היטריה את שכלו ומחשבתו בעבור שלא היה בידו קבלת מי שיאמין בהגדתו וחשב בתחלית העולם וסופו והיה קשה על מחשבתו לצירר התחללה, כאשר היה גם כן הקדומות, אך הכריעו הקשוות הנוגעים על הקדומות במחשבתו המפשתת... ואלו היה הפילוסוף באומה שניגל מקבילות ומופרשות שאינו יכול לדוחות אותו היה מתעסק בהקשויותיו ומופתיו להוכיח החודש אם קשה כאשר החזיק

הקלומת ראש הוא יותר קשה לכבול. כווריאט, 5, 14: תצער בחקירה איך התהוו הגשמיים ואיך נקשרו בהם הנשומות ולא תתרחק מנקודת המבוקש רקי' והמים אשר מעל לשמיים והשדים אשר יוצאים מרבבניגן ובספרירם המוקומים מנו ינות נשמש ונהצלם הכא.

26 בזורי (105)

(106) כו/orי, 3 : להפיק בין התורה והטבע. הטע אומר במנוג והתורה אומרת בשינוי המנוג וההפסקה בינויהם כי המנהגים שנשכננו הם הטבע ומפני שהוא שמי בהפץ הקדמון.



